

Humour in the Ḥadīth

Submitted by Yasmin Amin to the University of Exeter

as a thesis for the degree of

Doctor of Philosophy in Islamic Studies

November 2020

Volume Two of Two

This thesis is available for Library use on the understanding that it is copyright material and that no quotation from the thesis may be published without proper acknowledgement.

I certify that all material in this thesis which is not my own work has been identified and that no material has previously been submitted and approved for the award of a degree by this or any other University.

Signature:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Y. Amin', written over a horizontal line.

.....

Annex (1)

Translation of the narrations about God laughing<sup>1</sup>

#	<i>Ḥadīth</i> Collection	Author	Translation of the <i>ḥadīth matn</i> (text body)
	<b>Sunni <i>aḥādīth</i></b>		
1	<i>Sunan Ibn Māja</i>	Abū ‘Abd Allāh Muḥammad b. Yazīd al-Rabaī Ibn Māja al-Ḳazwīnī (d. 273/886)	The Messenger of Allah said: “God laughs at two men who are killed and both will go to Paradise.” They asked: “Oh Messenger of God, how?” He replied: “The first man was fighting in the way of Allah Almighty and was martyred, then God accepts the repentance of his murderer and he becomes Muslim and fights in the way of Allah and also gets martyred.”
2	<i>Musnad al-Ḥumaydī</i>	‘Abd Allāh b. al-Zubayr al-Ḥumaydī (d. 219/834)	“same version”
3	<i>Ṣaḥīḥ Muslim</i>	Abū ‘I-Ḥusayn Muslim b. al-Ḥajjāj (d. 261/875)	“same version”
4	<i>Ṣaḥīḥ al-Bukhārī</i>	Muḥammad b. Ismā‘īl al-Bukhārī (d. 256/870)	“same version”
5	<i>Majma‘ al-Zawā‘id wa Manba‘ al-Fawā‘id</i>	Nūr al-Dīn al-Haythamī (d. 807/1405)	“same version”
6	<i>al-Sharī‘a</i>	Abū Bakr Aḥmad al-Bayhaqī (d. 360/870)	“same version”

<sup>1</sup> All translations are my own, unless explicitly referenced.

7	<i>al-Asmā' wa-l-Ṣifāt</i>	Abū Bakr Aḥmad al-Bayhaqī	“same version”
8	<i>al-Asmā' wa-l-Ṣifāt</i>	Abū Bakr Aḥmad al-Bayhaqī (d. 458/1066)	“same version with different chain of narrators”
9	<i>Ṣaḥīḥ Muslim</i>	Abū 'l-Ḥusayn Muslim b. al-Ḥajjāj b. Muslim al-Qushayrī al-Naysābūrī (d. 261/875)	‘Abd Allah b. Mas‘ūd narrated that the Prophet said: “The last one to enter paradise is a man, who walks on the <i>Ṣirāṭ</i> . He walks a bit and stumbles a bit and is burnt by the fire from time to time. As soon as he passes it, he turns towards it and says: “Blessed be He who has saved me from you, God has given me something that He has not given to anyone of those who came before me.” Then he sees a tree and says: “Oh God, bring me nearer to this tree so I can sit in its shadow.” God Almighty asks: “Oh son of Adam, if I gave it to you, will you ask me for something else?” He replies: “No, Oh Lord!” And he pledges not to ask for anything else. God knows that he will, but he brings him nearer to the tree. Then another tree, better than the first, appears in front of him. He says: “Oh God, bring me nearer to this tree so I can stay in its shadow.” God Almighty says: “Oh son of Adam! Did you not just pledge not to ask me for another favour?” The man says: “Oh God: Only this one, and I pledge not to ask for another.” God knows that he will, but says: “If I bring you nearer to the tree you will not ask me another favour.” So the man pledges not to ask for another. God brings him nearer to the tree. Then another tree, better than the first two, at the door of Paradise, is shown to him and he says: “O God, bring me nearer to this tree, and I am not asking you another favour.” God Almighty knows that he will and He excuses him, because he knows that he is impatient. He brings him nearer to it, The man hears voices of those in Paradise and says: “Oh God allow me to enter.” God says: “Oh son of Adam, have you not pledged not to ask me for another favour? Would you be satisfied if I give you the whole world twice over?” He replies: “Oh God, do you mock me when You are the Lord of the worlds?” Then Ibn Mas‘ūd laughed and said: “Are you not going to ask me why I laugh?” Ibn Mas‘ūd said: “I laughed because God laughed

			when the man said: Oh God, do you mock me when You are the Lord of the worlds? God replied: "I do not mock you, but I am capable of all things."
10	<i>Ṣaḥīḥ al-Bukhārī</i>	Muḥammad b. Ismā'īl al-Bukhārī (d. 256/870)	"same version"
11	<i>Kitāb al-Taṣdīq bi-l-nazar ila Allahu ta'āla fi-l-Ākhira</i>	Abū Bakr Aḥmad b. al-Ḥusayn b. 'Alī b. Mūsā al-Bayhaqī (d. 360/970)	'Abd Allab b. Mas'ūd narrated that the Prophet said: "God Almighty will gather all the nations, and then He will descend from His <i>'arsh</i> (throne) to His <i>kursī</i> (seat), which is as vast as the heavens and earth. Then He will say to them all: "Will you accept, to be judged by what was entrusted to you in this world?" They reply: "Yes." And so God, Almighty says: "Is this the justice bestowed upon you by your Lord?" They answer: "Yes." Each nation will set out towards the deity they worshiped. The sun will materialise for those who worshipped the sun. The moon will materialise for those who worshipped it. Fire will materialise for those who worshipped it. Whoever worshiped an idol, it will materialise for them. Those who worshiped Jesus, will see Jesus materialising for them. Those who worshiped 'Azīz will also see him materialise. Then a voice will say: "Each nation will follow the deity they worshiped in the world and will be led by them to Hellfire." Then he [ʿAbd Allah b. Mas'ūd] recited verse 6:22 <sup>2</sup> "... <i>And on the day when We shall gather them all together, then shall We say to those who associated others [with Allah]: Where are your associates whom you asserted?</i> " and followed it by reciting verse "10.28" <i>And on the day when We will gather them all together, then We will say to those who associated others (with Allah): Keep where you are, you and your associates; then We shall separate them widely one from another and their associates would say: It was not us that you served.</i> " And also verse 10.29 " <i>Therefore Allah is sufficient as a witness between us and you that we were quite unaware of your serving (us).</i> " When only Muḥammad's <i>umma</i> (community) remains they are asked: "What are you waiting for?" They reply: "We have a Lord, but we have not seen Him yet." They are asked: "Would you

<sup>2</sup> All verses are quoted from *The Holy Qur'an*. (1983). (M. Shakir, Trans.) New York: Tahrike Tarsile Qur'an, Inc.

			<p>recognize Him if you saw Him?" They reply: "Yes, there is an agreed upon sign between us and Him." At that point, one leg shall be bared, and they will immediately prostrate for a very long time, all except a group of people who will remain on their buttocks like young calves, wanting to prostrate but unable to as mentioned in verse 68:42 "<i>The Day the shin will be uncovered and they are invited to prostrate themselves but are not able to.</i>" They are told: "Raise your heads and take your light in accordance with your deeds." Then he narrated the tradition to the end.</p>
12	<i>al-Muʿjam al-Awsaṭ</i>	<p>Abū-l-Qāsim Sulaymān b. Ayyūb b. Muṭayyir al- Ṭabarānī (d. 360/918)</p>	<p>The first art is the same as the above <i>ḥadith</i>, but here it is continued as follows: He [ʿAbd Allah b. Masʿūd] said: ""some of them take it as [big as] a mountain, some as tall as a palm tree and others smaller than that. Some take it with their right hand, and the last one will take it on his toe, which will cause it to be extinguished and then light up again. When it lights up he takes a step and when it is extinguished again he waits. Then God makes His way in front of them, passing through the fire, leaving behind a narrow trace, as narrow as the blade of a sword with Muḥammad following him saying: "God, deliverance, deliverance." He is followed by all Muslims, who cross it according to their lights, some cross it in the blink of an eye, others like lightning and others floating like clouds, Yet others cross it like planets, like the wind, or galloping like horses. Until the man, who received the light on his toe, passes. He crawls on his hands and feet, dragging himself slowly until he managed to cross over. When he crosses he thanks God and says: "God Almighty has given me what he has not given anyone else. He saved me from it after I had seen it." Then he walks to a stream at Paradise's gate, where he washes himself. He gets a whiff of the dwellers of Paradise and its colours. He looks through the gate and sees Paradise and says: "Oh God, allow me to enter Paradise." God replies: "Are you asking for Paradise when I have just saved you from Hellfire?" The man replies: "Oh God, please put a barrier between me and the fire so I stop hearing its crackling and sizzling and so I cannot see it." He is allowed into Paradise. Then he sees a house as if in a dream and says: "Oh God, give me this house. God says: "Perhaps if I give it to you, you will ask for something else?" He replies: "No, by Your Glory, I</p>

		<p>will not ask for anything else, for what house could be better?" Ibn Mas'ūd said: "He is given this house and then sees another one and says: "Oh God, give me this one." And God replies: "Perhaps if I give you this one you will ask me for something else?" He replies: "No by Your glory, I will not ask for more, for what could be better?" He is given that house and sees yet another one, as in a dream. He asks for the next house too and God tells him again: "Perhaps if I give you this one you will ask me for something else?" Again the man replies: "No, by your glory I shall not ask for something else, for what could be better?" He is given that house and falls silent. God asks him: "What is wrong with you? Why are you not asking me for more?" He replies: "Oh God, I am ashamed of all what I have asked of you and of what I have sworn and renegaded on." God tells him: "Would you like me to gather the world from its beginning to its end and multiply it ten times for you?" He replies: "Are you mocking me when you are the Lord of the Worlds?" God replies: "I do not mock you, I am able to do whatever I will." God laughs at his words." Then Qays says: "We have seen Ibn Mas'ūd laugh each time he reaches that point." A man asked him: "Oh Abū 'Abd al, Raḥmān, You have told us this <i>ḥadīth</i> so many times and every time you reached this point, you laugh until your last molar is revealed." Ibn Mas'ūd responds: "I have seen the Prophet telling this <i>ḥadīth</i> time and again, and every time he reached this point, he laughed until his last molar was revealed." He [Ibn Mas'ūd] says: "God then says: "ask me." The man says: "Let me join the people [in Paradise]." The man is then raised into Paradise. When he is close to the dwellers of Paradise he sees a palace made out of jewels. He prostrates. Then he is told: "Raise your head, what is with you?" He replies: "I have seen God, or I think I have seen God." He is told: "This is one of your dwellings." He prepares to enter and prostrates and sees a man. He asks: "Are you an angel from among the angels?" He receives the reply: "I am one of your storekeepers, a slave from among your slaves, I command a thousand <i>Qahramān</i> [treasurers] like me." He takes him around his palace which is carved out of a huge hollow pearl, with seventy doors. He enters into a dome made out of a green emerald, padded with red rubies or vice versa. Each jewel is next to another gem which has a moneybag in its middle. In this palace he finds his wives, and many female</p>
--	--	---

			<p>servants, the lowest of them are the Houris. He sees their legs through the seventy dresses that they wear. A Houri mirrors his looks and he cannot keep his eyes off of her and her beauty increases seventy times if he looks away from her. He tells her that she has become seventy times more beautiful in his eyes. She replies that he too has become seventy times more appealing to her. He is told: "come closer," which he does. He is told: "your estate will take a hundred years to cross, your sight cannot see its end." Umar then says: "Have you not heard what the son of Umm 'Abd said, oh Ka'b, about the simplest dwelling in Paradise for the lowest of the believers? Then what would the better ones be like?" Ka'b replies: "Oh Commander of the Believers, no eyes have seen and no ears have heard, but God Almighty has created dwellings that house what He deems worthy of spouses, fruits, drinks and then He hid them, so none of His creations could see them, not even angel Jibrīl (Gabriel), and not any of the other angels." Then Ka'b recited verse 32:17 "<i>So no soul knows what is hidden for them of that which will refresh the eyes; a reward for what they did.</i>" He [Ka'b] continues: "And he created two paradises and decorated them with what He chose and willed and showed them to whom He willed from among his creations." Then he said: "Whoever carried his book <i>'illiyīn</i> (most high) will dwell in such a dwelling that nobody has ever seen. A man of those <i>'illiyīn</i> would go out and walk around his estate and all tents in heaven would be illuminated by the light of his face and all paradise dwellers would rejoice in his company and say: "what a beautiful odour, this is a man from among the <i>'illiyīn</i>." He is then told: "woe on you Ka'b, these are hearts that have exceeded everything, catch up with them." Ka'b replies: "By Him, who controls my soul with His hands, hellfire will utter a deep sigh on Judgement Day, which will cause everyone, even angels, messengers and prophets to sink on their knees. Even Ibrāhīm [Abraham] will say: "Oh God, my soul, my self. Even if you add the deeds of seventy prophets to your own you'd think you would not be saved.""</p>
--	--	--	--

13	<p><i>Ma'ārij al-qubūl bi-sharḥ silm al-wuṣūl ila 'ilm al-uṣūl fī-l-tawḥīd</i></p>	<p>Ḥāfiẓ b. Aḥmad al-Ḥukmī (d. 1377/1957)</p>	<p>Abu Bakr al-Siddiq said: “One day the Messenger of Allah performed the morning prayer and then sat down until <i>ḍuḥā</i> (sunrise) and then he laughed. He remained seated until he prayed the noon prayer, the <i>‘aṣr</i> (afternoon) and <i>maghrib</i> (sunset) prayers and did not speak until he prayed the last prayer. Then he went to his family.” The people asked Abū Bakr: “Are you not going to ask the Prophet what the matter is? Today he did something he never did before.” He said: “Yes.” The Prophet was asked and said: “I was shown all the matters of the world and the Hereafter. All people were gathered in one place. They raced almost silenced by their sweat all the way to Adam and said: “Oh Adam, you are the father of all humans, and you have been chosen by God Almighty, intercede for us to your Lord.” He said: “I am like you, go to your other father, to Nūḥ [Noah] according to verse 3:33 “<i>Surely Allah chose Adam and Nūḥ and the descendants of Ibrāhīm and the descendants of ‘Imrān above the nations.</i>”” They went to Nūḥ and said: “God has chosen you and has answered your prayers and has not left a single dwelling of the heretics on earth, so intercede on our behalf to your Lord.” He says: “It is not for me to do so, go to Ibrāhīm (Abraham) for God has taken him as a friend.” They go to him and say: “God has taken you as a friend, intercede on our behalf.” He replies: “It is not for me, go to Mūsā [Moses] for God has spoken to him.” They go and Moses says: “It is not for me, go to Jesus son of Mary for he healed the lepers and revived the dead.” They go and Jesus says: “It is not for me, go to the master of all of Adam's sons, go to Muḥammad he will intercede on your behalf to your Lord Almighty.” Then angel Jibrīl will come to his Lord, and God will say to him: “give him permission and glad tidings of heaven” and then he prostrates with him for about a week. Allah says: “raise your head and listen and intercede and you will be granted.” He raises his head and when he looks at the face of his Lord, he then prostrates for about another week. God says: “Lift your head, and listen and intercede and your intercession will be granted.” Then angel Jibrīl raises two fingers and God inspires him Muḥammad with a <i>du‘ā'</i> (supplication) unlike any human being has ever uttered. He says: “Oh Lord, You have created me, a master of Adam's sons, without any pride on my part and to be the first to break out of the earth on the Day of Resurrection, without any pride on my part.”</p>
----	--	---	--



			<p>There will be more people at the <i>ḥawḍ</i> (basin)<sup>3</sup> than are between Sana'a and Ayla (Aqaba today). Then it will be said: "Call the righteous and they will be granted intercession." Then it will be said: "Call the prophets." He said: "A prophet will come with a group, another prophet will come with five and six, and the Prophet will come with no one else with him." Then it will be said: "Call the martyrs, they can intercede for those whom they want." He said: "When the martyrs do, God says: "I am the most merciful, enter into my paradise all those who have not worshipped anyone else along with me." Those who have not practiced idolatry or polytheism will be allowed into Paradise. Then God says: "Look at the people of Hell. Have they ever done a good deed?" He said: "They find one man in Hell." They say to him: "Have you ever done any good?" He says: "No, but I was lenient when selling to poor people." God says: "Allow my servant into Paradise for he has been lenient to my needy servants." They take him out of Hellfire. They find another man. They ask him: "Have you ever done any good?" He said: "No, but I ordered my son, to burn me after I die and then grind my ashes until they are like kohl and then take them to the sea and scatter them into the wind. By God nobody can do like Him, Almighty God." God says: "Why did you do this?" He replies: "Out of fear of You." God says: "Look at the king of the greatest kingdom; you will receive what he has tenfold." He replies: "Are you mocking me when you are the Lord?" The Prophet said: "This is why I laughed at sunrise."</p>
14	<i>Ṣaḥīḥ al-Burqānī</i>	Aḥmad b. Muḥammad b. Aḥmad b. Ghālib al-Burqānī (d. 425/1034)	<p>The Prophet said that the least torment of the people in Hellfire will be wearing soles of fire that make their brains boil from the heat of these soles. The lowest status of the people of Paradise is that of a man whom God averted his face from Hellfire and had a tree manifest before him. The man asked to be brought to the shady tree. God said: "And if I do, will you ask something else of me?" He swore by God not to ask and God brought him to the tree. Then another tree manifested before him and he asked to be brought to that tree to sit in its shade and eat from its fruit. God</p>

<sup>3</sup> According to various exegetes Chapter 108 of the Qur'an, its shortest chapter, refers to a basin or pond in paradise. When humankind is resurrected, they will awaken thirsty and Muhammad will be privileged to respond to their pleas by offering them a drink from the basin or pond.

			asked him: "If I grant you that, will you ask more of me?" The man swore by God and he was granted his request. Then another tree manifested before him and he asks again and swears again and is granted his request again. Then Paradise becomes visible to him and he asks to be brought closer to Paradise and asks to see its people. In another version he asks to be allowed entry. God allows him to enter Paradise and asks him to make a wish. He does and God reminds him of all the requests he made before and once he has no more wishes God grants him tenfold of what all he wished.
15	<i>Ṣaḥīḥ Muslim</i>	Abū 'I-Ḥusayn Muslim b. al-Ḥajjāj b. Muslim	The narration about the last man to leave Hellfire who will be allowed to enter paradise, where God grants him tenfold of his world and he replies: "Do you mock me?"
16	<i>Ṣaḥīḥ al-Bukhārī</i>	Muḥammad b. Ismā'īl al-Bukhārī	"same version"
17	<i>Ḥādī al-Arwāḥ ila bilād al-afrāḥ</i>	Shams al-Dīn Abū Bakr Ibn Qayyim al-Jawziyya (d. 751/1350)	The Prophet said: "I know the last of the people of Hellfire to come out of it and the last people of Paradise to enter it. A man will exit Hellfire crawling and God will tell him to enter Paradise. He will try and will imagine it to be full and will return telling God that it is filled. God will tell him go back for he will receive the whole world tenfold. The man asks God: "Are you mocking me and laughing at me when you are the Lord?" The narrator adds: "I have seen the Prophet laugh until his molars showed and he said: "This is the man of the lowest status in Paradise."
18	<i>Ḥādī al-Arwāḥ ila bilād al-afrāḥ</i>	Shams al-Dīn Abū Bakr Ibn Qayyim al-Jawziyya (d. 751/1350)	The Prophet said that the last man to enter Paradise is one who stumbles on the <i>Ṣirāṭ</i> like a boy being beaten by his father and trying to escape from him. He is prevented from rushing across it by his worldly deeds. He says: "Lord allow me to reach Paradise and save me from Hellfire." God inspires the following words in his head: "My servant, if I save you from Hellfire and allow you to enter Paradise will you admit your sins and transgressions to me?" He swears by God to confess all his sins and transgressions if he is saved from Hellfire. He is allowed to cross the <i>Ṣirāṭ</i> and thinks to himself: "If I confess my sins and transgressions, Allah might return me to Hellfire." God inspires the following words in his head: "My servant, confess your sins and transgressions and they will be forgiven and you will be allowed to enter Paradise." The servant will say: "No, by Your

			glory, Almighty God, I have never sinned and have not committed any transgressions.” God will inspire thoughts in his head: “You have sinned and I have proof.” The man will turn to the right and to the left, seeing no one, and says: “Lord, show me your proof”. God will make the man’s skin speak of his misdeeds. The man will say: “Oh Lord, I have big sins.” Then God will inspire him to confess all his sins, so they will be forgiven and he can enter Paradise, because God knows all his sins better than him. The man will confess and will be allowed into Paradise. Then the Prophet laughed until his molars show and said: “This is the lowest of the people of Paradise, so what about those higher in status?”
19	<i>al-Asmā’ wa-l-Ṣifāt</i>	Abū Bakr Aḥmad al-Bayhaqī (d. 458/1066)	The Prophet narrated the entire long tradition about the man walking on the <i>Ṣirāf</i> .
20	<i>Sunan Ibn Māja</i>	Abū ‘Abd Allāh Muḥammad Ibn Māja (d. 273/886)	God wonders about the despair of his servants, looking at them forever in despair and then He laughs and laughs, knowing that His mercy is near.
21	<i>Ṣaḥīḥ al-Bukhārī</i>  <i>*also found in al-Tirmidhi (#3446) Abū Dawūd (2602) Ibn Hibbān (2381) al-Ṭabarānī (784), ‘Abd al-Razzāq (10/396-397) and al-Nasā’ī (502), and Aḥmad b. Hanbal (1/128)</i>	Muḥammad b. Ismā’īl al-Bukhārī (d. 256/870)	Abū Hurayra narrated that a man came to visit the Prophet, who sent word to his wives. They said: “we have nothing but water.” The Prophet asked: “who will offer hospitality to this man?” An Anṣārī man said: “me.” Then he took him to his wife and told her: “be generous to the Prophet’s guest.” She replied: “We have nothing but the sustenance of our boys.” He said: “prepare the food, light the lantern and put the boys to bed if they ask for their dinner.” She prepared the food, lit the lantern and put her boys to bed. Then she pretended to adjust the lantern and turned off the light so that the boys could not see them eating after they went to bed. In the morning the man went to the Prophet taking the guests with him. The Prophet said: “God laughed tonight marvelling at your deeds.” Then verse 59:9 “ <i>And those who made their abode in the city and in the faith before them love those who have fled to them, and do not find in their hearts a need of what they are given, and prefer (them) before themselves though poverty may afflict them, and whoever is preserved from the niggardliness of his soul, these it is that are the successful ones</i> ” was revealed.

22	<i>al-Asmā' wa-l-Ṣifāt</i>	Abū Bakr Aḥmad al-Bayhaqī (d. 458/1066)	"same version"
23	<i>Sunan Ibn Māja</i>	Abū 'Abd Allāh Muḥammad Ibn Māja (d. 273/886)	"same version"
24	<i>al-Mu'jam al-Awsaṭ wa-l-kabīr</i>	Abū-l-Qāsim Sulaymān b. Ayyūb al-Ṭabarānī (d. 360/918)	'A'isha narrated that she heard the Prophet say that God laughs at the despair of his servants when His mercy is near. She asked the Prophet: "Does God laugh?" He replied: "By Him who has my soul in His hands, He laughs." She replied: "We will never fear any lack ( <i>na'dam</i> ) of <i>khayr</i> (goodness) from a God who laughs."
25	<i>al-Bidāya wa 'l-nihāya</i>	'Imād al-Dīn Ismā'īl b. 'Umar b. Kathīr (d. 774/1373)	When the Battle of Tabūk ended, a delegation of a dozen men from the Banū Fazāra tribe came to the Prophet, among them Khārija b. al-Ḥaṣīn, the youngest member of the delegation and 'Ayinna b. al-Ḥaṣīn's nephew. They came to the house of the Anṣāri woman Ramla bint al-Ḥārith. They rode in on emaciated camels and were themselves thin and weak. They greeted the Prophet who asked them about their country. They said: "Our country has been afflicted with drought, the living have shrivelled, our children are suffering, our cattle is dying, so please pray to your Lord to save us and intercede on our behalf to Him." The Prophet said: "Our Lord, may He be glorified and exalted, whom would we ask but Him, He besides Whom there is no god, who is he that can intercede with Him but with His permission, whose throne extends over the heavens and the earth." The Prophet said: "God laughs at your despair when His mercy and your salvation are near." A Bedouin said: "Does God laugh?" The Prophet affirmed and the Bedouin replied: "We will never fear anything from a God who laughs." The Prophet laughed at his exclamation.
26	<i>al-Asmā' wa-l-Ṣifāt</i>	Abū Bakr Aḥmad al-Bayhaqī (d. 458/1066)	Abū Razīn narrated that the Prophet said: "God laughs at the despair of his servants and others' nearness to them." He asked: "Oh, Messenger of God, you said that God laughs?" The Prophet replied: "yes." He said: "We will never fear any lack ( <i>na'dam</i> ) of <i>khayr</i> (goodness) from a God who laughs."

27	<i>Muṣannaf Ibn Abī Shayba</i>	Abū Bakr ‘Abd Allāh b. Muḥammad b. Ibrāhīm Ibn Abī Shayba (d. 235/849)	Slight variation: The Prophet was asked ... otherwise the same like #26.
28	<i>al-Muʿjam al-kabīr</i>	Abu ‘l-Qāsim Sulaymān al-Ṭabarānī (d. 360/918)	The Prophet said: “God laughs at two men; a man who on a cold night gets out of bed from under his covers then performs his ablution and stands up to pray. God Almighty tells His angels: “What made my servant do this?” They answer: “our Lord, desiring what You have and hoping for Your mercy.” He says: “I grant him what he hoped for and grant him amnesty from what he fears.”
29	<i>al-Asmā’ wa-l-Ṣifāt</i>	Abū Bakr Aḥmad al-Bayhaqī (d. 458/1066)	‘Abd Allah b. Mas‘ūd narrated that the Prophet said: “God was amazed by two men, one who lifted his covers and left the wife he loves to perform his prayers, desiring God’s mercy and a man who fought for the sake of Allah and was defeated but still charged ahead until he was martyred. God tells his angels: "Look at my servant, he returned to fighting desiring my mercy until his blood was spilled."
30	<i>Sunan Ibn Māja</i>	Abū ‘Abd Allāh Muḥammad Ibn Māja al-Ḳazwīnī (d. 273/886)	God laughs at three men: a man who awakens in the middle of the night, who then performs his ablutions perfectly and then prays, a man who falls asleep while he is prostrating and the man fighting in a battalion, riding on a horse and could have left the fight but remained to fight with his companions.
31	<i>Musnad al-Bazzār</i>	Abū Bakr Aḥmad b. ‘Amr b. ‘Abd al-Khāliq al-‘Atakī al-Bazzār (d. 292/905)	Slight differences from #30: - a man who met the enemy riding on the back of a horse more formidable than the horses of his companions, who were defeated. If he were killed, he would be a martyr, but if he survives, then he is the one to whom God laughs. - The other man is one who awakens in the middle of the night unbeknown to all, who then performs his ablutions perfectly and thanks God and utters blessings and prayers dedicated to the Prophet and then starts reading the Qur’an. This is the one, to whom God laughs, saying to the angels: “Look at my servant, standing upright and awake during the night worshipping without anyone seeing him but Me.”

32	<i>Muṣannaf ‘Abd al-Razzāq ‘al-Ṣan‘ānī</i>	‘Abd al-Razzāq al-Ṣan‘ānī (d. 211/826)	“same version”
33	<i>al-Asmā’ wa-l-Ṣifāt</i>	Abū Bakr Aḥmad al-Bayhaqī (d. 458/1066)	The Prophet said: “three people make God laugh: those who line up for prayer, those who line up to fight and the man who gets up to pray in the night.”
34	<i>al-Asmā’ wa-l-Ṣifāt</i>	Abū Bakr Aḥmad b. al-Ḥusayn b. ‘Alī b. Mūsā al-Bayhaqī (d. 458/1066)	Abū-l-Dardā’ narrated that the Prophet said: “God laughs at three people. He laughs at them and takes pleasure from them: the one who fills a gap in the lines of soldiers while fighting for the sake of God. He fights until he is either victorious or is martyred and then God says: “look at my servant how patient he is, and the other is one who has a beautiful wife and a comfortable bed, but gets up during the night, fighting his desires to remember me and pray to me even though he could continue sleeping if he wished. The last one is one who is riding during long travels and then sets up camp for the night, but still gets up to perform dawn prayers in good times and in bad.”
35	<i>al-Mu‘jam al-Awsaṭ</i>	Abū-l-Qāsim al-Ṭabarānī (d. 360/918)	The Prophet said: “God repeatedly laughs to the seafarers when they are in their boats having left their families; when they approach the shore and they reach out to Him.”
36	<i>Ṣaḥīḥ Muslim</i>	Abū ‘l-Ḥusayn Muslim b. al-Ḥajjāj b. Muslim (d. 261/875)	When the Prophet was traveling on his mount, he would climb on top it and then say <i>Allahu akbar</i> (God is great) three times. Then he would recite verses 43:13-14 “ <i>Glory be to God who has enabled this for us and to him we return.</i> ” Then he would laugh. I approached him and he told me: “Everybody who mounts his ride and does like I did, God will laugh at him like I laughed at you.” They said: “as long as God laughs, we have high hopes in Him.”
37	<i>Sunan Abū Dāwūd</i>	Abū Dāwūd al-Sidjistānī (d. 275/888)	“same version”
38	<i>Sunan al-Tirmidhī</i>	Muḥammad al-Tirmidhī (d. 279/892)	“same version”
39	<i>Sunan al-Nasāī</i>	Abū ‘Abd al-Raḥmān Aḥmad al-Nasāī (d. 303/915)	“same version”

40	<i>al-Mustadrak ‘ala ‘l-Şaḥīḥayn</i>	al-Ḥākim al-Naysābūrī (d. 405/1012)	“same version”
41	<i>al-Mustakhrāj ‘ala Şaḥīḥ al-Bukhārī</i>	Abū Bakr Aḥmad Ibn Fūrak (d. 410/1019)	“same version”
42	<i>Tafsīr Ibn Kathīr</i>	‘Imād al-Dīn Ismā‘īl b. ‘Umar Ibn Kathīr (d. 774/1373)	Similar with very slight differences in a few words
43	<i>Sunan Abū Dāwūd</i>	Abū Dāwūd al-Sidjistānī (d. 275/888)	‘Alī b. Rabī‘a narrated: “I was standing behind ‘Alī b. Abī Ṭālib, when he climbed on his mount and then he <i>kabbar</i> (said <i>Allahu akbar</i> / God is Great) thrice and then <i>ḥamad</i> (said <i>al-ḥamdu lil Allah</i> / praise be to God) thrice and then recited verses 43:13-14 “ <i>Glory be to God who has enabled this for us and to him we return.</i> ” Then he said: “Glory is to God, there is no other God than You, I have wronged myself, forgive my sins for there is nobody who forgives sins except You.” Then he laughed. I asked him: “what made you laugh?” He said: “I laughed because I saw the Prophet do and say the same and I asked him why he laughed and he told me that God Almighty laughed at his servant, marvelling at him knowing that nobody else can forgive but Him.”
44	<i>Muṣannaf ‘Abd al-Razzāq ‘al-Şan‘ānī</i>	‘Abd al-Razzāq al-Şan‘ānī (d. 211/826)	“same version”
45	<i>Sunan Sa‘īd b. Manşūr</i>	Abū ‘Uthmān Sa‘īd al-Marwazī (d. 227/841)	“same version”
46	<i>Muṣannaf Ibn Abī Shayba</i>	Abū Bakr ‘Abd Allāh Ibn Abī Shayba (d. 235/849)	“same version”
47	<i>Musnad Aḥmad</i>	Aḥmad b. Ḥanbal (d. 241/855)	“same version”

48	<i>Musnad ‘Abd b. Ḥumayd</i>	Abū Muḥammad Ibn Ḥumayd (d. 249/863)	“same version”
49	<i>Sunan Abū Dāwūd</i>	Abū Dāwūd al-Sidjistānī (d. 275/888)	“same version”
50	<i>Sunan al-Tirmidhī</i>	Abū ‘Īsā Muḥammad al-Tirmidhī (d. 279/892)	“same version”
51	<i>al-Asmā’ wa-l-Ṣifāt</i>	Abū Bakr Aḥmad b. al-Ḥusayn b. ‘Alī b. Mūsā al-Bayhaqī (d. 458/1066)	‘Alī b. Abū Rabi’a said: “‘Alī b. Abī Ṭālib was in front of me and we walked through the cemetery of Kūfa. He raised his head to heaven and said: ‘Forgive my sins.’ Then he turned to me laughing. I said: ‘Commander of the Believers, asking for forgiveness from God and turning around to me made you laugh?’ He said: ‘The Prophet did the same with me walking in al-Ḥarra. He raised his head to heaven and said: ‘Allah, forgive my sins as nobody but you can forgive them.’ Then he turned around to me and laughed. I asked him: ‘Oh Messenger of God, asking for forgiveness and then turning around to me made you laugh?’ He replied: ‘I laughed because God laughed, in amazement about his servant who knows that nobody else forgives sins but Him.’”
52	<i>Kitāb al-Masā’il</i>	Abū Dāwūd al-Sidjistānī (d. 275/888)	Aḥmad b. Naṣr said: “I asked Sufyān b. ‘Uyana: “the hearts are between His two fingers, and God laughs at those who remember Him in the markets?” He said: “believe it as it is, without asking how or why.”
53	<i>al-Asmā’ wa-l-Ṣifāt</i>	Abū Bakr Aḥmad b. al-Ḥusayn b. ‘Alī b. Mūsā al-Bayhaqī (d. 458/1066)	The Prophet was asked: “Who is the most preferable of all martyrs?” The Prophet responded: “Those who fight while staying in line, and never turn their faces until they are killed. Those will arrive at the highest of all the places in Paradise and your Lord, to Him belong might and glory, grants them His laughter. If He grants a servant His laughter, then [this servant] will not be judged for his actions [on the Day of Judgment].”
54	<i>al-Asmā’ wa-l-Ṣifāt</i>	Abū Bakr Aḥmad b. al-Ḥusayn b. ‘Alī b. Mūsā	Ibrāhīm b. Sa’īd narrated from his father who said: “I was sitting with Ḥumayd b. ‘Abd al-Raḥmān when an old esteemed <i>Shaykh</i> (elder) from the Banū Ghaffār tribe, who was visually impaired, came in to the Prophet’s mosque. Ḥumayd sent to him and when he approached he said: “Son of



		al- Bayhaqī (d. 458/1066)	my brother, make room for me between yourself and him, for this man accompanied the Prophet on some of his journeys.” So he made room for him to sit between us. Ḥumayd said: “I heard you narrate a report that you heard the Prophet say: “God Almighty creates the clouds and then laughs the best of laughter and then utters the best of utterances.”
55	<i>al-Asmā’ wa-l-Ṣifāt</i>	Abū Bakr Aḥmad b. al-Ḥusayn b. ‘Alī b. Mūsā al- Bayhaqī (d. 458/1066)	Abu Hurayrah said: “The Messenger of Allah said that some people asked whether they will see God on the Day of Resurrection and he replied: “do you suffer when seeing the sun when there are no clouds?” They said: “no, O Messenger of Allah.” He said: “Do you suffer when seeing the full moon on a cloudless night?” They said: “no, O Messenger of God.” He said: “then you will see Him on the Day of Resurrection” and he narrated the tradition. ... Then the man said: “Oh God, please allow me to enter paradise.” God said: “Did you not promise me not to ask me for anything else? Woe on you son of Adam, how treacherous you are.” So the man says: “Oh God, do not let me be the most wretched of your creatures.” He continued to make supplications until God laughed. When God laughed he allowed him to enter Paradise.”
56	<i>Musnad Aḥmad</i>	Aḥmad b. Ḥanbal (d. 241/855)	When the Prophet was told about Ṭalḥa b. al-Barrā’s death, he lifted his head toward the sky, and then said: "Oh God, receive him while he is laughing and You are laughing at him.
57	<i>Firdaws al-akhbār</i>	Abū Shujā’ al-Daylamī (d. 509/1115)	Asmā’ b. Yazīd b. Sakan said: “when Sa’d b. Mu’adh died his mother cried out and the Prophet told her: “wont your tears dry up and your sadness diminish, for your son is the first to whom God laughs so that his throne shook.”” (quoting <i>‘Musnad Aḥmad</i> [Ibn Ḥanbal]).
58	<i>Firdaws al-akhbār</i>	al-Daylamī (d. 509/1115)	Abū Mūsā al-Ash’arī said: “Our Lord will manifest himself laughing on Judgement Day.”
59	<i>Usd al-ghāba</i>	‘Izz al-Dīn Abu ‘l-Ḥasan ‘Alī Ibn al- Athīr (d. 630/1233)	Abu Hurayrah said: “God created the clouds and then descends into them. There is nothing better than His laugh and nothing better than His utterings. His utterings are thunder and his laugh is lightning!”
60	<i>al-Durr al-manthūr fi ‘l-tafsīr bi ‘l-ma‘thūr</i>	Abū-l-Faḍl Jalāl al-Dīn al- Suyūṭī (d. 911/1505)	Slight differences that only Abū Bakr will see God manifest to him.

	<b>Shi'ite <i>aḥādīth</i></b>		
61	<i>Uṣūl al-Kāfī</i>	Muḥamed b. Ya'qūb al-Kulaynī (d. 329/941)	'Alī b. Abī Ṭālib, the Commander of the Faithful said: "God laughs to the man in a battalion, who confronts a lion or a thief, to protect his companions."
62	<i>al-Ikhtisās</i>	Muḥammad b. Muḥammad al-Mufīd (d. 413/1022)	'Alī b. Abī Ṭālib, the Commander of the Faithful said: "God laughs at three people on the Day of Resurrection: a man who is in bed with his wife, whom he loves and who gets up to perform his ablutions, goes to the mosque to pray and converse with his Lord; the man who is <i>junub</i> (in need for his ritual purity wash), and who did not find water, so he breaks off some snow and then bathes in its water; and the man who meets the enemy with his friends/companions and fights until he is martyred."

## Annex 2

### Authors & Works

#### Shi'ite Authors

	Author	Author Engl.	Source	Source Engl
1	لجنة الحديث في معهد باقر العلوم	Lajnat al-Ḥadīth fī maḥad Bāqir al- ulūm	موسوعة كلمات الإمام الحسين	Mawsū'at kalimāt al- Imām al-ḥusayn
2	ابن أبي جمهور الأحسابي	Ibn Abī Jamhūr al- Iḥsāṭ	عوالي اللئالي	'Awālī al-la'ālī'
3	ابن البطريق	Ibn al-Baṭrīq	العمدة	al-'umada
4	ابن حمزة الطوسي	Ibn Ḥamza al-Ṭūsī	الثاقب في المناقب	al-Thāqib fī-l-manāqib
5	ابن شهر آشوب	Ibn Shahr āshūb	مناقب آل أبي طالب	Manāqib āl Abī ṭālib
6	أحمد الرحمانى الهمداني	Aḥmad al-Raḥmānī al-Hamadāni	الإمام علي بن أبي طالب (ع)	al-Imām 'Alī b. Abī ṭālib
7	أحمد بن عبد الرزاق الدويش	Aḥmad b. 'Abd al- Razzāq al-Dawīsh	فتاوى اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء	Fatāwā al-lajna al-dā' ima li-l-buḥūth al-'ilmiyya wa-l-iftā'
8	احمد بن عبد الله الطبري	Aḥmad b. 'Abd Allah al-Ṭabarī	ذخائر العقبي	Dhakhā'ir al-'uqba
9	البهائي العاملي	al-Bahā'ī al-Āmilī	مشرق الشمسيين	Mashriq al-shamsayn
10	الحافظ أبي سعد الخركوشي	al-ḥāfiz Abī Sa'd al- Kharkūshī	مناهل الشفا و مناهل الصفا	Manāhil al-sifā wa manāhil al-ṣafā
11	الحر العاملي	al-ḥurr al-Āmilī	وسائل الشيعة (آل البيت)	Wasā'il al-shī'a
12	الحسين بن سعيد	al-Ḥusayn b. Sa'īd	كتاب المؤمن	Kitāb al-mu'min
13	الراوندي	al-Rāwandī	قصص الأنبياء	Qaṣaṣ al-anbiyā'
14	السيد ابن طاووس	al-Sayyid Ibn Ṭawūs	إقبال الأعمال	Iqbāl al-a'māl
15	السيد البروجردي	al-Sayyid al- Burujradī	جامع أحاديث الشيعة	Jāmi' aḥādīth al-shī'a
16	السيد الطباطبائي	al-Sayyid al- Ṭabāṭabā'ī	سنن النبي (ص)	Sunnan al-Nabiy
17	السيد المرعشي	al-Sāyid al-Mar'ashī	شرح إحقاق الحق	Sharḥ Iḥqāq al-ḥaq
18	السيد عبد الله الجزائري	al-Sayyid Abd Allah al-jazā'irī	التحفة السنية (مخطوط)	al-Tuḥfa al-sunniyya
19	السيد محسن الأمين	al-Sayyid Muḥsin al- Amīn	أعيان الشيعة	A'yān al-Shī'a
20	السيد محمد رضا المدرسي اليزدي	al-Sayyid Riḍā al- Mudarassī al-Yazdī	التشيع من ربي التنسن	al-Tashayyū' min ru'ā al- tasannun

21	السيد ناصر حسين الهندي	al-Sayyid Nāṣir Ḥusayn al-Hindī	إفحام الأعداء والخصوم	Ifḥām al-a‘dā’ wa-l khuṣūm
22	السيد نعمة الله الجزائري	al-Sayyid Na‘ matullah al-Jazā’irī	نور البراهين	Nūr al-barāhīn
23	السيد هاشم البحراني	al-Sayyid Hāshim al- Baḥrāni	حلية الأبرار	ḥilyat al-abrār
24	السيد هاشم البحراني	al-Sayyid Hāshim al- Baḥrāni	غاية المرام	Ghāyat al-marām
25	السيد هاشم البحراني	al-Sayyid Hāshim al- Baḥrāni	مدينة المعاجز	Madinat al-ma‘ājiz
26	الشهيد الثاني	al-Shahīd al-Thānī	منية المرید	Munyat al-murīd
27	الشهيد نور الله التستري	al-Shahīd Nūr Allah al-Tustarī	الصوارم المهركة	al-ṣawārim al-muhriqa
28	الشيخ الأميني	al-Shaykh al-Amīnī	الغدیر	al-Ghadīr
29	الشيخ الجواهري	al-Shaykh al- Jawāhirī	جواهر الكلام	Jawāhir al-kalām
30	الشيخ الصدوق	al-Shaykh al-Ṣadūq	الأمالی	al-āmālī
31	الشيخ الصدوق	al-Shaykh al-Ṣadūq	التوحيد	al-Tawḥīd
32	الشيخ الصدوق	al-Shaykh al-Ṣadūq	فضائل الأشهر الثلاثة	Faḍā’il al-ashhur al- thalātha
33	الشيخ الصدوق	al-Shaykh al-Ṣadūq	معاني الأخبار	Ma‘ānī al-akhbār
34	الشيخ الصدوق	al-Shaykh al-Ṣadūq	من لا يحضره الفقيه	Man lā yaḥḍuruḥu al- faqīh
35	الشيخ الطبرسي	al-Shaykh al-Ṭabarsī	مكارم الأخلاق	Makārim al-akhlāq
36	الشيخ الكليني	al-Shaykh al-Kulaynī	الكافي	al-Kāfī
37	الشيخ المفيد	al-Shaykh al-Mufīd	الإفصاح	alfṣāḥ
38	الشيخ عباس القمي	al-Shaykh ‘Abbās al- Qummī	الأنوار البهية	al-Anwār al-bahiyya
39	الشيخ عباس القمي	al-Shaykh ‘Abbās al- Qummī	منازل الآخرة والمطالب الفاخرة	Manāzil al-ākḥira wa- l-Maṭālib al-fākhira
40	الشيخ علي الكوراني العاملي	al-Shaykh al-Kurānī al-‘Āmilī	ألف سؤال وإشكال	Alf su‘āl wa ishkāl
41	الشيخ علي الكوراني العاملي	al-Shaykh al-Kurānī al-‘Āmilī	معجم أحاديث الإمام المهدي (ع)	Mu‘jam aḥādīth al- Imām al-Mahdī
42	الشيخ علي النمازي الشاهرودي	al-Shaykh ‘Alī al- Namāzī al-Shahrūdī	مستدرک سفينة البحار	Mustadrak safinat al- biḥār
43	الشيخ محمد السبزواري	al-Shaykh Muḥammad al- Sibzāwī	معارج اليقين في أصول الدين	Ma‘ārij alyaqīn fi uṣūl al- dīn

44	الشيخ محمد صادق النجفي	al-Shaykh Muḥammad Ṣādiq al-Najmī	أضواء على الصحيحين	Aḍwā' 'alā al-ṣaḥīḥayn
45	الشيخ هادي النجفي	al-Shaykh Hādī al-Najafī	موسوعة أحاديث أهل البيت	Mawsū'at aḥādīth ahl al-bayt
46	العاملي	al-Āmilī	الانتصار	al-Intiṣār
47	العلامة الحلبي	al-'Allāma al-Ḥillī	نهج الحق وكشف الصدق	Nahj al-ḥaq wa kashf al-ṣiḍq
48	العلامة المجلسي	al-'Allāma al-Majlisī	بحار الأنوار	Biḥār al-anwār
49	العلامة المنصور الهاشمي الخراساني	al-'Allāma al-Manṣūr al-Hāshimī al-Khurassānī	أصول الفقه وقواعده	Uṣūl al-fiqh wa qawā'idah
50	الفتال النيسابوري	al-Fattāl al-Naysābūri	روضة الواعظين	Rawḍat al-wā'izīn
51	الفاضلي النعمان المغربي	al-Qāḍī al-Nu'mān al-Maghribī	شرح الأخبار	Sharḥ al-akhbār
52	المباركفوري	al-Mubārakfurī	تحفة الأحوذى	Tuḥfat al-aḥwazī
53	المحقق البحراني	al-Muḥaqqiq al-Baḥrānī	الحدائق الناضرة	al-ḥadā'iq al-nāḍira
54	الميرزا النوري	al-Mirzā al-Nūrī	خاتمة المستدرک	khātimat al-mustadrak
55	الميرزا النوري	al-Mirzā al-Nūrī	مستدرک الوسائل	Mustadrak al-wasā'il
56	حجازي ، خسرو شاهي	Hijāzī & Khusrushāhī	درر الأخبار	Durrar al-akhbār
57	حسن بن سليمان الحلبي	Ḥasan b. Sulaymān al-Ḥillī	المحتضر	al-Muḥtaḍir
58	زيد بن علي	Zayd b. 'Alī	مسند زيد بن علي	Musnad Zayd b. 'Alī
59	شاذان بن جبرئيل القمي	Shadhān b. Jabra'īl al-Qummī	الروضة في فضائل أمير المؤمنين	al-Rawḍa fī faḍā'il Amīr al-Mu'minīn
60	شرف الدين الحسيني	Sharaf al-Dīn al-Husaynī	تأويل الآيات	Ta'wīl al-ayāt
61	عبد الحسين الأميني المعروف بالعلامة الأميني	'Abd al-Husayn al-Amīnī, known as al-'Allāma al-Amīnī	تكملة الغدير في الكتاب و السنة و الأدب	Takmilat al-Ghadīr fī-kitāb wa-l-sunna wa-l-adab
62	علي الطبرسي	'Alī al-Ṭabarsī	مشكاة الأنوار	Mishkāṭ al-anwār
63	محمد الريشهري	Muḥammad al-Rishharī	العلم والحكمة في الكتاب والسنة	al-'Ilm wa-l-ḥikma fī-l-kitāb wa-l-sunna
64	محمد الريشهري	Muḥammad al-Rishharī	أهل البيت في الكتاب والسنة	Ahl al-bayt fī-l-kitāb wa-l-sunna

65	محمد الريشهري	Muḥammad al-Rishharī	موسوعة الإمام علي بن أبي طالب (ع) في الكتاب والسنة والتاريخ	
66	محمد باقر الأنصاري	Muḥammad Bāqir al-Anṣārī	كتاب سليم بن قيس	Kitāb Salīm b. Qays
67	محمد بن الحسن القمي	Muḥammad b. al-Hasan al-Qummī	العقد النصيد والدر الفريد	al-‘Aqd al-Naḍīd wa-l-durr al-farīd
68	محمد بن سليمان الكوفي	Muḥamad b. Sulaymān al-Kūfī	مناقب الإمام أمير المؤمنين (ع)	Manāqib Amīr al-Mu’minīn
69	محمد بن علي الطبري	Muḥammad b. ‘Alī al-Ṭabarī	بشارة المصطفى	Bishārat al-Muṣṭafā
70	محمد جواد مغنية	Muḥammad Jawwād Mughniya	الشيعة في الميزان	al-Shī’a fī-l-mīzān
71	محمد حياة الأنصاري	Muḥammad Ḥayāt al-Anṣārī	العترة والصحابة في السنة	al-‘Itra wa-l-ṣaḥāba fī-l-sunna
72	محمد هادي البوسفي	Muḥammad Hādī al-Yūsufī	موسوعة التاريخ الإسلامي	Mawsū’at al-tāriḥ al-Islāmī
73	مولى محمد صالح المازندراني	Mawlā Muḥammad Ṣāliḥ al-Māzandarānī	شرح أصول الكافي	sharḥ uṣūl al-kāfī
74	ميرزا حسين النوري الطبرسي	Mirzā Ḥusayn al-Nūrī al-Ṭabarsī	نفس الرحمن في فضائل سلمان	Nafas al-Raḥmān fī faḍā’il Salmān
75	هاشم معروف الحسني	Hāshim Ma’rūf al-Ḥasanī	دراسات في الحديث والمحدثين	Dirāsāt fī-l-ḥadīth

#### Sunni Authors

	Author	Author Engl.	Author	Author Engl.
1	إسحاق بن راهويه	Ishāq b. Ibn Rāhwayh	إسحاق بن راهويه	Ishāq b. Ibn Rāhwayh
2	إسماعيل بن جعفر بن أبي كثير الأنصاري	Ismā’il b. Ja’far b. Abī Kathīr al-Anṣārī	إسماعيل بن جعفر بن أبي كثير الأنصاري	Ismā’il b. Ja’far b. Abī Kathīr al-Anṣārī
3	خالد بن عبد الرحمن الجريسي	Khālid b. ‘Abd al-Raḥmān al-Juraysī	خالد بن عبد الرحمن الجريسي	Khālid b. ‘Abd al-Raḥmān al-Juraysī
4	رشيد رضا	Rashīd Riḍa	رشيد رضا	Rashīd Riḍa
5	ابن المظفر الرازي	Ibn al-Muzaffar al-Rāzī	ابن المظفر الرازي	Ibn al-Muzaffar al-Rāzī
6	ابن أبي الحديد	Ibn Abī Ḥadīd	ابن أبي الحديد	Ibn Abī Ḥadīd
7	ابن أبي الدنيا	Ibn Abī-l-Dunyā	ابن أبي الدنيا	Ibn Abī-l-Dunyā
8	ابن أبي الدنيا	Ibn Abī-l-Dunyā	ابن أبي الدنيا	Ibn Abī-l-Dunyā
9	ابن الأثير	Ibn al-Athīr	ابن الأثير	Ibn al-Athīr

10	ابن الأثير	Ibn al-Athīr	ابن الأثير	Ibn al-Athīr
11	ابن الأثير	Ibn al-Athīr	ابن الأثير	Ibn al-Athīr
12	ابن الجوزي	Ibn al-Jawzī	ابن الجوزي	Ibn al-Jawzī
13	ابن القيسراني	Ibn al-Qaysarānī	ابن القيسراني	Ibn al-Qaysarānī
14	ابن المغازلي	Ibn al-Maghāzilī	ابن المغازلي	Ibn al-Maghāzilī
15	ابن الملحق سراج الدين أبو حفص	Ibn al-Mulaqqin Sirāj al-Dīn Abū Ḥafṣ	ابن الملحق سراج الدين أبو حفص	Ibn al-Mulaqqin Sirāj al-Dīn Abū Ḥafṣ
16	ابن بشران	Ibn Bashrān	ابن بشران	Ibn Bashrān
17	ابن حبان	Ibn Ḥibbāb	ابن حبان	Ibn Ḥibbāb
18	ابن حبان	Ibn Ḥibbāb	ابن حبان	Ibn Ḥibbāb
19	ابن حجر	Ibn HHajjar	ابن حجر	Ibn HHajjar
20	ابن حجر	Ibn HHajjar	ابن حجر	Ibn HHajjar
21	ابن حجر	Ibn HHajjar	ابن حجر	Ibn HHajjar
22	ابن حجر	Ibn HHajjar	ابن حجر	Ibn HHajjar
23	ابن عبد البر	Ibn ‘Abd al-Barr	ابن عبد البر	Ibn ‘Abd al-Barr
24	ابن عبد البر	Ibn ‘Abd al-Barr	ابن عبد البر	Ibn ‘Abd al-Barr
25	ابن عبد البر	Ibn ‘Abd al-Barr	ابن عبد البر	Ibn ‘Abd al-Barr
26	ابن عبد البر	Ibn ‘Abd al-Barr	ابن عبد البر	Ibn ‘Abd al-Barr
27	ابن عساكر	Ibn ‘Asākir	ابن عساكر	Ibn ‘Asākir
28	ابن قتيبة	Ibn Qutayba	ابن قتيبة	Ibn Qutayba
29	ابن قيم الجوزية	Ibn Qayyim al- Jawziyya	ابن قيم الجوزية	Ibn Qayyim al- Jawziyya
30	ابن كثير	Ibn Kathīr	ابن كثير	Ibn Kathīr
31	ابن منده الأصفهاني	Ibn Mandah al- Iṣfahānī	ابن منده الأصفهاني	Ibn Mandah al- Iṣfahānī
32	ابن منظور	Ibn Manzzūr	ابن منظور	Ibn Manzzūr
33	ابن نجيم المصري	ibn Nujaym al-Miṣrī	ابن نجيم المصري	ibn Nujaym al-Miṣrī
34	ابن هبيرة	Ibn Hubayra	ابن هبيرة	Ibn Hubayra
35	ابن هشام الحميري	Ibn Hishām al- Ḥimyarī	ابن هشام الحميري	Ibn Hishām al- Ḥimyarī
36	ابن وهب أبو الخير	Ibn Wahb Abū-l- Khayr	ابن وهب أبو الخير	Ibn Wahb Abū-l- Khayr
37	أبو الشيخ الأصبهاني	Abū-l-Shaykh al- Iṣbahānī	أبو الشيخ الأصبهاني	Abū-l-Shaykh al- Iṣbahānī
38	أبو القاسم السهيلي	Abū-l-Qāsim al- Suhaylī	أبو القاسم السهيلي	Abū-l-Qāsim al- Suhaylī

39	أبو القاسم خلف بن عبد الملك بن مسعود بن بشكوال الأندلسي		أبو القاسم خلف بن عبد الملك بن مسعود بن بشكوال الأندلسي	
40	أبو بكر الكاشاني	Abū Bakr al-Kāshānī	أبو بكر الكاشاني	Abū Bakr al-Kāshānī
41	أبو بكر بن أبي شيبة	Abū Bakr b. Abī Shayba	أبو بكر بن أبي شيبة	Abū Bakr b. Abī Shayba
42	أبو بكر بن أبي شيبة	Abū Bakr b. Abī Shayba	أبو بكر بن أبي شيبة	Abū Bakr b. Abī Shayba
43	أبو بكر بن أبي شيبة	Abū Bakr b. Abī Shayba	أبو بكر بن أبي شيبة	Abū Bakr b. Abī Shayba
44	أبو بكر بن أبي عاصم	Abū Bakr b. Abī ‘Aaṣim	أبو بكر بن أبي عاصم	Abū Bakr b. Abī ‘Aaṣim
45	أبو بكر بن عبد الله بن أبيك الدواداري	Abū Bakr b. ‘Abd Allah b. Aybak al-Dawādārī	أبو بكر بن عبد الله بن أبيك الدواداري	Abū Bakr b. ‘Abd Allah b. Aybak al-Dawādārī
46	أبو بكر محمد بن إسحاق بن خزيمة	Abū Bakr Muḥammad b. Ishāq b. Khuzayma	أبو بكر محمد بن إسحاق بن خزيمة	Abū Bakr Muḥammad b. Ishāq b. Khuzayma
47	أبو بكر محمد بن عبد الله بن إبراهيم البزاز	Abū Bakr Muḥammad b. Abd Allah b. Ibrāhīm al-Bazzāz	أبو بكر محمد بن عبد الله بن إبراهيم البزاز	Abū Bakr Muḥammad b. Abd Allah b. Ibrāhīm al-Bazzāz
48	أبو حاتم الرازي	Abū Ḥātim al-Rāzī	أبو حاتم الرازي	Abū Ḥātim al-Rāzī
49	أبو حامد الغزالي	Abū Ḥāmid al-Ghazālī	أبو حامد الغزالي	Abū Ḥāmid al-Ghazālī
50	أبو عبد الرحمن السلمي	Abū ‘Abd al-Raḥmān al-Sulamī	أبو عبد الرحمن السلمي	Abū ‘Abd al-Raḥmān al-Sulamī
51	أبو عبد الله الزرقاني	Abū ‘Abd Allah al-Zurqānī	أبو عبد الله الزرقاني	Abū ‘Abd Allah al-Zurqānī
52	أبو عمر ابن حيويه الخزاز	Abū ‘Amr Ibn Ḥaywiya al-Khazzāz	أبو عمر ابن حيويه الخزاز	Abū ‘Amr Ibn Ḥaywiya al-Khazzāz
53	أبو عوانة	Abū ‘awāna	أبو عوانة	Abū ‘awāna
54	أبو محمد العيني	Abū Muḥammad al-‘Aynī	أبو محمد العيني	Abū Muḥammad al-‘Aynī
55	أبو محمد مكي بن أبي طالب	Abū Muḥammad al-Mikkī b. Abī Ṭālib	أبو محمد مكي بن أبي طالب	Abū Muḥammad al-Mikkī b. Abī Ṭālib
56	أبو يعلى الموصلي	Abū Ya‘lā al-Mūṣilī	أبو يعلى الموصلي	Abū Ya‘lā al-Mūṣilī



57	أبو يعلى الموصلي	Abū Ya'īlā al-Mūṣilī	أبو يعلى الموصلي	Abū Ya'īlā al-Mūṣilī
58	أبي داود السجستاني	Abū Dāwūd al-Sijjīstānī	أبي داود السجستاني	Abū Dāwūd al-Sijjīstānī
59	أبي نعيم الأصفهاني	Abū Nu'aym al-Aṣṣfahānī	أبي نعيم الأصفهاني	Abū Nu'aym al-Aṣṣfahānī
60	أحمد بن أبي أحمد الطبري ابن القاص المعروف بابن القاص	Aḥmad b. Abī Aḥmad al-Ṭabarī Ibn al-Qāṣ	أحمد بن أبي أحمد الطبري ابن القاص المعروف بابن القاص	Aḥmad b. Abī Aḥmad al-Ṭabarī Ibn al-Qāṣ
61	أحمد بن حنبل	Aḥmad b. HHanbal	أحمد بن حنبل	Aḥmad b. HHanbal
62	أحمد بن محمد بن إبراهيم الثعلبي	Aḥmad b. Muḥammad b. Ibrāhīm al-Taḥ'labī	أحمد بن محمد بن إبراهيم الثعلبي	Aḥmad b. Muḥammad b. Ibrāhīm al-Taḥ'labī
63	أحمد بن محمد بن سلمة	Aḥmad b. Muḥammad b. Salama	أحمد بن محمد بن سلمة	Aḥmad b. Muḥammad b. Salama
64	أحمد محب الدين الطبري	Aḥmad Muḥib al-Dīn al-Ṭabarī	أحمد محب الدين الطبري	Aḥmad Muḥib al-Dīn al-Ṭabarī
65	أحمد محب الدين الطبري	Aḥmad Muḥib al-Dīn al-Ṭabarī	أحمد محب الدين الطبري	Aḥmad Muḥib al-Dīn al-Ṭabarī
66	إسماعيل بن عمر بن كثير الدمشقي	Ismā'īl b. 'Umar b. Kathīr al-Dimashqī	إسماعيل بن عمر بن كثير الدمشقي	Ismā'īl b. 'Umar b. Kathīr al-Dimashqī
67	البخاري	al-Bukhārī	البخاري	al-Bukhārī
68	البخاري	al-Bukhārī	البخاري	al-Bukhārī
69	البخاري	al-Bukhārī	البخاري	al-Bukhārī
70	البيزار	al-Bazzār	البيزار	al-Bazzār
71	البيغوي	al-Baghawī	البيغوي	al-Baghawī
72	البيغوي	al-Baghawī	البيغوي	al-Baghawī
73	البيغوي	al-Baghawī	البيغوي	al-Baghawī
74	البيهقي	al-Bayhaqī	البيهقي	al-Bayhaqī
75	البيهقي	al-Bayhaqī	البيهقي	al-Bayhaqī
76	البيهقي	al-Bayhaqī	البيهقي	al-Bayhaqī
77	الترمذي	al-Tirmidhī	الترمذي	al-Tirmidhī
78	الترمذي	al-Tirmidhī	الترمذي	al-Tirmidhī
79	الحافظ الأصبهاني	al-Ḥāfiz al-Aṣbahānī	الحافظ الأصبهاني	al-Ḥāfiz al-Aṣbahānī
80	الحاكم النيسابوري	al-HHākīm al-Naysābūrī	الحاكم النيسابوري	al-HHākīm al-Naysābūrī

81	الحاكم النيسابوري	al-HHākīm al-Naysābūrī	الحاكم النيسابوري	al-HHākīm al-Naysābūrī
82	البغوي	al-Baghawī	البغوي	al-Baghawī
83	الحلي	al-Ḥalabī	الحلي	al-Ḥalabī
84	الخرجي الأنصاري اليميني	al-Khazrajī al-Anṣārī al-Yamanī	الخرجي الأنصاري اليميني	al-Khazrajī al-Anṣārī al-Yamanī
85	الخطيب البغدادي	al-Khaṭīb al-Baghdādī	الخطيب البغدادي	al-Khaṭīb al-Baghdādī
86	الخطيب التبريزي	al-Khaṭīb al-Tabrīzī	الخطيب التبريزي	al-Khaṭīb al-Tabrīzī
87	الدارقطني	al-Dāraqṭnī	الدارقطني	al-Dāraqṭnī
88	الذهبي	al-Dhahabī	الذهبي	al-Dhahabī
89	الذهبي	al-Dhahabī	الذهبي	al-Dhahabī
90	الذهبي	al-Dhahabī	الذهبي	al-Dhahabī
91	الشنقيطي	al-Shanqīṭī	الشنقيطي	al-Shanqīṭī
92	الشوكاني	al-Shawkānī	الشوكاني	al-Shawkānī
93	الصالح الشامي	al-Ṣāliḥ al-Shāmī	الصالح الشامي	al-Ṣāliḥ al-Shāmī
94	الصفدي	al-Ṣafadī	الصفدي	al-Ṣafadī
95	الضحاك	al-Ḍaḥāk	الضحاك	al-Ḍaḥāk
96	الطبراني	al-Ṭabarānī	الطبراني	al-Ṭabarānī
97	الطبراني	al-Ṭabarānī	الطبراني	al-Ṭabarānī
98	الطبراني	al-Ṭabarānī	الطبراني	al-Ṭabarānī
99	الطبراني	al-Ṭabarānī	الطبراني	al-Ṭabarānī
100	العجلوني	al-‘Ajlūnī	العجلوني	al-‘Ajlūnī
101	العظيم آبادي	al-‘Azīm Ābādī	العظيم آبادي	al-‘Azīm Ābādī
102	الكرماني	al-Kirmānī	الكرماني	al-Kirmānī
103	المتقي الهندي	al-Muttaqī al-Hindī	المتقي الهندي	al-Muttaqī al-Hindī
104	المرتضى الحسيني الزبيدي	al-Murtaḍā al-Ḥusayynī al-Zubayḍīr	المرتضى الحسيني الزبيدي	al-Murtaḍā al-Ḥusayynī al-Zubayḍīr
105	المزي	al-Mizzī	المزي	al-Mizzī
106	المقريزي	al-Maqrīzī	المقريزي	al-Maqrīzī
107	الملا علي القاري	al-Mullā ‘Alī al-Qārī	الملا علي القاري	al-Mullā ‘Alī al-Qārī
108	الملا علي القاري	al-Mullā ‘Alī al-Qārī	الملا علي القاري	al-Mullā ‘Alī al-Qārī
109	المناوي	al-Mannāwī	المناوي	al-Mannāwī
110	المهلب بن أبي صفرة التميمي	al-Mihalib b. Abī Ṣafra al-Tamīmī	المهلب بن أبي صفرة التميمي	al-Mihalib b. Abī Ṣafra al-Tamīmī
111	النسائي	al-Nasāī	النسائي	al-Nasāī
112	النسائي	al-Nasāī	النسائي	al-Nasāī
113	النووي	al-Nawwawī	النووي	al-Nawwawī

114	النووي	al-Nawwawī	النووي	al-Nawwawī
115	الهيثمي	al-Haythamī	الهيثمي	al-Haythamī
116	بهاء الدين الأبهسي	Bahā' al-Dīn al-Ibshīhī	بهاء الدين الأبهسي	Bahā' al-Dīn al-Ibshīhī
117	تاج الدين الفاكحاني	Tāj al-Dīn al-Fākahānī	تاج الدين الفاكحاني	Tāj al-Dīn al-Fākahānī
118	جار الله الزمخشري	Jār Allah al-Zamakhsharī	جار الله الزمخشري	Jār Allah al-Zamakhsharī
119	جار الله الزمخشري	Jār Allah al-Zamakhsharī	جار الله الزمخشري	Jār Allah al-Zamakhsharī
120	جار الله الزمخشري	Jār Allah al-Zamakhsharī	جار الله الزمخشري	Jār Allah al-Zamakhsharī
121	جلال الدين السيوطي	Jalāl al-Dīn al-Suyūṭī	جلال الدين السيوطي	Jalāl al-Dīn al-Suyūṭī
122	جلال الدين السيوطي	Jalāl al-Dīn al-Suyūṭī	جلال الدين السيوطي	Jalāl al-Dīn al-Suyūṭī
123	جمال الدين أبو محمد عبد الله بن يوسف بن محمد الزيلعي	Jamāl al-Dīn Abū Muḥammad 'Abd Allah b. Yūsuf b. Muḥammad al-Zayla'ī	جمال الدين أبو محمد عبد الله بن يوسف بن محمد الزيلعي	Jamāl al-Dīn Abū Muḥammad 'Abd Allah b. Yūsuf b. Muḥammad al-Zayla'ī
124	حمزة بن يوسف السهمي	Ḥamza b. Yūsuf al-Sahmī	حمزة بن يوسف السهمي	Ḥamza b. Yūsuf al-Sahmī
125	حمود بن عبد الله التويجري	Ḥammūd b. 'Abd Allah al-Tuwijrī	حمود بن عبد الله التويجري	Ḥammūd b. 'Abd Allah al-Tuwijrī
126	خير الدين الزركلي	Khayr al-Dīn al-Zirkilī	خير الدين الزركلي	Khayr al-Dīn al-Zirkilī
127	رفاعة رافع بن بدوي بن علي الطهطاوي	Rifā'a rāfi' b/ Badawī b. 'Alī al-Ṭaḥṭāwī	رفاعة رافع بن بدوي بن علي الطهطاوي	Rifā'a rāfi' b/ Badawī b. 'Alī al-Ṭaḥṭāwī
128	ابن الملقن سراج الدين أبو حفص	Ibn al-Mulaqqin Sirāj al-Dīn Abū Ḥafṣ	ابن الملقن سراج الدين أبو حفص	Ibn al-Mulaqqin Sirāj al-Dīn Abū Ḥafṣ
129	شمس الدين أبو الخير محمد بن عبد الرحمن بن محمد السخاوي	Shams al-Dīn uḥammad b. 'Abd al-Raḥmān al-Sakhāwī	شمس الدين أبو الخير محمد بن عبد الرحمن بن محمد السخاوي	Shams al-Dīn uḥammad b. 'Abd al-Raḥmān al-Sakhāwī
130	شبرويه بن شهردار بن شبرويه الديلمي أبو شجاع	Shiruyah b. Shahradār b.	شبرويه بن شهردار بن شبرويه الديلمي أبو شجاع	Shiruyah b. Shahradār b.

		Shiruyah al-Daylamī Abu Shujā‘		Shiruyah al-Daylamī Abu Shujā‘
131	صهيب عبد الجبار	Şuhayb ‘Abd al-Jabbār	صهيب عبد الجبار	Şuhayb ‘Abd al-Jabbār
132	عبد الرحيم العراقي	‘Abd al-Raḥīm al-‘Irāqī	عبد الرحيم العراقي	‘Abd al-Raḥīm al-‘Irāqī
133	عبد الرزاق الصنعاني	‘Abd al-Razzāq al-Şan‘ānī	عبد الرزاق الصنعاني	‘Abd al-Razzāq al-Şan‘ānī
134	عبد الله بن بهرام الدارمي	‘Abd Allah b. Bihrām al-Dārimī	عبد الله بن بهرام الدارمي	‘Abd Allah b. Bihrām al-Dārimī
135	عبد الله بن عدي	‘Abd Allah b. ‘Adiy	عبد الله بن عدي	‘Abd Allah b. ‘Adiy
136	عبد الله عمر محمد البيضاوي	‘Abd Allah ‘Umar Muḥammad al-Bayḍāwī	عبد الله عمر محمد البيضاوي	‘Abd Allah ‘Umar Muḥammad al-Bayḍāwī
137	علي بن الجعد بن عبيد	‘Alī b. al-Ja‘d b. ‘Ubayd	علي بن الجعد بن عبيد	‘Alī b. al-Ja‘d b. ‘Ubayd
138	علي بن محمد الشوكاني	‘Alī b. Muḥammad al-Shawkānī	علي بن محمد الشوكاني	‘Alī b. Muḥammad al-Shawkānī
139	مالك بن أنس	Mālik b. Anas	مالك بن أنس	Mālik b. Anas
140	محمد أنور الكشميري	Muḥammad Anwar al-Kashmīrī	محمد أنور الكشميري	Muḥammad Anwar al-Kashmīrī
141	محمد بن أبي بك المخزومي القرشي المعروف بالدامامي	Muḥammad b. Abī Bak al-Makhzūmī known as al-Damāmīnī	محمد بن أبي بك المخزومي القرشي المعروف بالدامامي	Muḥammad b. Abī Bak al-Makhzūmī known as al-Damāmīnī
142	محمد بن أحمد الدولابي	Muḥamad b. Aḥmad al-Dulābī	محمد بن أحمد الدولابي	Muḥamad b. Aḥmad al-Dulābī
143	محمد بن أحمد الشربيني	Muḥammad b. Aḥmad al-Shirbīnī	محمد بن أحمد الشربيني	Muḥammad b. Aḥmad al-Shirbīnī
144	محمد بن اسماعيل الكحلاني	Muḥammad b. Ismā‘īl al-Kahlānī	محمد بن اسماعيل الكحلاني	Muḥammad b. Ismā‘īl al-Kahlānī
145	محمد بن جرير الطبري	Muḥammad b. Jarīr al-Ṭabarī	محمد بن جرير الطبري	Muḥammad b. Jarīr al-Ṭabarī
146	محمد بن جرير الطبري	Muḥammad b. Jarīr al-Ṭabarī	محمد بن جرير الطبري	Muḥammad b. Jarīr al-Ṭabarī
147	محمد بن سعد	Muḥammad b. Sa‘d	محمد بن سعد	Muḥammad b. Sa‘d

148	محمد بن سليمان المغربي	Muḥammad b. Sulaymān al- Maghribī	محمد بن سليمان المغربي	Muḥammad b. Sulaymān al- Maghribī
149	محمد بن عاصم الأصبهاني	Muḥammad b. ‘Aaṣim al-Isbahānī	محمد بن عاصم الأصبهاني	Muḥammad b. ‘Aaṣim al-Isbahānī
150	محمد بن عبد الله بن الأزرق الغساني المكي المعروف بالأزرق	Muḥammad b. ‘Abd Allah al-Azraq al- Ghassānī known as al-Azraqī	محمد بن عبد الله بن الأزرق الغساني المكي المعروف بالأزرق	Muḥammad b. ‘Abd Allah al-Azraq al- Ghassānī known as al-Azraqī
151	محمد بن محمد الغزي	Muḥammad b. Muḥammad al- Ghazzī	محمد بن محمد الغزي	Muḥammad b. Muḥammad al- Ghazzī
152	محمد بن محمد سالم المجلسي الشنقيطي	Muḥammad b. Muḥammad Sālim al-Majlisī al- Shanqīṭī	محمد بن محمد سالم المجلسي الشنقيطي	Muḥammad b. Muḥammad Sālim al-Majlisī al-Shanqīṭī
153	محمد بن موسى بن عيسى بن علي الدميري	Muḥammad b. Mūsā b. ‘Ilsā b. ‘Alī al-Damīrī	محمد بن موسى بن عيسى بن علي الدميري	Muḥammad b. Mūsā b. ‘Ilsā b. ‘Alī al-Damīrī
154	محمد بن يزيد القزويني	Muḥammad b. Yazīd al-Qazwīnī	محمد بن يزيد القزويني	Muḥammad b. Yazīd al-Qazwīnī
155	محمد ناصر الدين الألباني	Muḥammad b. Nāṣir al-Albānī	محمد ناصر الدين الألباني	Muḥammad b. Nāṣir al-Albānī
156	محمد نصر الدين محمد عويضة	Muḥammad b. Naṣr al-Dīn Muḥammad ‘Uwayḍa	محمد نصر الدين محمد عويضة	Muḥammad b. Naṣr al-Dīn Muḥammad ‘Uwayḍa
157	محمد يوسف الكاندهلوي	Muḥammad Yūsuf al-Kandahlawī	محمد يوسف الكاندهلوي	Muḥammad Yūsuf al-Kandahlawī
158	محمود محمد خليل	Mahmūd Muḥammad Khalīl	محمود محمد خليل	Mahmūd Muḥammad Khalīl
159	مسلم النيسابوري	Muslim al- Naysabūrī	مسلم النيسابوري	Muslim al-Naysabūrī
160	مقاتل بن سليمان	Muqātil b. Sulaymān	مقاتل بن سليمان	Muqātil b. Sulaymān
161	منقذ بن محمود السقار	Munqidh b. Maḥmūd al-Saqqār	منقذ بن محمود السقار	Munqidh b. Maḥmūd al-Saqqār
162	موسى شاهين لأشين	Mūsā Shahīn Lāshīn	موسى شاهين لأشين	Mūsā Shahīn Lāshīn

163	نبيل بن منصور بن يعقوب البصرة	Nabīl b. Maṣṣūr b. Ya‘qūb al-Baṣāra	نبيل بن منصور بن يعقوب البصرة	Nabīl b. Maṣṣūr b. Ya‘qūb al-Baṣāra
164	يوسف بن محمد بن مسعود السمرري	Yūsuf b. Muḥammad b. Mas‘ūd al-Surmarī	يوسف بن محمد بن مسعود السمرري	Yūsuf b. Muḥammad b. Mas‘ūd al-Surmarī
165	وليد بن انيس الجابوصى	Walīd b. Anīs al- Jābūṣī	وليد بن انيس الجابوصى	Walīd b. Anīs al- Jābūṣī
166	يوسف بن عبد الله المعروف بسبط ابن الجوزي	Yūsuf b. ‘Abd Allah known as Sibṭ Ibn al-Jawzī	يوسف بن عبد الله المعروف بسبط ابن الجوزي	Yūsuf b. ‘Abd Allah known as Sibṭ Ibn al-Jawzī

Annex 3<sup>1</sup>Core Data of Narrations and Authors<sup>2</sup>

#	Versi on	Su/ Shi	Hadith	Translation	Source & Author	Death Date AH
1	1	Su	أخبرنا سفيان، عن الزهري، عن عروة، عن عائشة قالت: جاءت امرأة رفاعة إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت: إن [ص:209] رفاعة طلقني فأبت طلاقي واني تزوجت بعده عبد الرحمن بن الزبير وما معه إلا مثل هدية الثوب قال: فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم وقال: «لعلك تريدان أن ترجعي إلى رفاعة، لا حتى يذوق عسيلتك وتذوقين عسيلته»	Sufyān narrated from al-Zuhri from 'Urwa from 'Ā'isha that she said: the wife of Rifā'a came to the Prophet and said: Rifā'a divorced me and I disagreed. After that I married 'Abd al-Raḥmān b. al-Zubayr and he does not have but a frill of a garment. The Prophet laughed and said: So you want to remarry Rifā'a so that he can taste your sweetness and you can taste his?	مسند إسحاق بن راهوية - ج 2 ص 208	238
1	2	Su	حدثنا حبان بن موسى أخبرنا عبد الله أخبرنا معمر عن الزهري عن عروة عن عائشة رضي الله عنها ان رفاعة القرظي طلق امرأته فبت طلاقها فتزوجها بعده عبد الرحمن بن الزبير فجاءت النبي صلى الله ﷺ صفحة 93 ، عليه وسلم فقالت يا رسول الله انها كانت عند رفاعة فطلقها آخر ثلاث تطليقات فتزوجها بعده عبد الرحمن بن الزبير وانه والله ما معه يا رسول الله الا مثل هذه الهدية لهدية اخذتها من جلبابها قال وأبو بكر جالس عند النبي صلى الله عليه وسلم وابن سعيد بن العاص جالس باب الحجر ليؤذن له فطفق خالد بنادي أبا بكر يا أبا بكر الا تزجر هذه عما تجهر به عند رسول الله صلى الله عليه وسلم وما يزيد رسول الله صلى الله عليه وسلم على التيسم ثم قال لعلك تريدان ان ترجعي إلى رفاعة لا حتى تذوق عسيلته ويذوق عسيلتك	Ḥibbān b. Mūsā narrated from 'Abd Allah from Mu'ammār from al-Zuhri from 'Urwa from 'Ā'isha, who said that Rifā'a al-Qarāzī divorced his wife thrice. After that 'Abd al-Raḥmān b. al-Zubayr married her. She came to see the Prophet and said: O Prophet of God, I was married to Rifā'a and he divorced me thrice, so I married 'Abd al-Raḥmān b. al-Zubayr, but by God he only has this small fringe, like one I would have on my garment. Abū Bakr was present as was Sa'īd b. al-ʿĀṣ sitting by the door to call for prayers. Khālid started to say: Abū Bakr, Abū Bakr, are you not going to admonish this woman for saying what she did in front of the Prophet? The Prophet smiled and told her: Perhaps you would like to return to Rifā'a, to taste his honey and have him taste yours.	صحيح البخاري - البخاري - ج 7 - ص 92 - 93	256
1	3	Su	لا تحل المطلقة ثلثا لمطلقها حتى تنكح زوجا غيره ( وبطلها ثم يفارقها وتنقض عدها ) قولها ( فتزوجت عبد الرحمن بن الزبير ) هو بفتح الزاي وكسر الباء بلا خلاف وهو الزبير بن باطاء ويقال باطاء وكان عبد الرحمن صحابيا والزبير قتل يهوديا في غزوة بني قريظة وهذا الذي ذكرنا من أن عبد الرحمن بن الزبير بن باطاء القرظي هو الذي تزوج امرأة رفاعة القرظي هو الذي ذكره أبو عمر بن عبد البر والمحققون وقال ابن منده وأبو نعيم الأصبهاني في كتابهما في معرفة الصحابة إنما هو عبد الرحمن بن الزبير بن زيد بن أمية بن زيد بن مالك بن عوف بن عمرو بن عوف ابن مالك بن أوس والصواب الأول قولها فبت طلاق أي طلقني ثلثا قولها هدية الثوب هو بضم الهاء وسكان الدال وهي طرفة الذي لم ينسخ شهوها بهذب العين وهو شعر جفنها قوله صلى الله عليه وسلم ( لا حتى تذوق عسيلته ويذوق عسيلتك ) هو بضم العين وفتح السين تصغير ( صفحة 3 ، عسلة وهي كتابة عن الجماع شبه لذته بلذة العسل وحلاوته قالوا وأنت العسيلة لأن العسيلة نعتين التذكير والتأنيث وقيل أنها على إرادة النطفة وهذا ضعيف لأن النزول لا يشترط وفي هذا الحديث أن المطلقة ثلثا تحل لمطلقها حتى تنكح زوجا غيره وبطلها ثم يفارقها وتنقض عدها فأما مجرد عقدة عليها فلا يبيحها للأول وبه قال جميع العلماء من الصحابة والتابعين فمن بعدهم وانفرد سعيد بن المسيب فقال إذا عقد الثاني عليها ثم فارقها حلت للأول ولا يشترط وطء الثاني لقول الله تعالى حتى تنكح زوجا غيره والنكاح حقيقة في العقد على الصحيح وأجاب الجمهور بأن هذا الحديث مخصص لعموم الآية ومبين للمراد بها قال العلماء ولعل سعيدا لم يبلغه هذا الحديث قال القاضي عياض لم يقل أحد يقول سعيد في هذا الا طائفة من الخوارج وانفق العلماء على أن تغيب الحشفة في قلبها كاف في ذلك غير إنزال المنى وبشء الحسن البصري فشرط إنزال المنى وجعله حقيقة العسيلة قال الجمهور بدخول الذكر تحصل اللذة والعسيلة ولو وطئها في نكاح فاسد لم تحل للأول على الصحيح لأنه ليس بزواج قوله ( ان النبي صلى الله عليه وسلم تيسم ) قال العلماء	A thrice divorced woman cannot lawfully remarry her husband until she has married another man (and had sexual relations with him and he then divorces her and her waiting period finishes. This is based on the <i>ḥadīth</i> where she said: I then married 'Abd al-Raḥmān b. al-Zubayr ... This 'Abd al-Raḥmān b. al-Zubayr b. Bā'itā' al-Qarāzī married the woman after Rifā'a al-Qarāzī divorced her ... She said: he only has a fringe like that of a garment. ... The Prophet said: so you want to taste his honey and that he tastes yours ... The Prophet smiled. The <i>'ulamā'</i> opined that he smiled because she was so forward, openly stating what women shy away from talking about and because she preferred her first husband and hated the second, but God knows best.	شرح مسلم - النووي - ج 10 - ص 4	676

<sup>1</sup> All translations are my own, unless explicitly referenced.<sup>2</sup> All phrases such as (peace be upon him/her/them), (peace be upon him and his family), and (may Allah be pleased with him/her/them) will be omitted in the translation.

			صفحة 4 ، ان التيسم للتعب من جهرها وتصريحها بهذا الذي تستحي النساء منه في العادة أو لرغبتها في زوجها الأول وكراهة الثاني والله أعلم			
1	4	Su	حدثنا حبان بن موسى أخبرنا عبد الله أخبرنا معمر عن الزهري عن عروة عن عائشة رضي الله عنها، أن رفاعة القرظي طلق امرأته فبت طلاقها فتزوجها بعده عبد الرحمان بن الزبير فجات النبي صلى الله عليه وسلم، فقالت: يا رسول الله {إنها كانت عند رفاعة فطلقها آخر ثلاث تطليقات فتزوجها بعده عبد الرحمان بن الزبير وانه والله ما معه يا رسول الله إلا مثل هذه الهدية لهدية أخذتها من جلبابها. قال، وأبو بكر جالس عند النبي صلى الله عليه وسلم، وابن سعيد بن العاص جالس باب الحجر: ليؤذن له، فطفق خالد ينادي: يا أبا بكر يا أبا بكر {ألا تزجر هاذة عما تجهر به عند رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ وما يزيد رسول الله صلى الله عليه وسلم على التيسم، ثم قال: لعلك تريدان أن ترجعي إلى رفاعة؟ لا، حتى تذوق عسيلته ويذوق عسيلتك	Hibbān b. Mūsa narrated from Abd Allah from Mu‘ammar from al-Zuhri from ‘Urwa from ‘Ā’isha who said that Rifā’a al-Qarazī divorced his wife thrice. After that ‘Abd al-Rahmān b. al-Zubayr married her. She came to see the Prophet and said: O Prophet of God, I was married to Rifā’a and he divorced me thrice, so I married ‘Abd al-Rahmān b. al-Zubayr, but by God he only has this small fringe, like one I would have on my garment. Abū Bakr was present as was Sa‘īd b. al-‘Āṣ sitting by the door to call for prayers. Khālid called: Abū Bakr, Abū Bakr, are you not going to admonish this woman for saying what she did in front of the Prophet? The Prophet smiled and told her: Perhaps you would like to remarry Rifā’a, to taste his honey and have him taste yours.	عمدة القاريء شرح صحيح البخاري - أبو محمد العيني ج 22 ص 148	855
2	1	Su	باب ما جاء في المزاح : حدثنا يحيى بن معين ، ثنا حجاج بن محمد ، ثنا يونس بن أبي إسحاق ، عن أبي إسحاق ، عن العيزار بن حرب ، عن النعمان بن بشير ، قال : استأذن أبو بكر رحمة الله عليه على النبي صلى الله عليه وسلم فسمع صوت عائشة عاليا ، فلما دخل تناولها ليلطمها ، وقال : ألا أراك ترفعين صوتك على رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يحجزه ، وخرج أبو بكر مغضبا ، فقال النبي صلى الله عليه وسلم حين خرج أبو بكر : ( كيف رأيتني أنفذتك من الرجل ) ؟ قال : فمكث أبو بكر أياما ، ثم استأذن على رسول الله صلى الله عليه وسلم فوجدهما قد اصطلحا ، فقال لهما : أدخلاني في سلمكما كما أدخلتماني في حربكما ، فقال النبي صلى الله عليه وسلم : ( قد فعلنا قد فعلنا ) .	Yahya b. Ma‘īn narrated from Ḥajjāj b. Muḥammad from Yūnus b. Abī Ishāq from Abī Ishāq from al-‘Ayzār b. Hurayth from al-Nu‘mān b. Bashīr who said: Abū Bakr asked permission to visit the Prophet and heard ‘Ā’isha’s loud voice inside. When he came in, he approached her to strike her saying: How can you raise your voice to the Prophet. The Prophet came between them and Abū Bakr left angry. When he left the Prophet told her: “did you see how I saved you from that man?” After several days Abū Bakr asked permission to visit the Prophet and realised they had made peace. So he said: “Include me in your peace, like you included me in your war.” The Prophet replied: we already have.	سنن أبي داود - ابن الأشعث السجستاني - ج 4 - ص 300	275
2	2	Su	حدث خلاف بين النبي وعائشة - رضي الله عنهما فقال لها من ترضين بيني وبينك .. أنرضين بعمر؟ قالت: لا أرضي عمر قط "عمر غليظ". قال أنرضين بأبيك بيني وبينك؟ قالت: نعم، فبعث رسول الله رسولا إلى أبي بكر فلما جاء قال الرسول: تتكلمين أم أتكلم؟ قالت: تكلم ولا تقل إلا حقا، فرفع أبو بكر يده فطم أنفها، فوالت عائشة هاربة منه واحتمت بظهر النبي ، حتى قال له رسول الله: أقسمت عليك لما خرجت بأن لم تدعك لهذا. فلما خرج قامت عائشة فقال لها الرسول : ادني مني؛ فأبت؛ فتيسم؛ وقال: لقد كنت من قبل شديدة الزوق (الاصوب) بظهري - إيماءة إلى احتمانها بظهره خوفاً من ضرب أبيها لها -، ولما عاد أبو بكر ووجدهما يضحكان قال: اشركاني في سلامكما، كما اشركتماني في حربكما".	A dispute occurred between the Prophet and ‘Ā’isha. The Prophet asked her whom she would you like to mediate between them? “Would ‘Umar be acceptable to you?” She said: “No, I would never accept ‘Umar, he is harsh.” He said: “Would you accept your father to mediate between us?” She accepted that. The Prophet sent a messenger to Abū Bakr. When he came, the Prophet asked her: “Will you speak or shall I?” She said: “Speak and say nothing but the truth.” Abū Bakr raised his hand and slapped her nose. ‘Ā’isha escaped and took refuge behind the Prophet’s back, until the Prophet told him: “I swore to you when you left that we did not call you for that.” When he left, ‘Ā’isha came out and the Prophet said: “come closer to me.” She refused and the Prophet smiled and said: “You were very clingy to my back before, hinting at her taking cover behind his back for fear that her father would hit her. When Abū Bakr returned, he found them laughing together and said: “Include me in your peace like you have included me in your war.”	السمط الثمين في مناقب أمهات المؤمنين - أحمد بن أبي أحمد الطبري ابن القاص المعروف بابن القاص - ج 1 - ص 74	335
2	3	Su	عن النعمان بن بشير أنه قال: استأذن أبو بكر رضي الله عنه على النبي صلى الله عليه وسلم، فسمع صوت عائشة رضي الله عنها عاليا، فلما دخل تناولها ليلطمها، وقال: لا أراك ترفعين صوتك على رسول الله صلى الله عليه وسلم، فجعل رسول الله صلى الله عليه وسلم يحجزه، وخرج أبو بكر مغضبا، فقال النبي صلى الله عليه وسلم حين خرج أبو بكر: "كيف رأيتني أنفذتك من الرجل؟" قالت: "مكث أبو بكر أياما، ثم استأذن فوجدهما قد اصطلحا، فقال لهما: أدخلاني في سلمكما كما أدخلتماني في حربكما، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: قد فعلنا، قد فعلنا	al-Nu‘mān b. Bashīr said that Abū Bakr asked permission to visit the Prophet and heard ‘Ā’isha’s loud voice inside. When he came in, he approached her to strike her saying: “How can you raise your voice to the Prophet?” The Prophet came between them and Abū Bakr left angry. When he left, the Prophet told her: “did you see how I saved you from that man?” After several days Abū Bakr asked permission to visit again and found they had made peace. So he said: “Include me in your peace like you have included me in your war.” The Prophet replied: we already have.	تحفة الأبرار شرح مصابيح السنة - عبد الله عمر محمد البيضاوي - ج 3 - ص 244	685



2	4	Su	وعن النعمان بن بشير قال: استأذن أبو بكر على النبي صلى الله عليه وسلم فسمع صوت عائشة عاليا فلما دخل تناولها ليلطمها وقال: لا أراك ترفعين صوتك على رسول الله صلى الله عليه وسلم فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يحجزه وأبو بكر مغضبا. فقال النبي صلى الله عليه وسلم حين خرج أبو بكر: «كيف رأيتني أنقذتك من الرجل؟». قالت: فمكث أبو بكر أياما ثم استأذن فوجدهما قد اصطلحا فقال لهما: ادخلاني في سلمكما كما أدخلتاني في حربكما فقال النبي صلى الله عليه وسلم: «قد فعلنا قد فعلنا».	al-Nu'mān b. Bashīr said that Abū Bakr asked permission to visit the Prophet and heard 'Ā'isha's loud voice inside. When he came in, he approached her to strike her saying: "How can you raise your voice to the Prophet?" The Prophet came between them and Abū Bakr left angry. When he left, the Prophet told her: "did you see how I saved you from that man?" After several days Abū Bakr asked permission to visit again and found they had made peace. So he said: "Include me in your peace like you have included me in your war." The Prophet replied: we already have.	مشكاة المصابيح - الخطيب التبريزي - ج 3 - ص 1370	741
2	5	Su	وعن النعمان بن بشير قال: استأذن أبو بكر على النبي صلى الله عليه وسلم فسمع صوت عائشة عاليا فلما دخل تناولها ليلطمها وقال: لا أراك ترفعين صوتك على رسول الله صلى الله عليه وسلم فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يحجزه وأبو بكر مغضبا. فقال النبي صلى الله عليه وسلم حين خرج أبو بكر: «كيف رأيتني أنقذتك من الرجل؟». قالت: فمكث أبو بكر أياما ثم استأذن فوجدهما قد اصطلحا فقال لهما: ادخلاني في سلمكما كما أدخلتاني في حربكما فقال النبي صلى الله عليه وسلم: «قد فعلنا قد فعلنا». رواه أبو داود 4891 - وعن النعمان بن بشير - رضي الله عنهما - قال: «استأذن أبو بكر على النبي صلى الله عليه وسلم - فسمع صوت عائشة عاليا، فلما دخل تناولها ليلطمها وقال: لا أراك ترفعين صوتك على رسول الله صلى الله عليه وسلم - فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يحجزه، وخرج أبو بكر مغضبا، فقال النبي صلى الله عليه وسلم - حين خرج أبو بكر: " كيف رأيتني أنقذتك من الرجل؟ ". قالت: فمكث أبو بكر أياما، ثم استأذن فوجدهما قد اصطلحا، فقال لهما: ادخلاني في سلمكما كما أدخلتاني في حربكما، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: " قد فعلنا، قد فعلنا ». رواه أبو داود	al-Nu'mān b. Bashīr said that Abū Bakr asked permission to visit the Prophet and heard 'Ā'isha's loud voice inside. When he came in, he approached her to strike her saying: "How can you raise your voice to the Prophet?" The Prophet came between them and Abū Bakr left angry. When he left, the Prophet told her: "did you see how I saved you from that man?" After several days Abū Bakr asked permission to visit again and found they had made peace. So he said: "Include me in your peace like you have included me in your war." The Prophet replied: we already have. ...	مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح - الملا علي الفاري - ج 7 - ص 3066	1014
2	6	Su	استأذن أبو بكر، رحمة الله عليه، على النبي صلى الله عليه وسلم، فسمع صوت عائشة عاليا، فلما دخل تناولها ليلطمها، وقال: ألا أراك ترفعين صوتك على رسول الله صلى الله عليه وسلم، فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يحجزه، وخرج أبو بكر مغضبا، فقال النبي صلى الله عليه وسلم، حين خرج أبو بكر: كيف رأيتني أنقذتك من الرجل؟ قال: فمكث أبو بكر أياما، ثم استأذن على رسول الله صلى الله عليه وسلم، فوجدهما قد اصطلحا، فقال لهما: ادخلاني في سلمكما، كما أدخلتاني في حربكما، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: قد فعلنا، قد فعلنا. وفي رواية: جاء أبو بكر يستأذن على النبي صلى الله عليه وسلم، فسمع عائشة وهي رافعة صوتها على رسول الله صلى الله عليه وسلم، فأذن له، فدخل، فقال: يا ابنة أم رومان، وتناولها، أترفعين صوتك على رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ قال: فحال النبي صلى الله عليه وسلم بينه وبينها، قال: فلما خرج أبو بكر جعل النبي صلى الله عليه وسلم يقول لها يترضاها: ألا ترين أنني قد حلت بين الرجل وبينك؟ قال: ثم جاء أبو بكر فاستأذن عليه، فوجده يضاحكها، قال: فأذن له فدخل، فقال له أبو بكر: يا رسول الله صلى الله عليه وسلم، أشركاني في سلمكما كما أشركتاني في حربكما.	Abū Bakr asked permission to visit the Prophet and heard 'Ā'isha's loud voice inside. When he came in, he approached her to strike her saying: "How can you raise your voice to the Prophet?" The Prophet came between them and Abū Bakr left angry. When he left the Prophet told her: "did you see how I saved you from that man?" Several days later, Abū Bakr asked permission to visit the Prophet and found they had made peace. So he said: "Include me in your peace like you have included me in your war." The Prophet replied: "we already have, we already have." In another version Abū Bakr asked permission to visit the Prophet and heard 'Ā'isha's loud voice inside. He was permitted in and said: O you daughter of Umm Rūmān, and he scolded her saying: "How can you raise your voice to the Prophet?" The Prophet came between them. When he left the Prophet told her apologetically: did you see how I came between you and that man? Then Abū Bakr asked permission again and found them laughing together and said: "include me in your peace like you have included me in your war."	المسند الجامع - محمود محمد خليل - ج 15 - ص 534	contemporary
3	1	Su	أخبرنا أبو الليث نصر بن القاسم بن نصر الفرائضي، ثنا محمد بن إسماعيل الخشوعي، سنة أربعين ومائتين، ثنا يعقوب بن إسحاق الحضرمي، ثنا عبد الوارث بن سعيد العبدي، حدثني عائشة أم المؤمنين، أنه كان بينها وبين رسول الله صلى الله عليه وسلم كلام، فقال لها: «من ترضين بيني وبينك؟ أترضين عمر بن الخطاب؟» قالت: لا أرأضه؛ عمر غليظ، فقال: «أترضين بأيك بيني وبينك؟» قالت: نعم. قال: فبعث إليه رسول الله صلى الله عليه وسلم، فجاء، فقال: «وان هذه من أمرها كذا، ومن أمرها كذا». قالت: قلت: اتق الله، ولا تقل إلا حقا. قالت: فرجع أبو بكر يده، فرثم به أنفها، وقال: أنت لا أم لك، يا ابنة أم رومان تقولين الحق وأبوك، ولا يقول رسول الله صلى الله عليه وسلم! قالت: فأبتدرت منخراها كأنها غرلا، قال رسول الله: «البيت». وجعل يضربها بها، فقامت هاربة منه، فلزقت بظهر رسول الله صلى الله عليه وسلم، قالت: حتى قال له رسول الله صلى الله عليه وسلم: «أقسمت عليك، لما خرجت، فإنا لم ندعك لهذا». فلما خرج قامت ففتحت عن رسول الله، فقال لها: «ادن مني». فأبت أن تفعل، فقبس رسول الله صلى الله عليه وسلم، فقال لها: «لقد كنت قبل هذا شديدة اللزوق بظهري»	Abū-l-Layth Naṣr b. al-Qāsim al-Farā'īḍī narrated from Muḥammad b. Ismā'īl al-Kushūṭī in the year 240 AH from Ya'qūb b. Ishāq al-Ḥaḍramī from Abd al-Wārith b. Sa'īd al-'Inbarī that 'Ā'isha, Mother of the Believers told him that a dispute occurred between her and the Prophet. The Prophet said to her: "who would you like to mediate between us? Would 'Umar be acceptable to you?" She said: "No, I would never accept 'Umar, he is harsh." He said: "Would you accept your father to mediate between us?" She accepted. The Prophet sent a messenger to Abū Bakr. When he came, the Prophet said: "This one here did this and that and that. 'Ā'isha said: "Fear God and say nothing but the truth." Abū Bakr raised his hand and slapped her nose and said: "You have no mother, daughter of Umm Rūmān,	الثالث من مشيخة ابن حيويه - أبو عمر ابن حيويه الخزاز - ج 1 - ص 16	382

				you are telling the truth and your father and the Prophet are not?" She turned her nose as if she was spinning thread. The Prophet said: "the house." Abū Bakr kept striking her and 'Ā'isha escaped and took refuge behind the Prophet's back, until the Prophet told him: "I swear, why did you come, we did not call you for that." When he left, 'Ā'isha stepped away from behind his back and the Prophet said: "come closer to me." She refused and the Prophet smiled and said: "You were vey clingy to my back before."		
3	2	Su	أخبرنا محمد بن أحمد بن رزق، حدثنا أبو القاسم عمر بن عبد العزيز بن دينار- إملاء- حدثنا محمد بن أحمد بن أبي العوام الرياحي، حدثنا أبي أبو العوام، حدثنا حفص بن عمر أبو عمر العمري، حدثنا مبارك بن فضالة قال: حدثني عبيد الله بن عمر عن القاسم بن محمد عن عائشة قالت: كان بيني وبين رسول الله صلى الله عليه وسلم كلام، فقال: «بمن ترضين أن يكون بيني وبينك؟ أترضين بأبي عبيدة بن الجراح؟» قلت: لا ذلك رجل لين يقضى لك على، قال: «أترضين بعمر بن الخطاب؟» قلت لا إني لأفرك من عمر، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «والشيطان يفرق منه» فقال «أترضين بأبي بكر؟» قلت نعم! فبعث إليه فجاء فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «افض بيني وبين هذه» قال: أنا يا رسول الله؟ قال: نعم! فتكلم رسول الله صلى الله عليه وسلم فقلت له أقصد يا رسول الله. قالت فرفع أبو بكر يده فطمم وجهي لطمه بدر منها أنفي ومنخري دما. وقال: لا أم لك فمن يقصد إذا لم يقصد رسول الله صلى الله عليه وسلم. فقال صلى الله عليه وسلم: «ما أردنا هذا» وقام فغسل الدم عن وجهي وثوبى بيده	Muḥammad b. Aḥmad b. Rizk narrated from Abū-l-Qāsim b. Abd al-Azīz b. Dinār (by dictation) from Muḥammad b. Aḥmad b. Abī-l-'Awām al-Rayyāhī from Abī-l-'Awām al-Rayyāhī from Ḥafṣ b. 'Umar Abū 'Umar al-'Amrī from Mubārak b. Faḍāla from 'Ubayd Allah b. 'Umar from al-Qāsim b. Muḥamad from 'Ā'isha that she said: A dispute occurred between the Prophet and 'Ā'isha. The Prophet asked her: "who would you like to mediate between us? Would Abī 'Ubayda b. al-Jarrāh be acceptable to you?" 'Ā'isha said: "No, this man is too soft, he will judge me and rule for you." He asked: "Would 'Umar be acceptable to you?" She said: "No, he scares me." The Prophet said: "And the devil is scared of him. Would you accept your father to mediate between us?" She accepted. The Prophet sent a messenger to Abū Bakr. When he came, the Prophet said: "Judge between me and her." Abū Bakr said: "Me O Prophet?" He replied: "yes." The Prophet started talking and she said: "be just O Prophet of God." Abū Bakr raised his hand and slapped her face causing her nose to bleed and said: "You are motherless, who else would be just if not the Prophet?" The Prophet said: "That is not what we wanted" and he washed the blood away from my face and garment himself.	تاريخ بغداد - الخطيب البغدادي - ج 23 - ص 239	462
3	3	Su	وروى ابن عساکر عن عائشة- رضی الله تعالی عنها- أنه كان بينها وبين رسول الله- صلى الله عليه وسلم- كلام، فقال لها: من ترضين بيني وبينك؟ أترضين بعمر بن الخطاب؟ قالت: لا، عمر فظاً غليظ، قال- صلى الله عليه وسلم-: «أترضين بأبي بكر؟» قالت: نعم، فبعث إليه رسول الله- صلى الله عليه وسلم- فقال: إن هذه من أمرها كذا ومن أمرها كذا قالت: فقلت: اتق الله، ولا تغل إلا حقاً! قالت: فرفع أبو بكر يده فرشم أنفي، وقال: أنت لا أم لك يا بنة أم رومان تقولين الحق أنت وأبوك ولا يقوله رسول الله- صلى الله عليه وسلم- فابتدر منخري كأنهما عزلاوان فقال رسول الله- صلى الله عليه وسلم-: إن لم ندعك لهذا! قالت: ثم قام إلى جريدة في البيت فجعل يضربني بها، فوثبت هاربة منه فلزقت برسول الله- صلى الله عليه وسلم- فقال- صلى الله عليه وسلم- أقسمت عليك لما خرجت فإنا لم ندعك لهذا، فلما خرج قمت فتحت عن رسول الله- صلى الله عليه وسلم-، فقال: ادني فأيت أن أفعل فتيسم رسول الله- صلى الله عليه وسلم- وقال لها: لقد كنت من قبل شديدة اللصوق لي بظهري.	Ibn 'Asākīr narrated from 'Ā'isha that she said that a dispute occurred between her and the Prophet. The Prophet said to her: "who would you like to mediate between us? Would 'Umar be acceptable to you?" She said: "No, 'Umar, he is harsh and uncouth". He said: "Would you accept your father to mediate between us?" She accepted. The Prophet sent a messenger to Abū Bakr. When he came, the Prophet said: "This one here did this and that and that." 'Ā'isha said: "Fear God and say nothing but the truth." Abū Bakr raised his hand and slapped her nose and said: "You are motherless, daughter of Umm Rūmān, you and your father are telling the truth and the Prophet is not?" She turned her nose with her nostrils spinning as if they were rivals. The Prophet said: "We have not asked you here for this." Abū Bakr found a palm stalk and started striking her and 'Ā'isha escaped and took refuge with the Prophet who told him: "I swear, why did you come, we did not call you for that." When he left, 'Ā'isha stepped away from him and the Prophet said: "come closer to me." She refused and the Prophet smiled and said: "You were vey clingy to my back before."	سبل الهدى والرشاد في سيرة خير العباد - الامام محمد بن يوسف الصالحى النشامى - ج 11 - ص 173	942
4	1	Su	حدثني محمد بن صالح بن هاني ثنا الحسين بن الفضل قال ثنا موسى بن داود الضبي ثنا الحاكم بن المنذر عن محمد ابن بشر الخثعمي عن أبي جعفر محمد بن علي بن الحسين عن أبيه قال أقبل العباس بن عبد المطلب إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وعليه حلة وله صغيرتان وهو أبيض فلما راه رسول	Muḥammad b. Sāliḥ b. Hānī narrated from al-Ḥusayn b. al-Faḍl from Mūsā b. Dāwūd al-Dabbī from al-Ḥākim b. al-Mundhir from Muḥammad b. Bishr al-Khath'amī from Abū Ja'far	المستدرک - الحاكم النيسابوري - ج 3 - ص 330	405

			الله صلى الله عليه وآله تبسم فقال العباس يا رسول الله ما أضحكك أضحك الله سنك فقال أعجبتني جمال عم النبي فقال العباس ما الجمال في الرجال قال اللسان	Muhammad b. 'Alī b. al-Ḥusayn from his father who said: al-'Abbās b. Abd al-Muṭṭalib came to see the Prophet wearing a garment and having his hair in two braids. He was of fair complexion and when the Prophet saw him he smiled. Al-'Abbās asked: Oh Prophet of God, what made you smile, may God make your teeth laugh. He replied: I liked the beauty of the Prophet's uncle. Al-'Abbās asked: "what beauty is in men?" He replied: the tongue.		
4	2	Su	حديث العباس أخرجه الحاكم في المستدرک ( 1 ) حدثني محمد بن صالح ابن هاني حدثنا الحسين بن الفضل قال حدثنا موسى بن داود الضبي حدثنا الحاكم ابن المنذر عن محمد بن بشر الخثعمي عن أبي جعفر محمد بن علي بن الحسين عن أبيه قال ( أقبل العباس بن عبد المطلب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم وعليه حلة وله صغيرتان وهو أبيض ، فلما رآه النبي صلى الله عليه وسلم تبسم ، فقال العباس يا رسول الله ما أضحكك ؟ أضحك الله سنك ، فقال أعجبتني جمال عم النبي ، فقال العباس ما الجمال في الرجال ؟ قال اللسان ) وقال الذهبي في تعليقه على المستدرک ( مرسل )	Muhammad b. Sāliḥ b. Hānī narrated from al-Ḥusayn b. al-Faḍl from Mūsā b. Dāwūd al-Ḍabbī from al-Ḥākim b. al-Mundhir from Muhammad b. Bishr al-Khath'amī from Abū Ja'far Muhammad b. 'Alī b. al-Ḥusayn from his father who said: al-'Abbās b. 'Abd al-Muṭṭalib came to see the Prophet wearing a garment and having his hair in two braids. He was of fair complexion and when the Prophet saw him he smiled. Al-'Abbās asked: Oh Prophet of God, what made you smile, may God make your teeth laugh. He replied: I liked the beauty of the Prophet's uncle. Al-'Abbās asked: what beauty is in men? He replied: the tongue.	المجموع - محيي الدين النووي - ج 19 - ص 92	676
4	3	Su	عن عمرو بن إبراهيم عن أيوب بن سيار عن محمد بن المنكدر عن جابر قال جاء العباس بن عبد المطلب إلى النبي صلى الله عليه وسلم وعليه ثياب بيض فلما نظر إليه تبسم فقال العباس : يا رسول الله ما الجمال ؟ قال : صواب القول بالحق ، قال : فما الكمال ؟ قال : حسن الفعال بالصدق . ( هق وقال تفرد به عمر وليس بالقوي ، كر ابن النجار ) . < صفحة 679 ، ( 17373 ) عن أبي جعفر محمد بن علي بن الحسين قال : أقبل العباس ابن عبد المطلب وهو أبيض بض ( 1 ) وعليه حلة وله صغيرتان فلما رآه رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فقال له العباس : يا رسول الله مم ضحكك ؟ يا رسول الله أضحك الله سنك ، قال : أعجبتني جمالك يا عم ، فقال العباس : يا رسول الله ما الجمال في الرجل ؟ قال : اللسان .	'Amr b. Ibrāhīm narrated from Ayyūb b. Siyār from Muhammad b. al-Munkadir from Jābir b. Abd Allah al-Anṣārī who said: one day al-'Abbās came to the Prophet. Al-'Abbās was tall and well built. When the Prophet saw him he smiled and said: O Uncle, you are handsome. Al-'Abbās asked: what is beauty in a man O Prophet? He replied: speaking the truth. He asked: What is perfection. He replied: good just deeds.	كنز العمال - المنقبي الهندي - ج 6 - ص 678 - 679	975
4	4	Su	عن أبي جعفر محمد بن علي بن الحسين قال : أقبل العباس ابن عبد المطلب وهو أبيض بض ( 1 ) وعليه حلة وله صغيرتان فلما رآه رسول الله صلى الله عليه وسلم تبسم ، فقال له العباس : يا رسول الله مم ضحكك ؟ يا رسول الله أضحك الله سنك ، قال : أعجبتني جمالك يا عم ، فقال العباس : يا رسول الله ما الجمال في الرجل ؟ قال : اللسان .	Abū Ja'far Muhammad b. 'Alī b. al-Ḥusayn narrated that one day al-'Abbās b. Abd al-Muṭṭalib came wearing a nice white garment and having braided his hair into two braids. When the Prophet saw him he smiled. Al-'Abbās asked him: "Why did you laugh, may God make your teeth laugh." He replied: "I liked your beauty." Al-'Abbās asked: "what is beauty in a man O Prophet?" He replied: "his tongue."	كنز العمال - المنقبي الهندي - ج 6 - ص 679	975
4	5	Shi	جماعة ، عن أبي المفضل ، عن الحسن بن محمد بن اشكاب ، عن أبيه عن علي بن حفص المدائني ، عن أيوب بن سيار ، عن محمد بن المنكدر ، عن جابر بن عبد الله الأنصاري قال : أقبل العباس ذات يوم إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وكان العباس ( صفحة 291 ، طوالا حسن الجسم ، فلما رآه النبي صلى الله عليه وآله تبسم إليه وقال : إنك يا عم لجميل فقال العباس : ما الجمال بالرجل يا رسول الله ؟ قال : بصواب القول بالحق قال : فما الكمال ؟ قال : تقوى الله عز وجل وحسن الخلق	A group narrated from Abī-l-Mufaḍḍal from al-Ḥasan b. Muhammad b. Ashkāb from his father from 'Alī b. Ḥaḥṣ al-Madāyīnī from Ayyūb b. Siyār from Muhammad b. al-Munkadir from Jābir b. Abd Allah al-Anṣārī who said: one day al-'Abbās came to the Prophet. Al-'Abbās was tall and well built. When the Prophet saw him he smiled and said: "O Uncle, you are handsome". Al-'Abbās asked: "what is beauty in a man O Prophet?" He replied: "speaking the truth." He asked: "What is perfection?" He replied: "piety for God and good manners."	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 67 - ص 290 - 291	1111
4	6	Shi	الطوسي ، عن جماعة ، عن أبي المفضل ، عن الحسن بن محمد بن اشكاب ، عن أبيه ، عن علي بن حفص ، عن أيوب بن سيار ، عن محمد بن المنكدر ، عن جابر ( صفحة 388 ، ابن عبد الله الأنصاري قال : أقبل العباس ذات يوم إلى رسول الله ( صلى الله عليه وآله وسلم ) وكان العباس طوالا حسن الجسم فلما رآه النبي ( صلى الله عليه وآله وسلم ) تبسم إليه فقال إنك يا عم لجميل فقال العباس : ما الجمال بالرجل يا رسول الله ؟ قال : بصواب القول بالحق قال : فما الكمال ؟ قال : تقوى الله عز وجل وحسن الخلق	Al-Ṭūsī narrated from a group from Abī-l-Mufaḍḍal from al-Ḥasan b. Muhammad b. Ashkāb from his father from 'Alī b. Ḥaḥṣ al-Madāyīnī from Ayyūb b. Siyār from Muhammad b. al-Munkadir from Jābir b. Abd Allah al-Anṣārī who said that one day al-'Abbās came to the Prophet. Al-'Abbās was tall and well built. When the Prophet saw him he smiled and said: O Uncle, you are handsome. Al-'Abbās asked: "what is beauty in a man O Prophet?" He replied: "speaking the truth." He asked: "What is perfection?" He replied: "piety for God and good manners."	موسوعة أحاديث أهل البيت (ع) - الشيخ هادي النجفي - ج 2 - ص 387 - 388	1321

5	1	Su	<p>حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا محمد بن أبي بكر أخبرنا ابن جريج حدثني ابن شهاب عن عطاء ابن يزيد الجندعي انه سمع حمران مولى عثمان بن عفان رضی الله عنه قال رأيت أمير المؤمنين عثمان يتوضأ فأهراق على يديه ثلاث مرات ثم استنثر ثلاث مرات ومضمض ثلاثا وذكر الحديث مثل معنى حديث معمر حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا يزيد بن هارون أنبأنا الجريري عن عروة بن قبيصة عن رجل من الأنصار عن أبيه ان عثمان رضی الله عنه قال الا أرىكم كيف كان وضوء رسول الله صلى الله عليه وسلم قالوا بلى فدعا ( صفحة 61 ) بماء فمضمض ثلاثا واستنثر ثلاثا وغسل وجهه ثلاثا وذراعيه ثلاثا ومسح برأسه وغسل قدميه ثلاثا ثم قال واعلموا ان اللذان من الرأس ثم قال قد تحريت لكم وضوء رسول الله صلى الله عليه وسلم حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا إسحاق بن يوسف ثنا عوف الاعرابي عن معبد الجهني عن حمران بن أبان قال كنا عند عثمان ابن عفان رضی الله عنه فدعا بماء فتوضأ فلما فرغ من وضوئه تبسم فقال هل تدرون مما ضحكت قال فقال توضأ رسول الله صلى الله عليه وسلم كما توضأت ثم تبسم ثم قال هل تدرون مم ضحكت قال قلنا الله ورسوله أعلم قال إن العبد إذا توضأ فأتم وضوءه ثم دخل في صلاته فأنتم صلاته خرج من صلاته كما خرج من بطن أمه من الذنوب</p>	<p>Abd Allah narrated from Muḥammad b. Abī Bakr from Ibn Jurayj from Ibn Shihāb from Aṭā' b. Yazīd al-Jandaī that he heard Ḥamrān, 'Uthmān b. 'Affān's <i>mawla</i> say that 'Uthmān performed his ablutions by washing his hands thrice, blowing his nose thrice, rinsing his mouth thrice and he mentioned a <i>ḥadīth</i> like that by Mu'ammār who narrated from 'Abd Allah from his father from Yazīd b. Hārūn from al-Jarīri from 'Urwa b. Qabiṣa from an Anṣārī man from his father from 'Uthmān who said: "Shall I show you how the Prophet used to perform his ablutions?" They affirmed. He asked for water to perform his ablutions. He rinsed his mouth thrice, blew his nose thrice, washed his face thrice, his arms thrice, he wiped his head, washed his feet thrice and said: "Know that the ears are part of your heads." Then he said: "I have illustrated the Prophet's ablutions." Another version was narrated by Abd Allah from his father from Iṣḥāq b. Yūsuf from Awf al-Irāqī from Mi'bid al-Jahni from Ḥamrān b. Ābān who said: we were with 'Uthmān ibn 'Affān who asked for some water and then performed his ablutions. When he finished he smiled and said: "do you know why I laughed?" The Prophet performed his ablutions like I did and then smiled and said: Do you know why I laughed? We said: God and his Prophet know best. He said: If God's servant performs his ablutions in the best way and then started his prayer and finished it, he leaves after his prayer like he left his mother's belly, free of sins.</p>	<p>مسند احمد - الإمام احمد بن حنبل - ج 1 - ص 60 - 61</p>	241
5	2	Shi	<p>عن حمران ، قال : دعا عثمان بماء فتوضأ ثم ضحك . فقال : ألا تسألوني مم أضحك ؟ قالوا : يا أمير المؤمنين ! ما أضحكك ؟ قال : رأيت رسول الله توضأ ، كما توضأت فمضمض واستنشق وغسل وجهه ثلاثا ومسح ( صفحة 208 ) برأسه وظهر قدميه ؛ ( 1 ) وقد نقل مثل هذا الحديث في " كنز العمال " ، وروي عن " أبي يعلى " انه عده حديثا صحيحا</p>	<p>Ḥamrān b. Ābān, 'Uthmān b. 'Affān's <i>mawla</i>, said: we were with 'Uthmān b. 'Affān when he asked for water to perform his ablutions. And performing them he laughed and asked: "are you not going to ask me why I laughed?" They said: "yes oh Commander of the Believers." He said: "I have seen the Prophet make his ablutions like I did, he rinsed his mouth and drew in some water through his nose and washed his face thrice and then wiped his feet."</p>	<p>التشيع من ربي التنسن - السيد محمد رضا المدرسي اليزدي - ص 207 - 208</p>	1422
5	3	Su	<p>عن حمران بن أبان قال: كنا عند عثمان بن عفان - رضی الله عنه - فدعا بماء فتوضأ ، فلما فرغ من وضوئه تبسم ، فقال: هل تدرون مما ضحكت؟ ، " توضأ رسول الله - صلى الله عليه وسلم - كما توضأت ، ثم تبسم ، ثم قال: هل تدرون مم ضحكت؟ " ، فقلنا: الله ورسوله أعلم ، قال: " إن العبد إذا توضأ فأتم وضوءه ، ثم دخل في صلاته فأنتم صلاته ، خرج من صلاته كما خرج من بطن أمه من الذنوب "</p>	<p>Ḥamrān b. Ābān narrated: we were with 'Uthmān b. 'Affān when he asked for water to perform his ablutions. When he finished he smiled and said: "do you know why I laughed?" The Prophet performed his ablutions like I did and then smiled and said: "Do you know why I laughed?" We said: "God and his Prophet know best." He said: "If God's servant performs his ablutions in the best way and then starts his prayer and finishes it, he leaves his prayer like he left his mother's womb, free of sins.</p>	<p>الجامع الصحيح للسنن والمسائيد - صهيب عبد الجبار - ج 6 ص 488</p>	contemporary
6	1	Shi	<p>محمد بن يحيى ، عن أحمد بن محمد ، عن ابن فضال ، عن الحسن بن جهم قال : قال لي أبو الحسن الرضا ( عليه السلام ) يا أبا محمد ما تقول في رجل يتزوج نصرانية على مسلمة ؟ قلت : جعلت فداك وما قولي بين يديك ، قال : لتقولن فإن ذلك يعلم به قولي ، قلت : لا يجوز تزويج النصرانية على مسلمة ولا غير مسلمة ، قال : ولم ؟ قلت : لقول الله عز وجل ( ولا تتكحوا المشركات حتى يؤمن ) ( 1 ) قال : فما تقول في هذه الآية : ( والمحصنات من الذين اتوا الكتاب من قبلكم ) ( 2 ) ؟ قلت : فقوله : ( ولا تتكحوا المشركات ) نسخت هذه الآية فتبسم ثم سكت</p>	<p>Muḥammad b. Yahya narrated from Aḥmad b. Muḥammad from Ibn Faḍḍāl, from al-Ḥasan b. Jahm, who said: Abū-I-Ḥasan al-Riḍā told me: "O Abū Muḥammad, what do you say about a man who takes a second wife, a Christian, when the first wife is Muslim?" I said: "May I be sacrificed for you, my answer is at your disposal." He said: "Speak, for you know what I will say." I said: "It is not permitted to marry a second Christian wife when the first one is Muslim." He said: "Why not?" I said: "because of verse [2.221] "And do not marry the idolatresses until they believe..." He said: "What do you say about this verse: "[5.5] "... and the chaste from among the believing women and the chaste from among those who have</p>	<p>الكافي - الشيخ الكليني - ج 5 - ص 357</p>	329

				been given the Book before you (are lawful for you)...” I said: “The first verse abrogated the second.” He smiled and remained silent.		
7	1	Su	قال مالك؛ أنه بلغه عن عائشة زوج النبي صلى الله عليه وسلم أنها قالت: استأذن رجل على رسول الله صلى الله عليه وسلم. قالت عائشة: وأنا معه في البيت. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «بنس ابن العشيرة». ثم أذن له. قالت عائشة: فلم أنشب أن سمعت ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم معه. فلما خرج الرجل. قلت: يا رسول الله، قلت فيه ما قلت. ثم لم تنشب أن ضحكت معه فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إن من شر الناس من اتقاه الناس لشره»	Mālik b. Anas said that he was told that ‘Ā’isha, the Prophet’s wife said that a man asked permission to visit the Prophet while she was there. The Prophet said: “the most miserable of his tribe.” Then ‘Ā’isha heard the Prophet laughing with him. When the man left she asked: “O Prophet, you have said about him what you did and then laughed with him?” He replied: “the worst of people are the ones who people abstain from because of their evil.”	موطأ الإمام مالك - مالك بن أنس بن مالك بن عامر الأصبحي المدني - ج 5 ص 1328	179
7	2	Su	عن عائشة زوج النبي صلى الله عليه وسلم أنها قالت استأذن رجل على رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت عائشة وأنا معه في البيت فقال رسول الله بنس ابن العشيرة ثم أذن له قالت عائشة فلم أنشب أن سمعت ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم معه فلما خرج الرجل قلت يا رسول الله قلت فيه ما قلت ثم لم تنشب أن ضحكت معه فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم إن من شر الناس من اتقاه الناس لشره	A’isha, the Prophet’s wife narrated that one day a man asked permission to visit the Prophet while she was with him in the house. The Prophet said: “the worst one of the clan.” He gave his permission. Then ‘Ā’isha heard the Prophet laugh with him. When the man left she asked: “Oh Prophet of God, you have said about him what you said, but you were laughing with him?” The Prophet said: “The worst of people are those whom you avoid for their evil.2	التمهيد - ابن عبد البر - ج 24 - ص 260 - 261	463
7	3	Su	محمد بن المنكدر يقول حدثني عروة بن الزبير أنه سمع عائشة تقول استأذن رجل على رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال انذونا له فبنس ابن العشيرة أو بنس أخو العشيرة فلما دخل إلان له القول وضحك فلما خرج قلت يا رسول الله قلت الذي قلت ثم أنت له القول فقال يا عائشة إن من شر الناس منزلة عند الله يوم القيامة من ودعه الناس اتقاء فحشه قال ابن المنكدر لا أدري قال تركه الناس أو ودعه الناس قال سفيان فعبجت من حفظ ابن المنكدر	It was narrated from ‘Ā’isha in the <i>ṣiḥāḥ</i> from a <i>ḥadīth</i> by ‘Abd Allah b. Dinār from ‘Urwa from ‘Ā’isha and also from Mujāhid from ‘Ā’isha and also from Ibn al-Munkadir from ‘Urwa from ‘Ā’isha and also from Khalaf b. al-Qāsim from Abū Bakr b. Abd Allah b. Muḥammad b. al-Khaṣīb al-Qāḍī in Egypt, from Ja’far b. Muḥammad al-Firyānī from ‘Alī b. Abd Allah b. Ja’far al-Madanī from Sufyān b. ‘Uyayna from Muḥammad b. al-Munkadir from ‘Urwa b. al-Zubayr that he heard ‘Ā’isha say that a man asked permission to visit the Prophet and he replied: “Permit him for he is the worst of his clan.” Or he said: “he is the worst brother of the clan.” The man visited him and the Prophet spoke kindly to him and laughed. When the man left ‘Ā’isha said: “Oh Prophet, you said what you said and then spoke kindly to him.” He replied: “O ‘Ā’isha, the worst of people have a position with God on judgement day, because the people avoid them.” Ibn al-Munkadir added: I do not know whether he said the people left him or avoided him. Sufyān remarked that he was surprised at Ibn al-Munkadir’s memorization.	التمهيد - ابن عبد البر - ج 24 - ص 260 - 261	463
7	4	Su	أخبرنا أبو بحر الأسدي قراءة عليه وأنا أسمع قال ثنا أبو عمر بن عبد البر قال ثنا سعيد بن نصر قال ثنا قاسم قال ثنا محمد بن وضاح قال ثنا يحيى بن يحيى عن مالك بن أنس أنه بلغه عن عائشة زوج النبي صلى الله عليه وسلم أنها قالت استأذن رجل على رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت عائشة وأنا معه في البيت فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم بنس ابن العشيرة ثم أذن له قالت عائشة فلم أنشب أن سمعت ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم معه فلما خرج الرجل قلت يا رسول الله قلت فيه ما قلت ثم لم تنشب أن ضحكت معه فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم إن شر الناس من اتقاه الناس لشره والرجل المتقى هو عيينة بن حصن بن حذيفة بن بدر الفزاري	Abū Baḥr al-Asadī read to us from Abū ‘Umar b. Abd al-Barr who narrated from Sa’id b. Naṣr from Qāsim from Muḥammad b. Waddāḥ from Yahya b. Yahya from Mālik b. Anas who said that he was told that ‘Ā’isha, the Prophet’s wife said that a man asked permission to visit the Prophet while she was there. The Prophet said: “the most miserable of the tribe.” Then ‘Ā’isha heard the Prophet laughing with him. When the man left she said: “O Prophet, you have said about him what you did and then laughed with him?” He replied: “the worst of people are the ones who people abstain from because of their evil.” The man was ‘Uyayna b. Ḥiṣn b. Hudhayfa b. Badr al-Fazārī.	غوامض الأسماء المهمة - أبو القاسم خلف بن عبد الملك بن مسعود بن بشكوال الأندلسي - ج 1 ص 329	578
8	1	Su	أخبرنا عبد الوارث بن سفيان قال حدثنا قاسم بن أصبغ قال حدثنا عبيد بن عبد الواحد قال حدثنا أحمد بن محمد بن أيوب قال حدثنا إبراهيم بن سعد عن ابن إسحاق في قصة بني قريظة فذكرها بطولها وتامها وذكر خروج رسول الله صلى الله عليه وسلم إليهم مع أصحابه بعد انصراف الأحزاب عن المدينة قال وحصارهم رسول الله صلى الله عليه وسلم وخمس وعشرين ليلة فذكر قول حبي بن أخطب لهم قال ثم	‘Abd al-Wāriṭh b. Sufyān narrated from Qāsim b. Asbagh from ‘Ubayd b. Abd al-Wāhid, from Aḥmad b. Muḥammad b. Ayyūb from Ibrāhīm b. Sa’d from Ibn Ishāq about the tribe of Banū Qurayza. He narrated the whole story and that when they were besieged, they sent a	التمهيد - ابن عبد البر - ج 20 - ص 84 - 86	463

		<p>إنهم بعثوا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم أن أبعث إننا أبا لبابة بن عبد المنذر أبا بني عمرو بن عوف وكانوا حلفاء الأوس نستشيرهم في أمرنا فأرسله رسول الله صلى الله عليه وسلم إليهم فلما رأوه قام إليه الرجلان وجهش إليه النساء والصبيان يكون في وجهه فرق لهم وقالوا له يا أبا لبابة ترى أن ننزل على حكم محمد قال نعم وأشار بيده على حلقه إنه الذبح قال أبو لبابة فوالله ما زالت قدماي من مكانهما حتى عرفت أنني قد خنت الله ورسوله ثم انطلق أبو لبابة على وجهه ولم يأت رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى ارتبط في المسجد إلى عمود من عمدته وقال لا أبرح مكانى هذا حتى يتوب الله على مما صنعت وأعاهد الله ألا أطأ بنى قريظة أبدا ولا أرى في بلد خنت الله ورسوله فيه أبدا فلما بلغ رسول الله خبره وكان قد استبطأه قال أما إنه لو جاءني لاستغفرت له فأما إذ فعل ما فعل فما أنا بالذي يطلقه من مكانه حتى يتوب الله عليه قال فحدثني يزيد بن عبد الله قسيب أن توبة أبي لبابة نزلت على رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو في بيت أم سلمة قالت أم سلمة فسمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم من السحر وهو يضحك قالت فقلت له مم تضحك أضحك الله سنك قال تب على أبي لبابة قالت فقلت أفلا أبشره يا رسول الله قال بلى إن شئت قال فقامت على باب حجرتها وذلك قبل أن يضرب عليهن الحجاب 85 ، فقالت يا أبا لبابة أبشر فقد تاب الله عليك قالت فتار الناس إليه ليطلوه فقال لا والله حتى يكون رسول الله صلى الله عليه وسلم هو الذي يطلقني فلما مر على خارجا إلى الصباح أطلقه وذكر ابن هشام هذه القصة عن زياد عن ابن إسحاق ثم قال ابن هشام أقام أبو لبابة مرتبطا بالجذع ست ليال تأتبه امرأته في كل وقت الصلاة فتخله للصلاة ثم يعود فيرتبط بالجذع فيما حدثني بعض أهل العلم ( 7 ) قال والآية التي نزلت في توبته * ( وأخرون اعترفوا بذنوبهم خلطوا عملا صالحا وآخر سيئا عسى الله أن يتوب عليهم إن الله غفور رحيم ) * 8 ذكر سنيد قال حدثني من سمع سفيان بن عيينة يحدث عن إسماعيل بن أبي خالد قال سمعت عبد الله بن أبي أوفى قال ( في ) ( 9 ) قوله عز وجل * ( يا أيها الذين آمنوا لا تخونوا الله والرسول وتخونوا أماناتكم ) * نزلت في أبي لبابة بن عبد المنذر وذكر بقي بن مخلد قال حدثنا هناد بن السري قال حدثنا يونس قال حدثني عنبسة بن الأزهر عن سماك بن حرب عن عكرمة قال نزلت * ( يا أيها الذين آمنوا لا تخونوا الله والرسول وتخونوا أماناتكم وأنتم تعلمون ) * في أبي لبابة أشار إلى بني قريظة حيث قالوا ننزل على حكم سعد ( قال ) ( 10 ) لا تفعلوا فإنه الذبح وأمر يده على حلقه قال بقي وحدثنا إبراهيم بن محمد الشافعي قال حدثنا سفيان بن عيينة عن ابن أبي خالد قال سمعت عبد الله بن أبي قتادة قال نزلت في أبي لبابة * ( يا أيها الذين آمنوا لا تخونوا الله والرسول وتخونوا أماناتكم ) * قال سفيان هكذا قرأ ( صفحة 86 ، قال أبو عمر قد قرأ أماناتكم على التوحيد جماعة والصواب عندي والله أعلم في حديث سفيان بن عيينة هذا عبد الله بن أبي قتادة لا عبد الله بن أبي أوفى وإن كان إسماعيل بن أبي خالد سمع من ابن أبي أوفى واسم أبي لبابة بشير وقيل رفاعة وقد ذكرناه ونسبناه في كتابنا في الصحابة ( 11 ) وذكر على بن أبي طلحة عن أبي عباس في قوله * ( وتخونوا أماناتكم ) * قال ما افترض عليكم من الفرائض وكذلك قال الضحاك بن مزاحم وقال يزيد بن أبي حبيب وغيره هو الأغلال بالسلاح في المغازي</p>	<p>message to the Prophet asking him to send them Abū Lubāba ‘Abd al-Mundhir, a brother to the Banū ‘Amr b. ‘Awf, allies of the al-Aws tribe to consult with him. The Prophet sent him and when they saw him, the men went to him, while the boys and women burst out crying. He felt sorry for them. They asked: “Abū Lubāba, do you think we should accept the Prophet’s decision?” He affirmed and pointed to his throat indicating slaughter. Abū Lubāba said: “By God, I realised that I have betrayed God and His Prophet.” Then he left and walked away, but did not go to the Prophet. He arrived at the mosque and tied himself to one of its pillars saying: “I will not leave this place until God forgives me for what I have done” and he vowed to never go to Banū Qurayza again so God wont ever see him in the same place where he betrayed Him and His Prophet again. When the Prophet heard that, he said: “if he had come to me I would have asked for forgiveness on his behalf, but now that he has done what he did, I cannot release him from that place until God forgives him.” Then God’s forgiveness of him was revealed in verse [9:102] „And others have confessed their faults, they have mingled a good deed and an evil one; may be Allah will turn to them (mercifully); surely Allah is Forgiving, Merciful.“ The Prophet was in Umm Salama’s chamber and she heard him laugh and asked him what he was laughing about. She said: “May God make your teeth laugh.” He told her that Abū Lubāba was forgiven. She asked: “May I give him these glad tidings?” He allowed her. She left her chamber, before the <i>hijāb</i> was made mandatory, and went saying: “Oh Abū Lubāba, rejoice, God has forgiven you!” The people rushed to untie him but he said: “No, by God, not until the Prophet unties me with his own hands ...”</p>		
8	2	<p>وقال الكازروني: إن بنى قريظة لما حوصروا بعثوا إلى رسول الله صلى الله عليه وآله أن أبعث إننا أبا لبابة عبد المنذر أبا بني عمرو بن عوف ، وكانوا حلفاء الأوس ، نستشيرهم في أمورنا ، فأرسله صلى الله عليه وآله إليهم فلما رأوه قام إليه الرجلان وجهش ( 2 ) إليه الصبيان ( صفحة 275 ، والنساء يكون في وجهه ، فرق لهم ، فقالوا : يا أبا لبابة أتري أن ننزل على حكم محمد ؟ قال : نعم ، وأشار بيده إلى حلقه إنه الذبح ، قال أبو لبابة : فوالله ما زالت قدماي حتى عرفت أنني قد خنت الله ورسوله ، ثم انطلق أبو لبابة على وجهه ولم يأت رسول الله صلى الله عليه وآله حتى ارتبط في المسجد إلى عمود من عمدته ، قال : لا أبرح مكانى حتى يتوب الله علي مما صنعت ، وأعاهد الله لا يطأ بنى قريظة أبدا ، ولا يراني ( 1 ) الله في بلد خنت الله ورسوله فيه أبدا ، ( 2 ) فلما بلغ رسول الله صلى الله عليه وآله خبره وأبطأ عليه ( 3 ) قال : “ أما إنه لو جاءني لاستغفرت له ، فأما إذا فعل ( 4 ) ما فعل ما أنا بالذي أطلقه عن مكانه حتى يتوب الله عليه ” ثم إن الله أنزل توبة أبي لبابة على رسول الله صلى الله عليه وآله ( 5 ) وهو في بيت أم سلمة ، قالت أم سلمة : فسمعت رسول الله صلى الله عليه وآله يضحك ، فقلت : مم تضحك يا رسول الله ؟ أضحك الله سنك ، قال : تب على أبي لبابة ، فقلت : ألا أبشره بذلك يا رسول الله ؟ قال : بلى إن شئت ، قال : فقامت على باب حجرتها وذلك قبل أن يضرب عليهن الحجاب ، فقالت : يا أبا لبابة أبشر فقد تاب الله عليك ، قال : فتار الناس عليه ليطلوه ، قال : لا والله حتى يكون رسول الله صلى الله عليه وآله هو الذي يطلقني بيده ، فلما مر عليه رسول الله صلى الله عليه وآله خارجا إلى الصباح أطلقه ( 6 )</p>	<p>Al-Kāzarūnī said: When the tribe of Banū Qurayza were besieged, they sent a message to the Prophet asking him to send them Abū Lubāba ‘Abd al-Mundhir, brother to Banū ‘Amr b. ‘Awf, allies of the al-Aws tribe to consult with him. The Prophet sent him and when they saw him, the men went to him while the boys and women burst out crying. He felt sorry for them. They asked: “Abū Lubāba, do you think we should accept the Prophet’s decision?” He said yes and pointed to his throat indicating slaughter. Abū Lubāba said: “By God, I realised that I have betrayed God and His Prophet.” Then he left and walked away, but did not go to the Prophet. He arrived at the mosque and tied himself to one of its pillars saying: “I will not leave this place until God forgives me for what I have done” and he vowed to never go to Banū Qurayza again so God wont ever see him in the same place where he betrayed God and his Prophet again. When the Prophet heard that he said: “if he had come to me I would have asked for forgiveness on his behalf, but now that he has done what he did, I cannot release him from that place until God forgives him.” Then God’s forgiveness of him was revealed in verse [9:102]. The Prophet was in Umm Salama’s</p>	<p>بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 20 - ص 274 - 278</p>	1111

				chamber and she heard him laugh and asked him what he was laughing about. She said: "May God make your teeth laugh". He told her that Abū Lubāba was forgiven. She asked: "May I give him these glad tidings?" He allowed her. She left her chamber, before the <i>hijāb</i> was made mandatory, and went saying: "Oh Abū Lubāba, rejoice, God has forgiven you." The people rushed to untie him but he said: No, by God, not until the Prophet unties me with his own hands ...		
9	1	Shi	أبو سفيان قال لرسول الله صلى الله عليه وآله يوماً - وابنته أم حبيبة ( 1 ) عند رسول الله صلى الله عليه وآله ، وهو عنده في بيتها ، وهو يظهر المزاح لرسول الله صلى الله عليه وآله - : والله إن هو إلا تركتك فتركك العرب ، إن انتطحت جماء ، ولا ذات قرن . فضحك رسول الله صلى الله عليه وآله وقال : أنت تقول ذلك يا أبا حنظلة ( 2 ) . وهذا مما قيل في مثله : ما صدقك إلا مزاح ، أو سكران . ولو كان أبو سفيان يعتقد الإسلام حق الاعتقاد ، ويعرف لرسول الله فضل الرسالة لم يكن يمازحه بمثل هذا القول ، ولم يكن يعتقد	Abū Sufyān once said to the Prophet, while his daughter Umm Ḥabība was married to him and he was in her house. Pretending to joke: "By God, if I turned on you, the Arabs will all turn on you and even the sheep will not lock horns." The Prophet laughed and said: "You are saying that, O Abū Ḥanzalah?" This is what was said in explanation: only the jokester, jester and the drunkard say the truth. However, if Abū Sufyān was a true believer he would have known the truth of the Prophet's message and would have not joked with him in this way.	شرح الأخبار - القاضي النعمان المغربي - ج 2 - ص 146	363
9	2	Su	حدث أبو الهيثم عن أخبره أنه سمع أبا سفيان بن حرب يمازح النبي صلى الله عليه وسلم في بيت ابنته أم حبيبة ويقول: والله، إن هو إلا أن تركتك فتركك العرب إن انتطحت جماء ولا ذات قرن، ورسول الله صلى الله عليه وسلم يضحك ويقول: أنت تقول ذلك يا أبا حنظلة!؟	Abū-I-Haytham narrated from whomever he heard it from, who said that he heard Abū Sufyān b. Ḥarb had once joked with the Prophet in his daughter, Umm Ḥabība's, house saying: "By God, if I turned on you, the Arabs will all turn on you and even the sheep will not lock horns, neither the sheep with horns nor those without." The Prophet laughed and said: "You are saying that, O Abū Ḥanzalah?"	مختصر تاريخ دمشق - ابن منظور - ج 3 - ص 495	711
9	3	Su	عن أبي الهيثم عن أخبره أنه سمع أبا سفيان بن حرب يمازح النبي صلى الله عليه وسلم في بيت ابنته أم حبيبة ويقول: والله إن هو إلا أن تركتك فتركك العرب أن انتطحت فيك وقالوا: جماء ولا ذات قرن، ورسول الله صلى الله عليه وسلم يضحك ويقول: أنت تقول ذلك يا أبا حنظلة.	Abū-I-Haytham narrated from whomever he heard it from, who said that he heard Abū Sufyān b. Ḥarb had once joked with the Prophet in his daughter, Umm Ḥabība's, house saying: "By God, if I turned on you, the Arabs will all turn on you and even the sheep will not lock horns, neither the sheep with horns nor those without." The Prophet laughed and said: "You are saying that, O Abū Ḥanzalah?"	كنز العمال - المتقي الهندي - ج 7 - ص 206	975
9	4	Su	عن أبي الهيثم عن أخبره أن أبا سفيان بن حرب أنه سمع مازح النبي صلى الله عليه وسلم في بيت ابنته أم حبيبة ويقول: والله إن هو إلا أن تركتك فتركك العرب ، إن انتطحت جماء ، ولا ذات قرن . فضحك رسول الله صلى الله عليه وآله وقال : أنت تقول ذلك يا أبا حنظلة	On the authority of Abū-I-Haytham, from whoever told him that he heard Abū Sufyān b. Ḥarb joking with the Prophet in the house of his daughter, Umm Ḥabība, and he said: "By God, if I turned on you, the Arabs will all turn on you and even the sheep will not lock horns, neither the sheep with horns nor those without." The Prophet laughed and said: "You are saying that, O Abū Ḥanzalah?"	كنز العمال في سنن الأقوال والأفعال - المتقي الهندي - ج 4 - ص 80	975
9	5	Su	عن أبي سفيان بن حرب أنه سمع يمازح النبي صلى الله عليه وسلم في بيت بنته أم حبيبة ويقول: والله إن هو إلا أن تركتك فتركك العرب إن انتطحت فيك جماء ولا ذات قرن ورسول الله صلى الله عليه وسلم يضحك	Abū Sufyān b. Ḥarb was heard joking with the Prophet in the house of his daughter, Umm Ḥabība, and he said: "By God, By God, if I turned on you, the Arabs will all turn on you and even the sheep will not lock horns. The Prophet laughed.	المزاح في المزاح - محمد بن محمد الغزي - ج 1 - ص 76	984
9	6	Su	عن أبي الهيثم عن أخبره أنه سمع أن أبا سفيان بن حرب أنه سمع مازح النبي صلى الله عليه وسلم في بيت ابنته أم حبيبة ويقول: والله إن هو إلا أن تركتك فتركك العرب ، إن انتطحت جماء ، ولا ذات قرن . فضحك رسول الله صلى الله عليه وآله وقال : أنت تقول ذلك يا أبا حنظلة	On the authority of Abū-I-Haytham, from whoever told him that he heard Abū Sufyān b. Ḥarb joking with the Prophet in the house of his daughter, Umm Ḥabība, and he said: "By God, By God, if I turned on you, the Arabs will all turn on you and even the sheep will not lock horns." The Prophet laughed and said: "You are saying that, O Abū Ḥanzalah?"	حياة الصحابة - محمد يوسف الكاندهلوي - ج 2 - ص 264	1384
9	7	Su	وأخرج الزبير بن بكار وابن عساكر عن أبي الهيثم عن أخبره أنه سمع أبا سفيان بن حرب رضي الله عنه يمازح النبي صلى الله عليه وسلم في بيت ابنته أم حبيبة رضي الله عنها ويقول: والله إن هو إلا أن تركتك	Al-Zubayr b. Bakkār and Ibn 'Asākir narrated from Abī-I-Haytham who narrated from whomever he heard it from, who said that he heard Abū Sufyān b. Ḥarb had once joked	حياة الصحابة - محمد الكاندهلوي - ج 3 - ص 356	1402

			فتركتك العرب إن انتطخت فيك، وقالوا: جمّاء ولا ذات قرن، ورسول الله صلى الله عليه وسلم يضحك ويقول: «أنت تقول ذلك يا أبا حنظلة»	with the Prophet in his daughter, Umm Ḥabība's, house and said to him as a joke: "By God, if I turned on you, the Arabs will all turn on you and even the sheep will not lock horns." They added, neither the sheep with horns nor those without. The Prophet laughed and said: "You are saying that, O Abū Ḥanzalah?"		
10	1	Su	حدثنا عبد الله ثنا محمد بن إسحاق بن محمد المسيبي ثنا أنس بن عياض عن يونس بن زيد قال قال ابن شهاب قال أنس بن مالك كان أبي بن كعب يحدث أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال فرج سقف بيتي وأنا بمكة فنزل جبريل عليه السلام ففرج صدري ثم غسله من ماء زمزم ثم جاء بطست من ذهب ممتلئ حكمة وإيمانا فأفرغها في صدري ثم أطبقه ثم أخذ بيدي فعرج بي إلى السماء فلما جاء السماء الدنيا فافتح فقال من هذا قال جبريل قال هل معك أحد قال نعم معي محمد قال ارسل إليه قال نعم فأفتح فلما علونا السماء الدنيا إذا رجل عن يمينه أسودة وعن يساره أسودة وإذا نظر قبل يمينه تبسم وإذا نظر قبل يساره بكى قال مرحبا بالنبي الصالح والابن الصالح قال قلت لجبريل عليه السلام من هذا قال هذا آدم وهذه الأسودة عن يمينه وشماله نسّم بنيه فأهل اليمن هم أهل الجنة والأسودة التي عن شماله أهل النار فإذا نظر قبل يمينه ضحك وإذا نظر قبل شماله بكى قال ثم عرج بي جبريل حتى جاء السماء الثانية فقال لخازنها أفتح فقال له خازنها مثل ما قال خازن السماء الدنيا ففتح له قال أنس بن مالك فذكر أنه وجد في السماوات آدم وإدريس وموسى وعيسى وإبراهيم عليهم الصلاة والسلام ولم يثبت لي كيف منازلهم غير أنه ذكر أنه وجد آدم في السماء الدنيا وإبراهيم في السماء السادسة قال أنس فلما مر جبريل عليه السلام ورسول الله < صفحة 144 > صلى الله عليه وسلم بإدريس قال مرحبا بالنبي الصالح والأخ الصالح قال قلت من هذا قال هذا موسى ثم مررت بعيسى فقال مرحبا بالنبي الصالح والأخ الصالح قلت من هذا قال هذا قال هذا عيسى بن مريم قال ثم مررت بإبراهيم فقال مرحبا بالنبي الصالح والأخ الصالح قلت من هذا قال هذا إبراهيم عليه السلام قال ابن شهاب وأخبرني ابن حزم أن ابن عباس وأبا حبة الأنصاري يقولان قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم عرج بي حتى ظهرت بمستوى أسمع صريف الأقدام قال ابن حزم وأنس بن مالك قال رسول الله صلى الله عليه وسلم فرضي الله تبارك وتعالى على أمّتي خمسين صلاة قال فرجعت بذلك حتى أمر علي موسى عليه السلام فقال ماذا فرض ربك تبارك وتعالى على أمّتك قلت فرض عليهم خمسين صلاة فقال لي موسى عليه السلام راجع ربك تبارك وتعالى فإن أمّتك لا تطيق ذلك قال فرأجت ربي عز وجل فوضع شطرها فرجعت إلى موسى فأخبرته فقال راجع ربك فإن أمّتك لا تطيق ذلك قال فرأجت ربي عز وجل فقال هي خمس وهى خمسون لا يبدل القول لدي فرجعت إلى موسى عليه السلام فقال راجع ربك فقلت قد استجيت من ربي تبارك وتعالى قال ثم انطلق بي حتى أتى بي سدره المنتهى قال فغشيها ألوان ما أدري ما هي قال ثم أدخلت الجنة فإذا فيها جنايز اللؤلؤ وإذا ترابها المسك	Abd Allah narrated from Muḥammad b. Ishāq b. Muḥammad al-Misyābī from Anas b. 'Ayyāḍ from Yūnus b. Zayd from Ibn Shihāb from Anas b. Mālik who said that his father Ibn Ka'b was talking to the Prophet who told him that one day the roof of his house in Mecca opened and Jibrīl descended. He then opened his chest and washed it with Zamzam water and brought a gold dish filled with faith and wisdom and emptied it into his chest and then closed it. Then he took his hand and took him to heaven. When they reached earthly heaven, it opened and he was asked: "who is this?" He replied: "Jibrīl." He was asked: "Is anyone with you?" He replied: "yes, Muḥammad." He was asked: "was he sent for?" He affirmed. Then they were let in and when they reached the upper heaven, they saw a man looking to his right at a large group of people and to his left. When he looked to his right he smiled and when he looked to his left he cried. He greeted the Prophet saying: "Welcome to the righteous Prophet and good son." Muḥammad asked Jibrīl who that man was and he replied that it was Ādam and the group of people to his right and left were his folks. The people on the right were designated for heaven and those on the left were designated for hell. If he looked to his right he laughed and if he looked to his left he cried ...	مسند احمد - الإمام احمد بن حنبل - ج 5 - ص 143 - 144	241
10	2	Su	وحدثني حرملة ابن يحيى التجيبي أخبرنا ابن وهب قال أخبرني يونس عن ابن شهاب عن أنس بن مالك قال كان أبو ذر يحدث أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال فرج سقف بيتي وأنا بمكة فنزل جبريل صلى الله عليه وسلم ففرج صدري ثم غسله من ماء زمزم ثم جاء بطست من ذهب ممتلئ حكمة وإيمانا فأفرغها في صدري ثم أطبقه ثم أخذ بيدي فعرج بي إلى السماء فلما جئنا السماء الدنيا قال جبريل عليه السلام لخازن السماء الدنيا أفتح قال من هذا قال هذا جبريل قال هل معك أحد قال نعم معي محمد صلى الله عليه وسلم قال فأرسل إليه قال نعم ففتح قال فلما علونا السماء الدنيا إذا رجل عن يمينه أسودة وعن يساره أسودة قال فإذا نظر قبل يمينه ضحك وإذا نظر قبل شماله بكى قال فقال مرحبا بالنبي الصالح والابن الصالح قال قلت يا جبريل من هذا قال هذا آدم صلى الله عليه وسلم وهذه الأسودة عن يمينه وعن شماله نسّم بنيه فأهل اليمن أهل الجنة والاسودة التي عن شماله أهل النار فإذا نظر قبل يمينه ضحك وإذا نظر قبل شماله بكى قال ثم عرج بي جبريل حتى أتى السماء الثانية فقال لخازنها أفتح قال فقال له خازنها مثل ما قال خازن السماء الدنيا ففتح فقال أنس بن مالك فذكر أنه وجد في السماوات < صفحة 103 > آدم وإدريس وعيسى وموسى وإبراهيم صلوات الله عليهم أجمعين ولم يثبت كيف منازلهم غير أنه ذكر أنه قد وجد آدم عليه السلام في السماء الدنيا وإبراهيم في السماء السادسة قال فلما مر جبريل ورسول الله صلى الله عليه وسلم بإدريس صلوات الله عليه قال مرحبا بالنبي الصالح والأخ الصالح قال ثم مررت بعيسى فقال مرحبا بالنبي الصالح والأخ الصالح قال قلت من هذا قال هذا موسى قال ثم مررت بعيسى فقال مرحبا بالنبي الصالح والأخ الصالح قلت من هذا قال هذا عيسى بن مريم قال ثم مررت بإبراهيم عليه السلام فقال مرحبا بالنبي الصالح والابن الصالح قال قلت من هذا قال هذا إبراهيم	Ḥarmala b. Yahya al-Tajībī narrated from Ibn Wahb from Yūnis from Ibn Shihāb from Anas b. Mālik who said that Abū Dharr was talking to the Prophet who told him that one day the roof of his house in Mecca opened and Jibrīl descended. He then opened his chest and washed it with Zamzam water and brought a gold dish filled with faith and wisdom and emptied it into his chest and then closed it. Then he took his hand and took him to heaven. When they reached earthly heaven, it opened and he was asked: "who is this?" He replied: "Jibrīl." He was asked: "Is anyone with you?" He replied: "yes, Muḥammad." He was asked: "was he sent for?" He affirmed. Then they were let in and when they reached the upper heaven, they saw a man looking to his right at a large group of people and to his left. When he looked to his right he smiled and when he looked to his left he cried. He greeted the Prophet saying: "Welcome to the righteous Prophet and good son." Muḥammad asked Jibrīl who that man was and he replied that it was Ādam and the group of people to his right and left were his folks. The people on the right were designated for heaven and those	صحيح مسلم - مسلم النيسابوري - ج 1 - ص 102 - 103	261



				on the left were designated for hell. If he looked to his right he laughed and if he looked to his left he cried.		
10	3	Su	حدثنا أبو بكر بن زنجويه عن أبي <span style="font-size: small;">(</span> صفحة 297 <span style="font-size: small;">)</span> ، صالح عن الليث عن يونس عن الزهري عن أنس بن مالك قال كان أبو ذر يحدثه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال فرج سقف بيتي وأنا بمكة فنزل جبريل عليه السلام ففرج صدري ثم غسله من ماء زمزم ثم أتى بطست من ذهب مملوءة حكمة وإيمانا فأفرغها في صدري ثم أطبقه ثم أخذ بيدي فعرج بي إلى السماء فلما أتى السماء الدنيا قال جبريل لخازن السماء افتح قال من هذا قال جبريل قال هل معك أحد قال نعم قال وقد أرسل إليه قال نعم ففتح فلما علونا السماء الدنيا إذا رجل قاعد على يمينه أسودة وعلى يساره أسودة فإذا نظر قبل يمينه تبسم وإذا نظر قبل شماله بكى قال مرحبا بالنبي الصالح والابن الصالح قال قلت لجبريل من هذا قال هذا آدم وهذه الأسودة عن يمينه وعن شماله بنوه فأهل اليمن منهم أهل الجنة والأسودة التي عن شماله أهل النار فإذا نظر إلى اليمن ضحك وإذا نظر قبل شماله بكى قال ثم عرج بي جبريل حتى أتى السماء الثانية فقال <span style="font-size: small;">(</span> صفحة 298 <span style="font-size: small;">)</span> ، لخازنها افتح قال له خازنها مثل ما قال خازن السماء الدنيا ففتح فقال أنس فذكر أنه وجد آدم في السماوات آدم وإدريس وموسى وعيسى وإبراهيم ولم يبين كيف منازلهم غير أنه قد ذكر أنه وجد آدم في السماء الدنيا وإبراهيم في السماء الثالثة وقال أنس فلما مر جبريل ورسول الله صلى الله عليه وسلم بإدريس قال مرحبا بالنبي الصالح والأخ الصالح قال ثم قلت من هذا قال هذا إدريس ثم مررت بموسى فقال مرحبا بالنبي الصالح والأخ الصالح قال قلت من هذا قال هذا موسى قال ثم مررت بعيسى فقال مرحبا بالنبي الصالح والأخ الصالح قال قلت من هذا أراه قال عيسى قال ثم مررت بإبراهيم فقال مرحبا بالنبي الصالح والابن الصالح قال قلت من هذا قال هذا إبراهيم	Abū Bakr b. Zanjaway narrated from Abū Šāliḥ from al-Layth from Yūnus from Ibn Shihāb al-Zuhrī from Anas b. Mālik who said that Abū Dharr was talking to the Prophet who told him that one day the roof of his house in Mecca opened and Jibrīl descended. He then opened his chest and washed it with Zamzam water and brought a gold dish filled with faith and wisdom and emptied it into his chest and then closed it. Then he took his hand and took him to heaven. When they reached earthly heaven, it opened and he was asked: "who is this?" He replied: "Jibrīl." He was asked: "Is anyone with you?" He replied: "yes, Muḥammad." He was asked: "was he sent for?" He affirmed. Then they were let in and when they reached the upper heaven, they saw a man looking to his right at a large group of people and to his left. When he looked to his right he smiled and when he looked to his left he cried. He greeted the Prophet saying: "Welcome to the righteous Prophet and good son." Muḥammad asked Jibrīl who that man was and he replied that it was Ādam and the group of people to his right and left were his folks. The people on the right were designated for heaven and those on the left were designated for hell. If he looked to his right he laughed and if he looked to his left he cried ...	مسند أبي يعلى - أبو يعلى الموصلي - ج 6 - ص 296 - 298	307
10	4	Shi	ثم مضى فمر على شيخ قاعد على كرسي ، إذا نظر عن يمينه ضحك وفرح ، وإذا نظر عن يساره خزن وبكى ، فقال : من هذا يا جبرئيل ؟ قال : هذا أبوك آدم ، إذا رأى من يدخل الجنة من ذريته ضحك وفرح ، وإذا رأى من يدخل النار من ذريته خزن وبكى	Then he passed by a Shaykh [old man] sitting on a chair. When he looked to his right he laughed joyfully, and when he looked to his left side he became sad and wept. He [the Prophet] asked: Who is this, Jibra'īl? He replied: This is your father Ādam, if he sees those of his progeny who enter Paradise, he laughs joyfully, and if he sees those one who enter hellfire , he grieves and weeps.	الأمالي - الشيخ الصدوق - ص 533 - 537	381
10	5	Shi	أخبرنا الشيخ محمد بن علي بن عبد الصمد عن أبيه عن السيد أبي البركات الخوري ( 3 ) عن أبي جعفر ابن بابويه أخبرنا محمد بن علي ماجيلويه ( 4 ) عن عمه محمد بن أبي القاسم عن أحمد بن أبي عبد الله عن ابن أبي نصر عن ابان عن عبد الرحمن بن سباه عن أبي عبد الله صلوات الله عليه قال : لما طاف آدم صلوات الله عليه بالبيت مائة عام ما ينظر إلى حوا ولقد بكى على الجنة حتى صار على خديه مثل النهرين العظيمين من الدموع ثم اتاه جبرئيل عليه السلام فقال : حياك الله وبياك فلما ان قال : حياك الله تبتلع وجهه فرحا ولما قال : وبياك ، ضحك ( 5 ) - ومعنى بياك أضحكك - قال : ولقد قام على باب الكعبة وثابه جلود الإبل والبقر فقال : اللهم أقلني عثرتي واعدني إلى الدار التي أخرجتني منها فقال الله جل <span style="font-size: small;">(</span> صفحة 52 <span style="font-size: small;">)</span> ، ثأوه : قد أقلتك عثرتك وساعيدك إلى الدار التي أخرجتك منها	Shaykh Muḥammad b. 'Alī b. Abd al-Šammad narrated from his father Abū-l-Barakāt al-Khūrī from Abū Ja'far b. Babawayh from Muḥammad b. 'Alī b. Majlawayh from his paternal uncle Muḥammad b. Abū-l-Qāsim from Aḥmad b. Abū 'Abd Allah from Ibn Abī Naṣr from Ābān from Abd al-Raḥmān b. Siyabih from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Šādiq] that he said: when Ādam circumambulated the Ka'ba for a hundred years not looking at Ḥawwā' and crying for Paradise until there were two grooves on his cheeks like great rivers of tears and Jibra'īl came to him and said: "Greetings from God and laughter." As soon as he had said greetings from God, his face lit up in happiness and as soon as he said laughter, he laughed. He stood at the door of the Ka'ba wearing an animal skin and said: "Oh God, forgive me my transgression and return me to the abode from which you have ejected me." God replied: "I have forgiven you and I will return you to the abode I have ejected you from."	قصص الأنبياء - الراوندي - ص 51 - 52	573
11	1	Shi	قال رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) : " ما أنا من الدد ( 1 ) ولا الدد مني " ومع ذلك كان يمزح ولا يقول إلا حقا ، فلا يكون ذلك المزاح من الدد ، لان الحق ليس من الدد .	The Prophet said: "I am not one of those who have a strong adversity, and in spite of that he used to joke, but would only say the truth. This kind of joking is not an adversity, as truth is not adversity.	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320

12	1	Su	حدثنا أبو بكر محمد بن أحمد بن الفضل ثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم ثنا يزيد بن سنان بمصر وعباد بن الوليد قال ثنا حبان بن هلال ثنا مبارك بن فضالة حدثني كثير أبو محمد حدثني أبو الطفيل قال ضحك رسول الله ( ص ) حتى استغرق ضحكا ثم قال ألا تسألوني مم ضحكت قلنا يا رسول الله مم ضحكت قال رأيت ناسا من أمتي يساقون إلى الجنة في السلاسل ما يكرهها إليهم فلنا من هم قال قوم من العجم يسبيهم المهاجرون فيدخلونهم في الإسلام	Abū Bakr Muḥammad b. Aḥmad b. al-Faḍl narrated from Abd al-Raḥmān b. Ḥātim from Yazīd b. Sinān in Egypt and ‘Abbād b. al-Walīd from Ḥibbān b. Hilāl from Mubārak b. Faḍāla from Kathīr Abū Muḥammad from Ṭufayl who said: “the Prophet laughed and indulged in laughter. Then he asked: “are you not going to ask me why I laughed?” They replied: “God and His messenger know best.” He said: “I was surprised at some folks from my community who were being dragged to Paradise in chains, while they were unwilling.” They asked him: “how is that oh Prophet?” He replied: “they are some foreigners (‘Ajām) whom the Muhājirūn enslaved and force-converted.”	ذكر أخبار إصيهان - الحافظ الأصهاني - ج 2 - ص 298	430
12	2	Su	روى المبارك بن فضالة عن كثير أبي محمد رجل من أهل الكوفة عن عمرو بن وائلة قال ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى استغرب فقال ألا تسألوني مم ضحكت فقالوا الله ورسوله أعلم قال عجبت من قوم يقادون إلى الجنة بالسلاسل وهم يتقاعسون عنها قالوا وكيف يا رسول الله قال أقوام من العجم سبتهم المهاجرون يدخلونهم في الإسلام وهم كارهون أخرجه أبو موسى	Al-Mubārak b. Faḍāla narrated from Kathīr b. Abī Muḥammad, a man from Kūfa, from ‘Amr b. Wāthila who said: “the Prophet laughed until he was surprised.” Then he asked: “are you not going to ask me why I laughed?” They replied: “God and His messenger know best.” He said: “I am surprised at some folks from my community who were being dragged to Paradise in chains, while they were unwilling. “They asked him: “how is that oh Prophet?” He replied: “they are some foreigners (‘Ajām) whom the Muhājirūn enslaved and force-converted.”	أسد الغابة - ابن الأثير - ج 4 - ص 135	630
12	3	Su	الحسن بن سفيان قال : حدثنا عبد الرحمن بن المتوكل ، حدثنا فضيل بن سليمان ، حدثنا محمد بن أبي يحيى عن العباس بن سهل ، بن سعد ، عن أبيه قال : كنا مع النبي صلى الله عليه وسلم في الخندق ، فأخذ الكرز ( 1 ) فحفره ، فصادف حجرا فضحك ، فقيل : لم ضحكت يا رسول الله ؟ قال : ضحكت من ناس يؤتى بهم من قبل المشرق في الكبول يساقون إلى الجنة ، وهو كارهون . قال أبو نعيم : فأخبر صلى الله عليه وسلم بانتشار المسلمين وظهورهم حتى يسبوا سبايا الأمم مقبدين مسوقين إلى بلاد الإسلام يسترقون فيسلمون . وقال الواقدي في ( معازيه ) : وحدثني أبي بن عباس بن سهل عن أبيه ، عن جده قال : كنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم الخندق ، فأخذ الكرز ( 2 ) ، وضرب صفاحة 295 ، به ، ( فصادف حجرا ) ، فصل الحجر فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فقيل : يا رسول الله مم ضحكت ؟ قال : أضحك من قوم يؤتى بهم من المشرق في الكبول يساقون إلى الجنة وهم كارهون	Al-Ḥasan b. Sufyān narrated from ‘Abd al-Raḥmān b. al-Mutawakkil from Fuḍayl b. Sulaymān from Muḥammad b. Abī Yaḥya from al-‘Abbās b. Sahl b. Sa’d from his father who said: we were with the Prophet in the trench, when he took an axe and started digging. He found a stone in his way and he laughed. They asked him: “why did you laugh oh Prophet of God?” He replied: “I laughed about the people, being brought from the East in shackles and who are being unwillingly taken to Paradise.” Abū Nu’aym said: the Prophet then explained that Islam will spread and they would take many prisoners and take them in shackles to the abode of Islam. They become slaves and then convert. Al-Wāqidī wrote in his Maghāzī: Abiy b. ‘Abbās b. Sahl narrated from his father from his grandfather: we were with the Prophet in the trench, when he took an axe and started digging. He found a stone in his way and he laughed. They asked him: “why did you laugh oh Prophet of God?” He replied: “I laughed about the people, being brought from the East in shackles and who are being unwillingly taken to Paradise.”	إمتاع الأسماع - المقرئ - ج 13 - ص 294 - 295	845
12	4	Su	حدثني كثير أبو محمد رجل من أهل الكوفة عن عمرو بن وائلة قال ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى استغرب فقال ألا تسألوني مم ضحكت قالوا الله ورسوله أعلم قال عجبت من قوم يساقون إلى الجنة بالسلاسل وهم يتقاعسون عنها ما يكرهها إليهم قالوا كيف يا رسول الله صلى الله عليه وسلم قال هم قوم من العجم يسبيهم المهاجرون يدخلون في الإسلام وهم كارهون	Kathīr b. Abī Muḥammad, a man from Kūfa, narrated from ‘Amr b. Wāthila who said: the Prophet laughed until he was surprised. Then he asked: are you not going to ask me why I laughed? They replied: God and His messenger know best. He said: I was surprised at some folks from my community who were being dragged to Paradise in chains, while they were unwilling. They asked him: how is that oh Prophet? He replied, they are some foreigners (‘Ajām) whom the Muhājirūn enslaved and force-converted.	الإصابة - ابن حجر - ج 4 - ص 576 - 577	852
13	1	Shi	إن العجب كل العجب من جهال هذه الأمة وضلالها وقادتها وساقيتها إلى النار لأنهم قد سمعوا رسول الله صلى الله عليه وآله يقول عودا وبدعا : ( ما ولت أمة رجلا قط أمرها وفيهم أعلم منه إلا لم يزل أمرهم يذهب سفالا حتى يرجعوا إلى ما تركوا ) ، فولوا أمرهم قبلي ثلاثة رهط ما منهم رجل جمع القرآن ولا يدعي أن له علما بكتاب الله ولا سنة نبيه . وقد علموا يقينا أنني أعلمهم بكتاب الله وسنة نبيه وأفقهم	...Ibn Abd Widd cried out the day of al-Khandaq yelling ‘Alī’s name and fled seeking refuge with his companions. The Prophet smiled when he saw their horror and said: “Where is my beloved ‘Alī? Advance O ‘Alī.”	كتاب سليم بن قيس - تحقيق محمد باقر الأنصاري - ص 247 - 250	76

			وأقرأهم لكتاب الله ، ( صفحة 248 ، وأفضاهم بحكم الله . وأنه ليس رجل من الثلاثة له سابقة مع رسول الله صلى الله عليه وآله ولا عتاء معه في جميع مشاهدته ، فلا رمى بسهم ولا طعن برمح ولا ضرب بسيف جنباً ولوما ورغبة في البقاء . وقد علموا أن رسول الله صلى الله عليه وآله قاتل بنفسه فقتل أبي بن خلف وقتل مسجع بن عوف . ( 1 ) وكان من أشجع الناس وأشدهم لقاء وأحقهم بذلك . ( 2 ) وقد علموا يقيناً أنه لم يكن فيهم أحد يقوم مقامى ، ولا يبارز الأبطال ولا يفتح الحصون غيري ، ولا نزلت برسول الله صلى الله عليه وآله شديدة قط ولا كرية أمر ولا ضيق ومستصعب من الأمر إلا قال : ( أين أخى على ، أين سيفي ، أين رمحي ، أين المفرج غمي عن وجهي ) ، فيقدمني ، فأتقدم فأفديه بنفسي ويكشف الله يدي الكرب عن وجهه . ولله عز وجل ولرسوله بذلك المن والطول حيث خصني بذلك ووقفني له . لم يكن لأبي بكر وعمر أي سابقة في الدين وإن بعض من سميت ما كان ذا بلاء ولا سابقة ولا مبارزة قرن ولا فتح ولا نصر غير مرة واحدة . ثم فر ومنح عدوه دبره ورجع يجبن أصحابه ويجبنونه وقد فر مرارا ( 3 ) ( صفحة 249 ، فإذا كان عند الرخاء والغنيمة تكلم وتغير وأمر ونهى . ولقد نادى ابن عبد ود - يوم الخندق - باسمه ، فحاد عنه ولاذ بأصحابه ( 1 ) حتى تبسم رسول الله صلى الله عليه وآله وما رأى به من الرعب وقال صلى الله عليه وآله : ( أين حبيبي على ؟ تقدم يا حبيبي يا على ) .			
14	1	Shi	حدثني زيد بن علي عن أبيه عن جده عن علي ( ع م ) قال : كنت أنا ورسول الله صلى الله عليه وآله نرعى غنما ببطن نخلة قبل أن يظهر الإسلام فأتى أبو طالب ونحن نصلي فقال يا ابن أخي ما تصنعان فدعاه رسول الله صلى الله عليه وآله إلى الإسلام وإن يشهد أن لا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله صلى الله عليه وآله فقال ما أرى مما تقولان بأساً ولكن والله لا تعلوني استنى أبداً ، قال ثم ضحك علي عليه السلام حتى بدت ضواحه ثم قال : اللهم إني لا أعترف بعبد من هذه الأمة عبدك قبلي غير نبيها صلى الله عليه وآله يردد ذلك ثلاث مرات ثم قال والله لقد صليت مع رسول الله صلى الله عليه وآله قبل أن يصلي بشر سبع سنين	Zayd b. 'Alī narrated from his father from his grandfather from 'Alī [b. Abī Ṭālib] that he said: I was with the Prophet herding sheep near a palm tree before Islam. Abū Ṭālib came to us while we were praying and he said: Oh my nephew, what are you doing? The Prophet invited him to Islam and to bear witness that there is no God but Allah and that Muḥammad is His prophet. He said: I find no fault with what you are saying, but by God, my backside will never be higher than me. 'Alī laughed until his back teeth showed and said: Oh God, I do not know of any servant of this nation who has worshipped you before me, except the Prophet. He repeated this three times and added: I have prayed with the Prophet before anyone else for seven years.	مسند زيد بن علي - زيد بن علي - ص 405	122
14	2	Shi	حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل ، قال : سمعت محمد ( 2 ) بن علي بن الحسن بن سفيان قال : سمعت أبي ، قال : حدثنا أبو حمزة عن جابر الجعفي ، عن عبد الله بن نجى ، قال : سمعت علياً عليه السلام يقول : لقد صليت مع رسول الله صلى الله عليه وآله ثلاث سنين قبل أن يصلي مع أحد من الناس وبالإسناد المقدم ، قال : حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل ، قال : حدثنا أبو الجهم الأزرق بن علي ، وداود بن عمرو قالوا : حدثنا حسان بن إبراهيم ، حدثنا محمد بن سلمة ، عن أبيه ، عن حبة العربي قال : رأيت علياً ( ع ) ضحك يوماً ضحكاً لم أره ضحكاً أكثر منه ، حتى بدت نواجذه قال : بينما أنا مع رسول الله ( ص ) وذكر الحديث ، ثم قال : " اللهم إني لا أعترف أن عبداً لك من هذه الأمة ، عبدك قبلي غير نبيك قال فقال : ذلك ثلاث مرات ، ثم قال : لقد صليت قبل أن يصلي أحد سبعا .	'Abd Allah b. Aḥmad b. Ḥanbal narrated from Muḥammad b. 'Alī b. al-Ḥasan b. Sufyān from his father from Abū Ḥamza from Jābir al-Ja'fī from Abd Allah b. Nagī who said he heard 'Alī say: I prayed with the Prophet for three years before anyone else prayed with him. And with another isnaḍ Aḥmad b. Ḥanbal narrated from Abū-l-Jahm al-Azraq b. 'Alī and Dawūd b. 'Umar who both said they heard from Ḥasan b. Ibrāhīm from Muḥammad b. Salama from his father from Ḥabba al-'Urnī who said: "I saw 'Alī laughing on the pulpit, I had not seen him laugh more, he laughed until his back teeth showed. Then he narrated the ḥadīth and said that 'Alī said: God, I have not known anyone of this community who worshipped you before me except for its prophet. He repeated it three times and then said: I have prayed for seven years before anyone else prayed.	العمدة - ابن البطريق - ص 61 - 63	328
14	3	Shi	عن ( ابن ) ( 1 ) يحيى ، قال : قال علي عليه السلام : صليت مع رسول الله صلى الله عليه وآله ثلاث سنين قبل أن يصلي مع أحد . ( 136 ) وبأخر عن حبة العربي ، قال : ( رأيت علياً ( صلوات الله عليه ) ضحك على المنبر لم أره ضحكاً أكثر منه حتى بدت نواجذه . ثم ( 2 ) قال علي عليه السلام : بينما أنا ورسول الله صلى الله عليه وآله بطن نخلة نصلي إذا ظهر علياً أبو طالب . فقال : ما تصنعان يا ابن أخي ؟ فدعاه رسول الله صلى الله عليه وآله ورغبة في الإسلام . فقال : ما أرى بالذي تقول وتصنع بأساً ، ولكن والله ما تعلوني استنى أبداً . ثم قال علي عليه السلام : اللهم لا أعرف عبداً من هذه الأمة عبدك قبلي غير ( صفحة 178 ، نبيها ( 1 ) ، بقولها ثلاث مرات ، ثم قال : لقد صليت قبل أن يصلي أحد سبعا ، يعنى سبع سنين . ( 137 ) وبأخر ، عن مروان ( و ) ( 2 ) عبد الرحمن التميمي ( قال ) : مكث الإسلام سبع سنين ليس فيه إلا ثلاثة رسول الله صلى الله عليه وآله وخديجة رضوان الله عليها وعلى عليه السلام	It was narrated that Ibn Yaḥya said: 'Alī said: I prayed with the Prophet for three years before anyone prayed with him. In another version by Ḥabba al-'Urnī who said: "I saw 'Alī laughing on the pulpit, I had not seen him laugh more, he laughed until his back teeth showed. Then 'Alī said: While I and the Prophet prayed by a palm tree Abū Ṭālib came upon us and asked: What are you doing oh my nephew? The Prophet invited him to accept Islam. He replied: I do not see any harm in what you are doing, but by God, my backside will never be above me ever. Then 'Alī said: God, I have not known anyone of this community who worshipped you before me except for its prophet. He repeated it three	شرح الأخبار - القاضي النعمان المغربي - ج 1 - ص 177 - 178	363

				times and then said: I have prayed for seven years before anyone else prayed. In another version from Marwān [and] 'Abd al-Raḥmān who said Islam was around for seven years with only three people professing it, The Prophet, Khadīja and 'Alī.		
14	4	Su	عن حبة العرنبي قال رأيت عليا عليه السلام يضحك على المنبر لم أره ضحك أكثر منه حتى بدت نواجذه ثم قال ذكرت قول أبي طالب ظهر علينا أبو طالب وأنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم ونحن نصلى بطن نخلة فقال ماذا تصنعان يا ابن أخي فدعاه رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى الاسلام فقال ما بالذي تصنعان بأس ولكن لا تعلونى إستى أبدا فضحك تعجبا لقول أبيه ثم قال اللهم لا أعترف عبدا من هذه الأمة عبدك قبلي غير نبيك ثلاث مرات لقد صليت قبل أن يصلى الناس سيعا . رواه أحمد وأبو يعلى باختصار ، واليزار والطبراني في الأوسط واسناده حسن	It was narrated that Ḥabba al-'Urnī said: "I saw 'Alī laughing on the pulpit, I had not seen him laugh more, he laughed until his back teeth showed. Then 'Alī said: While I and the Prophet prayed by a palm tree Abū Ṭālib came upon us and asked: What are you doing oh my nephew? The Prophet invited him to accept Islam. He replied: I do not see any harm in what you are doing, but by God, my backside will never be above me ever. Then 'Alī laughed in wonder about his father's statement and then he said: God, I have not known anyone of this community who worshipped you before me except for its prophet. He repeated it three times and then said: I have prayed for seven years before anyone else prayed. This was also narrated by Aḥmad [Ibn Ḥanbal] and Abū Ya'lā in an abridged version and al-Bazzār, al-Ṭabarānī in his al-Mu'jam al-Awsaṭ, and its <i>isnād</i> is ḥasan.	مجمع الزوائد - الهيثمي - ج 9 - ص 102	807
15	1	Shi	كان صنم خزاعة مرفوعا " فوق الكعبة . فقال النبي صلى الله عليه وآله : انطلق بنا نلقى هذا الصنم عن البيت . فانطلقا ليليا " . فقال له : يا أبا الحسن ارق على ظهري - وكان طول الكعبة أربعين ذراعا " - فقال له : يا رسول الله بل ترق على ظهري فأنا أولى بذلك وأحق بحملك . قال : يا علي إنك لن تقدر على ذلك ، ولو اجتمعت الأمة على أن تحمل مني عضوا " ما قدرت للأيمان الذي هو في قلبي . وحمله رسول الله صلى الله عليه وآله ، فلما استوى عليه قال له رسول الله صلى الله عليه وآله : انتهيت يا علي ؟ ( صفحة 395 ، قال : والذي بعثك بالحق لو هممت أن أمس السماء بيدي لمستها . واحتمل الصنم فجلد به الأرض ، ففتقطع قطعاً " ، ثم تعلق على عليه السلام بالميزاب ، وتحتى عن رسول الله صلى الله عليه وآله إكراما " وإجلالا " له . ثم تخلى بنفسه إلى الأرض ، فلما سقط ضحك . فقال له رسول الله صلى الله عليه وآله : ما يضحكك يا علي ؟ أضحك الله سنك . قال : ضحكت يا رسول الله تعجبا " من أنى رميت بنفسى من فوق البيت إلى الأرض وما أمت ، وما أصابني وجع . فقال له النبي صلى الله عليه وآله : وكيف تألم يا أبا الحسن . أو يصيبك وجع إنما رفعك محمد ، وأنزلك جبرائيل	The tribe of Banū Khuzā'a had an idol on top of the Ka'ba. The Prophet said: "let us go and remove this idol from God's house." They went on their way at night and he said: "Oh Abū-I-Ḥasan, stand on my back." The Ka'ba was 40 arms high. 'Alī said: "Oh Prophet of God, you should stand on my back, for I am more entitled to carrying you." He replied: "Oh 'Alī, you will not be able to, if the entire community combined tried to carry one of my organs they would not be able to for the faith in my heart." The Prophet elevated 'Alī and said: "are you done 'Alī?" He said: "By Him who has sent you with the truth, if I wanted to touch the sky with my hands I could, and if I could carry the idol and flog the ground with it so that it is shattered I would." Then he hung on to the water drain and let himself slide to the ground. When he fell, he laughed and the Prophet said: "what makes you laugh 'Alī, may God make your teeth laugh?" He said: "I laughed because I was astonished that I let myself fall from the top of God's house to the ground and I was neither hurt nor injured." The Prophet replied: "How could you be injured Abū-I-Ḥasan when Muḥammad is the one who raised you up and Jibra'īl is the one who brought you down?"	شرح الأخبار - القاضي النعمان المغربي - ج 2 - ص 394 - 395	363
15	2	Shi	وكان صنم خزاعة مرفوعا " فوق الكعبة . فقال النبي صلى الله عليه وآله : انطلق بنا نلقى هذا الصنم عن البيت . فانطلقا ليليا " . فقال له : يا أبا الحسن ارق على ظهري - وكان طول الكعبة أربعين ذراعا " - فقال له : يا رسول الله بل ترق على ظهري فأنا أولى بذلك وأحق بحملك . قال : يا علي إنك لن تقدر على ذلك ، ولو اجتمعت الأمة على أن تحمل مني عضوا " ما قدرت للأيمان الذي هو في قلبي . وحمله رسول الله صلى الله عليه وآله ، فلما استوى عليه قال له رسول الله صلى الله عليه وآله : انتهيت يا علي ؟ ( صفحة 395 ، قال : والذي بعثك بالحق لو هممت أن أمس السماء بيدي لمستها . واحتمل الصنم فجلد به الأرض ، ففتقطع قطعاً " ، ثم تعلق على عليه السلام بالميزاب ، وتحتى عن رسول الله صلى الله عليه وآله إكراما " وإجلالا " له . ثم تخلى بنفسه إلى الأرض ، فلما سقط ضحك . فقال له رسول الله صلى الله عليه وآله : ما يضحكك يا علي ؟ أضحك الله سنك . قال : ضحكت يا رسول الله تعجبا " من أنى رميت بنفسى من فوق البيت إلى الأرض وما أمت ، وما أصابني وجع . فقال له النبي صلى الله عليه وآله : وكيف تألم يا أبا الحسن . أو يصيبك وجع إنما رفعك محمد ، وأنزلك جبرائيل	The tribe of Banū Khuzā'a had an idol on top of the Ka'ba. The Prophet said: "let us go and remove this idol from God's house." They went on their way at night and he said: "Oh Abū-I-Ḥasan, stand on my back." The Ka'ba was 40 arms high. 'Alī said: "Oh Prophet of God, you should stand on my back, for I am more entitled to carrying you." He replied: "Oh 'Alī, you will not be able to, if the entire community combined tried to carry one of my organs they would not be able to for the faith in my heart." The Prophet elevated 'Alī and said: "are you done 'Alī?" He said: "By Him who has sent you with the truth, if I wanted to touch the sky with my hands I could, and if I could carry the idol and flog the ground with it so that it is shattered I would." Then he hung on to the water drain and let himself slide to the ground. When he fell, he laughed and the Prophet said: "what makes you laugh 'Alī, may	شرح الأخبار - القاضي النعمان المغربي - ج 2 - ص 392 - 395	363

				God make your teeth laugh?" He said: "I laughed because I was astonished that I let myself fall from the top of God's house to the ground and I was neither hurt nor injured." The Prophet replied: "How could you be injured Abū-l-Ḥasan when Muḥammad is the one who raised you up and Jibra'īl is the one who brought you down?"		
15	3	Shi	مسند أبو يعلى ، أبو مريم قال علي : انطلقت مع رسول الله ليلا حتى أتينا الكعبة فقال لي اجلس فجلست فصعد رسول الله على منكبي ثم نهضت به فلما رأى ضعفي عنه قال اجلس فجلست فنزل رسول الله وجلس لي وقال اصعد على منكبي ثم سعدت عليه ثم نهض بي حتى أنه ليخيل إلي لو شئت نلت أفق السماء وصعدت على البيت فأتيت صنم قريش وهو بمثال رجل من صفر أو نحاس ، الحديث . وروى إسماعيل بن محمد الكوفي في خبر طويل عن ابن عباس أنه كان صنم لخزاعة من فوق الكعبة فقال له النبي : يا أبا الحسن انطلق بنا نلقى هذا الصنم عن البيت فانطلقا ليلا فقال له يا أبا الحسن ارق على ظهري وكان طول الكعبة أربعين ذراعا فحمله رسول الله فقال : انتهيت يا علي ؟ قال : والذي بعثك بالحق لو هممت أن أمس السماء بيدي لمسستها واحتمل الصنم وجلد به الأرض فتقطع قطعا ثم تعلق بالميزاب وتخلى بنفسه إلى الأرض فلما سقط ضحك فقال النبي صلى الله عليه وآله : ما يضحك يا علي أضحك الله سنك ؟ قال : ضحكك يا رسول الله تعجبا من أني رميت بنفسي من فوق البيت إلى الأرض فما ألت ولا أصابني وجع ، فقال : كيف تألم يا أبا الحسن أو يصيبك وجع إنما رفعك محمد وأنزلك جبرئيل	In Musnad Abū Ya'lā Abū Maryam narrates that 'Alī said: I went on my way with the Prophet at night until we reached the Ka'ba and he told me to sit down and I did. The Prophet climbed on my shoulders and I got up and when he saw how weak I was he told me to sit down and then asked me to climb on his shoulders. I did until I thought that if I wanted to touch the sky with my hands I could. I climbed on the Ka'ba and came to one of the idols of Quraysh. It was a yellow idol of a man, made from copper. Ismā'īl b. Muḥammad al-Kūfī narrated a long report from al-'Abbās that it was an idol belonging to the tribe of Banū Khuzā'a. The Prophet said: "let us go and remove this idol from God's house." They went on their way at night and he said: "Oh Abū-l-Ḥasan, stand on my back." The Ka'ba was 40 arms high. The Prophet elevated 'Alī and said: "are you done 'Alī?" He said: "By him who has sent you with the truth if I wanted to touch the sky with my hands I could, and if I could carry the idol and flog the ground with it so that it is shattered I would." Then he hung on to the water drain and let himself slide to the ground. When he fell, he laughed and the Prophet said: "what makes you laugh 'Alī, may God make your teeth laugh?" He said: "I laughed because I was astonished that I let myself fall from the top of God's house to the ground and I was neither hurt nor injured." The Prophet replied: "How could you be injured Abū-l-Ḥasan when Muḥammad is the one who raised you up and Jibra'īl is the one who brought you down?"	مناقب آل أبي طالب - ابن شهر آشوب - ج 1 - ص 402 - 403	488/89
15	4	Shi	وروى إسماعيل بن محمد الكوفي في خبر طويل عن ابن عباس أنه كان صنم لخزاعة من فوق الكعبة ، فقال له النبي ( صلى الله عليه وآله ) : يا أبا الحسن انطلق بنا نلقى هذا الصنم عن البيت فانطلقا ليلا فقال له : يا أبا الحسن ارق على ظهري : وكان طول الكعبة أربعين ذراعا . فحمله رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) فقال : انتهيت يا علي ؟ قال : والذي بعثك بالحق لو هممت أن أمس السماء بيدي لمسستها ، واحتمل الصنم وجلد به الأرض ( 3 ) فتقطع قطعا ، ثم تعلق بالميزاب وتخلى بنفسه إلى الأرض ، فلما سقط ضحك ، فقال النبي ( صلى الله عليه وآله ) : ما يضحكك يا علي أضحك الله سنك ؟ قال : ضحكك يا رسول الله تعجبا من أني رميت بنفسي من فوق البيت إلى الأرض فما ألت ولا أصابني وجع ، فقال : كيف تألم يا أبا الحسن أو يصيبك وجع إنما رفعك محمد وأنزلك جبرئيل ؟ وفي أربعين الخوارزمي في خبر طويل فانطلقت أنا والنبي ( صلى الله عليه وآله ) وخشينا أن يرانا أحد من قريش أو غيرهم ، ففدته فتكسر ونزوت ( 1 ) من فوق الكعبة . فهذه دلالات ظاهرة على أنه أقرب الناس إليه وأخصهم لديه وأنه ولي عهده ووصيه على أمته من بعده ، وإنه ( صلى الله عليه وآله ) لم يستتب المشائخ في شئ إلا ما روي في أبي بكر أنه استباه في الحج ، وفي قول عائشة : مروا أبا بكر ليصلي بالناس ، وكلا الموضوعين فيه خلاف ، ولعلي بن أبي طالب مزايا ، فإنه لم يول عليه أحدا ، وما أخرجه إلى موضع ولا تركه في قوم إلا ولاه عليهم ، وكان الشيخان تحت ولاية أسامة وعمرو بن العاص وغيرهما	Ismā'īl b. Muḥammad al-Kūfī narrated a long tradition from Ibn 'Abbās that the tribe of Banū Khuzā'a had an idol on top of the Ka'ba. The Prophet told 'Alī: "Oh Abū-l-Ḥasan, let us go and remove this idol from God's house." They went on their way and he said: "Oh Abū-l-Ḥasan, stand on my back." The Ka'ba was 40 arms high. The Prophet elevated 'Alī and said: "are you done 'Alī?" He said: "By him who has sent you with the truth if I wanted to touch the sky with my hands I could, and if I could carry the idol and flog the ground with it so that it is shattered I would." Then he hung on to the water drain and let himself slide to the ground. When he fell, he laughed and the Prophet said: "what makes you laugh 'Alī, may God make your teeth laugh?" He said: "I laughed because I was astonished that I let myself fall from the top of God's house to the ground and I was neither hurt nor injured." The Prophet replied: "How could you be injured Abū-l-Ḥasan when Muḥammad is the one who raised you up and Jibra'īl is the one who brought you down?"	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 38 - ص 77 - 79	1111
15	5	Shi	أبو مريم قال علي ( عليه السلام ) : انطلقت مع رسول الله ليلا حتى أتينا الكعبة ، فقال لي : اجلس فجلست ، فصعد رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) على منكبي ثم نهضت به ، فلما رأى ضعفي عنه قال : اجلس فجلست ، فنزل رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) وجلس لي وقال : اصعد على منكبي ، ثم سعدت عليه ثم نهض بي حتى أنه ليخيل إلي لو شئت نلت أفق السماء وصعدت على البيت فأتيت صنم قريش ، وهو بمثال رجل من صفر أو نحاس ، الحديث . وروى إسماعيل بن محمد الكوفي في خبر طويل	Abū Maryam narrated that 'Alī said that he went on his way with Prophet at night until they reached the Ka'ba and he told me to sit down and I did. The Prophet climbed on my shoulders and I got up and when he saw how weak I was he told me to sit down and then	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 38 - ص 78 - 79	1111

			<p>عن ابن عباس أنه كان صنم لخراعة من فوق الكعبة ، فقال له النبي ( صلى الله عليه وآله ) : يا أبا الحسن انطلق بنا نلقى هذا الصنم عن البيت فانطلقا لينا فقال له : يا أبا الحسن ارق على ظهري : وكان طول الكعبة أربعين ذراعا ، فحمله رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) فقال : أتتهيت يا علي ؟ قال : والذي بعثك بالحق لو هممت أن أمس السماء بيدي لمستها ، واحتمل الصنم وجلد به الأرض فتقطع قطعا ، ثم تعلق بالميزاب وتخلى بنفسه إلى الأرض ، فلما سقط ضحك ، فقال النبي ( صلى الله عليه وآله ) : ما يضحكك يا علي أضحك الله سنك ؟ قال : ضحكت يا رسول الله تعجبا من أني رميت بنفسي من فوق البيت إلى الأرض فما ألت ولا أصابني وجع ، فقال : كيف تألم يا أبا الحسن أو بصيبك وجع إنما رفعتك محمد وأنزلك جبرئيل ؟ وفي أربعين الخوارزمي في خبر طويل فانطلقت أنا والنبي ( صلى الله عليه وآله ) وخشنا أن يرانا أحد من قريش أو غيرهم ، ففقدته فتكسر ونزوت من فوق الكعبة</p>	<p>asked me to climb on his shoulders. I did until I thought that if I wanted to touch the sky with my hands I could. I climbed on the Ka'ba and came to one of the idols of Quraysh. It was a yellow idol of a man, made from copper. Ismā'īl b. Muḥammad al-Kūfī narrated a long tradition from Ibn 'Abbās that the tribe of Banū Khuzā'a had an idol on top of the Ka'ba. The Prophet told 'Alī: "Oh Abū-l-Ḥasan, let us go and remove this idol from God's house." They went on their way and he said: "Oh Abū-l-Ḥasan, stand on my back." The Ka'ba was 40 arms high. The Prophet elevated 'Alī and said: "are you done 'Alī?" He said: "By him who has sent you with the truth if I wanted to touch the sky with my hands I could, and if I could carry the idol and flog the ground with it so that it is shattered I would." Then he hung on to the water drain and let himself slide to the ground. When he fell, he laughed and the Prophet said: "what makes you laugh 'Alī, may God make your teeth laugh?" He said: "I laughed because I was astonished that I let myself fall from the top of God's house to the ground and I was neither hurt nor injured." The Prophet replied: "How could you be injured Abū-l-Ḥasan when Muḥammad is the one who raised you up and Jibra'īl is the one who brought you down?"</p>		
15	6	Shi	<p>فمن علماء العامة أحمد بن حنبل ، وأبو يعلى الموصلي في مسنديهما ، وأبو بكر الخطيب في تاريخه ، ومحمد بن الصباح الزعفراني في الفضائل ، والخطيب الخوارزمي في أربعيه ، والنطنزي في الخصائص ، وغيرهم عن الرضا ، عن أبيه ، عن جده ( عليهم السلام ) في قوله تعالى : * ( ورفعهاه مكانا عليا ) * ، نزلت في صعود علي ( عليه السلام ) على ظهر النبي ( صلى الله عليه وآله ) لقلع الصنم ( 1 ) . كشف الغمة : من مسند أحمد بن حنبل ، عن أبي مريم ، عن علي ( عليه السلام ) قال : انطلقت أنا والنبي ( صلى الله عليه وآله ) حتى أتينا الكعبة ، فقال لي رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) : اجلس وصعد علي منكبي ، فنهضت به فرأى مني ضعفا ، فنزل وجلس لي نبي الله وقال : اصعد علي منكبي ، فصعدت علي وعليه تمثال صفر أو نحاس فجعلت أزاوله عن يمينه وشماله وبين يديه ومن خلفه حتى إذا استمكن منه . قال لي رسول الله : إقذف به ، فقذفت به فتكسر كما تتكسر القوارير ثم نزلت - الخبر ( 2 ) . وفي رواية أخرى : لما كسر الصنم تعلق بالميزاب وتخلى بنفسه إلى الأرض ، فلما سقط ضحك ، فقال النبي ( صلى الله عليه وآله ) : ما يضحكك يا علي أضحك الله سنك ؟ قال : ضحكت يا رسول الله تعجبا من أني رميت بنفسي من فوق البيت إلى الأرض ، فما ألت ، ولا أصابني وجع ، فقال : كيف تألم يا أبا الحسن أو بصيبك وجع ، إنما رفعتك محمد وأنزلك جبرئيل</p>	<p>This was narrated by Sunni scholars, such as Aḥmad b. Ḥanbal and Abū Ya'lā al-Mūsīfī in their <i>Musnaḍs</i>, and by Abū Bakr al-Khaṭīb in his <i>Tārīkh</i>, and by Muḥammad b. al-Ṣabbāḥ al-Za'farānī in his <i>al-Faḍā'il</i> and al-Khaṭīb al-Khawārizmī in his <i>Arba'īn</i> and by al-Naṭanzī in his <i>al-Khaṣā'ish</i> and others from al-Riḍā from his father from his grandfather about verse [19.57] that it was narrated about 'Alī when the Prophet raised him on his back to remove the idol from the Ka'ba. ... He said: "I went with the Prophet until we reached the Ka'ba and the Prophet told me to sit down and he stood on my shoulders. I got up but the Prophet felt a weakness from me, so he sat down and told me to stand on his shoulders. I did and then he stood up." He said: "Imagine if I wanted to I could reach the sky. I climbed on top of the Ka'ba and found the yellow idol made from copper and I tried to remove it from the right, from the left, from behind and from the front until I could. The Prophet told me to throw it down and I did, and it broke into many pieces like a glass vessel. Then I climbed down. In another version he said that once it was broken, he hung on to the water drain and let himself slide to the ground. When he fell, he laughed and the Prophet said: "what makes you laugh 'Alī, may God make your teeth laugh?" He said: "I laughed because I was astonished that I let myself fall from the top of God's house to the ground and I was neither hurt nor injured." The Prophet replied: "How could you be injured Abū-l-Ḥasan when Muḥammad is the one who raised you up and Jibra'īl is the one who brought you down?"</p>	<p>مستدرک سفینه البحار - الشيخ علي النمازي الشاهرودي - ج 6 - ص 274</p>	1402
16	1	Shi	<p>حدثنا أحمد بن زياد بن جعفر الهمداني ( رحمه الله ) ، قال : حدثنا عمر ابن سهل بن إسماعيل الدينوري ، قال : حدثنا زيد بن إسماعيل الصانغ ، قال : حدثنا معاوية بن هشام ، عن سفيان ، عن عبد الملك بن عمير ، عن خالد بن ربعي ، قال : إن أمير المؤمنين ( عليه السلام ) دخل مكة في بعض حوائجه ، فوجد أعرابيا متعلقا بأستار الكعبة وهو يقول : يا صاحب البيت بيتك ، والضيف ضيفك ، ولكل ضيف من ضيفه قرى ( 4 ) ، فأجعل قرأ منك الليلة المغفرة . فقال أمير المؤمنين ( عليه السلام ) لأصحابه : أما تسمعون كلام الاعرابي ؟ قالوا . نعم فقال : الله أكرم من أن يرد ضيفه . قال : فلما كان الليلة الثانية</p>	<p>Aḥmad b. Ziyād al-Hamadānī narrated from 'Umar b. Sahl b. Ismā'īl al-Daynūrī from Zayd b. Ismā'īl al-Ṣā'igh from Mu'āwiya b. Hishām from Sufyān from Abd al-Malak b. 'Umayr from Khālid b. Rabī who said: The Commander of the Believers went to Mecca to do some errands and he found a Bedouin clinging to the curtains of the Ka'ba saying: "Oh owner of</p>	<p>الأمالي - الشيخ الصدوق - ص 553 - 557</p>	381

	<p>وجده متعلقا بذلك الركن وهو يقول يا عزيزا في عرك ، فلا أعز منك في عرك ، أعزني بعز عرك ، في عز لا يعلم أحد كيف هو ، أتوجه إليك ، وأتوسل إليك ، بحق محمد وآل محمد عليك ، أعطني ما لا يعطيني أحد ( صفحة 554 ، غيرك ، وإصرف عني ما لا يصرفه أحد غيرك . قال : فقال أمير المؤمنين ( عليه السلام ) لأصحابه : هذا والله الاسم الأكبر بالسريانية ، أخبرني به حبيبي رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) سأله الجنة فأعطاه ، وسأله صرف النار وقد صرفها عنه . قال : فلما كان الليلة الثالثة وجده وهو متعلق بذلك الركن وهو يقول : يا من لا يحويه مكان ، ولا يخلو منه مكان ، بلا كيفية كان أرزق الاعرابي أربعة آلاف درهم ، قال : فتقدم إليه أمير المؤمنين ( عليه السلام ) فقال : يا أعرابي ، سألت ربك القرى فقراك ، وسألت الجنة فأعطاك ، وسألت أن يصرف عنك النار وقد صرفها عنك ، وفي هذه الليلة تسأله أربعة آلاف درهم ! قال الاعرابي : من أنت ؟ قال : أنا علي بن أبي طالب . قال الاعرابي : أنت والله بغيتي ، ويك أنزلت حاجتي . قال : سل يا أعرابي . قال أريد ألف درهم للصداق ، وألف درهم أقضى به ديني ، وألف درهم اشتري به دارا ، وألف درهم أتعيش منه . قال : أنصفت يا أعرابي ، فإذا خرجت من مكة فسل عن داري بمدينة الرسول ( صلى الله عليه وآله ) . فأقام الاعرابي بمكة أسبوعا ، وخرج في طلب أمير المؤمنين ( عليه السلام ) إلى مدينة الرسول ( صلى الله عليه وآله ) ، ونادى : من يدلني على دار أمير المؤمنين علي ( عليه السلام ) ؟ فقال الحسين بن علي ( عليهما السلام ) من بين الصبيان : أنا أدلك على دار أمير المؤمنين ، وأنا ابنه الحسين بن علي . فقال الاعرابي : من أبوك ؟ قال : أمير المؤمنين علي بن أبي طالب ( عليه السلام ) . قال : من أمك ؟ قال : فاطمة الزهراء سيدة نساء العالمين . قال : من جدك ؟ قال : رسول الله محمد بن عبد الله بن عبد المطلب . قال : من جدتك ؟ قال : خديجة بنت خويلد . قال : من أخوك ؟ قال : أبو محمد الحسن بن علي . قال : قد أخذت الدنيا بطرفيها ، امش إلى أمير المؤمنين ، وقل له إن الاعرابي صاحب الضمان بمكة على الباب . قال : فدخل الحسين بن علي ( عليهما السلام ) فقال : يا أبة ، أعرابي بالباب ، يزعم أنه صاحب الضمان بمكة . قال : فقال : يا فاطمة ، عندك شيء يأكله الاعرابي ؟ قالت : اللهم لا . قال : فتلبس أمير المؤمنين ( عليه السلام ) وخرج ، وقال : ادعوا لي أبا عبد الله سلمان ( صفحة 555 ، الفارسي . قال : فدخل إليه سلمان الفارسي ( رحمة الله عليه ) ، فقال : يا أبا عبد الله ، أعرض الحديدية التي غرسها رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) لي على التجار . قال : فدخل سلمان إلى السوق ، وعرض الحديدية فباعها باتبني عشر ألف درهم ، وأحضر المال ، وأحضر الاعرابي ، فأعطاه أربعة آلاف درهم وأربعين درهما نفقة . ووقع الخبر إلى سؤال المدينة فاجتمعوا ، ومضى رجل من الأنصار إلى فاطمة ( عليها السلام ) ، فأخبرها بذلك ، فقالت : أجرك الله في ممشاك . فجلس علي ( عليه السلام ) والدرهم مصبوبة بين يديه ، حتى اجتمع إليه أصحابه ، فقبض قبضة قبضة ، وجعل يعطى رجلا رجلا ، حتى لم يبق معه درهم واحد . فلما أتى المنزل قالت له فاطمة ( عليهما السلام ) : يا بن عم ، بع الحائط الذي غرسه لك والدي ؟ قال : نعم ، بخبر منه عاجلا وأجلا . قالت : فأين التمن ؟ قال : دفعته إلى عين استحييت أن أذلها بذل المسألة قبل أن تسألني . قالت فاطمة : أنا جائعة ، وإبناي جانعان ، ولا أشك إلا وإنك مثلنا في الجوع ، لم يكن لنا منه درهم ! وأخذت بطرف نوب علي ( عليه السلام ) ، فقال علي : يا فاطمة ، خيليني . فقالت : لا والله ، أو يحكم بيني وبينك أبي . فهبط جبرئيل ( عليه السلام ) على رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) فقال : يا محمد السلام بقرتك السلام ويقول : اقرأ عليا مني السلام وقل لفاطمة : ليس لك أن تضربي علي يديه ولا تلمزي بئويه . فلما أتى رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) منزله قال : فاطمة ملازمة لعلي ( عليه السلام ) ، فقال لها : يا بنية ، ما لك ملازمة لعلي ؟ قالت : يا أبة ، باع الحائط الذي غرسه له باتبني عشر ألف درهم ولم يجبس لنا منه درهما نشترتي به طعاما . فقال : يا بنية ، إن جبرئيل يقرئني من ربي السلام ، ويقول : أقرئي عليا من ربه السلام ، وأمريني أن أقول لك : ليس لك أن تضربي علي يديه . قالت فاطمة ( عليها السلام ) : فأني استغفر الله ، ولا أعود أبدا . قالت فاطمة ( عليها السلام ) : فخرج أبي ( عليه السلام ) في ناحية وزوجي علي في ناحية . فلما لبث أن أتى أبي ( صلى الله عليه وآله ) ومعه سبعة دراهم سود هجرية ، فقال : يا فاطمة ، أين ؟ صفحة 556 ، ابن عمي ؟ فقلت له : خرج . فقال رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) : هاك هذه الدراهم ، فإذا جاء ابن عمي فقول له يبتاع لكم بها طعاما . فما لبث إلا يسيرا حتى جاء علي ( عليه السلام ) ، فقال : رجع ابن عمي ، فأني أجد راحة طيبة ؟ قالت نعم ، وقد دفع إلى شئنا تتباع لنا به طعاما . قال علي ( عليه السلام ) : هاتيه . فدفعته إليه سبعة دراهم سود هجرية ، فقال : بسم الله والحمد لله كثيرا طيبا ، وهذا من رزق الله عز وجل . ثم قال : يا حسن ، قم معي ، فأنا السوق ، فإذا هما برجل واقف وهو يقول : من يقرض الملبى الوفي ؟ قال : يا بني ، تعطيه ( 1 ) ؟ قال : إي والله يا أبة . فأعطاه علي ( عليه السلام ) الدراهم ، فقال الحسن . يا ابتاه ، أعطيه الدراهم كلها ؟ قال : نعم يا بني ، إن الذي يعطى القليل قادر على أن يعطى الكثير . قال : فمضى علي ( عليه السلام ) باب رجل يستقرض منه شئنا ، فلقه أعرابي ومعه ناقه ، فقال : يا علي ، اشتري مني هذه الناقة . قال : ليس معي ثمنها . قال :</p>	<p>the house, the house is yours and the guest is yours and each guest receives hospitality from his host. Let my hospitality from you today be forgiveness." The Commander of the Believers told his companions: "do you hear the Bedouin's words?" They affirmed. He said: "God is more merciful than to deny his guest." In the second night they found him still clinging to the curtains saying: "Oh You, Powerful, Respected, Beloved, there is none more beloved than you, empower me with your love in respect that nobody knows how it is, I implore you and beseech you, by the truth of Muhammad and his family, grant me what nobody but you can grant me and save me from what only you can save me from." The Commander of the Believers said to his companions: "By God, this is Allah's greatest name in Syriac, my beloved Prophet told me and he asked Him for Paradise and it was granted and he asked to be spared hellfire and it was granted." When it was the third night, he found him hanging at that same corner, and saying: "Oh You who is not confined to a place, and there is no place without You, without asking how, grant this Bedouin four thousand Dirhams." The Commander of the Believers came to him and said: "Oh Bedouin, you have asked God for hospitality and forgiveness and it was granted, you have asked him Paradise and it was granted, you have asked him to be spared hellfire and it was granted and now you ask him for four thousand Dirhams!" The Bedouin said: "Who are you?" He said: "I am 'Alī b. Abī Tālib." The Bedouin said: "By God, it is you I was aiming for and you will fulfil me my need." He replied: Explain oh Bedouin. He replied: "I want a thousand Dirhams for a dowry, a thousand Dirhams to repay my debt, a thousand Dirhams to buy a house, and a thousand Dirhams to live from." He said: "Oh, Bedouin, that is balanced and fair, if you leave Mecca, ask for my house in the Prophet's city." The Bedouin stayed in Mecca for a week and then left searching for the Commander of the Believers, calling out: "who can lead me to the house of the Commander of the Believers, 'Alī." Al-Ḥusayn b. 'Alī said: "I can lead you to his house and I am his son, al-Ḥusayn b. 'Alī." The Bedouin asked: "Who is your father?" He replied: "The Commander of the Believers 'Alī b. Abī Tālib." He asked: "Who is your mother?" He replied: "Fāṭima al-Zahrā, mistress of the ladies of the world." He asked: "Who is your grandfather?" He said: "The Messenger of Allah Muḥammad b. 'Abd Allah b. 'Abd al-Muṭṭalib." He asked: "Who is your grandmother?" He replied: "Khadija bint Khuwaylid." He said: "Who is your brother?" He said: "Abū Muḥammad al-Ḥasan b. 'Alī." He said: "You took the world by both ends, walk to the Commander of the Faithful, and tell him that the Bedouin from Mecca is at the door." Al-Ḥusayn b. 'Alī went in and said: "Father, a Bedouin is at the door, claiming to be the Bedouin from Mecca." He said: "Fāṭima, do you have some food you can offer the Bedouin?" She replied: "Oh God. No." The Commander of the Faithful, put on his clothes and went out, and said: "Call Abū 'Abd Allah Salmān al-Fārisī and say to him: "Oh Abū 'Abd Allah, go and offer the garden planted by the Prophet to the merchants."" Salmān</p>	
--	---	--	--

<p>فأبى أنظرك به إلى القبض . قال : بكم ، يا أعرابي ؟ قال : بمائة درهم . قال علي ( عليه السلام ) خذها يا حسن ، فأخذها . فمضى علي ( عليه السلام ) ، فلقبه أعرابي آخر ، المثال واحد والثياب مختلفة ، فقال : يا علي ، تبع الناقة ؟ قال علي ( عليه السلام ) : وما تصنع بها ؟ قال : أغزو عليها أول غزوة يغزوها ابن عمك . قال : إن قبلتها فهي لك بلا ثمن . قال : معي ثمنها ، وبالثمن أشتريها ، فيكم أشتريتها ؟ قال : بمائة درهم . قال الأعرابي : فلك سبعون ومائة درهم . قال علي ( عليه السلام ) : خذ السبعين والمائة وسلم الناقة ، المانة للأعرابي الذي باعنا الناقة ، والسبعون لنا نبتاع بها شيئا . فأخذ الحسن ( عليه السلام ) الدراهم ، وسلم الناقة . قال علي ( عليه السلام ) : فمضيت أطلب الأعرابي الذي ابتعت منه الناقة لأعطيها ثمنها ، فرأيت رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) جالسا في مكان لم أره فيه قبل ذلك ولا بعده على قارعة الطريق ، فلما نظر النبي ( صلى الله عليه وآله ) إلي تبسم ضاحكا حتى بدت ( صفحة 557 ، نواجهه ، قال علي ( عليه السلام ) : أضحك الله سنك وبشرك بيومك ( 1 ) . فقال : يا أبا الحسن ، إنك تطلب الأعرابي الذي باعك الناقة لتوفيه الثمن ؟ فقلت : إي والله ، فذاك أبي وأمي . فقال : يا أبا الحسن ، الذي باعك الناقة جبرئيل ، والذي اشتراها منك ميكائيل ، والناقة من نوق الجنة ، والدرهم من عند رب العالمين عز وجل ، فأنفقها في خير ، ولا تخف إقتارا ( 2 ) . وصلى الله على رسوله محمد وآله ، وحسبنا الله ونعم الوكيل</p>	<p>went to the market and offered the garden and sold it for twelve thousand Dirhams. He brought the money. He gave the Bedouin four thousand and forty Dirhams, forty Dirhams for sustenance. The news became known in the city and people gathered. An Anṣārī man went to Fāṭima and told her. She said: "May God reward you for your steps." 'Alī sat down and the Dirhams were cast in his hands, until his companions arrived. He grabbed a handful and gave it to a man, he did that again and again until all Dirhams were gone. When he came home, Fāṭima told him: "Oh cousin, have you sold what my father planted for you?" He said: "Yes, sooner or later." She asked: "Where is the price?" He said: "I gave it to those whose eyes shied away from asking before they asked me." Fāṭima said: "I am hungry, and my sons are hungry, and I do not doubt you are like us also hungry and we did not get a single Dirham!" She grabbed his shirt. 'Alī said: "Oh Fāṭima, release me." She said: "No, by God, my father shall judge between us." Jibra'īl descended to the Prophet and said: "Oh Muhammad, peace be upon you and greetings and peace upon 'Alī and tell Fāṭima not to tap him on the hands and not to pull his shirt." When the Prophet came to 'Alī's house, he found Fāṭima clinging to 'Alī, he said to her: "Oh daughter of mine, why you are clinging to 'Alī like that?" She replied: "Oh father, he sold what you had planted for him for twelve thousand Dirhams and did not leave a single Dirham we could buy food for." He said: "Oh daughter of mine, Jibra'īl came bearing peace and greetings from God and said to greet 'Alī from Him and to tell you not to hit 'Alī on his hand." Fāṭima said: "I ask Allah for forgiveness, and I will never do this again." Fāṭima said: "My father left in one direction and my husband 'Alī in another. Soon my father came and brought with him seven Dirhams asking: "Fāṭima, where is my cousin?" I said to him: "He went out." The Prophet said: "Here are some Dirhams, when my cousin comes, tell him to buy food for you." He was barely gone when 'Alī came and asked: "did my cousin return? I can smell a good odour?" She said: "yes, and he gave us something to buy food." 'Alī said: "Give it to me." She gave him seven Dirhams and he said: "In the name of God and thank God very much, this is a gift of sustenance from God Almighty." Then he said: "Oh Ḥasan, come with me." When they reached the market they saw a man standing there asking: "Who will lend this faithful servant some money?" He said: "My son, shall we give it to him?" He said: "Yes, by God father." He gave it to him. al-Ḥasan asked: "Oh father, have you given him all the Dirhams?" He affirmed it saying: "He who can give a little can also give much." Then 'Alī went to a man to borrow some money from him and on his way he found a Bedouin with a she-camel. He told him: "Oh 'Alī, buy this she-camel from me?" He replied: "I do not have its price." He said: "Take it and I shall wait till you get the price." He asked: "how much?" He replied: "a hundred Dirhams." 'Alī Said: "Take it Ḥasan." Ḥasan did and he left and found another Bedouin on his way who looked similar but was wearing different clothes. He said: "O 'Alī, would you sell me this she-camel?" 'Alī asked: "what will you do with it?" He said: "I</p>	
--	--	--



				<p>will ride on it into the next battle your cousin wages." He said: "if you accept it then it is yours for free." He replied: "I have its price. How much did you pay for it?" He replied: "a hundred Dirhams." The Bedouin said: "Here are a hundred and seventy Dirhams." 'Alī said [to Ḥasan]: "take the hundred and seventy and give him the camel. We give the hundred to the Bedouin who sold us the camel and the seventy we take and buy food." Al-Ḥasan took the Dirhams and handed over the camel. 'Alī went looking for the Bedouin who sold him the camel and he saw the Prophet sitting in a place on the road, he never sat at before and never again. When the Prophet saw him, he smiled and laughed until his back teeth showed. 'Alī said: "May Allah make your teeth laugh and bless your day." The Prophet replied: "Oh Abū-l-Ḥasan, you are looking for the Bedouin who sold you the camel so you can pay him?" 'Alī affirmed. The Prophet said: "It was Jibrā'il who sold you the camel and Mikhā'il who bought it from you. The camel is one of the camels of Paradise and the Dirhams are from God, so spend them well and do not be afraid to be destitute and pray for Muḥammad, the Messenger of God and his family and God is sufficient for us, Most Excellent is He in whom we trust."</p>		
16	2	Shi	<p>وروى ان أمير المؤمنين " عليه السلام " دخل مكة في بعض حوانجه . فوجد أعرابيا متعلقا بأستار الكعبة وهو يقول : يا صاحب البيت ، البيت بيتك والضيف ضيفك ولكل ضيف من ضيف قرأي منك الليلة المغفرة . فقال أمير المؤمنين " عليه السلام " لأصحابه أما تسمعون كلام الاعرابي ؟ قالوا : نعم قال : الله أكرم من أن يرد ضيفه قال : فلما كان الليلة الثانية وجده متعلقا بذلك الركن وهو يقول ، يا عزيزا في عرك ولا أعز منك في عرك ، أعزني بعز عرك في عز لا يعلم أحد كيف هو أتوجه إليك ، وأتوسل إليك بمحمد وآل محمد عليك أعطني ما لا يعطني أحد غيرك واصرف عني ما لا يصرفه أحد غيرك قال : فقال أمير المؤمنين " عليه السلام " لأصحابه هذا وإله الاسم الأكبر بالسريانية أخبرني به حبيبي رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) سأله الجنة فأعطاه وسأله النار وقد صرفها عنه ، فلما كان الليلة الثالثة وجده وهو متعلق بذلك الركن وهو يقول : يا من لا يحويه مكان ولا يخلو منه مكان بلا كيفية كان رزق الاعرابي أربعة آلاف درهم قال : فتقدم إليه أمير المؤمنين " عليه السلام " فقال يا أعرابي سألت ربك القرى فقراك وسألت ربك الجنة فأعطاك وسألت ان يصرف عنك النار وقد صرفها ، وفي هذه الليلة تسأله أربعة آلاف درهم . قال الاعرابي : من أنت ؟ قال : انا علي بن أبي طالب قال الاعرابي : أنت والله بغيتي وك أنزلت حاجتي قال : سل يا أعرابي قال : ألف درهم للصداق وألف درهم اقضني به ديني ، وألف درهم اشتري به دارا وألف درهم أتعيش منه قال : أنصفت يا أعرابي فإذا خرجت من مكة فسل عن داري بمدينة الرسول ( صلى الله عليه وآله ) فأقام الاعرابي أسبوعا بمكة وخرج في طلب أمير المؤمنين علي " عليه السلام " إلى مدينة الرسول ( صلى الله عليه وآله ) ونادى من يذلني على دار أمير المؤمنين " عليه السلام " فقال الحسين بن علي عليهما السلام من بين الصبيان انا أدلك على دار أمير المؤمنين علي " عليه السلام " وانا ابنه الحسين ابن علي فقال الاعرابي : من أبوك ؟ قال أمير المؤمنين علي بن أبي طالب قال : من ( صفحة 125 ، أمك ؟ قال فاطمة الزهراء سيدة نساء العالمين قال : من جدك ؟ قال : رسول الله محمد بن عبد الله بن عبد المطلب قال : من جدتك ؟ قال : خديجة بنت خويلد قال من أخوك ؟ قال أبو محمد الحسن بن علي ، قال : فد أخذت الدنيا بطرفها امش إلى أمير المؤمنين وقل له : الاعرابي صاحب الضمان بمكة على الباب . قال فدخل الحسين بن علي على أبيه وقال له الاعرابي بالباب يزعم إنه صاحب الضمان بمكة قال فقال : يا فاطمة عندك شيء يأكله الاعرابي ، قالت : اللهم لا قال : فليس أمير المؤمنين " عليه السلام " فخرج وقال : ادعولي يا أبا عبد الله سلمان الفارسي فدخل إليه سلمان الفارسي . فقال : يا أبا عبد الله أعرض الحديقة التي غرسها رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) لي على التجار . قال : فدخل سلمان السوق وعرض الحديقة فباعها بانتي عشرة ألف درهم ، واجضر الاعرابي فأعطاه أربعة آلاف درهم وأربعين درهما نفقة ، ووقع الخبر إلى سؤال المدينة فاجتمعوا ، ومضى رجل من الانصار إلى فاطمة عليها السلام فأخبرها بذلك . فقالت اجرك على الله في ممشاك فجلس علي " عليه السلام " والدرهم مصبوبة بين يديه حتى اجتمع إليه أصحابه فقبض قبضة وجعل</p>	<p>It was narrated that the Commander of the Believers went to Mecca for some errands and found a Bedouin clinging to the curtains of the Ka'ba saying: Oh owner of the house, the house is yours and the guest is yours and each guest receives hospitality from his host. Make my hospitality from you today forgiveness. The Commander of the Believers told his companions: do you hear the Bedouin's words? They affirmed. He said: God is more merciful than to deny his guest. In the second night they found him still clinging to the curtains saying: Oh You, Powerful, Respected, Beloved, there is none more beloved than you, empower me with your love in respect that nobody knows how it is, I implore you and beseech you, by the truth of Muḥammad and his family, grant me what nobody but you can grant me and save me from what only you can save me from. The Commander of the Believers said to his companions: By God, this is Allah's greatest name in Syriac, my beloved Prophet told me and he asked Him for Paradise and was granted and he asked to be spared hellfire and it was granted. When it was the third night, he found him hanging at that same corner, and saying: Oh You who is not confined to a place, and there is no place without You, without asking how, grant this Bedouin four thousand Dirhams. The Commander of the Believers came to him and said: Oh Bedouin, you have asked God for hospitality and forgiveness and it was granted, you have asked him Paradise and it was granted, you have asked him to be spared hellfire and it was granted and now you ask him for four thousand Dirhams! The Bedouin said: Who are you? He said: I am 'Alī b. Abī Ṭālib. The Bedouin said: By God, it is you I was aiming for and you will give me my need. He replied: Explain oh Bedouin. He replied: I want a thousand Dirhams for a dowry, a thousand Dirhams to repay my debt, a thousand Dirhams to buy a house, and a thousand</p>	<p>روضة الواعظين - القتال النيسابوري - ص 124 - 126</p>	508

	<p>يعطى رجلا رجلا حتى لم يبق درهم واحد ، فلما أتى المنزل قالت له فاطمة عليها السلام يا بن عم بعث الحايط الذي غرسه لك والدي ؟ قال : نعم بخير منه عاجلا ، وأجلا قالت فأين التمن قال : دفعته إلى أعين استحيت ان أذلهما بذل المسألة قبل أن تسألني قالت فاطمة انا جانعة وابنائي جانعان ولا شك انك مثلنا في الجوع لم يكن لنا منه درهم واخذت بطرف ثوب علي " عليه السلام " فقال علي يا فاطمة خليني ، فقالت . لا والله أوبحكم بيني وبينك أبي فهبط جبرئيل على رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) فقال : يا محمد الله يقرأك السلام ، ويقول اقرأ عليا من السلام وقل : لفاطمة ليس لك ان تصريني على علي يديه فلما دخل رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) منزل علي وجد فاطمة ملازمة لعلي عليهما السلام . فقال لها يا بنية ما لك ملازمة لعلي قالت يا أبة باع الحايط الذي غرسه له بائني عشرة ألف درهم لم يحبس لنا منه درهما نشترى به طعاما فقال يا بنية جبرئيل يقرأني من ربي السلام ويقول اقرأ عليا من ربه السلام وأمرني ان أقول ليس لك أن لا تصريني عليه يديه فقالت فاطمة فاني استغفر الله ولا أعود ابدا قالت فاطمة عليها السلام فخرج أبي صلوات الله عليه وآله في ناحية وزوجي علي " عليه السلام " في ناحية فلما لبث ان أتى أبي ( صلى الله عليه وآله ) ومعه سبعة دراهم سود هجرية ، فقال : يا فاطمة أين علي ؟ فقلت له خرج فقال رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) هك هذه الدراهم ، فإذا جاء ابن عمي فقول له بيتنا &lt; صفحة 126 &gt; ، لكم بها طعاما فما لبث إلا يسيرا حتى جاء علي " عليه السلام " فقال : رجع ابن عمي فاني أجد رائحة طيبة قالت : نعم وقد دفع إلى شينا نبتاع لنا به طعاما ، قال علي " عليه السلام " هاتيه فدفعته إليه سبعة دراهم سودا هجرية ، فقال : بسم الله والحمد لله كثيرا طيبا ، وهذا من رزق الله عز وجل ، ثم قال : يا حسن قم معي فأتيا السوق فإذا هما برجل واقف وهو يقول من يقرض الملي الوفي ، قال : يا بني تعطيه قال : أي والله يا أبة فأعطاه علي " عليه السلام " الدراهم فقال الحسن : يا أبتاه أعطيتيه الدراهم كلها ، قال : نعم يا بني ان الذي يعطى القليل قادر على أن يعطى الكثير ، قال فمضى علي باب رجل يستقرض منه شينا فلقبه اعرابي ومعه ناقة فقال : يا علي اشتر مني هذه الناقة ، قال : ليس معي ثمنها : قال أنظرك به إلى القيص قال بكم يا أعرابي ؟ قال : بمائة درهم ، قال : خذها يا حسن فأخذها ، فمضى علي " عليه السلام " فلقبه اعرابي آخر المثل واحد ، والثياب مختلفة قال : يا علي تبيع الناقة قال علي " عليه السلام " وما تصنع بها ؟ قال : اغزوا عليها أول غزوة يغزوها ابن عمك قال : إن قبلتها فهي لك بلا ثمن قال : معي ثمنها وبالثمن اشترتها ، فيكم اشتريتها ؟ قال : بمئة درهم قال الاعرابي فلك سبعون ومئة درهم ، فقال علي " عليه السلام " يا حسن خذ السبعين والمئة وسلم المنة للأعرابي الذي باعنا الناقة والسبعين لنا نبتاع بها شينا ، فأخذ الحسن " عليه السلام " الدراهم وسلم الناقة . قال علي " عليه السلام " فمضيت اطلب الاعرابي الذي ابتعت منه الناقة لأعطيه ثمنها فرأيت رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) جالسا في مكان لم أره فيه قبل ذلك ، ولا بعده على قارعة الطريق فلما نظر إلى النبي ( صلى الله عليه وآله ) تبسم ضاحكا حتى بدت نواجده ، قال علي " عليه السلام " : أضحكك الله سنك وبشرك بيومك ، قال : يا علي أنتطلب الاعرابي الذي باعك الناقة لتوفيه الثمن ؟ فقلت أي والله فذاك أبي وأمي ، فقال : يا أبا الحسن باعك الناقة جبرئيل ، والذي اشتراها منك ميكائيل والناقة من نوق الجنة ، والدراهم من رب العالمين عز وجل فأنفقها في خير ولا تخف افتارا</p>	<p>Dirhams to live from. He said: "Oh, Bedouin, that is balanced and fair, if you leave Mecca, ask for my house in the Prophet's city. The Bedouin stayed in Mecca for a week and then left searching for the Commander of the Believers, calling out: who can lead me to the house of the Commander of the Believers, calling out: who can lead me to the house of the Commander of the Believers, calling out: who can lead me to his house and I am his son. Al-Husayn b. 'Alī. The Bedouin asked: Who is your father? He replied: The Commander of the Believers 'Alī b. Abī Ṭālib. He asked: Who is your mother? He replied: Fāṭima al-Zahrā, mistress of the ladies of the world. He asked: Who is your grandfather? He said: The Messenger of Allah Muḥammad b. Abd Allah b. Abd al-Muṭṭalib. He asked: Who is your grandmother? He replied: Khadija bint Khuwaylid. He said: Who is your brother? He said: Abū Muḥammad al-Ḥasan b. 'Alī. He said: You took the world by both ends, walk to the Commander of the Faithful, and tell him that the Bedouin from Mecca is at the door. Al-Husayn b. 'Alī went in and said: Father, a Bedouin is at the door, claiming to be the Bedouin from Mecca. He said: Fāṭima, do you have some food you can offer the Bedouin? She replied: Oh God. No. The Commander of the Faithful, put on his clothes and went out, and said: Call Abū 'Abd Allah Salmān al-Fārisī and said to him: Oh Abū 'Abd Allah, go and offer the garden planted by the Prophet to the merchants. Salmān went to the market and offered the garden and sold it for twelve thousand Dirhams. He brought the money. He gave four thousand and forty Dirhams, forty Dirhams for sustenance. The news became known in the city and they gathered. An Anṣārī man went to Fāṭima and told her. She said: May God reward you for your steps. 'Alī sat down and the Dirhams were cast in his hands, until his companions arrived. He grabbed a handful and gave it to a man, he did that again and again until all Dirhams were gone. When he came home, Fāṭima told him: Oh cousin, have you sold what my father planted for you? He said: Yes, sooner or later. She asked: Where is the price? He said: I gave it to those whose eyes shied away before they asked me. Fāṭima said: I am hungry, and my sons are hungry, and I do not doubt you are like us also hungry and we did not get a single Dirham! She grabbed his shirt. 'Alī said: Oh Fāṭima, release me. She said: No, by God, my father shall judge between me and you. Jibra'īl descended to the Prophet and said: Oh Muhammad, peace be upon you and greetings and peace upon 'Alī and tell Fāṭima not to tap him on the hands and not to pull his shirt. When the Prophet came to 'Alī's house, he found Fāṭima clinging to 'Alī, he said to her: Oh daughter of mine, why you are clinging to 'Alī like that? She replied: Oh father, he sold what you had planted for him for twelve thousand Dirhams and did not leave a single Dirham we could buy food for. He said: Oh daughter of mine, Jibra'īl came bearing peace and greetings from God and said to greet 'Alī from Him and to tell you not to hit 'Alī on his hand. Fāṭima said: I ask Allah for forgiveness, and I will never do this again. Fāṭima said: My father left in one direction and my husband 'Alī in another. Soon my father came and brought with him seven Dirhams asking: Fāṭima, where is my cousin? I</p>	
--	---	--	--

				<p>said to him: He went out. The Prophet said: Here are some Dirhams, when my cousin comes, tell him to buy food for you. He was barely gone when 'Alī came and asked: did my cousin return? I can smell a good odour? She said: yes, and he gave us to buy us food. 'Alī said: Give it to me. She gave him seven Dirhams and he said: In the name of God and thank God very much, this is a gift of sustenance from God Almighty. Then he said: Oh Ḥasan, come with me. When they reached the market they saw a man standing there asking: Who will lend this faithful servant some money? He said: My son, shall we give it to him?? He said: Yes, by God father. He gave it to him. Al-Ḥasan asked: Oh father, have you given him all the Dirhams? He affirmed it saying: He who can give a little can also give much. Then 'Alī went to a man to borrow some money from him and on his way he found a Bedouin with a she-camel. He told him: Oh 'Alī, buy this she-camel from me? He replied: I do not have its price. He said: Take it and I shall wait till you get the price. He asked: how much? He replied: a hundred Dirhams. 'Alī Said: Take it Ḥasan. Ḥasan did and he left and found another Bedouin on his way who looked similar but was wearing different clothes. He said: Oh 'Alī, would you sell me this she-camel? 'Alī asked: what will you do with it? He said: I will ride on it in the next battle your cousin wages. He said: if you accept it then it is yours for free. He replied: I have its price. How much did you pay for it? He replied: a hundred Dirhams. The Bedouin said: Here are a hundred and seventy Dirhams. 'Alī said [to Ḥasan]: take the hundred and seventy and give him the camel. We give the hundred to the Bedouin who sold us the camel and the seventy we take and buy food. Al-Ḥasan took the Dirhams and handed over the camel. 'Alī went on to look for the Bedouin who sold him the camel and he saw the Prophet sitting in a place on the road, he never sat at before and never again. When the Prophet saw him, he smiled and laughed until his back teeth showed. 'Alī said: May Allah make your teeth laugh and bless your day. The Prophet replied: Oh Abū-l-Ḥasan, you are looking for the Bedouin who sold you the camel so you can pay him? 'Alī affirmed. The Prophet said: It was Jibra'īl who sold you the camel and Mikhā'īl who bought it from you. The camel is one of the camels of Paradise and the Dirhams are from God, so spend them well and do not be afraid of destitution and pray for Muḥammad, the Messenger of God and his family and God is sufficient for us, Most Excellent is He in whom we trust.</p>		
16	3	Shi	<p>وروى ان أمير المؤمنين " عليه السلام " دخل مكة في بعض حوانجه . فوجد أعرابيا متعلقا بأستار الكعبة وهو يقول : يا صاحب البيت ، البيت بيتك والضيف ضيفك ولكل ضيف من مضيف قرأي منك الليلة المغفرة . فقال أمير المؤمنين " عليه السلام " لأصحابه أما تسمعون كلام الأعرابي ؟ قالوا : نعم قال : الله أكرم من أن يرد ضيفه قال : فلما كان الليلة الثانية وجده متعلقا بذلك الركن وهو يقول ، يا عزيزاً في عزك ولا أعز منك في عزك ، أعزني بعز عزك في عز لا يعلم أحد كيف هو أتوجه إليك ، وأتوسل إليك بمحمد وآل محمد عليك أعطني ما لا يعطيني أحد غيرك واضرف عني ما لا يصرفه أحد غيرك قال : فقال أمير المؤمنين " عليه السلام " لأصحابه هذا والله الاسم الأكبر بالسريانية أخبرني به حبيبي رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) سأله الجنة فأعطاه وسأله النار وقد صرفها عنه ، فلما كان الليلة الثالثة وجده وهو متعلق بذلك الركن وهو يقول : يا من لا يحويه مكان ولا يخلو منه مكان بلا كيفية كان رزق الأعرابي أربعة آلاف درهم قال : فتقدم إليه أمير المؤمنين " عليه السلام " فقال يا أعرابي سألت ربك القرى</p>	<p>It was narrated that the Commander of the Believers went to Mecca for some errands and he found a Bedouin clinging to the curtains of the Ka'ba saying: Oh owner of the house, the house is yours and the guest is yours and each guest receives hospitality from his host. Make my hospitality from you today forgiveness. The Commander of the Believers told his companions: do you hear the Bedouin's words? They affirmed. He said: God is more merciful than to deny his guest. In the second night they found him still clinging to the curtains saying: Oh You, Powerful, Respected, Beloved, there is none more beloved than</p>	<p>روضة الواعظين - القتال النيسابوري - ص 124 - 126</p>	508

	<p>ففرارك وسألت ربك الجنة فأعطاك وسألته ان يصرف عنك النار وقد صرفها ، وفى هذه الليلة تسأله أربعة آلاف درهم . قال الاعرابي : من أنت ؟ قال : انا علي بن أبي طالب قال الاعرابي : أنت والله بغيتي ويك أنزلت حاجتي قال : سل يا أعرابي قال : ألف درهم للصداق وألف درهم اقضني به ديني ، وألف درهم اشتري به داراً وألف درهم أنعيش منه قال : أنصفت يا أعرابي فإذا خرجت من مكة فسل عن داري بمدينة الرسول ( صلى الله عليه وآله ) فأقام الاعرابي أسبوعاً بمكة وخرج في طلب أمير المؤمنين علي عليه السلام " إلى مدينة الرسول ( صلى الله عليه وآله ) وناذى من يدلي على دار أمير المؤمنين " عليه السلام " فقال الحسين بن علي عليهما السلام من بين الصبيان انا أدلك على دار أمير المؤمنين علي عليه السلام " وانا ابنه الحسين ابن علي فقال الاعرابي : من أبوك ؟ قال أمير المؤمنين علي بن أبي طالب قال : من ( صفحة 125 ، أمك ؟ قال فاطمة الزهراء سيدة نساء العالمين قال : من جدك ؟ قال : رسول الله محمد بن عبد الله بن عبد المطلب قال : من جدك ؟ قال : خديجة بنت خويلد قال من أخوك ؟ قال أبو محمد الحسن بن علي ، قال : فد أخذت الدنيا بطرفها امشيت إلى أمير المؤمنين وقل له : الاعرابي صاحب الضمان بمكة على الباب . قال فدخل الحسين بن علي علي أبيه وقال له الاعرابي بالباب يزعم إنه صاحب الضمان بمكة قال فقال : يا فاطمة عندك شئ يأكله الاعرابي ، قالت : اللهم لا قال : فليس أمير المؤمنين " عليه السلام " فخرج وقال : ادعولي يا أبا عبد الله سلمان الفارسي فدخل إليه سلمان الفارسي . فقال : يا أبا عبد الله أعرض الحديقة التي غرسها رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) لي على التجار . قال : فدخل سلمان السوق وعرض الحديقة فباعها بانتى عشرة ألف درهم ، واجتصر الاعرابي فأعطاه أربعة آلاف درهم وأربعين درهماً نفقة ، ووقع الخبر إلى سؤال المدينة فاجتمعوا ، ومضى رجل من الأنصار إلى فاطمة عليها السلام فأخبرها بذلك . فقالت اجرك على الله في ممشاك يجلس علي " عليه السلام " والدرهم مصبوبة بين يديه حتى اجتمع إليه أصحابه فقبض قبضة وجعل يعطى رجلاً رجلاً حتى لم يبق درهم واحد ، فلما أتى المنزل قالت له فاطمة عليها السلام يا بن عم بعث الحايط الذي غرسه لك والدتي ؟ قال : نعم بخير منه عاجلاً ، وأجلاً قالت فأين التمن قال : دفعته إلى أعين استحييت ان أذلها بذل المسألة قبل أن تسألني قالت فاطمة انا جانعة وابنائي جانعان ولا شك انك مثلنا في الجوع لم يكن لنا منه درهم واخذت بطرف ثوب علي " عليه السلام " فقال علي يا فاطمة خليتي ، فقالت . لا والله أو يحكم بيني وبينك أبي فهبط جبرئيل على رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) فقال : يا محمد الله يقرأك السلام ، ويقول اقرأ علياً من السلام وقل : لفاطمة ليس لك ان تضربي علي على يديه فلما دخل رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) منزل علي وجد فاطمة ملازمة لعلي عليهما السلام . فقال لها يا بنية ما لك ملازمة لعلي قالت يا أبة باع الحايط الذي غرسه له بانتى عشرة ألف درهم لم يجس لنا منه درهماً نشترى به طعاماً فقال يا بنية جبرئيل يقرأني من ربي السلام ويقول اقرأ علياً من ربه السلام وأمرني ان أقول ليس لك أن لا تضربي عليه يديه فقالت فاطمة فاني استغفر الله ولا أعود ابداً قالت فاطمة عليها السلام فخرج أبي صلوات الله عليه وآله في ناحية وزوجي علي " عليه السلام " في ناحية فما لبث ان أتى أبي ( صلى الله عليه وآله ) ومعه سبعة دراهم سودا هجرية ، فقال : يا فاطمة أين علي ؟ فقلت له خرج فقال رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) هاك هذه الدراهم ، فإذا جاء ابن عمي فقول له بيتنا ( صفحة 126 ، لكم بها طعاماً فما لبث إلا يسيراً حتى جاء علي " عليه السلام " فقال : رجع ابن عمي فاني أجد راحة طيبة قالت : نعم وقد دفع إلى شئنا بيتنا لنا به طعاماً ، قال علي " عليه السلام " هاتيه فدفعته إليه سبعة دراهم سودا هجرية ، فقال : بسم الله والحمد لله كثيراً طيباً ، وهذا من رزق الله عز وجل ، ثم قال : يا حسن قم معي فأتيا السوق فإذا هما برجل واقف وهو يقول من يقرض الملي الوفي ، قال : يا بني تعطيه قال : أي والله يا أبة فأعطاه علي " عليه السلام " الدراهم فقال الحسن : يا أبتاه أعطيه الدراهم كلها ، قال : نعم يا بني ان الذي يعطى القليل قادر على أن يعطى الكثير ، قال فمضى علي باب رجل يستقرض منه شيئاً فلقيه اعرابي ومعه ناقة فقال : يا علي اشتر مني هذه الناقة ، قال : ليس معي ثمنها : قال أنظرك به إلى القبض قال بكم يا أعرابي ؟ قال : بمائة درهم ، قال : خذها يا حسن فأخذها ، فمضى علي " عليه السلام " فلقه اعرابي آخر المتال واحد ، وإلتياب مختلفة قال : يا علي تبع الناقة قال علي " عليه السلام " وما تصنع بها ؟ قال : اغزوا عليها أول غزوة يغرورها ابن عمك قال : إن قبلتها فهي لك بلا ثمن قال : معي ثمنها وبالثمن اشتريها ، فبكم اشتريتها ؟ قال : بمئة درهم قال الاعرابي فلك سبعون ومئة درهم ، فقال علي " عليه السلام " يا حسن خذ السبعين والمئة وسلم للاعرابي الذي باعنا الناقة والسبعين لنا نبتاع بها شيئاً ، فاخذ الحسن " عليه السلام " الدراهم وسلم الناقة . قال علي " عليه السلام " فمضيت اطلب الاعرابي الذي ابتعت منه الناقة لأعطيه ثمنها فرأيت رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) جالساً في مكان لم أره فيه قبل ذلك ، ولا بعده على قارعة الطريق فلما نظر إلى النبي ( صلى الله عليه وآله ) تبسم ضاحكاً حتى بدت نواجذه ، قال علي " عليه السلام " : أضحك الله سنك وبشرك يومك ، قال : يا علي أتطلب الاعرابي الذي باعك الناقة</p>	<p>you, empower me with your love in respect that nobody knows how it is, I implore you and beseech you, by the truth of Muhammad and his family, grant me what nobody but you can grant me and save me from what only you can save me from. The Commander of the Believers said to his companions: By God, this is Allah's greatest name in Syriac, my beloved Prophet told me and he asked Him for Paradise and was granted and he asked to be spared hellfire and it was granted. When it was the third night, he found him hanging at that same corner, and saying: Oh You who is not confined to a place, and there is no place without You, without asking how, grant this Bedouin four thousand Dirhams. The Commander of the Believers came to him and said: Oh Bedouin, you have asked God for hospitality and forgiveness and it was granted, you have asked him Paradise and it was granted, you have asked him to be spared hellfire and it was granted and now you ask him for four thousand Dirhams! The Bedouin said: Who are you? He said: I am 'Alī b. Abī Ṭālib. The Bedouin said: By God, it is you I was aiming for and you will give me my need. He replied: Explain oh Bedouin. He replied: I want a thousand Dirhams for a dowry, a thousand Dirhams to repay my debt, a thousand Dirhams to buy a house, and a thousand Dirhams to live from. He said: "Oh, Bedouin, that is balanced and fair, if you leave Mecca, ask for my house in the Prophet's city. The Bedouin stayed in Mecca for a week and then left searching for the Commander of the Believers, calling out: who can lead me to the house of the Commander of the Believers, 'Alī. Al-Ḥusayn b. 'Alī said: I can lead you to his house and I am his son. Al-Ḥusayn b. 'Alī. The Bedouin asked: Who is your father? He replied: The Commander of the Believers 'Alī b. Abī Ṭālib. He asked: Who is your mother? He replied: Fāṭima al-Zahrā, mistress of the ladies of the world. He asked: Who is your grandfather? He said: The Messenger of Allah Muḥammad b. Abd Allah b. Abd al-Muṭṭalib. He asked: Who is your grandmother? He replied: Khadija bint Khuwaylid. He said: Who is your brother? He said: Abū Muḥammad al-Ḥasan b. 'Alī. He said: You took the world by both ends, walk to the Commander of the Faithful, and tell him that the Bedouin from Mecca is at the door. Al-Ḥusayn b. 'Alī went in and said: Father, a Bedouin is at the door, claiming to be the Bedouin from Mecca. He said: Fāṭima, do you have some food you can offer the Bedouin? She replied: Oh God. No. The Commander of the Faithful, put on his clothes and went out, and said: Call Abū 'Abd Allah Salmān al-Fārisī and said to him: Oh Abū 'Abd Allah, go and offer the garden planted by the Prophet to the merchants. Salmān went to the market and offered the garden and sold it for twelve thousand Dirhams. He brought the money. He gave four thousand and forty Dirhams, forty Dirhams for sustenance. The news became known in the city and they gathered. An Anṣārī man went to Fāṭima and told her. She said: May God reward you for your steps. 'Alī sat down and the Dirhams were cast in his hands, until his companions arrived. He grabbed a handful and gave it to a man, he did that again and again until all Dirhams were gone. When he came</p>	
--	--	--	--

			<p>لتوفيه الثمن ؟ فقلت أي والله فذاك أبي وأمي ، فقال : يا أبا الحسن باعك الناقة جبرئيل ، والذي اشتراها منك ميكائيل والناقة من نوق الجنة ، والدرهم من رب العالمين عز وجل فأنفقها في خير ولا تخف اقتارا</p>	<p>home, Fāṭima told him: Oh cousin, have you sold what my father planted for you? He said: Yes, sooner or later. She asked: Where is the price? He said: I gave it to those whose eyes shied away before they asked me. Fāṭima said: I am hungry, and my sons are hungry, and I do not doubt you are like us also hungry and we did not GET a single Dirham! She grabbed his shirt. 'Alī said: Oh Fāṭima, release me. She said: No, by God, my father shall judge between me and you. Jibra'īl descended to the Prophet and said: Oh Muhammad, peace be upon you and greetings and peace upon 'Alī and tell Fāṭima not to tap him on the hands and not to pull his shirt. When the Prophet came to 'Alī's house, he found Fāṭima clinging to 'Alī, he said to her: Oh daughter of mine, why you are clinging to 'Alī like that? She replied: Oh father, he sold what you had planted for him for twelve thousand Dirhams and did not leave a single Dirham we could buy food for. He said: Oh daughter of mine, Jibra'īl came bearing peace and greetings from God and said to greet 'Alī from Him and to tell you not to hit 'Alī on his hand. Fāṭima said: I ask Allah for forgiveness, and I will never do this again. Fāṭima said: My father left in one direction and my husband 'Alī in another. Soon my father came and brought with him seven Dirhams asking: Fāṭima, where is my cousin? I said to him: He went out. The Prophet said: Here are some Dirhams, when my cousin comes, tell him to buy food for you. He was barely gone when 'Alī came and asked: did my cousin return? I can smell a good odour? She said: yes, and he gave us to buy us food. 'Alī said: Give it to me. She gave him seven Dirhams and he said: In the name of God and thank God very much, this is a gift of sustenance from God Almighty. Then he said: Oh Ḥasan, come with me. When they reached the market they saw a man standing there asking: Who will lend this faithful servant some money? He said: My son, shall we give it to him?? He said: Yes, by God father. He gave it to him. Al-Ḥasan asked: Oh father, have you given him all the Dirhams? He affirmed it saying: He who can give a little can also give much. Then 'Alī went to a man to borrow some money from him and on his way he found a Bedouin with a she-camel. He told him: Oh 'Alī, buy this she-camel from me? He replied: I do not have its price. He said: Take it and I shall wait till you get the price. He asked: how much? He replied: a hundred Dirhams. 'Alī Said: Take it Ḥasan. Ḥasan did and he left and found another Bedouin on his way who looked similar but was wearing different clothes. He said: Oh 'Alī, would you sell me this she-camel? 'Alī asked: what will you do with it? He said: I will ride on it in the next battle your cousin wages. He said: if you accept it then it is yours for free. He replied: I have its price. How much did you pay for it? He replied: a hundred Dirhams. The Bedouin said: Here are a hundred and seventy Dirhams. 'Alī said [to Ḥasan]: take the hundred and seventy and give him the camel. We give the hundred to the Bedouin who sold us the camel and the seventy we take and buy food. Al-Ḥasan took the Dirhams and handed over the camel. 'Alī went on to look for the Bedouin who sold him the camel and he saw the Prophet sitting in a place on the road, he never sat at before and</p>		
--	--	--	---	---	--	--

				never again. When the Prophet saw him, he smiled and laughed until his back teeth showed. 'Alī said: May Allah make your teeth laugh and bless your day. The Prophet replied: Oh Abū-l-Ḥasan, you are looking for the Bedouin who sold you the camel so you can pay him? 'Alī affirmed. The Prophet said: It was Jibra'īl who sold you the camel and Mikhā'īl who bought it from you. The camel is one of the camels of Paradise and the Dirhams are from God, so spend them well and do not be afraid of destitution and pray for Muḥammad, the Messenger of God and his family and God is sufficient for us, Most Excellent is He in whom we trust.		
16	4	Shi	<p>روى ان أمير المؤمنين " عليه السلام " دخل مكة في بعض حوائجه . فوجد أعرابيا متعلقا بأسفار الكعبة وهو يقول : يا صاحب البيت ، البيت بينك والضيف ضيفك ولكل ضيف من مضيف قرأ منك الليلة المغفرة ، فقال أمير المؤمنين " عليه السلام " لأصحابه أما تسمعون كلام الأعرابي ؟ قالوا : نعم قال : الله أكرم من أن يرد ضيفه قال : فلما كان الليلة الثانية وجده متعلقا بذلك الركن وهو يقول ، يا عزيزا في عزك ولا أعز منك في عزك ، أعزني بعز عزك في عز لا يعلم أحد كيف هو أتوجه إليك ، وأتوسل إليك بمحمد وآل محمد عليك أعطني ما لا يعطيني أحد غيرك واصرف عني ما لا يصرفه أحد غيرك قال : فقال أمير المؤمنين " عليه السلام " لأصحابه هذا والله الاسم الأكبر بالسريانية أخبرني به حبيبي رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) سأله الجنة فأعطاه وسأله النار وقد صرفها عنه ، فلما كان الليلة الثالثة وجده وهو متعلق بذلك الركن وهو يقول : يا من لا يحويه مكان ولا يخلو منه مكان بلا كيفية كان رزق الأعرابي أربعة آلاف درهم قال : فتقدم إليه أمير المؤمنين " عليه السلام " فقال يا أعرابي سألت ريك القرى ففراقك وسألت ريك الجنة فأعطاك وسألت ان يصرف عنك النار وقد صرفها ، وفي هذه الليلة تسأله أربعة آلاف درهم . قال الأعرابي : من أنت ؟ قال : انا علي بن أبي طالب قال الأعرابي : أنت والله يغيتي ورك أنزلت حاجتي قال : سل يا أعرابي قال : ألف درهم للصدوق وألف درهم اقضني به ديني ، وألف درهم اشتري به دارا وألف درهم أتعيش منه قال : أنصفت يا أعرابي فإذا خرجت من مكة فسل عن داري بمدينة الرسول ( صلى الله عليه وآله ) فأقام الأعرابي أسبوعا بمكة وخرج في طلب أمير المؤمنين علي " عليه السلام " إلى مدينة الرسول ( صلى الله عليه وآله ) ونادى من يدي علي دار أمير المؤمنين " عليه السلام " فقال الحسين بن علي عليهما السلام من بين الصبيان انا أدلك على دار أمير المؤمنين علي " عليه السلام " وأنا ابنه الحسين بن علي فقال الأعرابي : من أبوك ؟ قال أمير المؤمنين علي بن أبي طالب قال : من ( صفحة 125 ) أمك ؟ قال فاطمة الزهراء سيدة نساء العالمين قال : من جدك ؟ قال : رسول الله محمد بن عبد الله بن عبد المطلب قال : من جدتك ؟ قال : خديجة بنت خويلد قال من أخوك ؟ قال أبو محمد الحسن بن علي ، قال : قد أخذت الدنيا بطرفيها أمش إلى أمير المؤمنين وقل له : الأعرابي صاحب الضمان بمكة على الباب . قال فدخل الحسين بن علي على أبيه وقال له الأعرابي بالباب يزعم إنه صاحب الضمان بمكة قال فقال : يا فاطمة عندك شئ يأكله الأعرابي ، قالت : اللهم لا قال : فليس أمير المؤمنين " عليه السلام " فخرج وقال : ادعولي يا أبا عبد الله سلمان الفارسي فدخل إليه سلمان الفارسي . فقال : يا أبا عبد الله أعرض الحديقة التي غرسها رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) لي على التجار . قال : فدخل سلمان السوق وعرض الحديقة فباعها بانتني عشرة ألف درهم ، واحضر الأعرابي فأعطاه أربعة آلاف درهم وأربعين درهما نفقة ، ووقع الخبر إلى سؤال المدينة فاجتمعوا ، ومضى رجل من الأنصار إلى فاطمة عليها السلام فأخبرها بذلك . فقالت اجرك على الله في ممشاك فجلس علي " عليه السلام " والدرهم مصبوبة بين يديه حتى اجتمع إليه أصحابه فقبض قبضة وجعل يعطى رجلا رجلا حتى لم يبق درهم واحد ، فلما أتى المنزل قالت له فاطمة عليها السلام يا بن عم بعث الحايظ الذي غرسه لك والدي ؟ قال : نعم بخير منه عاجلا ، وأجلا قالت فأين التمن قال : دفعته إلى أعين استحييت ان أذلهما بذل المسألة قيل أن تسألني قالت فاطمة انا جائعة وابنائي جائعان ولا شك انك مثلنا في الجمع لو يكن لنا منه درهم واخذت بطرف ثوب علي " عليه السلام " فقال علي يا فاطمة خليني ، فقالت . لا والله أو يحكم بيني وبينك أبي فهبط جبرئيل على رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) فقال : يا محمد الله يقرآنك السلام ، ويقول اقرأ عليا من السلام وقل : لفاطمة ليس لك ان تصربي على علي يديه فلما دخل رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) منزل علي وجد فاطمة ملازمة لعلي عليهما السلام ، فقال لها يا بنتي ما لك ملازمة لعلي قالت يا أبة باع الحايظ الذي غرسه له بانتني عشرة ألف درهم لم يجس لنا منه درهما نشترى به طعاما فقال يا بنتي جبرئيل يقرآنك من ربي السلام ويقول اقرأ عليا من</p>	<p>It was narrated that the Commander of the Believers went to Mecca for some errands and he found a Bedouin clinging to the curtains of the Ka'ba saying: Oh owner of the house, the house is yours and the guest is yours and each guest receives hospitality from his host. Make my hospitality from you today forgiveness. The Commander of the Believers told his companions: do you hear the Bedouin's words? They affirmed. He said: God is more merciful than to deny his guest. In the second night they found him still clinging to the curtains saying: Oh You, Powerful, Respected, Beloved, there is none more beloved than you, empower me with your love in respect that nobody knows how it is, I implore you and beseech you, by the truth of Muḥammad and his family, grant me what nobody but you can grant me and save me from what only you can save me from. The Commander of the Believers said to his companions: By God, this is Allah's greatest name in Syriac, my beloved Prophet told me and he asked Him for Paradise and was granted and he asked to be spared hellfire and it was granted. When it was the third night, he found him hanging at that same corner, and saying: Oh You who is not confined to a place, and there is no place without You, without asking how, grant this Bedouin four thousand Dirhams. The Commander of the Believers came to him and said: Oh Bedouin, you have asked God for hospitality and forgiveness and it was granted, you have asked him Paradise and it was granted, you have asked him to be spared hellfire and it was granted and now you ask him for four thousand Dirhams! The Bedouin said: Who are you? He said: I am 'Alī b. Abī Ṭālib. The Bedouin said: By God, it is you I was aiming for and you will give me my need. He replied: Explain oh Bedouin. He replied: I want a thousand Dirhams for a dowry, a thousand Dirhams to repay my debt, a thousand Dirhams to buy a house, and a thousand Dirhams to live from. He said: "Oh, Bedouin, that is balanced and fair, if you leave Mecca, ask for my house in the Prophet's city. The Bedouin stayed in Mecca for a week and then left searching for the Commander of the Believers, calling out: who can lead me to the house of the Commander of the Believers, 'Alī. Al-Ḥusayn b. 'Alī said: I can lead you to his house and I am his son. Al-Ḥusayn b. 'Alī. The Bedouin asked: Who is your father? He replied: The Commander of the Believers 'Alī b. Abī Ṭālib. He asked: Who is your mother? He replied: Fāṭima al-Zahrā, mistress of the ladies of the world. He asked: Who is your</p>	<p>روضة الواعظين - القتال النيسابوري - ص 124 - 126</p>	508

	<p>ربه السلام وأمرني أن أقول ليس لك أن لا تضربني عليه يديه فقالت فاطمة فاني استغفر الله ولا أعود ابدا قالت فاطمة عليها السلام فخرج أبي صلوات الله عليه وآله في ناحية وزوجي علي " عليه السلام " في ناحية فما لبث أن أتى أبي ( صلى الله عليه وآله ) ومعه سبعة دراهم سود هجرية . فقال : يا فاطمة أين علي ؟ فقلت له خرج فقال رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) هاتك هذه الدراهم ، فإذا جاء ابن عمي فقول له بيتنا &lt; صفحة 126 &gt; لكم بها طعاما فما لبث إلا يسيرا حتى جاء علي " عليه السلام " فقال : رجع ابن عمي فاني أجد رائحة طيبة قالت : نعم وقد دفع إلي شيئا يتباع لنا به طعاما ، قال علي " عليه السلام " هاتيه فدفعته إليه سبعة دراهم سودا هجرية ، فقال : بسم الله والحمد لله كثيرا طيبا ، وهذا من رزق الله عز وجل ، ثم قال : يا حسن قم معي فأتيا السوق فإذا هما برجل واقف وهو يقول من يقرض الملي الوفي ، قال : يا بني تعطيه قال : أي والله يا أبة فأعطاه علي " عليه السلام " الدراهم فقال الحسن : يا أبتاه أعطيتك الدراهم كلها ، قال : نعم يا بني ان الذي يعطى القليل قادر على أن يعطى الكثير ، قال فمضى علي باب رجل يستقرض منه شيئا فلقبه اعرابي ومعه ناقة فقال : يا علي اشتر مني هذه الناقة ، قال : ليس معي ثمنها قال أنظرك به إلى القبض قال بكم يا أعرابي ؟ قال : بمائة درهم ، قال : خذها يا حسن فأخذها ، فمضى علي " عليه السلام " فلقبه اعرابي آخر المئال واحد ، والثياب مختلفة قال : يا علي تبع الناقة قال علي " عليه السلام " وما تصنع بها ؟ قال : اغزوا عليها أول غزوة يغزوها ابن عمك قال : إن قبلتها فهي لك بلا ثمن قال : معي ثمنها وبالمثل اشترها ، فبكم اشتريتها ؟ قال : بمئة درهم قال الاعرابي فلك سبعون ومئة درهم ، فقال علي " عليه السلام " يا حسن خذ السبعين والمئة وسلم المئة للأعرابي الذي باعنا الناقة والسبعين لنا نتباع بها شيئا ، فأخذ الحسن " عليه السلام " الدراهم وسلم الناقة . قال علي " عليه السلام " فمضيت اطلب الاعرابي الذي ابتعت منه الناقة لأعطيه ثمنها فرأيت رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) جالسا في مكان لم أره فيه قبل ذلك ، ولا بعده على قارعة الطريق فلما نظر إلى النبي ( صلى الله عليه وآله ) تبسم ضاحكا حتى بدت نواجده ، قال علي " عليه السلام " : أضحك الله سنك وبشرك بيومك ، قال : يا علي أتطلب الاعرابي الذي باعك الناقة لتوفيه الثمن ؟ فقلت أي والله فذاك أبي وأمي ، فقال : يا أبا الحسن باعك الناقة جبرئيل ، والذي اشتراها منك ميكائيل والناقة من نوق الجنة ، والدراهم من رب العالمين عز وجل فأنفقها في خير ولا تخف اقتارا</p>	<p>grandfather? He said: The Messenger of Allah Muḥammad b. Abd Allah b. Abd al-Muṭṭalib. He asked: Who is your grandmother? He replied: Khadija bint Khuwaylid. He said: Who is your brother? He said: Abū Muḥammad al-Ḥasan b. ‘Alī. He said: You took the world by both ends, walk to the Commander of the Faithful, and tell him that the Bedouin from Mecca is at the door. Al-Ḥusayn b. ‘Alī went in and said: Father, a Bedouin is at the door, claiming to be the Bedouin from Mecca. He said: Fāṭima, do you have some food you can offer the Bedouin? She replied: Oh God. No. The Commander of the Faithful, put on his clothes and went out, and said: Call Abū ‘Abd Allah Salmān al-Fārisī and said to him: Oh Abū ‘Abd Allah, go and offer the garden planted by the Prophet to the merchants. Salmān went to the market and offered the garden and sold it for twelve thousand Dirhams. He brought the money. He gave four thousand and forty Dirhams, forty Dirhams for sustenance. The news became known in the city and they gathered. An Anṣārī man went to Fāṭima and told her. She said: May God reward you for your steps. ‘Alī sat down and the Dirhams were cast in his hands, until his companions arrived. He grabbed a handful and gave it to a man, he did that again and again until all Dirhams were gone. When he came home, Fāṭima told him: Oh cousin, have you sold what my father planted for you? He said: Yes, sooner or later. She asked: Where is the price? He said: I gave it to those whose eyes shied away before they asked me. Fāṭima said: I am hungry, and my sons are hungry, and I do not doubt you are like us also hungry and we did not GET a single Dirham! She grabbed his shirt. ‘Alī said: Oh Fāṭima, release me. She said: No, by God, my father shall judge between me and you. Jibra’īl descended to the Prophet and said: Oh Muhammad, peace be upon you and greetings and peace upon ‘Alī and tell Fāṭima not to tap him on the hands and not to pull his shirt. When the Prophet came to ‘Alī’s house, he found Fāṭima clinging to ‘Alī, he said to her: Oh daughter of mine, why you are clinging to ‘Alī like that? She replied: Oh father, he sold what you had planted for him for twelve thousand Dirhams and did not leave a single Dirham we could buy food for. He said: Oh daughter of mine, Jibra’īl came bearing peace and greetings from God and said to greet ‘Alī from Him and to tell you not to hit ‘Alī on his hand. Fāṭima said: I ask Allah for forgiveness, and I will never do this again. Fāṭima said: My father left in one direction and my husband ‘Alī in another. Soon my father came and brought with him seven Dirhams asking: Fāṭima, where is my cousin? I said to him: He went out. The Prophet said: Here are some Dirhams, when my cousin comes, tell him to buy food for you. He was barely gone when ‘Alī came and asked: did my cousin return? I can smell a good odour? She said: yes, and he gave us to buy us food. ‘Alī said: Give it to me. She gave him seven Dirhams and he said: In the name of God and thank God very much, this is a gift of sustenance from God Almighty. Then he said: Oh Ḥasan, come with me. When they reached the market they saw a man standing there asking: Who will lend this faithful servant some money? He said: My son, shall we give it to</p>	
--	---	---	--

				<p>him?? He said: Yes, by God father. He gave it to him. Al-Ḥasan asked: Oh father, have you given him all the Dirhams? He affirmed it saying: He who can give a little can also give much. Then 'Alī went to a man to borrow some money from him and on his way he found a Bedouin with a she-camel. He told him: Oh 'Alī, buy this she-camel from me? He replied: I do not have its price. He said: Take it and I shall wait till you get the price. He asked: how much? He replied: a hundred Dirhams. 'Alī Said: Take it Ḥasan. Ḥasan did and he left and found another Bedouin on his way who looked similar but was wearing different clothes. He said: Oh 'Alī, would you sell me this she-camel? 'Alī asked: what will you do with it? He said: I will ride on it in the next battle your cousin wages. He said: if you accept it then it is yours for free. He replied: I have its price. How much did you pay for it? He replied: a hundred Dirhams. The Bedouin said: Here are a hundred and seventy Dirhams. 'Alī said [to Ḥasan]: take the hundred and seventy and give him the camel. We give the hundred to the Bedouin who sold us the camel and the seventy we take and buy food. Al-Ḥasan took the Dirhams and handed over the camel. 'Alī went on to look for the Bedouin who sold him the camel and he saw the Prophet sitting in a place on the road, he never sat at before and never again. When the Prophet saw him, he smiled and laughed until his back teeth showed. 'Alī said: May Allah make your teeth laugh and bless your day. The Prophet replied: Oh Abū-l-Ḥasan, you are looking for the Bedouin who sold you the camel so you can pay him? 'Alī affirmed. The Prophet said: It was Jibra'īl who sold you the camel and Mikhā'īl who bought it from you. The camel is one of the camels of Paradise and the Dirhams are from God, so spend them well and do not be afraid of destitution and pray for Muḥammad, the Messenger of God and his family and God is sufficient for us, Most Excellent is He in whom we trust.</p>		
16	5	Shi	<p>ابن بابويه في أماليه : قال : حدثنا أحمد بن زياد بن جعفر الهمداني ( 1 ) - رحمة الله عليه - قال : حدثنا عمر بن سهل بن إسماعيل الدينوري ( 2 ) ، قال : حدثنا زيد بن إسماعيل الصانغ ( 3 ) ، قال : حدثنا معاوية بن هشام ( 4 ) ، عن سفيان ( 5 ) ، عن عبد الملك بن عمير ( 6 ) ، عن خالد بن ربعي ( 7 ) ، قال : إن أمير المؤمنين علي بن أبي طالب - عليه الصلاة والسلام - دخل مكة في بعض حوائجه ، فوجد أعرابيا متعلقا بأستار الكعبة وهو يقول : [ يا صاحب البيت ( 8 ) ، [ البيت بيتك ، والضيف ضيفك ، ولكل ضيف من ضيفه قري ، فاجعل قراي منك الليلة المغفرة . فقال أمير المؤمنين - عليه السلام - لأصحابه : أما تسمعون كلام الاعرابي ؟ قالوا : نعم . فقال : الله أكرم [ من ] ( 9 ) أن يرد ضيفه . &gt; صفحة 114 ، قال : ( 1 ) فلما كان الليلة الثانية وجده متعلقا بذلك الركن وهو يقول : يا عزيزا في عزك ، فلا أعز منك في عزك ، أعزني بعز عزك في عز لا يعلم أحد كيف هو ، أتوجه إليك ، وأتوسل إليك بحق محمد وآل محمد عليك ، أعطني ما لا يعطيني أحد غيرك ، واصرف عني ما لا يصرفه أحد غيرك . قال : فقال أمير المؤمنين - عليه السلام - [ لأصحابه ] ( 2 ) : هذا والله الاسم الأكبر بالسريانية ، أخبرني [ به ] ( 3 ) حبيبي رسول الله - صلى الله عليه وآله - وسأله الجنة فأعطاه ، وسأله النار وقد صرفها [ عنه ] ( 4 ) . قال : فلما كان الليلة الثالثة وجده وهو متعلق بذلك الركن وهو يقول : يا من لا يحويه مكان ، ولا يخلو منه مكان ، بلا كيفية كان ، ارزق الاعرابي أربعة آلاف درهم . قال : فتقدم [ إليه ] ( 5 ) أمير المؤمنين علي بن أبي طالب - عليه السلام - فقال : يا أعرابي سألت ربك القرى فقراك ، وسألته الجنة فأعطاك ، وسألت أن يصرف عنك النار وقد صرفها عنك ، وفي هذه الليلة تسأله أربعة آلاف درهم ؟ قال الاعرابي : من أنت ؟ قال : أنا علي بن أبي طالب . قال الاعرابي أنت والله بغيتي ، وبك أنزلت حاجتي . قال : سل يا أعرابي . قال : أريد ألف درهم للصداق ، وألف درهم أقضي به ديني ، وألف درهم أشتري [ به ] ( 6 ) دارا ، وألف درهم أتعيش منه . قال : أنصفت يا أعرابي فإذا خرجت من مكة فسل عن داري بمدينة الرسول -</p>	<p>Ibn Bābawayh in his 'Āmālī' narrated from Aḥmad b. Ziyād b. Ja'far al-Hamadānī from 'Umar b. Sahl b. Ismā'īl al-Daynūrī from Zayd b. Ismā'īl al-Ṣānigh from Mu'āwiya b. Hishām from Sufyān from Abd al-Malak b. 'Umayr from Khālid b. Rab'ī who said that the Commander of the Believers went to Mecca for some errands and he found a Bedouin clinging to the curtains of the Ka'ba saying: Oh owner of the house, the house is yours and the guest is yours and each guest receives hospitality from his host. Make my hospitality from you today forgiveness. The Commander of the Believers told his companions: do you hear the Bedouin's words? They affirmed. He said: God is more merciful than to deny his guest. In the second night they found him still clinging to the curtains saying: Oh You, Powerful, Respected, Beloved, there is none more beloved than you, empower me with your love in respect that nobody knows how it is, I implore you and beseech you, by the truth of Muḥammad and his family, grant me what nobody but you can grant me and save me from what only you can save me from. The Commander of the Believers said to his companions: By God, this is Allah's greatest name in Syriac, my beloved Prophet told me</p>	<p>مدينة المعاجز - السيد هاشم البحراني - ج 1 - ص 113 - 119</p>	1107/9



	<p>صلى الله عليه وآله - . وأقام الاعرابي بمكة أسبوعا ، وخرج في طلب أمير المؤمنين - عليه السلام - إلى مدينة الرسول - صلى الله عليه وآله - ونادى : من يدلني على دار أمير المؤمنين ( صفحة 115 ) - عليه السلام - . فقال الحسين بن علي - عليهما السلام - [ من بين الصبيان ] ( 1 ) : أنا أدلك على دار أمير المؤمنين على بن أبي طالب - عليه السلام - وأنا ابنه الحسين بن علي . فقال الاعرابي : من أبوك ؟ فقال : أمير المؤمنين علي بن أبي طالب . قال : من أمك ؟ قال : فاطمة الزهراء ، ( بنت رسول الله - صلى الله عليه وآله - ) سيدة نساء العالمين . قال : من جدك ؟ قال : رسول الله - صلى الله عليه وآله - محمد بن عبد الله بن عبد المطلب . قال من جدتك ؟ قال : خديجة بنت خويلد . قال : من أخوك ؟ قال أبو محمد الحسن بن علي . قال : لقد أخذت الدنيا بطرفيها ، امش إلى أمير المؤمنين وقل له : إن الاعرابي صاحب الضمان بمكة على الباب . قال : فدخل الحسين بن علي . فقال له : يا أبا عرابي بالباب يزعم أنه ( 3 ) صاحب الضمان بمكة . قال : فقال : يا فاطمة عندك شيء يأكله الاعرابي ؟ قالت : اللهم لا [ قال : ( 4 ) فتلبس أمير المؤمنين - عليه السلام - وخرج وقال : ادعوا إلى أبا عبد الله سلمان الفارسي . قال : فدخل إليه سلمان الفارسي - رحمة الله عليه - فقال : يا أبا عبد الله أعرض الحديث التي غرسها رسول الله - صلى الله عليه وآله - [ لي ] ( 5 ) على ( 6 ) التجار . [ قال : ( 7 ) فدخل سلمان إلى السوق وعرض الحديث فباعها بآبتي عشر ألف درهم ، وأحضر ( صفحة 116 ) المال وأحضر الاعرابي وأعطاه أربعة آلاف درهم وأربعين درهما نفقة . ووقع الخبر إلى سؤال ( 1 ) المدينة فاجتمعوا ، ومضى رجل من الأنصار إلى فاطمة فأخبرها [ بذلك ] ( 2 ) فقالت : أجرك الله في مشاك ، فجلس علي - عليه السلام - والدرهم مصبوبة بين يديه فد ( 3 ) اجتمع إليه أصحابه ، فقبض قبضة وجعل يعطي رجلا رجلا حتى لم يبق معه درهم واحد . فلما أتى ( إلى ) ( 4 ) المنزل . قالت له فاطمة - عليها السلام - : يا بن عم بعث الخاطب الذي غرسه لك والدي ؟ قال : نعم ، بخير منه عاجلا وأجلا . قالت : فأين الثمن ؟ قال : دفعته إلى أعين استحييت أن أذلهما بذل المسألة قبل أن تسألني . قالت فاطمة : أنا جائعة وإبناي جائعان ولا أشك إلا وأنت ( 5 ) مثلنا في الجوع ، لم يكن لنا منه درهم ، وأخذت بطرفي ثوب علي - عليه السلام - فقال علي - عليه السلام - : يا فاطمة : خليني . فقالت : لا والله أو يحكم بيني وبينك أبي ، فهبط جبرئيل - عليه السلام - على رسول الله - صلى الله عليه وآله - فقال : يا محمد الله ( 6 ) يقرئك السلام ويقول [ لك ] ( 7 ) : اقرأ عليا مني السلام ، وقل لفاطمة ليس لك أن تضربي على يديه . فلما أتى رسول الله - صلى الله عليه وآله - منزلا علي وجد فاطمة ملازمة لعلي - عليه السلام - فقال [ لها ] ( 8 ) : يا بنية مالك ملازمة لعلي ؟ قالت : يا أبة باع الخاطب الذي ( صفحة 117 ) غرسه له بآبتي عشر ألف درهم ولم يحبس لنا منه درهما نشترني منه طعاما . فقال : يا بنية إن جبرئيل يقرئني من ربي السلام ويقول : اقرأ عليا من ربه السلام ، وأمرني أن أقول لك ليس لك أن تضربي على يديه . قالت : فاطمة - عليها السلام - : فأبى استغفر الله ولا أعود أبدا . قالت فاطمة عليه السلام - : فخرج أبي في ناحية ، وخرج زوجي في ناحية ، فما لبث أن ( جاء ) ( 1 ) أبي ومعه سبعة دراهم [ سود ] ( 2 ) هجرية . فقال : يا فاطمة أين ابن عمي ؟ فقلت له : خرج . فقال رسول الله - صلى الله عليه وآله - : هاك هذه الدراهم فإذا جاء ابن عمي فقول له بيتاع لكم [ بها ] ( 3 ) طعاما . فما لبثت ( 4 ) إلا يسيرا حتى جاء علي ، فقال : رجعت ابن عمي فأبى أجد ( في البيت ) ( 5 ) رائحة طيبة ؟ قالت : نعم وقد دفع إلى شئنا بيتاع لنا به طعاما . فقال علي - عليه السلام - : هاويه . فدفعته إليه سبعة دراهم سود هجرية . فقال : بسم الله والحمد لله كثيرا طيبا وهذا من رزق الله . ثم قال : يا حسن قم معي ، فأتيا السوق فإذا هما برجل واقف وهو يقول : من يقرض الملي الوفي ؟ قال يا بني تعطيه ( 6 ) ؟ قال إي والله يا أبة . فأعطاه علي الدراهم ، فقال الحسن : يا أبة ( 7 ) أعطيتني ( 8 ) الدراهم كلها ؟ قال : نعم يا بني ، إن الذي يعطي القليل قادر على أن يعطي الكثير . ( صفحة 118 ) ، قال : فمضى علي - عليه السلام - [ باب رجل يستقرض منه شيئا ] ( 1 ) فلقية أعرابي ومعه ناقة ، فقال : يا علي اشتر مني هذه الناقة . قال : ليس معي ثمنها . قال : فأبى أنترك [ به ] ( 2 ) إلى القبط ( 3 ) . قال : فبكم يا أعرابي ؟ قال : بمائة درهم . قال علي - عليه السلام - : خذها يا حسن . فأخذها فمضى علي - عليه السلام - فلقية أعرابي آخر ، المثال واحد ، والثياب مختلفة ، فقال : يا علي تبع الناقة ؟ قال علي - عليه السلام - : وما تصنع بها ؟ قال : أغرو عليها أول غزوه بغزوها ( 4 ) ابن عمك . قال : إن قبيلتها فهي لك بلا ثمن ، قال : معي ثمنها وبانتمن اشتريتها ، قال : ( 5 ) فبكم اشتريتها ؟ قال : بمائة درهم . قال الاعرابي : فلك سبعون ومائة درهم . فقال علي - عليه السلام - ( للحسن ) ( 6 ) : خذ السبعين والمائة درهم وسلم الناقة ، المائة للأعرابي الذي باعنا الناقة ، والسبعون لنا بيتاع بها شيئا . فأخذ الحسن - عليه السلام - الدراهم ، وسلم الناقة . قال علي - عليه السلام - : فمضيت أطلب الاعرابي الذي ابتعت منه الناقة لأعطيه ثمنها ، فرأيت ( 7 ) رسول الله - صلى الله عليه وآله - جالسا في مكان لم أره ( جالسا ) ( 8 ) فيه قبل ذلك ( اليوم ) ( 9 ) ولا بعده على قارة الطريق ، فلما نظر النبي - صلى الله عليه وآله - إلى تيسم ضاحكا حتى بدت نواجذه . قال علي -</p>	<p>and he asked Him for Paradise and was granted and he asked to be spared hellfire and it was granted. When it was the third night, he found him hanging at that same corner, and saying: Oh You who is not confined to a place, and there is no place without You, without asking how, grant this Bedouin four thousand Dirhams. The Commander of the Believers came to him and said: Oh Bedouin, you have asked God for hospitality and forgiveness and it was granted, you have asked him Paradise and it was granted, you have asked him to be spared hellfire and it was granted and now you ask me for four thousand Dirhams! The Bedouin said: Who are you? He said: I am 'Alī b. Abī Tālib. The Bedouin said: By God, it is you I was aiming for and you will give me my need. He replied: Explain oh Bedouin. He replied: I want a thousand Dirhams for a dowry, a thousand Dirhams to repay my debt, a thousand Dirhams to buy a house, and a thousand Dirhams to live from. He said: "Oh, Bedouin, that is balanced and fair, if you leave Mecca, ask for my house in the Prophet's city. The Bedouin stayed in Mecca for a week and then left searching for the Commander of the Believers, calling out: who can lead me to the house of the Commander of the Believers, 'Alī. Al-Ḥusayn b. 'Alī said: I can lead you to his house and I am his son. Al-Ḥusayn b. 'Alī. The Bedouin asked: Who is your father? He replied: The Commander of the Believers 'Alī b. Abī Tālib. He asked: Who is your mother? He replied: Fāṭima al-Zahrā', mistress of the ladies of the world. He asked: Who is your grandfather? He said: The Messenger of Allah Muḥammad b. Abd Allah b. Abd al-Muṭṭalib. He asked: Who is your grandmother? He replied: Khadija bint Khuwaylid. He said: Who is your brother? He said: Abū Muḥammad al-Ḥasan b. 'Alī. He said: You took the world by both ends, walk to the Commander of the Faithful, and tell him that the Bedouin from Mecca is at the door. Al-Ḥusayn b. 'Alī went in and said: Father, a Bedouin is at the door, claiming to be the Bedouin from Mecca. He said: Fāṭima, do you have some food you can offer the Bedouin? She replied: Oh God. No. The Commander of the Faithful, put on his clothes and went out, and said: Call Abū 'Abd Allah Salmān al-Fārisī and said to him: Oh Abū 'Abd Allah, go and offer the garden planted by the Prophet to the merchants. Salmān went to the market and offered the garden and sold it for twelve thousand Dirhams. He brought the money. He gave four thousand and forty Dirhams, forty Dirhams for sustenance. The news became known in the city and they gathered. An Anṣārī man went to Fāṭima and told her. She said: May God reward you for your steps. 'Alī sat down and the Dirhams were cast in his hands, until his companions arrived. He grabbed a handful and gave it a man, he did that again and again until all Dirhams were gone. When he came home, Fāṭima told him: Oh cousin, have you sold what my father planted for you? He said: Yes, sooner or later. She asked: Where is the price? He said: I gave it to those whom before they asked me. Fāṭima said: I am hungry, and my sons are hungry, and I do not doubt you are like us also hungry and we did not GET a single Dirham! She grabbed his shirt. 'Alī said: Oh Fāṭima, release me. She</p>	
--	--	---	--

		<p>عليه السلام - : أضحك الله سنك وبشرك بيومك . فقال : يا أبا الحسن إنك تطلب الاعرابي الذي باعك الناقة لتوفيه الثمن ؟ فقلت : إي والله فذاك أبي وأمي . فقال يا أبا الحسن الذي باعك الناقة جبرئيل ، والذي اشتراها منك ميكائيل ، والناقة من نوق الجنة ، والدراهم من عند &lt; صفحة 119 &gt; رب العالمين ، فانفقها في خير ولا تخف إقتارا</p>	<p>said: No, by God, my father shall judge between me and you. Jibra'īl descended to the Prophet and said: Oh Muhammad, peace be upon you and greetings and peace upon 'Alī and tell Fāṭima not to tap him on the hands and not to pull his shirt. When the Prophet came to 'Alī's house, he found Fāṭima clinging to 'Alī, he said to her: Oh daughter of mine, why you are clinging to 'Alī like that? She replied: Oh father, he sold what you had planted for him for twelve thousand Dirhams and did not leave a single Dirham we could buy food for. He said: Oh daughter of mine, Jibra'īl came bearing peace and greetings from God and said to greet 'Alī from Him and to tell you not to hit 'Alī on his hand. Fāṭima said: I ask Allah for forgiveness, and I will never do this again. Fāṭima said: My father left in one direction and my husband 'Alī in another. Soon my father came and brought with him seven Dirhams asking: Fāṭima, where is my cousin? I said to him: He went out. The Prophet said: Here are some Dirhams, when my cousin comes, tell him to buy food for you. He was barely gone when 'Alī came and asked: did my cousin return? I can smell a good odour? She said: yes, and he gave us to buy us food. 'Alī said: Give it to me. She gave him seven Dirhams and he said: In the name of God and thank God very much, this is a gift of sustenance from God Almighty. Then he said: Oh Ḥasan, come with me. When they reached the market they saw a man standing there asking: Who will lend this faithful servant some money? He said: My son, shall we give it to him?? He said: Yes, by God father. He gave it to him. Al-Ḥasan asked: Oh father, have you given him all the Dirhams? He affirmed it saying: He who can give a little can also give much. Then 'Alī went to a man to borrow some money from him and on his way he found a Bedouin with a she-camel. He told him: Oh 'Alī, buy this she-camel from me? He replied: I do not have its price. He said: Take it and I shall wait till you get the price. He asked: how much? He replied: a hundred Dirhams. 'Alī Said: Take it Ḥasan. Ḥasan did and he left and found another Bedouin on his way who looked similar but was wearing different clothes. He said: Oh 'Alī, would you sell me this she-camel? 'Alī asked: what will you do with it? He said: I will ride on it in the next battle your cousin wages. He said: if you accept it then it is yours for free. He replied: I have its price. How much did you pay for it? He replied: a hundred Dirhams. The Bedouin said: Here are a hundred and seventy Dirhams. 'Alī said [to Ḥasan]: take the hundred and seventy and give him the camel. We give the hundred to the Bedouin who sold us the camel and the seventy we take and buy food. Al-Ḥasan took the Dirhams and handed over the camel. 'Alī went on to look for the Bedouin who sold him the camel and he saw the Prophet sitting in a place on the road, he never sat at before and never again. When the Prophet saw him, he smiled and laughed until his back teeth showed. 'Alī said: May Allah make your teeth laugh and bless your day. The Prophet replied: Oh Abū-l-Ḥasan, you are looking for the Bedouin who sold you the camel so you can pay him? 'Alī affirmed. The Prophet said: It was Jibra'īl who sold you the camel and Mikhā'īl who bought it from you. The camel is one of the camels of</p>	
--	--	--	---	--

				Paradise and the Dirhams are from God, so spend them well and do not be afraid of being destitution.		
16	6	Shi	<p>الصدق : حدثنا أحمد بن زياد بن جعفر الهمداني ، قال : حدثنا عمر بن سهل بن إسماعيل الدينوري ، قال : حدثنا زيد بن إسماعيل الصانغ ، قال : حدثنا معاوية بن هشام ، عن سفيان ، عن عبد الملك بن عمير ، عن خالد بن ربيعي ، قال : إن أمير المؤمنين ( عليه السلام ) دخل مكة في بعض حوائجه ، فوجد أعرابيا متعلقا بأسنان الكعبة وهو يقول : يا صاحب البيت ! البيت بيتك ، والضيف ضيفك ، ولكل ضيف من ضيفه قري ، فاجعل قراي منك الليلة المغفرة . فقال أمير المؤمنين ( عليه السلام ) لأصحابه : أما تسمعون كلام الأعرابي ؟ قالوا : نعم . ( صفحة 102 ، فقال : الله أكرم من أن يرد ضيفه . قال : فلما كان الليلة الثانية وجدته متعلقا بذلك الركن وهو يقول : يا عزيزا في عزك ! فلا أعز منك في عزك ، أعزني بعز عزك ، في عز لا يعلم أحد كيف هو ، أتوجه إليك وأتوسل إليك بحق محمد وآل محمد عليك ، أعطني ما لا يعطيني أحد غيرك ، اصرف عني ما لا يصرفه أحد غيرك . قال فقال أمير المؤمنين ( عليه السلام ) لأصحابه : هذا والله ! الاسم الأكبر بالسريانية ، أخبرني به حبيبي رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) سأله الجنة ، فأعطاه وسأله صرف النار ، وقد صرفها عنه . قال : فلما كان الليلة الثالثة وجدته وهو متعلق بذلك الركن ، وهو يقول : يا من لا يحويه مكان ، ولا يخلو منه مكان ، بلا كيفية كان ، أرزق الأعرابي أربعة آلاف درهم . قال : فتقدم إليه أمير المؤمنين ( عليه السلام ) فقال : يا أعرابي ! سألت ربك القرى فقراك ، سألت الجنة فأعطاك ، وسألت أن يصرف عنك النار وقد صرفها عنك ، وفي هذه الليلة تسأله أربعة آلاف درهم . قال الأعرابي : من أنت ؟ قال : أنا علي بن أبي طالب . قال الأعرابي : أنت والله ! بغيتي ، وبك أنزلت حاجتي . قال : سل ، يا أعرابي ! قال : أريد ألف درهم للصدقة ، وألف درهم أقضي به ديني ، وألف درهم أشتري به دارا ، وألف درهم أتعيش منه . قال : أنصفت يا أعرابي ! فإذا خرجت من مكة فسل عن داري بمدينة الرسول ( صلى الله عليه وآله ) فأقام الأعرابي بمكة أسبوعا وخرج في طلب أمير المؤمنين إلى مدينة ( صفحة 103 ، الرسول ، ونادى : من يدلني على دار أمير المؤمنين علي ( عليه السلام ) . فقال الحسين بن علي ( عليهما السلام ) من بين الصبيان : أنا أدلك على دار أمير المؤمنين ، وأنا ابنه الحسين بن علي ، فقال الأعرابي : من أبوك ؟ قال : أمير المؤمنين ، علي بن أبي طالب ( عليه السلام ) ، قال : من أمك ؟ قال : فاطمة الزهراء ، سيدة نساء العالمين ، قال : من جدك ؟ قال : رسول الله ، محمد بن عبد الله بن عبد المطلب . قال : من جدتك ؟ قال : خديجة بنت خويلد ، قال : من أخوك ؟ قال : أبو محمد ، الحسن بن علي . قال : قد أخذت الدنيا بطرفيها ، امش إلى أمير المؤمنين وقل له : إن الأعرابي صاحب الضمان بمكة على الباب . قال : فدخل الحسين بن علي ( عليهما السلام ) وقال : يا أبا عبد الله ! أعرابي بالباب يزعم أنه صاحب الضمان بمكة . قال : فقال : يا فاطمة ! عندك شيء يأكله الأعرابي ؟ قالت : اللهم لا . قال : فتلبس أمير المؤمنين ( عليه السلام ) وخرج وقال : ادعوا إلي أبا عبد الله سلمان الفارسي . قال : فدخل إليه سلمان الفارسي ، فقال : يا أبا عبد الله أعرض الحديفة التي غرسها رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) لي على التجار . قال : فدخل سلمان إلى السوق وعرض الحديفة ، فباعها باثني عشر ألف درهم ، وأحضر المال وأحضر الأعرابي ، فأعطاه أربعة آلاف درهم وأربعين درهما نفقة . ووقع الخبر إلى سؤال المدينة فاجتمعوا ومضى رجل من الأنصار إلى فاطمة ، فأخبرها بذلك . فقالت : أجرك الله في ممشاك . فجلس علي ( عليه السلام ) والدرهم مصبوبة ( صفحة 104 ، بين يديه حتى اجتمع إليه أصحابه فقبض قبضة قبضة وجعل يعطي رجلا رجلا ، حتى لم يبق معه درهم واحد ، فلما أتى المنزل قالت له فاطمة ( عليهما السلام ) : يا بن عم ! بعث الحائط الذي غرسه لك والدي ؟ قال : نعم ، بخير منه عاجلا وأجلا . قالت : فأين الثمن ؟ قال : دفعته إلى أعيان ، استحييت أن أذلهما بذل المسألة قبل أن تسألني . قالت فاطمة : أنا جائعة وابنائي جائعان ، ولا أشك إلا وأنت مثلنا في الجوع ، لم يكن لنا منه درهم ، وأخذت بطرف ثوب علي ( عليه السلام ) ، فقال علي : يا فاطمة خليني . فقالت : لا والله ! أو يحكم بيني وبينك أبي ( 1 ) ، فهبط جبرائيل على رسول الله فقال : يا محمد ! الله يقرئك السلام ويقول : اقرأ عليا مني السلام وقل لفاطمة : ليس لك أن تضربي علي يديه ولا تزرعي بثوبه ، فلما أتى رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) منزل علي ( عليه السلام ) وجد فاطمة ملازمة لعلي ، فقال لها : يا بنية ! ما لك ملازمة لعلي ؟ قالت : يا أبا ! باع الحائط الذي غرسه له باثني عشر ألف درهم ، ولم يجس لنا منه درهما نشتره به طعاما . فقال : يا بنية ! إن جبرائيل يقرئني من ربي السلام ويقول : اقرأ عليا من ربه السلام وأمرني أن أقول لك ليس لك أن تضربي علي يديه ، ولا تزرعي بثوبه . قالت فاطمة : فأني أستغفر الله ولا أعود أبدا . قالت فاطمة ( عليهما السلام ) : فخرج أبي ( صلى الله عليه وآله ) في ناحية وزوجي علي في ناحية ، فما لبث أن أتى أبي ( صلى الله عليه وآله ) ومعه سبعة دراهم سود هجرية ، فقال : يا فاطمة ! أين ابن عمي ؟ فقلت له : خرج . ( صفحة 105 ، فقال رسول الله : هاك هذه الدراهم ، فإذا</p>	<p>Al-Ṣadūq narrated from Aḥmad b. Ziyād b. Ja'far al-Hamadānī from 'Umar b. Sahl b. Ismā'īl al-Daynūrī from Zayd b. Ismā'īl al-Ṣā'igh from Mu'āwiya b. Hishām from Sufyān from Abd al-Malak b. 'Umayr from Khālid b. Rabī who said that the Commander of the Believers went to Mecca for some errands and he found a Bedouin clinging to the curtains of the Ka'ba saying: Oh owner of the house, the house is yours and the guest is yours and each guest receives hospitality from his host. Make my hospitality from you today forgiveness. The Commander of the Believers told his companions: do you hear the Bedouin's words? They affirmed. He said: God is more merciful than to deny his guest. In the second night they found him still clinging to the curtains saying: Oh You, Powerful, Respected, Beloved, there is none more beloved than you, empower me with your love in respect that nobody knows how it is, I implore you and beseech you, by the truth of Muḥammad and his family, grant me what nobody but you can grant me and save me from what only you can save me from. The Commander of the Believers said to his companions: By God, this is Allah's greatest name in Syriac, my beloved Prophet told me and he asked Him for Paradise and was granted and he asked to be spared hellfire and it was granted. When it was the third night, he found him hanging at that same corner, and saying: Oh You who is not confined to a place, and there is no place without You, without asking how, grant this Bedouin four thousand Dirhams. The Commander of the Believers came to him and said: Oh Bedouin, you have asked God for hospitality and forgiveness and it was granted, you have asked him Paradise and it was granted, you have asked him to be spared hellfire and it was granted and now you ask him for four thousand Dirhams! The Bedouin said: Who are you? He said: I am 'Alī b. Abī Ṭālib. The Bedouin said: By God, it is you I was aiming for and you will give me my need. He replied: Explain oh Bedouin. He replied: I want a thousand Dirhams for a dowry, a thousand Dirhams to repay my debt, a thousand Dirhams to buy a house, and a thousand Dirhams to live from. He said: "Oh, Bedouin, that is balanced and fair, if you leave Mecca, ask for my house in the Prophet's city. The Bedouin stayed in Mecca for a week and then left searching for the Commander of the Believers, calling out: who can lead me to the house of the Commander of the Believers, 'Alī. Al-Ḥusayn b. 'Alī said: I can lead you to his house and I am his son. Al-Ḥusayn b. 'Alī. The Bedouin asked: Who is your father? He replied: The Commander of the Believers 'Alī b. Abī Ṭālib. He asked: Who is your mother? He replied: Fāṭima al-Zahrā', mistress of the ladies of the world. He asked: Who is your grandfather? He said: The Messenger of Allah Muḥammad b. Abd Allah b. Abd al-Muṭṭalib. He asked: Who is your grandmother? He replied: Khadīja bint Khuwaylid. He said: Who is your brother? He said: Abū Muḥammad al-Ḥasan b. 'Alī. He said: You took the world by both ends, walk to the Commander of the Faithful, and tell</p>	<p>موسوعة كلمات الإمام الحسين (ع) - لجنة الحديث في معهد باقر العلوم (ع) - ص 101 - 106</p>	<p>contemporary</p>

	<p>جاء ابن عمي فقولني له : يتناع لكم بها طعاما . فما لبثت إلا يسيرا حتى جاء علي ( عليه السلام ) ، فقال : رجع ابن عمي فإني أجد رائحة طيبة ؟ قالت : نعم ، وقد دفع إلى شبتنا يتناع لنا به طعاما . قال علي ( عليه السلام ) : هاتيه . فدفعت إليه سبعة دراهم سود هجرية ، فقال : بسم الله والحمد لله كثيرا طيبا ، وهذا من رزق الله عزوجل ، ثم قال : يا حسن ! قم معي . فأتيا السوق فإذا هما برجل واقف وهو يقول : من يقرض الملي الوفي ؟ قال : يا بني ! تعطيه ؟ قال : إي والله ، يا أبه ! فأعطاه علي ( عليه السلام ) الدراهم ، فقال الحسن : يا أبته ! أعطيته الدراهم كلها ؟ قال : نعم ، يا بني ! إن الذي يعطي القليل قادر على أن يعطي الكثير . قال : فمضى علي ( عليه السلام ) بباب رجل يستقرض منه شبتنا ، فلقبه أعرابي ومعه ناقة فقال : يا علي ! اشترمني هذه الناقة . قال : ليس معي ثمنها . قال : فإني أنظرك به إلى القبض ، قال : بكم ، يا أعرابي ؟ ! قال : بمائة درهم . قال علي ( عليه السلام ) : خذها يا حسن ! فأخذها ، فمضى علي ( عليه السلام ) فلقبه أعرابي آخر المثل واحد والنياب مختلفة ، فقال : يا علي ! تبيع الناقة ؟ قال علي ( عليه السلام ) : وما تصنع بها ؟ قال : أغزوا عليها أول غزوة بغروها ابن عمك . قال : إن قبلتها فهي لك بلا ثمن . قال : معي ثمنها ، وبالثمن أشتريها ، فيكم أشتريها . قال : بمائة درهم . قال الأعرابي : فلك سبعون ومائة درهم . &lt; صفحة 106 &gt; قال علي : خذ السبعين والمائة ، وسلم الناقة ، المائة للأعرابي الذي باعنا الناقة ، والسبعون لنا يتناع بها شبتنا ، فأخذ الحسن الدراهم ، وسلم الناقة . قال علي ( عليه السلام ) : فمضيت أطلب الأعرابي الذي ابتعت منه الناقة لأعطيه ثمنها ، فرأيت رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) جالسا في مكان لم أره فيه قبل ذلك ولا بعده على قارعة الطريق ، فلما نظر النبي ( صلى الله عليه وآله ) إلى تبسم ضاحكا حتى بدت نواجذه ، قال علي : أضحك الله سنك ، وبشرك بيومك . فقال : يا أبا الحسن ! إنك تطلب الأعرابي الذي باعك الناقة لتوفيه الثمن ؟ فقلت : إي والله ! فذاك أبي وأمي . فقال : يا أبا الحسن ! الذي باعك الناقة جبرائيل ، والذي اشتراها منك ميكائيل ، والناقة من نوق الجنة ، والدراهم من عند رب العالمين عزوجل ، فانفقها في خير ولا تخف إقتارا .</p>	<p>him that the Bedouin from Mecca is at the door. Al-Ḥusayn b. 'Alī went in and said: Father, a Bedouin is at the door, claiming to be the Bedouin from Mecca. He said: Fāṭima, do you have some food you can offer the Bedouin? She replied: Oh God. No. The Commander of the Faithful, put on his clothes and went out, and said: Call Abū 'Abd Allah Salmān al-Fārisī and said to him: Oh Abū 'Abd Allah, go and offer the garden planted by the Prophet to the merchants. Salmān went to the market and offered the garden and sold it for twelve thousand Dirhams. He brought the money. He gave four thousand and forty Dirhams, forty Dirhams for sustenance. The news became known in the city and they gathered. An Anṣārī man went to Fāṭima and told her. She said: May God reward you for your steps. 'Alī sat down and the Dirhams were cast in his hands, until his companions arrived. He grabbed a handful and gave it a man, he did that again and again until all Dirhams were gone. When he came home, Fāṭima told him: Oh cousin, have you sold what my father planted for you? He said: Yes, sooner or later. She asked: Where is the price? He said: I gave it to those whom before they asked me. Fāṭima said: I am hungry, and my sons are hungry, and I do not doubt you are like us also hungry and we did not GET a single Dirham! She grabbed his shirt. 'Alī said: Oh Fāṭima, release me. She said: No, by God, my father shall judge between me and you. Jibra'īl descended to the Prophet and said: Oh Muhammad, peace be upon you and greetings and peace upon 'Alī and tell Fāṭima not to tap him on the hands and not to pull his shirt. When the Prophet came to 'Alī's house, he found Fāṭima clinging to 'Alī, he said to her: Oh daughter of mine, why you are clinging to 'Alī like that? She replied: Oh father, he sold what you had planted for him for twelve thousand Dirhams and did not leave a single Dirham we could buy food for. He said: Oh daughter of mine, Jibra'īl came bearing peace and greetings from God and said to greet 'Alī from Him and to tell you not to hit 'Alī on his hand. Fāṭima said: I ask Allah for forgiveness, and I will never do this again. Fāṭima said: My father left in one direction and my husband 'Alī in another. Soon my father came and brought with him seven Dirhams asking: Fāṭima, where is my cousin? I said to him: He went out. The Prophet said: Here are some Dirhams, when my cousin comes, tell him to buy food for you. He was barely gone when 'Alī came and asked: did my cousin return? I can smell a good odour? She said: yes, and he gave us to buy us food. 'Alī said: Give it to me. She gave him seven Dirhams and he said: In the name of God and thank God very much, this is a gift of sustenance from God Almighty. Then he said: Oh Ḥasan, come with me. When they reached the market they saw a man standing there asking: Who will lend this faithful servant some money? He said: My son, shall we give it to him?? He said: Yes, by God father. He gave it to him. Al-Ḥasan asked: Oh father, have you given him all the Dirhams? He affirmed it saying: He who can give a little can also give much. Then 'Alī went to a man to borrow some money from him and on his way he found a Bedouin with a she-camel. He told him: Oh 'Alī, buy this she-camel from me? He replied: I</p>	
--	--	--	--

				do not have its price. He said: Take it and I shall wait till you get the price. He asked: how much? He replied: a hundred Dirhams. 'Alī said: Take it Ḥasan. Ḥasan did and he left and found another Bedouin on his way who looked similar but was wearing different clothes. He said: Oh 'Alī, would you sell me this she-camel? 'Alī asked: what will you do with it? He said: I will ride on it in the next battle your cousin wages. He said: if you accept it then it is yours for free. He replied: I have its price. How much did you pay for it? He replied: a hundred Dirhams. The Bedouin said: Here are a hundred and seventy Dirhams. 'Alī said [to Ḥasan]: take the hundred and seventy and give him the camel. We give the hundred to the Bedouin who sold us the camel and the seventy we take and buy food. Al-Ḥasan took the Dirhams and handed over the camel. 'Alī went on to look for the Bedouin who sold him the camel and he saw the Prophet sitting in a place on the road, he never sat at before and never again. When the Prophet saw him, he smiled and laughed until his back teeth showed. 'Alī said: May Allah make your teeth laugh and bless your day. The Prophet replied: Oh Abū-l-Ḥasan, you are looking for the Bedouin who sold you the camel so you can pay him? 'Alī affirmed. The Prophet said: It was Jibra'īl who sold you the camel and Mikhā'īl who bought it from you. The camel is one of the camels of Paradise and the Dirhams are from God, so spend them well and do not be afraid of being destitution.		
17	1	Shi	<p>قالت فاطمة (عليها السلام) : فخرج أبي (عليه السلام) في ناحية وزوجني علي في ناحية ، فما لبث أن أتى أبي (صلى الله عليه وآله) ومعه سبعة دراهم سود هجرية ، فقال : يا فاطمة ، أين « صفحة 556 » ابن عمي ؟ فقلت له : خرج . فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله) : هالك هذه الدراهم ، فإذا جاء ابن عمي فقول لي يناع لكم بها طعاما . فما لبث إلا يسيرا حتى جاء علي (عليه السلام) ، فقال : رجع ابن عمي ، فإني أجد رائحة طيبة ؟ قالت نعم ، وقد دفع إلى شبتنا تبتاع لنا به طعاما . قال علي (عليه السلام) : هاتيه . فدفعت إليه سبعة دراهم سود هجرية ، فقال : بسم الله والحمد لله كثيرا طيبا ، وهذا من رزق الله عز وجل . ثم قال : يا حسن ، قم معي ، فأتيا السوق ، فإذا هما برجل واقف وهو يقول : من يقرض الملي الوفي ؟ قال : يا بني ، تعطيه (1) ؟ قال : إي والله يا أبا . فأعطاه علي (عليه السلام) الدراهم ، فقال الحسن . يا أبا ، أعطيه الدراهم كلها ؟ قال : نعم يا بني ، إن الذي يعطي القليل قادر على أن يعطي الكثير . قال : فمضى علي (عليه السلام) باب رجل يستقرض منه شبتنا ، فلقبه أعرابي ومعه ناقة ، فقال : يا علي ، اشتر مني هذه الناقة . قال : ليس معي ثمنها . قال : فإني أنظرك به إلى القبض . قال : بكم ، يا أعرابي ؟ قال : بمائة درهم . قال علي (عليه السلام) : خذها يا حسن ، فأخذها . فمضى علي (عليه السلام) ، فلقبه أعرابي آخر ، المنال واحد والثياب مختلفة ، فقال : يا علي ، تبيع الناقة ؟ قال علي (عليه السلام) : وما تصنع بها ؟ قال : أغزو عليها أول غزوة يغزوها ابن عمك . قال : إن قبلتها فهي لك بلا ثمن . قال : معي ثمنها ، وبالتمن أشتريها ، فبكم أشتريتها ؟ قال : بمائة درهم . قال الأعرابي : فلك سبعون ومائة درهم . قال علي (عليه السلام) : خذ السبعين والمائة وسلم الناقة ، المائة للأعرابي الذي باعنا الناقة ، والسبعون لنا يتناع بها شبتنا . فأخذ الحسن (عليه السلام) الدراهم ، وسلم الناقة . قال علي (عليه السلام) : فمضيت أطلب الأعرابي الذي ابتعت منه الناقة لأعطيته ثمنها ، فرأيت رسول الله (صلى الله عليه وآله) جالسا في مكان لم أراه فيه قبل ذلك ولا بعده على قارعة الطريق ، فلما نظر النبي (صلى الله عليه وآله) إلي تبسم ضاحكا حتى بدت « صفحة 557 » نواجذه ، قال علي (عليه السلام) : أضحك الله سنك وبشرك بيومك (1) . فقال : يا أبا الحسن ، إنك تطلب الأعرابي الذي باعك الناقة لتوفيه الثمن ؟ فقلت : إي والله ، فدأك أبي وأمي . فقال : يا أبا الحسن ، الذي باعك الناقة جبرئيل ، والذي اشتراها منك ميكائيل ، والناقة من نوق الجنة ، والدرهم من عند رب العالمين عز وجل ، فأنفقها في خير ، ولا تخف إقتارا (2) . وصلى الله على رسوله محمد وآله ، وحسبنا الله ونعم الوكيل</p>	<p>Fāṭima said: My father left in one direction and my husband 'Alī in another. Soon my father came and brought with him seven Dirhams asking: Fāṭima, where is my cousin? I said to him: He went out. The Prophet said: Here are some Dirhams, when my cousin comes, tell him to buy food for you. He was barely gone when 'Alī came and asked: did my cousin return? I can smell a good odour? She said: yes, and he gave us something to buy food.'Alī said: Give it to me. She gave him seven Dirhams and he said: In the name of God and thank God very much, this is a gift of sustenance from God Almighty. Then he said: Oh Ḥasan, come with me. When they reached the market they saw a man standing there asking: Who will lend this faithful servant some money? He said: My son, shall we give it to him?? He said: Yes, by God father. He gave it to him. Al-Ḥasan asked: Oh father, have you given him all the Dirhams? He affirmed it saying: He who can give a little can also give much. Then 'Alī went to a man to borrow some money from him and on his way he found a Bedouin with a she-camel. He told him: Oh 'Alī, buy this she-camel from me? He replied: I do not have its price. He said: Take it and I shall wait till you get the price. He asked: how much? He replied: a hundred Dirhams. 'Alī Said: Take it Ḥasan. Ḥasan did and he left and found another Bedouin on his way who looked similar but was wearing different clothes. He said: Oh'Alī, would you sell me this she-camel? 'Alī asked: what will you do with it? He said: I will ride on it in the next battle your cousin wages. He said: if you accept it then it is yours for free. He replied: I have its price. How much did you pay for it? He replied: a hundred Dirhams. The Bedouin said: Here are a hundred and seventy Dirhams. 'Alī said [to</p>	<p>الأمالي - الشيخ الصدوق - ص 555 - 557</p>	381

				<p>Ḥasan]: take the hundred and seventy and give him the camel. We give the hundred to the Bedouin who sold us the camel and the seventy we take and buy food. Al-Ḥasan took the Dirhams and handed over the camel. 'Alī went on to look for the Bedouin who sold him the camel and he saw the Prophet sitting in a place on the road, he never sat at before and never again. When the Prophet saw him, he smiled and laughed until his back teeth showed. 'Alī said: May Allah make your teeth laugh and bless your day. The Prophet replied: Oh Abū-l-Ḥasan, you are looking for the Bedouin who sold you the camel so you can pay him? 'Alī affirmed. The Prophet said: It was Jibrā'īl who sold you the camel and Mikhā'īl who bought it from you. The camel is one of the camels of Paradise and the Dirhams are from God, so spend them well and do not be afraid of destitution and pray for Muḥammad, the Messenger of God and his family and God is sufficient for us, Most Excellent is He in whom we trust.</p>		
18	1	Su	<p>أخبرنا أبو الحسن علي بن الحسين بن الطيب الصوفي [ص:222] الواسطي بقراءتي عليه في المحرم سنة خمس وثمانين وأربعمئة قلت له: أخبركم أبو القاسم عبيد الله بن أحمد بن جعفر بن محمد الصفار قال: حدثنا قاضي القضاة أبو محمد عبيد الله بن أحمد بن معروف قال: قرئ علي أبي بكر محمد بن إبراهيم بن نيروز الأنماطي -وأنا أسمع- حدثكم محمد بن عمر بن نافع، حدثنا علي بن الحسن، حدثنا خليف -وهو ابن دعلج- عن قتادة عن أنس قال: قدمت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم طيراً مشوباً فسمى وأكل منه ثم قال: ((اللهم انتبى بأحب خلقك إليك والي))، قال: فأتى علي فضرب الباب فقلت: من أنت؟ فقال: أنا علي قال: قلت: رسول الله صلى الله عليه وسلم على حاجة، قال: ثم أكل منه لقمة، ثم قال مثل قوله الأول، فضرب الباب فقلت: من أنت؟ فقال: أنا علي! قال: قلت: رسول الله صلى الله عليه وسلم على حاجة، قال: ثم أكل منه لقمة، ثم قال مثل قوله الأول والثاني والثالث! قال: فضرب الباب ورفع صوته! فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ((يا أنس افتح الباب))، قال: فدخل فلما رآنا تبسم، ثم قال: ((الحمد لله الذي جعلك! فأبى أدعو في كل لقمة أن يأتيني الله بأحب الخلق إليه والي))، قال: فكتت أنت، قال: فولذي بعثك بالحق إني لأضرب الباب ثلاث مرات يردني أنس. قال: فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ((لا يلام الرجل على حب قومه)).</p>	<p>Abū-l-Ḥasan'Alī b. al-Ḥusayn b. al-Ṭayyib al-Ṣūfī narrated to us in the month of al-Muḥarram in the year 435 Ah and said: Abū-l-Qāsim 'Ubayd Allah b. Aḥmad b. Ja'far b. Muḥammad al-Ṣaffār narrated from Qāḍī al-Quḍat Abū Muḥammad 'Ubayd Allah b. Aḥmad b. Ma'rūf from Abū Bakr Muḥammad b. Ibrāhīm b. Nayrūz al-Anmāṭī from Muḥammad b. 'Umar b. Nāfī from 'Alī b. al-Ḥasan from Khulayd (meaning Ibn Da'īaj) from Qatāda from Anas who said: I served a grilled bird to the Prophet, who invoked the name of God over it and took a bite and said: Oh God, get me the most beloved of Your creations for you and me. Anas said: 'Alī came and knocked on the door. I asked: Who is there? He said: I am'Alī. I said: the Prophet is busy now. He continued: The Prophet ate another bite and said the same thing like the first time. Someone knocked on the door and I asked: who is there? He said: I am 'Alī! He said: I said: The Prophet is busy now. He continued: the Prophet ate another bite and said the same thing like the first time. Someone knocked on the door I said: Who are you? He said: 'Alī, I said: I said that the Prophet is busy! Then Prophet ate another bite and repeated the same supplication like the first three times. Someone knocked on the door and the Prophet said: open the door Anas. When 'Alī came in, the Prophet smiled and said: Thank God it is you. I have been asking God with each bite to send me the person Him and me both love the most of all creation. And it was you. He said: I knocked on the door thrice and each time Anas refused me. The Prophet said: No man should be blamed for the love of his kin.</p>	<p>مناقب أمير المؤمنين علي بن أبي طالب رضي الله عنه - ابن المغازلي - ج 1 ص 221</p>	483
18	2	Shi	<p>عن أنس بن مالك : قدمت لرسول الله صلى الله عليه وسلم طيرا فسمى وأكل لقمة ثم قال اللهم انتبى بأحب الخلق إليك والي فأتي علي فضرب الباب فقلت من أنت قال علي قلت ، ان رسول الله صلى الله عليه وسلم على حاجة ثم أكل لقمة وقال مثل الأولى فضرب علي فقلت من أنت إن رسول الله صلى الله عليه وسلم على حاجة ثم أكل لقمة وقال مثل الأولى فضرب علي فقلت من أنت قال علي قلت إن رسول الله على حاجة ثم أكل لقمة وقال مثل ذلك قال فضرب علي ورفع صوته فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم يا أنس افتح الباب قال فدخل فلما رآه النبي صلى الله عليه وسلم تبسم ثم قال الحمد لله الذي جعلك فاني أدعو في كل لقمة أن يأتيني بأحب الخلق إليه والي فكتت أنت قال والذي بعثك إني لأضرب الباب ثلاث مرات ويردني أنس قال فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لم</p>	<p>Anas b. Mālik narrated saying: I presented a bird to the Prophet and he invoked the name of God and took a bite and then said: O God, bring me your most beloved creation. 'Alī came and knocked on the door and I asked: Who are you? He said: 'Alī. I said: The Prophet is not free. The Prophet then took another bite and said the same like before. 'Alī knocked again and the same happened again. The Prophet took another bite and said the same. 'Alī knocked for the third time and raised his voice in answering. The Prophet told</p>	<p>ذخائر العقبي - احمد بن عبد الله الطبري - ص 61 - 62</p>	694

			ردته قلت كنت أحب معه ( 1 ) رجلا من الأنصار فتبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم وقال ما بلام الرجل على قومه . وعن ابن عباس رضي الله عنهما أن عليا دخل على النبي صلى الله عليه وسلم فقام إليه وعانقه وقبل بين عينيه فقال له العباس أتحب هذا يا رسول الله فقال يا عم والله لأشد حبا له . خرجه أبو الخير الغزوين	me: Anas open the door. When 'Alī came in, the Prophet smiled and said: Praise be to God, with every bite I have made supplications for God to bring me his most beloved creature and mine and it is you. He said: By him who sent you I have been knocking three times and Anas refused to let me in. The Prophet asked Anas: Why did you not let him in? He replied: I would have preferred someone from the Anṣār with him. The Prophet smiled and said: Nobody can be blamed for loving his people. Ibn 'Abbās added that when 'Alī entered, the Prophet got up and hugged him and kissed his forehead...		
19	1	Su	حدثنا يحيى بن سليمان ، قال : حدثنا ابن فضيل ، قال : حدثنا الحسن بن الحكم النخعي ، عن رباح بن الحارث النخعي ، قال : كنت جالسا عند علي عليه السلام ، إذ قدم عليه قوم مثلثون ، فقالوا : السلام عليك يا مولانا ، فقال لهم : أو لستم قوما عربا ! قالوا : بلى ، ولكننا سمعنا رسول الله صلى الله عليه وآله يقول يوم غدیر خم : ( من كنت مولاه فعلى مولاه ، اللهم وال من والاه ، وعاد من عاداه ، وانصر من نصره ، واخذل من خذله ) قال : فلقد رأيت عليا عليه السلام ضحك حتى بدت نواجذه ، ثم قال : اشهدوا . ثم إن القوم مضوا إلى رجالهم فتبعتهم ، فقلت لرجل منهم : من القوم ؟ قالوا : نحن رهط من الأنصار ، وذلك - يعنون رجلا منهم - أبو أيوب صاحب منزل رسول الله صلى الله عليه وآله ، قال : فأتيته فصافحته	Yaḥya b. Sulaymān narrated from Ibn Fuḍayl from al-Ḥasan b. al-Ḥakam al-Nakhī from Rabbāḥ b. al-Ḥārith al-Nakhī who said: I was sitting with 'Alī when some masked folks came upon us saying: Peace be upon you, <i>Mawlāna</i> (Master). He said: Are you not Arabs? They replied: yes, but we heard the Prophet say the day of Ghadīr Khumm: whoever takes me as his <i>mawlā</i> , 'Alī is his <i>mawlā</i> , Oh God, protect those who take him as their <i>mawlā</i> and be an enemy to those who are his enemies, support those who support him with victory and let those down who let him down. I saw 'Alī laugh until his back teeth showed and then he said: bear witness. The folks went on their way and I followed them. I asked one of them: Who are these folks? He replied: we are from among the Anṣār (helpers) of Abū Ayyūb's family. Abū Ayyūb owned the Prophet's house. I went to him and greeted him.	شرح نهج البلاغة - ابن أبي الحديد - ج 3 - ص 208	656
20	1	Su	وفي مسند أحمد من حديث يحيى بن سلمة بن كهيل عن أبيه عن حبة العربي قال : رأيت عليا ضحك على المنبر حتى بدت نواجذه ثم ذكر قول أبي طالب ظهر علينا أبو طالب وأنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم نصلي بطن نخلة فقال : ماذا تصنعان يا بن أخي ؟ فدعاه رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى > صفحة 232 ، الإسلام فقال : ما بالذي تصنعان من بأس ولكن والله لا يعلنوني استي أبدا فضحكت تعجبا من قول أبي	In Musnad Aḥmad [Ibn Ḥanbal] it was narrated from Yaḥya b. Salama b. Kahīl from his father that Ḥabba al-'Uanī said: I saw 'Alī laughing on the pulpit until his back teeth showed. Then 'Alī mentioned what his father said when he came upon him and the Prophet while they prayed by a palm tree. Abū Ṭālib asked: What are you doing oh my nephew? The Prophet invited him to accept Islam. He replied: I do not see any harm in what you are doing, but by God, my backside will never be above me ever. Then 'Alī laughed in wonder about his father's statement.	تاريخ الإسلام - الذهبي - ج 1 - ص 231 - 232	748
21	1	Shi	قال أبو بكر : لا تعجبوا من أبي الحسن ، والله لقد كنت يجنب رسول الله صلى الله عليه [ وآله ] يوم قلع على باب خيبر ، فرأيت رسول الله صلى الله عليه [ وآله ] قد ضحك حتى بدت ثناياه ، ثم بكى حتى اخضلت لحيته ، > صفحة 182 ، فقلت : يا رسول الله ! أضحك وبكاء في ساعة واحدة ؟ ! . قال : نعم ، أما ضحكى ففرحت بقلع على باب خيبر ، وأما بكائي فلعلي عليه السلام ، فإنه ما قلعه إلا وهو صائم منذ ثلاثة أيام على الماء القراح ، ولو كان فاطرا على طعام لدحا به ( 1 ) من وراء السور	Abū Bakr said: Do not be astounded by Abū-l-Ḥasan ['Alī b. Abī Ṭālib], by God, I was next to the Prophet (peace and blessings be upon him and his family) the day the fort door of Khaybar was ripped out. I saw the Prophet laughing until his front teeth showed, then he cried until he wet his beard. I asked him: Oh Messenger of God, laughing and crying all at once? He said: yes, I laughed because I was happy that the fort door was ripped out and I cried about 'Alī as he ripped it out while he was fasting. He has been fasting for three days apart from consuming some water, and if he had not been fasting he would have obliterated it from behind the fence.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 29 - ص 181 - 182	1111
22	1	Shi	وحدث أبو هريرة أنه كان في المدينة مجاعة ، ومر بي يوم ليلة لم أذق شيئا وسألت أبا بكر آية كنت أعرف بتأويلها منه ، ومضيت معه إلى بابه ورد عني ، وانصرفت جائعا يومي ، وأصبحت وسألت عمر آية كنت أعرف منه بها ، صنع كما صنع أبو بكر فجئت اليوم الثالث إلى علي عليه السلام وسألته ما يعلمه فقط ، فلما أردت أن أنصرف دعاني إلى بيته فأطعمني رغيفين وسمنا ، فلما شيعت انصرفت إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فلما بصر بي ضحك في وجهي وقال : أنت تحدثني أو أحدثك ؟ ثم قص علي ما جرى وقال لي : جبرئيل عرفني .	Abū Hurayra narrated that there was famine in Medina and that he spend a whole day and night without eating anything. He asked Abū Bakr about a verse that he had interpreted before and walked with him to his door, but he did not ask him in, so he left hungry. He woke up the next day and went to 'Umar asking him about the interpretation about a verse he had explained before and he did like Abū Bakr had done. The third day he went to 'Alī	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 41 - ص 27	1111

				and I asked him about something only he would know and when he attempted to leave, he asked me to his home where he fed me two loaves of bread and some gee. When he was satiated I went to the Prophet and as soon as he saw him, he laughed at him and said: Will you tell me or shall I tell you [what happened]? And then he told him all what had transpired and told him: Jibrā'īl informed me.		
23	1	Shi	في الحديث عن أمير المؤمنين عليه السلام أنه قال : " الاخوان صنفان " المراد بالاخوان : إما مطلق المؤمنين ، فإن المؤمنين إخوة ، أو المؤمنين الذين يصاحبهم ويعاشرهم ، ويظهرون له المودة والاخوة > صفحة 194 ، أو الأعم من المؤمنين وغيرهم إذا كانوا كذلك . والمراد باخوان الثقة : أهل الصلاح والصدق والأمانة الذين يثق بهم ، ويعتمد عليهم في الدين ، وعدم النفاق ، وموافقة ظاهريهم لباطنهم ، وبأخوان المكاشرة الذين ليسوا بتلك المثابة ، ولكن يعاشرهم لرفع الوحشة ، أو للمصلحة والتقية فيجالسهم ويصاحبهم ، ولا يعتمد عليهم ، ولكن يتتبع بمحض تلك المصاحبة منهم لازالة الوحشة ودفع الضرر . قال في النهاية : فيه إنا لنكشر في وجوه أقوام ، الكشر : ظهور الأسنان في الضحك ، وكأشبهه : إذا ضحك في وجهه وبأسطه ، والاسم : الكشرة كالعشرة . " فهم الكف " الحمل على المبالغة والتشبيه ، أي هم بمنزلة كفف في إعاتتك وكف الأذى عنك ، فينبغي أن تراعيه وتحفظه كما تحفظ كففك	The Commander of the Believers said: "The brothers are of two types" (brother meaning the believers because the believers are brothers, or he could mean the brothers who are his companions and show their affection, he means those who are trusted, the people of righteousness, honesty and truth whom he trusts and depends on in religious matters, who are no hypocrites and those who show what is inside, not those who practice <i>taqiyya</i> (dissimulation) and not those who are opportunists.) He said: we show our teeth in laughter at some people, but this is exaggeration.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 64 - ص 193 - 194	1111
24	1	Shi	قال ابن أبي الحديد في شرح النهج في كتاب صفين باسناد ذكره عن رباح ج 1 ص 289 روى إبراهيم بن الحارث النخعي : كنت جالسا عند علي ع إذ قدم عليه قوم مثلثون فقالوا السلام عليك يا مولانا فقال لهم أولستم قوما عربيا قالوا بلى ولكننا سمعنا رسول الله ص يقول يوم غدیر خم من كنت مولاه فعلى مولاه اللهم وال من والاه وعاد من عاداه وانصر من نصره واخذل من خذله فلقد رأيت عليا ع ضحك حتى بدت نواجذه ثم قال اشهدوا ثم إن القوم مضوا إلى رحالهم فتبعتهم فقلت لرجل منهم من القوم ؟ قالوا نحن رهط من الأنصار وذاك يعنون رجلا منهم أبوأيوب صاحب منزل رسول الله ص فأتيته فصافحته	Ibn Abī Ḥadīd wrote in his ' <i>Sharḥ Nahj al-Balāgha</i> in the Chapter about Ṣiffīn and narrated by Rabbāḥ from Ibrāhīm b. al-Ḥārith al-Nakhī who said: I was sitting with 'Alī [b. Abī Ṭālib] when some folks with covered faces came and greeted him saying: Peace be upon you oh Master. He said to them: Are you not Arabs? They said yes, but we heard the Prophet say on the day of Ghadīr Khumm that whoever takes him as <i>mawla</i> , 'Alī is his <i>mawla</i> and he asked God to support those who support him and be an enemy to those who are his enemies and let those down who let him down. I saw 'Alī laugh until his back teeth showed and he asked them to bear witness. The folks left and I followed them and asked them: who are you? They said we are a clan of the Anṣār, and one of them was Abū Ayyūb, who owned the Prophet's house. I went and shook his hand.	أعيان الشيعة - السيد محسن الأمين - ج 6 - ص 287	1371
25	1	Shi	سليم بن قيس : عن أمير المؤمنين عليه السلام أنه قال : إن العجب كل العجب من جهال هذه الأمة ، وضلالها وساداتها وقاداتها إلى النار ، إنهم قد سمعوا رسول الله صلى الله عليه وآله يقول عودا وبدعا : ما ولت أمه قط أمرها رجلا وفيهم أعلم منه إلا لم يزل أمرهم يذهب سفالا حتى يرجعوا إلى ما تركوا ، فولوا أمرهم قبلي ثلاثة رهط ما منهم رجل جمع القرآن ، ولا يدعي أن له علما ( 3 ) بكتاب الله ولا سنة نبيه صلى الله عليه وآله [ وقد علموا أنني أعلمهم بكتاب الله وسنة نبيه صلى الله عليه وآله ، وأفقههم ، وأقرأهم لكتاب الله ، وأقضاهم بحكم الله ] ( 4 ) وإنه ليس رجل من الثلاثة ( غزا مع رسول الله صلى الله عليه وآله ) ( 5 ) في جميع مشاهدته فرمى ( معه ) ( 6 ) بسهم ، ولا طعن برمح ، ولا ضرب بسيف جينا ولوئما ، ورغبة في البقاء . [ وقد علموا أن رسول الله صلى الله عليه وآله وقد قاتل بنفسه فقتل أبي ابن خلف ، وقتل مسجع بن عوف ، وكان من أشجع الناس ، وأشدهم لقاء ، وأحقرهم بذلك ] ( 7 ) > صفحة 88 ، وقد علموا يقينا أنه لم يكن أحد منهم أشجع مني ، وما نزل برسول الله صلى الله عليه وآله شدة شديدة ، ولا ضيق إلا قدمني فيه ، فنفرت بنفسي لله ولرسوله ، وسالمته من الطول والفضل لله على حيث خصني بذلك ، ووقفني له ، وإن بعض من قد سمعت أنه فر غير مرة فضائل كثيرة عند الخوف بأن يمنع عدوه كبسته ، فإذا كان عند الرضاء والغنيمة تكلم وأمر ونهى . ولقد كان ناداه عمرو بن عبد ود : يا عمرو باسمه ، فحاذ عنه ، ولاذ بأصحابه حتى تبسم رسول الله صلى الله عليه وآله مما داخله من الرعب .	...Ibn Abd Widd cried out the day of al-Khandaq yelling 'Alī's name and fled seeking refuge with his companions. The Prophet smiled when he saw their horror and said: Where is my beloved 'Alī? Advance O 'Alī.	مدينة المعاجز - السيد هاشم البحراني - ج 2 - ص 87 - 89	1107/9
26	1	Shi	رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) : ينبغي للعالم أن يكون قليل الضحك ، كثير البكاء ، لا يمازج ولا يصاحب ولا يماري ولا يجادل ، إن تكلم تكلم بحق ، وإن صمت صمت عن الباطل ، وإن دخل دخل برفق ، وإن جزم جزم بحلم	The Prophet said: The scholar should laugh a little and cry a lot and never joke. He should not take company, not argue and not discuss and if he talks he should speak rightly and if he is silent he should be silent about falsehoods and if he enters he should enter gently and if he insists he should do that gently.	العلم والحكمة في الكتاب والسنة - محمد الريشهري - ص 407	contemporary



27	1	Su	حدثنا عبد الوارث قال حدثنا قاسم قال حدثنا محمد بن الهشيم قال حدثنا سليمان بن عبد الرحمان الدمشقي قال حدثنا إسماعيل ( صفحة 248 ، ابن عياش ( 1 ) قال حدثنا هشام بن عروة عن أبيه عن عبد الله بن الزبير وعبد الله بن جعفر أنهما بايعا رسول الله صلى الله عليه وسلم وهما ابنا سبع سنين فلما رأهما رسول الله صلى الله عليه وسلم تبسم وبسط يده فبايعهما	Abd al-Wārith narrated from Qāsim from Muḥammad b. al-Hāshīm from Sulaymān b. Abd al-Raḥmān al-Dimashqī from Ismā'īl b. 'Ayyāsh from Hishām b. 'Urwa from his father from Abd Allah b. al-Zubayr and Abd Allah b. Ja'far that they pledged allegiance to the Prophet when they were both seven years old. When the Prophet saw them, he smiled at them and extended his hand for them to pledge their allegiance and they did.	التمهيد - ابن عبد البر - ج 12 - ص 247 - 248	463
27	2	Su	عبد الوارث بن سفيان أن قاسم بن اصيف حدثهم قال حدثنا محمد بن الهشيم أبو الأحوص قال حدثنا سليمان بن عبد الرحمان الدمشقي أبو أيوب قال حدثنا إسماعيل بن عياش قال حدثنا هشام بن عروة عن أبيه عن عبد الله بن جعفر وابن الزبير أنهما بايعا رسول الله صلى الله عليه وسلم وهما ابنا سبع سنين فلما رأهما النبي صلى الله عليه وسلم تبسم وبسط يده وبايعهما	Abd al-Wārith b. Sufyān narrated from Qāsim b. Asbagh from Muḥammad b. al-Haytham from Sulaymān b. Abd al-Raḥmān al-Dimashqī Abū Ayyūb from Ismā'īl b. 'Ayyāsh from Hishām b. 'Urwa from his father from Abd Allah b. al-Zubayr and Abd Allah b. Ja'far that they pledged allegiance to the Prophet when they were both seven years old. When the Prophet saw them, he smiled at them and extended his hand for them to pledge their allegiance and they did.	التمهيد - ابن عبد البر - ج 16 - ص 350	463
27	3	Su	وقال إسماعيل بن عياش ، عن هشام بن عروة ، عن أبيه : إن عبد الله بن الزبير ، وعبد الله بن جعفر بايعا النبي صلى الله عليه وسلم وهما ابنا سبع سنين ، فلما رأهما تبسم وبسط يده وبايعهما	Ismā'īl b. 'Ayyāsh narrated from Hishām b. 'Urwa from his father from Abd Allah b. al-Zubayr and Abd Allah b. Ja'far that they pledged allegiance to the Prophet when they were both seven years old. When the Prophet saw them, he smiled at them and extended his hand for them to pledge their allegiance and they did.	تاريخ الإسلام - الذهبي - ج 5 - ص 430	748
27	4	Su	عن عبد الله بن الزبير وعبد الله بن جعفر أنهما بايعا رسول الله صلى الله عليه وسلم وهما ابنا سبع سنين فلما رأهما رسول الله صلى الله عليه وسلم تبسم وبسط يده فبايعهما . رواه الطبراني في الأوسط والكبير وفيه إسماعيل بن عياش وفيه خلاف ، وبقية رجاله رجال الصحيح	Abd Allah b. al-Zubayr and Abd Allah b. Ja'far narrated that they pledged allegiance to the Prophet when they were both seven years old. When the Prophet saw them, he smiled at them and extended his hand for them to pledge their allegiance and they did. This is also recorded in al-Ṭabarānī's <i>al-Mu'jam al-awsaṭ</i> and <i>al-Mu'jam al-Kabīr</i> . One of the narrators, namely Ismā'īl b. 'Ayyāsh is disputed, but the rest of the narrators are trustworthy.	مجمع الزوائد - الهيثمي - ج 9 - ص 285	807
28	1	Su	حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا عفان ثنا حماد بن سلمة ثنا ثابت عن عبد الرحمن بن أبي ليلى عن صهيب قال بينا رسول الله صلى الله عليه وسلم قاعد مع أصحابه إذ ضحك فقال ألا تسألوني مم أضحك قالوا يا رسول الله ومم تضحك قال عجبت لأمر المؤمن إن أمره كله خير إن أصابه ما يحب حمد الله وكان له خير وإن أصابه ما يكره فصبر كان له خير وليس كل أحد أمره كله له خير إلا المؤمن	'Abd Allah narrated from his father, from 'Affān from Ḥammād b. Salama from Thābit from Abd al-Raḥmān b. Abī Layla from Ṣuḥayb who said: while the Prophet sat with his companions he laughed and then asked: will you not ask me what I laughed about? They did and he replied: I am surprised at the believer, if he gets something good he thanks God for the goodness and if he is afflicted with something he hates, even if it would turn out good he should be patient as not everyone receives only goodness except the believer.	مسند احمد - الإمام احمد بن حنبل - ج 6 - ص 16	241
28	2	Su	أخبرنا أبو حاتم البصري ثنا حماد بن سلمة انا ثابت عن عبد الرحمن بن أبي ليلى عن صهيب قال بينما رسول الله صلى الله عليه وسلم جالس إذ ضحك فقال ألا تسألوني مما أضحك فقالوا مم تضحك قال عجا من امر المؤمن كله له خير إن أصابه ما يحب حمد الله عليه فكان له خير وإن أصابه ما يكره فصبر كان له خير وليس كل أحد امره خير له إلا المؤمن	Abū Ḥātim al-Baṣrī narrated from Ḥammād b. Salama from Thābit from Abd al-Raḥmān b. Abī Layla from Ṣuḥayb who said that while the Prophet sat with his companions he laughed and then asked: will you not ask me what I laughed about? They did and he replied: I am surprised at the believer, if he gets something good he thanks God for the goodness and if he is afflicted with something he hates, even if it would turn out good he should be patient as not everyone receives only goodness except the believer.	سنن الدارمي - عبد الله بن بهرام الدارمي - ج 2 - ص 318	255
28	3	Su	حدثنا محمد بن عاصم حدثنا الجعفي عن زائدة عن الحسن بن عبيد الله حدثني ثعلبة عن أنس بن مالك قال : تبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم : فقلت : يا رسول مم ضحكت . قال : " عجا للمؤمن ان الله عز وجل لا يقضى له قضاء إلا كان خيرا له "	Muḥammad b. 'Āṣim narrated from al-Ja'fī from Za'idah from al-Ḥasan b. 'Ubayd Allah from Tha'aba from Anas b. Mālik who said: The Prophet smiled. I said: O Prophet, what made you laugh? He said: "I am wondering at the believer, for God the Exalted, the Majestic, does not grant him anything except when it is best for him."	جزء ابن عاصم - محمد بن عاصم الأصبهاني - ص 85	262

28	4	Shi	حدثنا علي بن أحمد بن عبد الله بن أحمد بن أبي عبد الله البرقي ( ره ) قال حدثنا أبي ، عن جده أحمد بن أبي عبد الله ، عن الحسن بن علي بن فضال ، عن علي بن عقبة ، عن أبيه ، عن سليمان بن خالد ، عن أبي عبد الله الصادق ، عن أبيه ، عن جده عليهم السلام قال : ضحك رسول الله صلى الله عليه وآله ذات يوم حتى بدت نواجذه ، ثم قال : ألا تسألوني مم ضحكت ، قالوا : بلى يا رسول الله ، قال : عجبت للمرء المسلم أنه ليس من قضاء يقضيه الله عز وجل إلا كان خيرا له في عاقبة أمره	'Alī b. Aḥmad b. Abd Allah b. Aḥmad b. Abī Abd Allah al-Barqī narrated from his father who narrated from his grandfather Aḥmad b. Abī 'Abd Allah, who narrated from al-Ḥasan b. 'Alī b. Faḍḍāl, from 'Alī b. 'Uqba, from his father, from Sulaymān b. Khālid, from Abī 'Abd Allah al-Ṣādiq who narrated from his father from his grandfather that the Prophet laughed one day until his back teeth showed, and then said: wont you ask me what made me laugh? They said: Yes, O Messenger of God. He replied: I am surprised that nothing that God accomplishes on behalf of a Muslim it is only good for him in the end.	التوحيد - الشيخ الصدوق - ص 401	381
28	5	Su	عن أنس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم عجبت للمؤمن إن الله تعالى لا يقضى للمؤمن قضاء إلا كان خيرا له . رواه أحمد وأبو يعلى بنحوه إلا أنه قال تسم رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم قال فذكره ورجال أحمد ثقات وأحد أسانيد أبي يعلى رجاله رجال الصحيح غير أبي بحر ثعلبة وهو ثقة	It was narrated that Anas said: The Prophet said: I am surprised that nothing that God accomplishes on behalf of a Muslim is only good for him in the end. This was narrated by Aḥmad [Ibn Ḥanbal], Abū Ya'la with an addition that the Prophet smiled and then said the same. The narrators in Aḥmad's version are trustworthy and so are the narrators in Abū Ya'la's except Abī Baḥr Tha'laba who is to be trusted.	مجمع الزوائد - الهيثمي - ج 7 - ص 210	807
28	6	Shi	ابن البرقي ، عن أبيه ، عن جده ، عن الحسن بن علي بن فضال ( صفحة 141 ) عن علي بن عقبة ، عن أبيه ، عن سليمان بن خالد ، عن أبي عبد الله ، عن أبيه ، عن جده عليهم السلام ( قال : ضحك رسول الله صلى الله عليه وآله ) ذات يوم حتى بدت نواجذه ثم قال : ألا تسألوني مم ضحكت ؟ قالوا : بلى يا رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) قال : عجبت للمرء المسلم أنه ليس من قضاء يقضيه الله عز وجل له إلا كان خيرا له في عاقبة أمره	Ibn al-Barqī, narrated from his father who narrated from his grandfather who narrated from al-Ḥasan b. 'Alī b. Faḍḍāl who narrated from 'Alī b. 'Uqba who narrated from his father who narrated from Sulaymān b. Khālid who narrated from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who narrated from his ancestors saying: One day the Prophet laughed until his back teeth showed. Then he said: Are you not going to ask me why I laughed? They said: Yes, Oh Messenger of God. He replied: I am surprised that there is none of God's decrees that is not good for the Muslims in the end.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 68 - ص 140 - 141	1111
28	7	Shi	حدثنا علي بن أحمد بن عبد الله بن أحمد بن أبي عبد الله البرقي رحمه الله قال : حدثنا أبي ، عن جده أحمد بن أبي عبد الله ، عن الحسن بن علي بن فضال ، عن علي بن عقبة ، عن أبيه ، عن سليمان بن خالد ، عن أبي عبد الله الصادق ، عن أبيه ، عن جده عليهم السلام قال : ضحك رسول الله صلى الله عليه وآله ذات يوم حتى بدت نواجذه ، ثم قال : ألا تسألوني مم ضحكت ، قالوا : بلى يا رسول الله ، قال : عجبت للمرء المسلم أنه ليس من قضاء يقضيه الله عز وجل إلا كان خيرا له في عاقبة أمره	'Alī b. Aḥmad b. Abd Allah b. Aḥmad b. Abī Abd Allah al-Barqī, narrated from his father who narrated from his grandfather Aḥmad b. Abī Abd Allah who narrated from al-Ḥasan b. 'Alī b. Faḍḍāl who narrated from 'Alī b. 'Uqba who narrated from his father who narrated from Sulaymān b. Khālid who narrated from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who narrated from his father, from his grandfather saying: One day the Prophet laughed until his back teeth showed. Then he said: Are you not going to ask me why I laughed? They said: Yes, Oh Messenger of God. He replied: I am surprised that there is none of God's decrees that is not good for the Muslims in the end.	نور البراهين - السيد نعمه الله الجزائري - ج 2 - ص 398	1112
28	8	Shi	وعن أبي عبد الله عليه السلام قال : ضحك رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم حتى بدت نواجذه ، ثم قال : ألا تسألوني عما ضحكت ؟ قالوا : بلى يا رسول الله ، قال : عجبت للمرء المسلم أنه ليس من قضاء يقضيه الله له إلا كان خيرا له في عاقبة أمره	It was narrated that Abū Abd Allāh [Ja'far al-Ṣādiq] said: The Prophet laughed until his back teeth showed and then said: wont you ask me what made me laugh? They said: Yes, O Messenger of God. He replied: I am surprised that nothing that God accomplishes on behalf of a Muslim it only good for him in the end.	كتاب المؤمن - الحسين بن سعيد - ص 27	after 254
29	1	Shi	حدثنا أبي رحمه الله ، قال : حدثنا علي بن إبراهيم بن هاشم ، عن أبيه عن الحسن بن محبوب ، عن عبد الله بن سنان ، عن محمد بن المنكدر ، قال : مرض عون ابن عبد الله بن مسعود فأنتبه أعوده فقال : ألا أحدثك بحديث عن عبد الله بن مسعود قلت : بلى ، قال : قال عبد الله : بينما نحن عند رسول الله صلى الله عليه وآله إذ تبسم ، فقلت له ( صفحة 401 ) ما لك يا رسول الله ؟ قال : عجبت من المؤمن وجزعه من السقم ، ولو يعلم ما له في السقم من الثواب لأحب أن لا يزال سقيما حتى يلقى ربه عز وجل	Abī Raḥmatu-I Allah narrated from 'Alī b. Ibrāhīm b. Hāshim from his father from al-Ḥasan b. Maḥbūb from Abd Allah b. Sinān from Muḥammad b. al-Munkadir who said: 'Awn b. 'Abd Allah b. Mas'ūd fell ill and I went to visit him. He said: Shall I narrate a <i>ḥadīth</i> to you that I heard from 'Abd Allah b. Mas'ūd? I said: Yes. He said: Abd Allah said: While we were with the Prophet, he smiled, upon which I asked him for the reason and he replied: I am	التوحيد - الشيخ الصدوق - ص 400 - 401	381

				surprised at the believers who fear illness. If they knew how many rewards they get from sickness, they would want to remain sick until they meet God.		
29	2	Shi	في المجالس ، عن أبيه ، عن علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن الحسن بن محبوب ، عن عبد الله ، ( عن محمد ) ( 1 ) بن سنان ، عن محمد بن المنكدر ، عن عون بن عبد الله ، ابن مسعود ، عن أبيه ، عن رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) انه تبسم فقلت : له مالك يا رسول الله تبسمت ؟ فقال عجبت للمؤمنين 403 ، من المؤمن وجزعه من السقم ، ولو يعلم ما له في السقم من الثواب لأحب أن لا يزال سقيما حتى يلقى ربه عز وجل	In the majālis, he narrated from his father from 'Alī b. Ibrāhīm from his father from al-Ḥasan b. Maḥbūb from Abd Allah from Muḥammad b. Sinān from Muḥammad b. al-Munkadir who said: 'Awn b. 'Abd Allah b. Mas'ūd fell ill and I went to visit him. He said: Shall I narrate a ḥadīth to you that I heard from 'Abd Allah b. Mas'ūd? I said: Yes. He said: 'Abd Allah said: while we were with the Prophet, he smiled, upon which I asked him for the reason and he replied: I am surprised at the believers who fear illness. If they knew how many rewards they get from sickness they would want to remain sick until they meet God.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 2 - ص 402 - 403	1104
29	3	Shi	وفي المجالس ، عن أبيه ، عن علي بن إبراهيم ، ( عن أبيه ) ، عن الحسن بن محبوب ، عن عبد الله ، عن محمد بن سنان ، عن محمد بن المنكدر ، عن عون بن عبد الله ، ابن مسعود ، عن أبيه ، عن رسول الله صلى الله عليه وآله انه تبسم فقلت : له مالك يا رسول الله تبسمت ؟ فقال عجبت للمؤمنين وجزعه من السقم ، ولو يعلم ما له في السقم من الثواب لأحب أن لا يزال سقيما حتى يلقى ربه عز وجل	It was narrated that the Prophet smiled, upon which people asked him for the reason and he replied: I am surprised at the believers who fear illness. If they knew how many rewards they get from sickness they would want to remain sick until they met God.	وسائل الشيعة (الإسلامية) - الحر العاملي - ج 2 - ص 625	1104
29	4	Shi	الصدوق عن أبيه ، عن علي بن إبراهيم عن أبيه ، عن الحسن بن محبوب ، عن عبد الله بن سنان ، عن محمد بن المنكدر قال : مرض عون بن عبد الله ابن مسعود فأتيته أعوده ، فقال : أفلا أحدثك بحدث عن عبد الله بن مسعود ؟ قلت : بلى ، قال : قال عبد الله : بينا نحن عند رسول الله صلى الله عليه وآله إذ تبسم فقلت له : مالك يا رسول الله تبسمت ؟ فقال صلى الله عليه وآله : عجبت للمؤمنين وجزعه من السقم ، ولو يعلم ما له في السقم من الثواب ، لأحب أن لا يزال سقيما حتى يلقى ربه عز وجل	It was narrated that the Prophet smiled, upon which people asked him for the reason and he replied: I am surprised at the believers who fear illness. If they knew how many rewards they get from sickness they would want to remain sick until they meet God.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 78 - ص 206	1111
29	5	Shi	عن رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ( 8 ) " أنه تبسم فقلت له تبسمت يا رسول الله ؟ فقال عجبت للمؤمنين وجزعه من السقم ولو يعلم ما له في السقم من الثواب لأحب أن لا يزال سقيما حتى يلقى ربه عز وجل "	It was narrated that the Prophet smiled, upon which people asked him for the reason and he replied: I am surprised at the believers who fear illness. If they knew how many rewards they get from sickness they would want to remain sick until they meet God.	الحدائق الناضرة - المحقق البحراني - ج 3 - ص 345	1186
29	6	Shi	ورد في الخبر عن سيد البشر ( صلى الله عليه وآله ) ( 1 ) " أنه تبسم يوما فقلت له مالك يا رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) تبسمت ؟ فقال : عجبت من المؤمن وجزعه من السقم ، ولو يعلم ما له في السقم من الثواب لأحب أن لا يزال سقيما حتى يلقى الله ربه عز وجل "	It was narrated by Sayyid al-Bishr that the Prophet smiled, upon which people asked him for the reason and he replied: I am surprised at the believers who fear illness. If they knew how many rewards they get from sickness they would want to remain sick until they meet God.	جواهر الكلام - الشيخ الجواهري - ج 4 - ص 2 - 3	1266
29	7	Shi	حدثنا أبي رض قال حدثنا علي بن إبراهيم ابن هاشم عن أبيه عن الحسن بن محبوب عن عبد الله بن سنان عن محمد بن المنكدر قال مرض عون بن عبد الله بن مسعود فأتيته أعوده فقال أفلا أحدثك بحدث عن عبد الله بن مسعود قلت بلى قال قال عبد الله بينا نحن عند رسول الله صلى الله عليه وآله إذ تبسم فقلت له مالك يا رسول الله تبسمت قال عجبت من المؤمن ( للمؤمن - خ ) وجزعه من السقم ولو يعلم ما له في السقم من الثواب لأحب أن لا يزال سقيما حتى يلقى ربه عز وجل	My father narrated from 'Alī b. Ibrāhīm b. Hāshim from his father from al-Ḥasan b. Maḥbūb from Abd Allah b. Sinān from Muḥammad b. al-Munkadir who said: 'Awn b. 'Abd Allah b. Mas'ūd fell ill and I went to visit him. He said: Shall I narrate a ḥadīth to you that I heard from Abd Allah b. Mas'ūd? I said: Yes. He said: Abd Allah said: While we were with the Prophet, he smiled, upon which I asked him for the reason and he replied: I am surprised at the believers who fear illness. If they knew how many rewards they get from sickness they would want to remain sick until they meet God.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 3 - ص 90	1380
30	1	Shi	علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن النوفلي ، عن السكوني ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : إن من الجهل الضحك من غير عجب ، قال : وكان يقول : لا تدين عن واضحة ( 1 ) وقد عملت الأعمال الفاضحة ، ولا يأمن البيات من عمل السيئات	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father, from al-Nawf'Alī from al-Sakūnī from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] that he said: it is a sign of ignorance to laugh without wonder. He also said: Do not disclose clearly the scandalous acts and do not feel safe of doing evil deeds.	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329
30	2	Shi	عن أمير المؤمنين ( عليه السلام ) قال : إن من الجهل الضحك من غير عجب	The Commander of the Believers said: It is of ignorance to laugh without wonder	مشكاة الأنوار - علي الطبرسي - ص 334 - 336	548
30	3	Shi	علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن النوفلي ، عن السكوني ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : [ إن ] من الجهل الضحك من غير عجب ( قال : وكان يقول : لا تدين عن واضحة وقد عملت الأعمال الفاضحة ولا يأمن البيات من عمل السيئات ) . * الشرح : قوله : ( إن من الجهل الضحك من غير عجب )	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father, from al-Nawf'Alī from al-Sakūnī from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] that he said: it is a sign of ignorance to laugh without wonder. He also	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086

			العجب محرکه ما يتعجب منه الإنسان لحسنه أو قبحه مع عظم موقعه عنده وخفاء سببه عليه ولا خفاء في أن من ضحك بدونه فهو جاهل ضعيف العقل سخيف الرأي وأن العاقل لا يضحك من قلبه فكيف مع عدمه .	said: Do not disclose clearly any scandalous acts and do not feel safe of doing evil deeds. * Explanation: "it is a sign of ignorance to laugh without wonder" means that wonder is what motivates man and astonishes him whether out of goodness or ugliness, it is a great emotion because it shows the hidden reason for an act. He who laughs without wonder is ignorant and feeble minded, because the intellectuals do not laugh except rarely.		
30	4	Shi	علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن النوفلي ، عن السكوني ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : [ إن ] من الجهل الضحك من غير عجب ( قال : وكان يقول : لا تبدين عن واضحة وقد علمت الأعمال الفاضحة ولا يأمن البيات من عمل السيئات	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father, from al-Nawfalī from al-Sakūnī from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] that he said: it is a sign of ignorance to laugh without wonder. He also said: Do not disclose clearly the scandalous acts and do not feel safe of doing evil deeds.	1086	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148
30	5	Shi	علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن حفص بن البختري قال : قال أبو عبد الله ( عليه السلام ) : إن من الجهل الضحك من غير عجب	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father from Ibn Abī 'Umayr from Ḥafṣ al-Bukhturī that he said that Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: It is of ignorance to laugh without wonder.	1086	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148
30	6	Shi	محمد بن يعقوب ، عن علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن النوفلي ، عن السكوني ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : إن من الجهل الضحك من غير عجب ، قال : وكان يقول : لا تبدين عن واضحة ، وقد علمت الأعمال الفاضحة ، ولا يأمن البيات من عمل السيئات	Muḥammad b. Ya'qūb narrated from 'Alī b. Ibrāhīm from his father, from al-Nawfalī from al-Sakūnī from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] that he said: it is a sign of ignorance to laugh without wonder. He also said: Do not disclose clearly the scandalous acts and do not feel safe of doing evil deeds.	1104	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 112
30	7	Shi	محمد بن يعقوب ، عن علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن النوفلي ، عن السكوني ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : إن من الجهل الضحك من غير عجب	Muḥammad b. Ya'qūb narrated from 'Alī b. Ibrāhīm from his father from al-Nawfalī from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] that he said: It is of ignorance to laugh without wonder.	1104	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 114 - 120
30	8	Shi	عن محمد بن موسى بن المتوكل ، عن محمد بن يحيى عن محمد بن أحمد ، عن موسى بن جعفر ، عن محمد بن المعلى ، عن رجل ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ثلاث فيهن المقت من الله : نوم من غير سهر ، وضحك من غير عجب ، وأكل على الشبع	Muḥammad b. Mūsā al-Mutawwakil, narrated from Muhammad b. Yahya from Muḥammad b. Aḥmad, from Mūsā b. Ja'far from Muḥammad b. al-Ma'ālī, from a man, from Abū 'Abd Allah who said: God hates three things sleep without a night wake, laughter without wonder and eating when satiated.	1104	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 114 - 120
30	9	Shi	عن جعفر بن محمد ، عن أبيه ، عن جده علي بن الحسين ، عن أبيه ، عن علي بن أبي طالب ( عليهم السلام ) قال : " إن من الجهل : النوم من غير سهر ، والضحك من غير عجب "	Ja'far b. Muḥammad narrated on the authority of his father, from his grandfather 'Alī b. al-Ḥusayn, from his father, from 'Alī b. Abī Ṭālib said: "It is of ignorance to sleep without vigilance, and laughter without wonder"	1320	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 414 - 418
31	1	Shi	أم هانئ وجمانة ابنتا أبي طالب أختا علي عليه السلام المبايعتان ، ولما فتح رسول الله صلى الله عليه وآله مكة ، ونذر دماء قوم سماهم ، وقال : اقتلوهم حيث وجدتموهم ، وكان رسول الله صلى الله عليه وآله خطب أم هانئ بنت أبي طالب ، فاعتذرت إليه بأنها غيرة لا تملك نفسها ، فعذرها . [ 1144 ] فنزوجها هيبرة بن أبي وهب المخزومي ( 1 ) وكان فيمن نذر رسول الله دمه رجلاً من أحماتها بنى مخزوم ( 2 ) ، فاستجارا بها . فدخل علي عليه السلام ، فراهما ، فأخذ سيفه ، وقام ليقتلها ، فحالت فيما بينه وبينهما ، وكانت ابدة ( 3 ) فلوت [ يده ] ، وانترعت السيف منه ، فغلبته . وأغلقت عليهما باب بيتها ، فألح علي عليه السلام ، فقالت له : بيني وبينك رسول الله صلى الله عليه وآله . وانتهى الخبر إلى رسول الله صلى الله عليه وآله قبل أن يصل إليه ، فلما رآهما ضحك صلى الله عليه وآله ، وقال لعلي عليه السلام : هيه يا أبا الحسن غلبتك أم هانئ ؟ قال علي عليه السلام : يا رسول الله ، والله ما ملكت من يدي شيئاً > صفحة 217 ، حتى انتزعت السيف من يدي . فقال رسول الله صلى الله عليه وآله : لو أن أبا طالب ولد الناس كلهم لكانوا أشداء . ثم قال لام هانئ - وهو ميتسم - : إنا قد ندرنا دمه يا أم هانئ . قالت : يا رسول الله اني قد أجرتهما ، فهبهما لي . قال صلى الله عليه وآله : قد أجرنا من أجرنا يا أم هانئ . وقال لعلي عليه السلام : أعرض عنهما ، ودعهما لها	Umm Hānī and Jumāna, daughters of Abū Ṭālib and sisters of 'Alī who had offered their allegiance to the Prophet. ... The Prophet had previously proposed to Umm Hānī and she had declined stating that she is jealous and cannot contain herself. He excused her. She married Hubayra b. Abū Wahb al-Makhzūmī, whom the Prophet had decided not to spare when he conquered Mecca along with another man from the tribe of Banū Makhzūm. They sought refuge in her house. 'Alī saw them there and brought out his sword to kill them and she stepped between them. She was strong and she twisted his arm and took the sword from him, defeating him. She shut the door of her house with them inside. 'Alī implored her and she said: The Prophet is between us. The news reached the Prophet before they reached him. When he saw them he laughed and told 'Alī: Umm Hānī defeated you? 'Alī said: Oh Prophet of God, I did not know what happened until I found her snatching the sword from my hand. The Prophet said: If Abū Ṭālib had fathered all the people, they would have all been strong. Then he smiled at Umm Hānī and said we had decided to spill their blood Umm Hānī. She replied: they sought refuge with me and I promised them protection.	363	شرح الأخبار - القاضي النعمان المغربي - ج 3 - ص 216 - 217

				Give them to me. The Prophet said: we shall protect those whom you promised protection Umm Hānī. Then he told 'Alī: let them be and leave them to her.		
32	1	Su	حدثني أبو معن الرقاشي زيد بن يزيد أخبرنا عمر بن يونس حدثنا عكرمة ( وهو ابن عمار ) قال قال إسحاق قال انس كان رسول الله صلى الله عليه وسلم من أحسن الناس خلقا فأرسلني يوما لحاجة فقلت والله لا اذهب وفي نفسي ان اذهب لما أمرني به نبي الله صلى الله عليه وسلم فخرجت حتى امر على صبيان وهم يلعبون في السوق فإذا رسول الله صلى الله عليه وسلم قد قبض بقفاي من ورائي قال فنظرت إليه وهو يضحك فقال يا أنيس أذهبت حيث أمرتك قال قلت نعم انا اذهب يا رسول الله قال انس والله لقد خدمته تسع سنين ما علمته قال لشي صنعته لم فعلت كذا وكذا أو لشي تركته هلا فعلت كذا وكذا	Abū Ma'īn al-Raqqāshī Zayd b. Yazīd narrated from Umar b. Yūnus from 'Ikrima (who is Ibn 'Ammār) who said: "Ishāq said that Anas said that the Prophet was one of the best mannered people. One day he sent me on an errand and I said: by God, I will not go, but I had the intention of going and doing what the Prophet asked me to do. I left and on my way I saw some boys playing in the market. Suddenly the Prophet grabbed my neck from behind and I turned to look at him and he was laughing. He said: Oh little Anas, have you gone to where I told you to go? I replied: Yes I am going. Anas said: By God I have served the Prophet for nine years and he never told me what have you done, or why have you done such and such, or not done such and such.	صحيح مسلم - مسلم النيسابوري - ج 7 - ص 73 74 -	261
32	2	Su	من حديث عكرمة بن عمار عن إسحاق قال أنس : كان رسول الله صلى الله عليه وسلم من أحسن الناس خلقا فأرسلني يوما لحاجة فقلت : والله لا اذهب - وفي نفسي ان اذهب لما أمرني به رسول الله صلى الله عليه وسلم - فخرجت حتى أمر على صبيان وهم يلعبون في السوق فإذا رسول الله صلى الله عليه وسلم قد قبض بقفاي من ورائي قال : فنظرت إليه وهو يضحك فقال : يا أنيس ذهبت حيث أمرتك ؟ فقلت : نعم أنا اذهب يا رسول الله . قال أنس : والله لقد خدمته تسع سنين ما علمته قال لشي صنعته لم صنعت كذا وكذا أو لشي تركته هلا فعلت كذا وكذا	From the narrations of Ikrima b. 'Ammār, who said that Ishāq said that Anas said that the Prophet was one of the best mannered people. One day he sent me on an errand and I said: by God, I will not go, but I had the intention of going and doing what the Prophet asked me to do. I left and on my way I saw some boys playing in the market. Suddenly the Prophet grabbed my neck from behind and I turned to look at him and he was laughing. He said: Oh little Anas, have you gone to where I told you to go? I replied: Yes I am going. Anas said: By God I have served the Prophet for nine years and he never told me what have you done, or why have you done such and such, or not done such and such.	البدية والنهاية - ابن كثير - ج 6 - ص 42 - 43	774
32	3	Su	عن أنس بن مالك تمامه في بعض الروايات قال أي أنس : وكان لي أخ يقال له أبو عمير قال : أحسبه كان فطيما فكان إذا جاء رسول الله صلى الله عليه وسلم فرأه قال : يا أبا عمير ما فعل النغير قال : فكان يلعب به هكذا هو عند مسلم وفيه أيضا عنه كان من أحسن الناس خلقا فأرسلني يوما لحاجة فقلت : والله لا اذهب فخرجت حتى أمر على صبيان يلعبون في السوق فإذا رسول الله صلى الله عليه وسلم قبض بقفاي من ورائي فنظرت إليه وهو يضحك فقال : أنيس ذهبت حيث أمرتك قلت : نعم أنا ذاهب	Anas b. Mālik narrated in some reports that he had a brother called Abū 'Umayr. He said he was a toddler and when the Prophet came to visit, he used to ask him: Abā 'Umayr, what did your birdie do. Anas said: He used to play with it and this report is found in Muslim. He also said that the Prophet was the best mannered of people and he had sent me on an errand and I said: by God, I will not go, but I had the intention of going and doing what the Prophet asked me to do. I left and on my way I saw some boys playing in the market. Suddenly the Prophet grabbed my neck from behind and I turned to look at him and he was laughing. He said: Oh little Anas, have you gone to where I told you to go? I replied: Yes I am going.	فيض القدير شرح الجامع الصغير - المناوي - ج 5 - ص 90	1031
32	4	Shi	قدم رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) المدينة ليس له خادم ، فأخذ أبو طلحة بيدي ، فانطلق بي إلى رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) فقال : يا رسول الله ، إن أنسا غلام كيس فليخدمك . قال : فخدمته في السفر والحضر ، ما قال لي لشي صنعته : لم صنعت هذا هكذا ؟ ولا لشي لم أصنعه : لم لم تصنع هذا هكذا ؟ - إسحاق : قال أنس : كان رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) من أحسن الناس خلقا ، فأرسلني يوما لحاجة ، فقلت : والله لا اذهب ، وفي نفسي أن اذهب لما أمرني به نبي الله ( صلى الله عليه وآله ) فخرجت حتى أمر على صبيان وهم يلعبون في السوق ، فإذا رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) قد صفحة 304 ، قد قبض بقفاي من ورائي . قال : فنظرت إليه وهو يضحك ، فقال : يا أنيس ، أذهبت حيث أمرتك ؟ قال : قلت : نعم ، أنا اذهب يا رسول الله	When the Prophet arrived in Medina, he had no servant. Abū Ṭalḥa took my hand and took me to the Prophet and said: Anas is a polite boy, let him serve you. Anas said: so I served him at home and during his travels, and he never told me what have you done, or why have you done such and such, or not done such and such. Ishāq said that Anas said that the Prophet was one of the best mannered people. One day he sent me on an errand and I said: by God, I will not go, but I had the intention of going and doing what the Prophet asked me to do. I left and on my way I saw some boys playing in the market. Suddenly the Prophet grabbed my neck from behind and I turned to look at him and he was laughing. He said: Oh little Anas, have you gone to where I told you to go? I replied: Yes I am going.	أهل البيت في الكتاب والسنة - محمد الرشيدري - ص 303 - 304	contemporary

33	1	Su	<p>قال ابن إسحاق : وحدثني بعض أهل العلم عن حدثه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال : تلقى الملائكة حين دخلت السماء الدنيا ، فلم يلقى ملك إلا ضاحكا مستبشرا ، يقول خيرا ويدعوه ، حتى لقيني ملك من الملائكة ، فقال مثل ما قالوا ، ودعا بمنزل ما دعوا به ، إلا أنه لم يضحك ، ولم أر منه من البشر مثل ما رأيت من غيره ، فقلت لجبريل : يا جبريل ، من هذا الملك الذي قال لي كما قالت الملائكة ولم يضحك [ إلى ] ، ولم أر منه من البشر مثل الذي ( صفحة 274 ، رأيت منهم ؟ قال : فقال لي جبريل : أما إنه لو ضحك إلى أحد كان قبلك ، أو كان ضاحكا إلى أحد بعدك لضحك إليك ، ولكنه لا يضحك ، هذا مالك خازن النار . فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : فقلت لجبريل ، وهو من الله تعالى بالمكان الذي وصف لكم { مطاع ثم أمين - 21 من سورة التكويم } : ألا تأمره أن يريني النار ؟ فقال : بلى ، يا مالك ، أر محمدا النار . قال : فكشف عنها غطاءها ففارت وإرتفعت ، حتى طنت لتأخذ ما أرى . قال : فقلت لجبريل : يا جبريل ، مره فليردها إلى مكانها . قال : فأمره ، فقال لها : اخبى ، فرجعت إلى مكانها الذي خرجت منه . فما شهيت رجوعها إلا وقوع الظل . حتى إذا دخلت من حيث خرجت رد عليها غطاءها</p>	<p>Ibn Ishāq said: some of the 'ulamā' narrated from the Prophet that he said: the angels welcomed me when I went to the lower heaven. All of them welcomed me laughing and cheerful. Then came an angel who said like they said and made supplications like them. But he did not smile and he was not cheerful. I asked Jibrīl: Oh Jibrīl, who is this angel who told me what the other angels said but did not laugh at me and I have not seen any cheerfulness from him? Jibrīl replied: He never laughed at anyone before you and will not laugh at anyone after you, and if he would have laughed, he would have laughed at you but he does not laugh. This is the angel in charge of hellfire. The Prophet recited verse [81:20] to Jibrīl and said: will you not ask him to show me hellfire? He affirmed and asked Mālik to show Muḥammad hellfire. He removed its lid so it boiled over and rose until I thought it would devour everything. I said to Jibrīl: Oh Jibrīl, ask him to return it as it was. He did. Then he [Mālik] told it: fade, and it went back to what it was. Its return resembled a shade falling. And when it went back completely he put the lid back on it.</p>	<p>السيرة النبوية - ابن هشام الحميري - ج 2 - ص 273 - 274</p>	218
33	2	Shi	<p>وروي في حديث عن الإمام الصادق ( عليه السلام ) ( 3 ) ان رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) قال في خبر المعراج : . . . حتى دخلت سماء الدنيا ، فما لقيني ملك إلا كان ضاحكا مستبشرا حتى لقيني ملك من الملائكة لم أر أعظم خلقا منه كربه المنظر ، ظاهر الغضب . فقال لي مثل ما قالوا من الدعاء إلا أنه لم يضحك ولم أر فيه من الاستبشار ، وما رأيت ممن ضحك من الملائكة . فقلت : من هذا يا جبرئيل ؟ فإني قد فرغت . فقال : يجوز أن تفرغ منه ، وكلنا نفرغ منه ، وهذا مالك خازن النار ، لم يضحك ( صفحة 245 ، قط ، ولم يزل منذ واه الله جهنم يزداد كل يوم غضبا وغیظا على أعداء الله وأهل معصيته ، فينتقم الله به منهم ، ولو ضحك إلى أحد قبلك ، أو كان ضاحكا لأحد بعدك ، لضحك إليك ، ولكنه لا يضحك . فسلمت عليه فرد على السلام ، وبشرني بالجنة</p>	<p>A <i>ḥadīth</i> was narrated from al-Imām al-Ṣādiq that he said that the Prophet narrated about the ascent that the angels welcomed me when I went to the lower heaven. All of them welcomed me laughing and cheerful. Then came an angel who was huge and ugly and visibly angry. He said like they said and made supplications like them. But he did not laugh and he was not cheerful like the other angels. I asked Jibrīl: Oh Jibrīl who is this angel? He frightens me. Jibrīl replied: You are allowed to be scared, we are all afraid of him. He is Mālik, the angel in charge of hellfire. He never laughed and since God appointed him in charge of hellfire, every day his anger grows at God's enemies and the sinners. God will have his retribution through him. If he had laughed at anyone before you or anyone after you, he would have laughed at you but he does not laugh. I greeted him and he returned the greeting and gave me glad tidings of heaven.</p>	<p>منزل الآخرة والمطالبي الفاخرة - الشيخ عباس القمي - ص 244 - 245</p>	1359
33	3	Shi	<p>ثم سمعت صوتا أفرعني ، فقال لي جبرئيل : أسمع يا محمد ؟ قلت : نعم ، قال : هذه صخرة قدفنها عن شفير جهنم منذ سبعين عاما ، فهذا حين استقرت . قالوا : فما ضحك رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) حتى قبض . قال : فصعد جبرئيل وصعدت معه إلى السماء الدنيا وعليها ملك يقال له : إسماعيل وهو صاحب الخطفة التي قال الله عز وجل : " إلا من خطف الخطفة فأتبعه شهاب ثاقب " وتحت سبعون ألف ملك ، تحت كل ملك سبعون ألف ملك ، فقال : يا جبرئيل من هذا معك ؟ فقال : محمد ، قال : وقد بعث ؟ قال : نعم ، ففتح الباب فسلمت عليه وسلم علي ، واستغفرت له واستغفر لي ، وقال : مرحبا بالأخ الصالح ، والنبي الصالح ، وتلقيتي الملائكة حتى دخلت السماء الدنيا ، فما لقيني ملك إلا ضاحكا مستبشرا حتى لقيني ملك من الملائكة لم أر أعظم خلقا منه ، كربه المنظر ، ظاهر الغضب ، فقال لي : مثل ما قالوا من الدعاء إلا أنه لم يضحك ، ولم أر فيه من الاستبشار ما رأيت ممن ضحك من الملائكة ، فقلت : من هذا يا جبرئيل ؟ فإني قد فرغت منه فقال : يجوز أن تفرغ منه ، وكلنا نفرغ منه ، إن هذا مالك خازن النار ، لم يضحك قط ، ولم يزل منذ واه الله جهنم يزداد كل يوم غضبا وغیظا على أعداء الله وأهل معصيته ، فينتقم الله به منهم ولو ضحك إلى أحد كان قبلك أو كان ضاحكا إلى أحد بعدك لضحك إليك ، ولكنه لا يضحك ، فسلمت عليه فرد السلام علي ، وبشرني بالجنة</p>	<p>... then I heard a voice that frightened me, and Jibra'īl said to me, "Do you hear, Muḥammad? I said: Yes. He said: This is a rock I threw from the edge of Hell seventy years ago, and now it settled. It has been said that the Prophet has not laughed since that day until he died. Then Jibril ascended and I ascended with him to the lower heaven, where we came upon an angel called Ismā'īl, of whom the Qur'an said: [37.10] "Except him who snatches off but once, then there follows him a brightly shining flame." Below him were seventy thousand angels and below each of them seventy thousand angels. He asked: Jibra'īl: who is this with you? He said: Muḥammad. He said: Has been sent? Jibra'īl affirmed. He opened the door and welcomed me and I greeted him and we both asked God's forgiveness. He said: "Welcome to the noble brother, the noble prophet. The angels accompanied me until I entered the lower heaven. No angel saw me except when they laughed in welcome until I saw a huge angel. I have not seen anyone greater than him?" He was ugly and appeared to be angry. He told me: Like the supplication the others said,</p>	<p>بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 18 - ص 319 - 323</p>	1111

				but he did not laugh like the other angels. I asked: who is this Jibra'īl? He frightens me. He replied: It is permissible to be afraid of him, all of us are afraid of him. He is Mālik, of whom the Qur'an said: [43.77] "And they shall call out: O Mālik! let your Lord make an end of us." He has never laughed Since hell was assigned to him, he progressively becomes angrier every day and his anger mounts and is directed at the enemies of God and the sinners. If he laughs at someone he would have laughed at you, but he does not laugh. I greeted him and he greeted me back and gave me glad tidings of Paradise.		
33	4	Shi	عن الصادق ( عليه السلام ) في خبر المعراج قال : قال النبي ( صلى الله عليه وآله ) : سمعت صوتا أفرغني فقال لي جبرئيل : أنتسمع يا محمد ؟ قلت : نعم ، قال : هذه صخرة قدقنها عن شفير جهنم منذ سبعين عاما فهذا حين استقرت . قالوا : فما ضحك رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) حتى قبض ، قال : فصعد جبرئيل وصعدت حتى دخلت سماء الدنيا فما لقيني ملك إلا وهو ضاحك مستبشر حتى لقيني ملك من الملائكة لم أر أعظم خلقا منه ، كربه المنظر ظاهر الغضب ، فقال لي مثل ما قالوا من الدعاء إلا أنه لم يضحك ولم أر فيه من الاستبشار ما رأيت ممن ضحك من الملائكة ، فقلت : من هذا يا جبرئيل ؟ فأني قد فرغت منه ، فقال : يجوز أن تفرغ منه فكلنا يفرغ منه ، إن هذا مالك خازن النار لم يضحك قط ، ولم يزل منذ ولاة الله جهنم يزداد كل يوم غضبا وغیظا على أعداء الله وأهل معصيته فينتقم الله به منهم ، ولو ضحك إلى أحد كان قبلك أو كان ضاحكا إلى أحد بعدك لضحك إليك ولكنه لا يضحك	al-Sādiq narrated about the night voyage saying: The Prophet said: I heard a noise that horrified me. Jibra'īl asked: Do you hear this oh Muḥammad? I affirmed. He said: This is a rock thrown from the edge of hell seventy years ago and now it landed. They said: The Prophet has not laughed since until he died. He said: Jibra'īl ascended with me until we reached the earth's heaven and we did not meet any angels who were not smiling with joy until I met a great angel. I have never seen an angel greater than him. He was ugly and quick to anger. He told me the same supplications like the other angels but he did not laugh and I did not see any joy in him like the other laughing angels. I asked: Who is this Jibra'īl? For I am afraid of him. He replied: It is permissible to be afraid of him, for all of us are afraid of him. This is the guard at hell and he has never laughed. Ever since God appointed him to that position, he has never laughed and every day he becomes angrier with the enemies of God and the disobedient sinners. He avenges God. If he were to laugh to anyone it would be you, but he never laughs.	مستدرک سفینة البحار - الشیخ علی النمازی الشاهرودی - ج 10 - ص 174	1402
34	1	Su	حدثنا إسحاق بن أبي إسرائيل حدثنا علي بن قادم حدثنا شريك عن عبيد المكتب عن الشعبي عن أنس بن مالك قال ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم ذات يوم أو تبسم فقال لأصحابه ألا تسألوني من أي شيء ضحكتم قالوا يا رسول الله من أي شيء ضحكتم قال عجبتم من مجادلة العبد ربه يوم القيامة يقول يا رب أليس وعدتني أنا تظلمني قال بلى قال فإني لا أقبل علي شاهدا إلا من نفسي فيقول أليس كفاني شهيدا والملائكة الكرام الكاتبين قال فيردد الكلام مرارا قال فيختم علي فيه وتكلم أركانها ما كان يعمل قال فيقول بعدا لکن وسحقا عنک كنت أجادل	Ishāq b. Abī Isrā'īl narrated from 'Alī b. Qādim from Sharīk from 'Ubayd al-Maktab from al-Sha'bī from Anas b. Mālik that he said: one day the Prophet laughed, or smiled and then asked his companions: Are you not going to ask me why I laughed? They said: Oh Prophet of God, why did you laugh? He said: I am surprised at the argument between the human and God on judgement day. The human says: Oh God, have you not promised me that you will not be unjust to me? God affirms. He says: I do not accept a witness other than myself for my deeds. Then he says: I am enough as a witness and the kind angels who write. He repeats the same thing over and over. Then a seal is placed over his mouth and his limb start testifying about what did. Then he says: damnation, and here I was arguing.	مسند أبي يعلى - أبو يعلى الموصلي - ج 7 - ص 55	307
34	2	Su	حدثنا إسحاق بن أبي إسرائيل حدثنا علي بن قادم حدثنا شريك عن عبيد المكتب عن الشعبي عن أنس بن مالك قال ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم ذات يوم أو تبسم فقال لأصحابه ألا تسألوني من أي شيء ضحكتم قالوا يا رسول الله من أي شيء ضحكتم قال عجبتم من مجادلة العبد ربه يوم القيامة يقول يا رب أليس وعدتني أنا تظلمني قال بلى قال فإني لا أقبل علي شاهدا إلا من نفسي فيقول أليس كفاني شهيدا والملائكة الكرام الكاتبين قال فيردد الكلام مرارا قال فيختم علي فيه وتكلم أركانها ما كان يعمل قال فيقول بعدا لکن وسحقا عنک كنت أجادل	Ishāq b. Abī Isrā'īl narrated from 'Alī b. Qādim from Sharīk from 'Ubayd al-Maktab from al-Sha'bī from Anas b. Mālik that he said: one day the Prophet laughed, or smiled and then asked his companions: Are you not going to ask me why I laughed? They said: Oh Prophet of God, why did you laugh? He said: I am surprised at the argument between the human and God on judgement day. The human says: Oh God, have you not promised me that you will not be unjust to me? God affirms. He says: I do not accept a witness other than myself for my deeds. Then he says: I am enough as a witness and the kind angels who write. He	مسند أبي يعلى - أبو يعلى الموصلي - ج 7 - ص 55	307

				repeats the same thing over and over. Then a seal is placed over his mouth and his limbs start testifying about what did. Then he says: damnation, and here I was arguing.		
34	3	Su	حدثنا أبو الحسن علي بن محمد بن عقبة الشيباني رحمه الله بالكوفة ثنا إبراهيم بن أبي العباس ثنا علي بن قادم ثنا شريك عن عبيد المكتب عن الشعبي عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال ضحك رسول الله صلى الله عليه وآله ذات يوم أو تبسم فقال رسول الله صلى الله عليه وآله لا تسألوني من أي شيء ضحك فقال عجب من مجادلة العبد ربه يوم القيامة يا رب أليس وعدتني أن لا تظلمني قال بلى قال فإني لا أقبل على شهادة شاهد إلا من نفسي فيقول لو ليس كفي بي شهيدا وبالملائكة الكرام الكاتبين قال فيردد هذا الكلام مرات فيختم على فيه وتكلم أركانه بما كان يعمل فيقول بعدا لكم وحسقا عنكم كنت أجادل . هذا حديث صحيح على شرط مسلم ولم يخرجاه	Abū-l-Ḥasan ‘Alī b. Muḥammad b. ‘Uqba al-Shaybānī in Kūfā narrated from Ibrāhīm b. Abī-l-Anbas from ‘Alī b. Qādim from Sharīk from ‘Ubayd al-Maktab from al-Sha‘bī from Anas b. Mālik that he said: one day the Prophet laughed, or smiled and then asked his companions: Are you not going to ask me why I laughed? They said: Oh Prophet of God, why did you laugh? He said: I am surprised at the argument between the human and God on judgement day. The human says: Oh God, have you not promised me that you will not be unjust to me? God affirms. He says: I do not accept a witness other than myself for my deeds. Then he says: I am enough as a witness and the kind angels who write. He repeats the same thing over and over. Then a seal is placed over his mouth and his limb start testifying about what did. Then he says: damnation, and here I was arguing.	المستدرک - الحاكم النيسابوري - ج 4 - ص 601	405
34	4	Su	ومن ذلك قوله تعالى: (فاتقوا الله وأصلحوا ذات بينكم) لم يذكر فيه حديث أبي هريرة وهو ما روى حماد عن ثابت عن أبي رافع عن أبي هريرة قال: بينا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ذات يوم جالس إذ رأيته ضحك حتى بدت نواجذه. فقيل له: لم تضحك يا رسول الله؟ قال: (رجلان من أمتي جنبًا بين يدي الله فقال أحدهما: يا رب خذ لي مظلمتي من أخي، إلى أن قال: من يملك؟ ثم قال: أنت بعفوك عن أخيك. قال: عفوت قال: خذ بيده وأدخله الجنة. قال - صلى الله عليه وسلم -: (فاتقوا الله وأصلحوا ذات بينكم)	... Ḥammād narrated from Thābit from Abī Rafī‘ from Abī Hurayra that the Prophet was sitting one day and then he laughed until his back teeth showed. He was asked: why did you laugh O Prophet? He said: two men from my community were in God’s hands and one of them said: God, take my grievance from my brother. Until he was told: who is the Lord (literally the owner) and then: you, by forgiving your brother. He replied: I forgive him. He was told to take his hand and go together to Paradise. The Prophet then recited verse [8.1] "... So be careful of (your duty to) Allah and set aright matters of your difference...	مباحث التفسير - ابن المظفر الرازي - ج 1 - ص 334	630
35	1	Shi	وقال النبي للعجوز الأشجعية: يا أشجعية لا تدخل العجوز الجنة ، فرأها بلال باكية ، فوصفها للنبي صلى الله عليه وآله فقال : والأسود كذلك ، فجلسا بيكان ، فرأهما العباس فذكرهما له ، فقال : والشيخ كذلك ، ثم دعاهم وطيب قلوبهم ، وقال : ينشئهم الله كأحسن ما كانوا ، وذكر أنهم يدخلون الجنة شبانا منورين ، وقال : إن أهل الجنة جرد مرد مكحلون .	The Prophet told the old Ashja‘iyya woman: Oh Ashja‘iyya, old ladies do not go to paradise. Bilāl saw her crying and described her to the Prophet who replied: neither do black people. So he went to sit next to the woman. Al-‘Abbās saw them and mentioned them to him and he replied: neither do old men. Then he invited them and told them kind words and explained verses [56:35-37] to them, that they will go to paradise with renewed youth and luminous faces, hairless, smooth, with kohl in their eyes.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 299 - 294	1111
35	2	Shi	وقال ( صلى الله عليه وآله ) للعجوز الأشجعية : " يا أشجعية ، لا تدخل العجوز الجنة " فرأها بلال باكية ، فوصفها للنبي ( صلى الله عليه وآله ) ، فقال ( صلى الله عليه وآله ) : " الأسود كذلك " فجلسا بيكان ، فرأهما العباس فذكرهما له فقال ( صلى الله عليه وآله ) : " والشيخ كذلك " ثم دعاهم وطيب قلوبهم ، وقال : " ينشئهم الله كأحسن ما كانوا " وذكر أنهم يدخلون الجنة شبانا ( 1 ) منورين ، وقال ( صلى الله عليه وآله ) : " إن أهل الجنة جرد مرد مكحلون "	The Prophet also told the old Ashja‘iyya woman: Oh Ashja‘iyya, old ladies do not go to paradise. Bilāl saw her crying and described her to the Prophet who replied: neither do black people. So he went to sit next to the woman. Al-‘Abbās saw them and mentioned them to him and he replied: neither do old men. Then he invited them and told them kind words and explained verses [56:35-37] to them, that they will go to paradise with renewed youth and luminous faces, hairless, smooth, with kohl in their eyes.	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 415	1320
35	3	Shi	وقال ( صلى الله عليه وآله ) للعجوز الأشجعية : " يا أشجعية ، لا تدخل العجوز الجنة " فرأها بلال باكية ، فوصفها للنبي ( صلى الله عليه وآله ) ، فقال ( صلى الله عليه وآله ) : " الأسود كذلك " فجلسا بيكان ، فرأهما العباس فذكرهما له فقال ( صلى الله عليه وآله ) : " والشيخ كذلك " ثم دعاهم وطيب قلوبهم ، وقال : " ينشئهم الله كأحسن ما كانوا " وذكر أنهم يدخلون الجنة شبانا ( 1 ) منورين ، وقال ( صلى الله عليه وآله ) : " إن أهل الجنة جرد مرد مكحلون "	The Prophet told the old Ashja‘iyya woman: Oh Ashja‘iyya, old ladies do not go to paradise. Bilāl saw her crying and described her to the Prophet who replied: neither do black people. So he went to sit next to the woman. Al-‘Abbās saw them and mentioned them to him and he replied: neither do old men. Then he invited them and told them kind words and explained verses [56:35-37] to them, that they will go to paradise with renewed youth and luminous faces, hairless, smooth, with kohl in their eyes.	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320



35	4v	Shi	وقال عليه السلام للعجوز الأشجعية يا أشجعية لا تدخل العجوز الجنة فرأها بلال باكية فوصفها للنبي صلى عليه السلام فقال والأسود كذلك فجلسا يبكيان فرأهما العباس فذكرهما له فقال والشيخ كذلك ثم دعاهم وطيب قلوبهم وقال ينشئهم الله كأحسن ما كانوا وذكر انهم يدخلون الجنة شبابا منورين وقال إن أهل الجنة جرد مرد مكحلون	He also told the old Ashja'iyya woman: Oh Ashja'iyya, old ladies do not go to paradise. Bilāl saw her crying and described her to the Prophet who replied: neither do black people. So he went to sit next to the woman. Al-'Abbās saw them and mentioned them to him and he replied: neither do old men. Then he invited them and told them kind words and explained verses [56:35-37] to them, that they will go to paradise with renewed youth and luminous faces, hairless, smooth, with kohl in their eyes.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 543 - 548	1380
36	1	Shi	إدخال السرور على المؤمن ( 1 / 567 ) قال أمير المؤمنين علي ( عليه السلام ) : من أدخل السرور على أخيه المؤمن فقد أدخل السرور علينا أهل البيت ، ومن أدخل السرور علينا أهل البيت فقد أدخل السرور على رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ، ومن أدخل السرور على رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) فقد سر الله ، ومن سر الله كان حقا على الله أن يسره وأن يسكنه جنته . ( 2 / 568 ) ومن زار أخاه المؤمن إلى منزله ، لا حاجة إليه إلا في الله ، كتب في زوار الله ، وكان حقا على الله تعالى أن يكرمه . ( 3 / 569 ) وقال : التيسم في وجه المؤمن الغريب من كفارة الذنوب . ( 4 / 570 ) وقال ( عليه السلام ) : من أكرم غريبا في غرته ، أو نفس عمه ، أو أطعمه أو سقاه شربة ، أو ضحك في وجهه ، فله الجنة	The Commander of the Believers said: whoever made his believing brother happy has made the Prophet's family happy and whoever made the Prophet's family happy has made the Prophet happy and whoever has made the Prophet happy has made God happy, and whoever has made God happy, God will make him happy by allowing him into Paradise. Whoever visits a believing brother for no reason other than pleasing God, will be recorded among God's visitors. He also said: Smiling in the face of a stranger is an atonement for one's sin. He also said: Being hospitable to a stranger or a desolate person, feeding him or offering him water or laughing in his face is a way to Paradise.	معارج اليقين في أصول الدين - الشيخ محمد السبزواري - ص 223	contemporary
37	1	Su	حدثنا محمد بن عبد الله الحضرمي، ثنا أبو كريب، ثنا معاوية بن هشام، عن سفيان، عن عطاء بن السائب، عن مالك بن الحارث، عن رجل، قال الحضرمي في كتاب أبي كريب، عن حميد، قال: عن رجل فقال: استعمل النبي صلى الله عليه وسلم رجلا على سرية، فلما مضى ورجع إليه قال له: «كيف وجدت الإمامة؟»، فقال: كنت كبعض القوم، كنت إذا ركبت ركبوا وإذا نزلت نزلوا، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إن صاحب السلطان على باب عنت إلا من عصم الله عز وجل»، فقال الرجل: والله لا أعمل لك ولا لغيرك أبدا، فضحك النبي صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه	Muhammad b. Abd Allah al-Ḥaḍramī narrated from Abū Krayb, from Mu'āwiya b. Hishām from Sufyān from Aṭṭā; b. al-Sā'ib, from Mālik b. al-Ḥārith, a man. Al-Ḥaḍramī said in Abū Krayb's book on the authority of Ḥumayd from a man that the Prophet appointed a man at the head of a brigade. When he left and returned, the Prophet asked him: How was the position of a prince? He replied: I was like some people. If I rode, they rode and when I got off, they did too. The Prophet said: "he with authority is almost cursed except for God Almighty's infallibility." The man said: By God, I will never work for you or anyone else. The Prophet laughed until his back teeth showed.	المعجم الأوسط - الطبراني - ج 4 ص 47	360
38	1	Su	حدثنا هشيم قال: أنبأنا يعلى بن عطاء، عن محمد بن أبي محمد، عن عوف بن مالك الأشجعي قال: أتيت النبي صلى الله عليه وسلم وهو في خدر له، فقلت: أدخل؟ فقال: " ادخل " قلت: أكلني؟ قال: " كلك "	Hashīm narrated from Ya'la b. 'Aṭā' from Muḥammad b. Abī Muḥammad from 'Awf b. Mālik al-Ashjaī that he said: O came upon the Prophet while he was in a tent and asked him: Can I come in? He said: Enter. I asked: All of me? He replied: all of you!	مسند الإمام أحمد - أحمد بن محمد بن حنبل - ج 39 - ص 423	241
38	2	Su	باب ما جاء في المزاج : حدثنا مؤمل بن الفضل ، ثنا الوليد بن مسلم ، عن عبد الله بن العلاء ، عن بسر بن عبيد الله ، عن أبي إدريس الخولاني ، عن عوف بن مالك الأشجعي ، قال : أتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة تبوك وهو في قبة من آدم ، فسلمت فرد وقال : ( ادخل ) فقلت : أكلني يا رسول الله ؟ قال : ( كلك ) فدخلت	I went to the Prophet during the Battle of Tabūk while he was in a woollen tent sat in front of the tent. I greeted him and he replied and said: come in 'Awf. I said: all of me or part of me? He said all of you and I entered.	سنن أبي داود - ابن الأشعث السجستاني - ج 2 - ص 476 - 478	275
38	3	Su	باب المزاج - أخبرنا أبو عبد الله الحافظ أخبرني أبو أحمد الحافظ أنبأ أبو الحسين أحمد بن عمير ثنا موسى بن عامر ثنا الوليد بن مسلم حدثني عبد الله بن العلاء بن زبير أنه سمع بسر بن عبيد الله الحضرمي عن أبي إدريس الخولاني عن عوف بن مالك الأشجعي قال أتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة تبوك وهو في خباء من ادم فجلست بغناء الخباء فسلمت فرد وقال ادخل يا عوف فقلت أكلني أم بعضني قال كلك فدخلت	The Chapter of Humour - Abū 'Abd Allah al-Ḥāfīz narrated from Abū 'Abd Allah al-Ḥāfīz from Abū-l-Ḥusayn Aḥmad b. 'Umayr from Mūsā b. 'Amīr from al-Walīd b. Muslim from Abd Allah b. al-'Alā' b. Zubayr that he heard Bishr b. 'Ubayd Allah al-Ḥaḍramī from Abī Idrīs al-Khawalānī from 'Awf b. Mālik al-Ashjaī who said: I went to the Prophet during the Battle of Tabūk while he was in a woollen tent sat in front of the tent. I greeted him and he replied and said: come in 'Awf. I said: all of me or part of me? He said all of you and I entered.	السنن الكبرى - البيهقي - ج 10 - ص 248 - 249	458
38	4	Su	عن عوف بن مالك الأشجعي أنه قال: "أتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة تبوك وهو في قبة من آدم، فسلمت فرد على وقال: ادخل، فقلت: أكلني يا رسول الله؟ قال: كلك فدخلت" قيل: إنما قال: ادخل كلي من صغر القبة	'Awf b. Mālik al-Ashjaī narrated saying: I came upon the Prophet during the Battle of Tabūk while he was in a woollen tent. I greeted him and he replied, so I asked him: Can I	مصايح السنة - البيهقي - ج 3 - ص 337	516

				come in? He said: Enter. I asked: All of me? He replied: all of you! It was said that he asked 'all of me' because the tent was so small.		
38	5	Su	حدثنا هشيم، أنبأنا يعلى بن عطاء، عن محمد بن أبي محمد، عن عوف بن مالك الأشجعي، قال: أتيت النبي - صلى الله عليه وسلم -، وهو في خدر له، فقلت: أدخل؟ فقال: «ادخل»، قلت: أكلني؟ قال: «كلك»	Hashīm narrated from Ya'la b. 'Aṭā' from Muḥammad b. Abī Muḥammad from "Awf b. Mālik al-Ashjaī that he said: O came upon the Prophet while he was in a tent and asked him: Can I come in? He said: Enter. I asked: All of me? He replied: all of you!	جامع المسانيد والسنن الهادي لأقوم سنن - إسماعيل بن عمر بن كثير الدمشقي - ج 6 - ص 693	774
38	6	Su	عن أبي إدريس الخولاني، قال: حدثني عوف بن مالك الأشجعي، قال: أتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم، وهو في غزوة تبوك، وهو في خباء من آدم، فجلست بفناء الخباء، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ادخل يا عوف، فقلت: بكلي يا رسول الله؟ قال: بكلك	Abī Idrīs al-Khawlānī narrated that 'Awf b. Mālik al-Ashjaī that he said: O came upon the Prophet while he was in a tent. I sat in front of the tent. The Prophet said: Come in 'Awf. I asked: All of me? He replied: all of you!	المسند الجامع - محمود محمد خليل - ج 14 - ص 319	contemporary
39	1	Su	باب المزاح : حدثنا محمد بن الصباح قال حدثنا خالد هو بن عبد الله عن حميد الطويل عن أنس بن مالك قال جاء رجل إلى النبي صلى الله عليه وسلم يستخلمه فقال أنا حاملك على ولد ناقة قال يا رسول الله وما أصنع بولد ناقة فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم وهل تلد الإبل إلا النوق	Chapter of joking: Muḥammad b. al-Ṣabbāḥ narrated from Khālid, who is Ibn Abd Allah, from Ḥamīd al-ṭawīl from Anas b. Mālik that a man came to the Prophet asking for a ride. The Prophet told him he would give him a she-camel's offspring. The man asked: what would I do with a she-camel's offspring? The Prophet asked: Are not all camels the offspring of a she-camel?	الأدب المفرد - البخاري - ص 66	256
39	2	Su	حدثنا قتيبة بن سعيد ، حدثنا خالد بن عبد الله عن حميد عن أنس بن مالك : " أن رجلا استخلم رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فقال : إني حاملك على ولد ناقة . فقال : يا رسول الله ما أصنع بولد الإبل ؟ فقال صلى الله عليه وسلم : وهل تلد الناقة إلا النوق " . ( صحيح )	Qutayba b. Sa'īd narrated from Khālid b. Abd Allah from Ḥamīd from Anas b. Mālik that a man asked the Prophet to give him a mount. The Prophet replied that he would give him the offspring of a she-camel. The man asked: what would I do with the offspring of a she-camel? The Prophet asked: Are not all camels the offspring of a she-camel?	الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 128 - 132	279
39	3	Su	حدثنا قتيبة ، حدثنا خالد بن عبد الله الواسطي ، عن حميد عن أنس ( أن رجلا استخلم رسول الله صلى الله عليه وسلم قال إني حاملك على ولد ناقة ، فقال يا رسول الله ما أصنع بولد الناقة ؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : وهل تلد الإبل إلا النوق ) ؟ هذا حديث صحيح غريب	Qutayba narrated from Khālid b. Abd Allah al-Wāsiṭī from Ḥamīd from Anas b. Mālik that a man asked the Prophet to give him a mount. The Prophet replied that he would give him the offspring of a she-camel. The man asked: what would I do with the offspring of a she-camel? The Prophet asked: Are not all camels the offspring of a she-camel? This is a <i>ṣaḥīḥ gharīb</i> report.	سنن الترمذي - الترمذي - ج 3 - ص 240 - 241	279
39	4	Su	أخبرنا أبو عبد الله الحافظ ثنا أبو العباس محمد بن يعقوب ثنا محمد بن إسحاق ثنا خلف بن هشام ثنا خالد بن عبد الله عن حميد عن أنس أن رجلا استخلم النبي صلى الله عليه وسلم فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم انا حاملوك على ولد ناقة فقال يا رسول الله ما اصنع بولد ناقة فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم وهل تلد الإبل الا النوق	Abū 'Abd Allah al-Ḥāfiẓ narrated from Abū-l-'Abbās Muḥammad b. Ya'qūb from Muḥammad b. Ishāq from Khalaf b. Hishām from Khālid b. Abd Allah from Ḥamīd from Anas that a man asked the Prophet for a mount. The Prophet said: we will carry you on the back of a she-camel's offspring. The man said: what am I going to do with the offspring of a she-camel? The Prophet replied: Are not all camels the offspring of she-camels?	السنن الكبرى - البيهقي - ج 10 - ص 248 - 249	458
39	5	Su	أن امرأة استخلمته ، فقال : ( إنا حاملوك إن شاء الله تعالى على ولد الناقة ) ، فجعلت تقول : يا رسول الله : وما أصنع بولد الناقة ؟ وهل يستطيع أن يحملني ! وهو يتنسم ويقول : ( انا أحملك إلا عليه ) ، حتى قال لها أخيرا : ( وهل يلد الإبل إلا النوق	A woman asked him for a mount. He replied: We shall carry you God willing on the back of the offspring of a she-camel. She said: Oh Prophet, what do I do with the offspring of a she-camel? Can it even carry me? He smiled and said: You will not be carried on anything but! Finally he said: Is not every camel the offspring of a she-camel?	شرح نهج البلاغة - ابن أبي الحديد - ج 6 - ص 330 - 336	656
39	6x	Shi	قال أنس : وقال رجل : احملني يا رسول الله ، فقال : إنا حاملوك على ولد ناقة ، فقال : ما أصنع بولد ناقة ؟ قال صلى الله عليه وآله : وهل يلد الإبل إلا النوق .	Anas also said that a man asked the Prophet to carry him and the Prophet replied: we will carry you on the back of the offspring of a she-camel. The man asked: what can I do with the offspring of a she-camel? He replied: camels are all offspring of a she-camel.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 294 - 299	1111
39	7	Shi	قال رجل : احملني يا رسول الله ، فقال : " أنا حاملوك على ولد ناقة " فقال : ما أصنع بولد ناقة ؟ قال ( صلى الله عليه وآله ) : " وهل يلد الإبل إلا النوق	A man asked the Prophet to carry him and the Prophet replied: we will carry you on the back of the offspring of a she-camel. The man asked: what can I do with the offspring of a she-camel? He replied: camels are all offspring of a she-camel.	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320

39	8z	Shi	قوله ( حدثنا خالد بن عبد الله الواسطي ) الطحان المزني مولاهم ثقة ثبت في الثامنة قوله ( إن رجلا ) قيل وكان به بله ( استحل رسول الله صلى الله عليه وسلم ) أي سأله الحملان والمراد به أن يعطيه حمولة يركبها ( إني حاملك على ولد ناقة ) قاله مياسط له بما عساه أن يكون شفاء لبله بعد ذلك ( ما أصنع بولد الناقة ) حيث توهم أن الولد لا يطلق إلا على الصغير وهو غير قابل للركوب ( هل تلد الإبل ) أي جنسها من الصغار والكبار ( إلا النوق ) بضم النون جمع الناقة وهي أنثى الإبل والمعنى أنك لو تدبرت لم تقل ذلك ففيه مع المياسطة له الإشارة إلى إرشاده وإرشاد غيره بأنه ينبغي لمن سمع قولاً أن يتامله ولا يبادر إلى رده إلا بعد أن يدرك غوره قوله ( هذا حديث صحيح غريب ) وأخرجه أبو داود	A man asked the Prophet to carry him, meaning he wanted something to ride. Then the Prophet replied he would carry him on the back of the offspring of a she-camel, which was a nice way to put the man at ease. However, the man did not understand and imagined that he would receive a baby camel which one cannot ride and therefore he asked: what would I do with a baby camel? Naturally a baby camel cannot carry any rider. The Prophet asked him: aren't all camels the offspring of a she-camel? This entire conversation was informative yet easy going and not condescending. It also gave the man a hint that he should have reflected before replying.	تحفة الأحوذى - المباركفوري - ج 6 - ص 109 - 106	1353
39	9v	Shi	وقال رجل احملني يا رسول الله فقال أنا حاملوك على ولد ناقة فقال ما أصنع بولد ناقة ؟ قال عليه السلام وهزل يلد الإبل الا النوق	He also said that a man asked the Prophet to carry him and the Prophet replied: we will carry you on the back of the offspring of a she-camel. The man asked: what can I do with the offspring of a she-camel? He replied: camels are all offspring of a she-camel.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 543 - 548	1380
40	1	Shi	السابع : أن يستقر على سمت واحد مع الامكان ، فيصون بدنه عن الزحف والتقلل عن مكانه والتقلل ، ويدبه عن البعث والتشبيك بهما ، وعينه عن تفريق النظر بلا حاجة . ويتقى كثرة المزاح والضحك ، فإنه يقلل الهيبة ويسقط الحرمة ، وينزل « صفحة 208 » الحشمة ، ويذهب العزة من القلوب ، وأما القليل من المزاح فمحمود ، كما كان يفعله النبي صلى الله عليه وآله 1 ومن بعده من الأئمة المهديين 2 ، تأنيسا للجلساء وتأنيفا للقلوب ، وقرب منه الضحك ، فقد كان النبي صلى الله عليه وآله يضحك حتى تبدو نواجذه 3 . ولكن لا يعلو الصوت 4 ، والعدل التيسر .	Seventh: ... to be mindful not to indulge in excessive joking and laughter for it diminishes dignity, removes sanctity, erases decency and removes the pride from the hearts. A little joking is recommended, as did the Prophet and the guided Imams after him to be friendly with ones companions, strengthening the hearts and it is close to laughter, for the Prophet used to laugh until his back teeth showed, however he was not loud, but the best is moderation and smiles.	منية المرید - الشهيد الثاني - ص 207 - 208	965
40	2	Shi	عن أنس بن مالك ، قال : رأيت رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ، تبسم حتى بدت نواجذه	Anas b. Mālik said: I saw the Prophet smile until his back teeth showed.	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 414 - 418	1320
40	3	Shi	عن أنس بن مالك قال رأيت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم تبسم حتى بدت نواجذه	Anas b. Mālik said: I saw the Prophet smile until his back teeth showed.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 554 - 558	1380
41	1	Su	حدثنا عبد الملك بن شعيب بن الليث، حدثني أبي، عن جدي، حدثني خالد بن يزيد، عن سعيد بن أبي هلال، عن زيد بن أسلم، عن عطاء بن يسار، عن أبي سعيد الخدري، عن رسول الله صلى الله عليه وسلم، قال: «تكون الأرض يوم القيامة خبزة واحدة، يكفؤها الجبار بيده، كما يكفأ أحدكم خبزته في السفر، نزلا لأهل الجنة» قال: فأتى رجل من اليهود، فقال: بارك الرحمن عليك، أبا القاسم أأنا أخبرك بنزل أهل الجنة يوم القيامة؟ قال: «بلى» قال: تكون الأرض خبزة واحدة - كما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم - قال: فنظر البنا رسول الله صلى الله عليه وسلم، ثم ضحك حتى بدت نواجذه، قال: أأنا أخبرك بأدامهم؟ قال: «بلى» قال: إدامهم بالأم ونون، قالوا: وما هذا؟ قال: «نور ونون، يأكل من زائدة كيدهما سبعون ألفا»	Abd al-Malak b. Shu'ayb b. al-Layth narrated from his father from his grandfather from Khālid b. Yazīd from Sa'īd b. Abī Hilāl from Zayd b. Aslam from Aṭā' b. Yassār from Abū Sa'īd al-Khudrī who narrated that the Prophet said: on the Day of Resurrection, the earth will be like a slice of Bread, which Good will take into his hand like you take it when traveling. He said then a Jew came to the Prophet and said: O Abū-l-Qāsim, God's mercy to you, shall I tell you about the people on the Day of Resurrection. He said: Yes. He continued: the earth will be like a slice of bread. Then the Prophet looked at us and then laughed until his back teeth showed. The Jew asked: Shall I tell you what they eat? He said: Yes. He continued: They will eat Balām and Nūn. They asked: and what is that? He replied: The ox Balām and Nūn feed seventy thousand from the excess of their liver.	صحيح مسلم - مسلم النيسابوري - ج 4 - ص 2151	261
41	2	Su	عن أبي سعيد الخدري قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «تكون الأرض يوم القيامة خبزة واحدة يتكفؤها الجبار بيده كما يتكفأ أحدكم خبزته في السفر نزلا لأهل الجنة». فأتى رجل من اليهود، فقال: بارك الرحمن عليك يا أبا القاسم أأنا أخبرك بنزل أهل الجنة يوم القيامة؟ قال: «بلى». قال: تكون الأرض خبزة واحدة كما قال النبي صلى الله عليه وسلم. فنظر النبي صلى الله عليه وسلم إلبنا ثم ضحك حتى بدت نواجذه ثم قال: أأنا أخبرك بأدامهم؟ بالأم والنون. قالوا: وما هذا؟ قال: نور ونون يأكل من زائدة كيدهما سبعون ألفا	Abū Sa'īd al-Khudrī narrated that the Prophet said: on the Day of Resurrection, the earth will be like a slice of Bread, which Good will take into his hand like you take it when traveling. He said then a Jew came to the Prophet and said: O Abū-l-Qāsim, God's mercy to you, shall I tell you about the people on the Day of Resurrection. He said: Yes. He continued: the earth will be like a slice of bread. Then the Prophet looked at us and then laughed until his back teeth showed. The Jew asked: Shall I tell you what they eat? He	مشكاة المصابيح - الخطيب التبريزي - ج 3 ص 1533	502

				said: Yes. He continued: They will Balām and Nūn. They asked: and what is that? He replied: The ox Balām and Nūn feed seventy thousand from the excess of their liver.		
41	3	Su	روى البخاري ومسلم أيضا من حديث عطاء بن يسار عن أبي سعيد الخدري عن النبي صلى الله عليه وسلم قال ( تكون الأرض يوم القيامة خبزة واحدة يتكفؤها الجبار بيده كما يتكفأ أحدكم خبزته في السفر قال فأتى رجل من اليهود وقال بارك الرحمن عليك يا أبا القاسم ألا أخبرك بنزل أهل الجنة يوم القيامة قال بلى تكون الأرض خبزة واحدة قال فنظر إلينا رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم ضحك حتى بدت نواجذه وقال ألا أخبرك بإدامهم قال بلى قال إدامهم بالأم نون قال وما هذا قال نور ونون يأكل من زائدة كيدها سبعون ألفا انتهى	Al-Bukhārī and Muslim narrated from the <i>ḥadīth</i> of 'Aṭā' b. Yasār from Abū Sa'īd al-Khudrī that the Prophet said: on the Day of Resurrection, the earth will be like a slice of bread, which Good will take into his hand like you take it when traveling. He said then a Jew came to the Prophet and said: O Abū-l-Qāsim, shall I tell you about the people of on the Day of Resurrection. He said: Yes. He continued: the earth will be like a slice of bread. Then he looked at us and then laughed until his back teeth showed. The Jew asked: Shall I tell you what they eat? He said: Yes. He continued: They will eat Balām and nūn. He asked: and what is that? He replied: An ox and nūn who feed seventy thousand from the excess of their liver.	تخريج أحاديث الكشاف - جمال الدين أبو محمد عبد الله بن يوسف بن محمد الزيلعي - ج 3 ص 14	762
41	4	Su	عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: تكون الأرض يوم القيامة خبزة واحدة يتكفؤها الجبار بيده كما يتكفأ أحدكم خبزته في السفر نزل لأهل الجنة قال: فأتاه رجل من اليهود فقال: بارك الله عليك أبا القاسم ألا أخبرك بنزل أهل الجنة يوم القيامة قال: تكون الأرض خبزة واحدة يوم القيامة كما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: فنظر إلينا رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم ضحك حتى بدت نواجذه ثم قال: ألا أخبرك بإدامهم قال: بلى قال: إدامهم نور قالوا: ماهذا قال هذا نور بالأم يأكل من زيادة كيدها سبعون ألفا	Abū Sa'īd al-Khudrī narrated that the Prophet said: on the Day of Resurrection, the earth will be like a slice of Bread, which God Almighty will take into his hand like you take it when traveling. He said then a Jew came to the Prophet and said: O Abū-l-Qāsim, God's blessings to you, shall I tell you about the people on the Day of Resurrection. He said: Yes. He continued: the earth will be like a slice of bread like the Prophet said. Then the Prophet looked at us and laughed until his back teeth showed. The Jew asked: Shall I tell you what they eat? He said: Yes. He continued: They will an ox. They asked: and what is that? He replied: The ox Balām feeds seventy thousand from the excess of its liver.	الدرر المنتور في التفسير بالمأثور - جلال الدين السيوطي - ج 5 ص 58	911
41	5	Su	حدثنا القومسي حدثنا الأصمعي عن أبي هلال الراسبي عن عبد الله بن بريدة عن أبيه فذكره . وعن أبي سعيد قال : قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم : تكون الأرض يوم القيامة خبزة واحدة يتكفؤها الجبار بيده كما يتكفأ أحدكم خبزته في السفر نزل لأهل الجنة ، فأتى رجل من اليهود فقال : بارك الرحمن عليك يا أبا القاسم ألا أخبرك بنزل أهل الجنة ؟ قال بلى ، قال : تكون الأرض خبزة واحدة كما قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم ، فنظر النبي صلى الله عليه وآله وسلم إلينا ثم ضحك حتى بدت نواجذه ثم قال : ألا أخبرك بإدامهم ؟ قال بلى ، قال : إدامهم بالأم ونون ، قال : ما هذا ؟ قال نور ونون يأكل من زائدة كيدهما سبعون ألفا متفق عليه	Al-Aṣma'ī narrated on the authority of Abū Hilāl al-Rāsibī on the authority of 'Abd Allah b. Burayda on the authority of his father that Abū Sa'īd said: The Prophet said: "On Judgement Day the earth will be like a piece of bread, which God will take into His hands, like any one of you takes a piece of bread during his travels just like the folks of paradise. A Jewish man came and said: May the Merciful bless you Abā-l-Qāsim, shall I tell you about the folks of paradise? The Prophet replied: yes. The man continued: Earth will be like a piece of bread, just like the Prophet said. The Prophet looked at us and laughed until his back teeth showed and said: Shall I tell you in what they dip their bread? He said yes: He said: their food is Balām and Nūn. He said: what is that? He replied: Oxen and Whale. The excesses of their liver feed seventy thousand. This report is agreed upon.	نيل الأوطار - الشوكاني - ج 9 - ص 116	1250
42	1	Shi	عدة من أصحابنا ، عن أحمد بن محمد ، عن ابن فضال ، عن الحسن بن الجهم ، عن إبراهيم بن مهزم ، عن ذكره ، عن أبي الحسن الأول ( عليه السلام ) قال : كان يحيى بن زكريا ( عليهما السلام ) يبكي ولا يضحك وكان عيسى ابن مريم ( عليهما السلام ) يضحك ويبكي وكان الذي يصنع عيسى ( عليه السلام ) أفضل من الذي كان يصنع يحيى ( عليه السلام )	Several of our companions narrated from Aḥmad b. Muḥammad from Ibn Faḍḍāl from al-Ḥasan b. al-Jahm from Ibrāhīm b. Muḥzim from whom he named, from Abū-l-Ḥasan al-Awwal [ʿAlī b. Abī Ṭālib] said that Yaḥya b. Zakariyya used to cry and not laugh and ʿĪsā b. Maryam used to laugh and cry and that ʿĪsā's way was better than Yaḥya's.	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329
42	2	Shi	عن أبي الحسن الأول ( عليه السلام ) قال : إن يحيى بن زكريا كان يبكي ولا يضحك ، ( صفحة 336 ) وكان عيسى يضحك ولا يبكي ، وكان الذي يصنع عيسى أفضل مما يصنع يحيى عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ضحك المؤمن تبسم	Abū-l-Ḥasan al-Awwal [ʿAlī b. Abī Ṭālib] said that Yaḥya b. Zakariyya used to cry and not laugh and ʿĪsā b. Maryam used to laugh and cry and that ʿĪsā's way was beer than Yaḥya's.	مشكاة الأنوار - علي الطبرسي - ص 334 - 336	548
42	3	Shi	عدة من أصحابنا ، عن أحمد بن محمد ، عن ابن فضال ، عن الحسن بن الجهم ، عن إبراهيم بن مهزم ، عن ذكره ، عن أبي الحسن الأول ( عليه السلام ) قال : ( كان يحيى بن زكريا ( عليه السلام ) يبكي ولا	Several of our companions narrated from Aḥmad b. Muḥammad, from Ibn Faḍḍāl from al-Ḥasan b. al-Jahm, from Ibrāhīm b. Muḥzim from the person(s) he named that Abū-l-Ḥasan	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086

			يضحك وكان عيسى بن مريم ( عليهما السلام ) يضحك ويبكي وكان الذي يصنع عيسى ( عليه السلام ) أفضل من الذي كان يصنع يحيى ( عليه السلام )	al-Awwal [ʿAlī b. Abī Ṭālib] said that Yaḥya b. Zakariyya used to cry and not laugh and ʿĪsā b. Maryam used to laugh and cry and that ʿĪsā's way was better than Yaḥya's.		
42	4	Shi	عنه ، عن ابن فضال ، عن الحسن بن الجهم ، عن إبراهيم بن مهزم ، عن ذكره ، عن أبي الحسن الأول ( عليه السلام ) قال : ( كان يحيى بن زكريا ( عليه السلام ) يبكي ولا يضحك وكان عيسى بن مريم ( عليهما السلام ) يضحك ويبكي وكان الذي يصنع عيسى ( عليه السلام ) أفضل من الذي كان يصنع يحيى ( عليه السلام ) قوله : ( كان يحيى بن زكريا يبكي ولا يضحك . . اه ) كثرة بكائه مشهورة وشدة حزنه معروفة وفي كتب السير والتفاسير مذكورة قيل : البكاء لغفران الذنوب فما وجه بكاء المعصوم المتزه عنها وأجيب عنه بأن العارفين يكونون شوقاً إلى المحبوب والمذنبين يكونون خوفاً من الذنوب ولذا قال بعض العرفاء : البكاء رشحات قراب القلوب عند حرارة الشوق والعشق ، على أن بكاء المعصوم يمكن أن يكون بملاحظة شدائد القيامة بالنظر إلى ضعف الأمة	He narrated from Ibn Faḍḍāl from al-Ḥasan b. al-Jahm from Ibrāhīm b. Muḥzim from whom he named, from Abū-l-Ḥasan al-Awwal [ʿAlī b. Abī Ṭālib] said that Yaḥya b. Zakariyya used to cry and not laugh and ʿĪsā b. Maryam used to laugh and cry and that ʿĪsā's way was better than Yaḥya's. It was known that Yaḥya b. Zakariyya cried and did not laugh. His excessive crying and his perpetual sadness was well known in the exegetical works and prophets' biographies...	1086	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148
42	5	Shi	عن عدة من أصحابنا ، عن أحمد بن محمد عن ابن فضال ، عن الحسن بن الجهم ، عن إبراهيم بن مهزم ، عن ذكره ، عن أبي الحسن الأول ( عليه السلام ) قال : كان يحيى بن زكريا يبكي ولا يضحك ، وكان عيسى بن مريم ( عليه السلام ) يضحك ويبكي وكان الذي يصنع عيسى ( عليه السلام ) أفضل من الذي كان يصنع يحيى ( عليه السلام )	Several of our companions narrated from Aḥmad b. Muḥammad from Ibn Faḍḍāl from al-Ḥasan b. al-Jahm from Ibrāhīm b. Muḥzim from whom he named, from Abū-l-Ḥasan al-Awwal [ʿAlī b. Abī Ṭālib] said that Yaḥya b. Zakariyya used to cry and not laugh and ʿĪsā b. Maryam used to laugh and cry and that ʿĪsā's way was better than Yaḥya's.	1086	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148
42	6	Shi	وعن عدة من أصحابنا ، عن أحمد بن محمد عن ابن فضال ، عن الحسن بن الجهم ، عن إبراهيم بن مهزم ، عن ذكره ، عن أبي الحسن الأول ( عليه السلام ) قال : كان يحيى بن زكريا يبكي ولا يضحك ، وكان عيسى بن مريم ( عليه السلام ) يضحك ويبكي وكان الذي يصنع عيسى ( عليه السلام ) أفضل من الذي كان يصنع يحيى ( عليه السلام )	Several of our companions narrated from Aḥmad b. Muḥammad, from Ibn Faḍḍāl from al-Ḥasan b. al-Jahm, from Ibrāhīm b. Muḥzim from the person(s) he named that Abū-l-Ḥasan al-Awwal [ʿAlī b. Abī Ṭālib] said that Yaḥya b. Zakariyya used to cry and not laugh and ʿĪsā b. Maryam used to laugh and cry and that ʿĪsā's way was better than Yaḥya's.	1104	وسائل الشيعة (إل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 111 - 118
42	7	Shi	بإسناده إلى الصدوق ، بإسناده إلى ابن أورمة ، عن الحسن بن علي ، عن الحسن بن جهم ، عن الرضا ( عليه السلام ) ، قال : " كان عيسى ( عليه السلام ) يبكي ويضحك ، وكان يحيى ( عليه السلام ) يبكي ولا يضحك ، وكان الذي يفعل عيسى ( عليه السلام ) أفضل "	With an isnād to al-Ṣadūq from Ibn Awrama from al-Ḥasan b. ʿAlī from al-Ḥasan b. Jahm from al-Riḍā who said: ʿĪsā used to laugh and cry and Yaḥya used to cry and not laugh. What ʿĪsā was better.	1320	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414
42	8	Shi	الكليبي ، عن العدة ، عن أحمد بن محمد ، عن ابن فضال ، عن الحسن بن مريم ( عليه السلام ) ، عن إبراهيم بن مهزم ، عن ذكره عن أبي الحسن الأول ( عليه السلام ) قال : كان يحيى بن زكريا ( عليه السلام ) يبكي ولا يضحك وكان الذي يصنع عيسى ( عليه السلام ) أفضل من الذي كان يصنع يحيى ( عليه السلام )	Al-Kulaynī narrated from al-Uda from Aḥmad b. Muḥammad from Ibn Faḍḍāl from al-Ḥasan b. al-Jahm from Ibrāhīm b. Muḥzim from whom he named, from Abū-l-Ḥasan al-Awwal [ʿAlī b. Abī Ṭālib] said that Yaḥya b. Zakariyya used to cry and not laugh and ʿĪsā b. Maryam used to laugh and cry and that ʿĪsā's way was better than Yaḥya's.	1321	موسوعة أحاديث أهل البيت (ع) - الشيخ هادي النجفي - ج 6 - ص 205 - 208
42	9	Shi	عن أحمد بن محمد عن ابن فضال عن الحسن بن الجهم عن إبراهيم بن مهزم عن ذكره عن أبي الحسن الأول عليه السلام قال كان يحيى بن زكريا عليهما السلام يبكي ولا يضحك وكان عيسى بن مريم عليهما السلام يضحك ويبكي وكان الذي يصنع عيسى عليه السلام أفضل من الذي كان يصنع يحيى عليه السلام	Aḥmad b. Muḥammad from Ibn Faḍḍāl from al-Ḥasan b. al-Jahm from Ibrāhīm b. Muḥzim from whom he named, from Abū-l-Ḥasan al-Awwal [ʿAlī b. Abī Ṭālib] said that Yaḥya b. Zakariyya used to cry and not laugh and ʿĪsā b. Maryam used to laugh and cry and that ʿĪsā's way was better than Yaḥya's.	1380	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 549
43	1	Su	حدثنا مؤمل بن الفضل الحراني، حدثنا عيسى يعني ابن يونس، حدثنا جابر بن صبح، حدثنا المشي بن عبد الرحمن الخزاعي، عن عمه أمية بن مخشي - وكان من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم - قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم جالساً ورجل يأكل فلم يسم حتى لم يبق من طعامه إلا لقمة فلما [ص:348] رفعها إلى فيه قال: بسم الله أوله وآخره، فضحك النبي صلى الله عليه وسلم ثم قال: «ما زال الشيطان يأكل معي، فلما ذكر اسم الله عز وجل استقاء ما في بطنه» قال أبو داود: «جابر بن صبح جد سليمان بن حرب من قبل أمه»	Mu'mal b. al-Faḍl al-Ḥarānī narrated from ʿĪsā, meaning Ibn Yūnus from Jābir b. Ṣubḥ from al-Muthanna b. Abd al-Raḥmān al-Khuzāʿī from his paternal uncle Umayya b. Mukhshī, who was one of the Prophet's companions that he said: The Prophet was sitting with a man who was eating and did not invoke the name of God over his food. He ate until the last bite and while he was raising it to his mouth he said: In the name of God from the first to the last. The Prophet laughed and said: The devil was still eating with you until you invoked the name of God after which he emptied his stomach. Abū Dawūd said: Jābir b. Ṣubḥ is the maternal grandfather of Sulaymān b. Ḥarb.	275	سنن أبي داود - ابن الأشعث السجستاني - ج 3 - ص 347
43	2	Su	أبانا أبو علي الروذباري، أبانا أبو بكر بن داسة، قال: حدثنا أبو داود، حدثنا مؤمل بن الفضل الحراني، حدثنا عيسى، حدثنا جابر بن صبح، حدثنا المشي بن عبد الرحمن الخزاعي، عن عمه أمية بن مخشي، وكان من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم جالساً ورجل	Abū ʿAlī al-Rudhbārī narrated from Abū Bakr b. Dāsa from Mu'mal b. al-Faḍl al-Ḥarānī from ʿĪsā, meaning Ibn Yūnus from Jābir b. Ṣubḥ from al-Muthanna b. Abd al-Raḥmān al-Khuzāʿī	458	الدعوات الكبير - البيهقي - ج 2 ص 95

			يأكل فلم ييسم حتى لم يبق من طعامه إلا لقمة، فلما رفعها إلى فيه قال: بسم الله أوله وآخره، فضحك النبي صلى الله عليه وسلم ثم قال: «ما زال الشيطان يأكل معه، فلما ذكر اسم الله استقاء ما في بطنه»	from his paternal uncle Umayya b. Mukhshī, who was one of the Prophet's companions said: The Prophet was sitting with a man who was eating and did not invoke the name of God over his food. He ate until the last bite and while he was raising it to his mouth he said: In the name of God from the first to the last. The Prophet laughed and said: The devil was still eating with him until he invoked the name of God after which he emptied his stomach.		
44	1	Su	حدثنا ابن فضيل، عن عطاء بن السائب، عن سالم بن أبي الجعد، عن ابن عباس، قال: جاء أعرابي إلى النبي صلى الله عليه وسلم، فقال: السلام عليك يا غلام بنى عبد المطلب، فقال: «وعليك»، فقال: إني رجل من أخوالك من بنى سعد بن بكر، وأنا رسول قومي إليك ووافدهم، وأنا سائلك، فمستد مسألتي إليك، مناشدك مناشدتي إياك، قال: " خذ عنك يا أبا بني سعد، قال: من خلقك، وهو خالق من قبلك، وهو خالق من بعدك؟، قال: «الله»، قال: نشدتك بذلك أهو أرسلك؟، قال: «نعم»، قال: من خلق السماوات السبع، والأرضين السبع، وأجرى بينهن الرزق؟، قال: «الله»، قال: نشدتك بذلك أهو أرسلك؟، قال: «نعم»، قال: فإنا قد وجدنا في كتابك، وأمرتنا رسولك أن نصلي في اليوم والليلة خمس صلوات لموافقيتها نشدتك بذلك أهو أمرك بذلك؟، قال: «نعم»، قال: فإنا وجدنا في كتابك، وأمرتنا رسولك أن تأخذ من حواشي أموالنا، فنردها على فقرائنا، فنشدتك بذلك أهو أمرك بذلك؟، قال: «نعم»، ثم قال: أما الخامسة، فليست بسائلك عنها ولا إرب لي فيها، قال: ثم قال: والذي بعثك بالحق لأعملن بها ومن أطاعني من قومي، ثم رجع، فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه، ثم قال: «والذي نفسى بيده لئن صدق ليدخلن الجنة»	Ibn Fudayl narrated from Attā' b. al-Sā'ib from Sālim b. Abī-l-Ja'd from Ibn 'Abbās who said: A Bedouin came o the Prophet and said: peace be upon you oh Abd al-Muṭṭalib 's boy. He replied: and on you. The Bedouin said: I am a man from among your maternal uncles of the tribe of Banū Sa'd b. Bakr and I am my folks' messenger and emissary to you and I am asking you and appealing to you in a matter. The Prophet replied: go ahead brother of Banū Sa'd. He asked: who created you and those who came before you and those who come after you? The Prophet replied: God. He said: I am imploring you, is He who sent you? The Prophet affirmed. He asked: who created the seven heavens and the seven earths and sent sustenance between them? The Prophet said: God. He said: I am imploring you, is He who sent you? The Prophet affirmed. He said: And we have found in your book that God says that you were to give from His wealth to His poor, so I am asking you if He said that? The Prophet affirmed. Then he said: as for the fifth, I am not asking you because I have no need for it. And then he added: by Him who has sent you with the truth, implement it and he who obeys me is one of my people and then he left. The Prophet laughed until his back teeth showed and said: By Him who has my breath in his hands, I believe he will go to Paradise.	مصنف ابن أبي شيبة - ابن أبي شيبة ج 6 ص 158	235
45	1	Shi	محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد بن عيسى، عن معمر بن خلاد قال: سألت أبا الحسن (عليه السلام) فقلت: جعلت فداك الرجل يكون مع القوم فيجري بينهم كلام يمزحون ويضحكون؟ فقال: لا بأس ما لم يكن، فظننت أنه عنى الفحش، ثم قال إن رسول الله (صلى الله عليه وآله) كان يأتيه الأعرابي فيهدي له الهدية ثم يقول مكانه: أعطنا ثمن هديتنا فيضحك رسول الله (صلى الله عليه وآله) وكان إذا اغتم يقول: ما فعل الأعرابي ليته أنا	Muḥammad b. Yahya narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. 'Īsā, from Mu'ammad b. Khallād who said: I asked Abū-l-Ḥasan [al-Kāzīm]: a man can be with some people, and they talk, joke and laugh? He replied: that is alright as long as it is not sinful, the Prophet used to receive a Bedouin, who was visiting and bringing gifts, then someone would come asking for its price and the Prophet would laugh. When he was sad he used to ask: Where is the Bedouin, I wish he would visit.	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329
45	2	Shi	محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد بن عيسى، عن معمر بن خلاد قال: سألت أبا الحسن (عليه السلام) فقلت: جعلت فداك الرجل يكون مع القوم فيجري بينهم كلام يمزحون ويضحكون؟ فقال: لا بأس ما لم يكن، فظننت أنه عنى الفحش، ثم قال: (إن رسول الله (صلى الله عليه وآله) كان يأتيه الأعرابي فيهدي له الهدية ثم يقول: مكانه أعطنا ثمن هديتنا فيضحك رسول الله (صلى الله عليه وآله) وكان إذا اغتم يقول: ما فعل الأعرابي ليته أنا.	Muḥammad b. Yahya, from Aḥmad b. Muḥammad b. 'Īsā, from Mu'ammad b. Khallād said: I asked Abū-l-Ḥasan [al-Kāzīm]: A man may be sitting with some people and they talk and laugh and joke? He replied: It is permissible unless ... I thought he meant to say unless it was indecent (bawdy). Then he said that the Prophet used to be visited by a Bedouin who would frequent him, bringing him gifts and then asking for the price of the gift, which would make the Prophet laugh. When the Prophet was sad, he would ask: What happened to that Bedouin, I wish he would come.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
45	3	Shi	محمد بن يعقوب، عن محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد بن عيسى، عن معمر بن خلاد قال: سألت أبا الحسن (عليه السلام) فقلت جعلت فداك الرجل يكون مع القوم فيجري بينهم كلام يمزحون ويضحكون فقال: لا بأس ما لم يكن، فظننت أنه عنى الفحش، ثم قال: إن رسول الله (صلى الله عليه وآله) كان يأتيه الأعرابي فيهدي له الهدية ثم يقول: مكانه أعطنا ثمن هديتنا فيضحك رسول الله (صلى الله عليه وآله) وكان إذا اغتم يقول: ما فعل الأعرابي ليته أنا.	Muḥammad b. Ya'qūb narrated from Muḥammad b. Yahya, from Aḥmad b. Muḥammad b. 'Īsā, from Mu'ammad b. Khallād, who said: I asked Abū-l-Ḥasan I asked Abū-l-Ḥasan: A	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112	1104

			<p>وآله ) كان يأتيه الأعرابي فيهدى إليه الهدية ، ثم يقول مكانه : أعطنا ثمن هديتنا فيضحك رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ، وكان إذا اغتم يقول : ما فعل الأعرابي ليته أنا</p>	<p>man may be sitting with some people and they talk and laugh and joke? He replied: It is permissible unless ... I thought he meant to say unless it was indecent (bawdy). Then he said that the Prophet used to be visited by a Bedouin who would frequent him, bringing him gifts and then asking for the price of the gift, which would make the Prophet laugh. When the Prophet was sad, he would ask: What happened to that Bedouin, I wish he would come.</p>		
45	4	Shi	<p>محمد بن يحيى عن أحمد بن محمد بن عيسى عن معمر بن خلاد قال سألت أبا الحسن عليه السلام فقلت جعلت فداك الرجل يكون مع القوم فيجرب بينهم كلام بمزحون ويضحكون ؟ فقال لا بأس ما لم يكن فظنت انه عنى الفحش ثم قال ان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم كان يأتيه الأعرابي فيهدى له الهدية ثم يقول مكانه أعطنا ثمن هديتنا فيضحك رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم وكان إذا اغتم يقول ما فعل الأعرابي ليته أنا .</p>	<p>Muhammad b. Yahya, narrated from Ahmad b. Muhammad b. 'Isā, from Mu'ammār b. Khallād who said: I asked Abū-l-Ḥasan: A man may be sitting with some people and they talk and laugh and joke? He replied: It is permissible unless ... I thought he meant to say unless it was indecent (bawdy). Then he said that the Prophet used to be visited by a Bedouin who would frequent him, bringing him gifts and then asking for the price of the gift, which would make the Prophet laugh. When the Prophet was sad, he would ask: What happened to that Bedouin, I wish he would come.</p>	<p>جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 548 - 554</p>	1380
45	5	Shi	<p>معمر بن خلاد قال : سألت أبا الحسن ( عليه السلام ) فقلت : جعلت فداك الرجل يكون مع القوم فيمضون بينهم كلام بمزحون ويضحكون ، فقال : لا بأس ما لم يكن - فظنت أنه عنى الفحش - ثم قال : إن رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) كان يأتيه الأعرابي فيأتيه الهدية ثم يقول مكانه : أعطنا ثمن هديتنا ، فيضحك رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) وكان إذا اغتم يقول : ما فعل الأعرابي أنا</p>	<p>Mu'ammār b. Khallād said: I asked Abū-l-Ḥasan: A man may be sitting with some people and they talk and laugh and joke? He replied: It is permissible unless ... I thought he meant to say unless it was indecent (bawdy). Then he said that the Prophet used to be visited by a Bedouin who would frequent him, bringing him gifts and then asking for the price of the gift, which would make the Prophet laugh. When the Prophet was sad, he would ask: What happened to that Bedouin, I wish he would come.</p>	<p>سنن النبي (ص) - السيد الطباطبائي - ص 121 - 122</p>	1402
46	1	Su	<p>أنه عليه السلام مر بلال وهو نائم ، فضربه برجله ، وقال : أنانمة أم عمرو فقام بلال مرعوبا ، ف ضرب يده إلى مذاكيره ، فقال له : ما بالك ؟ قال : طننت أنى تحولت امرأة . قيل : فلم يمزح رسول الله بعد هذه</p>	<p>The Prophet passed by Bilāl, who was asleep. He tapped him with his foot saying: Is Umm Amr asleep? Bilāl woke up terrified, and reached out his hand to his manhood. The Prophet asked him: What is wrong with you? He replied: I thought I became a woman. It was said that the Prophet did not joke after that.</p>	<p>شرح نهج البلاغة - ابن أبي الحديد - ج 6 - ص 330 - 336</p>	656
46	2x	Shi	<p>ورأي بلالا وقد خرج بطنه ، فقال صلى الله عليه وآله : أم حبين ، وأم حبين : ضرب من الغطابة ويقال : إنها الحرياء</p>	<p>The Prophet saw Bilāl who had developed a belly and so he told him, mother of 2 grains. The mother of two grains is a chameleon.</p>	<p>بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 294 - 299</p>	1111
47	1	Shi	<p>قال : عمر بن الفضل بن أحمد بن عبد الله ، أنا إبراهيم بن محمد بن إبراهيم ، أنا إبراهيم بن عبد الله بن محمد ، نا أبو الحسين عمر بن الحسن بن علي بن مالك الشيباني ، حدثنا الحسن بن سهل بن عبد الرحمن الداري ، نا الحسن بن حفص ، نا موسى بن عمر الكوفي ، عن الحسن بن محبوب السراج ، عن أبي حمزة الثمالي ، عن أبي جعفر - يعني محمد بن علي بن الحسين بن علي بن أبي طالب - ، عن أبيه علي بن الحسين ، عن أبيه الحسين بن علي ، عن أبيه علي بن أبي طالب قال : لما فتح الله على نبيه صلى الله عليه وسلم مكة صلى بالناس الفجر من صبيحة ذلك ، فضحك حتى بدت نواجذه فقالوا : يا رسول الله ما رأيناك ضحكك مثل هذه الضحكة . فقال : وما لي لا أضحك وهذا جبريل عليه السلام يخبرني عن الله عز وجل : إن الله باهي بي وعمي العباس وأخي علي بن أبي طالب سكان الهواء وحملة العرش وأرواح النبيين وملائكة ست سماوات ، وياهي بأمتي أهل سماء الدنيا . ( صفحة 260 ، ومنهم العلامة السيد أحمد بن محمد بن أحمد الخافي الحسيني في ( التبر المذاب ) ( ص 47 نسخة مكتبتنا العامة الموقوفة بقم ) قال : وعن ابن عباس : إن رسول الله صلى الله عليه وسلم صف المهاجرين والأنصار صفين ، ثم أخذ بيد علي عليه السلام والعباس فمر بين الصفيين ، ثم ضحك فقال رجل : من أي ضحكك يا رسول الله فداك أبي وأمي ؟ قال : هبط علي جبرئيل فيشترني بأن الله باهي بالمهاجرين والأنصار أهل السماوات العلى ، وياهي بي وبعلي والعباس حملة العرش</p>	<p>Umar b. al-Faḍl b. Ahmad b. Abd Allah narrated from Ibrāhīm b. Muḥammad b. Ibrāhīm from Ibrāhīm b. Abd Allah b. Muḥammad from Abū-l-Ḥasan 'Umar b. al-Ḥasan b. 'Alī b. Mālik al-Shaybāni, from al-Ḥasan b. Sahl b. Abd al-Raḥmān al-Dārī from al-Ḥasan b. Ḥaḥḥ from Mūsa b. 'Umar al-Kūfī from al-Ḥasan b. Maḥbūb al-Sarrāj from Abū Ḥamza al-Thamālī from Abū Ja'far [al-Bāqir] from his father 'Alī b. al-Ḥusayn from his father al-Ḥusayn b. 'Alī from his father 'Alī b. Abī Ṭālib that he said: when the Prophet conquered Mecca, he prayed with the people the dawn prayer and then laughed until his back teeth showed. They asked him: We have never seen you laugh like this oh Prophet of God. He replied: Why should I not laugh when Jibrīl tells me that God said that He boasted with him, his uncle al-'Abbās, his brother 'Alī b. Abī Ṭālib to the inhabitants of the air, those who carry the throne, the souls of the prophets and the angels in the six skies. He also boasted with my community to the people in the lower sky.</p>	<p>شرح إحقاق الحق - السيد المرعشي - ج 21 - ص 259 - 260</p>	1411

47	2	Shi	ومنهم العلامة السيد أحمد بن محمد بن أحمد الخافي الحسيني في ( التبر المذاب ) ( 47 نص نسخة مكتبتنا العامة الموقوفة بقم ) قال : وعن ابن عباس : إن رسول الله صلى الله عليه وسلم صف المهاجرين والأنصار صفين ، ثم أخذ بيد علي عليه السلام والعباس فمر بين الصفيين ، ثم ضحك فقال رجل : من أي ضحكك يا رسول الله فذاك أبي وأمي ؟ قال : هبط علي جبرئيل فيبشرني بأن الله باهى بالمهاجرين والأنصار أهل السماوات العلى ، وباهى بي وبعلي والعباس حملة العرش	It was also narrated that Ibn 'Abbās said that the Prophet told the Muhajirūn (immigrants) and the Anṣār (helpers) to stand in two lines and then he took 'Alī's hand and walked between both lines and laughed. A man asked him: Why did you laugh of Prophet of God? He replied: Jibra'īl descended and told me that God boasted with the Muhajirūn and the Anṣār to the people in the higher paradise as well as boasting using me, 'Alī and al-'Abbās to those carrying the throne.	شرح إحقاق الحق - السيد المرعشي - ج 21 - ص 260 - 259	1411
48	1	Su	حدثنا أبو الوليد قال: حدثني جدي، حدثنا سفيان، عن شيخ من بني البكاء قديم، قد بلغ مائة سنة، وصلى خلف معاوية بن أبي سفيان، يقال له وهب، يحدث عن قومه: " أن رجلا منهم تزوج امرأة فسأته أمها بعبرا من إبله فأبى، فقالت: إني قد أرضعتكما، فرفع ذلك إلى عثمان بن عفان رضي الله عنه، فرأى أن تستحلف عند الكعبة، أنها قد أرضعتها، فلما أرادوا استحلافها أبت، وكانها ورعت وتأنمت، وقالت: إنما أردت معنى أن أفرق بينهما "	Abū-l-Walīd narrated from his grandfather from Sufyān from an old Shaykh of Banū-l-Bakkā', who was a hundred years old, and had prayed behind Mu'āwiya b. Abī Sufyān, named Wahb, who said about his people: a man among them married a woman and her mother asked him for a camel from his camels and he refused. Then she said: I have breastfed you both. He raised the issue to 'Uthmān b. Affān, who said that she should swear by the Ka'ba that she breastfed them both. When they asked her to do that, she refused as if she had become pious and afraid of sinning. She said: I only wanted to separate between them.	أخبار مكة - محمد بن عبد الله بن الأزرقي الغساني المكي المعروف بالأزرقي - ج 2 - ص 28	250
48	2	Su	حدثنا علي بن عبد الله، حدثنا إسماعيل بن إبراهيم، أخبرنا أيوب، عن عبد الله بن أبي مليكة، قال: حدثني عبيد بن أبي مریم، عن عقبة بن الحارث، - قال: وقد سمعته من عقبة لكتبي لحدث عبيد أحفظ - قال: تزوجت امرأة، فجاءت امرأة سوداء، فقالت: أرضعتكما، فأنت النبي صلى الله عليه وسلم، فقلت: تزوجت فلانة بنت فلان، فجاءت امرأة سوداء، فقالت لي: إني قد أرضعتكما، وهي كاذبة، فأعرض عني، فأنته من قبل وجهه، قلت: إنها كاذبة، قال: «كيف بها وقد زعمت أنها قد أرضعتكما، دعها عنك»	'Alī b. Abd Allah narrated from Ismail b. Ibrāhīm from Ayyūb from Abd Allah b. Abī Malīka from 'Ubayd b. Abī Maryam from 'Uqba b. al-Ḥārith ... that he said: I married a woman. A black woman came to us and said: I breastfed you both and she is lying. He turned his face away from me. I said: She is lying. He said: How when she claimed that she breastfed you both, leave her.	صحيح البخاري - محمد بن إسماعيل البخاري - ج 7 - ص 10	256
48	3	Su	نا محمد بن الحسين الحراني ، نا أحمد بن يحيى بن زهير ، نا عبد الرحمن ، نا سعيد أبو أمية ، نا عبد الرحمن بن القطامي ، نا أبو المهزم ، عن أبي هريرة أن امرأة جاءت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت : إن فلانا تزوج وقد أرضعتها ، قال : " فكيف أرضعتها ؟ " قالت : أرضعت الجارية وهي ابنة سنتين ونصف ، وأرضعت الغلام هو ابن ثلاث سنين ، فتبسم وقال " اذهبي فقولي له فليضاجعها هنيئا مرينا ، ولا رضاع بعد الفطام ، وإنما يحرم من الرضاع ما في المهد " ابن القطامي ضعيف . ونا أحمد بن محمد بن أبي شيبه ، نا محمد بن هشام المروري ، نا إسماعيل ابن علي ، نا أيوب ، عن ابن أبي مليكة قال : حدثني عبيد بن أبي مریم ، عن عقبة بن الحارث قال : وقد سمعته من عقبة ، ولكني لحدث عبيد أحف قال : تزوجت امرأة فجاءت امرأة سوداء ، فقالت إني قد أرضعتكما ، فأنت النبي صلى الله عليه وسلم فقلت : إني تزوجت فلانة بنت فلان فجاءت امرأة سوداء ، فقالت : قد أرضعتكما ، وهي كاذبة ، فأعرض ، عني فأنته من قبل وجهه ، فقلت : إنها كاذبة ، قال : " كيف وقد زعمت أنها أرضعتكما ، دعها عنك	Muḥammad b. al-Ḥusayn al-Ḥarānī narrated from Aḥmad b. Yaḥya b. Zuhayr, from Abd al-Raḥmān. Sa'īd Abū Umayya, from Abd al-Raḥmān b. al-Qaṭāmī, from Abū-l-Muhzim, from Abū Hurayra who said that a woman came to the Prophet and said: "So and so married so and so and I breastfed them both." He said: "How did you breastfeed them?" She said: I breastfed the girl when she was two and a half years old, and breastfed the boy when he was three years old. He smiled and said: Go and tell him to have intercourse with her and to enjoy it, for there is no breastfeeding after weaning. The only breastfeeding to prohibit marriage is the one in the cradle. Ibn al-Qaṭāmī is a weak narrator. And Aḥmad b. Muḥammad b. Abī Shayba, narrated from Muḥammad b. Hishām al-Mirwazī, from Ismā'īl b. 'Alīfīya, from Ayyūb, from Ibn Abī Malīka, from 'Ubayd. Abī Maryam from 'Uqba b. al-Ḥārith, who said: I married a woman and then a black woman came to us said that she had breastfed us both. So I went to the Prophet and said: I married so-and-so, daughter of so and so and a black woman came to us claiming that she breastfed us both, but she is lying. The Prophet turned his face from him. I turned to face him again and said that she was lying. He said: "How when she claimed to have breastfed you both? Leave her."	سنن الدارقطني - الدارقطني - ج 4 - ص 103	385
48	4	Su	عن عقبة بن الحارث أنه تزوج بنتا لأبي إهاب فأتت امرأة فقالت: إني أرضعت عقبة والتي تزوج قال لها عقبة: ما أعلم أنك أرضعتني ولا أخبرتي فأرسل إلى [إل] أبي إهاب فسألهم، فقالوا: ما علمناها أرضعت صاحبنا، فركب إلى النبي صلى الله عليه وسلم بالمدينة فسأله، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (كيف وقد قيل؟) وحكم بفراقهما ونكحت زوجها غيره وفي طريق آخر قلت إنها كاذبة، قال: وكيف بها وقد	'Uqba b. al-Ḥārith narrated that he married Abū Ihāb's daughter. A woman came to them and said: I breastfed 'Uqba and the one he married. 'Uqba told her: I do not know that you breastfed me and she did not tell me. He sent to Abu Ihāb and asked them. They said: We	لوامع الدرر في هتك أستار المختص - محمد بن محمد سالم المجلسي الشنقيطي - ج 7 - ص 660	1302



			زعمت أنها أرضعتكما؟ دعها عنك وقد تبسم صلى الله عليه وسلم حين أخبر برضاع امرأة وقال: كيف وقد قيل	do not know that she breastfed our daughter. He rode then to the Prophet in Medina and asked him. The Prophet said: How, when it had been said. He ruled that they should be separated and she married someone else. In another version he said: She is lying. He said: How when she claimed that she breastfed you both? The Prophet smiled when he was told this and said: How when it was said?		
49	1	Su	قال عطاء إن رجلاً سأل ابن عباس أكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يمزح فقال نعم قال فما كان مزاحه قال كان مزاحه أنه صلى الله عليه وسلم كسا ذات يوم امرأة من نساته ثوباً واسعاً فقال لها البسيه واحمدي وجرى منه ذبلاً كذبل العروس	'Aṭā' narrated that a man asked Ibn 'Abbās whether or not the Prophet joked. He said: Yes. The man asked: how did he joke? He replied: One day he gave a garment to one of his wives. It was very wide. He told her: Put it on, give thanks to God and let it trail behind you like a bride's train.	إحياء علوم الدين - أبو حامد الغزالي - ج 3 - ص 129	505
49	2	Su	أخبرنا أبو بكر المزرفي وأبو القاسم بن السمرقندي وأبو الديارقوت بن عبد الله قالوا أنبا أبو محمد الصريفيني أنا أبو طاهر المخلص أنا أبو عبد الله أحمد بن سليمان بن داود الطوسي نا أبو عبد الله الزبير بن بكار حدثني بكار بن رباح المكّي عن ابن جريج عن عطاء بن أبي رباح عن ابن عباس أن رجلاً سأله فقال أكان رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يمزح قال ابن عباس نعم فقال الرجل فما كان مزاحه قال ابن عباس إنه (صلى الله عليه وسلم) كسا ذات يوم امرأة من نساته ثوباً واسعاً فقال لها البسيه واحمدي الله وجرى منه ذبلاً كذبل العروس	Ibn 'Abbās narrated that a man asked him whether or not the Prophet joked. He said: Yes. The man asked: how did he joke? He replied: One day he gave a garment to one of his wives. It was very wide. He told her: Put it on, give thanks to God and let it trail behind you like a bride's train.	تاريخ دمشق - ابن عساکر - ج 4 - ص 41	571
49	3	Su	حديث عطاء: إن رجلاً سأل ابن عباس أكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يمزح؟ فقال ابن عباس: نعم، قال: فما كان مزاحه؟ قال: كان مزاحه أنه صلى الله عليه وسلم كسا ذات يوم امرأة من نساته ثوباً واسعاً فقال لها «البسيه واحمدي وجرى منه ذبلاً كذبل العروس»	'Aṭā' narrated that a man asked Ibn 'Abbās whether or not the Prophet joked. He said: Yes. The man asked: how did he joke? He replied: One day he gave a garment to one of his wives. It was very wide. He told her: Put it on, give thanks to God and let it trail behind you like a bride's train.	تخريج أحاديث الإحياء = المغني عن حمل الأسفار - عبد الرحيم العراقي - ج 1 - ص 1019	806
49	4	Su	عن ابن عباس: أن رجلاً سأله فقال أكان النبي - صلى الله عليه وسلم - يمزح فقال نعم فقال الرجل ما كان مزاحه فقال ابن عباس كسا النبي صلى الله عليه وسلم - بعض نساته ثوباً واسعاً فقال البسيه واحمدي الله وجرى من ذلك هذا كذبل العروس	Ibn 'Abbās narrated that a man asked him whether or not the Prophet joked. He said: Yes. The man asked: how did he joke? He replied: One day he gave a garment to one of his wives. It was very wide. He told her: Put it on, give thanks to God and let it trail behind you like a bride's train	جامع الأحاديث - جلال الدين السيوطي - ج 36 - ص 6	911
49	5	Su	عن ابن عباس أن رجلاً سأله فقال: أكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يمزح؟ قال: نعم، فقال رجل: ما كان مزاحه، فقال ابن عباس: كسا النبي صلى الله عليه وسلم بعض نساته ثوباً واسعاً قال: البسيه، واحمدي الله، وجرى من ذلك هذا كذبل العروس.	Ibn 'Abbās narrated that a man asked him whether or not the Prophet joked. He said: Yes. The man asked: how did he joke? He replied: One day he gave a garment to one of his wives. It was very wide. He told her: Put it on, give thanks to God and let it trail behind you like a bride's train.	كنز العمال - المنتقى الهندي - ج 7 - ص 206	975
49	6x	Shi	ابن عباس إنه صلى الله عليه وآله كسى بعض نساته ثوباً واسعاً ، فقال لها : البسيه واحمدي الله ، وجرى منه ذبلاً كذبل العروس .	Ibn 'Abbās narrated that he gave one of his wives a wide dress and told her: wear it and thank God. It had a trail like a bride's dress.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 294 - 299	1111
49	7y	Shi	وسئل ابن عباس أكان رسول الله صلى الله عليه وآله يمزح قال نعم قيل فما كان مزاحه قال إنه كسى ذات يوم امرأة من نساته ثوباً واسعاً فقال لها البسيه وجرى منه ذبلاً كذبل العروس	Ibn 'Abbās was asked: Did the Prophet joke? He replied yes. He was asked: How? He said: one day the Prophet gave a dress to one of his wives and told her to wear it. It was too wide and had a trail like a bride's train.	التحفة السنية (مخطوط) - السيد عبد الله الجزائري - ص 322 - 324	1173
49	8	Su	عن ابن عباس رضي الله عنهما أن رجلاً سأله فقال: أكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يمزح؟ قال: نعم، فقال رجل: ما كان مزاحه؟ فقال ابن عباس: كسا النبي صلى الله عليه وسلم بعض نساته ثوباً واسعاً، قال: «البسيه واحمدي الله، وجرى من ذلك هذا كذبل العروس»	Ibn 'Abbās narrated that a man asked him whether or not the Prophet joked. He said: Yes. The man asked: how did he joke? He replied: One day he gave a garment to one of his wives. It was very wide. He told her: Put it on, give thanks to God and let it trail behind you like a bride's train.	حياة الصحابة - محمد يوسف الكاندهلوي - ج 3 - ص 351	1384
50	1	Su	حدثنا محمد بن رزيق ثنا أبو الطاهر ثنا سلامة بن روح الأبلي ابن أخي عقيل بن خالد عن عقيل عن ابن شهاب (صفحة 322) ، أخبرني أنس بن مالك الأنصاري قال بينما أنا أسير مع رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا هبطت به راحته من ثنية ورسول الله صلى الله عليه وسلم يسير وحده فلما أسهلت به الطريق	Muḥammad b. Ruzayq narrated from Abū-l-Ṭāhir from Sallāma b. Rawḥ al-Ayīlī, nephew of 'Uqayl b. Khālid from 'Uqayl from Ibn Shihāb that Anas b. Mālik narrated saying: while I	المعجم الأوسط - الطبراني - ج 6 - ص 321 - 322	360

			ضحك وكبر فكبرنا لتكبيره ثم سار رتوه ثم ضحك وكبر فكبرنا لتكبيره ثم أدركناه فقال القوم يا رسول الله كبرنا لتكبيرك ولا ندري مم ضحكت قال قاد الناقة لي جبريل عليه السلام فلما أسهلت التفت إلى فقال أبشر وبشر أمك أنه من قال لا إله إلا الله وحده لا شريك له دخل الجنة وقد حرم الله عليه النار فضحكت وكبرت ففرحت بذلك لامتني لم يرو هذا الحديث عن الزهري إلا عقيل ولا عن عقيل إلا سلامة بن روح تغرد به أبو الطاهر	was traveling with the Prophet his camel came down from taking a turn and the Prophet ended up riding alone. Then the camel went down a valley and the Prophet laughed and then said: God is Great. We followed suit. Then the camel went on and the Prophet again laughed and then said: God is Great. When we caught up with him, some people said: Oh Prophet, you said God is great and we all followed suit, without knowing why and why you laughed. He replied: Jibrīl was guiding the camel and when the camel went downhill he said to me: rejoice, and deliver glad tidings to your community that whoever testified that there is no God but Allah and he has no partners, will enter Paradise. So I laughed and said God is Great. Then the camel took a few steps and he said: rejoice and give glad tidings to your community that whoever testified that there is no God but Allah and he has no partners will enter paradise and will be prohibited from entering hell. So I laughed and said God is Great and it made me happy for my community. This ḥadīth was solely narrated from al-Zuhrī by 'Uqayl and was solely narrated from 'Uqayl by Sallāma b. Rawḥ. It is a solitary narration by Abū Ṭāhir.		
50	2	Su	روى رفاعة بن يحيى عن معاذ بن رفاعة عن أبيه قال خرجت أنا وأخي خالد مع رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى بدر على بعير أعجف حتى إذا كنا بموضع البريد الذي خلف الروحاء برك بنا بعيرنا فقلت اللهم لك علينا لنن أتينا المدينة لننحرته فبينما نحن كذلك إذ مر بنا رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال ما لكما فأخبرناه فتزل رسول الله صلى الله عليه وسلم فتوضأ ثم بزق في وضوئه ثم أمرنا ففتحناه له فم البعير فصب في جوف البكر من وضوئه ثم صب على رأس البكر ثم على عنقه ثم على خارجه ثم على سنامه ثم على عجزه ثم على ذنبه ثم قال اللهم احمل رافعا وخلادا فمضى رسول الله صلى الله عليه وسلم وبقنا نرتحل فارتحلنا فأدركنا النبي صلى الله عليه وسلم على رأس المنصف وبكرنا أول الركب فلما رأنا رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحك فمضينا حتى أتينا بدرًا حتى إذا كنا قريبًا من وادي بدر برك علينا فقلنا الحمد لله فنحنناه وتصدقنا بلحمه أخرجه الثالثة وقد ذكره ابن الكلبي فقال قتل خالد يوم بدر ولم يقل هذا غيره وهو شبيه بما ذكرناه وقال أبو عمر يقولون انه له رواية وهذا يدل على أنه عاش بعد النبي صلى الله عليه وسلم	Rifā'a b. Yaḥya narrated from Mu'ādh b. Rifā'a al-Anṣārī from his father who said that he and his brother Khallād left with the Prophet to Badr riding an emaciated thin camel. When we reached the location of al-Burayd right after al-Rawḥā', the camel sat down. I said: Oh God, make us nearer to Medina so we can slaughter the animal. The Prophet passed us and asked us what was wrong? We told him. The Prophet dismounted and performed his ablutions and then spit in the remaining water. Then he asked us to open the camel's mouth and he emptied some of the water into it and sprinkled the rest on his head, neck, shoulder blades, hump, back and tail. Then he said: Oh God, make it carry Rifā'a and Khallād. Then he left us. We got up and rode behind him and soon we were at the head of the group. When the Prophet saw us he laughed and we rode until we reached Badr. We thanked God and we slaughtered the camel and distributed its meat in charity. This was also collected by the three [Abū Dawūd, al-Tirmidhī and al-Nasā'ī]. It was also mentioned by Ibn al-Kalbī who said that Khallād was martyred the day of Badr and this was not narrated by anyone else and he did not narrate anything else. However, Abū 'Umar says that he outlived the Prophet and narrated other reports.	أسد الغابة - ابن الأثير - ج 2 - ص 120	630
50	3	Su	عن انس بن مالك قال بينما أنا أسير مع رسول الله صلى الله عليه وسلم إذ هبطت به راحلته من شية ورسول الله صلى الله عليه وسلم يسير وحده فلما أسهلت به الطريق ضحك وكبر فكبرنا لتكبيره ثم سار رتوه ( 3 ) ثم ضحك وكبر فكبرنا لتكبيره ثم أدركناه فقال القوم يا رسول الله كبرنا لتكبيرك ولا ندري مم ضحكت فقال قاد الناقة لي جبريل عليه السلام فلما أسهلت التفت إلى فقال أبشر وبشر أمك أنه من قال لا إله إلا الله وحده لا شريك له دخل الجنة فضحكت وكبرت ربي ثم سار رتوه ثم التفت إلى فقال أبشر وبشر أمك أنه من قال لا إله إلا الله وحده لا شريك له دخل الجنة وقد > صفحة 23 > حرم الله عليه النار فضحكت وكبرت ربي ففرحت بذلك لامتني . رواه الطبراني في الأوسط وفيه سلامة بن روح وقد ضعفه جماعة ووثقوه	Anas b. Mālik narrated saying: while I was traveling with the Prophet his camel came down from taking a turn and the Prophet ended up riding alone. Then the camel went down a valley and the Prophet laughed and then said: God is Great. When we caught up with him, some people said: Oh Prophet, you said God is great and we all followed suit, without knowing why and why you laughed. He replied: Jibrīl was guiding the camel and when the camel went downhill he said to me: rejoice, and deliver glad tidings to your community that whoever testified that there is no God but Allah and he has no partners, will enter Paradise. So I laughed and said God is Great. Then the camel took a few steps and he said: rejoice	مجمع الزوائد - الهيثمي - ج 1 - ص 22 - 23	807

				and give glad tidings to your community that whoever testified that there is no God but Allah and he has no partners will enter paradise and will be prohibited from entering hell.. So I laughed and said God is Great and made me happy for my community. This was also narrated by al-Ṭabarānī in <i>al-Mu'jam al-Awsaṭ</i> with Sallāma b. Rawḥ in the <i>isnād</i> whom others consider a weak transmitter, while others consider him trustworthy.		
50	4	Su	عن معاذ بن رفاعة الأنصاري عن أبيه قال خرجت أنا وأخي خلد مع رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى بدر على بعير لنا أعجف ( 1 ) حتى إذا كنا موضع البريد الذي خلف الروحاء نزل بعيرنا فقلت اللهم لك علينا لئن أدبنا إلى المدينة لنحترنه فبينما نحن كذلك إذ مر بنا رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال ما لكما فأخبرناه أنه نزل علينا فنزل رسول الله صلى الله عليه وسلم فتوضأ ثم بصق في وضوئه وأمرنا ففتحنا لم فم البعير فصب في جوف البكر من وضوئه ثم صب على رأس البكر ثم على عنقه ثم على حاركه ( 2 ) ثم على سنامه ثم على عجزه ثم على ذنبه ثم قال اللهم احمل رافعا وخالدا فمضى رسول الله صلى الله عليه وسلم وقمنا نرتحل فارتحلنا فأدركنا النبي صلى الله عليه وسلم على رأس المنصف وبكرنا أول الركب فلما رأنا رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحك فمضينا حتى أتينا بدرا حتى إذا كنا قريبا من بدر نزل علينا فقلنا الحمد لله فتحترناه وصدقناه بلحمه . رواه البزار بتمامه والطبراني ببعضه وفيه عبد العزيز ابن عمران وهو متروك	Mu'ādh b. Rifā'a al-Anṣārī narrated from his father who said that he and his brother Khallād left with the Prophet to Badr riding an emaciated thin camel. When we reached the location of al-Burayd right after al-Rawḥā', the camel sat down. I said: Oh God, make us nearer to Medina so we can slaughter the animal. The Prophet passed us and asked us what was wrong? We told him. The Prophet dismounted and performed his ablutions and then spit in the remaining water. Then he asked is to open the camel's mouth and he emptied some of the water into it and sprinkled the rest on his head, neck, shoulder blades, hump, back and tail. Then he said: Oh God, make it carry Rāfi' and Khallād. Then he left us. We got up and rode behind him and soon we were at the head of the group. When the Prophet saw is he laughed and we rode until we reached Badr. We thanked God and we slaughtered the camel and distributed its meat in charity. This was also collected by al Bazzār in his <i>Tammām al-minna fi'l-ta'liq 'ala al-Sunna</i> and by al-Ṭabarānī. It includes Abd al-'Azīz b. 'Imrān and he is disregarded.	مجمع الزوائد - الهيثمي - ج 6 - ص 74	807
51	1	Su	حدثنا إسماعيل بن عبد الله قال حدثني مالك عن إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة عن أنس بن مالك قال كنت أمشي مع رسول الله صلى الله عليه وسلم وعليه برد نجراني غليظ الحاشية فأدركه أعرابي فجذب بردانه جبذة شديدة حتى نظرت إلى صفحة عاتق رسول الله صلى الله عليه وسلم قد أثرت بها حاشية البرد من شدة جبذته ثم قال يا محمد مر لي من مال الله الذي عندك فالتفت إليه رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم ضحك ثم أمر له بعتاء	Ismā'īl b. Abd Allah narrated from Mālik from Ishāq b. Abd Allah from Anas b. Mālik who said: I was walking with the Prophet and he was wearing a Najrānī mantle, with a thick lining. A Bedouin came to him and pulled him forcefully by his mantle. When I looked at the Prophet's neck I could that the mantle had left marks on it from the force of the Bedouin's pull. The Bedouin said: Oh Prophet, give me some of God's money from what you have. The Prophet turned to him and laughed and asked that he be given something.	صحيح البخاري - البخاري - ج 7 - ص 40	256
51	2	Su	حدثنا عبد العزيز ابن عبد الله الأويسي حدثنا مالك عن إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة عن أنس بن مالك قال كنت أمشي مع رسول الله صلى الله عليه وسلم وعليه برد نجراني غليظ الحاشية فأدركه أعرابي فجذب بردانه جبذة شديدة قال أنس فنظرت إلى صفحة عاتق النبي صلى الله عليه وسلم وقد أثرت بها حاشية الرداء من شدة جبذته ثم قال يا محمد مر لي من مال الله الذي عندك فالتفت إليه فضحك ثم أمر له بعتاء	Abd al-Azīz b. Abd Allah al-Uwaysī narrated from Mālik from Ishāq b. Abd Allah b. Abī Ṭalḥa from Anas b. Mālik who said: I was walking with the Prophet and he was wearing a Najrānī mantle, with a thick lining. A Bedouin came to him and pulled him forcefully by his mantle. When I looked at the Prophet's neck I found that the mantle had left marks on it from the force of the Bedouin's pull. The Bedouin said: Oh Prophet, give me some of God's money from what you have. The Prophet turned to him and laughed and asked that he be given something.	صحيح البخاري - البخاري - ج 7 - ص 93 - 95	256
51	3	Su	البخاري من حديث مالك عن إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة ، عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال : كنت أمشي مع رسول الله صلى الله عليه وسلم وعليه برد غليظ الحاشية ، فأدركه أعرابي فجذب بردانه جبذة شديدة ، حتى نظرت إلى صفحة رسول الله صلى الله عليه وسلم ، قد أثرت بها حاشية البرد من شدة جبذته ، ثم قال : يا محمد ! مر لي من مال الله الذي عندك ، فالتفت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم ضحك ، ثم أمر له بعتاء . ذكره في كتاب اللباس ( 1 ) في باب البرود والحبرة والشملة ، وفي كتاب الأدب ( 2 ) في باب التبسم والضحك ، وفي الخمس ( 3 ) بالفاظ متقاربة ، وخرجه مسلم ( 4 ) من عدة طرق	Al-Bukhārī narrated from Mālik from Ishāq b. Abd Allah b. Abī Ṭalḥa from Anas b. Mālik who said: I was walking with the Prophet and he was wearing a Najrānī mantle, with a thick lining. A Bedouin came to him and pulled him forcefully by his mantle. When I looked at the Prophet's neck I found that the mantle had left marks on it from the force of the Bedouin's pull. The Bedouin said: Oh Prophet, give me some of God's money from what you have. The Prophet turned to him and laughed and asked that he be given something.	إمتاع الأسماع - المقرئ - ج 6 - ص 386	845

51	4	Su	<p>حدثنا إسماعيل بن عبد الله قال : حدثني مالك عن إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة عن أنس بن مالك ، قال : كنت أمشي مع رسول الله صلى الله عليه وسلم وعليه برد نجراني غليظ الحاشية ، أدركه أعربى فجذبه بردانه جذبة شديدة حتى نظرت إلى صفحة عاتق رسول الله صلى الله عليه وسلم قد أثرت بها حاشية البرد من شدة جذته ، ثم قال : يا محمد . مر لي من مال الله الذي عندك . فالتفت إليه رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم ضحك ، ثم أمر له بعباءة . ( انظر الحديث : 3149 وطرفه ) . مطابقته للترجمة في قوله : ( وعليه برد نجراني ) و إسماعيل بن عبد الله هو إسماعيل بن أبي أويس . والحديث قد مضى في الخمس عن يحيى بن بكير ، وسياق في الأدب عن عبد العزيز بن عبد الله الأوسبي . قوله : ( وعليه برد ) وفي رواية الأوزاعي : وعليه رداء . قوله : ( نجراني ) نسبة إلى نجران بفتح النون وسكون الجيم وبالراء والنون ، وهي بلدة من اليمن . قوله : ( فأدركه ) صفحة 312 ، أعرابي ) زاد همام من أهل البادية . قوله : ( فجذبه ) أي : فجذبه وهما بمعنى واحد لفتان مشهورتان . قوله : ( في صفحة عاتق ) وفي رواية مسلم : عتق ، وكذا في رواية الأوزاعي ، وصفح الشيء وصفحته جهته وجانبه . قوله : ( أثرت بها ) كذا في رواية الكشميهني وفي رواية غيره : أثرت فيها ، وفي رواية همام : حتى انشق البرد وذهبت حاشيته في عتقه ، وزاد : أن ذلك وقع من الأعرابي لما وصل النبي صلى الله عليه وسلم إلى حجرته ، والتوفيق بين الروايتين بأنه لقيه خارج المسجد فأدركه لما كان يدخل ، فكلمه وأمسك بئويه لما دخل المسجد ، فلما كان يدخل الحجره خشى أن يفوته فجذبه . قوله : ( مر لي ) وفي رواية الأوزاعي : أعطني . قوله : ( ثم ضحك ) وفي رواية الأوزاعي : فتبسم ، وفي رواية همام ( فأمر له بشيء ) . وفيه بيان حلمه ، صلى الله عليه وسلم وصره على الأذى في النفس والمال والتجاوز عن جفاء من يريد تألفه على الإسلام وليتأسى به الولاة من بعده في خلقه الجميل من الصفح والإغضاء والدفع بالتي هي أحسن</p>	<p>Ismā'īl b. Abd Allah narrated from Mālik from Ishāq b. Abd Allah b. Abī Ṭalḥa from Anas b. Mālik who said: I was walking with the Prophet and he was wearing a Najrānī mantle, with a thick lining. A Bedouin came to him and pulled him forcefully by his mantle. When I looked at the Prophet's neck I found that the mantle had left marks on it from the force of the Bedouin's pull. The Bedouin said: Oh Prophet, give me some of God's money from what you have. The Prophet turned to him and laughed and asked that he be given something. ... This statement shows the Prophet's lenience and his patience. He is more ready to accept harm to himself, his money and unfairness than to be harsh to people whom he wants to invite to Islam. He is also setting an example for the governors after him on how to govern with good manners, forgiveness, and that which is best.</p>	عمدة القاري - العيني - ج 21 - ص 311 - 312	855
51	5	Shi	<p>أخبرنا عبد الأول بن عيسى ، قال : أخبرنا ابن المظفر الداودي قال : أخبرنا ابن أعين السرخسي قال : حدثنا محمد بن يوسف القريري قال : حدثنا محمد بن إسماعيل البخاري ، قال : حدثنا إسماعيل ( 1 ) بن عبد الله ، قال : حدثنا مالك ( 2 ) ، عن إسحاق بن عبد الله ( 3 ) عن أنس بن مالك ، قال : كنت أمشي مع رسول الله صلى الله عليه وآله وعليه برد نجراني ، غليظ الحاشية ، فأدركه أعرابي ، فجذبه بردانه جذبة شديدة ، حتى نظرت إلى صفحة عتق رسول الله صلى الله عليه وآله قد أثرت بها حاشية البرد من شدة جذته ، ثم قال : يا محمد مر لي من مال الله الذي عندك ، فالتفت إليه رسول الله صلى الله عليه وآله ثم ضحك ، ثم أمر له بعباءة . أخرجاه في الصحيحين</p>	<p>Abd al-Awwal b. 'Īsā narrated from Ibn al-Muzaffar al-Dāwūdī from Ibn A'yūn al-Sarkhasī from Muḥammad b. Yūsuf al-Firbarī from Muḥammad b. Ismā'īl al-Bukhārī from Ismā'īl b. Abd Allah from Mālik from Ishāq b. Abd Allah from Anas b. Mālik who said: I was walking with the Prophet and he was wearing a Najrānī mantle, with a thick lining. A Bedouin came to him and pulled him forcefully by his mantle. When I looked at the Prophet's neck I found that the mantle had left marks on it from the force of the Bedouin's pull. The Bedouin said: Oh Prophet, give me some of God's money from what you have. The Prophet turned to him and laughed and asked that he be given something.</p>	حلية الأبرار - السيد هاشم البحراني - ج 1 - ص 307	1107/9
52	1	Su	<p>حدثني يحيى، عن مالك، عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن عائشة زوج النبي أنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: يا أمة محمد والله. لو تعلمون ما أعلم، لضحكتم قليلا ولبكيتم كثيرا</p>	<p>Yahya narrated from Mālik from Hishām b. 'Urwa from his father from 'Ā'isha, the Prophet's wife that she said: the Prophet said: O nation of Muḥammad, if you knew what I know, you would laugh a little and weep a lot.</p>	الموطأ - مالك بن أنس - ج 2 - ص 259	179
52	2	Su	<p>حدثنا يونس، حدثنا أبو داود قال: حدثنا شعبة، قال: أخبرني موسى بن أنس، عن أنس، أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «لو تعلمون ما أعلم لضحكتم قليلا ولبكيتم كثيرا»</p>	<p>Yūnus narrated from Abū Dawūd from Shu'ba who said that he heard from Mūsa b. Anas from Anas that the Prophet said: if you knew what I know, you would laugh a little and weep a lot.</p>	مسند أبي داود الطيالسي - أبو داود سليمان بن داود الجارود الطيالسي - ج 3 - ص 547	204
52	3	Su	<p>عفان، قال حدثنا شعبة، قال حدثني موسى بن أنس، قال سمعت أنسا، يقول: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: لو تعلمون ما أعلم لضحكتم قليلا ولبكيتم كثيرا</p>	<p>'Affān narrated from Shu'ba who said that he heard from Mūsa b. Anas from Anas that the Prophet said: if you knew what I know, you would laugh a little and weep a lot.</p>	مصنف ابن أبي شيبة - أبو بكر بن أبي شيبة - ج 7 - ص 86	235
52	4	Su	<p>أخبرنا النضر، نا حماد بن سلمة، أنا محمد بن زياد، عن أبي هريرة رضي الله عنه، عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «لو تعلمون ما أعلم لضحكتم قليلا ولبكيتم كثيرا ولكن قاربوا وسددوا وأبشروا»</p>	<p>Al-Naḍr narrated from Ḥammad b. Salama from Muḥammad b. Ziyād from Abū Hurayra that the Prophet said: if you knew what I know, you would laugh a little and weep a lot, yet get closer, pay up and rejoice.</p>	مسند إسحاق بن راهويه - إسحاق بن راهويه - ج 1 - ص 439	238
52	5	Su	<p>حدثنا يحيى، عن ابن عجلان، عن أبيه، عن أبي هريرة، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: " لو تعلمون ما أعلم لضحكتم قليلا، ولبكيتم كثيرا "</p>	<p>Yahya narrated from Ibn 'Ajlan from his father from Abū Hurayra that the Prophet said: if you knew what I know, you would laugh a little and weep a lot.</p>	مسند الإمام أحمد - أحمد بن محمد بن حنبل - ج 15 - ص 345	241

52	6	Su	حدثنا عبد الله بن مسلمة، عن مالك، عن هشام، عن أبيه، عن عائشة رضي الله عنها: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «يا أمة محمد، ما أحد أغبر من الله أن يرى عبده أو أمته تزني، يا أمة محمد، لو تعلمون ما أعلم، لضحكتم قليلا ولبكيتم كثيرا»	Abd Allah b. Maslama narrated from Mālik from Hishām b. 'Urwa from his father from 'Ā'isha, the Prophet's wife that she said: the Prophet said: O nation of Muḥammad, nobody but God is more resentful seeing his servant commit adultery. O nation of Muḥammad, if you knew what I know, you would laugh a little and weep a lot.	صحيح البخاري - محمد بن إسماعيل البخاري - ج 7 - ص 35	256
52	7	Su	حدثنا محمود بن غيلان، ومحمد بن قدامة السلمي، ويحيى بن محمد اللؤلؤي، وألفاظهم متقاربة، قال محمود: حدثنا النضر بن شميل، وقال الآخرون: أخبرنا النضر، أخبرنا شعبة، حدثنا موسى بن أنس، عن أنس بن مالك، قال: بلغ رسول الله صلى الله عليه وسلم عن أصحابه شيء فخطب فقال: «عرضت على الجنة والنار، فلم أر كاليوم في الخير والنشر، ولو تعلمون ما أعلم لضحكتم قليلا ولبكيتم كثيرا» قال: فما أتى على أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم أشد منه، قال: غطوا رؤوسهم ولهم خنن، قال: فقام عمر فقال: رضينا بالله ربا، وبالاسلام ديننا، وبمحمد نبيا.	Maḥmūd b. Ghaylān and Muḥammad b. Qidāma al-Sulamī and Yahya b. Muḥammad al-Lu'lu'ī narrated in similar wording. Maḥmūd narrated from Naḍr b. Shumayl and others said al Naḍr narrated from Shu'ba from Mūsa b. Anas from Anas that the Prophet heard something about his companions. He preached saying: I was shown Heaven and Hell, and I have not seen good and evil like today. If you knew what I know, you would laugh a little and weep a lot. This was the hardest day for the companions. He said: cover your heads and sniffle. Umar rose and said: We accept God as our Lord, Islam as our religion and Muḥammad as our Prophet	صحيح مسلم - مسلم بن الحجاج - ج 1 - ص 320	261
52	8	Su	أخبرنا محمد بن عبد الله بن عبد السلام قال حدثنا يوسف بن سعيد قال حدثنا حجاج بن محمد قال حدثنا ليث بن سعد عن عقيل عن الزهري عن سعيد بن المسيب عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لو تعلمون ما أعلم لضحكتم قليلا ولبكيتم كثيرا	Muḥammad b. Abd Allah b. Abd al-Sallām narrated from Yūsuf b. Sa'īd from Ḥajjāj b. Muḥammad from Layth b. Sa'd from 'Uqayl from al-Zuhrī from Sa'īd b. al-Musayyab from Abū Hurayra who said: the Prophet said: if you know what I know you would laugh a little and cry much.	صحيح ابن حبان - ابن حبان - ج 13 - ص 110	354
53	1	Su	أخبرنا مالك، أخبرنا أبو النضر، أنه أخبره من سمع عائشة، تقول: سمعت صوت أناس يلعبون من الحبش، وغيرهم يوم عاشوراء، قالت: فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "أتحيين أن تري لعبهم؟ قالت: قلت: نعم، قالت: فأرسل إليهم رسول الله صلى الله عليه وسلم فجاءوا، وقام رسول الله صلى الله عليه وسلم بين الناس، فوضع كفه على الباب، ومد يده، ووضعت ذفتي على يده، فجعلوا يلعبون وأنا أنظر، قالت: فجعل رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: حسبك، قالت: وأسكت مرتين، أو ثلاثا، ثم قال لي: حسبك، قلت: نعم، فأشار إليهم فانصرفوا"	Mālik narrated from Abū-I-Naḍr from whoever told him that he heard from 'Ā'isha that she said: I heard the people's voices. They were from Abyssinia and were playing on the day of 'Ashūra. She said: So the Prophet said: "would you like to them play?" She said: I said: Yes. So the Prophet sent to them, and they came, and the Prophet rose and stood among the people, putting his palm on the door and extended his hand, and I put my chin on his hand. They played and I watched. The Prophet asked if I had enough. I did not reply, twice or thrice. When he asked again if I had enough, I said: yes. He motioned to them and they left.	الموطأ - مالك بن أنس - ج 3 - ص 321	179
53	2	Su	روى الزهري عن عروة عن عائشة قالت رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يسترني بردانه وأنا أنظر إلى الحبشة يلعبون في المسجد حتى أكون أنا التي أستأم فأقذروا وأقذر الجارية الحديثة السن الحريصة على الله وهذا لفظ حديث الأوزاعي عن الزهري ورواه مالك عن أبي النضر عن سمع منه	al-Zuhrī narrated from 'Urwa that 'Ā'isha said: I saw the Prophet conceal me with his garment as I was watching the Abyssinians play at the mosque. He wanted me to decide when I got bored because I was a young maiden wanting to have fun. This wording was used by al-Awzā'ī from al-Zuhrī and Mālik also narrated it from Abī-I-Naḍr from the one he heard it from.	الفوائد الشهير بالغيلانيات - أبو بكر محمد بن عبد الله بن إبراهيم البزاز - ج 1 - ص 163	354
53	3	Su	روى الزهري عن عروة عن عائشة قالت رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يسترني بردانه وأنا أنظر إلى الحبشة يلعبون في المسجد حتى أكون أنا التي أستأم فأقذروا وأقذر الجارية الحديثة السن الحريصة على الله وهذا لفظ حديث الأوزاعي عن الزهري ورواه مالك عن أبي النضر عن سمع عائشة تقول سمعت أصوات ناس من الحبشة وغيرهم وهم يلعبون يوم عاشوراء فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ((أتحيين أن تري لعبهم)) قلت نعم فأرسل إليهم فجاءوا فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم بين البابين فوضع كفه على الباب ومد يده ووضعت يدي على يده وجعلوا يلعبون وأنا أنظر وجعل رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ((حسبك)) مرتين أو ثلاثا ثم قال يا عائشة! حسبك)) فقلت نعم فأشار إليهم فانصرفوا	Al-Zuhrī narrated from 'Urwa from 'Ā'isha that she said: The Prophet oncealed me with his robe while I was watching the Abyssinians play at the mosque until I got bored and that was in appreciation of the young girl, eager to play This is the wording used by al-Awzā'ī from al-Zuhrī. It was also narrated by Mālik from Abū-I-Naḍr from whoever told him that he heard from 'Ā'isha that she said: I heard the people's voices. They were from Abyssinia and were playing on the day of 'Ashūra. She said: So the Prophet said: "would you like to them play?" She said: I said: Yes. So the Prophet sent to them, and they came, and the Prophet rose and stood among the people, putting his palm on the door and extended his	الاستذكار - ابن عبد البر - ج 5 - ص 534	463

				hand, and I put my chin on his hand. They played and I watched. The Prophet asked if I had enough. I did not reply, twice or thrice. When he asked again if I had enough, I said: yes. He motioned to them and they left.		
53	4	Su	وقالت عائشة رضي الله عنها سمعت أصوات أناس من الحبشة وغيرهم وهم يلعبون في يوم عاشوراء فقال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم أتخين أن تري لعبهم قالت قلت نعم فأرسل إليهم فجاءوا وقام رسول الله صلى الله عليه وسلم بين البابين فوضع كفه على الباب ومد يده ووضعت ذقني على يده وجعلوا يلعبون وأنظر وجعل رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول {حسبك} وأقول اسكت مرتين أو ثلاثا ثم قال يا عائشة حسبك فقلت نعم فأشار إليهم فانصرفوا فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم أكمل المؤمنين إيمانا أحسنهم خلقا وألطفهم بأهله	'Ā'isha said: The Prophet concealed me with his robe while I was watching the Abyssinians play at the mosque until I got bored and that was in appreciation of the young girl, eager to play This is the wording used by al-Awzā'ī from al-Zuhrī. It was also narrated by Mālik from Abū-I-Naḍr from whoever told him that he heard from 'Ā'isha that she said: I heard the people's voices. They were from Abyssinia and were playing on the day of 'Ashūra. She said: So the Prophet said: "would you like to them play?" She said: I said: Yes. So the Prophet sent to them, and they came, and the Prophet rose and stood among the people, putting his palm on the door and extended his hand, and I put my chin on his hand. They played and I watched. The Prophet asked if I had enough. I did not reply, twice or thrice. When he asked again if I had enough, I said: yes. He motioned to them and they left. Then the Prophet said: the believers with the most perfect belief are those with the best manners and the kindest to their families.	إحياء علوم الدين - أبو حامد الغزالي - ج 2 - ص 44	505
53	5	Su	أنه مر على أصحاب الدركلة وهم يلعبون ويرقصون فقال جدوا يا بني أرفدة ، حتى يعلم اليهود والنصارى أن في ديننا فسحة . قال أهل اللغة : الدركلة ، بكسر الدال والكاف : لعبة للحبش فيها ترقص . وبنو أرفدة : جنس من الحبش يرقصون . وجاء في الخبر انه سابق عائشة فسبقتها ، ثم سابقها فسبقتها ، فقال : هذه بتلك . وفي الخبر أيضا أن أصحاب الرافضة وهم الرافضون ، كانوا يقمعون ( 3 ) باب حجرة عائشة ، فتخرج إليهم مستمعة ومبصرة ، فيخرج هو عليه السلام من ورائها مستترا بها	He [the Prophet] passed by 'aṣḥāb al-dirbila' (Abyssinian dancers) and said: "O sons of Arvida, make an effort, so that the Jews and Christians know that there is fun in our religion." ... In another report it was narrated that he was running with 'Ā'isha and she beat him and that he did it again and beat her and said: This one is for the other. In another report it was narrated that the wedding dancers were crowding in front of 'Ā'isha's door and she would come out to them listening and looking. The Prophet would also come out hiding behind her.	شرح نهج البلاغة - ابن أبي الحديد - ج 6 - ص 330 - 336	656
53	6	Su	قالت عائشة رضي الله عنها: سمعت أصوات أناس من الحبشة وغيرهم وهم يلعبون في يوم عاشوراء، فقال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: أتخين أن تري لعبهم؟ قالت: قلت: نعم يا رسول الله، فأرسل إليهم فجاءوا وقام رسول الله صلى الله عليه وسلم بين البابين، ووضع كفه على الباب ومد يده، ووضعت ذقني على ذراعه، وجعلوا يلعبون وأنظر فقال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: حسبك فقلت: اسكت مرتين أو ثلاثا، ثم قال لي: يا عائشة حسبك الآن فقلت: نعم فأشار إليهم فانصرفوا. وقال رسول الله: (أكمل المؤمنين أحسنهم خلقا وألطفهم بأهله)	'Ā'isha said: The Prophet concealed me with his robe while I was watching the Abyssinians play at the mosque until I got bored and that was in appreciation of the young girl, eager to play This is the wording used by al-Awzā'ī from al-Zuhrī. It was also narrated by Mālik from Abū-I-Naḍr from whoever told him that he heard from 'Ā'isha that she said: I heard the people's voices. They were from Abyssinia and were playing on the day of 'Ashūra. She said: So the Prophet said: "would you like to them play?" She said: I said: Yes. So the Prophet sent to them, and they came, and the Prophet rose and stood among the people, putting his palm on the door and extended his hand, and I put my chin on his hand. They played and I watched. The Prophet asked if I had enough. I did not reply, twice or thrice. When he asked again if I had enough, I said: yes. He motioned to them and they left. Then the Prophet said: the believers with the most perfect belief are those with the best manners and the kindest to their families.	المراح في المزاح - محمد بن محمد الغزي - ج 1 - ص 110	984
54	1	Su	حدثنا أبو بكر بن أبي شيبة . ثنا شعبة بن سوار ، عن ابن أبي ذئب ، عن الزهري ، عن حرام بن محبصة ، عن أبيه ، أنه سأل النبي صلى الله عليه وسلم عن كسب الحجام . فنهاه عنه . فذكر له الحاجة . فقال " أعلفه نوا وصحك	Abū Bakr b. Abī Shayba narrated from Shabāba b. Siwār from Ibn Abī-I-Dhī'b from al-Zuhrī from Ḥarām b. Maḥiṣa from his father that he asked the Prophet about earning from ḥijāma	سنن ابن ماجة - محمد بن يزيد القزويني - ج 2 - ص 732	273

				(bloodletting) and the Prophet forbade him. So he reminded him that he needed to earn and the Prophet told him to feed on date stones and laughed.		
54	2	Su	أخبرنا أبو الحسن محمد الشيرازي أنا أبو علي زاهر بن أحمد أنا أبو إسحاق إبراهيم بن عبد الصمد الهاشمي أخبرنا أبو مصعب عن مالك عن ابن شهاب عن ابن محبصة أحد بني حارثة عن أبيه أنه استأذن رسول الله صلى الله عليه وسلم في إجارة الحمامه فنهاه فلم يزل يسأله ويستأذنه حتى قال اعلفه ناضحك أو اطعمه رقيقك	Abū-l-Ḥasan Muḥammad al-Shayzārī narrated from Abū 'Alī Zāhir b. Aḥmad from Abū Ishāq Ibrāhīm b. Abd al-Ṣammad al-Hāshimī from Abū Muṣ'ab from Mālīk from Ibn Shāhāb from Ibn Maḥīṣa, one of the Banū Ḥāritha clan from his father that he asked the Prophet about earning from ḥijāma (bloodletting) and the Prophet forbade him. So he kept asking and pleading until the Prophet said feed him plants/water or flour.	شرح السنة - البيهقي - ج 8 - ص 18	516
55	1	Su	حدثنا محمد بن معمر، قال: نا يعقوب بن محمد، قال: نا عاصم بن سويد، عن داود بن إسماعيل بن مجمع، عن عبد الحميد بن زياد بن صهيب، عن أبيه، عن صهيب، قال: قدمت على رسول الله صلى الله عليه وسلم فدخلت عليه وهو في منزل كلثوم بن الهدم وبين أيديهم تمر يأكلونه وكنت رمدا من إحدى العينين، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «لا تأكل التمر على عينك» فقلت: أنا أكل [ص:29] من شق عيني الصحيحة فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه.	Muḥammad b. Mu'ammār narrated from Ya'qūb b. Muḥammad from 'Āshim b. Suwayd from Dawūd b. Ismā'īl b. Mujāma' from Abd al-Ḥamīd b. Ziyād b. Ṣuhayb from his father from his grandfather Ṣuhayb, who said: I visited the Prophet while he was in Kulthūm b. al-Hadm's house and they were eating dates. I was suffering from conjunctivitis in one eye. The Prophet told me: do not eat from the dates for you have a sick eye. I replied: But I eat with my healthy one. The Prophet laughed until his back teeth showed.	مسند الزنار - البحر الزخار - الزنار ج 6 ص 28	292
55	2	Su	روى الزنار في مسنده من حديث عبد الحميد بن صيفي بن صهيب عن أبيه عن جده صهيب قال دخلت على النبي صلى الله عليه وسلم وعنده أصحابه وبين أيديهم تمر يأكلونه وكنت رمدا من إحدى العينين فقال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم (لا تأكل التمر فإن بعينيك الماء فقلت يا رسول الله إنما أكله بشق عيني الصحيحة قال فضحك عليه السلام حتى بدت نواجذه) ورواه ابن ماجة في سننه في الطب وقال فيه فتبسم ورواه الحاكم في المستدرک وصححه إلا أنه لم يقل فيه حتى بدت نواجذه وسنده جيد وعند الحاكم في آخر المستدرک عن ابن مسعود أن النبي صلى الله عليه وسلم ضحك حتى بدا آخر ضرس من أضراسه وصححه	Al-Bazzār narrated in his Musnad from the ḥādīth of Abd al-Ḥamīd b. Ṣayfī b. Ṣuhayb from his father from his grandfather Ṣuhayb, who said: I visited the Prophet who had his companions while they were eating dates. I was suffering from conjunctivitis in one eye. The Prophet told me: do not eat from the dates for you have a sick eye. I replied: But I eat with my healthy one. The Prophet laughed until his back teeth showed. This was narrated by Ibn Māja in his Sunnan and he said: he smiled. It was also narrated by al-Ḥākim in his Mustadrak but he did not say that he laughed until his back teeth showed. Al-Ḥākim has another version in his Mustadrak mentioning that the Prophet laughed until his last back tooth showed.	تخريج أحاديث الكشاف - جمال الدين أبو محمد عبد الله بن يوسف بن محمد الزليعي - ج 3 ص 14	762
55	3	Su	عن صهيب رضي الله تعالى عنه «صحب النبي صلى الله عليه وسلم قبل أن يوحى إليه وأنه قال له عمر رضي الله تعالى عنه: يا صهيب اكتنبت وليس لك ولد؛ فقال: كنانتي رسول الله صلى الله عليه وسلم بأبي يحيى» فهو من جملة من كناه رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا ولد له؛ وكان في لسانه عجمة شديدة، وكان فيه دعاية «راه رسول الله صلى الله عليه وسلم يأكل فناء ورطبا وهو أرمد إحدى عينيه، فقال له: تأكل رطبا وأنت أرمد؟ فقال: إنما أكل من ناحية عيني الصحيحة فضحك	Ṣuhayb narrated that the Prophet, before his call to Prophethood, gave him the kunya of Abū Yaḥya, as one of the many people he grace a kunya to when they had no children. He had a strong accent (lisp?) and a great sense of humour. The Prophet saw him eating cucumbers and dates when he had conjunctivitis in one of his eyes and asked him: Are you eating dates while you have conjunctivitis? He replied: I eat with the side of my healthy eye. The Prophet laughed. In Ṭabarānī's al-Mu'jam al-Kabīr it was narrated from Ṣuhayb that he said: I went to the Prophet while he had some dates and bread. He asked me to come closer and invited me to eat. I was eating dates when he said: are you eating dates while one of your eyes is afflicted with conjunctivitis? I replied: I am eating on the other side. The Prophet laughed.	السيرة الحلبية - الحلبي - ج 2 - ص 188	1044
55	4	Shi	ورأى صلى الله عليه وآله صهيبا يأكل تمرا ، فقال صلى الله عليه وآله : أتأكل التمر وعينك رمدة ؟ فقال : يا رسول الله إنني أمضغه من هذا الجانب ، وتشتكي عيني من هذا الجانب .	The Prophet saw Ṣuhayb eating dates and asked him: are you eating dates while your eyes are infected? He replied: I am eating on that side and my infected eye is on the other side.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 294 - 299	1111

55	5	Shi	ورأى ( صلى الله عليه وآله ) صهيبا يأكل تمرا ، فقال ( صلى ) صفحة 412 ، الله عليه وآله ) : " أتأكل التمر وعينك رمدة ؟ " فقال : يا رسول الله ، إنني أمضغه من هذا الجانب ، وتشتكي عيني من هذا الجانب	The Prophet saw Ṣuhayb eating dates and asked him: are you eating dates while your eyes are infected? He replied: I am eating on that side and my infected eye is on the other side.	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320
55	6v	Shi	ورأى صلى الله عليه وآله صهيبا يأكل تمرا فقال أتأكل التمر وعينك رمدة ؟ فقال يا رسول الله انى أمضغه من هذا الجانب وتشتكي عيني من هذا الجانب	The Prophet saw Ṣuhayb eating dates and asked him: are you eating dates while your eyes are infected? He replied: I am eating on that side and my infected eye is on the other side.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردى - ج 15 - ص 543 - 548	1380
56	1y	Shi	وأكل ذات يوم التمر ومعه علي وكان يجمع النوى عند علي فلما فرغا قال يا علي إنك لأكول فقال يا رسول الله الأكل من أكل التمر ونواه	One day the Prophet was eating dates with 'Alī [b. Abī Tālib] and he used to collect the tones in front of 'Alī. When they finished eating he said: Oh 'Alī, you are greedy [or glutton]. 'Alī replied: Oh Prophet of God, the glutton is the one who eats the dates with the stones.	التحفة السنية (مخطوط) - السيد عبد الله الجزائري - ص 322 - 324	1173
57	1	Shi	الحسن بن محمد الطوسي في مجالسه عن أبيه ، عن جماعة ، عن أبي المفضل الفضل بن محمد ، عن هارون بن عمر بن عبد العزيز ، عن محمد بن جعفر بن محمد ، عن أبيه أبي عبد الله ، ( عليه السلام ) عن أبيه ، عن علي ( عليهم السلام ) قال : كان ضحك النبي ( صلى الله عليه وآله وسلم ) التيسم فاجتاز ذات يوم بغينة من الأنصار ، وإذا هم يتحدثون ويضحكون ملء أفواههم ، فقال : مه يا هؤلاء من غره منكم أمه وقصر به في الخير عمله فليطلع القبور ، وليعتبر بالنشور ، واذكروا الموت فإنه هادم اللذات	al-Ḥasan b. Muḥammad al-Ṭūsī in his majlis (council) narrated from a group from Abī-Mufaḍḍal b. Muḥammad from Hārūn b. 'Umar b. Abd al-'Azīz from Muḥammad b. Ja'far from his father Ja'far al-Ṣādiq who narrated from his ancestors, from 'Alī who said: the Prophet's laughter was but a smile, one day he passed a group of young me from the Anṣār (helpers) who were chatting and laughing with gay abandon and he told them: Oh you, who have been deceived and misled by their hopes and therefore neglected their duties, look and contemplate the graves, and resurrection and remember death, for it destroys pleasure.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 121	1104
57	2	Shi	باستناد المجاشعي ، عن الصادق ، عن أبيه ، عن علي عليهم السلام قال : كان ضحك النبي صلى الله عليه وآله والناس فاجتاز ذات يوم بغينة من الأنصار وإذا هم يتحدثون ويضحكون بملء أفواههم ، فقال : يا هؤلاء من غره منكم أمه وقصر به في الخير عمله ، فليطلع في القبور ، وليعتبر بالنشور ، واذكروا الموت فإنه هادم اللذات	With an isnād from al-MajāshīT who narrated from Ja'far al-Ṣādiq who narrated from his ancestors, from 'Alī him who said: the Prophet's laughter was but a smile, one day he passed a group of young me from the Anṣār (helpers) who were chatting and laughing with gay abandon and he told them: Oh you, who have been deceived and misled by their hopes and therefore neglected their duties, look and contemplate the graves, and resurrection and remember death, for it destroys pleasure.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 73 - ص 59	1111
58	1	Shi	ورواه ابن أبي فراس في ( كتابه ) قال : قال عليه السلام : من ضحك على جنازة ( صفحة 887 ، أهانه على يوم القيامة على رؤس الأشهاد ، ولا يستجاب دعاؤه ، ومن ضحك في المقبرة رجع وعليه من الوزر مثل جبل أحد ، ومن ترحم عليه نجا من النار	It was narrated by Ibn Firās - in his book - that he [one of the imams] said: He who laughs at a funeral will be humiliated on the Day of Resurrection and made an example of, his supplications will not be heard. He who laughs at a grave, will return with misdeed, weighing upon him like the mountain of Uḥūd and whoever wishes the dead mercy will escape hellfire.	وسائل الشيعة (الإسلامية) - الحر العاملي - ج 2 - ص 886 - 887	1104
58	2	Shi	ورواه ابن أبي فراس - في كتابه - قال : قال ( عليه السلام ) : من ضحك على جنازة أهانه الله يوم القيامة على رؤوس الأشهاد ، ولا يستجاب دعاؤه ، ومن ضحك في المقبرة رجع وعليه من الوزر مثل جبل أحد ، ومن ترحم عليه نجا من النار	It was narrated by Ibn Firās - in his book - that he [one of the imams] peace be upon him said: He who laughs at a funeral will be humiliated on the Day of Resurrection and made an example of, his supplications will not be heard. He who laughs at a grave, will return with misdeed, weighing upon him like the mountain of Uḥūd and whoever wishes the dead mercy will escape hellfire.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 3 - ص 2	1104
58	3	Shi	تتبيه الخاطر : للورام قال : قال النبي صلى الله عليه وآله : من ضحك على جنازة أهانه الله يوم القيامة على رؤوس الأشهاد ، ولا يستجاب دعاؤه ، ومن ضحك في المقبرة رجع وعليه من الوزر مثل جبل أحد ، ومن ترحم عليهم نجا من النار	In <i>Tanbīh al-khāṭir</i> by al-Warrām, he said: the Prophet said: He who laughs at a funeral will be humiliated on the Day of Resurrection and made an example of, his supplications will not be heard. He who laughs at a grave, will return with misdeed, weighing upon him like the mountain of Uḥūd and whoever wishes the dead mercy will escape hellfire.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 78 - ص 263 - 264	1111



59	1	Su	حدثنا أبو داود قال: حدثنا شريك، وقيس، عن سماك بن حرب، قال: قلت لجابر بن سمرة: أكنت تجالس النبي صلى الله عليه وسلم؟ قال: نعم، «كان طويل الصمت قليل الضحك وكان أصحابه ربما تاشدوا عنده الشعر والنبيء من أمورهم فيضحكون وربما تبسم»	Abū Dawūd narrated from Sharīk and Qays, from Sammāk b. Ḥarb who said that he asked Jābir b. Samra: You used to frequently sit with the Prophet? He affirmed and added: he had long silences and laughed only a little. His companions may have recited poetry in his presence and may have joked and laughed and he may have smiled.	مسند أبي داود الطيالسي - أبو داود الطيالسي ج 2 ص 129	204
59	2	Su	أخبرنا عبد الرزاق عن معمر عن الزهري قال: سئل أبو هريرة عن صفة النبي صلى الله عليه وسلم، قال: أحسن الصفة وأجملها، كان ربعة (5) إلى الطول ما هو، بعيد ما بين المنكبين، أسيل الجبين (6) (صفحة 260)، شديد سواد الشعر، أكحل العين (1)، أهدب (2)، وإذا وطن يقدمه وطن بكها، ليس لها أخمص، إذا وضع رداءه عن منكبيه فكانه سبيكة فضة، وإذا ضحك كاد يتألا في الجدر (3)، لم أر قبله ولا بعده مثله صلى الله عليه وسلم	Abd al-Razzaaq narrated from Mu'ammār from al-Zuhri who said: Abu Hurayra was asked about the attribute of the Prophet, he said: ... if he laughed, he almost sparkled reflecting on the walls, I have never seen anyone before or after him like him Peace be upon him	المصنف - عبد الرزاق الصنعاني - ج 11 - ص 260 - 259	211
59	3	Su	أخبرنا عفان بن مسلم أخبرنا قيس بن الربيع أخبرنا سماك بن حرب قال قلت لجابر بن سمرة أكنت تجالس رسول الله صلى الله عليه وسلم قال نعم فكان طويل الصمت وكان أصحابه يتناشدون الأشعار ويذكرون أشياء من أمر الجاهلية فيضحكون ويتبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا ضحكوا أخبرنا سعيد بن سليمان أخبرنا شريك عن سماك عن جابر بن سمرة قال جالس رسول الله صلى الله عليه وسلم أكثر من مائة مرة فكان أصحابه يتناشدون الأشعار في المسجد وأشياء من أمر الجاهلية فرمما تبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم أخبرنا محمد بن معاوية النيسابوري أخبرنا بن لهيعة عن عبيد الله بن المغيرة سمعت عبد الله بن الحارث بن جزء الزبيدي يقول ما رأيت (صفحة 373)، أحدا أكثر تبسما من رسول الله صلى الله عليه وسلم	Affān b. Muslim narrated from Qays b. Rabī from Sammāk b. Ḥarb who asked Jābir b. Samra: did you sit with the Prophet. He affirmed and added that he had long silences and that his companions were reciting poetry and remembering Jahiliyya and he may have smiled. Sa'īd b. Sulaymān narrated from Sharīk from Sammāk b. Ḥarb from Jābir b. Samra who said that he sat with the Prophet more than a hundred times while his companions were reciting poetry and remembering Jahiliyya and he may have smiled	الطبقات الكبرى - محمد بن سعد - ج 1 - ص 372 - 373	230
59	4	Su	أخبرنا محمد بن معاوية النيسابوري أخبرنا بن لهيعة عن عبيد الله بن المغيرة سمعت عبد الله بن الحارث بن جزء الزبيدي يقول ما رأيت (صفحة 373)، أحدا أكثر تبسما من رسول الله صلى الله عليه وسلم	Muḥammad b. Mu'āwiya al-Naysabūrī narrated from Ibn Lahī'a from 'Ubayd Allah b. al-Mughīra from Abd Allah b. al-Ḥārith b. Juz' al-Zubaydī that he said: I have never seen anyone who smiled more than the Prophet.	الطبقات الكبرى - محمد بن سعد - ج 1 - ص 373	230
59	5	Su	حدثنا يزيد بن هارون، أخبرنا شريك، عن سماك بن حرب، عن جابر بن سمرة، قال: «كنا نأتي النبي صلى الله عليه وسلم فيجلس أقدنا حيث ينتهي وكانوا يذكرون الشعر، وحدث الجاهلية عند رسول الله صلى الله عليه وسلم، فلما ينهاهم وربما تبسم»	Yazīd b. Hārūn narrated from Sharīk from Sammāk b. Ḥarb from Jābir b. Samra who said: we would visit the Prophet frequently and sit very close to one another and they would reminisce and recite poetry and memories from Jāhiliyya in the Prophet's presence and he would not forbid them and might have smiled.	الأدب لابن أبي شيبة - أبو بكر بن أبي شيبة ج 1 ص 379	235
59	6	Su	حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا سليمان بن داود ثنا شريك عن سماك قال قلت لجابر بن سمرة أكنت تجالس رسول الله صلى الله عليه وسلم قال نعم فكان طويل الصمت قليل الضحك وكان أصحابه يذكرون عنده الشعر وأشياء من أمورهم فيضحكون وربما تبسم	Abd Allah narrated from Sulaymān b. Dāwūd from Sharīk from Sammāk that he asked Jābir b. Samra: You used to go sit frequently with the Prophet? He affirmed and said: his silences were long and he laughed a little. His companions used to recite poetry and personal anecdotes in his presence and they used to laugh and maybe he smiled.	مسند احمد - الإمام احمد بن حنبل - ج 5 - ص 86	241
59	7	Su	حدثنا أحمد بن منيع، حدثنا عباد بن العوام، أخبرنا الحجاج (وهو ابن أرملة) عن سماك بن حرب عن جابر بن سمرة رضي الله عنه قال: «كان في ساق رسول الله صلى الله عليه وسلم حموشة، وكان لا يضحك إلا تبسما فكانت إذا نظرت إليه قلت: أكحل العينين وليس بأكحل». (ضعيف)	Aḥmad b. Manī narrated from 'Ibād b. al-'Awwām from al-Ḥajjāj (who is Ibn Arṭat) from Sammāk b. Ḥarb from Jābir b. Samra who said: The Prophet had straight feet and his laughter was but a smile....	الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 124 - 128	279
59	8	Su	حدثنا قتيبة بن سعيد، أخبرنا ابن لهيعة عن عبد الله بن المغيرة عن عبد الله بن الحارث بن جزء رضي الله عنه أنه قال: «ما رأيت أحدا أكثر تبسما من رسول الله صلى الله عليه وسلم». (حسن)	Qutayba b. Sa'īd narrated from Luhay'a from Abd Allah b. al-Mughīra from Abd Allah b. al-Ḥārith b. Juz' who said: I have never seen anyone who smiled more than the Prophet.	الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 124 - 128	279
59	9	Su	حدثنا أحمد بن خالد الخلال، حدثنا يحيى بن إسحاق السيلمي، حدثنا ليث بن سعد عن يزيد بن أبي حبيب عن عبد الله بن الحارث رضي الله عنه قال: «ما كان ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم إلا تبسما» (صحيح)	Aḥmad b. Khālīd al-Khālāl narrated from Yaḥya b. Ishāq al-Sulaymānī from Layth b. Sa'd from Yazīd b. Abī Ḥabīb from Abd Allah b. al-Ḥārith who said: The Prophet's laughter was but a smile.	الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 124 - 128	279
59	10	Su	حدثنا قتيبة بن سعيد، أخبرنا ابن لهيعة عن عبد الله بن المغيرة عن عبد الله بن الحارث بن جزء رضي الله عنه أنه قال: «ما رأيت أحدا أكثر تبسما من رسول الله صلى الله عليه وسلم	Qutayba b. Sa'īd narrated from Luhay'a from Abd Allah b. al-Mughīra from Abd Allah b. al-Ḥārith b. Juz' who said: I have never seen anyone who smiled more than the Prophet.	الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 122 - 128	279

59	11	Su	حدثنا أحمد بن خالد الخلال ، حدثنا يحيى بن إسحاق السيلماني ، حدثنا ليث بن سعد عن يزيد بن أبي حبيب عن عبد الله بن الحارث رضى الله عنه قال : " ما كان ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم إلا تبسما	Aḥmad b. Khālid al-Khallāl narrated from Yaḥya b. Ishāq al-Sulaymānī from Layth b. Sa'd from Yazīd b. Abī Ḥabīb from Abd Allah b. al-Ḥārith who said: The Prophet's laughter was but a smile.	الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 122 - 128	279
59	12	Su	عن جابر بن سمرة قال جالست النبي صلى الله عليه وسلم أكثر من مائة مرة وكان أصحابه يتناشدون الشعر ويتذكرون شيئا من أمر الجاهلية فرمما تبسم معهم	Jābir b. Samra narrated that he sat with the Prophet more than a hundred times and that his companions used to recite poetry and sing and remember Jahiliyya and he may have smiled	مسند أبي يعلى - أبو يعلى الموصلى - ج 13 - ص 447 - 446	307
59	13	Su	أخبرنا محمد بن أحمد بن أبي عون قال حدثنا علي بن حجر السعدي قال حدثنا شريك عن سماك بن حرب عن جابر بن سمرة قال جالست رسول الله صلى الله عليه وسلم أكثر من مائة مرة فكان أصحابه يتناشدون الشعر ويتذكرون أشياء من أمر الجاهلية وهو ساكن وربما تبسم معهم صلى الله عليه وسلم ذكر إباحة إنشاد المرء الشعر الذي لا يكون فيه	Muḥammad b. Aḥmad b. Abī Awn narrated from 'Alī b. Ḥajar al-Sa'dī from Sharīk from Sammāk b. Ḥarb from Jābir b. Samra who narrated that he sat with the Prophet more than a hundred times and that his companions used to recite poetry and sing and remember Jahiliyya and he remained silent and may have smiled	صحيح ابن حبان - ابن حبان - ج 13 - ص 96 - 97	354
59	14	Su	حدثنا محمد بن جمعة أبو قريش ثنا الحسين بن إدريس ثنا خالد ابن الهياج عن أبيه عن محمد بن إسحاق عن شريك بن عبد الله عن سماك ابن حرب قال قلت لجابر بن سمرة هل كنت تجالس رسول الله صلى الله عليه وسلم قال نعم كان طويل الصمت كان أصحابه ينشدون عنده الشعر ويتذكرون حديث أوليهم فرمما تبسم معهم صلى الله عليه وسلم	Muḥammad b. Jum'a Abū Quraysh narrated from al-Ḥusayn b. Idrīs, from Khālid b. al-Hayyāj, from his father, from Muḥammad b. Ishāq, from Sharīk b. Abd Allah, from Sammāk b. Ḥarb, who said: I asked Jābir b. Samra: were you sitting with the Prophet? He said: Yes, his silences were long. His companions recited poetry and remembered their ancestors and he might have smiled with them.	المعجم الأوسط - الطبراني - ج 7 - ص 120	360
59	15	Su	حدثنا أبو حصين القاضي ثنا يحيى الحماني قال ثنا شريك عن سماك بن حرب عن جابر بن سمرة قال جالست النبي صلى الله عليه وسلم أكثر من مائة مرة فكان أصحابه يتناشدون الشعر ويتذكرون أشياء من أمر الجاهلية فرمما تبسم معهم	Abū Ḥaṣīn al Qāḍī narrated from Yaḥya al-ḥamānī from Sharīk from Sammāk b. Ḥarb from Jābir b. Samra who said that he sat with the Prophet more than a hundred times while his companions were reciting poetry and remembering Jahiliyya and he may have smiled	المعجم الكبير - الطبراني - ج 2 - ص 229	360
59	16	Su	حدث سفيان بن عيينة حدثنا القاسم بن زكريا ثنا محمد بن الصباح الجرجرائي عن سماك عن جابر بن سمرة قال كان النبي صلى الله عليه وسلم يصلي الصبح ثم يجلس فيتذاكرون فن الشعر فرمما تبسم وقوله بن عيينة قال كوفيتنا إنما أراد به شريك ثنا القاسم بن زكريا ثنا إسماعيل بن موسى الفزاري أنا شريك عن سماك عن جابر بن سمرة قال جالست رسول الله صلى الله عليه وسلم أكثر من مائة مرة وكان أصحابه يتناشدون الشعر ويتذكرون أمر الجاهلية فرمما تبسم	al-Ṣabbāḥal-Jarjarānī from Sammāk from Jābir b. Samra that he said: the Prophet used to pray the morning prayer and then sit with his companions who used to recite poetry and he may have smiled. ... Sharīk narrated from al-Qāsim b. Zakariyā from Ismā'īl b. Mūsā al-Fazzārī from Sharīk from Sammāk from Jābir b. Samra who said that he sat with the Prophet more than a hundred times while his companions were reciting poetry and remembering Jahiliyya and he may have smiled	الكامل - عبد الله بن عدي - ج 4 - ص 15	365
59	17	Su	حدثنا أبو بكر بن فورك أنبا عبد الله بن جعفر ثنا يونس بن حبيب ثنا أبو داود ثنا شريك وقيس عن سماك بن حرب قال قلت لجابر بن سمرة أكنت تجالس رسول الله صلى الله عليه وسلم قال نعم قال كان طويل الصمت قليل الضحك وكان أصحابه ربما تتاشدوا عنده الشعر والشئ من أمورهم فيضحكون وربما تبسم	Abū Bakr b. Furak narrated from Abd Allah b. Ja'far from Yūnus b. Ḥabīb from Abū Dawūd from Sharīk and Qays, from Sammāk b. Ḥarb who said that he asked Jābir b. Samra: You used to frequently sit with the Prophet? He affirmed and added: he had long silences and laughed only a little. His companions may have recited poetry in his presence and may have joked and laughed and he may have smiled.	السنن الكبرى - البيهقي - ج 7 - ص 52	458
59	18	Su	وكان أكثر الناس تبسما وضحكا في وجوه أصحابه وتعجبا مما تحدثوا به وخلصا لنفسه بهم ولربما ضحك حتى تبدو نواجذه وكان ضحك أصحابه عنده التبسم اقتداء به وتوقيرا له	The Prophet was one of the people who smiled the most, and he laughed in the faces of his companions, amazed at what they said and did, when he mixed with them. Perhaps he laughed until his back teeth showed. His companions also smiled when they were with him, imitating him and out of respect.	إحياء علوم الدين - أبو حامد الغزالي - ج 3 - ص 128	505
59	19	Su	كان صلى الله عليه وسلم أفصح خلق الله، وأعذبهم كلاما، وأسرعهم أداء، وأحلاهم منطفا، حتى إن كلامه ليأخذ بمجامع القلوب ويسبي الأرواح، ويشهد له بذلك أعداؤه. وكان إذا تكلم بكلام مفصل مبين بعده العاد، ليس بهذ مسرع لا يحفظ، ولا منقطع تخلله السكتات بين أفراد الكلام، بل هدبه فيه أكمل الهدى، قالت عائشة: «ما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يسرد سردكم هذا، ولكن كان يتكلم بكلام بين فصل يحفظه من جلس إليه». وكان كثيرا ما يعيد الكلام ثلاثا ليعقل عنه، وكان إذا سلم سلم ثلاثا. وكان طويل السكوت لا يتكلم في غير حاجة، يفتح الكلام ويختتمه بأشداقه، ويتكلم بجوامع الكلام، فصل	... at most the Prophet would smile, most of his laughter were but smiles, the hardest he laughed would show his back teeth. He laughed at what people laughed at and wondered ...	زاد المعاد في هدي خير العباد - ابن قيم الجوزية - ج 3 - ص 128	751

			لا فضول ولا تقصير، وكان لا يتكلم فيما لا يعنيه، ولا يتكلم إلا فيما يرضو نوابه، وإذا كره الشيء عرف في وجهه، ولم يكن فاحشا ولا متفحشا ولا صخابا. وكان جل ضحكته التيسم، بل كله التيسم، فكان نهاية ضحكته أن تبدو نواجذه. وكان يضحك مما يضحك منه، وهو مما يتعجب من مثله ويستغرب وقوعه ويستندر.			
59	20	Su	وقال عبد الرزاق: أخبرنا معمر عن الزهري قال: سئل أبو هريرة عن صفة النبي صلى الله عليه وسلم فقال: أحسن الناس صفة وأجملها، كان ربيعة إلى الطول، ما هو بعيد ما بين المنكبين، أسيل الجبين، شديد سواد الشعر، أكحل العينين أهدب، إذا وطئ بقدمه وطئ بكلها، وليس أخص، إذا وضع رداءه عن منكبه فكانه سبيكة فضة، وإذا ضحك يتلأأ. لم أر قبله ولا بعده مثله صلى الله عليه وسلم.	Abd al-Razzāq narrated from Mu'ammar from al-Zuhrī who said: Abū Hurayra was asked about the characteristics of the Prophet. He replied: He had the finest and best qualities, he was of medium size, tending towards being tall and was broad-shouldered, he had a smooth forehead and pitch black hair, his eyes were as if lined with kohl and he had long lashes. If he took a step, he stepped with his entire foot as if he had no sole. If he put on his robe over his shoulders it was like a silver ingot and if he laughed he sparkled. I have never seen - before or after him - anyone like him.	إمتاع الأسماع - المقرئ - ج 2 - ص 176 - 177	845
59	21	Su	وكان صلى الله عليه وسلم جل ضحكته التيسم وربما ضحك من شيء متعجب حتى تبدو نواجذه من غير فقهة	The Prophet mostly smiled, perhaps he laughed at something in amazement until his back teeth showed but without guffaw.	إمتاع الأسماع بما للنبي من الأحوال والأموال والحفدة والمناج - تقي الدين المقرئ - ج 6 - ص 386	845
59	22	Su	أخرج الطبري عن جماعة من الصحابة ومن كبار التابعين أنهم قالوا الشعر وأشدوه واستشدوه وروى الترمذي وابن أبي شيبه من حديث جابر بن سمرة رضي الله تعالى عنه قال كان أصحاب رسول الله يتذكرون الشعر وحديث الجاهلية عند رسول الله فلا ينهاهم وربما تيسم	al-Ṭabarī narrated from a group of companions and older Ṭabi'ūn (followers) that they used to recite poetry and sing. Al-Tirmidhī and Ibn Abī Shayba narrated reports by Jābir b. Samra that the Prophet's companions used to recite poetry and memories of Jahiliyya in his presence and he did not forbid them and may have smiled.	عمدة القاري - العيني - ج 22 - ص 181 - 182	855
59	23	Su	عن جابر رضي الله عنه إذا نظرت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم قلت أكحل أي في عينيه كحل وليس بالكحل سهل الخدين أي وفي رواية أسيل الخدين أي ليس في خديه تنوء وارتفاع ضلع الفم أي وأسعه أشنب أي وفي ريقه برد وعذوية مفلج الأسنان أي مفرق ما بين الثنايا كما في رواية أفلج الثنيتين لأن الفلج تباعد ما بين الثنايا والرباعيات وفي رواية براق الثنايا كان إذا تكلم رؤى كالنور يخرج من بين ثناياه يفتر عن مثل حب الغمام أي إذا ضحك بانث أسنانه كالبرد وعن أبي هريرة رضي الله عنه حسن التفرغ وعن أنس رضي الله عنه شممت العطر كله فلم أشم نكهة أطيب من نكهته صلى الله عليه وسلم كت اللحية أي كثير شعرها وفي رواية كان رسول الله صلى الله عليه وسلم كثيف اللحية وكان يسرحها بالماء وكان له صلى الله عليه وسلم مشط من العاج وهو الدبل وقيل شيء يتخذ من ظهر السلحفاة البحرية ويقال لعظم الفيل عاج أيضا أي وليس مرادا هنا أي وكان له مقرض أي مقص يقص به أطراف شاربه وفي المشكاة عن زيد بن أرقم رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال من لم يأخذ من شاربه فليس منا أي وكان صلى الله عليه وسلم يأخذ بالمقرض من عرض لحيته وطولها	... if he speaks, light was seen coming put from between his lips, which opened up like clouds breaking apart and when he laughed, his teeth showed like hailstones ....	السيرة الحلبية - الحلبي - ج 3 - ص 436	1044
59	24	Su	كان صلى الله عليه وسلم إذا غضب احمر وجهه الشريف، وكان إذا اشتد وجده أكثر من مس لحيته. وفي رواية: إذا اشتد غمه مسح بيده على رأسه ولحيته وتنفس الصعداء أي تنفس طويلا وقال: حسبي الله ونعم الوكيل، جل: أي معظم ضحكة التيسم، وكون معظم ضحكة ذلك لا ينافي أنه صلى الله عليه وسلم ضحك غير ما مرة حتى بدت نواجذه. وكان صلى الله عليه وسلم إذا جرى به الضحك وضع يده على فيه،	The Prophet's face used to turn red when he was angry and if it grew too strong he would touch his beard. In a narrative it was said that if his grief intensified he would wipe his hand on his head and beard and sigh and breathe deeply and say: Sufficient for us is Allah and He is the best protector. The most of his laughter was but a smile, which, however, does not negate that he laughed a few times until his back teeth showed. If he was overcome by laughter he would cover his mouth with his hand.	إنسان العيون في سيرة الأمين المأمون يعرف بالسيرة الحلبية - علي بن برهان الدين الحلبي - ج 3 ص 470	1044
59	25	Su	باب يذكر فيه صفته صلى الله عليه وسلم الباطنة وإن شاركه فيها غيره كان صلى الله عليه وسلم سهل الخلق لين الجانب ليس بفظ ولا غليظ ولا صخاب ولا فحاش ولا عياب ولا مزاح أي كثير المزاح فلا ينافي ما روى كان صلى الله عليه وسلم بمزاح أصحابه قال وقد جاء إني لأمزح ولا أقول إلا حقا لكن جاء عن عائشة رضي الله عنها كان رسول الله صلى الله عليه وسلم مزاحا وكان يقول إن الله تعالى لا يؤاخذ المزاح الصادق في مزاحه وجاء عن بعض الصحابة رضي الله تعالى عنهم ما رأيت أحدا أكثر مزاحا من رسول الله صلى الله عليه وسلم وعن ابن عباس رضي الله تعالى عنهما كانت في النبي صلى الله عليه وسلم دعابة وعن بعض السلف كان للنبي صلى الله عليه وسلم مهابة فكان يبسط الناس بالدعابة قال صلى الله عليه وسلم لعنته صافية لا تدخل الجنة عجوز فبكت فقال لها وهو يضحك الله تعالى يقول * )	The chapter mentions the inner qualities of the Prophet, even if he shares these with some people. The Prophet was good natured, well mannered, lenient, neither harsh, loud, gruffy nor obscene, he did not mention people's faults and flaws and he did not jest or joke too much. This does not contradict the reports that the Prophet used to joke with his companions. He said: I do joke but only say the truth. However 'Ā'isha narrated that the Prophet was a jester and that God Almighty does not punish a sincere truthful jester. Some	السيرة الحلبية - الحلبي - ج 3 - ص 440	1044

			إنا أنشأناهم إنشاء فجعلناهم أباكارا عربا أنرابا ) * وهن العجائز الرمص أي والعروب المتخبية لزوجها النبي تقول وتفعل ما تهيج به شهوته إياها وأنرابا كأنهن ولدن في يوم واحد لأنهن يكن بنات ثلاث وثلاثين سنة	of the Prophets companions narrated that they have not seen anyone who joked more than the Prophet and Ibn 'Abbās said that the Prophet had a sense of humour and other forefathers said that he was very dignified and therefore intimidating and used to make people feel at ease by joking.		
59	26	Shi	ومن أسمائه صلى الله عليه وآله : الضحوك كما تقدم أنه ورد في التوراة ، وإنما سمي بذلك لأنه كان طيب النفس ، وقد ورد أنه كانت فيه دعاية ، وقال : إنني لأمزح ولا أقول إلا حقا ، وقال لعجوز : الجنة لا يدخلها العجز ، فبكت فقال : إنهن يعدن أباكارا . وروي عنه مثل هذا كثير ( 3 ) ، وكان يضحك حتى يبدو نأجه . وقد ذكر الله سبحانه نبيه لئنه ورقته ، فقال : " فما رحمة من الله لنت لهم ولو كنت فظا غليظ القلب لانقضوا من حولك " وكذلك كانت صفته صلى الله عليه وآله على كثرة من يتابه ( 4 ) من جفات العرب ، وأجاف الهادية ، لا يراه أحد ذا ضجر ، ولا ذا جفاء ، ولكن لطيفا في المنطق ، رفيقا في المعاملات ، لينا عند الجوار ، كان وجهه إذا عيسبت الوجوه دائرة القمر عند امتلاء نوره ، صلى الله عليه وآله الطاهرين .	One of the Prophet's names was al-ḡaḥūk, which means good-humoured or merry and this name was mentioned in the Torah. He was named as such for his good nature and because he had a sense of humour and joked. He used to say: I joke but I only say the truth. He told an old woman that elderly women are not permitted in paradise and she cried, so he told her that they will return maidens. Many such narrations were reported. He used to laugh until his back teeth showed and God mentioned his leniency, mercy and kindness in verse [3:159] "Thus it is due to mercy from Allah that you deal with them gently, and had you been rough, hard hearted, they would certainly have dispersed from around you ..." This was his nature in spite of the harshness of the Arabs and the rude gruffy Bedouins. He would never see anyone and be bored, but was kind in speech and merciful in his actions and lenient in close proximity. If all the faces were frowning, his was like the moon when its light was full. Blessings be upon him and his family.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 116	1111
59	27	Shi	روى عن النبي صلى الله عليه وسلم في غير حديث ( رخصة في إنشاد الشعر في المسجد ) كحديث جابر بن سمرة قال شهدت النبي صلى الله عليه وسلم أكثر من مائة مرة في المسجد وأصحابه يتذكرون الشعر وأشياء من أمر الجاهلية فرمما تبسم معهم رواه أحمد ورواه الترمذي في كتاب الآداب من جامعه ص 463 بلفظ جالست النبي صلى الله عليه وسلم أكثر من مائة مرة فكان أصحابه يتناشدون الشعر ويذكرون أشياء من أمر الجاهلية فرمما يتبسم معهم قال الترمذي هذا حديث حسن صحيح	It was narrated that the Prophet permitted the recitation of poetry in the mosque. In a report by Jābir b. Samra he said that he saw the Prophet more than a hundred times at the mosque with his companions who recited poetry and memories of Jahiliyya in his presence and he did not forbid them and may have smiled. This was also narrated by Aḥmad [Ibn Ḥanbal] and al-Tirmidhī	تحفة الأحوذى - المباركفوري - ج 2 - ص 232	1353
59	28	Shi	عن أنس بن مالك قال رأيت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم تبسم حتى بدت نواجذه	Anas b. Mālik said: I saw the Prophet smile until his back teeth showed	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 558	1380
59	29	Shi	وفي رواية الديلمي من باب لبس الثوب الغليظ من أبواب الملابس قوله صلى الله عليه وآله طلق الوجه بساما من غير ضحك وما يدل على ذلك من الأخبار في الأبواب المختلفة كثيرة جدا	In a narration by al-Daym'Alī in his chapter about wearing coarse clothing he said that the Prophet always had a pleasant expression on his face and was smiling without laughing. He also mentioned that there are many reports to this effect.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 13 - ص 527	1380
59	30	Shi	تقدم في رواية ابن أبي هالة قوله عليه السلام جل ضحكه صلى الله عليه وآله التبسم وفي رواية إبراهيم قوله ولا رأيته بقهقهة في ضحكه قط . وفي رواية حماد قوله عليه السلام وأكثر التبسم في وجوههم وفي رواية الديلمي قوله كان صلى الله عليه وآله بساما من غير ضحك	In the narration by Ibn Abī Hāla, the report by him, that the Prophet's laughter was but a smile. Ibrahim narrated saying: I did not see him laugh with guffaw ever. Ḥammād narrated that he said to increase smiling to people. Al-Daylamī said that the Prophet was always smiling but without laughter.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 554	1380
59	31	Shi	وتقدم في رواية ابن أبي هالة قوله عليه السلام جل ضحكه صلى الله عليه وآله التبسم بقتر عن مثل حب الغمام . وفي رواية إبراهيم قوله ولا رأيته بقهقهة في ضحكه قط . وفي رواية حماد قوله عليه السلام وأكثر التبسم في وجوههم وفي رواية الديلمي قوله كان صلى الله عليه وآله بساما من غير ضحك	Ibn Abī Hāla narrated from one of the Imāms that the Prophet smiled like dispersing clouds. In Ibrāhīm's narration he added and I never saw him guffaw. In Ḥammād's narration he added that the Imām said: increase your smiles. In al-Aylamī's narration he said: The Prophet used to smile without laughing.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 558	1380
59	32	Su	وحج حجة الوداع ( سنة 10 ) وكانت خطبته فيها ، وهو على ناقته ، من أطول خطبه وأكثرهن استيعابا لأمور الدين والدنيا . وفي أواخر صفر ( سنة 11 هـ ) حم بالمدينة ، وتوفي بها في 12 ربيع الأول ، ودفن في مرقده الشريف . أما معجزته الخالدة التي بنيت عليها الدعوة ، فالقرآن الكريم . وأما صفاته : فكان إذا خطب ( في نهي أو زجر ) احمرت عيناه ، وعلا صوته ، واشتد غضبه ، كأنه منذر جيش ، وإذا خطب في	During the last pilgrimage (year 10 AH) the Prophet gave a sermon while he was on his camel. It was one of the longest sermons and the most comprehensive with regard to matters of religion and the world. At the end of the month of Ṣaffar (year 11 AH) he died in	الأعلام - خير الدين الزركلي - ج 6 - ص 219	1396

			<p>الحرب اعتمد على قوس ، وفي السلم على عصا . وكان طويل الصمت ، قليل الضحك ، وإذا ضحك وضع يده على فيه ، وإذا تكلم تبسم . يجلس ويأكل على الأرض ، ويجب دعوة المملوك ، على خبز الشعير . وكان إذا مشى لم يلتفت ، وإذا التفت التفت جميعا ، يتكفا في مشيه كأنما ينحط من صب . وإذا اهتم لامر أكثر من مس لحيته</p>	<p>Medina on the 12th of Rabī al-Awwal and he was buried where he died. As for his eternal miracle, on which the call was based, it is the holy Qur'an. As for his attributes: if he spoke (whether to prohibit or reprimand) his eyes reddened, he raised his voice and his anger intensified as if he were an army rider. If he gave a speech during a war, he leaned on a bow and if he gave a speech during peace time, he leaned on a stick. His silences were wrong and he laughed a little, but when he laughed, he covered his mouth with his hand. When he spoke, he smiled. He used to sit on the ground and eat sitting on the ground. He used to accept the invitations of kings but only eat bread and barley. When he walked he did not turn around and if he turned around then he would turn fully. When he walked he would bend down as if he were descending and if something caught his attention, he would touch his beard.</p>		
59	33	Shi	<p>تواترت الأحاديث من طرق السنة والشيعة أن النبي أخبر عن أشياء تحدث بعده ، فحدثت بكاملها على ما قال . منها إخباره عن عائشة وكلات الحواب ، ومنها أن الفنة الباغية تقتل عمارا برئاسة معاوية ، ومنها إخباره بقتل الحسين وحجر بن عدي ، ومنها إخباره أن ابن عباس يفقد بصره في كبره ، وكذلك ( صفحة 212 ، زيد بن أرقم ، ومنها قوله سيكون في هذه الأمة الوليد ( 1 ) وهو شر لأمتي من فرعون لقومه ، وقوله إذا بلغ بنو أبي العاصي ثلاثين رجلا اتخذوا دين الله دغلا ، وعباد الله خولا ، ومال الله دولا ، ومنها إخباره بأن الأرضة أكلت ما كان في الصحيفة التي كتبها قريش ضد بني هاشم ، وعلقها بالكعبة ، ومنها أن العرب ينتصرون على الفرس ، ومنها قوله لعلي ستخضب هذه من هذه ، إلى غير ذلك . من أخلاقه : كان يجلس على الأرض ، وينام عليها ، ويخفف النعل ، ويرقع الثوب بيده ، ويحب الشاة ، ويعقل البعير ، ويطحن مع الخادم ، وكان يعصب الحجر على بطنه من الجوع ويأكل ما يجد ، ويلبس ما يجد ، ويركب ما أمكنه من فرس ، أو بعير ، أو بغلة ، أو حمار ، ويردف خلفه ، وربما ركه عاريا بلا سرج ، ويمشي راجلا ، ويجالس الفقراء ، ويؤاكل المساكين ، وكان لا يثبت بصره في وجه أحد ، بغضب لربه ، ولا بغضب لنفسه . وكان أكثر الناس تبسما ، وربما ضحك من غير قهقهة ، ولم يكن شئ أبغض إليه من الكذب إلى غير ذلك من الفضائل ، وكريم الشمانل</p>	<p>Many reports in the Sunni and Shi'ite traditions about predictions the Prophet made about events happening after his death. One of them are reports about 'Ā'isha and the dogs of ḥaw'ab. Among them is that the misled party will kill 'Ammār under Mu'āwiya and reports about the murder of al-Ḥusayn and that Ibn 'Abbās will lose his eyesight in his old age and reports about Zayd b. Arqam when he said that there will be a man called al-Walīd who will be the worst evil for my community since the days of Pharaoh. And a report that if the men of Banū al-'Āṣ reach thirty men, they will corrupt God's religion, enslave God's servants and help themselves to God's money and riches ... Of the Prophet's manners is that he used to sit on the floor and sleep on it, he used to fix his own shoes and clothes, milk camel mares and tie up cattle and help the servants with the mill. He used to tie stones over his stomach to combat hunger and eat anything and wear anything and ride anything: horse, mule, or donkey and he used to ride without a saddle and walk a lot, sit with the poor, feed the destitution and not stare at anyone. He used to get angry for God but never for himself and he was one of the people who smiled the most, he laughed without any guffaw and he hated nothing more than lies. There are many more virtues.</p>	<p>1400</p>	<p>الشيعة في الميزان - محمد جواد مغنية - ص 211 - 212</p>
60	1	Su	<p>عن عائشة، زوج النبي صلى الله عليه وسلم أنها قالت: ما رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم قط مستجمعا ضاحكا، قال معاوية: ضحكا، حتى أرى منه لهواته، إنما كان يتبسم</p>	<p>'Ā'isha, the Prophet's wife said: I never saw the Prophet laughing till I saw his uvula, he just smiled</p>	<p>241</p>	<p>مسند احمد - الإمام احمد بن حنبل - ج 4 - ص 433</p>
60	2	Su	<p>حدثنا يحيى بن سليمان قال حدثني ابن وهب أخبرنا عمرو بن أبي النضر حدثه عن سليمان بن يسار عن عائشة رضي الله عنها قالت ما رأيت النبي صلى الله عليه وسلم مستجمعا قط ضاحكا حتى أرى منه لهواته إنما كان يتبسم</p>	<p>Yahya b. Sulaymān narrated from Ibn Wahb from Amr from Abū-I-Naḍr from Sulaymān b. Yasār from 'Ā'isha that she said: I never saw the Prophet laughing till I saw his uvula, he just smiled</p>	<p>256</p>	<p>صحيح البخاري - البخاري - ج 7 - ص 95</p>
60	3	Su	<p>حدثنا أحمد بن عيسى، حدثنا ابن وهب، أخبرنا عمرو، أن أبي النضر، حدثه عن سليمان بن يسار، عن عائشة رضي الله عنها، زوج النبي صلى الله عليه وسلم قالت: ما رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم ضاحكا حتى أرى منه لهواته، إنما كان يتبسم</p>	<p>Aḥmad b. 'Īsā narrated from Ibn Wahb from 'Amr from Abū-I-Naḍr from Sulaymān b. Yasār from 'Ā'isha that she said: I never saw the Prophet laughing till I saw his uvula, he just smiled</p>	<p>256</p>	<p>صحيح البخاري - البخاري - ج 8 - ص 24</p>
60	4	Su	<p>حدثني هارون بن معروف، حدثنا ابن وهب، عن عمرو بن الحارث، ح وحدثني أبو الطاهر، أخبرنا عبد الله بن وهب، أخبرنا عمرو بن الحارث، أن أبي النضر، حدثه، عن سليمان بن يسار، عن عائشة، زوج النبي صلى الله عليه وسلم أنها قالت: ما رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم مستجمعا ضاحكا، حتى أرى منه لهواته، إنما كان يتبسم</p>	<p>Hārūn b. Ma'rūf narrated from Ibn Wahb from 'Amr b. al-Ḥārith and Abū Ṭāhir narrated from Ibn Wahb from 'Amr b. al-Ḥārith from Abū-I-Naḍr from Sulaymān b. Yasār from 'Ā'isha that she said: I never saw the Prophet laughing till I saw his uvula, he just smiled</p>	<p>261</p>	<p>صحيح مسلم - مسلم النيسابوري - ج 2 - ص 616</p>

60	5	Su	حديث ضحكه من غير قهقهة أخرجه الشيخان من حديث عائشة ما رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم مستجمعا ضاحكا حتى أرى لهواته إنما كان يتبسم والترمذي من حديث عبد الله بن الحارث بن جزء ما كان ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم إلا تبسما	The reports that the Prophet laughed without guffaw was authenticated by the two shaykhs [Bukhārī and Muslim] as narrated by 'Ā'isha, when she said: I never saw the Prophet laughing till I saw his uvula, he just smiled. Al-Tirmidhī authenticated as narrated by Abd Allah b. Juz' that the Prophet's laughter was but a smile.	إحياء علوم الدين - أبو حامد الغزالي - ج 2 - ص 368	505
60	6	Su	أخبرنا عبد الواحد المليحي أنا أحمد بن عبد الله النعيمي أنا محمد بن يوسف ثنا محمد بن إسماعيل ثنا يحيى بن سليمان حدثني ابن وهب أنا عمرو وهو ابن الحارث أن أبا النصر حدثه عن سليمان بن يسار عن عائشة قالت: ما رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم مستجمعا قط ضاحكا حتى أرى منه لهواته إنما كان يتبسم	Abd al-Wāhid al-Mulayhī narrated from Aḥmad b. Abd Allah al-Nu'aymī from Muḥammad b. Yūsuf from Muḥammad b. Ismā'īl from Yahya b. Sulaymān from Ibn Wahb from 'Amr who is Ibn al-Hārith from Abū-I-Naḍr from Sulaymān b. Yasār from 'Ā'isha that she said: I never saw the Prophet laughing till I saw his uvula, he just smiled	تفسير البغوي - البغوي - ج 3 ص 498	510
61	1	Su	أخبرنا محمد بن عمر حدثنا معمر بن راشد عن الزهري عن عبيد الله بن عبد الله بن أبي ثور عن بن عباس قال لم أزل حريصا أن أسأل عمر بن الخطاب عن المرأتين من أزواج النبي صلى الله عليه وسلم اللتين قال الله لهما إن تتوبا إلى الله فقد صغت قلوبكما حتى حج فحججت معه وعدل فعدلت معه بالادواة فبرز ثم جاء فسكبت على يده من الادواة فتوضأ ثم قلت يا أمير المؤمنين من المرأتين من أزواج رسول الله صلى الله عليه وسلم اللتان قال الله لهما إن تتوبا إلى الله فقد صغت قلوبكما فقال عمر وإعجابا لك بابن عباس هما عائشة وحفصة ثم استقبل عمر يسوق الحديث فقال إن كنت أنا وجار لي من الأنصار في بني أمية بن زيد وكنا نتناوب النزول على رسول الله فينزل يوما وأنزل يوما فإذا نزلت جئته بما يحدث من خير ذلك اليوم من الوحي وغيره وإذا نزل فعل مثل ذلك وكنا معشر فريش نغلب النساء فلما قدمنا على الأنصار إذا قوم تغلبهم نساؤهم فطفق نساؤنا يأخذن من أدب الأنصار فصحت على امرأتي فراجعتني فأنكرت أن تراجعيني فقالت ولم تنكر أن أراجعك فوالله إن أزواج النبي صلى الله عليه وسلم ليراجعنه وإن إحداهن لتهجره اليوم حتى الليل فأفزعني ذلك فقلت قد خاب من فعل ذلك منهن ثم جمعت علي ثيابي فنزلت فدخلت على حفصة بنت عمر فقلت يا حفصة أتغاضب إحدانك رسول الله يوما إلى الليل قالت نعم قلت خبت وخسرت أفأتمنين أن يغضب الله لغضب رسوله فيهلكك لا تستكثري على رسول الله ولا تراجعينه في شيء ولا تهجره وسليبي ما بدا لك ولا يغرك «صفحة 183» إن كانت جارتك هي أوصا منك وأحب إلى رسول الله بريد عائشة قال عمر وكنا قد تحدثنا أن غسان تتعل الخيل لتفزعوا قال فنزل صاحب الأنصاري يوم نوبته فرجع إلى عشاء فضرب بابي ضربا شديدا وقال أنا ثم هو ففزعنا فخرجت إليه فقال قد حدث اليوم أمر عظيم قال قلت ما هو أجاعت غسان قال لا بل أعظم من ذلك وأطول طلق رسول الله نساءه فقلت خابت حفصة وخسرت قد كنت أظن هذا يوشك أن يكون فجمعت علي ثيابي فصلت مع رسول الله الفجر فدخل رسول الله مشربة له فاعتزل فيها قال ودخلت على حفصة فإذا هي تبكي فقلت ما يبكيك ألم أكن قد حدثتكم هذا طلقكن رسول الله فقالت لا أدري ما أقول هو ذا معتزل في هذه المشربة قال فخرجت فجئت المنبر فإذا حوله رهط يبكي بعضهم قال فجلست معه ثم غلبني ما أجد فجئت المشربة التي فيها رسول الله فقلت لسلام أسود استأذن لعمر قال فدخل الغلام فكلم رسول الله ثم خرج إلى فقال قد ذكرت لك له فصمت قال فأنصرفت حتى جلست مع الرهط الذين عند المنبر قال ثم غلبني ما أجد فجئت فقلت للغلام استأذن لعمر فدخل ثم رجعت فقلت للغلام استأذن لعمر قال فرجعت فجلست مع الرهط الذين عند المنبر ثم غلبني ما أجد فجئت فقلت للغلام استأذن لعمر فدخل ثم خرج إلى فقال قد ذكرت لك له فصمت فلما وليت منصرفا إذا الغلام يدعوني قال قد أذن لك رسول الله فدخلت على رسول الله فإذا هو مضطجع على رمال حصير ليس بينه وبينه فراش قد أتر الرمال يجنبه متكا على وسادة آدم حشوها ليف فسلمت على رسول الله ثم قلت وأنا قائم يا رسول الله أطلقت نساءك قال فرقع بصره إلى فقال لا فقلت الله أكبر ثم قلت وأنا قائم استئناسا بأمر رسول الله لو رأيتي وكنا معشر فريش نغلب النساء فلما قدمنا المدينة قدما على قوم تغلبهم نساؤهم فتغطت على امرأتي فإذا هي «صفحة 184» تراجعيني فأنكرت ذلك عليها فقالت أنتكر أن أراجعك إن أزواج رسول الله ليراجعنه ويهجره وإحداهن اليوم إلى الليل فقلت قد خابت حفصة وخسرت أفأتمنين أن يغضب الله لغضب رسول الله فإذا هي قد هلكت فتبسم رسول الله ثم قلت يا رسول الله لو رأيتي ودخلت على حفصة فقلت لها لا يغرنك أن كانت صاحبك أوصا منك وأحب إلى رسول الله منك فتبسم رسول الله تبسمة أخرى قال فجلست حين رأته تبسم قال فرفعت بصري في بيته فوالله ما رأيت فيه شيئا يرد البصر غير أهب ثلاثة فقلت يا رسول الله ادع الله أن يوسع على أمتك فإن فارس والروم قد وسع عليهم وأعطوا الدنيا وهم لا يعبدون الله قال فجلس رسول الله وكان منكنا فقال أوفى شك أنت بابن الخطاب عجلوا طيبتهم في حياتهم الدنيا قال قلت يا رسول الله استغفر لي قال فاعتزل رسول الله	Muḥammad b. 'Umar narrated from Mu'ammār b. Rāshid from al-Zuhrī from 'Ubayd Allah b. Abd Allah b. Abī Thawr from Abd Allah b. 'Abbās that he said that Ibn 'Abbās said that he wanted to ask Umar b. al-Khaṭṭāb about two of the Prophet's wives who were addressed in verse [66:4] "If you both turn to Allah, then indeed your hearts are already inclined (to this)..." I went on pilgrimage with him and on the way he stopped to relieve himself and I waited and when he was done I asked him about the two wives who gave the Prophet grief. He replied: I marvel at you, Ibn 'Abbās, they were 'Ā'isha and Ḥafṣa. Then he said: I used to have a neighbour from the Anṣār from the nobility and we used to frequent the Prophet alternating: one day he would visit and I would visit the next day and we would tell each other what had transpired. We, the Qurayshī did not give any notice to the women until we came to the Anṣār and found that their women told them what to do. Our women adopted the Anṣārī women's behaviour. One day I yelled at my wife for asking me for justification. She said: why do you not want me to ask you when the Prophet's wives do. One of them even abandoned him for a whole day and night. This scared me, so I put on my clothes and went to my daughter Ḥafṣa and asked her: You question the Prophet so that he stays angry the whole day? She affirmed. I said: This is disappointing and she has lost because God is displeased at his Prophet's and by God, we do not do that. I warn you of God's displeasure and His Prophet's anger. Do not ask him about any justifications and do not abandon him, but ask me instead and do not be tempted by the one whose beauty please the Prophet, he meant 'Ā'isha. My neighbour came to me on his day visiting the Prophet and pounded on my door while I was sleeping. I asked if the Ghassānid King was attacking us and he replied that it was much worse. The Prophet divorced his wives. He said: Ḥafṣa has lost everything. I was expecting this to happen so I put on my clothes, prayed the dawn prayer with the Prophet. He then went to his resting place by the well. Ḥafṣa came to me crying. I asked her why she was crying when I had warned her and asked her if the Prophet had divorced her. She replied that she did not know. I went to the Prophet's resting place by the well and saw a group of people there, some of whom were crying. I saw one of the Prophet's young servant boys sitting there. I called out to saying that this is 'Umar b. al-Khaṭṭāb seeking permission to visit the Prophet. He asked on my	الطبقات الكبرى - محمد بن سعد - ج 8 - ص 182 - 185	230

		<p>نساءه من أجل ذلك الحديث حين أفشته حفصة إلى عائشة تسعا وعشرين ليلة وكان قال ما أنا بداخل عليهن شهرا ومن شدة مودته عليهن حتى عابته الله فلما مضت تسع وعشرون ليلة دخل على عائشة فبدأ بها قالت عائشة يا رسول الله أما كنت أقسمت ألا تدخل علينا شهرا وإنما أصبحت من تسع وعشرين أعدها لك عدا فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم الشهر تسع وعشرون ليلة وكان ذلك الشهر تسعا وعشرين قالت عائشة ثم أنزل الله التخيير فبدأ بي أول من نساته فقال إني ذاك لك أمرا فلا عليك ألا تعجلي حتى تستأمري أوبك قالت عائشة فأعلم أن أباي لم يكونا ليأمراني بفرافقه قال الله يا أيها النبي قل لأزواجك إن كنتم تردن الحياة الدنيا وزينتها فتعالين أمتعنن وأسرحنن سراحا جميلا وإن كنتم تردن الله ورسوله والدار الآخرة فإن الله أعد للمحسنات منكم أجرا عظيما فقلت له ففي هذا أستمأر أباي فإني أريد الله ورسوله والدار الآخرة ثم خير ( صفحة 185 ، نساءه فقلن مثل ما قالت عائشة</p>	<p>behalf and when he returned he said that he had asked the Prophet who remained silent. I sat together with the people for a while and then asked the boy to ask permission on my behalf again to visit the Prophet. He allowed me to enter. I found him resting on the sand on just a thin straw mat, reclined on a leather pillow filled with palm tree fibres. I greeted him and asked him if he had divorced his wives. He raised his eyes and looked at me and denied it. I said: You are not alone, we the Qurayshī used to be strict with our women and then we came to folks whose women were strict with them. The Prophet smiled. I said if you had seem me when I went to Ḥafṣa and told her that her cowife was prettier and more liked by the Prophet which should not tempt her to do like her. The Prophet smiled again. I sat down when I saw him smile and looked around his room. I saw nothing but three things and said: pray to God to grant your community wealth, for the Romans and Persians were wealthy and they do not even worship God. He was still reclining on his mat when he said: Do you have any doubts son of al-Khaṭṭāb that they have been given riches in this life and not in the Hereafter? I replied: forgive me O Prophet and pray for my forgiveness ...</p>		
61	2	<p>Su</p>	<p>حدثنا يحيى بن بكير حدثنا الليث عن عقيل عن ابن شهاب قال أخبرني عبيد الله بن عبد الله بن أبي نور عن عبد الله بن عباس رضي الله عنهما قال لم أزل حريصا على أن أسأل عمر رضي الله عنه عن المرأتين من أزواج النبي صلى الله عليه وسلم اللتين قال الله لهما ان توبا إلى الله فقد صغت قلوبكما فحججت معه فعدل وعدلت معه بالإداوة فبترت حتى جاء ( صفحة 104 ، فسكبت على يديه من الإداوة فتوضأ فقلت يا أمير المؤمنين من المرأتين من أزواج النبي صلى الله عليه وسلم اللتان قال لهما ان توبا إلى الله فقال وا عجب لي لك يا ابن عباس عائشة وحفصة ثم استقبل عمر الحديث يسوقه فقال إني كنت وجلي لي من الأناصير في بني أمية بن زيد وهي من عوالي المدينة وكنا نتناوب النزول على النبي صلى الله عليه وسلم فينزل هو يوما وإنزل يوما فإذا نزلت جنته من خير ذلك اليوم من الأمر وغيره وإذا نزل فعل مثله وكنا معشر قريش نغلب النساء فلما قدمنا على الأناصير إذا هم قوم تغلبهم نساؤهم فطفق نساؤنا يأخذن من أدب نساء الأناصير فصحت على امرأتي فراجعتني فأنتكرت ان تراجعني فقلت ولم تنكر ان أراجعك فوالله ان أزواج النبي صلى الله عليه وسلم ليراجعنه وإن إحداهن لتهجره اليوم حتى الليل فأفرعتني فقلت خابت من فعل منهن بعضهم ثم جمعت على ثيابي فدخلت على حفصة فقلت أتغاضب إحداهن رسول الله صلى الله عليه وسلم اليوم حتى الليل فقلت نعم فقلت خابت وخسرت أفنامن ان يغضب الله لغضب رسوله صلى الله عليه وسلم فتهلكين لا تستكثري على رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا تراجعيه في شئ ولا تهجره وأسأليني ما بدا لك ولا يفرنك ان كانت جارتك هي أوصا منك وأحب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم يريد عائشة وكنا نحدثنا ان غسان تتعل النعال لغزونا فنزل صاحب يوم نوبته فرجع عشاء فضرب بابي ضربا شديدا وقال أنا تم هو ففرغت فخرجت إليه وقال حدث امر عظيم قلت ما هو أوجعت غسان قال لا بل أعظم منه وأطول طلق رسول الله صلى الله عليه وسلم نساءه قال قد خابت حفصة وخسرت كنت أظن أن هذا يوشك أن يكون فجمعت على ثيابي فصليت صلاة الفجر مع النبي صلى الله عليه وسلم فدخل مشيرة له فاعتزل فيها فدخلت على حفصة فإذا هي تبكي قلت ما يبكيك أولم أكن حذرتك أطلقك رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت لا أدري هوذا في المشيرة فخرجت فجئت المنبر فإذا حوله رهط يبكي بعضهم فجلست معهم قليلا ثم غلبني ما أجد فجئت المشيرة التي هو فيها فقلت للغلام له اسود استاذن لعمر فدخل فسلم النبي صلى الله عليه وسلم ثم خرج فقال ذكرك له فصمت فانصرفت حتى جلست مع الرهط الذين عند المنبر ثم غلبني ما أجد فجئت فذكرت مثله فجلست مع الرهط الذين عند المنبر ثم غلبني ما أجد فجئت الغلام فقلت استاذن لعمر فذكرت مثله فلما ولبت منصرفا فإذا الغلام يدعوني قال اذن لك رسول الله صلى الله عليه وسلم فدخلت عليه فإذا هو مضطجع على رمال حصير ليس بينه وبينه فراش قد اثر الرمال بجنبه متكى على وسادة من ادم حشوها ليف فسلمت عليه ثم قلت وانا قائم طلقت نساءك فرجع بصره إلى فقال لا ثم قلت وانا قائم استأسن يا رسول الله لو رأيتني وكنا معشر قريش نغلب النساء فلما قدمنا على قوم تغلبهم نساؤهم فذكره فبسم النبي صلى الله عليه وسلم ثم قلت لو رأيتني ودخلت على حفصة فقلت لا يفرنك ان كانت جارتك هي أوصا منك وأحب إلى النبي صلى الله عليه وسلم يريد عائشة فبسم أخرى</p>	<p>Yahya b. Bukayr narrated from al-Layth from 'Uqayl from Ibn Shihāb from 'Ubayd Allah b. Abd Allah b. Abī Thawr from Abd Allah b. 'Abbās that he said that Ibn 'Abbās said that he wanted to ask 'Umar b. al-Khaṭṭāb about two of the Prophet's wives who were addressed in verse [66:4] "If you both turn to Allah, then indeed your hearts are already inclined (to this)..." I went on pilgrimage with him and on the way he stopped to relieve himself and I waited and when he was done I asked him about the two wives who gave the Prophet grief. He replied: I marvel at you, Ibn 'Abbās, they were 'Ā'isha and Ḥafṣa. Then he said: I used to have a neighbour from the Anṣār from the nobility and we used to frequent the Prophet alternating: one day he would visit and I would visit the next day and we would tell each other what had transpired. We, the Qurayshī did not give any notice to the women until we came to the Anṣār and found that their women told them what to do. Our women adopted the Anṣārī women's behaviour. One day I yelled at my wife for asking me for justification. She said: why do you not want me to ask you when the Prophet's wives do. One of them even abandoned him for a whole day and night. This scared me, so I put on my clothes and went to my daughter Ḥafṣa and asked her: You question the Prophet so that he stays angry the whole day? She affirmed. I said: This is disappointing and she has lost because God is displeased at his Prophet's and by God, we do not do that. I warn you of God's displeasure and His Prophet's anger. Do not ask him about any justifications and do not abandon him, but ask me instead and do not be tempted by the one whose beauty please the Prophet, he meant 'Ā'isha. My neighbour came to me on his day visiting the Prophet and pounded on my door while I was sleeping. I asked if the Ghassānid King was attacking us and he replied that it was much worse. The Prophet divorced his wives. He said: 'Ḥafṣa has lost everything. I was expecting this to happen so I put on my clothes,</p>	<p>256</p> <p>صحيح البخاري - البخاري - ج 3 - ص 103 - 106</p>





		<p>مصوبوا وعند رأسه أهب معلقة فرأيت اثر الحصر في جنبه فيكيت فقال ما بيكيت فقلت يا رسول الله ان كسرى وقبصر فيما هما فيه وأنت رسول الله فقال أما ترضى أن تكون لهم الدنيا ولنا الآخرة</p>	<p>did not finish what I was going to say. I went to a friend of mine from the Anṣār who would bring me news if I was not there and I would fill him in if he was not. ... I found him knocking ay my door saying: open up, open up. I asked if the Ghassānīd King was attacking us and he replied that it was much worse. The Prophet separated from his wives . I said: in spite of Ḥaḥḥa and ʿĀʿisha. He was in his resting place by the well. I went there and saw one of the Prophet's young servant boys sitting there, resting his feet on a wooden beam, which was a tree trunk on which the Prophet stepped when he entered. I called out to saying that this is ʿUmar b. al-Khaḥḥāb seeking permission. He allowed me to enter. I told the Prophet what had happened and when I reached the part about Umm Salama, the Prophet smiled. He was resting on a straw mat and had a leather pillow filled with parts of a palm tree and at his feet were some loment ... My tears welled up when I saw the imprint of the mat on his sides. He looked at me and asked: what makes you cry? I replied: Caesar and Khosrow are enjoying what they are, while you, the Prophet. He interrupted me saying: do you not prefer that we have the hereafter while they enjoy this world?</p>		
61	4	Su	<p>حدثني زهير بن حرب حدثنا عمر بن يونس الخنفي حدثنا عكرمة بن عمار عن سماك أبي زميل حدثني عبد الله بن عباس حدثني عمر بن الخطاب قال لما اعتزل نبي الله صلى الله عليه وسلم نسائه قال دخلت المسجد فإذا الناس يبنكون بالحصى ويقولون طلق رسول الله صلى الله عليه وسلم نسائه وذلك قبل ان يؤمرن بالحجاب فقال عمر فقلت لأعلمن ذلك اليوم قال فدخلت على عائشة فقلت يا بنت أبي بكر أقد بلغ من شأنك ان تؤذي رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت مالي ومالك يا ابن الخطاب عليك بعينك قال فدخلت على حفصة بنت عمر فقلت لها يا حفصة أقد بلغ من شأنك ان تؤذي رسول الله صلى الله عليه وسلم وإلله لقد علمت أن رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يحبك ولولا انا لطلقت رسول الله صلى الله عليه وسلم فبكت أشد البكاء فقلت لها أين رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت هو في خزائنه في المشربة فدخلت فإذا انا برباح غلام رسول الله صلى الله عليه وسلم فاعدا على اسكفة المشربة مدل رجله على تقير من خشب وهو جذع برقى عليه رسول الله صلى الله عليه وسلم وينحدر فناديت يا رباح استأذن لي عندك على رسول الله صلى الله عليه وسلم فنظر رباح إلى الغرفة ثم نظر إلى فلم يقل شيئا ثم قلت يا رباح استأذن لي عندك على رسول الله صلى الله عليه وسلم فنظر رباح إلى الغرفة ثم نظر إلى فلم يقل شيئا ثم رفعت صوتي فقلت يا رباح استأذن لي عندك على رسول الله صلى الله عليه وسلم فاني أظن أن رسول الله صلى الله عليه وسلم ظن اني جنت من اجل حفصة والله لن امرني رسول الله صلى الله عليه وسلم يضرب عنقها لأضربن عنقها ورفعت « صفحة 189 » صوتي فأومأ إلى ان ارقه فدخلت على رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو مضطجع على حصر فجلست فأدنى عليه ازاره وليس عليه غيره وإذا الحصر قد اثر في جنبه فتظرت ببصري في خزائنه رسول الله صلى الله عليه وسلم فإذا انا بقبضة من شعير نحو الصاع ومثلها قرظا في ناحية الغرفة وإذا أفيق معلق قال فابتدرت عينايا قال ما بيكيت يا ابن الخطاب قلت يا نبي الله ومالي لا ابكي وهذا الحصر قد اثر في جنبك وهذه خزائنتك لا أرى فيها الا ما أرى وذلك قيصر وكسرى في الثمار والأنهار وأنت رسول الله صلى الله عليه وسلم وصفوته وهذه خزائنتك فقال يا ابن الخطاب الا ترضى أن تكون لنا الآخرة ولهم الدنيا قلت بلى قال ودخلت عليه حين دخلت وأنا أرى في وجهه الغضب فقلت يا رسول الله ما يشق عليك من شأن النساء فان كنت طلقتهن فإن الله معك وملائكته وجبريل وميكائيل وأنا وأبو بكر والمؤمنون معك فلما تكلمت وأحمد الله بكلام إلا رجوت أن يكون الله يصدق قولي الذي أقول ونزلت هذه الآية آية التخير عسى ربه ان يطلعكن ان يبده أزواجا خيرا منكن وان تظاهرا عليه فان الله هو مولاه وجبريل وصالح المؤمنين والملائكة بعد ذلك ظهير وكانت عائشة بنت أبي بكر وحفصة تظاهران على سائر نساء النبي صلى الله عليه وسلم فقلت يا رسول الله أطلقتهن قال لا قلت يا رسول الله اني دخلت المسجد والمسلمون يبنكون بالحصى يقولون طلق رسول الله صلى الله عليه وسلم نسائه أفأنزل فأخبرهم انك لم تطلقهن قال نعم ان شئت فلم أزل أهدته حتى تحسر الغضب عن وجهه وحتى كشر فضحك وكان من أحسن الناس تغرا</p>	<p>Zuhayr b. Ḥarḥ narrated from ʿUmar b. Yūnus al-Ḥanafī from ʿIkrima from Sammāk Abī Zumayl from Abd Allah b. ʿAbbās from ʿUmar b. al-Khaḥḥāb who said: When the Prophet separated from his wives I went to the mosque and the people were saying that the Prophet divorced his wives. This was before they were enjoined to wear the ḥijāb. ʿUmar decided to find out. He went to ʿĀʿisha and said: O daughter of Abū Bakr, I heard about you hurting the Prophet. She replied: what concern is that of yours son of al-Khaḥḥāb. Mind your own concerns. So I went to Ḥaḥḥa and asked her: O Ḥaḥḥa I heard about you hurting the Prophet and I found out that he does not love you and if it was not for me he would have divorced you. She cried piteously. I asked her where the Prophet was and she replied: he is in his resting place by the well. I went there and saw Rabbāḥ, one of the Prophet's young servant boys sitting there, resting his feet on a wooden beam, which was a tree trunk on which the Prophet stepped when he entered. I called out to Rabbāḥ to ask permission for me to see him. Rabbāḥ looked at the room and then at me and remained silent. I said: O Rabbāḥ, ask permission on my behalf. Rabbāḥ looked at the room and then at me and remained silent. I raised my voice yelling: Rabbāḥ, ask permission on my behalf for me to see the Prophet. He must think that I came about Ḥaḥḥa, but if he orders me to behead her, O would. I raised my voice until he motioned me to enter. I went inside and saw the Prophet resting on a straw mat. I sat down. The Prophet adjusted his loincloth. He was wearing nothing else and I saw how the mat had left an imprint on his sides. I looked around the room and saw a measure of barely and a measure of loment in the room and my tears welled up. He looked at me and asked: what makes you cry son of al-Khaḥḥāb. I replied: Why should I not cry when the mat has affected your side, and your</p>	<p>صحيح مسلم - مسلم النيسابوري - ج 4 - ص 188 - 191</p> <p>261</p>

		<p>ثم نزل نبي الله صلى الله عليه وسلم ونزلت فنزلت انشئت بالجذع ونزل رسول الله صلى الله عليه وسلم كأنما يمشى على الأرض ما يمسه بيده فقلت يا رسول الله إنما كنت في الغرفة تسعة وعشرين قال &gt; صفحة 190 &lt; ان الشهر يكون تسعة وعشرين فقامت على باب المسجد فنادت بأعلى صوتي لم يطلق رسول الله صلى الله عليه وسلم نسائه ونزلت هذه الآية وإذا جاءهم امر من الامن أو الخوف أذاعوا به ولو رده إلى الرسول وإلى أولي الأمر منهم لعلمه الذين يستنبطونه منهم فكتبت انا استنبطت ذلك الامر وانزل الله عز وجل آية التخيير ( حدثنا ) هارون بن سعيد الأيلي حدثنا عبد الله بن وهب اخبرني سليمان يعني ابن بلال اخبرني يحيى اخبرني عبيد بن حنين انه سمع عبد الله بن عباس يحدث قال مكثت ستة ايام وأريد ان اسأل عمر بن الخطاب عن آية فما أستطيع ان أسأله هيبه له حتى خرج حاجا فخرجت معه فلما رجع فكتنا ببعض الطريق عدل إلى الأراك لحاجة له فوقف له حتى فرغ ثم سرت معه فقلت يا أمير المؤمنين من اللتان تظاهرتا على رسول الله صلى الله عليه وسلم من أزواجه فقال تلك حفصة وعائشة قال فقلت له والله ان كنت لأريد ان أسألك عن هذا منذ سنة فما أستطيع هيبه لك قال فلا تفعل ما ظننت ان عندي من علم فسلني عنه فان كنت اعلمه أخبرتك قال وقال عمر والله ان كنا في الجاهلية ما نعد للنساء امرا حتى انزل الله تعالى فيهن ما انزل وقسم لهن ما قسم قال فيبيننا انا في أمر أمره إذ قالت لي امرأتي لو صنعت كذا وكذا فقلت لها وما لك أنت ولما هاهنا وما تكلفك في امر أريدك فقالت لي عجا لك يا ابن الخطاب ما تريد ان تراجع أنت وان ابنتك لتراجع رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى يظل يومه غضبان قال عمر فأخذ رداي ثم أخرج مكاني حتى أدخل على حفصة فقلت لها يا بنية إنك لتراجعي رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى يظل يومه غضبان فقالت حفصة والله إنا لتراجعه فقلت تعلمين أني أحذرك عقوبة الله وغضب رسوله يا بنية لا يغرنك هذه التي قد أعجبتك حسنها وحب رسول الله صلى الله عليه وسلم وإياها ثم &gt; صفحة 191 &lt; خرجت حتى أدخل على أم سلمة لقرابتي منها فكلمتها فقالت لي أم سلمة عجا لك يا ابن الخطاب قد دخلت في كل شيء حتى تتغي ان تدخل بين رسول الله صلى الله عليه وسلم وأزواجه قال فأخذتني اخذا كسرتني عن بعض ما كنت أجد فخرجت من عندها وكان لي صاحب من الأنصار إذا غبت أتاني بالخبر وإذا غاب كنت انا آتية بالخبر ونحن حينئذ نتخوف ملكا من ملوك غسان ذكر لنا انه يريد ان يسير الينا فقد امتلأت صدورنا منه فأتني صاحبي الأنصاري يدق الباب وقال افتح افتح فقلت جاء الغساني فقال أشد من ذلك اعترزل رسول الله صلى الله عليه وسلم أزواجه فقلت رغم انف حفصة وعائشة ثم أخذ ثوبي فاخرج حتى جئت فإذا رسول الله صلى الله عليه وسلم في مشربة له يرتقي إليها بعجلة وغلام لرسول الله صلى الله عليه وسلم اسود على رأس الدرجة فقلت هذا عمر فاذن لي قال عمر فقصصت على رسول الله صلى الله عليه وسلم هذا الحديث فلما بلغت حديث أم سلمة تبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم وانه لعلى حصير ما بينه وبينه شيء وتحت رأسه وسادة من ادم حشوها ليف وان عند رجله قرطا مضبورا وعند رأسه أهبا معلقة فرأيت اثر الحصير في جنب رسول الله صلى الله عليه وسلم فبكيت فقال ما يبكيك فقلت يا رسول الله ان كسرى وقبصر فيما هما فيه وأنت رسول الله فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم اما ترضى ان تكون لهما الدنيا ولك الآخرة</p>	<p>room is bare, while Caesar and Kho row are enjoying fruits and rivers, while you, the Prophet are even better than them and are in this room. He said: O son of al-Khattāb, do you not prefer that we have the hereafter while they enjoy this world? I said: yes. When I entered I saw anger in your face. O Prophet, if you have difficulties with your women, if you have divorced them, God is with you, as are his angels, Jibrīl, Mikhā'il and me and Abū Bakr and the believers are all with you. You rarely talk and if you do, you praise God. I hope that God believes my truthfulness when I say that the choice verse [33:29] is so that God can exchange your wives with better ones. ... I asked him: Have you divorced them? He replied: No. I said: I went to the mosque and people were saying that the Prophet divorced his wives. Shall I go and tell them that you have not? He said; Yes if you like. I kept talking to him till the anger left his face and until he smiled and laughed. ...</p>		
61	5	<p>Su</p> <p>حدثنا زهير بن حرب، حدثنا روح بن عبادة، حدثنا زكرياء بن إسحاق، حدثنا أبو الزبير، عن جابر بن عبد الله، قال: دخل أبو بكر يستأذن على رسول الله صلى الله عليه وسلم، فوجد الناس جلوسا ببابه، لم يؤذن لأحد منهم، قال: فأذن لأبي بكر، فدخل، ثم أقبل عمر، فاستأذن فأذن له، فوجد النبي صلى الله عليه وسلم جالسا حوله نسائه، وإجماسا، قال: فقال: لأقولن شيئا أضحك النبي صلى الله عليه وسلم، فقال: يا رسول الله، لو رأيت بنت خارجة، سألتي النفقة، فقامت إليها، فوجأت عنقها، فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم، وقال: «هن حولي كما ترى، بسألتي النفقة»، فقام أبو بكر إلى عائشة يجأ عنقها، فقام عمر إلى حفصة يجأ عنقها، كلاهما يقول: تسألن رسول الله صلى الله عليه وسلم ما ليس عندك، فقلن: والله لا نسأل رسول الله صلى الله عليه وسلم شيئا أبدا ليس عندك، ثم اعترزلن شهرا - أو تسعا وعشرين - ثم نزلت عليه هذه الآية: {يا أيها النبي قل لأزواجك} [الأحزاب: 28] حتى بلغ {للمحسنات منكن أجرا عظيما} [الأحزاب: 29]، قال: فبدأ بعائشة، فقال: «يا عائشة، إني أريد أن أعرض عليك أمرا أحب أن لا تعجلي فيه حتى تستشيرني أبيوك»، قالت: وما هو يا رسول الله؟ قلنا عليها الآية، قالت: أفيك يا رسول الله، أستشير أبيوك؟ بل أختار الله ورسوله، والدار الآخرة، وأسألك أن لا تخبر امرأة من نساءك بالذي قلت، قال: «لا تسألني امرأة منهن إلا أخبرتها، إن الله لم يعنتني معننا، ولا متعتنا، ولكن يعنتني معلما ميسرا»</p>	<p>Zuhayr b. Ḥarb narrated from Rawḥ b. 'Ibāda from Zakariyya b. Ishāq from Abū-l-Zubayr from Jābir b. Abd Allah who said: Abū Bakr asked permission to visit the Prophet. He found many people sitting at his door without being granted permission to visit him. Abū Bakr was permitted and went in. Then 'Umar was permitted also and saw the Prophet sitting gloomy and silent with his all wives around him. He said to himself: I will say something to make the Prophet laugh and said: O Prophet, if I saw Bint Khārija asking me for maintenance I would wring her neck. The Prophet laughed and said: you can see them around me, asking me for maintenance. Abū Bakr got up and went to 'Ā'isha and hit her on her neck as did 'Umar with Ḥafṣa. They said: By God, we will not ask the Prophet anything ever. He separated from them for a month, or twenty-eight days and then verses [33:28-29] were revealed. "[33:28] O Prophet! say to your wives: If you desire this world's life and its adornment, then come, I will give you a provision and allow you to depart a goodly departing [33:29] And if you desire Allah and His Apostle and the latter abode, then surely Allah has prepared for the doers of good among you a mighty reward." The Prophet started</p>	<p>صحیح مسلم - مسلم النيسابوري - ج 2 - ص 1104</p>	261

				with 'Ā'isha and said: I want to ask you something and you need not rush answering until you ask your parents. She asked: and what is it O Prophet? He recited the verses to her and she replied: I do not have to ask my parents, I choose God and His Messenger and the Hereafter. I ask you not to tell the other wives of what I chose. He said: Not one of them asked me unless I told her that God did not send me inflexible or obstinate but he sent me as an educator and facilitator.	
61	6	Su	<p>أخبرنا محمد بن الحسن بن قتيبة قال حدثنا حرملة بن يحيى قال حدثنا بن وهب قال أخبرنا يونس عن بن شهاب عن عبيد الله بن عبد الله بن أبي ثور عن بن عباس قال لم أزل حريصا على أن أسأل عمر بن الخطاب عن المرأتين من أزواج النبي صلى الله عليه وسلم اللتين قال الله لهما إن تتويا إلى الله فقد صغت قلوبكما ؟ ؟ حتى حج فحججت معه فعدلت معه بإداوة فبئز ثم جاء فسكبت على يديه من الإداوة فتوضأ فقلت يا أمير المؤمنين من المرأتين من أزواج النبي صلى الله عليه وسلم اللتان قال لهما الله إن تتويا إلى الله فقد صغت قلوبكما فقال عمر وأعجابا منك يا بن عباس هي حفصة وعائشة ثم استقبل عمر الحديث فقال إني كنت أنا وجار لي من الأنصار في بني أمية بن زيد وهو من عوالي المدينة وكنا نتأوب النزول إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم &lt; صفحة 493 &gt; ينزل يوما وأنزل يوما فإذا نزلت جنته بخبر ذلك اليوم من الوحى وغيره وإذا نزل فعل مثل ذلك وكنا معاشر قريش نغلب النساء فلما قدمنا على الأنصار إذا قوم تغلبهم نساؤهم فطفق نساؤنا يأخذن من نساء الأنصار فصخبت على امرأتي فراجعتني فأنكرت أن تراجعني قالت ولم تنكر أن أراجعك فوالله إن أزواج رسول الله صلى الله عليه وسلم ليراجعنه وإن إحداهن لتهجره اليوم حتى الليل فالتكبير ذلك فقلت خاب من فعل ذلك منهن ثم جمعت على ثيابي فنزلت فدخلت على حفصة بنت عمر فقلت لها يا حفصة أتغضب إحداكين رسول الله صلى الله عليه وسلم وتهجره اليوم حتى الليل قالت نعم قلت قد خبت وخسرت أفأتمنين أن يغضب الله لغضب رسوله صلى الله عليه وسلم فهلكين لا تستنكري رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا تراجعيه ولا تهجره وسليبي ما بدا لك ولا يغرزنك أن كانت جارتك هي أضوأ وأحب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم يريد عائشة قال عمر وقد تحدثنا أن غسان تنعل الخيل لتغزونا فنزل صاحب الأنصاري يوم نوبته فرجع إلى عشيا فغضب بابي ضربا شديدا ففرجت إليه فقال قد حدث أمر عظيم قلت ما هو أجاعت غسان قال لا بل أعظم وأطول طلق رسول الله صلى الله عليه وسلم نساءه قال عمر قلت خابت حفصة وخسرت قد كنت أظن أن هذا يوشك أن يكون قال فجمعت على ثيابي واصلت صلاة الفجر مع &lt; صفحة 494 &gt; رسول الله صلى الله عليه وسلم قال فدخل رسول الله صلى الله عليه وسلم مشربة له اعترل فيها قال ودخلت على حفصة فإذا هي تبتكي قلت وما يبكيك ألم أكن أحذرك هذا أطلقك رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت لا أدري ها هو ذا معترل في هذه المشربة فخرجت فجت المنبر فإذا حوله رهط يكون فجلست معهم قليلا ثم غليني ما أجد فجت المشربة التي فيها رسول الله صلى الله عليه وسلم فقلت للغلام أسود استأذن لعمر قال فدخل الغلام فكلم رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم خرج إلي فقال قد ذكرت لك له فصمت فانصرفت حتى جلست مع الرهط الذين عند المنبر ثم غليني ما أجد فجت فقلت للغلام استأذن لعمر فدخل ثم رجع قال قد ذكرت لك له فصمت فلما أن وليت منصرفا إذا الغلام يدعوني يقول قد اذن لك رسول الله صلى الله عليه وسلم قال فدخلت على رسول الله صلى الله عليه وسلم فإذا هو مضطجع على رمال حصير قد أثر بجنبه منكى على وسادة من آدم حشوها ليف فسلمت على رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم قلت وإنا قائم يا رسول الله أطلقت نساءك فرجع بصره إلى السماء وقال لا فقلت الله أكبر يا رسول الله لو رأيتني وكنا معاشر قريش نغلب نساءنا فلما أن قدمنا المدينة قدمنا على قوم تغلبهم نساؤهم فصخبت على امرأتي فإذا هي تراجعني فأنكرت ذلك عليها فقالت أتكر أن أراجعك والله إن أزواج رسول الله صلى الله عليه وسلم ليراجعنه وتهجره إحداهن اليوم حتى الليل &lt; صفحة 495 &gt; قال قلت قد خابت حفصة وخسرت أفأتمنين أن يغضب الله عليها لغضب رسول الله صلى الله عليه وسلم فإذا هي قد هلكت قال فتبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم قلت يا رسول الله لو رأيتني ودخلت على حفصة فقلت لا يغرزنك إن كانت جارتك هي أوسم وأحب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم أريد عائشة قال فتبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم تبسما آخر قال فجلست حين رأته تبسم قال فرجعت بصري في بيته فوالله ما رأيت فيه شيئا يرد البصر غير أهبة ثالثة فقلت يا رسول الله ادعوا الله أن يوسع علي أمك فإن فارس الروم قد أوسع عليهم وأعطوا الدنيا وهم لا يعيدون الله قال فجلس رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان متكئا ثم قال أفي شك أنت يا بن الخطاب أولئك قوم عجلت لهم طيباتهم في الحياة الدنيا قال فقلت استغفر الله يا رسول الله فاعتزل رسول الله</p>	<p>Muhammad b. al-Ḥasan b. Qutayba narrated from Ḥarmala b. Yaḥya from Wahb from Yūnus from Ibn Shihāb from 'Ubayd Allah b. Abd Allah b. Abī Thawr from Abd Allah b. 'Abbās that he said that Ibn 'Abbās said that he wanted to ask 'Umar b. al-Khaṭṭāb about two of the Prophet's wives who were addressed in verse [66:4] "If you both turn to Allah, then indeed your hearts are already inclined (to this)..." I went on pilgrimage with him and on the way he stopped to relieve himself and I waited and when he was done I asked him about the two wives who gave the Prophet grief. He replied: I marvel at you, Ibn 'Abbās, they were 'Ā'isha and Ḥafṣa. Then he said: I used to have a neighbour from the Anṣār from the nobility and we used to frequent the Prophet alternating: one day he would visit and I would visit the next day and we would tell each other what had transpired. We, the Qurayshī did not give any notice to the women until we came to the Anṣār and found that their women told them what to do. Our women adopted the Anṣārī women's behaviour. One day I yelled at my wife for asking me for justification. She said: why do you not want me to ask you when the Prophet's wives do. One of them even abandoned him for a whole day and night. This scared me, so I put on my clothes and went to my daughter Ḥafṣa and asked her: You question the Prophet so that he stays angry the whole day? She affirmed. I said: This is disappointing and she has lost because God is displeased at his Prophet's and by God, we do not do that. I warn you of God's displeasure and His Prophet's anger. Do not ask him about any justifications and do not abandon him, but ask me instead and do not be tempted by the one whose beauty please the Prophet, he meant 'Ā'isha. My neighbour came to me on his day visiting the Prophet and pounded on my door while I was sleeping. I asked if the Ghassānīd King was attacking us and he replied that it was much worse. The Prophet divorced his wives. He said: Ḥafṣa has lost everything. I was expecting this to happen so I put on my clothes, prayed the dawn prayer with the Prophet. He then went to his resting place by the well. Ḥafṣa came to me crying. I asked her why she was crying when I had warned her and asked her if the Prophet had divorced her. She replied that she did not know. I went to the Prophet's resting place by the well and saw a group of people there, some of whom were crying. I saw one of the Prophet's young servant boys sitting there. I called out to saying that this is 'Umar b. al-Khaṭṭāb seeking permission to visit the Prophet. He asked on my behalf and when he returned he said that he had asked the Prophet who remained silent. I sat together with the people for a while</p>	<p>صحیح ابن حبان - ابن حبان - ج 9 - ص 492 - 496</p>

		<p>صلى الله عليه وسلم نساءه من أجل ذلك الحديث وكان قال ما أنا بداخل عليهن شهرا من شدة موجته عليهن حتى عاتبه الله فلما مضت تسع قرة ليلة دخل على عائشة فبدأ بها فقالت له عائشة يا رسول الله إنك قد أقسمت أن لا تدخل علينا شهرا وأنا أصبحت في تسع وعشرين ليلة عدتها فقال الشهر تسع قرة ليلة وكان الشهر تسع وعشرين ليلة &lt; صفحة 496 &gt; ذكر الخبر المدحض قول من زعم أن هذا الخبر تفرد به الزهري</p>	<p>and then asked the boy to ask permission on my behalf again to visit the Prophet. He allowed me to enter. I found him resting on the sand on just a thin straw mat, reclined on a leather pillow filled with palm tree fibres. I greeted him and asked him if he had divorced his wives. He raised his eyes and looked at me and denied it. I said: You are not alone, we the Qurayshī used to be strict with our women and then we came to folks whose women were strict with them. The Prophet smiled. I said if you had seem me when I went to Ḥafṣa and told her that her cowife was prettier and more liked by the Prophet which should not tempt her to do like her. The Prophet smiled again. I sat down when I saw him smile and looked around his room. I saw nothing but three things and said: pray to God to grant your community wealth, for the Romans and Persians were wealthy and they do not even worship God. He was still reclining on his mat when he said: Do you have any doubts son of al-Khaṭṭāb that they have been given riches in this life and not in the Hereafter? I replied: forgive me O Prophet and pray for my forgiveness ...</p>		
61	7	Su	<p>قال الزهري: فلما قدمنا على الانصار إذا هم قوم يغلبهم نساؤهم، فطلق نساؤنا بأخذن من أدب نساء الانصار فصحت على امرأتي فراجعتني فأكرمت أن تراجعني، فقالت: ولم تنكر أن أراجعك، فوالله إن أزواج النبي صلى الله عليه وسلم ليراجعنه، وإن إحداهن لتجره اليوم حتى الليل. قال عبيد: وإن ابتك لتراجع رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى يظل يومه غضبان فأفرعني ذلك. زاد عقيل: خابت من فعل منهن بعظيم، ثم جمعت على ثيابي فدخلت على حفصة فقالت: أي حفصة، أتغاضب إحدانك رسول الله صلى الله عليه وسلم اليوم (1) حتى الليل؟ فقالت: نعم، فقلت خابت وخسرت، أفتأمن أن يغضب الله لغضب رسوله (صلى الله عليه وسلم) فهلكن، لا تستكثري على رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا تراجعيه ولا تهجره، وسليبي ما بدا لك، ولا يغرنك أن كانت جارتك هي أوضاً منك وأحب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم وأرجحه، وقال ابن بلال في حديثه: قال: ثم خرجت حتى دخلت على أم سلمة لقرابتي منها فكلمتها، فقالت: عجا لك يا ابن الخطاب، دخلت في كل شيء حتى تنبغي أن تدخل بين رسول الله صلى الله عليه وسلم وأزواجه، فأخذتني وإله أخذاً كسرتني عن بعض ما كنت أجد فخرجت من عندها. وقال حماد عن يحيى بن سعيد: وكان من حول رسول الله صلى الله عليه وسلم قد استقام له، إلا ملك غسان بالشام كنا نخاف أن يأتينا. وقال عقيل (2): وكنا نتحدث أن غسان تتعل النعال، وقال شعيب: الخيل. تريد أن تسير إلينا فقد امتأت صدورنا منه. قال عقيل: فنزل صاحبي يوم نوبته فرجع عشاء فضرب بابي ضرباً شديداً، وقال: أنا نائم هو ففرغت فخرجت إليه فقال: حدث أمر عظيم، قلت: ما هو؟ جاءت غسان؟ قال: لا بل أعظم منه وأطول. وقال شعيب: وأهول، طلق رسول الله صلى الله عليه وسلم نساءه. وقال ابن بلال عن عبيد: اعتزل أزواجه، فقلت: رغم أنف حفصة وعائشة. وقال عقيل: قد خابت حفصة وخسرت كنت أظن أن هذا يوشك أن يكون، فجمعت على ثيابي، وصليت الفجر مع رسول صلى الله عليه وسلم فدخل مشرية له فاعتزل فيها، فدخلت على حفصة فإذا هي تبيك. وقال حماد: فإذا البكاء من حجرهن كلهن. قال عقيل: قلت ما يبكيك أولم أكن حذرتك قال عقيل: أطلقك رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ قالت: لا أدري، هو ذا في المشرية، فخرجت فجئت المنبر، فإذا حوله رهط يبكي بعضهم، فجلست معهم قليلاً، ثم غلبي ما أجد فجئت المشرية، قال شعيب: التي فيها النبي صلى الله عليه وسلم. فقلت لتمام له أسود: استأذن لعمر، فدخل فكلم النبي صلى الله عليه وسلم ثم خرج فقال: ذكرتك له فصمت، فانصرفت حتى جلست مع الرهط الذين عند المنبر، ثم غلبي ما أجد، فجئت فقلت للتمام فذكر مثله، فجلست مع الرهط الذين عند المنبر ثم غلبي ما أجد فجئت الغلام فقلت: استأذن لعمر فذكر مثله، فلما وليت منصرفاً فإذا الغلام يدعوني قال: قد أذن لك رسول الله صلى الله عليه وسلم، فدخلت عليه فإذا هو. قال عبيد: في مشرية يرقى عليها بعجلة. قال شعيب: قال: فإذا هو مضطجع على رمال حصير ليس بينه وبينه فراش قد أثر الرمال بجنبه متكناً على وسادة من آدم حشوها ليف، فسلمت عليه، ثم قلت وأنا قائم: يا رسول الله أطلقت نساءك؟ فرفع إلي بصره فقال: «لا» فقلت: الله أكبر، ثم قلت وأنا قائم أسأتس برسول الله: لو رأيتني وكنا معشر قريش تغلب النساء فلما قدمنا المدينة إذا قوم يغلبهم نساؤهم، فتبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم، ثم قلت: يا رسول الله لو رأيتني ودخلت على حفصة فقلت لها: لا يغرنك أن كانت جارتك أرضى منك وأحب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم يريد عائشة،</p>	<p>... Al-Zuhrī said: when we immigrated we found the Anṣār were people who were dominated by their wives. Our women imitated them and adopted their ways. One day I screamed at my wife and she rejected that and talked back to me. When I told her off, she said that the Prophet's wives also talked back to him and that one of them would avoid him all day until the night. 'Ubayd said to [Umar]: your daughter talks back to the Prophet so that he remained angry for two days and this upset me. 'Uqayl added: The lot of them behaved badly. [Umar] put on his clothes and went to Ḥafṣa and said: Oh Ḥafṣa, does one of you make the Prophet angry until nightfall? She said yes. I said: you are losers and failures. Can you protect yourselves from God's wrath if He gets angry at His Prophet's anger and you all perish? Do not be uppity with the Prophet and do not reprimand him nor abandon him. Ask me for whatever you want and do not be misled by your companion [co-wife] who is prettier than you and whom the Prophet favours, he means 'Ā'isha'. Ibn Bilāl added in his version: then he left and went to Umm Salama because he was related to her and talked to her. She replied: I am amazed at you, son of al-Khaṭṭāb, you have meddled in everything and now you want to meddle between the Prophet and his wives. I was stumped by her words and became speechless and left. Ḥammād narrated from Yahya b. Sa'īd: At that time everyone had made peace with the Prophet except for the king of Ghassān in the Levant and we feared he would attack. We were expecting them to ride against us. Shu'ayb said: We were awaiting his horses. 'Uqayl said: my companion [Umar b. al-Khaṭṭāb] came to assume his lookout position and knocked loudly on my door saying: Is he asleep? I was terrified and asked him about the grave matter? Did Ghassān attack? He replied: No, it is much worse. Shu'ayb said: worse? The Prophet divorced his wives? Ibn Bilāl narrated from 'Ubayd: the Prophet left them. I said: In spite of Ḥafṣa and 'Ā'isha. 'Uqayl said: Ḥafṣa was wrong and she failed. I thought that this would happen so I got</p>	<p>المختصر النصح في تهذيب الكتاب الجامع الصحيح - المهلب بن أبي صفرة التميمي - ج 4 ص 346</p> <p>435</p>

			<p>فتبسم النبي صلى الله عليه وسلم تبسمة أخرى، فجلست حين رأيت تبسم. وقال ابن بلال عن عبيد: قال: فقصصت على رسول الله صلى الله عليه وسلم هذا الحديث، فلما بلغت حديث أم سلمة تبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم. وقال ابن بلال عن عبيد: قال: فقصصت على رسول الله صلى الله عليه وسلم هذا الحديث، فلما بلغت حديث أم سلمة تبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم. ...</p>	<p>dressed and went to pray the dawn prayers with the Prophet and found he had retired to a small room. I went to Ḥafṣa and found her crying. Ḥammād said: the crying was heard from all the wives' rooms. 'Uqayl said: I said: Didn't I warn you? Did the Prophet divorce you all? She said: I do not know, he is in that small room. I went out and passed the pulpit and found a group of people, many of whom were crying, so I sat with them a bit and then I remembered why I went to seek the small room where the Prophet had retired. I told a black servant of his: ask permission for 'Umar. He went inside and spoke to the Prophet and came out saying: I mentioned you to the Prophet and he remained silent so I left. I went back to the people crowding around the pulpit and waited. Then I went back and asked the boy again and the same happened. So I went back to the folks around the pulpit. After a while I could not resist and went back again to the boy and the same happened. As I was leaving the boy calls out to me saying: the Prophet permits you to visit him. I went in. 'Ubaydsaid: he was lying down in the room on a pillow on the sand. He had no bed and he was surrounded by sand and was supported by a pillow made from animal skin filled with palm tree fibres. I was still standing when I asked him: Oh Prophet of God have you divorced your wives&gt; He looked at me and said no. I said: God is Great and then I said: If you had seen us, the Qurayshī clan, how we used to treat our women and keep them in check before we came to Medina and found the women keeping the men in check. The Prophet smiled. Then I said: If you had seen me when I went to Ḥafṣa and told her that she should not be tempted by her neighbour and cowife who was more pleasing to the Prophet who liked her more, meaning 'Ā'isha'. The Prophet smiled and then smiled again. When I saw him smile I sat down. Ibn Bilāl narrated from 'Ubaydthat he then said: I told the Prophet all that happened. When I reached the part about Umm Salama, he smiled again. ...</p>		
61	8	Su	<p>حدثنا يحيى بن بكير قال حدثنا الليث عن عقيل عن ابن شهاب قال أخبرني عبيد الله بن عبد الله بن أبي ثور عن عبد الله بن عباس رضي الله تعالى عنهما قال لم أزل حريصاً على أن أسأل عمر رضي الله تعالى عنه عن المرأتين من أزواج النبي صلى الله عليه وسلم اللتين قال الله لهما إن تتوبا إليهما فلا جناح عليهما إليهما قالوا نعم قالوا يا رسول الله صلى الله عليه وسلم لئن لم يرد عليهما ما رد عليهما لم نجتمع عليهما يوم القيامة فقلت يا أمير المؤمنين من المرأتين من أزواج النبي صلى الله عليه وسلم اللتان قال لهما إن تتوبا إليهما فلا جناح عليهما إليهما قالوا يا ابن عباس عائشة وحفصة ثم استقبل عمر الحديث يسوقه فقال إني كنت وجاهل من الأنصار في بني أمية بن زيد وهي من عوالي المدينة وكنا نتأوب النزول على النبي صلى الله عليه وسلم فينزل هو يوماً وأنزل يوماً فإذا نزلت جنته من خبر ذلك اليوم من الأمر وغيره وإذا نزل فعل مثله وكنا معشر قريش نغلب النساء فلما قدمنا على الأنصار إذا هم قوم تغلبهم نساؤهم فطفق نساؤنا يأخذن من أدب نساء الأنصار فصحت على امرأتي فراجعتني فأنكرت أن تراجعني فقالت ولم تنكر أن أراجعك فوالله إن أزواج النبي صلى الله عليه وسلم ليراجعنه وإن إحداهن لتهجره اليوم حتى الليل فأفزعني فقلت خابت من فعل منهن بعظيم ثم جمعت علي ثيابي فدخلت على حفصة فقلت أي حفصة أتغاضب إحدانك رسول الله صلى الله عليه وسلم اليوم حتى الليل فقالت نعم فقلت خابت وخسرت أفأتمن أن يغضب الله لغضب رسوله صلى الله عليه وسلم فتهلكين لا تستكثري على رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا تراجعيه في شيء ولا تهجيره وإسأليني ما بدا لك ولا يفرتك أن كانت جارتك هي أوصى منك وأحب إلي رسول الله صلى الله عليه وسلم يريد عائشة وكنا تحدثنا أن غسان تتعل النعال لغزونا فنزل صاحبني يوم نوبته فرجع عشاء فضرب بابي ضرباً شديداً وقال أنا نائم هو ففزعت فخرجت إليه وقال حدث أمر عظيم قلت ما هو أجأت غسان قال لا بل أعظم منه وأطول طلق رسول الله صلى الله</p>	<p>Yahya b. Bukayr narrated from al-Layth from 'Uqayl from Ibn Shihāb from 'Ubayd Allah b. Abd Allah b. Abī Thawr from Abd Allah b. 'Abbās that he said that Ibn 'Abbās said that he wanted to ask 'Umar b. al-Khaṭṭāb about two of the Prophet's wives who were addressed in verse [66:4] "If you both turn to Allah, then indeed your hearts are already inclined (to this)..." I went on pilgrimage with him and on the way he stopped to relieve himself and I waited and when he was done I asked him about the two wives who gave the Prophet grief. He replied: I marvel at you, Ibn 'Abbās, they were 'Ā'isha and Ḥafṣa. Then he said: I used to have a neighbour from the Anṣār from the nobility and we used to frequent the Prophet alternating: one day he would visit and I would visit the next day and we would tell each other what had transpired. We, the Qurayshī did not give any notice to the women until we came to the Anṣār and found that their women told them what to do. Our women adopted the Anṣārī women's behaviour. One day I yelled at my wife for asking me for justification. She said: why do you not want me to ask you when the Prophet's wives do.</p>	عمدة القاري - العيني - ج 13 - ص 15 - 17	855

		<p>عليه وسلم نساءه قال قد خابت حفصة وخسرت كنت أظن أن هاذا يوشك أن يكون فجمعت على ثيابي فصليت صلاة الفجر مع النبي صلى الله عليه وسلم فدخل مشربة له فاعتزل فيها فدخلت على حفصة فإذا هي تبكي قلت ما يبكيك أو لم أكن حذرتك أطلقكن رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت لا أدري هو ذا في المشربة فخرجت فجنحت المنبر فإذا حوله رهط يبكي بعضهم فجلست معهم قليلا ثم غلبني ما أجد فجنحت المشربة التي هو فيها فقلت للغلام له أسود استأذن لعمر فدخل فكلم النبي صلى الله عليه وسلم ثم خرج فقال ذكرك له فصمت فانصرفت حتى جلست مع الرهط الذين عند المنبر ثم غلبني ما أجد فجنحت فذكر مثله فجلست مع الرهط الذين عند المنبر ثم غلبني ما أجد فجنحت الغلام فقلت استأذن لعمر فذكر مثله فلما &lt; صفحة 17 ، وليت منصرفا فإذا الغلام يدعوني قال أذن لك رسول الله صلى الله عليه وسلم فدخلت عليه فإذا هو مضطجع على رمال حصير ليس بينه وبينه فراش قد أتر الرمال بجنبه متكىء على وسادة من آدم حشوها ليف فسلمت عليه ثم قلت وأنا قائم طلقت نساءك فرجع بصره إلى فقال لا ثم قلت وأنا قائم أستانس يا رسول الله لو رأيتني وكنا معشر قريش نغلب النساء فلما قدمنا على قوم تغلبهم نساؤهم فذكره فتبسم النبي صلى الله عليه وسلم ثم قلت لو رأيتني ودخلت على حفصة فقلت لا يغرنك إن كانت جارتك هي أوصا منك وأحب إلى النبي صلى الله عليه وسلم يريد عائشة فتبسم أخرى فجلست حين رأته تبسم ثم رفعت بصري في بيته فوالله ما رأيت فيه شيئا يرد البصر غير أهبة ثلاثة فقلت ادع الله فيلوسع على أمك فإن فارس والروم وسع عليهم وأعطوا الدنيا وهم لا يعبدون الله وكان متكئا فقال أوفى شك أنت يا ابن الخطاب أولئك قوم عجلت لهم طيباتهم في الحياة الدنيا فقلت يا رسول الله استغفر لي فاعتزل النبي صلى الله عليه وسلم من أجل ذلك الحديث حين أفشته حفصة إلى عائشة وكان قد قال ما أنا بداخل عليهن شهرا من شدة موجدته عليهن حين عاتبه الله فلما مضت تسع وعشرون دخل على عائشة فبدأ بها فقالت له عائشة إنك أقسمت أن لا تدخل علينا شهرا وأنا أصبحنا لتسع وعشرين ليلة أعدها عدا فقال النبي صلى الله عليه وسلم الشهر تسع وعشرون وكان ذلك الشهر تسع وعشرون قالت عائشة فأنزلت آية التخير فبدأ بي أول امرأة فقال إني ذاك لك أمرا ولا عليك أن لا تعجلي حتى تستأمري أبويك قالت قد أعلم أن أبوي لم يكونا يأمراني بفراقك ثم قال إن الله قال : * ( يا أيها النبي قل لأزواجك ) * إلى قوله * ( عظيما ) * ( الأحزاب : 82 ، 92 ) قلت أفي هذا استأمر أبوي فإني أريد الله ورسوله والدار الآخرة ثم خير نساءه فقلن مثل ما قالت عائشة</p>	<p>One of them even abandoned him for a whole day and night. This scared me, so I put on my clothes and went to my daughter Ḥafṣa and asked her: You question the Prophet so that he stays angry the whole day? She affirmed. I said: This is disappointing and she has lost because God is displeased at his Prophet's and by God, we do not do that. I warn you of God's displeasure and His Prophet's anger. Do not ask him about any justifications and do not abandon him, but ask me instead and do not be tempted by the one whose beauty please the Prophet, he meant 'Ā'isha. My neighbour came to me on his day visiting the Prophet and pounded on my door while I was sleeping. I asked if the Ghassānid King was attacking us and he replied that it was much worse. The Prophet divorced his wives. He said: 'Ḥafṣa has lost everything. I was expecting this to happen so I put on my clothes, prayed the dawn prayer with the Prophet. He then went to his resting place by the well. Ḥafṣa came to me crying. I asked her why she was crying when I had warned her and asked her if the Prophet had divorced her. She replied that she did not know. I went to the Prophet's resting place by the well and saw a group of people there, some of whom were crying. I saw one of the Prophet's young servant boys sitting there. I called out to saying that this is 'Umar b. al-Khaṭṭāb seeking permission to visit the Prophet. He asked on my behalf and when he returned he said that he had asked the Prophet who remained silent. I sat together with the people for a while and then asked the boy to ask permission on my behalf again to visit the Prophet. He allowed me to enter. I found him resting on the sand on just a thin straw mat, reclined on a leather pillow filled with palm tree fibres. I greeted him and asked him if he had divorced his wives. He raised his eyes and looked at me and denied it. I said: You are not alone, we the Qurayshī used to be strict with our women and then we came to folks whose women were strict with them. The Prophet smiled. I said if you had seem me when I went to Ḥafṣa and told her that her cowife was prettier and more liked by the Prophet which should not tempt her to do like her. The Prophet smiled again. I sat down when I saw him smile and looked around his room. I saw nothing but three things and said: pray to God to grant your community wealth, for the Romans and Persians were wealthy and they do not even worship God. He was still reclining on his mat when he said: Do you have any doubts son of al-Khaṭṭāb that they have been given riches in this life and not in the Hereafter? I replied: forgive me O Prophet and pray for my forgiveness ...</p>		
61	9	Su	<p>حدثنا عبد العزيز بن عبد الله حدثنا سليمان بن بلال عن يحيى عن عبيد بن حنين أنه سمع ابن عباس رضي الله عنهما يحدث أنه . قال مكنت سنة أريد أن أسأل عمر بن الخطاب عن آية فما أستطيع أن أسأله هبة له حتى خرج حاجا فخرجت معه فلما رجعت وكنا ببعض الطريق عدل إلى الأراك لحاجة له . قال فوقف له حتى فرغ ثم سرت معه فقلت له يا أمير المؤمنين من اللتان تظاهرتا على النبي من أزواجه . فقال تلك حفصة وعائشة &lt; صفحة 250 ، قال فقلت والله إن كنت لأريد أن أسألك عن هذا منذ سنة فما أستطيع هبة لك قال فلا تفعل أن ظننت أن عندي من علم فأسألتني فإن كان لي علم خبرتك به قال ثم قال عمر والله إن كنا في الجاهلية ما نعد للنساء أمرا حتى أنزل الله فيهن ما أنزل وقسم لهن ما قسم قال فينا أنا في أمر أئامره إذ قالت امرأتي لو صنعت كذا وكذا قال فقلت لها مالك ولما ههنا فيما تكلفك في أمر أريده فقالت لي عجا لك يا ابن الخطاب ما تريد أن تراجع أنت وإن ابتك لتراجع رسول الله حتى يظل يومه غضبان فقام عمر فأخذ رداءه مكانه حتى دخل على حفصة فقال لها يا بنية إنك لتراجعين</p>	<p>Abd al-Azīz b. Abd Allah narrated from Sulaymān b. Bilāl from Yahya from 'Ubayd b. ḥunayn that he heard Ibn 'Abbās say that he wanted to ask 'Umar b. al-Khaṭṭāb about a verse but could not out of respect until one year 'Umar went on pilgrimage so I went with him. On the way he stopped to relieve himself and I waited and when he was done I asked him about the two wives who gave the Prophet grief. He replied: Ḥafṣa and 'Ā'isha. I told him that I wanted to ask him for a year but did not out of respect. He said: Do not. If there is any knowledge that I have then ask me and I will tell you. Then he said: In Jāhiliyya we</p>	<p>عمدة القاري - العيني - ج 19 - ص 249 - 250</p> <p>855</p>

		<p>رسول الله حتى يظل يومه غضبان فقالت حفصة والله إنا لنراجعك فقلت تعلمين أني أحذرك عقوبة الله وغضب رسوله يا بنية لا تغرنك هذه التي أعجبها حسنها حب رسول الله إياها يريد عائشة قال ثم خرجت حتى دخلت على أم سلمة لقرابتي منها فكلمتها فقالت أم سلمة عجبا لك يا ابن الخطاب دخلت في كل شيء حتى تتبقي أن تدخل بين رسول الله وأزواجه فأخذتني والله أخذنا كسرتني عن بعض ما كنت أجد فخرجت من عندها وكان لي صاحب من الأنصار إذا غبت أتابني بالخبر وإذا غاب كنت أنا أتبه بالخبر ونحن نتخوف ملكا من ملوك غسان ذكر لنا أنه يريد أن يسير إلينا فقد امتلأت صدورنا منه فإذا صاحبي الأنصاري يذق الباب فقال افتح افتح فقلت جاء الغساني فقال بل أشد من ذلك اعتزل رسول الله أزواجه فقلت رغم أنف حفصة وعائشة فأخذت ثوبي فأخرج حتى جئت فإذا رسول الله في مشربة له يرقى عليها بعجلة وغلام لرسول الله أسود على رأس الدرجة فقلت له قل هذا عمر بن الخطاب فأذن لي : قال عمر فقصصت على رسول الله هذا الحديث فلما بلغت حديث أم سلمة تبسم رسول الله وإنه لعلى حصير ما بينه وبينه شيء وتحت رأسه وسادة من آدم حشوها ليف وإن عند رجليه قرظا مصصويا وعند رأسه أهب معلقة فرأيت أثر الحصير في جنبه فبكت . فقال ما يبكيك فقلت يا رسول الله إن كسرى وقبصر فيما هما فيه وأنت رسول الله فقال أما ترضى أن تكون لهم الدنيا ولنا الآخرة</p>	<p>did not give any notice to the women until God revealed verses to grant them what He granted them and we followed. One day my wife told me to do that and that and I told her what concern is that of yours? She said: why do you not want me to ask you when your daughter asks the Prophet and keeps asking till he becomes angry for the whole day. I took my mantle and went to Ḥafṣa and said: You question the Prophet so that he stays angry the whole day and by God, we do not do that. I warn you of God's displeasure and his Prophet's anger. Do not be tempted by the one whose beauty please the Prophet, he meant 'Ā'isha. Then she left and Umm Salama came in. She was related to me. I spoke to her and she said: I wonder at you son of al-Khaṭṭāb, you meddle in everything and now you even want to meddle between the Prophet and his wives? She took me by surprise and I did not finish what I was going to say. I went to a friend of mine from the Anṣār who would bring me news if I was not there and I would fill him in if he was not. ... I found him knocking at my door saying: open up, open up. I asked if the Ghassānīd King was attacking us and he replied that it was much worse. The Prophet separated from his wives. I said: in spite of Ḥafṣa and 'Ā'isha. He was in his resting place by the well. I went there and saw one of the Prophet's young servant boys sitting there, resting his feet on a wooden beam, which was a tree trunk on which the Prophet stepped when he entered. I called out to saying that this is 'Umar b. al-Khaṭṭāb seeking permission. He allowed me to enter. I told the Prophet what had happened and when I reached the part about Umm Salama, the Prophet smiled. He was resting on a straw mat and had a leather pillow filled with parts of a palm tree and at his feet were some loment ... My tears welled up when I saw the imprint of the mat on his sides. He looked at me and asked: what makes you cry? I replied: Caesar and Khosrow are enjoying what they are, while you, the Prophet. He interrupted me saying: do you not prefer that we have the hereafter while they enjoy this world?</p>		
61	10	Su	<p>حدثنا أبو اليمان أخبرنا شعيب عن الزهري قال : أخبرني عبيد الله بن عبد الله بن أبي نور عن عبد الله بن عباس ، رضي الله عنهما ، قال : لم أزل حريصا بن علي أن أسأل عمر بن الخطاب عن المرأتين من أزواج النبي صلى الله عليه وسلم ، اللتين قال الله تعالى : * ( 66 ) إن تويا إلى الله فقد صغت قلوبكما ( التحريم : 4 ) حتى حج وحججت معه ، وعدل وعدلت معه بأدواة ، فتيبر ثم جاء فسكبت على يديه منها فتوضأ فقلت له : يا أمير المؤمنين من المرأتين من أزواج النبي صلى الله عليه وسلم ، اللتان قال الله تعالى : * ( 66 ) تويا إلى الله فقد صغت قلوبكما * ( التحريم : 4 ) قال : وأعجبا لك يا ابن عباس ، هما عائشة وحفصة ثم استقبل عمر الحديث يسوقه . قال : كنت أنا وجار لي من الأنصار في بني أمية بن زيد وهم من عوالي المدينة وكنا نتناوب النزول على النبي صلى الله عليه وسلم فينزل يوما وأنزل يوما ، فإذا نزلت جتته بما حدث من خبر ذلك اليوم من الوحي أو غيره ، وإذا نزل فعل مثل ذلك ، وكنا معشر قريش نغلب النساء فلما قدمنا على الأنصار إذا قوم تغلبهم نساؤهم ، فطفق نساؤنا يأخذن من أدب نساء الأنصار فصخب بن علي امرأتي فراجعتني ، فأنكرت أ تراجعتني ، قالت : ولم تنكر أن أراجعك . فوالله إن أزواج النبي صلى الله عليه وسلم ليراجعنه ، وإن إحداهن لتجره اليوم حتى الليل ، فأفرغني ذلك وقلت لها : قد خاب من فعل ذلك منهن ، ثم جمعت علي ثيابي فنزلت فدخلت على حفصة ، فقلت لها : « صفحة 180 » أي حفصة ! أتغاضب إحدانك النبي صلى الله عليه وسلم اليوم حتى الليل ؟ قالت : نعم فقلت : قد خبت وخسرت أفتأمنين أن يغضب الله لغضب رسوله صلى الله عليه وسلم فهلكي ؟ لا تستكثري النبي صلى الله عليه وسلم ولا تراجعيه في شيء ولا تهجريه ، وسليتي ما بدا لك ، ولا يغرنك أن</p>	عمدة القاري - العيني - ج 20 - ص 179 - 181	855

		<p>كانت جارتك أوصاً منك وأحب إلى النبي صلى الله عليه وسلم يريد عائشة قال عمر : وكنا قد تحدثنا أن غسان تتعل الخيل لغزونا ، فنزل صاحب الأَنْصاري يوم نوبته فرجع إلينا عشاء فضرب بابي ضرباً شديداً وقال : أتم هو ؟ ففرغت فخرجت إليه ، فقال : قد حدث اليوم أمر عظيم . قلت : ما هو ؟ أجاب غسان ؟ قال : لا بل أعظم من ذلك وأهول طلق النبي صلى الله عليه وسلم نساءه . فقلت : خابت حفصة وخسرت ، قد كنت أظن هاذا يوشك أن يكون . فجمعت علي ثيابي فضليت صلاة الفجر مع النبي صلى الله عليه وسلم ، فدخل النبي صلى الله عليه وسلم مشربة له فاعتزل فيها ، ودخلت على حفصة فإذا هي تبكي . فقلت ما يبكيك ؟ ألم أكن حذرتك هاذا ؟ أطلقكن النبي صلى الله عليه وسلم ؟ قالت : لا أدري ، ها هو ذا معتزل في المشربة ، فخرجت فجئت إلى المنبر فإذا حوله رهط يبكي بعضهم ، فجلست معهم قليلاً ثم غلبني ما أجد فجئت المشربة التي فيها النبي صلى الله عليه وسلم ، فقلت للغلام له أسود استأذن لعمر فدخل الغلام فكلم النبي صلى الله عليه وسلم ثم رجع ، فقال : كلمت النبي صلى الله عليه وسلم وذكرتك له فصمت ، فانصرفت حتى جلست مع الرهط الذين عند المنبر ، ثم غلبني ما أجد فجئت فقلت للغلام استأذن لعمر ، فدخل ثم رجع فقال : قد ذكرت لك له فصمت ، فلما وليت منصرفاً ، قال : إذا الغلام يدعوني ، فقال : قد أذن لك النبي صلى الله عليه وسلم ، فدخلت على رسول الله صلى الله عليه وسلم فإذا هو مضطجع على رمال حصيد ليس بينه وبينه فراش قد أثر الرمال بجنبه منكنا على وسادة من آدم حشوها ليف ، فسلمت عليه ثم قلت وأنا قائم : يا رسول الله ! أطلقت نساءك ؟ فرجع إلي بصره فقال : لا . فقلت : الله أكبر ، ثم قلت وأنا قائم : استأنس يا رسول الله ؟ لو رأيتني وكنا معشر فريش تغلب النساء ، فلما قدمنا المدينة إذا قوم تغلبهم نساؤهم ، فتبسم النبي صلى الله عليه وسلم ، ثم قلت : يا رسول الله ! لو رأيتني ودخلت على حفصة فقلت لها لا يغررك أن كانت جارتك أوصاً منك وأحب إلى النبي صلى الله عليه وسلم ، يريد عائشة ، فتبسم النبي صلى الله عليه وسلم تبسمة أخرى ، فجلست حين رأته تبسم فرفعت بصري في بيته ، فوالله ما رأيت في بيته شيئاً يرد البصر غير أهية ثالثة ، فقلت : يا رسول الله ! ادع الله فليوسع علي أمتك ، فإن فارساً والروم قد وسع عليهم وأعطوا الدنيا وهم لا يعبدون الله ، فجلس النبي صلى الله عليه وسلم وكان منكنا فقال : أو في هاذا أنت يا ابن الخطاب ؟ إن أولئك قوم عجلوا طياتهم في الحياة الدنيا ، فقلت : يا رسول الله ! استغفر لي . فاعتزل النبي صلى الله عليه وسلم نساءه من ( صفحة 181 ، أجل ذلك الحديث حين أفضت حفصة إلى عائشة تسعاً وعشرين ليلة ، وكان قال : ما أنا بداخل عليهن شهراً من شدة موجدته عليهن حين عاتبه الله ، فلما مضت تسع وعشرون ليلة دخل على عائشة فبدأ بها ، فقالت له عائشة : يا رسول الله ! إنك كنت قد أقسمت أن لا تدخل علينا شهراً ، وإنما أصبحت من تسع وعشرين ليلة أعدها عدا ! فقال : الشهر تسع وعشرون ، فكان ذلك الشهر تسعاً وعشرين ليلة ، قالت عائشة : ثم أنزل الله تعالى آية التخير ، فبدأ بي أول امرأة من نسائه فاخترته ثم خير نساءه كلهن ، فقلن مثل ما قالت عائشة رضي الله عنها</p>	<p>why do you not want me to ask you when the Prophet's wives do. One of them even abandoned him for a whole day and night. This scared me, so I put on my clothes and went to my daughter Ḥafṣa and asked her: You question the Prophet so that he stays angry the whole day? She affirmed. I said: This is disappointing and she has lost because God is displeased at his Prophet's and by God, we do not do that. I warn you of God's displeasure and His Prophet's anger. Do not ask him about any justifications and do not abandon him, but ask me instead and do not be tempted by the one whose beauty please the Prophet, he meant 'Ā'isha. My neighbour came to me on his day visiting the Prophet and pounded on my door while I was sleeping. I asked if the Ghassānīd King was attacking us and he replied that it was much worse. The Prophet divorced his wives. He said: Ḥafṣa has lost everything. I was expecting this to happen so I put on my clothes, prayed the dawn prayer with the Prophet. He then went to his resting place by the well. Ḥafṣa came to me crying. I asked her why she was crying when I had warned her and asked her if the Prophet had divorced her. She replied that she did not know. I went to the Prophet's resting place by the well and saw a group of people there, some of whom were crying. I saw one of the Prophet's young servant boys sitting there. I called out to saying that this is 'Umar b. al-Khaṭṭāb seeking permission to visit the Prophet. He asked on my behalf and when he returned he said that he had asked the Prophet who remained silent. I sat together with the people for a while and then asked the boy to ask permission on my behalf again to visit the Prophet. He allowed me to enter. I found him resting on the sand on just a thin straw mat, reclined on a leather pillow filled with palm tree fibres. I greeted him and asked him if he had divorced his wives. He raised his eyes and looked at me and denied it. I said: You are not alone, we the Qurayshī used to be strict with our women and then we came to folks whose women were strict with them. The Prophet smiled. I said if you had seem me when I went to Ḥafṣa and told her that her co-wife was prettier and more liked by the Prophet which should not tempt her to do like her. The Prophet smiled again. I sat down when I saw him smile and looked around his room. I saw nothing but three things and said: pray to God to grant your community wealth, for the Romans and Persians were wealthy and they do not even worship God. He was still reclining on his mat when he said: Do you have any doubts son of al-Khaṭṭāb that they have been given riches in this life and not in the Hereafter? I replied: forgive me O Prophet and pray for my forgiveness ...</p>		
62	1	Su	<p>جابر رضي الله عنه قال : دخل أبو بكر رضي الله عنه يستأذن على رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فوجد الناس جلوساً بابه لم يؤذن لأحد منهم ، قال : فأذن لأبي بكر ، فدخل ، ثم أقبل عمر ، فأستأذن فأذن له ، فوجد النبي صلى الله عليه وسلم جالساً حوله نساؤه ، وإجماعاً ساكناً ، قال : فقلت : لأقولن شيئاً أضحك النبي صلى الله عليه وسلم ، فقال : يا رسول الله ! لو رأيت بنت خارجة سألتني النفقة ، فقممت إليها فوجأت عنقها ، فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم وقال: هنّ حولي كما ترى ، يسألنني النفقة ، فقام أبو بكر إلى عائشة يجأ عنقها ، وقام عمر إلى حفصة يجأ عنقها ، كلاهما يقول : تسألين رسول الله صلى الله عليه وسلم ما ليس عنده ؟ فقلن : والله لا نسأل رسول الله صلى الله عليه وسلم شيئاً أبداً ، ليس عنده ، ثم اعتزلن شهراً ، أو تسعاً وعشرين ، ثم نزلت هذه الآية ( يا أيها النبي قل لأزواجك ) حتى</p>	<p>Jābir narrated saying: Abū Bakr asked permission to visit the Prophet. He found many people sitting at his door without being granted permission to visit him. Abū Bakr was permitted and went in. Then 'Umar was permitted also and saw the Prophet sitting gloomy and silent with his all wives around him. He said to himself: I will say something to make the Prophet laugh and said: O Prophet, if I saw Bint Khārija asking me for maintenance I would wring her neck. The Prophet laughed and said: you can see them around me, asking</p>	502



			<p>بلغ ( للمحسنات منكن أجراً عظيماً ) قال : فبدأ بعائشة ، فقال يا عائشة ! إني أريد أن أعرض عليك أمراً ، أحب أن لا تعجلي فيه حتى تستشيرني أبويك ، قالت : وما هو يا رسول الله ؟ فثنا عليها الآية ، قالت : أفيت يا رسول الله أستشير أبوي ! بل أختار الله ورسوله والدار الآخرة ، وأسألك أن لا تخبر امرأة من نساءك بالذي قلت ، قال : لا تسألني امرأة منهن إلا أخبرتها إن الله لم يعيثنى معتناً ، ولا منعته ، ولكن بعثني معلماً ميسراً</p>	<p>me for maintenance. Abū Bakr got up and went to ‘Ā’isha and hit her on her neck as did ‘Umar with Ḥafṣa. They said: By God, we will not ask the Prophet anything ever. He separated from them for a month, or twenty-eight days and then verses [33:28-29] were revealed. "[33.28] O Prophet! say to your wives: If you desire this world's life and its adornment, then come, I will give you a provision and allow you to depart a goodly departing [33.29] And if you desire Allah and His Apostle and the latter abode, then surely Allah has prepared for the doers of good among you a mighty reward." The Prophet started with ‘Ā’isha and said: I want to ask you something and you need not rush answering until you ask your parents. She asked: and what is it O Prophet? He recited the verses to her and she replied: I do not have to ask my parents, I choose God and His Messenger and the Hereafter. I ask you not to tell the other wives of what I chose. He said: Not one of them asked me unless I told her that God did not send me inflexible or obstinate but he sent me as an educator and facilitator.</p>		
62	2	Su	<p>رواه مسلم في الطلاق عن أبي الزبير عن جابر قال دخل أبو بكر رضي الله عنه على النبي صلى الله عليه وسلم والقوم جلوس بالباب لم يؤذن لهم قال فأذن لنا فدخنا قال وجلستا وإنبي صلى الله عليه وسلم جالس والنساء حوله وسأته فاحم فقال عمر لأكلمن النبي صلى الله عليه وسلم فداعه يضحك فقال يا رسول الله لو رأيت بنت خارجة وهي تسألني النفقة فقممت فوجأت عنقها قال فضحك النبي صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه وأكمل الحديث</p>	<p>Muslim narrated this from Abū-l-Zubayr from Jābir who said: Abū Bakr visited the Prophet, while many people were sitting at his door without being granted permission to visit him. The Prophet was sitting gloomy and silent with his all wives around him. ‘Umar said to himself: I will say something to make the Prophet laugh and said: O Prophet, if I saw Bint Khārija asking me for maintenance I would wring her neck. The Prophet laughed until his back teeth showed and he completed the ḥadīth.</p>	<p>تخريج أحاديث الكشاف - جمال الدين أبو محمد عبد الله بن يوسف بن محمد الزيلعي - ج 3 ص 15</p>	762
62	3	Su	<p>عن جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما - قال: (دخل أبو بكر - رضي الله عنه - يستأذن على رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فوجد الناس جلوساً بهاءه ، لم يؤذن لأحد منهم ، قال: فأذن لابي بكر فدخل ، ثم أقبل عمر - رضي الله عنه - فاستأذن ، فأذن له ، " فوجد النبي - صلى الله عليه وسلم - جالساً ، حوله نساؤه ، وإجماعاً ساكتاً " ، فقال عمر: لأقولن شيئاً أضحك النبي - صلى الله عليه وسلم - فقال: يا رسول الله ، لو رأيت بنت خارجة ، سألتني النفقة أنفاً فقممت إليها فوجأت عنقها ، " فضحك رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وقال: هن حولى كما ترى بسألتنى النفقة " ، فقام أبو بكر إلى عائشة ليضربها ، وقام عمر إلى حفصة يچأ عنقها ، كلاهما يقول: تسألن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ما ليس عنده؟ " )  فيهاهما رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، فقلن نساؤه: والله لا نسأل رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ( شيئاً أبداً ليس عنده ) (بعد هذا المجلس) ( " ثم اعتزلهن شهراً ، ثم نزلت عليه هذه الآية: (يا أيها النبي قل لأزواجك إن كنتن تردن الحياة الدنيا وزينتها فتعالين أمتعن وأسرحن سراحاً جميلاً ، وإن كنتن تردن الله ورسوله والدار الآخرة فإن الله أعد للمحسنات منكن أجراً عظيماً) " فبدأ رسول الله - صلى الله عليه وسلم - بعائشة فقال: يا عائشة ، إني أريد أن أعرض عليك أمراً أحب أن لا تعجلي فيه حتى تستشيرني أبويك " قالت: وما هو يا رسول الله؟ ، " فثنا عليها الآية " ، فقالت: أفيت يا رسول الله أستشير أبوي؟ ، بل أختار الله ورسوله والدار الآخرة ، وأسألك أن لا تخبر امرأة من نساءك بالذي قلت ، فقال: " لا تسألني امرأة منهن ) (عما اخترت) إلا أخبرتها ، إن الله لم يعيثنى معتناً ولا منعته ، ولكن بعثني معلماً ميسراً "</p>	<p>Jābir narrated saying: Abū Bakr asked permission to visit the Prophet. He found many people sitting at his door without being granted permission to visit him. Abū Bakr was permitted and went in. Then ‘Umar was permitted also and saw the Prophet sitting gloomy and silent with his all wives around him. He said to himself: I will say something to make the Prophet laugh and said: O Prophet, if I saw Bint Khārija asking me for maintenance I would wring her neck. The Prophet laughed and said: you can see them around me, asking me for maintenance. Abū Bakr got up and went to ‘Ā’isha and hit her on her neck as did ‘Umar with Ḥafṣa both scolding them saying: Asking the Prophet for what he does not have? The Prophet forbade them from that and the wives said: By God, we will not ask the Prophet anything ever. He separated from them for a month, or twenty-eight days and then verses [33:28-29] were revealed. "[33.28] O Prophet! say to your wives: If you desire this world's life and its adornment, then come, I will give you a provision and allow you to depart a goodly departing [33.29] And if you desire Allah and His Apostle and the latter abode, then surely Allah has prepared for the doers of good among you a mighty reward." The Prophet started with ‘Ā’isha and said: I want to ask you something and you need not rush answering until you ask your parents. She asked: and what is it O Prophet? He recited the verses to her and she replied: I do not have to ask my parents, I choose God and His Messenger and the Hereafter. I ask you not to tell the other wives of what I chose.</p>	<p>الجامع الصحيح للسنن والمسائيد - صهيب عبد الجبار - ج 20 ص 489</p>	contemporary

				He said: Not one of them asked me unless I told her that God did not send me inflexible or obstinate but he sent me as an educator and facilitator.		
63	1	Su	<p>حدثنا عبيد الله، قال: حدثني أبي، قال: حدثني الهذيل عن مقاتل، عن الضحاک، عن ابن عباس، قال: دخل رسول الله - صلى الله عليه وسلم - «على ابنة عمته أم هانئ» فنعس، فوضعت له وسادة، فوضع رأسه فنام، «فبينما هو نائم إذ ضحك في منامه ثم وثب فاستوى جالسا فقالت أم هانئ: لقد سرني ما رأيت في وجهك، يا رسول الله، من البشري. فقال: يا أم هانئ، إن جبريل - عليه السلام - أخبرني في منامي أن ربي - عز وجل - قد وهب لي أمتي كلهم يوم القيامة، وقال: لي لو استوهبت غيرهم لأعطيناكمهم، ففرحت لذلك وضحك. ثم وضع رأسه فنام فضحك، ثم وثب فجلس، فقالت له أم هانئ: بأبي أنت وأمي، لقد سرني ما رأيت من البشري في وجهك. قال: يا أم هانئ، أتاني جبريل - عليه السلام - فأخبرني أن الجنة تشناق إلى وإلى أمتي فضحك من ذلك وفرحت. قالت أم هانئ: يحق لك، يا رسول الله، أن تفرح. ثم وضع رأسه فنام فضحك في منامه، فاستوى جالسا، فقالت أم هانئ: لقد سرني ما رأيت من البشري في وجهك يا رسول الله، قال: يا أم هانئ، عرضت علي أمتي فإذا معهم قضبان النور، إن القضيب منها» لضيء ما بين المشرق والمغرب، فسالت جبريل - عليه السلام - عن تلك القضبان التي في أيديهم، فقال ذلك للإسلام يا محمد - صلى الله عليه - وفتحت أبواب الجنة في منامي فنظرت إلى داخلها من خارجها فإذا فيها قصور الدر والياقوت فقلت لمن هذه؟ فقال: لك يا محمد ولأمك ولقد زينها الله - عز وجل - لك ولأمك قبل أن يخلقك بأفي عام، فضحك من ذلك. قالت أم هانئ: يحق لك أن تضحك وتفرح» هنيئا لك مرينا، يا نبي الله، بما أعطاك ربك.</p>	<p>'Ubayd Allah narrated from his father from al-Hudhayl from Muqātil from al-Ḍaḥḥāk from Ibn 'Abbās who said: The Prophet went to his maternal cousin Umm Hāni' and he fell asleep. She put a pillow under his head. He laughed in his sleep and then sat up. Umm Umm Hāni' said: I was pleased with what I saw on your face, O Prophet, a good omen. He replied: O Umm Hāni', Jibrīl came to me in a dream and told me that God has granted me my entire community on Judgement Day and said that if I wanted others to be granted to me I would be given them, so I was happy and laughed. Then he put his head down and slept and laughed again. He sat up and Umm Hāni' asked: I was pleased with what I saw on your face, O Prophet, a good omen. He said: Jibrīl came and told me that Paradise is yearning for me and my community, so I rejoiced and laughed. Umm Hāni' said: You have all the right to rejoice O Prophet. Then he put his head down and slept and laughed again. He sat up and Umm Hāni' asked: I was pleased with what I saw on your face, O Prophet, a good omen. He said: My community was presented to me. They were holding rods of light, one rod would light up what is between the East and the West. I asked Jibrīl, what is that they are holding. He replied that this is Islam O Prophet. The gates to Paradise were opened in my dream and I looked inside and saw palaces of jewels and rubies. I asked: whose are these? Jibrīl said: for you O Muḥammad and your community. God has decorated them for you and your community two thousand years before you were created. I laughed because of this. Umm Hāni' replied: You have all the right to do so O Prophet. Congratulations O Prophet of God for what God has granted you.</p>	تفسير مقاتل - مقاتل بن سليمان - ج 3 - ص 306	150
64	1	Su	<p>حدثنا عفان قال حدثنا جرير بن حازم قال : قيل لمحمد بن سيرين : إن فلانا يضحك ، قال : ولم لا يضحك ؟ فقد ضحك من هو خير منه ، حدثت أن عائشة قالت : ضحك النبي صلى الله عليه وسلم من رؤيا قصها عليه رجل ضحكا ما رأيت ضحك من شئ قط أشد منه ، قال محمد : وقد علمت ما الرؤيا وما تأويلها ، رأى كأن رأسه قطع فذهب يتبعه ، فالرأس النبي صلى الله عليه وسلم ، والرجل يريد أن يلحق بعمله عمل رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو لا يدركه</p>	<p>Affān narrated from Jarīr b. Ḥāzīm who said: Muḥammad b. Sirīn was told that so and so laughed and he replied: why wouldn't he laugh if those better than him laughed? 'Ā'isha narrated that the Prophet laughed upon hearing a dream which a man narrated to him and she had never seen him laugh more than that. Muḥammad said: Did you know what the dream was and how it was interpreted? He said he saw in a dream that his head was gold coins and he went to follow it. The head was the Prophet and the man wanted to catch up with the Prophet and follow him but could not.</p>	المصنف - ابن أبي شيبة الكوفي - ج 7 - ص 244	235
64	2	Su	<p>ما رواه ابن أبي شيبة حدثنا عفان قال: حدثنا جرير بن حازم قال: قيل لمحمد بن سيرين: إن فلانا يضحك، قال: ولم لا يضحك فقد ضحك من هو خير منه. حدثت أن عائشة رضي الله عنها قالت: ضحك النبي - صلى الله عليه وسلم - من رؤيا قصها عليه رجل ضحكا ما رأيت ضحك من شئ قط أشد منه، قال محمد: وقد علمت ما الرؤيا وما تأويلها، رأى كأن رأسه قطع فذهب يتبعه، فالرأس النبي - صلى الله عليه وسلم - والرجل يريد أن يلحق بعمله عمل رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وهو لا يدركه، إسناده صحيح على شرط الشيخين</p>	<p>Ibn Abī Shayba narrated from Affān from Jarīr b. Ḥāzīm who said: Muḥammad b. Sirīn was told that so and so laughed and he replied: why wouldn't he laugh if those better than him laughed? 'Ā'isha narrated that the Prophet laughed upon hearing a dream which a man narrated to him and she had never seen him laugh more than that. Muḥammad said: Did you know what the dream was and how it was interpreted? He said he saw in a dream that his head was gold coins and he went to follow it. The head was the Prophet and the man wanted to catch up with the Prophet and follow him but could not.</p>	التحفين من كيد الشياطين - خالد بن عبد الرحمن الجريسي - ج 1 - ص 203	contemporary

64	3	Su	روى القاضي أبو بكر ابن العربي المالكي في شرح الترمذي بإسناده إلى أبي مجلز - واسمه لاحق بن حميد السدوسي - قال: جاء رجل إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - فقال: إني رأيت في المنام أن رأسي قطع وجعلت أنظر إليه، فضحك رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ثم قال: «بأي عين كنت تنظر إلى رأسك إذ قطع؟» فلم يلبث إلا قليلاً حتى توفي رسول الله - صلى الله عليه وسلم	al-Qāḍī Abū Bakr Ibn al-ʿArabī al-Mālikī narrated in an isnād from Abī Majlāz - who is Lāhiq b. Ḥamīd al-Sadūsī - who said, a man came to the Prophet and said: I had a dream that my head was cut off and I was looking at it. The Prophet laughed and said: with which eye did you look at your head if it was cut off. It was not long until the Prophet died.	التحصين من كيد الشياطين - خالد بن عبد الرحمن الجريسي - ج 1 - ص 204	contemporary
65	1	Su	حدثنا إسحاق هو ابن عيسى، حدثني محمد بن ثابت العبدي، عن جيلة بن عطية، عن إسحاق بن عبد الله بن الحارث، عن ابن عباس، قال: بينا رسول الله صلى الله عليه وسلم في بيت بعض نساءه، إذ وضع رأسه فنام، فضحك في منامه، فلما استيقظ قالت له امرأة من نساءه: لقد ضحكك في منامك، فما أضحكك؟ قال " أعجب من ناس من أمتي يركبون هذا البحر هول العدو، يجاهدون في سبيل الله "	Ishāq, who is Ibn ʿIsā narrated from Muḥammad b. Thābit al-ʿAbdī from Jabla b. ʿAṭṭiyya from Ishāq b. Abd Allah b. al-Ḥārith from Ibn ʿAbbās that he said: while the Prophet was in one of his wives' abode he put down his head and fell asleep. He laughed in his sleep. When he woke up one of his wives asked him: You laughed in your sleep. What made you laugh? He replied. I am amazed at/impressed by some people of my community riding the sea, in horror of the enemy, fighting for God's cause.	مسند أحمد - أحمد بن حنبل - ج 4 ص 454	241
65	2	Su	بيننا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - في بيت بعض نساءه، إذ وضع رأسه فنام، فضحك في منامه، فلما استيقظ قالت له امرأة من نساءه: لقد ضحكك في منامك، فما أضحكك؟ قال: " أعجب من ناس من أمتي يركبون هذا البحر يجاهدون في سبيل الله. . . فذكر لهم خيراً كثيراً	While the Prophet was in one of his wives' abode he put down his head and fell asleep. He laughed in his sleep. When he woke up one of his wives asked him: You laughed in your sleep. What made you laugh? He replied. I am amazed at/impressed by some people of my community riding the sea, in horror of the enemy, fighting for God's cause. They will receive plenty rewards	جامع المسانيد- ابن الجوزي - ج 4 ص 275	597
65	3	Su	عن ابن عباس قال: «بيننا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - في بيت بعض نساءه إذ وضع رأسه فنام فضحك في منامه، فلما استيقظ قالت له امرأة من نساءه: لقد ضحكك في منامك فما أضحكك؟ قال: " أعجب من ناس من أمتي يركبون هذا البحر حول العدو يجاهدون في سبيل الله - عز وجل - " فذكر لهم خيراً كثيراً»	Ibn ʿAbbās narrated that while the Prophet was in one of his wives' abode he put down his head and fell asleep. He laughed in his sleep. When he woke up one of his wives asked him: You laughed in your sleep. What made you laugh? He replied. I am amazed at/impressed by some people of my community riding the sea, in horror of the enemy, fighting for God's cause.	مجمع الزوائد ومنبع الفوائد - نور الدين الهيثمي - ج 5 - ص 281	807
66	1	Shi	أخبرني أبو جعفر محمد بن علي بن الحسين بن موسى بن بابويه القمي رحمه الله قال : حدثني أبي حنان بن سدير الصيرفي يقول : رأيت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم فيما يرى النائم وبين يديه طبق مغطى بمنديل ، فدنوت منه وسلمت عليه ، فرد علي السلام ، ثم كشف المنديل عن الطبق فإذا فيه رطب ، فجعل يأكل منه ، فدنوت منه فقلت : يا رسول الله ناولني رطبة ، فناولني واحدة فأكلتها ، ثم قلت يا رسول الله ناولني أخرى ، فناولنيها فأكلتها ، وجعلت كلما أكلت واحدة سألت أخرى حتى أعطاني ( صفحة 336 ، ثمان رطبات ، فأكلتها ثم طلبت منه أخرى ، فقال لي : حسبك . قال : فانتبهت من منامي ، فلما كان من الغد دخلت على الصادق جعفر بن محمد عليهما السلام وبين يديه طبق مغطى بمنديل كأنه الذي رأيته في المنام بين يدي النبي صلى الله عليه وآله وسلم فسلمت عليه فرد علي السلام ، ثم كشف عن الطبق فإذا فيه رطب فجعل يأكل منه ، فعجبت لذلك وقلت : جعلت فداك ناولني رطبة ، فناولني فأكلتها ، ثم طلبت أخرى فناولني فأكلتها ، وطلبت أخرى حتى أكلت ثمان رطبات ( 1 ) ، ثم طلبت منه أخرى ، فقال لي : لو زادك جدي رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم لزدناك ، فأخبرته الخبر ، فتيسم تبسم عارف بما كان	Abū Jaʿfar Muḥammad b. ʿAlī b. al-Ḥusayn b. Mūsā b. Babaway al-Qummi narrated from his father from Muḥammad b. Abī-I-Qāsim from Aḥmad b. Abī ʿAbd Allah al-Barqī from his father from a man who heard it from Ḥannān b. Sudayr al-Ṣirafī who said: I saw the Prophet in a dream with a plate covered with a handkerchief. I greeted him and he greeted me back and removed the handkerchief. The plate had dates on it and he started eating them. I approached him and said: Give me a date O Prophet and he gave me one which I ate. I asked for another one and he gave it to me. Every time I ate one I asked him for one more and he gave it to me until he had given me eight. When I asked for one more he said: enough. I woke up. The next day I went to Jaʿfar al-Ṣādiq and he had a plate covered with a handkerchief like the one I saw in my dream with the Prophet. I greeted him and he greeted me back and removed the handkerchief. The plate had dates on it and he started eating them. I was amazed and said: May I be sacrificed for you, give me a date. He gave me one and I ate it and asked for another and so on until he had given me eight. Then I asked for another and he said: If my grandfather had given you another, I would have also give you another. I narrated the dream and he smiled the smile of the knowing.	الأمالي - الشيخ المفيد - ص 335 - 336	413
66	2	Shi	أخبرنا محمد بن محمد ، قال : أخبرني أبو جعفر محمد بن علي بن الحسين بن بابويه ( رحمه الله ) قال : حدثني أبي ، قال : حدثني محمد بن أبي القاسم ، عن أحمد بن أبي عبد الله البرقي ، عن أبيه ، قال : حدثني من سمع حنان بن سدير يقول : سمعت أبي سدير الصيرفي يقول : رأيت رسول الله ( صلى الله	Muḥammad b. Muḥammad narrated from Abū Jaʿfar Muḥammad b. ʿAlī b. al-Ḥusayn b. Mūsā b. Babaway al-Qummi narrated from his father from Muḥammad b. Abī-I-Qāsim from	الأمالي - الشيخ الطوسي - ص 114	460

			<p>عليه وآله ) فيما يرى النائم وبين يديه طبق مغطى بمندبل ، فدنوت منه وسلمت عليه ، فرد السلام ، وكشف المندبل عن الطبق ، فإذا فيه رطب ، فجعل يأكل منه ، فدنوت منه فقلت : يا رسول الله ، ناولني رطبة ، فناولني واحدة ، فأكلتها ، ثم قلت : يا رسول الله ، ناولني أخرى ، فناولنيها فأكلتها ، وجعلت كلما أكلت واحدة سألته أخرى حتى أعطاني ثمانى رطبات فأكلتها ، ثم طلبت منه أخرى ، فقال لي : حسبك . قال : فانتبهت من منامي ، فلما كان من الغد دخلت على جعفر بن محمد الصادق ( عليهما السلام ) وبين يديه طبق مغطى بمندبل ، كأنه الذي رأيته في المنام بين يدي رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ، فسلمت عليه ، فرد علي السلام ، ثم كشف عن الطبق ، فإذا فيه رطب ، فجعل يأكل منه ، فعجبت لذلك ، وقلت : جعلت فداك ناولني رطبة ، فناولني فأكلتها ، ثم طلبت أخرى فناولني فأكلتها ، وطلبت أخرى حتى أكلت ثمانى رطبات ، ثم طلبت منه أخرى فقال لي : لو زادك جدي رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) لزدتك ، فأخبرته الخبر فتبسم تبسم عارف بما كان .</p>	<p>Aḥmad b. Abī 'Abd Allah al-Barqī from his father from a man who heard it from Ḥannān b. Sudayr al-Ṣirafī who said: I saw the Prophet in a dream with a plate covered with a handkerchief. I greeted him and he greeted me back and removed the handkerchief. The plate had dates on it and he started eating them. I approached him and said: Give me a date O Prophet and he gave me one which I ate. I asked for another one and he gave it to me. Every time I ate one I asked him for one more and he gave it to me until he had given me eight. When I asked for one more he said: enough. I woke up. The next day I went to Ja'far al-Ṣādiq and he had a plate covered with a handkerchief like the one I saw in my dream with the Prophet. I greeted him and he greeted me back and removed the handkerchief. The plate had dates on it and he started eating them. I was amazed and said: May I be sacrificed for you, give me a date. He gave me one and I ate it and asked for another and so on until he had given me eight. Then I asked for another and he said: If my grandfather had given you another, I would have also give you another. I narrated the dream and he smiled the smile of the knowing.</p>		
67	1	Shi	<p>عبد الله بن عيسى الاصفهاني التبريزي الأفتدي في رياض العلماء : رأيت بخط الأستاذ الاستاد يعنى العلامة المجلسي في بعض فوائده ، على كتاب من كتب الرجال ، ما هذا لفظه الشريف : وكتاب رياض الجنان لفضل الله بن محمود الفارسي ، ويظهر من بعض أسانيدہ انه كان تلميذ الشيخ أبي عبد الله جعفر بن محمد بن أحمد الدوريسني ، وروى فيه عن الأصبع بن نباتة قال : سمعت مولاي أمير المؤمنين عيه السلام يقول : " من ضحك في وجه عدو لنا ، من النواصب والمعتزلة والخارجية والقدرية ومخالف مذهب الإمامية ومن سواهم ، لا يقبل الله منه طاعة أربعين سنة "</p>	<p>Abd Allah b. 'Īsā al-Iṣfahānī al-Tibrīzī al-Affandī wrote in his 'Riyāḍ al-'Iamā': ... narrated from al-Aṣḥbagh b. Nabāta who said: I heard the Commander of the Believers say: Whoever laughs in the face of an enemy of ours such as the Nawāṣib [haters of ahl al-bayt], the Mu'tazila, the Kharijites, the Qadarites and those who are contrary to the Ja'fari doctrine, God will not accept their obedience for forty years.</p>	1320	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 12 - ص 322
68	1	Su	<p>فتبسم ضاحكا من قولها وقال رب أوزعني أن أشكر نعمتك التي أنعمت علي وعلى والدي وأن أعمل صالحا ترضاه وأدخلني برحمتك في عبادك الصالحين ومعنى فتبسم ضاحكا تبسم شارعا في الضحك وأخذا فيه، يعنى أنه قد"تجاوز حد التبسم إلى الضحك، وكذلك ضحك الأنبياء عليهم السلام. وأما ما روى أن رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحك حتى بدت نواجذه فالغرض المبالغة في وصف ما وجد منه من الضحك</p>	<p>Verse [27:19] "So he smiled, wondering at her word, and said: My Lord! grant me that I should be grateful for Thy favor which Thou hast bestowed on me and on my parents, and that I should do good such as Thou art pleased with, and make me enter, by Thy mercy, into Thy servants, the good ones." The meaning of tabassam ḍāhikan (smiled laughing) means that he has exceeded the level of smiling into laughter. This is the laughter of prophets. As for what was narrated that the Prophet laughed until his back teeth showed, this is an exaggeration in the description of his laughter.</p>	538	الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل - جار الله الزمخشري - ج 3 - ص 356
69	1	Shi	<p>لم يضحك سنه إنما نسب الضحك إلى السن لاخراج التبسم فإنه ممدوح وكان ضحك رسول الله صلى الله عليه وآله تسما وقراءته بالنصب بأن يكون المراد بالسن العمر بعيد ، وظاهر أن تذكر الموت والأهوال التي بعده يصير الإنسان مغموما مهموما منهينا لرفع تلك الأهوال ، فلا يدع في قلبه فرحا من اللذات بصير سببا لضحكه ، وكذا اليقين بالحساب لا يدع فرحا في قلب أولى الألباب ، وكذا من أيقن بأن جميع الأمور بقضاء الله وقدره علم أنه الضار النافع في الدنيا والآخرة ( صفحة 154 ، فلا يخشى ولا يرجو غيره سبحانه</p>	<p>Teeth don't laugh, but laughter has been ascribed to the teeth to denote a smile, which was commendable. The Prophet's laughter was a smile. The teeth intend to remind us of death and the horrors following death. Remembering makes humans desolate and overwhelmed with the task of preparing of bearing these horrors, so there is no joy left in their hearts and nothing is a good enough reason to laugh. Also the certainty of judgement does not leave joy in the hearts of those who reflect. If one ascertains that everything is by the grace of God, the harmful as well as the useful in both this world and the next, then one is no longer afraid and only hopes to please the Almighty</p>	1111	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 67 - ص 153 - 154
70	z	Shi	<p>باب ما جاء في المزاح في القاموس مزح كمنع مزحا مزاحا ومزاحة بضمهما داعب ومزاحه مازحه مزاحا ومزاحا بالكسر وتمازحنا انتهى وفي الصراح مزح لاغ كردن قال النووي اعلم أن المزاح المنهى هو الذي فيه إفراط ويداوم عليه فإنه يورث الضحك وقسوة القلب ويشغل عن ذكر الله والكفر في مهمات الدين ويؤول في كثير من الأوقات إلى الأيذاء ويورث الأحقاد ويسقط المهابة والوقار فأما ما سلم من هذه</p>	<p>The Chapter about joking. Al-Nawawī said: I know that there is a prohibited joking, namely that which is excessive, as it hardens the hearts and wastes time better spent in remembering God and promotes infidelity and negligence of religion and leads more often</p>	1353	تحفة الأحمدي - المباركفوري - ج 6 - ص 106 - 109

			<p>الأمر فهو المباح الذي كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يفعله على الندرة لمصلحة تطيب نفس المخاطب وموانسته وهو سنة مستحبة فاعلم هذا فإنه مما يعظم الاحتياج إليه انتهى قوله ( حدثنا عبد الله بن الوضاح الكوفي ) أبو محمد اللؤلؤي مقبول من كبار الحادية عشر ( عن أبي التياح ) بمثناة ثم تحتانية نقله وأخره مهمله اسمه يزيد بن حميد الضبعي بضم المعجمة وفتح الموحدة بصري مشهور بكنيته ثقة ثبت من الخامسة قوله ( إن ) مخففة من المنقلة واسمها ضمير الشأن أي إنه ( ليخالطنا ) بفتح اللام وتنسب لام الفارقة وفي نسخة للشمالن ليخالطنا والمعنى ليخالطنا غاية المخالطة وبعاشرنا نهاية المعاشرة ويجالسنا ويمازحنا ( حتى إن ) مخففة من المنقلة</p>	<p>than not to envy and harm and diminishes one dignity and propriety. Other than that it is permissible, like the Prophet used to do, even if rarely, but to make the people feel at ease and feel companionship, which is a preferred Sunna. This is apparent from the report narrated by Abd Allah b. al-Waḍāḥ al-Kūfī, Abū Muḥammad al-Lu'lu'ī from Abū-l-Tiyyah, Yazīd b. Ḥamīd al-Ḍabī to alleviate hardship and that the Prophet used to mix with the people and sit with them for companionship and to alleviate hardships.</p>		
71	1	Su	<p>وجاء في الخبر أن رسول الله صلى الله عليه وآله قال لامرأة من الأنصار: ( الحقى زوجك فإن في عينه بياضا ) ، فسعت نحوه مرعوبة ، فقال لها : ما دهاك ؟ فأخبرته ، فقال : نعم إن في عيني بياضا لا لسوء ، فحفضني عليك . فهذا من مزاح رسول الله صلى الله عليه وآله</p>	<p>it was reported that the Prophet told an Anṣārī woman: take care of your husband for he has a whiteness in his eye. The woman rushed off terrified. Her husband asked her what was wrong with her? She told him. He said: yes I do, but not out of illness, do not worry. This is an example of how the Prophet used to joke.</p>	<p>شرح نهج البلاغة - ابن أبي الحديد - ج 6 - ص 330 - 336</p>	656
71	2x	Shi	<p>زيد بن أسلم إنه قال لامرأة وذكرت زوجها : أهذا الذي في عينه بياض ؟ فقالت لا ، ما بعينه بياض ، وحكت لزوجها فقال : أما ترى بياض عيني أكثر من سوادها ؟</p>	<p>Zayd b. Aslam said that he asked a woman asking about her husband's wellbeing if he was the one with whiteness in his eyes which she denied. When she told her husband he showed her his eyes and said: do you not see that the white is more than the black in my eye?</p>	<p>بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 294 - 299</p>	1111
71	3y	Shi	<p>وجاءت امرأة فحدثت عن زوجها فقال الذي بعينه بياض قالت لا ليس بعينه بياض قال بلى إن في عينه بياضا قالت لا والله ليس بعينه بياض قال ما من أحد إلا وبينه بياض أراد البياض المحيطة بالحدقة</p>	<p>There is also the woman who came to ask about her husband and the Prophet asked her: the one with whiteness in his eye? The woman insisted that he had no whiteness in his eyes and he insisted that he did. She swore by God that he had no whiteness in his eye and the Prophet told her that there is no one who does not have whiteness surrounding his pupil.</p>	<p>التحفة السنية (مخطوط) - السيد عبد الله الجزائري - ص 322 - 324</p>	1173
71	4	Shi	<p>عن زيد بن أسلم : أنه ( صلى الله عليه وآله ) قال لامرأة وذكرت زوجها : " أهذا الذي في عينه بياض ؟ " فقالت : لا ما بعينه بياض ، وحكت لزوجها ، فقال : أما ترى بياض عيني أكثر من سوادها ؟</p>	<p>Zayd b. Aslam said that the Prophet asked a woman asking about her husband's wellbeing if he was the one with whiteness in his eyes which she denied. When she told her husband he showed her his eyes and said: do you not see that the white is more than the black in my eye?</p>	<p>مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414</p>	1320
71	5v	Shi	<p>زيد بن أسلم أنه قال لامرأة وذكرت زوجها أهذا الذي في عينه بياض ؟ فقالت لا ما بعينه بياض وحكت لزوجها فقال أما ترى بياض عيني أكثر من سوادها</p>	<p>He asked a woman asking about her husband's wellbeing if he was the one with whiteness in his eyes which she denied. When she told her husband he showed her his eyes and said: do you not see that the white is more than the black in my eye?</p>	<p>جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 543 - 548</p>	1380
72	1	Shi	<p>عدة من أصحابنا ، عن سهل بن زياد ، عن محمد بن سليمان ، عن عيثم بن أشيم ( 4 ) عن معاوية بن عمار ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : خرج النبي ( صلى الله عليه وآله ) ذات يوم وهو مستبشر يضحك سرورا فقال له الناس : أضحك الله سنك يا رسول الله وزادك سرورا فقال : رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) : إنه ليس من يوم ولا ليلة إلا ولي فيهما تحفة من الله ، ألا وإن ربي أتخفي في يومي هذا بتحفة لم يتخفي بمثلها فيما مضى ، إن جبرئيل أتاني فأقراني من ربي السلام وقال : يا محمد إن الله عز وجل اختار من بني هاشم سبعة ، لم يخلق مثلهم فيمن مضى ولا يخلق مثلهم فيمن بقى ، أنت يا رسول الله سيد النبيين وعلي بن أبي طالب وصيك سيد ( صفحة 50 ) الوصيين والحسن والحسين سيلاك سيد الأنبياء وحمزة عمك سيد الشهداء وجعفر ابن عمك الطيار في الجنة يطير مع الملائكة حيث يشاء ومنكم القائم يصلي عيسى بن مريم خلفه إذا أهبطه الله إلى الأرض من ذرية علي وفاطمة من ولد الحسين ( عليهم السلام ) .</p>	<p>On the authority of some of our companions who narrated from Sahl b. Ziyād from Muḥammad b. Sulaymān from 'Aytham b. Ashīm from Mu'āwiya b. 'Ammār from Abū 'Abd Allah (Ja'far al-Šādiq) that he said: the Prophet went out one day laughing and smiling happily. People said: May God make your teeth laugh of Prophet and increase your happiness. He replied: There is not a day nor a night except when I receive a gift from God. God gifted me today with a gift unlike any other I have ever received. Jibra'īl came to me and brought me greetings from God and said: Oh Muḥammad, God, the Most Exalted has chosen seven from Banū Hāshim, of whose like there are none among His creations and whose like none will be created again. You, Messenger of God, master of the prophets, 'Alī b. Abī Ṭālib, your legate, master of all legates, al-Ḥasan and al-Ḥusayn, your two grandsons, and Ḥamza your uncle, master of all martyrs, and Ja'far your maternal</p>	<p>الكافي - الشيخ الكليني - ج 8 - ص 49 - 50</p>	329

				cousin, who will be flying with the angels in heaven, wherever he wants. From among you is al-Qā'im, who will lead prayers and who Jesus, son of Maryam will pray behind when he descends to earth and he will be from among the offspring of Alī and Fāṭima, of the offspring of al-Ḥusayn.		
72	2	Shi	عن الزهري ، عن أنس بن مالك أنه قال : كنا فعودا عند رسول الله ( صلى الله عليه وآله وسلم ) وحوله أصحابه إذ ضحك رسول الله ، فقالوا : يا رسول الله ، أضحكت ، زادك الله سرورا ؟ قال : " إن جبرئيل أتاني فبشرني ببشارة لم يبشرني بمثلها فيما مضى ، أخبرني أن من فتيان بني هاشم سبعا لم يخلق الله مثلهم فيما مضى ، ولم يخلق مثلهم فيما بقي : أنا محمد رسول الله سيد الأنبياء ، وعلى وصي سيد الأوصياء ، وحزمة عمي سيد الشهداء ، وجعفر ابن عمي الطيار في الجنة ، وإبناي الحسن والحسين سيدا شباب أهل الجنة ، ومنا القائم الذي يصلي خلفه عيسى بن مريم ، وهو المهدي ؛ وجهه كالكوكب الدرّي ، اللون لون عربي والجسم جسم إسرائيلي ، على خده الأيمن ( صفحة 30 ، خال ، يرضى بخلافته أهل الأرض والسماء والطير في الهواء	Narrated from al-Zuhri from Anas b. Mālik who said: The Prophet was sitting with us around him and he laughed. The people asked him: Why did you laugh oh Prophet, may God increase your happiness? He replied: "Jibrā'il brought me glad tidings that he has not brought me before. He told me that there are seven of us from the Banū Hāshim clan who were created by God unlike anyone else and none will be created like them. I, Muḥammad, the messenger of God, master of the prophets, my cousin 'Alī, master of the legates, my uncle Ḥamza, master of the martyrs, Ja'far my paternal cousin who is flying around heaven, my sons al-Ḥasan and al-Ḥusayn, masters of the youth in Paradise and al-Qā'im who will lead the prayers and who 'Īsā b. Maryam will pray behind. Al-Qā'im is the awaited Mahdī, whose face is like a pearly white star [see 24:35], his complexion is that of an Arab and his stature that of an Israelite, on his right cheek is a mole and whose caliphate is accepted by all inhabitants of the earth and the sky as well as the birds in the air.	العقد النضيد والدر الفريد - محمد بن الحسن القمي - ص 29 - 30	343
72	3	Shi	أن النبي صلى الله عليه وآله زار فاطمة يوما ، فصنعت له عصيدة من تمر ، ثم قدمتها بين يديه ، فأكل هو وعلي ، وفاطمة ، والحسان ، فلما ( صفحة 433 ، فرغ النبي صلى الله عليه وآله من الأكل سجد ، وطال ، ثم بكى في سجوده ، ثم ضحك ، ثم جلس ، فقال له أمير المؤمنين ( عليه السلام ) : يا رسول الله لم سجدت ، وبكيت ، وضحكت ؟ فقال صلى الله عليه وآله : إني لما رأيتمكم مجتمعين سررت بذلك ، فسجدت لله تعالى شكرا ، فهبط جبرئيل ، وأنا ساجد ، فقال : أنت سررت باجتماع أهلك ؟ فقلت : نعم . فقال : إني مخبرك بما يجري لهم : إن فاطمة ( عليها السلام ) تظلم ، وتغصب حقها ، وهي أول من يلحقك ، وأمير المؤمنين ( عليه السلام ) يظلم ، ويؤخذ حقه ، ويضطهد ، ويقتل ولدك الحسن ، ويقتل بعد أن يؤخذ حقه بالسم ، وولدك الحسين يظلم ، ويقتل ، ولا يدفنه إلا الغرباء ، فبكيت ، ثم قال : إن من زار ولدك الحسين ( عليه السلام ) كتب له بكل خطوة مائة حسنة ، ورفع عنه مائة سيئة ، فضحكت فرحا بذلك ( 1 ) . والأخبار في ذلك متواترة .	It was narrated one day the Prophet visited Fāṭima who prepared a meal of dates and served it to him. He ate with her, 'Alī, al-Ḥasan and al-Ḥusayn and after they ate, the Prophet prostrated and remained in that position for a long time, then he cried and laughed and then sat down. 'Alī asked him: Oh Messenger of God, why did you prostrate, laugh and cry? The Prophet replied: When I saw you all together, I was happy and content that you were together, so I prostrated to thank God in gratitude. Then Jibra'il descended and said: did you prostrate in gratitude pleased with your family? I affirmed. He asked: Shall I tell you what happens to them after your death? I said: yes. He said: as for your daughter, she will be the first to follow you in death from your family, after she was wronged and her rights taken away and her inheritance denied. Her husband will be treated unjustly and his rights will be denied. As for your cousin, he will face injustice and will be murdered. As for your son al-Ḥasan, he will also be denied his rights, treated unjustly and will be poisoned. As for al-Ḥusayn, he will also be treated unjustly, denied his rights and murdered and will be buried by strangers. So I cried and he said: But whoever visits you and al-Ḥusayn will receive the rewards of a hundred steps for each step and will have a hundred sins expunged, so I laughed in happiness about that.	نهج الحق وكشف الصدق - العلامة الحلي - ص 432 - 433	726
72	4	Shi	عدة من أصحابنا ، عن سهل بن زياد ، عن محمد بن سليمان ، عن عيثم بن أشيم ، عن معاوية بن عمار ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : خرج النبي ( صلى الله عليه وآله ) ذات يوم وهو مستبشر يضحك سرورا فقال له الناس : أضحك الله سنك يا رسول الله وزادك سرورا فقال رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) : إنه ليس من يوم ولا ليلة إلا ولي فيها تحفة من الله ، ألا وإن ربي أتحنني في يومي هذا بتحفة لم يتحنني بمثلها فيما مضى ، إن جبرئيل أتاني فأقرأني من ربي السلام وقال : يا محمد إن الله عزوجل اختار من بني هاشم سبعة ، لم يخلق مثلهم فيمن مضى ولا يخلق مثلهم فيمن بقي : أنت يا رسول الله سيد النبيين وعلي بن أبي طالب وصيك سيد الوصيين والحسن والحسين سيدي الأسياب وحزمة	On the authority of some of our companions who narrated from Sahl b. Ziyād from Muḥammad b. Sulaymān from 'Aytham b. Ashīm from Mu'āwiya b. 'Ammār from Abū 'Abd Allah (Ja'far al-Ṣādiq) that he said: the Prophet went out one day laughing and smiling happily. People said: May God make your teeth laugh of Prophet and increase your happiness. He replied: There is not a day nor a night except when I receive a gift from	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 367 - 368	1086

			عمك سيد الشهداء وجعفر ابن عمك الطيار في الجنة يطير مع الملائكة حيث يشاء ومنكم القائم يصلي عيسى بن مريم خلفه إذا أهبطه الله إلى الأرض من ذرية علي وفاطمة من ولد الحسين ( عليهم السلام )	God. God gifted me today with a gift unlike any other I have ever received. Jibra'īl came to me and brought me greetings from God and said: Oh Muḥammad, God, the Most Exalted has chosen seven from Banū Hāshim, of whose like there are none among His creations and whose like none will be created again. You, Messenger of God, master of the prophets, 'Alī b. Abī Tālib, your legate, master of all legates, al-Ḥasan and al-Ḥusayn, your two grandsons, and Ḥamza your uncle, master of all martyrs, and Ja'far your maternal cousin, who will be flying with the angels in heaven, wherever he wants. From among you is al-Qā'im, who will lead prayers and who Jesus, son of Maryam will pray behind when he descends to earth and he will be from among the offspring of 'Alī and Fāṭima, of the offspring of al-Ḥusayn.		
72	5	Shi	حدثنا علي بن عبد الله عن إبراهيم بن محمد الثقفي عن اسماعيل بن بشار عن علي بن عبد الله بن غالب عن أبي خالد الكابلي قال : دخلت على محمد بن علي عليه السلام فقدم لي طعاما لم أكل أطيب منه ، فقال لي ؟ يا أبا خالد كيف رأيت طعامنا ؟ فقلت : جعلت فداك ما أطيبه ، غير أنني ذكرت آية في كتاب الله فنغصته قال : وما هي ؟ قلت : ( ثم لتسئلن يومئذ عن النعيم ) فقال : والله لا تسأل عن هذا الطعام أبدا ، ثم ضحك حتى افترضاحا وبدت أضراسه ، وقال : أتدري ما النعيم ؟ قلت : لا ، قال : نحن النعيم الذي تسألون عنه ( 4 ) . بيان : قوله : ( فنغصته ) على بناء المفعول ، أي تكدر التذاذي به ، قال الفيروزآبادي : أنقص الله عليه العيش ونغصه فتنغصت معيشته : تكدرت ، وقال : افتر بشديد الراء : ضحك ضحكا حسنا .	'Alī b. Abd Allah narrated on the authority of Ibrāhīm b. Muḥammad al-Thaqafī who narrated on the authority of Ismā'īl b. Bashār who narrated on the authority of 'Alī b. Abd Allah b. Ghālib who narrated on the authority of Abū Khālid al-Kābilī who said: I visited Muḥammad b.'Alī [Muḥammad al-Bāqir, the fifth Imām]: who offered me the best food I had ever eaten and then said: "Oh Abū Khālid, how did you like our food? I said: may I sacrifice myself for you, it was the best. Then I mentioned a Qur'anic verse which upset him. He said: which one? I recited: [102.8] "Then on that day you shall most certainly be questioned about the boons." He said: By God, you will not be asked about this food at all, and then he laughed and laughed until his molars showed and said: Do you know what is meant by boons? I said: No. He replied: We are the boons you ask about.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 24 - ص 57	1111
72	6	Shi	الشيخ أبي منصور طاب ثراه قال : روي أنه دخل النبي صلى الله عليه وآله يوما " إلى فاطمة عليها السلام فهيأت له طعاما من تمر وقرص وسمن فاجتمعوا على الأكل هو وعلي وفاطمة والحسن والحسين عليهم السلام فلما أكلوا سجد رسول الله صلى الله عليه وآله وأطال سجوده ثم بكى ثم ضحك ثم جلس وكان أجراهم في الكلام على عليه السلام فقال : يا رسول الله رأينا منك اليوم ما لم نره قبل ذلك فقال صلى الله عليه وآله : إنني لما أكلت معكم فرحت وسررت بسلامتكم واجتماعكم فسجدت لله تعالى شكرا " . فهبط جبرئيل عليه السلام يقول : سجدت شكرا " لفرحك بأهلك ؟ فقلت : نعم فقال : ألا أخبرك بما يجري عليهم بعدك ؟ فقلت : بلى يا أخي يا جبرئيل فقال : أما ابتك فهي أول أهلك لحاقا بك بعد أن تظلم ويؤخذ حقها وتمنع إرثها ويظلم بعلمها وبكسر ضلعها وأما ابن عمك فيظلم ويمنع حقه ويقتل ، وأما الحسن فإنه يظلم ويمنع حقه ويقتل بالسم ، وأما الحسين فإنه يظلم ويمنع حقه ويقتل عترته وتطوؤه الخيول وينهب رحله وتسيب نساؤه وذريته ويدفن مرما بدمه ويدفنه الغرباء . فبكت وقلت وهل يزوره أحد ؟ قال يزوره الغرباء قلت : فما لمن زاره من الثواب ؟ قال : يكتب له ثواب ألف حجة وألف عمرة كلها معك ، فضحك	Shaykh Abū Maṣṣūr said: "It was narrated one day the Prophet visited Fāṭima who prepared a meal of dates, ghee and bread. He ate with her, 'Alī, al-Ḥasan and al-Ḥusayn and after they ate, the Prophet prostrated and remained in that position for a long time, then he cried and laughed and then sat down. The boldest one to talk was 'Alī, who asked him: Oh Messenger of God, we saw you do something today that we had not seen before. The Prophet replied: When I ate with you, I was happy and content that you were safe and we were together, so I prostrated to thank God in gratitude. Then Jibra'īl descended and said: did you prostrate in gratitude pleased with your family? I affirmed. He asked: Shall I tell you what happens to them after your death? I said: yes, brother Jibra'īl. He said: as for your daughter, she will be the first to follow you in death from your family, after she was wronged and her rights taken away and her inheritance denied. Her husband will be treated unjustly and her ribs will be broken. As for your cousin, he will face injustice and will be murdered. As for al-Ḥasan, he will also be denied his rights, treated unjustly and will be poisoned. As for al-Ḥusayn, he will also be treated unjustly, denied his rights and will be murdered along with his kin. Horses will stampede all over him, his belongings will be stolen, his women will be taken as slaves, and he will be buried by strangers all bloodied. So I cried and asked him whether those who visit him will receive any rewards, and he	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 98 - ص 44	1111

				replied: they will receive the rewards of a thousand pilgrimages and a thousand 'umra (small pilgrimage) combined, so I laughed.		
72	7	Shi	<p>عن سهل ، عن محمد بن سليمان ، عن هيثم بن أشيم ، عن معاوية بن عمار ، عن أبي عبد الله عليه السلام قال : خرج النبي صلى الله عليه وآله ذات يوم وهو مستبشر بضحك سرورا فقال له الناس : أضحك الله سنك يا رسول الله وزادك سرورا ( صفحة 78 ) فقال رسول الله صلى الله عليه وآله : إنه ليس من يوم ولا ليلة إلا ولي فيهما تحفة من الله ألا وإن ربي أتحنفني في يومي هذا بتحفة لم يتحنفني بمثلهما فيما مضى إن جبرئيل عليه السلام أتاني فأقرأني من ربي السلام وقال : يا محمد إن الله عز وجل اختار من بني هاشم سبعة لم يخلق مثلهم فيمن مضى ولا يخلق مثلهم فيمن بقي : أنت يا رسول الله سيد النبيين وعلي بن أبي طالب وصيك سيد الوصيين ، والحسن والحسين سبطاك سيد الأسباط ، وحزرة عمك سيد الشهداء ، وجعفر ابن عمك الطيار في الجنة يطير مع الملائكة حيث يشاء ومنكم القائم بصلى عيسى بن مريم خلفه إذا أهبته الله إلى الأرض من ذرية علي وفاطمة ومن ولد الحسين عليه السلام</p>	<p>On the authority of some of our companions who narrated from Sahl b. Ziyād from Muḥammad b. Sulaymān from 'Aytham b. Ashīm from Mu'āwiya b. 'Ammār from Abū 'Abd Allah (Ja'far al-Šādiq) that he said: the Prophet went out one day laughing and smiling happily. People said: May God make your teeth laugh of Prophet and increase your happiness. He replied: There is not a day nor a night except when I receive a gift from God. God gifted me today with a gift unlike any other I have ever received. Jibra'īl came to me and brought me greetings from God and said: Oh Muḥammad, God, the Most Exalted has chosen seven from Banū Hāshim, of whose like there are none among His creations and whose like none will be created again. You, Messenger of God, master of the prophets, 'Alī b. Abī Tālib, your legate, master of all legates, al-Ḥasan and al-Ḥusayn, your two grandsons, and Ḥamza your uncle, master of all martyrs, and Ja'far your maternal cousin, who will be flying with the angels in heaven, wherever he wants. From among you is al-Qā'im, who will lead prayers and who Jesus, son of Maryam will pray behind when he descends to earth and he will be from among the offspring of 'Alī and Fāṭima, of the offspring of al-Ḥusayn.</p>	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 51 - ص 77 - 78	1111
72	8	Shi	<p>وروي ان النبي ( صلى الله عليه وآله ) ، زار فاطمة ( عليها السلام ) يوما ، فصنعت له عصيدة ( 1 ) من تمر ، فقدمتها بين يديه ، فأكل هو وعلي وفاطمة والحسان ( عليهم السلام ) ، فلما فرغوا من الأكل ، سجد النبي ( صلى الله عليه وآله ) فأطال السجود ، ثم بكى في سجوده ، ثم ضحك ، ثم جلس فقال أمير المؤمنين : ( يا رسول الله ، لم سجدت وبكيت وضحكت ؟ فقال ( صلى الله عليه وآله ) : لما رأيتم مجتمعين ، سررت بذلك ، فسجدت لله شكرا</p>	<p>It was narrated that the Prophet visited Fāṭima one day and she made me him some gruel with dates and served him. He ate together with 'Alī, Fāṭima and al-Ḥasan and al-Ḥusayn. When they finished, the Prophet prostrated and remained in that position for a long time, then he cried and laughed and then sat down. The Commander of the Believers, asked him: Oh Messenger of God, why did you prostrate and then cry and laugh? The Prophet replied: When I saw all of you together I was happy so I prostrated in gratitude to God.</p>	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 5 - ص 154	1320
72	9	Shi	<p>روي أنه دخل النبي ( صلى الله عليه وآله ) يوما إلى فاطمة ( عليها السلام ) ، فهيات له طعاما من تمر وقرص وسمن ، فاجتمعوا على الأكل هو وعلي وفاطمة والحسن والحسين ( عليهم السلام ) ، فلما أكلوا سجد رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) وأطال سجوده ، ثم بكى ، ثم ضحك ، وكان أجراهم في الكلام على ( عليه السلام ) ، فقال : . يا رسول الله رأيتنا ( فيك ) ( 1 ) اليوم ما لم نره قبل ذلك ، فقال : إنني لما أكلت معكم فرحت وسررت بسلامتكم ( 2 ) فسجدت لله تعالى ( صفحة 276 ) ، شكرا ، فهبط جبرئيل يقول : سجدت شكرا لفرحك بأهلك ؟ فقلت : نعم ، فقال : ألا أخبرك بما يجري عليهم بعدك ؟ فقلت : بلى يا أجي جبرئيل ، فقال : أما ابنتك فهي أول أهلك لحوقا بك بعد أن تظلم ، ويؤخذ حقها ، وتمنع إرثها ، ويظلم بعلمها ، ويكسر ضلعها ، وأما ابن عمك فيظلم ، ويمنع حقه ، ويقتل ، وأما الحسن فإنه يظلم ، ويمنع حقه ، ويقتل بالسم ، وأما الحسين فإنه يظلم ، ويمنع حقه ، وتقتل عترته ، وتطوؤه الخيول ، وينهب رحله ، وتسيى نساؤه وذراجه ، ويدفن مرملا بدمه ويدفنه الغرياء ، فيكبت ، وقلت : هل يزوره أحد قال : يزوره الغرياء ؟ قلت : قل : فما لمن زاره من الثواب ؟ قال : يكتب له ثواب ألف حجة ، وألف عمرة كلها معك ، فضحكت</p>	<p>It was narrated one day the Prophet visited Fāṭima who prepared a meal of dates, ghee and bread. He ate with her, 'Alī, al-Ḥasan and al-Ḥusayn and after they ate, the Prophet prostrated and remained in that position for a long time, then he cried and laughed and then sat down. The boldest one to talk was 'Alī, who asked him: Oh Messenger of God, we saw you do something today that we had not seen before. The Prophet replied: When I ate with you, I was happy and content that you were safe and we were together, so I prostrated to thank God in gratitude. Then Jibra'īl descended and said: did you prostrate in gratitude pleased with your family? I affirmed. He asked: Shall I tell you what happens to them after your death? I said: yes, brother Jibra'īl. He said: as for your daughter, she will be the first to follow you in death from your family, after she was wronged and her rights taken away and her inheritance denied. Her husband will be treated unjustly and her ribs will be broken. As for your cousin, he will face injustice and will be murdered. As for al-Ḥasan, he will also be denied his rights, treated unjustly and will be poisoned. As for al-Ḥusayn, he will also be treated unjustly, denied his rights and will be murdered along with</p>	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 10 - ص 275 - 276	1320



				his kin. Horses will stampede all over him, his belongings will be stolen, his women will be taken as slaves, and he will be buried by strangers all bloodied. So I cried and asked him whether those who visit him will receive any rewards, and he replied: they will receive the rewards of a thousand pilgrimages and a thousand 'umra (small pilgrimage) combined, so I laughed.		
72	10	Shi	<p>الكلبي ، عن عدة من أصحابنا ، عن سهل بن زياد ، عن محمد بن سليمان ، عن ميثم بن أشيم ، عن معاوية بن عمار ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) : خرج النبي ( صلى الله عليه وآله وسلم ) ذات يوم وهو مستبشر يضحك سرورا فقال له الناس أضحك الله سنك يا رسول الله وزادك سرورا ، فقال رسول الله ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : انه ليس من يوم ولا ليلة إلا ولي فيها تحفة من الله أنا وإن ربي أتخفني في يومي هذا يتخفني لم يمتلها فيما مضى ، ان جبرئيل أتاني فأقراني من ربي السلام وقال يا محمد ان الله عز وجل اختاره من بني هاشم سبعة لم يخلق مثلهم فيمن مضى ولا يخلق مثلهم فيمن بقي ، أنت يا رسول الله سيد النبيين وعلي بن أبي طالب وصيك سيد الوصيين والحسن والحسين سبطاك سيد الأسباط وحمزة عمك ( صفحة 207 ، سيد الشهداء وجعفر بن عمك الطيار في الجنة يطير مع الملائكة حيث يشاء ومنكم القائم بصلي عيسى بن مريم خلفه إذا أهبط الله إلى الأرض من ذريته علي وفاطمة من ولد الحسين</p>	<p>On the authority of some of our companions who narrated from Sahl b. Ziyād from Muḥammad b. Sulaymān from Haytham b. Ashīm from Mu'āwiya b. 'Ammār from Abū 'Abd Allah (Ja'far al-Šādiq] that he said: the Prophet went out one day laughing and smiling happily. People said: May God make your teeth laugh of Prophet and increase your happiness. He replied: There is not a day nor a night except when I receive a gift from God. God gifted me today with a gift unlike any other I have ever received. Jibra'īl came to me and brought me greetings from God and said: Oh Muḥammad, God, the Most Exalted has chosen seven from Banū Hāshim, of whose like there are none among His creations and whose like none will be created again. You, Messenger of God, master of the prophets, 'Alī b. Abī Tālib, your legate, master of all legates, al-Ḥasan and al-Ḥusayn, your two grandsons, and Ḥamza your uncle, master of all martyrs, and Ja'far your maternal cousin, who will be flying with the angels in heaven, wherever he wants. From among you is al-Qā'im, who will lead prayers and who Jesus, son of Maryam will pray behind when he descends to earth and he will be from among the offspring of 'Alī and Fāṭima, of the offspring of al-Ḥusayn.</p>	<p>موسوعة أحاديث أهل البيت (ع) - الشيخ هادي النجفي - ج 6 - ص 206 - 207</p>	1321
72	11	Shi	<p>عن عدة من أصحابنا ، عن سهل بن زياد ، عن محمد بن سليمان ، عن ميثم بن أشيم ، عن معاوية بن عمار ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) : خرج النبي ( صلى الله عليه وآله وسلم ) ذات يوم وهو مستبشر يضحك سرورا فقال له الناس أضحك الله سنك يا رسول الله وزادك سرورا ، فقال رسول الله ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : انه ليس من يوم ولا ليلة إلا ولي فيها تحفة من الله أنا وإن ربي أتخفني في يومي هذا يتخفني لم يمتلها فيما مضى ، ان جبرئيل أتاني فأقراني من ربي السلام وقال يا محمد ان الله عز وجل اختاره من بني هاشم سبعة لم يخلق مثلهم فيمن مضى ولا يخلق مثلهم فيمن بقي ، أنت يا رسول الله سيد النبيين وعلي بن أبي طالب وصيك سيد الوصيين والحسن والحسين سبطاك سيد الأسباط وحمزة عمك ( صفحة 207 ، سيد الشهداء وجعفر بن عمك الطيار في الجنة يطير مع الملائكة حيث يشاء ومنكم القائم بصلي عيسى بن مريم خلفه إذا أهبط الله إلى الأرض من ذريته علي وفاطمة من ولد الحسين ( عليهم السلام )</p>	<p>On the authority of some of our companions who narrated from Sahl b. Ziyād from Muḥammad b. Sulaymān from Haytham b. Ashīm from Mu'āwiya b. 'Ammār from Abū 'Abd Allah (Ja'far al-Šādiq] that he said: the Prophet went out one day laughing and smiling happily. People said: May God make your teeth laugh of Prophet and increase your happiness. He replied: There is not a day nor a night except when I receive a gift from God. God gifted me today with a gift unlike any other I have ever received. Jibra'īl came to me and brought me greetings from God and said: Oh Muḥammad, God, the Most Exalted has chosen seven from Banū Hāshim, of whose like there are none among His creations and whose like none will be created again. You, Messenger of God, master of the prophets, 'Alī b. Abī Tālib, your legate, master of all legates, al-Ḥasan and al-Ḥusayn, your two grandsons, and Ḥamza your uncle, master of all martyrs, and Ja'far your maternal cousin, who will be flying with the angels in heaven, wherever he wants. From among you is al-Qā'im, who will lead prayers and who Jesus, son of Maryam will pray behind when he descends to earth and he will be from among the offspring of 'Alī and Fāṭima, of the offspring of al-Ḥusayn.</p>	<p>موسوعة أحاديث أهل البيت (ع) - الشيخ هادي النجفي - ج 6 - ص 205 - 208</p>	1321
72	12	Shi	<p>حدثنا الحسن بن فرج البناء ( 1 ) عن إسماعيل بن محمد بن الحرب عن جعفر بن سليمان عن أبي هارون : عن أبي سعيد الخدري قال : بينا رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ذات يوم جالسا ونحن حوله إذ ضحك فقال له الناس : ما الذي أضحكك يا رسول الله ؟ زادك الله سرورا ؟ قال : ان جبرئيل</p>	<p>Al-Ḥasan b. Faraj al-Banna narrated from Ismā'īl b. Muḥammad b. al-Ḥarb from Ja'far b. Sulaymān from Abū Hārūn that Abū Sa'īd al-Khudrī said: The Prophet was sitting with us</p>	<p>مناقب الإمام أمير المؤمنين (ع) - محمد بن سليمان</p>	after 300

			أتاني فيبشرني ببشارة لم يبشرني بمثلها فيما مضى أخبرني أن منا من بنى هاشم سبعة لم يخلق الله مثلهم فيما مضى ولن يخلق مثلهم فيما بقي أنا محمد رسول الله سيد النبيين وعلي ابن عمي سيد الوصيين وحمزة عمي سيد الشهداء وجعفر ابن عمي الطيار في الجنة وابني الحسن والحسين سيدا شباب أهل الجنة ومنا القائم الذي يصلي خلفه عيسى بن مريم ثم هو من ذرية ابني الحسين.	around him and he laughed. The people asked him: Why did you laugh oh Prophet, may God increase your happiness? He replied: "Jibrā'īl brought me glad tidings that he has not brought me before. He told me that there are seven of us from the Banū Hāshim clan who were created by God unlike anyone else and none will be created like them. I, Muḥammad, the messenger of God, master of the prophets, my cousin 'Alī, master of the legates, my uncle Ḥamza, master of the martyrs, Ja'far my paternal cousin who is flying around heaven, my sons al-Ḥasan and al-Ḥusayn, masters of the youth in Paradise and al-Qā'im who will lead the prayers and who 'Īsā b. Maryam will pray behind. Al-Qā'im is from among the offspring of al-Ḥusayn.	الكوفي - ج 1 - ص 543 - 544	
72	13	Shi	خرج النبي صلى الله عليه وآله ذات يوم وهو مستبشر بضحك سرورا ، فقال له الناس : أضحك الله سنك يا رسول الله وزادك سرورا ، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله : إنه ليس من يوم ولا ليلة إلا ولي فيهما تحفة من الله ، ألا وإن ربي أنحفني في يومي هذا بتحفة لم يتحفني بمثلها فيما مضى ، إن جبرئيل أتاني فأقرأني من ربي السلام وقال : يا محمد إن الله عز وجل اختار من بني هاشم سبعة ، لم يخلق مثلهم فيمن مضى ولا يخلق مثلهم فيمن بقي ، أنت يا رسول الله سيد النبيين ، وعلي بن أبي طالب وصيك سيد الوصيين ، والحسن والحسين سبطاك سيدا الأسباط ، وحمزة عمك سيد الشهداء ، وجعفر بن عمك الطيار في الجنة يطير مع الملائكة حيث يشاء ، ومنكم القائم يصلي عيسى بن مريم خلفه إذا أهبطه الله إلى الأرض ، من ذرية علي وفاطمة ، من ولد الحسين	The Prophet went out one day laughing and smiling happily. People said: May God make your teeth laugh of Prophet and increase your happiness. He replied: There is not a day nor a night except when I receive a gift from God. God gifted me today with a gift unlike any other I have ever received. Jibra'īl came to me and brought me greetings from God and said: Oh Muḥammad, God, the Most Exalted has chosen seven from Banū Hāshim, of whose like there are none among His creations and whose like none will be created again. You, Messenger of God, master of the prophets, 'Alī b. Abī Ṭālib, your legate, master of all legates, al-Ḥasan and al-Ḥusayn, your two grandsons, and Ḥamza your uncle, master of all martyrs, and Ja'far your maternal cousin, who will be flying with the angels in heaven, wherever he wants. From among you is al-Qā'im, who will lead prayers and who Jesus, son of Maryam will pray behind when he descends to earth and he will be from among the offspring of Alī and Fāṭima, of the offspring of al-Ḥusayn.	معجم أحاديث الإمام المهدي (ع) - الشيخ علي الكوراني العاملي - ج 1 - ص 203	contemporary
73	1	Su	حدثنا موسى حدثنا إبراهيم أخبرنا ابن شهاب عن حميد بن عبد الرحمن ان أبا هريرة رضي الله عنه قال أتى رجل النبي صلى الله عليه وسلم فقال هلكت وقعت على أهلي في رمضان قال أعتق رقبة قال ليس لي قال فصم شهرين متتابعين قال لا أستطيع قال فأطعم ستين مسكينا قال لا أجد فاتي بعرق فيه تمر قال إبراهيم العرق المثل قال أين السائل تصدق بها قال على أفقر مني والله ما بين لابتيها أهل بيت أفقر منا فضحك النبي صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه قال فأنتم إذا	Mūsā narrated from Ibrāhīm from Ibn Shihāb from Ḥamid b. Abd al-Rahmān that Abū Hurayra narrated that a Bedouin came to the Prophet and said: O Prophet, I am doomed, for I deliberately had intercourse with my wife during the day in the holy month of Ramadan. The Prophet told him to manumit a slave. He replied that he had none to manumit. The Prophet said: fast for two consecutive months. He replied that he could not. The Prophet told him to feed sixty people. He replied that he can barely feed himself. The Prophet asked for a vessel with 15 measures of dates and gave it to him saying: take it and distribute it to the poor people. He replied: My household is the poorest of the poor. By God, there is nobody more needy than me and my children in the entirety if Medina. The Prophet laughed until his back teeth showed and said then you take it.	صحيح البخاري - البخاري - ج 7 - ص 94	256
73	2	Su	أخبرنا عبد الله بن محمد بن سلم، قال: حدثنا عبد الرحمن بن إبراهيم، قال: حدثنا الوليد بن مسلم، عن الأوزاعي، عن الزهري، عن حميد بن عبد الرحمن، عن أبي هريرة، قال: قال رجل: يا رسول الله، هلكت، قال: «وما ذاك؟»، قال: وقعت على امرأتي في يوم من شهر رمضان، قال: «أعتق رقبة»، قال: ما أجد، قال: «صم شهرين متتابعين»، قال: لا أستطيع، قال: «فأطعم ستين مسكينا»، قال: لا أجد، قال: فأني النبي صلى الله عليه وسلم بعرق، فقال: «خذ فتصدق به»، [ص:297] فقال: يا رسول الله، على غير أهلي، فوالذي نفسي بيده ما بين طينتي المدينة أحد أفقر مني، فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت أنيابه، ثم قال: «خذ واستغفر ربك»	Abd Allah b. Muḥammad b. Salam from Abd al-Rahmān b. Ibrāhīm from al-Walīd b. Muslim from al-Awzā'ī from al-Zuhri from Ḥamid b. Abd al-Rahmān that Abū Hurayra said: a man came and said: woe is me, I am doomed of Prophet. The Prophet asked him: why? He said: I had intercourse with my wife while I was fasting in the month of Ramaḍān. The Prophet said: Manumit a slave. The man replied: I have none. The Prophet said: fast 2 consecutive months. The man said: I cannot. The Prophet said: feed 60 poor people? The	صحيح ابن حبان - ابن حبان ج 8 ص 296	354

				man said: I do not have. Then the Prophet got some molasses and told him: take this and distribute it as charity. The man said: to people other than my family? By God, oh Prophet there is nobody poorer than me and my family in the city. The Prophet laughed until his canines showed and said: take it and ask forgiveness from God.		
73	3	Su	أخبرنا محمد بن عبيد الله بن الفضل الكلاعي، بخصم، قال: حدثنا عمرو بن عثمان بن سعيد، قال: حدثنا أبي، قال: حدثنا شعيب بن أبي حمزة، عن الزهري، قال: أخبرني حميد بن عبد الرحمن، أن أبا هريرة، قال: بينما نحن جلوس عند رسول الله صلى الله عليه وسلم، إذ جاءه رجل، فقال: يا رسول الله، هلكت، قال: «وما لك؟» قال: وقعت على امرأتي وأنا صائم، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «هل تجد رقبة تعتقها؟» قال: لا، قال: «فهل تستطيع أن تصوم شهرين متتابعين؟»، قال: لا، والله يا رسول الله، قال: «هل تجد إطعام ستين مسكينا؟»، قال: لا يا رسول الله، قال: فسكت رسول الله صلى الله عليه وسلم، قال أبو هريرة: بينما نحن على ذلك، أتى رسول الله صلى الله عليه وسلم بعرق فيه تمر، والعرق: المكتل، فقال: «أين [ص:299] السائل أنفا؟، خذ هذا التمر فتصدق به»، فقال الرجل: على أفقر من أهلي يا رسول الله، والله ما بين لا يتيها بريد الحرتين، أهل بيت أفقر من أهل بيتي، قال: فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت أنيابه، ثم قال: «أطعمه أهلك»	Muḥammad b. 'Ubayd Allah b. al-Faḍl al-Kilā'ī in Ḥuṣṣ narrated from Amr b. 'Uthmān b. Sa'īd from his father from Shu'ayb b. Abī Ḥamza from al-Zuhrī from Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān that Abū Hurayra said: while we were sitting with the Prophet a man came and said: woe is me, I am doomed of Prophet. The Prophet asked him what the matter was and he said: I had intercourse with my wife while I was fasting. The Prophet asked: do you have a slave to manumit? He said that he did not. The Prophet asked: can you fast 2 consecutive months? The man said he could not. The Prophet asked: Can you feed 60 poor people? The man also could not. Then the Prophet got some dates and date molasses and asked about the man and told him: take those and distribute them in charity. The man asked: for people poorer than myself? By God, oh Prophet there is nobody poorer than me and my family. The Prophet laughed until his canines showed and said: feed it to your family.	صحيح ابن حبان - ابن حبان ج 8 ص 298	354
73	4	Su	حدثنا أبو زرعة الدمشقي، ثنا أبو اليمان، أخبرنا شعيب [ص:182]، عن الزهري، عن حميد بن عبد الرحمن، عن أبي هريرة، قال: بينما نحن عند رسول الله صلى الله عليه وسلم إذ جاءه رجل، فقال: يا رسول الله هلكت، فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم: «ما لك؟» قال: وقعت على امرأتي وأنا صائم، فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم: «هل تجد رقبة؟» قال: لا، قال: «فهل تستطيع أن تصوم شهرين متتابعين؟» قال: لا، قال: «فهل تجد طعام ستين مسكينا؟» قال: لا، فسكت رسول الله صلى الله عليه وسلم. قال أبو هريرة: بينما نحن عند رسول الله صلى الله عليه وسلم أتى بعرق فيها تمر - والعرق: المكتل - فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «أين السائل أنفا؟ خذ هذا فتصدق به». فقال الرجل: أعلى الفقراء من أهلي يا رسول الله؟ فوالله ما بين لابتيها - بريد الحرتين - أهل بيت أفقر من أهلي، فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت أنيابه، ثم قال: «أطعمه أهلك»	Abū Zar'a al-'Irāqī narrated from Abū-l-Yamān from Shu'ayb from al-Zuhrī from Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān that Abū Hurayra said: while we were sitting with the Prophet a man came and said: woe is me, I am doomed of Prophet. The Prophet asked him what the matter was and he said: I had intercourse with my wife while I was fasting. The Prophet asked: do you have a slave to manumit? He said that he did not. The Prophet asked: can you fast 2 consecutive months? The man said he could not. The Prophet asked: Can you feed 60 poor people? The man also could not. Then the Prophet got some dates and date molasses and asked about the man and told him: take those and distribute them in charity. The man asked: for people poorer than myself? By God, oh Prophet there is nobody poorer than me and my family. The Prophet laughed until his canines showed and said: feed it to your family.	مسند الشاميين - الطبراني ج 4 ص 181	360
73	5	Su	حدثنا أحمد بن إبراهيم بن أخي المخشي قال: نا عبيد الله بن سعيد بن عفير قال: حدثني أبي قال: حدثني خالي المغيرة بن الحسن بن راشد الهاشمي قال: حدثني يحيى بن عبد الله بن سالم بن عبد الله بن عمر، عن عبيد الله بن عمر قال: حدثني محمد بن مسلم بن شهاب، عن حميد بن عبد الرحمن، أن أبا هريرة قال: بينما أنا جالس عند رسول الله صلى الله عليه وسلم أتاه رجل، فقال: يا رسول الله، هلكت قال: «ويحك، ما لك؟» قال: وقعت على امرأتي، وأنا صائم، في رمضان قال: «هل تجد رقبة تعتقها؟» قال: لا والله يا رسول الله. قال: «فهل تطيق صيام شهرين متتابعين؟» قال: لا والله يا رسول الله قال: «فهل تجد إطعام ستين مسكينا؟» قال: لا، يا رسول الله، فأعرض عنه. فبينما هم على ذلك أتى بعرق فيه تمر، فقال: «أين الذي أتى؟» فدعى له، فقال: «خذ هذا فتصدق به» قال: أعلى أفقر من أهلي يا رسول الله؟ والله ما بين لابتيها أهل بيت أفقر منا، فضحك حتى بدت أنيابه، ثم قال: «خذ، فأطعمه أهلك»	Aḥmad b. Ibrāhīm, nephew of al-Mukhshī narrated from 'Ubayd Allah b. Sa'īd b. 'Ufayr from his father from his maternal uncle al-Mughīra b. al-Ḥasan b. Rāshid al-Hāshimī from Yaḥya b. Abd Allah b. Sālim b. Abd Allah b. 'Umar from 'Ubayd Allah b. 'Umar from Muḥammad b. Muslim b. Shihāb from Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān that Abū Hurayra said: while we were sitting with the Prophet a man came and said: woe is me, I am doomed of Prophet. The Prophet asked him what the matter was and he said: I had intercourse with my wife while I was fasting. The Prophet asked: do you have a slave to manumit? He said that he did not. The Prophet asked: can you fast 2 consecutive months? The man said he could not. The Prophet asked: Can you feed 60 poor people? The man also could not. Then the Prophet got some dates and date molasses and asked about the man and told him: take those and	المعجم الأوسط - الطبراني ج 2 ص 364	360

				distribute them in charity. The man asked: for people poorer than myself? By God, oh Prophet there is nobody poorer than me and my family. The Prophet laughed until his canines showed and said: feed it to your family.		
73	6	Su	حدثنا أبو بكر النيسابوري، ثنا أبو عمر عيسى بن أبي عمران البزاز بالرملة، ثنا الوليد بن مسلم، ثنا الأوزاعي، حدثني الزهري، عن حميد بن عبد الرحمن، عن أبي هريرة، أن رجلا جاء إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: يا رسول الله هلكت، قال: «وبحك وماذا؟»، قال: وقعت على أهلي في يوم من رمضان، قال: فقال: «فأعتق رقبة»، قال: ما أجد، قال: «فصم شهرين متتابعين»، قال: ما أستطيع، قال: «فأطعم ستين مسكينا»، قال: ما أجد، قال: فأنتي النبي صلى الله عليه وسلم بعرق تمر فيه خمسة عشر صاعا، قال: «خذ فصدق به»، قال: على أفقر من أهلي؟ فوالله ما بين لابتى [ص:166] المدينة أحوج من أهلي، فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت أنيابه، ثم قال: «خذ واستغفر الله وأطعمه أهلك»	Abū Bakr al-Naysābūrī narrated from 'Umar b. 'Īsā b. Abī 'Imrān al-Bazzāz from al-Walīd b. Muslim from al-Awzā'ī from al-Zuhrī from Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān that Abū Hurayra said: a man came and said: woe is me, I am doomed of Prophet. The Prophet asked him: why? He said: I had intercourse with my wife while I was fasting in the month of Ramaḍān. The Prophet said: Manumit a slave. The man replied: I have none. The Prophet said: fast 2 consecutive months. The man said: I cannot. The Prophet said: feed 60 poor people? The man said: I do not have. Then the Prophet got some molasses and told him: take this and distribute it as charity. The man said: to people other than my family? By God, oh Prophet there is nobody poorer than me and my family in the city. The Prophet laughed until his canines showed and said: take it and ask forgiveness from God and feed your family	سنن الدارقطني - الدارقطني - ج 3 ص 165	385
73	7	Su	أخبرنا أبو عبد الله الحافظ، أخبرني أبو محمد أحمد بن عبد الله المزني، أنبا علي بن محمد بن عيسى، ثنا أبو اليمان، أخبرني شعيب، عن الزهري، قال: أخبرني حميد بن عبد الرحمن أن أبا هريرة قال: بينما نحن جلوس عند رسول الله صلى الله عليه وسلم، إذ جاءه رجل فقال: يا رسول الله، هلكت، فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم: " ما لك؟ " قال: وقعت على امرأتي وأنا صائم، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " هل تجد رقبة تعتقها؟ " فقال: لا، فقال: " فهل تستطيع أن تصوم شهرين متتابعين؟ " قال: لا، قال: " فهل تجد إطعام ستين مسكينا؟ " قال: لا، فسكت رسول الله صلى الله عليه وسلم، قال أبو هريرة فبينما نحن عند رسول الله صلى الله عليه وسلم إذ أتى بعرق فيه تمر، والعرق المكثل، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " أين السائل أنفا، خذ هذا التمر فتصدق "، فقال الرجل: أعلى أفقر مني يا رسول الله، فوالله ما بين لابتها، بريد الحرثين، أهل بيت أفقر من أهل بيتي، قال: فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت أنيابه، ثم قال: " أطعمه أهلك "	Abū 'Abd Allah al-Ḥāfīz narrated from Abū Muḥammad Aḥmad b. Abd Allah al-Maznī, from Muḥammad b. 'Īsā from Abū-l-Yamān from Shu'ayb from al-Zuhrī from Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān that Abū Hurayra said: while we were sitting with the Prophet a man came and said: woe is me, I am doomed of Prophet. The Prophet asked him what the matter was and he said: I had intercourse with my wife while I was fasting. The Prophet asked: do you have a slave to manumit? He said that he did not. The Prophet asked: can you fast two consecutive months? The man said he could not. The Prophet asked: Can you feed sixty poor people? The man also could not. Then the Prophet got some dates and date molasses and asked about the man and told him: take those and distribute them in charity. The man asked: for people poorer than myself? By God, oh Prophet there is nobody poorer than me and my family. The Prophet laughed until his canines showed and said: feed it to your family.	السنن الكبرى - البيهقي ج 4 ص 378	458
73	8	Su	ما روى أن اعرابيا جاء إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم وقال يا رسول الله هلكت وأهلك فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم ماذا صنعت فقال واقعت امرأتي في شهر رمضان متعمدا فقال النبي عليه الصلاة والسلام أعتق رقبة قال ليس عندي ما أعتق فقال له عليه الصلاة والسلام صم شهرين متتابعين قال لا أستطيع فقال له عليه الصلاة والسلام أطعم ستين مسكينا فقال لا أجد ما أطعم فأمر رسول الله صلى الله عليه وسلم بعرق فيه خمسة عشر صاعا من تمر فقال خذها وفرقها على المساكين فقال أعلى أهل بيت أحوج مني والله ما بين لابتى المدينة أحد أحوج مني ومن عيالي فقال له النبي عليه الصلاة والسلام كلها وأطعم عيالك تجزيك ولا تجزي أحدا بعدك وفي بعض الروايات ان الاعرابي لما قال ذلك تبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه ثم قال عليه الصلاة والسلام كلها وأطعم عيالك تجزيك ولا تجزي أحدا بعدك فقد أمر عليه الصلاة والسلام بالاعتاق ثم بالصوم ثم بالاطعام ومطلق الامر محمول على الوجوب والله عز شأنه أعلم	It was narrated that a Bedouin came to the Prophet and said: O Prophet, I am doomed. The Prophet asked him: what have you done? He said: I deliberately had intercourse with my wife during the day in the holy month of Ramadan. The Prophet told him to manumit a slave. HE replied that he had none to manumit. The Prophet said: fast for two consecutive months. He replied that he could not. The Prophet told him to feed sixty people. He replied that he can barely feed himself. The Prophet asked for vessel with 15 measures of dates and gave it to him saying: take it and distribute it to the poor people. He replied: My household is the poorest of the poor. By God, there is nobody more needy than me and my children in the entirety if Medina. The Prophet told him: take it and feed your children and you will be rewarded and do not reward anyone after you. In some versions the Prophet smiled when the Bedouin said that until his back teeth showed and ... God knows best.	بدائع الصنائع - أبو بكر الكاشاني - ج 5 - ص 95 - 96	587

73	9	Su	<p>حدثنا أبو اليمان قال أخبرنا شعيب عن الزهري قال أخبرني حميد بن عبد الرحمان أن أبا هريرة رضي الله تعالى عنه قال بينما نحن جلوس عند النبي صلى الله عليه وسلم إذ جاءه رجل فقال يا رسول الله هلكت قال مالك قال وقعت على امرأتي وأنا صائم فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم هل تجد رقبة تعتقها قال لا فهل تستطيع أن تصوم شهرين متتابعين قال لا فقال فهل تجد إطعام ستين مسكينا قال لا قال فمكث النبي صلى الله عليه وسلم فينا نحن على ذلك أتى النبي صلى الله عليه وسلم بعرق فيه تمر والعرق المكث قال أين السائل فقال أنا قال خذها فتصدق به فقال الرجل أعلى أفقر مني يا رسول الله فوالله ما بين لابتيها يريد الحرّين أهل بيت أفقر من أهل بيتي فضحك النبي صلى الله عليه وسلم حتى بدت أنيابه ثم قال أطعمه أهلك</p>	<p>Abū-l-Yamān narrated from Shu'ayb from al-Zuhri from Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān that Abū Hurayra said: while we were sitting with the Prophet a man came and said: woe is me, I am doomed of Prophet. The Prophet asked him what the matter was and he said: I had intercourse with my wife while I was fasting. The Prophet asked: do you have a slave to manumit? He said that he did not. The Prophet asked: can you fast 2 consecutive months? The man said he could not. The Prophet asked: Can you feed 60 poor people? The man also could not. Then the Prophet got some dates and date molasses and asked about the man and told him: take those and distribute them in charity. The man asked: for people poorer than myself? By God, oh Prophet there is nobody poorer than me and my family. The Prophet laughed until his canines showed and said: feed it to your family.</p>	<p>عمدة القاري - العيني - ج 11 - ص 29</p>	855
74	1	Su	<p>عامر عن مسروق عن عائشة (رضي) قالت: بينما أزواج النبي صلى الله عليه وآله وسلم عنده جميع لم تغادر منهن امرأة فأقبلت فاطمة تمشي - لا والذي لا إله إلا هو ما تخطى مشيتها من مشية رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم - فلما رآها قال: مرحبا بابنتي - مرتين - [قالت]: فجلست عن يمينه - أو: عن يساره - فسارها فبكت بكاء شديدا. فقلت: ما يبكيك يا فاطمة خضك رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم من بيننا بالسراير ثم أنت تجينين بما أرى من البكاء؟ فلما رأى جزعها سارها الثانية فإذا هي تغتر ضاحكة. فقلت: ما رأيت بكاء أقرب من ضحكك كالأيوم. قالت: فلما قام رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم قلت: حديثي يا فاطمة بما سارك رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم. (صفحة 144) قالت: لا والله. ما كنت لأفشي على رسول الله سره. فلما توفى رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم قلت: عزمت عليك بما لي عليك من الحق لما حدثتيني بما سارك به رسول الله يوم تعلمين. قالت: أما الآن فنعم أما المرة الأولى قال: إن جبريل كان يعارضني بالقرآن كل سنة مرة وأنه عارضني العام مرتين وإني لا أرى أجلي إلا قد قرب فاتق الله واصبري فإنني نعم السلف أنا لك فجزعت فكان البكاء لذلك فسارني الثانية فقال: أما ترضين أن تأتي يوم القيامة سيدة نساء المؤمنين - أو: نساء أهل الجنة</p>	<p>'Āmir narrated from 'Ā'isha that she said: While all of the Prophet's wives were with him, none of them left, Fāṭima came. By Him, there is no God but Him, her walk is exactly that of her father. When the Prophet saw her he said: welcome my daughter and repeated it again. She sat down to his right or to his left. He whispered something and she started to cry piteously. Then I asked her: Why are you crying Fāṭima? The Prophet entrusted you with a secret that he did not share with any of us and then you cry like this? When the Prophet saw her distress he whispered something else to her and she burst out laughing. I said: I have never seen crying and laughter following so closely together like today. When the Prophet got up I said: Tell me Fāṭima, what did the Prophet whisper to you? She replied: by God, I would not divulge the Prophet's secret. When the Prophet died I said to her: I implore you with every right I have over you to tell me what the Prophet shared with you that day. She said: This time yes, the first time he told me that Jibrīl used to present the entire Quran to me once a year, but this year he did it twice and therefore I know that my hour is approaching, so believe in God and be pious and patient, for I am the best example of a forefather for you. So I was very sad and cried and then he said: would you accept to be the mistress of the believing women of Paradise on Judgement Day?</p>	<p>الذرية الطاهرة النبوية - محمد بن أحمد الدواليبي - ص 143 - 144</p>	310
74	2	Shi	<p>يقول: أتاني أبو بكر وعمر فقالا: لو أتيت رسول الله (صلى الله عليه وآله) فذكرت له فاطمة. قال: فأنته، فلما رأني رسول الله (صلى الله عليه وآله) ضحك، ثم قال: ما جاء بك يا أبا الحسن؟ وما حاجتك؟ قال: فذكرت له قرابتي وقدمي في الإسلام وتصرتي له وجهادي، فقال: يا علي صدقت، فأنت أفضل مما تذكر. فقلت: يا رسول الله، فاطمة تزوجتها؟ فقال: يا علي، إنه قد ذكرها قبلك رجال، فذكرت ذلك لها، فرأيت الكراهة في وجهها، ولكن علي رسلك حتى أخرج اليك. فدخل عليها فقامت إليه، فأخذت رداءه ووزعت نعليه، وأتته بالوضوء، فوضأته بيدها وغسلت رجليه، ثم ععدت فقال لها: يا فاطمة، فقالت: لييك! حاجتك يا رسول الله؟ قال: إن علي بن أبي طالب من قد عرفت قرابته وفضله وإسلامه، وإنني قد سألت ربي أن يزوجهك خير خلقه وأحبهم إليه، (صفحة 104) وقد ذكر من أمرك شيئا، فما تزين؟ فسكنت ولم تول وجهها، ولم ير فيه رسول الله (صلى الله عليه وآله) كراهة، فقام وهو يقول: الله أكبر! سكونها إقرارها. فأناه جبرئيل (عليه السلام) فقال: يا محمد، زوجها علي بن أبي طالب؛ فإن الله قد رضيها له ورضيه لها</p>	<p>'Alī b. Abī Ṭālib said: Abū Bakr and 'Umar came to me and said: if you go to the Prophet then mention Fāṭima to him. I went and when the Prophet saw me he laughed and asked: What brings you to me oh Abū-l-Ḥasan and what do you need? I mentioned our family relationship to him and my precedence in Islām and my support to him and my jihād. He said: Oh'Alī you have spoken the truth and you are even beer than you mentioned. I said: Oh Prophet, Fāṭima, marry her to me. He said: Oh'Alī, many men have asked for her hand in marriage before you and when I told her, I saw her refusal in her face. But be patient until I come back out to you. He then went to her and she got up and took his mantle and took his shoes off and brought him water so he could perform his ablutions. She helped him and washed his feet and then sat down. He told her: Oh Fāṭima. She said: yes, what is it oh Messenger of God? He said: 'Alī b. Abī Ṭālib is known to be my relative and his</p>	<p>موسوعة الإمام علي بن أبي طالب (ع) في الكتاب والسنة والتاريخ - محمد الرشدي - ج 1 - ص 103 - 104</p>	b. 1946

				precedence in Islām is known. I have asked God to marry you to the best of His creations and the one most beloved by Him. He has asked me for your hand, so what do you think? She remained silent and did not turn her face and the Prophet could not see any refusal in it. He went out saying: God is great, her silence is her acceptance. Jibra'īl came and said: marry her to 'Alī b. Abī Ṭālib, for God has designated her for him and him for her.		
74	3	Shi	حدثنا أبو نعيم ، قال : حدثنا زكريا ، عن فراس ، عن عامر ، عن مسروق ، عن عائشة قال : " أقبلت فاطمة الزهراء تمشي كأن مشيتها منبى النبي صلى الله عليه وسلم فقال : " مرحبا بابنتي " ثم أجلسها عن يمينه أو عن شماله " أخرجه البخاري في " الأدب المفرد " ( ص / 356 / ح / 1030 ) وأيضا في " الصحيح " ( 2 / 930 ) كتاب الاستيذان ، صفحة 124 ، الترمذي حدثنا محمد بن بشار ، نا عثمان بن عمر ، نا إسماعيل ، عن ميسرة بن حبيب ، عن المنهال بن عمرو ، عن عائشة بنت طلحة ، عن عائشة أم المؤمنين قال : ما رأيت أحدا أشبه سمنا ودلا وهديا برسول الله صلى الله عليه وسلم في قيامها وقعودها من فاطمة بنت رسول الله صلى الله عليه وسلم ، قالت : وكانت إذا دخلت على النبي صلى الله عليه وسلم قال إليها فقبلها وأجلسها في مجلسه ، وكان النبي صلى الله عليه وسلم إذا دخل عليها قامت من مجلسها فقبلته وأجلسته في مجلسها فلما مرض النبي صلى الله عليه وسلم دخلت فاطمة فأكبت عليه فقبلته ، ثم رفعت رأسها ، فبكت رأسها ، فبكت ، ثم أكبته عليه ، ثم رفعت رأسها فضحكت ، فقلت : أن كنت لأظن أن هذا من أعقل نساءنا ، فإذا هي من النساء ، فلما توفي النبي صلى الله عليه وسلم قلت لها : رأيت حين أكبته على النبي صلى الله عليه وسلم فرفعت رأسك ، فبكت ، ثم أكبته عليه ، فرفعت رأسك فضحكت ، ما حملك على ذلك ؟ قالت : إني إذن لبذرة ، أخبرني أنه ميت من وجعه هذا فبكت ، ثم أخبرني أبي أسرع أهله لحوقا به فذاك حين ضحك . أخرجه الترمذي في " الجامع الصحيح " ( 4 / 362 )	Abū Nu'aym narrated from Zakariyya from Firās from 'Āmir from Masrūq from 'Ā'isha that she said: Fātima al-Zahrā came and her walk was exactly like her fathers. The Prophet welcomed her and sat her to his right or to his left. Al-Bukhārī recorded this tradition as well as al-Tirmidhī on the authority of Muḥammad b. Bashshār from 'Uthmān b. 'Umar from Ismā'īl from Maysirra b. Ḥabīb from al-Minhāl b. Amr from 'Ā'isha bint Ṭalḥa from 'Ā'isha Mother of the believers who said: I have not seen anyone who resembled the Prophet in traits or manners, how she sat, how she stood, like Fāṭima. She said: When she came to see the Prophet he would kiss her and sit her down beside him. And if he went to her she would get up and kiss him and sit next to him. When the Prophet fell ill, she came to see him and hugged him and raised her head and cried and then she hugged him again and raised her head and laughed. I said to her: I did not think this could happen with the wisest of women, but a woman is a woman. When the Prophet died I asked her: remember when you hugged the Prophet and cried and laughed? What made you do that? She said: he told me that he will die from this illness so I cried and then he told me that I am the first to follow, so I laughed.	العترة والصحابة في السنة - محمد حياة الأنصاري - ج 1 - ص 123 - 125	contemporary
75	1	Shi	حدثنا أبو عبد الله جعفر بن عبد الله بن جعفر العلوي ، قال : حدثني يحيى بن هاشم الغساني ( 1 ) ، قال : حدثني محمد بن مروان ، قال : حدثني جوير بن سعيد ( 2 ) ، عن الضحاک بن مزاحم قال : " سمعت علي بن أبي طالب ( عليه السلام ) يقول : أتاني أبو بكر وعمر فقالا : لو أتيت رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) فذكرت له فاطمة ( عليها السلام ) ، قال : فأتيتها ، فلما رأيته رسول الله ضحك ، ثم قال : ما جاء بك يا أبا الحسن [ وما ] ( 3 ) حاجتك ؟ قال : فذكرت له قرابتي وقدمي في الإسلام ونصرتي له وجهادي . فقال : يا علي صدقت فأنت أفضل مما ذكرت ( 4 ) ، فقلت : يا رسول الله فاطمة فزوجنيها ، فقال : يا علي انه قد ذكرها قبلك رجال فذكرت ذلك لها فرأيت الكراهة في وجهها ، ولكن علي رسلك ( 5 ) حتى أخرج إليك ، فدخل عليها فقامت إليه ، فأخذت رداءه ونزعت نعليه وأتته بالوضوء ، فوضته بيدها وغسلت رجله ثم فعدت . فقال [ لها ] ( 6 ) : يا فاطمة ! قالت : لبيك حاجتك يا رسول الله ، قال : ان علي بن أبي طالب ممن عرفت قرابته وفضله في إسلامه ( 7 ) وأني قد سألت ربي أن يزوجه بخير خلقه وأجهم إليه ، وقد ذكر من أمرك شيئا فما تزين ؟ فسكتت ولم تول وجهها ولم يرفه رسول الله كراهة ، فخرج وهو يقول : الله أكبر ، سكونها إقرارها ، ( صفحة 402 ، وأناه جبرئيل فقال : يا محمد زوجها علي بن أبي طالب ، فان الله قد رضيها له ورضيه لها ، قال علي ( عليه السلام ) : فزوجني رسول الله ، ثم أتاني فأخذ بيدي فقال : قم باسم الله وقل : علي بركة الله ، ما شاء الله لا قوة إلا بالله توكلت على الله ، ثم جاءني حتى ( 1 ) أقعدني عندها . ثم قال : اللهم انهما أحب خلقك إلي فأحبهما وبارك في ذريتهما واجعل عليهما منك حافظا وأني أعيدهما بك وذريتهما من الشيطان الرجيم	Abū 'Abd Allah, Ja'far b. Abd Allah b. Ja'far al-'Alawi narrated from Yahya b. Hāshim al-Ghassanī from Muḥammad b. Marwān from Juwaybir b. Sa'īd from al-Ḍaḥḥāk b. Muzāḥim from 'Alī b. Abī Ṭālib that he said Abū Bakr and 'Umar came to me and said: if you go to the Prophet then mention Fāṭima to him. I went and when the Prophet saw me he laughed and asked: What brings you to me oh Abū-l-Ḥasan and what do you need? I mentioned our family relationship to him and my precedence in Islam and my support to him and my jihād. He said: Oh 'Alī you have spoken the truth and you are even beer than you mentioned. I said: Oh Prophet, Fāṭima, marry her to me. He said: Oh 'Alī, many men have asked for her hand in marriage before you and when I told her, I saw her refusal in her face. But be patient until I come back out to you. He then went to her and she got up and took his mantle and took his shoes off and brought him water so he could perform his ablutions. She helped him and washed his feet and then sat down. He told her: Oh Fāṭima. She said: yes, what is it oh Messenger of God? He said: 'Alī b. Abī Ṭālib is known to be my relative and his precedence in Islām is known. I have asked God to marry you to the best of His creations and the one most beloved by Him. He has asked me for your hand, so what do you think? She remained silent and did not turn her face and the Prophet could not see any refusal in it. He went out saying: God is great, her silence is her acceptance. Jibra'īl came	بشارة المصطفى - محمد بن علي الطبري - ص 401 - 402	554

				and said: marry her to'Alī b. Abī Ṭālib, for God has designated her for him and him for her. 'Alī said: the Prophet married me to her and took my hand and said: Get up in the name of God and say: with God's blessings, God willing, there is no power except in God on whom I rely. Then he took me and sat me down next to her and said: Oh God, they are the most beloved of Your creatures to me, love them and bless their offspring and guard them and let them and their offspring take refuge with You from the accursed Satan.		
75	2	Shi	وروي عن الضحاک بن مزاحم قال : سمعت علي بن أبي طالب ( عليه السلام ) يقول : أتاني أبو بكر وعمر فقالا : لو أتيت رسول الله فذكرت له فاطمة . قال : فأتيته ، فلما رأني رسول الله ( صلى الله عليه وآله وسلم ) ضحك ثم قال : ما جاء بك يا أبا الحسن [ ما ] حاجتك . فذكرت له قرابتي وقدمي في الإسلام ونصرتي وجهادي . فقال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : صدقت وأنت أفضل مما تذكر . فقلت : يا رسول الله ! فاطمة تزوجتها . قال : فإنه قد ذكرها قبلك رجال فذكرت لها ذلك فرأيت الكراهة في وجهها ، ولكن على رسلك حتى أخرج إليك . ( صفحة 241 ، فدخل عليها ، فقامت إليه فأخذت رداءه ونزعت نعليه وأتته بوضوء فوضأته بيدها وغسلت رجله ثم قعدت . فقال لها : يا فاطمة ! قالت : لبيك لبيك ، حاجتك يا رسول الله . قال : إن علي بن أبي طالب ممن قد عرفت قرابته وفضله وإسلامه ، وإنني قد سألت ربي أن يزوجك خير خلقه وأحبهم إليه ، وقد ذكر من أمرك شيئاً ، فما ترين ؟ فسكنت ولم تول وجهها ، ولم ير رسول الله ( صلى الله عليه وآله وسلم ) فيه كراهة . فخرج وهو يقول : الله أكبر ، سكونها إقرارها . فأتاه جبرئيل ، فقال : يا محمد ! زوجها علياً فإن الله قد رضيها له ورضيه لها . قال : فزوجني رسول الله ثم أتني فأخذ بيدي وقال : قم ، بسم الله ، وقل : على بركة الله ، ما شاء الله لا قوة إلا بالله ، توكلت على الله . ثم جاء بي حتى أقعدني عندها ، ثم قال : اللهم إنهما أحب خلقك إلي ، فأحبهما وبارك في ذريتهما ، واجعل عليهما منك حافظا ، وإنني أعيدتهما بك وذريتهما من الشيطان الرجيم	Al-Daḥḥāk b. Muzāḥim said: I heard 'Alī b. Abī Ṭālib say: Abū Bakr and 'Umar came to me and told me if I went to see the Prophet then I should mention Fāṭima to him [i.e. propose for her hand in marriage]. When I went to see the Prophet he laughed as soon as he saw me and said: What brings you to me Abū-l-Ḥasan? What do you need? I reminded him of our family relation, my early adoption of Islam, my support and my <i>jihād</i> for Islam. He said: 'Alī you have spoken the truth, you are beer than you mentioned. I said: Oh Prophet of God, would you marry Fāṭima to me? He said: Men have asked for her hand before you and I mentioned that to her and saw on her face that she hated it, but wait here, I will come back to you. He went to see her and she removed his cloak and his shoes and brought water, then she helped him perform his ablutions with her own hands and washed his feet and then sat down. He said: Fāṭima! She said: anything you need Prophet of God and he said: 'Alī b. Abī Ṭālib, of whom you know his family relationship and his merits as well as his Islam. I had asked God to marry you to the best of His creations and then one most loved by Him. He mentioned you, so what do you think? She remained silent and did not avert her face. The Prophet did not see any disapproval in her face. He got up saying: God is great, her silence is her approval. Then Jibra'īl descended to the Prophet and told him: Oh Muḥammad, marry her to 'Alī, God approves her for him and approves him for her. Then 'Alī Said and the Prophet came to me and took my hand and said: say in the name of God, and by his blessings, and whatever He wills, I put my fate in God's hands. Then he took me and sat me down next to her and said: Dear God, these are the two I love most of your creation, love them and bless their offspring and protect them. I take refuge for them and their offspring from Satan in your mercy.	المحتضر - حسن بن سليمان الحلبي - ص 240 - 241	806
75	3	Shi	المفيد ، عن محمد بن الحسين ، عن الحسين بن محمد الأسدي ، عن جعفر بن عبد الله العلوي ، عن يحيى بن هاشم الغساني ، عن محمد بن مروان ، عن جوير بن سعد ، عن الضحاک بن مزاحم قال : سمعت علي بن أبي طالب ( عليه السلام ) يقول : أتاني أبو بكر وعمر فقالا : لو أتيت رسول الله ( صلى الله عليه وآله وسلم ) فذكرت له فاطمة . قال : فأتيته فلما رأني رسول الله ( صلى الله عليه وآله وسلم ) ضحك ثم قال : ما جاء بك يا أبا الحسن حاجتك ؟ قال : فذكرت له قرابتي وقدمي في الإسلام ونصرتي له وجهادي فقال : يا علي صدقت فأنت أفضل مما تذكر ، فقلت : يا رسول الله فاطمة تزوجتها ، فقال : يا علي إنه قد ذكرها قبلك رجال فذكرت ذلك لها فرأيت الكراهة في وجهها ، ولكن على رسلك حتى أخرج إليك . فدخل عليها ، فقامت فأخذت رداءه ونزعت نعليه وأتته بالوضوء فوضأته بيدها وغسلت رجله ، ثم قعدت . فقال لها : يا فاطمة ! فقلت : لبيك لبيك حاجتك يا رسول الله ؟ قال : إن علي بن أبي طالب من قد عرفت قرابته وفضله وإسلامه وإنني قد سألت ربي أن يزوجك خير خلقه وأحبهم إليه ، وقد ذكر من أمرك شيئاً فما ترين ؟ فسكنت ولم تول وجهها ولم ير فيه رسول الله ( صلى الله عليه وآله وسلم ) كراهة : فقام وهو يقول : الله أكبر سكونها إقرارها . فأتاه جبرئيل ( عليه السلام ) فقال : يا محمد زوجها علي بن أبي طالب	Al-Mufīd, narrated from Muḥammad b. al-Ḥusayn, from al-Ḥusayn b. Muḥammad al-Assadī, from Ja'far b. 'Abd Allah al-'Alawī, from Yaḥya b. Hāshim al-Ghassāni from Muḥammad b. Marwān from Juwayr b. Sa'd from al-Daḥḥāk b. Muzāḥim who said: I heard 'Alī b. Abī Ṭālib say: Abū Bakr and Umar came to me and told me if I went to see the Prophet then I should mention Fāṭima to him [i.e. propose for her hand in marriage]. When I went to see the Prophet he laughed as soon as he saw me and said: What brings you to me Abū-l-Ḥasan? What do you need? I reminded him of our family relation, my early adoption of Islam, my support and my <i>jihād</i> for Islam. He said: 'Alī you have spoken the truth, you are better than you mentioned. I said: Oh Prophet of God, would you marry	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 43 - ص 93	1111

		<p>فإن الله قد رضيها له ورضيه لها ، قال علي : فزوجني رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ثم أتاني فأخذ بيدي فقال : قم بسم الله وقل على بركة الله وما شاء الله لا قوة إلا بالله توكلت على الله ، ثم جاءني حتى أقعدني عندها ( عليها السلام ) ، ثم قال : اللهم إنهما أحب خلقك إلي فأحبهما وبارك في ذريتهما ، واجعل عليهما منك حافظا ، وإنني أعيدتهما بك وذريتهما من الشيطان الرجيم . بيان : الرسل بالكسر الثاني والرفق</p>	<p>Fāṭima to me? He said: Men have asked for her hand before you and I mentioned that to her and saw on her face that she hated it, but wait here, I will come back to you. He went to see her and she removed his cloak and his shoes and brought water, then she helped him perform his ablutions with her own hands and washed his feet and then sat down. He said: Fāṭima! She said: anything you need Prophet of God and he said: 'Alī b. Abī Ṭālib, of whom you know his family relationship and his merits as well as his Islam. I had asked God to marry you to the best of His creations and then one most loved by Him. He mentioned you, so what do you think? She remained silent and did not avert her face. The Prophet did not see any disapproval in her face. He got up saying: God is great, her silence is her approval. Then Jibra'īl descended to the Prophet and told him: Oh Muḥammad, marry her to 'Alī, God approves her for him and approves him for her. Then 'Alī Said and the Prophet came to me and took my hand and said: say in the name of God, and by his blessings, and whatever He wills, I put my fate in God's hands. Then he took me and sat me down next to her and said: Dear God, these are the two I love most of your creation, love them and bless their offspring and protect them. I take refuge for them and their offspring from Satan in your mercy.</p>		
75	4	<p>حدثنا الشيخ السعيد أبو علي الحسن ابن محمد بن الحسن الطوسي ( ره ) عن شيخه ( ره ) قال أخبرنا أبو عبد الله محمد بن محمد بن النعمان ( رحمه الله ) قال حدثنا أبو نصر محمد بن الحسين البصير الشهرزوري قال حدثنا الحسين بن محمد الأسدي قال حدثنا أبو عبد الله جعفر بن عبد الله بن جعفر العلوي المحمدي قال حدثنا يحيى بن هاشم الغناني قال حدثنا محمد بن مروان قال حدثني جوير بن سعد عن الضحاك بن مزاحم قال سمعت علي بن أبي طالب عليه السلام يقول أتاني أبو بكر وعمر فقالا لو أتيت رسول الله صلى الله عليه وآله فذكرت له فاطمة قال فأتيت فلما رأني رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ضحك ، ثم قال ما جاء بك يا أبا الحسن وما حاجتك ، قال فذكرت له قرابتي وقدمي في الإسلام وتصرتي له وجهادي فقال يا علي صدقت فأنت أفضل مما تذكر فقلت يا رسول الله فاطمة تزوجنيها ( صفحة 152 ، فقال يا علي انه قد ذكرها قبلك رجال فذكرت ذلك لها فرأيت الكراهة في وجهها ولكن علي رسلك حتى أخرج إليك فدخل عليها فقامت اليه فأخذت رداءه ونزعت نعليه وأتته بالوضوء فوضأته بيدها وغسلت رجله ثم قعدت فقال لها يا فاطمة فقالت ليك حاجتك يا رسول الله قال إن علي بن أبي طالب من قد عرفت قرابته وفضله وإسلامه وإنني قد سألت ربي أن يزوجهك خير خلقه وأحبهم اليه ، وقد ذكر من أمرك شيئا فما ترين فسكتك ولم تول وجهها ولم ير فيه رسول الله صلى الله عليه وآله كراهة ، فقام وهو يقول الله أكبر ، سكونها إقرارها ، فأتاه جبرئيل عليه السلام فقال يا محمد زوجها علي بن أبي طالب فإن الله قد رضيها له ورضيه لها ، قال علي فزوجني رسول الله صلى الله عليه وآله ثم أتاني فأخذ بيدي فقال قم باسم الله وقل ( على بركة الله وما شاء الله لا قوة إلا بالله توكلت على الله ) ثم جاءني حين أقعدني عندها عليها السلام ، ثم قال ( اللهم انهما أحب خلقك إلي فأحبهما وبارك في ذريتهما ، واجعل عليهما منك حافظا ، وإنني أعيدتهما وذريتهما من الشيطان الرجيم</p>	<p>Al-Shaykh al-Sa'īd Abū 'Alī al-Ḥasan b. Muḥammad b. al-Ḥasan al-Ṭūsī narrated from his teacher who narrated from Abū 'Abd Allah Muḥammad b. Muḥammad al-Nu'mān from Abū Naṣr Muḥammad b. al-Ḥusayn al-Baṣīr al-Shahrazūrī from al-Ḥusayn b. Muḥammad al-Asadī from Abū 'Abd Allah Ja'far b. Abd Allah b. Ja'far al-'Alawī, from Yahya b. Hāshim al-Ghannānī from Muḥammad b. Marwān from Juwayr b. Sa'd from al-Daḥḥāk b. Muzāḥim who said: I heard 'Alī b. Abī Ṭālib say: Abū Bakr and Umar came to me and told me if I went to see the Prophet then I should mention Fāṭima to him [i.e. propose for her hand in marriage]. When I went to see the Prophet he laughed as soon as he saw me and said: What brings you to me Abū-l-Ḥasan? What do you need? I reminded him of our family relation, my early adoption of Islam, my support and my <i>jihād</i> for Islam. He said: 'Alī you have spoken the truth, you are better than you mentioned. I said: Oh Prophet of God, would you marry Fāṭima to me? He said: Men have asked for her hand before you and I mentioned that to her and saw on her face that she hated it, but wait here, I will come back to you. He went to see her and she removed his cloak and his shoes and brought water, then she helped him perform his ablutions with her own hands and washed his feet and then sat down. He said: Fāṭima! She said: anything you need Prophet of God and he said: 'Alī b. Abī Ṭālib, of whom you know his family relationship and his merits as well as his Islam. I had asked God to marry you to the best of His creations and then one most loved by Him. He mentioned you, so what do you think? She remained silent and did not avert her face. The Prophet did not see any disapproval on her face. He got up saying: God is great, her silence is her approval. Then Jibra'īl descended to the Prophet and told him: Oh</p>	<p>جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 20 - ص 151 - 152</p>	1380



				Muḥammad, marry her to 'Alī, God approves her for him and approves him for her. Then 'Alī' Said and the Prophet came to me and took my hand and said: say in the name of God, and by his blessings, and whatever He wills, I put my fate in God's hands. Then he took me and sat me down next to her and said: Dear God, these are the two I love most of your creation, love them and bless their offspring and protect them. I take refuge for them and their offspring from Satan in your mercy.		
75	5	Shi	حدثنا أبو عبد الله محمد بن محمد بن النعمان ( رحمه الله ) قال : حدثنا أبو نصر محمد بن الحسن البصير الشهروردي قال : حدثنا الحسين بن محمد الأسدي قال : حدثنا أبو عبد الله جعفر بن جعفر العلوي المحمدي قال : حدثنا يحيى بن هاشم الغساني قال : حدثنا محمد بن مروان قال : حدثني جوير بن سعد عن الضحك بن مزاحم قال : سمعت علي بن أبي طالب ( عليه السلام ) يقول : " أتاني أبو بكر وعمر فقالا لو أتيت رسول الله صلى الله عليه وآله فذكرت له فاطمة قال فأتته فلما رأي رسول الله صلى الله عليه وآله ( ضحك ثم قال : ما جاء بك يا أبا الحسن وما حاجتك ؟ قال : فذكرت له قرابتي وقدمي في الإسلام ونصرتي له وجهادي فقال : يا علي صدقت فأنت أفضل مما تذكر ، فقلت يا رسول الله فاطمة تزوجنيها فقال : يا علي إنه قد ذكرها قبلك رجال فذكرت ذلك لها ورأيت الكراهة في وجهها ولكن علي رسلك حتى أخرج إليك ، فدخل عليها فقامت إليه فأخذت رداًته ونزعت نعليه وواته بالوضوء فوضأته وغسلت رجله ثم قعدت فقال لها يا فاطمة فقالت : ليك ليك ما حاجتك يا رسول الله فقال : إن علي بن أبي طالب من قد عرفت قرابته وفضله وإسلامه وإني قد سألت ربي أن يزوجه خير خلفه وأحبهم إليه وقد ذكر من أمرك شيئاً فما ترين ، فسكتت ولم تول وجهها عنه ولم ير فيه رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) كراهة ، فقام وهو يقول الله أكبر سكوتها إقرارها فأثابته جبرائيل ( عليه السلام ) فقال : يا محمد زوجها علي بن أبي طالب فإن الله قد رضيها له ورضيه لها . قال : فزوجني رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ثم أتاني فأخذ بيدي فقال : قم بسم الله وقل : علي بركة الله وما شاء الله لا قوة إلا بالله توكلت على الله ثم جئتني حتى أقعدني عندها ( عليها السلام ) ثم قال اللهم إنهما أحب خلقك إلي فأحبهما وبارك في ذريتهما واجعل عليهما منك حافظاً وإني أعيدهما بك وذريتهما من الشيطان الرجيم	Abū 'Abd Allah Muḥammad b. Muḥammad b. al-Nu'mān narrated from Abū Naṣr Muḥammad b. al-Ḥasan al-Baṣīr al-Shahrūdī from al-Ḥusayn b. Muḥammad al-Assadī from Abū 'Abd Allah Ja'far b. Abd Allah b. Ja'far al-'Alawī al-Muḥammadī from Yaḥya b. Hishām al-Ghassānī from Muḥammad b. Marwān from Jubayr b. Sa'd from al-Ḍaḥḥāk b. Muzāḥim who said that he heard 'Alī b. Abī Ṭālib say: Abū Bakr and 'Umar came to me and said: if you go to the Prophet then mention Fāṭima to him. I went and when the Prophet saw me he laughed and asked: What brings you to me oh Abū-l-Ḥasan and what do you need? I mentioned our family relationship to him and my precedence in Islām and my support to him and my jihād. He said: Oh 'Alī you have spoken the truth and you are even better than you mentioned. I said: Oh Prophet, Fāṭima, marry her to me. He said: Oh 'Alī, many men have asked for her hand in marriage before you and when I told her, I saw her refusal in her face. But be patient until I come back out to you. He then went to her and she got up and took his mantle and took his shoes off and brought him water so he could perform his ablutions. She helped him and washed his feet and then sat down. He told her: Oh Fāṭima. She said: yes, what is it oh Messenger of God? He said: 'Alī b. Abī Ṭālib is known to be my relative and his precedence in Islām is known. I have asked God to marry you to the best of His creations and the one most beloved by Him. He has asked me for your hand, so what do you think? She remained silent and did not turn her face and the Prophet could not see any refusal in it. He went out saying: God is great, her silence is her acceptance. Jibra'īl came and said: marry her to 'Alī b. Abī Ṭālib, for God has designated her for him and him for her. 'Alī said: the Prophet married me to her and took my hand and said: Get up in the name of God and say: with God's blessings, God willing, there is no power except in God on whom I rely. Then he took me and sat me down next to her and said: Oh God: they are the most beloved of your creatures to me, love them and bless their offspring and guard them and let them and their offspring take refuge with You from the accursed Satan.	غاية المرام - السيد هاشم البحراني - ج 5 - ص 17	1107/9
76	1	Shi	إشراق الجنان من نور ضحك فاطمة عليها السلام وعلى عليه السلام رواه القوم : منهم العلامة الشيخ عبد الرحمن بن عبد السلام الصغوري الشافعي البغدادي في ( نزهة المجالس ) ( ج 2 ص 228 ط القاهرة ) قال : قال ابن عباس رضي الله عنهما : بينما أهل الجنة في نعيمهم إذ سطع لهم نور فظنوه شمساً فقالوا : إن ربنا يقول : لا يرون فيها شمساً ، فيقول رضوان : هذه فاطمة وعلى ضحكاً فأشرقت الجنان من نور ضحكهما . ومنهم العلامة المذكورة في ( المحاسن المجتمعة ) ( ص 201 نسخة مكتبة الظاهرية بدمشق ) . روى الحديث عن ابن عباس ، بعين ما تقدم عن ( نزهة المجالس ) . أول من يدخل الجنة فاطمة ( مثلها في هذه الأمة مثل مريم في بني إسرائيل ) رواه جماعة من أعلام القوم : منهم العلامة	Ishrāq al-Janān min nūr ḍaḥik Fāṭima wa 'Alī' (Lhe Brightness of Paradise from the Light of Fāṭima and 'Alī's Laughter) has been narrated by some folks, among them Shaykh Abd al-Raḥmān b. Abd al-Sallām al-Ṣafūrī al-Shāfi'ī al-Baghdādī in his 'Nuzhat al-majālīs' wrote that Ibn 'Abbās said: while the people in paradise were enjoying their bliss suddenly a bright light appeared which they thought was the sun. They said: But God said in verse	شرح إحقاق الحق - السيد المرعشي - ج 10 - ص 136 - 135	1411

			الخطيب الخوارزمي في ( مقتل الحسين ) ( ص 76 ط الغري ) قال : وعن أبي هريرة ، ان النبي صلى الله عليه وآله قال : أول شخص يدخل على الجنة فاطمة ، مثلها في هذه الأمة كمثل مريم بنت عمران في بني إسرائيل	[76.13] "... they shall find therein neither the sun nor intense cold." Ridwān says: that is'Alī and Fāṭima laughing, so Paradise has become brighter from the light of their laughter...		
77	1	Su	حدثنا الهيثم بن خالد المصيصي، ثنا داود بن منصور القاضي، ثنا جرير بن حازم، ح وحدثنا أبو غسان أحمد بن سهل الأهوازي، ثنا الجراح بن مخلد، ثنا وهب بن جرير، ثنا أبي، قال: سمعت زيد بن أسلم، يحدث، أن خوات بن جبير، قال: نزلنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم من الظهران، قال: فخرجت من خياني فإذا أنا بنسوة يتحدثن، فأعجبني، فرجعت فاستخرجت عيبي، فاستخرجت منها حلة فلبستها وحتت فجلست معهن، وخرج رسول الله صلى الله عليه وسلم من قبته فقال: «أبا عبد الله ما يجلسك معهن؟» ، فلما رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم هيته واختلطت، قلت: يا رسول الله جمل لي شرد، فأنأ أتقي له قيدا فمضى واتبعته، فألقى إلي رداءه ودخل الأراك كأنني أنظر إلى بياض منته في خضرة الأراك، ففضي حاجته وتوضأ، فأقبل والماء يسيل من لحيته على صدره - أو قال: يقطر من لحيته على صدره - فقال: «أبا عبد الله ما فعل شراد جملك؟» ، ثم ارتحلنا فجعل لا يلقيني في المسير إلا قال: «السلام عليك أبا عبد الله ما فعل شراد ذلك الجمل؟» ، فلما رأيت ذلك تعجلت إلى المدينة، واجتنب المسجد والمجالسة إلى النبي صلى الله عليه وسلم، فلما طال ذلك تحبنت ساعة خلوة المسجد، فأثبت المسجد فقامت أصلي، وخرج رسول الله صلى الله عليه وسلم من بعض حجره فجأة فضلى ركعتين خفيفتين وطولت رجاء أن يذهب ويدعيني فقال: «طول أبا عبد الله ما شئت أن تطول فليست قائما حتى تتصرف» ، فقلت في نفسي: والله لأعتذرني إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم وأبرتن صدره، فلما قال: «السلام عليك أبا عبد الله ما فعل شراد ذلك الجمل؟» فقلت: والذي بعثك بالحق ما شرد ذلك الجمل منذ أسلم، فقال: «رحمك الله» ثلثا ثم لم يعد لشيء مما كان	Al-Haytham b. Khālid al-Muṣayṣī narrated from Dawūd b. Maṣṣūr al-Qāḍī, from Jarīr b. Ḥāzim, and Abū Ghassān Aḥmad b. Sahl al-Ahwāzī, from al-Jarrāḥ b. Makhḥad, from Wahb b. Jarīr, from his father, who said he heard Zayd b. Aslam saying that Khawāt b. Jubyar, said: We went down with the Prophet to Murr al-Zahraan (a wādī) and he said: I went out of my tent and saw some women speaking, I liked them, so I went back and extracted a garment from my bag and returned to sit with them. The Prophet came out of his tent and asked: "Abū 'Abd Allah, why are you sitting with them?" When I saw the Prophet I respected him and became confused and said: I have a camel that is displaced and I wanted a restraint. He left and I followed him. He threw me his garment and went into the trees. I was looking at the whiteness of his back amid the green of the trees. He relieved himself and then performed his ablutions and returned with the water dripping from his beard onto his chest. Then he said: "Abū 'Abd Allah, what did your fugitive camel do?" Then we moved, and every time we came together he would say: Peace oh Abū 'Abd Allah, what did your fugitive camel do? When this happened I rushed to Medina, avoiding the mosque and avoiding sitting with the Prophet. When this went on for too long, I chose the time where the mosque would be empty and went to pray. The Prophet came out of one of the rooms suddenly, prayed 2 rak'as and I prolonged hoping he would leave. He said: prolong as much as you like Abū 'Abd Allah, I will still be here. I said to myself: By God, I will apologise to the Prophet and come clean. Then he said: Peace Abu Abd Allah, what did your stray camel do? I said: By Him, who has sent you with the truth, the camel has not strayed since it accepted Islam. He said: May God have mercy on you three times and never returned to what was before.	المعجم الكبير - الطبراني - ج 4 - ص 203	360
77	2	Su	وروي أن خوات ابن جبير الأنصاري كان جالسا إلى نسوة من بني كعب بطريق مكة فطلع عليه النبي صلى الله عليه وسلم فقال «يا أبا عبد الله ما لك مع النسوة؟» فقال يفتلن صغيرا لجمل لي شرد قال: فمضى رسول الله صلى الله عليه وسلم لحاجته ثم عاد فقال «يا أبا عبد الله أما ترك ذلك الجمل الشراد بعد؟» قال: فسكت واستحييت وكنت بعد ذلك أنفر منه كلما رأيته حياء منه، حتى قدمت المدينة وبعد ما قدمت المدينة قال: فرأني في المسجد يوما أصلي فجلست إلى فطولت فقال «لا تطول فإني أنتظر» فلما سلمت قال يا أبا عبد الله أما ترك ذلك الجمل الشراد بعد؟ قال: فسكت واستحييت، فقام وكنت بعد ذلك أنفر منه حتى لحقني يوما وهو على حمار وقد جعل رجله في شق واحد فقال «أبا عبد الله أما ترك ذلك الجمل الشراد بعد؟» فقلت والذي بعثك بالحق ما شرد منذ أسلمت فقال «الله أكبر الله أكبر اللهم أهد أبا عبد الله» قال: فحسن إسلامه وهداه الله.	It was narrated that Khawāt b. Jubyar was sitting with some women from Banū Ka'b on a street in Mecca when the Prophet came out and said: "Abū 'Abd Allah, why are you sitting with the women?" He replied: They are twisting a rope for a camel of mine that is straying. The Prophet left and when he returned he asked: "Abū 'Abd Allah, has the camel not stopped straying yet. He remained silent out of embarrassment. Each time he saw him after that he fled from him ecause he was ashamed until he went to Medina. The Prophet saw him at the mosque one day praying and he prolonged his prayers hoping the Prophet would would leave. He said: do not prolong as I am waiting for you. When I finished he said: Abū 'Abd Allah, has your camel stopped straying yet? He remained silent because he was ashamed. The Prophet left and he avoided him. One day the Prophet caught up with him while he was riding a donkey and said: Abū 'Abd Allah, has your camel stopped straying yet? He replied: By Him, who has sent you with the truth, the camel has not	احياء علوم الدين - أبو حامد الغزالي - ج 1 - ص 162	505

				strayed since I accepted Islam. He said: God is great, God is great, God has guided Abū 'Abd Allah to the right path. Since then he practiced Islam well and God has guided him.		
77	3	Su	<p>إن خوات ابن جبير الأنصاري كان جالسا إلى نسوة من بني كعب بطريق مكة فطلع عليه النبي صلى الله عليه وسلم فقال «يا أبا عبد الله ما لك مع النسوة؟» فقال يفتنن صغيرا لجمال لي شرود قال: فمضى رسول الله صلى الله عليه وسلم لحاجته ثم عاد فقال «يا أبا عبد الله أما ترك ذلك الجمال الشراد بعد؟» قال: فسكت واستحييت وكنت بعد ذلك أتفر من كل ما رأيت حياء منه، حتى قدمت المدينة وبعد ما قدمت المدينة قال: فرأيت في المسجد يوما أصلي فجلست إلى فطولت فقال «لا تطول فأني أنتظرك» فلما سلمت قال يا أبا عبد الله أما ترك ذلك الجمال الشراد بعد؟ قال: فسكت واستحييت، فقام وكنت بعد ذلك أتفر من كل ما رأيت حياء منه وهو على حمار وقد جعل رجله في شق واحد فقال «أبا عبد الله أما ترك ذلك الجمال الشراد بعد؟» فقلت والذي بعثك بالحق ما شرد منذ أسلمت فقال «الله أكبر الله أكبر اللهم اهد أبا عبد الله» قال: فحسن إسلامه وهداه الله.</p>	<p>Khawāt b. Jubayr was sitting with some women from Banū Ka'b on a street in Mecca when the Prophet came out and said: "Abū 'Abd Allah, why are you sitting with the women?" He replied: They are twisting a rope for a camel of mine that is straying. The Prophet left and when he returned he asked: "Abū 'Abd Allah, has the camel not stopped straying yet. He remained silent out of embarrassment. Each time he saw him after that he fled from him because he was ashamed until he went to Medina. The Prophet saw him at the mosque one day praying and he prolonged his prayers hoping the Prophet would leave. He said: do not prolong as I am waiting for you. When I finished he said: Abū 'Abd Allah, has your camel stopped straying yet? He remained silent because he was ashamed. The Prophet left and he avoided him. One day the Prophet caught up with him while he was riding a donkey and said: Abū 'Abd Allah, has your camel stopped straying yet? He replied: By Him, who has sent you with the truth, the camel has not strayed since I accepted Islam. He said: God is great, God is great, God has guided Abū 'Abd Allah to the right path. Since then he practiced Islam well and God has guided him.</p>	<p>تخريج أحاديث الإحياء = المغني عن حمل الأسفار - عبد الرحيم العراقي - ج 1 ص 1021</p>	806
77	4	Su	<p>وعن ربيعة بن عثمان أنه بلغه أن خوات بن جبير كان جالسا إلى نسوة من بني كعب بطريق مكة فطلع عليه رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: يا أبا عبد الله مالك مع أولاء النسوة؟ قال: يفتنن صغيرا لجمال لي شرود قال: فمضى رسول الله صلى الله عليه وسلم لحاجته ثم طلع علي فقال: أبا عبد الله ما ترك ذلك الشراد بعد؟ قال: فسكت واستحييت فكنت بعد ذلك أتفر من كل ما رأيت حياء منه حتى قدمت المدينة وبعد ما قدمت المدينة حتى طلع علي وأنا أصلي في المسجد إلى فطولت فقال: لا تطول فأني أنتظرك فلما فرغت قال: يا أبا عبد الله ما ترك ذلك الجمال الشراد بعد؟ قال: فسكت واستحييت، فقام فكنت أتفر من كل ما رأيت حياء منه وهو على حمار وأنا أريد قبا، وقد جعل رجله في شق واحد فقال: أبا عبد الله ما ترك ذلك الجمال الشراد بعد؟ قلت: والذي بعثك بالحق ما شرد منذ أسلمت قال: الله أكبر اللهم اهد أبا عبد الله قال الراوي: فحسن إسلامه وهداه الله وله الحمد. وذكر غير واحد أنه صلى الله عليه وسلم لما قال له: ما فعل جملك الشرود قال: عقله الإسلام يا رسول الله. وهو خوات بن جبير بن النعمان بن أمية بن امرئ القيس وهو البرك بن ثعلبة بن عمرو بن عوف بن مالك بن الأوس</p>	<p>Rabii'a b. 'Uthmaan narrated that Khawāt b. Jubayr was sitting with some women from Banū Ka'b on a street in Mecca when the Prophet came out and said: "Abū 'Abd Allah, why are you sitting with the women?" He replied: They are twisting a rope for a camel of mine that is straying. The Prophet left and when he returned he asked: "Abū 'Abd Allah, has the camel not stopped straying yet. He remained silent out of embarrassment. Each time he saw him after that he fled from him because he was ashamed until he went to Medina. The Prophet saw him at the mosque one day praying and he prolonged his prayers hoping the Prophet would leave. He said: do not prolong as I am waiting for you. When I finished he said: Abū 'Abd Allah, has your camel stopped straying yet? He remained silent because he was ashamed. The Prophet left and he avoided him. One day the Prophet caught up with him while he was riding a donkey with both feet in one stirrup and said: Abū 'Abd Allah, has your camel stopped straying yet? He replied: By Him, who has sent you with the truth, the camel has not strayed since I accepted Islam. He said: God is great, God is great, God has guided Abū 'Abd Allah to the right path. Since then he practiced Islam well and God has guided him. More than one narrator has narrated that when the Prophet asked about his straying camel he replied: Islam has made him reasonable. He was Khawāt b. Jubayr b. al-Nu'mān b. Umayya b. Umri' al-Qays who is al-Barak b. Tha'laba b. 'Amr b. 'Awf b. Mālik b. al-Aws.</p>	<p>المراح في المزاح - محمد بن محمد الغزي - ج 1 - ص 53</p>	984
77	5	Su	<p>عن خوات بن جبير قال: نزلنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم مر الظهران قال: فخرجت من خباتي فإذا نسوة يتحدثن فأعجبني فرجعت فاستخرجت عييتي فاستخرجت منها حلة فلبستها وحدثت فجلست معهن فخر رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: "أبا عبد الله". فلما رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم هبتة واختلطت قلت: يا رسول الله جمل لي شرود وأنا أتبعي له قيدا فمضى وانبعته فألقى إلي رداءه ودخل الأراك كاني أنظر إلى بياض منته في خضرة الأراك فقضى حاجته وتوضأ وأقبل والماء</p>	<p>Al-Haytham b. Khālid al-Muṣayṣī narrated from Dawūd b. Maṣūir al-Qāḍī, from Jarīr b. Hāzim, and Abū Ghassān Aḥmad b. Sahl al-Ahwāzī, from al-Jarrāḥ b. Makhlad, from Wahb b. Jarīr, from his father, who said he heard Zayd b. Aslam saying that Khawāt b. Jubayr,</p>	<p>إتحاف السادة المتقين بشرح إحياء علوم الدين - المرتضى الحسيني الزبيدي ج 9 - ص 230</p>	1205

		<p>يسبيل من لحيته على صدره فقال : " أبا عبد الله ما فعل شراد جملك ؟ " . ثم ارتحلنا ففعل لا يلحقني في المسير إلا قال : " السلام عليك أبا عبد الله ما فعل شراد ذلك الجمل ؟ " . فلما رأيت ذلك تعجلت إلى المدينة واجتبت المسجد ومجالسة النبي صلى الله عليه وسلم فلما طال ذلك تحببت ساعة خلوة المسجد فخرجت إلى المسجد وقمت أصلي وخرج رسول الله صلى الله عليه وسلم من بعض حجره فجاء فصلى ركعتين خفيفتين وطولت رجاء أن يذهب ويدعني فقال : " طول أبا عبد الله ما شئت أن تطول فلست قائما حتى تنصرف " . فقلت في نفسي : والله لأعذرن إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم ولأبرئن صدر رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما انصرفت قال : " السلام عليك أبا عبد الله ما فعل شراد جملك ؟ " . فقلت : والذي بعثك بالحق ما شرد ذلك الجمل منذ أسلمت فقال : " رحمك الله " - ثانيا - ثم لم يعد لشيء مما كان</p>	<p>said: We went down with the Prophet to Murr al-Zahraan (a wādī) and he said: I went out of my tent and saw some women speaking, I liked them, so I went back and extracted a garment from my bag and returned to sit with them. The Prophet came out of his tent and asked: "Abū 'Abd Allah, why are you sitting with them?" When I saw the Prophet I respected him and became confused and said: I have a camel that is displaced and I wanted a restraint. He left and I followed him. He threw me his garment and went into the trees. I was looking at the whiteness of his back amid the green of the trees. He relieved himself and then performed his ablutions and returned with the water dripping from his beard onto his chest. Then he said: "Abū 'Abd Allah, what did your fugitive camel do?" Then we moved, and every time we came together he would say: Peace oh Abū 'Abd Allah, what did your fugitive camel do? When this happened I rushed to Medina, avoiding the mosque and avoiding sitting with the Prophet. When this went on for too long, I chose the time where the mosque would be empty and went to pray. The Prophet came out of one of the rooms suddenly, prayed 2 rak'as and I prolonged hoping he would leave. He said: prolong as much as you like Abū 'Abd Allah, I will still be here. I said to myself: By God, I will apologise to the Prophet and come clean. Then he said: Peace Abu Abd Allah, what did your stray camel do? I said: By Him, who has sent you with the truth, the camel has not strayed since it accepted Islam. He said: May God have mercy on you three times and never returned to what was before.</p>		
77	6	Su	<p>The most important reason why wise men joke is education and alerting to mistakes far from harsh words and brutal confrontation with these mistakes. This is what the Prophet did with Khawāt b. Jubyar al-Anṣārī when he saw him sitting with some women on a street in Mecca and asked him: "Abū 'Abd Allah, why are you sitting with them?" Khawāt stuttered and instead of admitting his mistake and asking forgiveness, he said: they are twisting a rope for me for a straying camel. The Prophet left and when he returned he found Khawāt and asked: "Abū 'Abd Allah, has the camel not stopped straying yet. Khawāt remained silent out of embarrassment. Each time he saw him after that he fled from him because he was ashamed until he went to Medina. The Prophet saw him at the mosque one day praying and he prolonged his prayers hoping the Prophet would leave. He said: do not prolong as I am waiting for you. When he finished he told him: Abū 'Abd Allah, has your camel stopped straying yet? He remained silent because he was ashamed. The Prophet left and he avoided him. One day the Prophet caught up with him and said: Abū 'Abd Allah, has your camel stopped straying yet? Here we can see the benefit of joking and banter in alerting to a mistake and offering guidance. Khawāt admitted the truth and replied: By Him, who has sent you with the truth, the camel has not strayed since I accepted Islam. The said, happy with Khawāt's repentance: God is great, God is great, God guide Abū 'Abd Allah to the right path. Since then he practiced Islam well and God has</p>	<p>الدين المعاملة صفحات من هدي الأسوة الحسنة - منقذ بن محمود السقار - ج 1 - ص 120</p>	contemporary

				guided him. The Prophet used to joke with his companions without it being too much play, however his jokes were intended to comfort and put at ease, not merely jesting. In his jokes he only said the truth.		
78	1	Su	حدثنا علي بن إسحاق، أخبرنا عبد الله يعني ابن مبارك، قال: أخبرنا الأوزاعي، قال: حدثني المطلب بن حنطب المخزومي، قال: حدثني عبد الرحمن بن أبي عمرة الأنصاري، حدثني أبي قال: كنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزاة، فأصاب الناس مخمصة، فاستأذن الناس رسول الله صلى الله عليه وسلم في نحر بعض ظهورهم، وقالوا: يبلغنا الله به، فلما رأى عمر بن الخطاب أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قد هم أن يأذن لهم في نحر بعض ظهورهم [ص:185]، قال: يا رسول الله، كيف بنا إذا نحن لقينا القوم غدا جاعا رجالا؟ ولكن إن رأيت يا رسول الله أن تدعونا ببقايا أزوادهم فتجمعها، ثم تدعو الله فيها بالبركة، فإن الله تبارك وتعالى سيلبغنا بدعوتك - أو قال: سيبارك لنا في دعوتك - فدعا النبي صلى الله عليه وسلم ببقايا أزوادهم، فجعل الناس يجيئون بالخبثية من الطعام، وفوق ذلك، وكان أعلاهم من جاء بصاع من تمر، فجمعها رسول الله صلى الله عليه وسلم، ثم قام فدعا ما شاء الله أن يدعو، ثم دعا الجيش بأوعيتهم، فأمرهم أن يحتثوا، فما بقي في الجيش وعاء إلا ملئوه، وبقي مثله، فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه، فقال: «أشهد أن لا إله إلا الله، وأشهد أني رسول الله، لا يلقى الله عبد مؤمن بها إلا حجت عنه النار يوم القيامة»	'Alī b. Ishāq narrated from Abd Allah, meaning Ibn Mubārak from al-Awzā'ī from al-Muṭṭalib b. Ḥanṭab al-Makhzūmī from Abd al-Raḥmān b. Abī 'Amra al-Anṣārī from his father who said: we were with the Prophet on a conquest and they were near starvation. The people asked the Prophet to slaughter some of their mounts and said: God will speak through him. When 'Umar b. al-Khaṭṭāb saw that the Prophet was about to grant them permission said: Oh Prophet of God, how can it be that we fight tomorrow with hungry men? However, if you see fit that we gather all of the remaining provisions and you make supplications to God to bless them, then God will hear you out and will bless us with your supplication. The Prophet called for them to gather all the remnants of their provisions. The people brought all they had, some brought a handful, others brought some dates and the most anyone brought was a measure of dates. The Prophet collected them all and then got up and made supplications and asked his army to bring their vessels. They all brought their vessels and filled them to their rims and after all vessels were filled there remained about the same amount. The Prophet laughed until his back teeth showed and said: I testify that there is not God but God and that I am the messenger of God. God will not meet a believing servant who had any of this without saving him from hellfire on judgement day.	مسند أحمد - أحمد بن حنبل ج 24 ص 184	241
78	2	Su	حدثنا عمر بن الخطاب حدثني إبراهيم بن عبد الله بن العلاء بن الزبير حدثني أبي عبد الله بن العلاء عن الزهر حدثني المطلب حدثني عبد الرحمن بن أبي عمرة الأنصاري حدثني أبي قال كنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزاة غزاها فأصاب الناس مخمصة فذكر نحوه ثم دعا بشئ من ماء تركوه فوضعه بين يديه ثم دعا بشئ من ماء فصبه فيه ثم مح فيه ثم تكلفه بما شاء الله عز وجل أن يتكلم وأدخل كفه فيها فأقسم بالله لقد رأيت أصابع رسول الله صلى الله عليه وسلم تفجر بتايغ من الماء ثم أمر الناس فشربوها واستقوا وملؤا قريهم وأواينهم قال ثم ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه ثم قال : أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمدا عبده ورسوله لا يلقى الله عز وجل بها أحد يوم القيامة إلا أدخله الله عز وجل الجنة على ما كان	Umar b. al-Khaṭṭāb narrated from Ibrāhīm b. Abd Allah b. al-'Alā' b. al-Zubayr from his father from al-Zuhrī from al-Muṭṭalib from Abd al-Raḥmān b. Abī 'Amra al-Anṣārī from his father who said: we were with the Prophet on a conquest and were near starvation. The Prophet asked for some water that had remained in their provisions. He took it into his hands and poured some water into it, spit in it and then he spoke over it with whatever God inspired him to say. After that he put his hand in it. I swear that I saw the fingers of the Prophet caused springs of water to erupt. He told the people to come so they drank and filled their water skins and vessels and then the Prophet laughed until his back teeth showed and said: I testify that there is no God but God and that Muḥammad is his servant and messenger. God will not meet a believing servant who had any of this without sending him to Paradise as he is.	الأحاد والمثاني - الضحاک - ج 4 - ص 60	287
78	3	Su	حدثنا أبو عبد الملك أحمد بن إبراهيم القرشي الدمشقي ثنا إبراهيم بن عبد الله بن العلاء بن زبير حدثني أبي عبد الله بن العلاء عن الزهري والأوزاعي قالنا ثنا المطلب بن عبد الله بن حنطب قال حدثني صفة 134 ، عبد الرحمن بن أبي عمرة الأنصاري قال حدثني أبي قال كنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة غزاها فأصاب الناس مخمصة فاستأذن الناس رسول الله صلى الله عليه وسلم في نحر بعض ظهورهم فهم رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يأذن لهم في ذلك فقال عمر بن الخطاب يا رسول الله إذا نحن نحرنا ظهرنا ثم لقينا عدونا غدا ونحن جياع رجال فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم فما ترى يا عمر قال تدعو الناس ببقايا أزوادهم ثم تدعو لنا فيها بالبركة فإن الله تعالى يشيعنا سيلبغنا بدعوتك إن شاء الله قال وكانما كان على رسول الله صلى الله عليه وسلم غطاء فكشف فدنا بثوب فأمر به فيسط ثم دعا الناس ببقايا أزوادهم فجأؤوا بما كان عندهم فمن الناس من جاء بالخبثية من الطعام أو الخبثية ومنهم من جاء بمثل البيضة فأمر به رسول الله صلى الله عليه وسلم فوضع على ذلك الثوب ثم دعا فيه	Abū Abd al-Malak Aḥmad b. Ibrāhīm al-Qurayshī al-Dimashqī narrated from Ibrāhīm b. Abd Allah b. al-'Alā' b. al-Zubayr from his father from al-Zuhrī and al-Awzā'ī from al-Muṭṭalib b. Abd Allah b. Ḥanṭab from Abd al-Raḥmān b. Abī 'Amra al-Anṣārī from his father who said: we were with the Prophet on a conquest and were near starvation. The people asked the Prophet to slaughter some of their mounts. When 'Umar b. al-Khaṭṭāb saw that the Prophet was about to grant them permission said: Oh Prophet of God, how can it be that we fight tomorrow with hungry men? The Prophet asked 'Umar: what do you think? He replied: if	الأحاديث الطوال - الطبراني - ص 133 - 135	360

		<p>بالبركة وتكلم ما شاء أن يتكلم ثم نادى في الجيش فجاؤوا ثم أمرهم فأكلوا وطعموا وملأوا أوعيتهم ومزادوهم ثم دعا بركة فوضعت بين يديه ثم دعا بماء فصبه فيها ثم مج فيها وتكلم بما شاء الله أن يتكلم ثم أدخل خنصره فيها فأقسم بالله لقد رأيت أصابع رسول الله صلى الله عليه وسلم تفجر ينباع من الماء ثم أمر الناس فشريوا وسقوا وملأوا قريهم وأدواتهم أداوهم ثم ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه ثم قال أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأن محمدا عبده ورسوله لا يلقى الله عز وجل بهما أحد إلا دخل الجنة على ما كان من عمل <sup>صفحة 135</sup> حديث ميساة أبي قتادة واسمه الحارث بن ربي الأنصاري وما أبان الله من دلالة رسول الله صلى الله عليه وسلم</p>	<p>you see fit that we gather all of the remaining provisions and you will make supplications to God to bless them, then God will hear you out and will bless us with your supplication and we will be satiated by His grace. It was as if the Prophet was under a cover and it was uncovered to them. He asked for a garment and spread it out. Then he called for them to gather all the remnants of their provisions. They brought all they had, some brought a handful, others brought a potful and one brought some just about the size of an egg. The Prophet asked them to place it all on the garment and made supplications to God to bless them. Then he called for his army and they all came and ate and filled their vessels and bags to their rims. Then the Prophet asked for a pot and took it into his hands and poured some water into it, spit in it and then he spoke over it with whatever God inspired him to say. After that he put his pinkie finger in it. I swear by God that I saw the fingers of the Prophet caused springs of water to erupt. He told the people to come so they drank and filled their water skins and vessels and then the Prophet laughed until his back teeth showed and said: I testify that there is no God but God and that he has no partners and that Muḥammad is his servant and messenger. God will not meet a believing servant who had any of this without sending him to Paradise as he is.</p>		
78	4	<p>حدثنا أحمد بن إبراهيم قال حدثنا إبراهيم بن عبد الله بن العلاء بن زير قال حدثنا أبي عبد الله بن العلاء عن الزهري والأوزاعي قال حدثني المطلب بن عبد الله بن حنطب قال حدثني عبد الرحمن بن أبي عمرة الأنصاري قال حدثني أبي قال كنا مع رسول الله في غزوة غزاها فأصاب الناس مخمصة فاستأذن الناس رسول الله في نحر بعض ظهرهم فهم رسول الله أن يأذن لهم في ذلك فقال عمر بن الخطاب رأيت يا رسول الله إن نحرنا ظهرنا ثم لقينا عدونا غدا ونحن جباة رجالا فقال رسول الله فما ترى يا عمر قال تدعو الناس ببقايا أزوادهم ثم تدعو لنا فيها بالبركة فإن الله عز وجل سيلبغنا بدعوتك إن شاء الله قال فكأنما كان على رسول الله غطاء فكشف فدعا بثوب فأمر به فبسط ثم دعا الناس ببقايا أزوادهم فجاؤوا بما كان <sup>صفحة 27</sup> عندهم فمن الناس من جاء بالحفنة من الطعام أو الجفنة ومنهم من جاء بمثل البيضة فأمر به رسول الله فوضع على ذلك الثوب ثم دعا فيه بالبركة وتكلم بما شاء الله أن يتكلم ثم نادى في الجيش فجاءوا ثم أمرهم فأكلوا فانقبض أعند أوعيتهم ومزادوهم ثم دعا بركة فوضعت بين يديه ثم دعا بماء فصبه فيها ثم مج فيها وتكلم بما شاء الله أن يتكلم ثم أدخل خنصره فيها فأقسم بالله لقد رأيت أصابع صلى الله عليه وسلم رسول الله تفجر ينباع من الماء ثم أمر الناس فشريوا وسقوا أعند قريهم وأداوهم ثم ضحك رسول الله حتى بدت نواجذه قال أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأن محمدا عبده ورسوله لا يلقى الله بهما أحد يوم القيامة إلا دخل الجنة على ما كان في * لم يرو هذا الحديث عن الزهري إلا عبد الله بن العلاء تفرد به ابنه عنه</p>	<p>Aḥmad b. Ibrāhīm narrated from Ibrāhīm b. Abd Allah b. al-'Alā' b. al-Zubayr from his father from al-Zuhri and al-Awzā'ī from al-Muṭṭalib b. Abd Allah b. Ḥaṇṭab from Abd al-Raḥmān b. Abī 'Amra al-Anṣārī from his father who said: we were with the Prophet on a conquest and were near starvation. The people asked the Prophet to slaughter some of their mounts. The Prophet was about to grant them permission when 'Umar b. al-Khaṭṭāb said: Oh Prophet of God, how can it be that we fight tomorrow with hungry men? The Prophet asked 'Umar: what do you think? He replied: if you see fit that we gather all of the remaining provisions and you will make supplications to God to bless them, then God will hear you out and will bless us with your supplication and we will be satiated by His grace. It was as if the Prophet was under a cover and was uncovered them. He asked for a garment and spread it out. Then he called for them to gather all the remnants of their provisions. They brought all they had, some brought a handful, others brought a potful and one brought some just about the size of an egg. The Prophet asked them to place it all on the garment and made supplications to God to bless them. Then he called for his army and they all came and ate and filled their vessels and bags to their rims. Then the Prophet asked for a pot and took it into his hands and poured some water into it, spit in it and then he spoke over it with whatever God inspired him to say. After that he put his pinkie finger in it. I swear by God that I saw the fingers of the Prophet caused springs of water to erupt. He told the people to come so they drank and filled their water skins and vessels and then the Prophet laughed until his back teeth showed and said: I testify that there is no God but God</p>	<p>المعجم الأوسط - الطبراني - ج 1 - ص 26 - 27</p>	360

				and that he has no partners and that Muḥammad is his servant and messenger. God will not meet a believing servant who had any of this without sending him to Paradise as he is.		
78	5	Su	<p>حدثنا عبد الله بن محمد بن سعيد بن أبي مريم ثنا محمد بن يوسف الفريابي ثنا الأوزاعي ح وحدثنا أبو عبد الملك أحمد بن إبراهيم القرشي ثنا إبراهيم بن عبد الله بن العلاء بن زبير الحمصي حدثني أبي عبد الله بن العلاء عن الزهري والأوزاعي قال ا ثنا المطلب بن عبد الله بن حنطب حدثني عبد الرحمن بن أبي عمرة الأنصاري حدثني أبي قال كنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة غزاها فأصاب الناس مخمصة فاستأذن الناس رسول الله صلى الله عليه وسلم في نحر بعض ظهورهم فهم رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يأذن لهم في ذلك فقال عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنه أرايت يا رسول الله إذا نحن نحرنا ظهرنا ثم لقينا &gt; صفحة 212 &lt; عدونا غدا ونحن جياح رجال فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم فما ترى يا عمر قال تدعو الناس ببقايا أزوادهم ثم تدعوننا فيها بالبركة فإن الله عز وجل سيلفنا بدعوتك إن شاء الله قال فكانما كان على رسول الله صلى الله عليه وسلم غطاء فكشف فدعا بثوب فأمر به فبسط ثم دعا الناس ببقايا أزوادهم فجاؤوا بما كان عندهم فمن الناس من جاء بالجفنة من الطعام أو الحفنة ومنهم من جاء بمثل البيضة فأمر به رسول الله صلى الله عليه وسلم فوضع على ذلك الثوب ثم دعا فيه بالبركة وتكلم بما شاء الله أن يتكلم ثم نادى في الجيش فجاؤوا ثم أمرهم فأكلوا وطعموا ومأوا أو عبيهم ومزادهم ثم دعا بركوة فوضعت بين يديه ثم دعا بماء فصبه فيها ثم مج فيها فتكلم بما شاء الله أن يتكلم ثم أدخل خنصره فيها فأقسم بالله لقد رأيت أصابع رسول الله صلى الله عليه وسلم تنجر بنايع من الماء ثم أمر الناس فشربوا وسقوا ومأوا فريهم وأداوهم ثم ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه ثم قال أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأن محمدا عبده ورسوله لا يلقى الله بهما أحد يوم القيامة إلا دخل الجنة على ما كان</p>	<p>Abd Allah b. Muḥammad b. Saʿīd b. Abī Maryam narrated from Muḥammad b. Yūsuf al-Firyābī from al-Awzāʿī and Abū Abd al-Malak Aḥmad b. Ibrāhīm al-Qurayshī narrated from Ibrāhīm b. Abd Allah b. al-ʿAlāʾ b. al-Zubayr from his father from al-Zuhrī and al-Awzāʿī from al-Muṭṭalib b. Abd Allah b. Ḥanṭab from Abd al-Raḥmān b. Abī ʿAmra al-Anṣārī from his father who said: we were with the Prophet on a conquest and were near starvation. The people asked the Prophet to slaughter some of their mounts. The Prophet was about to grant them permission when ʿUmar b. al-Khaṭṭāb said: Oh Prophet of God, how can it be that we fight tomorrow with hungry men? The Prophet asked ʿUmar: what do you think? He replied: if you see fit that we gather all of the remaining provisions and you will make supplications to God to bless them, then God will hear you out and will bless us with your supplication and we will be satiated by His grace. It was as if the Prophet was under a cover and was uncovered them. He asked for a garment and spread it out. Then he called for them to gather all the remnants of their provisions. They brought all they had, some brought a handful, others brought a potful and one brought some just about the size of an egg. The Prophet asked them to place it all on the garment and made supplications to God to bless them. Then he called for his army and they all came and ate and filled their vessels and bags to their rims. Then the Prophet asked for a pot and took it into his hands and poured some water into it, spit in it and then he spoke over it with whatever God inspired him to say. After that he put his pinkie finger in it. I swear by God that I saw the fingers of the Prophet caused springs of water to erupt. He told the people to come so they drank and filled their water skins and vessels and then the Prophet laughed until his back teeth showed and said: I testify that there is no God but God and that he has no partners and that Muḥammad is his servant and messenger. God will not meet a believing servant who had any of this without sending him to Paradise as he is.</p>	المعجم الكبير - الطبراني - ج 1 - ص 211 - 212	360
78	6	Su	<p>حدثني أحمد بن يوسف الأزدي، حدثنا النضر يعني ابن محمد اليمامي، حدثنا عكرمة وهو ابن عمار، حدثنا إياس بن سلمة، عن أبيه، قال: خرجنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة، فأصابنا جهد حتى هممنا أن ننحر بعض ظهرنا، فأمر نبي الله صلى الله عليه وسلم فجمعنا مزاودنا، فبسطنا له نطعا، فاجتمع زاد الغوم على النطع، قال: فتناولت لأحزره كم هو؟ فحزرته كريضة العنز -[1355]-، ونحن أربع عشرة مائة، قال: فأكلنا حتى شبعنا جميعا، ثم حشونا جربنا، فقال نبي الله صلى الله عليه وسلم: «فهل من وضوء؟» قال: فجاء رجل بإداوة له فيها نطفة، فأفرغها في فديح، فتوضأنا كلنا ندغفقه دغفقه أربع عشرة مائة، قال: ثم جاء بعد ذلك ثمانية، فقالوا: هل من طهور؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «فرغ الوضوء»</p>	<p>Aḥmad b. Yūsuf al-Azdī narrated from al-Naḍr, meaning Ibn Muḥammad al-Yamāmī from ʿIkrima, meaning Ibn ʿAmmār, from Iyyās b. Salama from his father who said: We went out with the Prophet on battle. We were overcome with the effort and hunger until some of us thought of slaughtering some of our mounts. The Prophet instructed us to gather our last morsels left from the supplies. We put a leather mat on the ground and put the scraps on it. I ventured to guess how much it amounted to. I guessed it was the size of a small kneeling goat. We were fourteen hundred men. We all ate until we were sated and even filled our skins. The Prophet asked: Shall we do our ablutions? A man brought him a small water skin with a few drops of water and the Prophet emptied it in a cup and we all did our ablutions, pouring water from the cup. Fourteen hundred men Then eight men asked: can we do purity washes? The Prophet said, the ablutions are done.</p>	شرح النووي على مسلم - النووي - ج 12 ص	676

78	7	Su	<p>روى ابن حبان والحاكم وصححه من حديث أبي عمره الأنصاري واسمه نعلبة عمرو بن محصن رضي الله عنه قال كنا مع النبي صلى الله عليه وسلم في غزوة فأصاب الناس مخمصة شديدة فاستأذنوا رسول الله صلى الله عليه وسلم في نحر بعض ظهرهم فقال عمر يا رسول الله كيف بنا إذا لقينا العدو غدا ونحن جوع ولكن إن رأيت يا رسول الله أن ندعو الناس ببقية أزوادهم قال فجعل الرجل يجيء بالحفنة من الطعام فما زاد وأعلاهم من جاء بصاع فجمعه على نطع ثم دعا الله بما شاء أن يدعو ثم أتى الناس بأوعيتهم قال فلم يبق في الجيش وعاء إلا مليء وبقي مثله قال فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه وقال (أشهد أن لا إله إلا الله وأني رسول الله لا يلقاه بهما عبد مؤمن إلا حجته عن النار يوم القيامة) انتهى</p>	<p>Ibn Ḥibbān narrated, as did al Ḥākim from the narrations of Abī Amr al-Anṣārī, called as Tha'laba 'Amr b. Muḥaṣṣan who said: We were with the Prophet in a battle. We were overcome with the effort and hunger until some of us thought of slaughtering some of our mounts. ' Umar told the Prophet: O Prophet, what will happen if we encounter the enemy tomorrow while we are hungry, but if you see fit, O Prophet, that we ask the people to get the rest of their supplies. The men brought all the scraps they had left and someone brought a leather mat on which they collected it all. Then the Prophet made supplications and prayed to God. Then the men all brought their bowls and skins and filled it. He said: there was nobody left in the army who had not filled their utensils and so much more was left. The Prophet laughed until his back teeth showed and said: I bear witness that there is no god but God and I am the Messenger of God. God does not meet a servant who believes in him except when he saves him from Hellfire.</p>	<p>تخريج أحاديث الكشاف - جمال الدين أبو محمد عبد الله بن يوسف بن محمد الزيلعي - ج 3 ص 13</p>	762
78	8	Su	<p>وفي مسلم «خرجنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة فأخذنا جهد حتى هممنا أن ننحر بعض ظهرنا، فأمرنا النبي صلى الله عليه وسلم فجمعنا من أزوادنا فبسطنا له نطعا، فاجتمع زاد القوم على النطع، فكان كربضة العنز» أي كقدر العنز وهي رابضة أي باركة «وكنا أربع عشرة مائة» وقال الراوي «فأكلنا حتى شبعنا ثم حشونا جرينا، فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه، وقال: أشهد أن لا إله إلا الله وأني رسول الله، والله لا يلقى الله عبد مؤمن بهما إلا حجب من النار</p>	<p>In Ṣaḥīḥ Muslim a tradition narrates: We went out with the Prophet on battle. We were overcome with the effort and hunger until some of us thought of slaughtering some of our mounts. The Prophet instructed us to gather our last morsels left from the supplies. We put a leather mat on the ground and put the scraps on it. It amounted to the size of a small kneeling goat. We were fourteen hundred men. We all ate until we were sated and even filled our skins. The Prophet laughed until we could see his back teeth and said: I bear witness that there is no god but God and I am the Messenger of God. God does not meet a servant who believes in him except when he saves him from Hellfire.</p>	<p>إنسان العيون في سيرة الأمين المأمون يعرف بالسيرة الحلبية - علي بن برهان الدين الحلبي - ج 3 ص 35</p>	1044
79	1	Su	<p>أخبرنا محمد بن معمر قال: حدثنا خالد بن الحارث قال: حدثنا محمد بن عمرو، عن أبي سلمة قال: قالت عائشة: زارتنا سودة يوما فجلس رسول الله صلى الله عليه وسلم بيني وبينها إحدى رجله في حجره، والأخرى في حجرها، فعملت لها حريرة، أو قال: «خزيرة» فقلت: كلي، فأبت فقلت: " لتأكلن، أو لتأكلن وجهك، فأبت، فأخذت من القصعة شيئا فلطخت به وجهها، فرفع رسول الله صلى الله عليه وسلم وجهه، فقلت: فإذا عمر يقول: يا عبد الله بن عمر، يا عبد الله بن عمر فقال لنا رسول الله صلى الله عليه وسلم: «قوما فاعسلا وجوهكم، فلا أحسب عمر إلا داخلا»</p>	<p>Muḥammad b. Mu'ammār narrated from Khālid b. al-Ḥārith from Muḥammad b. 'Amr from Abū Salama that he said: 'Ā'isha said that Sawda came to visit one day and the Prophet sat between them with one foot in her lap and the other in Sawda's lap. She had cooked Ḥarīra, another narrator said Khazīra, and I asked her to eat. She refused. I said: eat or I will smear it on your face. She refused. I took some from the bowl and smeared it on her face. The Prophet lifted his foot from her lap so she could take her revenge from me. She took something from the bowl and smeared it on my face. The Prophet was laughing. Then 'Umar said: O Abd Allah b. 'Umar, O Abd Allah b. 'Umar. So the Prophet asked us to wash our faces as he expected 'Umar to come inside.</p>	<p>السنن الكبرى - أحمد بن شعيب بن علي النسائي - ج 8 - ص 162</p>	303
79	2	Su	<p>حدثنا إبراهيم، حدثنا حماد، عن محمد بن عمرو، عن يحيى بن عبد الرحمن بن حاطب، أن عائشة قالت: أتيت النبي صلى الله عليه وسلم بخزيرة قد طبختها له، فقلت لسودة - والنبي صلى الله عليه وسلم بيني وبينها - كلي، فأبت، فقلت: لتأكلن أو لتأكلن وجهك، فأبت، فوضعت يدي في الخزيرة، فطلبت وجهها، فضحك النبي صلى الله عليه وسلم، فوضع يده لها، وقال لها: «الطخي وجهها»، فضحك النبي صلى الله عليه وسلم لها، فمر عمر، فقال: يا عبد الله، يا عبد الله، فظن أنه سيدخل، فقال: «قوما فاعسلا وجوهكم»، فقالت عائشة: فما زلت أهاب عمر لهيبة رسول الله صلى الله عليه وسلم</p>	<p>Ibrāhīm narrated from Ḥammād from Muḥammad b. 'Amr from Yaḥya b. Abd al-Raḥmān b. Ḥātib that 'Ā'isha said: I brought the Prophet some Khazīra that I had cooked for him and I said to Sawda, while the Prophet was between us: eat. She refused. I said: eat or I will smear it on your face. She refused. I took some from the bowl and smeared it on her face. The Prophet laughed and then took some and put it on her hand saying: smear it on her face and he laughed. Then 'Umar passed and said: O Abd Allah b. 'Umar, O Abd Allah b. 'Umar. So the Prophet asked us to wash our faces as he expected 'Umar to come inside. 'Ā'isha said that she still feared 'Ā'isha because of the Prophet's respect.</p>	<p>مسند أبو يعلى الموصلي - أبو يعلى الموصلي - ج 7 - ص 449</p>	307



79	3	Su	<p>أخبرنا أبو بكر محمد بن الحسين المزرفي وأبو البقاء عبيد الله بن أبي ثابت مسعود بن عبد العزيز بن الرازي الخنفي وأبو بكر أحمد بن علي بن عبد الواحد بن الأشقر القزاز قالوا ثنا أبو الحسين بن المهدي أنا أبو الحسن علي بن عمر بن محمد الحربي نا ابن عبدة يعني محمد بن عبدة بن حرب القاضي نا إبراهيم هو ابن الحجاج نا حماد عن محمد بن عمرو عن يحيى بن عبد الرحمن بن حاطب أن عائشة قالت أتيت النبي (صلى الله عليه وسلم) بحبريرة طبختها فقلت لسودة والنبي (صلى الله عليه وسلم) يبيها وبينها كلي فأبت فقلت لها كلي أو لألطنن وجهك فأبت فوضعت يدي فيها فطليت وجهها فضحك النبي (صلى الله عليه وسلم) فوضع فخذها لها وقال لها الطخي وجهها فطلخت وجهي فضحك النبي (صلى الله عليه وسلم) لها فمر عمر بن الخطاب رضي الله عنه فقال يا عبد الله يا عبد الله فظن النبي (صلى الله عليه وسلم) أنه سيدخل فقال قوما فاغسلا وجوهكما فقالت عائشة فما رأيت هيبه رسول الله (صلى الله عليه وسلم) منه</p>	<p>Abū Bakr Muḥammad b. al-Ḥusayn al-Mazrafi and Abū al-Baqā‘ ‘Ubayd Allah b. Abī Thābit Mas‘ūd Abd al-Azīz b. al-Rāzī al-Ḥunayfī and Abū Bakr Aḥmad b. ‘Alī b. Abd al-Wāḥid b. al-Ashqar al-Qazzāz narrated from Abū-l-Ḥusayn b. al-Muḥtaḍī from ‘Alī b. Abū-l-Ḥasan ‘Alī b. ‘Umar b. Muḥammad al-Ḥarbī from Ibn Abī ‘Abda, meaning Muḥammad b. ‘Abda b. Ḥarb al-Qāḍī from Ibrāhīm, who is Ibn al-Ḥajjāj from Ḥammād from Muḥammad b. ‘Amr from Yahya b. ‘Abd al-Raḥmān b. Ḥāṭib that ‘Ā’isha said: I brought the Prophet some Ḥarīra that I had cooked. I told Sawda, while the Prophet was sitting between us to eat and she refused. I said: eat or I will smear it on your face. She refused. I took some from the bowl and smeared it on her face. The Prophet laughed and then told her smear it on her face and he laughed. Sawda did and then ‘Umar passed and said: O Abd Allah b. ‘Umar, O Abd Allah b. ‘Umar. So the Prophet asked us to wash our faces as he expected ‘Umar to come inside. ‘Ā’isha said that she saw the Prophet’s respect of him.</p>	<p>تاريخ دمشق - ابن عساکر - ج 4 - ص 43</p>	571
79	4	Su	<p>عن عائشة قالت: أتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم بخزيرة طبختها له، فقلت لسودة: كلي - والنبي صلى الله عليه وسلم يبيها وبينها - فقلت: لتأكلن أو لألطنن وجهك، فأبت فوضعت يدي في الخزيرة فطليت بها وجهها، فضحك النبي صلى الله عليه وسلم ووضع فخذها لها وقال لسودة: "الطخي وجهها"، فطلخت وجهي، فضحك النبي صلى الله عليه وسلم أيضا، فمر عمر فنأدى: "يا عبد الله! يا عبد الله! فظن النبي صلى الله عليه وسلم أنه سيدخل فقال: "قوما فاغسلا وجوهكما"، قالت عائشة: فما زلت أهاب عمر لهيبة رسول الله صلى الله عليه وسلم إياه</p>	<p>‘Ā’isha said: I brought the Prophet some Khazīra that I had cooked. I told Sawda, while the Prophet was sitting between us, to eat and she refused. I said: eat or I will smear it on your face. She refused. I took some Khazīra and smeared it on her face. The Prophet laughed and then told her smear it on her face. Sawda did and he laughed, then ‘Umar passed and said: O Abd Allah b. ‘Umar, O Abd Allah b. ‘Umar. So the Prophet asked us to wash our faces as he expected ‘Umar to come inside. ‘Ā’isha said that she feared Umar because of the Prophet’s respect of him.</p>	<p>كنز العمال - المنقبى الهندي - ج 12 - ص 593</p>	975
79	5	Su	<p>وعن يحيى بن عبد الرحمن بن حاطب قال: قالت عائشة: كان عندي رسول الله صلى الله عليه وسلم وسودة فصنعت خبزيرا فجتت به فقلت لسودة: كلي فقالت: لا أحبه فقلت: والله لتأكلين أو لألطنن وجهك فقالت: ما أنا بباغية، فأخذت شيئا من الصفحة فطلخت به وجهها ورسول الله صلى الله عليه وسلم ما يبيها وبينها فخفض لها رسول الله صلى الله عليه وسلم ركبتيه لتستقيد مني فتناولت من الصفحة شيئا فمسحت به وجهي وجعل رسول الله صلى الله عليه وسلم يضحك</p>	<p>Yahya b. ‘Abd al-Raḥmān b. Ḥāṭib narrated that ‘Ā’isha said: The Prophet and Sawda were visiting and I made some Khazīra. I told Sawda to eat and she said she did not like it. I said: by God you will eat or I will smear it on your face. She said: I do not want to. I took some from the bowl and smeared it on her face, while the Prophet was sitting between us. He lowered his knee so she could get a hold of me. She took some from the bowl and smeared it on my face and the Prophet was laughing.</p>	<p>المراح في المزاح - محمد بن محمد الغزي - ج 1 - ص 48</p>	984
80	1	Su	<p>أخبرنا سليمان بن داود قال حدثنا ابن وهب عن يونس قال ابن شهاب وأخبرني عبد (صفحة 54) ، الرحمان بن كعب بن مالك أن عبد الله بن كعب قال سمعت كعب بن مالك يحدث حديثه حين تخلف عن رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة تبوك قال وصح رسول الله صلى الله عليه وسلم قادمًا وكان إذا قدم من سفر بدأ بالمسجد فرجع فيه ركعتين ثم جلس للناس فلما فعل ذلك جاءه المخلفون فطفقوا يعتذرون إليه ويخلفون له وكانوا بضعا وثمانين رجلا فقبل رسول الله صلى الله عليه وسلم علىهم ويايعهم واستغفر لهم ووكل سرائرهم إلى الله عز وجل حتى جئت فلما سلمت تبسم تبسم المغضب ثم قال تعالي فجتت حتى جلست بين يديه فقال لي ما خلقتك ألم تكن ابتعت ظهرك فقلت يا رسول الله إنني والله لو جلست عند غيرك من أهل الدنيا لرأيت أني سأخرج من سخطه ولقد أعطيت جدلا ولكن والله لقد علمت لئن حدثتك اليوم حديث كذب لترضني به عنى ليوشك أن الله عز وجل يسخطك علي ولئن حدثتك حديث صدق تجد علي فيه أني لأرجو فيه عفو الله والله وما كنت قط أقوى ولا أيسر مني حين تخلفت عنك فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم أما هذا فقد صدق فقم حتى يقضى الله فيك فقمتم فمضيت مختصر</p>	<p>Sulaymān b. Dawūd narrated from Ibn Wahb from Yūnus who said that Ibn Shihāb said that Abd al-Raḥmān said that he heard Ka’b b. Mālik say that when he lagged behind the Prophet in the Battle of Tabūk the Prophet the Prophet arrived in the morning. When he arrived somewhere after travel, he used to go to the mosque and prostrate twice and then sit down to receive the people. When he did that, those who had lagged behind went to him to apologise and pledge allegiance. They were about eighty men. The Prophet accepted their apology and allegiance and asked God for forgiveness on their behalf and entrusted their secrets to God Almighty. When I came he smiled an angry smile and said: Come closer, so I sat close to him and he asked: what delayed you? Had you not prepared your mount? I replied: Oh Prophet, by God, if I had sat with anyone but you in this world, I would have managed to alleviate his anger and discontent and I would have discussed, but by God, I know that if I lied to you today just so you are pleased with me,</p>	<p>سنن النسائي - النسائي - ج 2 - ص 53 - 55</p>	303

				would unleash God's wrath on me, therefore I will tell you the truth aiming at God's forgiveness. I have never been stronger or richer than when I lagged behind. The Prophet said: This one is saying the truth, so get up and God will decide. Then I left.		
81	1	Su	حدثنا محمد بن بشار ، حدثنا محمد بن عبد الله الأنصاري ، حدثنا ( صفحة 128 ) عبد الله بن عون عن محمد بن محمد بن الأسود عن عامر بن سعد قال : قال سعد : " لقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحك يوم الخندق حتى بدت نواجذه . قال : قلت : كيف كان ضحكك ؟ قال : كان رجل معه ترس ، وكان سعد راميا ، وكان الرجل يقول كذا وكذا بالترس ، يغطي وجهه . فنزع له سعد بسهم ، فلما رفع رأسه رماه ، فلم يخطئ هذه منه - يعنى وجهه - وانقلب الرجل وشال برجله . فضحك النبي صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه . قال : قلت : من أي شئ ضحكك ؟ قال : من فعله بالرجل	Muḥammad b. Bashār narrated from Muḥammad b. Abd Allah al-Anṣārī from Abd Allah b. 'Awn from Muḥammad b. Muḥammad b. al-Aswad from 'Āmir b. Sa'd who said: I saw the Prophet laugh the day of the Battle of the Trench until his back teeth showed. I asked him: how was his laughter. He said: There was a man with a shield and Sa'd was good at aiming. He was saying: this is how to use the shield, like so and like so and then he would cover his forehead. Sa'd aimed an arrow at him and when he lifted his head he shot the arrow. The arrow just about grazed his forehead and the man turned over and his legs were up in the air, so the Prophet laughed until his back teeth showed. I asked: what did he laugh about? He said what was done to the man.	الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 128 - 128	279
81	2	Su	حدثنا حاتم بن إسماعيل، وحدثنا معاوية بن صالح الدمشقي، حدثنا يعقوب بن صالح بن القاسم الطلحي، حدثنا حاتم بن إسماعيل وحدثنا الصغاني، قال: حدثنا يعقوب بن محمد الزهري، قال: حدثنا حاتم بن إسماعيل ، عن بكير بن مسمار، عن عامر بن سعد، عن أبيه، قال: كان رجل من المشركين قد أحرق المسلمين، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: "ارم يا سعد، فذاك أبي وأمي!" قال: فنزعت له بسهم ليس فيه نصل، فأصبت جنبه، فوقع وانكشفت عورته، فضحك رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حتى بدت نواجذه . وقال يعقوب بن محمد: يوم أحد	Ḥātim b. Ismā'īl and Mu'āwiya b. Ṣāliḥ al-Dimashqī narrated and Ya'qūb b. Ṣāliḥ b. al-Qāsim al-Ṭalḥī narrated and Ḥātim b. Ismā'īl narrated and al-Ṣāghānī narrated from Ya'qūb b. Muḥammad al-Zuhri from Ḥātim b. Ismā'īl from Bukayr b. Mismār, from 'Āmir b. Sa'd from his father that the Prophet pointed out a polytheist who had burnt some of the Muslims. The Prophet said: aim an arrow Sa'd, may my mother and father be sacrificed for you. I selected a blunt arrow without a blade and shot him in the side. He fell down exposing himself so that his genitals were exposed. The Prophet laughed until his back teeth showed. Ya'qūb b. Muḥammad added that this was during the Battle of Uhud.	مستخرج ابن عوامة - أبو عوامة - ج 18 ص 502	316
81	3	Su	حدثنا أبو يزيد القراطيسي، ثنا أسد بن موسى، ثنا حاتم بن إسماعيل، عن بكير بن مسمار، عن عامر بن سعد، عن أبيه، أن النبي صلى الله عليه وسلم جمع له أبوه، قال: كان رجل من المشركين قد أحرق المسلمين، فقال النبي صلى الله عليه وسلم لسعد: «ارم فذاك أبي وأمي» ، قال: فنزعت بسهم ليس فيه نصل، فأصبت جنبه، فوقع وانكشفت عورته، فضحك النبي صلى الله عليه وسلم حتى نظرت إلى نواجذه	Abū Yazīd al-Qarāṭīsī narrated from Assad b. Mūsā from Ḥātim b. Ismā'īl from Bukayr b. Mismār from 'Āmir b. Sa'd from his father that the Prophet pointed out a polytheist who had burnt some of the Muslims. The Prophet said: aim an arrow Sa'd, may my mother and father be sacrificed for you. I selected a blunt arrow without a blade and shot him in the side. He fell down exposing himself so that his genitals appeared. The Prophet laughed until his back teeth showed.	المعجم الأوسط - الطبراني - ج 1 ص 142	360
81	4	Su	كان رجال من المشركين قد أذلقوا المسلمين بالرمي، منهم حبان بن العرقعة، وأبو أسامة الجشمي، فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يقول لسعد بن أبي وقاص: ارم، فذاك أبي وأمي! ورمى حبان بن العرقعة بسهم فأصاب ذيل أم أيمن- وجاءت يومئذ تسقى الجرحى- فعقلها وانكشف عنها، فاستغرب في الضحك، فشق ذلك على رسول الله صلى الله عليه وسلم، فدفع إلى سعد بن أبي وقاص سهما لا نصل له فقال: ارم! فوقع السهم في ثغرة نحر حبان فوقع مستلقيا وبدت عورته. قال سعد: فرأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحك يومئذ حتى بدت نواجذه. ثم قال: استفاد لها سعد، أجاب الله دعوتك وسدد رميتك!	Some of the polytheists had slaughtered Muslims with arrows, among them Ḥibbān b. al-'Araqa and Abū Usāma al-Jashmī. The Prophet told Sa'd b. Abī Waqqāṣ: aim, may my mother and father be sacrificed for you. Ḥibbān b. al-'Araqa shot an arrow and hit Umm Ayman's hem. She had come to give water to the wounded. She fell and exposed herself in the fall. He burst out laughing which hurt the Prophet. He gave Sa'd a blunt arrow and said: aim. The arrow hit him in his chest and he fell, exposing his genitals. Sa'd said: I saw the Prophet laugh until his back teeth showed. The Prophet then said: Sa'd has avenged her, God has heard your prayer and guided your shot.	أخلاق النبي وأدابه - أبو الشيخ الأصبهاني - ج 1 - ص 510	369
81	5	Sushi	قال الواقدي : وقالوا إن رسول الله لما لحمه القتال ، وخلص إليه وذبح عنه مصعب بن عمير وأبو دجاجة ، حتى كثرت به الجراحة ، جعل رسول الله صلى الله عليه وآله يقول : ( من رجل يشري نفسه ؟ ) فوثب فئة من الأنصار خمسة ، منهم عمارة بن زياد بن السكن ، فقاتل حتى أثبت ، وفاعت فئة من المسلمين حتى أجهضوا أعداء الله ، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله لعماره بن زياد : ادن مني ، حتى وسده	al-Wāqidi wrote: they said that the Prophet was in the middle of the fighting all around him, so Muṣ'ab b. 'Umayr and Abū Dijāna went to his aid until they were covered in wounds. The Prophet said: Any man here to help? Five of the Anṣār, among them 'Imāra b. Ziyād b.	شرح نهج البلاغة - ابن أبي الحديد - ج 14 - ص 248 - 249	656

			رسول الله صلى الله عليه وآله قدمه ، وإن به لأربعة عشر جرحا حتى مات ، وجعل رسول الله صلى الله عليه وآله يذم الناس ويحضعهم على القتال ، وكان رجال من المشركين قد أدلخوا ( 1 ) المسلمين بالرمي : منهم حيان بن العرقه وأبو أسامة الجشمي ، فجعل النبي صلى الله عليه وآله يقول لسعد : ( إرم فداك أبي وأمي ) فرمى حيان بن العرقه بسهم فأصاب ذيل أم أيمن ، وكانت جاءت يومئذ تسقى الجرحى ، فقلها ، واكتشف ذيلها عنها ، فاستغرب حيان بن العرقه ضحكا ، وشق ذلك على رسول الله صلى الله عليه وآله ، فدفع إلى سعد بن أبي وقاص سهما لا تصل له ، وقال : إرم به ، فرمى فوضع السهم في ثغرة نحر حيان ، فوقع مستلقيا ، وبدت عورته . قال سعد : فرأيت النبي صلى الله عليه وآله ضحك يومئذ حتى بدت نواجذه ، وقال : استفاد لها سعد ، أجاب الله دعوتك ، وسدد رميتك ، ورمى يومئذ مالك بن زهير الجشمي أخو أبي أسامة الجشمي المسلمين رميا شديدا ، وكان هو وريان بن العرقه قد أسرعا في أصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله ، وأكثرنا فيهم القتل يستتران بالصخر ، ويرميان ، ( صفحة 249 ، فينا هم على ذلك أبصر سعد بن أبي وقاص مالك بن زهير يرمي من وراء صخرة فد رمى ، وإطلع رأسه ، فبرميه سعد ، فأصاب السهم عينه ، حتى خرج من فجاه ، فترى ( 1 ) في السماء قامة ، ثم رجع فسقط ، فقتله الله عز وجل	al-Sakkan rushed to help and fought until the situation stabilized and the Muslims defeated the enemies of God. Then the Prophet told 'Imāra b. Ziyād: come closer to me. He did and the Prophet supported him, he had fourteen wounds and then he died. The Prophet encouraged the people and urged them to fight. Some of the polytheists were shooting arrows at the Muslims, among them Ḥayyān b. al-'Arqa and Abū 'Usāma al-Jashī. The Prophet told Sa'd: shoot, may my mother and father be sacrificed for you. Ḥayyān b. al-'Arqa an arrow that hit the Umm Ayman's hem. She had come to give a drink of water to the wounded. Ḥayyān laughed in amazement and the Prophet was saddened by that. He gave a blunt arrow to Sa'd b. Abī Waqqāṣ and told him shoot. He did and the arrow hit ḥayyān in his upper chest and he fell and his genitals were exposed. Sa'd said: I saw the Prophet laugh then until his back teeth showed. ...		
81	6	Su	أنبأنا ابن عون ، عن محمد بن محمد بن الأسود ، عن عامر بن سعد قال : قال سعد : لقد رأيت رسول الله ، ( صفحة 103 ) صلى الله عليه وسلم ، ضحك يوم الخندق ، حتى بدت نواجذه . كان رجل معه ترس ، وكان سعد راميا ، فجعل يقول كذا يحوي بالترس ، ويغطي جبهته . فنزع له سعد بسهم ، فلما رفع رأسه ، رماه فلم ، يخط هذه منه ، يعني جبهته ، فانقلب ، وأشال برجله ، فضحك رسول الله من فعله ، حتى بدت نواجذه	Ibn 'Awn narrated from Muḥammad b. Muḥammad b. al-Aswad from 'Āmir b. Sa'd who said: I saw the Prophet laugh the day of the Battle of the Trench until his back teeth showed. There was a man with a shield and Sa'd was good at aiming. He was saying: this is how to use the shield and then he would cover his forehead. Sa'd aimed an arrow at him and when he lifted his head he shot the arrow. The arrow just about grazed his forehead and the man turned over and his legs were up in the air, so the Prophet laughed until his back teeth showed.	سير أعلام النبلاء - الذهبي ج 1 - ص 102 - 103	748
81	7	Su	أم أيمن كانت في الجيش تسقى الجرحى. أي فقد جاء «أن حباب بن العرقه رمى بسهم فأصاب أم أيمن وكانت تسقى الجرحى فوقعت وتكشفت فأغرق عدو الله في الضحك، فشق ذلك على رسول الله صلى الله عليه وسلم فدفع إلى سعد سهما لا تصل له وقال إرم به، فوقع السهم في نحر حباب فوقع مستلقيا حتى بدت عورته فضحك صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه، ثم قال: استفاد لها سعد» أجاب الله دعوته	Umm Ayman joined the army to carry water to the wounded. Ḥabbāb b. al-'Araqa targeted her with an arrow and hit her while she was giving water to the wounded. She fell and was exposed. The enemy of God could not contain his laughter. This was hard on the Prophet, so he instructed Sa'd to aim an arrow at him. Sa'd shot his arrow and Ḥabbāb fell down exposing himself so that his genitals appeared. The Prophet laughed until his back teeth showed and said: Sa'd vindicated her. God heard his call.	إنسان العيون في سيرة الأمين المأمون يعرف بالسيرة الحلبية - علي بن برهان الدين الحلبي - ج 3 ص 310	1044
82	1	Shi	وهو اليوم الذي جعله الله لمحمد وآله وذوي رحمه ، وهو اليوم الذي يزيد الله في حال من عبد فيه ووسع على عباده ونفسه وإخوانه ويعتقه الله من النار ، وهو اليوم الذي يجعل الله فيه سعى الشيعة مشكورا وذنبهم مغفورا وعملهم مقبولا . وهو يوم تنفيس الكرب ويوم تحطيط الوزر ويوم الجباء والعطية ويوم نشر العلم ويوم البشارة والعيد الأكبر ، ويوم يستجاب فيه الدعاء ، ويوم الموقف العظيم ، ويوم لبس الثياب ونزع السواد ، ويوم الشرط المشروط ويوم نفى الهموم ويوم الصبح عن مذبذب شعبة أميرا للمؤمنين . وهو يوم السبقة ، ويوم أكتار الصلاة على محمد وآل محمد ، ويوم الرضا ، ويوم عبد أهل بيت محمد ، ويوم قبول الأعمال ، ويوم طلب الزيادة ويوم استراحة المؤمنين ويوم المتاجرة ، ويوم التودد ، ويوم الوصول إلى رحمة الله ، ويوم التزكية ، ويوم ترك الكبائر والذنوب ويوم العبادة ويوم تغفير الصائمين ، فمن فطر فيه صائما مؤمنا كان كمن أطعم فتاما وفتاما - إلى أن عد عشرا ، ثم قال : أو تدري ما الغيام ؟ قال : لا ، قال : مائة ألف . وهو يوم التهنة ، يعني بعضكم بعضا ، فإذا لقي المؤمن أخاه يقول : الحمد لله الذي جعلنا من المتمسكين بولاية أمير المؤمنين والأئمة عليهم السلام ، وهو يوم التيسم في وجوه الناس من أهل الأيمان ، فمن تيسم في وجه أخيه يوم الغدير نظر الله إليه يوم القيامة بالرحمة وقضى له الف حاجة ، وبنى له فطرا في الجنة من درة بيضاء ، ونصر وجهه 1 . ( صفحة 262 ) وهو يوم الزينة ، فمن تزين ليوم الغدير غفر الله له كل خطيئة عملها ، صغيرة أو كبيرة ، وبعث الله إليه ملائكة يكتبون له الحسنات ويرجعون له الدرجات إلى قابل مثل ذلك اليوم ، فإن مات مات شهيدا وإن عاش عاش سعيدا ، ومن أطعم مؤمنا كان كمن أطعم جميع الأنبياء والصديقين ، ومن زار فيه مؤمنا أدخل الله قبره سبعين نورا ووسع في قبره ويزور قبره كل يوم سبعون ألف ملك ويبشرون بالجنة	... It is the day [Yawm al-Ghadīr] to smile at believing people. He who smiles at his brother on that day, God will look at him with mercy and will grant him a thousand requests and build him quarters in Paradise out of a white pearl and his face will be bright ...	إقبال الأعمال - السيد ابن طاووس - ج 2 - ص 261 - 262	664

83	1	Su	<p>حدثنا عبيد بن غنم ثنا أبو بكر بن أبي شيبة ثنا محمد بن بشر ثنا سعيد بن أبي عروبة عن قتادة عن العلاء بن زياد عن عمران بن حصين قال كنا مع نبي الله صلى الله عليه وسلم في بعض أسفاره إذ رفع الله رسول الله صلى الله عليه وسلم بهاتين الأيتين صوته يا أيها الناس اتقوا ربكم إن زلزلة الساعة شئ عظيم يوم ترونها تذهل كل مرضعة عما أرضعت فلما سمعنا ذلك حنتنا المطى وعرفنا أنه عند قول بقوله رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما استوتوا حوله قال رسول الله صلى الله عليه وسلم هل تعلمون أي يوم ذاك قالوا الله ورسوله أعلم قال ذلكم يوم ينادي آدم فيناديه ربه فيقول آدم قم فابعث بعث النار فيقول يا رب وكم بعث في النار فيقول من كل ألف تسعمائة وتسعون فلما سمعوا ذلك أبلسوا حتى ما أوضحوا بضاحكة فلما رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم ما الذي عندهم ضحك وقال اعملوا وبشروا فوالذي نفسي بيده إن معكم لخليقتين ما كانتا مع أحد قط إلا كثرناه قالوا من يا نبي الله قال يا جوج وماجوج ومن هلك من بني آدم وإبليس ثم قال اعملوا وبشروا فوالذي نفس محمد بيده ما أتم في الناس إلا كالشامة في جنب البعير أو الرقمة في ذراع الدابة</p>	<p>'Ubayd b. Ghannām narrated from Abū Bakr b. Abī Shayba from Muḥammad b. Bishr from Sa'īd b. Abī 'Urūba from Qatāda from al-'Alā' b. Ziyād from 'Imrān b. Ḥaṣīn who said: we were travelling with the Prophet once on his many travels when he raised his voice reciting two verses "[22.1] O people! guard against (the punishment from) your Lord; surely the violence of the hour is a grievous thing. [22.2] On the day when you shall see it, every woman giving suck shall quit in confusion what she suckled ..." When we heard that we urged our mounts on. When we surrounded the Prophet he said: Do you know which day that is? They replied: The Prophet of God knows best. He said: It is the day where Ādam is called by God who tells him: Get up Ādam, you are resurrected, the resurrection of hellfire. He replied: Oh God, how long does this last? God replies: From every thousand, nine-hundred and ninety. When they heard that they were puzzled and did not understand, and asked for an explanation with a smile. When the Prophet saw that he laughed and said: work and preach, by Him who has my soul in His hands there are two creations with you, who were with no one, but who enriched everyone they were with. They asked him: who oh Prophet of God? He replied Gog and Magog and those who perished from the sons of Ādam and Iblīs. Then he said: work and preach, for by Him who has Muḥammad's soul in his hands, you among all peoples are like a mole on a camel's side or dot on an animal's arm.</p>	<p>المعجم الكبير - الطبراني - ج 18 - ص 218</p>	360
84	1	Shi	<p>عن الإمام الصادق عليه السلام أنه قال: "جاء رجل إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم فقال: إن لي زوجة إذا دخلت تلقتني، وإذا خرجت شيعتني، وإذا رأيتني مهموماً قالت: ما بهمك؟ إن كنت تهتم لرزقك فقد تكفل به غيرك، وإن كنت تهتم بأمر آخرتك فزادك الله همًا. قال رجل إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم: إن لي زوجة إذا خرجت شيعتني، وإن رأيتني مهموماً قالت لي ماذا بهمك؟ فإن كان همك للدنيا فالدنيا فانية. وإن كان للآخرة زادك الله همًا. وإن رأيتني مسروراً قالت زاد الله في سرورك. فتبسم رسول الله وقال: "بشرها بالجنة وقل لها: إنك عاملة من عمال الله ولك في كل يوم أجر سبعين شهيداً"</p>	<p>Imām al-Ṣādiq said: A man went to the Prophet and said: "I have a wife, who accompanies me to the door when I leave and if she sees me worried asks about my worries and says that if I worry about this world, it is finite and if it is about the Hereafter then may Allah increase your worries. If she sees that I am happy she says: may Allah increase your happiness. The Prophet smiled and said: give her glad tidings of Paradise and tell her that she is a labourer in God's service and that every day she will be rewarded like seventy martyrs.</p>	<p>من لا يحضره الفقيه - الشيخ الصدوق - ج 3 ص 246</p>	381
84	2	Shi	<p>جاء رجل إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم فقال: إن لي زوجة إذا دخلت تلقتني، وإذا خرجت شيعتني، وإذا رأيتني مهموماً قالت: ما بهمك؟ إن كنت تهتم لرزقك فقد تكفل به غيرك، وإن كنت تهتم بأمر آخرتك فزادك الله همًا. قال رجل إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم: إن لي زوجة إذا خرجت شيعتني، وإن رأيتني مهموماً قالت لي ماذا بهمك؟ فإن كان همك للدنيا فالدنيا فانية. وإن كان للآخرة زادك الله همًا. وإن رأيتني مسروراً قالت زاد الله في سرورك. فتبسم رسول الله وقال: "بشرها بالجنة وقل لها: إنك عاملة من عمال الله ولك في كل يوم أجر سبعين شهيداً"</p>	<p>A man went to the Prophet and said: "I have a wife, who accompanies me to the floor when I leave and if she sees me worried asks about my worries and says that if I worry about this world, it is finite and if it is about the Hereafter then may Allah increase your worries. If she sees that I am happy she says: may Allah increase your happiness. The Prophet smiles and said: give her glad tidings of Paradise and tell her that she is a labourer in God's service and that every day she will be rewarded like seventy martyrs.</p>	<p>مكارم الأخلاق، للطبرسي، ص 202</p>	548
84	3	Shi	<p>عن الإمام الصادق عليه السلام أنه قال: "جاء رجل إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم فقال: إن لي زوجة إذا دخلت تلقتني، وإذا خرجت شيعتني، وإذا رأيتني مهموماً قالت: ما بهمك؟ إن كنت تهتم لرزقك فقد تكفل به غيرك، وإن كنت تهتم بأمر آخرتك فزادك الله همًا. قال رجل إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم: إن لي زوجة إذا خرجت شيعتني، وإن رأيتني مهموماً قالت لي ماذا بهمك؟ فإن كان همك للدنيا فالدنيا فانية. وإن كان للآخرة زادك الله همًا. وإن رأيتني مسروراً قالت زاد الله في سرورك. فتبسم رسول الله وقال: "بشرها بالجنة وقل لها: إنك عاملة من عمال الله ولك في كل يوم أجر سبعين شهيداً"</p>	<p>Imām al-Ṣādiq said: A man went to the Prophet and said: "I have a wife, who accompanies me to the for when I leave and if she sees me worried asks about my worries and says that if I worry about this world, it is finite and if it is about the Hereafter then may Allah increase your worries. If she sees that I am happy she says: may Allah increase your happiness. The Prophet smiles and said: give her glad tidings of Paradise and tell her that she is a labourer in God's service and that every day she will be rewarded like seventy martyrs.</p>	<p>مكارم الأخلاق، للطبرسي، ص 200</p>	548

85	1	Su	حدثنا بن سلام قال حدثنا وكيع عن معاوية بن أبي مزرد عن أبيه عن أبي هريرة أخذ النبي صلى الله عليه وسلم بيد الحسن أو الحسين رضي الله تعالى عنهما ثم وضع قدميه على قدميه ثم قال ترق	Ibn Sallām narrated from Wakī from Mu'āwiya b. Abī Mazard from his father from Abū Hurayra that the Prophet used to take al-Ḥasan or al-Ḥusayn, each by a hand and put their feet on his feet and then say: Climb!	الأدب المفرد - البخاري - ص 66	256
85	2	Su	باب المزاح مع الصبي: حدثنا بن سلام قال حدثنا وكيع عن معاوية بن أبي مزرد عن أبيه عن أبي هريرة أخذ النبي صلى الله عليه وسلم بيد الحسن أو الحسين رضي الله تعالى عنهما ثم وضع قدميه على قدميه ثم قال ترق	Chapter of joking: Ibn Sallām narrated from Wakī from Mu'āwiya b. Abī Muzrid from his father from Abū Hurayra that the Prophet took al-Ḥasan or al-Ḥusayn by the hand and let them step on his foot and asked them to climb up	الأدب المفرد - البخاري - ص 66	256
85	3	Su	حدثنا بن سلام قال حدثنا وكيع عن معاوية بن أبي مزرد عن أبيه عن أبي هريرة أخذ النبي صلى الله عليه وسلم بيد الحسن أو الحسين رضي الله تعالى عنهما ثم وضع قدميه على قدميه ثم قال ترق	Ibn Sallām narrated from Wakī from Mu'āwiya b. Abī Mazard from his father from Abū Hurayra that the Prophet used to take al-Ḥasan and al-Ḥusayn, each by a hand and put their feet on his feet and then say: Climb!	الأدب المفرد - البخاري - ص 66	256
86	1	Shi	رأى صلى الله عليه على أله حسينا مع صبية في السكة فتقدم صلى الله عليه وسلم أمام القوم وطفق الحسين يفر ها هنا وها هنا ورسول الله صلى الله عليه وسلم يضاحكه، حتى أخذه فجعل إحدى يديه تحت ذقنه، والأخرى فوق رأسه	The Prophet peace be upon him saw al-Ḥusayn with some boys on the path. He went after him in front of people. al-Ḥusayn started running to escaped, here and there, with the Prophet laughing at him, until he caught him and put one of his hands under his chin, and the other above his head.	مناحل الشفا و مناهل الصفا - للإمام الحافظ أبي سعد الخركوشي - ج 1 - ص 219	407
86	2	Su	ورأى صلى الله عليه وسلم حسينا مع صبيه في السكة فتقدم صلى الله عليه وسلم أمام القوم وطفق الحسين رضي الله عنه يفر ها هنا وها هنا ورسول الله صلى الله عليه وسلم يضاحكه حتى أخذه فجعل إحدى يديه تحت ذقنه والأخرى فوق رأسه	The Prophet peace be upon him saw al-Ḥusayn with some boys on the path. He went after him in front of people. al-Ḥusayn started running to escaped, here and there, with the Prophet laughing at him, until he caught him and put one of his hands under his chin, and the other above his head.	خلاصة سير سيد البشر - أحمد محب الدين الطبري - ج 1 - ص 104	694
86	3	Su	ورأى صلى الله عليه وسلم حسينا مع صبية في السكة، فتقدم صلى الله عليه وسلم أمام القوم، ولحق الحسين، ففر هارياً، ورسول الله صلى الله عليه وسلم يضاحكه، حتى أخذه فجعل إحدى يديه تحت ذقنه، وجعل الأخرى فوق رأسه.	The Prophet peace be upon him saw al-Ḥusayn with some boys on the path. He went after him in front of people. al-Ḥusayn started running to escaped, here and there, with the Prophet laughing at him, until he caught him and put one of his hands under his chin, and the other above his head.	الفجر المنير في الصلاة على البشير النذير - تاج الدين الفاكهاني - ص 52	734
86	4	Su	رأى صلى الله عليه وسلم حسينا مع صبية في السكة فتقدم صلى الله عليه وسلم أمام القوم وطفق الحسين يفر ها هنا وها هنا ورسول الله صلى الله عليه وسلم يضاحكه، حتى أخذه فجعل إحدى يديه تحت ذقنه، والأخرى فوق رأسه.	The Prophet peace be upon him saw al-Ḥusayn with some boys on the path. He went after him in front of people. al-Ḥusayn started running to escaped, here and there, with the Prophet laughing at him, until he caught him and put one of his hands under his chin, and the other above his head.	كنز الدرر وجامع الغرر - أبو بكر بن عبد الله بن أبيك الدوادري - ج 3 - ص 110	80?
86	5	Shi	رأى صلى الله عليه على أله حسينا مع صبية في السكة فتقدم صلى الله عليه وسلم أمام القوم وطفق الحسين يفر ها هنا وها هنا ورسول الله صلى الله عليه وسلم يضاحكه، حتى أخذه فجعل إحدى يديه تحت ذقنه، والأخرى فوق رأسه	The Prophet peace be upon him saw al-Ḥusayn with some boys on the path. He went after him in front of people. al-Ḥusayn started running to escaped, here and there, with the Prophet laughing at him, until he caught him and put one of his hands under his chin, and the other above his head.	تكملة الغدير في الكتاب و السنة و الأدب - عبد الحسين الأميني المعروف بالعلامة الأميني - ج 3 - ص 247	1971
87	1x	Shi	وقال صلى الله عليه وآله للحسين: حزقة حزقة ترق عين بقة	The Prophet also used to say to al-Ḥusayn: a tiny step, a tiny step, as much as a bedbug's eye.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 299 - 294	1111
88	1y	Shi	وكان يتصابى مع الحسين ويحملهما على ظهره ويقول نعم البعير بعيركما	The Prophet used to horse around with al-Ḥasan and al-Ḥusayn and used to let them ride on his back and say: It is a good mount that mount of yours.	التحفة السنية (مخطوط) - السيد عبد الله الجزائري - ص 322 - 324	1173
89	1	Su	حدثنا أبو بكر قال: حدثنا ابن علي، عن محمد بن المنكدر، عن أبي بكر بن سليمان بن أبي حنيفة: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لحرمة: «علمي حفصة بنت عبد الله: «علمي حفصة رقتك». قال أبو بكر يعني إسماعيل ابن علي: فقلت لمحمد: ما رقتك؟ قال: «رقية النملة»	Abū Bakr narrated from Ibn 'Aliyya from Muḥammad b. al-Munkadir from Abī Bakr b. Sulaymān b. Abī Ḥaythama that the Prophet told al-Shifā' bint Abd Allah: teach Ḥafsa your ruqya (incantation). Abū Bishr, meaning Ismā'īl b. 'Aliyya said: I asked Muḥammad what was her ruqya. He replied: ruqyat al-namla.	مصنف ابن أبي شيبة - أبو بكر بن أبي شيبة - ج 5 - ص 43	235

89	2	Su	أخبرنا محمد بن بشر العبدي ، نا عبد العزيز بن عمر بن عبد العزيز ، أخبرني صالح بن كيسان، عن أبي بكر بن سليمان بن أبي حنمة ، عن الشفاء قالت: دخل علي رسول الله صلى الله عليه وسلم بيت حفصة وأنا عندها ، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «ألا تعلميها رقية النملة كما علمتها الكتابة»	Muhammad b. Bishr al-'Abdī narrated from Abd al-Azīz b. 'Amr b. Abd al-Azīz from Ṣāliḥ b. Kaysān from Abī Bakr b. Sulaymān b. Abī Ḥathma from al-Shifā' that she said: The Prophet came to Ḥafṣa's house while I was there and said: wont you teach her ruqyat al-namla like you taught her to write?	مسند إسحاق بن راهويه - إسحاق بن راهويه - ج 5 - ص 78	238
89	3	Su	حدثنا عبد الملك بن عمرو، حدثنا سفيان، عن محمد بن المنكدر، عن أبي بكر بن سليمان بن أبي حنمة، عن حفصة، أن امرأة، من قريش يقال لها الشفاء كانت ترقى من النملة فقال لها النبي صلى الله عليه وسلم: " علميها حفصة " قيل: ما أراد رقية النملة بمعنى القروح، بل أراد كلاما كانت نساء العرب تسميه رقية النملة، وهو قولهن: العروس تتعل، وتختضب، وتكتحل، وكل شيء تغتسل غير أنها لا تعصب الرجل، والمقصود تعريض لحفصة بأنها عصت الزوج في إفشاء السر	'Abd al-Malak b. 'Amr narrated from Sufyān from Muḥammad b. al-Munkadir from Abī Bakr b. Sulaymān b. Abī Ḥaythama from Ḥafṣa who said that a woman from Quraysh named al-Shifā' used to say ruqyat al-namla. The Prophet told her: teach it to Ḥafṣa. He did not mean the incantation against sores, but the incantation used by the Arab women which they called ruqyat al-namla which said: The bride wears shoes with soles and puts henna on her hands and kohl on her eyes and does everything except disobey her man. This was an allusion to Ḥafṣa because she disobeyed the Prophet and revealed his secret.	مسند الإمام أحمد - أحمد بن محمد بن حنبل - ج 44 - ص 45	241
89	4	Su	أخبرنا إبراهيم بن يعقوب، قال: أخبرنا علي بن عبد الله المدني، قال: حدثنا محمد بن بشر، قال: حدثنا عبد العزيز بن عمر بن عبد العزيز، قال: حدثني صالح بن كيسان، عن أبي بكر بن سليمان بن أبي حنمة، أن الشفاء بنت عبد الله، قالت: دخل علي رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا قاعدة عند حفصة، قال: «ألا تعلمين هذه رقية النملة كما علمتها الكتابة؟»	Ibrāhīm b. Ya'qūb narrated from 'Alī b. Abd Allah al-Madanī from Muḥammad b. Bishr from 'Abd al-Azīz b. 'Amr b. Abd al-'Azīz from Ṣāliḥ b. Kaysān from Abī Bakr b. Sulaymān b. Abī Ḥaythama that al-Shifā' bint Abd Allah said: The Prophet came in while I was at Ḥafṣa's house and said: Wont you teach her ruqyat al-namla like you taught her to write?	السنن الكبرى - أحمد بن شعيب بن علي النسائي - ج 7 - ص 75	303
89	5	Su	قال الرسول صلى الله عليه وسلم للشفاء: علمي حفصة رقية النملة " قيل: إن هذا من لغز الكلام ومزاحه، كقوله للعجوز: " لا تدخل العجز الجنة " وذلك أن رقيه النملة شيء كانت تستعمله النساء، يعلم كل من سمعه أنه كلام لا يضر ولا ينفع، ورقية النملة التي كانت تعرف بينهن أن يقال: العروس تحنفل وتختضب وتكتحل، وكل شيء تغتسل، غير ألا تعصب الرجل، ويروي عوض تحنفل " تتعل "، وعوض تختضب " تقنال "، فأراد صلى الله عليه وسلم بهذا المقال تأنيب حفصة: لأنه ألقى إليها سرا فأفشته	The Prophet told al-Shifā': teach Ḥafṣa ruqyat al-namla. It was said that this is part of his word games and joking, like him telling the old lady that old women do not go to heaven. That is because ruqyat al-namla was used by the women and everyone knew that it is mere words without any harm or benefit. That incantation said: the bride wears shoes with soles and puts henna on her hands and kohl on her eyes and does everything except disobey her man. 'Awaḍ narrated celebrates instead of wears shoes and substituted puts Henna on her hands by fascinates. The Prophet wanted to reprimand Ḥafṣa for revealing his secret.	النهاية في غريب الحديث - ابن الأثير - ج 5 - ص 120	630
89	6	Su	روى أبو داود والحاكم وصححه مسلم، أن النبي صلى الله عليه وسلم قال للشفاء بنت عبد الله: «علمي حفصة رقية النملة كما علمتها الكتابة». وفي صحيح مسلم ، أن النبي صلى الله عليه وسلم أخص في الرقية من النملة، والنملة قروح تخرج في الجنب من البدن، وريقها شيء كانت تستعمله النساء، يعلم كل من سمعه أنه كلام لا يضر ولا ينفع، وهو أن يقال: العروس تحنفل وتختضب وتكتحل، وكل شيء تغتسل، غير أن لا تعصب الرجل، أراد النبي صلى الله عليه وسلم بهذا المقال تأنيب حفصة، لأنه ألقى إليها سرا فأفشته	Abū Dawūd and al-Ḥākim narrated, and Muslim authenticated a report that the Prophet told al-Shifā': teach Ḥafṣa ruqyat al-namla like you taught her to write. In Ṣaḥīḥ Muslim it was narrated that the Prophet permitted ruqyat al-namla. The namla are sores that erupt in the side of the body, but the incantation was mere words without any harm or benefit used by women. That incantation said: the bride celebrated and puts henna on her hands and kohl on her eyes and does everything except disobey her man. The Prophet wanted to reprimand Ḥafṣa for revealing his secret.	حياة الحيوان الكبرى - محمد بن موسى بن عيسى بن علي الدميري - ج 2 - ص 502	808
89	7	Su	وعن الشفاء بنت عبد الله قالت: «دخل علي النبي وأنا عند حفصة فقال لي: ألا تعلمين؟ هذه رقية النملة كما علمتها الكتابة» رواه أحمد وأبو داود ورقية النملة: التي كانت تعرف بينهن أن يقال العروس تحنفل وتختضب وتكتحل وكل شيء تغتسل غير أن لا تعصب الرجل فأراد النبي صلى الله عليه وسلم بهذا المقال تأنيب حفصة لأنه ألقى إليها سرا فأفشته	al-Shifā' bint 'Abd Allah narrated that the Prophet came in while she was in Ḥafṣa's house and said: Wont you teach her ruqyat al-namla, like you taught her to write? This was narrated by Aḥmad [Ibn Ḥanbal] and Abū Dawūd] and ruqyat al-namla was known among the women and said: The bride celebrates and puts henna on her hands and kohl on her eyes and does everything except disobey her man. The Prophet wanted to reprimand Ḥafṣa because she revealed his secret.	كنز العمال - المتقي الهندي - ج 12 - ص 138	975

89	8	Su	وقال صلى الله عليه وسلم للشفاء بنت عبد الله: علمي حفصة رقية النملة كما علمتها الكتابة والنملة قروح تخرج في الجنب ورقبتها شيء كانت تستعمله النساء يعلم كل من يسمعه أنه كلام لا يضر ولا ينفع وهو أن يقال: العرس تحتفل، وتختضب وتكتحل، وكل شيء تفتعل، غير أن لا تعصي الرجل، أراد عليه السلام بهذا المقال تأنيب حفصة لأنه ألقى إليها سرا فأفشته فكان هذا من المزاح ولغز الكلام.	The Prophet told al-Shifā' bint 'Abd Allah: teach Ḥafṣa ruqyat al-namla, like you taught her to write. Namla are sores at the side of the body and ruqyat al-namla was used by the women and known to be mere words with no harm and no benefit. It said: The bride celebrates and puts henna on her hands and kohl on her eyes and does everything except disobey her man. The Prophet wanted to reprimand Ḥafṣa because she revealed his secret and this was done by joking and word play.	المزاح في المزاح - محمد بن محمد الغزي - ج 1 - ص 46	984
89	9	Su	وقال صلى الله عليه وسلم للشفاء بنت عبد الله: علمي حفصة رقية النملة كما علمتها الكتابة والنملة قروح تخرج في الجنب ورقبتها شيء كانت تستعمله النساء يعلم كل من يسمعه أنه كلام لا يضر ولا ينفع وهو أن يقال: العرس تحتفل، وتختضب وتكتحل، وكل شيء تفتعل، غير أن لا تعصي الرجل، أراد عليه السلام بهذا المقال تأنيب حفصة لأنه ألقى إليها سرا فأفشته فكان هذا من المزاح ولغز الكلام.	The Prophet told al-Shifā' bint 'Abd Allah: teach Ḥafṣa ruqyat al-namla, like you taught her to write. Namla are sores at the side of the body and ruqyat al-namla was used by the women and known to be mere words with no harm and no benefit. It said: The bride celebrates and puts henna on her hands and kohl on her eyes and does everything except disobey her man. The Prophet wanted to reprimand Ḥafṣa because she revealed his secret and this was done by joking and word play.	مرواة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح - الملا علي القاري - ج 7 - ص 3066	1014
89	10	Su	وقال صلى الله عليه وسلم للشفاء بنت عبد الله: علمي حفصة رقية النملة كما علمتها الكتابة والنملة قروح تخرج في الجنب ورقبتها شيء كانت تستعمله النساء يعلم كل من يسمعه أنه كلام لا يضر ولا ينفع وهو أن يقال: العرس تحتفل، وتختضب وتكتحل، وكل شيء تفتعل، غير أن لا تعصي الرجل، أراد عليه السلام بهذا المقال تأنيب حفصة لأنه ألقى إليها سرا فأفشته فكان هذا من المزاح ولغز الكلام.	The Prophet told al-Shifā' bint 'Abd Allah: teach Ḥafṣa ruqyat al-namla, like you taught her to write. Namla are sores at the side of the body and ruqyat al-namla was used by the women and known to be mere words with no harm and no benefit. It said: The bride celebrates and puts henna on her hands and kohl on her eyes and does everything except disobey her man. The Prophet wanted to reprimand Ḥafṣa because she revealed his secret and this was done by joking and word play.	نيل الاوطار شرح منتقى الاخبار من احاديث سيد الاخيار - علي بن محمد الشوكاني - ج 4 - ص 224	1255
89	11	Su	حدثنا إبراهيم بن مهدي المصيصي، حدثنا علي بن مسهر، عن عبد العزيز بن عمر بن عبد العزيز، عن صالح بن كيسان، عن أبي بكر بن سليمان بن أبي حنمة، عن الشفاء بنت عبد الله، قالت: دخل علي رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا عند حفصة فقال لي: أأنا تعلمين هذه رقية النملة كما علمتها الكتابة ورقية النملة كلام كانت نساء العرب تستعمله يعلم كل من سمعه أنه كلام لا يضر ولا ينفع ورقية النملة التي كانت تعرف بينهن أن يقال للعروس تحتفل وتختضب وتكتحل وكل شيء بفتعل غير أن لا تعصي الرجل فأراد بهذا المقال تأنيب حفصة والتأديب لها تعريضا لأنه ألقى إليها سرا فأفشته على ما شهد به التنزيل في قوله تعالى وإذ أسر النبي إلى بعض أزواجه حديثا قاله الشوكاني وفي النهاية النملة قروح تخرج في الجنب قبل أن هذا من لغز الكلام ومزاحه، ذلك أن رقية النملة شيء كانت تستعمله النساء يعلم كل من سمعه أنه كلام لا يضر ولا ينفع ورقية النملة التي كانت تعرف بينهن أن يقال للعروس تحتفل وتختضب وتكتحل وكل شيء تفتعل غير أن لا تعصي الرجل ويروي عوض تحتفل تتنعل وعوض تختضب تقال فأراد بهذا المقال تأنيب حفصة لأنه ألقى إليها سرا فأفشته والحديث فيه دليل على جواز تعليم النساء الكتابة	Ibrāhīm b. al-Mahdī al-Maṣṣīṣī narrated from 'Alī b. Mushir from Abd al-Azīz b. 'Umar b. Abd al-Azīz from Ṣāliḥ b. Kaysān from Abī Bakr b. Sulaymān b. Abī Ḥathma from al-Shifā' that she said: The Prophet came to Ḥafṣa's house while I was there and said: wont you teach her ruqyat al-namla like you taught her to write? These were words used by Arab women and known to be mere words with no harm and no benefit. It said: The bride celebrates and puts henna on her hands and kohl on her eyes and does everything except disobey her man. The Prophet wanted to reprimand Ḥafṣa and discipline her because she revealed his secret as per verse [66:3] " And when the prophet secretly communicated a piece of information to one of his wives-- but when she informed (others) of it, and Allah made him to know it, he made known part of it and avoided part; so when he informed her of it, she said: Who informed you of this? He said: The Knowing, the one Aware, informed me." Al-Shawkānī also narrated this report and explained that namla are sores that appear on the side of the body. It was said that this was from the Prophet's word play and joking because ruqyat al-namla were words used by Arab women and known to be mere words with no harm and no benefit. It said: The bride celebrates and puts henna on her hands and kohl on her eyes and does everything except disobey her man. 'Awaḍ substituted wears for celebrates substituted puts Henna on her hands by fascinates. The Prophet wanted to reprimand Ḥafṣa for revealing his secret. The report is evidence that it is permissible to teach women how to write.	عون المعبود شرح سنن أبي داود - محمد شمس الحق العظيم آبادي- ج 6 - ص 105	1329

90	1	Su	حدثنا عبد الله بن إدريس، قال: حدثنا ابن إسحاق، عن يحيى بن عباد بن عبد الله بن الزبير، عن أبيه، أن أسماء بنت أبي بكر، قالت: خرجنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم حجاجاً، حتى إذا كنا بالعرج، نزل رسول الله صلى الله عليه وسلم، فجلست عائشة إلى جنب رسول الله صلى الله عليه وسلم، وجلست إلى جنب أبي، وكانت زمالة رسول الله صلى الله عليه وسلم وزمالة أبي بكر واحدة مع غلام أبي بكر، فجلس أبو بكر ينتظره أن يطلع عليه، فطلع، وليس معه بعيره، فقال: أين بعيرك؟ قال: أضلته (1) البارحة، فقال أبو بكر: بعير واحد تضله، فطفق يضربه ورسول الله صلى الله عليه وسلم يتبسم، ويقول: " انظروا إلى هذا المحرم وما يصنع "	Abd Allah b. Idrīs narrated from Ibn Ishāq Yahya b. 'Ibād b. Abd Allah b. al-Zubayr from his father from Asmā' bint Abī Bakr that she said: we went to ḥajj with the Prophet. Some accompanied Abū Bakr and some the Prophet when a mount started limping. We dismounted and sat down. The Prophet sat with 'Ā'isha and Abū Bakr sat on his other side. I sat next to my father waiting for the boy with the mount. The boy came without the mount. Abū Bakr asked him: where is your mount? He replied: He got lost tonight. Abū Bakr got up to hit him saying: you are a man and the camel got lost? The Prophet smiled and said: Look at this man who is in the state of iḥrām and what he is doing!	مسند أحمد - أحمد بن حنبل - ج 44 ص 485	241
90	2	Su	ثنا عبد الله بن سعيد الأشج وسلم بن جنادة، قال سلم: حدثنا ابن إدريس، وقال الأشج: حدثني عبد الله بن إدريس وكتبه لي وأخرجه إلي، قال: ثنا محمد بن إسحاق، عن يحيى بن عباد بن عبد الله بن الزبير، عن أبيه، عن أسماء بنت أبي بكر، قالت: خرجنا مع رسول الله - صلى الله عليه وسلم - حجاجاً، وإن زمالة رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وزمالة أبي بكر واحدة، فنزلنا العرج وكانت زمالتنا مع غلام أبي بكر، قالت: فجلس رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وجلست عائشة إلى جنبه، وجلس أبو بكر إلى جنب رسول الله - صلى الله عليه وسلم - من الشق الآخر، وجلست إلى جنب أبي تنتظر غلامه وزمالتنا متى يأتيها، فطلع الغلام يمشي ما معه بعيره، قال: فقال له أبو بكر: أين بعيرك؟ قال: أضلني الليلة. قال: فقام إليه أبو بكر يضربه، ويقول: بعير واحد أضلت وأنت رجل. فما يزيد رسول الله - صلى الله عليه وسلم - على أن تبسم ويقول: " انظروا إلى هذا المحرم وما يصنع! "	Abd Allah b. Sa'īd al-Ashajj narrated from Abd Allah b. Idrīs and Sīlm b. Janāda narrated from Ibn Idrīs that he heard from Muḥammad b. Ishāq from Yahya b. 'Ibād b. Abd Allah b. al-Zubayr from his father from Asmā' bint Abī Bakr that she said: we went to ḥajj with the Prophet. Some accompanied Abū Bakr and some the Prophet when a mount started limping. We dismounted and sat down. The Prophet sat with 'Ā'isha and Abū Bakr sat on his other side. I sat next to my father waiting for the boy with the mount. The boy came without the mount. Abū Bakr asked him: where is your mount? He replied: He got lost tonight. Abū Bakr got up to hit him saying: you are a man and the camel got lost? The Prophet smiled and said: Look at this man who is in the state of iḥrām and what he is doing!	صحيح ابن خزيمة - أبو بكر محمد بن إسحاق بن خزيمة - ج 2 ص 1271	311
90	3	Su	أخبرنا أبو عبد الله الحافظ، أنبأ أبو جعفر محمد بن علي الشيباني بالكوفة، ثنا أحمد بن حازم بن أبي غرزة، ثنا الحسن بن الربيع، ثنا عبد الله بن إدريس، ثنا محمد بن إسحاق، عن يحيى بن عباد بن عبد الله بن الزبير، عن أبيه، عن أسماء بنت أبي بكر، قالت: خرجنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم حجاجاً، وإن زمالة رسول الله صلى الله عليه وسلم وزمالة أبي بكر واحد، فنزلنا العرج وكانت زمالتنا مع غلام أبي بكر، قالت: فجلس رسول الله صلى الله عليه وسلم وجلست عائشة (ص:109) رضي الله عنها إلى جنبه، وجلس أبو بكر رضي الله عنه إلى جنب رسول الله صلى الله عليه وسلم من الشق الآخر، وجلست إلى جنب أبي تنتظر غلامه وزمالتنا حتى يأتيها فاطم فاطم الغلام يمشي وما معه بعيره قال: فقال له أبو بكر رضي الله عنه: أين بعيرك؟ قال: أضلني الليلة، قالت: فقام أبو بكر رضي الله عنه يضربه ويقول: بعير واحد أضلت وأنت رجل، فما يزيد رسول الله صلى الله عليه وسلم على أن يتبسم ويقول: " انظروا إلى هذا المحرم وما يصنع "	Abū 'Abd Allah al-Ḥāfiẓ narrated from Abū Ja'far Muḥammad b. 'Alī al-Shaybānī from Aḥmad b. Ḥāzim b. Abī Gharrāza from al-Ḥasan b. Abī Gharrāza from al-Ḥasan b. al-Rabī' from Abd Allah b. Idrīs from Ibn Ishāq Yahya b. 'Ibād b. Abd Allah b. al-Zubayr from his father from Asmā' bint Abī Bakr that she said: we went to ḥajj with the Prophet. Some accompanied Abū Bakr and some the Prophet when a mount started limping. We dismounted and sat down. The Prophet sat with 'Ā'isha and Abū Bakr sat on his other side. I sat next to my father waiting for the boy with the mount. The boy came without the mount. Abū Bakr asked him: where is your mount? He replied: He got lost tonight. Abū Bakr got up to hit him saying: you are a man and the camel got lost? The Prophet smiled and said: Look at this man who is in the state of iḥrām and what he is doing!	السنن الكبرى - البيهقي - ج 5 ص 108	458
90	4	Su	حديث: في ضرب أبي بكر غلاماً إذ أضل بعيره، وقوله عليه السلام وهو يتبسم: " انظروا إلى هذا المحرم، وما يصنع! " ثنا عبد الله بن إدريس، ثنا ابن إسحاق، عن يحيى بن عباد بن عبد الله ابن الزبير، عن أبيه، أن أسماء بنت أبي بكر قالت ... فذكره.	A ḥadīth reports: when Abū Bakr almost hit a boy for losing his mount and the Prophet smiling and saying: Look at this man who is in the state of iḥrām and what he is doing! Narrated on the authority of Ibn Idrīs from Ibn Ishāq Yahya b. 'Ibād b. Abd Allah b. al-Zubayr from his father from Asmā' bint Abī Bakr. He then narrates the entire report.	انحاف المهرة - ابن حجر - ج 16 ص 834	852
91	1	Shi	القطب الراوندي في الخرائج: روي أن رجلاً دخل على الصادق (عليه السلام)، وشكا إليه فاقته، فقال له (عليه السلام): " طب نفساً، فإن الله يسهل الأمر " فخرج الرجل فلقى في طريقه همياناً فيه سبعمئة دينار، فأخذ (منه ثلاثين ديناراً) (1)، وانصرف إلى أبي عبد الله (عليه السلام) وحدثه بما وجد، فقال له: " أخرج وناد عليه سنة، لعلك تنظر بصاحبه " فخرج الرجل وقال: لا أنادي في الأسواق وفي مجمع الناس، وخرج إلى سكة في آخر البلد، وقال: من ضاع له شيء؟ فإذا رجل قال: ذهب مني سبعمئة دينار في كذا، قال: معي ذلك، فلما رآه وكان معه ميزان فوزنها فكان كأن لم ينقص، فأخذ منها سبعين ديناراً وأعطاه (صفحة 129، الرجل، فأخذها وخرج إلى أبي عبد الله (عليه السلام)،	Al-Quṭb al-Rāwandī wrote in his 'al-Kharā'ij' that a man went to al-Ṣādiq and complained about his poverty. He replied: Do not worry for God will send ease. The man left and on his way he found a moneybag with seven hundred Dinārs. He took out thirty and returned to Abū 'Abd Allah and told him what happened. He said: Go out and for a year announce your find, perhaps you will find its owner. The man left and said to himself: I will not go and call	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 17 - ص 128 - 129	1320



			فلما رآه تبسم وقال : " ما هذه ؟ هات الصرة " فأتى بها فقال : " هذه ثلثون ، وقد أخذت سبعين من الرجل ، وسبعون حلالا خير من سبعمئة حرام "	out in the market and in town where it is crowded. He went to a road at the outskirts and yelled: Who lost something. A man approached him and said that he lost a moneybag with seven hundred Dinārs. The man admitted that he found it. The man weighed the bag and it appeared to be in tact with nothing missing. The man gave him seventy Dinārs finder's fee. The man went back to Abū 'Abd Allah who smiled at him when he saw him and asked: What is this? He showed him the money and said: these are thirty and the man gave me seventy and seventy ḥalāl are better than seven hundred ḥarām.		
92	1	Shi	ورأى صلى الله عليه وآله جملا عليه حنطة ، فقال : تمشي الهريسة	The Prophet saw a camel carrying grains and said: the Harīṣa is moving.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 299 - 294	1111
92	2x	Shi	ورأى صلى الله عليه وآله جملا عليه حنطة ، فقال : تمشي الهريسة	The Prophet saw a camel carrying grains and said: the Harīṣa is moving.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 299 - 294	1111
92	3	Shi	ورأى ( صلى الله عليه وآله ) جملا وعليه حنطة فقال ( صلى الله عليه وآله ) : تمشي الهريسة	The Prophet saw a camel carrying grains and said: the Harīṣa is moving.	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320
92	4	Shi	ورأى عليه السلام جملا عليه حنطة فقال تمشي الهريسة	The Prophet saw a camel carrying grains and said: the Harīṣa is moving.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 10 - ص 547	1380
92	5v	Shi	ورأى عليه السلام جملا عليه حنطة فقال تمشي الهريسة	He saw a camel carrying grains and said: the Harīṣa is moving.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 543 - 548	1380
92	6	Shi	ورأى صلى الله عليه وآله جملا عليه حنطة ، فقال : تمشي الهريسة	The Prophet saw a camel carrying grains and said: the Harīṣa is moving.	مناقب آل أبي طالب - ابن شهر آشوب - ج 1 - ص 128	488/89
93	1	Su	وعن عمران بن مسلم عن سويد بن غفلة قال : سمعت عليا عليه السلام يقول " كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا تبسم برد يده على فيه ويقول : سمعت جبريل عليه السلام يقول ما ضحكت منذ خلقت جهنم فما رأيت نواجذ رسول الله صلى الله عليه وسلم من ضحك بعد ذلك حتى قبضه الله عز وجل	Imrān b. Muslim narrated from Suwayd b. Ghafila who said: I heard 'Alī [b. Abī Ṭālib] say: when the Prophet smiled, he would cover his mouth with his hand and say: I heard Jibrīl say that he had not laughed since Hellfire was created. 'Alī said: I did not see the Prophet's back teeth since then until he died.	الكامل - عبد الله بن عدي - ج 5 - ص 131	365
93	2	Su	يا أبا ذر إياك والضحك فإن الضحك مهمة للقلب والذي يعتنى بالحق ما أتاني جبريل قط إلا رأيت بين عينيه مصورا فقلت يا جبريل ما لي أراك تأتيني وبين عينيك مصورا قال والذي بعثك بالحق وجعلني أمينا فيما بينه وبينك ما ضحكت منذ خلقت جهنم	O Abū Dharr, Beware of laughter, because laughter hardens the hearts (literally ages the hearts) and by Him, who sent me the truth, Jibrīl has never come to me without a pronounced frown between his eyes. I asked him: Oh Jibrīl, how come I do not see you come to me except with a frown? He replied: By Him, who has sent you with the truth and has made me guardian of what is between Him and you, I have not laughed since Hell was created.	الفردوس بمأثور الخطاب - شيرويه بن شهردار بن شيرويه الديلمي أبو شجاع - ج 5 ص 335	509
93	3	Su	أبغض الخلق إلى الله ثلاثة: الرجل يكثر النوم بالنهار ولم يصل من الليل شيئا، والرجل يكثر الأكل ولا يسمى الله على طعامه ولا يحمده، والرجل يكثر الضحك من غير عجب، فإن كثرة الضحك تميت القلب وتورث الفقر، وللطيراني وابن لال من حديث أبي ذر أنه صلى الله عليه وسلم قال له: يا أبا ذر أوصيك بتقوى الله، وذكر حديثا طويلا فيه: وإياك وكثرة الضحك عليك بالصمت، زاد في رواية عند غيره: قول جبريل: ما ضحكت منذ خلقت جهنم،	The most hated characters to God are three: a man who sleeps a lot during the day and does not pray at night, a man who frequently eats and does not invoke God's name over his food for his food and does not praise Him, and a man frequently laughs without wonder, because excessive laughter hardens (literally kills) the heart and leads to poverty. Al-Tabarani and Ibn Laal included a report by Abu Dharr that the Prophet told him: O Abū Dharr, I advise you to fear God and he mentioned a long report that included "Beware of	المقاصد الحسنة - شمس الدين أبو الخير محمد بن عبد الرحمن بن محمد السخاوي - ج 1 - ص 501	902

				laughter and stay silent. Some added the part about Jibrīl saying: I have not laughed since Hell was created.		
94	1	Su	ثنا يحيى بن بكير، حدثني الليث، حدثني خالد بن يزيد، عن سعيد بن أبي هلال، عن زيد بن أسلم، عن أبيه، عن عمر بن الخطاب: أن رجلا كان على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم اسمه عبد الله، وكان يلقب حمارا، وكان يضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم، وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم قد جلدته في الشراب، فأتى به يوما، فقال رجل من القوم: اللهم العنه، فما أكثر ما يؤتى به! فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «لا تلغوه، فوالله ما علمت إنه يحب الله ورسوله».	Yahya b. Bukayr narrated from al-Layth from Khālid b. Yazīd from Saʿīd b. Abī Hilāl from Zayd b. ʿAlam from his father from ʿUmar b. al-Khaṭṭāb that there was a man contemporary to the Prophet by the name of Abd Allah who was called Ḥimār (donkey) and he used to make the Prophet laugh. The Prophet had him flogged for drinking once. One day they brought him to the Prophet and a man said: God curse him, he sins too much. The Prophet said: do not curse him, by God I know he loves God and His Prophet.	مسند الإمام أحمد - أحمد بن محمد بن حنبل - ج 2 - ص 383	241
94	2	Su	حدثنا يحيى بن بكير، حدثني الليث، قال: حدثني خالد بن يزيد، عن سعيد بن أبي هلال، عن زيد بن أسلم، عن أبيه، عن عمر بن الخطاب، أن رجلا [ص:159] على عهد النبي صلى الله عليه وسلم كان اسمه عبد الله، وكان يلقب حمارا، وكان يضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم، وكان النبي صلى الله عليه وسلم قد جلدته في الشراب، فأتى به يوما فأمر به فجلد، فقال رجل من القوم: اللهم العنه، ما أكثر ما يؤتى به؟ فقال النبي صلى الله عليه وسلم: «لا تلغوه، فوالله ما علمت إنه يحب الله ورسوله»	Yahya b. Bukayr narrated from al-Layth from Khālid b. Yazīd from Saʿīd b. Abī Hilāl from Zayd b. ʿAlam from his father from ʿUmar b. al-Khaṭṭāb that there was a man contemporary to the Prophet by the name of Abd Allah who was called Ḥimār (donkey) and he used to make the Prophet laugh. The Prophet had him flogged for drinking once. One day they brought him to the Prophet and he ordered him flogged and a man said: God curse him, he sins too much. The Prophet said: do not curse him, by God I know he loves God and His Prophet.	صحيح البخاري - محمد بن إسماعيل البخاري - ج 8 - ص 158	256
94	3	Su	أخبرنا أبو عبد الله الحافظ، وأبو سعيد بن أبي عمرو، قالوا: ثنا أبو العباس محمد بن يعقوب، ثنا محمد بن إسحاق الصغاني، ثنا عبد الله بن صالح، حدثني الليث، ح وأخبرنا أبو عمرو الأديب، أنبا أبو بكر الإسماعيلي، أخبرني أبو الحسن أحمد بن محمد، ثنا أبو زرعة، ثنا يحيى بن بكير، حدثني الليث، حدثني خالد بن يزيد، عن سعيد بن أبي هلال، عن زيد بن أسلم، عن أبيه، عن عمر بن الخطاب، رضي الله عنه، أن رجلا، على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم، كان اسمه عبد الله وكان يلقب حمارا، وكان يضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم، وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم قد جلدته في الشراب، فأتى به يوما فأمر به فجلد، فقال رجل من القوم: اللهم العنه، ما أكثر ما يؤتى به، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " لا تلغنه، فوالله ما علمت إنه يحب الله ورسوله "	Abū ʿAbd Allah al-Ḥāfiz and Abū Saʿīd b. Abī ʿAmr narrated from al-Abbās Muḥammad b. Yaʿqūb from Muḥammad b. Ishāq al-Ṣaghānī from Abd Allah b. Ṣāliḥ from al-Layth and Abū ʿAmr al-Adīb narrated from Abū Bakr al-Ismaʿīlī from Abū-l-Ḥasan Aḥmad b. Maḥmūd from Yahya b. Bukayr from al-Layth from Khālid b. Yazīd from Saʿīd b. Abī Hilāl from Zayd b. ʿAlam from his father from ʿUmar b. al-Khaṭṭāb that there was a man contemporary to the Prophet by the name of Abd Allah who was called Ḥimār (donkey) and he used to make the Prophet laugh. The Prophet had him flogged for drinking once. One day they brought him to the Prophet and he ordered him flogged and a man said: God curse him, he sins too much. The Prophet said: do not curse him, by God I know he loves God and His Prophet.	السنن الكبرى - أبو بكر البيهقي - ج 8 - ص 542	458
94	4	Su	من حديث عمر أن رجلا على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم كان اسمه عبد الله وكان يلقب حمارا وكان يضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان قد جلدته في الشراب فأتى به يوما فأمر به فجلد فقال رجل من القوم اللهم العنه أكثر ما يؤتى به فقال النبي صلى الله عليه وسلم لا تلغوه فوالله ما علمت إلا أنه يحب الله ورسوله	From ʿUmar b. al-Khaṭṭāb's narrations, he said that there was a man contemporary to the Prophet by the name of Abd Allah who was called Ḥimār (donkey) and he used to make the Prophet laugh. The Prophet had him flogged for drinking once. One day they brought him to the Prophet and he ordered him flogged and a man said: God curse him, he sins too much. The Prophet said: do not curse him, by God I know he loves God and His Prophet.	احياء علوم الدين - أبو حامد الغزالي - ج 3 - ص 124	505
94	5	Su	أخبرنا مسمار بن عمر بن العويس، وغير واحد، قالوا: أخبرنا محمد بن إسماعيل أبو عبد الله، قال: حدثنا يحيى بن بكير، عن الليث، حدثني خالد بن يزيد، عن سعيد بن أبي هلال، عن زيد بن أسلم، عن أبيه، عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه، أن رجلا كان على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان اسمه عبد الله، وكان يلقب حمارا، كان يضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان النبي صلى الله عليه وسلم جلدته في الشراب فأتى به يوما فأمر به فجلد، فقال رجل من القوم: اللهم العنه ما أكثر ما يؤتى به رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال النبي صلى الله عليه وسلم: " لا تلغنه، فوالله ما علمت إلا أنه يحب الله ورسوله "	Mismār b. ʿUmar b. al-Uways and someone else narrated from Muḥammad b. Ismāʿīl Abū ʿAbd Allah from Yahya b. Bukayr from al-Layth from Khālid b. Yazīd from Saʿīd b. Abī Hilāl from Zayd b. ʿAlam from his father from ʿUmar b. al-Khaṭṭāb that there was a man contemporary to the Prophet by the name of Abd Allah who was called Ḥimār (donkey) and he used to make the Prophet laugh. The Prophet had him flogged for drinking once. One day they brought him to the Prophet and he ordered him flogged and a man said: God curse him, he sins too much. The Prophet said: do not curse him, by God I know he loves God and His Prophet.	أسد الغابة في معرفة الصحابة - ابن الأثير - ج 3 - ص 217	630

94	6	Su	حدثنا يحيى بن بكير، حدثني الليث، قال: حدثني خالد بن يزيد، عن سعيد بن أبي هلال، عن زيد بن أسلم، عن أبيه، عن عمر بن الخطاب، أن رجلا على عهد النبي صلى الله عليه وسلم كان اسمه عبد الله، وكان يلقب حمارا، وكان يضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم، وكان النبي صلى الله عليه وسلم قد جلده في الشراب، فأني به يوما فأمر به فجلد، فقال رجل من القوم: اللهم العنه، ما أكثر ما يؤتى به؟ فقال النبي صلى الله عليه وسلم: «لا تلغوه، فوالله ما علمت إنه يحب الله ورسوله»	Yahya b. Bukayr narrated from al-Layth from Khālid b. Yazīd from Saʿīd b. Abī Hīlāl from Zayd b. ʿAlam from his father from ʿUmar b. al-Khaṭṭāb that there was a man contemporary to the Prophet by the name of Abd Allah who was called Ḥimār (donkey) and he used to make the Prophet laugh. The Prophet had him flogged for drinking once. One day they brought him to the Prophet and he ordered him flogged and a man said: God curse him, he sins too much. The Prophet said: do not curse him, by God I know he loves God and His Prophet.	فتح الباري شرح صحيح البخاري - ابن حجر العسقلاني - ج 12 - ص 76	852
94	7	Su	عن عمر أن رجلا كان على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم اسمه عبد الله، وكان يلقب حمارا وكان يضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم قد جلده في الشراب، فأني به يوما فأمر به فجلد، فقال رجل من القوم: اللهم العنه فما أكثر ما يؤتى به؟ فقال النبي صلى الله عليه وسلم: لا تلغوه، فوالله ما علمت إنه يحب الله ورسوله.	From ʿUmar b. al-Khaṭṭāb's narrations that there was a man contemporary to the Prophet by the name of Abd Allah who was called Ḥimār (donkey) and he used to make the Prophet laugh. The Prophet had him flogged for drinking once. One day they brought him to the Prophet and he ordered him flogged and a man said: God curse him, he sins too much. The Prophet said: do not curse him, by God I know he loves God and His Prophet.	كنز العمال - المتقى الهندي - ج 5 - ص 506	975
95	1	Su	لما فرغ النبي - صلى الله عليه وسلم - من بيعة الرجال وهو جالس على الصفا، وعمر بن الخطاب - رضي الله عنه - أسفل منه، فقال النبي - صلى الله عليه وسلم - لأبي بكر «علي أن لا تشركن بالله شيئا» وكانت هند بنت عتبة امرأة أبي سفيان متقبية مع النساء فرفعت رأسها، وقالت: والله، إنك لتأخذ علينا أمرا ما رأيتك أخذته على الرجال، فقد أعطيتناكه. فقال النبي - صلى الله عليه وسلم -: «وَأَلا يَسْرِفْنَ» وقالت: والله، إنني لأصيب من مال أبي سفيان ههنا، فما أدري أتجلهن لي أم لا؟ فقال أبو سفيان: نعم، ما أصبت من شيء فيما مضى وفيما غير فهو لك حلال. فقال النبي - صلى الله عليه وسلم -: «وَأَنك لهن بنت عتبة، فقالت: نعم، فأعف عما سلف عفا الله عنك. ثم قال: «وَأَلا يَزِينَنَّ» قالت: وهل تزني الحرة؟ ثم قال: «وَأَلا يَقْتُلَنَّ أولادهن» فقالت: ربياهم صغارا وقتلتموهم كبارا، فأنتم وهم أعلم، فضحك عمر بن الخطاب حتى استلقى، ويقال إن النبي - صلى الله عليه وسلم - ضحك من قولها، ثم قال: «وَأَلا يَأْتِيَنَّ يَهْتَانُ يَغْتَرِبَنَّ بَيْنَ أيديهن وأرجلهن واليهتان أن تقذف المرأة ولدا من غير زوجها على زوجها، فتقول لزوجها هو منك وليس منه. قالت: والله إن اليهتان لقيبح، ولبعض التجاوز أمثل، وما تأمر إلا بالرشد ومكارم الأخلاق. ثم قال: «وَأَلا يعصينك في معروف يعني في طاعة الله - تعالى - فيما نهى عنه النبي - صلى الله عليه وسلم - عن النوح» ويشد الشعر» وتمزيق الثياب، أو تخلو مع غريب في حضر، ولا تسافر فوق ثلاثة أيام إلا مع ذي محرم ونحو ذلك. قالت هند: ما جلسنا في مجلسنا هذا، وفي أنفسنا أن نعصيك في شيء فأقر النسوة بما أخذ عليهن النبي - صلى الله عليه وسلم -، فذلك قوله: «فبايعهن» واستغفر لهن الله إن الله غفور لما كان في الشرك رحيم	... When the Prophet finished accepting the allegiance of the men, sitting on al SSafaa with 'Umar sitting close, ... he accepted the allegiance of the women. Among the women of Quraysh was Hind bint 'Utba, who came in disguise covering her face in fear of retaliation of what she had done to Ḥamza. When they approached the Prophet to give him their allegiance the Prophet told her: are you vowing not to take any partners to God? Hind replied: You can command from us what you have commanded from our men and we will comply. He said: and not to steal? She replied: By God I used to take from Abū Sufyān's money as I pleased and I never knew whether this was permissible or not? Abū Sufyān was present and replied: whatever you have taken before is forgiven. The Prophet asked: You are Hind bint 'Utbah? She replied: I am Hind bint 'Utbah so forgive what has passed, may God forgive you. He said: you will not commit adultery? She said: Does the free woman commit adultery? The Prophet said: and will you not kill your children? She said: We have raised them when they were young and you have killed them the day of Badr when they had grown up, so you know best. 'Umar b. al-Khaṭṭāb laughed until he could no longer laugh. It was said that the Prophet laughed...	تفسير مقاتل - مقاتل بن سليمان - ج 4 - ص 306	150
95	2	Shi	فلما فرغ رسول الله صلى الله عليه وسلم من بيعة الرجال ، بايع النساء ، واجتمع إليه نساء من نساء قريش ، فبهن هند بنت عتبة متقبية متكررة لخدمتها وما كان من صنعها بحمرة ، فهي تخاف أن يأخذها رسول الله صلى الله عليه وسلم بخدمتها ذلك ! فلما دون منه لبايعته قال رسول الله صلى الله عليه وسلم فيما بلغني : تبايعتني على ألا تشركن بالله شيئا . فقالت هند : والله إنك لتأخذ علينا أمرا ما تأخذ على الرجال وسنوتيكه . قال : « ولا تسرقن » . قالت : والله إن كنت لأصيب من مال أبي سفيان الهنة والهنة ، وما أدري أكان ذلك حلالا ، أم لا ؟ فقال أبو سفيان وكان شاهدا لما تقول : أما ما أصبت فيما مضى فأنت منه في حل . فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « وإنك لهند بنت عتبة ؟ فقالت : أنا هند بنت عتبة ، فأعف عما سلف عفا الله عنك . قال : « ولا تزنين . قالت يا رسول الله : هل تزني الحرة ؟ ! فضحك عمر بن الخطاب من قولها حتى استغرق ؟ ! قال : « ولا تقتلن أولادكن . قالت : قد ربيناه صغارا وقتلتم يوم بدر كبارا فأنت وهم أعلم ! ورواه ابن كثير في سيرته : 3 / 603 ، والبداءة والنهابة : 4 / 365 . وفي رواية أن عمر ضحك حتى استلقى على قفاه . . وفي رواية أن النبي صلى الله عليه وآله نظر إلى عمر وتبسم ، فضحك عم	... When the Prophet finished accepting the allegiance of the men he accepted the allegiance of the women. Among the women of Quraysh was Hind bint 'Utba, who came in disguise covering her face in fear of retaliation of what she had done to Ḥamza. When they approached the Prophet to give him their allegiance the Prophet told her: are you vowing not to take any partners to God? Hind replied: You can command from us what you have commanded from our men and we will comply. He said: and not to steal? She replied: By God I used to take from Abū Sufyān's money as I pleased and I never knew whether this was permissible or not? Abū Sufyān was present and replied: whatever you have taken before is forgiven. The Prophet asked: You are Hind bint 'Utbah? She replied: I am Hind bint 'Utbah so forgive what has passed, may God forgive ou. He said: you will not commit	الاتصار - العالمي - ج 8 - ص 242	contemporary

				adultery? She said: Does the free woman commit adultery? 'Umar b. al-Khaṭṭāb laughed until he could no longer laugh. The Prophet said: and will you not kill your children? She said: We have raised them when they were young and you have killed them the day of Badr when they had grown up, so you know best. This was narrated by Ibn Kathīr in his 'al-Bidāya wa-l-nihāya and in another version it was reported that 'Umar laughed until he fell over on his back. In yet another version it was reported that the Prophet looked at 'Umar and smiled.		
96	1	Su	فذكروا أن رسول الله صلى الله عليه وسلم تبسم إلى أبي بكر حين رأى النساء يلطمن الخيل بالخمير أي ينفضن الغبار عن الخيل	They mentioned that the Prophet smiled at Abū Bakr when he saw the women dusting off horses with their veils	تاريخ الإسلام - الذهبي - ج 2 - ص 543	748
97	1	Su	عن إياس بن سلمة حدثني أبي قال: قدمنا الحديبية مع رسول الله صلى الله عليه وسلم. ونحن أربع عشرة مائة، وعليها خمسون شاة لا تروها. قال: فقعد رسول الله صلى الله عليه وسلم على جبا الركية، فإما دعا، وإما بصق فيها. قال: فجاشت فسقينا واستقينا. قال: ثم إن رسول الله صلى الله عليه وسلم دعانا للبيعة في أصل الشجرة. قال: فبايعته أول الناس. ثم بايع وبايع حتى إذا كان في وسط من الناس. قال "بايع يا سلمة" قال: قلت: قد بايعتك يا رسول الله في أول الناس. قال: "وأبضا" قال ورأى رسول الله صلى الله عليه وسلم عزلا (يعني ليس معه سلاح) قال: فأعطاني رسول الله صلى الله عليه وسلم حجة أو درفة. ثم بايع حتى إذا كان في آخر الناس. قال: "ألا تباعني يا سلمة" قال: قلت: قد بايعتك يا رسول الله في أول الناس وفي أوسط الناس قال "وأبضا" قال: فبايعته الثالثة. ثم قال لي "يا سلمة أين حجفتك أو درفتك التي أعطيتك؟" قال: قلت: يا رسول الله لقيني عمي عامر عزلا فأعطيته إياها. قال: فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم وقال "إنك كالذي قال الأول اللهم أبغني حبيبا هو أحب إلي من نفسي	lyās b. Salama narrated from his father who said: we arrived to Ḥudaybiyya with the Prophet, 114 men and 50 sheep without water. The Prophet sat by the well and either he made supplications or he spat into the well. The well overflowed and we drank and let the sheep drink. Then the Prophet asked us to swear allegiance under the tree. I said: I pledged my allegiance to him as the first, followed by others. Then as he was in the middle, the Prophet saw me and said: are you not going to pledge your allegiance Salama? I said: I already have, in the beginning. He said: and again. He saw that I was unarmed (had no weapons) so he gave me a shield or a leather shield and continued with accepting the pledges until he was almost done. Then the Prophet saw me and said: are you not going to pledge your allegiance Salama? I said: I already have, in the beginning and in the middle of all people. He said: again. I pledged my allegiance for the third time. Then he asked me: where is your shield that I gave you? I said: Oh, Prophet, I found my paternal uncle ʿĀmir unarmed, so I gave it to him. The Prophet laughed and said, "You are like the one who said O God, make me a beloved, who is dearer to me than myself."	فتح المنعم شرح صحيح مسلم - موسى شاهين لاشين - ج 157 ص 336	1920
98	1	Su	وروي الزبير بن بكار في كتاب "الفكاهة والمزاح" أن الضحاک بن سفيان الكلبي كان رجلا دميما قبيحا فلما بايعه النبي صلى الله عليه وسلم قال إن عندي امرأتين أحسن من هذه الحميراء وذلك قبل أن تنزل آية الحجاب أفلا أنزل لك عن إحداهما فتزوجها وعائشة جالسة تسمع فقالت أهي أحسن أم أنت فقال بل أنا أحسن منها وأكرم فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم من سؤالها إياه لأنه كان دميما	Al-Zubayr b. Bakkār narrated in 'al-Fukāha' that al-Daḥḥāk b. Sufyān al-Kilābī, a short ugly man, when he pledged allegiance to the Prophet said to him: I have two wives who are better than this ḥumayrā' (redhead). This was before the revelation of the verse of the veil. He asked if he should give one of them to the Prophet. 'Ā'isha was sitting there listening, and said: Are they more beautiful than you? He replied: I am more handsome and nobler than them. The Prophet laughed at her question, because he was ugly.	النهاية في غريب الحديث والأثر- مجد الدين أبو السعادات المبارك بن محمد بن محمد بن محمد ابن عبد الكريم الشيباني الجزري ابن الأثير - ج 4 - ص 322	606
98	2	Su	وروي الزبير في "فكاهته"، عن ابن أبي أويس، عن أبيه، عن عبد الله بن حسن بن حسن قال: أتى الضحاک بن سفيان إلى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فبايعه، قال: عندي امرأتان أحسن من هذه الحميراء أفلا أنزل لك عن إحداهما، وعائشة جالسة تسمع قبل أن يضرب الحجاب، فقالت له: أهي أحسن أو أنت؟ قال: بل أنا أحسن منهما وأكرم. قال: وكان امرأ دميما قبيحا. قال: فضحك رسول الله - صلى الله عليه وسلم - من مسألة عائشة إياه	Al-Zubayr b. Bakkār narrated in 'al-Fukāha' from Ibn Abī Uways from his father from Abd Allah b. Ḥasan b. Ḥasan that he said that al-Daḥḥāk b. Sufyān al-Kilābī, a short ugly man, when he pledged allegiance to the Prophet said to him: I have two wives who are better than this ḥumayrā' (redhead). This was before the revelation of the verse of the veil. He asked if he should give one of them to the Prophet. 'Ā'isha was sitting there listening, and said: Are they more beautiful than you? He replied: I am more handsome and nobler than them. The Prophet laughed at her question, because he was ugly.	التوضيح لشرح الجامع الصحيح - سراج الدين أبي حفص عمر بن علي بن أحمد الأنصاري الشافعي المعروف بابن الملقن - ج 25 - ص 200	804

98	3	Su	وروى أن الضحاک بن سفیان بن عوف العامري الکلابي لما بايع النبي - صلى الله عليه وسلم - قال : إن عندی امرأتین أحسن من هذه الحميراء یعنی بها عائشة رضی الله عنها وذلك قبل أن تنزل آية الحجاب أفلا أنزل لك عن إحداهما فتزوجها وعائشة رضی الله عنها جالسة تسمع فقالت عائشة أنهن أحسن أم أنت : فقال بل أنا أحسن منهن وأكرم فضحك رسول لله - صلى الله عليه وسلم - من سؤالها إياه لأنه كان دميماً أي حقيراً قصيراً.	It was narrated that when al-Daḥḥāk b. Sufyān b. Awf al-ʿĀmirī al-Kilābī pledged allegiance to the Prophet, he said to him: I have two wives who are better than this Ḥumayrā' (redhead), meaning ʿĀ'isha. That was before the revelation of the verse of the veil. He asked if he should give one of them to the Prophet. ʿĀ'isha was sitting there listening and said: Are they more beautiful than you? He replied: I am more handsome and nobler than them. The Prophet laughed at her question, because he was ugly and short.	المغني عن حمل الأسفار في الأسفار في تخريج ما في الأحياء من الأخبار - الحافظ عبد الرحيم بن الحسين العراقي - ج 4 ص 1682	806
98	4	Su	إن الضحاک بن سفیان الکلابي قال عندی امرأتان أحسن من هذه الحميراء، أفلا أنزل لك عن إحداهما فتزوجها؟ وعائشة جالسة- قبل أن يضرب الحجاب - فقالت: أهي أحسن أم أنت؟ فقال بل أنا أحسن منها وأكرم! فضحك النبي صلى الله عليه وسلم لأنه كان دميماً. أخرجه الزبير بن بكار في الفكاكة من رواية عبد الله بن حسن مرسلًا أو معصلاً وللدارقطني نحو هذه القصة مع عيينة بن حصن الفراري بعد نزول الحجاب من حديث أبي هريرة	Al-Daḥḥāk b. Sufyān al-Kilābī said to the Prophet: I have two wives who are better than this ḥumayrā' (redhead). He asked if he should give one of them to the Prophet. ʿĀ'isha was sitting there listening, before the revelation of the verse of the veil, and said: Are they more beautiful than you? He replied: I am more handsome and more noble than them. The Prophet laughed at her question, because he was ugly. Al-Zubayr b. Bakkār narrated the same in al-Fukāha narrated by Abd Allah b. Ḥasan, in a mursal tradition (the narrator between the Successor and the Prophet is omitted from the isnād). Al-Dāraquṭnī also narrated a similar tradition narrated by ʿUyayna b. Ḥiṣn al-Fazārī from Abū Hurayra.	المغني عن حمل الأسفار في الأسفار في تخريج ما في الأحياء من الأخبار - الحافظ عبد الرحيم بن الحسين العراقي - ج 1 ص 1020	806
99	1	Su	أخبرنا أحمد بن علي بن المشي، حدثنا أبو خيثمة، حدثنا جرير عن الأعمش، عن أبي صالح، عن أبي سعيد الخدري قال : جاءت امرأة إلى النبي صلى الله عليه وسلم وقالت: يا رسول الله، إن زوجي صفوان بن المعطل يضربني إذا صليت ويفطرنني إذا صمت، ولا يصلي صلاة الفجر حتى تطلع الشمس. قال: وصفوان عنده، فسأله عما قالت، فقال: يا رسول الله، أما قولها: يضربني إذا صليت فإنها تقرأ بسورتين وقد نهيتها عنها، فقال النبي: لو كانت سورة واحدة لكفت الناس. قال: وأما قولها: يفطرنني إذا صمت، فإنها تنطلق فتصوم وأنا رجل شاب ولا أصبر. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لا تصوم امرأة إلى باذن زوجها. قال: وأما قولها لا أصلي حتى تطلع الشمس، فأنأ أهل بيت تكاد نستيقظ حتى تطلع الشمس. فقال النبي: فإذا استيقظت فصل.	Aḥmad b. ʿAlī b. al-Muthanna narrated from Abū Khaythama from Jarīr from al-Aʿmash from Abī Šāliḥ from Abū Saʿīd al-Khudrī that he said: A woman came to the Prophet, and she said: Oh, Messenger of God, my husband Ṣafwān b. al-Muʿaṭṭal strikes me when I pray and forces me to abandon my fasting and he does not pray the dawn prayer until the sun rises. Ṣafwān was there and the Prophet asked him about what she said. He said: As for her claim that I strike her when she is praying, she prays with two full chapters and I have asked her not to. The Prophet replied: If it was one chapter it would be enough for all the people. He said: As for her claim that I force her to break her fast, she goes ahead and fasts and I am a young man without patience. The Prophet said: Every woman should take her husband's permission to fast. As for her claim that I only pray after sunrise, I come from a family who only awakens when the sun rises. The Prophet said: Pray when you wake up.	صحيح ابن حبان - ابن حبان - ج 2 - ص 14	354
99	2	Su	حدثنا عثمان قال حدثنا جرير عن الأعمش عن أبي صالح، عن أبي سعيد الخدري قال : جاءت امرأة صفوان بن المعطل يضربني إذا صليت ويفطرنني إذا صمت ولا يصلي صلاة الفجر حتى تطلع الشمس. قال: وصفوان عنده، فسأله عما قالت، فقال: يا رسول الله، أما قولها: يضربني إذا صليت فإنها تقرأ بسورتين وقد نهيتها عنها، فقال النبي: لو كانت سورة واحدة لكفت الناس. قال: وأما قولها: يفطرنني إذا صمت، فإنها تنطلق فتصوم وأنا رجل شاب ولا أصبر. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لا تصوم امرأة إلى باذن زوجها. قال: وأما قولها لا أصلي حتى تطلع الشمس، فأنأ أهل بيت تكاد نستيقظ حتى تطلع الشمس. فقال النبي: فإذا استيقظت فصل.	ʿUthmān narrated from from Jarīr from al-Aʿmash from Abī Šāliḥ from Abū Saʿīd al-Khudrī that he said: The wife of Ṣafwān b. al-Muʿaṭṭal came to the Prophet, and said: Oh, Messenger of God, my husband Ṣafwān b. al-Muʿaṭṭal strikes me when I pray and forces me to abandon my fasting and he does not pray the dawn prayer until the sun rises. Ṣafwān was there and the Prophet asked him about what she said. He said: As for her claim that I strike her when she is praying, she prays with two full chapters and I have asked her not to. The Prophet replied: If it was one chapter it would be enough for all the people. He said: As for her claim that I force her to break her fast, she goes ahead and fasts and I am a young man without patience. The Prophet said: Every woman should take her husband's permission to fast. As for her claim that I only pray after sunrise, I come from a family who only awakens when the sun rises. The Prophet said: Pray when you wake up.	جامع المسانيد والسنن الهادي لأقوام سنن - إسماعيل بن عمر بن كثير الدمشقي - ج 16 - ص 9235	774

99	3	Su	<p>وعن عبد الله بن عمير الليثي قال: جاءت امرأة إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت: يا رسول الله إن زوجي لا يصلي صلاة الغداة، وبأيتها وهي صائمة، ويضربها إذا قرأت القرآن فقال: ادعيه إلى فجاءت به إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: إن هذه تزعم أنك لا تصلي الغداة، وأنت تأتيها وهي صائمة، وتضربها إذا قرأت القرآن قال: صدقت، فهم رسول الله أن يلغنه ثم استتابه، وكان صلى الله عليه وسلم حلما فقال له: لم تفعل ذلك؟ قال: يا رسول الله إني من أهل بيت معروف لهم النوم فانا أتشدد للصلوات حتى إذا أخذت مضجعي فإنها لتعالجني بكل ما عولج به إنسان فما أستيقظ إلا بحر الشمس قال: أما إذا استيقظت فصله قال: فلم تأتيها وهي صائمة؟ قال: يا رسول الله أنا رجل شاب وهي امرأة تصوم فلا تفطر فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لا تصومي تطوعا إلا بإذنه، وإذا أذنت لها فلا تقرها قال: فلم تضربها إذا قرأت القرآن؟ قال: تقرأ بسورة واحدة من كتاب الله تولع بتلك السورة فتقرأها فضحك النبي صلى الله عليه وسلم ثم قال: تلك السورة لو قسمت بين الناس وسعتهم.</p>	<p>Abd Allah b. 'Umayr Al-Laythī, said: A woman came to the Prophet, and she said: Oh, Messenger of God, my husband does not pray the morning ritual prayer, and he comes to me while she is fasting and he hits me when I read the Qur'an. He said: Let him come to me. She brought him to the Prophet who told him: She claims that you do not pray the dawn prayer amd that you come to her while she is fasting, and strike her if she reads the Qur'an. He replied: She is truthful. The Prophet intended to curse him and the nto ask him to repent, but he was gentle and so he said: Why do you do that? He said: O Prophet, I am from a family known to sleep a lot, therefore I am stricter with all the prayers, but if I take to my bed, you could treat me with everything known and I would not wake up except with the sun's heat. He said: then when you wake up perform your prayers. He then asked him: Why do you come to her while she is fasting? The man replied: O Prophet, I am a young man and she is a woman who fasts and does not break her fast. Then the Prophet told her: Do not fast voluntarily except with his permission. He told him: and if you give her permission to fast, then do not approach her. The Prophet asked: Why do you strike her when she recites the Qur'an? The man replied: she recites just one chapter from God's holy book, she is obsessed with that chapter and ricithe it over and over again. The Prophet laughed and said: if that chapter was divided between people it would contain them all.</p>	<p>المراح في المزاح - محمد بن محمد الغزي - ج 1 - ص 75</p>	984
99	4	Su	<p>وعن عبد الله بن عمير الليثي قال: جاءت امرأة إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت: يا رسول الله إن زوجي لا يصلي صلاة الغداة، وبأيتها وهي صائمة، ويضربها إذا قرأت القرآن فقال: ادعيه إلى فجاءت به إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: إن هذه تزعم أنك لا تصلي الغداة، وأنت تأتيها وهي صائمة، وتضربها إذا قرأت القرآن قال: صدقت، فهم رسول الله أن يلغنه ثم استتابه، وكان صلى الله عليه وسلم حلما فقال له: لم تفعل ذلك؟ قال: يا رسول الله إني من أهل بيت معروف لهم النوم فانا أتشدد للصلوات حتى إذا أخذت مضجعي فإنها لتعالجني بكل ما عولج به إنسان فما أستيقظ إلا بحر الشمس قال: أما إذا استيقظت فصله قال: فلم تأتيها وهي صائمة؟ قال: يا رسول الله أنا رجل شاب وهي امرأة تصوم فلا تفطر فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لا تصومي تطوعا إلا بإذنه، وإذا أذنت لها فلا تقرها قال: فلم تضربها إذا قرأت القرآن؟ قال: تقرأ بسورة واحدة من كتاب الله تولع بتلك السورة فتقرأها فضحك النبي صلى الله عليه وسلم ثم قال: تلك السورة لو قسمت بين الناس وسعتهم.</p>	<p>Abd Allah b. 'Umayr Al-Laythī, said: A woman came to the Prophet, and she said: Oh, Messenger of God, my husband does not pray the morning ritual prayer, and he comes to me while she is fasting and he hits me when I read the Qur'an. He said: Let him come to me. She brought him to the Prophet who told him: She claims that you do not pray the dawn prayer amd that you come to her while she is fasting, and strike her if she reads the Qur'an. He replied: She is truthful. The Prophet intended to curse him and the nto ask him to repent, but he was gentle and so he said: Why do you do that? He said: O Prophet, I am from a family known to sleep a lot, therefore I am stricter with all the prayers, but if I take to my bed, you could treat me with everything known and I would not wake up except with the sun's heat. He said: then when you wake up perform your prayers. He then asked him: Why do you come to her while she is fasting? The man replied: O Prophet, I am a young man and she is a woman who fasts and does not break her fast. Then the Prophet told her: Do not fast voluntarily except with his permission. He told him: and if you give her permission to fast, then do not approach her. The Prophet asked: Why do you strike her when she recites the Qur'an? The man replied: she recites just one chapter from God's holy book, she is obsessed with that chapter and ricithe it over and over again. The Prophet laughed and said: if that chapter was divided between people it would contain them all.</p>	<p>التعليق الذهبي على مبهمات النووي - وليد بن انيس الجابوصي - ج 4 - ص 269</p>	contemporary

100	1	Su	<p>حدثنا عبد الله حدثني إبراهيم بن الحجاج الناجي قال ثنا عبد القاهر بن السري قال حدثني ابن لكانة ابن عباس بن مرداس حدثه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دعا عشية عرفه لأمته بالمغفرة والرحمة فأكثر الدعاء فاجابه الله عز وجل ان قد فعلت وغفرت لأمك الا من ظلم بعضهم بعضا فقال يا رب انك قادران تغفر للظالم وتثيب المظلوم خيرا من مظلمته فلم يكن في تلك العشية الا ذا فلما &lt; صفحة 15 &gt; كآني من الغد دعا غداة المزدلفة فعاد يدعو لأمته فلم يلبث النبي صلى الله عليه وسلم ان تبسم فقال بعض أصحابه يا رسول الله بآبي أنت وأمي ضحك في ساعة لم تكن تضحك فيها فما أضحكك أضحك الله سنك قال تبسمت من عدوا الله إبليس حين علم أن الله عز وجل قد استجاب لي في أمتي وغفر للظالم أهوى يدعو بالثبور والويل ويحتو التراب على رأسه فتبسمت مما يصنع جزعه</p>	<p>Abd Allah narrated from Ibrāhīm b. al-Ḥajjāj from Abd al-Qāhir b. al-Sarriy (meaning al-Sulamī) from Ibn Kināna b. ‘Abbās b. Mirdās from his father from his grandfather who said: the Prophet laughed and either Abū Bakr or ‘Umar asked him saying: May God make your teeth laugh and then they narrated that the Prophet made supplications, the night before Arafat asking for mercy and forgiveness for his community. He made supplications for a long time. God granted him his wish except for injustice done by members of the community onto one another. The Prophet said: Oh God, you are capable of forgiving the unjust and rewarding the oppressed to compensate him better than his oppression. It was not in that evening. However, when it was morning he made more supplications for his community at al-Muzdalifa. It was soon after that the Prophet smiled and some of his companions asked him why he laughed at a time he never laughed before. They asked: May God make your teeth laugh oh Prophet, why did you laugh? The Prophet replied: I smiled because of the enemy of God, Iblīs, when he learned that God Almighty responded to my supplications for my community and has forgiven the oppressor, he fell wailing about doom, gloom and woe, heaving dust on his head, which made me smile at his distress.</p>	<p>مسند احمد - الإمام احمد بن حنبل - ج 4 - ص 14 - 15</p>	241
100	2	Su	<p>حدثنا أيوب بن محمد الهاشمي . ثنا عبد القاهر بن السري السلمي . ثنا عبد الله بن كنانة بن عباس بن مرداس السلمي ، أن أباه أخبره عن أبيه أن النبي صلى الله عليه وسلم دعا لأمته عشية عرفه بالمغفرة . فأجيب : إنني قد غفرت لهم ، ما خلا الظالم . فإني أخذ للمظلوم منه . قال " أي رب ! إن شئت أعطيت المظلوم من الجنة . وغفرت للظالم " فلم يجب عشيته فلما أصبح بالمزدلفة أعاد الدعاء . فأجيب إلى ما سأل . قال فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم ، أو قال تبسم . فقال له أبو بكر وعمر : بآبي أنت وأمي ! إن هذه لساعة ما كنت تضحك فيها . فما الذي أضحكك ! أضحك الله سنك ! قال " إن عدو الله إبليس ، لما علم أن الله ، عز وجل ، قد استجاب دعائي ، وغفر لأمتي . أخذ التراب فجعل يحنوه على رأسه ويدعو بالويل والثبور . فأضحكتني ما رأيت من جزعه " . في الروايد : في إسناده عبد الله بن كنانة ، قال البخاري : لم يصح حديثه . ولم أر من تكلم فيه بجرح ولا توثيق</p>	<p>Ayyūb b. Muḥammad al-Hāshimī narrated from Abd al-Qāhir b. al-Sarriy al-Sulamī from Ibn Kināna b. ‘Abbās b. Mirdās al-Sulamī that his father told him that he heard from his grandfather who said: that the Prophet made supplications, the night before Arafat asking for mercy and forgiveness for his community. God granted him his wish except for injustice done by members of the community onto one another and that He would right these injustices. The Prophet said: Oh God, you are capable of forgiving the unjust and rewarding the oppressed to compensate him better than his oppression by allowing him something from Paradise. His wish was not granted that night. However, when it was morning he made more supplications for his community at al-Muzdalifa. It was soon after that the Prophet laughed and some said he smiled. Abū Bakr and ‘Umar asked him why he laughed at a time he never laughed before. They asked: May God make your teeth laugh oh Prophet, why did you laugh? May God make your teeth laugh. The Prophet replied: I smiled because of the enemy of God, Iblīs, when he learned that God Almighty responded to my supplications for my community and has forgiven the oppressor, he fell wailing about doom, gloom and woe, heaving dust on his head, which made me laugh at his distress. ...</p>	<p>سنن ابن ماجه - محمد بن يزيد القزويني - ج 2 - ص 1002</p>	273
100	3	Su	<p>حدثنا عيسى بن إبراهيم البركي وسمعتنه من أبي الوليد الطيالسي وأنا لحديث عيسى أضبط قال حدثنا عبد القاهر بن السري يعني السلمي حدثنا ابن كنانة بن عباس بن مرداس عن أبيه عن جده قال ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال له أبو بكر أو عمر أضحك الله سنك وساق الحديث أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دعا عشية عرفه لأمته بالمغفرة والرحمة فأكثر الدعاء فاجابه الله عز وجل أن قد فعلت وغفرت لأمك إلا من ظلم بعضهم بعضا فقال يا رب إنك قادر أن تغفر للظالم وتثيب المظلوم خيرا من مظلمته فلم يكن في تلك العشية الا ذا فلما كان من الغد دعا غداة المزدلفة فعاد يدعو لأمته فلم يلبث النبي صلى الله عليه وسلم أن تبسم فقال بعض أصحابه يا رسول الله بآبي أنت وأمي ضحك في ساعة لم تكن تضحك فيها فما أضحكك أضحك الله سنك قال تبسمت من عدو الله إبليس حين علم أن الله عز وجل قد استجاب لي في أمتي وغفر للظالم أهوى يدعو بالثبور والويل ويحتو التراب على رأسه فتبسمت مما يصنع جزعه</p>	<p>‘Īsā b. Ibrāhīm al-Barkī narrated from Abī-l-Walīd al-Ṭayālīsī from Abd al-Qāhir b. al-Sarriy (meaning al-Sulamī) from Ibn Kanāna b. ‘Abbās b. Mirdās from his father from his grandfather who said: the Prophet laughed and either Abū Bakr or ‘Umar asked him saying: May God make your teeth laugh and then they narrated that the Prophet made supplications, the night before Arafat asking for mercy and forgiveness for his community. He made supplications for a long time. God granted him his wish except for injustice done by members of the community onto one another. The Prophet said: Oh God, you are</p>	<p>سنن أبي داود - ابن الأشعث السجستاني - ج 2 - ص 526</p>	275

				capable of forgiving the unjust and rewarding the oppressed to compensate him better than his oppression. It was not in that evening. However, when it was morning he made more supplications for his community at al-Muzdalifa. It was soon after that the Prophet smiled and some of his companions asked him why he laughed at a time he never laughed before. They asked: May God make your teeth laugh oh Prophet, why did you laugh? The Prophet replied: I smiled because of the enemy of God, Iblīs, when he learned that God Almighty responded to my supplications for my community and has forgiven the oppressor, he fell wailing about doom, gloom and woe, heaving dust on his head, which made me smile at his distress.		
100	4	Su	حدثنا إبراهيم بن الحجاج السامي نا عبد القاهر بن السري نا نعيم بن كنانة بن عباس بن مرداس نا أباه حدثه عن العباس بن مرداس نا رسول الله صلى الله عليه وسلم دعا عشية عرفة لأمته بالمغفرة والتوبة فأجابه الله تعالى اني قد فعلت غفرت لأمتك إلا ظلم بعضهم بعضا فعاد فقال يا رب إنك قادر على أن تغفر للظالم وتب المظلوم خيرا من ظلامته فلم يكن تلك العيشة إلا ذي فلما كان من الغد غداة المزدلفة عاد يدعو لأمته فلم يكن تلك العيشة إلا ذي كان من الغد غداة المزدلفة عاد يدعو لأمته فلم يلبث النبي صلى الله عليه وسلم أن تبسم فقال له أصحابه بأبي أنت يا رسول الله تبسمت في ساعة لم تكن تضحك فما أضحكك أضحك الله عز وجل سنك قال ضحكك من عدو الله حين علم أن الله عز وجل قد أجاب لي في أمتي وغفر للظالم أدبر يدعو بالويل والثبور ويحنو التراب على رأسه فتبسمت بما صنع من جزعه	Ibrāhīm b. al-Ḥajjāj al-Sāmī narrated from Abd al-Qāhir b. al-Sarriy from Nu'aym b. Kināna b. 'Abbās b. Mirdās al-Sulamī that his father told him that he heard from his grandfather who said: that the Prophet made supplications, the night before Arafa asking for mercy and forgiveness for his community. God granted him his wish except for injustice done by members of the community onto one another and that He would right these injustices. The Prophet said: Oh God, you are capable of forgiving the unjust and rewarding the oppressed to compensate him better than his oppression by allowing him something from Paradise. His wish was not granted that night. However, when it was morning he made more supplications for his community at al-Muzdalifa. It was soon after that the Prophet laughed and some said he smiled. Abū Bakr and 'Umar asked him why he laughed at a time he never laughed before. They asked: May God make your teeth laugh oh Prophet, why did you laugh? May God make your teeth laugh. The Prophet replied: I smiled because of the enemy of God, Iblīs, when he learned that God Almighty responded to my supplications for my community and has forgiven the oppressor, he fell wailing about doom, gloom and woe, heaving dust on his head and I smiled at his distress.	الأحاد والمثنائى - الضحك - ج 3 - ص 74	287
100	5	Su	العباس بن مرداس السلمى حدثنا أبو يعلى ثنا إبراهيم بن الحجاج السامي ثنا عبد القاهر بن السري السلمى قال : حدثني ابن كنانة بن العباس بن مرداس السلمى أن أباه حدثه عن أبيه العباس أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دعا عشية عرفة لأمته بالمغفرة والرحمة ، فأكثر الدعاء ، فأجابه الله عز وجل : أني قد فعلت ، وغفرت لأمتك ، إلا ظلم بعضهم بعضا ، فأعاد فقال : " يا رب ! إنك قادر أن تغفر للظالم ، وتب المظلوم خيرا من مظلمته " . فلم يكن تلك العيشة إلا ذا ، فلما كان من الغد دعا غداة المزدلفة ، فعاد يدعو لأمته ، فلم يلبث النبي صلى الله عليه وسلم أن تبسم ، فقال [ بعض ] أصحابه : يا رسول الله ! بأبي أنت وأمي ، تبسمت في ساعة لم تكن تضحك فيها ، فما < صفحة 89 > أضحكك ؟ ! أضحك الله سنك ، قال : " تبسمت من عدو الله إبليس حين علم أن الله قد أجابني في أمتي ، وغفر للظالم ، أهوى يدعو بالثبور والويل ، ويحنو التراب على رأسه " وقال مرة : " فضحكك من جزعة "	Abū Ya'la narrated from Ibrāhīm b. al-Ḥajjāj al-Sāmī from Abd al-Qāhir b. al-Sarriy (meaning al-Sulamī) from Ibn Kanāna b. 'Abbās b. Mirdās from his father from his grandfather who said: the Prophet laughed and either Abū Bakr or 'Umar asked him saying: May God make your teeth laugh and then they narrated that the Prophet made supplications, the night before Arafa asking for mercy and forgiveness for his community. He made supplications for a long time. God granted him his wish except for injustice done by members of the community onto one another. The Prophet said: Oh God, you are capable of forgiving the unjust and rewarding the oppressed to compensate him better than his oppression. It was not in that evening. However, when it was morning he made more supplications for his community at al-Muzdalifa. It was soon after that the Prophet smiled and some of his companions asked him why he laughed at a time he never laughed before. They asked: May God make your teeth laugh oh Prophet, why did you laugh? The Prophet replied: I smiled because of the enemy of God, Iblīs, when he learned that God	المفاريذ عن رسول الله (ص) - أبو يعلى الموصلي - ص 88 - 89	307



				Almighty responded to my supplications for my community and has forgiven the oppressor, he fell wailing about doom, gloom and woe, heaving dust on his head, which made me smile at his distress.		
100	6	Su	حدثنا إبراهيم بن الحجاج السامي حدثنا عبد القاهر بن السري السلمى حدثني بن كنانة بن العباس بن مرداس السلمى أن أباه < صفحة 150 > حدثه عن أبيه العباس أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دعا عشيبة عرفة لأمته بالمغفرة والرحمة وأكثر الدعاء فأجابته الله أني قد فعلت وغفرت لأمك إلا ظلم بعضهم بعضا فأعاد فقال يا رب إنك قادر أن تغفر للظالم وتثيب المظلوم خيرا من مظلمته فلم يكن تلك العشيبة إلا ذا فلمكان من الغد دعا غداة المزدلفة فعاد يدعو لأمته فلم يلبث النبي صلى الله عليه وسلم أن تسم فقال بعض أصحابه يا رسول الله بأبي أنت وأمي تسمت في ساعة لتكن تضحك فيها فما أضحكك أضحكك الله سنك قال تسمت من عدو الله إبليس حين علم أن الله قد أجابني في أمي وغفر للظالم أهوى يدعو بالثبور والويل ويحتو التراب على رأسه وقال مرة فضحكت من جزعه	Ibrāhīm b. al-Ḥajjāj al-Sāmī from Abd al-Qāhir b. al-Sarriy (meaning al-Sulamī) from Ibn Kanāna b. 'Abbās b. Mirdās from his father from his grandfather who said: the Prophet laughed and either Abū Bakr or 'Umar asked him saying: May God make your teeth laugh and then they narrated that the Prophet made supplications, the night before Arafa asking for mercy and forgiveness for his community. He made supplications for a long time. God granted him his wish except for injustice done by members of the community onto one another. The Prophet said: Oh God, you are capable of forgiving the unjust and rewarding the oppressed to compensate him better than his oppression. It was not in that evening. However, when it was morning he made more supplications for his community at al-Muzdalifa. It was soon after that the Prophet smiled and some of his companions asked him why he laughed at a time he never laughed before. They asked: May God make your teeth laugh oh Prophet, why did you laugh? The Prophet replied: I smiled because of the enemy of God, Iblīs, when he learned that God Almighty responded to my supplications for my community and has forgiven the oppressor, he fell wailing about doom, gloom and woe, heaving dust on his head, which made me smile at his distress.	مسند أبي يعلى - أبو يعلى الموصلي - ج 3 - ص 149 - 150	307
100	7	Su	أخبرنا الفضل بن الحباب ثنا أبو الوليد وأخبرنا أبو يعلى ثنا إبراهيم بن الحجاج الشامي قال ثنا عبد القاهر بن السري السلمى حدثني ابن الكنانة بن العباس بن مرداس السلمى أن أباه حدثه عن أبيه العباس بن مرداس أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دعا ربه . وحدثنا علي بن سعيد واللفظ له . ثنا أيوب بن محمد الصالحى ثنا عبد القاهر بن السري السلمى ثنا عبد الله بن كنانة بن العباس بم مرداس السلمى أن أباه حدثه عن أبيه العباس بن مرداس أن رسول الله صلى الله عليه وسلم : [ دعا ربه عشيبة عرفة بالمغفرة لأمته وإن الله أصابه بالمغفرة لأمته إلا ظلم بعضهم بعضا فإنه أخذ للمظلوم من الظالم قال فأعاد الدعاء فقال : أي رب إنك قادر أن تثيب المظلوم خيرا من مظلمته الجنة وتغفر لهذا الظالم قال فلم يجب تلك العشيبة شيئا فلما مطرف بالمزدلفة أعاد الدعاء فأجابه عز وجل إنني قد فعلت فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم أو تسم ] فقال أبو بكر وعمر والله لقد ضحكت في ساعة ما كنت تضحك فيها فما أضحكك أضحكك الله سنك فقال : [ ضحكت أن الخبيث إبليس حين علم أن الله قد غفر مني واستجاب دعائي لهم أهوى يحيى التراب على رأسه ويدعو بالويل والثبور فضحكت من الخبيث من جزعه ] . وعبد القاهر بن السري لم يحدث بهذا الحديث غيره عن عبد الله بن كنانة بن العباس ولعبد القاهر غير هذا بسير وأيوب بن محمد الصالحى من ولد صالح بن علي بن عبد الله بن عباس	Al-Faḍl b. al-Ḥabbāb narrated from al-Walīd and Abū Ya'īlā narrated from Ibrāhīm b. al-Ḥajjāj al-Nāḥī narrated from Abd al-Qāhir b. al-Sarriy al-Sulamī from Ibn Kināna b. 'Abbās b. Mirdās al-Sulamī that his father told him that he heard from his grandfather who said: that the Prophet made supplications, the night before Arafa asking for mercy and forgiveness for his community. God granted him his wish except for injustice done by members of the community onto one another and that He would right these injustices. The Prophet said: Oh God, you are capable of forgiving the unjust and rewarding the oppressed to compensate him better than his oppression by allowing him something from Paradise. His wish was not granted that night. However, when it was morning he made more supplications for his community at al-Muzdalifa. It was soon after that the Prophet laughed and some said he smiled. Abū Bakr and 'Umar asked him why he laughed at a time he never laughed before. They asked: May God make your teeth laugh oh Prophet, why did you laugh? May God make your teeth laugh. The Prophet replied: I smiled because of the enemy of God, Iblīs, when he learned that God Almighty responded to my supplications for my community and has forgiven the oppressor, he fell wailing about doom, gloom and woe, heaving dust on his head, which made me laugh at his distress. ...	الكامل - عبد الله بن عدي - ج 6 - ص 74	365
100	8	Su	أخبرنا أبو أحمد عبد الله بن عدي الحافظ حدثنا أبو عمرو عبد المؤمن بن أحمد بن حوثره العطار بجرجان حدثني أبو رجاء منقر بن الحكم بن إبراهيم بن سعد بن مالك بن قرة بن قيس بن عاصم المنقري حدثنا لهيعة بن عبد الله بن لهيعة المصري عن أبيه عن أبي الزبير عن جابر قال كانت امرأة من الجن تأتي النبي صلى الله عليه وسلم في نساء من قومها فأبطأت عليه ثم أتته فقال لها ما بطأ بك عنى قالت مات لنا ميت بأرض الهند فذهبت في تعزيهم فاني أخبرك بعجب رأيت في طريقى قال وما رأيت قالت رأيت	Abū Aḥmad Abd Allah b. 'Uday al-Ḥāfīz narrated from Abū Amr Abd al-Mu'min b. Aḥmad bin Ḥawthara al-'Atṭār from Abū Rajā' Munqar b. al-Ḥakam b. Ibrāhīm b. Sa'd b. Mālik b. Qurra b. Qays b. 'Aṣim al-Manqarī from Lahī'a al-Maṣrī from his father from Abū-l-Zubayr	تاريخ جرجان - حمزة بن يوسف السهمي - ص 245 - 246	428

			إبليس فانما يصلي على صخرة فقلت له أنت إبليس قال نعم قلت ما حملك على أن أضلت آدم وفعلت وفعلت قال < صفحة 246 > دعى هذا عنك قلت تصلي وأنت قال نعم يا فارعة بنت العبد الصالح انى لأرجو من ربي إذا أبر قسمه في أن يغفر لي قال فما رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحك كذلك اليوم	from Jābir who said: a woman from the jinn came to the Prophet in the form of women of her people. She did not visit for some time and then came. He told her: What caused you to stay away so long? She said: One of ours died in the far away land of India. So I went to comfort them. I want to tell you the amazing things I saw on my way. I saw Iblīs standing upright and praying on a rock. I asked him: Are you Iblīs? He said: Yes. I said: What made you mislead Ādam and do all what you did? He said: Let this go. I said: You are praying when you are this and that? He replied: Yes, 'Fāri'a bint al-'Abd al-Ṣāliḥ, because I am praying to God to honour his oath and forgive me. She said: I have never seen the Prophet laugh like he laughed that day.		
100	9	Su	أخبرنا أبو محمد عبد الله بن يوسف الأصبهاني أن أبا بكر محمد بن الحسين بن الحسن القطان ثنا علي بن الحسن بن أبي عيسى الهالبي ثنا أبو داود الطيالسي ثنا عبد القاهر بن السري حدثني ابن لكتانة بن العباس بن مرداس السلمى عن أبيه عن جده عباس بن مرداس أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دعا عشبة عرفة لأمته بالمغفرة والرحمة فأكثر الدعاء فأوحى الله تعالى إليه انى قد فعلت الا ظلم بعضهم بعضا واما ذنوبهم فيما بيني وبينهم فقد غفرتها فقال يا رب انك قادر على أن تيب هذا المظلوم خيرا من مظلمته وتغفر لهذا الظالم فلم يجبه تلك العشبة فلما كان غداة المزدلفة أعاد الدعاء فأجابه الله عز وجل انى قد غفرت لهم فتبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال له بعض أصحابه يا رسول الله تبسمت في ساعة لم تكن تبسم فيها قال تبسمت من عدو الله إبليس انه لما علم أن الله قد استجاب لي في أمتي أهوى يدعو بالويل والثبور ويحتو التراب على رأسه	Abū Muḥammad 'Abd Allah b. Yūsuf al-Iṣbahānī narrated from Abū Bakr Muḥammad b. al- Ḥusayn b. al-Ḥasan al-Qaṭṭān from 'Alī v. al-Ḥasan b. Abī 'Īsā al-Hilālī from Abū Dawūd al- Ṭayālīsī from Abd al-Qāhir b. al-Sarriy from Ibn Kināna b. 'Abbās b. Mirdās al-Sulamī that his father told him that he heard from his grandfather who said: that the Prophet made supplications, the night before Arafa asking for mercy and forgiveness for his community. God granted him his wish except for injustice done by members of the community onto one another and that He would right these injustices. The Prophet said: Oh God, you are capable of forgiving the unjust and rewarding the oppressed to compensate him better than his oppression by allowing him something from Paradise. His wish was not granted that night. However, when it was morning he made more supplications for his community at al- Muzdalifa. It was soon after that the Prophet laughed and some said he smiled. Abū Bakr and 'Umar asked him why he laughed at a time he never laughed before. They asked: May God make your teeth laugh oh Prophet, why did you laugh? May God make your teeth laugh. The Prophet replied: I smiled because of the enemy of God, Iblīs, when he learned that God Almighty responded to my supplications for my community and has forgiven the oppressor, he fell wailing about doom, gloom and woe, heaving dust on his head.	السنن الكبرى - البيهقي - ج 5 - ص 118	458
100	10	Su	أخبرنا عبيد بن محمد قال حدثنا عبد الله بن مسرور قال حدثنا عيسى بن مسكين قال حدثنا محمد بن عبد الله بن سنجر الجرجاني ح وأخبرنا سلمة بن سعيد ومحمد بن خليفة قال حدثنا محمد بن الحسين قال حدثنا الحسن بن الحباب أبو علي المقرئ قال حدثنا الحسين بن عرفة ( 379 ) قال حدثنا هشام بن عبد الملك الطيالسي ( 380 ) قال حدثنا عبد القاهر بن السري ( 381 ) السلمى قال حدثني ابن لكتانة بن عباس بن مرداس عن أبيه عن جده عباس بن مرداس ( 382 ) أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دعا عشبة عرفة لأمته بالمغفرة والرحمة فأكثر الدعاء فأجابه الله انى قد فعلت الا ظلم بعضهم بعضا فاما ذنوبهم بيني وبينهم فقد غفرتها لهم فقال أي رب انك قادر أن تيب هذا المظلوم خيرا من مظلمته وتغفر لهذا الظالم قال فلم < صفحة 123 > يجبه ( أ ) تلك العشبة فلما كان غداة المزدلفة أعاد الدعاء فأجابه انى قد غفرت لهم قال ثم تبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال له أصحابه يا رسول الله تبسمت في ساعة لن تكن تبسم فيها قال تبسمت من عدو الله إبليس لما عرف انه قد استجاب لي في أمتي أهوى يدعو بالويل والثبور ويحتو التراب على رأسه	Ubayd b. Muḥammad narrated from Abd Allah b. Masrūr from 'Īsā b. Miskīn from Muḥammad b. Abd Allah Sinjar al-Jirjānī and Salama b. Sa'īd and Muḥammad b. Kh'Alīfa said that they heard from Muḥammad b. al-Ḥusayn from al-Ḥasan b. al-Ḥabbāb Abū 'Alī al- Muqrī' from al-Ḥusayn b. 'Arafa from Hishām b. Abd al-Malak al-Ṭayālīsī from Abd al-Qāhir b. al-Sarriy al-Sulamī from Ibn Kināna b. 'Abbās b. Mirdās al-Sulamī that his father told him that he heard from his grandfather who said: that the Prophet made supplications, the night before Arafa asking for mercy and forgiveness for his community. God granted him his wish except for injustice done by members of the community onto one another and that He would right these injustices. The Prophet said: Oh God, you are capable of forgiving the unjust and rewarding the oppressed to compensate him better than his oppression by allowing him something from Paradise. His wish was not granted that night. However, when it was morning he made more supplications for his community at al-Muzdalifa. It was	التمهيد - ابن عبد البر - ج 1 - ص 122 - 125	463

				soon after that the Prophet laughed and some said he smiled. Abū Bakr and 'Umar asked him why he laughed at a time he never laughed before. They asked: May God make your teeth laugh oh Prophet, why did you laugh? May God make your teeth laugh. The Prophet replied: I smiled because of the enemy of God, Iblīs, when he learned that God Almighty responded to my supplications for my community and has forgiven the oppressor, he fell wailing about doom, gloom and woe, heaving dust on his head and I smiled at his distress.		
100	11	Su	قال عبد الله بن أحمد بن حنبل في زيادات المسند له : ثنا إبراهيم بن الحجاج الناجي ثنا عبد القاهر بن السري ثنا عبد الله بن كنانة بن عباس بن مروان السلمى أن أباه حدثه عن أبيه العباس بن مرداس أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دعا ربه عشية عرفة بالمغفرة لأمنه ، وأن الله سبحانه وتعالى أجابه بالمغفرة لأمنه إلا ظلم بعضهم بعضا فإنه يأخذ للمظلوم من الظالم ؛ قال : فأعاد الدعاء ، فقال : أي رب ! إنك قادر على أن تتيب المظلوم خيرا من مظلمته وتغفر لهذا الظالم ، قال : فلم يجبه تلك العشية شيئا ، فلما أصبح بالمزدلفة أعاد الدعاء ، فأجابه عز وجل : إني قد فعلت قال : فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم - أو تبسم فقال أبو بكر وعمر : والله ! لقد ضحكك في ساعة ما كنت تضحك فيها ، فما أضحكك ؟ أضحكك الله سنك ، فقال : ضحكك أن الخبيث إبليس حين علم أن الله عز وجل غفر لأمتي واستجاب ، صفحة 59 ، دعائي أهوى يحنى التراب على رأسه ويدعو بالويل والثبور ، فضحكك من الخبيث من جزعه . أورده ابن الجوزي في الموضوعات من طريق المسند أيضا ، ونقل عن بن حبان أنه قال : كنانة منكر الحديث جدا ، ولا أدري التخليط منه أو من أبيه	Abd Allah b. Aḥmad b. Ḥanbal narrated in his Ziyādāt al-Musnad that Ibrāhīm b. al-Ḥajjāj al-Nājī narrated from Abd al-Qāhir b. al-Sarriy al-Sulamī from Ibn Kināna b. 'Abbās b. Mirdās al-Sulamī that his father told him that he heard from his grandfather who said: that the Prophet made supplications, the night before Arafa asking for mercy and forgiveness for his community. God granted him his wish except for injustice done by members of the community onto one another and that He would right these injustices. The Prophet said: Oh God, you are capable of forgiving the unjust and rewarding the oppressed to compensate him better than his oppression by allowing him something from Paradise. His wish was not granted that night. However, when it was morning he made more supplications for his community at al-Muzdalifa. It was soon after that the Prophet laughed and some said he smiled. Abū Bakr and 'Umar asked him why he laughed at a time he never laughed before. They asked: May God make your teeth laugh oh Prophet, why did you laugh? May God make your teeth laugh. The Prophet replied: I smiled because of the enemy of God, Iblīs, when he learned that God Almighty responded to my supplications for my community and has forgiven the oppressor, he fell wailing about doom, gloom and woe, heaving dust on his head, which made me laugh at his distress. Ibn al-Jawzī narrated the same report in his a;-Mawqū'āt from the Musnad. Ibn Ḥibbān said that Kināna is not an acceptable narrator and his reports are denounced. I do not know whether the mix up is by him or his father.	القول المسدد في مسند أحمد - أحمد بن علي بن حجر - ص 58 - 62	852
100	12	Shi	حدث ابن كنانة ، عن ابن عباس بن مرداس ، عن أبيه ، عن جده مرداس ان رسول الله صلى الله عليه وآله دعا عشية عرفة لأمنه بالمغفرة والرحمة ، فأجابه الله : إني قد فعلت ، الا ظلم بعضهم بعضا ، فأما ذنوبهم فيما بيني وبينهم فقد غفرتها ، فقال : " يا رب انك قادر أن تتيب هذا المظلوم خيرا من مظلمته ، وتغفر لهذا الظالم " قال : فلم يجبه تلك العشية فلما كان غداة المزدلفة ، أعاد الدعاء ، فأجابه الله تعالى : إني قد غفرت لهم ، قال : ثم تبسم رسول الله صلى الله عليه وآله فقال له بعض أصحابه : تبسمت في ساعة لم تكن تبسم فيها ؟ فقال : تبسمت من عدو الله إبليس انه لما علم أن ، صفحة 125 ، الله قد استجاب لي في أمتي ، أهوى يدعو بالويل والثبور ، ويحنو التراب على رأسه	Ibn Kināna narrated from 'Abbās b. Mirdās al-Sulamī that his father told him that he heard from his grandfather who said: that the Prophet made supplications, the night before Arafa asking for mercy and forgiveness for his community. God granted him his wish except for injustice done by members of the community onto one another and that He would right these injustices. The Prophet said: Oh God, you are capable of forgiving the unjust and rewarding the oppressed to compensate him better than his oppression by allowing him something from Paradise. His wish was not granted that night. However, when it was morning he made more supplications for his community at al-Muzdalifa. It was soon after that the Prophet laughed and some said he smiled. Abū Bakr and 'Umar asked him why he laughed at a time he never laughed before. They asked: May God make your teeth laugh oh Prophet, why did you laugh? May God make your teeth laugh. The Prophet replied: I smiled because of the enemy of God, Iblīs, when he learned that God Almighty responded	عوالي اللئالي - ابن أبي جمهور الأحسائي - ج 1 - ص 124 - 125	after 901

				to my supplications for my community and has forgiven the oppressor, he fell wailing about doom, gloom and woe, heaving dust on his head.		
101	1	Su	أخبرنا بكر بن عبد الرحمن قاضي الكوفة أخبرنا عيسى بن المختار عن محمد بن عبد الرحمن بن أبي ليلى بن أبي الجعد عن أبي اليسر عن أبي عامر قال بعثني رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى الشام فلما رجعت > صفحة 130 < مررت على أصحابي وهم يقاتلون المشركين بمؤتة قن والله لا أبر اليوم حتى أنظر إلى ما يصير إليه أمرهم فأخذ اللواء جعفر بن أبي طالب ولبس السلاح وقال غيره أخذ زيد اللواء وكان رأس القوم ثم حمل جعفر حتى إذا هم أن يخالط العدو رجع فوحش بالسلاح ثم حمل على العدو وطاعن حتى قتل ثم أخذ اللواء عبد الله بن رواحة وطاعن حتى قتل ثم انهزم المسلمون أسوأ هزيمة رأيتها قط حتى لم أراثنين جميعاً ثم أخذ اللواء رجل من الأنصار ثم سعى به حتى إذا كان أمام الناس ركزه ثم قال إلي أيها الناس فاجتمع إلي الناس حتى إذا كثروا مشى باللواء إلى خالد بن الوليد فقال له خالد لا أخذه منك أنت أحق به فقال الأنصاري والله ما أخذته إلا لك فأخذ اللواء ثم حمل على القوم فهزمهم الله أسوأ هزيمة رأيتها قط حتى وضع المسلمون أسيافهم حيث شأفوا وقال فأتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فأخبرته فشق ذلك عليه فصلى الظهر ثم دخل وكان إذا صلى الظهر قام فرقع ركعتين ثم أقبل بوجهه على القوم فشق ذلك على الناس ثم صلى العصر ففعل مثل ذلك ثم صلى المغرب ففعل مثل ذلك ثم صلى العتمة ففعل مثل ذلك حتى إذا كان صلاة الصبح دخل المسجد ثم تبسم وكان تلك الساعة لا يقوم إليه إنسان من ناحية المسجد حتى يصلب الغداة فقال له القوم حين تبسم يا نبي الله بانفسنا أنت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم كان الذي رأيت مني أنه أحرقتني قتل أصحابي حتى رأيتهم في الجنة إخواناً على سرر متقابلين ورأيت في بعضهم إعراساً كأنه كره السيف ورأيت جعفرًا ملكاً ذا جناحين مضرجاً بالدماء مصبوغاً	Bakr b. Abd al-Rahmān, the judge of Kūfā, narrated from ʿĪsā b. al-Mukhtār, from Muḥammad b. Abd al-Rahmān b. Abī Layla b. Abī-l-Jaʿd, from Abī-l-Yusr, from Abī ʿĀmir who said: The Prophet sent me to the Levant. When I returned, I passed my friends who were fighting the polytheists at Muʿtah. They said: By God, I will not call it a day until see what becomes of them, Jaʿfar b. Abī Ṭālib took the standard/command and his weapons. Someone else said that it was Zayd. He was at the head of the people. ... The Muslims suffered the worst defeat I have ever seen, and at the end they put their swords down wherever. I came to the Prophet and told him and it was very hard on him. He prayed the noon prayer, then he went inside. When he prayed the noon prayer he usually prayed two rakʿa and then went out to the people. It was very hard on them. He then prayed the afternoon prayer and did the same. Then he prayed the sunset prayer and the night prayer and also did the same. When it was the morning prayer he went to the mosque and then smiled. It was that hour when there was nobody coming until dawn. Some people asked him why he smiled: May we be sacrificed for you O Prophet. He replied: What you saw was me mourning the death of my companions until I see them in Paradise, brothers on the opposite sides of a bed, and I saw that some of them seem to have hated the sword, and I saw Jaʿfar as an angel with two wings, covered in blood, dying his feet.	الطبقات الكبرى - محمد بن سعد - ج 2 - ص 129 - 130	230
101	2	Su	وأما حديث أبي عامر -رضي الله عنه- فهو حديث طويل ذكر فيه أبو عامر ما جرى في غزوة مؤتة وفي آخره قال -صلى الله عليه وسلم- عن قتلى تلك الغزوة: " رأيتهم في الجنة إخواناً على سرر متقابلين، ورأيت في بعضهم إعراساً كأنه كره السيف، ورأيت جعفرًا ملكاً ذا جناحين مضرجاً بالدماء مصبوغاً القوادم". أخرجه ابن سعد في الطبقات ومحمد بن عبد الرحمن بن أبي ليلى صدوق، إلا أنه سبىء الحفظ جداً وعليه فالحديث ضعيف جداً بهذا الإسناد لأجله.	As for the ḥadīth of Abū ʿĀmir it is a long ḥadīth in which Abū ʿĀmir mentioned what happened in the Battle of Muʿtah and at the end of it he said that the Prophet about those killed in that battle: What you saw was me mourning the death of my companions until I see them in Paradise, brothers on the opposite sides of a bed, and I saw that some of them seem to have hated the sword, and I saw Jaʿfar as an angel with two wings, covered in blood, dying his feet. This report was included by Ibn Saʿd in al-Ṭabaqāt and Muḥammad b. Abd al-Rahmān b. Abī Layla who is trustworthy, except that he is very poor at memorising, accordingly the ḥadīth is very weak with this chain of transmission for him in it.	مختصر استدراك الحافظ الذهبي على مستدرک أبي عبد الله الحاكم - ابن الملقن سراج الدين أبو حفص الشافعي المصري - ج 4 - ص 1816	804
101	3	Su	أخبرنا بكر بن عبد الرحمن قاضي الكوفة، أخبرنا عيسى بن المختار، عن محمد بن عبد الرحمن بن أبي ليلى، عن سالم بن أبي الجعد، عن أبي اليسر، عن أبي عامر ومحمد بن عبد الرحمن بن أبي ليلى صدوق حديث طويل ذكر فيه أبو عامر ما جرى في غزوة مؤتة وفي آخره قال -صلى الله عليه وسلم- عن قتلى تلك الغزوة: " رأيتهم في الجنة إخواناً على سرر متقابلين، ورأيت في بعضهم إعراساً كأنه كره السيف، ورأيت جعفرًا ملكاً ذا جناحين مضرجاً بالدماء مصبوغاً القوادم". ومحمد بن عبد الرحمن بن أبي ليلى صدوق، إلا أنه سبىء الحفظ جداً إلا أنه سبىء الحفظ جداً وعليه فالحديث ضعيف جداً بهذا الإسناد لأجله	Bakr b. Abd al-Rahmān, the judge of Kūfā, narrated from ʿĪsā b. al-Mukhtār, from Muḥammad b. Abd al-Rahmān b. Abī Layla b. Abī-l-Jaʿd, from Abī-l-Yusr, from Abī ʿĀmir who said: The Prophet sent me to the Levant. When I returned, I passed my friends who were fighting the polytheists at Muʿtah. They said: By God, I will not call it a day until see what becomes of them, Jaʿfar b. Abī Ṭālib took the standard/command and his weapons. Someone else said that it was Zayd. He was at the head of the people. ... The Muslims suffered the worst defeat I have ever seen, and at the end they put their swords down wherever. I came to the Prophet and told him and it was very hard on him. He prayed the noon prayer, then he went inside. When he prayed the noon prayer he usually prayed two rakʿa and then went out to the people. It was very hard on them. He then prayed the	أبيس الساري (تخريج أحاديث فتح الباري) - نبيل بن منصور بن يعقوب البصرة - ج 11 - ص 1022	contemporary

				afternoon prayer and did the same. Then he prayed the sunset prayer and the night prayer and also did the same. When it was the morning prayer he went to the mosque and then smiled. It was that hour when there was nobody coming until dawn. Some people asked him why he smiled: May we be sacrificed for you O Prophet. He replied: What you saw was me mourning the death of my companions until I see them in Paradise, brothers on the opposite sides of a bed, and I saw that some of them seem to have hated the sword, and I saw Ja'far as an angel with two wings, covered in blood, dying his feet.		
102	1	Su	حدثني محمد بن عبد الله ابن نمير حدثنا ابن إدريس عن إسماعيل عن قيس عن جرير رضي الله عنه قال ما حجبني النبي صلى الله عليه وسلم منذ أسلمت ولا رأيي إلا تبسم في وجهي ولقد (صفحة 26) شكوت إليه اني لا أثبت على الخيل فضرِب بيده في صدري وقال اللهم ثبته واجعله هاديا مهديا	Muhammad b. Abd Allah b. Numayr narrated from Ibn Idrīs from Ismā'īl from Qays from Jarīr who said: The Prophet never denied me since I converted. He never saw me unless he smiled to my face. I complained to him that I always fall off horses, so he hit my chest and said: God keep him steadfast and guide him.	صحيح البخاري - البخاري - ج 4 - ص 25 - 26	256
102	2	Su	حدثنا ابن نمير حدثنا ابن إدريس عن إسماعيل عن قيس عن جرير قال ما حجبني النبي صلى الله عليه وسلم منذ أسلمت ولا رأيي إلا تبسم في وجهي ولقد شكوت إليه اني لا أثبت على الخيل فضرِب بيده في صدري وقال اللهم ثبته واجعله هاديا مهديا	Ibn Numayr narrated from Ibn Idrīs from Ismā'īl from Qays from Jarīr who said: the Prophet never hid himself from me since I accepted Islam and he had never seen me without smiling at me. I had complained to the Prophet that I could never sit on his horse without falling off and the Prophet then hit his chest and said: God keep him stable, serene and on the right course.	صحيح البخاري - البخاري - ج 7 - ص 93 - 95	256
102	3	Su	حدثنا يحيى بن يحيى أخبرنا خالد بن عبد الله عن بيان عن قيس بن أبي حازم عن جرير بن عبد الله ح وحدثني عبد الحميد بن بيان حدثنا خالد عن بيان قال سمعت قيس بن أبي حازم يقول قال جرير بن عبد الله ما حجبني رسول الله صلى الله عليه وسلم منذ أسلمت ولا رأيي إلا ضحك ( وحدثنا ) أبو بكر بن أبي شعبة حدثنا وكيع وأبو أسامة عن إسماعيل ح وحدثنا ابن نمير حدثنا عبد الله بن إدريس حدثنا إسماعيل عن قيس عن جرير قال ما حجبني رسول الله صلى الله عليه وسلم منذ أسلمت ولا رأيي إلا تبسم في وجهي زاد ابن نمير في حديثه عن ابن إدريس ولقد شكوت إليه اني لا أثبت على الخيل فضرِب بيده في صدري وقال اللهم ثبته واجعله هاديا مهديا	Yahya b. Yahya narrated from Khālid b. Abd Allah from Bayān from Qays b. Abī Ḥazm from Jarīr b. Abd Allah and Abd al-Ḥamīd b. Bayān also narrated from Khālid from Bayān from Qays b. Abī Ḥazm from Jarīr b. Abd Allah who said: the Prophet never hid himself from me since I accepted Islam and he had never seen me without laughing at me. Abū Bakr b. Abī Shayba narrated from Wakī' and Abū Usama from Ismā'īl and Abū Numayr also narrated from Abd Allah b. Idrīs from Ismā'īl b. Qays from Jarīr that he said: the Prophet never hid himself from me since I accepted Islam and he had never seen me without smiling at me. Abū Numayr added from Ibn Idrīs that Jarīr complained to the Prophet that he could never sit on his horse without falling off and the Prophet then hit his chest and said: God keep him stable, serene and on the right course	صحيح مسلم - مسلم - التيسابوري - ج 7 - ص 157	261
102	4	Su	حدثنا محمد بن عبد الله بن نمير . ثنا عبد الله بن إدريس ، عن إسماعيل ابن أبي خالد ، عن قيس بن أبي حازم ، عن جرير بن عبد الله الجلي ، قال : ما حجبني رسول الله صلى الله عليه وسلم منذ أسلمت . ولا رأيي إلا تبسم في وجهي . ولقد شكوت إليه اني لا أثبت على الخيل ، فضرِب بيده في صدري ، فقال " اللهم ثبته واجعله هاديا مهديا "	Muhammad b. Abd Allah b. Numayr narrated from Abd Allah b. Idrīs from Ismā'īl b. Abī Khālid from Qays b. Abī Ḥazm from Jarīr b. Abd Allah al-Bajīlī who said: the Prophet never hid himself from me since I accepted Islam and he had never seen me without smiling at me. I had complained to the Prophet that I could never sit on his horse without falling off and the Prophet then hit his chest and said: God keep him stable, serene and on the right course.	سنن ابن ماجه - محمد بن يزيد القزويني - ج 1 - ص 56	273
102	5	Su	حدثنا أحمد بن منيع ، حدثنا معاوية بن عمرو ، حدثنا زائدة عن إسماعيل بن أبي خالد عن قيس عن جرير قال : " ما حجبني رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا رأيي منذ أسلمت إلا تبسم " . ( صحيح )	Aḥmad b. Manī narrated from Mu'āwiya b. Amr and Zā'ida narrated from Bayān from Qays b. Abī Ḥazm that Jarīr b. Abd Allah said: the Prophet never hid himself from me since I accepted Islam and he had never seen me without smiling at me.	الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 124	279
102	6	Su	حدثنا محمد بن النضر الأزدي ثنا معاوية بن عمرو ثنا زائدة ثنا بيان عن قيس بن أبي حازم عن جرير قال ما حجبني رسول الله صلى الله عليه وسلم منذ أسلمت ولا رأيي إلا ضحك حدثنا أبو يزيد يوسف بن يزيد القراطيسي ثنا سعيد بن منصور ح وحدثنا معاذ بن المثنى ثنا مسدد ح (صفحة 310) ، وحدثنا أبو حصين	Muhammad b. al-Naḍir al-Azdī narrated from Mu'āwiya b. Amr and Zā'ida also narrated from Qays b. Abī Ḥazm that Jarīr b. Abd Allah said: the Prophet never hid himself from me	المعجم الكبير - الطبراني - ج 2 - ص 309 - 310	360

			القاضي ثنا يحيى الحماني قالوا ثنا خالد بن بيان عن قيس بن جرير قال ما حجبت رسول الله صلى الله عليه وسلم منذ أسلمت ولا رأيت إلا ضحك	since I accepted Islam and he had never seen me without laughing at me. Abū Zayd Yūsuf b. Yazīd al-Qaraṭīsī narrated from Sa'īd b. Maṣṣūr and Mu'ādh b. al Muthanna also narrated from Musaddad and Abū Ḥaṣīn al-Qāḍī also narrated from Yaḥya al-Ḥamānī from Khālid b. Bayān from Qays that Jarīr b. Abd Allah said: the Prophet never hid himself from me since I accepted Islam and he had never seen me without laughing at me.		
102	7	Su	عبد الله الجلي قال ما حجبت رسول الله * منذ أسلمت ولا رأيت إلا ضحك وتبسم وقال فيه رسول الله * حين أقبل وأذا عليه يطالع عليكم خير ذي يمن كان على وجهه مسحة ملك فطلع جرير وبعثه رسول الله * إلى ذي كراع وذئب يعين باليمن وفيه فيما روى قال رسول الله * إذا أتاكم كريم قوم فأكرموه وروى أنه قال ذلك في صفوان أحمد بن أمية الجمحي	Jarīr Abd Allah al-Bajī said: the Prophet never hid himself from me since I accepted Islam and he had never seen me without laughing and smiling at me. When the Prophet saw him as he came from Yemen he said about him: Goodness (affluence) comes from Yemen, as he had a regal air to his face. The Prophet sent him to the tribe of Kilā' and the tribe of Ra'īn in Yemen. It was also narrated that the Prophet said about him when the noble man comes to you, be generous to him. This has also been said that he said that about ṣafwān Aḥmad b. Umayya al-Jamhī.	463	الاستيعاب - ابن عبد البر - ج 1 - ص 237 - 238
102	8	Su	أخبرنا إسماعيل بن عبيد الله وغير واحد باسنادهم إلى محمد بن عيسى بن سورة السلمى أخبرنا أحمد بن منيع أخبرنا معاوية بن عمرو الأزدي عن زائدة عن بيان عن قيس بن أبي حازم عن جرير بن عبد الله قال ما حجبت رسول الله صلى الله عليه وسلم منذ أسلمت ولا رأيت إلا ضحك ورواه زائدة أيضا عن إسماعيل بن أبي خالد عن قيس بن أبي حازم عن جرير مثله قال أبو عيسى هذا حديث حسن صحيح	Ismā'īl b. Ubayd Allah and someone else narrated with an isnād to Muḥammad b. 'Īsā b. Sawra al-Sulamī from Aḥmad b. Manī from Mu'āwiyya b. Amr al-Azdī from Zā'ida from Bayān from Qays b. Abī Ḥazm that Jarīr Abd Allah said: the Prophet never hid himself from me since I accepted Islam and he had never seen me without laughing at me. This was also narrated by Ismā'īl b. Abī Khālid from Yays b. Abī Ḥazm from Jarīr.	630	أسد الغابة - ابن الأثير - ج 1 - ص 280
102	9	Su	باب من فضائل جرير بن عبد الله رضي الله عنه قوله ( ما حجبت رسول الله صلى الله عليه وسلم منذ أسلمت ولا رأيت إلا ضحك ) معناه ما منعني ( صفحة 35 ، الدخول عليه في وقت من الأوقات ومعنى ضحك تبسم كما صرح به في الرواية الثانية وفعل ذلك إكراما ولفظا وبشاشة ففيه استحباب هذا اللطف للوارد وفيه فضيلة ظاهرة لجرير قوله ( ذو الخصلة ) بفتح الخاء المعجمة واللام هذا هو المشهور وحكى للقاضي أيضا ضم الخاء مع فتح اللام وحكى أيضا فتح الخاء وسكون اللام وهو بيت في اليمن كان فيه أصنام يعبدونها قوله ( وكان يقال له الكعبة اليمانية والكعبة الشامية ) وفي بعض النسخ الكعبة اليمانية الكعبة الشامية بغير واو وهذا اللفظ فيه إيهام والمراد أن ذا الخصلة كانوا يسمونها الكعبة اليمانية وكانت الكعبة الكريمة التي بمكة تسمى الكعبة الشامية ففرقوا بينهما للتمييز هذا هو المراد فيتأول اللفظ عليه وتقديره يقال له الكعبة اليمانية ويقال للتي بمكة الشامية وأما من رواه الكعبة اليمانية الكعبة الشامية بحذف الواو فمعناه كأن يقال هذان اللفطان أحدهما لموضع والآخر للآخر وأما قوله هل أنت مريحي من ذي الخصلة والكعبة اليمانية والشامية فقال القاضي عياض ذكر الشامية وهم وغلط من بعض الرواة والصواب حذفه وقد ذكره البخاري بهذا الاسناد وليس فيه هذه الزيادة	Jarīr b. Abd Allah said: the Prophet never hid himself from me since I accepted Islam and he had never seen me without laughing at me. This means that he could visit him whenever he wanted. In another report the Prophet smiled at him, which is an indication of honour, kindness and cheerfulness as well as a promotion of gaiety. This also shows that Jarīr had a special position ...	676	شرح مسلم - النووي - ج 16 - ص 34 - 35
102	10	Su	قال إسحاق بن شاهين : حدثنا خالد بن عبد الله ، عن بيان ابن بشر ، عن قيس بن أبي حازم ، قال : قال جرير بن عبد الله : ما حجبت رسول الله صلى الله عليه وسلم ، منذ أسلمت ، ولا رأيت إلا ضحك . ( صفحة 538 ، أخبرنا بذلك أبو الفرج عبد الرحمان بن أحمد بن عباس ابن الفاقوسي ، قال : أخبرنا أبو القاسم عبد الصمد بن محمد بن أبي الفضل ابن الحرساني الأنصاري ، قال : أنبأنا أبو محمد إسماعيل ابن أبي القاسم بن أبي بكر القاري - إجازة - قال : أخبرنا أبو حفص عمر بن أحمد بن مسرور الزاهد ، قال : حدثنا أبو أحمد التميمي ، قال : أخبرنا محمد بن المسيب ، قال : حدثنا أبو بشر إسحاق بن شاهين بن الحارث الواسطي . . . فذكره . رواه البخاري ( 1 ) ، عن إسحاق بن شاهين ، فوافقتاه فيه بعلو وأخرجاه ، وإلترمذي ، والنسائي ، وابن ماجة من حديث إسماعيل بن أبي خالد ، عن قيس بن أبي حازم	Ishāq b. Shahīn narrated from Khālid b. Abd Allah from Bayān b. Bishr from Qays b. Abī Ḥazm that Jarīr Abd Allah said: the Prophet never hid himself from me since I accepted Islam and he had never seen me without laughing at me. This was also narrated by Abū al-Faraj Abd al-Raḥmān b. Aḥmad b. 'Abbās b. al-Fāqūsī who said that he heard from Abū-l-Qāsin And al-ṣamād b. Muḥammad b. Abū-l-Faḍl b. al-ḥarastānī al-Anṣārī from Abū Muḥammad Ismā'īl b. Abū-l-Qāsim b. Abī Bakr al-Qārī' from Abū Ḥafṣ Umar b. Aḥmad b. Masrūr al-Zāhid, from Abū Aḥmad al-Tamīmī from Muḥammad b. al-Musayyab from Abū Bishr Ishāq b. Shahīn al-Ḥārith al-Qāsiḥ and he mentioned the same report	742	تهذيب الكمال - المزي - ج 4 - ص 537 - 538
102	11	Su	حدثنا محمد بن عبد الله بن نمير قال حدثنا ابن إدريس عن إسماعيل عن قيس بن جرير رضي الله تعالى عنه قال ما حجبت النبي صلى الله عليه وسلم منذ أسلمت ولا رأيت إلا تبسم في وجهي . ولقد شكوت إليه أني لا أثبت على الخيل فضرب بيده في صدري وقال اللهم ثبته واجعله هاديا مهديا	Muḥammad b. Abd Allah b. Numayr narrated from Ibn Idrīs from Ismā'īl from Qays from Jarīr, who said: the Prophet never refused to see me and ever since I became Muslim he would always see me and smile at me. I complained to him once that I was not able to	855	عمدة القاري - العيني - ج 14 - ص 279

				remain on the horse, so he struck me with his hand on my chest, and said: "Oh God, make him steadfast and grant him guidance.		
102	12	Su	جرير بن عبد الله بن جابر وهو السليل بن مالك بن نصر البجلي القسري أبو عمرو أسلم سنة عشر وبسط له النبي ثوبا ووجهه إلى ذي الخصلة فهدهما وعمل على اليمن في أيامه له مائة حديث اتفقا على ثمانية وانفرد ( خ ) بحديث و ( م ) بستة وعنه ابنه إبراهيم وأنس وزيد بن وهب والشعبي وطائفة قال ما حجبتني النبي منذ أسلمت ولا رأيي إلا تبسم	Jarīr b. Abd Allah b. Jābir, who is al-S'Alī b. Mālik b. Naṣr al-Bajī al-Qasrī Abū Amru, accepted Islam in the tenth year. The Prophet spread a garment out for him and directed him to Dhul-Khilṣa, an idol. He demolished it and worked in Yemen after. He narrated a hundred traditions, eight of which are collected in the ṣhīḥayn, Bukhārī narrated an additional one and Muslim an additional six. His son Ibrāhīm narrated to Anas to Zayd b. Wahb and al-Sha'bī and others that the Prophet never refused to see him since he became Muslim, and always smiled when he saw him.	خلاصة تذهيب تهذيب الكمال - الخرجي الأنصاري اليمني - ص 61	923
102	13	Shi	اسحاق جرير بن عبد الله البجلي سيد قبيلته يعني بجيلة قال أبو عمر كان إسلامه في العام الذي توفي فيه رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم قال جرير أسلمت قبل موت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم بأربعين يوما ثم روى بالاسناد عن جرير قال ما حجبتني رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم منذ أسلمت ولا رأيي قط إلا ضحك وتبسم وقال فيه رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم حين أقبل وافدا عليه بطالع عليكم خير ذي يمن كان على وجهه مسحة ملك فطلع جرير وبعته رسول الله إلى ذي كلاع وذي رعين - ظليم - في اليمن وفيه فيما روى قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم إذا أتاكم كريم قوم فأكرمه	Ishāq Jarīr b. Abd Allah was a nobleman among his tribe, Abū Umar said that he accepted Islam in the year that the Prophet died. Jarīr said he accepted Islam forty days before the Prophet died. He said: the Prophet never hid himself from me since I accepted Islam and he had never seen me without laughing and smiling at me. When the Prophet saw him as he came from Yemen he said about him: Goodness (affluence) comes from Yemen, as he had a regal air to his face. The Prophet sent him to the tribe of Kilā' and the tribe of Ra'in in Yemen. It was also narrated that the Prophet said about him when the noble man comes to you, be generous to him.	أعيان الشيعة - السيد محسن الأمين - ج 4 - ص 72	1371
103	1	Su	يزيد، عن حميد، عن أنس، قال: " أهدى بعض أزواج النبي صلى الله عليه وسلم إلى النبي صلى الله عليه وسلم قطعة فيها ثريد وهو في بيت بعض أزواجه، فضربت القصة فوقعت فانكسرت، فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يأخذ الثريد فيرده إلى القصة بيده ويقول: كلوا، غارت أمكم، ثم انتظر حتى جاءت قسعة صحيحة فأخذها فأعطها صاحبة القسعة المكسورة	Yazīd narrated from Ḥamīd from Anas who said: some of the Prophet's wives gifted the Prophet with a bowl of tharīd while he was in the rooms of one of them. She [Ā'isha] struck the bowl and it fell and broke. The Prophet rescued the tharīd and returned it to the shards with his hands saying: Eat, your mother is jealous. Then he waited until someone brought an unbroken bowl and gave it to the owner of the broken bowl.	مصنف ابن أبي شيبة - أبو بكر بن أبي شيبة - ج 7 - ص 301	235
103	2	Su	حدثنا عبد الله بن بكر، حدثنا حميد، عن أنس، أن النبي صلى الله عليه وسلم كان عند بعض نساته، فأرسلت إحدى أمهات المؤمنين بقطعة فيها طعام، فضربت يد الخادم، فسقطت القصة فانفلقت، فأخذ النبي صلى الله عليه وسلم فضم الكسرين، وجعل يجمع فيها الطعام، ويقول: " غارت أمكم، غارت أمكم"، ويقول القوم: " كلوا"، وحبس الرسول حتى جاءت الأخرى بقصعتها، فدفع القصة الصحيحة رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى التي كسرت قصعتها، وترك المكسورة للتي كسرت	Abd Allah b. Bakr narrated from Ḥamīd from Anas who said: the Prophet was with some of his wives when one of them sent a bowl of food. She [Ā'isha] struck the servant's hand and the bowl fell and broke in two. The Prophet put the two halves together and rescued the food into them: your mother is jealous, your mother is jealous. Then he told them to eat. The Prophet waited until someone brought an unbroken bowl and gave it to the owner of the broken bowl and left the broken one to the one who broke it.	مسند الإمام أحمد - أحمد بن محمد بن حنبل - ج 21 - ص 297	241
103	3	Su	أخبرنا يزيد بن هارون، حدثنا حميد، عن أنس، قال: أهدى بعض أزواج النبي صلى الله عليه وسلم، إليه قسعة فيها ثريد، وهو في بيت بعض أزواجه، فضربت القصة فانكسرت، فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يأخذ الثريد، فيرده في الصحفة، وهو يقول: «كلوا غارت أمكم»، ثم انتظر حتى جاءت قسعة صحيحة، فأخذها فأعطها صاحبة القسعة المكسورة "	Yazīd b. Hārūn narrated from Ḥamīd from Anas who said: some of the Prophet's wives gifted the Prophet with a bowl of tharīd while he was in the rooms of one of them. She [Ā'isha] struck the bowl and it fell and broke. The Prophet rescued the tharīd and returned it to the shards with his hands saying: Eat, your mother is jealous. Then he waited until someone brought an unbroken bowl and gave it to the owner of the broken bowl.	سنن الدارمي - عبد الله بن عبد الرحمن التميمي الدارمي - ج 3 - ص 1692	255
103	4	Su	حدثنا علي، حدثنا ابن عليه، عن حميد، عن أنس، قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم عند بعض نساته، فأرسلت إحدى أمهات المؤمنين بصحفة فيها طعام، فضربت التي النبي صلى الله عليه وسلم في بيته يد الخادم، فسقطت الصحفة فانفلقت، فجمع النبي صلى الله عليه وسلم فلق الصحفة، ثم جعل يجمع فيها الطعام الذي كان في الصحفة، ويقول: «غارت أمكم» ثم حبس الخادم حتى أتى بصحفة من عند التي هو في بيته، فدفع الصحفة الصحيحة إلى التي كسرت صحفتها، وأمسك المكسورة في بيت التي كسرت	Ālī narrated from Ibn 'Alīya from Ḥamīd from Anas who said: the Prophet was with some of his wives when one of them sent over a bowl of food. The wife whose room it was [Ā'isha] struck the hand of the servant and the bowl fell and broke into two. The Prophet put the shards together and rescued the food into them saying: your mother is jealous.	صحيح البخاري - محمد بن إسماعيل البخاري - ج 7 - ص 36	256

				Then he kept the servant until a bowl was brought from the owner of the room they were in and gave it to the owner of the broken bowl and left the broken one to the one whose room it was.		
103	5	Su	أخبرنا محمد بن المثنى قال: حدثنا خالد قال: حدثنا حميد قال: قال أنس: كان النبي صلى الله عليه وسلم عند إحدى أمهات المؤمنين، فأرسلت أخرى بقصعة فيها طعام، فضربت يد الرسول فسقطت القصعة، فانكسرت، فأخذ النبي صلى الله عليه وسلم الكسرتين فضم إحداهما إلى الأخرى فجعل يجمع فيها الطعام ويقول: «غارت أمكم كلوا، فأكلوا فأمر حتى جاءت بقصعتها التي في بيتها فدفع القصعة الصحيحة إلى الرسول، وترك المكسورة في بيت التي كسرتها»	Muḥammad b. al-Muthanna narrated from Khālid from Ḥamīd from Anas that the Prophet was with one of his wives when another wife sent over a bowl of food. The wife whose room it was [‘Ā’isha] struck the Prophet’s hand and the bowl fell and broke. The Prophet took the two broken halves and put them together and collected the food saying: your mother is jealous, eat. So they ate until a bowl was brought from the owner of the room and given to the one whose bowl was broken. The broken bowl remained in her room because she broke it.	السنن الكبرى - أحمد بن شعيب بن علي النسائي - ج 8 - ص 156	303
103	6	Su	نا عبد الله بن محمد بن عبد العزيز، نا عباس بن الوليد النرسي، نا عمران بن خالد الخراعي، نا ثابت، عن أنس، قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم في بيت عائشة معه بعض نسائه ينتظرون طعاماً، قال: فسبقها - قال عمران: أكبر طئبي أنه قال: - حفصة بصحفة فيها ثريد، قال: فوضعها فخرجت عائشة فأخذت الصحفة، قال: وذلك قبل أن يحجن، قال: فضربت بها فانكسرت فأخذها نبي الله صلى الله عليه وسلم بيده، قال: فضمها، وقال: بكفه بصف ذلك عمران، وقال: «غارت أمكم»، فلما فرغ أرسل بالصحفة إلى حفصة وأرسل بالمكسورة إلى عائشة فصارت قضية من كسر شيئاً فهو له وعليه مثله	Abd Allah b. Muḥammad b. ‘Abd al-Azīz narrated from ‘Abbās b. al-Walīd al-Nursī from ‘Imrān b. Khālid al-Khuzā’ī from Anas that he said: The Prophet was in ‘Ā’isha’s house with some of his women waiting for food. ‘Imraan said that Ḥafṣa beat her to it and brought a bowl with tharīd. ‘Ā’isha came out, and that was before the Ḥijāb became mandatory and struck the bowl and it broke. The Prophet took the shards together and rescued the food into them saying: your mother is jealous. When the food was eaten he gave ‘Ā’isha the broken one and gave Ḥafṣa an unbroken one. Since it became the rule that whoever breaks something has to replace it.	سنن الدارقطني - علي بن عمر الدارقطني - ج 4 - ص 136	385
103	7	Su	وعن أنس أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان في بيت عائشة فبعث إليه بعض نسائه بقصعة فدفعها عائشة فألقته وكسرتها، فجعل النبي عليه السلام يضم الطعام ويقول: غارت أمكم فلما جاءت قصعة عائشة بعث بها إلى صاحبة القصعة التي كسرتها وأعطى عائشة القصعة المكسورة.	Anas narrated that the Prophet was in ‘Ā’isha’s house and some of his wives sent him a bowl of food which she struck and threw down. The bowl broke and the Prophet rescued the food saying: your mother is jealous. When ‘Ā’isha’s bowl came he sent it to the owner of the broken one and gave her the broken bowl.	المراح في المزاح - محمد بن محمد الغزي - ج 1 - ص 47	984
104	1	Su	حدثنا يونس، حدثنا شببان، عن منصور بن المعتمر، عن إبراهيم، عن عبيدة السلماني، عن عبد الله بن مسعود، قال: جاء خبر إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم، فقال: يا محمد، أو يا رسول الله، إن الله عز وجل يوم القيامة يحمل السماوات على إصبع، والأرضين على إصبع، والجبال على إصبع، والشجر على إصبع، والماء، والثرى على إصبع، وسائر الخلق على إصبع بهزهن فيقول: أنا الملك. قال: " فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم، حتى بدت نواجذه " تصديقا، لقول الحبر، ثم قرأ: ﴿وما قدروا الله حق قدره، والأرض جميعا قبضته يوم القيامة﴾ إلى آخر الآية	Yūnus narrated from Shaybān from Maṣṣūr b. al-Mu’tamir from Ibrāhīm from ‘Ubayda al-Salmānī from Ibn Mas’ūd who said: A rabbi came to the Prophet and said: O Muḥammad, or O Prophet of God, God Almighty on Judgement Day will hold the heavens on a finger, the earths on a finger, the mountains on a finger, trees on a finger, water and dust on a finger and all His creations on a finger and then will say: I am the king. The Prophet laughed until his back teeth showed in agreement with the rabbi and recited the verse [39:67] And they have not honoured Allah with the honour that is due to Him ...	مسند أحمد - أحمد بن حنبل - ج 7 ص 378	241
104	2	Su	قال أبو اليمان أخبرنا شعيب عن الزهري أخبرني أبو سلمة أن أبا هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يقبض الله الأرض حدثنا مسدد سمع يحيى بن سعيد عن سفيان حدثني منصور وسليمان عن إبراهيم عن عبيدة عن عبد الله أن يهوديا جاء إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقال يا محمد إن الله يمسك السماوات على إصبع والأرضين على إصبع والجبال على إصبع والشجر على إصبع والخلائق على إصبع ثم يقول أنا الملك فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه ثم قرأ ﴿وما قدروا الله حق قدره﴾ قال يحيى بن سعيد وزاد فيه فضيل بن عياض عن منصور عن إبراهيم عن عبيدة عن عبد الله فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم تعجبا وتصديقا له حدثنا عمر بن حفص بن غياث حدثنا أبي حدثنا الأعمش سمعت إبراهيم قال سمعت علقمة يقول قال عبد الله جاء رجل إلى النبي صلى الله عليه وسلم من أهل الكتاب فقال يا أبا القاسم إن الله يمسك السماوات على إصبع والأرضين على إصبع والشجر والثرى على إصبع والخلائق على إصبع ثم يقول أنا الملك أنا الملك فأرأيت النبي صلى الله عليه وسلم ضحك حتى بدت نواجذه ثم قرأ ﴿وما قدروا الله حق قدره﴾	Abū-I-Yamān narrated from Shu’ayb from al-Zuhri that Abū Salama heard from Abū Hurayra that the Prophet said: God will hold the earth. Musaddad narrated from Yaḥya v. Sa’īd from Sufyān from Maṣṣūr and Sulaymān b. Ibrāhīm from ‘Ubayda from Abd Allah that a Jew came to the Prophet and said: Oh Muḥammad, God puts the heavens on a finger, the two earths on a finger, the trees on a finger and water and soil on a finger and all other creations on a finger and then says: I am the King. The Prophet laughed until his back teeth showed, then he recited verse [39:67] "And they have not honoured Allah with the honour that is due to Him; and the whole earth shall be in His grip on the day of	صحيح البخاري - البخاري - ج 8 - ص 174	256



				<p>resurrection and the heavens rolled up in His right hand; glory be to Him, and may He be exalted above what they associate (with Him)." Yaḥya b. Sa'īd narrated it adding Fuḍayl b. Ayyād from Maṣū' from Ibrāhīm b. 'Ubayda from Abd Allah that the Prophet laughed in wonder and affirmation of that. And 'Umar b. Ḥaḥḥ narrated from Ghayyāth from his father from al-A'mash from Ibrāhīm from 'Alqama from Abd Allah that a man from the people of the book came to the Prophet and said: Oh Abū-l-Qāsim, God holds the heavens on a finger, the two earths on a finger, the trees on a finger and water and soil on a finger and all other creations on a finger and then says: I am the King. The Prophet laughed until his back teeth showed, then he recited verse [39:67].</p>		
104	3	Su	<p>حدثنا أحمد بن عبد الله بن يونس حدثنا فضيل ( يعنى ابن عياض ) عن منصور عن ابراهيم عن عبيدة السلماني عن عبد الله بن مسعود قال جاء حبر الى النبي صلى اله عليه وسلم فقال يا محمد أو يا أبا القاسم ان الله تعالى بمسك السماوات يوم القيامة على اصبع والأرضين على اصبع والجبال والشجر على اصبع والماء والثرى على اصبع وسائر الخلق على اصبع ثم يهزهن فيقول انا الملك انا الملك فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم تعجبا مما قال الحبر تصديقا له ثم قرأ وما قدروا الله حق قدره والأرض جميعا قبضته يوم القيامة والسماوات مطويات بيمينه سبحانه وتعالى عما يشركون ( حدثنا ) عثمان بن أبي شيبة وإسحاق بن إبراهيم كلاهما عن جرير عن منصور بهذا الاسناد قال جاء حبر من اليهود الى رسول الله صلى الله عليه وسلم بمثل حديث فضيل ولم يذكر ثم يهزهن وقال فلقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحك حتى بدت نواجذه تعجبا لما قال تصديقا له ثم قال رسول الله صلى الله عليه وسلم وما قدروا الله حق قدره وثنا الآية ( حدثنا ) عمر بن حفص بن غياث حدثنا أبي حدثنا الأعمش قال سمعت ابراهيم يقول سمعت علقمة يقول قال عبد الله جاء رجل من أهل الكتاب الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال يا أبا القاسم ان الله بمسك السماوات على اصبع والأرضين على اصبع والشجر والثرى على اصبع والخلائق على اصبع ثم يقول انا الملك انا الملك قال فرأيت النبي صلى الله عليه وسلم ضحك حتى بدت نواجذه ثم قرأ وما قدروا الله حق قدره ( حدثنا ) أبو بكر بن أبي شيبة وأبو كريب قال حدثنا أبو معاوية ح وحدثنا إسحاق بن إبراهيم وعلي بن خشرم قال أخبرنا عيسى بن يونس ح وحدثنا عثمان بن أبي شيبة حدثنا جرير كلهم عن الأعمش بهذا الاسناد غير أن في حديثهم جميعا والشجر على اصبع والثرى على اصبع وليس في حديث جرير والخلائق على اصبع ولكن في حديثه والجبال على اصبع وزاد في حديث جرير تصديقا له تعجبا لما قال ( حدثني ) حرمله ابن يحيى أخبرنا ابن وهب أخبرني يونس عن ابن شهاب حدثني ابن المسيب ان أبا هريرة كان يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يقبض الله تبارك وتعالى الأرض يوم القيامة ويطوي السماء بيمينه ثم يقول انا الملك ابن ملوك الأرض ( وحدثنا ) أبو بكر بن أبي شيبة حدثنا أبو أسامة عن عمر بن حمزة عن سالم بن عبد الله أخبرني عبد الله بن عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يطوي الله عز وجل السماوات يوم القيامة ثم يأخذهن بيده اليمنى ثم يقول انا الملك ابن الجبارون ابن المتكبرون ثم يطوي الأرضين بشماله ثم يقول انا الملك ابن الجبارون ابن المتكبرون ( حدثنا ) سعيد بن منصور حدثنا يعقوب ( يعنى ابن عبد الرحمن ) حدثني أبو حازم عن عبيد الله بن مقسم انه نظر إلى عبد الله بن عمر كيف يحكى رسول الله صلى الله عليه وسلم « صفحة 127 » قال يأخذ الله عز وجل سماواته وأرضيه بيديه فيقول انا الله وبقبض أصابعه ويبسطها انا الملك حتى نظرت إلى المنبر يتحرك من أسفل شئ منه حتى اني لأقول أساقط هو برسول الله صلى الله عليه وسلم ( حدثنا ) سعيد بن منصور حدثنا عبد العزيز بن أبي حازم حدثني أبي عن عبيد الله بن مقسم عن عبد الله بن عمر قال رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم على المنبر وهو يقول يأخذ الجبار عز وجل سماواته وأرضيه بيديه ثم ذكر نحو حديث يعقوب</p>	<p>Aḥmad b. Abd Allah b. Yūnus narrated from Fuḍayl (Ibn 'Ayyād) from Maṣū' from Ibrāhīm from 'Ubayda al-Salmāni from Abd Allah b. Mas'ūd who said that a Rabbi came to the Prophet and said: Oh Muḥammad, God puts the heavens on a finger, the two earths on a finger, the trees on a finger and water and soil on a finger and all other creations on a finger and shakes them then says: I am the King. The Prophet laughed until his back teeth showed in wonder and affirmation to what the Rabbi said, then he recited verse [39:67]</p> <p>"And they have not honoured Allah with the honour that is due to Him; and the whole earth shall be in His grip on the day of resurrection and the heavens rolled up in His right hand; glory be to Him, and may He be exalted above what they associate (with Him)." 'Uthmān b. Abī Shayba and Ishāq b. Ibrāhīm both narrated from Jarīr from Maṣū' that a Rabbi came to the Prophet and they narrated the same without including that God shook them. Then he added that the Prophet laughed in wonder and affirmation and then recited verse [39:67].</p> <p>'Umar b. Ḥaḥḥ b. Ghayyāth narrated from his father from al-A'mash from Ibrāhīm from 'Alqama from Abd Allah who said that a man from the people of the book came to the Prophet and said: Oh Abū-l-Qāsim, God holds the heavens on a finger, the two earths on a finger, the trees on a finger and water and soil on a finger and all other creations on a finger and then says: I am the King. The Prophet laughed until his back teeth showed, then he recited verse [39:67]. Abū Bakr Ibn Abī Shayba and Abū Kurayb narrated from Abū Mu'āwiya and Ishāq b. Ibrāhīm and 'Alī b. Khashram from 'Īsā b. Yūnus and 'Uthmān b. Abī Shayba narrated from Jarīr, all narrating from al-A'mash with this isnād, but they said that the trees were on one finger and the soil on a finger. However in the matn of the report by Jarīr that the creatures were on one finger and the mountains on one finger. Jarīr also added that the Prophet laughed in wonder and affirmation. Ḥarmala b. Yaḥya narrated from Ibn Wahb from Yūnis from Ibn Shihāb from Ibn al-Musayyab that Abū Hurayra said that the Prophet said that God will hold the earth and fold the sky with his right hand and then say I am the King, where are the Kings of the Earth? Abū Bakr b. Abī Shayba narrated from Abū Usama from 'Umar b. Ḥamza from Sālim b. Abd Allah from Abd Allah b. 'Umar who said that the Prophet said that God folds the heavens on judgement day and then</p>	<p>صحیح مسلم - مسلم النيسابوري - ج 8 - ص 127 - 125</p>	261

				takes them with his right hand saying: I am the King, Where are the mighty and the proud? Then he folds the earth with his left hand and says: I am the King, where are the mighty and the proud? Sa'īd b. Mansūr narrated from Ya'qūb (Ibn Abd al-Raḥmān) from Abū Ḥāzim from 'Ubayd Allah b. Muqassam who said that he looked at Abd Allah b. Umar how he reported that the Prophet said that God takes the heavens and earths in his hands and says: I am God and then he bends his fingers and unbends them and says: I am the King until the pulpit moved so I am saying that it will fall with the Prophet on iy. Sa'īd b. Mansūr narrated from Abd al-Azīz b. Ḥāzim from His father from Abī 'Ubayd Allah b. Muqassam from Abd Allah b. 'Umar who said that he saw the Prophet on the pulpit saying that Almighty God will take the heavens and earth with his hands and then he narrated the ḥadīth narrated by Ya'qūb.		
104	4	Su	أخبرنا علي بن حجر قال أنا جرير عن منصور عن إبراهيم عن ( صفحة 414 ، عبيدة عن عبد الله قال جاء خبر من اليهود إلى النبي صلى الله عليه وسلم قال إذا كان يوم القيامة جعل الله السماوات على إصبع والأرضين على إصبع والجبال والشجر على إصبع والماء والعرش على إصبع والخلائق كلها على إصبع ثم بهزهن فيقول أنا الملك أنا الملك فلقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحك فأنزل الله تبارك وتعالى * ( وما قدروا الله حق قدره )	'Alī b. Ḥajar narrated from Jarīr from Mansūr from Ibrāhīm from 'Ubayda from Abd Allah who said: One of the Jewish Rabbis came to the Prophet and asked him: On judgement day, God will place the skies on one finger, the earths on a finger, the mountains and trees on a finger, water and the throne on a finger and all other creatures on a finger and then will shake them and say: I am King, I am King. I saw the Prophet laugh and God revealed verse [39:67] "And they have not honoured Allah with the honour that is due to Him; and the whole earth shall be in His grip on the day of resurrection and the heavens rolled up in His right hand; glory be to Him, and may He be exalted above what they associate (with Him)."	السنن الكبرى - النسائي - ج 4 - ص 413 - 414	303
104	5	Su	أخبرنا أحمد بن الأزهر، قال: حدثنا عبد الرزاق، قال: أخبرنا ابن عيينة، وفضل، عن منصور، عن إبراهيم، عن علقمة، عن عبد الله، قال: جاء خبر إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقال: إذا كان يوم القيامة وضع الله السماوات على إصبع، والأرضين على إصبع، والجبال على إصبع، قال فضل: وهذه وهذه وهذه وهذه والثرى والماء وسائر الخلق على هذه، ثم هزهن فقال: أبن الملوك لمن الملك اليوم لله الواحد القهار، قال: فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه ثم قال: {وما قدروا الله حق قدره والأرض جميعا قبضته}	Aḥmad b. Abd Allah b. Yūnus narrated from Fuḍayl (Ibn 'Ayyāḍ) from Mansūr from Ibrāhīm from 'Ubayda al-Salmāni from Abd Allah b. Mas'ūd who said that a Rabbi came to the Prophet and said: Oh Muḥammad, God puts the heavens on a finger, the two earths on a finger, the trees on a finger and water and soil on a finger and all other creations on a finger and shakes them then says: I am the King. The Prophet laughed until his back teeth showed in wonder and affirmation to what the Rabbi said, then he recited verse [39:67] "And they have not honoured Allah with the honour that is due to Him; and the whole earth shall be in His grip on the day of resurrection and the heavens rolled up in His right hand; glory be to Him, and may He be exalted above what they associate (with Him)." 'Uthmān b. Abī Shayba and Ishāq b. Ibrāhīm both narrated from Jarīr from Mansūr that a Rabbi came to the Prophet and they narrated the same without including that God shook them. Then he added that the Prophet laughed in wonder and affirmation and then recited verse [39:67].	سنن النسائي - النسائي - ج 7 ص 135	303
104	6	Su	أخبرنا إسحاق بن إبراهيم، قال: أخبرنا عيسى بن يونس، قال: حدثنا الأعمش، عن إبراهيم، عن علقمة، عن عبد الله، قال: جاء رجل من أهل الكتاب إلى النبي صلى الله عليه وسلم ، فقال: إن الله يحمل السماوات على إصبع، ويحمل الأرضين على إصبع، ويحمل الماء والثرى على إصبع، ويحمل الشجر على إصبع، ويحمل الخلق كلها على إصبع، ثم يقول: «أنا الملك»، فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه	Ishāq b. Ibrāhīm narrated from 'Īsā b. Yūnus al-A'mash from Ibrāhīm from 'Alqama from Abd Allah [Ibn Mas'ūd] that one of the people of the book came to the Prophet and said: On Judgement Day God Almighty will hold the heavens on a finger, the earths on a finger, the mountains on a finger. Fuḍayl added: and this and this and this, and the water and	سنن النسائي - النسائي - ج 10 ص 240	303

				trees on a finger and all His creations on a finger and then he will shake them and say: I am the king. The Prophet laughed until his back teeth showed		
104	7	Su	حدثنا ابن بشار، قال: ثنا يحيى، عن سفيان، قال: ثنا منصور وسليمان، عن إبراهيم، عن عبيدة السلماني، عن عيد الله، قال: جاء يهودي إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقال: يا محمد إن الله يمسك السموات على أصبع، والأرضين على أصبع، والجبال على أصبع، ثم يقول: أنا الملك، قال: فضحك النبي صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه وقال: (وما قدروا الله حق قدره)	Ibn Bashār narrated from Yahya from Sufyān from Manṣūr and Sulaymān from Ibrāhīm from 'Ubayda al-Salmānī from Abd Allah [Ibn Mas'ūd] who said: A Jew came to the Prophet and said: O Muḥammad, God holds the heavens on a finger, the earths on a finger, the mountains on a finger and all His creations on a finger and then says: I am the king. The Prophet laughed until his back teeth showed and recited the verse [39:67] And they have not honoured Allah with the honour that is due to Him ...	جامع البيان - الطبري - ج 21 ص 325	310
104	8	Su	جاءه خبر من أخبار اليهود، فجلس إليه، فقال له النبي صلى الله عليه وسلم: "حدثنا، قال: إن الله تبارك وتعالى إذا كان يوم القيامة، جعل السموات على أصبع، والأرضين على أصبع، والجبال على أصبع، والماء والشجر على أصبع، وجميع الخلائق على أصبع ثم بهزهن ثم يقول: أنا الملك، قال: فضحك رسول الله حتى بدت نواجذه تصديقا لما قال، ثم قرأ هذه الآية: (وما قدروا الله حق قدره)	A Rabbi came to the Prophet who said to him: talk to us. He said: On Judgement Day God Almighty will hold the heavens on a finger, the earths on a finger, the mountains on a finger, water and trees on a finger and all His creations on a finger and then he will shake them and say: I am the king. The Prophet laughed until his back teeth showed confirming what the rabbi said and then recited the verse [39:67] And they have not honoured Allah with the honour that is due to Him ...	جامع البيان - الطبري - ج 21 ص 326	310
104	9	Su	رواه البخاري ومسلم في صحيحهما من رواية عبيدة السلماني عن ابن مسعود قال جاء رجل من اليهود فقال يا محمد إن الله يمسك السموات على أصبع والأرضين على أصبع والجبال على أصبع والشجر على أصبع والخلائق على أصبع ثم يقول أنا الملك فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه وقرأ وما قدروا الله حق قدره الآية	Bukhārī and Muslim narrated in their ṣaḥīḥ a tradition reported by 'Ubayda al-Salmānī from Ibn Mas'ūd who said: A Jew came to the Prophet and said: O Muḥammad, God holds the heavens on a finger, the earths on a finger, the mountains on a finger and all His creations on a finger and then says: I am the king. The Prophet laughed until his back teeth showed and recited the verse [39:67] And they have not honoured Allah with the honour that is due to Him ...	تخريج أحاديث الكشاف - جمال الدين أبو محمد عبد الله بن يوسف بن محمد الزيلعي - ج 3 ص 13	762
104	10	Su	حدثنا آدم حدثنا شيبان عن منصور عن إبراهيم عن عبيدة عن عبد الله رضي الله عنه قال جاء خبر من الأخبار إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال يا محمد إنا نجد أن الله يجعل السماوات على أصبع والأرضين على أصبع والشجر على أصبع والماء والنرى على أصبع وسائر الخلائق على أصبع فيقول أنا الملك فضحك النبي صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه تصديقا لقول الخبر ثم قرأ رسول الله صلى الله عليه وسلم: * (وما قدروا الله حق قدره) * (الزمر: 76) . . . مطابقته للترجمة ظاهرة . وأدم هو ابن أبي إياس عبد الرحمن ، وشيبان هو ابن عبد الرحمن ، ومنصور هو ابن المعتمر ، وإبراهيم هو النخعي ، وعبيدة بفتح العين وكسر الباء الموحدة : السلماني ، وعبد الله هو ابن مسعود . والحديث أخرجه البخاري أيضا في التوحيد عن عثمان وعن مسدد . وأخرجه مسلم في التوبة عن أحمد بن يونس . وأخرجه الترمذي في التفسير عن بندار . وأخرجه النسائي عن إسحاق بن إبراهيم به وعن غيره . قوله : ( خبر ) بفتح الحاء وكسرها ، و : العالم ، بالفتح وما يكتب به بالكسر . قوله : ( على أصبع ) المراد منه القدرة ، وقال ابن فورك : المراد به هنا أصبع بعض مخلوقاته ، وهو غير متنع ، وقال محمد بن شجاع الثلجي : يحتمل أن يكون خلق خلقه الله تعالى يوافق اسمه اسم الأصبع ، وما ورد في بعض الروايات من أصابع الرحمن يؤول بالقدرة أو الملك ، وقال الخطابي : الأصل في الأصبع ونحوها أن لا يطلق على الله إلا أن يكون كتاب أو خبر مقطوع بصحته ، فإن لم يكونا فالتوقف عن الإطلاق واجب ، وذكر الأصابع لم يوجد في الكتاب ولا في السنة القطعية ، وليس معنى اليد في الصفات بمعنى الجراحة حتى يتوهم من ثبوتها ثبوت الأصبع ، وقد روى هذا الحديث كثير من أصحاب عبد الله من طريق عبيدة فلم يذكرها فيه تصديقا لقول الخبر ، وقد ثبت أنه صلى الله عليه وسلم قال : ( ما حدثكم به أهل الكتاب فلا تصدقوهما ولا تكذبوهما ) ، والدليل على أنه لم ينطق فيه بحرف تصديقا له وتكذبا ، وإنما ظهر منه الضحك المخيل للرضاء مرة ، وللتعجب والإنكار أخرى ، وقول من قال : إنما ظهر منه الضحك تصديقا للخبر ظن منه ، والاستدلال في مثل هذا الأمر الجليل غير جائز ، ولو صح الخبر لا بد من التأويل بنوع من المجاز ، وقد يقول الإنسان في الأمر الشاق إذا أضيف إلى الرجل القوي المستقل المستظهر أنه يعمل به بأصبع أو بخصر ونحوه ، يريد الاستظهار في القدرة عليه والاستهانة به ، فعلم أن ذلك من تحريف اليهودي ، فإن ضحكه صلى الله عليه وسلم إنما كان على معنى التعجب والتكبر له ، وقال التميمي تكلف	Ādam narrated from Shaybān from Manṣūr from Ibrāhīm from 'Ubayda from Abd Allah saying: one of the Rabbi scholars came to the Prophet and said: Oh Muḥammad, We say that God puts the heavens on a finger, the two earths on a finger, the trees on a finger and water and soil on a finger and all other creations on a finger and then says: I am the King. The prophet laughed until his back teeth showed, in confirmation of the Rabbi's words. Then he recited verse [39:67] "And they have not honoured Allah with the honour that is due to Him; and the whole earth shall be in His grip on the day of resurrection and the heavens rolled up in His right hand; glory be to Him, and may He be exalted above what they associate (with Him)." Ādam is Ibn Iyyās Abd al-Raḥmān, Shaybān is Ibn Abd al-Raḥmān, Manṣūr is Ibn al-Mu'tamir, Ibrāhīm is al-Nakhī, Ubayda al-Salmānī, Abd Allah is Ibn Mas'ūd. The report is also found in al-Bukhārī narrated by 'Uthmān and Musaddad. It was also recorded in Muslim narrated by Aḥmad b. Yūnus and by al-Tirmidhī narrated from Bindār. Al-Nasāī recorded it narrated by Isḥāq b. Ibrāhīm and others. ...	عمدة القاري - العيني - ج 19 - ص 143 - 144	855

			الخطابي فيه ، وأتى في معناه ما لم يأت به السلف ، والصحابة كانوا أعلم بما روه ، وقالوا : إنه ضحك تصديقا له ، وثبت في السنة الصحيحة : ( ما من قلب إلا وهو بين إصبعين من أصابع الرحمن ) ، وقال الكرمانى : الأمة في مثلها طائفتان مفوضة وموولة واقفون على قوله : * ( وما يعلم تأويله إلا الله ) * ( آل عمران : 7 ) وقال النووي ، رحمه الله : وظاهر السياق يدل على أنه ضحك تصديقا بدليل قرأته الآية التي تدل على صحة ما قال الجبر . قوله : ( نواجذه ) ، بالنون والجيم والذال المعجمة ، وقال الأصبغى : هي الأضراس كلها لا أقصى الأسنان ، والأحسن ما قاله ابن الأثير : النواجذ من الإنسان الضواحك ، وهي التي تبدو عند الضحك ، والأكثر الأشهر أنها أقصى الأسنان ، والمراد الأول لأنه صلى الله عليه وسلم ، ما كان يبلغ به الضحك حتى يبدو آخر أضراسه ، كيف وقد جاء في صفة ضحكه : ( جل ضحكه التيسم ) ، وإن أريد بها الأواخر فالوجه فيه أن يراد مبالغة مثله في الضحك من غير أن يراد ظهور نواجذه في الضحك ، وهو أقبس القولين لاشتهار النواجذ بأواخر الأسنان			
104	11	Shi	روى عن عبدة عن عبد الله أنه قال ، جاء خبر من الأخبار إلى رسول الله ( ص ) فقال : يا محمد انا نجد ان الله جعل السماوات على إصبع ، والأرضين على إصبع ، والشجر على إصبع ، والماء والترى على إصبع وسائر الخلائق على إصبع ، ثم يقول انا الملك ، فضحك النبي ( ص ) حتى بدت نواجذه تصديقا لقول الخبر ، ورواها مرة ثانية وأصاف إليها انه ضحك تعجبا وتصديقا	Ubayda narrated from Abd Allah that he said: one of the Rabbi scholars came to the Prophet and said: Oh Muḥammad, We say that God puts the heavens on a finger, the two earths on a finger, the trees on a finger and water and soil on a finger and all other creations on a finger and then says: I am the King. The prophet laughed until his back teeth showed, in confirmation of the Rabbi's words. He narrated it again adding that he laughed in approval and wonder	دراسات في الحديث والمحدثين - هاشم معروف الحسنى - ص 203	1403
104	12	Shi	اتهموا نبينا صلى الله عليه وآله بأن الخاتم علمه التوحيد ! مما استندوا اليه في قولهم بالتجسيم ، أن خاخاما جاء إلى النبي صلى الله عليه وآله وقال له إن الله تعالى جسد وله يد وأصابع ! فصدقه النبي صلى الله عليه وآله وضحك له ! ففي صحيح البخاري : 33 / 6 : ( عن عبد الله بن عمر قال : جاء خبر من الأخبار إلى رسول الله ( ص ) فقال : يا محمد انا نجد أن الله يحمل السماوات على إصبع والأرضين على إصبع والشجر على إصبع والماء والترى على إصبع وسائر الخلائق على إصبع فيقول انا الملك ! فضحك النبي ( ص ) حتى بدت نواجذه تصديقا لقول الخبر ! وفي مسند أحمد : 1 / 457 : ( عن عبد الله بن مسعود قال جاء خبر إلى رسول الله ( ص ) فقال : يا محمد أو يا رسول الله إن الله عز وجل يوم القيامة يحمل السماوات على إصبع والأرضين على إصبع والجبال على إصبع والشجر على إصبع والماء والترى على إصبع وسائر الخلق على إصبع ، بهزهن فيقول انا الملك ! فضحك رسول الله ( ص ) حتى بدت نواجذه تصديقا لقول الخبر) . ورواه أيضا في موارد أخرى مثل : 8 / 174 ، و 202 ، وفي : 6 / 33 : فقال : يا محمد ، انا نجد أن الله يجعل السماوات على إصبع . . . ) ، أي نجد في التوراة أو في كتبنا ! وقد قبل روايته ابن عبد الوهاب وأوردها في آخر كتابه الذي سماه ( التوحيد ) ، وعقد لها بابا خاصا هو آخر باب في كتابه ! * * ( صفحة 22 ، الأسئلة 1 - كم إصبع لمعبودكم : خمسة أو ستة ؟ ففي رواية البخاري خمسة ، وفي رواية ابن حنبل ستة ، فهل له عند الحنابلة إصبع زائدة ؟ ! 2 - لماذا خالفتم العلماء الذين نفوا أن يكون النبي صلى الله عليه وآله قد أقر الخاتم على تجسيمه ، بقريته أنه تلا قوله تعالى : ( وما قدروا الله حق قدره والأرض جميعا قبضته يوم القيامة والسماوات مطويات بيمينه سبحانه وتعالى عما يشركون ) . ( سورة الزمر : 67 ) وقالوا إن صح أنه صلى الله عليه وآله ضحك ، فقد ضحك استغرابا وسخرية من قول الخاتم لا تصديقا ، وإذا جاء الاحتمال بطل الاستدلال ؟ ! قال النووي في شرح مسلم 17 / 130 : ( ظاهر الحديث أن النبي ( ص ) صدق الخبر في قوله إن الله تعالى يقبض السماوات والأرضين والمخلوقات بالأصابع ثم قرأ الآية التي فيها الإشارة إلى نحو ما يقول . قال القاضي : وقال بعض المتكلمين ليس ضحكه ( ص ) وتعجبه وتاوته للآية تصديقا للخبر بل هو رد لقوله وإنكار وتعجب من سوء اعتقاده ، فإن مذهب اليهود التجسيم ففهم منه ذلك . وقوله تصديقا له إنما هو من كلام الراوي على ما فهم ) . وقال ابن حجر في فتح الباري : 13 / 336 : ( ضحكه ( ص ) من قول الخبر فيحتمل الرضى والانكار واما قول الراوي تصديقا له فظن منه وحسبان ) . 3 - هل تقبلون بهذه الخفة التي نسبها النص إلى الله تعالى ( بهزهن فيقول انا الملك ! ) وفي بعضها ( انا الملك ) مكررا ! كأنه يرقص من فرجه بقدرته	They accused our Prophet that a Rabbi taught him tawhīd (unity) which they based on anthropomorphic sayings. They narrate that a Rabbi came to the Prophet and said we say that God had fingers and that the Prophet believed him and laughed. This is found in ṣaḥīḥ al-Bukhārī narrated from Abd Allah b. 'Umar who said: one of the Rabbi scholars came to the Prophet and said: Oh Muḥammad, We say that God puts the heavens on a finger, the two earths on a finger, the trees on a finger and water and soil on a finger and all other creations on a finger and then says: I am the King. The prophet laughed until his back teeth showed, in confirmation of the Rabbi's words. This was also narrated elsewhere. When the Rabbi said to Muḥammad that they say, this means that it is found in their books, i.e. in the Torah. This was also recorded in the book by Ibn Abd al-Wahāb titled 'al-Tawhīd' in a special chapter, the last one in the book. How many fingers does your god have? five or six? In al-Bukhārī's report five and in Ibn Ḥanbal's report six. Does God have one more finger according to the Ḥanbalī's? Why did you contradict the scholars who refuted that the Prophet accepted and affirmed anthropomorphism by reciting verse [39:67] "And they have not honoured Allah with the honour that is due to Him; and the whole earth shall be in His grip on the day of resurrection and the heavens rolled up in His right hand; glory be to Him, and may He be exalted above what they associate (with Him)." Why did they say that the Prophet laughed? He might have laughed in wonder or amused sarcasm at the Rabbi's words. It appears that the Prophet believed the Rabbi and affirmed his words by reciting the verse. al-Qāḍī said: some of the didactical theologians argued that the Prophet's laughter and his recitation were not in affirmation and wonder but in negation, denial, and ridicule. al-Nawawī in his 'Sharḥ Muslim' said that the report appears to show that the Prophet affirmed the Rabbi's words. Al-Qāḍī said that some didactical theologians said that his laughter was because of his misgivings towards the anthropomorphic beliefs of the	ألف سؤال وإشكال - الشيخ علي الكوراني العاملي - ج 1 - ص 21 - 22	contemporary

				Hews. Ibn Ḥajar in his 'Fatḥ al-bārī' said that the Prophet laughed at the Rabbi's words and this could be due to either acceptance or rejection. Do you accept how lightly and disrespectfully the report refers to God by saying "then he shook his fingers and said I am King, as if He was dancing in joy?"		
104	13	Shi	تبنى إمام الوهابيين عددا من أحاديث التجسيم خاصة حديث الخاتم ، الذي ادعت بعض مصادر إخواننا أن النبي صلى الله عليه وآله صدقه ، وقد أوردها ابن عبد الوهاب في آخر كتابه التوحيد وعقد لها بابا خاصا فقال : عن ابن مسعود رضی الله عنه قال : جاء خبر من الأخبار إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال : يا محمد إنا نجد أن الله يجعل السماوات على إصبع ، والشجر على إصبع ، والماء على إصبع ، والثرى على إصبع وسائر الخلق على إصبع ، فيقول : أنا الملك ، فضحك النبي صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه تصديقا لقول الخبر ، ثم قرأ ( وما قدروا الله حق قدره والأرض جميعا قبضته يوم القيامة ) الآية . وفي رواية لمسلم والجبال والشجر على إصبع ، ثم بهزهن فيقول : أنا الملك أنا الله ، وفي رواية للبخاري ( يجعل السماوات على إصبع والماء والثرى على إصبع وسائر الخلق على إصبع ) إلى آخره .	The Imām of the Wahhabis accepted anthropomorphic reports, especially the one about the Rabbi, which some of the sources have considered authentic. Ibn Abd al-Wahāb included it in his book 'al-tawḥīd' (Monotheism). Ibn Mas'ūd narrated that one of the learned men came to the Prophet and said: Oh Muḥammad, We say that God puts the heavens on a finger, the two earths on a finger, the trees on a finger and water and soil on a finger and all other creations on a finger and then says: I am the King. The prophet laughed until his back teeth showed, in confirmation of the Rabbi's words. The he recited verse [39:67]:And they have not honoured Allah with the honour that is due to Him; and the whole earth shall be in His grip on the day of resurrection..." This was also narrated elsewhere like in Muslim's report that God would shake them and say I am the Kind, I am God. In al-Bukhārī's report the skies are on one finger, water and earth on one finger, the rest of creation on one finger etc. ...	الاتصار - العالمي - ج 2 - ص 53 - 58	contemporary
105	1	Su	أخبرنا أبو إسحاق قال أخبرنا أبو النضر قال أخبرنا أبو جعفر قال حدثني المزني قال حدثنا الشافعي قال أخبرنا عبد الوهاب الثقفي عن خالد الحذاء عن بركة أبي الوليد عن ابن عباس قال : كان رسول الله [ صلى الله عليه وسلم ] قاعدا خلف المقام فرجع رأسه إلى السماء فنظر ساعة ثم صحك ثم قال : ' قاتل الله اليهود حرمت عليهم الشحوم فباعوها فأكلوا أثمانها وإن الله إذا حرم على قوم شيء حرم عليهم ثمنه	Abū Ishāq narrated from Abū-l-Naḍr from Abū Ja'far from al-Maznī from al-Shāfi'ī from Abd al-Wahāb al-Thaqafī from Khālid al-Hadhā' from Baraka b. Abī al-Walīd from Ibn 'Abbās who said: the Prophet was sitting behind the Maqām [Ibrāhīm] when he raised his head to the sky and looked at it for an hour then he laughed and said: Allah fought the Jews and prohibited them from eating grease, so they sold it and ate the proceeds. But if God prohibits something then their proceeds are also prohibited.	معرفة السنن والآثار - البيهقي - ج 4 - ص 399	458
106	1	Su	وروي أنه صلى الله عليه وسلم تسم في صلاته فلما فرغ سنل عن ذلك فقال أتاني جبرئيل عليه السلام وأخبرني ان الله تعالى يقول من صلى عليك مرة صلى الله عليه عشرة	It was narrated that the Prophet smiled once during his prayer and when he finished he was asked about it and said: Jibrīl came to me and told me that God said whoever prays for you once God will pray for him ten times.	بدائع الصنائع - أبو بكر الكاشاني - ج 1 - ص 32	587
107	1	Shi	وروي أنه صلى الله عليه وآله صلى العصر بالأنيل ، فلما صلى ركعة تسم ، فلما سلم سنل عن تسمه ، فقال : مر بي ميكائيل وعلى جناحه النقع فتيسم إلي ، وقال : ( صفحة 347 ، إن كنت في طلب القوم ، وأتاني جبرئيل على فرس أشي معقود الناصية قد عصم ثبته ( 1 ) الغبار ، فقال : يا محمد إن ربي بعثني إليك وأمرني أن لا أفارقك حتى ترضى ، فهل رضيت ؟ فقلت : نعم	It was narrated that the Prophet prayed the afternoon prayer and after the first rak'a he smiled. When he was asked why he smiled he said: Mikha'il passed by me with dust on his wings and smiled at me saying he was on a mission for some folks. Jibra'il also passed by on a mare with a knotted forelock and dusty incisors and said: Muhammad, God has sent me to you and commanded me not to leave you until you are content. Are you content? So I said: Yes.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 19 - ص 346 - 347	1111
107	2	Su	روى عن أبي سلمة بن عبد الرحمن عن جابر بن عبد الله قال : " كنا نصلي مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة بدر إذ تسم في صلاته فلما قضى الصلاة قلنا : يا رسول الله رأيتك تيسم ؟ قال : مر بي جبرئيل وعلى جناحه أثر غبار وهو راجع من طلب القوم فضحك إلى فتيسمت إليه	Abī Salama narrated from Jābir b. Abd Allah, who said: we were praying with the Prophet during the Battle of Badr when he smiled during prayer. When he finished we asked: O Prophet we saw you smiling. He said: Jibrīl passed with dust on his wings returning from helping some folks and he laughed at me and I smiled back...	كتاب المجروحين - ابن حبان - ج 3 - ص 84	354
108	1	Su	حدثنا بشر بن محمد قال أخبرنا عبد الله قال أخبرنا عمر بن سعيد بن أبي حسين عن بن أبي مليكة قال مزحت عائشة عند رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت أمها يا رسول الله بعض دعايات هذا الحي من كنانة قال النبي صلى الله عليه وسلم بل بعض مزحنا هذا الحي	Bishr b. Muḥammad narrated from 'Abd Allah from 'Umar b. Sa'īd b. Abī Ḥusayn from Ibn Abī Malīka who said: 'Ā'isha once joked with the Prophet. Her mother said: O Prophet,	الأدب المفرد - البخاري - الصفحة ٦٦	256

				some of these jokes are from the neighbourhood of Kināna. The Prophet replied: no, some of these jokes are from this neighbourhood.		
109	1	Shi	عدة من أصحابنا ، عن أحمد بن محمد بن خالد ، عن شريف بن سابق ، عن الفضل بن أبي قررة ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ما من مؤمن إلا وفيه دعاية ، قلت : وما الدعابة ؟ قال : المزاح . 3 - عنه ، عن محمد بن علي ، عن يحيى بن سلام ، عن يوسف بن يعقوب ، عن صالح بن عقبة ، عن يونس الشيباني قال : قال أبو عبد الله ( عليه السلام ) : كيف مداعبة بعضكم بعضا ؟ قلت : قليل قال : فلا تفعلوا ( أي فلا تفعلوا ما تفعلون من قلة المداعبة بل كونوا على حد الوسط ) فإن المداعبة من حسن الخلق وإنك لتدخل بها السرور على أخيك ولقد كان رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) يداعب الرجل يريد أن يسره	Several of our companions narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. Khālid from Sharīf b. Sābiq from ala-Faḍl b. Abī Qurra from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] that he said said: "There is no believer who does not have humour in him." I said: What humour? He said: a joke. He also narrated from Muḥammad b. 'Alī from Yaḥya b. Sallām from Yūsuf b. Ya'qūb from Ṣāliḥ b. 'Uqba from Yūnis al-Shaybānī who said that Abū 'Abd Allah said: how do you joke with one another? I said: a little. He replied: Do not (meaning do not restrict joking but ensure a balance) for joking is for joking is of good behaviour and brings pleasure to your brothers. The Prophet used to joke with the men he wanted to please.	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329
109	2	Shi	حدثنا سعد بن عبد الله ، عن أحمد بن أبي عبد الله قال : حدثني شريف بن سابق أبو محمد التفليسي ، عن الفضل بن أبي قررة ، عن أبي عبد الله عليه السلام قال : ما من مؤمن إلا فيه دعاية . قلت : وما الدعابة ؟ قال : المزاح	Sa'd b. Abd Allah narrated from Aḥmad b. Abī Abd Allah from Sharīf b. Sābiq Abū Muḥammad al-Taffīṣī from ala-Faḍl b. Abī Qurra from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] that he said said: "There is no believer who does not have humour in him." I said: What humour? He said: a joke.	معاني الأخبار - الشيخ الصدوق - ص 164	381
109	3	Shi	عن الصادق ( عليه السلام ) قال : ما من مؤمن إلا وفيه دعاية ، قلت : وما الدعابة ؟ قال : المزاح	It was narrated that [Ja'far] al-Ṣādiq said: "There is no believer who does not have humour in him." I said: What humour? He said: a joke.	مشكاة الأنوار - علي الطبرسي - ص 334 - 336	548
109	4	Shi	عدة من أصحابنا ، عن أحمد بن محمد بن خالد ، عن شريف بن سابق ، عن الفضل بن أبي قررة ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ( ما من مؤمن إلا وفيه دعاية ) . قلت : وما الدعابة ؟ قال : ( المزاح ) . * الشرح : قوله : ( ما من مؤمن إلا وفيه دعاية ) الدعابة بالضم والتخفيف للعب والمزاح ورجل دعاية ( صفحة 145 ، بالفتح والشدة كثير المزاح واللعب ، ودعب ككفف ودعيب كقنفذ وداعب لاعب مازح ( قلت وما الدعابة قال : المزاح ) لما كان الدعابة يطلق أيضا على معان أخر ولو مجازا في بعضها كالأسود والأحمق والضعيف الذي يهزيء منه والتشيط سأل عن المراد عنه فأجاب ( عليه السلام ) بأن المراد هو المزاح	Several of our companions narrated on the authority of Aḥmad b. Muḥammad b. Khālid, from Sharīf b. Sābiq from al-Faḍl b. Abī Qurra from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who said: "There is no believer who does not have humour in him." I said: What humour? He said: a joke.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
109	5	Shi	عن محمد بن علي ، عن يحيى بن سلام ، عن يوسف بن يعقوب ، عن صالح بن عقبة ، عن يونس الشيباني قال : قال أبو عبد الله ( عليه السلام ) : ( كيف مداعبة بعضكم بعضا ؟ ) قلت : قليل ، قال : ( فلا تفعلوا فإن المداعبة من حسن الخلق وإنك لتدخل به السرور على أخيك ولقد كان رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) يداعب الرجل يريد أن يسره	Muḥammad b. 'Alī narrated from Yaḥya b. Sallām, from Yūsuf b. Ya'qūb from Ṣāliḥ b. 'Uqba from Yūnus al-Shaybānī, who said: Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "How do you joke with each other?" I said: A little. He said: Don't, for joking is of good behaviour and brings pleasure to your brothers. The Prophet used to joke with the men he wanted to please.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
109	6	Shi	عدة من أصحابنا ، عن أحمد بن محمد بن خالد ، عن شريف بن سابق ، عن الفضل بن أبي قررة ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ( ما من مؤمن إلا وفيه دعاية ) . قلت : وما الدعابة ؟ قال : ( المزاح )	Several of our companions narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. Khālid from Sharīf b. Sābiq from al-Faḍl b. Abī Qurra from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] that he said said: "There is no believer who does not have humour in him." I said: What humour? He said: a joke.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
109	7	Shi	عن محمد بن علي ، عن يحيى بن سلام ، عن يوسف بن يعقوب ، عن صالح بن عقبة ، عن يونس الشيباني قال : قال أبو عبد الله ( عليه السلام ) : ( كيف مداعبة بعضكم بعضا ؟ ) قلت : قليل ، قال : ( فلا تفعلوا فإن المداعبة من حسن الخلق وإنك لتدخل به السرور على أخيك ولقد كان رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) يداعب الرجل يريد أن يسره	Muḥammad b. 'Alī narrated from Yaḥya b. Sallām, from Yūsuf b. Ya'qūb from Ṣāliḥ b. 'Uqba from Yūnus al-Shaybānī, who said: Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "How do you joke with each other?" I said: A little. He said: Don't, for joking is of good behaviour and brings pleasure to your brothers. The Prophet used to joke with the men he wanted to please.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
109	8	Shi	وعنه ، عن أحمد بن محمد بن خالد ، عن شريف بن سابق ، عن الفضل بن أبي قررة عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ما من مؤمن إلا وفيه دعاية ، قلت : وما الدعابة ؟ قال : المزاح . ورواه ابن إدريس في آخر ( السرائر ) نقلا من نوادر البرزنجي عن الفضل بن أبي قررة الكوفي . ورواه الصدوق في ( معاني الأخبار ) عن أبيه ، عن سعد ، عن أحمد بن محمد خالد مثله	They narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. Khālid from Sharīf b. Sābiq from al-Faḍl b. Abī Qurra from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] that he said: "There is no believer who does not have humour in him." I said: What humour? He said: a joke. It was also narrated by Ibn Idrīs in his 'al-Sarā'ir' from the anecdotes of al-Bazanṭī from al-Faḍl b. Qurra al-Kūfī.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086

				It was also narrated by al-Ṣadūq in his 'Ma'ānī al-akhbār' from his father from Aḥmad b. Muḥammad b. Khālid.		
109	9	Shi	وعنه ، عن أحمد ، عن محمد بن علي ( 1 ) ، عن يوسف بن يعقوب ، عن صالح بن عقبة ، عن يونس الشيباني قال : قال أبو عبد الله ( عليه السلام ) : كيف مداعة بعضكم بعضا ؟ قلت : قليل ، قال : فلا تفعلوا ، فإن المداعة من حسن الخلق ، وإنك لتدخل بها السرور على أخيك ، ولقد كان رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) يداعب الرجل يريد أن يسره	It was narrated by them from Aḥmad from Muḥammad b. 'Alī narrated from Yūsuf b. Ya'qūb from Ṣāliḥ b. 'Uqba from Yūnus al-Shaybānī, who said: Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "How do you joke with each other?" I said: A little. He said: Don't, for joking is of good behaviour and brings pleasure to your brothers. The Prophet used to joke with the men he wanted to please.	1086	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148
109	10	Shi	وعنه ، عن أحمد بن محمد بن خالد ، عن شريف بن سابق ، عن الفضل بن أبي قرعة عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ما من مؤمن إلا وفيه دعابة ، قلت : وما الدعابة ؟ قال : المزاح - ورواه ابن إدريس في آخر السرائر ( نقلًا من نوادر البرزنجي عن الفضل بن أبي قرعة الكوفي ( 1 ) . صفحة 113 ، ورواه الصدوق في ( معاني الأخبار ) عن أبيه ، عن سعد ، عن أحمد بن محمد خالد مثله	Several of our companions narrated on the authority of Aḥmad b. Muḥammad b. Khālid, from Sharīf b. Sābiq from al-Faḍl b. Abī Qurra from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who said: "There is no believer who does not have humour in him." I said: What humour? He said: a joke. This was also narrated by Ibn Idrīs in 'al-Sarā'ir' as quoted from 'Nawādir al-Bazantī' from al-Faḍl b. Abī Qurra al-Kūfī, and it was narrated by al-Ṣadūq in 'Ma'ānī al-Akḥbār' from his father from Sa'd from Aḥmad b. Muḥammad b. Khālid.	1104	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112
109	11	Shi	وعنه ، عن أحمد ، عن محمد بن علي ( 1 ) ، عن يوسف بن يعقوب ، عن صالح بن عقبة ، عن يونس الشيباني قال : قال أبو عبد الله ( عليه السلام ) : كيف مداعة بعضكم بعضا ؟ قلت : قليل ، قال : فلا تفعلوا ، فإن المداعة من حسن الخلق ، وإنك لتدخل بها السرور على أخيك ، ولقد كان رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) يداعب الرجل يريد أن يسره	Several companions narrated from Aḥmad from Muḥammad b. 'Alī from Yūsuf b. Ya'qūb from Ṣāliḥ b. 'Uqba from Yūnus al-Shaybānī who said that he heard Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] say: how do you joke with one another? I replied: a little. He said: Do not, joking is a good qu'Alīty for you please your brother and the Prophet used to joke with men when he wanted to please them.	1104	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112
109	12	Shi	قال أبو عبد الله ( ع ) ما من مؤمن إلا وفيه دعابة قلت وما الدعابة قال المزاح وعن يونس الشيباني قال قال أبو عبد الله ( ع ) كيف مداعة بعضكم بعضا قلت قليل قال فلا تفعلوا فإن المداعة من حسن الخلق وإنك لتدخل بها السرور على أخيك ولقد كان رسول الله صلى الله عليه وآله يداعب الرجل يريد أن يسره	Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: There is no believer who does not have a sense of humour. I asked and what is the sense of humour and he replied joking. Yūnus al-Shaybānī said that Abū 'Abd Allah said: joke with one another but just a little, because joking is of good manners and you bring happiness to your brother. The Prophet used to joke with [those] men he wanted to make happy.	1173	التحفة السنية (مخطوط) - السيد عبد الله الجزائري - ص 322 - 324
109	13v	Shi	عن أحمد بن محمد بن خالد عن محمد بن علي عن يحيى بن سلام عن يوسف بن يعقوب عن صالح بن عقبة عن يونس الشيباني قال قال أبو عبد الله عليه السلام كيف مداعة بعضكم بعضا قلت قليل قال فلا تفعلوا فإن المداعة من حسن الخلق وإنك لتدخل بها السرور على أخيك ولقد كان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يداعب الرجل يريد أن يسره .	Aḥmad b. Muḥammad b. Khālid narrated from Muḥammad b. 'Alī from Yaḥya b. Sallām from Yūsuf b. Ya'qūb from Ṣāliḥ b. 'Uqba from Yūnus al-Shaybānī who said that Abū 'Abd Allah (Ja'far al-Ṣādiq) who asked how do you have fun together? I replied: a little. He said: Do not, for having fun is of good manners and you bring joy to your brothers. The Prophet used to joke with men whom he wanted to make happy	1380	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 543 - 548
109	14	Shi	عن يونس الشيباني قال : قال لي أبو عبد الله ( عليه السلام ) : كيف مداعة بعضكم بعضا ؟ قلت : قليلا . قال : فلا تفعلوا ( فلا تقلوا - ط ) فإن المداعة من حسن الخلق ، وإنك لتدخل بها السرور على أخيك ، ولقد كان النبي ( صلى الله عليه وآله ) يداعب الرجل يريد به أن يسره	Yūnus al-Shaybānī said: Abū 'Abd Allah said to me: How do you entertain one another? I said: a little. He said: Do not do, for fun is of good manners, and you bring pleasure and happiness to your brother. The Prophet used to joke with the man he wanted to please and make happy.	1402	مستدرك سفينة البحار - الشيخ علي النمازي الشاهرودي - ج 3 - ص 279
110	1	Su	كانت في النبي - صلى الله عليه وسلم - دعابة. رواه علي بن عاصم: عن خالد الحذاء، عن عكرمة، عن ابن عباس. وعلي هذا ليس بشيء في الحديث.	The Prophet had a sense of humour. This was narrated by Ibn 'Āṣim from Khālid al-ḥadhā' from 'Ikrima from Ibn 'Abbās.	548	ذخيرة الحفاظ - ابن القيسراني - ج 3 ص 1827
111	1	Shi	علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن منصور ، عن حريز عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : كثرة الضحك تميت القلب وقال : كثرة الضحك تميت الدين كما يميت الماء الملح	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father, from Ibn Abī 'Umayr, from Manṣūr from Ḥurayz, from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who said: excessive laughter kills the heart. He also said: excessive laughter dissolves religion like water dissolves salt.	329	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665

111	2	Shi	علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن منصور ، عن حريز ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : كثرة الضحك تميث القلب ( أي تفسده وتهلكه بالجهل والغفلة عن الحق والميل إلى الباطل وفي بعض النسخ تميث بالثاء المثناة أي تذيبه ) . وقال : أي تفسده وتهلكه بالجهل والغفلة عن الحق والميل إلى الباطل وفي بعض النسخ تميث بالثاء المثناة أي تذيبه كثرة الضحك تميث الدين كما يميث الماء الملح	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father, from Ibn Abī 'Umayr, from Manṣūr from Ḥurayz, from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who said: excessive laughter kills the heart (meaning it spoils it and inflicts ignorance and negligence of the truth and a tendency towards injustice and in some versions it says that he said: excessive laughter dissolves religion like water dissolves salt.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
112	1	Su	باب المزاح : حدثنا عبد الله بن صالح قال حدثني الليث قال حدثني ابن عجلان عن أبيه أو سعيد عن أبي هريرة قالوا يا رسول الله إنك تداعينا قال إنني لا أقول إلا حقا	Chapter of joking: Abd Allah b. Ṣāliḥ narrated from al-Layth from Ibn 'Ajlān from his father or Sa'īd from Abī Hurayra that they asked the Prophet if he was joking with them and he said yes, but I only say the truth	الأدب المفرد - البخاري - ص 66	256
112	2	Su	حدثنا عباس بن محمد الدوري ، حدثنا علي بن الحسن بن شقيق < صفحة 130 > أنبأنا عبد الله بن المبارك عن أسامة بن زيد عن سعيد المقبري ، عن أبي هريرة رضي الله عنه قال : " قالوا : يا رسول الله ، إنك تداعينا . قال : نعم . غير أنني لا أقول إلا حقا	'Abbās b. Muḥammad narrated from 'Alī b. al-Ḥasan b. Shaqīq from Abd Allah b. al-Mubārak from 'Usāma b. Zayd from Sa'īd al-Miqbarī from Abū Hurayra who said: they said to the Prophet: you're joking with us? He said: yes, but I only speak the truth.	الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 128 - 132	279
112	3	Su	حدثنا عباس بن محمد الدوري ، حدثنا علي بن الحسن بن شقيق < صفحة 130 > أنبأنا عبد الله بن المبارك عن أسامة بن زيد عن سعيد المقبري ، عن أبي هريرة رضي الله عنه قال : " قالوا : يا رسول الله ، إنك تداعينا . قال : نعم .	'Abbās b. Muḥammad al-Dawrī narrated from al-Ḥasan b. Shaqīq from Abd Allah b. al-Mubārak from Usāma b. Zayd from Sa'īd al-Miqbarī from Abī Hurayra who said: They asked the Prophet whether he was joking with them and he affirmed.	الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 128 - 132	279
112	4	Su	حدثنا العباس بن محمد الدوري ، حدثنا علي بن الحسن حدثنا عبد الله بن المبارك عن أسامة بن زيد عن سعيد المقبري عن أبي هريرة قال : ( قالوا يا رسول الله إنك تداعينا ؟ قال : إنني لا أقول إلا حقا ) . هذا حديث حسن . ومعنى قوله : ( إنك تداعينا ) إنما يعنون أنك تمارحنا	Al-'Abbās b. Muḥammad al-Dawrī narrated from 'Alī b. al-Ḥasan b. Shaqīq from Abd Allah b. al-Mubarak from 'Usāma b. Zayd from Sa'īd al-Miqbarī from Abū Hurayra that he said: They said to the Prophet: you are joking with us. He replied: I only say the truth. The meaning of you are joking with us is that he was teasing us.	سنن الترمذي - الترمذي - ج 3 - ص 240 - 241	279
112	5	Su	أخبرنا عبد العزيز بن جعفر بن محمد الخرقى ببغداد، حدثنا محمد بن هارون بن بره، حدثنا عيسى بن مهران، حدثنا الحسن بن الحسين، حدثنا الحسين بن زيد، قال: قلت لجعفر بن محمد: جعلت فداك، هل كانت في النبي صلى الله عليه وسلم دعاية ومداعبة؟ فقال: لقد وصفه الله بخلق عظيم في المداعبة، إن الله بعث أنبياءه، فكانت فيهم كزازة. وبعث محمداً صلى الله عليه وسلم بالرفقة والرحمة، وكان من رآفته بأمنه، مداعبته لهم، لكيلا يبلغ بأحد منهم التعظيم حتى لا ينظر إليه.	Abd al-Azīz b. Ja'far b. Muḥammad al-Kharqī in Baghdad narrated from Muḥammad b. Hārūn b. Bariyya from 'Īsā b. Mahrān from al-Ḥasan b. al-Ḥusayn from al-Ḥusayn b. Zayd who said: I asked Ja'far b. Muḥammad if the Prophet was fun loving and if he joked? He said: God described him as having sublime morality as well as in joking. God has bestowed a great sense of humour on him. God sent His prophets and they were stiff and serious and then he sent Muḥammad who was compassionate and merciful. His mercy was displayed by joking with his community, so he would not become too grand and people would stop looking at him.	الفتوة لأبي عبد الرحمن السلمي - أبو عبد الرحمن السلمي - ج 1 ص 17	412
112	6	Su	أخبرنا ( أبو عبد الله الحافظ وأبو محمد بن أبي حامد المقرئ قالوا ثنا أبو العباس محمد بن يعقوب ثنا العباس بن محمد الدوري ثنا علي بن الحسن ثنا عبد الله بن المبارك عن أسامة بن زيد عن سعيد المقبري عن أبي هريرة رضي الله عنه قال قيل يا رسول الله إنك تداعينا فقال إنني لا أقول إلا حقا وأخبرنا علي بن أحمد بن عبيد بن أحمد بن عبيد بن شريك ثنا يحيى بن بكير ثنا الليث عن ابن عجلان عن سعيد المقبري عن أبي هريرة رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال لا أقول إلا حقا قال بعض أصحابه إنك تداعينا يا رسول الله قال لا أقول إلا حقا وقال بعض أصحابه إنك تداعينا يا رسول الله قال لا أقول إلا حقا وروى عكرمة عن النبي صلى الله عليه وسلم مرسلًا إنه كانت فيه دعاية	Abū 'Abd Allah al-Ḥāfiz and Abū Muḥammad b. Abī Ḥāmid al-Muqrī' narrated from al-'Abbās b. Muḥammad al-Dawrī from 'Alī b. al-Ḥasan from Abd Allah b. al-Mubarak from 'Usāma b. Zayd from Sa'īd al-Miqbarī from Abū Hurayra that he said: They said to the Prophet: you are joking with us. He replied: I only say the truth. 'Alī b. Aḥmad b. 'Abdān narrated from Aḥmad b. 'Ubaydf from 'Ubaydb. Sharīk from Yaḥya b. Bukayr from al-Layth from Ibn 'Aljān from Sa'īd al-Miqbarī from Abū Hurayra that the Prophet said: I only say the truth when some of his companions asked him if he was joking and teasing them. Some of his companions asked him: Are you joking with us? And he replied; I only say the truth. 'Ikrima narrated that the Prophet had a sense of humour.	السنن الكبرى - البيهقي - ج 10 - ص 248 - 249	458
112	7	Su	وأخبرنا علي بن أحمد بن عبيد ، أنبا أحمد بن عبيد ، ثنا عبيد بن شريك ، ثنا يحيى بن بكير ، ثنا الليث ، عن ابن عجلان ، عن سعيد المقبري ، عن أبي هريرة رضي الله عنه ، عن رسول الله صلى الله عليه وسلم ، أنه قال : " لا أقول إلا حقا " ، قال بعض أصحابه : إنك تداعبنا يا رسول الله ، قال : " لا أقول إلا حقا	'Alī b. Aḥmad b. 'Abdān narrated from Aḥmad b. 'Ubaydf from 'Ubaydb. Sharīk from Yaḥya b. Bukayr from al-Layth, from Ibn 'Ajlān from Sa'īd al-Miqbarī from Abū Hurayra that the	السنن الكبرى للبيهقي - أبو بكر البيهقي ج 10 ص 420	458



			" , قال بعض أصحابه: إنك تلعب يا رسول الله , قال: " لا أقول إلا حقا " وروى عكرمة عن النبي صلى الله عليه وسلم مرسلًا أنه كانت فيه دعابة.	Prophet said: I only say the truth when some of his companions asked him if he was joking and teasing them. Some of his companions asked him: Are you joking with us? And he replied; I only say the truth. 'Ikrima narrated that the Prophet had a sense of humour.		
112	8	Su	باب المزاح : أخبرنا أبو عبد الله الحافظ وأبو محمد بن أبي حامد المقرئ قالوا ثنا أبو العباس محمد بن يعقوب ثنا العباس بن محمد الدوري ثنا علي بن الحسن ثنا عبد الله بن المبارك عن أسامة بن زيد عن سعيد المقبري عن أبي هريرة رضي الله عنه قال قيل يا رسول الله إنك تداعبنا فقال إني لا أقول إلا حقا ( وأخبرنا ) علي بن أحمد بن عبدان أن أبا أحمد بن عبيد ثنا عبيد بن شريك ثنا يحيى بن بكير ثنا الليث عن ابن عجلان عن سعيد المقبري عن أبي هريرة رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال لا أقول إلا حقا قال بعض أصحابه إنك تلعب يا رسول الله قال لا أقول إلا حقا ( قال بعض أصحابه إنك تلعب يا رسول الله قال لا أقول إلا حقا	The Chapter of joking: Abū 'Abd Allah al-Ḥāfīz and Abū Muḥammad b. Abī Ḥāmid al-Muqri' narrated from al-'Abbās Muḥammad b. Ya'qūb from al-'Abbās b. Muḥammad al-Dawrī from 'Alī b. al-Ḥasan from Abd Allah b. al-Mubārak from 'Usāma b. Zayd from Sa'īd al-Miqbārī from Abū Hurayra that the Prophet was asked: Are you joking with us? And he replied: I only say the truth.' Alī b. Aḥmad b. 'Abdān narrated from Aḥmad b. 'Ubayd from 'Ubaydb. Sharīk from Yaḥya b. Bukayr from al-Layth from Ibn 'Ajlān from Sa'īd and Miqbarī from Abū Hurayra that he said that the Prophet said: I only say the truth when some of his companions asked him if he was joking and teasing them. Some of his companions asked him: Are you joking with us? And he replied: I only say the truth.	السنن الكبرى - البيهقي - ج 10 - ص 248 - 249	458
112	9	Su	نحن نذكر من بعد ، ما جاء في الأحاديث الصحاح والآثار المستفيضة ، المتفق على نقلها مزاح رسول الله صلى الله عليه وآله ، ومزاح الأشراف والأفاضل والأكابر من أصحابه والتابعين له ، ليعلم أن المزاح إذا لم يخرج عن القاعدة الشرعية لم يكن قبيحا . فأول ذلك ما رواه الناس قاطبة أن رسول الله صلى الله عليه وآله قال : ( إني أمرت ، ولا أقول إلا حقا ) . وقيل لسفيان الثوري : المزاح هجنة ؟ فقال : بل هو سنة ، لقول رسول الله صلى الله عليه وآله : ( إني أمرت ولا أقول إلا الحق ) . وجاء في الخبر أن رسول الله صلى الله عليه وآله قال لامرأة من الأنصار : ( الحق زوجك فإن في عينه بياضا ) ، فسعت نحوه مرعوبة ، فقال لها : ما دهاك ؟ فأخبرته ، فقال : نعم إن في عيني بياضا لا لسوء ، فحفظني عليك . فهذا من مزاح رسول الله صلى الله عليه وآله	We mention what has been reported in the authentic traditions and detailed reports that were agreed upon that the Prophet used to joke with the noble, the righteous and his companions and the Tab'i'ūn (followers) This indicates that joking, as long as it does not exceed the legal permissible limits is permissible. The first such report is that the Prophet said: I joke, but only say the truth. Sufyān al-Thawrī was asked: is joking obscene or incorrect? He replied: no, it is sunna as the Prophet said: I joke, but only say the truth. For example it was reported that the Prophet told an Anṣārī woman: take care of your husband for he has a whiteness in his eye. The woman rushed off terrified. Her husband asked her what was wrong with her? She told him. He said: yes I do, but not out of illness, do not worry. This is an example of how the Prophet used to joke.	شرح نهج البلاغة - ابن أبي الحديد - ج 6 - ص 330 - 336	656
112	10	Su	إني وإن داعبتكم أي لاطفتكم بالقول فلا أقول إلا حقا قاله لما قالوا له : إنك تداعبنا يا رسول الله والمداعبة مطلوبة محبوبة لكن في مواطن مخصوصة فليس في كل أن يصلح المزاح ولا في كل وقت بحسن الجد قال : أهازل حيث الهزل بحسن بالفتى * وإني إذا جد الرجال لذو جد وقال الراغب : المزاح والمداعبة إذا كان على الاقتصاد محمود والإفراط فيه يذهب البهاء ويجري ( صفحة 19 ، السفهاء وتركة يقبض المؤمنس ويوحش المخالط لكن الاقتصاد منه صعب جدا لا يكاد يوقف عليه ولذلك يخرج عنه أكثر الحكماء حيث قيل المزاح مسلبة للبهاء مقطعة للإخاء فجل لا ينتج إلا الشر ( حم ت ) وحسنه ( عن أبي هريرة ) وقال الهيثمي : إسناده أحمد حسن .	When I joke with you, meaning using words, I only say the truth. The Prophet said that when he was asked if he was joking. Joking is liked and required, but it has its place. Not every situation lends itself to joking and joking is not good at any time, as there are times for seriousness. He said: I joke when humour is preferable and I am serious with those who are serious. al-Rāghib said: joking and jesting is good if it is not excessive and excess makes the face lose its brilliance and encourages the fools. However, not joking at all reduces sociability and is very difficult and not doable. Therefore many wise men and scholars said that joking is the entertainment of the fools, disruptive of brotherly feelings and only results in evil.	فيض القدير شرح الجامع الصغير - المناوي - ج 3 - ص 18 - 19	1031
112	11	Shi	محمد بن علي بن الحسين بإسناده عن حماد بن عمرو ، ( صفحة 114 ، أنس بن محمد ، عن أبيه جميعا عن جعفر بن محمد ، عن أبائه ( عليهم السلام ) - في وصية النبي ( صلى الله عليه وآله ) لعلي ( عليه السلام ) - قال : يا علي لا تمزح فيذهب بهاؤك ، ولا تكذب فيذهب نورك . أقول : هذا محمول على كثرة المزاح	Muḥammad b. 'Alī b. al-Ḥusayn with an isnād from Ḥammād b. 'Amr from Anas b. Muḥammad from his father from Ja'far b. Muḥammad [al-Ṣādiq] from his ancestors that in his legacy to 'Alī, the Prophet said: do not joke for it will reduce your brilliance and do not lie for it would diminish your light. I say that this refers to excessive joking.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112	1104
112	12	Shi	أبو القاسم الكوفي في كتاب الأخلاق : عن الصادق ( عليه السلام ) ، أنه قال : " ما من مؤمن إلا وفيه دعابة ، وكان رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ، يداعب ولا يقول إلا حقا "	Abū-I-Qāsim al-Kūfī wrote in his book 'al-Akhlāq' quoting al-Ṣādiq, that he said: "Every believer has a sense of humour and the Prophet, used to joke but only say the truth."	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 120 - 121	1104

112	13	Shi	روي أن رسول الله صلى الله عليه وآله يقول : إنى لمزح ولا أقول : إلا حقاً . وعن ابن عباس : إن رجلاً سأله أكان النبي صلى الله عليه وآله يمزح ؟ فقال . كان النبي صلى الله عليه وآله يمزح . وعن حسن بن علي عليهما السلام قال : سألت خالي هنداً عن صفة رسول الله صلى الله عليه وآله ، فقال : إذا كان غضب أعرض وأشاح ، وإذا فرح غض طرفه ، جل ضحكك التسم	It was reported that the Prophet said: I joke but I only say the truth. Ibn 'Abbās narrated that a man asked him whether the Prophet used to joke? He affirmed. Ḥasan b. 'Alī said: I asked my maternal uncle Hinda about the description of the Prophet and he said: if he became angry, he averted his face and frowned and if he was happy he looked down ashamed. The most he laughed was but a smile.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 294 - 299	1111
112	14	Shi	عن الصادق ( عليه السلام ) ، أنه قال : " ما من مؤمن إلا وفيه دعاية ، وكان رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) بداعب ولا يقول إلا حقاً	[Ja'far] al-Ṣādiq said: There is no believer who does not have a sense of humour. The Prophet used to joke but only say the truth.	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320
112	15	Shi	عن ابن عباس : أن رجلاً سأله : أكان النبي ( صلى الله عليه وآله ) يمزح ؟ فقال : كان النبي ( صلى الله عليه وآله ) يمزح ولا يقول إلا حقاً	Ibn 'Abbās narrated that a man asked him if the Prophet used to joke but would always say the truth.	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320
112	16z	Shi	دخلوها وكانهم استبعدوه منه لذلك أكدوا الكلام بأن والأظهر أن منشأ سؤالهم أنه صلى الله عليه وسلم نهاهم عن المزاح كما سيحج في باب المراء عن ابن عباس رضي الله عنه ( قال إنى لا أقول إلا حقاً ) أي عدلاً وصدقاً لعصمتي عن الزلل في القول والفعل ولا كل أحد منكم قادر على هذا الحصر لعدم العصمة	However it seems that the Prophet's joking was deliberately removed, as they asserted that the Prophet forbade joking as per the reports by Ibn 'Abbās (I only say the truth) which means only just and truthful, because he was infallible and protected from committing any transgressions in speech or deed.	تحفة الأحوذى - المباركفوري - ج 6 - ص 106 - 109	1353
112	17	Shi	أبو القاسم الكوفي في كتاب الاخلاق عن الصادق عليه السلام أنه قال ما من مؤمن الا وفيه دعاية وكان رسول اله صلى الله عليه وآله بداعب ولا يقول الا حقاً	Abū-l-Qāsim al-Kūfī narrated in his book al-Akhilāq (Morals) from [Ja'far] al-Ṣādiq that he said: There is no believer who does not have a sense of humour. The Prophet used to joke but only say the truth.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 543 - 548	1380
113	1	Su	رواه الديلمي عن أنس مرفوعاً " ثلاثة من الجفاء أن يؤاخي الرجل الرجل فلا يعرف له اسماً ولا كنية وأن يهين الرجل لأخيه طعاماً فلا يجيبه وأن يكون بين الرجل وأهله وقاعاً من غير أن يرسل رسوله المزاح والقبل لا يقع أحدهم على أهله مثل الهيمه على الهيمه "	al-Daylamī narrated from Anas, raised to the Prophet: Three things to avoid: for a man to be a brother to another without knowing his name of his kunya, for a man to prepare food for his brother who does not answer his invitation and to a man to have intercourse with his wife without sending a messenger first in form of joking and kissing for a man should not fall upon his wife like cattle on cattle.	فيض القدير شرح الجامع الصغير - المناوي - ج 5 - ص 115	1031
114	1	Shi	السيد أبو حامد محيي الدين ابن أخ ابن زهرة صاحب الغنية في ( صفحة 408 ، أربعين : عن القاضي بهاء الدين شيخ الاسلام أبي المحاسن يوسف بن رافع بن تميم ، عن القاضي فخر الدين أبي الرضا سعيد ، عن الحافظ أبي بكر وجيه بن طاهر ، عن أبي سعيد محمد بن عبد العزيز الصفار ، عن الشيخ أبي عبد الرحمان محمد بن بن الحسن السلمي ، عن عبد العزيز بن جعفر بن محمد ، عن محمد بن هارون بن برة ، عن عيسى بن مهران ، عن الحسن بن الحسين ، قال : حدثنا الحسين بن زيد ، قال : قلت لجعفر بن محمد ( عليهما السلام ) : جعلت فداك ، هل كانت في النبي ( صلى الله عليه وآله ) مداعبة ؟ فقال : " لقد وصفه الله بخلق عظيم في المداعبة ، وأن الله تعالى بعث أنبياءه فكانت فيهم كرازة ( 1 ) ، وبعث محمداً ( صلى الله عليه وآله ) بالرافة والرحمة وكان من رأفته لأمته مداعبته لهم ، لكيلا يبلغ بأحد منهم التعظيم حتى لا ينظر إليه . ثم قال : حدثني أبي محمد ، عن أبيه علي ، عن أبيه الحسين ، عن أبيه علي ( عليهما السلام ) ، قال : كان رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ، ليسر الرجل من أصحابه إذا رآه مغموماً ، بالمداعبة . "	al-Sayyid Abū Ḥamid Muḥiy al-Dīn, nephew of Ibn Zahra, author of 'al- Ghaniya fi arbi'inihi' quoting al-Qāḍī Bahā' al-Dīn, Shaykh al-Islām Abī-l-Mahāsīn Yūsuf b. Rāfi' b. Tamīm, who narrated from al-Qāḍī Fakhr al-Dīn Abī-l-Riḍā Sa'īd from al-Ḥāfīz Abī Bakr Wajīh b. Ṭāhir from Abī Sa'īd Muḥammad b. Abd al-Azīz al-Ṣaffār from al-Shaykh Abī Abd al-Rahmān Muḥammad b. al-Ḥasan al-Sulamī from Abd al-Azīz b. Ja'far b. Muḥammad from Muḥammad b. Hārūn b. Bariyya from Ṭās b. Mahrān from al-Ḥasan b. al-Ḥusayn who said: al-Ḥusayn b. Zayd said: I asked Ja'far b. Muḥammad if the Prophet used to joke? He replied: God has bestowed a great sense of humour on him. God sent his prophets and they were stiff and serious and then he sent Muḥammad who was compassionate and merciful. His mercy was displayed by joking with his community, so he would not become too grande and people would stop looking at him. Then he said: Abū Muḥammad narrated from his father'Alī from his father al-Ḥusayn, from his father'Alī that he said: the Prophet would make his companions happy if he saw them sad by joking with them.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 120 - 121	1104
114	2	Shi	عن القاضي بهاء الدين شيخ الاسلام أبي المحاسن يوسف بن رافع بن تميم ، عن القاضي فخر الدين أبي الرضا سعيد ، عن الحافظ أبي بكر وجيه بن طاهر ، عن أبي سعيد محمد بن عبد العزيز الصفار ، عن الشيخ أبي عبد الرحمان محمد بن بن الحسن السلمي ، عن عبد العزيز بن جعفر بن محمد ، عن محمد بن هارون بن برة ، عن عيسى بن مهران ، عن الحسن بن الحسين ، قال : حدثنا الحسين بن زيد	Al-Qāḍī Bahā' al-Dīn, Shaykh al-Islām Abī-l-Mahāsīn Yūsuf b. Rāfi' b. Tamīm, narrated from al-Qāḍī Fakhr al-Dīn Abī-l-Riḍā Sa'īd from al-Ḥāfīz Abī Bakr Wajīh b. Ṭāhir from Abī Sa'īd Muḥammad b. Abd al-Azīz al-Ṣaffār from al-Shaykh Abī Abd al-Rahmān Muḥammad b. al-	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320

			<p>، قال : قلت لجعفر بن محمد ( عليهما السلام ) : جعلت فداك ، هل كانت في النبي ( صلى الله عليه وآله ) مداعبة ؟ فقال : " لقد وصفه الله بخلق عظيم في المداعبة ، وأن الله تعالى بعث أنبياءه فكانت فيهم كزازة ( 1 ) ، وبعث محمدا ( صلى الله عليه وآله ) بالرأفة والرحمة وكان من رأفته لأمته مداعبته لهم ، لكيلا يبلغ بأحد منهم التعظيم حتى لا ينظر إليه . ثم قال : حدثني أبي محمد ، عن أبيه علي ، عن أبيه الحسين ، عن أبيه علي ( عليهما السلام ) ، قال : كان رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ، ليسر الرجل من أصحابه إذا رآه مغموما ، بالمداعبة</p>	<p>Ḥasan al-Sulamī from Abd al-Azīz b. Ja'far b. Muḥammad from Muḥammad b. Hārūn b. Bariyya from 'Īsā b. Mahrān from al-Ḥasan b. al-Ḥusayn who said: al-Ḥusayn b. Zayd said: I asked Ja'far b. Muḥammad if the Prophet used to joke? He replied: God has bestowed a great sense of humour on him. God sent his prophets and they were stiff and serious and then he sent Muḥammad who was compassionate and merciful. His mercy was displayed by joking with his community, so he would not become too grande and people would stop looking at him. Then he said: Abū Muḥammad narrated from his father'Alī from his father al-Ḥusayn, from his father'Alī that he said: the Prophet would make his companions happy if he saw them sad by joking with them.</p>		
114	3v	Shi	<p>السيد أبو حامد محبى الدين ابن أختي ابن زهرة صاحب الغنية في أربعين عن القاضي بهاء الدين شيخ الاسلام أبي المحاسن يوسف بن رافع بن تميم عن القاضي فخر الدين أبي الرضا سعيد عن الحافظ أبي بكر وجه بن طاهر عن أبي سعيد محمد بن عبد العزيز الصفار عن الشيخ أبي عبد الرحمن محمد بن الحسين السلمي عن عبد العزيز بن جعفر بن محمد عن محمد بن هارون بن بويه عن عيسى بن مهران عن الحسن بن الحسين قال حدثنا الحسين بن زيد قال قلت لجعفر بن محمد عليهما السلام جعلت فداك وهل كانت في النبي صلى الله عليه وآله مداعبة فقال وقد وصفه الله بخلق عظيم في المداعبة وأن الله تعالى بعث أنبيائه فكانت فيهم كزازة وبعث محمدا صلى الله عليه وآله بالرأفة والرحمة وكان من رأفته لأمته مداعبة لهم لكيلا يبلغ بأحد منهم التعظيم حتى لا ينظر إليه</p>	<p>Al- Sayyid Abū Ḥamid Mohiy al-Dīn, nephew of Ibn Zahra, who was a songwriter in his forties, narrated from al-Qāḍī Bahā' al-Dīn, Shaykh al-Islām Abī-l-Mahāsīn Yūsuf b. Rāfi' b. Tamīm from al-Qāḍī Fakhr al-Dīn Abī al-Riḍā Sa'īd from al-Ḥāfiz Abī Bakr Wajīh b. Ṭāhir from Abī Sa'īd Muḥammad b. Abd al-Azīz al-Ṣaffār from al-Shaykh Abī Abd al-Raḥmān Muḥammad b. al-Ḥusayn al-Sulamī from Abd al-Azīz b. Ja'far b. Muḥammad from Muḥammad b. Hārūn b. Buyih from 'Īsā b. Mahrān from al-Ḥasan b. al-Ḥusayn from al-Ḥusayn b. Zayd who said: I asked Ja'far b. Muḥammad if the Prophet used to joke? He replied: God has bestowed a great sense of humour on him. God sent his prophets and they were stiff and serious and then he sent Muḥammad who was compassionate and merciful. His mercy was displayed by joking with his community, so he would not become too grand and people would stop looking at him.</p>	<p>جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 543 - 548</p>	1380
115	1v	Shi	<p>ثم قال حدثني أبي محمد عن أبيه علي عن أبيه الحسين عن أبيه علي عليهم السلام قال كان رسول الله صلى الله عليه وآله ليسر الرجل من أصحابه إذا رآه مغموما بالمداعبة وكان عليه السلام يمزح ولا يقول الا حقا</p>	<p>Then he said: Abū Muḥammad narrated from his father'Alī from his father al-Ḥusayn, from his father'Alī that he said: the Prophet would make his companions happy if he saw them sad by joking with them. The Prophet used to joke but only say the truth.</p>	<p>جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 543 - 548</p>	1380
116	1	Shi	<p>عدة من أصحابنا عن سهل بن زياد و محمد بن يحيى عن أحمد بن محمد بن عيسى جميعا عن الحسن بن محبوب عن أبي حمزة الثمالي قال سمعت أبا جعفر عليه السلام يقول قال رسول الله صلى الله عليه وآله من سر مؤمنا فقد سرتني ومن سرتني فقد سر الله</p>	<p>Several of our companions narrated from Sahl b. Ziyād and Muḥammad b. Yaḥya who narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. 'Īsā and all narrated from al-Ḥasan b. Maḥbūb from Abū Ḥamza al-Thamālī who said: I heard Abū Ja'far: "The Prophet said: Whoever brings joy to a believer has brought joy to me and whoever has brought joy to me has brought joy to God.</p>	<p>جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 532 - 537</p>	1380
116	2	Shi	<p>عن أحمد بن محمد بن خالد عن أبيه عن خلف بن حماد عن مفضل بن عمر عن أبي عبد الله عليه السلام قال لا يرى أحدكم إذا ادخل على مؤمن سرورا انه عليه السلام فقط بل والله علينا بل والله على رسول الله صلى الله عليه وآله ورواه الصدوق في كتاب الاخوان بسنده عن خلف بن حماد رفعه عن أحدهما عليهما السلام مثله وعن أبي جعفر عليه السلام أنه قال من ادخل على رجل من شيعتنا سرورا فقد ادخله على رسول الله صلى الله عليه وآله وكذلك من ادخل عليه أدى أو غما</p>	<p>Aḥmad b. Muḥammad b. Khālid narrated from his father from Khalaf b. Ḥammād from Mufaḍal b. Amr from Abū 'Abd Allah who said: "Whoever brings joy to a believer has by God brought joy to us and to the Prophet. Al-Ṣadūq narrated the same with an isnād from Khallaf b. ḥammad and so did Abū Ja'far who said that whoever brought joy to one of our Shi'a has brought joy to the Prophet and to us and the same to whoever has brought sadness.</p>	<p>جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 532 - 537</p>	1380
117	1	Shi	<p>روى محمد بن محبوب ( 1 ) عن جعفر بن محمد عن أبيه عن جده عليهم السلام ورفعاه قال ما من مؤمن ادخل على قوم سرورا الا خلق الله من ذلك السرور ملكا يعبد الله ويوحده ويمجده فإذا صار المؤمن في قبره أنه السرور الذي ادخله عليه فيقول اما تعرفني فيقول ومن أنت فيقول انا السرور الذي أدخلتني</p>	<p>Muḥammad b. Muḥabbab narrated rom Ja'far b. Muḥammad from his father from his grandfather and raised it [to the Prophet] that he said: Every believer who makes people happy will have an angel created out of this happiness for him by God. The angel will</p>	<p>بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 69 - ص 235 - 236</p>	1111

			على فلان انا اليوم الذي أونس وحشتك وألقتك حجتك وأثبتك بالقول الثابت و أشهد بك مشاهد القيامة وأشفع لك إلى ربك وأريك منزلتك من ( 2 ) الجنة	worship God and glorify Him. Once that believer is in his grave, that angel will come to him and ask: Do you not know me? The believer will ask: who are you? He will reply: I am the happiness that you brought to so and so and today I am keeping you company and teaching you your proofs and strengthening your steadfastness and showing you signs of resurrection and I will intercede on your behalf to God and show you your place in heaven.		
117	2	Shi	روى محمد بن محبوب ( 1 ) عن جعفر بن محمد عن أبيه عن جده عليهم السلام ورفعته قال ما من مؤمن أدخل على قوم سرورا الا خلق الله من ذلك السرور ملكا يعبد الله ويوحده ويمجده فإذا صار المؤمن في قبره أتاه السرور الذي أدخله عليه فيقول اما تعرفني فيقول ومن أنت فيقول انا السرور الذي أدخلتني على فلان انا اليوم الذي أونس وحشتك وألقتك حجتك وأثبتك بالقول الثابت و أشهد بك مشاهد القيامة وأشفع لك إلى ربك وأريك منزلتك من ( 2 ) الجنة	Muhammad b. Muḥabbab narrated from Ja'far b. Muhammad from his father from his grandfather that he said: every believer who has brought joy to my people will be rewarded by God who will create an angel who worships God and glorifies him. When that believer is in his grace, the joy he has brought will come to him and say: do you not know me? The joy would reply: I am the joy you brought to such and such person in such and such day and I am here to keep you company in your desolation and loneliness, teach you the proofs you need, affirm your beliefs and bear witness with you on the day of resurrection and intercede on your behalf with God and show you your place in heaven.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 537 - 543	1380
117	3	Shi	حدثني محمد بن موسى بن المتوكل ره قال حدثني عبد الله بن جعفر الحميري عن محمد بن الحسين بن أبي الخطاب عن الحسن بن محبوب عن سدير الصيرفي قال قال أبو عبد الله عليه السلام في حديث ( له - نواب ) طويل إذا بعث الله المؤمن من قبره خرج معه مثال ( من قبره - النواب ) طويل إذا بعث الله المؤمن من قبره خرج معه مثال ( من قبره - النواب ) يقدمه امامه ( و - نواب ) كلما رأى المؤمن هولا من أهوال يوم القيامة قال له المثال لا تفرح ولا تحزن وأبشر بالسرور والكرامة من الله عز وجل ( فلا يزال يبشره بالسرور والكرامة من الله - نواب الاعمال ) حتى يقف بين يدي الله عز وجل فيحاسبه حسابا يسيرا ويأمر به إلى الجنة والمثال امامه فيقول له المؤمن يرحمك ( 3 ) الله نعم الخارج خرجت ( 4 ) معي من قبري وما زلت تيشربني بالسرور والكرامة ( من الله - كا ) حتى رأيت ذلك ( فيقول - كا ) من ( 5 ) أنت ( قال - نواب ) فيقول ( له - نواب ) انا السرور الذي كنت أدخلت ( 6 ) على أخيك المؤمن ( في الدنيا - كا ) خلقتني الله عز وجل منه لأبشرك	Muhammad b. Mūsā b. al-Mutawakkil narrated from Abd Allah b. Ja'far al-himyari from Muhammad b. al-Ḥusayn b. Abī-l-Khaṭṭāb from al-Ḥasan b. Maḥbūb from Sudayr al-Ṣirāfi from Abū 'Abd Allah in a long ḥadīth that when God resurrects the believer from his grave his merits/reward come out with him. Whenever the believer sees one of Judgement Day's horrors it comforts him and brings him glad tidings of God Almighty's pleasures and nobility until the believer stands between Allah's hands to be judged. Allah will give him an easy judgement and order him to Paradise and the merits/rewards before him. The believer will tell it: May God have mercy on you, you came out with me from my grave and are still giving me glad tidings. It replies: I am the happiness that you granted your believing brother, God created me to give you glad tidings.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 537 - 543	1380
118	1	Su	تنا عثمان بن سعيد، ثنا عبد الرحمن بن عبد الله الرازي، ثنا عمرو بن أبي قيس، عن عطاء بن السائب، عن محارب بن دثار، عن ابن بريدة، عن أبيه، قال: لما قدم جعفر بن أبي طالب من أرض الحبشة، لقيه رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: «حدثني بأعجب شيء رأيته بأرض الحبشة»، قال: مرت امرأة على رأسها مكنل فيه طعام، فمر بها رجل على فرس فأصابها فرمى بها، فجعلت تنظر إليه وهي تعبده في مكنلها وهي تقول: ويل لك من يوم يضع الملك كرسيه، فيأخذ للمظلوم من الظالم. فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه فقال: «كيف يقدر الله أمة لا يؤخذ لضيعتها من شديدها حقه وهو غير متنع»	'Uthmān b. Sa'īd narrated from Abd al-Raḥmān b. Abd Allah al-Rāzī from Amr b. Abī Qays from Aṭṭā' b. al-Sā'ib from Muḥārib b. Dathār from Ibn Burayda from his father who said: when Ja'far b. Abī Ṭālib returned from Abyssinia, the Prophet said to him: "Tell me, the most wondrous thing you saw in Abyssinia." He said: A woman passed by with a vessel on her head with food in it. Then a man on a horse passed her by and hit her and she fell. As she was collecting the spilled food into the vessel she said: "woe to you from the day when the King puts His throne down, and takes from the oppressor the rights of the oppressed." The Prophet laughed until his back teeth showed and said: "How can God sanctify a nation that does not take the rights of its weak from its strong, when that right is unshakable?"	السنة لابن أبي عاصم - أبو بكر بن أبي عاصم - ج 1 ص 257	287
119	1	Shi	وقيل جد خالد القسري امرأة فشكت إلى النبي صلى الله عليه وآله فأرسل إليه فاعترف، وقال: إن شاءت أن تقتص فلنقتص، فقتص رسول الله صلى الله عليه وآله وأصحابه، وقال: أو لا تعود؟ فقال: لا والله يا رسول الله، فتجاوز عنه.	Khālid al-Qaṣrī's grandfather kissed a woman who went to complain to the Prophet. The Prophet sent for him and he confessed and said: if she wishes for revenge, let her have it. The Prophet smiled and asked him: and you will not repeat that? He replied: no, by God oh Prophet. So the Prophet let him go	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 294 - 299	1111

119	2	Shi	قيل جد خالد القسري امرأة ، فشكت إلى النبي ( صلى الله عليه وآله ) ، فأرسل إليه فاعترف ، وقال : إن [ شئت أن ] ( 1 ) تقص ( 2 ) فلتقص ( 3 ) ، فبسم رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) وأصحابه ، وقال ( صلى الله عليه وآله ) : " أولا تعود ؟ " فقال : لا والله يا رسول الله ، فتجاوز عنه	Khālid al-Qaṣrī's grandfather kissed a woman who went to complain to the Prophet. The Prophet sent for him and he confessed and said: if she wishes for revenge, let her have it. The Prophet smiled and asked him: and you will not repeat that? He replied: no, by God oh Prophet. So the Prophet let him go.	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320
119	3v	Shi	وقيل جد خالد القسري امرأة فشكت إلى النبي صلى الله عليه وآله فأرسل اليه فاعترف وقال إن شئت ان تقص فلتقص فبسم رسول الله صلى الله عليه وآله وأصحابه فقال أولا تعود ؟ فقال لا والله يا رسول الله فتجاوز عنه	Khālid al-Qaṣrī's grandfather kissed a woman who went to complain to the Prophet. The Prophet sent for him and he confessed and said: if she wishes for revenge, let her have it. The Prophet smiled and asked him: and you will not repeat that? He replied: no, by God oh Prophet. So the Prophet let him go	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 543 - 548	1380
120	1	Su	أخبرنا محمد بن حميد ثنا جرير عن الفضيل بن غزوان عن علي بن حسين قال من ضحك ضحكة معجة من العلم	Muḥammad b. Ḥamid narrated from Jarīr from al-Fuḍayl b. Ghazwān from 'Alī b. al-Ḥusayn that he said: He who laughs laugh will lose a mouthful of knowledge	سنن الدارمي - عبد الله بن بهرام الدارمي - ج 1 - ص 143 - 144	255
120	2	Su	علي بن الحسين بن أمير المؤمنين علي بن أبي طالب زين العابدين أبو الحسين الهاشمي المدني رضي الله عنه حضر كربلاء مريضاً فقال عمر بن سعد : لا تعرضوا لهذا . وكان يومئذ ابن نيف ( صفحة 75 ) وعشرين سنة روى عن أبيه وعمه الحسن وعائشة وأبي هريرة وابن عباس والمسور وابن عمر وعدة ، وعنه بنوه أبو جعفر محمد بن علي وزيد وعمر وعبد الله ، وزيد بن أسلم وعاصم بن عمر ، والزهرري ويحيى بن سعيد وأبو الزناد وآخرون . قال الزهرري : ما رأيت أحداً كان أقمه من علي بن الحسين . لكنه قليل الحديث وكان من أفضل أهل بيته وأحسنهم طاعة وأجهم إلى عبد الملك . وقال أبو حازم الأعرج : ما رأيت هاشمياً أفضل منه . وعن ابن المسيب قال : ما رأيت أروع منه . وقال مالك : بلغني أنه كان يصلي في اليوم والليلة الف ركعة إلى أن مات . قال : وكان يسمى زين العابدين لعبادته . وقال فضيل بن غزوان عنه : من ضحك ضحكة معجة من العلم . وعن علي قال : إن الجسد إذا لم يمرض أشرف . وجاء عن علي أنه كان كثير الصدقة في السر رضي الله عنه مات في ربيع الأول سنة أربع وتسعين	... Al-Zuhri said: I have never seen anyone more knowledgeable than 'Alī b. al-Ḥusayn. He did not talk much but he was the best of his family and the one most beloved by Abd al-Malak. Abū Ḥāzim al-A'raj said: I have not seen anyone of the Hashemite clan better than him. Ibn al-Musayyab said: I have not seen anyone more pious. Mālik said: He used to pray a thousand rak'as every day until he died, which is why they called him Zayn al-'Abidin. Fuḍayl b. Ghazwān narrated that 'Alī b. al-Ḥusayn that he said: He who laughs a laugh will lose a mouthful of knowledge ...	تذكرة الحفاظ - الذهبي - ج 1 - ص 74 - 75	748
120	3	Shi	ومن كلامه عليه السلام في ذم الضحك قد تقدم نقل ما يدل عليه في ج 12 ص 108 و ج 19 ص 481 عن كتب العامة ، ويستدرک ههنا عن كتبهم التي لم نرو عنها فيما سبق : فمنهم العلامة أبو بكر أحمد بن مروان الدينوري الحنفي في " منتخب الأخبار " ( ق ؟ النسخة المصورة من مكتبة جستريني ) قال : عن فضيل بن غزوان قال : قال علي بن الحسين رضي الله عنهما : من ضحك ضحكة معجة من العلم . ومنهم قائد الخنابلة أبو عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل الشيباني المتولد سنة 164 والمتوفى سنة 241 في " الزهد " ( ص 208 ط دار الكتب العلمية في بيروت سنة 1403 ) قال : حدثنا عبد الله ، حدثنا محمد بن حميد ، حدثنا جرير ، عن الفضيل بن غزوان ، عن علي بن الحسين قال - فذكر مثل ما تقدم	... Fuḍayl b. Ghazwān narrated that 'Alī b. al-Ḥusayn that he said: He who laughs a laugh will lose a mouthful of knowledge ...	شرح إحقاق الحق - السيد المرعشي - ج 28 - ص 123	1411
121	1	Su	حدثنا أبو اليمان قال أخبرنا شعيب عن الزهرري قال أخبرني أنس بن مالك الأنصاري وكان تبع النبي صلى الله عليه وسلم وخدمه وصحبه ان أبا بكر كان يصلي بهم في وجع النبي صلى الله عليه وسلم الذي توفي فيه حتى إذا كان يوم الاثنين وهم صفوف في الصلاة فكشف النبي صلى الله عليه وسلم ستر الحجره ينظر إلينا وهو قائم كأن وجهه ورقة مصحف ثم تبسم يضحك فهمنا ان نفتن من الفرج برؤية النبي صلى الله عليه وسلم فنكص أبو بكر رضي الله عنه على عقبيه ليصل الصف وطن أن النبي صلى الله عليه وسلم خارج إلى الصلاة فأشار إلينا النبي صلى الله عليه وسلم ان أتموا صلاتكم وأرخى الستر فتوفى من يومه	Abū-I-Yamān narrated from Shu'ayb from Ibn Shihāb who said that Anas narrated that Abū Bakr was leading the prayer during the Prophet's last illness before his death. On a Monday, while they were lined up for prayer, the Prophet lifted the curtain covering the room and looked at us. His face was like a page from the muṣḥaf. He smiled then laughed and we were about to celebrate seeing him when Abū Bakr receded on his heels to join the first row thinking that the Prophet was coming out to lead the prayer. The Prophet motioned to us to continue praying and lowered the curtain. He died that day.	صحيح البخاري - البخاري - ج 1 - ص 165	256
121	2	Su	حدثنا أبو اليمان قال حدثنا شعيب عن الزهرري أخبرني أنس بن مالك كان أبو بكر يصلي لهم في وجع رسول الله صلى الله عليه وسلم الذي توفي فيه حتى كان يوم الاثنين وهم صفوف في الصلاة فكشف ستر الحجره وينظر إلينا وهو قائم كأن وجهه ورقة مصحف فهمنا أن نفتن في الصلاة ونكص أبو بكر على عقبيه وطن أن رسول الله صلى الله عليه وسلم خارج إلينا تبسم وأشار إلينا أتموا صلاتكم وأرخى الستر وتوفى من يومه	Abū-I-Yamān narrated from Shu'ayb from al-Zuhri from Anas b. Mālik who narrated that Abū Bakr was leading the prayer during the Prophet's last illness before his death. On a Monday, while they were lined up for prayer, the Prophet lifted the curtain covering the room and looked at us. His face was like a page from the muṣḥaf. He smiled and we were about to celebrate seeing him when Abū Bakr receded on his heels to join the first row thinking that the Prophet was coming out to lead the prayer. The Prophet motioned to us to continue praying and lowered the curtain. He died that day.	التاريخ الصغير - البخاري - ج 1 - ص 53	256

121	3	Su	حدثني عمرو الناقد وحسن الحلواني وعبد بن حميد قال عبد اخبرني وقال الآخران حدثنا يعقوب وهو ابن ابراهيم ابن سعد وحدثني ابي عن صالح عن ابن شهاب قال اخبرني انس بن مالك ان ابا بكر كان يصلي لهم في وجع رسول الله صلى الله عليه وسلم الذي توفي فيه حتى اذا كان يوم الاثنين وهم صفوف في الصلاة كشف رسول الله صلى الله عليه وسلم ستر الحجره فنظر البنا وهو قائم كان وجهه كان وجهه ورقة مصحف ثم تبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم ضاحكا قال فيهننا ونحن في الصلاة من فرح بخروج رسول الله صلى الله عليه وسلم ونكص أبو بكر على عقبه ليصل الصف وظن أن رسول الله صلى الله عليه وسلم خارج للصلاة فأشار إليهم رسول الله صلى الله عليه وسلم بيده ان اتموا صلاتكم قال ثم دخل رسول الله صلى الله عليه وسلم فأرخى الستة قال فتوفى رسول الله صلى الله عليه وسلم من يومه ذلك	Amr al-Nāqid and Ḥasan al-ḥalawānī and Abd b. Ḥamīd narrated from 'Abd, while others said that they heard from Ya'qūb who is Ibn Ibrāhīm b. Sa'd. My father narrated from Ṣāliḥ from Ibn Shihāb who said that Anas narrated that Abū Bakr was leading the prayer during the Prophet's last illness before his death. On a Monday, while they were lined up for prayer, the Prophet lifted the curtain covering the room and looked at us. His face was like a page from the muṣḥaf. He smiled then laughed and we were about to celebrate seeing him when Abū Bakr receded on his heels to join the first row thinking that the Prophet was coming out to lead the prayer. The Prophet motioned to us to continue praying and lowered the curtain. He died that day.	صحيح مسلم - مسلم النيسابوري - ج 2 - ص 24	261
121	4	Su	أخبرنا أبو طاهر نا محمد بن عزيز الأيلي بن سلامة حدثهم عن عقيل ، قال أخبرني محمد بن مسلم أن أنس بن مالك الأنصاري أخبره : أن المسلمين بينما هم في صلاة الفجر من يوم الاثنين وأبو بكر يصلي بهم لم يفجأهم إلا رسول الله صلى الله عليه وسلم قد كشف ستر حجره عائشة فنظر إليهم وهم صفوف في الصلاة ثم تبسم فضحك فنكص أبو بكر على عقبه ليصل الصف وظن أن رسول الله صلى الله عليه وسلم يريد أن يخرج من الصلاة فأشار إليهم رسول الله صلى الله عليه وسلم بيده أن اتموا صلاتكم .	Abū Ṭāhir narrated from Muḥammad b. 'Azīz al-āyilī b. Sallāma from 'Uqayl from Muḥammad b. Muslim that Anas narrated that Abū Bakr was leading the prayer during the Prophet's last illness before his death. On a Monday, while they were lined up for prayer, the Prophet lifted the curtain covering the room and looked at us. His face was like a page from the muṣḥaf. He smiled then laughed and we were about to celebrate seeing him when Abū Bakr receded on his heels to join the first row thinking that the Prophet was coming out to lead the prayer. The Prophet motioned to us to continue praying.	صحيح ابن خزيمة - ابن خزيمة - ج 2 - ص 40 - 41	311
121	5	Su	أنا أبو طاهر نا أبو بكر نا عبد الجبار بن العلاء وسعيد بن عبد الرحمن المخزومي قالنا ثنا سفيان عن الزهري عن أنس بن مالك ح وأخبرنا محمد بن عزيز الأيلي أن سلامة بن روح حدثهم عن عقيل قال أخبرني محمد بن مسلم عن أنس بن مالك الأنصاري أخبره أن المسلمين بينما هم في صلاة الفجر من يوم الاثنين وأبو بكر يصلي بهم لم يفجأهم إلا رسول الله صلى الله عليه وسلم قد كشف ستر حجره عائشة فنظر إليهم وهم صفوف في الصلاة ثم تبسم فضحك فنكص أبو بكر على عقبه ليصل الصف وظن أن رسول الله صلى الله عليه وسلم يريد أن يخرج إلى الصلاة وقال أنس وهم المسلمون ان يقتنوا في صلاتهم فرحا برسول الله صلى الله عليه وسلم فأشار إليهم رسول الله صلى الله عليه وسلم أن اتموا صلاتكم ثم دخل الحجره وأرخى الستة بينه وبينهم فتوفى رسول الله صلى الله عليه وسلم في ذلك اليوم هذا حديث محمد بن عزيز وهو أحسنهم سياقا للحديث وأتمهم حديثا	Abū Ṭāhir narrated from Abū Bakr from Abd al-Jabbār b. al-'Alā' and Sa'īd b. Abd al-Raḥmān al-Makhzūmī who said that Sufyān narrated from al-Zuhrī from Anas. Muḥammad b. 'Azīz al-āyilī narrated from Sallāma b. Rawḥ from 'Uqayl from Muḥammad b. Muslim from Anas al-Anṣārī who narrated that Abū Bakr was leading the prayer during the Prophet's last illness before his death. On a Monday, while they were lined up for prayer, the Prophet lifted the curtain covering the room and looked at us. His face was like a page from the muṣḥaf. He smiled then laughed and we were about to celebrate seeing him when Abū Bakr receded on his heels to join the first row thinking that the Prophet was coming out to lead the prayer. The Prophet motioned to us to continue praying. and lowered the curtain. He died that day. The version narrated by Muḥammad b. Azīz is the best one in context and the most complete one	صحيح ابن خزيمة - ابن خزيمة - ج 3 - ص 75	311
121	6	Su	أخبرنا أبو يعلى حدثنا أحمد بن جميل المروري حدثنا ابن المبارك أخبرنا معمر ويونس عن الزهري قال وأخبرني أنس بن مالك ان المسلمين بينما هم في صلاة الفجر يوم الاثنين وأبو بكر يصلي بهم لم يفجأهم إلا رسول الله صلى الله عليه وسلم وقد كشف ستر حجره عائشة فنظر إليهم وهم صفوف في صلاتهم ثم تبسم فضحك فنكص أبو بكر على عقبه ليصل الصف وظن أن رسول الله صلى الله عليه وسلم يريد أن يخرج إلى الصلاة قال أنس وهم المسلمون ان يقتنوا فرحا برسول الله صلى الله عليه وسلم حين رأوه فأشار إليهم « صفحة 588 ، رسول الله صلى الله عليه وسلم أن اقضوا صلاتكم ثم دخل الحجره وأرخى الستة بينه وبينهم	Abū Ya'īlā narrated from Aḥmad b. Jamīl al-Mirwazī from Ibn al-Mubārak from Mu'ammār and Yūnis from al-Zuhrī from Anas b. Mālik who narrated that Abū Bakr was leading the prayer during the Prophet's last illness before his death. On a Monday, while they were lined up for prayer, the Prophet lifted the curtain covering the room and looked at us. His face was like a page from the muṣḥaf. He smiled then laughed and we were about to celebrate seeing him when Abū Bakr receded on his heels to join the first row thinking that the Prophet was coming out to lead the prayer. The Prophet motioned to us to continue praying and lowered the curtain.	صحيح ابن حبان - ابن حبان - ج 14 - ص 587 - 588	354
121	7	Su	أخبرنا محمد بن عبد الله الحافظ ثنا أبو العباس محمد بن يعقوب ثنا محمد بن إسحاق الصغاني أنا أبو اليمان أنا شعيب عن الزهري أخبرني أنس بن مالك الأنصاري وكان تبع النبي صلى الله عليه وسلم وخدمه وصحبه ان أبا بكر رضي الله عنه كان يصلي بهم في وجع النبي صلى الله عليه وسلم الذي توفي	Muḥammad b. Abd Allah al-Ḥāfiẓ narrated from Abū-l-'Abbās Muḥammad b. Ya'qūb from Muḥammad b. Iṣḥāq al-Ṣan'ānī that Abū-l-Yamān narrated from Shu'ayb from Ibn Shihāb	السنن الكبرى - البيهقي - ج 3 - ص 75	458

			فيه حتى إذا كان يوم الاثنين وهم صفوف في الصلاة كشف النبي صلى الله عليه وسلم ستر الحجره بنظر إلينا وهو قائم كأن وجهه ورقة مصحف ثم تبسم فضحك قال فهمنا ان نفتن في الصلاة من فرح بروية رسول الله صلى الله عليه وسلم ونكص أبو بكر على عقبيه ليصل الصف وظن أن النبي صلى الله عليه وسلم خارج إلى الصلاة قال فأشار رسول الله صلى الله عليه وسلم إلينا بيده أن أنموا صلاتكم ثم دخل النبي صلى الله عليه وسلم وأرخى الستة فتوفي من يومه ذلك * رواه البخاري في الصحيح عن ابن اليمان وأخرجه مسلم من وجه آخر عن الزهري	who said that Anas, one of the Prophet's Anṣārī servant and companion narrated that Abū Bakr was leading the prayer during the Prophet's last illness before his death. On a Monday, while they were lined up for prayer, the Prophet lifted the curtain covering the room and looked at us. His face was like a page from the muṣḥaf. He smiled then laughed and we were about to celebrate seeing him when Abū Bakr receded on his heels to join the first row thinking that the Prophet was coming out to lead the prayer. The Prophet motioned to us to continue praying and lowered the curtain. He died that day. This was narrated by al-Bukhārī in his ṣaḥīḥ by way of Ibn al-Yamān and was narrated by Muslim in his ṣaḥīḥ with a different chain by way of al-Zuhri		
121	8	Su	أخبرنا أبو سعيد بن أبي عمرو الصيرفي ثنا أبو محمد أحمد بن عبد الله المزني أنبا علي بن محمد بن عيسى الحكاني ( 1 ) ثنا أبو اليمان أخبرني شعيب بن أبي حمزة عن الزهري قال أخبرني أنس بن مالك وكان تبع النبي صلى الله عليه وسلم وخدمه وصحبه أن أبا بكر الصديق رضي الله عنه كان يصلي لهم في وجع النبي صلى الله عليه وسلم الذي توفي فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى إذا كان يوم الاثنين وهم صفوف في الصلاة كشف النبي صلى الله عليه وسلم ستر الحجره بنظر إلينا وهو قائم كأن وجهه ورقة مصحف ثم تبسم قال فهمنا ان نفتن برويته ونحن في الصلاة من فرح برسول الله صلى الله عليه وسلم ونكص أبو بكر رضي الله عنه على عقبيه ليصل الصف وظن أن النبي صلى الله عليه وسلم خارج إلى الصلاة قال فأشار إلينا رسول الله صلى الله عليه وسلم أن أنموا صلاتكم ثم دخل النبي صلى الله عليه وسلم وأرخى الستة فتوفي من يومه ذلك - رواه البخاري في الصحيح عن أبي اليمان	Abū Sa'īd b. Abī Amr al-Ṣirafī narrated from Muḥammad Aḥmad b. Abd Allah al-Maznī from 'Alī b. Muḥammad b. 'Īsā al-Hakānī that Abū-l-Yamān narrated from Shu'ayb from Ibn Shihāb who said that Anas, one of the Prophet's Anṣārī servant and companion narrated that Abū Bakr was leading the prayer during the Prophet's last illness before his death. On a Monday, while they were lined up for prayer, the Prophet lifted the curtain covering the room and looked at us. His face was like a page from the muṣḥaf. He smiled then laughed and we were about to celebrate seeing him when Abū Bakr receded on his heels to join the first row thinking that the Prophet was coming out to lead the prayer. The Prophet motioned to us to continue praying and lowered the curtain. He died that day. This was narrated by al-Bukhārī in his ṣaḥīḥ by way of Ibn al-Yamān	458	السنن الكبرى - البيهقي - ج 8 - ص 152
121	9	Su	وعن أنس قال: لم يخرج النبي -صلى الله عليه وسلم- إلينا ثلاثاً فأقيمت الصلاة، فذهب أبو بكر يتقدم فقام نبي الله -صلى الله عليه وسلم- بالحجاب فرفعه، فلما وضع لنا وجه رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ما نظرنا منظرًا قط كان أعجب إلينا من وجه رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حين وضع لنا، قال: فأومأ نبي الله -صلى الله عليه وسلم- إلى أبي بكر أن يتقدم وأرخى الحجاب، فلم يقدر عليه حتى مات -صلى الله عليه وسلم-، أخرجاه. وعنه أن أبا بكر كان يصلي لهم في وجع النبي -صلى الله عليه وسلم- الذي توفي فيه حتى إذا كان يوم الاثنين وهم صفوف في الصلاة كشف رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ستر الحجره فنظرنا إليه وهو قائم كأن وجهه ورقة مصحف، ثم تبسم رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ضاحكًا ... الحديث، أخرجه مسلم.	Anas narrated saying: The Prophet did not leave his chambers for three days. Prayers were called out and Abū Bakr went to lead them. The Prophet lifted the curtain and when we saw his face we looked in amazement. The Prophet nodded to Abū Bakr to keep going and to lead the prayer and then he let the curtain fall again. He did not have the strength to lead the prayer again until he died. Anas also narrated that Abū Bakr was leading the prayer when the Prophet was ill with his final illness from which he died. On Monday as they were lining up for prayer the Prophet lifted the curtain of 'Ā'isha's room. We looked at him standing there and his face was like a page from the muṣḥaf. Then the Prophet smiled in laughter ...	694	الرياض النضرة في مناقب العشرة - أحمد بن عبد الله بن محمد، محب الدين الطبري - ج 1 ص 171
121	10	Su	حدثنا أبو اليمان قال أخبرنا شعيب عن الزهري قال أخبرني أنس بن مالك الأنصاري وكان تبع النبي وخدمه وصحبه أن أبا بكر كان يصلي بهم في وجع النبي الذي توفي فيه حتى إذا كان يوم الاثنين وهم صفوف في الصلاة فكشف النبي ستر الحجره بنظر إلينا وهو قائم كأن وجهه ورقة مصحف ثم تبسم يضحك فهمنا أن نفتن من الفرح بروية النبي فنكص أبو بكر على عقبيه ( صفحة 205 ، ليصل الصف وظن أن النبي خارج إلى الصلاة فأشار إلينا النبي أن أنموا صلاتكم وأرخى الستة فتوفي من يومه	Abū-l-Yamān narrated from Shu'ayb from Ibn Shihāb who said that Anas, one of the Prophet's Anṣārī servant and companion narrated that Abū Bakr was leading the prayer during the Prophet's last illness before his death. On a Monday, while they were lined up for prayer, the Prophet lifted the curtain covering the room and looked at us. His face was like a page from the muṣḥaf. He smiled then laughed and we were about to celebrate seeing him when Abū Bakr receded on his heels to join the first row thinking that the Prophet was coming out to lead the prayer. The Prophet motioned to us to continue praying and lowered the curtain. He died that day.	855	عمدة القاري - العيني - ج 5 - ص 204 - 205

121	11	Shi	<p>عن أنس قال إن المسلمين بينما هم في صلاة الفجر من يوم الاثنين وأبو بكر يصلي لهم لم يفجأهم إلا رسول الله صلى الله عليه وسلم قد كشف ستر حجرة عائشة فنظر إليهم وهم في صفوف الصلاة ثم تبسم بضحك فنكص أبو بكر على عقبه ليصل الصف وظن أن رسول الله صلى الله عليه وسلم يريد أن يخرج إلى الصلاة قال أنس وهم المسلمون أن يفتنوا في صلاتهم فرحاً بالنبي صلى الله عليه وسلم فأشار إليهم بيده أن أتموا صلاتكم ثم دخل الحجرة وأرخى الستر ثم قبض الضحى من ذلك اليوم</p>	<p>Anas narrated saying that while the Muslims were praying the dawn prayer on a Monday with Abū Bakr was leading the prayer, the Prophet surprised them by lifting the curtain of 'Ā'isha's room and then he smiled in laughter. Abū Bakr turned on his heels to reach the line thinking that the Prophet wanted to come out to join the prayer. Anas said: The Muslims were mesmerized in happiness that the Prophet was coming. He motioned to them with his hands to finish the prayer snad went back into the room and released the curtain. That day he died in the morning (ḍuḥā).</p>	<p>الصوارم المهركة - الشهيد نور الله التستري - ص 127 - 128</p>	1019
121	12	Shi	<p>روى عن أنس في باب فضل أبي بكر أن أبا بكر كان يصلي بهم في وجع النبي الذي توفي فيه حتى إذا كان يوم الاثنين وهم صفوف في الصلاة ، كشف رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ستر الحجرة فنظر إلينا وهو قائم ، كان وجهه ورقة مصحف ، ثم تبسم فضحك فهممنا أن نفتن من الفرح برؤية النبي ( صلى الله عليه وآله ) فنكص أبو بكر على عقبه ليصل الصف وظن أن النبي ( صلى الله عليه وآله ) خارج إلى الصلاة ، فأشار إلينا النبي ( صلى الله عليه وآله ) أن أتموا صلاتكم ، وأرخى الستر ، فتوفي من يومه ( 2 ) . 15 - قال وفي أخرى لم يخرج رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ثلاثاً وأبو بكر يصلي بالناس ، فأقيمت الصلاة فذهب أبو بكر يتقدم ، فقال رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) بالحجاب فرفعه فلما وضع وجه رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ما نظرنا منظراً كان أعجب إلينا من رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) حين وضع لنا فأومأ بيده إلى أبي بكر أن يتقدم ، وأرخى الحجاب فلم نقدر عليه حتى مات ( 3 ) . صفحة 144 ، 16 - قال وفي أخرى : بينما هم في صلاة الفجر من يوم الاثنين وأبو بكر يصلي بهم لم يفجأهم إلا رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) قد كشف ستر حجرة عائشة فنظر إليهم وهم في صفوف ثم تبسم بضحك فنكص أبو بكر على عقبه ليصل الصف وظن أن رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) يريد أن يخرج إلى الصلاة ، قال أنس : وهم المسلمون أن يفتنوا في صلاتهم فرحاً برسول الله ( صلى الله عليه وآله ) فأشار إليهم بيده أن أتموا صلاتكم ثم دخل الحجرة وأرخى الستر ( 1 ) . 17 - قال : وفي أخرى قال : آخر نظرة نظرتها إلى رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) كشف الستارة يوم الاثنين ، وذكر نحوه والذي قبله أتم ( 2 ) . 18 - وأخرج النسائي هذه الأخيرة وهذا لفظه قال آخر نظرة نظرتها إلى رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) كشف الستارة والناس صفوف خلف أبي بكر فأراد أبو بكر أن يرتد فأشار إليهم أن امكثوا ، وألقى السجف ، وتوفي من آخر ذلك اليوم يوم الاثنين ( 3 ) . هذه رواياته عن أنس بن مالك</p>	<p>Anas narrated ... that Abū Bakr was leading the prayer during the Prophet's last illness before his death. On a Monday, while they were lined up for prayer, the Prophet lifted the curtain covering the room and looked at us. His face was like a page from the muṣḥaf. He smiled then laughed and we were about to celebrate seeing him when Abū Bakr receded on his heels to join the first row thinking that the Prophet was coming out to lead the prayer. The Prophet motioned to us to continue praying and lowered the curtain. He died that day. In another version it said that the Prophet had not come out for three days and Abū Bakr was leading the prayers. The prayer was called and the Prophet lifted the curtain. When we saw his face, it was amazing. He motioned his hand to Abū Bakr to come forward and lowered the curtain. In yet another version it was mentioned that during dawn prayers of a Monday, while Abū Bakr was leading prayer, the Prophet lifted the curtain of 'Ā'isha's room and looked at them lined up and then smiled laughing. Abū Bakr receded on his heels to reach the first row thinking the Prophet was coming out to lead prayers. The Muslims were about to celebrate that the Prophet was coming when he motioned to them to finish their prayers and lowered the curtain. In another version it was mentioned that the last time the narrator saw the Prophet was on a Monday when he lifted the curtain and he mentioned the rest of the narration. Al-Nasā'ī narrated the same and added that the Prophet died that day.</p>	<p>بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 28 - ص 143 - 144</p>	1111
122	1	Su	<p>باب في الذي يكذب ليضحك به الناس ( أخبرنا ) يزيد بن هارون أخبرنا بهز بن حكيم عن أبيه عن جده قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ويل للذي يحدث فيكذب ليضحك به القوم ويل له ويل له</p>	<p>Chapter about those who lie to make people laugh: Yazīd b. Hārūn narrated from Bahz b. Ḥakīm from his father from his grandfather that he said: I heard the Prophet say: Woe to those who lie to make others laugh and woe to him and woe to him.</p>	<p>سنن الدارمي - عبد الله بن بهرام الدارمي - ج 2 - ص 295 - 296</p>	255
122	2	Su	<p>ذم الكذب في المزاح : أخبرنا محمد بن نصر البلخي : ثنا عبد الصمد بن الفضل البلخي : ثنا مكى بن إبراهيم عن بهز بن حكيم عن أبيه عن جده أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : " ويل لمن يحدث فيكذب ليضحك به الناس ، ويل له ، ويل له "</p>	<p>Disparagement of lying as a joke: Muḥammad b. Naṣr al-Balkhī narrated from Abd al-Ṣammad b. al-Faḍl al-Balkhī from Mikkī b. Ibrāhīm from Buḥz b. Ḥakīm from his father from his grandfather that the Prophet said: Woe to those who lie to people to make them laugh, woe to him, woe to him</p>	<p>الفوائد - ابن منده الأصفهاني - ص 22 - 23</p>	395
122	3	Su	<p>أخبرنا أبو محمد عبد الخالق بن الحسن بن محمد السقطي ، ثنا أبو بكر محمد بن سليمان بن الحارث الباغندي الواسطي ، ثنا أبو عاصم الضحاك بن مخلد الشيباني ، ثنا بهز بن حكيم بن معاوية القشيري ، عن أبيه ، عن جده ، قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « ويل للذي يحدث الناس فيكذب ليضحكهم ، ويل له ، ثم ويل له »</p>	<p>Abū Muḥammad Abd al-Khālīq b. al-Ḥasan b. Muḥammad al-Suqāṭī narrated from Abū Bakr Muḥammad b. Sulaymān b. al-Ḥārith al-Baghādī al-Wāsiṭī from Abau 'Āsim al-Dhaḥḥāk b. Mukhallad al-Shaybānī, from Bahz b. Ḥakīm b. Mu'āwiya al-Qushayrī, from his father who said: The Prophet said: «Woe to him who tells people lies to make them laugh, woe to him, then woe to him»</p>	<p>أمالي ابن بشران - ابن بشران - ج 1 - ص 386</p>	430



122	4	Shi	<p>حرمة الكذب في الهزل أيضا ويؤده عمومات النهي عن الكذب مطلقا ولم أذكر تصريحاً من الأصحاب في ذلك ، وروي من طريق العامة عن النبي صلى الله عليه وآله أنه قال : ويل للذي يحدث فيكذب ليضحك فويل له ثم ويل له ، وروي أنه صلى الله عليه وآله كان يمزح ولا يقول إلا حقا ولا يؤذي قلبا ولا يفرط فيه . ( صفحة 236 ، فالمزاح على حد الاعتدال مع عدم الكذب والأذى لا حرج فيه بل هو من خصال الأيمان ولا ريب أن ترك الكذب في المزاح إذا لم يكن من المعاريض المجوزة التي يكون مقصود القائل فيها حقا كما سيأتي أولى وأحوط ، لكن الحكم بالتحريم بمجرد هذه الأخبار مشكل ، لا سيما إذا لم يترتب عليه مفسدة ويظهر خلافه قريبا ، وإنما المقصود محض المطاوعة فإن أكثر هذه الأخبار مسوقة لبيان مكارم الأخلاق والزجر عن مساوئها أعم من أن تكون واجبة أو مندوبة محرمة أو مكروهة ، والمراد بالكبير إما الكذب على الله وعلى رسوله وعلى الأئمة عليهم السلام كما سيأتي أنها من الكبائر أو الأعم منها ومما تعظم مفسدته وضرره على المسلمين وقوله " اجترى على الكبير " أي على الكبير من الكذب بأحد المعنيين أو الكبير من المعاصي أعم من الكذب وغيره ، فإن الكذب كثيرا ما يؤدي إلى ذنوب غيره كما أن الصدق يؤدي إلى البر والعمل الصالح حتى يكتب صديقا .</p>	<p>Lying is prohibited, even in humour or jokes, which is supported by the general prohibition of lying. I have not mentioned any reports by the companions about this but will mention a narration attributed to the Prophet that he said: Woe to those who happen to lie to make others laugh and then woe to him and woe to him. It was narrated that the Prophet use to joke and only say the truth and never hurt a heart and did not overdo it.</p>	<p>بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 69 - ص 236 - 235</p>	1111
123	1	Shi	<p>وقال ابن عباس : كنا عند رسول الله ( صلى الله عليه وآله وسلم ) فأقبل علي ( عليه السلام ) فلما رآه النبي ( صلى الله عليه وآله وسلم ) تبسم في وجهه وقال : مرحبا بمن خلقه الله قبل أبيه آدم بأربعين ألف عام . فقلت : يا رسول الله ! أكان الابن قبل الأب ؟ قال : نعم ، إن الله خلقني وخلق عليا قبل أن يخلق آدم بهذه المدة نورا فقسمة نصفين ؛ فخلقني من نصف وخلق عليا من النصف الآخر قبل الأشياء ؛ فنورها من نوري ونور علي ، ثم جعلنا عن يمين العرش ، ثم خلق الملائكة فسبحنا فسبحت الملائكة ، وهللنا فهلت ، وكبرنا فكبرت ، فكان ذلك من تعليمي وتعليم علي ، وكان ذلك في علم الله السابق أن الملائكة تتعلم منا التسبيح والتهلل والتكبير ، وكل شيء سبح الله وكبره فتعليمي وتعليم علي ، وكان في علم الله السابق أن لا يدخل النار محب لي ولعلي ، وكذا كان في علمه أن لا يدخل الجنة مبغض لي ولعلي</p>	<p>Ibn 'Abbās narrated: We were with the Prophet when 'Alī came. When the Prophet saw him he smiled at him and said: Welcome to him, who was created before his father Ādam by forty thousand years. I asked: The son was created before the father? He replied: yes, God created me and created 'Alī before he created Ādam by those years. The light was divided into two halves, I was created from a half and 'Alī from the other half, before all other things. My light is that of 'Alī and his light is that of mine. Then He placed us to the right of the throne and created the angels. We said Subḥān Allāh praising and glorifying Allah and the angels followed suit. We praised God and Said Allahu akbar, which was mine and 'Alī's education...</p>	<p>المختصر - حسن بن سليمان الحلبي - ص 285 - 286</p>	806
123	2	Shi	<p>محمد بن العباس رفعه إلى محمد بن زياد قال : سألت ابن مهران عبد الله ابن العباس عن تفسير قوله تعالى : ( وانا لنحن الصافون * وانا لنحن المسيحون ) 37:165 ( and 166 ) فقال ابن عباس : إنا كنا عند رسول الله صلى الله عليه وآله ، فأقبل علي بن أبي طالب عليه السلام فلما رآه النبي صلى الله عليه وآله تبسم في وجهه وقال : مرحبا بمن خلقه الله قبل آدم بأربعين ألف عام ، فقلت : يا رسول الله أكان الابن قبل الأب ، قال : نعم إن الله تعالى خلقني وخلق عليا عليه السلام قبل أن يخلق آدم بهذه المدة ، خلق نورا فقسمة نصفين ، فخلقني ( صفحة 89 ) من نصفه ، وخلق عليا عليه السلام من النصف الآخر قبل الأشياء كلها ، ثم خلق الأشياء فكانت مظلمة فنورها من نوري ونور علي عليه السلام ، ثم جعلنا عن يمين العرش ، ثم خلق الملائكة فسبحنا فسبحت الملائكة ، وهللنا فهلت الملائكة ، وكبرنا فكبرت الملائكة ، فكان ذلك من تعليمي وتعليم علي عليه السلام ، وكان ذلك في علم الله السابق أن لا يدخل النار محب لي ولعلي عليه السلام ، ولا يدخل الجنة مبغض لي ولعلي ، أأنا وإن الله عز وجل خلق ملائكة بأيديهم أباريق اللجين مملوءة من ماء الحياة من الفردوس ، فما أحد من شيعة علي عليه السلام إلا وهو طاهر الوالدين ، تقي نقي مؤمن بالله ، فإذا أراد أحدهم ( 1 ) أن يواقع أهله جاء ملك من الملائكة الذين بأيديهم أباريق ماء الجنة فيطرح من ذلك الماء في الآنية التي يشرب منها فيشربه فيذلك الماء يثبت الأيمان في قلبه ، كما يثبت الزرع ، فهم على بينة من ربهم ومن نبيهم ومن وصيه علي عليه السلام ، ومن ابنتي الزهراء ، ثم الحسن ، ثم الحسين ، ثم الأئمة من ولد الحسين ، فقلت : يا رسول الله ومن هم الأئمة ؟ قال أحد عشر مني ، وأبوهم علي بن أبي طالب عليه السلام ، ثم قال النبي صلى الله عليه وآله والحمد لله الذي جعل محبة علي والإيمان به سببين ، يعني سببا لدخول الجنة ، وسببا لنجاة من النار</p>	<p>Ibn 'Abbās narrated: We were with the Prophet when 'Alī came. When the Prophet saw him he smiled at him and said: Welcome to him, who was created before his father Ādam by forty thousand years. I asked: The son was created before the father? He replied: yes, God created me and created 'Alī before he created Ādam by those years. The light was divided into two halves, I was created from a half and 'Alī from the other half, before all other things. My light is that of 'Alī and his light is that of mine. Then He placed us to the right of the throne and created the angels. We said Subḥān Allāh praising and glorifying Allah and the angels followed suit. We praised God and Said Allahu akbar, which was mine and 'Alī's education...</p>	<p>بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 24 - ص 88 - 89</p>	1111
123	3	Shi	<p>بإسناده إلى محمد بن زياد قال : سألت ابن مهران عبد الله بن العباس عن تفسير قوله تعالى : " إنا لنحن الصافون * وانا لنحن المسيحون ( 4 ) قال : كنا عند رسول الله ( صلى الله عليه وآله وسلم ) فأقبل علي بن أبي طالب ( عليه السلام ) فلما رآه النبي ( صلى الله عليه وآله ) تبسم في وجهه وقال : مرحبا بمن خلقه الله قبل أبيه آدم بأربعين ألف عام . فقلت : يا رسول الله أكان الابن قبل الأب ؟ فقال : نعم إن الله تعالى خلقني وخلق عليا قبل أن يخلق آدم بهذه المدة ، خلق نورا فقسمة نصفين فخلقني من نصفه ( 5 ) وخلق عليا من النصف الآخر قبل الأشياء ، فنورها من نوري ونور علي . ثم جعلنا عن يمين العرش ثم خلق الملائكة فسبحنا وسبحت الملائكة فهللتنا ( 6 ) فهلت الملائكة وكبرنا فكبرت الملائكة ، وكان ذلك من تعليمي وتعليم علي ، وكان ذلك في علم الله السابق أن الملائكة تتعلم منا التسبيح والتهلل ، وكل شيء</p>	<p>Ibn 'Abbās narrated: We were with the Prophet when 'Alī came. When the Prophet saw him he smiled at him and said: Welcome to him, who was created before his father Ādam by forty thousand years. I asked: The son was created before the father? He replied: yes, God created me and created 'Alī before he created Ādam by those years. The light was divided into two halves, I was created from a half and 'Alī from the other half, before all other things. My light is that of 'Alī and his light is that of mine. Then He placed us to the right of</p>	<p>بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 26 - ص 346 - 345</p>	1111

			يسبح لله ويكبره ويهلله بتعليمي ، وتعليم علي ، وكان في علم الله السابق أن لا يدخل النار محب لي ولعلي ، وكذا كان في علمه أن لا يدخل الجنة مبغض لي ولعلي . ألا وإن الله تعالى خلق ملائكة بأيديهم أباريق اللجين مملوءة من ماء الجنة من ( صفحة 346 ، الفردوس ، فما أحد من شيعة علي إلا وهو طاهر الوالدين تقى نقي آمن مؤمن ( 1 ) بالله فإذا أراد بواحدهم ( 2 ) أن يواقع أهله جاء ملك من الملائكة الذين بأيديهم أباريق الجنة فقطر ( 3 ) من ذلك الماء في إنائه الذي يشرب به فيشرب هو ذلك الماء وينبت ( 4 ) الأيمان في قلبه كما ينبت الزرع ، فهم على بينة من ربهم ومن نبيهم ومن وصيي : علي ، ومن ابنتي فاطمة الزهراء ثم الحسن ثم الحسين والأئمة ( 5 ) من ولد الحسين . قلت : يا رسول الله ومن هم ؟ قال : أحد عشر مني ، أبوهم علي بن أبي طالب ( عليه السلام ) ، ثم قال النبي ( صلى الله عليه وآله وسلم ) الحمد لله الذي جعل محبة علي والأيمان سببين	the throne and created the angels. We said Subḥān Allāh praising and glorifying Allah and the angels followed suit. We praised God and Said Allahu akbar, which was mine and 'Alī's education...		
123	4	Shi	عن ابن عباس قال : ( كنا عند رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم فأقبل علي عليه السلام ، فلما رآه النبي صلى الله عليه وآله وسلم تبسم في وجهه فقال : مرحبا بمن خلقه الله قبل كل شئ ، خلق نوراً فقسمة نصفين فخلقني من نصفه وخلق علياً من النصف الآخر قبل الأشياء ، فنورها من نوري ونور علي ، فسبحتنا وسبحت الملائكة ، وكبرنا وكبر الملائكة ، وكان ذلك من تعليمي وتعليم علي عليه السلام	Ibn 'Abbās narrated: We were with the Prophet when 'Alī came. When the Prophet saw him he smiled at him and said: Welcome to him, who was created before his father Ādam by forty thousand years. I asked: The son was created before the father? He replied: yes, God created me and created 'Alī before he created Ādam by those years. The light was divided into two halves, I was created from a half and 'Alī from the other half, before all other things. My light is that of 'Alī and his light is that of mine. Then He placed us to the right of the throne and created the angels. We said Subḥān Allāh praising and glorifying Allah and the angels followed suit. We praised God and Said Allahu akbar, which was mine and 'Alī's education...	1424	الإمام علي بن أبي طالب (ع) - أحمد الرحمانى الهمداني - ص 69 - 70
123	5	Shi	الشيخ الفاضل شرف الدين النجفي ( 3 ) في " تأويل الآيات الباهرة في العترة الطاهرة قال : روى مرفوعاً إلى محمد بن زياد ( 4 ) ، قال : قال ابن مهران ( 5 ) عبد الله بن العباس رضي الله عنه عن تفسير قوله تعالى : ( وأنا لنحن الصافون وأنا لنحن المسبحون ) ( 6 ) فقال ابن عباس : أنا كنا عند رسول الله صلى الله عليه وآله فاقبل علي بن أبي طالب عليه السلام فلما رآه النبي ( صفحة 12 ، صلى الله عليه وآله تبسم في وجهه وقال : مرحبا بمن خلقه الله قبل آدم بأربعين الف عام ، فقلت : يا رسول الله صلى الله عليه وآله أكان الابن قبل الأب ؟ قال : نعم ان الله تعالى خلقني وخلق علياً من قبل ان يخلق آدم بهذه المدة ، خلق نوراً فقسمة نصفين ، فخلقني من نصفه وخلق علياً من النصف الآخر قبل الأشياء كلها ثم خلق الأشياء فكانت مظلمة ، فنورها من نوري ونور علي ، ثم جعلنا عن يمين العرش . ثم خلق الملائكة فسبحتنا وسبحت الملائكة ، وهللتنا وهللت الملائكة ، فكبرنا فكبرت الملائكة ، فكان ذلك من تعليمي وتعليم علي ، وكان ذلك في علم الله السابق ان لا يدخل النار محل لي ولعلي ، ولا يدخل الجنة مبغض لي ولعلي الا وإن الله عز وجل خلق ملائكة بأيديهم أباريق اللجين مملوءة من ماء الحياة من الفردوس ، فما من أحد من شيعة علي إلا وهو طاهر الوالدين تقى مؤمن بالله ، فإذا أراد أبو أحدهم ان يواقع أهله ، جاء ملك من الملائكة الذين بأيديهم أباريق من ماء الجنة ، فيطرح ذلك الماء في آتيته التي يشرب منها ، فيشرب ذلك الماء فبينت الأيمان في قلبه ، كما بينت الزرع فهم على بينة من ربهم ومن نبيهم ومن وصيه علي ، ومن ابنتي الزهراء ثم الحسن ثم الحسين ثم الأئمة من ولد الحسين عليهم السلام فقلت يا رسول الله ومن هم ؟ قال : الأئمة أحد عشر مني ، وأبوهم علي بن أبي طالب عليه السلام ثم قال النبي صلى الله عليه وآله : الحمد لله الذي جعل محبة علي والأيمان سببين يعني سببا لدخول الجنة وسببا للفوز من النار	Ibn 'Abbās narrated: We were with the Prophet when 'Alī came. When the Prophet saw him he smiled at him and said: Welcome to him, who was created before his father Ādam by forty thousand years. I asked: The son was created before the father? He replied: yes, God created me and created 'Alī before he created Ādam by those years. The light was divided into two halves, I was created from a half and 'Alī from the other half, before all other things. My light is that of 'Alī and his light is that of mine. Then He placed us to the right of the throne and created the angels. We said Subḥān Allāh praising and glorifying Allah and the angels followed suit. We praised God and Said Allahu akbar, which was mine and 'Alī's education...	1107/9	حلية الأبرار - السيد هاشم البحراني - ج 2 - ص 11 - 12
124	1	Su	باب المزاح : حدثنا صدقة قال أخبرنا معتمر عن حبيب أبي محمد عن بكر بن عبد الله قال كان أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم يتبادحون بالبطيخ فإذا كانت الحقائق كانوا هم الرجال	Chapter of joking: Ṣadaqa narrated from Mu'tamir from Ḥabīb Abī Muḥammad from Bakr b. Abd Allah that he said, the Prophet's companions were throwing melons at each other, but when time demanded they were men	256	الأدب المفرد - البخاري - ص 66
124	2	Su	حدثنا صدقة قال أخبرنا معتمر عن حبيب أبي محمد عن بكر بن عبد الله قال كان أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم يتبادحون بالبطيخ فإذا كانت الحقائق كانوا هم الرجال	Ṣadaqa narrated from Mu'tamir from ḥadīb b. Abī Muḥammad from Bakr b. 'Abd Allah that the Prophet's companions used to throw melons at each other, but when time demanded they were men	256	الأدب المفرد - البخاري - الصفحة ٦٦
125	1	Su	حدثنا عبد الله قال حدثني أبي قال ثنا إبراهيم بن إسحاق الطالقاني قال حدثني النضر بن شمبل المازني قال حدثني أبو نعامة قال حدثني أبو هنيذة البراء بن نوفل عن والآن العدوي عن حذيفة عن أبي بكر	Abd Allah narrated from his father from Ibrāhīm b. Iṣḥāq al-Ṭāliqānī from al-Naḍr b. Shumayl al-Māzinī from Abū Na'āma from Abū Hunayda al-Barrā' b. Nawfal from al-'Adawī	241	مسند احمد - الإمام احمد بن حنبل - ج 1 - ص 4 - 5

<p>الصدىق رضى الله عنه قال أصبح رسول الله صلى الله عليه وسلم ذات يوم ففصلى الغداة ثم جلس حتى إذا كان من الضحى ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم جلس مكانه حتى صلى الأولى والعصر والمغرب كل ذلك لا يتكلم حتى صلى العشاء الآخرة ثم قام إلى أهله فقال الناس لآبى بكر لا تسال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما شأنه صنع اليوم شيئا لم يصنعه قط قال فسأله فقال نعم عرض على ما هو كائن من أمر الدنيا وأمر الآخرة فجمع الأولون والآخرين بصعيد واحد ففطع الناس بذلك حتى انطلقوا إلى آدم عليه السلام والعرق يكاد يلجمهم فقالوا يا آدم أنت أبو البشر وأنت اصطفاك الله عز وجل اشفع لنا إلى ربك قال لقد لقيت مثل الذي لقيتم انطلقوا إلى أبيكم بعد أبيكم إلى نوح ان الله اصطفى آدم ونوحا وآل إبراهيم وآل عمران على العالمين قال فينطلقون إلى نوح عليه السلام فيقولون اشفع لنا إلى ربك فأنت اصطفاك الله واستجاب لك في دعائك ولم يدع على الأرض من الكافرين ديارا فيقول ليس ذاكم عندي انطلقوا إلى إبراهيم عليه السلام فان الله عز وجل اتخذ خليفا فينطلقون إلى إبراهيم فيقول ليس ذاكم عندي ولكن انطلقوا إلى موسى عليه السلام فان الله عز وجل كلمه تكليما فيقول موسى عليه السلام « صفحة 5 » ليس ذاكم عندي ولكن انطلقوا إلى عيسى بن مريم فإنه يبرئ الأكمه والأبرص ويحيى الموتى فيقول عيسى ليس ذاكم عندي ولكن انطلقوا إلى سيد ولد آدم فإنه أول من تشق عنه الأرض يوم القيامة انطلقوا إلى محمد صلى الله عليه وسلم فيشفع لكم إلى ربكم عز وجل قال فينطلق فيأتي جبريل عليه السلام ربه فيقول الله عز وجل انذن له وبشره بالجنة قال فينطلق به جبريل فيخر ساجدا قدر جمعة أخرى ويقول الله عز وجل ارفع رأسك يا محمد وقل بسمع واشفع تشفع قال فيرفع رأسه فإذا نظر إلى ربه عز وجل خر ساجدا قدر جمعة أخرى فيقول الله عز وجل ارفع رأسك وقل بسمع واشفع تشفع قال فيذهب ليقع ساجدا فيأخذ جبريل عليه السلام بضبعه فيفتح الله عز وجل عليه من الدعاء شيئا لم يفتح على بشر قط فيقول أي رب خلقتني سيد ولد آدم ولا فخر وأول من تشق عنه الأرض يوم القيامة ولا فخر حتى أنه ليرد على الحوض أكثر مما بين صنعاء وأيلة ثم يقال ادعوا الصديقين فيشفعون ثم يقال ادعوا الأنبياء قال فيجن النبي ومعه العصاة والنبي ومعه الخمسة والسة والنبي وليس معه أحد ثم يقال ادعوا الشهداء فيشفعون لمن أرادوا وقال فإذا فعلت الشهداء ذلك قال يقول الله عز وجل أنا أرحم الراحمين ادخلوا جنتي من كان لا يشرك بي شيئا قال فيدخلون الجنة قال ثم يقول الله عز وجل انظروا في النار هل تلقون من أحد عمل خيرا قط قال فيجدون في النار رجلا فيقول له هل عملت خيرا قط فيقول لا غير أني كنت أسامح الناس في البيع والشراء فيقول الله عز وجل اسمحوا العبدى كاسماحه إلى عبدي ثم يخرجون من النار رجلا فيقول له هل عملت خيرا قط فيقول لا غير أني قد أمرت ولدي إذا مت فأحرقوني بالنار ثم اطحنوني حتى إذا كنت مثل الكحل فاذهبوا بي إلى البحر فاذروني في الريح فوالله لا يقدر على رب العالمين أبدا فقال الله عز وجل لم فعلت ذلك قال من مخافتك قال فيقول الله عز وجل انظر إلى ملك أعظم ملك فان لك مثله وعشرة أمثاله قال فيقول لم تسخر بي وأنت الملك قال وذاك الذي ضحكتم منه من الضحى</p>	<p>from Abū Bakr al-Siddīq who said that one day the Prophet woke up in the morning and prayed and then sat down until before noon and then he laughed and kept sitting there. He prayed the three prayers and then the last one and then got up and went home. The people asked Abū Bakr: Will you not ask the Prophet about what he did today because it was unlike any other day. Abū Bakr asked and the Prophet said: I was shown the matters of this life and the Afterlife. The forefathers and the last humans were on one plane and the people were terrified and went to Ādam saying: Oh Ādam you are the father of all humans and you were selected by God, so please intercede on our behalf to Him. He replied: I will receive exactly what you receive, go to your second father Nūḥ, for God has chosen Ādam and Nūḥ and the family of Ibrāhīm and the family of 'Imrān over all living people. So they went to Nūḥ asking him to intercede on their behalf because he was chosen by God and God heard all his supplications and eradicated all disbelievers from the earth. He replies: I cannot help you, but go to Ibrāhīm, for God has taken him for a friend. They go and Ibrāhīm tells them that he cannot help them and they should go to Mūsā for God has spoken to him. They go and he tells them he cannot help and sends them to 'Īsā Ibn Maryam for he heals the leper and the blind and revives the dead and 'Īsā tells them he cannot help them but sends them to the Master of all humans, the first to rise from among the dead on Judgement Day. So they came to Muḥammad. Then Jibrīl comes to God and God says: allow him and give him glad tidings of Paradise. Then Jibrīl takes him and he prostrates and says: Hold your head up high Muḥammad and you will be listened to, you will intercede on their behalf. Muḥammad raises his head and he is looking at God Almighty and then he prostrates again and God tells him to raise his head up high and to listen and to intercede on their behalf. And everyone prostrates and Jibrīl takes him with his fingers and God inspires him with supplications unlike any supplications ever uttered before and he says: Oh God, you have created me the master of all humans without pride, the first of humans to rise on the Day of Resurrection, without pride, and many will be brought to the basin, more than those who are between Ṣan'ā' and Jerusalem. Then it will be said: Bring the righteous so they will intercede and then it will be said: bring the prophets and one prophet will come with the gang and another will come with five or six and the Prophet will come on his own, then it will be said: bring the martyrs and they will intercede for those they want. When the martyrs do that God says: I am the Most Merciful of all, enter my paradise all those who did not attribute partners to me. They enter heaven and then God says: look into hell. Do you find anyone who has done good deeds at any time? They find one man in hell so he is asked: did you do good deeds at any time? He says: No, but I used to forgive people when buying and selling. God says: allow him to be forgiven like he forgave my servants. Then they bring another man from hell and ask him whether he did any good deeds at all and he says no, but I ordered my children to burn my corpse after I</p>	
---	--	--

				die and then grind up the remains like kohl and then go to seaside and scatter my remains into the wind, for by God, God will never get me. So God says: but I have. You did this out of fear. Look at the Greatest of Kings, you will receive ten times more. And the man asks if God is mocking him? This is what made me laugh before noon.		
126	1	Su	حدثنا أبو عمار ( الحسين بن حريث ) ، حدثنا وكيع ، حدثنا الأعمش عن المعرور بن سويد عن أبي ذر رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " إنى لأعلم أول رجل يدخل الجنة ، وآخر رجل يخرج من النار . يؤتى بالرجل يوم القيامة فيقال : أعرضوا عليه صغار ذنوبه ويخبا عنه كبارها ، فيقال له : عملت يوم كذا وكذا ، وهو مقر لا ينكر وهو مشفق من كبارها ، فيقال : أعطوه > صفحة 126 ، مكان كل سيئة عملها حسنة . فيقول : إن لى ذنوبا ما أراها ههنا . قال أبو ذر : فلقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحك حتى بدت نواجذه . ( صحيح )	Abū 'Ammār (al-Ḥusayn b. Ḥārith) narrated from Wakī' from al-A'mash from al-Ma'rūr b. Suwayd from Abū-I-Dharr that he said: the Prophet said: I know the first man to enter paradise and the last man who leaves hellfire. On judgement day the man is brought and then it is said: show him his small sins. He is told, on such and such day, you did that and that and he does not deny any and is apprehensive about the bigger sins. Then it is said: give him for each small sin he did a good deed. The man says: I have sins that were not mentioned. Abū-I-Dharr said: I saw the Prophet laugh until his back teeth showed.	الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 124 - 128	279
126	2	Shi	ما رواه مسلم في الصحيح ، عن أبي ذر ( رض ) قال : قال رسول الله صلى الله عليه وآله : يؤتى بالرجل يوم القيامة فيقال : أعرضوا عليه صغار ذنوبه وتخبأ كبارها ، فيقال له : عملت يوم كذا وكذا وكذا ؟ وهو مقر لا ينكر ، وهو مشفق من الكبائر ، فيقال : أعطوه مكان كل سيئة عملها حسنة . فيقول الرجل حينئذ : إن لى ذنوبا ما أراها ههنا . قال : ولقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وآله ضحك حتى بدت نواجذه .	Muslim narrated in his 'ṣaḥīḥ' from Abū-I-Dharr that he said: the Prophet said: On judgement day the man is brought and then it is said: show him his small sins. He is told, on such and such day, you did that and that and he does not deny any and is apprehensive about the bigger sins. Then it is said: give him for each small sin he did a good deed. The man says: I have sins that were not mentioned. Abū-I-Dharr said: I saw the Prophet laugh until his back teeth showed.	تأويل الآيات - شرف الدين الحسيني - ج 1 - ص 382 - 383	965
126	3	Shi	وقال الطبرسي رحمه الله في قوله تعالى : " فأولئك يبدل الله سيئاتهم حسنات " : قال قتادة : التبديل في الدنيا طاعة الله بعد عصيانه ، وذكر الله بعد نسيانه ، والخير يعمل بعد الشر : وقيل : يبدلهم الله بقبائح أعمالهم في الشرك محاسن الاعمال في الاسلام ، وقيل : إن معناه أن يمحو السيئة عن العبد ويثبت له بدلها الحسنة ، واحتجوا بما رواه مسلم في الصحيح مرفوعا إلى أبي ذر قال : قال رسول الله صلى الله عليه وآله : يؤتى بالرجل يوم القيامة فيقال : أعرضوا عليه صغار ذنوبه ونحوها عنه كبارها ، فيقال : عملت يوم كذا وكذا وهو مقر لا ينكر وهو مشفق من الكبار ، فيقال : أعطوه مكان كل سيئة عملها حسنة ، فيقول : إن لى ذنوبا ما أراها ههنا ، قال : ولقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وآله ضحك حتى بدت نواجذه	Al-Ṭabarṣī interpreted Q [25:70] "... so these are they of whom Allah changes the evil deeds to good ones ..." saying: Qatāda narrated that the change in this life is from disobedience to obedience and remembering God after having forgotten him and doing good deeds after having done bad ones. It was also said that God changes them, from their bad deeds during disbelief to good deeds in Islam. It was also said that it means that God erases the bad deeds of the believers and replaced them with rewards. They argued with the narration collected by Muslim in his ṣaḥīḥ, raised to Abū al-Dharr saying: The Prophet, peace and blessings be upon him and his family: A man is brought on Judgement day to have his small and big sins presented to him. He is told: on such and such day you did this and that and the man does not deny it while being sorrowful anticipating the listing of his big sins. It is then said: replace every bad deed with a good one. The man says: I have sins that I do not see listed here. He [Qatāda] said: and then I saw the Prophet laugh until his back teeth showed.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 7 - ص 286 - 287	1111
126	4	Shi	وعن أبي ذر قال : قال رسول الله صلى الله عليه وآله : " يؤتى بالرجل يوم القيامة ، فيقال : أعرضوا عليه صغار ذنوبه قال فتعرض عليه ويخباء عنه كبارها فيقال : عملت يوم كذا وكذا ، كذا وكذا وهو مقر ، ليس ينكر ، وهو مشفق من الكبائر ان تجب . فإذا أراد الله به خيرا ، قال : أعطوه مكان كل سيئة حسنة قال : فيقول يا رب لى ذنوبا ، ما رأيتها ههنا ؟ قال : ورأيت رسول الله صلى الله عليه وآله ضحك حتى بدت نواجذه ثم تلى ( فأولئك يبدل الله سيئاتهم حسنات	Abū-I-Dharr said that the Prophet said: A man is brought on Judgement Day and it is said: show him his small sins. They are listed and he does not deny them and is afraid of the listing of his bad deeds. If God means him well he says: Give him for each bad deed a good one. So the man says: Oh God, I have sins that were not mentioned. He added, I saw the Prophet laugh until his back teeth showed and then he recited verse [25.70] "... so these are they of whom Allah changes the evil deeds to good ones ..."	عوالي اللئالي - ابن أبي جمهور الأحسائي - ج 1 - ص 124	after 901

127	1	Su	حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا أبو اليمان ثنا ابن عباس عن عمارة بن غزيرة الأنصاري أنه سمع حميد بن عبيد مولى بني المعلى يقول سمعت ثابتاً البناني يحدث عن أنس بن مالك عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لجبريل عليه السلام ما لي لم أر ميكائيل ضاحكاً قط قال ما ضحك ميكائيل منذ خلقت النار	Abd Allah narrated from his father from Abū-l-Yamān from Ibn 'Ayyāsh from 'Imāra b. Ghaziya al-Anṣārī that he heard Ḥamid b. 'Ubayd, mawla Banū al-Ma'lā say that he heard Thābit al-Bannānī say that Anas b. Mālik said that the Prophet asked Jibrīl: why don't I ever see Mikhā'īl laughing? He replied: He has not laughed since hell was created.	مسند احمد - الإمام احمد بن حنبل - ج 3 - ص 224	241
128	1	Su	حدثنا عمرو الناقد حدثنا علي بن ثابت الجزري حدثنا الوازع بن نافع عن أبي سلمة بن عبد الرحمن عن جابر قال كنا نصلى مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة بدر إذ تبسم في صلته فلما قضى الصلاة قلنا يا رسول الله رأيناك تبسمت قال مر بي ميكائيل وعلى جناحه أثر غبار وهو راجع من طلب القوم فضحك إلى فتبسمت إليه	Amr al-Nāqid narrated from Thābit b. al-Jazrī from al-Wāzī' b. Nāfi' from Abī Salama b. Abd al-Raḥmān from Jābir, who said: we were praying with the Prophet during the Battle of Badr and he smiled. When we finished prayer we said: O Prophet we saw you smiling. He said: Mikhā'īl passed with dust on his wings and he laughed at me while he was returning from some folks and I smiled back.	مسند أبي يعلى - أبو يعلى الموصلي - ج 4 - ص 49	307
128	2	Su	حدثنا أبو يعلى أخبرنا عمرو الناقد ثنا علي بن ثابت الجزري ثنا الوازع بن نافع عن أبي سلمة عن جابر بن عبد الله قال كنا نصلى مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة بدر إذ تبسم في صلته فلما قضى صلته قلنا يا رسول الله رأيناك تبسمت قال [مر بي ميكائيل وعلى جناحه أثر غبار وهو راجع من طلب القوم فضحك إلى فتبسمت إليه]	Abū Ya'lā narrated from 'Amr al-Nāqid from 'Alī b. Thābit b. al-Jazrī from al-Wāzī' b. Nāfi' from Abī Salama from Jābir b. Abd Allah, who said: we were praying with the Prophet during a Battle he smiled. When he finished prayer we said: O Prophet we saw you smiling. He said: Mikhā'īl passed with dust on his wings and he laughed at me while he was returning from some folks and I smiled back.	الكامل - عبد الله بن عدي - ج 7 - ص 95	365
128	3	Su	أبو سعيد أحمد بن محمد الصوفي أنبأ أبو أحمد عبد الله بن عدي الحافظ أنبأ أبو يعلى أنبأ عمر والناقد ثنا علي بن ثابت الجزري ثنا الوازع بن نافع عن أبي سلمة عن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما قال كنا نصلى مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة بدر إذ تبسم في صلته فلما قضى صلته قلنا يا رسول الله رأيناك تبسمت قال مر بي ميكائيل وعلى جناحه أثر غبار وهو راجع من طلب القوم فضحك إلى فتبسمت إليه	Abū Sa'īd Aḥmad b. Muḥammad al-ṣūfī narrated from Abū Aḥmad Abd Allah b. 'Adiyy al-Ḥāfīz from Abū Ya'lā from 'Umar and al-Nāqid from 'Alī b. Thābit al-Jazārī from al-Wāzī' b. Nāfi' from Abī Salama from Jābir b. Abd Allah who said: we were praying with the Prophet during a battle when he suddenly smiled. When he finished we asked him why he smiled and he said: Mikhā'īl passed by me and his wings were dusty. He was on the way back from some folks and he laughed at me so I smiled at him.	السنن الكبرى - البيهقي - ج 2 - ص 252	458
128	4	Su	والا أن التضح والضحك والبكاء ولو من خوف الآخرة (والأئمن) والتأوه (والنفخ) من الغم أو اللانف (إن ظهر به) أي بواحد مما ذكر (حرفان بطلت) صلته، (والا فلا) تبطل لما مر، والثاني: لا تبطل بذلك مطلقاً لأنه لا يسمى كلاماً في اللغة، ولا يكاد يتبين منه حرف محقق، فأشبهه الصوت الغفل. وخرج بالضحك التبسم فلا تبطل به الصلاة، لأن النبي (ص) تبسم فيها، فلما سلم قال: مر بي ميكائيل فضحك لي فتبسمت له	... As for smiling, it does not invalidate prayers, as the Prophet smiled once and when asked why he smiled he replied: Mikhā'īl passed in front of me and laughed at me so I smiled back at him.	مغني المحتاج - محمد بن أحمد الشربيني - ج 1 - ص 195	676
128	5	Su	عن جابر بن عبد الله قال بينما النبي صلى الله عليه وسلم يصلي العصر في غزوة بدر إذ تبسم فلما قضى الصلاة قيل له يا رسول الله تبسمت في الصلاة قال مر بي ميكائيل وعلى جناحه الغبار فضحك إلى فتبسمت إليه . رواه الطبراني في الأوسط وفيه الوازع بن نافع وهو ضعيف . وعن جابر بن ثابت عن النبي صلى الله عليه وسلم قال مر بي جبريل عليه السلام وأنا أصلي فضحك إلى فتبسمت إليه .	Jābir b. Abd Allah narrated that the Prophet prayed the 'aṣr prayer during the Battle of Badr and he smiled. When he was later asked why he smiled he said: Mikhā'īl passed with dust on his wings and he laughed at me and I smiled back. Ṭabarānī narrated the same in his [al-Mu'jam] al-awṣaṭ. The chain of narration includes al-Wāzī' b. Nāfi' and he is a weak narrator, he said: Jibrīl passed by while I was praying and laughed at me and I smiled back.	مجمع الزوائد - الهيثمي - ج 2 - ص 82	807
129	1	Shi	عن زاذان ، عن سلمان رضي الله عنه ، قال : أتيت ذات يوم منزل فاطمة عليها السلام فوجدتها نائمة قد تغطت بالعباءة ، ونظرت إلى قدر منصوبة بين يديها تغلي بغير نار ، فانصرفت مبادراً " إلى رسول الله صلى الله عليه وآله ، فلما بصر بي ضحك ، ثم قال : " يا أبا عبد الله ، أعجبتك ما رأيت من حال ابنتي فاطمة ؟ " قلت : نعم ، يا رسول الله . فقال رسول الله صلى الله عليه وآله : " أتعجب من أمر الله ، إن الله تبارك وتعالى علم ضعف ابنتي فاطمة ، فأيدها بمن يعينها على دهرها من كرام ملائكته	Zādhān narrated from Salmān who said: One day I went to Fāṭima's house and found that she was asleep, having covered herself with an abāya (mantle). I saw a cauldron next to her boiling without fire. I left and went to the Prophet. When he saw me he laughed and said" Oh Abū 'Abd Allah, are you wondering about what you saw of my daughter Fāṭima? I affirmed and said: yes. The Prophet said: Are you wondering about God's doing. God Almighty knows how weak my daughter Fāṭima is, so he assigned some of the kind angels to help her.	الناقب في المناقب - ابن حمزة الطوسي - ص 301	580

129	2	Shi	<p>وفي ثاقب المناقب عن زاذان ، عن سلمان قال : ( أتيت ذات يوم منزل فاطمة عليها السلام فوجدتها نائمة قد تغطت بعبائها ، ونظرت إلى قدر منصوبة بين يديها تغلي بغير نار ، فانصرفت مبادرا إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ، فلما أبصرني ضحك ثم قال : يا أبا عبد الله أعجبتك ما رأيت من حال ابنتي فاطمة ؟ قلت : نعم يا رسول الله ، فقال صلى الله عليه وآله : تعجب من أمر الله ، إن الله تبارك وتعالى علم ضعف ابنتي فاطمة فأيدها بمن يعينها على دهرها من كرام ملائكته</p>	<p>In 'Thāqib al-Manāqib' by Zādān, narrated from Salmān that he said: One day I went to Fāṭima's house and found her asleep, covered with her mantle. I looked around and saw a cauldron boiling without fire so I left immediately and went to the Prophet. When he saw me he laughed and said: Oh Abū 'Abd Allah, you are wondering about what you saw of my daughter Fāṭima? I said: Yes oh Messenger of God. He said: Do you wonder about God's deeds? God the Blessed and Exalted knows of the frailty of my daughter Fāṭima so he sent her aid that helps her deal with her days with the kindness of angels.</p>	<p>نفس الرحمن في فضائل سلمان - ميرزا حسين النوري الطبرسي - ص 459</p>	1320
130	1	Shi	<p>أبو هريرة وعائشة : جاء أعرابي إلى النبي صلى الله عليه وآله وفي يده صب فقال : يا محمد لا أسلم حتى تسلم هذه الحية ، فقال النبي صلى الله عليه وآله : من ربك ؟ فقال : الذي في السماء ملكه وفي الأرض سلطانه وفي البحر عجائبه وفي البر بدائعه وفي الأرحام علمه ، ثم قال : يا صب من أنا ؟ قال : أنت رسول رب العالمين وزين الخلق يوم القيامة أجمعين وقائد الغر المحجلين قد أفلح من آمن بك وأسعد ، فقال الأعرابي : أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا رسول الله ، ثم ضحك وقال : دخلت عليك وكنت أبغض الخلق إلى وأخرج وأنت أحبهم إلى ، فلما بلغ الأعرابي منزله اجتمع بأصحابه وأخبرهم بما رأى فقصدوا نحو النبي صلى الله عليه وآله واجتمعهم فاستقبلهم النبي فأنشأ الأعرابي : أيا يا رسول الله انك صادق * فيورك مهديا ويورك هاديا بشرعت لنا دين الحنيفي بعدما * عبدنا كأمثال الحمير الطواغيا في خير مدعو ويا خير مرسل * إلى الناس ثم الجن ليك داعيا أتيت ببرهان من الله واضح فأصبحت فينا صادق القول راضيا &gt; صفحة 84 ، فيورك في الأقوام حيا وميتا * ويورك مولودا ويورك ناشيا وروي ان اسم الأعرابي سعد بن معاذ السلمى فسر النبي صلى الله عليه وآله باسمهم وأمر الأعرابي عليهم</p>	<p>Abū Hurayra and 'Ā'isha narrated: a Bedouin came to the Prophet with a lizard (ḍabb) and said: I will not profess Islam until this animal does. The Prophet asked: who is your God? He replied: the one whose kingdom is in heaven and whose dominion is on earth, whose wonders are in the oceans and whose beautiful creations are on its shores and whose knowledge is in the wombs. The Prophet asked: Oh lizard, who am I? He said: You are the Prophet of God, King of the worlds and you are the best of the creations on judgement day, the commander of the glorious, those who believe in you succeed and are joyful. The Bedouin said: I believe that there is no God but God and that Muḥammad is His Prophet. Then he laughed and said: When I entered here, you were the most hated of creations to me and now you are the one most beloved. When the Bedouin reached his dwelling he met with his companions and told them of what he had seen. They all went to see the Prophet who received them. It was reported that the Bedouin was named Sa'd b. Mu'ādh al-Sulamī. The Prophet was overjoyed at their conversion to Islam and the Bedouin was appointed as their leader.</p>	<p>مناقب آل أبي طالب - ابن شهر آشوب - ج 1 - ص 83 - 84</p>	488/89
131	1	Su	<p>حدثنا هشيم، قال: أخبرنا عبد الملك، عن عطاء، أن رجلا صلى مع النبي صلى الله عليه وسلم صلاة الصبح، فلما قضى النبي صلى الله عليه وسلم الصلاة قام الرجل فصلى الركعتين، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: «ما هاتان الركعتان؟» فقال: يا رسول الله، جئت وأنت في الصلاة ولم أكن صليت الركعتين قبل الفجر، فكرهت أن أصليهما وأنت تصلي، فلما قضيت الصلاة قمت فصليت الصلاة، فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم، ولم يأمره ولم ينهه</p>	<p>Hāshīm narrated from Abd al-Malak from Aṭṭā' that a man prayed with the Prophet the morning prayer. When they finished, the man got up and prayed another 2 rak'as. The Prophet asked him: what are those two rak'as? He replied: Oh Prophet of God I came while you were already praying and I had not prayed the two rak'as before dawn prayer, so I hated doing that while you were praying. So I joined you in prayer and when we finished I made up for the missed prayer. The Prophet laughed and neither approved nor disapproved.</p>	<p>مصنف ابن أبي شيبة - أبو بكر ابن أبي شيبة ج 2 ص 59</p>	235
132	1	Su	<p>أخبرنا وكيع بن الجراح، نا زعمة بن صالح، عن الزهري، عن عبد الله بن وهب بن زعمة، عن أم سلمة قالت: " خرج أبو بكر الصديق رضي الله عنه في تجارة إلى بصرى قبل موت النبي صلى الله عليه وسلم بعام ومعه نعيمان وسويبط بن حرمة، وكانا قد شهدا بدرًا وكان نعيمان على الزاد، وكان سويبط رجلا مزاحا، فقال: نعيمان يا نعيمان اطعمني فقال: لا، حتى يجيء أبو بكر [ص:98] فقال سويبط: والله لأعطينك، فمروا بجى من الأعراب فقال لهم سويبط: اشتروا مني عبدا، قالوا: كم؟ قال: إنه قاتل لكم إني حر، فإن قال لكم: إني حر فلم تشتروه فلا تفسدوا علي عبدي، قالوا: بل إنا نشتره، فباعه منهم بعشر قلابص، وجعلوا في عنقه حبلا أو عمامة، ومروا به، وجعل نعيمان يقول: إن هذا يكذبكم، إني حر، فقالوا: قد أخبرنا خبرك، فلما جاء أبو بكر أخبر به فرد القلابص عليهم، وأخذ نعيمان، فلما قدموا على رسول الله صلى الله عليه وسلم أخبروه الخبر فضحك رسول الله - صلى الله عليه وسلم - منه وأصحابه حولاً "</p>	<p>Wakī b. al-Jarrāh narrated from Zam'a b. Ṣāliḥ from al-Zuhri from Abd Allah b. Wahb b. Zam'a from Umm Salama that she said: Abū Bakr left with a caravan to trade in Baṣra a year before the Prophet died. Among the people travelling with him were Nu'aymān and Suwaybaṭ b. Ḥarmala, who had both taken part at Badr. Nu'aymān was responsible for the food. Suwaybāṭ was a jokester and he asked Nu'aymān to feed him. Nu'aymān refused and said to wait until Abū Bakr caught up with them. Suwaybaṭ decided to trick him. They passed by a group of Bedouins and Suwaybaṭ asked them if they wanted to buy a slave? The asked: for how much? He told them that the slave would claim to be a free man and it would spoil the deal. They said: we will buy him. So Suwaybaṭ sold him for 10 young</p>	<p>مسند إسحاق بن راهويه - ابن راهويه ج 4 ص 97</p>	238

				camels. They tied a rope around his neck or tied his turban around his neck and took him away. Nu'aymān kept asserting that he was a free man and that Suwaybaṭ lied, but they replied: he told us you would say that. When Abū Bakr arrived they told him what happened and he returned the young camels to them and took Nu'aymān back. When they returned they went to see the Prophet and told him what had happened and the Prophet laughed with his companions about it for a whole year.		
132	2	Su	<p>سويط رضى الله عنه هو سويط بن سعد بن حرملة من عبد الدار بن قصي كان من مهاجرة الحبشة وشهد بدرا واحدا وكان مزاحا وهو الذي ضحك النبي صلى الله عليه وسلم وأصحابه من قصته حولاً وذلك أنه خرج مع أبي بكر الصديق رضى الله عنه في تجارة إلى بصرى ومعهم نعيمان وكان نعيمان ممن شهد بدرا أيضاً وكان على الزاد فقال له سويط أطعمني فقال حتى يجي أبو بكر فقال أما والله لأغيطنك فمروا يقوم فقال لهم سويط تشترون مني عبدا قالوا نعم فقال إنه عبد له كلام وهو قائل لكم إنى حر فإن كنتم إذا قال لكم هذه المقالة تركتموه فلا تفسدوا على عبدي قالوا بل نشتره منك فاشتروه بعشر قلانس ثم جاءوا فوضعوا في عنقه حبلا فقال نعيمان إن هذا يستهزئ بكم وإنى حر فقالوا قد عرفنا خبرك (صفحة 329) ، وإنطلقوا به فلما جاء أبو بكر أخبروه فأنتعهم ورد عليهم القلائص وأخذه فلما قدموا على النبي صلى الله عليه وسلم أخبروه فضحك هو وأصحابه من ذلك حولاً وكان نعيمان أيضاً مزاحاً وولده النبي صلى الله عليه وسلم أربع مرات في الخمر ومر بمخرمة بن نوفل وقد كف بصره فقال أأ رجل يقودني حتى أبول فأخذ بيده نعيمان فلما بلغ مؤخر المسجد قال ها هنا فيل فبال فصيح به فقال من قادني فيل نعيمان فقال لله على أن أضربه بعصاي هذه فبلغت نعيمان فأنابه فقال له هل لك في نعيمان قال نعم قال فقم فقام معه فأتى به عثمان بن عفان رضى الله عنه وهو يصلى فقال دونك الرجل فجمع يديه في العصا ثم ضربه فقال الناس أمير المؤمنين فقال من قادني قالوا نعيمان قال لا أعود إلى نعيمان أبداً</p>	<p>Suwaybaṭ b. Sa'd b. Ḥarmala is from the tribe of Abd al-Dār. He was an immigrant from Abyssinia and fought at Nadr and Uḥud. He is the one about whose story the Prophet laughed with his companions for a whole year. Abū Bakr left with a caravan to trade in Baṣra. Among the people travelling with him were Nu'aymān and Suwaybaṭ b. Ḥarmala. Nu'aymān fought at Badr and was responsible for the food. Suwaybāṭ was a jokester and he asked Nu'aymān to feed him. Nu'aymān refused and said to wait until Abū Bakr caught up with them. Suwaybaṭ decided to trick him. They passed by a group of Bedouins and Suwaybaṭ asked them if they wanted to buy a slave? The asked: for how much? He told them that the slave would claim to be a free man and it would spoil the deal. They said: we will buy him. So Suwaybaṭ sold him for 10 young camels. They tied a rope around his neck or tied his turban around his neck and took him away. Nu'aymān kept asserting that he was a free man and that Suwaybaṭ lied, but they replied: he told us you would say that. When Abū Bakr arrived they told him what happened and he returned the young camels to them and took Nu'aymān back. When they returned they went to see the Prophet and told him what had happened and the Prophet laughed with his companions about it for a whole year. Nu'aymān was a jokester as well and the Prophet flogged him four times for being drunk. Nu'aymān had passed by Makhrama b. Nawfal, who had lost his sight. He was asking for someone to show him the way so he could go pee. Nu'aymān took his hand and walked him to the far end of the mosque and told him to pee here. He did and everyone yelled at him. He asked who had led him there and was told it was Nu'aymān. So he asked for someone to bring him to Nu'aymān so he could punish him with his walking stick. Nu'aymān heard that so he went to him and said: so you want to punish Nu'aymān? He affirmed. So he took him to 'Uthmān b. 'Affān who was praying and told him that was Nu'aymān. So he tool his stick and hit him. The people yelled that this was the Commander of the Believers. He asked who played this prank on him and was told Nu'aymān. He vowed to never go back to him ever again.</p>	المعارف - ابن قتيبة - ص 329 - 328	276
132	3	Su	<p>بالإسناد عن الزبير قال حدثني مصعب عن جدي عبد الله بن مصعب عن ربيعة بن عثمان قال جاء أعرابي إلى النبي صلى الله عليه وسلم فدخل (صفحة 1528) ، المسجد وأناخ ناقته بغنائه فقال بعض أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم لنعيمان بن عمرو الأنصاري وكان يقال له النعيمان لو نحرتهما فأكلناها فإنا قد قرمنا إلى اللحم ويغرم رسول الله صلى الله عليه وسلم ثمنها قال فنحرها النعيمان ثم خرج الأعرابي فرأى راحته فصاح وأعقره يا محمد فخرج النبي صلى الله عليه وسلم فقال من فعل هذا قالوا النعيمان فاتبعه يسأل عنه فوجده في دار ضباعة بنت الزبير بن عبد المطلب قد اختفى في خندق وجعل عليه الجريد والسعف فأشار إليه رجل ورفع صوته يقول ما رأيته يا رسول الله وأشار بإصبعه حيث هو</p>	<p>With an isnād from al-Zubayr who narrated from Muṣ'ab from his grandfather Abd Allah b. Muṣ'ab from Rabā'a b. 'Uthmān who said: a Bedouin came to the Prophet at the mosque. He made his camel kneel outside and went in. Some of the companions told Nu'aymān: if you slaughter this camel we would eat it, we miss eating meat and the Prophet will pay for it. Nu'aymān slaughtered the camel. When the Bedouin came out of the mosque he</p>	الاستيعاب - ابن عبد البر - ج 4 - ص 1527 - 1528	463

			فأخرجه رسول الله صلى الله عليه وسلم وقد تغير وجهه بالسعف الذي سقط عليه فقال له ما حملك على ما صنعت قال الذين دلوك على يا رسول الله هم الذين أمروني قال فجعل رسول الله صلى الله عليه وسلم يمسح عن وجهه ويضحك قال ثم غرما رسول الله صلى الله عليه وسلم	screamed and called for the Prophet. The Prophet asked: Who did this? They told him: Nu'aymān. He went after him and found him in the house of Ḍibā'a bint al-Zubayr b. Abd al-Muṭṭalib, where he had hidden in a ditch and covered himself with palm leaves and branches. A man pointed to him and yelled: there he is, can't you see him oh Prophet of God. The Prophet brought him out and he was disheveled and completely covered with leaves. He asked him: what made you do this? He replied: those who brought you to me were the ones who told me to do it. The Prophet wiped his face clean and laughed and then paid for the camel.		
132	4	Su	وروى عنها قالت خرج أبو بكر الصديق قبل وفاة النبي صلى الله عليه وسلم بعام في تجارة إلى بصرى ومعه نعيمان بن عمرو الأنصاري وسليط بن حرملة وهما ممن شهد بدرًا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان سليط بن حرملة على الزاد وكان نعيمان بن عمرو مزاحًا فقال لسليط أطعمني فقال لا أطعمك حتى يأتي أبو بكر فقال نعيمان أنه سليل لأغيظتك فمروا بقوم فقال نعيمان لهم تشترون مني عبدا قالوا نعم قال إنه عبد له كلام وهو قائل لكم لست بعبد وأنا ابن عمه فإن كان إذا قال لكم هذا تركتموه فلا تشتروه ولا تفسدوا على عبدي قالوا لا بل نشتره ولا ننظر إلى قوله فأشتروه منه بعشر فلانص ثم جاءوا ليأخذوه فامتنع منهم فوضعوا في عنقه عمامة فقال لهم إنه يتهمز ولست بعبد فقالوا قد أخبرنا خبرك ولم يسمعوا كلامه فجاء أبو بكر فأخبر خبره فاتبع القوم فأخبرهم أنه يمزح ورد عليهم القلائص وأخذ سليطا منهم فلما قدموا على رسول الله صلى الله عليه وسلم أخبره الخبر فضحك من ذلك رسول الله صلى الله عليه وسلم وأصحابه حولًا قال الزبير وأكثر قال أبو عمر هكذا في خبر الزبير هذا سليط بن حرملة وهذا خطأ إنما هو سويط بن حرملة من بني عبد الدار بدري ثم قال بعد سليط بن عمرو فأخطأ أيضا	It was narrated from her [Umm Salama] that Abū Bakr went out, a year before the Prophet died, with a caravan to trade in Baṣra and took Nu'aymān and Saḷīṭ b. Ḥarmala with him. Both were from among those who fought at Badr with the Prophet, Saḷīṭ was in charge of the provisions. Nu'aymān asked for some food and Saḷīṭ refused to give him any till Abū Bakr came. Nu'aymān was a jokester and prankster and he vowed to infuriate him. He approached some people who passed them and convinced them to buy an escaped Arab slave from him. He told them that the slave was uppity and would argue and tell them he was a free man and to leave him alone. He did not want them to spoil his slave, he said. They agreed to buy his slave in exchange for 10 young camels. They came to take him and he refused so they tied him up with his turban. He told them that Nu'aymān was joking and he was not his slave. They told him that he told them that he would say that and did not listen to him. When Abū Bakr came and learned of the news he rode after them, returned the camels and got him back. When they told the Prophet the story he laughed with his companions about it for a whole year. al-Zubayr added: even more. Abū 'Umar said this is how al-Zubayr narrated it but it is a mistake, it was not Saḷīṭ b. Ḥarmala but Suwaybaṭ b. Ḥarmala of the tribe of Banū Abd al-Dār.	463	الاستيعاب - ابن عبد البر - ج 4 - ص 1527
132	5	Su	نعيمان بن عمرو بن رفاعة بن الحارث بن سواد بن مالك بن غنم بن مالك ابن النجار شهد بدرًا وكان من قدماء الصحابة وكبرائهم وكانت فيه دعابة زائدة وله أخبار لطيفة في دعابته منها خبره مع سويط بن حرملة أنبأنا عبد الله بن محمد حدثنا محمد جعفر حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل حدثنا روح حدثنا زمعة بن صالح سمعت ابن شهاب يحدث عن عبد الله ابن وهب بن زمعة عن أم سلمة أن أبا بكر خرج تاجرا إلى بصرى ومعه نعيمان وسويط بن حرملة وكلاهما بدري وكان سويط على الزاد فجاءه نعيمان فقال أطعمني فقال لا حتى يجيء أبو بكر وكان نعيمان رجلا مضحاكا مزاحا فقال لأغيظتك فذهب إلى ناس جلبوا ظهرا فقال ابتاعوا مني غلاما عربيا فارها وهو ذو لسان ولعله يقول أنا حر فإن كنتم تاركه لذلك فدعوه لا تفسدوا على غلامي فقالوا بل نبتاعه منك بعشرة فلانص فأقبل بها يسوقها وأقبل بالقوم حتى عقلا ثم قال دونكم هو هذا فجاء القوم فقالوا قد اشتريتك فقال سويط هو كاذب أنا رجل حر قالوا قد أخبرنا خبرك فطرحوا الحبل في رقبته فذهبوا به وجاء أبو بكر فأخبر فذهب هو وأصحاب له فردوا القلائص وأخذوه فضحك النبي صلى الله عليه وسلم وأصحابه من ذلك حولا (صفحة 1527) ، وروى عنها قالت خرج أبو بكر الصديق قبل وفاة النبي صلى الله عليه وسلم بعام في تجارة إلى بصرى ومعه نعيمان بن عمرو الأنصاري وسليط بن حرملة وهما ممن شهد بدرًا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان سليط بن حرملة على الزاد وكان نعيمان بن عمرو مزاحا فقال لسليط أطعمني فقال لا أطعمك حتى يأتي أبو بكر فقال نعيمان أنه سليل لأغيظتك فمروا بقوم فقال نعيمان لهم تشترون مني عبدا قالوا نعم قال إنه عبد له كلام وهو قائل لكم لست بعبد وأنا ابن عمه فإن كان إذا قال لكم هذا تركتموه فلا تشتروه ولا تفسدوا على عبدي قالوا لا بل نشتره ولا ننظر إلى قوله فأشتروه منه بعشر فلانص ثم جاءوا ليأخذوه فامتنع منهم فوضعوا في عنقه عمامة فقال لهم إنه يتهمز ولست بعبد فقالوا قد أخبرنا خبرك	Nu'aymān b. Amr b. Rifā'a b. Sawad b. Mālik b. Ghanam b. Mālik b. al-Najjār, witnessed Badr and was one of the major companions of the Prophet and was known as a joker and prankster. One of the anecdotes is with Suwaybaṭ b. Ḥarmala. Abd Allah b. Muḥammad narrated from Muḥammad Ja'far from Abd Allah b. Aḥmad b. Ḥanbal from Rūḥ from Zam'a b. Ṣāliḥ from Ibn Shihāb from Abd Allah b. Wahb from Umm Salama that Abū Bakr went with a caravan to trade in Baṣra and took Nu'aymān and Suwaybaṭ with him. Suwaybaṭ was in charge of the provisions. Nu'aymān asked for some food and Suwaybaṭ refused to give him any till Abū Bakr came. Nu'aymān was a jokester and prankster and he vowed to infuriate him. He approached some people who had arrived at noon and convinced them to buy an escaped Arab slave from him. He told them that the slave was uppity and would argue and tell them he was a free man and to leave him alone. He did not want them to spoil his slave, he said. They agreed to buy his slave in exchange for 10 young camels. He came back with the camels and the folks and tied up the camels and then pointed	463	الاستيعاب - ابن عبد البر - ج 4 - ص 1526



			ولم يسمعوا كلامه فجاء أبو بكر فأخبر خبره فاتبع القوم فأخبرهم أنه يمزح ورد عليهم القلائص وأخذ سليطاً منهم فلما قدموا على رسول الله صلى الله عليه وسلم أخبره الخبر فضحك من ذلك رسول الله صلى الله عليه وسلم وأصحابه حولاً قال الزبير وأكثر قال أبو عمر هكذا في خبر الزبير هذا سليط بن حرملة وهذا خطأ إنما هو سويبط بن حرملة من بني عبد الدار بدري ثم قال بعد سليط بن عمرو فأخطأ أيضاً	Suwaybaṭ out to them. They told him: we bought you from him. He asserted that Nu'aymān was a liar and that he was a free man. They told him that he told them that he would say that and tied a rope around his neck and dragged him away. When Abū Nakr came and learned of the news he rode after them, returned the camels and got him back. When they told the Prophet the story he laughed with his companions about it for a whole year.		
132	6	Su	كان نعيمان ، وهو من أهل بدر ، أولع الناس بالمزاح عند رسول الله صلى الله عليه وآله ( صفحة 332 ) ، وكان يكثر الضحك ، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله : ( يدخل الجنة وهو يضحك . وخرج نعيمان هو وسويبط بن عبد العزى وأبو بكر الصديق ، في تجارة قبل وفاة رسول الله صلى الله عليه وآله هو وسويبط بن عبد العزى وأبو بكر الصديق ، في تجارة قبل وفاة رسول الله صلى الله عليه وآله بعامين ، وكان سويبط على الزاد ، فكان نعيمان يستطعمه فيقول : حتى يجن أبو بكر ، بعامين ، وكان سويبط منهم على أنه عبد له بعشر فلانص ، وقال لهم : إنه ذو لسان ولهجة ، وعساه يقول لكم : أنا حر ، فقالوا : لا عليك . وجاءوا إليه فوضعوا عمامته في عنقه ، وذهبوا به ، فلما جاء أبو بكر أخبر بذلك ، فرده وأعاد القلائص إليهم . فضحك رسول الله صلى الله عليه وآله وأصحابه من ذلك سنة	Nu'aymān, one of those who witnessed Badr, was a joker, especially with the Prophet and he used to laugh a lot. The Prophet said: He will enter Paradise laughing. One day Nu'aymān and Suwaybaṭ b. Abd al-'Uzza and Abū Bakr went to trade in Baṣra two years before the Prophet died. Suwaybaṭ was in charge of the provisions and Nu'aymān kept asking him for food. He refused and told him to Wait till Abū Bakr came. They passed a caravan from Najrān and Nu'aymān sold them Suwaybaṭ for 10 young camels convincing them that he is a slave and would deny it. They tied him up with his turban and took him away. When Abū Bakr came and was told he rode after them and gave them back the camels in exchange for Suwaybaṭ. The Prophet and his companions laughed about it from then on.	656	شرح نهج البلاغة - ابن أبي الحديد - ج 6 - ص 330 - 336
132	7	Su	نعيمان النعمان بن عمرو بن رفاعة بن سواد الأنصاري ويقال له نعيمان شهد العقبة الأخيرة وهو من السبعين وشهد بدرا والمشاهد كلها مع رسول الله صلى الله عليه وسلم قال الواقدي بقي نعيمان حتى توفي في خلافة معاوية قال ابن عبد البر أظنه صاحب أبي بكر وسويبط وأظنه الذي جلد في الخمر أكثر من خمس مرار قلت هو صاحب الحكايات الطريفة والنوادر منها أن أبا بكر خرج تاجرا إلى بصرى ومعه نعيمان وسويبط بن حرملة وكلاهما بدري وسويبط على الزاد فقال له نعيمان أطعمني فقال لا حتى تأتي أبو بكر فقال لأغيبكك وذهب إلى أناس حلوا ظهرا فقال ابتاعوا مني غلاما عربيا فارها وهو ذو لسان ولعله يقول أنا حر فإن كنتم تاركه لذلك فدعوني لا تفسدوا على غلامي قالوا نتاعه منك بعشر فلانص فأقبل بها يسوقها وأقبل بالقوم حتى عقلاها ثم قال دونكم هو هذا فقال ( صفحة 83 ، القوم قد اشتريناك فقال هو كاذب أنا رجل حر فقالوا قد أخبرنا خبرك وطرحوا الحبل في عنقه وذهبوا به فجاء أبو بكر وأخبر الخبر فذهب هو وأصحابه وردوا القلائص وأخذوه ولما حكى هذا الخبر للنبي صلى الله عليه وسلم ضحك هو وأصحابه عن ذلك حولاً	Nu'aymān al-Nu'mān b. Amr b. Rifā'a b. Sawād al-Anṣārī, usually called Nu'aymān ... was known as a joker and prankster. One of the anecdotes is when Abū Bakr went with a caravan to trade in Baṣra and took Nu'aymān and Suwaybaṭ b. Ḥarmala with him. Suwaybaṭ was in charge of the provisions. Nu'aymān asked for some food and Suwaybaṭ refused to give him any till Abū Bakr came. So he vowed to infuriate him. He approached some people who had milked their cattle at noon and convinced them to buy an escaped Arab slave from him. He told them that the slave was uppity and would argue and tell them he was a free man and to leave him alone. He did not want them to spoil his slave, he said. They agreed to buy his slave in exchange for 10 young camels. He came back with the camels and the folks and tied up the camels and then pointed Suwaybaṭ out to them. They told him: we bought you from him. He asserted that Nu'aymān was a liar and that he was a free man. They told him that he told them that he would say that and tied a rope around his neck and dragged him away. When Abū Nakr came and learned of the news he rode after them, returned the camels and got him back. When they told the Prophet the story he laughed with his companions about it for a whole year.	764	الوافي بالوفيات - الصدفي - ج 27 - ص 82 - 83
132	8	Shi	وقال سويبط المهاجري لنعيمان البدري ( 1 ) : أطعمني ، وكان على الزاد في سفر ، فقال حتى تجن الأصحاب ، فمروا بقوم فقال سويبط : تشترون ( 2 ) عبدا لي ؟ قالوا : نعم ، قال : إنه عبد له كلام ، وهو قائل لكم إنني حر ، فإن سمعتم مقالي تفسدوا علي عيدي ، فاشتروه بعشرة فلانص ( 3 ) ، ثم جاؤوا فوضعوا في عنقه حبلا ، فقال نعيمان : هذا يستهزئ بكم وإنني حر ، فقالوا : قد عرفنا خبرك ، وانطلقوا به حتى أدركهم القوم وخلصوه ، فضحك النبي ( صلى الله عليه وآله ) من ذلك حيناً	Suwaybaṭ al-Muhājirī asked Nu'aymān al-Badrī to feed him, as he was responsible for provisions during travels. He refused and told him to wait till the others came. Some folks passed by so Suwaybaṭ asked them if they would buy a slave and they agreed. He told them that the slave was talkative and would tell them he was free and if they listened to him they would spoil his slave. The bought him for 10 young camels. Then they came to take him and tied a rope around his neck. He kept telling them he was a free man and they	1320	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407

				told him that they were told he would say that and dragged him away. His companions rode after him and freed him. The Prophet laughed about it since it happened.		
132	9	Shi	قال سويط المهاجري لنعيمان البدرى أطعمني وكان على الراد في سفر فقال حتى يجي الأصحاب فمروا يقوم فقال لهم سويط تشترون مني عبدا لي؟ قالوا نعم قال إنه عيد له كلام وهو قائل لكم اني حر فان سمعتم مقاله تفسدوا على عبيدي فاشتروه بعشرة قلابص ثم جاؤوا فوضعوا في عنقه حبلًا فقال نعيمان هذا يستهزي بكم و اني حر فقالوا قد عرفنا خبرك وانطلقوا به حتى أدركهم القوم وخلصوه فضحك النبي من ذلك حينًا	Suwaybaṭ al-Muhājirī asked Nu‘aymān al-Badrī to feed him, as he was responsible for provisions during travels. He refused and told him to wait till the others came. Some folks passed by so Suwaybaṭ asked them if they would buy a slave and they agreed. He told them that the slave was talkative and would tell them he was free and if they listened to him they would spoil his slave. The bought him for 10 young camels. Then they came to take him and tied a rope around his neck. He kept telling them he was a free man and they told him that they were told he would say that and dragged him away. His companions rode after him and freed him. The Prophet laughed about it since it happened.	1380	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 548 - 554
133	1	Su	قال الزبير وحدثني يحيى بن محمد قال حدثني يعقوب بن جعفر بن أبي كثير حدثنا أبو طائلة الأنصاري عن محمد بن عمرو بن حزم عن أبيه قال كان بالمدينة رجل يقال له نعيمان يصيب الشراب فكان يوتي به النبي صلى الله عليه وسلم فيضربه بنعله ويأمر أصحابه فيضربونه بنعالهم ويخون عليه التراب فلما كثر ذلك منه قال له رجل من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم لعنك الله فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تفعل فإنه يحب الله ورسوله قال وكان لا يدخل في المدينة رسل ولا طرفة الا اشترى منها ثم جاء به إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقال يا رسول الله هذا هدية لك فإذا جاء صاحبه يطلب ثمنه من نعيمان جاء به إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقال أعط هذا ثمن هذا فيقول رسول الله صلى الله عليه وسلم أو لم تهده لي فيقول يا رسول الله لم يكن عندي ثمنه وأحببت أن تأكله فيضحك النبي صلى الله عليه وسلم ويأمر لصاحبه بثمنه	al-Zubayr narrated from Yaḥya b. Muḥammad from Ya‘qūb b. Ja‘far b. Abī Kathīr from Abū ṭuwāla al-Anṣārī from Muḥammad b. Amr b. Ḥazm from his father who said: there was a man in Medina called Nu‘aymān who was drinking and pouring drinks. He used to be brought to the Prophet who used to hit him with his slippers and ask his companions to do the same and to heave sand on him. When this kept happening one of them told him: God curses you and the Prophet said: do not say that for he loves God and his Prophet. Nu‘aymān never left a caravan or a salesman come to Medina unless he bought something from them and brought it to the Prophet and told him that it was a gift. Then the men would come to the Prophet asking for the price who would tell the Prophet to pay him. The Prophet would ask: did you not give me that as a gift and he would say yes, but I did not have its rice and I wanted you to eat it. The Prophet would laugh and order the man to be paid.	463	الاستيعاب - ابن عبد البر - ج 4 - ص 1529
133	2	Su	وكان نعيمان لا يدخل المدينة رسل ولا طرفه الا اشترى منها ثم جاء به إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقال يا رسول الله هذا أهديته لك فإذا جاء أصحابه يطلبون ثمنه من نعيمان جاء بهم الا رسول الله صلى الله عليه وسلم وقال أعط هؤلاء ثمن هذا فيقول رسول الله صلى الله عليه وسلم أو لم تهدي لي فيقول يا رسول الله لم يكن عندي ثمنه وأحببت أن تأكله فيضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم ويأمر لأصحابه بثمنه	Nu‘aymān never saw any salesman or caravan come to Medina unless he bought something from them and brought it to the Prophet saying: Oh Prophet of God, I brought you this as a gift. Then when the owners came asking for its price, he would send them to the Prophet to pay them. Nu‘aymān would tell the Prophet: give them the price of such and such. The Prophet would say: did you not give me that as a gift? Nu‘aymān would reply: yes, but I did not have its price and wanted you to eat it. Then the Prophet would laugh and order the people be paid.	764	الوافي بالوفيات - الصفي - ج 27 - ص 84
134	1	Su	حدثنا الوليد بن أبان، نا علي بن الحسن بن سلم، حدثنا أبو الأزهر، نا وهب بن جرير، نا أبي، سمعت ابن إسحاق، عن هشام بن عروة، عن أبيه، قال: أقبل أعرابي على ناقة له حتى أتاه باب المسجد، فدخل على نبي الله، وحزمة بن عبد المطلب جالس في نفر من المهاجرين والأنصار، فيهم النعيمان، فقالوا للنعيمان: ويحك إن ناقته نارية، يعني سمينة، فلو نحرناها فإننا قد قرمنا إلى اللحم، ولو قد فعلت عزمها رسول الله صلى الله عليه وسلم، وأكلنا لحما، فقال إنى إن فعلت ذلك وأخبرتموه بما صنعت، وجد على رسول الله صلى الله عليه وسلم، قالوا: لا تفعل، فقام فضرب في لبتها، ثم انطلق، فمر بالمقداد بن عمرو وقد حفر حفرة، وقد استخرج منها طينا، فقال: يا مقداد عيني في هذه الحفرة، وأطبق على شبتا، ولا تدل على أحدا، فإني قد أحدث حدثا، ففعل، فلما خرج الأعرابي رأى ناقته فصرخ، فخرج نبي الله صلى الله عليه وسلم، فقال: من فعل هذا؟ قالوا: نعيمان، قال: وأين توجه؟ فتبعه رسول الله صلى الله عليه وسلم، ومعه حمزة وأصحابه، حتى أتى على المقداد فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم للمقداد: هل رأيت لي نعيمان؟ فقصت، فقال: لتخبرني أين هو؟ فقال: مالي به علم؟ وأشار بيده إلى مكانه،	al-Walīd b. Ābān narrated from ‘Alī b. al-Ḥusayn b. Salam from Abū al-Azhar from Wahb b. Jarīr from his father from Ibn Ishāq from Hishām b. ‘Urwa from his father who said: a Bedouin came on his camel to see the Prophet and he made his camel kneel outside and went in. Ḥamza b. Abd al-Muṭṭalib was sitting with some of the Anṣār and some immigrants among them Nu‘aymān. Someone told him: look at this fat camel, we are craving meat, if you slaughter this camel we would eat it, and the Prophet will pay for it. Nu‘aymān said: if I did and you told him what I have done, the Prophet will be angry with me. They said, do not do it. He got up and slaughtered the camel. Then he went off and found al-Miqdād b.	516	الأنوار في شمائل النبي المختار - الحسين بن مسعود البغوي - ج 1 - ص 252

			فكشف رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: أي عدو نفسه ما حملك على ما صنعت؟ قال: والذي بعثك بالحق لأمرني به حمزة وأصحابه، وقالوا: كبت وكبت، فأرضى رسول الله صلى الله عليه وسلم الأعرابي من ناقته، وقال: شأنكم بها، فأكلوها، وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا ذكر صنيعه ضحك حتى تبدو نواجذه	'Amr digging a hole, heaving mud to the side. He said: O Miqdād, hide me in this hole, put something over me and do not tell anyone because I committed something. Miqdād did. When the Bedouin came out of the mosque and saw his camel, he screamed and called for the Prophet. The Prophet asked: Who did this? They told him: Nu'aymān. He went after him with Ḥamza and the men until they passed Miqdād. The Prophet asked him: Have you seen Nu'aymān? Miqdād remained silent. The Prophet said: tell me where he is. He said: I do not know and pointed to the place. The Prophet brought him out and asked him: you enemy of yourself, what made you do this? Nu'aymān replied: by Him who sent you with the truth, Ḥamza and his men ordered me to. They said: this and that. The Prophet then paid for the camel and told them: It is now yours, so they ate it. When they reminded the Prophet about that he laughed until his back teeth showed.		
134	2	Su	وعن ربيعة بن عثمان قال جاء أعرابي إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فدخل المسجد وأناخ ناقته بفنائه فقال بعض أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم للنعيان لو نحرناها فأكلناها فإننا قد قرمنا إلى اللحم ويغرم رسول الله صلى الله عليه وسلم ثمنها قال فنحرها نعيان ثم خرج الأعرابي فرأى راحلته فصاح وإعقرها يا محمد فخرج النبي صلى الله عليه وسلم فقال من فعل هذا قالوا النعيان ( فأتبعه يسأل عنه فوجده في دار ضباعة بنى الزبير بن عبد المطلب قد اختفى في خندق وجعل عليه الجريد والسعف فأشار إليه رجل ورفع صوته ما رأيته يا رسول الله فأشار بإصبعه حيث هو فأخرجه رسول الله صلى الله عليه وسلم وقد تغير وجهه بالسعف الذي سقط عليه فقال له ما حملك على ما صنعت قال الذين دلوك على يا رسول الله هم الذين أمروني قال فجعل رسول الله صلى الله عليه وسلم يمسح عن وجهه ويضحك ثم غرمها رسول الله صلى الله عليه وسلم	Rabī'a b. 'Uthmān said: a Bedouin came to the Prophet at the mosque. He made his camel kneel outside and went in. Some of the companions told Nu'aymān: if you slaughter this camel we would eat it, we miss eating meat and the Prophet will pay for it. Nu'aymān slaughtered the camel. When the Bedouin came out of the mosque he screamed and called for the Prophet. The Prophet asked: Who did this? They told him: Nu'aymān. He went after him and found him in the house of Dībā'a bint al-Zubayr b. Abd al-Muṭṭalib, where he had hidden in a ditch and covered himself with palm leaves and branches. A man pointed to him and yelled: there he is, can't you see him oh Prophet of God. The Prophet brought him out and he was disheveled and completely covered with leaves. He asked him: what made you do this? He replied: those who brought you to me were the ones who told me to do it. The Prophet wiped his face clean and laughed and then paid for the camel.	764	الوافي بالوفيات - الصفي ج 27 - ص 83 - 84
135	1	Su	وروي أن أعرابيا باع نعيان عكة ( 1 ) عسل ، فاشتراها منه ، فجاء بها إلى بيت عائشة في يومها وقال : خذوها ، فظن رسول الله صلى الله عليه وآله أنه أهدها إليه ، ومضى نعيان ، فنزل الأعرابي على الباب ، فلما طال قعوده نادى : يا هؤلاء ، إما أن تعطونا ثمن العسل أو تردوه علينا ، فعلم رسول الله صلى الله عليه وآله بالقصة ، وأعطى الأعرابي الثمن ، وقال لنعيان : ما حملك على ما فعلت ؟ قال : رأيتك يا رسول الله تحب العسل ، ورأيت العكة مع الأعرابي . فضحك رسول الله صلى الله عليه وآله ولم ينكر عليه . وسئل النخعي : هل كان أصحاب رسول الله يضحكون ويمزحون ؟ فقال : نعم والابمان في قلوبهم مثل الجبال الرواسي	It was narrated that Nu'aymān saw a jar of honey with a Bedouin and bought it off him. He brought it to 'Ā'isha's house on her day and said: take it. The Prophet assumed that it was a gift sent to him by Nu'aymān. Then Nu'aymān and the Bedouin came to the door and when they sat there for too long the Bedouin said: Oh you folks, if you will not pay for it then give it back to me. The Prophet understood and weighed out its price and said to Nu'aymān: why did you do that? He replied: I knew the Prophet loves honey and I saw the Bedouin with the jar. The Prophet laughed and was not upset with him. Al-Nakhī was asked: did the Prophet's companions laugh and joke? He replied: yes and faith was in their hearts like the stable mountains.	656	شرح نهج البلاغة - ابن أبي الحديد - ج 6 - ص 330 - 336
135	2	Shi	ورأى نعيان مع أعرابي عكة عسل ، فاشتراها منه ، وجاء بها إلى بيت عائشة في يومها ، وقال : خذوها ، فتوهم النبي صلى الله عليه وآله أنه أهدها له ، ومر نعيان والأعرابي على الباب ، فلما طال قعوده قال : يا هؤلاء ردوها علي إن لم تحضر قيمتها ، فعلم رسول الله صلى الله عليه وآله القصة فوزن له الثمن ، وقال لنعيان : ما حملك على ما فعلت ؟ فقال : رأيت رسول الله صلى الله عليه وآله يحب العسل ، ورأيت الأعرابي معه العكة ، فضحك رسول الله صلى الله عليه وآله ولم يظهر له تكرا	Nu'aymān saw a jar of honey with a Bedouin and bought it off him. He brought it to 'Ā'isha's house on her day and said: take it. The Prophet assumed that it was a gift sent to him by Nu'aymān. Then Nu'aymān and the Bedouin came to the door and when they sat there for too long the Bedouin said: Oh you folks, if you will not pay for it then give it back to me. The Prophet understood and weighed out its price and said to Nu'aymān: why did	1111	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 294 - 299

				you do that? He replied: I knew the Prophet loves honey and I saw the Bedouin with the jar. The Prophet laughed and was not upset with him.		
135	3	Shi	ورأى نعيمان مع أعرابي عكة عسل ، فاشتراها منه وجاء بها < صفحة 413 > إلى بيت عائشة في يومها فقال : خذوها فتوهم النبي ( صلى الله عليه وآله ) ( 1 ) أنه أهداها له ، وممر نعيمان ، والأعرابي على الباب ، فلما طال فعوده قال : يا هؤلاء ردها علي إن لم تحضروا قيمتها ، فعلم رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) القصة ، فوزن له الثمن ، وقال لنعيمان : " ما حملك على ما فعلت ؟ " فقال : رأيت رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) يحب العسل ، ورأيت الأعرابي معه عكة فضحك النبي ( صلى الله عليه وآله ) ، ولم يظهر له نكرا	Nu'aymān saw a jar of honey with a Bedouin and bought it off him. He brought it to 'Ā'isha's house on her day and said: take it. The Prophet assumed that it was a gift sent to him by Nu'aymān. Then Nu'aymān and the Bedouin came to the door and when they sat there for too long the Bedouin said: Oh you folks, if you will not pay for it then give it back to me. The Prophet understood and weighed out its price and said to Nu'aymān: why did you do that? He replied: I knew the Prophet loves honey and I saw the Bedouin with the jar. The Prophet laughed and was not upset with him.	مستدرک الوسائل - الميرزا التوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320
135	4	Shi	ورأى نعيمان مع أعرابي عكة عسل فاشتراها منه وجاء بها إلى بيت عائشة في يومها وقال : خذوها فتوهم النبي صلى الله عليه وآله أنه أهداها له وممر نعيمان والأعرابي على الباب فلما طال فعوده قال يا هؤلاء ردها علي أن لم تحضروا قيمتها فعلم رسول الله صلى الله عليه وآله القصة فوزن له الثمن فقال لنعيمان ما حملك على ما فعلت ؟ فقال رأيت رسول الله صلى الله عليه وآله يحب العسل ورأيت الأعرابي معه العكة فضحك النبي ولم يظهر له نكرا.	Nu'aymān saw a jar of honey with a Bedouin and bought it off him. He brought it to 'Ā'isha's house on her day and said: take it. The Prophet assumed that it was a gift sent to him by Nu'aymān. Then Nu'aymān and the Bedouin came to the door and when they sat there for too long the Bedouin said: Oh you folks, if you will not pay for it then give it back to me. The Prophet understood and weighed out its price and said to Nu'aymān: why did you do that? He replied: I knew the Prophet loves honet and I saw the Bedouin with the jar. The Prophet laughed and was not upset with him.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 548 - 554	1380
136	1	Su	حدثنا أحمد بن إبراهيم نا وكيع عن شعبة عن أبي التياح قال سمعت أنسا يقول وحدثنا بهز قال نا شعبة نا أبو التياح قال سمعت أنس بن مالك يقول كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يخالطنا فإن كان ليقول لأخ لي صغير يا أبا عمير ما فعل النغير قال وكيع طير كان يلعب به كان يمازحه	Aḥmad b. Ibrāhīm narrated from Wakī' from Shu'ba from Abū-l-Tiyyaḥ from Anas and Bahz narrated from Shu'ba from Abū-l-Tiyyaḥ from Anas that he said: the Prophet used to come and visit and would tell my younger brother: Abū 'Umayr, what about the Nughayr? Wakī' added: the boy used to play with the bird and the Prophet was joking with him.	مسند ابن الجعد - علي بن الجعد بن عبيد - ص 213	230
136	2	Su	أخبرنا محمد بن عبد الله الأنصاري قال أخبرنا حميد الطويل عن أنس بن مالك أن النبي صلى الله عليه وسلم دخل على أبي طلحة فرأى ابنا له يكنى أبا عمير حزينا قال وكان إذا رآه مازحه النبي صلى الله عليه وسلم قال فقال ما لي أرى أبا عمير حزينا قالوا مات يا رسول الله نغره الذي كان يلعب به قال فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يقول أبا عمير ما فعل النغير	from Anas b. Mālik that he said: Muḥammad b. Abd Allah al-Anṣārī from Ḥamid al-Ṭawīl The Prophet .and way one of his sons crying in sadness ,The Prophet visited Abū Ṭalḥa the boy's ?sadness and used to playfully joke with him. He asked about the reason for had died. The Prophet kept calling was told that the little Nughayr he used to play with done him; Oh Abū 'Umayr. What has your Nughayr	الطبقات الكبرى - محمد بن سعد - ج 3 - ص 506	230
136	3	Su	حدثنا آدم قال حدثنا شعبة قال حدثنا أبو التياح قال سمعت أنس بن مالك يقول كان النبي صلى الله عليه وسلم ليخالطنا حتى يقول لأخ لي صغيرا يا أبا عمير ما فعل النغير	Ādam narrated from Shu'ba from Abū-l-Tiyyaḥ from Anas b. Mālik that he said: the Prophet used to come and visit and would tell my younger brother: Abū 'Umayr, what about the Nughayr?	الأدب المفرد - البخاري - ص 66	256
136	4	Su	باب المزاح مع الصبي :حدثنا آدم قال حدثنا شعبة قال حدثنا أبو التياح قال سمعت أنس بن مالك يقول كان النبي صلى الله عليه وسلم ليخالطنا حتى يقول لأخ لي صغيرا يا أبا عمير ما فعل النغير	Chapter of joking: Ādam narrated from Shu'ba from Abū--Tiyyāḥ from Anas who said: The Prophet used to visit us and tell my little brother: Oh Abū 'Umayr, what did the Nughayr do?	الأدب المفرد - البخاري - ص 66	256
136	5	Su	حدثنا أبو الربيع سليمان بن داود العنكي حدثنا عبد الوارث حدثنا أبو التياح حدثنا انس بن مالك ح وحدثنا شيبان بن فروخ ( واللفظ له ) حدثنا عبد الوارث عن أبي التياح عن انس بن مالك قال كان رسول الله صلى الله عليه وآله < صفحة 177 > ، أحسن الناس خلقا وكان أخ يقال له أبو عمير قال احسبه قال كان فطيما قال فكان إذا جاء رسول الله صلى الله عليه وآله فرآه قال أبا عمير ما فعل النغير قال فكان يلعب به	Abū al-Rabī Sulaymān b. Dawūd al-Atakī narrated from Abd al-Wārith from Abū-l-Tiyāḥ from Anas b. Mālik and Shaybān b. Farrūkh ṇatated from Abd al-Wārith from Abū-l-Tiyāḥ from Anas b. Mālik that he said: The Prophet was the epitome of good manners and I had a younger brother called Abū 'Umayr who was a toddler then. When the Prophet came and saw him he used to say: Abū 'Umayr, what about the Nughayr? and used to play with him.	صحيح مسلم - مسلم التيسابوري - ج 6 - ص 176 - 177	261

136	6	Su	حدثنا موسى بن إسماعيل ، ثنا حماد ، ثنا ثابت ، عن أنس بن مالك ، قال : كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يدخل علينا ولي أخ صغير يكنى أبا عمير ، وكان له نقر يلعب به ، فمات ، فدخل عليه النبي صلى الله عليه وسلم ذات يوم فرأه حزينا ، فقال : ( ما شأنه ) ؟ قالوا : مات نقره ، فقال : ( يا أبا عمير ما فعل النغير )	Mūsā b. Ismā'īl narrated from Ḥammād from Thābit from Anas b. Mālik who said: the Prophet used to come and visit us and my young brother called Abū 'Umayr who had a little bird he played with. The bird died and one day the Prophet came and saw that he was sad and asked what was wrong with him. They told him that his bird had died and the Prophet said: Abū 'Umayr, what about the Nughayr?	سنن أبي داود - ابن الأشعث السجستاني - ج 2 - ص 470	275
136	7	Su	حدثنا هناد بن السري ، حدثنا وكيع عن شعبة عن أبي الشباح عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال : " إن كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ليخالطنا حتى يقول لأخ لي صغير : يا أبا عمير ما فعل النغير " . ( صحيح ) . قال أبو عيسى : وفقه هذا الحديث أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يمازج وفيه أنه كنى غلاما صغيرا ، فقال له : يا أبا عمير . وفيه أنه لا بأس أن يعطي الصبي ليلعب به وإنما قال له النبي صلى الله عليه وسلم : يا أبا عمير ، ما فعل النغير ؟ لأنه كان له نغير يلعب به ، فمات فحزن الغلام عليه فمازحه النبي صلى الله عليه وسلم ، فقال : يا أبا عمير ، ما فعل النغير ؟	Hannād b. al-Sirīrī narrated from Wakī from Shu'ba from Abī-l-Shayyāh from Anas b. Mālik who said: the Prophet used to come and visit and would tell my younger brother: Abū 'Umayr, what about the Nughayr [small bird with a red beak]? Abū 'Īsā added: this report show that the Prophet used to joke and that he gave a kunya to a small boy by calling him Abū 'Umayr. The boy had a pet bird that he used to play with and the bird died. The boy was very sad so the Prophet joked with him by saying: Abū 'Umayr, what about the Nughayr?	الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 128 - 132	279
136	8	Su	حدثنا هناد بن السري ، حدثنا وكيع عن شعبة عن أبي الشباح عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال : " إن كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ليخالطنا حتى يقول لأخ لي صغير : يا أبا عمير ما فعل النغير " . ( صحيح ) . قال أبو عيسى : وفقه هذا الحديث أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يمازج وفيه أنه كنى غلاما صغيرا ، فقال له : يا أبا عمير . وفيه أنه لا بأس أن يعطي الصبي ليلعب به وإنما قال له النبي صلى الله عليه وسلم : يا أبا عمير ، ما فعل النغير ؟ لأنه كان له نغير يلعب به ، فمات فحزن الغلام عليه فمازحه النبي صلى الله عليه وسلم ، فقال : يا أبا عمير ، ما فعل النغير ؟	Hannād b. al-Sirīrī narrated from Wakī from Shu'ba from Abū-l- Shayyāh from Anas b. Mālik that he said: the Prophet used to come and visit and would tell my younger brother: Abū 'Umayr, what about the Nughayr? Abū 'Īsā said that the Prophet was joking with the boy and gave a young boy a kunya by calling him Abū 'Umayr. It shows that it is allowed to give a boy something to play with ...	الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 128 - 132	279
136	9	Su	إسماعيل بن يحيى المزني قد حدثنا قال قرأنا على محمد بن إدريس الشافعي عن الثقفى عن حميد الطويل عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال كان لأبي طلحة بن من أم سليم يقال له أبو عمير وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يضاخكه إذا دخل وكان له نغير فدخل رسول الله صلى الله عليه وسلم فرأى أبا عمير حزينا فقال ما شأن أبي عمير فقيل يا رسول الله مات نغيره فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم أبا عمير ما فعل النغير حدثنا يونس قال أخبرنا بن وهب قال أخبرني يحيى بن أيوب عن حميد عن أنس رضي الله عنه قال كان لأبي طلحة بن يدعى أبا عمير فكان له نغير فكان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا دخل قال يا أبا عمير ما فعل النغير حدثنا سليمان بن شعيب قال ثنا عبد الرحمن بن زياد قال ثنا شعبة عن أبي التياح قال قال سمعت < صفحة 195 > ، أنس بن مالك رضي الله عنه يقول كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يخالطنا حتى يقول لأخ لي صغير يا أبا عمير ما فعل النغير حدثنا فهيد قال ثنا أبو نعيم قال ثنا عماره بن زاذان عن ثابت عن أنس رضي الله عنه قال كان لي أخ فكان النبي صلى الله عليه وسلم يستقبله ويقول يا أبا عمير ما فعل النغير قال أبو جعفر فهذا قد كان بالمدينة ولو كان حكم صيدها كحكم صيد مكة إذا لما أطلق له رسول الله صلى الله عليه وسلم حبس النغير ولما اللعب به كما لا يطلق ذلك بمكة فقال قائل فقد يجوز أن يكون هذا كان بقباء وذلك الموضوع غير الموضوع المحرم فلا حجة لكم في هذا الحديث فنظرنا هل نجد فيما سوى هذا الحديث ما يدل على شيء من حكم صيد المدينة فإذا عبد الرحمن بن عمرو الدمشقي وفهد بن سليمان قد حدثنا قال ثنا أبو نعيم قال ثنا يونس بن أبي إسحاق عن مجاهد قال قالت عائشة رضي الله عنها كان لآل رسول الله صلى الله عليه وسلم وحش فإذا خرج لعب واشتد وأقبل وأدبر فإذا أحس برسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قد دخل رضى فلم يترمم كراهية أن يؤذيه فهذا بالمدينة في موضع قد دخل فيما حرم منها وقد كانوا يأوون فيه الوحش ويتخذونها ويغلقون دونه الأبواب فقد دل هذا أيضا على أن حكم المدينة في ذلك خلاف حكم مكة	Ismā'īl b. Yaḥya al-Maznī said that Muhammad b. Idrīs al-Shāfi'ī read out from al-Thaqafī from Ḥamid al-Ṭawīl from Anas b. Mālik may Allah that he said: Abū ṭalḥā had a son with Umm Sa'īm, who was named Abū 'Umayr. The Prophet used to laugh with him and be playful with him and he had a little bird, a Nughayr. One day the Prophet visited and found him to be very sad. When he asked what the matter was, he was told that his bird had died. So the Prophet asked him: Abū 'Umayr, what did the Nughayr do? Yūnus narrated from Ibn Wahb from Yaḥya b. Ayyūb from Ḥamid from Anas that the Prophet used to visit Abū Ṭalḥa who had a son named Abū 'Umayr who owned a Nughayr. The Prophet used to always greet him saying: Abū 'Umayr, what did your Nughayr do? Sulaymān b. Shu'ayb narrated from Abd al-Raḥmān b. Ziyād from Shu'ba from Abī-l-Tayyāḥ who said that he heard Anas b. Mālik say that the Prophet used to visit them and that he always told his little brother: Oh Abū 'Umayr, what did the Nughayr do? Fahd narrated from Abū Nu'aym from 'Amārah b. Zadhān from Thābit from Anas that he said: I had a little brother and the Prophet used to greet him and say Oh Abū 'Umayr, what did the Nughayr do? ...	شرح معاني الآثار - أحمد بن محمد بن سلمة - ج 4 - ص 194 - 195	286
136	10	Su	أخبرنا علي بن حجر قال حدثنا إسماعيل عن حميد عن أنس قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يأتي أبا طلحة كثيرا فجاءه يوما وقد مات نغير لابنه فوجده حزينا فسأل عنه فأخبروه فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم يا أبا عمير ما فعل النغير < صفحة 91 > ، ذكر الاختلاف على شعبة في هذا الحديث ( 10165 ) أخبرنا عمران بن بكار قال حدثنا الحسن بن خمير قال حدثنا الجراح بن ملبع عن شعبة بن الحجاج عن محمد بن قيس عن أبي التياح عن أنس قال حميد الطويل عن أنس قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم قد اختلط بنا أهل البيت حتى إن كان يقول لأخ لي هو أصغر مني يا أبا عمير ما فعل النغير ( 10166 ) أخبرنا إسماعيل بن مسعود قال حدثنا يزيد بن زريع قال حدثنا شعبة عن أبي التياح عن	'Alī b. Ḥajar b. Ismā'īl narrated from Ḥamid from Anas who said that the Prophet visited Abū Ṭalḥa frequently. One day during such visit, he found his son to be very sad and when he asked about him, he was told the reason. The Prophet asked the boy: Oh Abū 'Umayr, what happened to your Nughayr. ... Another version was narrated by 'Umar from Ibn Bakkār from al-Ḥasan b. Khumayr from al-Jarrāḥ b. Mulaḥḥ from Shu'ba b. al-Ḥajjāj from	السنن الكبرى - النسائي - ج 6 - ص 90 - 91	303

			<p>أنس قال إن كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ليخالطنا حتى إن كان يقول لأخ لي صغير يا أبا عمير ما فعل النغير ( 10167 ) أخبرنا إسحاق بن إبراهيم قال أخبرنا وكيع قال حدثنا شعبة عن أبي التياح عن أنس قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يخالطنا حتى يقول لأخ لي صغير يا أبا عمير ما فعل النغير ( 10168 ) أخبرنا إسحاق بن إبراهيم قال أخبرنا أزهر بن القاسم قال حدثنا المشي بن سعيد الضعيف عن أبي التياح عن أنس قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يزورنا فيقول لأخ لي ما فعل النغير لتغيره كانت له ثوب السلام</p>	<p>Muḥammad b. Qays from Abī-l-Tayyāḥ from Anas that he said that the Prophet used to visit them frequently with his ahl al-bayt and named his little brother Abū 'Umayr and used to ask him about his Nughayr. (10166) Ismā'īl b. Mas'ūd narrated from Yazīd b. Zuray' from Shu'ba from Muḥammad b. Qays from Abī-l-Tayyāḥ from Anas that he said that the Prophet used to visit them frequently with his ahl al-bayt and named his little brother Abū 'Umayr and used to ask him about his Nughayr. (10167) Ishāq b. Ibrāhīm narrated from Wakī' from Shu'ba from Abī-l-Tayyāḥ from Anas that he said that the Prophet used to visit them frequently with his ahl al-bayt and named his little brother Abū 'Umayr and used to ask him about his Nughayr. (10168) Ishāq b. Ibrāhīm narrated from Azhar b. al-Qāsim from al-Muthanna b. Sa'īd al-ḡabī from Abī-l-Tayyāḥ from Anas that he said that the Prophet used to visit them frequently with his ahl al-bayt and named his little brother Abū 'Umayr and used to ask him about his Nughayr, and that this was the Prophet's standard greeting</p>		
136	11	Su	<p>حدثني أنس بن مالك ( أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يأتي أم سليم يزورها فتتحفه بالشئ تصنعه له وأخ لي صغير يكنى أبا عمير ف جاء رسول الله صلى الله عليه وسلم ذات يوم فقال يا أم سليم ما لي أرى ابنك خائر النفس قالت يا رسول الله ماتت صعوته التي كانت يعلب بها فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يقول يا أبا عمير ما فعل النغير</p>	<p>Anas b. Mālik told me that the Prophet used to visit Umm Salīm, who would offer him something she prepared for him. I had a little brother named Abū 'Umayr and one day the Prophet came and asked Umm Salīm: Why am I seeing your son so sad? She replied: His little bird died, the one he used to play with. The Prophet asked him: Oh Abū 'Umayr, what did your Nughayr do?</p>	360	المعجم الأوسط - الطبراني - ج 3 - ص 75
136	12	Su	<p>عن أنس أنه كان له أخ يكنى أبا عمير وكان له نغر فمات فدخل علينا النبي صلى الله عليه وسلم فقال ما لأبي عمير قالوا هلك نغره فجعل يقول وهو يمازحه أبا خمير ما فعل النغير أبا عمير ما فعل النغير لم يروهذين الحديثين عن مؤمل بن عبد الرحمن إلا عبد الغني بن عبد العزيز حدثنا محمد بن الربيع بن بلال الأندلسي العامري ثنا حرملة بن يحيى وأبو مصعب الزهري قالا ثنا عبد الله بن وهب حدثني إبراهيم بن سعد عن عبد العزيز بن المطلب عن نافع</p>	<p>Anas narrated that he had a little brother who was called Abū 'Umayr and he had a small bird that died. The prophet visited and found hi sad and when he asked why, they told him about the bird's death. The prophet played with him and made him laugh and asked him: what did your Nughayr do? ...</p>	360	المعجم الأوسط - الطبراني - ج 6 - ص 285
136	13	Su	<p>أخبرنا أبو عبد الرحمن محمد بن عبد الله بن أبي الوزير التاجر قال ثنا أبو حاتم الرازي قال ثنا الأنصاري قال حدثني حميد الطويل عن أنس قال كان بن لام سليم يقال له أبو عمير وكان النبي صلى الله عليه وسلم ربما يمازحه إذا دخل فدخل يوما فمأزحه فوجده حزينا فقال ما لي أرى أبا عمير حزينا قال يا رسول الله ( صفحة 77 ) مات نغره الذي كان يعلب به فجعل يناديه يا أبا عمير ما فعل النغير قال أبو حاتم فيه غير شئ من العلم فيه أن النبي صلى الله عليه وسلم مأزح صبيا وفيه أنه لم ينه عن لعب الصبي بالطير وفيه أنه كنى من لم يولد له وفيه أنه لم ينه عن صيد وحش المدينة وفيه أنه صغر الطير وهو خلق من خلق الله ومنهم إبراهيم بن إسحاق الحربي البغدادي</p>	<p>Abū Abd al-Raḥmān Muḥammad b. Abd Allah b. Abī-l-Wazīr, the merchant, narrated from Abū Ḥātim al-Rāzī from al-Anṣārī from Ḥamīd al-Ṭawīl from Anas that he said: Umm Salīm had a son called Abū 'Umayr. The Prophet used to playfully joke with him. One day he visited and found the boy to be sad. They told him that the little Nughayr he used to play with had died. The Prophet ket calling him; Oh Abū 'Umayr. What has your Nughayr done? Abū Ḥātim said, in this narration we see the Prophet joking with the boy and also that the Prophet did not prohibit playing with birds. In addition, it shows that boys who have no children yet, can be called with a kunya and also that hunting and keeping birds was not prohibited</p>	405	معرفة علوم الحديث - الحاكم النيسابوري - ص 76 - 77
136	14	Su	<p>أخبرنا أبو علي الحسين بن محمد الروذباري الفقيه ثنا أبو بكر محمد بن أحمد بن محمد بن محمود العسكري حدثنا جعفر بن محمد القانسي ثنا آدم بن أبي إياس ثنا شعبة ثنا أبو التياح قال سمعت أنس بن مالك يقول كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يخالطنا حتى يقول لأخ لي صغير يا أبا عمير ما فعل النغير يعني طائرا له - رواه البخاري في الصحيح عن آدم بن أبي إياس - ( أخبرنا ) أبو عبد الله الحافظ أخبرني أبو النصر محمد بن محمد بن يوسف النقيب بالطبران ثنا عثمان بن سعيد الدارمي ثنا مسدد ثنا عبد الوارث عن أبي التياح عن أنس بن مالك قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم أحسن الناس خلقا وكان لي أخ يقال له أبو عمير أحسبه قال فطيم فكان إذا جاء قال أبا عمير ما فعل النغير كان يعلب به وربما حضرت الصلاة وهو في بيتنا فيأمر بالبساط الذي تحته فيكنس وينضح ثم يقوم ونقوم خلفه فيصلي بنا - رواه البخاري في الصحيح عن مسدد وأخرجه مسلم عن أبي الربيع وغيره عن عبد الوارث - ( وأخبرنا ) أبو الحسن علي بن أحمد بن عمر بن حفص المقرئ ابن الحماصي ببغداد أنا أبو بكر أحمد بن</p>	<p>Abū-l-Ḥasan b. Muḥammad al-Rudhbārī narrated from Abū Bakr Muḥammad b. Aḥmad b. Maḥmaway al-'Askarī from Ja'far b. Muḥammad al-Qalānsī from Ādam b. Abī Iyyās from Shu'ba from Abū-l-Tiyyāḥ who said: I heard Anas b. Mālik say that the Prophet used to come and visit and would tell my younger brother: Abū 'Umayr, what about the Nughayr meaning a small bird that he kept. Al-Bukhārī narrated it in his ṣaḥīḥ on the authority of Ādam b. Iyyās who narrated from Abū 'Abd Allah al-Ḥāfīz from Abū al-Naḍr Muḥammad b. Muḥammad b. Yūsuf al-Faqīh from 'Uthmān b. Sa'īd al-Dārimī from Musaddad from Abd al-</p>	458	السنن الكبرى - البيهقي - ج 5 - ص 203

			<p>سلمان الفقيه ثنا إسماعيل ابن إسحاق ثنا محمد بن عبد الله الأنصاري حدثني حميد الطويل عن انس بن مالك قال قال ابن لام سليم يقال له أبو عمير كان النبي صلى الله عليه وسلم ربما مازحه إذا دخل على أم سليم فدخل يوما فوجده حزينا فقال ما لأبي عمير حزينا فقالوا يا رسول الله مات غيره الذي كان يلعب به جعل النبي صلى الله عليه وسلم يقول أبا عمير ما فعل النغير - ( أخيرنا ) أبو الحسين بن الفضل القطان ببغداد وأبو بكر بن الحسن القاضي بنيسابور قال أنا أبو سهل بن زياد القطان ثنا إسحاق بن الحسن الحريري ثنا عفان ثنا حماد بن زيد قال سمعت داود بن أبي هند يحدث في بيت هشام بن عروة عن عطاء ابن عائشة رضي الله عنها أهدى لها طير أو طيب في الحرم فأرسلته فقال يومئذ هشام ما علم ابن أبي رباح كان أمير المؤمنين يعني عبد الله بن الزبير بمكة تسع سنين وأصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم يقدمون فيرونها في الأقفاص القباري واليعاقب</p>	<p>Wārith from Abū-l-Tiyāh from Anas b. Mālik who said: that the Prophet was the epitome of good behaviour and that he had a little brother called Abū 'Umayr who was a toddler then. When the Prophet came and saw him he used to say: Abū 'Umayr, what about the Nughayr? and used to play with him. When it was time for prayer in our house, he used to ask for a rug and sweep the floor and sprinkle some water and then pray with us. This was narrated by Bukhārī in his ṣaḥīḥ from Musaddad and it was narrated by Muslim from Abū-l-Rabī and others from Abd al-Wārith. Abū-l-Ḥasan'Alī b. Aḥmad b. 'Umar b. Ḥafṣ al-Muqrī' b. al-ḥamāmī narrated from Abū Bakr Aḥmad b. Salmān al-Faqīh from Ismā'īl b. Ishāq from Muḥammad b. Abd Allah al-Anṣārī from Ḥamīd al-Ṭawīl from Anas b. Mālik who said that Umm Salīm had a son called Abū 'Umayr who the Prophet used to joke with when he visited her. One day the Prophet visited them and saw that the boy was sad and asked why. He was told that the bird he used to play with died and the Prophet said: Abū 'Umayr, what about the Nughayr?</p>		
136	14	Su	<p>أخبرنا أبو عبد الله الحافظ أنبا أبو عبد الله بن يعقوب ثنا يحيى بن محمد بن يحيى ثنا مسدد ( ح قال وأخبرني ) أبو بكر بن عبد الله أنبا الحسن بن سفيان ثنا شيبان بن فروخ وجعفر بن مهران قالوا ثنا عبد الوارث عن أبي التياح عن أنس رضي الله عنه قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم أحسن الناس خلقا كان لي أخ يقال له أبو عمير احسبه قال كان فطيمًا قال فكان إذا جاء رسول الله صلى الله عليه وسلم فرأه قال أبا عمير ما فعل النغير قال وكان يلعب به - رواه البخاري في الصحيح عن مسدد ورواه مسلم عن شيبان بن فروخ وعن أبي الربيع</p>	<p>Abū 'Abd Allah al-Ḥāfīz narrated from Abū 'Abd Allah b. Ya'qūb from Yaḥya b. Muḥammad b. Yaḥya from Musaddad from Abū Bakr b. Abd Allah from al-Ḥasan b. Sufyān from Shaybān b. Farrūkh and Ja'far b. Mahrān who both narrated from Abd al-Wārith from Abū-l-Tiyāh from Anas b. Mālik that he said: The Prophet was the epitome of good manners and I had a younger brother called Abū 'Umayr who was a toddler then. When the Prophet came and saw him he used to say: Abū 'Umayr, what about the Nughayr? and he used to play with him. This was narrated by al-Bukhārī in his ṣaḥīḥ from Musaddad and Muslim narrated it in his Ṣaḥīḥ from Shaybān b. Farrūkh and Abī Rabī'.</p>	السنن الكبرى - البيهقي - ج 9 - ص 310	458
136	16	Su	<p>أخبرنا أبو طاهر الفقيه أنبا أبو الفضل عبدوس بن الحسين بن منصور النيسابوري ثنا أبو حاتم الرازي ثنا الأنصاري حدثني حميد عن انس قال كان ابن لام سليم يقال له أبو عمير كان النبي صلى الله عليه وسلم ربما يمازحه إذا جاء فدخل يوما يمازحه فوجده حزينا فقال مالي أرى أبا عمير حزينا فقالوا يا رسول الله مات غيره الذي كان يلعب به فجعل يناديه يا أبا عمير ما فعل النغير</p>	<p>Abū Ṭāhir al-Faqīh narrated from Abū-l-Faḍl Adbūs b. al-Ḥusayn b. Manṣūr al-Naysabūrī from Abū Ḥātim al-Rāzī from al-Anṣārī from Ḥamīd from Anas b. Mālik that he said: Umm Salīm had a son called Abū 'Umayr. The Prophet used to joke with him when he came. One day he came and found him sad and asked him: Why am I seeing that Abū Umayr is sad? They told him that his little bird died that he used to play with. The Prophet called out to him: Abū Umayr, what happened to the Nughayr.</p>	السنن الكبرى - البيهقي - ج 10 - ص 248 - 249	458
136	17	Su	<p>باب المزاح : أخبرنا أبو طاهر الفقيه أنبا أبو الفضل عبدوس بن الحسين بن منصور النيسابوري ثنا أبو حاتم الرازي ثنا الأنصاري حدثني حميد عن انس قال كان ابن لام سليم يقال له أبو عمير كان النبي صلى الله عليه وسلم ربما يمازحه إذا جاء فدخل يوما يمازحه فوجده حزينا فقال مالي أرى أبا عمير حزينا فقالوا يا رسول الله مات غيره الذي كان يلعب به فجعل يناديه يا أبا عمير ما فعل النغير</p>	<p>Abū Ṭāher al-Faqīh told us Abū-l-Faḍl Abdus Ibn al-Ḥusayn Ibn Mansur al-Naysabūrī told us that Abū Ḥātim al-Rāzī Thana al-Ansari told me about Anas said he was the son of Um Salīm. The Prophet peace be upon him may be joking if he came and entered the day joking and found him sad. He said, I see V sad and they said, O Messenger of God his bird died, which he was playing with, so he called him, O Abū 'Umayr what happened to the nughayr</p>	السنن الكبرى - البيهقي - ج 10 - ص 248 - 249	458
136	18	Su	<p>أن نغرا ( 1 ) كان لصبي من صبيان الأنصار ، فطار من يده ، فبكى الغلام ، فكان رسول الله صلى الله عليه وآله يمر به فيقول : ( يا أبا عمير ، ما فعل النغير ) ؟ والغلام يبكي وكان يمازح ابني بنته مزاحا مشهورا ، وكان يأخذ الحسين عليه السلام ، فيجعله على بطنه ، وهو عليه السلام تائم على ظهره ويقول له : حزقة حزقة ، ترق عين بقة</p>	<p>A small Nughayr belonged to a little Anṣārī boy. One day the bird flew away and the boy cried. The Prophet was visitting and he joked with the boy asking him: Oh Abū 'Umar, what has your Nughayr done? When the boy cried more, he joked more with him, which he also did with his daughter's sons, al-Ḥasan and al-Ḥusayn, which is well known</p>	شرح نهج البلاغة - ابن أبي الحديد - ج 6 - ص 330 - 336	656

136	19	Su	كان رسول الله صلى الله عليه وسلم أحسن الناس خلقا وكان لي أخ يقال له أبو عمير أحسبه قال كان نظما قال فكان إذا جاء رسول الله صلى الله عليه وسلم في قال أبا عمير ما فعل النغير وكان يلعب به ( صفحة 129 ) ، أما النغير فيضم النون تصغير النغر بضمها وفتح الغين المعجمة وهو طائر صغير جمعه نغران والفظيم بمعنى المفطوم وفي هذا الحديث فوائد كثيرة جدا منها جواز تكتية من لم يولد له وتكتية الطفل وأنه ليس كذبا وجواز المزاح فيما ليس أتما وجواز تصغير بعض المسميات وجواز لعب الصبي بالعصفور وتمكين الولي إياه من ذلك وجواز السجع بالكلام بالحسن بلا كلفة وملاطفة الصبيان وتأنيسهم وبيان ما كان النبي صلى الله عليه وسلم من حسن الخلق وكرم لشمائل والتواضع وزبارة الأهل لأن أم سليم والدة أبي عمير هي من محارمه صلى الله عليه وسلم كما سبق بيانه	The Prophet had the best manners among the people and I had a brother named Abū 'Umayr who was a toddler. When the prophet came he used to ask him, what did the Nughayr do? He used to play with it...	شرح مسلم - النووي - ج 14 - ص 128 - 130	676
136	20	Su	حميد الطويل عن أنس ، قال : ( كان لآل أبي طلحة ابن من أم سليم يقال له : أبو عمير ، وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يضاحكه إذا دخل ، وكان له نغير ، فدخل رسول الله صلى الله عليه وسلم فرأى أبا عمير حزينا فقال : ما شأن أبي عمير ؟ فقيل : يا رسول الله ! مات نغيره . فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : يا أبا عمير ! ما فعل النغير ؟ ) . وأخرجه من أربع طرق . وأخرجه مسلم أيضا : حدثنا شيبان بن فروخ ، قال : حدثنا عبد الوارث عن أبي التياح ( عن أنس بن مالك قال : كان رسول الله صلى الله عليه وسلم أحسن الناس خلقا ، وكان لي أخ يقال له أبو عمير ، قال : وأحسبه قال : فطيما ، قال : فكان إذا جاء رسول الله صلى الله عليه وسلم فرأه قال : أبا عمير ما فعل النغير ؟ قال : فكان يلعب به ) . وأخرجه النسائي أيضا في اليوم والليلة ، والبخاري في ( مسنده ) . وإسم أبي طلحة زيد بن أبي سهل الأنصاري وأم سليم بنت ملحان أم أنس بن مالك ، وإسمها سهلة أو رميلة أو مليكة . ونغير ، بضم النون وفتح الغين المعجمة وسكون الباء آخر الحروف وفي آخره راء : مصغر نغر ، وهو طائر يشبه العصفور أحمر المنقار	Ḥamid al-Ṭawīl narrated from Anas who said: the family of Abū ṭalḥā had a son from Umm Saḥīm called Abū 'Umayr. The Prophet used to joke with him when he visited them and he had a little bird. One day he visited and saw that the boy was very sad and asked what was wrong with him and was told that his bird had died, so the Prophet said: Abū 'Umayr, what about the Nughayr? ...	عمدة القاري - العيني - ج 10 - ص 229	855
136	21	Su	الأحسن الاستدلال بحديث أنس الثابت في الصحيحين أنه كان له أخ صغير يقال له أبو عمير وكان له نغير يلعب به فمات النغير فكان النبي صلى الله عليه وسلم يقول : يا أبا عمير ما فعل النغير ؟ ولو كان للمدينة حرم لكان إرساله واجبا عليه ولأنكر عليه رسول الله صلى الله عليه وسلم في إمساكه ولا يمازحه	Anas narrated that he had a younger brother called Abū 'Umayr and he had a Nughayr he used to play with. When the bird died the Prophet used to ask him: Abū 'Umayr, what about the Nughayr? If it was prohibited to keep birds in Medina, the Prophet would have objected to him keeping the bird and would not have jokes with him.	البحر الرائق - ابن نجيم المصري - ج 3 - ص 72	970
136	22x	Shi	كان صلى الله عليه وآله يمزح ولا يقول : إلا حقا قال أنس : مات نغير لأبي عمير وهو ابن لام سليم ، فجعل النبي صلى الله عليه وآله يقول : يا أبا عمير ما فعل النغير ؟	The Prophet used to joke and only say the truth. Anas narrated that al-Nughayr of Abī 'Umayr, son of Umm Saḥīm died, so the Prophet asked him: what did the Nughayr do?	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 294 - 299	1111
136	23	Shi	محمد بن علي بن شهر آشوب في المناقب : كان النبي ( صلى الله عليه وآله ) ، يمزح ولا يقول إلا حقا . قال أنس : مات نغير لأبي عمير - وهو ابن لام سليم - فجعل النبي ( صلى الله عليه وآله ) يقول : يا أبا عمير ، ما فعل النغير	Muḥammad b. 'Alī b. Shahrāshūb wrote in his "al-Manāqib" that the Prophet used to joke and only say the truth. Anas narrated that a bird belonging to Umm Saḥīm's son had died, so the Prophet visited Abū Ṭalḥa , and say one of his sons crying in sadness. The Prophet used to playfully say: Oh Abū 'Umayr. What has your Nughayr done?	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 415	1320
136	24z	Shi	كان ليقول لأخ لي أي من أمي وأبوه أبو طلحة زيد بن سهل الأنصاري ( يا أبا عمير ) بالتصغير ( ما فعل ) بصيغة الفاعل أي ما صنع ( النغير ) بضم ففتح تصغير نغر بضم النون وفتح الغين المعجمة طائر يشبه العصفور أحمر المنقار وقيل هو العصفور وقيل هو الصعو صغير المنقار أحمر الرأس وقيل أهل المدينة يسمونه الليل والمعنى ما جرى له حيث لم أره معك وزاد في رواية الصحيحين وكان له نغير يلعب به فمات ففي قوله صلى الله عليه وسلم تسلية له علي ففده بموته قال الطبيب حتى غاية قوله يخالطنا وضمير الجمع لأنس وأهل بيته أي انتهت مخالطته لآهنا كلهم حتى الصبي وحتى الملاعبة معه وحتى السؤال عن فعل النغير وقال الراغب الفعل التأثير من جهة مؤثرة والعمل كل فعل يكون من الحيوان بقصد وهو أخص من الفعل لأن الفعل قد ينسب إلى الحيوانات التي يقع منها بغير قصد وقد ينسب إلى الجمادات انتهى كلامه فالمعنى ما حاله وشأنه ذكره الطبيب تنبيه قال الحافظ في الفتح ذكر أبو العباس أحمد بن أبي أحمد الطبري المعروف بابن القاص الفقيه الشافعي في أول كتابه أن بعض الناس عاب على أهل الحديث أنهم يروون أشياء لا فائدة فيها أو مثل ذلك بحديث أبي عمير هذا قال وما درى أن في هذا الحديث من وجوه الفقه وفنون الأدب والفائدة ستين وجها ثم ساقها مبسوطا فلخصتها مستوفيا بمقاصده ثم أتبعته بما تيسر من الزوائد عليه ثم ذكر الحافظ ما لخصه وما زاد عليه فإن شئت الوقوف عليه فراجع الفتح في شرح حديث أنس المذكور في باب الكنية للصبي قبل أن يولد	He used to call my brother from the same mother, son of Abū Ṭalḥa Zayd b. Saḥl al-Anṣārī, Abū 'Umayr in the diminutive and used to ask him about his bird saying: What about the Nughayr? It is a little bird with a red beak and a small head and the Medinese called it bulbul (songbird). The question here means that he did not see the bird with him and therefor asked about it and at the same time it was to alleviate his sadness about the loss of his bird that had died. Al-Ḥāfiẓ in his book al-Fatḥ mentioned that the Shāfi'ī jurist Abū-l-'Abbās Aḥmad b. Abī Aḥmad al-Ṭabarī, known as Ibn al-Qāṣ, mentioned sixty benefits of this action, be they judicial, behaviour, or otherwise.	تحفة الأحوذى - المباركفوري - ج 6 - ص 109 - 106	1353



136	25y	Shi	قال أنس مات نغير لأبي عمير وهو ابن لام سليم فجعل النبي عليه السلام يقوم يا أبا عمير ما فعل النغير	Anas narrated that al-Nughayr of Abī 'Umayr, son of Umm Salīm died, so the Prophet asked him: what did the Nughayr do?	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي ج 15 ص 543 - 548	1380
136	26	Shi	أن النبي (ص) رأى في يد أبي عمير الأنصاري طائرا يقال له النغير، فقال له: "يا أبا عمير ما فعل النغير؟" (1) ولم يأمر بإطلاقه، وكان ذلك في حرم المدينة، وقال هشام ابن عروة: كان أمير المؤمنين عبد الله بن الزبير بمكة تسع سنين يراها في الأفقاص، وأصحاب رسول الله (ص) يقدمون مكة، وبها القماري واليعاقب لا يبهون عن ذلك	The Prophet saw a bird called Nughayr being held by Abū 'Umayr al-Anṣārī and asked him: Abū 'Umayr, what about the Nughayr? He did not ask him to release the bird as it was prohibited in Medina. Hishām b. 'Urwa said: Abd Allah b. al-Zubayr, the Commander of the Believers used to see birds in cages in Medina for 9 years and the Prophet's companions had some and did not prohibit it.	فتاوى اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء - جمع أحمد بن عبد الرزاق الدويش - ج 11 - ص 197	contemporary
137	1	Su	عن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (إني لأعرف غضبك ورضاك) قالت: قلت: وكيف تعرف ذلك يا رسول الله؟ قال: (إنك إذا كنت راضية قلت بلى ورب محمد، وإذا كنت ساخطة قلت لا ورب إبراهيم) قالت: قلت: أجل لست أهاجر إلا اسمك	'Ā'isha narrated that the Prophet told her that he knew when she was angry and when she was pleased with him. She asked: How do you know that O Prophet? He said: if you are pleased you say, yes by the God of Muḥammad and when you are angry you say no by the God of Ibrāhīm. I replied: yes, I just avoid your name.	الأدب المفرد - محمد بن إسماعيل البخاري - ج 1 - ص 209	256
137	2	Su	حدثنا مسعدة بن سعد العطار المكي، ثنا إبراهيم بن المنذر الحزامي، ثنا عبد الله بن محمد بن يحيى بن عروة، عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن عائشة، قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «والله ما يخفى علي يا عائشة إذا كنت راضية، وإذا كنت غضبي»، قلت: بم تعرف ذلك يا رسول الله؟ قال: "إذا كنت عنى راضية فحلفت وقلت: لا ورب محمد، وإذا كنت غضبي فحلفت قلت: لا ورب إبراهيم"، قلت: صدقت والذي نفسي بيده يا رسول الله إني إنما أهاجر اسمك	Mis'ida b. Sa'd al-'Aṭṭār al-Makkī narrated from Ibrāhīm b. al-Mundhir from Abd Allah b. Muḥammad b. Yahya b. 'Urwa from Hishām b. 'Urwa from his father from 'Ā'isha that the Prophet told her; It is not hidden from me when you are pleased and when you are angry. I asked: How do you know that O Prophet? He said: if you are pleased with me you say, no by the God of Muḥammad and when you are angry you say no by the God of Ibrāhīm. I replied: yes, you have said the truth, by Him who has my breath in His hands, I just avoid your name.	المعجم الكبير - الطبراني - ج 23 - ص 45	360
137	3	Su	قالت له عائشة مرة وقد غضبت: أنت الذي تزعم أنك نبي الله؟ فتبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم واحتمل ذلك حلما وكريما، وكان يقول لها إني لأعرف إذا كنت عنى راضية وإذا كنت عنى غضبي قالت: وكيف تعرف ذلك؟ قال: إذا رضيت قلت لا والله محمد وإذا غضبت قلت لا والله إبراهيم قالت: أجل يا رسول الله ما أهاجر إلا اسمك	'Ā'isha told him once while she was angry: You, who claim to be the Prophet of God. The Prophet smiled and bore that patiently and kindly. He used to tell her hat he knew when she was pleased with him and when she was angry. She asked: How do you know that O Prophet? He said: if you are pleased with me you say, no by the God of Muḥammad and when you are angry you say no by the God of Ibrāhīm. She replied: yes, I just avoid your name.	إحياء علوم الدين - أبو حامد الغزالي - ج 1 - ص 108	505
137	4	Su	عائشة - رضي الله عنها - قالت: قال لي رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: "إني لأعلم إذا كنت على راضية وإذا كنت على غضبي". قالت: فقلت: من أين تعرف ذلك؟ فقال: "إذا كنت (علي) راضية فإنك تقولين: لا ورب محمد، وإذا كنت غضبي قلت: لا ورب إبراهيم". قالت: أجل، والله يا رسول الله ما أهاجر إلا اسمك	'Ā'isha narrated that the Prophet told her that he knew when she was angry and when she was pleased with him. She asked: How do you know that O Prophet? He said: if you are pleased you say, yes by the God of Muḥammad and when you are angry you say no by the God of Ibrāhīm. I replied: yes, by God, I just avoid your name.	التوضيح لشرح الجامع الصحيح - ابن الملقن - ج 25 - ص 116	804
137	5	Su	حدثنا عبيد بن إسماعيل، حدثنا أبو أسامة، عن هشام، عن أبيه، عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: قال لي رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: "إني لأعلم إذا كنت عنى راضية، وإذا كنت على غضبي". قالت: فقلت: من أين تعرف ذلك؟ فقال: "أما إذا كنت عنى راضية، فإنك تقولين: لا ورب محمد! وإذا كنت غضبي، قلت: لا ورب إبراهيم!". قالت: قلت: أجل، والله يا رسول الله! ما أهاجر إلا اسمك	'Ubayd b. Ismā'īl narrated from Abū Usāma from Hishām from his father from 'Ā'isha that she said that the Prophet told her that he knew when she was angry and when she was pleased with him. She asked: How do you know that O Prophet? He said: if you are pleased you say, yes by the God of Muḥammad and when you are angry you say no by the God of Ibrāhīm. I replied: yes, by God, I just avoid your name.	مصايح الجامع - محمد بن أبي بك المخرومي القرشي المعروف بالدمامي - ج 9 - ص 69	827
137	6	Su	وروى مسلم والنسائي والدارقطني عنها - رضي الله تعالى عنها - قالت: قال لي رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: "إني لأعلم إذا كنت على راضية، وإذا كنت على غضبي". قلت: بم تعلم يا رسول الله، قال: إذا كنت عنى راضية، قلت: لا ورب محمد، وإذا كنت على غضبي قلت: لا ورب إبراهيم، قلت: صدقت يا رسول الله، ما أهاجر إلا اسمك	Muslim, al-Nassā'ī and al-Dāraqūṭnī narrated from 'Ā'isha that she said that the Prophet told her that he knew when she was angry and when she was pleased with him. She asked: How do you know that O Prophet? He said: if you are pleased you say, yes by the	سبل الهدى والرشاد في سيرة خير العباد - الإمام محمد بن يوسف الصالحى الشامي - ج 11 - ص 173	942

				God of Muḥammad and when you are angry you say no by the God of Ibrāhīm. I replied: yes, you are truthful, I just avoid your name.		
137	7	Su	وقالت عائشة له مرة وقد غضبت: أنت الذي تزعم أنك نبي الله؟ فتبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم واحتمل ذلك حلما وكرما، وكان يقول لها إني لأعرف إذا كنت عنى راضية وإذا كنت على غضبي قالت: وكيف تعرف ذلك؟ قال: إذا رضيت قلت لا وإله محمد وإذا غضبت قلت لا وإله إبراهيم قالت: أجل يا رسول الله ما أهجر إلا اسمك	'Ā'isha told him once while she was angry: You, who claim to be the Prophet of God. The Prophet smiled and bore that patiently and kindly. He used to tell her hat he knew when she was pleased with him and when she was angry. She asked: How do you know that O Prophet? He said: if you are pleased with me you say, no by the God of Muḥammad and when you are angry you say no by the God of Ibrāhīm. She replied: yes, I just avoid your name.	المراح في المزاح - محمد بن محمد الغزي - ج 1 - ص 108	984
137	8	Su	رواه ابن عدي قوله لها: "إني لأعلم إذا كنت على راضية، وإذا كنت على غضبي"، قالت: بم؟ قال: "إذا كنت راضية، قلت: لا ورب محمد، وإذا كنت غضبي، قلت: لا ورب إبراهيم" قال: صدقت ما أهجر إلا اسمك.	Ibn 'Adiy narrated that she said that the Prophet told her that he knew when she was angry and when she was pleased with him. She asked: How do you know that O Prophet? He said: if you are pleased you say, yes by the God of Muḥammad and when you are angry you say no by the God of Ibrāhīm. I replied: yes, you are truthful, I just avoid your name.	شرح الزرقاني على المواهب اللدنية بالمنح المحمدي - أبو عبد الله الزرقاني - ج 4 - ص 386	1122
138	1	Su	حدثنا عبد بن حميد ، حدثنا مصعب بن المقدم ، حدثنا المبارك بن فضالة عن الحسن قال : " أنت عجوز إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقالت : يا رسول الله ، ادع الله أن يدخلني الجنة . فقال : يا أم فلان ! إن الجنة لا تدخلها عجوز ، قال : فولت تبكي . فقال : < صفحة 132 > ، أخبروها أنها لا تدخلها وهي عجوز ، إن الله تعالى يقول : * ( إنا أنشأناهن إنشاءً " 35 " فجعلناهن أبكارا " 36 " عربا أترابا ) * . [ الواقعة : 35 - 37 ] ( ضعيف	Abd b. Ḥamīd narrated from Muṣ'ab b. al-Miqdām from al-Mubārak b. Faḍāla from al-Ḥasan who said: an elderly lady came to the Prophet and said: Oh Prophet of God, make supplications for me so that God allows me into Paradise. The Prophet replied: Oh Umm so and so. Old women do not enter Paradise. She left crying. He said: tell her that she will not enter paradise as an old lady. God says in verses [56:35-37] "Surely We have made them to grow into a (new) growth, Then We have made them virgins, Loving, equals in age.	الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 128 - 132	279
138	2	Su	وأنت عجوز من الأنصار إليه عليه السلام ، فسألته أن يدعو الله تعالى لها بالجنة ، فقال : ( إن الجنة لا تدخلها العجوز ) ، فصاحت ، فتبسم عليه السلام ، فقال : ( إنا أنشأناهن إنشاءً فجعلناهن أبكارا )	An old lady from the Anṣār came to him and asked him to ask God to allow her into Paradise He replied: old ladies do not go to Paradise. She screamed. He smiled and said: Verse [56:35] Surely We have made them to grow into a (new) growth.	شرح نهج البلاغة - ابن أبي الحديد - ج 6 - ص 330 - 336	656
138	3	Su	قال صلى الله عليه وسلم لعمته صفية لا تدخل الجنة عجوز فبكت فقال لها وهو يضحك الله تعالى يقول * ( إنا أنشأناهن إنشاءً فجعلناهن أبكارا عربا أترابا ) * وهن العجائز الرمص أي والعروب المنحبة لزوجها التي تقول وتفعل ما تهيج به شهوته إياها وأترابا كأنهن ولدن في يوم واحد لأنهن يكن بنات ثلاث وثلثين سنة	The Prophet told his paternal aunt Ṣafiyya that an old lady cannot go to Paradise and when she cried he laughed and recited [56:35-37] "Surely We have made them to grow into a (new) growth, Then We have made them virgins, Loving, equals in age," This addresses the elderly women who love their husbands and who desire them and know how to awaken their desire as if they were 33 years old.	السيرة الحلبية - الحلبي - ج 3 - ص 440	1044
138	4	Shi	وقالت عجوز من الأنصار للنبي صلى الله عليه وآله ، ادع لي بالجنة ، فقال صلى الله عليه وآله : إن الجنة لا يدخلها العجوز ، فبكت المرأة فضحك النبي صلى الله عليه وآله وقال أما سمعت قول الله تعالى : " إنا أنشأناهن إنشاءً * فجعلناهن أبكارا	An old Anṣārī woman asked the Prophet to make supplications for her to go to paradise. He replied: old people do not go to paradise. She cried. The Prophet laughed and said: Have you not heard God's words in verse [56:35] Surely We have made them to grow into a (new) growth?	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 294 - 299	1111
138	5y	Shi	واته عجوزة يدعو لها بالجنة فقال لها لا يدخل الجنة عجوز فبكت فقال لها لست يومئذ بعجوز وقرأ إنا أنشأناهن إنشاءً فجعلناهن أبكارا	One day an old lady came to him to ask him whether she will be allowed to Paradise and he said: no old ladies are allowed. The woman cried and he then recited two verses [56.35] Surely We have made them to grow into a (new) growth, [56.36] Then We have made them virgins.	التحفة السنية (مخطوط) - السيد عبد الله الجزائري - ص 322 - 324	1173
138	6	Shi	أخبرنا عبد الله بن محمد ، أخبرنا محمد بن < صفحة 409 > محمد ، قال : حدثني موسى بن إسماعيل ، قال : حدثنا أبي ، عن أبيه ، عن جده جعفر بن محمد ، عن أبيه ، عن جده علي بن الحسين ، عن أبيه ، عن علي بن أبي طالب ( عليهم السلام ) ، قال : " أبصر رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ، امرأة عجوزا	Abd Allah b. Muḥammad narrated from Muḥammad b. Muḥammad from Mūsā b. Ismā'īl from his father from his father from his grandfather Ja'far b. Muḥammad from his father	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320

			درداء ، فقال : ( صلى الله عليه وآله ) : أما أنه لا يدخل ( 1 ) الجنة عجوز درداء ، فبكت ، فقال : ما يبكيك ؟ فقالت : يا رسول الله انى درداء ، فضحك رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ، لا تدخلين على حالك هذه	from his grandfather'Alī b. al-Ḥusayn from his father from'Alī b. Abī Ṭālib that he said: the Prophet saw an old toothless woman and told her: old toothless women do not go to paradise. She cried. He asked her, why are you crying? She said: Oh Prophet, I am toothless. The Prophet laughed and said: you will go to paradise but not in this condition.		
138	7	Shi	قال : ونظر ( صلى الله عليه وآله ) إلى امرأة رمضاء ( 1 ) العينين ، فقال ( صلى الله عليه وآله ) : " أما أنه لا يدخل الجنة رمضاء العينين ، فبكت وقالت : يا رسول الله ، فإني فى النار ؟ فقال : لا ، ولكن لا تدخلين الجنة على مثل صورتك هذه ، ثم قال ( صلى الله عليه وآله ) : لا يدخل الجنة أعور ولا أعمى	The Prophet looked at a woman with sore eyes and said: nobody with sore eyes will go to Paradises. The woman cried and asked: then am I going to hell? He replied: no, but you will not go to paradise like this. No one-eyed or blind person will go to Paradise.	مستدرک الوسائل - المبرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320
138	8	Shi	قالت عجوز من الأنصار للنبي ( صلى الله عليه وآله ) : أدع لى بالجنة ، فقال : " إن الجنة لا يدخلها العجوز ( 1 ) " فبكت المرأة ، فضحك النبي ( صلى الله عليه وآله ) ، وقال : " أما سمعت قول الله تبارك وتعالى : ( إنا أنشأناهن انشاء فجعلناهن أبكارا )	An old Anṣārī woman asked the Prophet to make supplications for her to go to paradise. He replied: old people do not go to paradise. She cried. The Prophet laughed and said: Have you not heard God's words in verse [56:35] Surely We have made them to grow into a (new) growth?	مستدرک الوسائل - المبرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320
138	9z	Shi	له قوله ( هذا حديث حسن صحيح ) وأخرجه الشيخان قوله ( عن أسامة بن زيد ) الليثي مولاهم كنيته أبو زيد المدني صدوق بهم من السابعة قوله ( إنك تداعينا ) من الدعابة أي تمازحنا ومن ذلك قوله لعجوز لا تدخل الجنة عجوزا أي لا تبقى عجوزا عند	There are other examples of the Prophet joking and jesting, like for example telling an elderly woman that she will not be permitted into Paradise as an old woman, but that she will return a maiden.	تحفة الأحوذى - المباركفوري - ج 6 - ص 109 - 106	1353
138	10v	Shi	وقالت عجوز من الأنصار للنبي عليه السلام ادع لى بالجنة فقال إن الجنة لا يدخلها العجز فبكت المرأة فضحك النبي عليه السلام وقال أما سمعت قول الله تعالى إنا أنشأناهن انشاء فجعلناهن أبكارا	An old Anṣārī woman asked the Prophet to make supplications for her to go to paradise. He replied: old people do not go to paradise. She cried. The Prophet laughed and said: Have you not heard God's words in verse [56:35] Surely, We have made them to grow into a (new) growth?	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 543 - 548	1380
138	11v	Shi	بإسناده عن علي بن أبي طالب عليه السلام قال أبصر رسول الله صلى الله عليه وآله امرأة عجوزا فقال صلى الله عليه وآله أما انه لا تدخل الجنة عجوز درداء فبكت فقال لها ما يبكيك فقالت يا رسول الله انى درداء فضحك رسول الله صلى الله عليه وآله وقال لا تدخلين على حالك هذه	With an isnād to'Alī b. Abī Ṭālib who said: the Prophet saw an old woman and told her, no old toothless woman will go to Paradise. When she cried he asked her what made her cry and she replied: I am toothless. The Prophet laughed and told her that she will not go to Paradise in this condition.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 543 - 548	1380
139	1	Su	وأخبرني ابن سميعان، عن محمد بن إبراهيم بن الحارث التيمي، أن رسول الله ، صلى الله عليه وسلم ، قال: «من يحلب لنا؟» ، فقام رجل من بني سليم، فقال: أنا يا رسول الله، فقال: «من هذا المتكلم؟» فقال: أنا المساور، قال: «اجلس» ، ثم قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ، «من يحلب لنا؟» ، فقام رجل آخر من بني سليم، فقال: أنا يا رسول الله، فقال: «من المتكلم؟» فقال: أنا خداش، فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وقال: «اجلس» ، فقال عمر بن الخطاب: يا رسول الله أنكلم أم أصمت؟، فقال: «بل أصمت، وأخبرك بما أردت» ، فقال: فأخبرني يا رسول الله، قال: «ظننت يا عمر [ص:743] أنها طيرة» ، قال: «لا طير إلا طيره، ولا خير إلا خيره، ولكني أحب الفأل الحسن»	Ibn Sam'ān narrated from Muḥammad b. Ibrāhīm b. al-Ḥārith al-Taymī that the Prophet asked: who will milk for us? A man from the tribe of Banū Salīm got up and said: me, oh Prophet of God. The Prophet asked: who is the speaker? He replied: I am al-Musāwir. The Prophet said: sit down and asked again about who will milk for them. Another man from the tribe of Banū Salīm got up and said: me, oh Prophet of God. The Prophet asked: who is the speaker? He replied: I am Khaddāsh (scratcher). The Prophet laughed and asked him to sit down. 'Umar b. al-Khaṭṭāb asked: Oh Prophet of God, shall I speak up or remain silent? The Prophet replied: Remain silent and I will tell you what you wanted. 'Umar replied: so tell me oh Prophet of God. The Prophet said: you thought it was a bird. He said: No bird except God's and no goodness except His blessings, but I like good omens.	الجامع لابن وهب - ابن وهب أبو الخبز ج 1 ص 742	197
140	1	Su	ذكر إباحة المزاح لمن وثق بدينه وإن كان ظاهر قوله بشعا في الذكر أخبرنا بن قتيبة حدثنا مؤمل بن إهاب حدثنا النصر بن محمد حدثنا عكرمة بن عمار حدثنا إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة عن أنس بن مالك قال أجرة نبي الله صلى الله عليه وسلم جارئة يتيمة عند أم سليم وهي أم أنس بن مالك فقال لها النبي صلى الله عليه وسلم لقد شبت لا أشب الله قرنك فقالت أم سليم لقد دعوت يا رسول الله على يتيمة إن لا يشب الله قرنها فوالله لا تشب ابدا فقال نبي الله صلى الله عليه وسلم يا أم سليم أو ما علمت أنني اتخذت عند ربي عهدا أيما أحد من أمتي دعوت عليه ليس من أهلها ان يجعلها له طهورا أو قرينه يقره بها يوم القيامة	About the permissibility of joking for those who are secure in their religion and faith, even if the words appear to be ugly. Ibn Qutayba narrated from Mu'mal b. Ahāb from al-Naḍr b. Muḥammad from 'Ikrima b. 'Ammār from Ishāq b. Abd Allah b. Abī Ṭalḥa from Anas b. Mālik who said: The Prophet paid an orphan girl with Umm Salīm, the mother of Anas b. Mālik and told her: you have become older and grey, may God not make your hair grey.	صحیح ابن حبان - ابن حبان - ج 13 - ص 108	354

				Umm Sa'lim said to him: You have cursed my orphan, by asking God that she would not become grey and never grow old. The Prophet replied: Oh Umm Sa'lim, Do you not know that I have taken a covenant with God that if I curse anyone of my community that he would turn this into purity and closeness to Him on Judgement Day?		
140	2	Su	عن أنس، قال: (كانت عند أم سليم يتيمة، وهي أم أنس فرأى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - اليتيمة فقال: أنت هيه! لقد كبرت، لا كبر سنك، فرجعت اليتيمة إلى أم سليم تكي، فقالت أم سليم: مالك يا بنية؟ فقالت الجارية: دعا على رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أن لا يكبر سنني، قالان لا يكبر سنني أبداً، أو قالت: قرني، (2/12 ب) فخرجت أم سليم مستعجلة تلوث خمارها، حتى لقيت رسول الله - صلى الله عليه وسلم -، فقال لها رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: ما لك يا أم سليم؟ قال: فقالت، يا نبي الله، أدعوت على يتيمتي، قال: وما ذاك يا أم سليم؟ قالت: زعمت أنك دعوت أن لا تكبر سنها، ولا تكبر قرنها، قال: فضحك رسول الله - صلى الله عليه وسلم - حتى بدت نواجذه- وقال: يا أم سليم، أما تعلمين أن شرطى على ربي؟ إني اشتطت على ربي، فقلت: إنما أنا بشر، أرضى كما برضى البشر، وأغضب كما يغضب البشر، فأبما أحد دعوت عليه من أمتي بدعوة ليس لها بأهل، أن يجعلها له طهوراً وركاة وقرية تقره بها يوم القيامة	Anas b. Mālik said: Umm Sa'lim was raising an orphan girl, Anas's mother. The Prophet saw her and told her: you have become older and grey, may God not make you older. The orphan girl returned to Umm Sa'lim crying who asked her what the matter was. She said: The Prophet made supplications that I should not get older. Umm Sa'lim left in a hurry stumbling on her veil until she saw the Prophet, who asked her: What's with you Umm Sa'lim? She said to him: Have you cursed my orphan? He replied: How Umm Sa'lim? She said: She claimed that you asked God that she would not become older. The Prophet laughed until his back teeth showed and replied: Oh Umm Sa'lim, Do you not know that I have taken a covenant with God, but I am human, I am satisfied like humans and I get angry like humans, so if I curse anyone of my community God will turn this into purity and closeness to Him on Judgement Day?	الإفصاح عن معاني الصحاح - ابن هبيرة - ج 5 ص 339	560
141	1	Shi	بالإسناد عن جابر، عن أمير المؤمنين (عليه السلام)، قال: خرجت أنا ورسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم) إلى الصحراء فلما صرنا في الحدائق بين النخل، صاحت نخلة بنخلة: هذا محمد المصطفى، وهذا علي المرتضى. ثم صاحت ثالثة برابعة: هذا موسى، وذا هارون ثم صاحت خامسة بسادسة: هذا خاتم النبيين، وذا خاتم الوصيين، وعند ذلك تبسم النبي (صلى الله عليه وآله وسلم) وقال: أما سمعت يا أبا الحسن؟ قلت: بلى، يا رسول الله. قال: ما تسمى هذا النخل؟ قال: الله رسوله أعلم، قال: فسمها الصيحاتي، لأنها صاحوا بفضلي وفضلك	With a chain of narration from Jābir from the Commander of the Believers who said: I went out with the Prophet to the desert and when we reached a spot with palm trees, one of the palms said to another: This is the chosen Muḥammad and this is 'Alī the Attainer of the pleasure of God. The third palm said to the fourth: This is Mūsā and this is Hārūn. The fifth said to the sixth: This is the seal of the prophets and this is the seal of the trustees. Then the Prophet smiled and said: Did you hear that Abū-l-Ḥasan? I replied: yes. He said: We will call them the criers, for they cried out with my merits and yours.	الروضة في فضائل أمير المؤمنين - شاذان بن جبرئيل القمي - ص 154	660
141	2	Shi	الروضة، الفضائل: بالإسناد عن جابر عن أمير المؤمنين عليه السلام قال: خرجت أنا ورسول الله صلى الله عليه وآله إلى صحراء المدينة، فلما صرنا في الحدائق بين النخل صاحت نخلة بنخلة: " هذا النبي المصطفى، وذا علي المرتضى " ثم صاحت ثالثة برابعة " هذا موسى وذا هارون " ثم صاحت خامسة بسادسة " هذا خاتم النبيين وذا خاتم الوصيين " فعند ذلك تبسم النبي صلى الله عليه وآله وقال: يا أبا الحسن أما سمعت؟ قلت: بلى يا رسول الله، قال: ما تسمى هذا النخل؟ قلت: الله ورسوله أعلم، قال: نسميه الصيحاتي لأنهم صاحوا بفضلي وفضلك يا علي	... With a chain of narration from Jābir from the Commander of the Believers who said: I went out with the Prophet to the desert and when we reached a spot with palm trees one of the palms said to another: This is the chosen Muḥammad and this is 'Alī the Attainer of the pleasure of God. The third palm said to the fourth: This is Mūsā and this is Hārūn. The fifth said to the sixth: This is the seal of the prophets and this is the seal of the trustees. Then the Prophet smiled and said: Did you hear that Abū-l-Ḥasan? I replied: yes. He said: We will call them the criers, for they cried out with my merits and yours.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 40 - ص 48	1111
142	1	Su	حدثنا عبد الله قال حدثني أبي أخبرنا موسى بن داود الضبي عن عامر بن بساف عن يحيى بن أبي كثير قال كان رجل يكثر الضحك فذكر عند رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال أما إنه سيدخل الجنة وهو يضحك	Abd Allah narrated from his father from Mūsā b. Dāwūd al-Ḍabbī from 'Āmir b. Yassāf from Yahya b. Abī Kathīr that there was a man who laughed a lot. This was mentioned to the Prophet and he said: He will go to Paradise laughing.	اصطناع المعروف - ابن أبي الدنيا - ج 1 - ص 40	281
142	2	Su	ذكر نعيمان وهو بدوي، وكان أولع الناس بالمزاح، عند رسول الله وأنه يكثر المزاح والضحك، فقال: يدخل الجنة وهو يضحك	Nu'aymān, a Bedouin, who was obsessed with joking/jesting was mentioned to the Prophet and that he over did the fun and jokes and the Prophet said: He will go to Paradise laughing.	ربيع الأبرار ونصوص الأخيار - جار الله الزمخشري - ج 5 - ص 118	583

142	3	Su	عن بكر بن عبد الله المزني، وعن يحيى بن أبي كثير: كان رجل من الصحابة ضحكا، فذكر ذلك لرسول الله - صلى الله عليه وسلم - فقال: "ما يعجبون، إنه ليدخل الجنة وهو يضحك"	Bakr b. Abd Allah al-Maznī and Yahya b. Abī Kathīr narrated that there was a man who laughed a lot. This was mentioned to the Prophet and he said: they should not wonder, he will go to Paradise laughing.	التوضيح لشرح الجامع الصحيح - ابن الملقن - ج 24 - ص 607	804
142	4	Su	وسئل النخعي: هل كان أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم يضحكون؟ قال: نعم، والإيمان في قلوبهم مثل الجبال الرواسي، وكان نعيمان الصحابي من أولع الناس بالمزاح والضحك، قيل: إنه يدخل الجنة وهو يضحك	Al-Nakhaī was asked: did the Prophet's companions laugh? He replied: yes, and faith in their hearts was like anchored mountains, and Nu'aymān, one of the companions was obsessed with joking and jesting and it was said he will go to Paradise laughing.	المستطرف في كل فن مستظرف - بهاء الدين الأبهسي - ج 1 - ص 470	852
142	5	Su	وعن يحيى بن أبي كثير قال: كان رجل من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحكا، فذكر ذلك النبي صلى الله عليه وسلم كأنهم يعيرون ذلك، فقال النبي عليه السلام: أتى تعجبون إنه ليدخل الجنة وهو يضحك	Yahya b. Abi Kathir narrated that there was a companion of the Prophet who laughed a lot. This was mentioned to the Prophet and he said: they should not wonder, he will go to Paradise laughing.	المراح في المزاح - محمد بن محمد الغزي - ج 1 - ص 57	984
143	1	Su	حدثنا محمد بن راشد، ثنا إبراهيم بن عبد الله بن خالد المصيصي، ثنا حجاج بن محمد، ثنا أبو غسان محمد بن مطرف، عن زيد بن أسلم، عن عطاء بن يسار، عن أبي هريرة، عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «إذا دخل أهل الجنة قام رجل فقال: يا رب، انذن لي في الزرع، فيأذن له فيبذر حبه، فلا يلتفت حتى يكون طول كل سنبله اثني عشر ذراعا، ثم لا يبرح مكانه حتى يكون منه ركام أمثال الجبال» فقال أعرابي: يا رسول الله، لا تجد هذا الرجل إلا قرشيا أو أنصاريا، فضحك النبي صلى الله عليه وسلم لم يرو هذا الحديث عن زيد بن أسلم، عن عطاء، عن أبي هريرة إلا أبو غسان، تفرد به: حجاج بن محمد	Muhammad b. Rāshid narrated from Ibrāhīm b. Abd Allah b. Khālid al-Maṣṣīṣī from Ḥajjāj b. Muḥammad from Abī Ghassān Muḥammad b. Muṭrif from Zayd b. Aslam from Aṭṭā' b. Yasār from Abū Hurayra that the Prophet said: When the people of Heaven enter Paradise, a man rises and says: Lord, give me permission to plant. He is given permission and starts sowing seeds. Before he turns around, the length of each spike is twelve cubits. Before he is ready to leave his place, there are heaps like mountains. A Bedouin says: Oh Prophet, this man is surely either a Qurayshī or an Anṣārī. The Prophet laughed. This tradition was only narrated from Zayd b. Aslam from Aṭṭā' from Abū Hurayra except Abū Ghassān. A solitary narrator is Ḥajjāj b. Muḥammad.	المعجم الأوسط - الطبراني ج 7 ص 202	360
143	2	Su	أبو هريرة: أن النبي - صلى الله عليه وسلم - كان يتحدث وعنده رجل من أهل البادية: «أن رجلاً استأذن ربه في الزرع، فقال: أئست فيما شئت؟ يقول: بلى، ولكن أحب ذلك، فيؤذن له فيبذر فيبادر الطرف نباته واستحصاده وتكويره أمثال الجبال، فيقول الرب تعالى: دونك يا ابن آدم فإنه لا يشبعك شيء»، فقال الأعرابي: إنك لن تجده إلا قرشيا أو أنصاريا فإنهم أصحاب زرع، فأما نحن فلنا بأصحاب زرع. فضحك رسول الله - صلى الله عليه وسلم - حتى بدت نواجذه	Abū Hurayra narrated that the Prophet was talking to a Bedouin saying: A man asked permission of his Lord to plant. He said: Are you not planting what you want? He said: "Yes, but I love it, and he receives permission to plant, and he will hasten to sow the seeds, harvest them and shape it like mountains." The Lord says: "There you are, son of Ādam, nothing satiates you. The Bedouin said: You will discover him to be from Quraysh or one of the Anṣār, as they are the ones who plant, but us, we do not.. The Prophet laughed until his back teeth showed.	جمع الفوائد من جامع الأصول ومجمع الزوائد - محمد بن سليمان المغربي - ج 4 ص 235	412
143	3	Su	قال أبو هريرة - رضي الله عنه - أن النبي - صلى الله عليه وسلم - «كان يتحدث - وعنده رجل من أهل البادية - أن رجلا استأذن ربه في الزرع، فقال: أئست فيما شئت؟ يقول: بلى، ولكن أحب ذلك، فيؤذن له، فيبذر. فيبادر الطرف نباته واستحصاده، وتكويره أمثال الجبال، فيقول الرب سبحانه: دونك يا ابن آدم، فإنه لا يشبعك شيء»، فقال الأعرابي: إنك لن تجده إلا قرشيا أو أنصاريا، فإنهم أصحاب زرع، فأما نحن: فلنا بأصحاب زرع، فضحك رسول الله - صلى الله عليه وسلم - حتى بدت نواجذه». أخرجه البخاري	Abū Hurayra said that the Prophet said while he was visited by a Bedouin: a man asks permission of God to plant. He is asked: Are you not doing what you want? He replies: Yes, but I like that. He is given permission and starts sowing seeds and attempts to harvest his plants and make round heaps like mountains. God says: You son of Ādam, nothing is enough for you. The Bedouin says: Oh Prophet, this man is surely either a Qurayshī or an Anṣārī for they are people who plant. Us Bedouins we do not plant. The Prophet laughed until his back teeth showed. This tradition is also narrated in al-Bukhārī.	جامع الأصول في أحاديث الرسول - ابن الأثير ج 10 ص 537	630
144	1	Su	حدثنا محمد بن عوف، حدثنا سعيد بن أبي مرثد، أخبرنا يحيى بن أيوب، قال: حدثني عمارة بن غزيرة، أن محمد بن إبراهيم حدثه، عن أبي سلمة بن عبد الرحمن عن عائشة قالت: قدم رسول الله - صلى الله عليه وسلم - من غزوة تبوك، أو خيبر، وفي سهوتها ستر، فهبت ريح فكشفت ناحية الستر عن بنات لعائشة لعب، فقال: "ما هذا يا عائشة؟" قالت: بناتي، ورأى بينهن فرسا لها جناحان من رفاع، فقال: "ما هذا الذي أرى وسطهن؟" قالت: فرس، قال: "وما هذا الذي عليه؟" قالت: جناحان، قال: "فرس له جناحان؟" قالت: أما سمعت أن لسليمان خيلا لها أجنحة؟ قالت: فضحك حتى رأيت نواجذه	Muhammad b. Awf narrated from Sa'īd b. Abī Maryam from Yahya b. Ayyūb from 'Amāra b. Ghaziyya from Muḥammad b. Ibrāhīm from Abī Salama b. Abd al-Rahmān from 'Ā'isha the Prophet returned from the Battle of Tabūk or Khaybar. She was behind a curtain. A wind gust blew the curtain away and revealed her dolls. Then he asked: what is this O 'Ā'isha? I replied: these are my dolls/toys. He saw among them a winged horse with wings made of	سنن أبي داود - أبو داود السجستاني - ج 7 ص 292	275

				patches and asked: what is it that I see between them? I replied: A horse. He asked: and what is on the horse? I replied: two wings. He exclaimed: a horse with wings? I replied: Have you not heard that Sulaymān had winged horses? He laughed until his back teeth showed.		
144	2	Su	روى أبو داود في الأدب والنسائي في العشرة من حديث عائشة قالت قدم رسول الله صلى الله عليه وسلم من غزوة تبوك أو خيبر وفي سهواتها ستر فبهت ريح فكشفت ناحية الستر عن بنات لعائشة لعب فقال ما هذا يا عائشة قالت بناتي ورأى بينهن فرسا لها جناحان قال وما هذا قالت فرس قال فرس لها جناحان قالت أما سمعت أن لسليمان خيلا لها أجنحة قالت فضحك حتى بدت نواجذه	Abū Dawūd narrated in his al-Adab and al-Nasāī narrated in al-'Ashara from 'Ā'isha's ḥadīth that she said: The Prophet returned from the Battle of Tabūk or Khaybar and a gust of wind blew away the curtain and revealed some of her dolls/toys. The Prophet asked her: what is this? She replied: these are my dolls/toys. He saw among them a winged horse with wings and asked: what is it that? She replied: A horse. He asked: A horse with wings? She replied: Have you not heard that Sulaymān had winged horses? He laughed until his back teeth showed.	تخرىج أحاديث الكشاف - جمال الدين أبو محمد عبد الله بن يوسف بن محمد الزيلعي - ج 3 ص 15	762
144	3	Su	عن عائشة قالت: دخل علي رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا ألعب بالبنات [أي اللعب] ، فقال: ما هذا يا عائشة؟ قلت: خيل سليمان ولها أجنحة، فضحك. [أخرجه بهذا اللفظ ابن سعد في (الطبقات) من طريق الواقدي، وأخرجه أبو داود في (السنن) في الأدب، باب اللعب بالبنات، بأطول من هذا، والنسائي في (عشرة النساء) ، عن عائشة قالت: قدم رسول الله صلى الله عليه وسلم من غزوة تبوك أو خيبر، وفي سهواتها ستر، فبهت ريح، فكشفت ناحية الستر عن بنات لعائشة، فقال صلى الله عليه وسلم: ما هذا يا عائشة؟ قالت: بناتي، ورأى بينهن فرسا لها جناحان من رفاع فقال: ما هذا الذي أرى وسطهن؟ قالت: فرس، قال: وما هذا الذي عليه؟ قالت: جناحان. قال: فرس له جناحان! قالت: أما سمعت أن لسليمان خيلا لها أجنحة؟ فضحك حتى بدت نواجذه. وإسناده صحيح	A'isha narrated that the Prophet came to her while she was playing with dolls/toys. He asked: what is this O 'Ā'isha? I replied this is Sulayman's winged horse. He laughed. This tradition was also collected with the same wording in Ibn Sa'd's ṭabaqāt narrated by a;- Wāqidi, and by Abū Dawūd in his Sunan in a longer version and by al-Nasāī as follows: 'Ā'isha narrated saying: The Prophet returned from the Battle of Tabūk or Khaybar. She was behind a curtain. A wind gust blew the curtain away and revealed her dolls. The He asked: what is this O 'Ā'isha? I replied: these are my dolls/toys. He saw among them a winged horse with wings made of patches and asked: what is it that I see between them? I replied: A horse. He asked: and what is on the horse? I replied: two wings. He exclaimed: a horse with wings? I replied: Have you not heard that Sulaymān had winged horses? He laughed until his back teeth showed. This isnād is ṣaḥīḥ.	إمتاع الأسماع بما للنبي من الأحوال والأموال والحفدة والمتاع - أحمد بن علي بن عبد القادر تقي الدين المغربي - ج 6 ص 38	845
144	4	Su	وعنها رضى الله تعالى عنها أنها كانت تلعب بالبنات أي اللعب عند رسول الله صلى الله عليه وسلم، وكانت تأتيها جوهرات يلعبن معها بذلك، وربما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يسيرهن إليها: أي يطلبن لها ليلعبن معها. قالت «وقدم رسول الله صلى الله عليه وسلم من غزوة تبوك أو حنين، فبهت ريح فكشفت ناحية من ستر على صفة في البيت عن بنات لي، فقال: ما هذا يا عائشة؟ قلت: بناتي، ورأى بينهن فرسا لها جناحان من رفاع، قال:وما هذا الذي أرى وسطهن؟ قلت: فرس. قال: وما هذا الذي عليه؟ قلت جناحان، قال: جناحان! قلت: أما سمعت أن لسليمان خيلا لها أجنحة فضحك صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه» .	A'isha narrated that she was playing with dolls and toys in the Prophet's house and that her playmates used to come to play with her. Maybe the Prophet invited them to play with her. She said that the Prophet returned from the Battle of Tabūk or ḥunayn. A wind gust blew the curtain away and revealed her dolls. Then he asked: what is this O 'Ā'isha? I replied: these are my dolls/toys. He saw among them a winged horse with wings made of patches and asked: what is it that I see between them? I replied: A horse. He asked: and what is on the horse? I replied: two wings. He exclaimed: two wings? I replied: Have you not heard that Sulaymān had winged horses? He laughed until his back teeth showed.	إنسان العيون في سيرة الأمين المأمون يعرف بالسيرة الحلبية - علي بن برهان الدين الحلبي - ج 2 ص 167	1044
144	5	Su	عن أم المؤمنين عائشة في رواية أن النبي (ص) قال لها يوما ما هذا قالت بناتي قال ماهذا الذي في وسطهن قالت فرس قال ما هذا الذي عليه قالت جناحان قال فرس لها جناحان قالت أوما سمعت أنه كان لسليمان بن داود خيل لها أجنحة فضحك رسول الله (ص) حتى بدت نواجذه	A'isha narrated that one day the Prophet asked her: what is this? I replied: these are my dolls/toys. He saw among them a winged horse with wings made of patches and asked: what is it that I see between them? I replied: A horse. He asked: and what is on the horse? I replied: two wings. He exclaimed: two wings? I replied: Have you not heard that Sulaymān had winged horses? He laughed until his back teeth showed.	غاية المرام في تخرىج أحاديث الحلال والحرام - محمد ناصر الدين الألباني - ج 1 ص 100	1420
145	1	Su	حدثنا عيسى بن إبراهيم البركي ، وسمعته من أبي الوليد الطيالسي ، وأنا لحديث عيسى أضبط ، قال : ثنا عبد القاهر بن السري يعني السلمى ثنا ابن كنانة بن عباس بن مرداس ، عن أبيه ، عن جده ، قال : ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فقال له أبو بكر ، أو عمر : أضحك الله سنك ، وساق الحديث	'Īsā b. Ibrāhīm al-Barkī narrated what I heard from Abī Walīd al-Ṭayālsī and I am correcting 'Īsā's version who said that Abd al-Qāhir b. al-Sirrī, meaning al-Sulamī narrated from Ibn	سنن أبي داود - ابن الأشعث السجستاني - ج 2 ص 526	275

				Kināna b. 'Abbās b. Mirdās from his father from his grandfather who said: The Prophet laughed and Abū Bakr told him "may God make your teeth laugh" and then he narrated the whole report.		
145	2	Su	البرك كعنب كأنه جمع بركة سكة بالبصرة معروفة نقله باقوت انتهى . وفي المراد : البرك جمع بركة سكة معروفة بالبصرة انتهى ( وسمعت ) أي هذا الحديث أيضا ( أضبط ) أي أحفظ وأتقن ( أو عمر ) شك من الراوي ( أضحك الله سنك ) أي أدام الله فرحك وسرورك . قال المنذري : وأخرجه ابن ماجة مطولا في دعاء عشية عرفة . قال البخاري : كئانة روى عنه ابنه لم يصح وقال ابن حبان كئانة بن العباس بن مرداس السلمى يروي عن أبيه روى عنه ابنه منكر الحديث جدا فلا أدري التخليط في حديثه منه أو من ابنه وأيهما كان فهو ساقط الاحتجاج بما روى لعظم ما أتى من المناكير عن المشاهير	May God make your teeth laugh means that your happiness and joy may be prolonged. Al-Mundhirī said that Ibn Māja collected a report about a supplication at Arafa. AL-Bukhārī said: Kināna was quoted by his son and that is not v'Alīd. Ibn Ḥibbān said that Kināna b. al-'Abbās al-Sulamī is quoted by his father and his son narrated only denounced reports from him. Therefore I do not understand the mix up between him and his son, but either one causes the report to be inv'Alīd for proofs ...	عون المعبود - العظيم آبادي - ج 14 - ص 99	1329
146	1	Su	أخبرنا أحمد بن كامل القاضي، ثنا عبد الله بن روح المدايني، ثنا شبابة، ثنا أبو مالك النخعي، عن الأسود بن قيس، عن نبيح العنزى، عن أم أيمن، رضى الله عنها قالت: قام النبي صلى الله عليه وسلم من الليل إلى فخارة من جانب البيت فبال فيها فقمت من الليل وأنا عطشى فشربت من في الفخارة وأنا لا أشعر، فلما أصبح النبي صلى الله عليه وسلم، قال: «يا أم أيمن قومي إلى تلك الفخارة فأهريقي ما فيها» قلت: قد والله شربت ما فيها. قال: فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه ثم قال: «أما إنك لا يفتح بطنك بعده أبدا»	Aḥmad b. Kāmil al-Qāḍī narrated from Abd Allah rawh al-Madāyini from Shabāba from Abū Mālik al-Nakhaṭī from al-Aswad b. Qays from Nubayḥ al-'Anzī from Umm Ayman who said: "The Prophet rose in the night to an earthenware pot at the side of the house and urinated. I woke up at night thirsty, so I drank what was in it, not feeling anything. When it was morning, the Prophet said: O Umm Ayman, go and empty that pot. I said: By God, I drank what was in it. The Prophet laughed until his back teeth showed and said: By God, may you never suffer from a belly ache ever.	المستدرك على الصحيحين - الحاكم النيسابوري ج 4 ص 70	405
146	2	Su	الحديث أخرجه أيضا ابن حبان والحاكم. ورواه أبو ذر الهروي في مستدرکه وأخرج الحسن بن سفيان في مسنده والحاكم والدارقطني والطبراني وأبو نعيم من حديث أبي مالك النخعي عن الأسود بن قيس عن نبيح العنزى عن أم أيمن قالت: «قام رسول الله - صلى الله عليه وسلم - من الليل إلى فخارة له في جانب البيت فبال فيها فقمت من الليل وأنا عطشانة فشربت ما فيها وأنا لا أشعر فلما أصبح النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: يا أم أيمن: قومي فأهريقي ما في تلك الفخارة. قلت: قد والله شربته قالت: فضحك رسول الله - صلى الله عليه وسلم - حتى بدت نواجذه ثم قال: أما والله لا يجعن بطنك أبدا» . ورواه أبو أحمد العسكري بلفظ (لن تشتكى	The ḥadīth was also included by Ibn Ḥibbān and al-Ḥākim. It was narrated by Abū Dharr al-Harawī in his Mustadrak, and by al-Ḥasan b. Sufyān in his Musnad, and by al-Ḥākim, al-Dāraquṭnī, al-Ṭabarānī and Abū Nu'aym from the ḥadīth of Abū Mālik al-Nakhaṭī from al-Aswad b. Qays from Nubayḥ al-'Anzī from Umm Ayman who said: "The Prophet rose in the night to an earthenware pot at the side of the house and urinated. I woke up at night thirsty, so I drank what was in it, not feeling anything. When it was morning, the Prophet said: O Umm Ayman, go and empty that pot. I said: By God, I drank what was in it. The Prophet laughed until his back teeth showed and said: By God, may you never suffer from a belly ache ever. It was also narrated by Abū Aḥmad al-'Askarī with you will never complain ...	نيل الأوطار - الشوكاني ج 1 ص 114	1250
147	1	Su	حدثنا عمرو بن عون ، أخبرنا خالد ، عن حصين ، عن عبد الرحمن بن أبي ليلى ، عن أسيد بن حضير رجل من الأنصار ، قال : بينما هو يحدث القوم وكان فيه مزاح بنا يضحكهم فطعنه النبي صلى الله عليه وسلم في خصرته يعود ، فقال : أصبرني فقال : ( اصبر ) قال : إن عليك قميصا وليس على قميص ، فرفع النبي صلى الله عليه وسلم عن قميصه ، فاحتضنه وجعل يقبل كشحه ، قال : إنما أردت هذا يا رسول الله	Amr b. Awn narrated from Khālid from Ḥaṣīn from Abd al-Raḥmān b. Abī Layla from Usayd b. Ḥuḍayr, an Anṣārī man who said: while he was talking to the people and joking with them to make them laugh, the Prophet poked his waist with a stick. He said: Give me patience. He replied: Be patient. He said: you are wearing a shirt and I am not wearing a shirt. So the Prophet lifted his shirt. Then he hugged him and kissed his side and said: this is what I wanted it, oh Prophet.	سنن أبي داود - ابن الأشعث السجستاني - ج 2 - ص 523	275
147	2	Su	حدثنا الحسن بن العباس الرازي، ثنا حفص بن عمر المهرقاني، ثنا عبد الرحمن بن عبد الله الدشتكي، ثنا أبو جعفر الرازي، عن حصين، عن عبد الرحمن بن أبي ليلى، عن أسيد بن حضير، أن رجلا كان يضحك عند النبي صلى الله عليه وسلم: إذ قال رسول الله صلى الله عليه وسلم بإصبعه في خصرته، قال: قتلتي يا رسول الله، قال: «اقتص» قال: إن عليك قميصا ولم يكن على قميص فرفع رسول الله صلى الله عليه وسلم قميصه حتى بدا كشحه فاحتضنه، وجعل يقبل كشحه، ويقول: باي وأمي هذا أردت	Al-Ḥasan b. al-'Abbās al-Rāzī narrated from Ḥaḥḥaf b. 'Umar al-Mahraqānī from Abd al-Raḥmān b. Abd Allah al-Dashtakī from Abū Ja'far al-Rāzī from Ḥaṣīn from Abd al-Raḥmān b. Abī Layla, from Usayd b. Ḥuḍayr that a man was laughing with the Prophet as the Prophet poked him with his finger in the side and he said: you killed me of Prophet. The Prophet said: avenge yourself. He replied: But you are wearing a shirt and I am not. The	المعجم الكبير - الطبراني - ج 1 - ص 206	360

				Prophet raised his shirt until his waist showed and the man hugged him kissing his waist saying: this is what I wanted.		
147	3	Su	حدثنا أبو عبد الله الحافظ، أخبرني عبد الله بن محمد الصيدلاني، ثنا محمد بن أيوب، أنبا يحيى بن المغيرة السعدي، ثنا جرير، عن حصين، عن عبد الرحمن بن أبي ليلى، عن أبيه، قال: كان أسيد بن حضير رجلا ضاحكا مليحا قال: فبينما هو عند رسول الله صلى الله عليه وسلم يحدث القوم ويضحكهم فطعن رسول الله صلى الله عليه وسلم بأصبعه في خاصرته، فقال: أوجعتني، قال: " اقتص " قال: يا رسول الله إن عليك قميصا، ولم يكن علي قميص، قال: فرفع رسول الله صلى الله عليه وسلم قميصه فاحتضنه، ثم جعل يقبل كشحه، فقال: بابي أنت وأمي يا رسول الله أردت هذا	Abū 'Abd Allah al-Ḥāfīz narrated from Abd Allah al-Ṣaydalānī from Muḥammad b. Ayyūb from Yaḥya b. al-Mughīra al-Sa'dī from Jarīr from Ḥaṣīn from Abd al-Raḥmān b. Abī Layla, from his father that Usayd b. Ḥuḍayr was a handsome man who liked to laugh. While he was with the Prophet, talking to some people and making them laugh, the Prophet poked him with his finger in the side and he said: you hurt me of Prophet. The Prophet said: avenge yourself. He replied: But you are wearing a shirt and I am not. The Prophet raised his shirt until his waist showed and the man hugged him kissing his waist saying: this is what I wanted.	السنن الكبرى - أبو بكر البيهقي - ج 8 - ص 87	458
147	4	Su	أخبرنا أبو علي الروذباري، أنبا أبو بكر بن داسة، ثنا أبو داود، ثنا عمرو بن عون، ثنا خالد، عن حصين، - عن عبد الرحمن بن أبي ليلى، عن أسيد بن حضير رجل من الأنصار رضي الله عنه قال: بينما هو يحدث القوم، وكان فيه مزاح بينا يضحكهم، فطعنه النبي صلى الله عليه وسلم في خاصرته بعود، فقال ، فرفع النبي صلى الله عليه وسلم " إن عليك قميصا وليس علي قميص " قال: اصطرير قال "أصبرني إنما أردت هذا يا رسول الله :عن قميص، فاحتضنه، وجعل يقبل كشحه قال	Abū 'Alī al-Rudhbarī narrated from Abū Bakr b. Dāsa from Abū Dawūd from Amr b. Awn narrated from Khālid from Ḥaṣīn from Abd al-Raḥmān b. Abī Layla from Usayd b. Ḥuḍayr, an Anṣārī man who said: while he was talking to the people and joking with them to make them laugh, the Prophet poked his waist with a stick. He said: Give me patience. He replied: Be patient. He said: you are wearing a shirt and I am not wearing a shirt. So the Prophet lifted his shirt. Then he hugged him and kissed his side and said: this is what I wanted it, oh Prophet.	السنن الكبرى للبيهقي - البيهقي - ج 7 - ص 164	458
147	5	Su	عن أسيد بن حضير رجل من الأنصار قال: " بينما هو يحدث القوم وكان فيه مزاح، بينما يضحكهم فطعنه النبي صلى الله عليه وسلم في خاصرته بعود، فقال: اصطرير، قال: إن عليك قميصا وليس علي قميص فرفع النبي صلى الله عليه وسلم عن قميصه، فاحتضنه وجعل يقبل كشحه (4)، قال: إنما أردت هذا يا رسول الله	Usayd b. Ḥuḍayr, an Anṣārī man said: while he was talking to the people and joking with them to make them laugh, the Prophet poked his waist with a stick. He said: Give me patience. He replied: Be patient. He said: you are wearing a shirt and I am not wearing a shirt. So the Prophet lifted his shirt. Then he hugged him and kissed his side and said: this is what I wanted it, oh Prophet.	مصايح السنة - البغوي - ج 3 ص 283	516
147	6	Su	أخبرنا أبو القاسم الشحامى أنا أبو بكر البيهقي أنا أبو عبد الله الحافظ أخبرني عبد الله بن محمد الصيدلاني نا محمد بن أيوب أنا يحيى بن المغيرة السعدي نا جرير عن حصين عن عبد الرحمن بن أبي ليلى عن أبيه قال كان أسيد بن حضير رجلا ضاحكا مليحا قال بينما هو عند رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يحدث القوم ويضحكهم فطعن رسول الله (صلى الله عليه وسلم) بأصبعه في خاصرته فقال أوجعتني قال اقتص قال يا رسول إن عليك قميصا ولم يكن علي قميص قال فرفع رسول الله (صلى الله عليه وسلم) قميصه فاحتضنه ثم جعل يقبل كشحه فقال بابي أنت وأمي يا رسول الله أردت هذا	Abū-l-Qāsim al-Shahḥāmī narrated from Abū Bakr al-Bayhaqī from Abū 'Abd Allah al-Ḥāfīz from Abd Allah al-Ṣaydalānī from Muḥammad b. Ayyūb from Yaḥya b. al-Mughīra al-Sa'dī from Jarīr from Ḥaṣīn from Abd al-Raḥmān b. Abī Layla, from his father that Usayd b. Ḥuḍayr was a handsome man who liked to laugh. While he was with the Prophet, talking to some people and making them laugh, the Prophet poked him with his finger in the side and he said: you hurt me of Prophet. The Prophet said: avenge yourself. He replied: But you are wearing a shirt and I am not. The Prophet raised his shirt until his waist showed and the man hugged him kissing his waist saying: this is what I wanted.	تاريخ دمشق - ابن عساکر - ج 9 - ص 92	571
147	7	Su	حدثنا عمرو بن عون، أنبا خالد عن حصين، عن عبد الرحمن بن أبي ليلى، عن أسيد بن حضير رجل من الأنصار قال: (بينما هو يحدث القوم، وكانت فيه مزاحة. بينا هو يضحكهم، فطعنه النبي - صلى الله عليه وسلم - في خاصرته بعود فقال: أصبرني (1) فقال: اصطرير. قال: إن عليك قميصاً وليس علي قميص، فرفع النبي - صلى الله عليه وسلم - عن قميصه فاحتضنه، وجعل يقبل كشحه (2) وقال: إنما أردت هذا يا رسول الله	Amr b. Awn narrated from Khālid from Ḥaṣīn from Abd al-Raḥmān b. Abī Layla from Usayd b. Ḥuḍayr, an Anṣārī man who said: while he was talking to the people and joking with them to make them laugh, the Prophet poked his waist with a stick. He said: Give me patience. He replied: Be patient. He said: you are wearing a shirt and I am not wearing a shirt. So the Prophet lifted his shirt. Then he hugged him and kissed his side and said: this is what I wanted it, oh Prophet.	جامع المسانيد والسنن - إسماعيل بن عمر بن كثير - ج 1 ص 289	701



147	8	Su	كان أسيد بن حضير رجلا ضاحكا مليحا فبينما هو عند رسول الله صلى الله عليه وسلم يحدث القوم ويضحكهم فطعن رسول الله صلى الله عليه وسلم بأصبعه في خاصرته، فقال: أوجعتني! قال: اقتص"، قال: يا رسول الله! إن عليك قميصا ولم يكن علي قميص، فرفع رسول الله صلى الله عليه وسلم قميصه، فاحتضنه ثم جعل يقبل كشحه "1 يقول بأبي أنت وأمي يا رسول الله أردت هذا	Usayd b. Ḥuḍayr was a handsome man who liked to laugh. While he was with the Prophet, talking to some people and making them laugh, the Prophet poked him with his finger in the side and he said: you hurt me of Prophet. The Prophet said: avenge yourself. He replied: But you are wearing a shirt and I am not. The Prophet raised his shirt until his waist showed and the man hugged him kissing his waist saying: this is what I wanted.	كنز العمال - المنتقى الهندي ج 15 - ص 86	975
147	9	Su	عن عبد الرحمن بن أبي ليلي عن أبيه قال: كان أسيد بن حضير رجلا ضاحكا مليحا، فبينما هو عند رسول الله صلى الله عليه وسلم يحدث القوم ويضحكهم فطعن رسول الله صلى الله عليه وسلم بأصبعه في خاصرته فقال: أوجعتني قال: اقتص قال: يا رسول الله إن عليك قميصا ولم يكن علي قميص، فرفع رسول الله صلى الله عليه وسلم قميصه فاحتضنه ثم جعل يقبل كشحه فقال: بأبي وأمي يا رسول الله أردت هذا	Abd al-Rahmān b. Abī Layla, narrated from his father saying: Usayd b. Ḥuḍayr was a handsome man who liked to laugh. While he was with the Prophet, talking to some people and making them laugh, the Prophet poked him with his finger in the side and he said: you hurt me of Prophet. The Prophet said: avenge yourself. He replied: But you are wearing a shirt and I am not. The Prophet raised his shirt until his waist showed and the man hugged him kissing his waist saying: this is what I wanted.	المراح في المزاح - محمد بن محمد الغزي - ج 1 - ص 57	984
147	10x	Shi	واستدبر رجلا من ورائه وأخذ بعضده ، وقال : من يشتري هذا العبد ؟ يعني أنه عبد الله .	The Prophet hugged a man from behind and grabbed his upper arm yelling: who will buy this slave. He meant slave of God	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 294 - 299	1111
147	11y	Shi	واستدبر رجلا من ورائه وأخذ بعضده وقال من يشتري هذا العبد - يعني انه عبد الله	The Prophet hugged a man from behind and grabbed his upper arm yelling: who will buy this slave.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 543 - 548	1380
148	1	Shi	السيد الرضي في المناقب الفاخرة في العترة الطاهرة : عن عبد الله بن عمر برويه عن علي بن أبي طالب - عليه السلام - قال : جاء المدينة غيث ، فقال لي رسول الله - صلى الله عليه وآله - : قم يا أبا الحسن لتنظر إلى آثار رحمة الله تعالى . فقلت : يا رسول الله الا اصنع طعاما يكون معنا . فقال : الذي نحن في ضيافته أكرم ، ثم نهض وأنا معه حتى جئنا إلى وادي العقيق فرقينا ربوة فلما استوتينا للجلوس حتى أطلنا غمام أبيض له رائحة كالكافور الأذفر وإذا بطبق بين يدي رسول الله - صلى الله عليه وآله - وإذا فيه رمان فأخذ رمانة وأخذت رمانة فأكتفينا بهما . قال أمير المؤمنين - عليه السلام - : فوفر في نفسى ولدي وزوجتي . فقال النبي - صلى الله عليه وآله - : كأنني بك يا علي وأنت تريد لولديك وزوجتك خذ ثلاثا ، فأخذت ثلاث رمانات وارتفع الطبق فلما عدنا إلى المدينة لقينا أبو بكر ، فقال : أين كنتم يا رسول الله . فقال له : كنا بوادي العقيق ننظر إلى آثار رحمة الله تعالى . فقال : الا أعلمتماني حتى كنت اصنع لكما طعاما . « صفحة 321 » فقال النبي - صلى الله عليه وآله - الذي كنا في ضيافته أكرم . قال : أمير المؤمنين - عليه السلام - : فنظر أبو بكر إلى ثقل كمي والرمان فيه فاستحيت ومددت إليه بكمي ليتناول منه رمانة فلم أجد في كمي شيئا فنفضت كمي ليري أبو بكر ذلك . فافترقنا وأنا متعجب من ذلك فلما وصلت إلى باب فاطمة - عليها السلام - وجدت في كمي ثقلا فإذا هو الرمان . فلما دخلت ناولتها إياه وعدوت إلى رسول الله - صلى الله عليه وآله - فلما نظر إلى تبسم وقال : كأنني بك يا علي قد عدت تحدثني بما كان رجع منك والرمان ، يا علي لما هممت ان تناوله لأبي بكر لم تجد شيئا ان جبرائيل - عليه السلام - اخذه فلما وصلت إلى بيابك اعاده إلى كمي . يا علي ان فاكهة الجنة لا يأكل منها في الدنيا الا النبيون والأوصياء وأولادهم .	Al-Sayyid al-Raḍīy wrote in his 'al-Manāqib al-fākhira fī-l-ʿitra al-tāhira narrating from Abd Allah b. ʿUmar from ʿAlī b. Abī Ṭālib that he said: it rained in Medina and the Prophet told me: Come Abū-l-Ḥasan, let us go look at the signs of God's mercy. I asked him: Shall I prepare some food to take along? He replied: Our host is more generous. We left until we arrived at Wādī al-ʿAqīq and found a hill and sat down there. A white cloud emerged smelling like camphor and the Prophet suddenly was holding a plate with pomegranates. Each one of us took one. ʿAlī said: I thought of my wife and sons. The Prophet said: It seems that you would like to take some for your wife and sons, take three. I took three and the plate was raised. When we returned to Medina we met Abū Bakr who asked: Where were you? The Prophet replied: We were at Wādī al-ʿAqīq looking at the signs of God's mercy. He said: Why did you not tell me? I would have prepared some food for you to take along. The Prophet replied: Our host was more generous. ʿAlī said: then Abū Bakr looked at my heavy sleeve where I had put the pomegranates. I felt shy and extended my hand to reach to my sleeve and give him one and my sleeve was empty. I shook my sleeve for Abū Bakr to see. We parted ways and I was surprised. When we reached Fātima's door I felt a weight in my sleeve and the pomegranates were there. When I entered the house I gave them to her and went to the Prophet. When he saw me he smiled and said: It seems that you came back to talk to me about the returning pomegranates. O ʿAlī, when you had taken them away and when you were about to give one to Abū Bakr, you did not find any because Jibrāʾīl had taken them away and when you reached home he returned them to your sleeve. O ʿAlī, the fruits of heaven cannot be consumed on earth except by prophets, legates and their children.	مدينة المعاجز - السيد هاشم البحراني - ج 3 - ص 320 - 321	1107/9

149	1	Shi	<p>وكان رسول الله صلى الله عليه وآله ذات يوم ( 5 ) يصلي بهم ، إذ أقبل رجل « صفحة 60 ، بصره سوء يريد المسجد للصلاة ، فوقع في بئر كانت هناك فضحكوا منه واستهزؤوا به ، وقطعوا الصلاة ، ولم يوقروا الدين ، ولا هابوا النبي صلى الله عليه وآله ، فلما سلم النبي صلى الله عليه وآله ، قال : " من ضحك فليعد وضوءه والصلاة</p>	<p>The Prophet was leading prayers one day when a visually impaired man came to the mosque wanting to pray. He fell into a well that was in his way and the congregation laughed and mocked him interrupting their prayer. They neither respected their religion nor the Prophet. When the Prophet finished his prayers he said: Those who laughed need to renew their ablutions and redo their prayers.</p>	<p>الإفصاح - الشيخ المفيد - ص 59 - 60</p>	413
149	2	Su	<p>عن أبي موسى قال بينما رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي إذ دخل رجل فتردى ( 1 ) في حفرة كانت في المسجد وكان في بصره ضرر فضحك كثير من القوم وهم في الصلاة فأمر رسول الله صلى الله عليه وسلم من ضحك أن يعيد الوضوء ويعيد الصلاة . رواه الطبراني في الكبير ورجاله موثقون وفي بعضهم خلاف . وعن جابر قال سئل عن الرجل يضحك في الصلاة قال يعيد الصلاة ولا يعيد الوضوء . رواه أبو يعلى ورجاله رجال الصحيح</p>	<p>Abū Mūsā narrated saying: while the Prophet prayed, a man was coming and he stumbled on a hole in the mosque and fell. He was visually impaired. Many from the congregation laughed in the middle of their prayer. The Prophet ordered those who laughed to redo their ablutions and their prayers. This was narrated by al-Ṭabarānī in al-Mu'jam al-Kabīr with a trustworthy chain, though some of the narrators are disputed. Another version is narrated by Jābir who said that someone asked about a man who laughs during prayers and he was told that he needs to redo his prayers but not his ablutions. This was narrated by Abū Ya'īlā with a trustworthy chain of transmitters.</p>	<p>مجمع الزوائد - الهيثمي - ج 2 - ص 82</p>	807
149	3	Su	<p>بينما رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي بالناس إذ دخل رجل فتردى في حفرة وكان في بصره ضرر فضحك كثير من القوم وهو في الصلاة فأمر رسول الله صلى الله عليه وسلم من ضحك أن يعيد الوضوء والصلاة . وتماه في فتح القدير : وما قيل بأنه لا يظن الضحك بالصحابة خلفه فهقمة ، أوجب عنه بأنه كان يصلي خلفه الصحابيون والمنافقون والاعراب الجهال ، فالضاحك لعله كان بعض الأحداث أو المنافقين أو بعض الاعراب لغلبة الجهل عليهم كما بال اعرابي في مسجد النبي صلى الله عليه وسلم وهو نظير قوله تعالى * ( وتركوك فانما ) * ( الجمعة : 11 ) فإنه لم يتركه كبار الصحابة بالهجو . قال في العناية : وهذا من باب حسن الظن بهم رضي الله عنهم وإلا فليس الضحك كبيرة وهم ليسوا من الصغائر بمعضومين ولا عن الكبار على تقدير كونه كبيرة هـ . والمنقول في الأصول أن الصحابة عدول فهم محفوظون من المعاصي . وفيد بالهقمة لأن الضحك يفتح الصاد وكسر الحاء هذا أصله ويجوز إسكان الحاء مع فتح الصاد وكسرها فهي أربعة أوجه ، كذا في شرح المذهب ، وهو في اللغة أعم من القهقهة وهي من أفرادها . وفي الاصطلاح ما كان مسموعا له فقط وحكمه أنه لا ينقض الوضوء بل يبطل الصلاة . وأما التيسم وهو ما لا صوت فيه أصلا بأن تبدو أسنانه فقط فحكمه أنه لا يبطلها لأنه صلى الله عليه وسلم يتسم في الصلاة حين أتاه جبريل عليه السلام وأخبره أن من صلى عليك مرة صلى الله عليه بها عشرا كما في البدائع . وقال جابر بن عبد الله : ما رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم إلا يتسم ولو في الصلاة كما في النهاية والعناية . وظاهر كلامهم أن التيسم في الصلاة غير مكروه ولذا قال في الاختيار : ولا حكم للتيسم : وقد رأيت في كلام بعضهم أنه لو أتى بحرفين من القهقهة انتقض وضوءه « صفحة 81 » عملا بعدم تبعض الحدث لأنه إذا وقع بعضه وقع كله قياسا لوقوعه على ارتفاعه بجامع أن كلا منهما لا يتبعض هـ . وقد يقال إن الحكم وهو النقص معلق بالقهقهة فإذا وجد بعضها لا يوجد الحكم ولا بعضه لما عرف في الأصول أن المشروط لا يتوزع على أجزاء الشرط فقولته لأنه إذا وقع بعضه ممنوع كما لا يخفى</p>	<p>While the Prophet prayed, a man was coming and he stumbled on a hole in the mosque and fell. He was visually impaired. Many from the congregation laughed in the middle of their prayer. The Prophet ordered those who laughed to redo their ablutions and their prayers ... However, smiling during prayer is permissible as it is not audible and merely exposes the teeth, because the Prophet smiled during his prayers when Jibrīl came to him and told him that whoever makes one supplication for him, God makes 10 for the person. Jābir b. Abd Allah said that the Prophet smiled each time he saw him, even when he was praying ...</p>	<p>البحر الرائق - ابن نجيم المصري - ج 1 - ص 80 - 81</p>	970
150	1	Shi	<p>رواه العالم الجليل السيد حيدر العاملي في الكشكول : عن عكرمة عن ابن عباس ، عن علي عليه السلام قال : لما مر رسول الله صلى الله عليه وآله على القبائل خرج مرة وأنا معه « صفحة 232 ، وأبو بكر حتى أتينا على مجلس من مجالس العرب ، فتقدم أبو بكر فسلم ، وكان نسيابة وقال : ممن القوم ؟ قالوا : من ربيعة . قال : . أنتم من هاتمتها أو لهازمتها ( 1 ) ؟ قالوا : بل هاتمتها العظمى . قال : فأي هاتمتها العظمى ؟ قالوا : ذهل الأكبر . قال أبو بكر : فمنكم عوف بن محلم الذي يقال فيه الأمر بوادي عوف ؟ قالوا : لا . قال : فمنكم بسطلام بن قيس ذو اللواء ومنتهى الأحياء ؟ قالوا : لا . قال : فمنكم جساس بن مرة ، حامى الذمار والمناع للجار ؟ قالوا : لا . قال : فمنكم الجزوارة بن شريك قاتل الملوك وسالها ؟ قالوا : لا . قال : فمنكم أخوال الملوك من كندة ؟ قالوا : لا . قال : فمنكم أصحاب الملوك من لخم ؟ قالوا : لا . قال أبو بكر : فما أنتم من ذهل الأكبر ، أنتم من ذهل الأصغر . « صفحة 233 ، فقام إليه غلام من شبان حين يقل عذاره يقال له دغفل ( 1 ) ، فأنشأ يقول : إن على سائلنا أن نسأله * واللقب لا تعرفه أو نحمله يا هذا إنك سالت فأخبرناك ، ونحن سائلوك ، فمن الرجل ؟ قال : من قريش . قال : بخ أي أهل الشرف والرياسة ، ثم قال : من أي قريش ؟ قال : من تيم بن مرة . قال : إن كنت</p>	<p>Al-Sayyid Ḥaydar al-ʿĀmilī wrote in his 'Kashkūl' about 'Alī that one day he left with the Prophet to visit the tribes along with Abū Bakr. The arrived at one of the councils of the Arabs. Abū Bakr introduced himself and greeted them asking who they were. They replied: of the Rab'ā tribe. He asked: Are you important or negligible members. They replied: We astounded the elites. He asked: Is Awf b. Milḥim, who is said to be the authority in Wādī Awf among you? They replied: No. He asked: Is Baṣṭām b. Qays, who is said to be faithful and the epitome of nobility among you? The replied: No. He asked: Who among you is Jassās b. Murra, the protector of goods and chattels and the ultimate neighbour? They said: None. He asked: Is al-Ḥizwāra b. Sharīk, the killer of kinds and the robber of their riches among</p>	<p>خاتمة المستدرک - الميرزا النوري - ج 3 - ص 231 - 234</p>	1320

		<p>والله إلا من ضعفاء الثغرة . أمنكم قبي بن كلاب الذي جمع القبائل فسمي مجمعا ؟ قال : لا قال : أمنكم هاشم الذي هشم الثريد لقومه وأطعم الحجيج ورجال مكة . وهم مستنون عجا ف ؟ قال : لا . قال : فمنكم شبيهة الحمد مطعم طير السماء ؟ قال : لا . قال : أمن أهل البيت والإفاضة بالناس أنت ؟ قال : لا . قال : أمن أهل الندوة ؟ قال : لا . قال : أمن أهل الحجابة ؟ ( صفحة 234 ، قال : لا . قال : أمن أهل السقاية ؟ قال : لا . فاجتذب - أبو بكر زمام ناقته ، ورجع إلى النبي صلى الله عليه وآله ، فقال الغلام : صادف در السيل سبلا يدفعه * ببذنه حيننا وحيننا يصدعه أما والله لو ثبت لأخبرتكم أنه من زمعات قريش ، أي من أراذله . قال : فلما سمع رسول الله صلى الله عليه وآله بذلك تبسم</p>	<p>you? They said: No. He asked: Are the uncles of the kings of Kinda among you? They said: No. He said: Are the in-laws of the kings of Lakhm among you? They said: No. Abū Nakr said: Then you are not of the important members but of the negligible ones. A youth named Dughfal from Shaybān, who barely had reached puberty, stood up and said: Now we have to ask our questioner, whose title we do not know. O You, you have asked and we have replied, and we are asking you, who are you? He replied: I am from Quraysh. He said: Impressive, impressive, the men of honour and leadership. He added: from which tribe of Quraysh? Are you from Tayyim b. Murra? If, by God, you are only from the weak of the Thaghra. Is among you Qayy b. Kilāb who united the tribes and was called the uniter? He said: no. The youth asked: Is Hāshim among you who crumbled the tharīd for his people and fed the pilgrims and Mecca's men when they were old and decimated? He said: no? He asked: Is among you Shayba al-Ḥamad, the feeder of the birds of heaven? He said: no. He said: is among you anyone from the people responsible for the House [Ka'ba] and the hospitality of its people? He said: No. He said: Is among you anyone from the callers? He said no? Are any secretaries among you? He said: no? He asked: Any water-bearers? He said: no. Then Abū Bakr pulled the reins of his camel and returned to the Prophet. The youth said: A pearl encountered a flood, sometimes it lifted it and sometimes it discarded it, by God, if I told you, he was from the contemptible of Quraysh. When the Prophet heard that he smiled.</p>		
151	1	Su	<p>حدثني عبد الرحمن بن المغيرة الحزامي قال حدثني عبد الرحمن بن عياش السمعاني الأنصاري القبائي من بني عمرو بن عوف عن دلهم بن الأسود بن عبد الله بن حاجب بن عامر بن المتفق العقيلي عن أبيه عن عمه لقيط بن عامر قال دلهم وحدثني أبي الأسود عن عاصم بن لقيط ان لقيطا خرج وافدا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم ومعه صاحب له يقال له نهيك بن عاصم بن مالك بن المتفق قال لقيط فخرجت أنا وصاحبي حتى قدمنا على رسول الله صلى الله عليه وسلم لانسلاخ رجب فاتينا رسول الله صلى الله عليه وسلم فوافيناه حين انصرف من صلاة الغداء فقام في الناس خطيبا فقال أيها الناس أنا اني قد خبأت لكم صوتي منذ أربعة أيام أنا لأسمعتمكم الا فهل امرئ بعته قومه فقالوا اعلم لنا ما يقول رسول الله صلى الله عليه وسلم أنا ثم لعله أن يلهيه حديث نفسه أو حديث صاحبه أيلهيه الضلال أنا اني مسؤول هل بلغت أنا اسمعوا تعيشوا أنا اجلسوا أنا اجلسوا قال فجلس الناس وقمت أنا وصاحبي حتى إذا فرغ لنا فؤاده وبصره قلت يا رسول الله ما عندك من علم الغيب فضحك لعمر الله وهز رأسه وعلم أني أتبعي لسقطه فقال ضن ريك عز وجل بمفاتيح خمس من الغيب لا يعلمها الا الله وأشار بيده قلت وما هي قال علم المنية قد علم منية أحدكم ولا تعلمونه وعلم المنى حين يكون في الرحم قد علمه ولا تعلمون وعلم ما في غد وما أنت طاعم غدا ولا تعلمه وعلم اليوم الغيث يشرف عليكم 7 أرلين أدلين مشفقين فيظل يضحك قد علم أن غيركم إلى قرب قال لقيط لن نعدم من رب يضحك خيرا وعلم يوم الساعة</p>	<p>مسند احمد - الإمام احمد بن حنبل - ج 4 - ص 13 - 15</p>	241

152	1	Su	<p>عن أبي هريرة قال : كان رسول الله ص يوما جالسا بمجلسه فاطلع على ابن أبي طالب وأبو عبيدة بن الجراح وعثمان وأبو بكر وعبد الرحمن بن عوف ، فلما رآهم قد وقفوا عليه تبسم ضاحكا فقال : جنتموني تسألوني عن شئ إن شئتم أعلمكم وإن شئتم فأسألوني ، قالوا : بل نخبرنا يا رسول الله ! قال : جنتم تسألوني عن الصانع لمن يحق ، لا ينبغي صنع إلا لذي حسب أو دين ، وجنتم ( صفحة 241 ، تسألوني عن جهاد الضعيفين : الحج والعمرة ، وجنتم تسألوني عن جهاد المرأة ، إن جهاد المرأة حسن التبعل لزوجها ، وجنتم تسألوني عن الأرزاق من أين ، أبي الله أن يرزق عبده إلا من حيث لا يعلم</p>	<p>Abū Hurayra said: The Prophet was sitting one day and Alī came with a group. When he saw them, the Prophet smiled and said: You came to ask me about a matter and if you like I can tell you what it is and if you like to ask me, then do so. They said: you tell us. He replied: You came to ask me about the deeds and who to do them for, they should not only be done for someone with lineage and religion/faith. You came to ask me about the jihād of women, and a woman's jihād is being good to her husband, you came to ask me about blessings/livelihood and where they come from. God knows and bestows them on His servants without their knowledge. If the servants do not know where it comes from, they increase supplications.</p>	<p>كنز العمال - المنقبي الهندي ج 16 - ص 240 - 241</p>	975
152	2	Shi	<p>عن أبي هريرة قال : كان رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) يوما جالسا فاطلع عليه علي ( عليه السلام ) مع جماعة ، فلما رآهم تبسم ، قال : جنتموني تسألوني عن شئ إن شئتم أعلمكم بما جنتم ، وإن شئتم تسألوني ، فقالوا : بل نخبرنا يا رسول الله ، قال : جنتم تسألوني عن الصانع لمن تحقق ، فلا ينبغي أن يصنع إلا لذي حسب أو دين ، وجنتم تسألوني عن جهاد المرأة ، فإن جهاد المرأة حسن التبعل لزوجها ، وجنتم تسألوني عن الأرزاق من أين أبي الله أن يرزق عبده إلا من حيث لا يعلم ، فإن العبد إذا لم يعلم وجه رزقه كثرت دعاته</p>	<p>Abū Hurayra said: The Prophet was sitting one day and Alī came with a group. When he saw them, the Prophet smiled and said: You came to ask me about a matter and if you like I can tell you what it is and if you like to ask me, then do so. They said: you tell us. He replied: You came to ask me about the deeds and who to do them for, they should not only be done for someone with lineage and religion/faith. You came to ask me about the jihād of women, and a woman's jihād is being good to her husband, you came to ask me about blessings/livelihood and where they come from. God knows and bestows them on His servants without their knowledge. If the servants do not know where it comes from, they increase supplications.</p>	<p>درر الأخبار - حجازي ، خسرو شاهي - ص 162</p>	contemporary
153	1	Su	<p>حدثنا يحيى بن بكير حدثني الليث عن عقيل عن ابن شهاب عن عبيد الله بن عبد الله بن عباس عن عمر بن الخطاب رضي الله عنهم أنه قال لما مات عبد الله بن أبي ابن سلول دعي له رسول الله صلى الله عليه وسلم ليصلي عليه فلما قام رسول الله صلى الله عليه وسلم وثبت إليه فقلت يا رسول الله أتصلي على ابن أبي وقد قال يوم كذا وكذا وكذا أعدد عليه قوله فتبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم وقال أخر عني يا عمر فلما أكثر عليه قال إني خيرت فاخترت لو أعلم أني إن زدت على السبعين يغفر له لرددت عليها قال فصلي عليه رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم انصرف فلم يمكث إلا يسيرا حتى نزلت الأيتان من براءة ولا تصل على أحد منهم مات أبدا إلى قوله وهم فاسقون قال فعجبت بعد من جرأتني على رسول الله صلى الله عليه وسلم يومئذ وإلله ورسوله أعلم</p>	<p>Yahya b. Bukayr narrated from al-Layth from Uqayl from Ibn Shihāb from Ubayd Allah b. Abd Allah from Ibn Abbās from Umar b. al Khaṭṭāb that he said, when Abd Allah b, Abī b. Sīlūl died, the Prophet prayed for him and made supplications- When he was done I asked: O Prophet, you prayed for him when on that day he said such and such and I listed all what he said. The Prophet smiled and said: cut it short Umar. When I kept on he said: I was given a choice and I chose. If I knew that praying seventy times would grant him forgiveness I would. Then the Prophet prayed and left. It was not long that the two verses from Chapter 9 were revealed 9:80 [Ask forgiveness for them or do not ask forgiveness for them; even if you ask forgiveness for them seventy times, Allah will not forgive them; this is because they disbelieve in Allah and His Apostle, and Allah does not guide transgressing people] and 9:84 [And never offer prayer for any one of them who dies and do not stand by his grave; surely they disbelieve in Allah and His Apostle and they shall die in transgression]. I wondered at my audacity of questioning the Prophet and since that day, God and His Prophet know best.</p>	<p>صحيح البخاري - البخاري - ج 7 - ص 94</p>	256
154	1	Su	<p>أخبرنا ابن فضال قال: حدثنا عمر بن الخطاب، قال: حدثنا عبد الله بن الفضل، قال: حدثنا محمد بن أبي بكر المقدمي، قال: حدثنا دلال بنت أبي المدلج، قالت: حدثنا الصهبا، عن عائشة رضي الله عنها قالت: مر النبي صلى الله عليه وسلم على قوم يضحكون فقال: «لو تعلمون ما أعلم لبيكن كثيرا ولضحكن قليلا» فنزل عليه جبريل فقال: إن الله تعالى يقول: وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكٌ وَأَبْكِي فَرَجَع إِلَيْهِمْ فَقَالَ «مَا خَطُوتُ أَرْبَعِينَ خَطْوَةً حَتَّى آتَى جِبْرِيْلَ وَقَالَ: أَنْتَ هُوَ لَاءَ فَعَلْ لَهُمْ: إِنْ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ: هُوَ أَضْحَكٌ وَأَبْكِي»</p>	<p>Ibn Finjaway narrated from Umar b. al-Khaṭṭāb from Abd Allah b. al-Faḍl from Muḥammad b. Abī Bakr al-Muqaddimī from Dalāl bint Abī al-Mudal from al-Ṣahbā from Ā'isha who said: the Prophet passed some people laughing and he said: if you know what I know you would laugh a little and weep a lot. Jibrīl descended with a revelation of verse [53:43] "And that He it is Who makes (men) laugh and makes (them) weep." The Prophet</p>	<p>الكشف والبيان عن تفسير القرآن - أحمد بن محمد بن إبراهيم الثعلبي - ج 9 - ص 155</p>	427

				returned to them and said: I had not gone forty paces when Jibrīl came to me and told me to come back to you and tell you that it was God who makes men laugh and makes them weep.		
155	1	Su	وروي ابن أبي شيبة، والإمام أحمد في الزهد عن صالح أبي الخليل قال: لما نزلت: أَمِنَ هَذَا الْحَدِيثَ تَعَجِبُونَ وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَتَّكُونَ [النجم 59، 60] فما ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم بعد ذلك إلا تبسماً، ولفظ عبد بن حميد: فما روي رسول الله صلى الله عليه وسلم ضاحكاً، ولا مبتسماً حتى ذهب من الدنيا.	Ibn Abī Shayba and Imām Aḥmad [Ibn Ḥanbal] in his Zuhd narrated from Šāliḥ Abī-l-Khaḥlī that he said: when verses [53:59-60 "Do you then wonder at this announcement? And will you laugh and not weep?" were revealed the Prophet no longer laughed but only smiled. Abd b. Ḥāmid said: he was never seen laughing nor smiling until he died.	جمع الوسائل في شرح الشمانل - الملا علي الفاري - ج 2 - ص 21	1014
156	1	Shi	محمد بن العباس عن محمد بن القاسم عن أبيه بإسناده عن أبي حمزة التمالي عن علي ابن الحسين (عليه السلام) قال: إذا كان يوم القيامة أخرجت أريكتان من الجنة فيسبطن على شفير جهنم ثم يجي علي (عليه السلام) حتى يقعد عليهما فإذا قعد ضحك، وإذا ضحك انقلبت جهنم فصار عاليها سافلها، (صفحة 283) ثم يخرجان فيوقفان بين يديه فيقولان: يا أمير المؤمنين يا وصي رسول الله ألا ترحمنا ألا تشفع لنا عند ربك، قال: فيضحك منهما ثم يقوم فيدخل وترفع الأريكتان ويعادان إلى موضعهما، فذلك قوله عز وجل: * (فاليوم الذين آمنوا من الكفار يضحكون على الأرائك ينظرون هل ثوب الكفار ما كانوا يفعلون)	Muḥammad b. al-'Abbās narrated from Muḥammad b. al-Qāsim from his father from Abū Ḥamza al-Thamālī from 'Alī b. al-Ḥusayn said: On the Day of Judgment 2 sofas will be brought out from Paradise and placed at the doors to hell. Then 'Alī will come and sit on them and laugh. When he laughs, hellfire will be turned upside down and they will come out and stand before him and say: Oh Commander of the Believers, Legate of God's Messenger, will you not have mercy on us and intercede on our behalf and he would laugh at them and get up and the sofas will be returned to their place according to verses [83.34] So today those who believe shall laugh at the unbelievers; and [83.35] On thrones, they will look.	غاية المرام - السيد هاشم البحراني - ج 4 - ص 282 - 283	1107/9
156	2	Shi	عن ابن مسعود وابن عباس " إن الذين أكرموا " يعني كفار قريش ومترفيهم كأبي جهل والوليد بن المغيرة والعاص بن وائل وأصحابهم " كانوا من الذين آمنوا " يعني أصحاب النبي صلى الله عليه وآله مثل عمار وخباب وبلال وغيرهم " يضحكون " على وجه السخرية بهم والاستهزاء في دار الدنيا " وإذا مروا بهم " يعني وإذا مر المؤمنون بهؤلاء المشركين " يتغامزون " أي يشير بعضهم إلى بعض بالأعين والحوارج استهزاء بهم ، أي يقول هؤلاء إنهم على حق ، وإن محمداً بأنه الوحي ، وأنه رسول ، وأنا نبئت ونحو ذلك ، وقيل : نزلت في علي بن أبي طالب عليه السلام وذلك أنه كان في نفر من المسلمين جاؤوا إلى النبي صلى الله عليه وآله فسخر منهم المنافقون وضحكوا وتغامزوا ثم رجعوا إلى أصحابهم فقالوا : رأينا اليوم الأصلح فضحكنا منه ، فنزلت الآية قبل أن يصل علي عليه السلام وأصحابه إلى النبي صلى الله عليه وآله عن مقاتل والكلبي ، وذكر الحاكم أبو القاسم الحسكاني في كتاب شواهد التنزيل بإسناده عن أبي صالح عن ابن عباس قال : إن الذين أكرموا منافقوا قريش ، والذين آمنوا علي بن أبي طالب وأصحابه " وإذا انقلبوا إلى أهلهم انقلبوا فكهن " يعني وإذا رجع هؤلاء الكفار إلى أهلهم رجعوا معجبين بما هم فيه يتفكحون بذكرهم " وإذا رأوهم قالوا إن هؤلاء لصالون " لأنهم تركوا التعمم رجاء ثواب لا حقيقة له " وما أرسلوا عليهم حافظين " أي ولم يرسل هؤلاء الكفار حافظين على المؤمنين ما هم عليه وما كلفوا حفظ أعمالهم ، فكيف يطعنون عليهم ، وقيل : معناه : وما أرسلوا عليهم شاهدين " فأليوم " يعني يوم القيامة " الذين آمنوا من الكفار يضحكون " كما ضحك الكفار منهم في الدنيا وذلك أنه يفتح للكفار باب إلى الجنة ويقال لهم : أخرجوا إليها ، فإذا وصلوا إليه (صفحة 116) ، أغلق دونهم ، يفعل ذلك بهم مرارا فيضحك منهم المؤمنون ، عن أبي صالح ، وقيل : يضحكون من الكفار إذا رأوهم في العذاب وأنفسهم في النعيم ، وقيل إن الوجه في ضحك أهل الجنة من أهل النار أنهم لما كانوا أعداء الله وأعداءهم جعل الله سبحانه لهم سرورا في تعذيبهم " عل الأرائك ينظرون " يعني المؤمنين ينظرون إلى تعذيب أعدائهم الكفار على سرر في الحجال " هل ثوب الكفار ما كانوا يفعلون " أي هل جوزي الكفار إذا فعل بهم هذا الذي ذكر ما كانوا يفعلونه ( 1 ) من السخرية بالمؤمنين في الدنيا ، وهو استهزام براد به التقدير ، و " ثوب " بمعنى أثيب ، وقيل : معناه : يتصل بما قبله ويكون التقدير : إن الذين آمنوا ينظرون هل جوزي الكفار بأعمالهم . وفي قوله تعالى : " غير ممنون " أي غير منقوص ، وقيل : غير مقطوع ، وقيل : غير محسوب ، وقيل : غير مكدر بما يؤدي ويغم	It was narrated on the authority of Ibn 'Abbās and Ibn Mas'ūd that [83.29] "Surely they who are guilty ...." means Quraysh and its elite like Abū Jahl, al-Walīd b. al-Mughīra, al-'Āṣ b. Wā'il and their companions. As for [83.29] "... those who believe" it means the Prophet and his companions like 'Ammār, Khibāb, Bilāl and others. As for [83.29] "... used to laugh at ...", they were laughing sarcastically mocking the believers who passed in front of them [83.30] "And when they passed by them, they winked at one another." They pointed them out to one another and raised their eyebrows and winked at them in mockery about them thinking they were on the right path and that Muḥammad received revelation as a messenger of God and that all will be resurrected. Some say that this was revealed for 'Alī b. Abī Ṭālib, peace be upon him, when he was with some of the believers and came to see the Prophet, so the hypocrites mocked them, laughed and winked at them so they said to their companions: today we saw the bald one and mocked him, therefore the verse was revealed before 'Alī and his companions reached the Prophet (peace and blessings be upon him and his family. This was narrated by Muqātil and al-Kalbī. Al-Ḥākim Abū-l-Qāsim al-Ḥasakānī recorded in his book Shawāhid al-tanzīl (Evidence of Revelations) with an isnād to Abū Šāliḥ narrating from Ibn 'Abbās: that the guilty ones are the hypocrites of Quraysh and the believers are 'Alī and his companions. As for [83.31] "And when they returned to their own followers they returned exulting" this means that when these disbelievers returned to their folks, they were proud of what they had done, narrating it to laugh remembering. As for [83.32] "And when they saw them, they said: Most surely these are in error" because they have abandoned the real pleasures if this life in favour of an	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 8 - ص 115 - 116	1111

				<p>unreal reward. As for Q [83.33] "And they were not sent to be keepers over them," the disbelievers were not tasked with keeping track of what the believers were doing, so how could they find fault with it. It was also said that it means that they are not witnesses of the believers' deeds. As for Q [83.34] "So today those who believe shall laugh at the unbelievers," on Judgement Day, the believers will be laughing at the disbelievers like the disbelievers laughed at them in this world. This will happen when the door to Paradise will be opened and when the disbelievers reach that door, it will be shut so they cannot enter, which is what will make the believers laugh at them. Narrated by Abū Šāliḥ that he said: the believers will laugh because they will see the disbelievers being tortured, while they are in heaven enjoying their bliss. It was also said that the laughter by the inhabitants of Paradise is directed at the inhabitants of hell because they are enemies of God and therefore they enjoy their misfortune, while they are Q [83.35] "On couches, observing" the torture and feeling glee.</p>		
156	3	Shi	<p>وروي أيضا عن محمد بن محمد الواسطي بإسناده عن مجاهد قال : إن نفرا من قريش كانوا من الذين يقعدون بغناء الكعبة فيتغامزون بأصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله ويسخرون بهم فمر بهم يوما على عليه السلام في نفر من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله فضحكوا منهم وتغامزوا عليهم وقالوا : هذا أخو محمد ! فأنزل الله تعالى هذه الآيات ، فإذا كان يوم القيامة أدخل على عليه السلام ومن كان معه الجنة ، فأشرفوا على هؤلاء الكفار ونظروا إليهم فسخروا منهم وضحكوا ، وذلك قوله تعالى : " فالיום الذين آمنوا من الكفار يضحكون " وأحسن ما قيل في هذا التأويل ما رواه محمد بن القاسم ، عن أبيه ، بإسناده عن الثمالي ، عن علي بن الحسين عليهما السلام قال : إذا كان يوم القيامة أخرجت أريكتان ( 5 ) من الجنة فبسطتا على شفير ( 6 ) جهنم ، ثم يجى على عليه السلام حتى يقعد عليهما ، فإذا قعد ضحك ، وإذا ضحك انقلب جهنم فصار عاليها سافلها ، ثم يخرجان فيوقفان بين يديه فيقولان : يا أمير المؤمنين يا وصي رسول الله ألا ترحمنا ؟ ألا تشفع لنا عند ربك ؟ قال : فيضحك منهما ثم يقوم &gt; صفحة 67 ، فيدخل ، وترفع الأريكتان ، ويعادان إلى موضعهما ، فذلك قوله تعالى : " فالיום الذين آمنوا "</p>	<p>Muḥammad b. Muḥammad al-Wāsiḥī narrated on the authority of Mujāhid saying: A group from Quraysh were sitting in the courtyard around the Ka'ba winking at one another, mocking the Prophet's companions. One day 'Alī passed by them accompanied by other companions and the laughed at them, ridiculing them saying: This is Muḥammad's brother! That is when these verses were revealed. On Judgement Day, 'Alī and those with him that day will be allowed into Paradise and they will see these infidels, look at them, and make fun of them. That is because of verse [83.34] "So today those who believe shall laugh at the unbelievers." The best exegesis of this verse was narrated by Muḥammad b. al-Qāsim who narrated on the authority of his father with an isnād by al-Thamālī who narrated from 'Alī b. al-Ḥusayn who said: On Judgement day, two couches were brought out from Paradise and place at the edge of Hell. 'Alī comes and sits on them and after that 'Alī laughs. When 'Alī laughs, hell turns over and its top becomes its bottom and these men come out. They say to 'Alī" Oh commander of the believers, trustee of the Prophet, will you not have mercy on us? Will you not intercede on our behalf to God? He laughs at them and gets up and the couches are returned to Paradise.</p>	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 36 - ص 66 - 67	1111
157	1	Su	<p>وقال الحافظ ابن كثير رحمه الله تعالى: أنفع ما يستعمل لإذهاب السحر ما أنزل الله على رسوله في إذهاب ذلك وهما المعوذتان، وفي الحديث: «لم يتعوذ المتعوذون بمثلها» وكذلك قراءة آية الكرسي، فإنها مطردة للشيطان. قلت: وكذلك فاتحة الكتاب، فإنها من أنجع الدواء، وقد رقى بها بعض الصحابة رضي الله عنهم لديفا، فقام في الحال كأنما نشط من عقال، ولما أخبروا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ضحك وقال: «وما يدريه أنها رقية؟».</p>	<p>al-Ḥāfiẓ b. Kathīr narrated that the most beneficial tool to use against magic is what God has revealed to the Prophet in that regard, which are al-Mu'awwidhatān (verses of refuge, namely chapter 113 &amp; 114). In the Prophet's ḥadīth he said: those seeking refuge can never find more refuge that with these. In addition, also the Throne Verse [2:255], as it expels the devil. Furthermore the Fātiḥa (Opening, first chapter) is the best medicine. The Prophet's companions used them as an incantation for someone who had been bitten by a snake. When they told the Prophet he laughed and asked: How did he know it was an invocation?</p>	غربة الإسلام - حمود بن عبد الله التويجري - ج 2 - ص 926	1413

158	1	Su	حدثنا محمد بن عبد الله الأسدي قال حدثنا عبد العزيز بن أبي رواد أن أصحاب النبي (ص) ظهر فيهم المزاح والضحك، فأنزل الله تعالى: * ( ألم بأن الذين آمنوا أن تخشع قلوبهم لذكر الله ) * إلى آخر الآية. حدثنا محمد بن عبد الله قال حدثنا ابن أبي رواد أن قوما صحبوا عمر بن عبد العزيز فقال: عليكم بتقوى الله وحده لا شريك له، وإياي والمزاح، فإنه يجر القبيح ويورث الضغينة، وتجالسوا بالقرآن وتحدثوا، فإن نقل عليكم فحدث من حديث الرجال، فسيروا باسم الله	Muḥammad b. Abd Allah al-Assadī narrated from Abd al 'Azīz b. Abī Ruwwād that the Prophet's companions were joking and laughing. God verse [57:16] "Has not the time yet come for those who believe that their hearts should be humble for the remembrance of Allah ..." to the end of the verse. Ibn Abī Ruwwād narrated that some people accompanied 'Umar b. Abd al 'Azīz who said: you have believe in the only God, who has no partners, beware of joking, as it drags ugliness and brings grudges, sit down reading the Qur'an and talk, if it becomes tedious to talk about men matters then walk away in the name of God.	المصنف - ابن أبي شيبة الكوفي - ج 8 - ص 321 - 322	235
158	2	Shi	عن أبي عبد الله (عليه السلام) قال: إياكم والمزاح فإنه يذهب بماء الوجه ومهابة الرجل، كان أصحاب رسول الله (صلى الله عليه وآله) يجلسون فيلهون ويتحدثون ويضحكون حتى أنزل الله عز وجل: * ( ألم بأن الذين آمنوا أن تخشع قلوبهم لذكر الله ) * ( 7 ) فلما قرأ رسول الله (صلى الله عليه وآله) عليهم هذه الآية تركوا الحديث واللهو والمزاح	Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: Beware of joking for it makes men lose face and dignity. The Prophet's companions used to sit and chat and laugh until verse [57:16] "Has not the time yet come for those who believe that their hearts should be humble for the remembrance of Allah and what has come down of the truth?" was revealed. When the Prophet recited this verse to them they stopped chatting, joking and jesting.	مشكاة الأنوار - علي الطبرسي - ص 334 - 336	548
159	1	Su	حدثنا ابن أبي عدي، عن حميد، عن أنس قال: كان رجل يسوق بأمهات المؤمنين يقال له: أنجشة، فاشتد في السياقة، فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم: " يا أنجشة، رويدك سوقا بالقوارير"	Ibn Abī 'Adiy narrated from Ḥamid from Anas who said: a youth was leading the mounts of the Prophet's wives. His name was Anjasha. He was going too fast so the Prophet told him: Oh Anjasha, go slowly bearing the glass vessels.	مسند أحمد - أحمد بن حنبل - ج 19 ص 96	241
159	2	Su	عن أنس بن مالك، أن حادبا للنبي صلى الله عليه وسلم كان يقال له: أنجشة، قال: وكان حسن الصوت، قال: فقال النبي صلى الله عليه وسلم: " رويدك يا أنجشة، لا تكسر القوارير"، قال قتادة: يعني ضعفة النساء	Anas b. Mālik narrated that the Prophet had a cameleer named Anjasha who had a lovely voice. The Prophet told him: Oh Anjasha, mind the glass vessels. Qatāda added: he meant women's weakness	مسند أحمد - أحمد بن حنبل - ج 21 ص 234	241
159	3	Su	حدثنا أبو عاصم عن عبيد الله بن عبيد الله عن ابن عباس قال كان غلام يسوق بأزواج النبي صلى الله عليه وسلم فقال < صفحة 296 >، يا أنجشة رويدا سوقك بالقوارير	Abū 'Āṣim narrated from 'Ubayd Allah b. Ubayd Allah from Ibn 'Abbās who said: a youth was leading the ride of the Prophet's wives who told him: Oh Anjasha, go slowly bearing the glass vessels.	سنن الدارمي - عبد الله بن بهرام الدارمي - ج 2 - ص 295 - 296	255
159	4	Su	باب المزاح: حدثنا مسدد قال حدثنا إسماعيل قال حدثنا أيوب عن أبي قلابة عن أنس بن مالك قال أتى النبي صلى الله عليه وسلم على بعض نسائه ومعهن أم سليم فقال يا أنجشة رويدا سوقك بالقوارير قال أبو قلابة فتكلم النبي صلى الله عليه وسلم بكلمة لو تكلم بها بعضكم لعينموها عليه قوله سوقك بالقوارير	Chapter of joking: Musaddad narrated from Ismā'īl from Ayyūb from Abī Qalāba from Anas b. Mālik who said: the Prophet came with some of his wives and Umm Sa'īm and told Anjasha: go slowly bearing the glass vessels. Abū Qalāba said: the Prophet used a word, that if some of you used you would find fault with: "bearing glass vessels"	الأدب المفرد - البخاري - ص 66	256
159	5	Su	حدثنا أبو الربيع العنكي، وحماد بن عمر، وقتيبة بن سعيد، وأبو كامل جميعا عن حماد بن زيد، قال أبو الربيع: حدثنا حماد، حدثنا أيوب، عن أبي قلابة، عن أنس، قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم في بعض أسفاره، وغلام أسود يقال له: أنجشة يحدو، فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم: «يا أنجشة رويدك سوقا بالقوارير»	Abū al-Rabī' al-'Atkī and Ḥāmid b. 'Amr and Qutayba b. Sa'īd and Abū Kāmil all narrated from Ḥammād b. Ziyād. Abū Rabī' said that Ḥammād narrated from Ayyūb from Abī Qalāba from Anas that the Prophet was traveling awith a black cameleer called Anjasha. The Prophet told him: Oh Anjasha, slow down, mind the glass vessels	صحيح مسلم - مسلم النيسابوري - ج 4 - ص 1811	261
159	6	Su	حدثني عمرو الناقد، وزهير بن حرب، كلاهما عن ابن علية، قال زهير: حدثنا إسماعيل، حدثنا أيوب، عن أبي قلابة، عن أنس، أن النبي صلى الله عليه وسلم، أتى على أزواجه وسواق يسوق بهن يقال له: أنجشة، فقال: «ويحك يا أنجشة رويدا سوقك بالقوارير» قال: قال أبو قلابة: «تكلم رسول الله صلى الله عليه وسلم بكلمة لو تكلم بها بعضكم لعينموها عليه»	'Amr al-Nāqid and Zuhayr b. Ḥarb both narrated from Ibn 'Aliyya. Zuhayr said that he heard from Ismā'īl from Ayyūb from Abī Qalāba from Anas that the Prophet was travelling with his wives and had a cameleer called Anjasha leading their mounts. He told him: Anjasha: go slowly bearing the glass vessels. Abū Qalāba said: the Prophet used a word, that if some of you used, you would find fault with: "bearing glass vessels"	صحيح مسلم - مسلم النيسابوري - ج 4 - ص 1811	261
159	7	Su	عن أنس بن مالك - رضي الله عنه - قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم في مسير له فحدا الحادي فقال النبي صلى الله عليه وسلم (ارفق يا أنجشة ويحك بالقوارير)	Anas b. Mālik narrated that the Prophet while travelling approached the cameleer leading the animals and told him: Oh Anjasha, mind the glass vessels.	نهج الرشاد في نظم الاعتقاد - يوسف بن محمد بن مسعود السرمري - ج 1 - ص 48	776

160	1	Su	<p>حدثنا محمد بن محبوب حدثنا أبو عوانة عن قتادة عن أنس وقال لي خليفة حدثنا يزيد ابن زريع حدثنا سعيد عن قتادة عن أنس رضي الله عنه ان رجلا جاء إلى النبي صلى الله عليه وسلم يوم الجمعة وهو يخطب بالمدينة فقال فخطب المطر فاستسقى ريك فنظر إلى السماء وما نرى من سحب فاستسقى فنشأ السحاب بعضه إلى بعض ثم مطروا حتى سالت مناعب المدينة فما زالت إلى الجمعة المقيلة ما تقلع ثم قام ذلك الرجل أو غيره والنبي صلى الله عليه وسلم يخطب فقال غرقنا فادع ريك يحبسها عنا فضحك ثم قال اللهم حولنا ولا علينا مرتين أو ثلاثا فجعل السحاب يتصدع عن المدينة يمينا وشمالا بمطر ما حولنا ولا يمطر فيها شيء برهم الله كرامة نبيه صلى الله عليه وسلم وإجابة دعوته</p>	<p>Muḥammad b. Maḥbūb narrated from Abū 'Awāna from Qatāda from Anas and Kh'Alīfa narrated from Yazīd b. Zuray' from Sa'īd from Qatada from Anas who said: a man came to the Prophet on a Friday while he was preaching in Medina and said: there has been no rain, pray to your God. He looked at the sky and we saw no clouds. The Prophet prayed the rain prayer and the clouds started to form and then it rained until they turned to floods and they lasted to the following Friday. The man or another one told the Prophet while he was preaching his sermon: we are drowning, ask your God to stop the rain. He laughed and said: Oh God, around us and not on us. He repeated that twice or thrice and then the clouds left Medina and it rained on its left and right but not on it. This shows the blessings of the Prophet and how his supplications are granted.</p>	<p>صحيح البخاري - البخاري - ج 7 - ص 95</p>	256
160	2	Su	<p>حدثنا هارون بن سعيد الأيلي ، ثنا خالد بن نزار ، حدثني القاسم بن مبرور ، عن يونس ، عن هشام بن عروة ، عن أبيه ، عن عائشة رضي الله عنها قالت : شكى الناس إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فحوط المطر ، فأمر بمنبر فوضع له في المصلى ، ووعد الناس يوما يخرجون فيه ، قالت عائشة : فخرج رسول الله صلى الله عليه وسلم حين بدا حاجب الشمس ، فقعد على المنبر ، فكبر صلى الله عليه وسلم وحمد الله عز وجل ، ثم قال : " إنكم شكوتم جذب دياركم واستنخار المطر عن أبان زمانه عنكم ، وقد أمركم الله عز وجل أن تدعوه ، ووعدكم أن يستجيب لكم " ثم قال : " ( الحمد لله رب العالمين الرحمان الرحيم ملك يوم الدين ) لا إله إلا الله يفعل ما يريد ، اللهم أنت الله لا إله إلا أنت الغنى ونحن الفقراء ، أنزل علينا &gt; صفحة 261 &lt; الغيث ، واجعل ما أنزلت لنا قوة وبلاغاً إلى حين " ثم رفع يديه فلم يزل في الرفع حتى بدا بياض إبطيه ، ثم حول إلى الناس ظهره ، وقلب - أو حول - رداءه وهو رافع يديه ، ثم أقبل على الناس ونزل فصلى ركعتين ، فأنشأ الله سحابة فرعدت وبرقت ، ثم أمطرت بإذن الله ، فلم يأت مسجده حتى سألت السيول ، فلما رأى سرعتهم إلى الكن ضحك صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه فقال : " أشهد أن الله على كل شيء قدير ، وأنى عبد الله ورسوله " قال أبو داود : وهذا حديث غريب إسناده جيد</p>	<p>Hārūn b. Sa'īd al-Ayīlī narrated from Khālid b. Nizār from al-Qāsim b. Mabūr from Yūnus from Hishām b. 'Urwa from his father from 'Ā'isha that she said: People complained to the Prophet about the scarcity of rain. The Prophet asked for a pulpit, which was placed in the mosque and designated a day for the people to come out together. The Prophet went out when the sun emerged and sat on the pulpit. Ibn al-Qayyim said: If this is true, otherwise there might be something [wrong] in it. The Prophet said "God is Great," then praised God and said: You have complained of drought and the scarcity of rain for a long time. God has asked you to make supplications to Him as in verse [40:60] "And your Lord says: Call upon Me, I will answer you..." and he promised He will answer your prayers. Also in verse [2:186] "And when My servants ask you concerning Me, then surely I am very near; I answer the prayer of the suppliant when he calls on Me ..." Then he recited verse [1:1] "All praise is due to Allah, the Lord of the Worlds." There is no version in which he started the supplication without praising God. Then he continued: [1.3] "Master of the Day of Judgment." There is no God but God, He does what He wants, Oh God, You are rich and we are poor, have the saving rain descend on us, and make it an obvious sign. Then he raised his arms but no rain came. This is recorded in Sunan Abū Dawūd as a gharīb ḥadīth with a good isnād.</p>	<p>سنن أبي داود - ابن الأشعث السجستاني - ج 1 - ص 260 - 261</p>	275
160	3	Su	<p>حدثنا روح بن الفرخ قال ثنا هارون بن سعيد بن الهيثم الأيلي قال ثنا خالد بن نزار عن القاسم بن مبرور عن يونس بن يزيد عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة رضي الله عنها قالت شكى الناس إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فحوط المطر فأمر رسول الله صلى الله عليه وسلم بمنبر فوضع في المصلى ووعد الناس يخرجون يوماً قالت عائشة رضي الله عنها وخرج رسول الله صلى الله عليه وسلم حين بدا حاجب الشمس فقعد على المنبر فحمد الله ثم قال إنكم شكوتم إلى جذب جئابكم واستنخار المطر عن أبان زمانه عنكم وقد أمركم عز وجل أن تدعوه ووعدكم أن يستجيب لكم ثم قال الحمد لله رب العالمين مالك يوم الدين لا إله إلا الله يفعل ما يريد اللهم أنت لا إله إلا أنت الغنى ونحن الفقراء أنزل علينا الغيث واجعل ما أنزلت لنا قوة وبلاغاً إلى حين ثم رفع يديه فلم يزل في الرفع حتى بدا بياض إبطيه ثم حول إلى الناس ظهره وقلب أو حول رداءه وهو رافع يديه ثم أقبل على الناس ونزل فصلى ركعتين وأنشأ الله سحابة فرعدت وبرقت وأمطرت بإذن الله تعالى فلم يأت مسجده حتى سألت السيول فلما رأى التواء الثياب على الناس وتسرعهم إلى الكن ضحك حتى بدت نواجذه وقال أشهد أن الله على كل شيء قدير وأنى عبد الله ورسوله</p>	<p>Rūḥ b. al-Farraj narrated from Hārūn b. Sa'īd b. al-Haytham al-āyīlī from Khālid b. Nizār al-Ayīlī his father from al-Qāsim b. Mabūr from Yūnus from Hishām b. 'Urwa from his father from 'Ā'isha that she said: People complained to the Prophet about the scarcity of rain. The Prophet asked for a pulpit, which was placed in the mosque and designated a day for the people to come out together. The Prophet went out when the sun emerged and sat on the pulpit. The Prophet said "God is Great," then praised God and said: You have complained of drought and the scarcity of rain for a long time. God has asked you to make supplications to Him as in verse [40:60] "And your Lord says: Call upon Me, I will answer you..." and he promised He will answer your prayers. Also in verse [2:186] "And when My servants ask you concerning Me, then surely I am very near; I answer the prayer of the</p>	<p>شرح معاني الآثار - أحمد بن محمد بن سلمة - ج 1 - ص 325</p>	286



				suppliant when he calls on Me ..." Then he recited verse [1:1] "All praise is due to Allah, the Lord of the Worlds." There is no version in which he started the supplication without praising God. Then he continued: [1.3] "Master of the Day of Judgment." There is no God but God, He does what He wants, Oh God, You are rich and we are poor, have the saving rain descend on us, and make it an obvious sign. Then he raised his arms and the whiteness of his armpits showed. He then told the people to turn towards the Qibla and turned his robe inside out and descended from the pulpit and prayed 2 rak'as. Then God created a huge cloud and it was accompanied by thunder and lightening and then heavy rain. When he saw how the clothes stuck to the people, he laughed until his back teeth showed and said: "I testify that God is omnipotent and that I am His servant and His messenger."		
160	4	Su	أخبرنا أحمد بن يحيى بن زهير قال حدثنا طاهر بن خالد بن نزار الأيلي حدثنا أبي حدثنا القاسم بن مبرور عن يونس بن يزيد الأيلي عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة قالت شكا الناس إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فحط المطر فأمر بالمنبر فوضع له في المصلى ووعده الناس يوما يخرجون فيه قالت عائشة فخرج رسول الله صلى الله عليه وسلم حين بدا حاجب الشمس فقعده على المنبر فحمد الله وأنتى عليه ثم قال إنكم شكوتم جدب جناتكم واحتباس المطر عن إبان زمانه عنكم وقد أمركم الله أن تدعوه ووعدكم أن يستجيب لكم ثم قال الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم مالك يوم الدين لا إله إلا أنت تفعل ما تريد اللهم أنت الله لا إله إلا أنت الغني ونحن الفقراء أنزل علينا الغيث واجعل ما أنزلت لنا قوة وبلاغاً إلى حين ثم رفع يديه صلى الله عليه وسلم حتى رأينا صفحة 272 ، بياض إبطيه ثم حول إلى الناس ظهره وقلب أو حول رداءه وهو رافع يديه ثم أقبل على الناس ونزل فصلى ركعتين فأنشأ الله سبحانه فرعدت وأبرقت وأمطرت بإذن الله فلم يلبث في مسجده حتى سألت السيول فلما رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم لثقي الثياب على الناس ضحك حتى بدت نواجذه وقال أشهد أن الله على كل شيء قدير وأني عبد الله ورسوله ذكر ما يدعو به المرء عند اشتداد الأمطار وكثرة دوامها بالناس	Aḥmad b. Yaḥya b. Zuhayr narrated from Ṭāhir b. Khālid b. Nizār al-Ayālī his father from al-Qāsim b. Mabūr from Yūnus b. Yazīd al-āyilī from Hishām b. 'Urwa from his father from 'Ā'isha that she said: People complained to the Prophet about the scarcity of rain. The Prophet asked for a pulpit, which was placed in the mosque and designated a day for the people to come out together. The Prophet went out when the sun emerged and sat on the pulpit. The Prophet said "God is Great," then praised God and said: You have complained of drought and the scarcity of rain for a long time. God has asked you to make supplications to Him as in verse [40:60] "And your Lord says: Call upon Me, I will answer you..." and he promised He will answer your prayers. Also in verse [2:186] "And when My servants ask you concerning Me, then surely I am very near; I answer the prayer of the suppliant when he calls on Me ..." Then he recited verse [1:1] "All praise is due to Allah, the Lord of the Worlds." There is no version in which he started the supplication without praising God. Then he continued: [1.3] "Master of the Day of Judgment." There is no God but God, He does what He wants, Oh God, You are rich and we are poor, have the saving rain descend on us, and make it an obvious sign. Then he raised his arms and the whiteness of his armpits showed. He then told the people to turn towards the Qibla and turned his robe inside out and descended from the pulpit and prayed 2 rak'as. Then God created a huge cloud and it was accompanied by thunder and lightening and then heavy rain. When he saw how the clothes stuck to the people, he laughed until his back teeth showed and said: "I testify that God is omnipotent and that I am His servant and His messenger."	صحیح ابن حبان - ابن حبان - ج 3 - ص 271 - 272	354
160	5	Su	أخبرنا محمد بن إسحاق بن خزيمة وعمر بن محمد قال حدثنا محمد بن عبد الأعلى الصنعاني قال حدثنا معتمر بن سليمان قال سمعت عبيد الله بن عمر عن ثابت عن أنس بن مالك قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يخطب يوم الجمعة فقام إليه الناس فصاحوا فقالوا يا نبي الله فحط المطر واحمر الشجر وهلك البهائم فادع الله أن يسقينا فقال اللهم اسقنا قال وأيم الله ما نرى في السماء قرعة من سحاب قال فنبشأت سحابة فانتشرت ثم إنها مطرت فنزل نبي الله صلى الله عليه وسلم فصلى وانصرف فلم تزل تمطر إلى الجمعة الأخرى فلما قام النبي صلى الله عليه وسلم يخطب صاحوا وقالوا يا نبي الله تهدمت البيوت وانقطع السيل فادع الله يحبسها عنا قال فتبسم صلى الله عليه وسلم وقال اللهم حوالينا ولا	Muḥammad b. Iṣḥāq b. Khuzayma and Amr b. Muḥammad narrated from Muḥammad b. Abd al-A'lā al-ṣana'āni from Mu'tammir b. Sulaymān from 'Ubayd Allah b. 'Umar from Thābit from Anas b. Mālik who said: the Prophet was preaching his sermon on Friday and some people yelled and said: Oh Prophet of God, the rain has been scarce, the trees have turned red and the cattle has died, ask God to send us water. He said: Oh God send us	صحیح ابن حبان - ابن حبان - ج 7 - ص 105 - 107	354

			علينا قال فقشعت عن المدينة فجعلت تمطر حولها وما تقطر بالمدينة قطرة قال فنظرت إلى المدينة وإنما لفي مثل الأكليل ذكر العلة التي من أجلها تبسم النبي صلى الله عليه وسلم فيما وصفنا	water. There was not a shred of a cloud in the sky but then a cloud formed and many more and it started to rain. It rained until the following Friday. When the Prophet was preaching his sermon the people yelled and said: Oh Prophet, the houses are being destroyed and the paths are washed away, ask God to stop the rain. The Prophet smiled and said: around us and not on us. The clouds left Medina and it rained around it but no one drop in Medina. He said: I looked at Medina which was like a wreath		
160	6	Su	حدثني محمد بن صالح بن هانئ ثنا محمد بن إسماعيل بن مهران ثنا هارون بن سعيد الأيلي حدثني خالد بن نزار ثنا القاسم بن مبرور عن يونس بن يزيد عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة قالت شكوا الناس إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم فحطوا المطر فامر بمنبر فوضع له في المصلى ووعده الناس يوما يخرجون فيه قالت عائشة فخرج رسول الله صلى الله عليه وآله حين بدا حاجب الشمس فقعده على المنبر فكبّر وحمد الله ثم قال إنكم شكوتكم جدب دياركم واستبخار المطر عن أوان زمانه وقد أمركم الله أن تدعوه ووعدكم أن يستجيب لكم ثم قال الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم مالك يوم الدين لا إله إلا الله يفعل ما يريد اللهم أنت الله لا إله إلا أنت الغني ونحن الفقراء أنزل علينا الغيث واجعل ما أنزلت لنا قوة وبلاغاً إلى حين ثم رفع يديه فلم يزل في الرفع حتى بدا بياض إبطيه ثم حول إلى الناس ظهره وقلب أو حول رداءه وهو رافع يديه ثم أقبل على الناس ونزل فصلى ركعتين فأنشأ الله سبحانه فرعدت وبرقت ثم أمطرت بإذن الله فلم يأت مسجده حتى سألت السيول فلما رأى سرعتهم إلى الكن ضحك حتى بدت نواجذه فقال اشهد أن الله على كل شيء قدير وإني عبد الله ورسوله * هذا حديث صحيح على شرط الشيخين ولم يخرجاه	Muḥammad b. Šāliḥ b. Hānī narrated from Muḥammad b. Ismā'īl b. Mahrān from Hārūn b. Sa'īd al-Aylī from Khālid b. Nizār from al-Qāsim b. Mabūr from Yūnus from Hishām b. 'Urwa from his father from 'Ā'isha that she said: People complained to the Prophet about the scarcity of rain. The Prophet asked for a pulpit, which was placed in the mosque and designated a day for the people to come out together. The Prophet went out when the sun emerged and sat on the pulpit. Ibn al-Qayyim said: If this is true, otherwise there might be something [wrong] in it. The Prophet said "God is Great," then praised God and said: You have complained of drought and the scarcity of rain for a long time. God has asked you to make supplications to Him as in verse [40:60] "And your Lord says: Call upon Me, I will answer you..." and he promised He will answer your prayers. Also in verse [2:186] "And when My servants ask you concerning Me, then surely I am very near; I answer the prayer of the suppliant when he calls on Me ..." Then he recited verse [1:1] "All praise is due to Allah, the Lord of the Worlds." There is no version in which he started the supplication without praising God. Then he continued: [1.3] "Master of the Day of Judgment." There is no God but God, He does what He wants, Oh God, You are rich and we are poor, have the saving rain descend on us, and make it an obvious sign. Then he raised his arms but no rain came. Then he raised his arms and the whiteness of his armpits showed. He then told the people to turn towards the Qibla and turned his robe inside out and descended from the pulpit and prayed 2 rak'a. Then God created a huge cloud and it was accompanied by thunder and lightening and then heavy rain. When he saw them, he laughed until his back teeth showed and said: "I testify that God is omnipotent and that I am His servant and His messenger." This is a ṣaḥīḥ ḥadīth according to the conditions of al-Shaykhān [Bukhārī and Muslim] but they did not include it in their collections.	المستدرک - الحاكم النيسابوري - ج 1 - ص 328 - 329	405
160	7	Su	أخبرنا أبو عبد الله الحافظ حدثني محمد بن صالح بن هانئ ثنا محمد بن إسماعيل بن مهران ثنا هارون بن سعيد الأيلي حدثني خالد بن نزار ثنا القاسم بن مبرور عن يونس بن يزيد عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة قالت شكى الناس إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فحطوا المطر ( 1 ) فامر بمنبر فوضع له في المصلى ووعده الناس يوما يخرجون فيه قالت عائشة فخرج رسول الله صلى الله عليه وسلم حين بدا حاجب الشمس فقعده على المنبر فكبّر وحمد الله ثم قال إنكم شكوتكم جدب دياركم واستبخار المطر ( 2 ) عن أبان زمانه عنكم وقد أمركم الله عز وجل أن تدعوه ووعدكم أن يستجيب لكم ثم قال الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم ملك يوم الدين ( 3 ) لا إله إلا الله يفعل ما يريد اللهم أنت الله لا إله إلا أنت الغني ونحن الفقراء أنزل علينا الغيث واجعل ما أنزلت لنا قوة وبلاغاً إلى حين ثم رفع يديه فلم يترك في الرفع حتى بدا بياض إبطيه ثم حول إلى الناس ظهره وقلب أو حول رداءه وهو رافع يده ثم أقبل على الناس ونزل فصلى ركعتين وإنشاء الله تعالى فرعدت وبرقت ثم أمطرت بإذن الله	Abū 'Abd Allah al-Ḥāfiẓ narrated from Muḥammad b. Šāliḥ b. Hānī from Muḥammad b. Ismā'īl b. Mahrān from Hārūn b. Sa'īd al-Aylī from Khālid b. Nizār from al-Qāsim b. Mabūr from Yūnus from Hishām b. 'Urwa from his father from 'Ā'isha that she said: People complained to the Prophet about the scarcity of rain. The Prophet asked for a pulpit, which was placed in the mosque and designated a day for the people to come out together. The Prophet went out when the sun emerged and sat on the pulpit. Ibn al-Qayyim said: If this is true, otherwise there might be something [wrong] in it. The Prophet said "God is Great," then praised God and said: You have complained of drought and the scarcity of rain for a	السنن الكبرى - البيهقي - ج 3 - ص 349	458

			تعالى فلم بأن مسجده حتى سألت السبيل فلما رأى سرعتهم إلى الكن ( 4 ) ضحك حتى بدت نواجذه وقال اشهد ان الله على كل شئ قدير واني عبده ورسوله * أخرجه داود في كتاب السنن عن هارون	long time. God has asked you to make supplications to Him as in verse [40:60] "And your Lord says: Call upon Me, I will answer you..." and he promised He will answer your prayers. Also in verse [2:186] "And when My servants ask you concerning Me, then surely I am very near; I answer the prayer of the suppliant when he calls on Me ..." Then he recited verse [1:1] "All praise is due to Allah, the Lord of the Worlds." There is no version in which he started the supplication without praising God. Then he continued: [1.3] "Master of the Day of Judgment." There is no God but God, He does what He wants, Oh God, You are rich and we are poor, have the saving rain descend on us, and make it an obvious sign. Then he raised his arms and the whiteness of his armpits showed. He then told the people to turn towards the Qibla and turned his robe inside out and descended from the pulpit and prayed 2 rak'a. Then God created a huge cloud and it was accompanied by thunder and lightening and then heavy rain. When he saw them, he laughed until his back teeth showed and said: "I testify that God is omnipotent and that I am His servant and His messenger."		
160	8	Su	النبى صلى الله عليه وسلم خطب للاستسقاء فحول رداءه ثم صلى ركعتين فأنشأ الله سبحانه > صفحة 190 ، فأمرت فلما رأى النبى صلى الله عليه وسلم لثق الثياب على الناس ضحك حتى بدت نواجذه . اللثق : البيل ، يقال : لثق الطائر إذا ابتل جناحه . قال [ يصف الطائر ] : لثق الريش إذا زف زفا . ويقال للماء والطين : لثق ويقال : اتق اللثق . الناخذ : آخر الأسنان . ويقال له ضرس اللحم . ومنه اشتقوا رجل منجد . وقد نجد نجودا إذا نبت وارتفع . وقيل : النواجد الأضراس كلها . وقيل : هي الأربعة التي تلي الأنياب . واستدل هذا القائل بأن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان جل ضحكه التبسم فلا يصح وصفه بإبداء أقصى الأسنان والاستغراب ، إلا أنه رفض لمعنى قول الناس : ضحك فلان حتى بدت نواجذه ، وقصدهم به إلى المبالغة في الضحك ، وليس في إبداء ما وراء الناب مبالغة ، فإنه يظهر بأول مراتب الضحك ولكن الوجه في وصفه صلى الله عليه وسلم بذلك أن يراد مبالغة مثله في ضحكه من غير أن يوصف بإبداء نواجذه حقيقة . وكائن ترى ممن ضاق عطنه ، وجفا عن العلم بجوهر الكلام ، واستخراج المعاني التي تنتجها العرب لا تساعده اللغة على ما يلوح له فيهدم ما بنيت عليه الأوضاع ، ويخترع من تلقاء نفسه وضعاً مستحدثاً لم تعرفه العرب الموثوق بعريتهم ، ولا العلماء الأثبات الذين تلقوها منهم ، واحتاطوا وتأنقوا في تلقيها وتدوينها ليستتب له ما هو بصدده فيضل ويضل ، والله حسيه فإن أكثر ذلك يجري منه في القرآن الحكيم	The Prophet gave a sermon to ask God for rain. He turned his mantle inside out and then prayed two rak'as after which God made a cloud form. When the Prophet saw how the wet clothes stuck to the people he laughed until his back teeth showed. ... Laughing until one's back teeth showed is an exaggeration, however mentioning that any teeth beyond the canines show is nont an exaggeration as they show with the first attempts at laughter. However, describing the Prophet with that is an exaggeration because he did not really show his back teeth. ...	538	الفايق في غريب الحديث - ج 3 - جار الله الزمخشري - ص 189 - 190
160	9	Sushi	وقد روى أن إنسانا قال لموسى بن جعفر عليه السلام : إنى رأيت الليلة في منامي أنى سألتك : كم بقى من عمري ؟ فرفعت يدك اليمنى ، وفتحت أصابعها في وجهي مشيرا إلى ، فلم أعلم خمس سنين ، أم خمسة أشهر ، أم خمسة أيام ! فقال : ولا واحدة منهن ، بل ذلك إشارة إلى الغيوب الخمسة التي استأثر الله تعالى بها في قوله : ( إن الله عنده علم الساعة . . . ) الآية . فإن قلت : لم ضحك عليه السلام لما قال له الرجل : " لقد أوتيت علم الغيب " ؟ وهل هذا إلا زهو في النفس ، وعجب بالحال ! قلت : قد روى أن رسول الله صلى الله عليه وآله ضحك في مناسبة هذه الخال لما استسقى فسقى وأشرف درور المطر ، فقام إليه الناس فسألوه أن يسأل الله تعالى أن يحسه عنهم ، فدعا ، وأشار بيده إلى السحاب ، فأنجاب حول المدينة كالإكليل ، وهو عليه السلام يخطب على المنبر ، فضحك حتى بدت نواجذه ، وقال : أشهد أنى رسول الله ، وسر هذا الأمر أن النبى أو الولي إذا تحدث عنده نعمة الله سبحانه ، أو عرف الناس وجاهته عند الله ، فلا بد أن يسر بذلك وقد يحدث الضحك من السرور ، وليس ذلك بمذموم إذا خلا من التبه والعجب ، وكان محض السرور والانبهاج ، وقد قال تعالى في صفة أوليائه : ( فرحين بما آتاهم الله من فضله ) ( 1 ) . فإن قلت فإن من جملة الخمسة : ( وما تدرى نفس ماذا تكسب غدا ) ، وقد أعلم > صفحة 218 ، الله تعالى نبيه بأمور يكسبها في غده ، نحو قوله : " ستفتح مكة " ، وأعلم نبيه وصيه عليه السلام بما يكسبه في غده ، نحو قوله له : ستقاتل بعدي التاكين . . . " ، الخبر . قلت المراد بالآية أنه لا تدرى نفس جميع ما تكسبه في مستقبل زمانها ، وذلك لا ينفي جواز أن يعلم الانسان بعض ما يكسبه في مستقبل زمانه .	It was narrated that a man said to Mūsā b. Ja'far that he had a dream where he asked him how long he had to live. In the dream you raised your right hand and opened up the fingers in my face pointing to me, so I did not know whether it was five days, weeks or months. He said: none of them, this is a sign for the five unknowns and then he recited: [31:34] "Surely Allah is He with Whom is the knowledge of the hour." So I asked: why did he laugh when the man asked: Do you have knowledge of the unknown? Is this self-importance or pride or is it amazement? I said: It was narrated that the Prophet laughed at something similar. When he prayed for rain and it rained and then the people asked him to pray that it would stop, so he made his supplications pointing to the clouds, so the clouds form a wreath around Medina while he was preaching from his pulpit. He then laughed until his back teeth showed and said: I testify that I am the Messenger of God. This is the secret behind it, that when the Prophet or the Guardian speaks he has God's blessings and grace and when the people know his position and integrity with God, it must please him and cause laughter out of happiness. This is not objectionable, as it is devoid of deception and wonder and is pure	656	شرح نهج البلاغة - ابن أبي الحديد - ج 8 - ص 217 - 218

				pleasure and joy. For God has said about them in verse [3.170] "Rejoicing in what Allah has given them out of His grace ..." As for the five things mentioned: verse [31.34] "... and no one knows in what land he shall die ..." God has told his Prophet about things like for example that he would conquer Mecca and he has told his Prophet and his Legate about the future, like you will fight the Nākihīn (those who broke their oaths). So while the verse says that no one knows, that does not deny that humans could know some of what will happen in the future.		
160	10	Su	<p>خرج أبو داود من حديث يونس عن هشام بن عروة عن أبيه ، عن عائشة رضي الله عنها قالت : شكنا الناس إلى رسول الله ( صلى الله عليه وسلم ) قحوظ المطر ، فأمر بمنبر فوضع له في المصلى ، ووعده الناس يوماً يخرجون فيه ، قالت عائشة رضي الله عنها : فخرج رسول الله ( صلى الله عليه وسلم ) حين بدا حاجب الشمس ، فقعد على المنبر فكبر وحمد الله تعالى ثم قال : إنكم شكوتم جذب دياركم واستخار المطر عن إبان زمانه عنكم ، وقد أمركم الله جل وعز أن تدعوه ، وقد وعدكم أن يستجيب لكم ، ثم قال : الحمد لله رب العالمين ، الرحمن الرحيم ، ملك يوم الدين ، لا إله إلا الله يفعل ما يريد ، اللهم أنت الله لا إله إلا أنت الغني ونحن الفقراء إليك ، أنزل علينا الغيث ، واجعل ما أنزلت إلينا قوة وبلأغا إلى حين . ثم رفع يديه فلم ينزل الرفع حتى بدا بياض إبطيه ، ثم حول إلى الناس ظهره ، وقلب أو حول رداءه وهو رافع يده ، ثم أقبل على الناس ، ونزل فصلى ركعتين ، فأنشأ الله عز وجل سحابة فرعدت وبرقت ، ثم أمطرت بإذن الله فلم يأت مسجده حتى سألت السيول ، فلما رأى سرعتهم إلى الكن ضحك حتى بدت نواجذه . فقال : أشهد أن الله على كل شئ قدير وأني عبد الله ورسوله</p>	Abū Dawūd collected a ḥadīth narrated by Yūnus from Hishām b. 'Urwa from his father from 'Ā'isha that she said: People complained to the Prophet about the scarcity of rain. The Prophet asked for a pulpit, which was placed in the mosque and designated a day for the people to come out together. The Prophet went out when the sun emerged and sat on the pulpit. Ibn al-Qayyim said: If this is true, otherwise there might be something [wrong] in it. The Prophet said "God is Great," then praised God and said: You have complained of drought and the scarcity of rain for a long time. God has asked you to make supplications to Him as in verse [40:60] "And your Lord says: Call upon Me, I will answer you..." and he promised He will answer your prayers. Also in verse [2:186] "And when My servants ask you concerning Me, then surely I am very near; I answer the prayer of the suppliant when he calls on Me ..." Then he recited verse [1:1] "All praise is due to Allah, the Lord of the Worlds." There is no version in which he started the supplication without praising God. Then he continued: [1.3] "Master of the Day of Judgment." There is no God but God, He does what He wants, Oh God, You are rich and we are poor, have the saving rain descend on us, and make it an obvious sign. Then he raised his arms and the whiteness of his armpits showed. He then told the people to turn towards the Qibla and turned his robe inside out and descended from the pulpit and prayed 2 rak'a. Then God created a huge cloud and it was accompanied by thunder and lightning and then heavy rain. When he saw how fast the clouds formed, he laughed until his back teeth showed and said: "I testify that God is omnipotent and that I am His servant and His messenger."	إمتاع الأسماع - المقرئ - ج 5 - ص 118 - 121	845
160	11	Shi	<p>روى الأئمة ، عن عبد الله بن زيد المازني - رضي الله تعالى عنه - قال : ( خرج رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إلى المصلى يستسقي فدعا فأطال الدعاء ، وأكثر المسألة ، واستسقى ثم استقبل القبلة ، ثم قلب رداءه ، وجعل إلى الناس ظهره ، يدعو ) وفي لفظ : ( عليه خميصة سوداء ، فأراد أن يأخذ بأسفلها فيجعله أعلاها فنقلت عليه ، فقلتها عليه الأيمن على الأيسر ، والأيسر على الأيمن ) وفي رواية قال المسعودي : ( سألت أبا بكر محمد بن عمرو أجعل أعلاه أسفله ؟ أو اليمين على الشمال ؟ قال : بل اليمين على الشمال ثم صلى ركعتين ) ( 2 ) . وروى أبو داود ، وابن حبان ، عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - . قالت : شكنا الناس إلى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قحوظ المطر ، فأمر بمنبر فوضع له بالمصلى ، ووعده الناس يوماً يخرجون فيه ، فخرج حين بدا حاجب الشمس ، فقعد على المنبر ، فكبر وحمد الله تعالى فقال : - إنكم شكوتم جذب دياركم ، واستخار المطر عن إبان زمانه عنكم ، وقد أمركم الله أن تدعوه ، ووعدهم أن يستجيب لكم - ، ثم قال : ( الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم . ملك يوم الدين ، لا إله إلا الله يفعل الله ما يريد ، اللهم أنت الله لا إله إلا أنت ، أنت الغني ونحن الفقراء ، أنزل علينا الغيث ، واجعل ما أنزلت لنا قوة وبلأغا إلى حين ) ، ثم رفع يديه [ فلم ينزل في الرفع ] حتى بدا بياض إبطيه ثم حول إلى الناس ظهره وقلب أو حول رداءه ، وهو رافع يديه ، ثم أقبل على الناس ، ونزل فصلى ركعتين ، فأنشأ الله سحابة فرعدت وبرقت ثم أمطرت بإذن الله تعالى ، ( صفحة 338 ) فلم يأت</p>	The imāms narrated from Abd Allah b. Zayd al-Māzinī that he said that the Prophet went to pray for rain and he prolonged his supplications. Then he turned towards the Qibla and turned his robe inside out with his back to the people and made more supplications. In another version he was wearing a black mantle and he wanted to turn it over, but it was too heavy so he turned it inside out. In another version al-Mas'ūdī said: I asked Abū Bakr Muḥammad b. 'Amr: did he turn it upside down or inside out He said he turned it inside out and then prayed 2 rak'a. Abū Dawūd and Ibn Ḥibbān narrated from 'Ā'isha that she said: The People complained to the Prophet about the scarcity of rain. The Prophet asked for a pulpit, which was placed in the mosque and designated a day for the people to come out together. The Prophet went out when the sun emerged and sat on the pulpit. The Prophet	سبل الهدى والرشاد - الصالحى الشامى - ج 8 - ص 337 - 339	942

			<p>مسجده حتى سالت السيول ، فلما رأى سرعتهم إلى الكن ضحك ، حتى بدت نواجذه ، فقال : ( أشهد أن الله على كل شئ قدير ، وأني عبد الله ورسوله )</p>	<p>said "God is Great," then praised God and said: You have complained of drought and the scarcity of rain for a long time. God has asked you to make supplications to Him as in verse [40:60] "And your Lord says: Call upon Me, I will answer you..." and he promised He will answer your prayers. Also in verse [2:186] "And when My servants ask you concerning Me, then surely I am very near; I answer the prayer of the suppliant when he calls on Me ..." Then he recited verse [1:1] "All praise is due to Allah, the Lord of the Worlds." Then he continued: [1.3] "Master of the Day of Judgment." There is no God but God, He does what He wants, Oh God, You are rich and we are poor, have the saving rain descend on us, and make it an obvious sign. Then he raised his arms and the whiteness of his armpits showed. He then told the people to turn towards the Qibla and turned his robe inside out and descended from the pulpit and prayed 2 rak'a. Then God created a huge cloud and it was accompanied by thunder and lightning and then heavy rain. When he saw how fast the clouds formed, he laughed until his back teeth showed and said: "I testify that God is omnipotent and that I am His servant and His messenger."</p>		
160	12	Shi	<p>وفى هذه السنة صلى رسول الله صلى الله عليه وآله صلاة الاستسقاء بالاسناد عن الزهري ، عن أنس قال : فحل الناس على عهد رسول الله صلى الله عليه وآله فاتاه المسلمون فقالوا : يا رسول الله فحط المطر ، ويسس الشجر وهلك المواشى ، وأسنت الناس ، فاستسقى لنا ربك عز وجل ، فقال : " إذا كان يوم كذا وكذا فأخرجوا ، وأخرجوا معكم بصدقات " قال : فلما كان ذلك اليوم خرج رسول الله صلى الله عليه وآله والناس معه بمشى ويمشون عليهم السكينة والوقار ، حتى أتوا المصلى ، فقدم النبي صلى الله عليه وآله فصلى بهم ركعتين يجهر فيهما بالقراءة وكان صلى الله عليه وآله يقرأ فى العيدين والاستسقاء فى الأولى بفاتحة الكتاب والأعلى ، وفى الثانية بفاتحة الكتاب والغاشية ، فلما قضى صلاته استقبل القوم بوجهه ، وقلب رداءه لى ينقلب الفحط إلى الخصب ، ثم جتا على ركبته ورفع يديه وكبر تكبيرة قبل أن يستسقى ، ثم قال " اللهم اسقنا وأغننا ، غيثا مغيثا وجيا ربيعا وجدا طبقا غدقا مغدقا عاما هنيئا مرينا مريعا وابلا شاملا مسبلا مجلجلا دائما دررا نافعا غير ضار عاجلا غير راث غيثا اللهم تحيي به البلاد ، وتغيث به العباد ، ويجعله بلاغا للحاضر منا والباد ، اللهم أنزل فى أرضنا زيتها وأنزل عليها سكرها ، اللهم أنزل علينا من السماء ماء طهورا تحيي به بلدة ميتا ، وأسقه مما خلقت أنعاما وأناسي كثيرا " قال : فما برحنا حتى أقبل قزع من السحاب فالتأم بعضه إلى بعض ، ثم مطرت عليهم سبعة أيام ولياليهن لا تطلع عن المدينة ، فاتاه المسلمون فقالوا : يا رسول الله قد غرقت الأرض ، وتهدمت البيوت ، وانقطعت السبل فادع الله تعالى أن يصرفها عنها ، فضحك رسول الله صلى الله عليه وآله وهو على المنبر حتى بدت نواجذه تعجبا لسرعة مالة ابن آدم ، ثم رفع يديه ثم قال : " حوالينا ولا علينا ، اللهم على رؤوس الطراب ومنابت الشجر ويطون الأودية ، وظهور الأكام " فتصدعت عن المدينة حتى كانت فى مثل الترس عليها كالفسطاط تمطر مراعيها ولا تمطر فيها قطرة . وفى بعض الروايات : إنه لما صارت المدينة كالفسطاط ضحك رسول الله صلى الله عليه وآله حتى بدت نواجذه</p>	<p>In this year, the Prophet (peace and blessings be upon him and his family) prayed for rain, as narrated by al-Zuhri. Anas said: "The people were suffering from drought and so the Muslims came to him and said: O Messenger of God, the rain has become scarce, the trees have dried up, the cattle has died and the people have aged. Ask God for rain. He replied: On such and such day, go out carrying offerings. On that day the Prophet went out with them and they all walked together in silence and with dignity until they reached the mosque. The Prophet led the prayers and prayed two rak'a reciting the Qur'an out loud like he did for the feasts. In the first he read the opening chapter and chapter 87, while in the second he read the opening chapter and chapter 88. When he finished his prayers, he looked at the people and wore his robe inside out, so that the drought would turn to abundance. Then he kneeled and raised his hands and said a takbir (God is Great) before he proceeded with the prayer for rain. Then he said: "Oh God irrigate and save us, send us soothing rain, a living spring and delicious renewed abundance, to save the people, and make it a message to those present, Oh God, bring it down on our land and its people, O God, bring purified water down from the sky to revive the dying lands, and water the animals and the people. He said: "It was not long before a cumulonimbus of clouds appeared that attached themselves to one another and then it continuously rained for seven days and seven nights on the city. The Muslims came to the Prophet and said: Oh Messenger of God, the earth has been flooded, the houses demolished and the pathways disrupted, pray to God to stop the rain and divert it from us. The Prophet (peace and blessings be upon him and his family) laughed from the pulpit so that his back teeth showed in astonishment at the speed with which the sons of Adam change their minds. He raised his hands and said: Around us and not on us, Oh God, on the mountain tops and</p>	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 20 - ص 301 - 299	1111

				the trees and in the valleys and on the hills. The rain ceased on the city of Medina so that it appears as if it was shielded under a canopy, raining around it but not a single drop fell on it. In some narrations: that when the city became like protected under a canopy, the Prophet laughed until his back teeth showed.		
160	13	Su	<p>وعن عائشة رضي الله عنها قالت : شكنا الناس إلى رسول الله ( ص ) قحوظ المطر ( &gt; صفحة 79 ، وهو مصدر كالفحط ) فأمر بمنبر فوضع له في المصلى ووعده الناس يوماً يخرجون فيه ( عنه لهم ) فخرج رسول الله ( ص ) حين بدا حاجب الشمس فقعده على المنبر ) قال ابن القيم : إن صح وإلا ففي القلب منه شيء ( فكبر رسول الله ( ص ) وحمد الله عز وجل ثم قال : إنكم شكوتم جدب دياركم واستنخار المطر عن إبان زمانه عنكم فقد أمركم الله أن تدعوه قال تعالى : * ( ادعوني استجب لكم ) * ووعدهم أن يستجيب لكم ) كما الآية الأولى وفي قوله * ( وإذا سألك عبادي عني فإني قريب أجيب دعوة الداع إذا دعاني ) * ( ثم قال : * ( الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم ) * فيه دليل على عدم افتتاح الخطبة بالسلمة بل بالحمدلة ولم تأت رواية عنه ( ص ) أنه افتتح الخطبة بغير التحميد ( مالك يوم الدين لا إله إلا الله يفعل ما يريد اللهم أنت الله لا إله إلا أنت الغني ونحن الفقراء أنزل علينا الغيث واجعل ما أنزلت علينا قوة بلاغا إلى حين ثم رفع يديه فلم يزل ) في سنن أبي داود ، في الرفع ( حتى روى بياض إبطيه ثم حول إلى الناس ظهره ) فاستقبل القبلة ( وقلب ) في سنن أبي داود ، وحول ( رداءه وهو رافع يديه ثم أقبل على الناس ) توجه إليهم بعد تحويل ظهره عنهم ، ( ونزل ) أي عن المنبر ( فصلي ركعتين فأنشأ الله سبحانه فرعدت وبرقت ثم أمطرت ) تمامه في سنن أبي داود بإذن الله فلم يأت باب مسجده حتى سألت السيول ، فلما رأى سرعتهم إلى الكن ضحك حتى بدت نواجذه ، وقال : أشهد أن الله على كل شيء قدير وأني عبد الله ورسوله ( رواه أبو داود ، وقال : غريب وإسناده جيد</p>	<p>It was narrated that 'Ā'isha said: People complained to the Prophet about the scarcity of rain. The Prophet asked for a pulpit, which was placed in the mosque and designated a day for the people to come out together. The Prophet went out when the sun emerged and sat on the pulpit. Ibn al-Qayyim said: If this is true, otherwise there might be something [wrong] in it. The Prophet said "God is Great," then praised God and said: You have complained of drought and the scarcity of rain for a long time. God has asked you to make supplications to Him as in verse [40:60] "And your Lord says: Call upon Me, I will answer you..." and he promised He will answer your prayers. Also in verse [2:186] "And when My servants ask you concerning Me, then surely I am very near; I answer the prayer of the suppliant when he calls on Me ..." Then he recited verse [1:1] "All praise is due to Allah, the Lord of the Worlds." There is no version in which he started the supplication without praising God. Then he continued: [1.3] "Master of the Day of Judgment." There is no God but God, He does what He wants, Oh God, You are rich and we are poor, have the saving rain descend on us, and make it an obvious sign. Then he raised his arms but no rain came. This is recorded in Sunan Abū Dawūd with an addition that when he raised his arms, the whiteness of his armpits showed and that he then told the people to turn towards the Qibla and turned his robe inside out and descended from the pulpit and prayed 2 rak'a. Then God created a huge cloud and it was accompanied by thunder and lightening and then heavy rain. This is where the report ends in Sunan Abū Dawūd. Here the version continues that he had not reached the door of the mosque when it started to pour. When the Prophet saw the rain he laughed until his back teeth showed and said: I believe that God is capable of all things and that I am his servant and messenger. Abū Dawūd said that it is a ḡarīb (strange) ḥadīth but its isnād is good.</p>	<p>سبل السلام - محمد بن اسماعيل الكحلاني - ج 2 - ص 78 - 79</p>	1182
160	14	Su	<p>وعن عائشة رضي الله عنها قالت : شكنا الناس إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم قحوظ المطر ، فأمر بمنبر فوضع له في المصلى ووعده الناس يوماً يخرجون فيه قالت عائشة : فخرج رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم حين بدا حاجب الشمس ، ( &gt; صفحة 28 ، فقعده على المنبر فكبر وحمد الله عز وجل ثم قال : إنكم شكوتم جدب دياركم واستنخار المطر عن إبان زمانه عنكم ، وقد أمركم الله عز وجل أن تدعوه ، ووعدهم أن يستجيب لكم ، ثم قال : الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم مالك يوم الدين ، لا إله إلا الله ، يفعل الله ما يريد اللهم أنت الله لا إله إلا أنت ، أنت الغني ونحن الفقراء ، أنزل علينا الغيث ، واجعل ما أنزلت لنا قوة وبلاغاً إلى حين ، ثم رفع يديه فلم يزل في الرفع حتى بدا بياض إبطيه ، ثم حول إلى الناس ظهره وقلب ، أو حول رداءه وهو رافع يديه ، ثم أقبل على الناس ونزل فصلي ركعتين ، فأنشأ الله تعالى سبحانه فرعدت وبرقت ثم أمطرت بإذن الله تعالى ، فلم يأت مسجده حتى سألت السيول ، فلما رأى سرعتهم إلى الكن ضحك حتى بدت نواجذه فقال : أشهد أن الله على كل شيء قدير ، وأني عبد الله ورسوله رواه أبو داود .</p>	<p>It was narrated that 'Ā'isha said: People complained to the Prophet about the scarcity of rain. The Prophet asked for a pulpit, which was placed in the mosque and designated a day for the people to come out together. 'Ā'isha continued: The Prophet went out when the sun emerged and sat on the pulpit and said "God is Great," then praised God and said: You have complained of drought and the scarcity of rain for a long time. God has asked you to make supplications to him and promised that He will answer your prayers. Then he recited verse [1:1] "All praise is due to Allah, the Lord of the Worlds." and [1.3] "Master of the Day of Judgment." There is no God but God, He does what He wants, Oh God, You are rich and we are poor, have the saving rain descend on us, and make it an obvious sign. Then he raised his arms until the whiteness of his armpits showed. He then turned his</p>	<p>نيل الأوطار - الشوكاني - ج 4 - ص 27 - 28</p>	1250

				robe inside out and descended from the pulpit and prayed 2 rak'a. Then God created a huge cloud and it was accompanied by thunder and lightning and then heavy rain. When the Prophet saw the rain he laughed until his back teeth showed and said: I believe that God is capable of all things and that I am his servant and messenger. This was narrated by Abū Dawūd		
160	15	Shi	<p>مر في خير تفسير القمي عن بني ضمرة وأشجع : أن بلادهم كانت قد أجدبت في هذه السنة السادسة شهر ربيع الأول . ومرتفا في خير الواقدي : أنه قد أجذب بلاد بني أنمار وتعلية ومحارب في شهر ربيع الآخر سنة ست . وقد روى الكازروبي في " المنتقى " في حوادث هذه السنة السادسة ، عن الزهري عن أنس بن مالك قال : أتى المسلمون رسول الله فقالوا : يا رسول الله فحط المطر ، وبس الشجر ، وهلك المواشي وأسنت الناس ، فاستسقى لنا ربك . &gt; صفحة 568 ، فقال : إذا كان يوم - كذا وكذا - فأخرجوا ، وأخرجوا معكم بصدقات . فلما كان ذلك اليوم خرج رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) - والناس معه - يمشى وعليه السكينة والوفار ، حتى أتوا المصلى ، فتقدم النبي صلى الله عليه وآله وسلم فيهما بالقرأة ، في الأولى بفاتحة الكتاب والأعلى ، وفي الثانية بفاتحة الكتاب والغاشية . فلما قضى صلواته استقبل القوم بوجهه وقلب رداءه - تفاؤلا لانقلاب الفحط إلى الخصب - ثم جئنا على ركبتيه ورفع يديه ثم قال : " الله أكبر ، اللهم اسقنا وأغننا غنينا ، وحيا ربيعا ، وحدى طبقا غدقا مغدقا عاما ، هنيئا مرينا مريعا ، وإبلا شاملا ، مسيلا مجلجلا ، دائما دررا ، نافعا غير ضار ، عاجلا غير راث ، غنيا اللهم تحيي به البلاد ، وتغيث به العباد ، وتجعله بلاغا للحاضر منا والباد ، اللهم أنزل في أرضنا زيتها ، وأنزل علينا سكينتها . اللهم أنزل علينا من السماء ماء طهورا تحيي به بلدة ميتا ، واسقه مما خلقت أنعاما وأناسي كثيرا " . قال أنس : فما برحنا حتى أقبلت فرج من السحاب فالتام بعضها إلى بعض ثم مطرت عليهم سبعة أيام ولياليهن لا تقلع عن المدينة . فأناه المسلمون - وهو على المنبر - فقالوا : يا رسول الله ، قد غرقت الأرض وتهدمت البيوت ، وانقطعت السبل ، فادع الله - تعالى - أن يصرقها عنا . فضحك رسول الله حتى بدت نواجذه ، ثم رفع يديه فقال : " اللهم حولينا ولا علينا ، اللهم على رؤوس الطراب ومنابت الشجر وبطون الأودية وظهور الأكام " . فتصدعت قطع السحاب عن المدينة حتى كانت في مثل الفسطاط عليها ، تمطر على مراعيها ولا تمطر فيها . قالوا : فلما صارت المدينة في مثل الفسطاط ضحك رسول الله حتى بدت نواجذه ثم قال : لله أبو طالب ، لو كان حيا قرت عيناه ، من الذي ينشد قوله ؟ &gt; صفحة 569 ، فقام علي بن أبي طالب فقال : يا رسول الله كأنك أردت قوله : وأبيض يستسقى الغمام بوجهه * ثمال اليتامى عصمة للأرامل بلوذ به الهلاك من آل هاشم * فهم عنده في نعمة وفواضل كذبتم وبيت الله نبي محمد * ولما نقائل دونه ونناضل ونسلمه حتى نصرع حوله * ونذهل عن آبائنا والحلائل فقال رسول الله : أجل</p>	In the tafsīr of al-Qummī about Banū Murra and Ashga' he wrote: their lands had experienced a drought in the sixth year and the month of Rabī' al-Awwal. And al-Wāqidi' also wrote that the lands of Banū Anmār and Tha'laba and Muḥārib experienced a severe drought in the month of Rabī' al-Thāni in year six. Al-Kāzrūnī narrated in 'al-Muntaqā' in the events of the sixth year from al-Zuhri from Anas b. Mālik that he said: People complained to the Prophet about the scarcity of rain and the drying up of the trees and the death of the cattle and the people and asked him to pray to God for rain. The Prophet said they should all go out on such and such day and bring things to distribute in charity. On that day they all went out and the Prophet with them, walking with dignity and serenity until they reached the mosque. The Prophet prayed 2 rak'a and recited the Quran in them in an audible voice. In the first he recited the Opening Chapter and Chapter 87. In the second he recited the Opening Chapter and chapter 88. When he finished he looked at the people and turned his robe inside out as an Omen for the change of the situation from drought to abundance. Then he went on his knees and raised his arms and said: God is great, Oh God, send us water and aid us with Abūndant aid, and make it spring and descend on us glorious glistening water full-blown stream, beneficial and not harmful, sooner not later, a rain that revives the country and rescues the people and make it a sign for those who are present and who are not. Descend on our land its ornament and its serenity. Oh God descend on us from the sky, pure water to revive the dead land and water Your creations and my people. Anas said: and soon huge clouds formed and stuck together and then it rained for seven days and nights over Medina. The Muslims came while he was on the pulpit and said: Oh Prophet, the land has drowned and the houses have been destroyed and the paths were washed away, ask God to send it away. The Prophet laughed until his back teeth showed and raised his hands and said: Oh God around us not un us. On the hill tops and the foliage and in the valleys and mountains. The clouds broke apart and left Medina until they formed a wreath around it, raining on its pastures and not on Medina. They said that when the wreath formed, the Prophet laughed until his back teeth showed and said: By God, if Abū Ṭālib was 'Alīve, his eyes would have watered ...	<p>موسوعة التاريخ الإسلامي - محمد هادي اليوسفي - ج 2 - ص 567 - 569</p>	contemporary
161	1	Shi	<p>حدثنا محمد بن إبراهيم بن إسحاق قال : حدثنا أحمد بن محمد الهمداني قال : حدثنا علي بن الحسن بن ( 3 ) علي بن فضال عن أبيه عن أبي الحسن علي بن موسى الرضا عليه السلام قال : من تصدق وقت إفطاره عليه مسكين برغيف غفر الله له ذنبه وكتب له نواب عتق رقبة من ولد إسماعيل ( 4 ) . 81 - وهذا الاسناد قال : قال الرضا عليه السلام : من قال عند إفطاره ( اللهم لك صننا بتوفيقك وعلى رزقك أظننا بأمرك فتقبله منا واغفر لنا إنك أنت الغفور الرحيم ) &gt; صفحة 97 ، غفر الله ما أدخل على صومه من التقصان بذنوبه ( 1 ) : 82 - وهذا الاسناد قال الرضا عليه السلام : الحسنات في شهر رمضان مقبولة</p>	Muḥammad b. Ibrāhīm b. Iṣḥāq, narrated from Aḥmad b. Muḥammad al-Hamadānī, from 'Alī b. al-Ḥasan b. 'Alī b. Faḍḍāl from his father from Abū-I-Ḥasan 'Alī b. Mūsā al-Riḍā [the eighth Imam] who said: Whoever provides a loaf of bread in charity for a poor person at ifṭār {breaking the fast} time will be rewarded by God with manumitting one of Ismā'īl's	<p>فضائل الأشهر الثلاثة - الشيخ الصدوق - ص 96 - 97</p>	381

			<p>والسبب فيه مغفورة من قرأ في شهر رمضان آية من كتاب الله عز وجل كان كمن ختم قرآن في غيره من الشهور ومن ضحك فيه في وجه أخيه المؤمن لم يلقه يوم القيامة إلا ضحك في وجهه ويشره بالجنة ومن أعان فيه مؤمناً أعانه الله تعالى على الجواز على الصراط يوم تزل فيه الأقدام ومن كف فيه غضبه كف الله عنه غضبه يوم القيامة ومن نصر فيه مظلوما نصره الله على كل من عاداه في الدنيا ونصره يوم القيامة عند الحساب والميزان ، شهر رمضان شهر البركة وشهر الرحمة وشهر المغفرة وشهر التوبة والابانة ، من لم يغفر له في شهر رمضان ففي أي شهر يغفر له فاسألوا الله أن يتقبل منكم فيه الصيام ولا يجعله آخر العهد منكم وأن يوفقكم فيه لطاعته ويعصمكم من معصيته إنه خير مسؤول</p>	<p>sons. - With the same isnād he also said: al-Riḍā said: Whoever says during ifṭār: "God we have fasted with your help and are breaking our fast with what You have provided, so accept our fast and forgive us for You are the Merciful and forgiving" will be rewarded for fasting by diminishing his sins. -With the same isnād he said that al-Riḍā said: Good deeds are accepted in Ramadan and bad deeds are forgiven. He who recited a verse from God's book is like him who has read the entire holy book in any other months. He who laughs in his believing brother's face will be received by laughter on Judgement Day and given glad tidings about Paradise. He who helps a Muslim, will be aided by God in crossing the Ṣirāt, on the day that feet slip and make one stumble. He who swallows his anger, will not taste God's anger on Judgement Day. He who rescues a terrified believer will be rescued from the ultimate terror of Judgement Day. He who supports an oppressed person will be supported by God in front of every one who was his enemy in this world and will be supported during Judgement. The Month of Ramadan is a month of blessing, mercy, forgiveness, repentance and agency. If one is not forgiven during Ramadan, then when is one forgiven? Ask God to accept your fast and do not abandon God, and ask Him to help you obey Him and protect you from disobedience. He is the best of guardians.</p>		
161	2	Shi	<p>عن محمد بن إبراهيم بن إسحاق ، عن أحمد بن محمد الهمداني ، عن علي بن الحسن بن علي بن فضال ، عن أبيه ، عن أبي الحسن علي بن موسى الرضا عليه السلام قال : الحسنات في شهر رمضان مقبولة ، والسيئات فيه مغفورة ، من قرأ في شهر رمضان آية من كتاب الله عز وجل كان كمن ختم القرآن في غيره من الشهور ومن ضحك فيه في وجه أخيه المؤمن لم يلقه يوم القيامة إلا ضحك في وجهه ، ويشره بالجنة ومن أعان فيه مؤمناً أعانه الله تعالى على الجواز على الصراط ، يوم تزل فيه الأقدام ومن كف فيه غضبه كف الله عنه غضبه يوم القيامة ، ومن أغاث فيه ملهوفا آمنه الله من الفزع الأكبر يوم القيامة ، ومن نصر فيه مظلوما نصره الله على كل من عاداه في الدنيا ، ونصره يوم القيامة عند الحساب والميزان . شهر رمضان شهر البركة ، وشهر الرحمة ، وشهر المغفرة ، وشهر التوبة وشهر الابانة ، من لم يغفر له في شهر رمضان ففي أي شهر يغفر له ؟ فسلوا الله أن يتقبل منكم فيه الصيام ، ولا يجعله آخر العهد منكم ، وأن يوفقكم فيه لطاعته ويعصمكم من معصيته ، إنه خير مسؤول</p>	<p>Muḥammad b. Ibrāhīm b. Ishāq, who narrated from Aḥmad b. Muḥammad al-Hamadānī, from 'Alī b. al-Ḥasan b. 'Alī b. Faḍḍāl from his father from Abū-I-Ḥasan 'Alī b. Mūsa al-Riḍā [the eighth Imam] who said: Good deeds are accepted in Ramadan and bad deeds are forgiven. He who recited a verse from God's book is like him who has read the entire holy book in any other months. He who laughs in his believing brother's face will be received by laughter on Judgement Day and given glad tidings about Paradise. He who helps a Muslim, will be aided by God in crossing the Ṣirāt, on the day that feet slip and make one stumble. He who swallows his anger, will not taste God's anger on Judgement Day. He who rescues a terrified believer will be rescued from the ultimate terror of Judgement Day. He who supports an oppressed person will be supported by God in front of every one who was his enemy in this world and will be supported during Judgement. The Month of Ramadan is a month of blessing, mercy, forgiveness, repentance and agency. If one is not forgiven during Ramadan, then when is one forgiven? Ask God to accept your fast and do not abandon God, and ask Him to help you obey Him and protect you from disobedience. He is the best of guardians.</p>	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 93 - ص 340 - 341	1111
161	3	Shi	<p>الصدوق ، عن محمد بن إبراهيم بن إسحاق ، عن أحمد بن محمد الهمداني ، عن علي بن الحسن بن علي بن فضال ، عن أبيه ، عن علي بن موسى الرضا ( عليه السلام ) قال : الحسنات في شهر رمضان مقبولة والسيئات فيه مغفورة من قرأ في شهر رمضان آية من كتاب الله عز وجل كان كمن ختم القرآن في غيره من الشهور ومن ضحك فيه في وجه أخيه المؤمن لم يلقه يوم القيامة إلا ضحك في وجهه ويشره بالجنة ومن أعان فيه مؤمناً أعانه الله تعالى على الجواز على الصراط يوم تزل فيه الأقدام ومن كف فيه غضبه كف الله عنه غضبه يوم القيامة ومن نصر فيه مظلوما نصره الله على كل من عاداه في الدنيا ونصره يوم القيامة عند الحساب والميزان ، شهر رمضان شهر البركة وشهر الرحمة وشهر المغفرة</p>	<p>al-Ṣadūq narrated from Muḥammad b. Ibrāhīm b. Ishāq, who narrated from Aḥmad b. Muḥammad al-Hamadānī, from 'Alī b. al-Ḥasan b. 'Alī b. Faḍḍāl from his father from Abū-I-Ḥasan 'Alī b. Mūsa al-Riḍā [the eighth Imam] who said: Good deeds are accepted in Ramadan and bad deeds are forgiven. He who recited a verse from God's book is like him who has read the entire holy book in any other months. He who laughs in his believing brother's face will be received by laughter on Judgement Day and given glad tidings about</p>	موسوعة أحاديث أهل البيت (ع) - الشيخ هادي النجفي - ج 4 - ص 272	1321



			<p>وشهر التوبة والابانة من لم يغفر له في شهر رمضان ففي أي شهر يغفر له فاسألوا الله أن يتقبل منكم فيه الصيام ولا يجعله آخر العهد منكم وأن يوفقكم فيه لطاعته وبعضكم من معصيته انه خير مسؤول</p>	<p>Paradise. He who helps a Muslim, will be aided by God in crossing the Şirāt, on the day that feet slip and make one stumble. He who swallows his anger, will not taste God's anger on Judgement Day. He who rescues a terrified believer will be rescued from the ultimate terror of Judgement Day. He who supports an oppressed person will be supported by God in front of every one who was his enemy in this world and will be supported during Judgement. The Month of Ramadan is a month of blessing, mercy, forgiveness, repentance and agency. If one is not forgiven during Ramadan, then when is one forgiven? Ask God to accept your fast and do not abandon God, and ask Him to help you obey Him and protect you from disobedience. He is the best of guardians.</p>		
162	1	Su	<p>حدثنا محمد بن عمرو بن علقمة، عن عمر بن الحكم بن ثوبان، عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه، قال: «بعت النبي صلى الله عليه وسلم علقمة بن محرز على بعث، فلما بلغنا رأس مغزانا أذن لطانة من الجيش وأمر عليهم عبد الله بن حذافة بن قيس السهمي، وكان من أهل بدر وكانت فيه دعابة، فإنه كان يرحل ناقة رسول الله صلى الله عليه وسلم في بعض أسفاره ليضحكه بذلك</p>	<p>Muḥammad b. Amr b. 'Alqama narrated from Umar b. al-Ḥakam b. Thawbān from Abī Sa'īd al-Khudrī said: The Prophet sent Alqama b. Mihriz on a mission. When they arrived he selected a group from within the army and appointed Abd Allah b. Hudhāfa b. Qays al-Sahmī to lead them. He was one of those who fought at the Battle of Badr. He used to unfasten the Prophet's saddle on some of his journeys to make him laugh.</p>	405	المستدرك على الصحيحين - الحاكم النيسابوري ج 3 ص 731
162	2	Su	<p>عبد الله هو ابن حذافة بن قيس القرشي من المهاجرين الأولين وهم الذين أدركوا بيعة الرضوان وقيل الذين صلوا إلى القيلتين بعثه رسوا الله صلى الله عليه وسلم إلى كسري بكتاب فمزق كسري الكتاب فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم مزق ملكه فقتله ابنه شيرو به وكان فيه دعابة قيل أنه حل حزام دابة رسول الله صلى الله عليه وسلم في بعض أسفاره حتى كاد يقع قال ابن وهب قلت لبثت بت سعد: ليضحكه. قال نعم</p>	<p>Abd Allah, Ibn Hudhāfa b. Qays al-Qurashi is one of the early immigrants who participated in the pledge of Rīḍwān. It was said that he was among the few who prayed to the two Qiblas. ... He was a prankster and used to loosen the saddle of the Prophet's mount during his travels so that he almost fell. Ibn Wahb asked al-Layth b. Sa'd: to make him laugh? He replied: yes.</p>	786	الكواكب الدراري في شرح صحيح البخاري - الكرمانلي - ج 2 ص 84
162	3	Su	<p>عبد الله هو ابن حذافة بن قيس القرشي وكانت فيه دعابة معروفة، ومن دُعابته ما رُوي أنه حل حزام راحلة رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، في بعض أسفاره، حتى كاد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقع لضحكته.</p>	<p>Abd Allah, Ibn Hudhāfa b. Qays al-Qurashi was a known prankster. One of his pranks was narrated widely and said: he loosened the saddle of the Prophet's mount during his travels so that he almost fell because he was laughing so hard.</p>	1354	كوثر المعاني الدراري في كشف خبايا صحيح البخاري - الشنيطي - ج 3 ص 110
163	1	Su	<p>أخبرنا محمد بن عمر حدثني كثير بن زيد، عن الوليد بن رباح، عن أبي هريرة قال: " لما دخل رسول الله صلى الله عليه وسلم بصغية بات أبو أيوب على باب النبي صلى الله عليه وسلم، فلما أصبح رسول الله كبر ومع أبي أيوب السيف فقال: يا رسول الله كانت جارية حديثة عهد بعرس وكنت قتلنا أباها وأخاها وزوجها فلم أمنها عليك فضحك رسول الله وقال له خيرا "</p>	<p>Muḥammad b. 'Umar narrated from Kathīr b. Zayd, from al-Walīd b. Rabbāḥ from Abū Hurayra that he said: when the Prophet consummated his marriage with Šafiyya, Abū Ayyūb spent the night guarding the door. When the Prophet awoke and saw him in the morning he saw him standing there with his sword. Abū Ayyūb told him: Oh Prophet of God, she was a bride and newly married and not accustomed to marriage and you killed her father and brother, so I did not trust her with your safety. The Prophet laughed and said: Khayr (blessings).</p>	230	الطبقات الكبرى - محمد بن سعد - ج 8 - ص 126
163	2	Su	<p>قال ابن عمر: حدثني كثير بن زيد عن الوليد بن رباح عن أبي هريرة، قال: لما دخل رسول الله ص بصغية بات أبو أيوب على باب النبي ص، فلما أصبح فرأى رسول الله ص كبر، ومع أبي أيوب السيف، فقال: يا رسول الله كانت جارية حديثة عهد بعرس، وكنت قتلنا أباها وأخاها وزوجها، فلم أمنها عليك فضحك رسول الله ص، وقال له خيرا.</p>	<p>Ibn 'Umar narrated from Kathīr b. Zayd, from al-Walīd b. Rabbāḥ from Abū Hurayra that he said: when the Prophet consummated his marriage with Šafiyya, Abū Ayyūb spent the night guarding the door. When the Prophet awoke and saw him in the morning he saw him standing there with his sword. Abū Ayyūb told him: Oh Prophet of God, she was a bride and newly married and not accustomed to marriage and you killed her father and brother, so I did not trust her with your safety. The Prophet laughed and said: Khayr (blessings).</p>	310	تاريخ الطبري - محمد بن جرير الطبري - ج 11 ص 610
163	3	Su	<p>أخبرنا عبد الله بن إسحاق الخراساني العدل، ثنا يحيى بن جعفر بن الزبيرقان، ثنا عبد الوهاب بن عطاء، أنبا خالد الحذاء، عن كثير بن زيد، عن الوليد بن رباح، عن أبي هريرة، رضي الله عنه قال: لما دخل رسول الله صلى الله عليه وسلم بصغية بات أبو أيوب على باب النبي صلى الله عليه وسلم، فلما أصبح</p>	<p>Abd Allah b. Ishāq al-Khurasānī al-'Adl narrated from Yaḥya b. Ja'far b. al-Zubraqān from Abd al-Wahāb b. Aṭṭā' from Khālid al-Hadhā' from Kathīr b. Zayd, from al-Walīd b. Rabbāḥ</p>	405	المستدرك على الصحيحين - الحاكم النيسابوري ج 4 ص 30

			فقرأ رسول الله صلى الله عليه وسلم كبر ومع أبي أيوب السيف فقال: يا رسول الله كانت جارية حديثة عهد بعرس، وكنت قتلت أباه وأخاه وزوجها، فلم أمنها عليك فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم وقال له: «خيرًا» هذا حديث صحيح الإسناد ولم يخرجاه "	from Abū Hurayra that he said: when the Prophet consummated his marriage with Ṣafīyya, Abū Ayyūb spent the night guarding the door. When the Prophet awoke and saw him in the morning he saw him standing there with his sword. Abū Ayyūb told him: Oh Prophet of God, she was a bride and newly married and not accustomed to marriage and you killed her father and brother, so I did not trust her with your safety. The Prophet laughed and said: Khayr (blessings).		
163	4	Su	نا محمد بن عمر حدثني كثير بن زيد عن الوليد بن رباح عن أبي هريرة قال لما دخل رسول الله (صلى الله عليه وسلم) بصفية بات أبو أيوب على باب النبي (صلى الله عليه وسلم) فلما أصبح فرأى رسول الله (صلى الله عليه وسلم) كبر ومع أبي أيوب السيف فقال يا رسول الله كانت جارية حديثة عهد بعرس وكنت قتلت أباه وأخاه وزوجها فلم أمنها عليك فضحك رسول الله (صلى الله عليه وسلم) وقال له خيرا	Muḥammad b. 'Umar narrated from Kathīr b. Zayd, from al-Walīd b. Rabbāḥ from Abū Hurayra that he said: when the Prophet consummated his marriage with Ṣafīyya, Abū Ayyūb spent the night guarding the door. When the Prophet awoke and saw him in the morning he saw him standing there with his sword. Abū Ayyūb told him: Oh Prophet of God, she was a bride and newly married and not accustomed to marriage and you killed her father and brother, so I did not trust her with your safety. The Prophet laughed and said: Khayr (blessings).	571	تاريخ دمشق - ابن عساکر - ج 8 - ص 126
164	1	Shi	علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن حدثه ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : إذا أحببت رجلا فلا تمازحه ولا تماره	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father from Ibn Abī 'Umair from whomever he heard it from who said that Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "if you love a man do not joke with him and do not argue"	329	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665
164	2	Shi	علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن حدثه ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ( إذا أحببت رجلا فلا تمازحه ولا تماره ) إذا لممارات والمجادلة وكثرة المزاح والمداعبة تورثان البغضة والعداوة وتوجبان العزلة والمفارقة	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father from Ibn Abī 'Umair from whomever he heard it from who said that Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "if you love a man do not joke with him and do not argue" *Explanation: Saying: "if you love a man do not joke with him and do not argue" is because argumentations and discussions as well as excessive joking leads to discord, hatred and hostility and finally isolation and separation.	1086	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148
164	3	Shi	عنه ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن حدثه ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ( إذا أحببت رجلا فلا تمازحه ولا تماره ) . * الشرح : قوله : ( إذا أحببت رجلا فلا تمازحه ولا تماره ) إذا لممارات والمجادلة وكثرة المزاح والمداعبة تورثان البغضة والعداوة وتوجبان العزلة والمفارقة	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father from Ibn Abī 'Umair from whomever he heard it from who said that Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "if you love a man do not joke with him and do not argue" *Explanation: Saying: "if you love a man do not joke with him and do not argue" is because argumentations and discussions as well as excessive joking leads to discord, hatred and hostility and finally isolation and separation.	1086	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148
164	4	Shi	وعن حميد بن زياد ، عن الحسن بن محمد الكندي ، عن أحمد بن الحسن الميثمي ، عن عنبسة العابد قال سمعت أبا عبد الله ( عليه السلام ) يقول : المزاح السباب الأصغر	Ḥamid b. Ziyād narrated from al-Ḥasan b. Muḥammad al-Kindī from Aḥmad b. al-Ḥasan al-Maythamī from 'Inbisa al-ābid who said that Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: joking is the lesser insult.	1104	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112
164	5	Shi	وعنه ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن حدثه ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : إذا أحببت رجلا فلا تمازحه ولا تماره	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father from Ibn Abī 'Umair from whomever he heard it from who said that Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "if you love a man do not joke with him and do not argue"	1104	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112
165	1	Shi	عن محمد بن عبد الله عن أحمد بن محمد بن سعيد عن الحسن بن عبيد الكندي عن النوفلي عن السكوني عن جعفر بن محمد عن أبيه عن أبانته عليهم السلام قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله الضحك هلاك	Ja'far b. Muḥammad b. Manṣūr narrated from al-Ḥusayn b. Muḥammad b. 'Āmir from his uncle 'Abd Allah b. 'Āmir from Muḥammad b. Sinān from Ṭalḥa b. Zayd from al-Ṣādiq Ja'far b. Muḥammad from his father from his ancestors that the Prophet said: excessive joking makes one lose face and erases faith and excessive lies remove one's brilliance. Muḥammad b. Abd Allah narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. Sa'īd from al-Ḥasan b.	1380	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 554 - 548

				'Ubaydal-Kindī from al-Nawf'Alī from al-Sakūnī from Ja'far b. Muḥammad from his father from his ancestors that the Prophet said: laughter is doom. The Prophet said in a <i>ḥadīth</i> : reduce laughter for it kills the hearts. The Prophet said: Beware of laughter for it destroys the heart.		
166	1	Shi	حميد بن زياد ، عن الحسن بن محمد ، عن أحمد بن الحسن الميثمي ، عن عنبسة العابد قال : سمعت أبا عبد الله ( عليه السلام ) يقول : المزاح السباب الأصغر .	Ḥamīd b. Ziyād narrated from al-Ḥasan b. Muḥammad from Aḥmad b. al-Ḥasan al-Maythamī from 'Inbisa al-'ābid who said that he heard Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] say that joking is the lesser insult	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329
166	2	Shi	عدة من أصحابنا ، عن سهل بن زياد ، عن جعفر بن محمد الأشعري ، عن ابن القداح ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : قال أمير المؤمنين ( عليه السلام ) : إياكم والمزاح فإنه يجر السخيمة ويورث الضغينة وهو السب الأصغر	Several of our companions narrated from Sahl b. Ziyād from Ja'far b. Muḥammad al-Ash'arī from Ibn al-Qaddāh from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who said: The Commander of the Believers said: "Beware of joking, for it invites hatred, encourages malevolence and is the lesser insult."	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329
166	3	Shi	قال أمير المؤمنين ( عليه السلام ) : إياكم والمزاح ، فإنه يجر السخيمة ويورث الضغينة ، وهو السب الأصغر	The Commander of the Believers said: "Beware of joking, for it invites hatred, encourages malevolence and is the lesser insult."	مشكاة الأنوار - علي الطبرسي - ص 334 - 336	548
166	4	Shi	حميد بن زياد ، عن الحسن بن محمد ، عن أحمد بن الحسن الميثمي ، عن عنبسة العابد قال : سمعت أبا عبد الله ( عليه السلام ) يقول : ( المزاح السباب الأصغر	Ḥamīd b. Ziyād narrated from al-Ḥasan b. Muḥammad from Aḥmad b. al-Ḥasan al-Maythamī from 'Inbisa al-'ābid who said that he heard Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] say that joking is the lesser insult	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
166	5	Shi	عدة من أصحابنا ، عن سهل بن زياد ، عن جعفر بن محمد الأشعري ، عن ابن القداح ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ( قال أمير المؤمنين ( عليه السلام ) : إياكم والمزاح فإنه يجر السخيمة ويورث الضغينة وهو السب الأصغر ) . * الشرح : قوله : ( وإياكم والمزاح فإنه يجر السخيمة ) وهي الحقد في النفس . ( ويورث الضغينة ) وهي الحقد والعداوة والبغضاء ( وهو السب الأصغر ) كثيرا ما يجر إلى السب الأكبر ، وأعلم أن المزاح مشروع مطلوب إلا أنه يتفاوت باعتبار الكمية والكيفية والأزمنة والمقام والأشخاص والعامل اللبيب يعلم كيفية استعماله بحسب تلك الاعتبارات بخلاف غيره فلذلك ورد الأمر به تارة والنهي عنه أخرى	Several of our companions narrated from Sahl b. Ziyād from Ja'far b. Muḥammad al-Ash'arī from Ibn al-Qaddāh from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who said: The Commander of the Believers said: "Beware of joking, for it invites hatred, encourages malevolence and is the lesser insult." * Explanation: inviting hatred and envy in one's soul as well as malevolence is a minor insult which ultimately leads to a major insult. Know that joking and humour is legitimate and welcome, however it varies according to its frequency, manner, times, places, people and their standing. An intelligent mind understands how to use it based on these criteria, for that is why at times it is encouraged while at others discouraged.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
166	6	Shi	عدة من أصحابنا ، عن سهل بن زياد ، عن جعفر بن محمد الأشعري ، عن ابن القداح ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ( قال أمير المؤمنين ( عليه السلام ) : إياكم والمزاح فإنه يجر السخيمة ويورث الضغينة وهو السب الأصغر	Several of our companions narrated from Sahl b. Ziyād from Ja'far b. Muḥammad al-Ash'arī from Ibn al-Qaddāh from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who said: The Commander of the Believers said: "Beware of joking, for it invites hatred, encourages malevolence and is the lesser insult."	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
166	7	Shi	وعنهم ، عن سهل بن زياد ، عن جعفر بن محمد الأشعري ، عن ابن القداح ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : قال أمير المؤمنين ( عليه السلام ) إياكم والمزاح فإنه يجر السخيمة ، ويورث الضغينة ، وهو السب الأصغر	Several of our companions narrated from Sahl b. Ziyād from Ja'far b. Muḥammad al-Ash'arī from Ibn al-Qaddāh from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who said: The Commander of the Believers said: "Beware of joking, for it invites hatred, encourages malevolence and is the lesser insult."	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 112 - 118	1104
167	1	Shi	محمد بن يحيى ، عن عبد الله بن محمد ، عن علي بن الحكم ، عن أبان بن عثمان ، عن خالد بن طهمان عن أبي جعفر ( عليه السلام ) قال : إذا قهقهت فقل حين تفرغ " اللهم لا تمقتني "	Muḥammad b. Yahya narrated from Abd Allah b. Muḥammad from 'Alī b. al-Ḥakam from Ābān b. 'Uthmān from Khālid b. Ṭahmān from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who said: if you laugh out loudly (guffaw) then when you are done say Oh God do not despise me.	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329

167	2	Shi	وفي رواية [ عن خالد بن طهمان عن أبي جعفر ( عليه السلام ) ] قال : إذا قهقهت فقل : اللهم لا تمقتني	A report narrated from Khālid b. Ṭahmān from Abū ‘Abd Allah [Ja‘far al-Ṣādiq] who said: if you laugh out loudly (guffaw) then when you are done say Oh God do not despise me.	مشكاة الأنوار - علي الطبرسي - ص 334 - 336	548
167	3	Shi	محمد بن يحيى ، عن عبد الله بن محمد ، عن علي بن الحكم ، عن أبان بن عثمان ، عن خالد بن طهمان ، عن أبي جعفر ( عليه السلام ) قال : ( إذا قهقهت فقل حين تفرغ : اللهم لا تمقتني	Muḥammad b. Yahya narrated from Abd Allah b. Muḥammad from ‘Alī b. al-Ḥakam from Ābān b. ‘Uthmān from Khālid b. Ṭahmān from Abū ‘Abd Allah [Ja‘far al-Ṣādiq] who said: if you laugh out loudly (guffaw) then when you are done say Oh God do not despise me.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
167	4	Shi	محمد بن يحيى ، عن عبد الله بن محمد ، عن علي بن الحكم ، عن أبان بن عثمان ، عن خالد بن طهمان ، عن أبي جعفر ( عليه السلام ) قال : ( إذا قهقهت فقل حين تفرغ : اللهم لا تمقتني ) . * الشرح : قوله : ( إذا قهقهت فق حين تفرغ : اللهم لا تمقتني ) في المصباح مقته من باب قتل أبغضه أشد البغض من فيح	Muḥammad b. Yahya narrated from Abd Allah b. Muḥammad from ‘Alī b. al-Ḥakam from Abān b. ‘Uthmān from Khālid b. Ṭahmān from Abū ‘Abd Allah [Ja‘far al-Ṣādiq] who said: if you laugh out loudly (guffaw) then when you are done say Oh God do not despise me.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
167	5	Shi	وعن محمد بن يحيى ، عن عبد الله بن محمد ، عن علي بن الحكم ، عن أبان بن عثمان ، عن خالد بن طهمان ، عن أبي جعفر ( عليه السلام ) إذا قهقهت فقل حين تفرغ : اللهم لا تمقتني	Muḥammad b. Yahya narrated from Abd Allah b. Muḥammad from ‘Alī b. al-Ḥakam from Abān b. ‘Uthmān from Khālid b. Ṭahmān from Abū ‘Abd Allah [Ja‘far al-Ṣādiq] who said: if you laugh out loudly (guffaw) then when you are done say Oh God do not despise me.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112	1104
168	1	Shi	محمد بن يحيى ، عن أحمد بن محمد ، عن البرقي ، عن أبي العباس ، عن عمار ابن مروان قال : قال أبو عبد الله ( عليه السلام ) : لا تمار فيذهب بهاؤك ولا تمازح فيجتراً عليك	Muḥammad b. Yahya narrated from Aḥmad b. Muḥammad from al-Barqī from Abū-l-‘Abbās from ‘Ammār b. Marwān who said that he heard Abū ‘Abd Allah [Ja‘far al-Ṣādiq] say: Do not argue for it will reduce your brilliance and do not joke for it will allow liberties to be taken with you.	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329
168	2	Shi	علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن صالح بن السندي ، عن جعفر بن بشير عن عمار بن مروان ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : لا تمازح فيجتراً عليك	‘Alī b. Ibrāhīm narrated from his father from Ja‘far b. Bashīr from ‘Ammār b. Marwān who said that Abū ‘Abd Allah [Ja‘far al-Ṣādiq] said: Do not joke for it will allow liberties to be taken with you.	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329
168	3	Shi	محمد بن يحيى ، عن أحمد بن محمد ، عن البرقي ، عن أبي العباس ، عن عمار ابن مروان قال : قال أبو عبد الله ( عليه السلام ) : ( لا تمار فيذهب بهاؤك ولا تمازح فيجتراً عليك ) . 18 - علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن صالح بن السندي ، عن جعفر بن بشير ، عن عمار بن مروان ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ( لا تمازح فيجتراً عليك ) . 19 - عدة من أصحابنا ، عن أحمد بن محمد ، عن ابن محبوب ، عن سعد بن أبي خلف ، عن أبي الحسن ( عليه السلام ) أنه قال في وصية له لبعض ولده - أو قال : قال أبي لبعض ولده - : ( إياك والمزاح فإنه يذهب بنور إيمانك ويستخف بمروءتك	Muḥammad b. Yahya narrated from Aḥmad b. Muḥammad from al-Barqī from Abū-l-‘Abbās from ‘Ammār b. Marwān who said that he heard Abū ‘Abd Allah [Ja‘far al-Ṣādiq] say: Do not argue for it will reduce your brilliance and do not joke for it will allow liberties to be taken with you. ‘Alī b. Ibrāhīm narrated from his father from Ṣāliḥ b. al-Sindī from Ja‘far b. Bashīr from ‘Ammār b. Marwān from Abī Abd Allah that he said: do not joke for it will allow liberties to be taken with you. Several of our companions narrated from Aḥmad b. Muḥammad from Ibn Maḥbūb from Sa‘d b. Abī Khalāf from Abī-l-Ḥasan that he said in a will to some of his children: beware of joking for it dims the light of your faith and diminishes your chivalry.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
168	4	Shi	عدة من أصحابنا ، عن أحمد بن محمد ، عن ابن محبوب ، عن سعد بن أبي خلف ، عن أبي الحسن ( عليه السلام ) أنه قال في وصية له لبعض ولده - أو قال : قال أبي لبعض ولده - : ( إياك والمزاح فإنه يذهب بنور إيمانك ويستخف بمروءتك	Several of our companions narrated from Aḥmad b. Muḥammad from Ibn Maḥbūb from Sa‘d b. Abī Khalāf who heard Abī-l-Ḥasan say: Beware of joking for it reduces the light of your faith and your chivalry.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
168	5	Shi	محمد بن يحيى ، عن أحمد بن محمد ، عن البرقي ، عن أبي العباس ، عن عمار ابن مروان قال : قال أبو عبد الله ( عليه السلام ) : ( لا تمار فيذهب بهاؤك ولا تمازح فيجتراً عليك	Muḥammad b. Yahya narrated from Aḥmad b. Muḥammad from al-Barqī from Abū-l-‘Abbās from ‘Ammār b. Marwān who said that he heard Abū ‘Abd Allah [Ja‘far al-Ṣādiq] say: Do not argue for it will reduce your brilliance and do not joke for it will allow liberties to be taken with you.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
168	6	Shi	علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن صالح بن السندي ، عن جعفر بن بشير ، عن عمار بن مروان ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ( لا تمازح فيجتراً عليك	‘Alī b. Ibrāhīm narrated from his father from Ṣalāḥ b. al-Sindī from Ja‘far b. Bashīr from ‘Ammār b. Marwān who said that he heard Abū ‘Abd Allah [Ja‘far al-Ṣādiq] say: do not joke for it will allow liberties to be taken with you	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086

168	7	Shi	وعن عدة من أصحابنا ، عن أحمد بن محمد ، عن ابن ( صفحة 118 ) محبوب ، عن سعد بن أبي خلف ، عن أبي الحسن ( عليه السلام ) أنه قال في وصية له لبعض ولده أو قال : قال أبي لبعض ولده : إياك والمزاح فإنه يذهب بنور إيمانك ويستخف بمرونتك . ورواه الصدوق بإسناده عن الحسن بن محبوب نحوه	Several of our companions narrated from Aḥmad b. Muḥammad from Ibn Maḥbūb from Sa'd b. Abī Khalaf who heard Abī-I-Ḥasan say as an advice to some of his children: Beware of joking for it reduces the light of your faith and your chivalry. Al-Ṣadūq narrated the same with an isnād from al-Ḥasan b. Maḥbūb.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112	1104
168	8	Shi	وعن علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن صالح بن السندي ، عن جعفر بن بشير ، عن عمار بن مروان ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال لا تمازح فيجتراً عليك	They narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. Khālīd from 'Uthmān b. 'Īsā from Ibn Miskān from Muḥammad b. Marwān who said that he heard Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] say: Do not joke for it will allow liberties to be taken with you.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112	1104
168	9	Shi	وعن محمد بن يحيى ، عن أحمد بن محمد عن البرقي ، عن العباس ( 1 ) عن عمار بن مروان قال : قال أبو عبد الله ( عليه السلام ) : لا تمار فيذهب بهاؤك ، ولا تمازح فيجتراً عليك	Muḥammad b. Yahya narrated from Aḥmad b. Muḥammad from al-Barqī from Abū-I-'Abbās from 'Ammār b. Marwān who said that he heard Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] say: Do not argue for it will reduce your brilliance and do not joke for it will allow liberties to be taken with you.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112	1104
169	1	Shi	عدة من أصحابنا ، عن أحمد بن محمد بن خالد ، عن عثمان بن عيسى ، عن ابن مسكان ، عن محمد بن مروان ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : إياكم والمزاح فإنه يذهب بماء الوجه ومهابة الرجال	Several of our companions narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. Khālīd from 'Uthmān b. 'Īsā from Ibn Miskān from Muḥammad b. Marwān that Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "Beware of joking, for it makes you lose face and dignity.	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329
169	2	Shi	علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن حفص بن البختري قال : قال أبو عبد الله ( عليه السلام ) : إياكم والمزاح فإنه يذهب بماء الوجه	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father from Ibn Abī 'Umayr from Ḥafṣ b. al-Bukhturī that he said that Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "Beware of joking, for it makes you lose face and dignity.	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329
169	3	Shi	حميد بن زياد ، عن الحسن بن محمد الكندي ، عن أحمد بن الحسن الميثمي ، عن عنبسة العابد قال : سمعت أبا عبد الله ( عليه السلام ) يقول : كثرة الضحك تذهب بماء الوجه	Ḥamid b. Ziyād narrated from al-Ḥasan b. Muḥammad al-Kindī from Aḥmad b. al-Ḥasan al-Maythamī from 'Inbisa al-'ābid who said that Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "Beware of joking, for it makes you lose your face."	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329
169	4	Shi	محمد بن يحيى ، عن أحمد بن محمد بن عيسى ، عن الحجال ، عن داود بن فرقد وعلي بن عقبة ونعيلة ، رفعوه إلى أبي عبد الله وأبي جعفر أو أحدهما ( عليهما السلام ) قال : كثرة المزاح تذهب بماء الوجه ( 1 ) وكثرة الضحك تمح الأيمان مجا	Muḥammad b. Yahya narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. 'Īsā, from al-Ḥajjāl from Dawūd b. Furqud and 'Alī b. 'Iqba and Tha'labā, who all raised it to Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] that he said: Excessive joking makes one lose face and excessive laughter jolts the faith.	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329
169	5	Shi	حدثنا جعفر بن محمد بن مسرور ( رحمه الله ) ، قال : حدثنا الحسين بن محمد بن عامر ، عن عمه عبد الله بن عامر ، عن محمد بن سنان ، عن طلحة بن زيد ، عن الصادق جعفر بن محمد ، عن أبيه ، عن آبائه ( عليهم السلام ) ، قال : قال رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) : كثرة المزاح تذهب بماء الوجه ، وكثرة الضحك تمحو الأيمان ، وكثرة الكذب تذهب بالبهاء	Ja'far b. Muḥammad b. Masrūr narrated from al-Ḥusayn b. Muḥammad b. 'Āmir from his paternal uncle Abd Allah b. 'Āmir from Muḥammad b. Sinān from Ṭalḥa b. Zayd from al-Ṣādiq Ja'far b. Muḥammad from his father from his ancestors that they said: Excessive joking makes one lose face and excessive laughter jolts the faith and excessive lying extinguishes brightness.	الأمالي - الشيخ الصدوق - ص 344	381
169	6	Shi	قال رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) : كثرة المزاح يذهب بماء الوجه ، وكثرة الضحك يمحو الأيمان وكثرة الكذب يذهب بالبهاء	The Prophet said: Excessive joking makes one lose face and excessive laughter jolts the faith and excessive lying extinguishes brightness.	روضة الواعظين - الفثال النيسابوري - ص 419	508
169	7	Shi	علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن حفص بن البختري قال : قال أبو عبد الله ( عليه السلام ) : ( إياكم والمزاح فإنه يذهب بماء الوجه ) * الشرح : قوله : ( إياكم والمزاح فإنه يذهب بماء الوجه ) كان التحذير عن كثرة المزاح أو عن أصله إذا كان فيبها أو مع لئيم فإنه يذهب بماء الوجه ويوجب سقوط العزة والوقار والمهابة ونزول الذلة والحقارة والمهانة	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father from Ibn Abī 'Umayr from Ḥafṣ b. al-Bukhturī who said that Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "Beware of joking, for it makes you lose your face." *Explanation: Saying: "Beware of joking, for it makes you lose your face." is a warning against excessive joking especially if it is inappropriate or with the depraved as it makes one lose one's face and pride as well as one's dignity leading to humiliation, indignity and disgrace.	شرح أصول الكافي - مولی محمد صالح المازندرانی - ج 11 - ص 144 - 148	1086

169	8	Shi	عدة من أصحابنا ، عن أحمد بن محمد بن خالد ، عن عثمان بن عيسى ، عن ابن مسكان ، عن محمد بن مروان ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ( إياكم والمزاح فإنه يذهب بماء الوجه ومهابة الرجال	Several of our companions narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. Khālid from 'Uthmān b. 'Īsā from Ibn Miskān from Muḥammad b. Marwān who heard Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] say: Beware of joking, it makes men lose face, dignity and solemnity.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
169	9	Shi	محمد بن إدريس في خر ( السرائر ) نقلًا من رواية أبي القاسم بن قولويه ، عن حمران بن أعين قال : دخلت على أبي جعفر ( عليه السلام ) فقلت له : أوصني فقال : أوصيك بتقوى الله ، وإياك والمزاح ، فإنه يذهب هيبة الرجل ، وماء وجهه	Muḥammad b. Idrīs wrote in 'Khar al-Sarā'ir quoting Abī-l-Qāsim b. Qawlaway from ḥamrān b. A'yun who said that he visited Abū Ja'far [Muḥammad al-Bāqir] and asked him for advice and he said: I advise you to be pious and to beware of joking for it diminishes the dignity of man and makes him lose face.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
169	10	Shi	عدة من أصحابنا ، عن أحمد بن محمد بن خالد ، عن عثمان بن عيسى ، عن ابن مسكان ، عن محمد بن مروان ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ( إياكم والمزاح فإنه يذهب بماء الوجه ومهابة الرجال	Several of our Companions narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. Khālid from 'Uthmān b. 'Īsā from Ibn Miskān from Muḥammad b. Marwān that Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "Beware of joking, for it makes you lose face and dignity.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
169	11	Shi	حميد بن زياد ، عن الحسن بن محمد الكندي ، عن أحمد بن الحسن الميثمي ، عن عنبسة العابد قال : سمعت أبا عبد الله ( عليه السلام ) يقول : ( كثرة الضحك تذهب بماء الوجه )	Ḥamid b. Ziyād narrated from al-Ḥasan b. Muḥammad al-Kindī from Aḥmad b. al-Ḥasan al-Maythamī from 'Inbisa al-'ābid who said that Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "Beware of joking, for it makes you lose your face."	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
169	12	Shi	محمد بن يحيى ، عن أحمد بن محمد بن عيسى ، عن الرجال ، عن داود بن فرقد وعلي بن عقبة ونعلبة ، رفعوه إلى أبي عبد الله وأبي جعفر أو أحدهما ( عليهما السلام ) قال : ( كثرة المزاح تذهب بماء الوجه وكثرة الضحك تمج الأيمان مجا ) . ( صفحة 148 * الشرح : قوله : ( كثرة الضحك تمج الأيمان مجا ) أي ترميه من الصدر وتغذفه من القلب من مج الشراب من الفم إذا رماه والمقصود أنها تنقص الإيمان وتنقصه	Muḥammad b. Yahya narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. 'Īsā, from al-Ḥajjāl from Dawūd b. Furqud and 'Alī b. 'Iqba and Tha'laba, who all raised it to Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] or someone else) that he said: Excessive joking makes one lose face and excessive laughter jolts the faith.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
169	13	Shi	محمد بن يحيى ، عن أحمد بن محمد بن عيسى ، عن الرجال ، عن داود بن فرقد وعلي بن عقبة ونعلبة ، رفعوه إلى أبي عبد الله وأبي جعفر أو أحدهما ( عليهما السلام ) قال : ( كثرة المزاح تذهب بماء الوجه وكثرة الضحك تمج الأيمان مجا	Muḥammad b. Yahya narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. 'Īsā, from al-Ḥajjāl from Dawūd b. Furqud and 'Alī b. 'Iqba and Tha'laba, who all raised it to Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] or someone else that he said: Excessive joking makes one lose face and excessive laughter jolts the faith.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
169	14	Shi	وعنهم ، عن أحمد بن محمد بن خالد ، عن عثمان بن عيسى ، عن ابن مسكان ، عن محمد بن مروان ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : إياكم والمزاح فإنه يذهب بماء الوجه ومهابة الرجال .	They narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. Khālid from 'Uthmān b. 'Īsā from Ibn Miskān from Muḥammad b. Marwān who said that he heard Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] say: Beware of joking, it makes men lose face, dignity and solemnity.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112	1104
169	15	Shi	محمد بن يعقوب ، عن علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن حفص بن البخترى قال : قال أبو عبد الله ( عليه السلام ) : إياكم والمزاح فإنه يذهب بماء الوجه	Muḥammad b. Ya'qūb narrated from 'Alī b. Ibrāhīm from his father from Ibn Abī 'Umayr from Ḥafṣ b. al-Bukhturī who said that Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "Beware of joking, for it makes you lose your face."	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112	1104
169	16	Shi	محمد بن يعقوب ، عن علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن حفص بن البخترى قال : قال أبو عبد الله ( عليه السلام ) : إياكم والمزاح فإنه يذهب بماء الوجه . وعنه ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن منصور بن حريز ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : كثرة الضحك تميت القلب ، وقال : كثرة الضحك تميت الدين كما تميت الماء الملح	Muḥammad b. Ya'qūb narrated from 'Alī b. Ibrāhīm from his father from Ibn Abī 'Umayr from Ḥafṣ al-Bukhturī that he said that Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "Beware of joking, for it makes you lose face and dignity. He also narrated from his father from Ibn Abī 'Umayr from Manṣūr from Ḥurayz that Abū 'Abd Allah said: excessive laughter kills the faith. He also said: excessive laughter dissolves religion like water dissolves salt.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 120 - 114	1104
169	17	Shi	عن سهل بن زياد ، عن جعفر بن محمد الأشعري ، عن ابن القداح ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : قال أمير المؤمنين ( عليه السلام ) إياك والمزاح فإنه يجر السخيمة ، ويورث الضغينة ، وهو السب الأصغر ، ( 15814 ) - 10 - وعنهم ، عن أحمد بن محمد بن خالد ، عن عثمان بن عيسى ، عن ابن مسكان ، عن محمد بن مروان ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : إياكم والمزاح فإنه يذهب بماء الوجه ومهابة الرجال	Sahl b. Ziyād narrated from Ja'far b. Muḥammad al-Ash'arī from Ibn al-Qaddāh from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who said: The Commander of the Believers said: "Beware of joking, for it invites hatred, encourages malevolence and is the lessor insult." And from them from Aḥmad b. Muḥammad b. Khālid from 'Uthmān b. 'Īsā from Ibn Miskān from	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 120 - 114	1104

				Muḥammad b. Marwān from Abū 'Abd Allah that he said: Beware of joking for it makes you lose face and dignity.		
169	18	Shi	وعنه ، عن أحمد بن محمد بن خالد ، عن عثمان بن عيسى ، عن ابن مسكان ، عن محمد بن مروان ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : إياكم والمزاح فإنه يذهب بماء الوجه ومهابة الرجال	And narrated from them from Aḥmad b. Muḥammad b. Khālid from 'Uthmān b. 'Īsā from Ibn Miskān from Muḥammad b. Marwān from Abū 'Abd Allah that he said: Beware of joking for it makes you lose face and dignity.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 120 - 114	1104
169	19	Shi	وعن حميد بن زياد ، عن الحسن بن محمد الكندي ، عن أحمد بن الحسن الميثمي ، عن عنبسة العابد قال سمعت أبا عبد الله ( عليه السلام ) يقول : كثرة الضحك تذهب بماء الوجه . ( 15809 ) - 5 - وهذا الإسناد قال : سمعته يقول : المزاح السباب الأصغر	Ḥamid b. Ziyād narrated from al-Ḥasan b. Muḥammad al-Kindī from Aḥmad b. al-Ḥasan al-Maythamī from 'Inbisa al-ābid who said that Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "Beware of joking, for it makes you lose your face." And with the same isnād he said: joking is the lesser insult.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112	1104
169	20	Shi	وعنه ، عن أحمد بن محمد بن عيسى ، عن الحجال ، عن داود بن فرقد وعلي بن عقبة ، ونعلبة رفعوه عن ( 1 ) أبي عبد الله وأبي جعفر عليهما السلام ( أو أحدهما قال : كثرة المزاح تذهب بماء الوجه ، وكثرة الضحك تمح الإيمان مجا	Muḥammad b. Yahya narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. 'Īsā, from al-Ḥajjāl from Dawūd b. Furqud and 'Alī b. 'Iqba and Tha'laba, who all raised it to Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] or someone else that he said: Excessive joking makes one lose face and excessive laughter jolts the faith.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112	1104
169	21	Shi	محمد بن علي بن الحسين في ( المجالس ) عن جعفر بن ( صفحة 119 ) محمد بن مسرور عن الحسين بن محمد بن عامر ، عن عمه عبد الله بن عامر ، عن محمد بن سنان ، عن طلحة بن زيد ، عن الصادق جعفر بن محمد ، عن أبيه ، عن آبائه ( عليهم السلام ) قال : قال رسول الله ( صلى الله عليه وآله وسلم ) كثرة المزاح تذهب بماء الوجه ، وكثرة الضحك تمحو الإيمان ، وكثرة الكذب تذهب بالبهاء	Muḥammad b. Yahya narrated in the 'Majālis' from Ja'far b. Muḥammad b. Masrūr from al-Ḥusayn b. Muḥammad b. 'Āmir from his paternal uncle Abd Allah b. "Āmir from Muḥammad b. Sinān from Ṭalḥa b. Zayd from al-Ṣādiq Ja'far b. Muḥammad from his father from his ancestors that he said that the Prophet Excessive joking makes one lose face and excessive laughter erases the faith and excessive lying diminishes one's brilliance.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 121 - 118	1104
169	22	Shi	محمد بن علي بن الحسين في ( المجالس ) عن جعفر بن ( صفحة 119 ) محمد بن مسرور عن الحسين بن محمد بن عامر ، عن عمه عبد الله بن عامر ، عن محمد بن سنان ، عن طلحة بن زيد ، عن الصادق جعفر بن محمد ، عن أبيه ، عن آبائه ( عليهم السلام ) قال : قال رسول الله ( صلى الله عليه وآله وسلم ) كثرة المزاح تذهب بماء الوجه ، وكثرة الضحك تمحو الإيمان ، وكثرة الكذب تذهب بالبهاء .	Muḥammad b. 'Alī b. al-Ḥusayn wrote in 'al-Majālis' on the authority of Ja'far b. Muḥammad b. Masrūr from al-Ḥusayn b. Muhammad b. 'Āmir, from his paternal uncle Abd Allah b. 'Āmir, from Muḥammad b. Sinān, from Ṭalḥa b. Zayd, from al-Ṣādiq Ja'far b. Muhammad, who said: "Excessive joking makes men lose face and excessive laughter erases the faith and excessive lies diminish one's brilliance.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 120 - 114	1104
169	23	Shi	حدثنا جعفر بن محمد بن مسرور قال حدثنا الحسين بن محمد بن عامر عن عمه عبد الله بن عامر عن محمد بن سنان عن طلحة بن زيد عن الصادق جعفر بن محمد عن أبيه عن آبائه عليهم السلام قال قال رسول الله ص كثرة المزاح يذهب بماء الوجه وكثرة الضحك يمحو الإيمان وكثرة الكذب يذهب بالبهاء	Ja'far b. Muḥammad b. Manṣūr narrated from al-Ḥusayn b. Muḥammad b. 'Āmir from his uncle 'Abd Allah b. 'Āmir from Muḥammad b. Sinān from Ṭalḥa b. Zayd from al-Ṣādiq Ja'far b. Muḥammad from his father from his ancestors that the Prophet said: excessive joking makes one lose face and erases faith and excessive lies remove one's brilliance. Muḥammad b. Abd Allah narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. Sa'īd from al-Ḥasan b. 'Ubaydal-Kindī from al-Nawf'Alī from al-Sukūnī from Ja'far b. Muḥammad from his father from his ancestors that the Prophet said: laughter is doom. The Prophet said in a ḥadīth: reduce laughter for it kills the hearts. The Prophet said: Beware of laughter for it destroys the heart.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 554 - 548	1380
170	1	Shi	رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) : ينبغي للعالم أن يكون قليل الضحك كثير البكاء لا يمازح	The Prophet said: The scholar should laugh a little and cry a lot and never joke.	العلم والحكمة في الكتاب والسنة - محمد الرشدي - ص 407	contemporary
171	1	Shi	عدة من أصحابنا ، عن أحمد بن محمد ، عن ابن محبوب ، عن سعد بن أبي خلف عن أبي الحسن ( عليه السلام ) أنه قال في وصية له لبعض ولده - أو قال : قال أبي لبعض ولده - إياك والمزاح فإنه يذهب بنور إيمانك ويستخف بمروءتك	Several of our companions narrated from Aḥmad b. Muḥammad from Ibn Maḥbūb from Sa'd b. Abi Khalaf who heard Abī-I-Ḥasan say giving advice to some of his sons: Beware of joking for it reduces the light of your faith and your chivalry.	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329

171	2	Shi	محمد بن علي بن الحسين بإسناده عن حماد بن عمرو ، < صفحة 114 > أنس بن محمد ، عن أبيه جميعا عن جعفر بن محمد ، عن أبيه ( عليهم السلام ) - في وصية النبي ( صلى الله عليه وآله ) لعلي ( عليه السلام ) - قال : يا علي لا تمزح فيذهب بهاؤك ، ولا تكذب فيذهب نورك . أقول : هذا محمول على كثرة المزاح	Muhammad b. 'Alī b. al-Ḥusayn narrated from Ḥammād b. Amr from Anas b. Muḥammad, from his father, all narrating from Ja'far b. Muḥammad from his ancestors that the Prophet : O 'Alī, do not joke because it will diminish your brilliance and do not lie for it will eliminate your light. This refers to excessive laughter.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
171	3	Su	إياكم والمزاح فإنه يذهب بهاء المؤمن رواه الديلمي عن علي ، والمراد كثرة المزاح وإلا فالنبي صلى الله عليه وسلم ربما مزح ولا يقول إلا حقا	Beware of joking as it diminishes a believer's brilliance. al-Daylamī narrated that from 'Alī referring to excessive joking as the Prophet might have joked but only said the truth	كشف الخفاء - العجلوني - ج 1 - ص 275	1162
172	1	Su	أخبرنا شهاب بن عباد ثنا سفيان بن عيينة عن أمي المرادي قال قال علي تعلموا العلم فإذا علمتم فاكظموا عليه ولا تشويبهو بضحك ولا يلعب فتمجج القلوب	Shihāb narrated from 'Ibād from Sufyān b. 'Uyayna from Ummay al-Marādī who said: 'Alī said; learn the sciences, and when you learn them do not hide them and do not sully it with laughter or play for it will jolt your hearts	سنن الدارمي - عبد الله بن بهرام الدارمي - ج 1 - ص 143 - 144	255
172	2	Su	وقال علي بن أبي طالب رضي الله عنه تعلموا العلم فإذا تعلمتموه فاكظموا عليه ولا تخلصوه بضحك ولا يلعب فتمجج القلوب فإن العالم إذا ضحك ضحكة مج من العلم مجة وروي عن علي بن أبي طالب رضي الله عنه أنه قال تعلموا العلم وتزينوا معه بالوقار والحلم وتواضعوا لمن تعملوا منه ولمن تعلمونه ولا تكونوا جابرة العلماء فيذهب باطلكم حاكم وروينا عن معاذ بن جبل أنه كان يقول مثل قول علي هذا سواء أأنا آخر لفظه ولا تكونوا من جابرة العلماء فلا يقوم علمكم بجهلكم قال أبو عمر قد روي هذا المعنى بنحو هذا اللفظ عن النبي صلى الله عليه وسلم وعن عمر بن الخطاب أيضا	Imām 'Alī said: Learn the sciences, and when you learn it hold on to it and do not mix it with laughter or play for it unsettles the hearts. If a scholar laughs, he loses a bit of his knowledge.	جامع بيان العلم وفضله - ابن عبد البر - ج 1 - ص 139 - 141	463
172	3	Shi	عن الصادق ( عليه السلام ) قال : كثرة الضحك تمج الإيمان مجا	Al-Ṣādiq said: Excessive laughter jolts the faith.	مشكاة الأنوار - علي الطبرسي - ص 334 - 336	548
172	4	Shi	محمد بن الحسين الرضي في ( نهج البلاغة ) عن أمير المؤمنين ( عليه السلام ) إنه قال : ما مزح الرجل مزحة إلا مج من عقله مجة	Muḥammad b. al-Ḥusayn al Riḍā in 'Nahj al-Balāgha narrated that the Commander of the Believers said: A man does not joke without losing a bit of his mind.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 121	1104
172	5	Shi	الإمام علي ( عليه السلام ) : تعلموا العلم فإذا تعلمتموه فاكظموا عليه ، ولا تخلصوه بضحك ولا يلعب فتمجج القلوب ، فإن العالم إذا ضحك ضحكة مج من العلم مجة	Imām 'Alī said: Learn the sciences, and when you learn it hold on to it and do not mix it with laughter or play for it unsettles the hearts. If a scholar laughs, he loses a bit of his knowledge.	العلم والحكمة في الكتاب والسنة - محمد الرشدي - ص 407	contemporary
173	1	Shi	عن أحمد بن محمد بن يحيى ، عن سعد بن عبد الله ، عن الحسن بن موسى الخشاب ، عن غياث بن إبراهيم ، عن إسحاق بن عمار ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال قال : رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) : إن الله كره لبي ست خصال وكرههن للأوصياء من ولدي وأتباعهم من بعدي : العبث في الصلاة ، والرقت في الصوم ، والممن بعد الصدقة ، وإتيان المساجد جنبا ، والتطلع في الدور ، والضحك بين القبور .	Aḥmad b. Muḥammad b. Yaḥya narrated from Sa'd b. 'Abd Allah, from al-Ḥasan b. Mūsā al-Khashshāb, from Ghayāth b. Ibrāhīm, from Iṣhāq b. 'Ammār from Abū 'Abd Allah that he said: The Prophet said that God made me and my legates and guardians of my children and their followers after me hate six qualities: tampering with prayer, intercourse during fasting, reminders of generosity after giving charity, going to mosques while impure, looking into other people's houses and laughter at gravesites.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 3 - ص 2	1104
174	1	Shi	وفي ( الخصال ) عن محمد بن موسى بن المتوكل ، عن محمد بن يحيى عن محمد بن أحمد ، عن موسى بن جعفر ، عن محمد بن المعلى ، عن رجل ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ثلاث < صفحة 116 > ، فيهن المقت من الله : نوم من غير سهر ، وضحك من غير عجب ، وأكل على الشبع	Muḥammad b. Mūsā b. al-Mutawakkil narrated from Muḥammad b. Yaḥya from Muḥammad b. Aḥmad, from Mūsā b. Ja'far, from Muḥammad b. al-Ma'lā, from a man, from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq], who said: God detests three things, sleeping without vigilance, laughter without wonder, and eating while satiated	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 112 - 118	1104
175	1	Shi	علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن حماد ، عن الحلبي ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : التفهقه من الشيطان	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father from Ibn Abī 'Umayr from Ḥammād from al-Ḥalabī from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] that he said: "guffaw is from the devil."	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329
175	2	Shi	عنه ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن حماد ، عن الحلبي ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : التفهقه من الشيطان . < صفحة 147 > * الشرح : قوله : ( التفهقه من الشيطان ) التيسم من صفات أهل النجدة والصالحين وأما التفهقه فهي من قهقهة الرجل إذا رجع في ضحكه أو اشتد ضحكه فهي من صفات الجاهلين الغافلين وإنما نسبها إلى الشيطان لأنها تنشأ من تزيينه وتحسينه للباطل وأغفاله لهم عن الحق	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father from Ibn Abī 'Umayr from Ḥammād from al-Ḥalabī from Abū Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "guffaw is from the devil." *Explanation: saying guffaw is from the devil shows that smiling is one of the qualities of the righteous and good, however guffaw or loud laughter is of the qualities of the ignorant and depraved.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086



				Attributing it to the devil is because it arises from vanity and from sugar-coating falsehood and ignoring what is right		
175	3	Shi	عنه ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن حماد ، عن الحلبي ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ( القهقهة من الشيطان ) . ( صفحة 147 ، * الشرح : قوله : ( القهقهة من الشيطان ) التسم من صفات أهل النجدة والصالحين وأما القهقهة فهي من قهقهة الرجل إذا رجع في ضحكته أو اشتد ضحكته فهي من صفات الجاهلين الغافلين وإنما نسبها إلى الشيطان لأنها تتشأ من تزيينه وتحسينه للباطل وإغفاله لهم عن الحق	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father from Ibn Abī 'Umayr from Ḥammād from al-Ḥalabī from Abū Abd Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "guffaw is from the devil." *Explanation: saying guffaw is from the devil shows that smiling is one of the qualities of the righteous and good, however guffaw or loud laughter is of the qualities of the ignorant and depraved. Attributing it to the devil is because it arises from vanity and from sugar coating falsehood and ignoring what is right	شرح أصول الكافي - مولاي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
175	4	Shi	محمد بن يعقوب ، عن علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن حماد ، عن الحلبي ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال القهقهة من الشيطان	Muḥammad b. Ya'qūb narrated from 'Alī b. Ibrāhīm from his father from Ibn Abī 'Umayr from Ḥammād from al-Ḥalabī from Abū Abd Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: "guffaw is from the devil."	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112	1104
176	1	Su	عفان قال حدثنا حماد بن سلمة عن حميد عن الحسن قال : كثرة الضحك تميت القلب . ( صفحة 262 ) ( 2 ) عفان عن حماد بن سلمة عن ثابت عن الحسن قال : ضحك المؤمن غفلة من قلبه . ( 3 ) وكيع عن مسعر عن عون قال : كان النبي صلى الله عليه وسلم لا يضحك إلا تبسما	Affān narrated from Ḥammād b. Salama from Ḥamid from al-Ḥasan who said that a lot of laughter kills the heart. ... Wakī narrated from Mus'ir from 'Awn that the Prophet's laughter was but a smile.	المصنف - ابن أبي شيبة الكوفي - ج 6 - ص 261 - 262	235
176	2	Shi	قال أبو ذر رضي الله عنه . ودخلت يوما على رسول الله ( صلى الله عليه وآله وسلم ) وهو في المسجد جالس وحده فأعتمت خلوته ، فقال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : يا أبا ذر : إن للمسجد تحية ، قلت : وما تحيته يا رسول الله ؟ قال : ركعتان تركعهما . ثم التفت إليه فقلت : يا رسول الله أمرتني بالصلاة ، فما الصلاة ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : الصلاة خير موضوع فمن شاء أقل ومن شاء أكثر . قلت : يا رسول الله أي الأعمال أحب إلى الله عز وجل ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : الأيمان بالله ، ثم الجهاد في سبيله . قلت : يا رسول الله أي المؤمنين أكمل إيمانا ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : أحسنهم خلفا . قلت : وأي المؤمنين أفضل ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : من سلم المسلمون من لسانه ويده . قلت : وأي الهجرة أفضل ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : من هجر السوء . قلت : وأي الليل أفضل ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : جوف الليل الغابر . قلت : فأي الصلاة أفضل ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : طول القنوت . قلت : فأي الصوم أفضل ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : فرض مجزئ وعند الله أضعاف ذلك . قلت : فأي الصدقة أفضل ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : أغلاها ثمنا وأنفسها عند أهلها . قلت : وأي الجهاد أفضل ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : ما عقر فيه جواده وأهريق دمه . قلت : وأي آية أنزلها الله عليك أعظم ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : آية الكرسي . قال قلت : يا رسول الله فما كانت صفة إبراهيم ( عليه السلام ) ؟ قال : كانت أمثالا كلها : أيها الملك المسلط المبتلي إني لم أبعثك لتجتمع الدنيا بعضها على بعض ولكني بعثتك لترد عني دعوة المظلوم ، فإني لا أردّها وإن كانت من كافر أو فاجر فجوره على نفسه . وكان فيها أمثال : " وعلى العاقل ما لم يكن مغلوما على عقله أن يكون له ثلاث ساعات : ساعة يناجي فيها ربه ، وساعة يفكر فيها في صنع الله تعالى ، وساعة يحاسب فيها نفسه فيما قدم وأخر ، وساعة يخلو فيها بحاجته من الخلال من المطعم والمشرب . وعلى العاقل أن يكون ظاعنا إلا في ثلاث : تزود لمعاد ، أو مرمة لمعاش ، أو لذة في غير محرم . وعلى العاقل أن يكون بصيرا بزمانه ، مغفلا على شأنه ، حافظا للسان . ومن حسب كلامه من عمله قل كلامه إلا فيما يعنيه " . ( صفحة 473 ) قلت : يا رسول الله فما كانت صفة موسى ( عليه السلام ) ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : كانت عبرا كلها : " عجب لمن أيقن بالناز ثم ضحك ، عجب لمن أيقن بالموت كيف يفرح ، عجب لمن أبصر الدنيا وتقلبها بأهلها حالا بعد حال ثم هو بطمنن إليها ، عجب لمن أيقن بالحساب غدا ثم لم يعمل " . قلت : يا رسول الله فهل في الدنيا شئ مما كان في صحف إبراهيم وموسى عليهما السلام مما أنزله الله عليك ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : إقرأ يا أبا ذر : " قد أفلح من تزكى ، وذكر اسم ربه فصلى ، بل تؤثرون الحياة الدنيا ، والآخرة خير وأبقى ، إن هذا - يعني ذكره هذه الأربع الآيات - في الصحف الأولى ، صحف إبراهيم وموسى " . قلت : يا رسول الله أوصني ؟ قال : أوصيك بتقوى الله ، فإنه رأس أمرك كله . فقلت : يا رسول الله زدني ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : عليك بتلاوة القرآن وذكر الله عز وجل ، فإنه ذكر لك في السماء ونور في الأرض .	Abū Dharr said: One day I went to the Prophet while he was sitting alone in the mosque. I took advantage of that to ask him. The Prophet said: Abū Dharr, there is a greeting for the mosque. I asked: what is it? He replied: two rak'a in which you prostrate. Then I said: Oh Prophet of God, you commanded me to pray, what is prayer? He replied: prayer is the best subject, whoever wants can decrease and whoever wants can increase it ... I said: Oh Prophet tell me more. He said: Beware of excessive laughter, for it kills the hearts and eliminates the face's brilliance. ...	مكارم الأخلاق - الشيخ الطبرسي - ص 472 - 473	548

			قلت : يا رسول الله زدني ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : عليك بالجهاد ، فإنه رهبانية أمتي . قلت : يا رسول الله زدني ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : عليك بالصمت إلا من خير ، فإنه مطردة للشيطان عنك وعون لك على أمور دينك . قلت : يا رسول الله زدني ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : إياك وكثرة الضحك ، فإنه يميت القلب ويذهب بنور الوجه . قلت : يا رسول الله زدني ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : انظر إلى من هو تحتك ولا تنظر إلى من هو فوقك ، فإنه أجدر أن لا تزدري نعمة الله عليك . قلت : يا رسول الله زدني ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : صل قرابتك وإن قطعوك . وأحب المساكين وأكثر مجالستهم . قلت : يا رسول الله زدني ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : قل الحق وإن كان مرا . قلت : يا رسول الله زدني ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : لا تخف في الله لومة لائم . قلت : يا رسول الله زدني ؟ قال ( صلى الله عليه وآله وسلم ) : يا أبا ذر : ليردك عن الناس ما تعرف من نفسك ولا تجر عليهم فيما تأتي ، فكفى بالرجل عيبا أن يعرف من الناس ما يجهل من نفسه ويجر عليهم فيما يأتي . قال : ثم ضرب على صدري وقال : يا أبا ذر : لا عقل كالتيدير ، ولا ورع كالكف عن المحارم ، ولا حسب كحسب الخلق			
176	3	Shi	علي بن إبراهيم ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن منصور ، عن حريز ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ( كثرة الضحك تميت القلب ) . وقال : ( كثرة الضحك تميت الدين كما يميت الماء الملح ) . * الشرح : قوله : ( كثرة الضحك تميت القلب ) أي تفسده وتهلكه بالجهل والغفلة عن الحق والميل إلى الباطل وفي بعض النسخ تميت بالثناء المثلثة أي تذيبه يقال : مثلت الشيء أموته إذا أذبت	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father, from Ibn Abī 'Umayr, from Manṣūr from Ḥurayz, from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who said: excessive laughter kills the heart. He also said: excessive laughter dissolves religion like water dissolves salt. * Explanation: Saying: excessive laughter kills the heart mans that it spoils it and destroys it with ignorance and negligence of what is right and an inclination towards falsehood. In some versions the word used is dissolve rather than kills, which means to water it down till it becomes non-existent.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
176	4	Shi	وعنه ، عن أبيه ، عن ابن أبي عمير ، عن منصور عن حريز ( 1 ) ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : كثرة الضحك تميت ( 2 ) « صفحة 117 ، القلب ، وقال : كثرة الضحك تميت الدين كما تميت الماء الملح	'Alī b. Ibrāhīm narrated from his father, from Ibn Abī 'Umayr, from Manṣūr from Ḥurayz, from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who said: excessive laughter kills the heart. He also said: excessive laughter dissolves religion like water dissolves salt.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112	1104
176	5	Shi	عن النبي ( صلى الله عليه وآله ) ، أنه قال في حديث : " وأقل الضحك ، فإنه يميت القلب " . وعنه ( صلى الله عليه وآله ) قال : " إياك والضحك ، فإنه هادم القلب "	The Prophet said in an ḥadīth: "Reduce laughter, for it kills the hearts. He also said: Beware of laughter for it destroys the heart"	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 414 - 418	1320
176	6	Shi	الشيخ في أماليه والصدوق في معاني الأخبار والخصال : في وصايا النبي ( صلى الله عليه وآله ) إلى أبي ذر قال : قلت : يا رسول الله ، فما كانت صحف موسى ( عليه السلام ) ؟ قال : " كانت عبرا كلها عجب لمن أيقن بالنار ، ثم ضحك - إلى أن قال ( صلى الله عليه وآله ) - إياك وكثرة الضحك ، فإنه يميت القلب ، ويذهب [ ١ ] ( نور الوجه "	Al-Shaykh [al-Mufid] wrote in his 'al-āmālī' and al-Ṣadūq wrote in his 'Ma'ānī al-akhbār wa-l-ṣifāt' listing the commandment of the Prophet to Abū-l- Dharr who asked him: Oh, Prophet, what were the Scrolls of Mūsā? He replied: They were full of lessons and amazing examples of someone who knew about Hellfire. Then the Prophet laughed and said: beware of excessive laughter, for it kills the hearts and diminishes the brightness of the face.	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 415 - 419	1320
176	7	Shi	عن النبي صلى الله عليه وآله أنه قال في حديث وأقل الضحك فإنه يميت القلب وعنه صلى الله عليه وآله قأ إياك والضحك فإنه هادم القلب	Ja'far b. Muḥammad b. Manṣūr narrated from al-Ḥusayn b. Muḥammad b. 'Āmir from his uncle' Abd Allah b. 'Āmir from Muḥammad b. Sinān from Ṭalḥa b. Zayd from al-Ṣādiq Ja'far b. Muḥammad from his father from his ancestors that the Prophet said: excessive joking makes one lose face and erases faith and excessive lies remove one's brilliance. Muḥammad b. Abd Allah narrated from Aḥmad b. Muḥammad b. Sa'īd from al-Ḥasan b. 'Ubaydal-Kindī from al-Nawf'Alī from al-Sakūnī from Ja'far b. Muḥammad from his father from his ancestors that the Prophet said: laughter is doom. The Prophet said in a ḥadīth: reduce laughter for it kills the hearts. The Prophet said: Beware of laughter for it destroys the heart.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 548 - 554	1380

177	1	Shi	عبد الله بن جعفر الحميري في ( قرب الإسناد ) عن هارون بن مسلم ، عن مسعدة بن صدقة ، عن جعفر بن محمد ، عن أبيه < صفحة 120 ، ( عليها السلام ) ، أن داود قال لسليمان ( عليه السلام ) : يا بني إياك وكثرة الضحك فإن كثرة الضحك ترك الرجل ( 1 ) فقيرا يوم القيامة	Abd Allah b. Ja'far al-Himyari from Hārūn b. Muslim from Mis'ida b. ṣadaqqa from Ja'far b. Muḥammad from his father that Dawūd said to Sulaymān Oh my son, beware of excessive laughter for it leaves a man poor on Resurrection Day.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 120	1104
178	1	Shi	نقلا من كتاب معاذ بن ثابت أبي الحسن الجوهري ، عن عمرو بن جميع ، عن جعفر بن محمد ، عن أبيه ( عليهما السلام ) ، قال : " إياكم وكثرة المزاح ، فإنه يذهب بالهاء عن الوجوه ، ويذهب بالمروة "	Quoted from a book by Mu'ādh b. Thābit Abī-l-Ḥasan al-Jawhārī from Amr b. Jamī from Ja'far b. Muḥammad from his father who said: Beware of excessive joking for it diminishes the brilliance of the faces and reduces chivalry	مستدرك الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320
179	1	Shi	وروي أنه عليه السلام خرج حاجا فلما دخل المسجد ونظر إلى البيت بكى حتى علا صوته ، ثم طاف بالبيت ، وصلى عند المقام فرجع رأسه من سجوده فإذا موضع سجوده مبل من كثرة دموع عينيه ، وكان عليه السلام إذا ضحك ، قال : اللهم لا تمقتني ، وكان يقول في جوف الليل في نضرته : أمرتني فلم أتمر ، ونهيتني فلم أنزجر ، فها أنا ذا عبدك بين يديك ولا أعتذر ( 2 ) . وروي عن أبي عبد الله عليه السلام ، قال : كان أبي عليه السلام إذا أجزته أمر جمع النساء والصبين ثم دعا ، وأمنوا	It was narrated that he went to the mosque and when he looked at the house [Ka'ba] he cried until he wailed, then he did his circumambulation around the house [Ka'ba] and prayed at the maqām [Ibrāhīm] (Station of Abraham). When he raised his head from his prostration, it was all wet by the tears he shed. When he used to laugh he used to say: Oh God do not despise me. ...	الأنوار البهية - الشيخ عباس القمي - ص 140	1359
180	1	Shi	وفي ( المجالس ) عن أحمد بن زياد جعفر الهمداني ، عن علي بن إبراهيم عن أبيه ، عن محمد بن أبي عمير ، عن معاوية بن عمار ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : كان بالمدينة رجل بطال يضحك الناس ، فقال : قد أعيايتي هذا الرجل أن أضحكه يعني : علي بن الحسين ( عليهما السلام ) . . . الحديث وفيه أن علي بن الحسين ( عليه السلام ) قال : قولوا له : إن لله يوما يخسر فيه المبطلون	In the 'Majālis' it is narrated from Aḥmad b. Ziyād Ja'far al-Hamadānī, from 'Alī b. Ibrāhīm from his father from Muḥammad b. Abī 'Umayr from Mu'āwiya b. 'Ammār who said he heard from Abū 'Abd Allah that he said: there was a buffoon in Medina who made people laugh and he said: this man - meaning 'Alī b. al-Ḥusayn - gave him a hard time to make him laugh. 'Alī b. al-Ḥusayn said: tell him: There is a day when God will make these losers pay.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112	1104
181	1	Shi	محمد بن علي بن الحسين في ( عيون الأخبار ) عن محمد بن القاسم المفسر عن أحمد بن الحسن الحسيني ، عن الحسن بن علي ، عن أبيه ، عن محمد بن علي عن الرضا ( 1 ) عن أبيه موسى بن جعفر ( عليهما السلام ) قال : قال الصادق عليه السلام : كم ممن كثر ضحكه لاغايا ( 2 ) يكثر يوم القيامة بكاؤه ، وكم ممن كثر بكاؤه على ذنبه خائفا يكثر يوم القيامة في الجنة ضحكه وسروره	Muḥammad b. 'Alī b. al-Ḥusayn in 'Uyūn al-akhbār' narrated on the authority of Muḥammad b. al-Qāsim, the exegete, from Aḥmad b. al-Ḥasan al-Ḥusaynī, from al-Ḥasan b. 'Alī, from his father, from Muḥammad b. 'Alī from al-Riḍā from his father Mūsā b. Ja'far al Ṣādiq that he said: How many of those who laugh a lot for no good reason will cry a lot on the Day of Resurrection, and how many of those who have cried a lot, afraid of their sins will be laughing happily in delight in Paradise.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 118 - 112	1104
181	2	Shi	حدثنا أبو الحسن محمد بن القاسم الجرجاني رض قال حدثنا أحمد بن الحسن الحسيني عن الحسن بن علي عن أبيه عن محمد بن علي عن أبيه الرضا عن أبيه موسى بن جعفر عليهما السلام قال قال الصادق عليه السلام كم ممن كثر ضحكه لاغيا ( 1 ) يكثر يوم القيامة بكاؤه وكم ممن كثر بكاؤه على ذنبه خائفا يكثر يوم القيامة في الجنة سروره وضحكه ؟ !	Abū-l-Ḥasan Muḥammad b. al-Qāsim al-Jurjānī narrated from Aḥmad b. al-Ḥasan al-Ḥusaynī from al-Ḥasan b. 'Alī from his father from Muḥammad b. 'Alī from his father al-Riḍā from his father Mūsā b. Ja'far that al-Ṣādiq said: Many of those who laugh excessively will cry at the Day of Judgement and many of those who cry excessively out of fear from their sins will laugh in happiness on the Day of Resurrection!	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 554 - 558	1380
182	1	Su	واشتد البلاء والحصر على المسلمين وشغلهم أنفسهم فلا يستريحون ليلا ولا نهارا، وأراد رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يبعث رجلا فيخرج من الخندق فيعلم ما خبر القوم، فأتى رسول الله صلى الله عليه وسلم رجلا من أصحابه فقال هل أنت مطلع القوم؟ فاعتل فتركه، وأتى آخر فقال مثل ذلك، وحذيفة بن اليمان يسمع ما يقول رسول الله صلى الله عليه وسلم، وهو في ذلك صامت لا يتكلم مما به من الضر والبلاء، فأتاه رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو لا يدري من هو، فقال: من هذا؟ قال أنا حذيفة بن اليمان، قال: إياك أريد أسمعت حديثي منذ الليلة ومسألتي الرجال لأبعتهم فيخبرون لنا خبر القوم؟ قال حذيفة: والذي بعثك بالحق إنه لبأذني، قال: فما منعك أن تقوم حين سمعت كلامي؟ قال: الضر والجوع، فلما ذكر الجوع ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: فم حفظك الله من أمامك ومن خلفك ومن فوقك ومن تحتك وعن يمينك وعن شمالك حتى ترجع إلينا، فقام حذيفة مستبشرا بدعاء رسول الله صلى الله عليه وسلم كأنه احتمل احتمالا، فما شق من جوع ولا خوف ولا درى شيئا مما أصابه قبل ذلك من البلاء.	When the siege and hardship reached its peak, the Muslims were very concerned with themselves and did not rest day and night. The Prophet wanted to send someone out of the trench to get news. The Prophet went to a companion and asked if he would go and he struggled so he left him. He went to another and the same happened while Ḥudhayfa b. al-Yamān was listening silently. The Prophet went to him not knowing who he was and asked: who are you. He replied: I am Ḥudhayfa b. al-Yamān. The Prophet said: I wanted you. Have you heard my request from last night and me asking the men to go and fetch news? Ḥudhayfa replied: By Him who has sent you with the truth this is permissible. The Prophet asked: what stopped you from volunteering when you heard me? He replied: Harm and hunger. When he mentioned hunger, the Prophet laughed and said: May God protect you	الروض الأنف - أبو القاسم السهيلي - ج 3 - ص 270	581

				from the front, the back, the top and the bottom until you return to us. Ḥudhayfa got up, cheerful and optimistic after the Prophet's supplications and as if he got added endurance and did not suffer from hunger or fear and had forgotten all the hardship suffered before.		
183	1	Su	حدثنا قتيبة بن سعيد حدثنا سفيان عن عمرو عن أبي العباس عن عبد الله بن عمرو قال لما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم بالطائف قال إنا قافلون غدا إن شاء الله فقال ناس من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تبرح أو نفتحها فقال النبي صلى الله عليه وسلم فأعدوا على القتال قال فعدوا فقاتلوهم قتالا شديدا وكثر فيهم الجراحات فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم > صفحة 94 ، إنا قافلون غدا إن شاء الله قال فسكتوا فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم	Qutayba b. Sa'īd narrated from Sufyān from Amr from Abī-l-'Abbās, the blind poet, from Abd Allah b. Amr who said: when the Prophet besieged Ṭā'if he did not manage to break them and so he said: we shall cease our attack God willing. His companions did not approve saying: we shall not leave without conquering them. So the Prophet said: tomorrow morning we fight again. In the morning they fought and inflicted wounds and damage on Ṭā'if. He said: tomorrow we cease fighting. They remained silent and the Prophet laughed.	256	صحيح البخاري - البخاري - ج 7 - ص 94
183	2	Su	حدثنا علي بن عبد الله حدثنا سفيان عن عمرو عن أبي العباس الشاعر الأعمى عن عبد الله بن عمرو قال لما حاصر رسول الله صلى الله عليه وسلم الطائف فلم يزل منهم شيئا قال إنا قافلون إن شاء الله فنقل عليهم وقالوا نذهب ولا نفتحها وقال مرة فقال اعدوا على القتال فعدوا فأصابهم جراح فقال إنا قافلون غدا إن شاء الله فأعجبهم فضحك النبي صلى الله عليه وسلم وقال سفيان مرة فتبسم قال قال الحميدي حدثنا سفيان الخبر كله . مطابقته للترجمة ظاهرة . وسفيان هو ابن عيينة وعمرو هو ابن دينار ، وأبو العباس الشاعر اسمه السائب بن فروخ المكي الأعمى ، وعبد الله بن عمرو بن العاص ، وهكذا وقع عمرو ، بالواو وفي رواية الكشميهني والنسفي والأصيلي وقرئ على ابني زيد المروزي فرده بضم العين المهملة ، وقال الدارقطني : الصواب عمر بن الخطاب رضي الله عنه ، وكذلك عند ابن المديني والحميدي وغيرهما ، من حفاظ أصحاب ابن عيينة عبد الله بن الخطاب ، وقد بالغ الحميدي في ( مسنده ) في روايته عن ابن عيينة في الحديث عبد الله بن عمر بن الخطاب ، وكذلك أخرجه البيهقي في ( الدلائل ) عن عبد الله بن عمر بن الخطاب وأخرجه بن أبي شيبه عن ابن عيينة ، فقال عبد الله بن عمرو يعني : بالواو وكذا رواه عنه مسلم ، وكذا روى عن يحيى بن معين ، وهذا كما رأيت فيه اختلاف شديد ، ولكن غير ضار . والحديث أخرجه البخاري أيضا في الأدي عن قتيبة . وأخرجه مسلم في المغازي عن أبي بكر بن أبي شيبه وغيره ، وأخرجه النسائي في الموضوعين من السير عن عبد الجبار بن العلاء . قوله : > صفحة 305 ( لما حاصر رسول الله صلى الله عليه وسلم الطائف ) كانت مدة المحاصرة ثمانية عشر يوما ، ذكره ابن سعد ، ويقال : خمسة عشر يوما ، وقال ابن هشام : سبعة عشر يوما ، وعن مكحول : أنه صلى الله عليه وسلم ، نصب المنجنيق على أهل الطائف أربعين يوما ، وفي ( الجمع بين الصحيحين ) لأبي نعيم الحداد حصار الطائف كان أربعين ليلة ، وروى يونس عن ابن إسحاق : ثلاثين ليلة أو قريبا من ذلك ، وفي ( السير ) لسليمان بن طرخان أبي المعتمر : حاصرهم شهرا . وعند الزهري وابن حبان : بضع عشرة ليلة ، وصححه ابن حزم ، وعن الربيع بن سالم : عشرين يوما . قوله : ( إنا قافلون ) أي : راجعون إلى المدينة قوله : ( فنقل عليهم ) ، يعني : قوله : ( إنا قافلون ) ، وبين سبب ذلك بقولهم : نذهب ولا نفتحها ؟ فقال صلى الله عليه وسلم : ( أعدوا على القتال ) ، يعني يروا أول النهار لأجل القتال . قوله : ( فأصابهم جراح ) ، أي : من السهام والحجارة وسكك الحديد المحماة . قوله : ( فأعجبهم ) أي : قوله : ( إنا قافلون غدا ، إن شاء الله ) ، لأنهم كانوا تألموا منهم ، فلما سمعوا من النبي صلى الله عليه وسلم ، القبول فرحوا ، فذلك ضحك صلى الله عليه وسلم . قوله : ( وقال سفيان ) ، أي : ابن عيينة الراوي ( مرة : فتبسم ) وهذا ترديد منه . قوله : ( قال الحميدي حدثنا سفيان الخبر كله ) ، بالنصب أي : أخبرنا سفيان بجميع الحديث بلفظ : أخبرنا وأخبرني لا يغيره مثل العتنة ، ووقع في رواية الكشميهني . بالخبر كله . 4327 حدثنا محمد بن بشار حدثنا غندر حدثنا شعبة عن عاصم قال سمعت أبا عثمان قال سمعت سعدا وهو أول من رمى بسهم في سبيل الله وأبا بكرة وكان تسور حصن الطائف في أناس فجاء إلى النبي صلى الله عليه وسلم وقالوا سمعنا النبي صلى الله عليه وسلم يقول من ادعى إلى غير أبيه وهو يعلم فالجنة عليه حرام . مطابقته للترجمة في قوله : ( وكان ) أي : أبو بكرة ( تسور حصن الطائف ) ولم يقع هذا إلا في وقت حصار النبي صلى الله عليه وسلم . وغندر قد مر غير مرة وهو محمد بن جعفر ، وعاصم هو ابن سليمان ، وأبو عثمان هو عبد الرحمن النهدي ، بالنون ، وسعد هو ابن أبي وقاص أحد العشرة المبشرة ، وأبو بكرة اسمه نفع ، بضم النون وفتح الفاء وسكون الباء آخر الحروف وفي آخره عين مهملة : ابن مسروح ، ويقال : نفع بن كدة ، وكان من عبد الخارث بن كدة بن عمرو الثقفي غلبت عليه كتيبه ، واسم أمه سمية أمة للخارث بن كدة ، وهي أم زياد بن أبي سفيان ، وتدلى أبو بكرة من حصن الطائف بيكرة ونزل	‘Alī b. Abd Allah narrated from Sufyān from Amr from Abī-l-'Abbās, the blind poet, from Abd Allah b. Amr said: when the Prophet besieged Ṭā'if he did not manage to break them and so he said: we shall cease our attack God willing. His companions did not approve saying: leave without conquering them? So the Prophet said: tomorrow morning we fight again. In the morning they fought and inflicted wounds and damage on Ṭā'if. He said: tomorrow we cease fighting. The people of Ṭā'if liked that and the Prophet laughed. Sufyān said he smiled. ...	855	عمدة القاري - العيني - ج 17 - ص 304 - 305

			إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فكانه صلى الله عليه وسلم : أبا بكره ، وسكن البصرة ومات بها في سنة إحدى وخمسين ، وكان ممن اعتزل يوم الجمل لم يقاتل مع واحد من الفريقين ، وكان من فضلاء الصحابة رضي الله تعالى عنهم			
184	1	Su	حدثنا أحمد بن ماهر الأبيذبي ثنا إسحاق بن زياد العطار قال ثنا إبراهيم بن زكريا ثنا عبد الله بن عثمان بن عطية الخراساني ثنا أبو مالك الأشجعي عن أبيه قال كنا نجلس عند رسول الله صلى الله عليه وسلم ونحن غلمان فلم أر رجلا كان أطول صمتا من رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان إذا تكلم أصحابه فأكثرنا الكلام تبسم	Aḥmad b. Mābahrām al-Aydhajī narrated from Ishāq b. Ziyād al-Aṭṭāar from Ibrāhīm b. Zakariyya from Abd Allah b. 'Uthmān b. Aṭṭā' al-Khurasānī from Abū Mālik al-Ashjaī from his father, who said: we were sitting with the Prophet when we were young boys. I have never seen anyone whose silences lasted longer than the Prophet. If his companions chatted much he would smile.	المعجم الكبير - الطبراني - ج 8 - ص 320	360
185	1	Su	حدثنا إسحاق بن منصور. حدثنا عبد الرزاق. حدثنا معمر عن ثابت. عن أنس بن مالك: أن رجلا من أهل البادية كان اسمه زاهرا وكان يهدي إلى النبي صلى الله عليه وسلم هدية من البادية. فيجهزه النبي صلى الله عليه وسلم إذا أراد أن يخرج. فقال النبي صلى الله عليه وسلم: إن زاهرا باديتنا ونحن حاضروه ، وكان صلى الله عليه وسلم يحبه، وكان رجلا دميما ، فأتاه النبي صلى الله عليه وسلم يوما وهو يبيع متاعه فاحتضنه من خلفه وهو لا يبصره. فقال: من هذا؟ أرسلني فالتفت، فعرف النبي صلى الله عليه وسلم فجعل لا يالو (لا يقصر) ما ألصق ظهره بصدر النبي صلى الله عليه وسلم حين عرفه فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يقول: من يشتري هذا العبد؟ فقال يا رسول الله إذا والله تجديني كاسدا. فقال النبي صلى الله عليه وسلم: لكن عند الله لست بكاسد. أو قال: أنت عند الله غال .	Ishāq b. Mansūr narrated from And al-Razzāq from Mu'ammār b. Thābit from Anas b. Mālik that a Bedouin named Zāhir b. Ḥarām was always giving the Prophet gifts, so the Prophet would prepare him if he wanted to go out [meaning give him the provisions for his journey] ... One day the Prophet came to him while he was selling his belongings, and he hugged him from the back. The man did not see him, so he said: Who is this? He turned around, and when he recognized the Prophet he kept sticking his back to the Prophet's chest. The Prophet said: "Who wants to buy this slave?" Zāhir said: You will find me not a good sale. He replied: "But you are, with God" or he said: "Rather, you are precious to God."	الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 143	279
185	2	Su	عن أنس بن مالك أن رجلا من أهل البادية يقال: له زاهر بن حرام كان يهدي إلى النبي صلى الله عليه وسلم الهدية فيجهزه رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا أراد أن يخرج، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "إن زاهرا باديتنا ونحن حاضروه" قال: فأتاه النبي صلى الله عليه وسلم وهو يبيع متاعه، فاحتضنه من خلفه والرجل لا يبصره. فقال: أرسلني، من هذا؟ فالتفت إليه، فلما عرف أنه النبي صلى الله عليه وسلم جعل يلرق ظهره بصدره. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "من يشتري هذا العبد؟" فقال زاهر: تجديني يا رسول الله كاسدا، قال: "لكنك عند الله لست بكاسد"، أو قال: صلى الله عليه وسلم: "بل أنت عند الله غال	Anas b. Mālik narrated that a Bedouin named Zāhir b. Ḥarām was always giving the Prophet gifts, so the Prophet would prepare him if he wanted to go out [meaning give him the provisions for his journey] ... One day the Prophet came to him while he was selling his belongings, and he hugged him from the back. The man did not see him, so he said: Who is this? He turned around, and when he recognized the Prophet he kept sticking his back to the Prophet's chest. The Prophet said: "Who wants to buy this slave?" Zāhir said: You will find me not a good sale. He replied: "But you are, with God" or he said: "Rather, you are precious to God."	صحيح ابن حبان - ابن حبان - ج 13 - ص 107	354
185	3	Su	باب المزاح والضحك ذكر الإباحة للمرء أن يمزح مع أخيه المسلم بما لا يجرمه الكتاب والسنة أخبرنا عبد الله بن محمد الأزدي قال حدثنا إسحاق بن إبراهيم قال أخبرنا عبد الرزاق قال أخبرنا معمر عن ثابت البناني عن أنس بن مالك أن رجلا من أهل البادية يقال له زاهر بن حرام كان يهدي إلى النبي صلى الله عليه وسلم الهدية فيجهزه رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا أراد أن يخرج فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم إن زاهرا باديتنا ونحن حاضروه قال فأتاه النبي صلى الله عليه وسلم وهو يبيع متاعه فاحتضنه من خلفه والرجل لا يبصره فقال أرسلني من هذا فالتفت إليه فلما عرف أنه النبي صلى الله عليه وسلم جعل يلرق ظهره بصدره فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم من يشتري هذا العبد فقال زاهر تجديني يا رسول الله كاسدا قال لكنك عند الله لست بكاسد أو قال صلى الله عليه وسلم بل أنت عند الله غال	The Chapter of joking and laughter: this chapter mentions the permissibility for a Muslim to joke with his Muslim brother within the limits stated in the Qur'an and Sunna. Abd Allah b. Muḥammad al-Azdī narrated from Ishāq b. Ibrāhīm from Abd al-Razzāq from Mu'ammār from Thābit from Anas that a Bedouin, named Zāhir b. ḥizām or Ḥirām, used to come visit the Prophet bringing him gifts from the desert. The Prophet used to prepare things for him to take to the desert when he went back. He said: Zāhiran is our desert and we are his town. The Prophet liked/loved him. He was an ugly man. One day the Prophet encountered him selling some goods and he hugged him from behind while he could not see him. He asked: Who is this? Let me go so I can turn around. He recognized the Prophet and came closer so his back was glued to the Prophet's stomach once he recognized him. The Prophet kept saying: Who wants to buy this slave? The man said: Oh Prophet of God, by God, you will re'Alize that I am unsalable and of little value. The Prophet replied: But you are not of little value to God. Or he said: To God you are precious.	صحيح ابن حبان - ابن حبان - ج 13 - ص 106 - 107	354

185	4	Su	أخبرنا أبو الحسين بن بشران ببغداد أنبأ إسماعيل بن محمد الصفار ثنا أحمد بن منصور ثنا عبد الرزاق أنبأ معمر عن ثابت عن انس ان رجلا من أهل البادية كان اسمه زاهر بن حزام أو حرام قال وكان النبي صلى الله عليه وسلم يحبه وكان رجلا دميما، فأتاه رسول خلفه وهو لا يبصره فقال أرسلني من هذا فالتفت فعرف النبي صلى الله عليه وسلم فجعل لا يألوا ما الزرق ظهره بصدر النبي صلى الله عليه وسلم حين عرفه وجعل النبي صلى الله عليه وسلم يقول من يشتري العبد فقال يا رسول الله إذا والله تجديني كاسدا فقال النبي صلى الله عليه وسلم لكن عند الله لست بكاسد أو قال لكن عند الله أنت غال	Abū-l-Ḥusayn b. Bashrran in Baghdād narrated from Ismā'īl b. Muḥammad al-Ṣaffār from Aḥmad b. Maṅṣūr from Abd al-Razzāq from Mu'ammār from Thābit from Anas that a Bedouin, named Zāhir b. ḥizām or Ḥirām, used to come visit the Prophet. The Prophet liked/loved him. He was an ugly man. One day the Prophet encountered him selling some goods and he hugged him from behind while he could not see him. He asked: Who is this? Let me go so I can turn around. He recognized the Prophet and came closer so his back was glued to the Prophet's stomach once he recognized him. The Prophet kept saying: Who wants to buy this slave? The man said: Oh Prophet of God, by God, you will re'Alize that I am unsalable and of little value. The Prophet replied: But you are not of little value to God. Or he said: To God you are precious.	السنن الكبرى - البيهقي - ج 10 - ص 248 - 249	458
185	5	Su	عن أنس أن رجلا اسمه زاهر، كان يهدي لرسول الله - صلى الله عليه وسلم - الهدية من البادية، فيجزيه رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا أراد الخروج، فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : "إن زاهرا باديتنا، ونحن حاضروه". وكان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يحبه، وكان رجلا دميما، فأتاه رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يوما وهو يبيع متاعه، فاحتضنه من خلفه، ولم يبصره الرجل، فقال: من هذا؟ أرسلني، فالتفت، فعرف رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فجعل لا يألوا أن الصق ظهره بصدر رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وجعل رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول: "من يشتري هذا العبد؟" فقال: يا رسول الله، إذن والله تجديني كاسدا، فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : "لكن عند الله لست كاسدا" أو قال: "ولكن أنت عند الله غال"	Anas b. Mālik narrated that a Bedouin named Zāhir b. Ḥarām was always giving the Prophet gifts, so the Prophet would prepare him if he wanted to go out [meaning give him the provisions for his journey]. The Prophet loved him. He was an ugly man. ... One day the Prophet came to him while he was selling his belongings, and he hugged him from the back. The man did not see him, so he said: Who is this? He turned around, and when he recognized the Prophet he kept sticking his back to the Prophet's chest. The Prophet said: "Who wants to buy this slave?" Zāhir said: You will find me not a good sale. He replied: "But you are, with God" or he said: "Rather, you are precious to God."	مرآة الزمان في تواريخ الأعيان - يوسف بن عبد الله المعروف بسبط ابن الجوزي - ج 4 - ص 337	654
185	6	Shi	استدبر (صلى الله عليه وآله) رجلا من ورائه ، وأخذ بعضده ، وقال : من يشتري هذا العبد ؟ " يعني أنه عبد الله	The Prophet hugged a man from behind and grabbed his upper arm yelling: who will buy this slave? Meaning he is one of God's slaves [believers].	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320
186	1	Su	حدثنا محمد بن بكار، حدثنا حفص بن عمر، عن إسماعيل بن أبي خالد، عن الشعبي، أن عبد الله بن رواحة أصاب من جارية له فدرت به امرأته وأخذت شفرة ثم أتته فوافقت حتى قام منها قالت: أفعلتها يا ابن رواحة؟ قال: ما فعلت شيئا قالت: لتقرأن قرآنا أو لأبعثنك بها؟ قال: فكفرت في قراءة القرآن وأنا جنب فهبت ذلك وهي امرأة غيرة ويدها شفرة ولا أمنها فقلت: وفينا رسول الله يتلو كتابه ... إذا انشق مشهور من الصبح ساطع ... بيت يجافي جنبه عن فراشه ... إذا استقلت بالمشركين المضاجع ... أرانا الهدى بعد العمى فقلوبنا ... به موقنات أن ما قال واقع . قال: فألقت السكين وقالت: أمنت بالله وكذبت البصر قال: فأنت رسول الله صلى الله عليه وسلم فأخبرته بذلك قال: فضحك وأعجبه ما صنعت	Muḥammad b. Bakkār narrated from Ḥafṣ b. 'Umar from Ismā'īl b. Abī Khālid from al-Shu'abī that Abd Allah b. Rawāḥa had intercourse with one of his slave girls. His wife became aware of that and took a blade and went to him. He rose from the girl and she asked him: Have you done it, Ibn Rawāḥa? He replied: I did nothing. She said: Then recite some of the Qur'an or I will disembowel you. He said: I thought about reciting the Qur'an while I was impure because she was a jealous woman with a blade, so I said: And the Prophet of God recites his book ... when a celebrated bright morning shines ... he spends the night his side estranged from his bed ... as the beds have been heavy with idolaters ... He showed us the guidance after our blindness ... with certainty that what had been said happened. She threw away the blade and said: I believe in God, and deny what I saw. He said: I went to the Prophet and told him what had transpired and he laughed and liked what I had done.	النفقة على العيال - ابن أبي الدنيا - ج 2 - ص 770	281
186	2	Su	حدثني محمد بن عباد بن موسى، قال: حدثنا أبو نعيم، عن زعمة بن صالح، عن سلمة بن وهرام، عن عكرمة، قال: كان عبد الله بن رواحة نانما إلى جنب امرأته فقام إلى جارية له إلى جنب الحجره فوقع عليها ففرغت المرأة فقامت فذهبت فرأته ثم رجعت فأخذت الشفرة ففرغ فاستقبلها، فقال: مهيم فقالت: مهيم لو أدركتك حيث وجدتك لوجأت بهذه الشفرة بين كتفيك قال: فإن رسول الله صلى الله عليه وسلم نهانا أن نقرأ أحدنا القرآن وهو جنب قالت: فأقرأ علي ، فقال: أنا رسول الله يتلو كتابه ... كما لاح مشهور من الصبح ساطع ... أنا بالهدى بعد العمى فقلوبنا ... به موقنات أن ما قال واقع ... بيت يجافي جنبه	Muḥammad b. 'Ibād b. Mūsa narrated from Abū Nu'aym from Zam'a b. Ṣāliḥ from Salama b. Wahrām from 'Ikrima who said: Abd Allah b. Rawāḥa was sleeping next to his wife and woke up and went to a slave girl of his on the side of the room. He had intercourse with her. His wife woke up horrified and saw him and went to get a blade and went to him. He mumbled. She said: if I caught you were you are, you will find this blade between your	الإشراف في منازل الأشراف - ابن أبي الدنيا - ج 1 - ص 212	281

			عن فراشه ... إذا ما استتقلت بالكافرين المضاجع. قالت: أمنت بالله وكذبت البصر قال: فأيت النبي صلى الله عليه وسلم فأخبرته فضحك حتى بدت نواجذه	shoulders. He said: the Prophet forbade us to recite the Qur'an if we are impure. She said: so recite it to me. He said: And the Prophet of God recites his book ... when a celebrated bright morning shines ... he spends the night his side estranged from his bed ... as the beds have been heavy with idolaters ... He showed us the guidance after our blindness ... with certainty that what had been said happened. She threw away the blade and said: I believe in God, and deny what I saw. He said: I went to the Prophet and told him what had transpired and he laughed until his back teeth showed.		
186	3	Su	عن عبد الله بن رواحة أنه كان له جارية فأتهمته امرأته أن يكون أصابها فقالت: إنك الآن جنب منها، فأنكر ذلك فقالت: فإن كنت صادقاً فاقراً القرآن وقد عهدته لا يقرأ القرآن وهو جنب فقال: شهدت بأن دين الله حق ... وأن النار منوى الكافرين وأن العرش فوق الماء طاف ... وفوق العرش رب العالمينا وتحمله ثمانية شداد ... ملائكة الإله مسومينا وروي هذا الأثر على وجه آخر وهو أن عبد الله بن رواحة كان مضطجعا إلى جنب امرأته فلم تجده في مضجعه، فقامت فخرجت فرأته على جاريته، فرجعت إلى البيت فأخذت الشفرة ثم خرجت وفرغ فقام فلقيها تحمل الشفرة فقال: مهيم قالت: لو أدركتك حيث رأيتك لوجأت بين كفيك بهذه الشفرة قال: وأين رأيتي؟ قالت: رأيتك على الجارية قال: ما رأيتي وقد نهانا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يقرأ أحدا القرآن وهو جنب قالت: فاقراً فقال: أنا رسول الله يتلو كتابه ... كما لاح مشهور من الفجر ساطع أتى بالهدى بعد العمى فقلوبنا ... به موفقات أن ما قال واقع بيت يجافي جنبه عن فراشه ... إذا استتقلت بالمشركين المضاجع فقالت: أمنت بالله وكذبت بصري، ثم غدا على إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فأخبره بذلك فاستضحك حتى رد يده على فيه و قال : هذا لعمرى من معارض الكلام، يقفر الله لك يا ابن رواحة، إن خياركم خيركم لنسانكم، فأخبرني ما الذي ردت عليك حيث قلت ما قلت. قال: قالت لي: الله بيني وبينك، أما إذا قرأت القرآن فإني أتهم ظني وأصدقك. فقال رسول الله. لقد وجدتها ذات فقه في الدين	Abd Allah b. Rawāḥa had a slave girl and his wife accused him of having had intercourse with her and that he was now impure. He denied it. She said: if you are telling the truth then recite the Qur'an for she knew he would not recite it when he was impure. He said: I testify that God's religion is true ... and that hellfire is the abode of the unbelievers ... and that the throne is floating above the water ... and on top of the throne is God of the worlds ... carried by eight mighty marked angels of God. This was also narrated differently saying that Abd Allah b. Rawāḥa was sleeping next to his wife and she awoke and found him gone. She went looking for him and saw him on top of a slave girl. She went back and got a blade and went to him. Meanwhile he had finished. He got up and found her there with the blade and mumbled. She said: if I caught you where I saw you, you would have found this blade between your shoulders. He said: where did you see me? She said: on top if the slave girl. He said: You did not see me. The Prophet forbade us to recite the Qur'an if we are impure. She said: so recite it to me. He said: And the Prophet of God recites his book ... when a celebrated bright morning shines ... he showed us the guidance after our blindness ... with certainty that what had been said happened he spends the night his side estranged from his bed ... as the beds have been heavy with idolaters ... She threw away the blade and said: I believe in God, and deny what I saw. He said: I went to the Prophet and told him what had transpired and he laughed until he covered his mouth with his hand and said: By my life, this is dissenting speech, may God forgive you Ibn Rawāḥa, the best of you is the one best for your women, tell me what she replied to you when you said what you said. He said: she told me that God is between her and me, if it was the Qur'an I was reciting then she will blame her suspicion and believe. The Prophet said: I find her knowledgeable in religion.	تاريخ مدينة دمشق - ابن عساکر - ج 16 - ص 174	571
186	4	Su	روي إسماعيل بن عياش، عن ربيعة بن صالح المدلجي، عن عكرمة قال: بينا عبد الله ابن رواحة مع أهله، إذ حطرت جارية له في ناحية الدار، فقام إليها فواقعها، فأدركته امرأته وهو عليها، فذهبت لتجيء بالسكين، فجاءت وقد فرغ وقام عنها، فقالت: لم أرك حيث كنت! قال: فقالت: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم نهانا أن يقرأ أحدا القرآن جنباً. قالت: فإن كنت صادقاً فاقراً. قال: نعم. وقال: أنا رسول الله يتلو كتابه ... كما لاح مشهور من الصبح ساطع ... أتى بالهدى بعد العمى فقلوبنا ... به موفقات أن ما قال واقع ... بيت يجافي جنبه عن فراشه ... إذا استتقلت بالمشركين المضاجع ... وقيل: إنما قال غير هذه الأبيات. فقالت: أمنت بالله وكذبت بصري. قال عبد الله: غدوت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فذكرت ذلك له. فضحك حتى بدت نواجذه	Ismā'īl b. 'Ayyāsh narrated from Rabī'a b. Ṣāliḥ al-Madlajī from 'Ikrima said, while Abd Allah b. Rawāḥa was with his wife, he remembered a slave girl on the other side of the house. He got up and went to her and had intercourse with her. His wife came while he was on top of her and went to get a blade. She returned when he had finished and gotten up and said: I do not see you where you were! He said: The Prophet forbade us from reciting the Qur'an while impure. She said: if you are truthful then recite. He said: yes, And the Prophet of God came to us reciting his book ... when a celebrated bright morning shines ... he came to us	أسد الغابة في معرفة الصحابة - ابن الأثير - ج 6 - ص 427	630

				with guidance after our blindness ... our hearts with certainty that what had been said will happen ... he spends the night on his side estranged from his bed ... as the beds have been heavy with idolaters ... It has been said that he recited other verses. She said: I believe in God and I deny what I have seen. Abd Allah b. Rawāḥa went to the Prophet and told him all and he laughed until his back teeth showed.		
186	5	Su	عن عبد الله بن رواحة أنه كان له جارية فاتهمته امرأته أن يكون أصابها فقالت: إنك الآن جنب منها، فأبكر ذلك فقالت: فإن كنت صادقاً فاقراً القرآن وقد عهدته لا يقرأ القرآن وهو جنب فقال: شهدت بأن دين الله حق ... وأن النار منوى الكافرين وأن العرش فوق الماء طاف ... وفوق العرش رب العالمينا وتحمله ثمانية شداد ... ملائكة الإله مسومينا وروي هذا الأثر على وجه آخر وهو أن عبد الله بن رواحة كان مضطجعا إلى جنب امرأته فلم تجده في مضجعه، فقامت فخرجت فرأته على جاريته، فرجعت إلى البيت فأخذت الشفرة ثم خرجت وفرغ فقام فلقبها تحمل الشفرة فقال: مهيم قالت: لو أدركتك حيث رأيتك لوجأت بين كتفيك بهذه الشفرة قال: وأين رأيتي؟ قالت: رأيتك على الجارية قال: ما رأيتي وقد نهانا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يقرأ أحدا القرآن وهو جنب قالت: فاقراً فقال: أنا رسول الله يتلو كتابه ... كما لاح مشهور من الفجر ساطع أتى بالهدى بعد العمى فقلوبنا ... به موفقات أن ما قال واقع بيت يجافي جنبه عن فراشه ... إذا استنقلت بالمشركين المضاجع فقالت: أمنت بالله وكذبت بصري، ثم غدا على إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فأخبره فضحك حتى بدت نواجذه	Abd Allah b. Rawāḥa narrated that he had a slave girl and his wife accused him of having had intercourse with her and that he was now impure. He denied it. She said: if you are telling the truth then recite the Qur'an for she knew he would not recite it when he was impure. He said: I testify that God's religion is true ... and that hellfire is the abode of the unbelievers ... and that the throne is floating above the water ... and on top of the throne is God of the worlds ... carried by eight mighty marked angels of God. This was also narrated differently saying that Abd Allah b. Rawāḥa was sleeping next to his wife and she awoke and found him gone. She went looking for him and saw him on top of a slave girl. She went back and got a blade and went to him. Meanwhile he had finished. He got up and found her there with the blade and mumbled. She said: if I caught you where I saw you, you would have found this blade between your shoulders. He said: where did you see me? She said: on top if the slave girl. He said: You did not see me. The Prophet forbade us to recite the Qur'an if we are impure. She said: so recite it to me. He said: And the Prophet of God recites his book ... when a celebrated bright morning shines ... he showed us the guidance after our blindness ... with certainty that what had been said happened he spends the night his side estranged from his bed ... as the beds have been heavy with idolaters ... She threw away the blade and said: I believe in God, and deny what I saw. He said: I went to the Prophet and told him what had transpired and he laughed until his back teeth showed.	المراح في المزاح - محمد بن محمد الغزي - ج 1 - ص 80	984
186	6	Su	أن عبد الله بن رواحة جامع مرة أملا من إمانه، فغارت عليه زوجته وأرادت أن تقتله، فأبكر عبد الله أن يكون جامعها. وقال: إنني أقرأ القرآن. فأنشأ هذه الأبيات بداهة. ولم تكن تعلمت القرآن فحسبته قرأنا. فقالت: صدقت كلام الله وكذبت عيني. ولما بلغ النبي صلى الله عليه وسلم قصته ضحك.	Abd Allah b. Rawāḥa once had intercourse with one of his slave girls. His wife was jealous and wanted to kill him and he denied that. He told her that he will recite the Qur'an and recited some verses instead. She had not learned the Qur'an and though he was reciting it. She said: I believe God's words and deny what I saw. When the Prophet heard his story, he laughed.	فيض الباري على صحيح البخاري - محمد أنور الكشميري - ج 1 - ص 492	1353
186	7	Su	عن عبد الله بن رواحة أنه كان له جارية فاتهمته امرأته أن يكون أصابها فقالت: إنك الآن جنب منها، فأبكر ذلك فقالت: فإن كنت صادقاً فاقراً القرآن وقد عهدته لا يقرأ القرآن وهو جنب فقال: شهدت بأن دين الله حق ... وأن النار منوى الكافرين وأن العرش فوق الماء طاف ... وفوق العرش رب العالمينا وتحمله ثمانية شداد ... ملائكة الإله مسومينا وروي هذا الأثر على وجه آخر وهو أن عبد الله بن رواحة كان مضطجعا إلى جنب امرأته فلم تجده في مضجعه، فقامت فخرجت فرأته على جاريته، فرجعت إلى البيت فأخذت الشفرة ثم خرجت وفرغ فقام فلقبها تحمل الشفرة فقال: مهيم قالت: لو أدركتك حيث رأيتك لوجأت بين كتفيك بهذه الشفرة قال: وأين رأيتي؟ قالت: رأيتك على الجارية قال: ما رأيتي وقد نهانا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يقرأ أحدا القرآن وهو جنب قالت: فاقراً فقال: أنا رسول الله يتلو كتابه ... كما لاح مشهور من الفجر ساطع أتى بالهدى بعد العمى فقلوبنا ... به موفقات أن ما قال واقع بيت يجافي جنبه عن فراشه ... إذا استنقلت بالمشركين المضاجع فقالت: أمنت بالله وكذبت بصري، ثم غدا على إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فأخبره فضحك حتى بدت نواجذه	Abd Allah b. Rawāḥa narrated that he had a slave girl and his wife accused him of having had intercourse with her and that he was now impure. He denied it. She said: if you are telling the truth then recite the Qur'an for she knew he would not recite it when he was impure. He said: I testify that God's religion is true ... and that hellfire is the abode of the unbelievers ... and that the throne is floating above the water ... and on top of the throne is God of the worlds ... carried by eight mighty marked angels of God. This was also narrated differently saying that Abd Allah b. Rawāḥa was sleeping next to his wife and she awoke and found him gone. She went looking for him and saw him on top of a slave girl. She went back and got a blade and went to him. Meanwhile he had finished. He got up and found	فصل الخطاب في الزهد والرفائق والآداب - محمد نصر الدين محمد عويضة - ج 9 - ص 569	contemporary



				her there with the blade and mumbled. She said: if I caught you where I saw you, you would have found this blade between your shoulders. He said: where did you see me? She said: on top if the slave girl. He said: You did not see me. The Prophet forbade us to recite the Qur'an if we are impure. She said: so recite it to me. He said: And the Prophet of God recites his book ... when a celebrated bright morning shines ... he showed us the guidance after our blindness ... with certainty that what had been said happened he spends the night his side estranged from his bed ... as the beds have been heavy with idolaters ... She threw away the blade and said: I believe in God, and deny what I saw. He said: I went to the Prophet and told him what had transpired and he laughed until his back teeth showed.		
187	1	Shi	ونهى صلى الله عليه وآله أبا هريرة عن مزاح العرب فسرق نعل النبي ورهنه بتمر وجلس بحذانه يأكل فقال صلى الله عليه وآله: يا أبا هريرة ما تأكل؟ فقال: نعل رسول الله.	The Prophet forbade Abū Hurayra from playing pranks on Bedouins. He stole the Prophet's slippers and pawned them for some dates and sat down eating them. The Prophet asked him: what are you eating? He replied: the Prophet's slippers.	مناقب آل أبي طالب - ابن شهر آشوب - ج ١ - ص ١٢٩	488/89
187	2v	Shi	ونهى عليه السلام أبا هريرة عن مزاح العرب فسرق نعل النبي عليه السلام ورهن بتمر وجلس بحذانه يأكل فقال عليه السلام يا أبا هريرة ما تأكل؟ فقال نعل رسول الله.	The Prophet forbade Abū Hurayra from playing pranks on Bedouins. He stole the Prophet's slippers and pawned them for some dates and sat down eating them. The Prophet asked him: what are you eating? He replied: the Prophet's slippers.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 548 - 543	1380
187	3	Shi	ونهى ( صلى الله عليه وآله ) أبا هريرة عن مزاح العرب ، فسرق نعل النبي ( صلى الله عليه وآله ) ، ورهن بالتمر ، وجلس بحذانه يأكل ، فقال : " يا أبا هريرة ما تأكل ؟ " فقال : نعل رسول الله ( صلى الله عليه وآله )	The Prophet forbade Abū Hurayra from playing pranks on Bedouins. He stole the Prophet's slippers and pawned them for some dates and sat down eating them. The Prophet asked him: what are you eating? He replied: the Prophet's slippers.	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320
187	4	Shi	ونهى عليه السلام أبا هريرة عن مزاح العرب فسرق نعل النبي عليه السلام ورهن بتمر وجلس بحذانه يأكل فقال عليه السلام يا أبا هريرة ما تأكل؟ فقال نعل رسول الله.	The Prophet forbade Abū Hurayra from playing pranks on Bedouins. He stole the Prophet's slippers and pawned them for some dates and sat down eating them. The Prophet asked him: what are you eating? He replied: the Prophet's slippers.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج ١٥ - ص ٥٤٨	1380
188	1	Shi	عدة من أصحابنا ، عن سهل بن زياد ، عن علي بن أسباط ، عن الحسن ابن كليب ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ضحك المؤمن تبسم .	Several of our companions narrated from Sahl b. Ziyād from 'Alī b. Asbāṭ from al-Ḥasan b. Kulayb from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] peace be upon him that he said: the believer's laughter is but a smile.	الكافي - الشيخ الكليني - ج 2 - ص 663 - 665	329
188	2	Shi	عدة من أصحابنا ، عن سهل بن زياد ، عن علي بن أسباط ، عن الحسن بن كليب ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ( ضحك المؤمن تبسم ) . * الشرح : قوله : ( ضحك المؤمن تبسم ) التبسم أقل الضحك وأحسنه ومن خصال الكرام وهو الذي لم يبلغ حد القهقهة وهي من خصال اللئام	Several of our companions narrated from Sahl b. Ziyād, from 'Alī b. Asbāṭ, from al-Ḥasan b. Kulayb, from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who said: "the laughter of the believer is smiles ." * Explanation: saying: "the laughter of the believer is smiles" means that smiles is less than laughter and better, as it is one of the qualities of the dignified, which did not reach the stage of guffaw which is a characteristic of the depraved.	شرح أصول الكافي - مولي محمد صالح المازندراني - ج 11 - ص 144 - 148	1086
188	3	Shi	عن عدة من أصحابنا ، عن سهل بن زياد ، عن علي بن أسباط ، عن الحسن بن كليب ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ضحك المؤمن تبسم	Several of our companions narrated from Sahl b. Ziyād, from 'Alī b. Asbāṭ, from al-Ḥasan b. Kulayb, from Abū 'Abd Allah that he said: "The believer's laugh is but a smile.	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 114 - 120	1104
188	4	Shi	عدة من أصحابنا ، عن سهل بن زياد ، عن علي بن أسباط ، عن الحسن بن كليب ، عن أبي عبد الله ( عليه السلام ) قال : ضحك المؤمن تبسم	Several of our companions narrated from Sahl b. Ziyād, from 'Alī b. Asbāṭ, from al-Ḥasan b. Kulayb, from Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] who said: "the laughter of the believer is smiles ."	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 115	1104
188	5	Shi	روى ان رسول الله صلى الله عليه وآله قال لا يكمل المؤمن إيمانه حتى يحتوى على مائة وثلاث خصال فعمل ونية وباطن وظاهر فقال أمير المؤمنين علي عليه السلام يا رسول الله ما يكون المائة وثلاث خصال فقال يا علي من صفات المؤمن أن يكون « صفحة 557 » جوال الفكر جوهرى الذكر إلى أن قال ضحكه تبسما	It was narrated that the Prophet said: "The believer's faith is not complete until it contains one hundred and three qualities of action, work, intent, bāṭin (inner/hidden) and zāhir (outer/apparent). The Commander of the Believers said:" Oh Prophet, what are the	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 558 - 554	1380

				hundred and three qualities? Wide range of thought and significant devotional acts and he went on till he said and his laughter is but a smile.		
188	6	Shi	عدة من أصحابنا عن سهل بن زياد عن علي بن أسباط عن الحسن بن كليب عن أبي عبد الله عليه السلام قال ضحك المؤمن تبسم .	Several of our companions narrated from Sahl b. Ziyād from 'Alī b. Asbāṭ from al-Ḥasan b. Kulayb from Abū 'Abd Allah that he said: "The believer's laugh is a smile."	1380	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 554 - 556
189	1	Shi	يروى عن أبي عبد الله (عليه السلام) ، أنه قال : من ضحك في وجه < صفحة 419 > أخيه المؤمن تواضعا لله عز وجل ، أدخله الجنة "	It has been narrated from Abū 'Abd Allah that he said: Whoever laughs in the face of his brother out of modesty for God will enter paradise.	1320	مستدرك الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 418 - 421
190	1	Shi	محمد بن علي بن الحسين في كتاب (الإخوان) بإسناده عن الرضا (عليه السلام) قال : من خرج في حاجة ومسح وجهه بماء الورد لم يرهق وجهه قتر ولا ذلة ، ومن شرب من سؤر أخيه المؤمن يريد به (1) التواضع أدخله الله الجنة البتة ، ومن تبسم في وجه أخيه المؤمن كتب الله له حسنة ، ومن كتب الله حسنة لم يعذبه	Muḥammad b. 'Alī b. al-Ḥusayn in his book 'al-Ikhwān' narrated from al-Riḍā said: Whoever went out to pursue a need and wiped his face with rose water will not suffer exhaustion of humiliation and whoever drank the leftovers of his believing brother in humility, will be rewarded with Paradise and whoever smiles it his believing brother's face receives a reward from God and whoever receives a reward from God will not be tormented.	1104	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 121 - 118
190	2	Shi	وعن جابر بن يزيد ، عن أبي جعفر (عليه السلام) قال تبسم المؤمن في وجه أخيه حسنة ، وصرفه القذى عنه حسنة ، وما عبد الله (بمثل) (1) إدخال السرور على المؤمن . (15823) 3 - وعن أبي عبد الله (عليه السلام) قال : من أخذ من وجه أخيه < صفحة 121 > المؤمن قذاه كتب له (1) عشر حسنات ، ومن تبسم في وجه أخيه كانت له حسنة	Jābir b. Yazīd narrated from Abū Ja'far that a believer smiling in his brother's face incurs a reward and warding off impurities from a believing brother's face also incurs a reward and there is nothing equal to making a believer happy. Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: Whoever removes impurities from his believing brother's face will receive ten rewards and whoever smiles in his brother's face will receive one reward.	1104	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 121 - 118
190	3	Shi	محمد بن علي بن الحسين في كتاب (الإخوان) بإسناده عن الرضا (عليه السلام) قال : من خرج في حاجة ومسح وجهه بماء الورد لم يرهق وجهه قتر ولا ذلة ، ومن شرب من سؤر أخيه المؤمن يريد به التواضع أدخله الله الجنة البتة ، ومن تبسم في وجه أخيه المؤمن كتب الله له حسنة ، ومن كتب الله حسنة لم يعذبه . - وعن جابر بن يزيد ، عن أبي جعفر (عليه السلام) قال تبسم المؤمن في وجه أخيه حسنة ، وصرفه القذى عنه حسنة ، وما عبد الله (بمثل) إدخال السرور على المؤمن . وعن أبي عبد الله (عليه السلام) قال : من أخذ من وجه أخيه المؤمن قذاه كتب له عشر حسنات ، ومن تبسم في وجه أخيه كانت له حسنة .	Muḥammad b. 'Alī b. al-Ḥusayn in his book 'al-Ikhwān' narrated from al-Riḍā said: Whoever went out to pursue a need and wiped his face with rose water will not suffer exhaustion of humiliation and whoever drank the leftovers of his believing brother in humility, will be rewarded with Paradise and whoever smiles at his believing brother's face receives a reward from God and whoever receives a reward from God will not be tormented. And from Jābir b. Yazīd from Abū Ja'far that a believer smiling in his brother's face incurs a reward and warding off impurities from a believing brother's face also incurs a reward and there is nothing equal to making a believer happy. Abū 'Abd Allah [Ja'far al-Ṣādiq] said: Whoever removes impurities from his believing brother's face will receive ten rewards and whoever smiles in his brother's face will receive one reward.	1104	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 121 - 120
190	4	Shi	محمد بن علي بن الحسين في كتاب (الإخوان) بإسناده عن الرضا (عليه السلام) قال : من خرج في حاجة ومسح وجهه بماء الورد لم يرهق وجهه قتر ولا ذلة ، ومن شرب من سؤر أخيه المؤمن يريد به (1) التواضع أدخله الله الجنة البتة ، ومن تبسم في وجه أخيه المؤمن كتب الله له حسنة ، ومن كتب الله حسنة لم يعذبه	Muḥammad b. 'Alī b. al-Ḥusayn in his book 'al-Ikhwān' narrated from al-Riḍā said: Whoever went out to pursue a need and wiped his face with rose water will not suffer exhaustion of humiliation and whoever drank the leftovers of his believing brother in humility, will be rewarded with Paradise and whoever smiles it his believing brother's face receives a reward from God and whoever receives a reward from God will not be tormented.	1104	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 12 - ص 121
190	5	Shi	عن أحمد بن محمد بن خالد ، عن أبيه ، عن رجل (1) ، عن عمرو بن شمر ، عن جابر ، عن أبي جعفر (عليه السلام) قال : تبسم الرجل في وجه أخيه حسنة	Aḥmad b. Muḥammad b. Khālid narrated from his father from a man from 'Amr b. Shammar from Jābir from Abū Ja'far that he said: A man smiling at his brother is charity/reward	1104	وسائل الشيعة (آل البيت) - الحر العاملي - ج 16 - ص 349
190	6	Shi	قال أبو الحسن الرضا عليه السلام من خرج في حاجة ومسح وجهه بماء الورد لم يرهق وجهه قتر ولا ذلة ومن شرب من سؤر أخيه المؤمن يريد بذلك التواضع أدخله الله الجنة البتة ومن تبسم في وجه أخيه المؤمن كتب الله له حسنة ومن كتب الله له حسنة لم يعذبه - الرضا عليه السلام 54 - واجتهد أن لا تلقى	Muḥammad b. 'Alī b. al-Ḥusayn in his book 'al-Ikhwān' narrated from al-Riḍā said: Whoever went out to pursue a need and wiped his face with rose water will not suffer exhaustion of humiliation and whoever drank the leftovers of his believing brother in humility, will be	1380	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 543 - 548

			أخا من إخوانك الا تبسّمك في وجهه وضحكت معه في مرضات الله فإنه نروى عن أبي عبد الله عليه السلام أنه قال من ضحك في وجه أخيه المؤمن تواضعا لله جل وعز ادخله الجنة .	rewarded with Paradise and whoever smiles it his believing brother's face receives a reward from God and whoever receives a reward from God will not be tormented.		
190	7	Shi	فقه الرضا عليه السلام 54 - واجتهد أن لا تلقى أخا من إخوانك الا تبسّمك في وجهه وضحكت معه في مرضات الله فإنه نروى عن أبي عبد الله عليه السلام أنه قال من ضحك في وجه أخيه المؤمن تواضعا لله جل وعز ادخله الجنة . وتقدم في أحاديث باب (4) التحب والتودد إلى الناس ما يناسب ذلك وباتني في أحاديث باب (10) كراهة القهقهة ما يدل على استحباب التبسم وفي رواية حماد من باب جملة مما يستحب للمسافر من أبواب آداب السفر قوله عليه السلام وأكثروا التبسم في وجوههم وفي رواية الديلمي من باب لبس الثياب الغليظ من أبواب الملابس قوله كان صلى الله عليه وآله بساما من غير ضحك .	Fiqh al-Riḍā - strive not to meet any brother without smiling to his face and laughing with him about God's given pleasures. We narrate from Abī Abd Allah that he said: Whoever smiles in his brother's face in humility before God, will be granted Paradise. Endearment to people is commendable. Hatred of guffaw indicates that it is preferable to smile. In a narration by Ḥammād about what is preferred for a traveller as travel etiquette is frequent smiling in people's faces. In a narration by al-Daylamī he said: the Prophet used to smile without laughter.	1380	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 ص 543 - 548
190	8	Shi	عن جابر بن يزيد عن أبي جعفر عليه السلام قال تبسم الرجل (1) في وجه أخيه حسنة وصرفه القذى عنه حسنة وما عبد الله بشئ أحب إليه من ادخال السرور (2) على المؤمن . وعن أبي عبد الله عليه السلام قال من اخذ عن وجه أخيه المؤمن قذاة (3) كتب الله له عشر حسنات ومن تبسم في وجه أخيه كانت له حسنة وقال أبو الحسن الرضا عليه السلام وقال أبو الحسن الرضا عليه السلام اجتهد أن لا تلقى أخا من إخوانك الا تبسّمك في وجهه وضحكت معه في مرضات الله فإنه نروى عن أبي عبد الله عليه السلام أنه قال من ضحك في وجه أخيه المؤمن تواضعا لله جل وعز ادخله الجنة .	It was narrated from Jābir b. Yazīd from Abū Ja'far that he said: A man smiling at his brother is charity/reward, removal of dust is charity/reward and there is nothing that pleases God's servants more than making a believer happy. It was narrated from Abū 'Abd Allah that whoever removes a speck of dust from his brother will be rewarded 10 Ḥasana and whoever smiles in his brother's face will be rewarded. Abū-l-Ḥasan al-Riḍā said: Strive to receive a brother with a smile and laugh with him to please God, for we narrated from Abū 'Abd Allah that he said: whoever smiles in his brother's face out of humility to God, God will grant him paradise.	1380	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 ص 543 - 545
191	1	Shi	أخبرنا عبد الله بن محمد ، أخبرنا محمد بن ( صفحة 409 ، محمد ، قال : حدثني موسى بن إسماعيل ، قال : حدثنا أبي ، عن أبيه ، عن جده جعفر بن محمد ، عن أبيه ، عن جده علي بن الحسين ، عن أبيه ، عن علي بن أبي طالب ( عليهم السلام ) ، قال : " أبصر رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ، امرأة عجوزا درداء ، فقال : ( صلى الله عليه وآله ) : أما أنه لا يدخل ( 1 ) الجنة عجوز درداء ، فيبكت ، فقال : ما يبكيك ؟ فقالت : يا رسول الله إني درداء ، فضحك رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ، لا تدخلين علي حالك هذه قال : ونظر ( صلى الله عليه وآله ) إلى امرأة رمضاء ( 1 ) العينين ، فقال ( صلى الله عليه وآله ) : " أما أنه لا يدخل الجنة رمضاء العينين ، فيبكت وقالت : يا رسول الله ، فأبى في النار ؟ فقال : لا ، ولكن لا تدخلين الجنة على مثل صورتك هذه ، ثم قال ( صلى الله عليه وآله ) : لا يدخل الجنة أعور ولا أعمى "	Abd Allah b. Muḥammad narrated from Muḥammad b. Muḥammad from Mūsā b. Ismā'īl from his father from his father from his grandfather Ja'far b. Muḥammad from his father from his grandfather Alī b. al-Ḥusayn from his father from Alī b. Abī Ṭālib that he said: the Prophet saw an old toothless woman and told her: old toothless women do not go to paradise. She cried. He asked her, why are you crying? She said: Oh Prophet, I am toothless. The Prophet laughed and said: you will go to paradise but not in this condition. He said: The Prophet looked at a woman with sore eyes and said: nobody with sore eyes will go to Paradises. The woman cried and asked: then am I going to hell? He replied: no, but you will not go to paradise like this. No one-eyed or blind person will go to Paradise.	1320	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 ص 407 - 415
191	2v	Shi	ونظر إلى امرأة رمضاء العينين فقال صلى الله عليه وآله لا يدخل الجنة رمضاء العينين فيبكت وقالت يا رسول الله صلى الله عليه وآله فاني في النار فقال لا ولكن لا تدخلين الجنة على مثل صورتك هذه ثم قال صلى الله عليه وآله لا يدخل الجنة أعور ولا أعمى	The Prophet looked at a woman with sore eyes and said: nobody with sore eyes will go to Paradises. The woman cried and asked: then am I going to hell? He replied: no, but you will not go to paradise like this. No one-eyed or blind person will go to Paradise.	1380	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 ص 543 - 548
192	1	Su	حدثنا أحمد بن زهير التستري، ثنا زيد بن أخزم، ثنا أبو بكر الحنفي، ثنا عبد الحميد بن جعفر، حدثني شهر بن حوشب، عن عبد الرحمن بن غنم، عن تميم الداري، أنه كان يهدي إلى النبي صلى الله عليه وسلم كل عام راوية خمر، فلما كان عام حرمت، أهدى له راوية، فضحك النبي صلى الله عليه وسلم فقال: «إنها قد حرمت»، قال: فأبيعها؟ قال: «إنه حرام شراؤها، وتمنئها»	Aḥmad b. Zuhayr al-Tustarī narrated from Zayd b. Akhzam from Abū Bakr al-ḥanafī, from Abd al-Ḥamīd b. Ja'far from Shahr b. ḥawshab from Abd al-Raḥmān b. Ghānim from Tamīm al-Dārī, that he gifted the Prophet with a bottle of spirits every year. When it was the year alcohol was prohibited, he still gave him a bottle. The Prophet laughed and said: "It has been prohibited." He asked: Shall I sell it? The Prophet said: "It is prohibited to buy it, and so is its price."	360	المعجم الأوسط - الطبراني ج 2 ص 57
192	2	Su	وذكر أبو عبد الله المروري قال حدثنا محمد بن بشار قال حدثنا أبو بكر الحنفي قال حدثنا عبد الحميد بن جعفر قال حدثني شهر بن حوشب عن عبد الرحمن بن غنم عن تميم الداري أنه قال أهدى رجل إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم راوية من خمر فلما كان العام الذي حرمت جاء براءية خمر فلما نظر	Abū 'Abd Allah al-Mirwazī narrated from Muḥammad b. Bashshār from Abū Bakr al-ḥanafī from Abd al-Ḥamīd b. Ja'far from Shahr b. ḥawshab from Abd al-Raḥmān b. Ghanam from	463	التمهيد - ابن عبد البر - ج 4 ص 149

			<p>اليه ضحك وقال هل شعرت انها قد حرمت فقال يا رسول الله افلا ابيعها وانتفع بثمنها فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لعن الله اليهود ثلاث مرات انطلقوا الى ما حرم الله من شحوم البقر والغنم فأذابوه وجعلوه أهالة فابتاعوا به ما يأكلون وإن الخمر حرام وثمنها حرام</p>	<p>Tamīm al-Dārī that a man gave the Prophet an alcoholic beverage. However it was the year where Alcohol was prohibited. When he came to the Prophet he looked at him and laughed and said: Did you feel it was prohibited? He asked the Prophet: So I cannot sell it and benefit from its proceeds? The Prophet said: God cursed the Jews three times because they used what God had prohibited from the fat of the cows and sheep. They dissolved it and made it into grease and sold it to buy food. Alcohol is prohibited and so is its proceeds.</p>		
193	1	Su	<p>أخبرنا أبو عبد الله الحافظ قال: حدثنا أبو بكر أحمد بن إسحاق قال: حدثنا بشر بن موسى قال: حدثنا الحميدي قال: حدثنا سفيان قال: حدثنا أبو إسحاق، عن أبي خفاف ناجية بن كعب قال: قال عمار بن ياسر لعمر: أما تذكر إذ كنت أنا وأنت في الإبل، فأصابتي جناية، فتممعت كما تتمعك الدابة، ثم أتيت النبي صلى الله عليه وسلم فذكرت له، فضحك، ثم قال: «كان يكفيك من ذلك التيمم</p>	<p>Abū 'Abd Allah al-Ḥāfiz narrated from Abū Bakr Aḥmad b. Ishāq from Bishr b. Mūsā from al-Ḥumaydī from Sufyān from Abū Ishāq from Abī Khaffāf Nājīya b. K'ab who said that 'Ammār b. Yāsir told 'Umar: do you not remember when we were with the cattle and I was in state of janāba (impurity) and wallowed in the sand like cattle. Then I went to the Prophet and told him so he laughed and said this much of dry ablution would have sufficed.</p>	<p>معرفة السنن والناثر - البيهقي - ج 2 - ص 28</p>	<p>458</p>
193	2	Shi	<p>عن علي بن إبراهيم، عن محمد بن عيسى، عن يونس، عن أبي أيوب الخزاز، عن أبي عبدالله (عليه السلام)، قال: سألت عن التيمم؟ فقال: إن عماراً أصابته جناية فتممعت كما تتمعك الدابة، فقال له رسول الله (صلى الله عليه واله): يا عمار، تممعت كما تتمعك الدابة؟ فقلت له: كيف التيمم؟ فوضع يده على المسح (1)، ثم رفعها فمسح وجهه ثم مسح فوق الكف قليلاً.</p>	<p>'Alī b. Ibrāhīm narrated from Muḥammad b. 'Īsā from Yūnus from Abī Ayyūb al-Kharrāa from Abī Abd Allah that he said: I asked him about tayammum (dry ablution) and he said that 'Ammār was in state of janāba (impurity) and wallowed in the sand like cattle. The Prophet said: Oh 'Ammār, you are wallowing like cattle. I asked him: then how does one perform a dry ablution? He placed his hands on the ground and then raised them to wipe his face, his hands slightly about the palms.</p>	<p>الكافي - محمد بن يعقوب الكليني - ج 3 - ص 62</p>	<p>941</p>
193	3	Su	<p>عن ناجية بن كعب قال: قال عمار ما تذكر إذ أنا وأنت في الإبل فأصابتي جناية ففعلتُ كما تممعتك الدابة فأتيت رسول الله ﷺ فقال: يكفيك من ذلك التيمم</p>	<p>Narrated from Nājīya b. Ka'b that he said: 'Ammār remembered that as they were with the cattle, he was in state of janāba (impurity) and wallowed in the sand like cattle. The Prophet received a revelation and told him, this is enough of dry ablution.</p>	<p>كنز العمال في سنن الأقوال والأفعال - لاء الدين علي بن حسام الدين/المتقي الهندي - ج 5 - ص 10</p>	<p>975</p>
193	4	Shi	<p>عن سعد بن عبد الله عن أحمد بن محمد بن عيسى عن علي بن الحكم عن داود بن النعمان قال سألت أبا عبد الله عليه السلام عن التيمم فقال إن عماراً أصابته جناية فتممعت كما تتمعك الدابة فقال له رسول الله صلى الله عليه وآله وهو يهزه به يا عمار تممعت كما تتمعك الدابة فقلنا له فكيف التيمم فوضع يديه على الأرض ثم رفعهما فمسح وجهه وبديه فوق الكف قليلاً ن ما تضمنه هذا الحديث من قوله عليه السلام وهو يهزه به يراد به المزاح لا السخرية إذ الاستهزاء لا يليق بمنصب النبوة ألا ترى إلى قول موسى عليه نبينا وآله وعليه السلام أعوذ بالله أن أكون من الجاهلين في جواب قول قومه أتخذنا هزواً</p>	<p>Sa'd b. Abd Allah narrated on the authority of Aḥmad b. Muḥammad b. 'Īsā from 'Alī b. al-Ḥakam from Dāwūd b. al-Nu'mān who said: I asked Abū 'Abd Allah about tayammum (dry ablution). He said: 'Ammār was in state of janāba (impurity) and wallowed in the sand like cattle. The Prophet mocked him saying: Oh 'Ammār, you are wallowing like cattle. We asked him: then how does one perform a dry ablution? He placed his hands on the ground and then raised them to wipe his face, his hands slightly about the palms. This ḥadīth includes the word mocking, which is unseemly for a prophet and what was meant by that is that the Prophet made fun of him jokingly...</p>	<p>مشرق الشمسين - البهائي العاملي - ص 343</p>	<p>1030</p>
193	5	Shi	<p>عن علي بن إبراهيم، عن محمد بن عيسى، عن يونس، عن أبي أيوب الخزاز، عن أبي عبدالله (عليه السلام)، قال: سألت عن التيمم؟ فقال: إن عماراً أصابته جناية فتممعت كما تتمعك الدابة، فقال له رسول الله (صلى الله عليه واله): يا عمار، تممعت كما تتمعك الدابة؟ فقلت له: كيف التيمم؟ فوضع يده على المسح (1)، ثم رفعها فمسح وجهه ثم مسح فوق الكف قليلاً.</p>	<p>'Alī b. Ibrāhīm narrated from Muḥammad b. 'Īsā from Yūnus from Abī Ayyūb al-Kharrāa from Abī Abd Allah that he said: I asked him about tayammum (dry ablution) and he said that 'Ammār was in state of janāba (impurity) and wallowed in the sand like cattle. The Prophet said: Oh 'Ammār, you are wallowing like cattle. I asked him: then how does one perform a dry ablution? He placed his hands on the ground and then raised them to wipe his face, his hands slightly about the palms.</p>	<p>وسائل الشيعة - الحر العاملي - ج 3 - ص 358</p>	<p>1104</p>

193	6	Shi	عن أبي أيوب الخراز عن الصادق (عليه السلام) (1) قال: " سأئته عن التيمم؟ فقال إن عمار بن ياسر أصابته جنابة فتمسك كما تمسك الدابة فقال له رسول الله (صلى الله عليه وآله) يا عمار تمسكت كما تمسك الدابة؟ فقلت له كيف التيمم؟ فوضع يده على المسح ثم رفعها فمسح وجهه ثم مسح فوق الكف قليلا "	Narrated from Abī Ayyūb al-Kharrāa from al-Ṣādiq that when he asked him about tayammum (dry ablution) he said: ‘Ammār was in state of janāba (impurity) and wallowed in the sand like cattle. The Prophet said: Oh ‘Ammār, you are wallowing like cattle. I asked him: then how does one perform a dry ablution? He placed his hands on the ground and then raised them to wipe his face, his hands slightly about the palms.	الحادائق الناضرة - المحقق الحرابي - ج 4 - ص 319	1186
194	1	Su	جاء أعرابي يوما وهو متغير بinker أصحابه فأراد أن يسأله فقالوا: لا تفعل يا أعرابي، فإننا نكر لونه فقال: دعوني، والذي بعثه بالحق نبيا لا أدعه حتى يتسم. فقال: يا رسول الله بلغنا أن المسيح الدجال يأتي الناس بالثرید وقد هلكوا جوعا، أفترى لي أبى أنت وأمى أن أكف عن ثريده تعففا وتزرها حتى أهلك هزالا أم أضرب في ثريده حتى إذا تزلعت شيعا آمنت بالله وكفرت به؟ قالوا: فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه ثم قال « لا بل يغنيك الله بما يغني به المؤمنين »	A Bedouin came to the Prophet and he was not his usual self. His companions disowned him and he wanted to ask the Prophet something. His friends told him: Do not, we deny this. He said: let me be, by him who has been sent with the truth as messenger I will not leave him till he smiles. He said: O Prophet, we have heard that the Anti-Christ will offer people tharīd when they were all famished. May my father and mother be sacrificed for you. Do you think I should avoid his tharīd out of asceticism until I die of hunger or shall I eat it and when I am sated I will reconfirm my faith in God and disown him? They said: Prophet laughed until his back teeth showed and said: May God enrich you with what he grants to the faithful.	تخريج أحاديث الإحياء = المغني عن حمل الأسفار - أبو الفضل العراقي - ج 1 ص 852	806
194	2	Shi	وجاء أعرابي فقال : يا رسول الله بلغنا أن المسيح يعنى الدجال يأتي الناس بالثرید وقد هلكوا جميعا جوعا ، أفترى أبى أنت وأمى أن أكف من ثريده تعففا وتزهدا ؟ فضحك رسول الله صلى الله عليه وآله ثم قال : بل يغنيك الله بما يغني به المؤمنين .	A Bedouin came to the Prophet saying that they heard that the False Messiah brings people tharīd (porridge) when they were starving. Do you think I should not accept his porridge out of virtue and asceticism? The Prophet laughed and said: may God enrich you, with what he enriches all believers with.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 294 - 299	1111
194	3	Shi	جاء اعرابي فقال : يا رسول الله بلغنا أن المسيح - يعنى الدجال - يأتي الناس بالثرید ، وقد هلكوا جميعا جوعا ، أفترى أبى أنت وأمى أن أكف من ثريده تعففا وتزهدا ! فضحك ( صلى الله عليه وآله ) ثم قال : " بل يغنيك الله بما يغني به المؤمنين "	A Bedouin came to the Prophet saying that they heard that the False Messiah brings people tharīd (porridge) when they were starving. Do you think I should not accept his porridge out of virtue and asceticism? The Prophet laughed and said: may God enrich you, with what he enriches all believers with.	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 414	1320
194	4	Shi	وجاء أعرابي فقال : يا رسول الله بلغنا أن المسيح - يعنى الدجال - يأتي الناس بالثرید ، وقد هلكوا جميعا جوعا ، أفترى أبى أنت وأمى أن أكف من ثريده تعففا وتزهدا ! فضحك ( صلى الله عليه وآله ) ثم قال : " بل يغنيك الله بما يغني به المؤمنين "	A Bedouin came to the Prophet saying that they heard that the False Messiah brings people tharīd (porridge) when they were starving. Do you think I should not accept his porridge out of virtue and asceticism? The Prophet laughed and said: may God enrich you, with what he enriches all believers with.	مستدرک الوسائل - الميرزا النوري - ج 8 - ص 407 - 415	1320
194	5	Shi	وجاء أعرابي فقال يا رسول الله بلغنا ان المسيح يعنى الدجال يأتي الناس بالثرید وقد هلكوا جميعا جوعا افترى أبى أنت وأمى ان اكف من ثريده تعففا وتزهدا فضحك رسول الله صلى الله عليه وآله ثم قال يغنيك الله بما يغني به المؤمنين	A Bedouin came to the Prophet and said: we have heard that the Anti-Christ will offer people tharīd when they were all famished. Do you think I should avoid his tharīd out of asceticism? The Prophet laughed and said: May God enrich you with what he grants to the faithful	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 546 - 548	1380
194	6v	Shi	وجاء أعرابي فقال يا رسول الله بلغنا ان المسيح يعنى الدجال يأتي الناس بالثرید وقد هلكوا جميعا جوعا افترى أبى أنت وأمى ان اكف من ثريده تعففا وتزهدا فضحك رسول الله صلى الله عليه وآله ثم قال يغنيك الله بما يغني به المؤمنين	A Bedouin came to the Prophet saying that they heard that the False Messiah brings people tharīd (porridge) when they were starving. Do you think I should not accept his porridge out of virtue and asceticism? The Prophet laughed and said: may God enrich you, with what he enriches all believers with.	جامع أحاديث الشيعة - السيد البروجردي - ج 15 - ص 548 - 543	1380
195	1	Su	نا علي بن مسهر، عن الأجلح، نا عامر، عن عبد الله بن الخليل الحضرمي، عن زيد بن أرقم، قال: بينما نحن عند رسول الله صلى الله عليه وسلم [ص:355] إذ أتاه رجل من أهل اليمن وعلي فجعل يحدث النبي صلى الله عليه وسلم ويخره، فقال: يا رسول الله أتى عليا ثلاثة نفر يختصمون في ولد، كلهم يزعم أنه ابنه، وقعوا على امرأة في طهر واحد. فقال علي: إنكم شركاء متشاكسون، وإني مقرع بينكم، فمن	'Alī b. Mushir narrated from al-Ajlah from 'Āmir from Abd Allah b. al-Kh'Alī al-Ḥaḍramī from Zayd b. al-Arqam who said: while we were with the Prophet a Yemeni man came with 'Alī [b. Abū Ṭālib] and 'Alī told the Prophet: Oh Prophet of God, three men came fighting over a	مسند ابن أبي شيبه - ابن أبي شيبه - ج 1 ص 354	235

			<p>فرع فله الولد، وعليه ثلثا الدية لصاحبه، فأقرع بينهم، ففرع أحدهم فدفق إليه الولد، وجعل ثلثي الدية لصاحبه، فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه وأضراسه</p>	<p>boy, each one claiming to be his father as they all had intercourse with the same woman within the same purity period [month]. I told them that they are partners in conflict and that he would draw lots between them and whoever draws the right one will get the boy and has to pay two thirds of the diyya to the other two. 'Alī drew the lot between them and gave the boy to one of them who had to pay the third of the diyya to the other two. The Prophet laughed until his teeth or molars showed</p>		
195	2	Su	<p>حدثنا مسدد، حدثنا يحيى، عن الأجلح، عن الشعبي، عن عبد الله بن الخليل، عن زيد بن أرقم قال: كنت جالسا عند النبي صلى الله عليه وسلم، فجاء رجل من اليمن، فقال: إن ثلثة نفر من أهل اليمن أتوا عليا، يختصمون إليه في ولد، وقد وقعوا على امرأة في طهر واحد، فقال: لاثنين منهما طيبا بالولد لهذا فغلبا، ثم قال: لاثنين طيبا بالولد لهذا فغلبا، ثم قال: لاثنين طيبا بالولد لهذا فغلبا، فقال: أتم شركاء متشاكسون، إنى مقرع بينكم فمن فرع فله الولد، وعليه لصاحبه ثلثا الدية، فأقرع بينهم، فجعله لمن فرع، « فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت أضراسه أو نواجذه »</p>	<p>Musaddad narrated from Yahya from al-Ajlah from al-Sha'bī from Abd Allah b. al-Kh'Alī al-Haḍramī from Zayd b. al-Arqam who said: while we were sitting with the Prophet, a Yemeni man came and told the Prophet: Oh Prophet of God, three Yemeni men came to 'Alī [b. Abū Tālib] fighting over a boy, and asked him to advise them, each one claiming to be his father as they all had intercourse with the same woman within the same purity period [month]. He told each of them to give up the boy for one of the others willingly and they all declined. He repeated that thrice and told them that they are partners in conflict and that he would draw lots between them and whoever draws the right one will get the boy and has to pay a third of the diyya to the other two. 'Alī drew the lot between them and gave the boy to one of them who had to pay the third of the diyya to the other two. The Prophet laughed until his teeth or molars showed .</p>	سنن أبي داود - أبي داود ج 2 ص 281	275
195	3	Su	<p>أخبرنا عمرو بن علي، قال: حدثنا يحيى، عن الأجلح، عن الشعبي، عن عبد الله بن أبي الخليل، عن زيد بن أرقم، قال: كنت عند النبي صلى الله عليه وسلم وعلى رضي الله عنه يومئذ باليمن، فاتاه رجل فقال: شهدت عليا أتني في ثلثة نفر ادعوا ولد امرأة، فقال علي لأحدهم: تدعه لهذا؟ فأبى وقال لهذا: تدعه لهذا؟ فأبى، وقال لهذا: تدعه لهذا؟ فأبى، قال علي رضي الله عنه: أتم شركاء متشاكسون وسأقرع بينكم، فأكم أصابته القرعة فهو له وعليه ثلثا الدية، « فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه »</p>	<p>Amr b. 'Alī narrated from Yahya from al-Ajlah from al-Shu'abī from Abd Allah b. Abī Kh'Alī from Zayd b. Arqam who said: while we were sitting with the Prophet, and 'Alī [b. Abū Tālib] was away in Yemen, a Yemeni man came to him and said: I witnessed 'Alī in Yemen when three Yemeni men came to him fighting over a boy, each one claiming to be his father. He told each of them to give up the boy for one of the others willingly and they all declined. He repeated that thrice and told them that they are partners in conflict and that he would draw lots between them and whoever draws the right one will get the boy and has to pay a third of the diyya to the other two. 'Alī drew the lot between them and gave the boy to one of them who had to pay the third of the diyya to the other two. The Prophet laughed until his back teeth showed.</p>	سنن النسائي - النسائي ج 6 ص 183	303
195	4	Su	<p>حدثنا إسحاق بن إبراهيم الديبري عن عبد الرزاق عن الثوري عن صالح الشعبي عن عبد خير الحضرمي عن زيد بن أرقم قال كان علي رضي الله عنه باليمن فأتى بامرأة وطئها ثلثة في طهر واحد فسأل اثنين أتقران لهذا الوليد فلم يقرأ ثم سأل اثنين أتقران لهذا بالوليد ثم سأل اثنين حتى فرغ فسأل اثنين عن واحد فلم يقرأ فأقرع بينهم فألزم الولد الذي خرجت عليه القرعة وجعل عليه ثلثي الدية فرفق ذلك إلى النبي صلى الله عليه وسلم فضحك حتى بدت نواجذه</p>	<p>Ishāq b. Ibrāhīm al-Dabbarī narrated from Abd al-Razzāq from al-Thawrī from Ṣāliḥ al-Sha'bī from 'Abd al-Qādir al-Haḍramī from Zayd b. Arqam that 'Alī was in Yemen when they brought a woman to him who had slept with three men during one menstrual cycle. He asked the men to give up the resulting child for one of them and they did not. When he had asked them all thrice, and they had not agreed he decided to draw lots. The one who drew the boy had to pay two thirds of the blood money to the other two, each a third. When the Prophet heard about this, he laughed until his back teeth showed.</p>	المعجم الكبير - الطبراني - ج 5 - ص 172	360
195	5	Su	<p>حدثنا أبو بكر أحمد بن إسحاق الفقيه، أنبأ أبو المثنى، ثنا مسدد، ثنا يحيى القطان، عن الأجلح، عن الشعبي، عن عبد الله بن الخليل، عن زيد بن أرقم رضي الله عنه، قال: كنت جالسا عند النبي صلى الله عليه وسلم، إذ جاءه رجل من أهل اليمن، فقال: إن ثلثة من أهل اليمن أتوا عليا رضي الله عنه يختصمون إليه في ولد، ووقعوا على امرأة في طهر واحد، فقال لاثنين منهما: طيبا بالولد لهذا، فقال: لا.</p>	<p>Abū Bakr Aḥmad b. Ishāq al-faqīh narrated from Abū-l-Muthanna from Musaddad from Yahya al-Qaṭṭān from al-Ajlah from al-Shu'abī from Abd Allah b. al-Kh'Alī from Zayd b. Arqam who said: while we were sitting with the Prophet, a Yemeni man came and told the</p>	المستدرک علی الصحیحین - الحاكم النيسابوري ج 2 ص 225	405

			<p>ثم قال للثنتين: طيبا بالولد لهذا " فقالا: لا. ثم قال للثنتين: طيبا بالولد لهذا، فقالا: لا. ثم قال: أتم شركاء متشاكسون، إني مقرع بينكم، فمن قرع فله الولد، وعليه لصاحبه ثلثا الدية، فأقرع بينهم، فجعله لمن قرع " فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت أضراسه - أو قال: نواجذه</p>	<p>Prophet: three Yemeni men came to 'Alī [b. Abū Ṭālib] fighting over a boy, as they all had intercourse with the same woman within the same purity period [month]. He told each of them to give up the boy for one of the others willingly and they all declined. He repeated that thrice and told them that they are partners in conflict and that he would draw lots between them and whoever draws the right one will get the boy and has to pay a third of the diyya to the other two. 'Alī drew the lot between them and gave the boy to one of them who had to pay the third of the diyya to the other two. The Prophet laughed until his teeth or molars showed.</p>		
195	6	Su	<p>قال أبو عمر قد روي في هذا الحديث حديث مسند حسن اخذ جماعة من أهل الحديث به ومن أهل الظاهر (صفحة 176) ، ورواه الثوري عن صالح بن يحيى عن الشعبي عن زيد بن أرقم قال كان علي - رضي الله عنه - باليمن فأتى بامرأة وطنها ثلاثة في طهر واحد فسأل كل واحد منهم ان يقر لصاحبه فأبى فأقرع بينهم وقضى بالولد للذي أصابته القرعة وجعل عليه ثلثي الدية فرفع ذلك إلى النبي صلى الله عليه وسلم فأعجبه وضحك حتى بدت نواجذه ورواه بن عيينة عن الأجلح بن عبد الله الكندي عن الشعبي عن عبد الله بن الخليل عن زيد بن أرقم قال أتى علي بن أبي طالب - رضي الله عنه - باليمن في ثلاثة نفر وقعوا على جارية في طهر واحد فجاءت بولد فجاءوا يختصمون في ولدها فقال علي لأحدهم تطيب نفسا وتدعه لهذين فقال لا وقال للآخر مثل ذلك فقال لا وقال للآخر مثل ذلك فقال لا فقال أتتم شركاء متشاكسون وإني أقرع بينكم فأبكم أصابته القرعة ألزمته الولد وغرمته ثلثي القيمة أو قال ثلثي قيمة الجارية فلما قدموا على رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحك حتى بدت نواجذه وقال ( ما أعلم فيها غير ما قال علي</p>	<p>Abū Amr narrated this ḥadīth which has been considered musnad (supported) ḥasan (good) and was collected in several collections of ahl al-ḥadīth and ahl al-Zāhir. It was narrated from al-Thawrī from Ṣāliḥ b. Yaḥya from al-Sha'bī from Zayd b. al-Arqam who said: 'Alī [b. Abū Ṭālib] was in Yemen and they brought him a woman who had intercourse with three men during the same purity period [month]. 'Alī asked all three men to cede their claims in favour of another and they all refused. So he decided to draw lots between them and whoever draws the right one will get the boy and has to pay two thirds of the Diyya to the other two. The Prophet liked this decision and laughed until his back teeth showed.</p>	الاستذكار - ابن عبد البر - ج 7 - ص 175 - 176	463
195	7	Su	<p>ورواه بن عيينة عن الأجلح بن عبد الله الكندي عن الشعبي عن عبد الله بن الخليل عن زيد بن أرقم قال أتى علي بن أبي طالب - رضي الله عنه - باليمن في ثلاثة نفر وقعوا على جارية في طهر واحد فجاءت بولد فجاءوا يختصمون في ولدها فقال علي لأحدهم تطيب نفسا وتدعه لهذين فقال لا وقال للآخر مثل ذلك فقال لا وقال للآخر مثل ذلك فقال لا فقال أتتم شركاء متشاكسون وإني أقرع بينكم فأبكم أصابته القرعة ألزمته الولد وغرمته ثلثي القيمة أو قال ثلثي قيمة الجارية فلما قدموا على رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحك حتى بدت نواجذه وقال ما أعلم فيها غير ما قال علي</p>	<p>Ibn 'Uyayna narrated from al-Ajlah b. Abd Allah al-Kindī from a-Sha'bī from Abd Allah b. Kh'Alī from Zayd b. al-Arqam who said: Three men came to see 'Alī [b. Abū Ṭālib] in Yemen because they all had intercourse with the same woman during the same purity period [month] and she delivered a boy. They all wanted the boy. 'Alī asked all three men to cede their claims in favour of another and they all refused. So he told them they were all contentious quarrellers and decided to draw lots between them and whoever draws the right one will get the boy and has to pay two thirds of the diyya to the other two. He might have said to pay two thirds of the price of the slave girl. When they went to the Prophet, he laughed until his back teeth showed and said: I do not know other than what 'Alī said.</p>	الاستذكار - ابن عبد البر - ج 7 - ص 175 - 176	463
195	8	Su	<p>روي أبو داود والنسائي في الطلاق وابن ماجة في الأحكام من حديث زيد بن أرقم قال أتى علي وهو باليمن بثلاثة وقعوا على امرأة في طهر واحد فسأل اثنين أقرن لهذا بالولد قال لا حتى سألهم جميعا ثم أقرع بينهم فألحق الولد بالذي صارت عليه القرعة وجعل عليه ثلثي الدية فذكر ذلك للنبي صلى الله عليه وسلم فضحك حتى بدت نواجذه</p>	<p>Abū Dawūd and al-Nasā'ī narrated in the chapter on divorce and Ibn Māja narrated it in the chapter on al-aḥkām (rulings) from the ḥadīth of Zayd b. Arqam that when 'Alī [b. Abū Ṭālib] was in Yemen three men came to him who had had intercourse with the same women during one menstrual cycle. 'Alī asked all of them whether they would be willing to give up the boy and none did. He subjected them to a draw to give the winner the boy. The other two received a third of a diyya each. He narrated this to the Prophet who laughed until his back teeth showed.</p>	تخريج أحاديث الكشاف - جمال الدين أبو محمد عبد الله بن يوسف بن محمد الزيلعي - ج 3 ص 15	762
195	9	Shi	<p>الحافظ أبو عبد الله بن محمد بن جعفر بن حبان الاصبهاني المشهور بأبي الشيخ المتوفى سنة 369 في " أخلاق النبي صلى الله عليه وسلم وأدابه " ( ص 94 ط القاهرة سنة 1401 ) قال : حدثنا أحمد بن موسى الأنصاري ، نا أحمد بن الرمادي ، نا عبد الله بن صالح ، حدثني الليث ، حدثني جرير بن حازم ، عن الحسن يعني ابن عمارة ، عن سلمة بن كهيل ، عن عبد الرحمن ، قال : سمعت علي بن أبي طالب رضي الله عنه قال : بعثني رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى اليمن ، أتاني ثلاثة نفر يختصمون في غلام من امرأة ، وقعوا عليها جميعا في طهر واحد - فذكر الحديث مثل ما تقدم . ومنهم الفاضل المعاصر الشيخ</p>	<p>Al-Ḥāfiẓ Abū 'Abd Allah b. Muḥammad b. Ja'far b. ḥayān al-Aṣḥabānī, also known as Abī-l-Shaykh (d. 369 AH) wrote in his 'Akhḫāq al-Nabī wa Adabihī' (The Prophet's Ethics and his Manners) that Aḥmad b. Mūsā al-Anṣārī narrated from Aḥmad b. al-Ramādī from Abd Allah b. Ṣāliḥ from al-Layth from Jarīr b. Ḥāzīm from al-Ḥasan (meaning Ibn 'Imāra) from Salama b. Kahīl from Abd al-Raḥmān who said: I heard 'Alī b. Abū Ṭālib say: The Prophet sent me</p>	شرح إحقاق الحق - السيد المرعشي - ج 32 - ص 181 - 178	1411

			<p>محمد الأمين بن محمد المختار الجنكي الشنقيطي في كتابه " أضواء البيان في إيضاح القرآن بالقرآن " ( ج 4 ص 625 ط عالم الكتب في بيروت ) قال : ومنها أن عليا رضي الله عنه لما كان باليمن أتاه ثلاثة نفر يختصمون في غلام فقال كل منهم : هو ابني ، فأقرع بينهم فجعل الولد القارع وجعل عليه للرجلين الآخرين &gt; صفحة 179 ، ثلثي الدية ، فبلغ ذلك النبي صلى الله عليه وسلم فضحك حتى بدت نواجذه من قضاء علي رضي الله عنه . ومنهم الفاضل المعاصر المحامي الدكتور صبحي محمصاني في " تراث الخلفاء الراشدين في الفقه والقضاء " ( ص 372 ط دار العلم للملايين - بيروت ) قال : ولما كان الإمام علي قاضيا في اليمن ، اختصم إليه ثلاثة نفر في ولد وقعوا على أمة في طهر واحد ، فأقرع الإمام بينهم ، وألحق بالذي صارت له القرعة ، وجعل لصاحبه عليه ثلثي الدية . ومنهم الفاضلان المعاصران الشريف عباس أحمد صقر وأحمد عبد الجواد المدنيان في " جامع الأحاديث " ( القسم الثاني ج 4 ص 10 ط دمشق ) قال : عن زيد بن أرقم قال : بينما نحن عند رسول الله صلى الله عليه وسلم إذ أتاه رجل من أهل اليمن وعلي رضي الله عنه بها ، فجعل يحدث النبي صلى الله عليه وسلم ويخبره قال : يا رسول الله أتى عليا ثلاثة نفر - فذكرنا مثل ما تقدم . وقالوا أيضا في ص 18 : عن علي رضي الله عنه : أنه أتى بثلاثة نفر اشتركوا في طهر امرأة فأقرع بينهم - فذكر الحديث كما تقدم . ومنهم الفاضل محمد حميد الله في " مجموعة الوثائق السياسية للعهد النبوي والخلافة الراشدة " ( ص 168 ط دار النفائس - بيروت ) قال : وقال محشي الكتاب : حديث زيد بن أرقم في قضاء علي في نسب الولد رواه البيهقي في " شعب الإيمان " ورواه ابن أبي شيبه ، وأحمد في مسنده ورواه أبو داود والنسائي بلفظ : كنت جالسا عند النبي فجاء رجل من أهل اليمن فقال : إن ثلاثة نفر &gt; صفحة 180 &gt; من أهل اليمن أتوا عليا يختصمون إليه في نفر فد وقعوا على امرأة في طهر واحد - فذكر الحديث مثل ما تقدم . ومنهم الفاضل المعاصر عمر رضا كحالة في كتابه " النسل والعناية به " ( ج 1 ص 98 ط مؤسسة الرسالة في بيروت سنة 1408 ) قال : وروى النسائي عن القرعة في الولد حتى صدر الإسلام عن زيد بن أرقم قال : أتى علي بن أبي طالب بثلاثة وهو باليمن وقعوا على امرأة في طهر واحد ، فسأل اثنين أتقران لهذا الولد ؟ قالوا : لا ثم سأل اثنين - فذكر مثل ما تقدم ، وقال : وضحك النبي صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه . ومنهم الدكتور محمد مصطفى أمبابي في " الجديد في الفقه الإسلامي " ( ص 106 ط دار المنار القاهرة ) قال : ومن القضايا التي اشتهر علي بالفصل فيها أن ثلاثة أشخاص تخاصموا إليه في غلام ، وادعى كل منهم أنه ابنه ، فأقرع بينهم علي - فذكر مثل ما تقدم ، وقال في أخره : وضحك النبي صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه . ومنهم الفاضل المعاصر عبد العزيز الشاوي في كتابه " سيدات نساء أهل الجنة " ( ص 132 ط مكتبة التراث الإسلامي - القاهرة ) قال : وأتى علي بن أبي طالب وهو باليمن في ثلاثة فد وقعوا على امرأة في طهر واحد فسأل اثنين فقال : أتقران لهذا الولد ؟ فقالوا : لا ، ثم سأل اثنين : أتقران لهذا الولد ؟ فقالوا : لا ، فجعل أبو الحسن كلما سأل اثنين : أتقران لهذا الولد ؟ فقالوا : لا ، فأقرع بينهم وألحق بالذي أصابته القرعة وجعل عليه ثلثي الدية ، ولما عاد علي بن أبي طالب إلى مدينة رسول الله صلى الله عليه وسلم وأخبره بذلك ضحك النبي عليه الصلاة &gt; صفحة 181 &gt; والسلام حتى بدت نواجذه</p>	<p>to Yemen and three men came to me who were in conflict over a boy. They had all had intercourse with the same woman within the same purity period [month]. Many narrated this report, among them al-Shaykh Muḥammad al-Amīn b. al-Mukhtār al-Jankī al-Shanqīfī in his book 'Aḏwā' al-bayān fī iḏāḥ al-Qur'ān bil-Qur'ān' (The Lights of the Statements in Clarifying the Qur'an using the Qur'an) that when 'Alī was in Yemen three men came to him in conflict over a boy and each one claimed to be his father. 'Alī drew lots between them and gave the boy to the one drawing the right lot and made him pay one third of the diyya (blood money) to the other two. When the Prophet heard that he laughed until his back teeth showed at 'Alī's decision. Also Dr. Ṣubḥī Maḥmaṣānī in 'Turāth al-Khulafā' al-Rāshidīn fi-l-fiqh wa'l-qaḏā' (The Legacy of the Rightfully Guided C'Alīphs in Jurisprudence and the Judiciary) writing: while Imām 'Alī was a judge in Yemen, three men came to him who had had intercourse with the same slave woman in one purity cycle. He drew lots between them and gave the boy to the one who drew the right one and made him pay a third of the diyya to each one of the other two. Als al-Sharīf 'Abbās Aḥmad ṣaqr and Aḥmad Abd al-Jawwād wrote in 'Jāmi' al-aḥādīth' (The Collected Narrations) that Zayd b. al-Arqam said: while we were with the Prophet a Yemeni man came with 'Alī and told him: three men came to 'Alī while he was in Yemen. He narrated the rest of the story...</p>		
196	1	Su	<p>حدثنا محمود بن غيلان ، حدثنا أبو أسامة عن شريك عن عاصم الأحول ، عن أنس بن مالك : &gt; صفحة 129 &gt; ، أن النبي صلى الله عليه وسلم قال له : يا ذا الأذنين " . ( ضعيف ) . قال محمود : قال أسامة : يعني يمازحه</p>	<p>Maḥmūd b. Ghilān narrated from Abū Usāma from Sharīk from 'Āṣim al-Aḥwal from Anas b. Mālik that the Prophet called him: oh you with two ears. Maḥmūd added: Usāma said: he was joking with him.</p>	<p>الشمائل المحمدية - الترمذي - ص 132 - 128</p>	279
196	2	Su	<p>حدثنا محمود بن غيلان ، حدثنا أبو أسامة عن شريك عن عاصم الأحول عن أنس بن مالك ( أن النبي صلى الله عليه وسلم قال له : يا ذا الأذنين ) قال محمود : قال أبو أسامة : إنما يعني به أنه يمازحه</p>	<p>Maḥmūd b. Ghilān narrated from Usāma from Sharīk from 'Āṣim al-Aḥwal from Anas b. Mālik that the Prophet called him: You with two ears.</p>	<p>سنن الترمذي - الترمذي - ج 3 - ص 240 - 241</p>	279
196	3	Su	<p>حدثنا محمود بن غيلان قال: حدثنا أبو أسامة، عن شريك، عن عاصم الأحول، عن أنس بن مالك، أن النبي صلى الله عليه وسلم قال له: «يا ذا الأذنين». قال محمود: قال أبو أسامة: يعني مازحه</p>	<p>Mahmūd b. Ghaylān narrated from Abū Usāma from Sharīk from 'Āṣim al-Aḥwal from Anas b. Mālik that the Prophet used to call him 'you of two ears. Maḥmūd added that Abū Usāma said he was joking with him.</p>	<p>سنن الترمذي - الإمام الترمذي - ج 4 ص 358</p>	279
196	4	Su	<p>حدثنا الحسين بن عبد الله القطان، ثنا موسى بن مروان الرقي، ثنا يحيى بن سعيد العطار، يعني الحمصي، عن الصلت بن الحجاج، عن عاصم الأحول، عن أنس، أن النبي صلى الله عليه وسلم قال لرجل: «يا ذا الأذنين» قال موسى: هذا من المزاح</p>	<p>Al-Ḥusayn b. Abd Allah al-Qaṭṭān narrated from Mūsā b. Marwān al-Riqqī from Yahya b. Sa'd al-Aṭṭār, meaning al-ḥimsī from al-ṣalt b. al-Hajjāj from 'Āṣim al-Aḥwal from Anas b. Mālik that the Prophet used to call him 'you of two ears. Mūsā said that he was joking with him.</p>	<p>الفوائد الشهير بالغيلانيات - ابو بكر محمد بن عبد الله بن ابراهيم الشافعي - ج 1 ص 605</p>	354



196	5	Su	أخبرنا أبو علي الروذباري أنبا محمد بن بكر ثنا أبو داود ثنا إبراهيم بن مهدي ثنا شريك عن عاصم عن أنس رضي الله عنه قال قال لي النبي صلى الله عليه وسلم يا ذا الأذنين	Abū'Alī al-Rudhbārī narrated from Muḥammad b. Bakr from Abū Dawūd from Ibrāhīm b. al-Mahdī from Sharīk from 'Āṣim from Anas b. Mālik that the Prophet called him: You with two ears.	السنن الكبرى - البيهقي - ج 10 - ص 248 - 249	458
196	6	Su	باب المزاج : أخبرنا أبو علي الروذباري أنبا محمد بن بكر ثنا أبو داود ثنا إبراهيم بن مهدي ثنا شريك عن عاصم عن أنس رضي الله عنه قال قال لي النبي صلى الله عليه وسلم يا ذا الأذنين	Abū'Alī al-Rudhbārī narrated from Muḥammad b. Bakr from Abū Dawūd from Ibrāhīm b. Mahdī from Sharīk from 'Āṣim al-Aḥwal from Anas b. Mālik that the Prophet called him: You with two ears.	السنن الكبرى - البيهقي - ج 10 - ص 248 - 249	458
196	7x	Shi	وقال صلى الله عليه وآله لاجد : لا تنس يا ذا الأذنين	He also told someone: do not forget, you with two ears.	بحار الأنوار - العلامة المجلسي - ج 16 - ص 294 - 299	1111
196	8z	Shi	فيكم قوله ( هذا حديث حسن ) وأخرجه أحمد في مسنده قوله ( يا ذا الأذنين ) معناه الحس والتبهي على حسن الاستماع لما يقال له لأن السمع بحاسة الأذن ومن خلق الله له الأذنين وغفل ولم يحسن الوعي لم يعذر وقيل إن هذا القول من جملة مداعباته صلى الله عليه وسلم ولطيف أخلاقه قاله صاحب النهاية كذا في المرقاة قلت ما قال صاحب النهاية هو الظاهر عندي وهو الذي فهمه الترمذي وشيخه والحديث أخرجه أبو داود وسكت عنه هو والمنذري	Another example is reported by Aḥmad [Ibn Ḥanbal] in his musnad when he called Anas 'oh you with two ears'. It is an indirect plea to give him attention and to listen to what is being said to him, because listening is the sense performed by the ears and God had created him with two ears, but he was not paying attention. It was said that this is a joke.	تحفة الأحوذى - المباركفوري - ج 6 - ص 106 - 109	1353
197	1	Su	حدثنا المحاربي، عن عباد بن كثير، عن حدثه، عن الحسن قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " الضحك ضحكاً: ضحك يحبه الله ، وضحك يمقت الله عليه، فأما الضحك الذي يحبه الله فالرجل يكشر في وجه أخيه حدانة عهد به وشوقاً إلى رؤيته، وأما الضحك الذي يمقت الله به عليه فالرجل يتكلم بكلمة الجفاء أو الباطل ليضحك أو يضحك فيهوي بها في جهنم سبعين خريفاً "	al-Muḥāribī narrated from 'Ibād b. Kathīr from whomever he heard it from, from al-Ḥasan that he said: The Prophet said: laughter is two types, one that is loved by God and one that is hated by God. The Laughter loved by God is when a man laughs in the face of his brother when he gets to know him and eager to see him. The one God hates is when a man speaks harsh or untrue words to make others laugh or so he can laugh, and he will go to hell for seventy years.	آداب الشافعي ومناقبه - أبو حاتم الرازي - ج 1 - ص 129	327
198	1	Su	حدثنا عبد الله بن يوسف عن مالك عن إسحاق بن عبد الله ابن أبي طلحة عن أنس ابن مالك رضي الله تعالى عنه أنه سمعه يقول كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يدخل على أم حرام بنت ملحان فتطعمه وكانت أم حرام تحت عبادة بن الصامت فدخل عليها رسول الله صلى الله عليه وسلم فأطعمته وجعلت تغلي رأسه فنام رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم استيقظ وهو يضحك قالت فقلت وما يضحكك يا رسول الله قال ناس من أمتي عرضوا علي غزاة في سبيل الله يركبون نبح هذا البحر ملوكاً على الأسرة أو مثل الملوك على الأسرة شك إسحاق قالت فقلت يا رسول الله ادع الله أن يجعلني منهم فدع لها رسول الله صلى الله عليه وسلم وضع رأسه ثم استيقظ وهو يضحك فقلت وما يضحكك يا رسول الله قال ناس من أمتي عرضوا علي غزاة في سبيل الله كما قال في الأول قالت فقلت يا رسول الله ادع الله أن يجعلني منهم قال أنت من الأولين فركبت البحر في زمان معاوية بن أبي سفيان فصرعت عن دابتها حين خرجت من البحر فهلكت .	Abd Allah b. Yūsuf narrated from Mālik from Ishāq b. Abd Allah b. Abī Ṭalḥa from Anas b. Mālik who said: the Prophet used to go to Umm Ḥirām bint Milḥān and she used to feed him. Umm Ḥirām was married to 'Ibāda b. al-Ṣāmit. One day the Prophet visited her and she fed him and after that deloused his head and he fell asleep and woke up laughing. She asked him what made him laugh and he said: Some people from my community offered to travel the seas in conquest for God's cause and I saw them in my dream reclining on beds like kings. She said: Oh Prophet, make supplications for me to be one of them. He made supplications for her and fell asleep again and woke up laughing. When she asked him what made him laugh, he repeated the same thing. She again asked the Prophet to make supplications for her to be one of them and he replied: you are among the first. During Mu'āwiya's rule she travelled the sea and died when she fell off her mount coming out of the sea.	عمدة القاري - العيني - ج 14 - ص 85 - 87	855
199	1	Su	حدثنا يحيى بن سعيد، عن هشام، قال: أخبرني أبي، عن زينب ابنة أم سلمة، عن أم سلمة، قالت: قالت أم سليم يا رسول الله إن الله لا يستحي من الحق، هل على المرأة من (1) غسل إذا احتلمت؟ قال: " نعم، إذا رأت الماء " فضحكت أم سلمة، قالت: أنتحلم المرأة؟ فقال النبي صلى الله عليه وسلم: " فبم يشبه الولد؟ "	Yahya b. Sa'īd narrated from Hishām, who said: My father told me that he heard from Zaynab, Umm Salama's daughter that Umm Salīm asked the Prophet: O Messenger of God, there is no embarrassment when it concerns truth. Does a woman have to wash if she has a wet dream? The Prophet affirmed that saying: yes if she has a discharge. Umm Salama laughed and asked: Do women have wet dreams? The Prophet said: "So what does a boy look like?"	مسند احمد - الإمام احمد بن حنبل - ج 4 - ص 110	241

199	2	Su	وما روي عن أنس بن مالك بسند صحيح قال «دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ أُمُّ سَلِيمٍ وَعِنْدَهُ أُمُّ سَلَمَةَ، فَقَالَتْ: الْمَرْأَةُ تَرَى فِي مَنَامِهَا مَا يَرَى الرَّجُلُ، فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ: تَرَبَّتْ يَدَاكَ يَا أُمَّ سَلِيمٍ! فَضَحَكَتِ النِّسَاءُ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ مَتَّصِرًا لَأُمِّ سَلِيمٍ: بَلْ أَنْتِ تَرَبَّتْ يَدَاكَ، إِنْ خَبِرَكُنَّ النَّبِيُّ تَسْأَلُ عَمَّا يَغِيْبُهُنَّ، إِذَا رَأَتْ الْمَاءَ فَلْتَغْتَسِلْ. قَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ: وَالنِّسَاءُ مَا؟ قَالَ: نَعَمْ، فَاتَى بِشِبْهِهِنَّ الْوُلْدُ؟ إِنَّمَا هُنَّ شَقَائِقُ الرِّجَالِ	Anas b. Mālik narrated that he went to the Prophet who had Umm Salama and Umm Saīim with him. She said: Does a woman have a wet dream like a man? Umm Salama said: May your hands prosper Umm Saīim. The women laughed. The Prophet said in support of Umm Saīim: May your hands prosper Umm Salama, the best of you is the one who asks about what concerns her. She needs to wash if she has a discharge. Umm Salama I asked: Do women have a discharge? The Prophet said: "Yes, where does a boy's likeness come from? Women are the sisters of men."	سنن الدارمي - عبد الله بن بهرام الدارمي - ج 2 - ص 295 - 296	255
199	3	Su	حدثنا محمد بن المثنى حدثنا يحيى عن هشام قال أخبرني أبي عن زينب بنت أم سلمة عن أم سلمة ان أم سليم قلت يا رسول الله ان الله لا يستحي من الحق هل على المرأة غسل إذا احتلمت قال نعم إذا رأت الماء فضحكت أم سلمة فقالت أتحتلم المرأة فقال النبي صلى الله عليه وسلم فبم شبه الولد	Muḥammad b. al-Muthanna narrated from Yaḥya from Hishām, who said: My father told me that he heard from Zaynab, Umm Salama's daughter that Umm Saīim asked the Prophet: O Messenger of God, there is no embarrassment when it concerns truth. Does a woman have to wash if she has a wet dream? The Prophet affirmed that saying: yes if she has a discharge. Umm Salama laughed and asked: Do women have wet dreams? The Prophet said: "So what does a boy look like?"	صحيح البخاري - البخاري - ج 7 - ص 93 - 95	256
199	4	Su	أخبرني شعيب بن يوسف، قال: حدثنا يحيى، عن هشام، قال: أخبرني أبي، عن زينب بنت أم سلمة، عن أم سلمة أن امرأة، قالت: يا رسول الله إن الله لا يستحي من الحق، "هل على المرأة غسل إذا احتلمت؟ قال: «نعم، إذا رأت الماء»، فضحكت أم سلمة وقالت: أتحتلم المرأة؟ فقال: رسول الله صلى الله عليه وسلم: «فبم يشبه الولد؟»	Shu'ayb b. Yūsuf narrated Yaḥya b. Sa'īd from Hishām, who said: My father told me that he heard from Zaynab, Umm Salama's daughter that Umm Saīim asked the Prophet: O Messenger of God, there is no embarrassment when it concerns truth. Does a woman have to wash if she has a wet dream? The Prophet affirmed that saying: yes if she has a discharge. Umm Salama laughed and asked: Do women have wet dreams? The Prophet said: "So what does a boy look like?"	السنن الكبرى - النسائي - ج 1 - ص 135	303
199	5	Su	حدثنا إبراهيم بن محمد بن الهيثم البغدادي قال: نا محمد بن الصباح الجرجاني قال: نا إسماعيل بن علي، عن روح بن القاسم، عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن زينب بنت أم سلمة قالت: جاءت أم بنى أبي طلحة، فقالت: يا رسول الله، إن الله لا يستحي من الحق، هل على المرأة من غسل إذا رأت ما يرى الرجل؟ فضحكت، وقلت: أتحتلم المرأة؟ قال: «نعم، لولا ذلك أكان الولد يشبه أمه؟» لم يروه عن روح إلا ابن علي	Ibrāhīm b. Muḥammad b. al-Haytham al-Baghḍādī narrated from Muḥammad b. al-Ṣabbāḥ al-Jirjānī from Ismā'īl b. 'Alīyya from Rawḥ b. al-Qāsim from Hishām b. 'Urwa, from his father from Zaynab, Umm Salama's daughter who said that Umm Banī Ṭalḥa came and asked the Prophet: O Messenger of God, there is no embarrassment when it concerns truth. Does a woman have to wash if she has a wet dream? She laughed and asked: Do women have wet dreams? The Prophet said: "Yes, without that would a boy resemble his mother?"	المعجم الأوسط - الطبراني - ج 3 ص 211	360
199	6	Shi	روي عن أم سلمة رضي الله عنها بسند صحيح قالت: «جَاءَتْ أُمُّ سَلِيمٍ بِنْتُ مَلْحَانَ امْرَأَةَ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيِّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنْ أَلَّهَ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ، هَلْ عَلَى الْمَرْأَةِ مِنْ غَسَلٍ إِذَا هِيَ احْتَلَمَتْ؟ فَقَالَ: نَعَمْ إِذَا رَأَتْ الْمَاءَ، فَضَحِكَتْ وَأَقَالَتْ: فَضَحَّتِ النِّسَاءُ وَهَلَّ تَحْتَلِمُ الْمَرْأَةُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: تَرَبَّتْ يَدَاكَ فَبِمَ يَشْبَهُهَا وَلَدُهَا إِذَا؟»	It was narrated by Umm Salama that Umm Saīim bin Milḥān, wife of Ṭalḥa al-Anṣārī, came to the Prophet and asked him: O Messenger of God, there is no embarrassment when it concerns truth. Does a woman have to wash if she has a wet dream? The Prophet affirmed that saying: yes if she has a discharge. Umm Salama laughed and asked: Do women have wet dreams? The Prophet said: "May your hands prosper, where does a boy's likeness come from?"	أصول الفقه وقواعده - العلامة المنصور الهاشمي الخراساني - ج 11 - ص 115	contemporary
200	1	Su	ورأى أبو طلحة مع أم سليم خنجرًا، فقال: ما تصنعين بهذا؟ قالت: أريد إن دنا أحد من المشركين أن أبعج بطنه، فذكر ذلك أبو طلحة لرسول الله صلى الله عليه وسلم، فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم، وقال: «يا أم سليم، إن الله قد كفى وأحسن» فقالت: يا رسول الله، اقتل هؤلاء يهزموا بك	Abū Ṭalḥa saw a dagger with Umm Saīim and asked her: what are you doing with this? She replied: if anyone of the polytheists comes close, I will disembowel him. Abū Ṭalḥa mentioned this to the Prophet who laughed and said: Oh Umm Saīim, God has been enough and has been good. She said: Oh Prophet of God, if I kill them they will be defeated and you will remain.	مسند أبي داود الطيالسي - ابو داود الطيالسي - ج 3 ص 552	204

200	2	Su	حدثنا زهير، حدثنا عفان، حدثنا حماد، أخبرنا ثابت، عن أنس بن مالك، أن أم سليم كانت مع أبي طلحة يوم حنين، وإذا مع أم سليم خنجر، فقال أبو طلحة: ما هذا معك يا أم سليم؟ قالت: اتخذته إن دنا مني أحد من الكفار أبعج به بطنه. فقال أبو طلحة: يا نبي الله، ألا تسمع إلى ما تقول أم سليم، تقول كذا وكذا، فقالت: يا رسول الله، قتل من بعدنا من الطلقاء، انهزموا بك يا رسول الله. قال: «يا أم سليم، إن الله قد كفى وأحسن»	Zuhayr narrated from 'Affān from Ḥammād from Thābit from Anas who said that Umm Salīm was with Abū Ṭalḥa the day of Ḥunayn. She had a dagger. Abū Ṭalḥa asked her: what is this with you Umm Salīm? She replied: I took it so if anyone of the polytheists comes close, I will disembowel him. Abū Ṭalḥa said to the Prophet: O Prophet of God, can you not hear what Umm Salīm is saying, such and such? She said: O Prophet, I kill the freed ones after and they will be defeated and you will remain. The Prophet said: God has been enough and has been good.	مسند أبي يعلى - أبو يعلى الموصلي - ج 6 - ص 227	307
200	3	Su	ورأى أبو طلحة مع أم سليم خنجرًا، فقال: ما تصنعين بهذا؟ قالت: أريد إن دنا أحد من المشركين أن أبعج بطنه، فذكر ذلك أبو طلحة لرسول الله صلى الله عليه وسلم، فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم، وقال: «يا أم سليم، إن الله قد كفى وأحسن» فقالت: يا رسول الله، اقتل هؤلاء ينهزموا بك	Abū Ṭalḥa saw a dagger with Umm Salīm and asked her: what are you doing with this? She replied: if anyone of the polytheists comes close, I will disembowel him. Abū Ṭalḥa mentioned this to the Prophet who laughed and said: Oh Umm Salīm, God has been enough and has been good. She said: Oh Prophet of God, if I kill them they will be defeated and you will remain.	حلية الأولياء وطبقات الأصفياء - أبي نعيم الأصفهاني - ج 2 ص 49	430
200	4	Su	ورأى أبو طلحة مع أم سليم خنجرًا، فقال: ما هذا معك؟ قالت: أردت إن دنا أحد من المشركين أن أبعج بطنه، فقال أبو طلحة: يا رسول الله ألا تسمع ما تقول أم سليم؟ قالت: يا رسول الله اقتل من بعدها من الطلقاء انهزموا بك يا رسول الله؛ فقال إن الله قد كفى وأحسن	Abū Ṭalḥa saw a dagger with Umm Salīm and asked her: what are you doing with this? She replied: if anyone of the polytheists comes close, I will disembowel him. Abū Ṭalḥa said to the Prophet: Can you not hear what Umm Salīm is saying? She said: O Prophet, I kill the freed ones after and they will be defeated and you will remain. The Prophet said: God has been enough and has been good.	كنز العمال - المنقبى الهندي - ج 10 - ص 247	975
200	5	Su	أنس بن مالك رضى الله عنه في حديثه عند مسلم وغيره ن أم سليم اتخذت يوم حنين خنجرًا، فكان معها، فرأها أبو طلحة فقال: يا رسول الله! هذه أم سليم معها خنجر، فقال لها رسول الله صلى الله عليه وسلم: ((ما هذه الخنجر؟)) قالت: اتخذته إن دنا مني أحد من المشركين بقرت به بطنه، فجعل رسول الله صلى الله عليه وسلم - يضحك، قالت: يا رسول الله! اقتل من بعدنا من الطلقاء انهزموا بك. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ((يا أم سليم إن الله قد كفى وأحسن))	Anas b. Mālik narrated in a report in Muslim and other collections that Umm Salīm had a dagger during the Battle of Ḥunayn. Abū Ṭalḥa saw her and said to the Prophet: O Prophet, this is Umm Salīm and she has a dagger. The Prophet asked her: what is this dagger? She replied: I took it so if anyone of the polytheists comes close to me, I will disembowel him. The Prophet laughed and she said: Oh Prophet of God, if I kill them they will be defeated and you will remain. The Prophet said: Oh Umm Salīm, God has been enough and has been good.	رسائل السنة والشيعا - رشيد رضا - ج 2 - ص 19	1935
201	1	Su	وفي رواية عن سلمة قال «قلت يا رسول الله ابعث معي فوارس لتدرك القوم، فقال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم بعد أن ضحك صلى الله عليه وسلم: ملكت فأسجح»	It was narrated that Salama said: O Prophet, send me with the cavalry so we can follow them. The Prophet laughed and said: if you've been victorious, be kind and merciful.	السيرة الحلبية - الحلبي - ج 3 - ص 10	1044
201	2	Su	قال سلمة: يا رسول الله إن القوم عطاش، فلو بعثتني في مائة رجل استقذت ما في أيديهم من السرح وأخذت بأعتاق القوم، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "ملكيت فأسجح" -وهي بهمة قطع ثم سبن مهمل، ثم جيم مكسورة ثم جاء مهمل- أي فارق وأحسن، والسجحة: السهولة، أي لا تأخذ بالشدة بل أرفق، فقد حصلت النكالية في العدو ولله الحمد، ثم قال: إنهم الآن ليقرون في غطفان وعند مسلم: وأتاني عمي عامر بماء ولبن، فتوضأت وشربت، ثم أتيت النبي صلى الله عليه وسلم وهو على الماء الذي أجليهم عنه، فإذا هو قد أخذ كل شيء، استقذته منهم، ونجر له بلال ناقته، وشوى له من كبدها وسنامها، فقلت: يا رسول الله خلني أنتخب من القوم مائة رجل، فأتبعهم، فلا يبقى منهم مخبر، فضحك حتى بدت نواجذه، وقال: "أتراك كنت فاعلاً؟" قلت: نعم، والذي أكرمك "فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "يا ابن الأكوح "ملكيت" أي: قدرت عليهم، "فأسجح" -وهي بهمة قطع" مفتوحة، "ثم سبن مهمل" ساكنة، "ثم جيم مكسورة، ثم جاء مهمل، أي: فارق وأحسن، والسجحة" بكسر السين المهمل "السهولة"	Salama said: Oh Messenger of God, the people are thirsty. If you send me with a hundred men, I would have demobilized them and taken everything off their hands and I would have cut off their necks. The Prophet said: leniency and gentleness is better, as well as simplicity. The enemy has been beaten, praise be to God, then he said: They are now resting with God. In the version found in Ṣaḥīḥ Muslim it said: My Uncle Āmir brought me water and milk, so I performed my ablutions and drank and then went to the Prophet who was by the water that I took from them. Bilāl slaughtered his camel for him, and he grilled some of the camel's liver and hips, so I said: O Messenger of God, let me choose a hundred men from the people, so I follow them, so there is none of them left. The Prophet laughed until his back teeth showed and said: Would you really do this? I affirmed saying:	شرح الزرقاني على المواهب اللدنية بالمنح المحمدية - أبو عبد الله محمد بن عبد الباقي بن يوسف بن أحمد بن شهاب الدين بن محمد الزرقاني - ج 3 ص 117	1122

				Yes by Him who has honoured you. The Prophet said: Son of al-Akwa-, you have been victorious, so be kind and merciful.		
201	3	Su	وروي عن سلمة قال: قلت يا رسول الله ابعث معي فوارس لتدرك القوم. فقال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم، بعد أن ضحك: «إذا ملكت فأسجح»	It was narrated that Salama said: O Prophet, send me with the cavalry so we can follow them. The Prophet laughed and said: if you've been victorious, ne kind and merciful.	نهاية الأجاز في سيرة ساكن الحجاز - رفاة رافع بن بدوي بن علي الطهطاوي - ج 1 - ص 303	1873
201	4	Su	حتى ما أرى ورائي من أصحاب محمد - صلى الله عليه وسلم - ولا غبارهم شيئا ، حتى عدلوا قبل غروب الشمس إلى شعب فيه ماء ، يقال له : ذو فرد لبشروا منه وهم عطاش ، فنظروا إلى أعدو وراءهم ، فأجلبتهم عنه ، فما ذاقوا منه قطرة ، وخرجوا يشتدون في ثنية ، فعدوت فلحقت رجلا منهم ، فأصبتهم في نغض كتفه ، فقلت: خذها وأنا ابن الأكوع ، واليوم يوم الرضع ، فقال: يا نكل أمي أكوعي بكرة ؟ ، فقلت: نعم يا عدو نفسه ، أكوعك بكرة ، قال: وأردوا فرسين على ثنية ، فجتت بهما أسوقهما إلى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ولحقتني عامر بسطيحة فيها مذقة من لبن وسطيحة فيها ماء ، فتوضأت وشربت ، ثم أتيت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - " وهو على الماء الذي حلأتهم عنه فإذا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قد أخذ تلك الإبل وكل شيء استتقدته من المشركين ، وكل رمح وبردة " ، وإذا بلال نحر ناقة من الإبل الذي استتقدت من القوم ، وإذا هو يشوي لرسول الله - صلى الله عليه وسلم - من كبدها وستامها فقلت: يا رسول الله ، إن القوم عطاش ، وإني أعجلتهم أن يشربوا سفهم فخلني أنتخب من القوم مائة رجل فأتع القوم ، فلا يبقى منهم مخبر إلا قتلته ، " فضحك رسول الله - صلى الله عليه وسلم - حتى بدت نواجذه في ضوء النار ، فقال: يا سلمة ، أتراك كنت فاعلا؟ " ، فقلت: نعم والذي أكرمك فقال: " يا ابن الأكوع ، ملكت فأسجح	Salama said: ... so I performed my ablutions and drank and then went to the Prophet who was by the water that I took from them. Bilāl slaughtered his camel for him, and he grilled some of the camel's liver and hips, so I said: the people are thirsty and I hastened their drinking from the well. So, let me choose a hundred men from the people, so I follow them, so there is none of them left. The Prophet laughed until his back teeth showed in the light of the fire and said: Would you really do this? I affirmed saying: Yes by Him who has honoured you. The Prophet said: Son of al-Akwa-, you have been victorious, so be kind and merciful.	الجامع الصحيح للسنن والمسائيد - صهيب عبد الجار - ج 15 ص 43	contemporary
202	1	Su	حدثنا عمرو بن أبي عمرو، عن عبد الرحمن بن الحويرث، عن محمد بن جبير أن النبي صلى الله عليه وسلم أتاه مال من البحرين فلما سمع به المهاجرون، والأنصار حضروه، فخرج النبي صلى الله عليه وسلم فلما رآهم تبسم وقال: «سمعت بهذا المال الذي جاءني؟» قالوا: نعم، قال: «فأبشروا [ص:418] وأملوا الذي يسركم، فوالذي نفسي بيده، ما أخاف عليكم الفقر، ولكن أخاف عليكم الدنيا أن تفتح عليكم من ها هنا، وها هنا، فتعجبكم كما أعجبت الذين من قبلكم، ونهلككم كما أهلكت الذين من قبلكم»	Amr b. Abī Amr narrated from Abd al-Raḥmān b. al-Ḥuwayrith from Muḥammad b. Jubayr that the Prophet received a sum of money from Bahrain. When the Muhājirūn and the Anṣār heard about it they went to the Prophet, who went out to greet them and smiled saying: have you heard of the money that I received? They said yes. He replied: rejoice. and he hopeful and happy, for by Him who has my soul in His hands, I do not fear poverty for you but I fear wealth coming to you form here and there, so you like it and become accustomed to it and then perish like those who perished before you.	أحاديث إسماعيل بن جعفر - إسماعيل بن جعفر بن أبي كثير الأنصاري - ج 1 ص 417	180
202	2	Su	عن المسور بن مخرمة قال سمعت الأنصار أن أبا عبيدة قدم بمال من قبل البحرين وكان النبي صلى الله عليه وسلم بعته إلى البحرين فوافوا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم صلاة الصبح فلما انصرف تعرضوا له فلما رآهم تبسم وقال لعلمكم سمعتم أن أبا عبيدة بن الجراح قدم وقدم بمال قالوا أجل يا رسول الله قال أبشروا وأملوا خيرا فوالله ما الفقر أخشى عليكم ولكن إذا صبت عليكم الدنيا فتنافستوها كما تنافسها من كان قبلكم . رواه أحمد ورجاله رجاله الصحيح	al-Musawwar b. Makhrama narrated from the Anṣār that Abū 'Ubayda came with much money from Bahrain. They attended the morning prayers with the Prophet and stopped him from leaving after he was done. When he saw them, he smiled and said: You must have heard that Abū 'Ubayda b. al-Jarrāḥ has returned with much money. They affirmed. He said: Rejoice and hope for the good. By God, it is not poverty I fear for you, but I fear that you might compete for the worldly like those before you did.	مجمع الزوائد - الهيثمي - ج 3 - ص 121	807
202	3	Su	عن المسور بن مخرمة قال سمعت الأنصار أن أبا عبيدة قدم بمال من البحرين وكان النبي صلى الله عليه وسلم بعته إلى البحرين فوافوا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم صلاة الصبح فلما انصرف تعرضوا له فلما رآهم تبسم وقال لعلمكم سمعتم أن أبا عبيدة قدم وقدم بمال قالوا أجل يا رسول الله قال أبشروا وأملوا خيرا فوالله ما الفقر أخشى عليكم ولكن إذا صبت عليكم الدنيا صبا فتنافستوها كما تنافسها من كان قبلكم . رواه أحمد ورجاله رجاله الصحيح	Al-Musawwar b. Makhrama said that the Anṣār heard that Abū 'Ubayda was coming with money from Bahrain, where the Prophet had sent him. They and prayed the morning prayer and when he left, they blocked his way. When he saw them, he smiled saying: you may have heard that Abū 'Ubayda has arrived with money? They said yes. He replied: rejoice. and he hopeful and happy, for by Him who has my soul in His hands, I do not fear poverty for you but I fear wealth pouring all over you so you compete for it like those who came before you.	مجمع الزوائد - الهيثمي - ج 10 - ص 236 - 237	807

203	1	Su	<p>أخبرنا الفضل بن موسى، نا محمد بن عمرو، نا أبو سلمة، عن عائشة، قالت: لما نزلت آية التخيير بدأ رسول الله صلى الله عليه وسلم بي فقال: «يا عائشة اني عارض عليك أمرا فلا تفتائي فيه بشيء حتى تعرضني ذلك [ص:495] على أبويك أبي بكر وأم رومان» فقالت: وما هو؟ فأعاد رسول الله صلى الله عليه وسلم ذلك ثلاث مرات كل ذلك يقول لها: «انبي عارض عليك أمرا فلا تفتائي فيه بشيء حتى تعرضني ذلك على أبويك أبي بكر وأم رومان» فقالت: وما هو؟ فقال: قال الله إيا أيها النبي قل لأزواجك إن كنتن تردن الحياة الدنيا وزينتها فتعالين أمتعكن وأسرحكن سراحا جميلا وإن كنتن تردن الله ورسوله والدار الآخرة فإن الله أعد للمحسنات منكن أجرا عظيما} [الأحزاب: 29] قالت: فقلت: انبي أريد الله ورسوله والدار الآخرة ولا أستأمر في ذلك أبوي أبا بكر وأم رومان قالت: فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم استقر الحجرات فقال لهن: " إن عائشة قالت: كذا وكذا " فقلن كما قالت عائشة رضي الله عنها</p>	<p>al-Faḍl b. Mūsa narrated from Muḥammad b. Amr from Abū Salama from ‘Ā’isha that she said: when the choice verse was revealed, the Prophet started with me and said: Oh ‘Ā’isha, I am offering you something and I do not want you to choose until you ask your parents Abū Bakr and Umm Rūmān. She asked: what is it? The Prophet repeated the same sentence three times and every time telling her that she needs to choose and ask her parents. She asked again what it was and he replied by reciting verses [33:28-29] "O Prophet! say to your wives: If you desire this world's life and its adornment, then come, I will give you a provision and allow you to depart a goodly departing. And if you desire Allah and His Apostle and the latter abode, then surely Allah has prepared for the doers of good among you a mighty reward." ‘Ā’isha replied: I desire Allah and His Apostle and the latter abode and I do not have to ask my parents Abū Bakr and Umm Rūmān about this. The Prophet laughed and then went to the chambers [of his wives] to ask them saying that ‘Ā’isha said such and such. And the wives all replied one by one like ‘Ā’isha.</p>	<p>مسند إسحاق بن راهويه - إسحاق بن راهويه ج 2 ص 494</p>	238
204	1	Su	<p>أخبرنا عبد الرزاق، نا بكر بن عبد الله بن وائل، قال: سمعت ابن أبي مليكة، يقول: سمعت عائشة، تقول: كانت عندي امرأة تسمعني فدخل رسول الله صلى الله عليه وسلم على تلك الحال، ثم دخل عمر فقعدت فضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال عمر: ما يضحكك يا رسول الله؟ فحدثه، فقال: «والله لا أبرح حتى أسمع رسول الله صلى الله عليه وسلم فأمرها فأسمعته»</p>	<p>Abd al-Razzāq narrated from Bakkār b. Abd Allah b. Wā’il from Ibn Abī Mūlayka from ‘Ā’isha that she said: I was with a woman who was reciting [or singing] to me when the Prophet came in. ‘Umar came in after him and she stopped. The Prophet laughed. ‘Umar asked him why he was laughing and he replied talking to him. ‘Umar said: By God I will not leave until I listen to the Prophet. The Prophet asked the woman to recite [or sing] and she did.</p>	<p>مسند إسحاق بن راهويه - إسحاق بن راهويه ج 3 ص 664</p>	238
205	1	Su	<p>حدثني أبي ثنا يعقوب ثنا أبي عن صالح قال ابن شهاب أخبرني عبد الحميد بن عبد الرحمن بن محمد بن زايد أن محمد بن سعد بن أبي وقاص أخبره ان أباه سعد بن أبي وقاص قال استأذن عمر على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعنده نساء من قريش يكلمنه ويستكثرنه عالية أصواتهن فلما استأذن فمن يتدردن الحجاب فأذن له رسول الله صلى الله عليه وسلم يعني فدخل ورسول الله صلى الله عليه وسلم يضحك فقال عمر أضحك الله سنك يا رسول الله قال رسول الله صلى الله عليه وسلم عجبت من هؤلاء اللاتي كن عندي فلما سمعن صوتك ابتدردن الحجاب قال عمر فأنت يا رسول الله كنت أحق أن يهين ثم قال عمر أي عدوات أنفسهن أتهنبن ولا تهبن ولا تهين رسول الله صلى الله عليه وسلم قلن نعم أنت أغلظ وأفظ من رسول الله صلى الله عليه وسلم قال رسول الله صلى الله عليه وسلم والذي نفسي بيده ما لقيك الشيطان قط سالكا فجا الا سلك فجا غير فحك</p>	<p>Abī Ya’qūb narrated from his father from Ṣāliḥ from Ibn Shihāb from Abd al-Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān b. Muḥammad b. Zāyid that Muḥammad b. Sa’d b. Abī Waqqās from his father who said that ‘Umar asked permission to visit the Prophet while some women from Quraysh were with him, asking him, and talking with loud voices that drowned out his. When ‘Umar asked permission they adjusted their veils quickly and the Prophet permitted ‘Umar to join them. ‘Umar came in and found the Prophet laughing. ‘Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted their veils. ‘Umar said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then ‘Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth. The Prophet interjected: Oh son of al-Khaṭṭāb, by Him who has my soul in His hands, if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.</p>	<p>مسند احمد - الإمام احمد بن حنبل ج 1 - ص 171</p>	241
205	2	Su	<p>حدثنا علي بن عبد الله حدثنا يعقوب بن إبراهيم قال حدثنا أبي عن صالح عن ابن شهاب قال أخبرني عبد الحميد ابن عبد الرحمن بن زيد ان محمد بن سعد بن أبي وقاص أخبره ان أباه سعد بن أبي وقاص قال استأذن عمر على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعنده نساء من قريش يكلمنه ويستكثرنه عالية أصواتهن فلما استأذن عم فمن يتدردن الحجاب فأذن له رسول الله صلى الله عليه وسلم يعني فدخل ورسول الله صلى الله عليه وسلم يضحك فقال عمر أضحك الله سنك يا رسول الله قال رسول الله صلى الله عليه وسلم عجبت من هؤلاء اللاتي كن عندي فلما سمعن صوتك ابتدردن الحجاب قال عمر فأنت يا رسول الله كنت أحق أن يهين ثم قال أي عدوات أنفسهن أتهنبن ولا تهين رسول الله صلى الله عليه وسلم قلن نعم أنت أظ وأغلظ من</p>	<p>‘Alī b. Abd Allah narrated from Ya’qūb b. Ibrāhīm from his father from Ṣāliḥ from Ibn Shihāb from Abd al-Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān b. Muḥammad b. Zāyid that Muḥammad b. Sa’d b. Abī Waqqās from his father who said that ‘Umar asked permission to visit the Prophet while some women from Quraysh were with him, asking him, and talking with loud voices that drowned out his. When ‘Umar asked permission they adjusted their veils quickly and</p>	<p>صحيح البخاري - البخاري ج 4 - ص 95 - 96</p>	256

			رسول الله صلى الله عليه وسلم قال رسول الله صلى الله عليه وسلم والذي نفسي بيده ما لقيك الشيطان قط سالكا فجأ لا سلك فجأ غير فجك	the Prophet permitted 'Umar to join them. 'Umar came in and found the Prophet laughing. 'Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted their veils. 'Umar said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then 'Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth. The Prophet interjected: Oh son of al-Khaṭṭāb, by Him who has my soul in His hands, if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.		
205	3	Su	حدثنا إسماعيل حدثنا إبراهيم عن صالح بن كيسان عن ابن شهاب عن عبد الحميد بن عبد الرحمن بن زيد ابن الخطاب عن محمد بن سعد عن أبيه قال استأذن عمر بن الخطاب رضى الله عنه على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعنده نسوة من قریش يسألنه ويستكثرنه عالية أصواتهن على صوته فلما استأذن عمر تبادرن الحجاب فأذن له النبي صلى الله عليه وسلم فدخل والنبي صلى الله عليه وسلم يضحك فقال أضحك الله سنك يا رسول الله بأبي أنت وأمي فقال عجبت من هؤلاء اللاتي كن عندي لما سمعن صوتك تبادرن الحجاب فقال أنت أحق ان يهنن يا رسول الله ثم اقبل عليهن فقال يا عدوات أنفسهن أتهنين ولم تهين رسول الله صلى الله عليه وسلم فقلن انك افظ وأغلظ من رسول الله صلى الله عليه وسلم قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ايه يا ابن الخطاب والذي نفسي بيده ما لقيك الشيطان سالكا فجأ الا سلك فجأ غير فجك	Ismā'īl narrated from Ibrāhīm b. Šāliḥ b. Kaysān from Ibn Shihāb Abd al-Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān b. Zayd b. Al Khaṭṭāb from Muḥammad b. Sa'd from his father that he said: Umar b. al-Khaṭṭāb asked permission to visit the Prophet while some women from Quraysh were with him, asking him, and talking with loud voices that drowned out his. When 'Umar asked permission they adjusted their veils quickly and the Prophet permitted 'Umar to join them. 'Umar came in and found the Prophet laughing. 'Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted their veils. 'Umar said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then 'Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth. The Prophet interjected: Oh son of al-Khaṭṭāb, by Him who has my soul in His hands, if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.	صحيح البخاري - البخاري - ج 7 - ص 93	256
205	4	Su	حدثني عمرو الناقد وحسن الحلواني وعبد بن حميد قالوا حدثنا يعقوب بن إبراهيم حدثنا أبي عن صالح عن ابن شهاب بهذا الاسناد مثله ( حدثنا ) منصور بن أبي مزاحم حدثنا إبراهيم ( يعني ابن سعد ) ح حدثنا حسن الحلواني وعبد بن حميد قال عبد اخبرني ' صفحة 115 ، وقال حسن حدثنا يعقوب ( وهو ابن إبراهيم بن سعد ) حدثنا أبي عن صالح عن ابن شهاب اخبرني عبد الحميد بن عبد الرحمن بن زيد ان محمد بن سعد بن أبي وقاص اخبره ان اياه سعدا قال استأذن عمر على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعنده نساء من قریش يكلمنه ويستكثرنه عالية أصواتهن فلما استأذن عمر فمن يتدرون الحجاب فأذن له رسول الله صلى الله عليه وسلم ورسول الله صلى الله عليه وسلم يضحك فقال عمر أضحك الله سنك يا رسول الله فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم عجبت من هؤلاء اللاتي كن عندي فلما سمعن صوتك ابتدرن الحجاب قال عمر فأنت يا رسول الله أحق ان يهنن تم قال عمر أي عدوات أنفسهن أتهنين ولا تهين رسول الله صلى الله عليه وسلم قلن نعم أنت أغلظ وأفظ من رسول الله صلى الله عليه وسلم قال رسول الله صلى الله عليه وسلم والذي نفسي بيده ما لقيك الشيطان قط سالكا فجأ الا سلك فجأ غير فجك ( حدثنا ) هارون بن معروف حدثنا به عبد العزيز بن محمد اخبرني سهل عن أبيه عن أبي هريرة ان عمر بن الخطاب جاء إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم وعنده نسوة قد رفعن أصواتهن على رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما استأذن عمر ابتدرن الحجاب فذكر نحو حديث الزهري	Amr al-Naqid and Ḥasan al-ḥalawānī and Abd b. Ḥamīd narrated that Ya'qūb b. Ibrāhīm narrated from his father from Šāliḥ from Ibn Shihāb (with this isnād) and Manšūr b. Abī Muzāḥim narrated from Ibrāhīm (meaning Ibn Sa'd) from Ḥasan al-Ḥalawānī and Abd b. Ḥamīd from Ya'qūb (who is Ibn Ibrāhīm b. Sa'd) from his father from Šāliḥ from Ibn Shihāb from Abd al-Ḥamīd b. Zayd that Muḥammad b. Sa'd b. Abī Waqqāṣ told him that his father said that 'Umar asked permission to visit the Prophet while some women from Quraysh were with him, asking him, and talking with loud voices that drowned out his. When 'Umar asked permission they adjusted their veils quickly and the Prophet permitted 'Umar to join them. 'Umar came in and found the Prophet laughing. 'Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted their veils. 'Umar said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then 'Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth. The Prophet interjected: Oh son of al-Khaṭṭāb, by Him who has my soul in His hands, if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours. And Hārūn b. Ma'rūf narrated from Abd al-Azīz b. Muḥammad from Suhayl from his father from Abū Hurayra that 'Umar b. al-Khaṭṭāb came to the Prophet while some women were with	صحيح مسلم - مسلم - النيسابوري - ج 7 - ص 114 - 115	261

				him who had raised their voices to the Prophet. When 'Umar asked permission to come in, they adjusted their veils and then he narrated like what al-Zuhrī narrated.		
205	5	Su	أخبرني محمد بن عبد الله بن عبد الحكم عن شعيب قال أنا ( صفحة 42 ، الليث عن يزيد بن الهاد عن إبراهيم بن سعد عن صالح بن كيسان عن بن شهاب عن عبد الحميد بن عبد الرحمن بن زيد عن محمد بن سعد بن أبي وقاص عن أبيه قال استأذن عمر بن الخطاب على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعنده نساء من نساء الأنصار يكلمنه ويستكترنه عالية أصواتهن فلما استأذن عمر تدارن الحجاب فدخل عمر ورسول الله صلى الله عليه وسلم بضحك فقال أضحك الله سنك يا رسول الله فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم عجبت من هؤلاء اللاتي كن عندي فلما سمعن صوتك تدارن الحجاب فقال عمر وأنت أحق أن يهين ثم قال عمر أي عدوات أنفسهن أنهينني ولم تهين رسول الله صلى الله عليه وسلم قلن نعم أنت أفظ وأغلظ من رسول الله صلى الله عليه وسلم قال رسول الله صلى الله عليه وسلم والذي نفسي بيده ما لفيك الشيطان قط سالكا فجأ إلا سلك غيره	Muḥammad b. Abd Allah b. Abd al-Ḥakkam narrated from Shu'ayb from al-Layth from Yazīd b. al-Hād from Ibrāhīm b. Sa'd from Ṣāliḥ b. Kaysān from Ibn Shihāb from Abd al-Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān b. Zayd that Muḥammad b. Sa'd b. Abī Waqqāṣ told him that his father said that 'Umar asked permission to visit the Prophet while some women from Quraysh were with him, asking him, and talking with loud voices that drowned out his. When 'Umar asked permission they adjusted their veils quickly and the Prophet permitted 'Umar to join them. 'Umar came in and found the Prophet laughing. 'Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted their veils. 'Umar said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then 'Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth. The Prophet interjected: Oh son of al-Khaṭṭāb, by Him who has my soul in His hands, if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.	السنن الكبرى - النسائي - ج 5 - ص 41 - 42	303
205	6	Su	أخبرنا أبو يعلى أحمد بن علي بن المثنى الموصلي ، حدثنا أبو خيثمة ، حدثنا يعقوب بن إبراهيم ، حدثنا أبي ، عن صالح ، عن ابن شهاب ، حدثني عبد الحميد بن عبد الرحمن بن زيد ، أن محمد بن سعد بن أبي وقاص حدثه ، عن سعد بن أبي وقاص ، قال : استأذن عمر على رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وعنده نساء من قريش يكلمنه ويستكترنه ، عالية أصواتهن ، فلما استأذن قمن يتدنن الحجاب ، فأذن له رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ورسول الله بضحك ، فقال عمر : أضحك الله سنك يا رسول الله . فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " عجبت من هؤلاء اللاتي كن عندي ، فلما سمعن صوتك ابتدنن الحجاب " . قال عمر : فأنت يا رسول الله كنت أحق أن يهين ، ثم قال عمر : أي عدوات . . . ( صفحة 133 ، أنفسهن ، أنهينني ولا تهين رسول الله صلى الله عليه وسلم ؟ قلن : نعم ، أنت أفظ وأغلظ من رسول الله صلى الله عليه وسلم . قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " والذي نفسي بيده ما لفيك الشيطان سالكا فجأ إلا سلك غير فجعك	Abū Ya'īlā Aḥmad b. 'Alī b. al-Muthanna al-Mūṣilī narrated from Abū Khaythama from Ya'qūb b. Ibrāhīm from his father from Ṣāliḥ from Ibn Shihāb from Abd al-Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān b. Zayd that Muḥammad b. Sa'd b. Abī Waqqāṣ told him that his father said that 'Umar asked permission to visit the Prophet while some women from Quraysh were with him, asking him, and talking with loud voices that drowned out his. When 'Umar asked permission they adjusted their veils quickly and the Prophet permitted 'Umar to join them. 'Umar came in and found the Prophet laughing. 'Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted their veils. 'Umar said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then 'Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth. The Prophet interjected: Oh son of al-Khaṭṭāb, by Him who has my soul in His hands, if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.	مسند أبي يعلى - أبو يعلى الموصلي - ج 2 - ص 132 - 133	307
205	7	Su	الحديث الخامس ( قوله عن عبد الحميد بن عبد الرحمن بن زيد ) أي ابن الخطاب وفي الاسناد أربعة من التابعين على نسق قرينان وهما صالح وهو ابن كيسان وابن شهاب وقريبان وهما عبد الحميد ومحمد بن سعد وكلهم مدنيون ( قوله استأذن عمر على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعنده نسوة من قريش ) هن من أزواجه ويحتمل ان يكون معهن من غيرهن لكن قرينة قوله يستكترنه يؤيد الأول والمراد انهن يطلبن منه أكثر مما يعطينه وزعم الداودي ان المراد انهن يكثرن الكلام عنده وهو مردود بما وقع التصريح به في حديث جابر عند مسلم انهن يطلبن النفقة ( قوله عالية ) بالرفع على الصفة وبالنصب على الحال وقوله أصواتهن على صوته قال ابن التين يحتمل ان يكون ذلك قبل نزول النهي عن رفع الصوت على صوته أو كان ذلك طبعهن انتهى وقال غيره يحتمل ان يكون الرفع حصل من مجموعهن لا ان كل واحدة منهن كان صوتها أرفع من صوته وفيه نظر قيل ويحتمل ان يكون فيهن جبهة أو النهي خاص بالرجال وقيل في حقهن للتنزيه أو كن في حال المخاصمة فلم يتعمدن أو وثقن ببعفوه ويحتمل في الخلو ما لا يحتمل في غيرها ( قوله أضحك الله سنك ) لم يرد به الدعاء بكثرة الضحك بل لازمه وهو	The fifth report is narrated by Abd al-Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān b. Zayd, meaning Ibn al-Khaṭṭāb, with an isnād including four of the tābi'ūn, namely Ṣāliḥ, who is Ibn Kaysān and Ibn Shihāb and two relatives namely Abd al-Ḥamīd and Muḥammad b. Sa'd, who are all from Medina. The portion "while some women from Quraysh were with him," means his wives and it is possible that some other women had joined them, however the words "asking him for more" supports the first assumption that they were his wives and they were asking him for more maintenance than he was giving them. Al-Dāwūdī claimed that it meant that they were too talkative, which is supported by the report by Jābir in Muslim that	فتح الباري - ابن حجر - ج 7 - ص 37 - 38	852

			<p>السرور أو نفي ضد لازمه وهو الحزن ( قوله انتهيت ) من الهيبة أي توقرتني ( قوله أنت أظ وأغلظ ) بالمعجمتين بصيغة أفعال التفضيل من الفضاظة والغلظة وهو يقتضى الشكر في أصل الفعل ويعارضه قوله تعالى ولو كنت فظا غليظ القلب لانفضوا من حولك فإنه يقتضى أنه لم يكن فظا ولا غليظا والجواب أن الذي في الآية يقتضى نفي وجود ذلك له صفة لازمة فلا يستلزم ما في الحديث ذلك بل مجرد وجود الصفة له في بعض الأحوال ( صفحة 38 ، وهو عند إنكار المنكر مثلا والله أعلم وجوز بعضهم أن الأفظ هنا بمعنى الفظ وفيه نظر للتصريح بالترجيح المقتضى لحمل الفعل على بابه وكان النبي صلى الله عليه وسلم لا يواجه أحدا بما يكره إلا في حق من حقوق الله وكان عمر يبالغ في الزجر عن المكروهات مطلقا وطلب المندوبات فلماذا قال النسوة له ذلك ( قوله أيها يا بن الخطاب ) قال أهل اللغة أيها بالفتح والتثنية معناها لا تتحدثنا بحديث وغير تثوية كمن حديث عهدناه وأبه بالكسر والتثنية معناها حدثنا ما شئت وغير التثوية زنا مما حدثتنا ووقع في روايتنا بالنصب والتثوية وحكى ابن التين أنه وقع له بغير تثوية وقال معناه كف عن لومهن وقال الطيبى الأمر بتوقيع رسول الله صلى الله عليه وسلم مطلوب لذاته تحمد الزيادة منه فكان قوله صلى الله عليه وسلم أيه استزادة منه في طلب توقيره وتعظيم جانبه ولذلك عقبه بقوله والذي نفسي بيده إلى آخره فإنه يشعر بأنه رضى مقاتته وحمد فعاله والله أعلم ( قوله فجا ) أي طريقا واسعا وقوله قط تأكيد للنفي ( قوله إلا سلك فجا غير فجع ) فيه فضيلة عظيمة لعمر تقتضى أن الشيطان لا سبيل له عليه لا أن ذلك يقتضى وجود العصمة إذ ليس فيه إلا فرار الشيطان منه أن يشاركه في طريق يسلكها ولا يمنع ذلك من وسوسته له بحسب ما تصل إليه قدرته فإن قيل عدم تسليطه عليه بالوسوسة يؤخذ بطريق مفهوم الموافقة لأنه إذا منع من السلوك في طريق فأولى إن لا يلبسه بحيث يتمكن من وسوسته له فيمكن أن يكون حفظ من الشيطان ولا يلزم من ذلك ثبوت العصمة له لأنها في حق النبي وإجابة وفي حق غيره ممكنة ووقع في حديث حفصة عند الطبراني في الأوسط بلفظ أن الشيطان لا يلقى عمر منذ أسلم إلا خر لوجهه وهذا دال على صلاته في الدين واستمرار حاله على الجد الصريف والحق المحض وقال النووي هذا الحديث محمول على ظاهره وأن الشيطان يهرب إذا رآه وقال عياض يحتمل أن يكون ذلك على سبيل ضرب المثل وإن عمر فارق سبيل الشيطان وسلك طريق السداد فخالف كل ما يحبه الشيطان</p>	<p>they were asking for more maintenance. The word "loudly" means that their voices drowned out his and Ibn al-Tin said that this is probably before the revelation of verse [49:2] which prohibits raising any voice above the Prophet's. He added that it was their nature. Others said that this loudness was because all of them participated as each one has a higher voice than his, which is a possibility and also that one of them could have been louder and that the prohibition in the verse was directed at men. But to redeem the women it was said that they might have been upset and did not do that deliberately but unintentionally and in khulwa (privacy) it is possible to do things different from publicly. As for the phrase "may God make your teeth laugh," it was not intended as a supplication for more laughter, but a supplication for happiness and reduced sadness. As for the words "you fear me," this is out of respect. As for the phrase "harsher and uncouth" this stands in direct opposition to verse [3:159] that shows that the prophet was neither rough nor hard hearted. The verse implies that sometimes it is necessary, but its existence does not mean it is always there, but just at some of the times. like for example to refute sinful behaviour, but God knows best. The Prophet did not confront anyone about hateful behaviour unless it was about one of God's rights, but Umar exaggerated his criticism of sinful behaviour and highlighted preferred manners. That is the reason why the women told him that addressing him as Ibn al-Khaṭṭāb. ...</p>		
205	8	Su	<p>حديث سعد استأذن عمر تقدم شرحه مستوفى في مناقب عمر والغرض منه قوله والنبي صلى الله عليه وسلم يضحك فقال أضحك الله سنك ويستفاد منه ما يقال للكبير إذا ضحك وإسماعيل شيخه فيه هو ابن أبي أويس كما جزم به المزني وقال أبو علي الجاني لعله ابن أبي أويس ( قلت ) وقد تقدم في فضائل الأنصار حديث قال فيه البخاري حدثنا إسماعيل بن عبد الله حدثنا إبراهيم بن سعد وإسماعيل هذا هو ابن أبي أويس جزما وهو يؤيد ما جزم به المزني</p>	<p>Sa'd's report has been explained at length in the chapter about Manāqib (hagiography) and its purpose was to show the laughter of the Prophet and the phrase "may God make your teeth laugh." It aims at emulating this when the elders laugh. Ismā'īl's teacher is Ibn Abī Uways, as stated by al-Mizzī. Abū'Alī al-Jayyānī opined that it might be Ibn Abī Uways who was listed in the hagiographies of the Anṣār. Al-Bukhārī said about him: Ismā'īl b. Abd Allah narrated from Ibrāhīm b. Sa'd means that Ismā'īl is definitely Ibn Abī Uways, which supports al-Mizzī's opinion.</p>	فتح الباري - ابن حجر - ج 10 - ص 420	852
205	9	Su	<p>حدثنا علي بن عبد الله حدثنا يعقوب بن إبراهيم قال حدثني أبي عن صالح عن ابن شهاب أخبرني عبد الحميد أن محمد بن سعد أخبره أن أباه قال حدثني عبد العزيز بن عبد الله حدثنا إبراهيم بن سعد عن صالح عن ابن شهاب عن عبد الحميد بن عبد الرحمن بن زيد عن محمد بن سعد بن أبي وقاص عن أبيه قال استأذن عمر بن الخطاب على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعنده نسوة من قريش يكلمنه ويستكثرنه عالية أصواتهن على صوته فلما استأذن عمر بن الخطاب فمن فبادرن الحجاب فأذن له رسول الله صلى الله عليه وسلم فدخل ( صفحة 195 ) عمر ورسول الله صلى الله عليه وسلم يضحك فقال عمر أضحك الله سنك يا رسول الله فقال النبي صلى الله عليه وسلم عجبت من هاؤلاء اللاتي كن عندي فلما سمعن صوتك ابتدرن الحجاب فقال عمر فأنت أحق أن يهين يا رسول الله ثم قال عمر يا عدوات أنفسهن أنهينني ولا تهين رسول الله صلى الله عليه وسلم فقلن نعم أنت أظ وأغلظ من رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم أيها يا ابن الخطاب والذي نفسي بيده ما لقيك الشيطان سالكا فجا قط إلا سلك فجا غير فجع</p>	<p>'Alī b. Abd Allah narrated from Ya'qūb b. Ibrāhīm from his father from Ṣāliḥ from Ibn Shihāb from Abd al-Ḥamīd from Muḥammad b. Sa'd from his father from Abd al-Azīz b. Abd Allah from Ibrāhīm b. Sa'd b. Abī Waqqās from his father that 'Umar asked permission to visit the Prophet while some women from Quraysh were with him, asking him, and talking with loud voices that drowned out his. When 'Umar asked permission they adjusted their veils quickly and the Prophet permitted 'Umar to join them. 'Umar came in and found the Prophet laughing. 'Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted their veils. 'Umar said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then 'Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth. The Prophet interjected:</p>	عمدة القاري - العيني - ج 16 - ص 194 - 196	855



				Oh son of al-Khaṭṭāb, by Him who has my soul in His hands, if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.		
205	10	Su	حدثنا إسماعيل حدثنا إبراهيم عن صالح بن كيسان عن ابن شهاب عن عبد الحميد ابن عبد الرحمان بن زيد بن الخطاب عن محمد بن سعد عن أبيه قال: استأذن عمر بن الخطاب رضى الله عنه، على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعنده نسوة من قريش يسأله ويستكترنه عالية أصواتهن على صوته، فلما استأذن عمر تبادرن الحجاب، فأذن له النبي صلى الله عليه وسلم، فدخل والنبي صلى الله عليه وسلم يضحك، فقال: أضحك الله سنك يا رسول الله، بأبي أنت وأمي} فقال: عجبت من هاؤلاء اللاتي كن عندي لما سمعن صوتك تبادرن الحجاب. فقال: أنت أحق أن يهين يا رسول الله، ثم أقبل عليهن فقال: يا عدوات أنفسهن أنهننني ولم تهين رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ فقلن: أنت أظ وأغلظ من رسول الله صلى الله عليه وسلم. قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: إيه يا ابن الخطاب! والذي نفسي بيده ما لقيك الشيطان سالكا فجا إلا سلك فجا غير فحك	Ismā'īl narrated from Ibrāhīm from Šāliḥ b. Kaysān from Ibn Shihāb from Abd al-Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān b. Zayd b. al-Khaṭṭāb from Muḥammad b. Sa'd b. Abī Waqqās from his father that he said: 'Umar went to see the Prophet while some Qurayshī women were with him, asking him and raising their voice. When they heard 'Umar's voice they fell silent and the Prophet laughed. 'Umar said: you are enemies of yourselves, fearing me and not the Prophet. They replied: You are uncouth and harsher. The Prophet said: if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.	عمدة القاريء شرح صحيح البخاري - أبو محمد العيني - ج 22 ص 149	855
205	11	Su	حدثنا علي بن عبد الله حدثنا يعقوب بن إبراهيم قال حدثني أبي عن صالح عن ابن شهاب أخبرني عبد الحميد أن محمد بن سعد أخبره أن أباه قال حدثني عبد العزيز بن عبد الله حدثنا إبراهيم بن سعد عن صالح عن ابن شهاب عن عبد الحميد بن عبد الرحمان بن زيد عن محمد بن سعد بن أبي وقاص عن أبيه قال استأذن عمر بن الخطاب على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعنده نسوة من قريش يكلمنه ويستكترنه عالية أصواتهن على صوته فلما استأذن عمر بن الخطاب قمن فبادرن الحجاب فأذن له رسول الله صلى الله عليه وسلم فدخل ( صفحة 195 ) عمر ورسول الله صلى الله عليه وسلم يضحك فقال عمر أضحك الله سنك يا رسول الله فقال النبي صلى الله عليه وسلم عجبت من هاؤلاء اللاتي كن عندي فلما سمعن صوتك ابتردن الحجاب فقال عمر فأت أحق أن يهين يا رسول الله ثم قال عمر يا عدوات أنفسهن أنهننني ولا تهين رسول الله صلى الله عليه وسلم فقلن نعم أنت أظ وأغلظ من رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم إيه يا ابن الخطاب والذي نفسي بيده ما لقيك الشيطان سالكا فجا قط إلا سلك فجا غير فحك . ( انظر الحديث 4923 وطرفه ) . مطابقته للترجمة في قوله : ( والذي نفسي بيده ) إلى آخره . وأخرج هذا الحديث من طريقين : أحدهما : عن علي بن عبد الله عن يعقوب بن إبراهيم عن أبيه إبراهيم بن سعد بن إبراهيم بن عبد الرحمن بن عوف عن صالح ابن كيسان عن محمد بن مسلم بن شهاب الزهري عن عبد الحميد بن عبد الرحمن بن زيد بن الخطاب ، كان واليا لعمر ابن عبد العزيز على الكوفة ، يروي عن محمد بن سعد بن أبي وقاص ، وكلهم مدنيون . وفيه : أربعة من التابعين على نسق ، وهم : صالح وابن شهاب وهما قريبان وعبد الحميد ومحمد بن سعد وهما قريبان ، وقد مر الحديث بهذا الطريق في : باب صفة إيليس وجنوده . والطريق الآخر : عن عبد العزيز بن عبد الله بن يحيى الأوبسي المدني عن إبراهيم بن سعد المذكور عن صالح بن كيسان إلى آخره . قوله : ( وعندن نسوة من قريش ) هن من أزواجه ، ويحتمل أن يكون معهن من غيرهن ، لكن قرينة كونهن يستكترنه يؤيد الأول ، والمراد أنهن يطلبن منه أكثر مما يعطيهن ، كذا قاله بعضهم : وقال النووي : يستكترنه ، أي : يطلبن كثيرا من كلامه وجوابه لجوابهن . وفي ( التوضيح ) : يستكترنه يردن العطاء ، وقد أبان في موضع آخر ذلك : أنهن يردن النفقة ، وقال الداودي : المراد أنهن يكترن الكلام عنده ، وقال بعضهم : هو مردود بما وقع التصريح به في حديث جابر عند مسلم : أنهن يطلبن النفقة . قلت : الذي قاله النووي أظهر لأن الضمير المنصوب في : يستكترنه ، يرجع إلى الكلام الذي يدل عليه : يكلمنه ، وثمة قرينة تؤيد هذا وهو أن عمر ، رضي الله تعالى عنه ، لم يكن يرى بالخطاب لأزواج النبي صلى الله عليه وسلم ، بقوله : أي عدوات أنفسهن ، في حضرة النبي صلى الله عليه وسلم ، بل الظاهر أنهن غير أزواج النبي صلى الله عليه وسلم جنن لأجل حوانجهن كما قاله النووي ، وأكثرن الكلام كما قاله الداودي ، ورد كلامه ليس له وجه ولا يصلح أن يكون حديث جابر مؤيدا لما ذهب إليه القائل ، لأن حديث سعيد غير حديث جابر ، ولئن سلمنا أن يكون معناهما واحدا فلا يلزم من قوله : يطلبن النفقة ، أن تكون تلك النسوة أزواج النبي صلى الله عليه وسلم لاحتمال أن تكون أزواج تلك النسوة غائبين ولم يكن عندهن شيء ، فجنن إلى النبي صلى الله عليه وسلم ، وطلبن منه النفقة . وأيضا لفظ النفقة غير مخصوص بنفقة الزوجات على ما لا يخفى . قوله : ( عالية ) ، بالنصب على الحال ، ويجوز بالرفع على أن يكون صفة لنسوة ، وأما علو أصواتهن فإما كان قبل نزول قوله تعالى : * ( ولا ترفعوا أصواتكم ) * ( الحجرات : 2 ) . وإما أنه كان باعتبار اجتماع أصواتهن ، لا أن كلام كل واحدة منهن بانفرادها أعلى من صوته ، صلى الله عليه وسلم . قوله : ( فبادرن ) ، أي : أسرعن ، قوله : ( أضحك الله سنك ) ، لم يرد به الدعاء بكثرة الضحك ، بل أراد لارزقه وهو السرور والفرح . قوله : ( بهننني ) ، بفتح الهاء ، أي : يوقرتني ولا يوقرن رسول الله ، صلى الله عليه وسلم . قوله : ( أظ وأغلظ ) ، من الفظاظ والغلاظة ، وهما من	'Alī b. Abd Allah narrated from Ya'qūb b. Ibrāhīm from his father from Šāliḥ from Ibn Shihāb from Abd al-Ḥamīd that Muḥammad b. Sa'd b. Abī Waqqās told him that his father said that 'Umar asked permission to visit the Prophet while some women from Quraysh were with him, asking him, and talking with loud voices that drowned out his. When 'Umar asked permission they adjusted their veils quickly and the Prophet permitted 'Umar to join them. 'Umar came in and found the Prophet laughing. 'Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted their veils. 'Umar said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then 'Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth. The Prophet interjected: Oh son of al-Khaṭṭāb, by Him who has my soul in His hands, if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.	عمدة القاري - العيني - ج 16 - ص 194 - 196	855

		<p>أفعل التفضيل ، وهو يقتضي الشركة في أصل الفعل . فإن قلت : كيف ذاك في النبي صلى الله عليه وسلم ؟ قلت : باعتبار القدر الذي في النبي صلى الله عليه وسلم ، من إغلاظه على الكفار وعلى المنتهكين لحرمات الله تعالى . فإن قلت : يعارض هذا قوله تعالى : * ( ولو كنت فظا غليظ القلب لانفضوا من حولك ) * ( آل عمران : 3 ) . قلت : الذي في الآية يقتضي أن لا يكون ذلك صفة لازمة فلا يستلزم ما في الحديث ذلك ، بل يوجد ذلك عند الإنكار على الكفار كما ذكرناه . وقال بعضهم : وجوز بعضهم أن يكون الألف هنا بمعنى اللفظ ، وفيه نظر للتصريح بالترجيح المقتضي لكون أفعل على باه . قلت : أراد بالبعض الكرماني ، فإنه قال هكذا ، وليس بمحل للنظر فيه ، لأن هذا الباب واسع في كلام العرب . قوله : ( إيه ) بكسر الهمزة وسكون الباء آخر الحروف وبالهاء المفتوحة المنونة ، وبروي : إيه ، بكسر الهمزة وكسر الهاء ( صفحة 196 ، المنونة ، والفرق بينهما أن معنى الأول : لا تبتدئنا بحديث ، ومعنى الثاني : زدنا حديثا ما ، وفيه لغة أخرى ، وهي : إيه ، بكسر الهمزة والهاء بغير تنوين ، ومعناه : زدنا مما عهدنا . وال الجوهري : إيه ، يعني بكسر الهمزة والهاء بغير تنوين : اسم يسمى به الفعل ، لأن معناه الأمر تقول للرجل إذا استزدته من حديث أو عمل : إيه ، بكسر الهاء ، وقال ابن السكيت : فإن وصلت نون ، فقلت : إيه ، حديثا . وقال الجوهري أيضا : وإن أردت التباعد قلت : إيه بفتح الهمزة بمعنى : هيهات ، وقال ابن الأثير : إيه ، كلمة يراد بها الاستزادة ، وهي مبنية على الكسر ، فإذا وصلت نون ، فقلت إيه حديثا ، وإذا قلت : إيه ، بالنصب فإنما يراد بها : تأمره بالسكوت . وقال الطيبي : الأمر بتوقير رسول الله صلى الله عليه وسلم ، مطلوب لذاته تحمد الزيادة منه ، فكان قوله ، صلى الله عليه وسلم : إيه ، استزادة منه في طلب توقيره وتعظيم جانبه ، فلذلك عقبه بقوله : ( والذي نفسى بيده . . . ) إلى آخره ، فإنه يشعر بأنه رضى مقالته وحمد فعاله . قوله : ( فجا ) أي : طريقا واسعا . وفيه : فضيلة عظيمة لعمر ، رضى الله تعالى عنه ، لأن هذا الكلام يقتضي أن لا سبيل للشيطان عليه إلا أن ذلك لا يقتضي وجوب العصمة ، إذ ليس فيه إلا فرار الشيطان من أن يشاركه في طريق يسلكها ، ولا يمنع ذلك من وسوسته له بحسب ما تصل إليه قدرته ، هكذا فرره بعضهم . قلت : هذا موضع التأمل ، لأن عدم سلوكه الطريق الذي يسلك فيه عمر ، رضى الله تعالى عنه ، إنما كان لأجل خوفه لا لأجل معنى آخر ، والدليل عليه ما رواه الطبراني في ( الأوسط ) من حديث حفصة بلفظ : إن الشيطان لا يلقى عمر منذ أسلم إلا خر لوجهه . انتهى . فالذي يكون حاله مع عمر هكذا ، كيف لا يمنع من الوصول إليه لأجل الوسوسة ؟ وتمكن الشيطان من وسوسة بني آدم ما هو إلا بأنه يجري في عروق بني آدم مثل ما يجري الدم ، فالذي يهرب منه ويخر على وجهه إذا راه كيف يجد طريقا إليه ؟ وما ذاك إلا خاصة له وضعها الله فيه ، فضلا منه ، وكرها ، وبهذا لا ندعى العصمة ، لأنها من خواص الأنبياء ، عليهم الصلاة والسلام</p>			
205	12	Su	<p>عن أنس أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان في داره فدخل عليه نسوة من قريش يسألنه ويستخبرنه رافعات أصواتهن ، فأقبل عمر فاستأذن ، فلما سمعن صوت عمر بادرن الحجاب ، فأذن لعمر فدخل ، فاشتد ضحك النبي صلى الله عليه وسلم ، فقال عمر : أضحك الله سنك يا نبي الله ! مم ضحكت ؟ قال : لا إلا أن نسوة من قريش دخلن علي يسألنني ويستخبرنني رافعات أصواتهن فوق صوتي ، فلما &gt; صفحة 604 ، سمعن صوتك بادرن الحجاب ، فقال عمر : يا عدوات أنفسهن ! تهنئي وتجتري على نبي الله صلى الله عليه وسلم ؟ قالت امرأة منهن : إنك أفظ وأغلظ ، فقال نبي الله صلى الله عليه وسلم : مه عمر ! فوالله ما سلك عمر واديا قط فسلكه الشيطان</p>	<p>كنز العمال - المنقى الهندي ج 12 - ص 603 - 604</p>	975
205	13	Shi	<p>وقال مسلم في صحيحه في كتاب المناقب : حدثنا منصور بن أبي مزاحم حدثنا إبراهيم يعني ابن سعد ، وحدثنا حسن الحلواني وعبد بن حميد قال عبد : أخبرني وقال حسن حدثنا يعقوب وهو ابن إبراهيم بن سعد حدثنا أبي عن صالح عن ابن شهاب أخبرني عبد الحميد بن عبد الرحمن بن زيد أن محمد بن سعد بن أبي وقاص أخبر أن أباه سعد قال : استأذن عمر على رسول الله ( ص ) وعنده نساء من قريش بكلمته ويستكترنه عالية أصواتهن فلما استأذن عمر فممن يتدبرن الحجاب ، فأذن له رسول الله ( ص ) ورسول الله ( ص ) يضحك ، فقال عمر : أضحك الله سنك يا رسول الله ( ص ) فقال رسول الله ( ص ) عجب من هؤلاء اللاتي كن عندي فلما سمعن صوتك ابتدرن الحجاب قال عمر : فأتت يا رسول الله أحق</p>	<p>إفحام الأعداء والخصوم - السيد ناصر حسين الهندي - ص 105</p>	1361

			<p>أن يهين ، ثم قال عمر : أي عدوات أنفسهن أنهنبي ولا تهين رسول الله ( ص ) ؟ قلن : نعم أنت أفظ وأغلظ من رسول الله ( ص ) ،</p>	<p>quickly and the Prophet permitted 'Umar to join them. 'Umar came in and found the Prophet laughing. 'Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted their veils. 'Umar said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then 'Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth. The Prophet interjected: Oh son of al-Khaṭṭāb, by Him who has my soul in His hands, if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.</p>		
205	14	Shi	<p>أخبرنا محمد بن عمر قال : وحدثني أبو بكر بن إسماعيل بن محمد بن سعد بن أبي وقاص بن أبيه عن جده قال : كن عنده نساء النبي ( ص ) يستكسبه فدخل عمر على ذلك فذكر كذلك ( 2 ) . وقال أحمد بن حنبل الشيباني في سنده : حدثنا يعقوب حدثنا أبي عن صالح قال : ابن شهاب أخبرني عن عبد الحميد بن عبد الرحمان بن محمد بن زيد ، أن محمد بن سعيد بن أبي وقاص ، أخبرنا أن أباه سعد بن أبي وقاص قال : استأذن عمر على رسول الله ( ص ) وعنده نساء من قريش يكلمنه ويستكترنه عالية أصواتهن فلما استأذنن فمن يبتدرن الحجاب فأذن له رسول الله ( ص ) يعني فدخل برسول الله ( ص ) يضحك فقال عمر : أضحك الله سنك يا رسول الله ( ص ) ، « صفحة 106 » قال رسول الله ( ص ) عجبت من هؤلاء اللاتي كن عندي فلما سمعن صوتك ابتدرن بالحجاب قال عمر : فأنت يا رسول الله أحق أن يهين ثم قال عمر : أي عدوات أنفسهن أنهنبي ولا تهين رسول الله ( ص ) قلن : نعم أنت أفظ وأغلظ من رسول الله ( ص ) قال رسول الله ( ص ) والذي نفسي بيده ما لقيت الشيطان قط سالكا فجا إلا سلك فجا غير فجعك</p>	<p>Muḥammad b. 'Umar narrated from Abū Bakr b. Ismā'īl b. Muḥammad b. Sa'd b. Abī Waqqāṣ from his father, from his grandfather who said: 'Umar asked permission to visit the Prophet while some women from Quraysh were with him, asking him, and talking with loud voices that drowned out his. When 'Umar asked permission they adjusted their veils quickly and the Prophet permitted 'Umar to join them. 'Umar came in and found the Prophet laughing. 'Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted their veils. 'Umar said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then 'Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth. The Prophet interjected: Oh son of al-Khaṭṭāb, by Him who has my soul in His hands, if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.</p>	<p>إفحام الأعداء والخصوم - السيد ناصر حسين الهندي - ص 106</p>	1361
205	15	Shi	<p>وقال أحمد في مسنده أيضا : حدثنا زيد أنبأنا إبراهيم بن سعد وهاشم في حديثه ، قال حدثني صالح بن كيسان ، وقال يزيد : عن صالح الزهري عن عبد الحميد بن عبد الرحمان ، عن محمد بن سعد عن أبيه قال : دخل عمر بن الخطاب رضي الله عنه على رسول الله ( ص ) وعنده نسوة من قريش يسأله ويستكترن رافعات أصواتهن فلما سمعن صوت عمر انقمعن وسكتن فضحك رسول الله ( ص ) فقال عمر : يا عدوات أنفسهن تهينن ولا تهين رسول الله ( ص ) قلن : أنك أفظ وأغلظ ، فقال رسول الله ( ص ) ما لقيك الشيطان سالكا فجا إلا سلك فجا غير فجعك</p>	<p>Aḥmad [Ibn Ḥanbal] reported in his Musnad from Zayd from Ibrāhīm b. Sa'd and Hāshim from Ṣāliḥ b. Kaysān, while Yazīd narrated from Ṣāliḥ al-Zuhrī from Abd al-Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān from Muḥammad b. Sa'd b. Abī Waqqās that he said: 'Umar went to see the Prophet while some Qurayshī women were with him, asking him and raising their voice. When they heard 'Umar's voice they fell silent and the Prophet laughed. 'Umar said: you are enemies of yourselves, fearing me and not the Prophet. They replied: You are uncouth and harsher. The Prophet said: if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.</p>	<p>إفحام الأعداء والخصوم - السيد ناصر حسين الهندي - ص 106</p>	1361
205	16	Shi	<p>وقال البخاري ( 3 ) : في مناقب عمر بن الخطاب حدثنا عبد العزيز بن عبد الله ، حدثنا إبراهيم بن سعد ، وحدثنا علي بن عبد الله ، حدثنا يعقوب بن إبراهيم ، حدثنا أبي صالح عن ابن شهاب ، أخبرني عبد الحميد بن عبد الرحمان بن زيد أن محمد بن سعيد بن أبي وقاص أخبره أن أباه قال : استأذن عمر على رسول الله ( ص ) وعنده نساء من قريش يكلمنه ويستكترنه عالية أصواتهن فلما استأذن عمر فمن يبتدرن الحجاب فأذن له رسول الله ( ص ) ورسول الله ( ص ) يضحك ، فقال عمر : أضحك الله سنك يا رسول الله ، قال : عجبت من هؤلاء « صفحة 107 » اللاتي كن عندي فلما سمعن صوتك ابتدرن الحجاب قال عمر : فأنت يا رسول الله كنت أحق أن يهين ثم قال عمر : أي عدوات أنفسهن أنهنبي ولا تهين رسول الله ( ص ) قلن : نعم أنت أفظ وأغلظ من رسول الله ( ص ) قال رسول الله ( ص ) : والذي نفسي بيده ما لقيك الشيطان قط سالكا فجا إلا سلك فجا غير فجعك</p>	<p>Al-Bukhārī noted in the section Manāqib 'Umar that Abd al-Azīz b. Abd Allah narrated from Ibrāhīm b. Sa'd and that 'Alī b. Abd Allah narrated from Ya'qūb b. Ibrāhīm from Abī Ṣāliḥ from Ibn Shihāb from Abd al-Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān b. Zayd from Muḥammad b. Sa'd b. Abī Waqqāṣ said that his father said that 'Umar asked permission to visit the Prophet while some women from Quraysh were with him, asking him, and talking with loud voices that drowned out his. When 'Umar asked permission they adjusted their veils quickly and the Prophet permitted 'Umar to join them. 'Umar came in and found the Prophet laughing. 'Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted</p>	<p>إفحام الأعداء والخصوم - السيد ناصر حسين الهندي - ص 107</p>	1361

				their veils. 'Umar said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then 'Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth. The Prophet interjected: Oh son of al-Khaṭṭāb, by Him who has my soul in His hands, if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.		
205	17	Shi	وقال البخاري في صحيحه أيضا في باب التيسم والضحك : حدثنا إسماعيل قال : حدثنا إبراهيم عن صالح بن كيسان عن ابن شهاب عن عبد الحميد بن عبد الرحمان بن زيد بن الخطاب عن محمد بن سعيد بن أبيه قال : استأذن عمر بن الخطاب على رسول الله ( ص ) وعنده نسوة من قريش يسألنه ويستكترنه عالية أصواتهن على صوته فلما استأذن عمر تادرن الحجاب فأذن له النبي ( ص ) فدخل والنبي ( ص ) يضحك ، فقال : أضحك الله سنك يا رسول الله ، بأبي أنت وأمي فقال : عجبت من هؤلاء اللاتي كن عندي لما سمعن صوتك تادرن الحجاب فقال : أنت أحق أن يهين يا رسول الله ، ثم أقبل عليهن فقال : يا عدوات أنفسهن أنهبتني ولا تهين رسول الله ( ص ) فقلن : أنت أفظ وأغلظ من رسول الله ( ص ) قال رسول الله ( ص ) أيها يا ابن الخطاب ، والذي نفسي بيده ما لقيك الشيطان سالكا فجا إلا سلك فجا غير فُجك	Al-Bukhārī also noted in the section about Laughter and smiles that Ismā'īl narrated from Ibrāhīm from Ṣāliḥ b. Kaysān from Ibn Shihāb from Abd al-Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān b. Zayd b. al-Khaṭṭāb from Muḥammad b. Sa'īd b. Abī Waqqāṣ said that his father said that 'Umar asked permission to visit the Prophet while some women from Quraysh were with him, asking him, and talking with loud voices that drowned out his. When 'Umar asked permission they adjusted their veils quickly and the Prophet permitted 'Umar to join them. 'Umar came in and found the Prophet laughing. 'Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted their veils. 'Umar said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then 'Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth. The Prophet interjected: Oh son of al-Khaṭṭāb, by Him who has my soul in His hands, if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.	إفحام الأعداء والخصوم - السيد ناصر حسين الهندي - ص 107	1361
205	18	Shi	أخبرنا محمد بن عمر ، حدثني إبراهيم بن سعد عن صالح بن كيسان عن الزهري عن عبد الحميد بن عبد الرحمن بن زيد بن الخطاب ، عن محمد بن سعد بن أبي وقاص قال : استأذن عمر بن الخطاب على رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) وعنده نساء من قريش يكلمنه ويستكترنه عالية أصواتهن ، فلما استأذن عمر تادرن الحجاب فدخل عمر ورسول الله يضحك فقال عمر : أضحك الله سنك يا رسول الله ، فقال رسول الله : ضحكك من هؤلاء اللاتي كن عندي ، فلما سمعن صوتك بادرن الحجاب ، فقال عمر : يا عدوات أنفسهن أنهبتني ولا تهين رسول الله ، قلن : ألسن أغلظ وأفظ ، فقال رسول الله : والذي نفسي بيده ما لقيت الشيطان قط سالكا فجا إلا سلك فجا غير فُجك	Muḥammad b. 'Umar narrated from Ibrāhīm b. Sa'd from Ṣāliḥ b. Kaysān from al-Zuhri from Abd al-Ḥamīd b. Abd al-Raḥmān b. Zayd b. al-Khaṭṭāb from Muḥammad b. Sa'īd b. Abī Waqqāṣ who said that 'Umar asked permission to visit the Prophet while some women from Quraysh were with him, asking him, and talking with loud voices that drowned out his. When 'Umar asked permission they adjusted their veils quickly and the Prophet permitted 'Umar to join them. 'Umar came in and found the Prophet laughing. 'Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted their veils. 'Umar said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then 'Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth. The Prophet interjected: Oh son of al-Khaṭṭāb, by Him who has my soul in His hands, if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.	إفحام الأعداء والخصوم - السيد ناصر حسين الهندي - ص 104	1361
205	19	Shi	عن سعد بن أبي وقاص قال : استأذن عمر على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعنده نساء من قريش يكلمنه ويستكترنه عالية أصواتهن فلما استأذن عمر فمن يبتدرن الحجاب ، فأذن له رسول الله صلى الله عليه وسلم ورسول الله صلى الله عليه وسلم يضحك ، فقال عمر : أضحك الله سنك يا رسول الله ! قال : عجبت من هؤلاء اللاتي كن عندي فلما سمعن صوتك ابتدرن الحجاب . قال عمر : فانت يا رسول الله ! كنت أحق أن يهين ، ثم قال " عمر " أي عدوات أنفسهن أنهبتني ولا تهين رسول الله صلى الله عليه وسلم ؟ قلن : نعم ، أنت أفظ وأغلظ من رسول الله صلى الله عليه وسلم . قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : والذي نفسي بيده ما لقيك الشيطان قط سالكا فجا إلا سلك فجا غير فُجك . قال الأُميبي : ما أوقع هذا الراوي الذي ساق هذا الحديث في عداد الفضائل وهو بعده عند سياق السفاسف	Sa'd b. Abi Waqqāṣ narrated that 'Umar asked permission to visit the Prophet while some women from Quraysh were with him, asking him, and talking with loud voices that drowned out his. When 'Umar asked permission they adjusted their veils quickly and the Prophet permitted 'Umar to join them. 'Umar came in and found the Prophet laughing. 'Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted their veils. 'Umar	الغدِير - الشيخ الأُميبي - ج 8 - ص 94 - 95	1390

			<p>أولى ، حسب أولا أن النساء كن لم يهين رسول الله صلى الله عليه وآله وهين عمر ، فعلى هذا نسائه : أكن هذه النسوة نساؤه صلى الله عليه وآله ؟ كما ذكره شراح الحديث ( 1 ) ستر العوار الرواية ، أم كن أجنيات عنه صلى الله عليه وآله ؟ وعلى الأول فلا وجه ( صفحة 95 ، لهيئتهن إياه على الأسفار أو الأكتار أمامه ، فإن للحال مع زوجاتهم شؤوناً خاصة فتسترهن عن عمر فلكونه أجنيا عنهن لا هية له . وعلى الثاني وهو الذي يعطيه سياق الحديث كقوله : وعنده نساء من قريش . و قوله صلى الله عليه وآله : عجبت من هؤلاء اللاتي كن عندي . الخ . وقول عمر : فأنت يا رسول الله كنت . الخ . وقوله : يا عدوات أنفسهن . الخ . فكل هذه لا يلتم مع كونهن نساؤه لتكبير النساء في الأول ، وظهور قوله : كن عندي في أن حضورهن لديه من ولائد الاتفاق لا أنهن نساؤه الكائنات معه أطراف الليل وأثناء النهار ، وقلنا أيضا : إنه لا وجه للهيبة مع كونهن أزواجه ، ولا هن على ذلك عدوات أنفسهن ، فإن إبداء الزينة والجمال للزوجة عبادة لا معصية ، فجلوسهن وهن أجنيات عند رسول الله صلى الله عليه وآله سافرات على هذا الوجه إما لأنه صلى الله عليه وآله لم يحرم السفور ، وإما لأنه حرمه ونسبه ، أو أنه صلى الله عليه وآله تسامح في النهي عنه ، أو أنه هابهن وإن لم يهين ، وكان مع ذلك بروقه أن يتهن عما هن عليه ، ولذلك استبشر لما يادرن الحجاب وأنتى على عمر ، ولازم هذا أن يكون عمر أفعه من رسول الله صلى الله عليه وآله ، أو أثبت منه على المبدأ ، أو أخشن منه في ذات الله ، أو أقوى منه نفسا . أعوذ بالله من التقول بلا تعقل . وأما ما عزي إليه صلى الله عليه وآله ثانيا من قوله : والذي نفسي بيده ما لقيك الشيطان قط سالكا فجا غير فحك ، فما بالشيطان بهاب الخليفة فيسلك فجا غير فجه ولا تروجه عظمة النبي صلى الله عليه وآله ولا قوة إيمانه ؟ فيسلك في فجه فلا يدعه أن يهني عن المنكر ، ويحدو بصواحب المنكر إلى أن يتظاهرون به أمامه</p>	<p>said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then ‘Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth. The Prophet interjected: Oh son of al-Khaṭṭāb, by Him who has my soul in His hands, if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.</p>		
205	20	Shi	<p>وفي باب التيسم والضحك روى عن محمد بن سعد بن أبيه ان عمر ابن الخطاب استأذن على رسول الله ( ص ) وعنده نسوة من قريش يسألنه ويستكثرنه عالية أصواتهن على صوته . فلما استأذن عمر تبادرن الحجاب فأذن له النبي ( ص ) فدخل والنبي يضحك فقال : أضحك الله سنك يا رسول الله بابي أنت وأمي ، فقال : عجبت من هؤلاء اللاتي كن عندي لما سمعن صوتك تبادرن الحجاب . فقال أنت أحق أن يهين يا رسول الله ثم أقبل عليهن وقال : يا عدوات أنفسهن أنهنني ولا تهين رسول الله ( ص ) فقلن انك أفك وأغلظ من رسول الله ، فقال رسول الله : إبه يا ابن الخطاب والذي نفسي بيده ما لقيك الشيطان سالكا فجا الا سلك فجا غير فحك</p>	<p>In the Chapter about Laughter and smiles Muḥammad b. Sa’īd b. Abī Waqqāṣ said that his father said that ‘Umar asked permission to visit the Prophet while some women from Quraysh were with him, asking him, and talking with loud voices that drowned out his. When ‘Umar asked permission they adjusted their veils quickly and the Prophet permitted ‘Umar to join them. ‘Umar came in and found the Prophet laughing. ‘Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted their veils. ‘Umar said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then ‘Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth. The Prophet interjected: Oh son of al-Khaṭṭāb, by Him who has my soul in His hands, if the devil saw you on a path, he would take another one other than yours.</p>	دراسات في الحديث والمحدثين - هاشم معروف الحسني - ص 250 - 251	1403
205	21	Shi	<p>أخرج البخاري كذلك بإسناده عن سعد بن أبي وقاص قال : استأذن عمر على رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ، وعنده نساء من قريش يكلمنه ويستكثرنه عالية أصواتهن ، فلما استأذن عمر قمن يتدرن الحجاب . فأذن له رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ورسول الله ( صلى الله عليه وآله ) يضحك . فقال عمر : أضحك الله سنك يا رسول الله . قال : عجبت من هؤلاء اللاتي كن عندي ، فلما سمعن صوتك ابتدرن الحجاب ، قال عمر : فأنت يا رسول الله كنت أحق أن يهين ، ثم قال : أي عدوات أنفسهن ، أنهنني ولا تهين رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) ؟ . قلن : نعم ، أنت أفض وأغلظ من رسول الله ( صلى الله عليه وآله ) . ( 5 ) . ( صفحة 354 ، أقول : لقد امتلأت الكتب والمصادر المعتمدة وقاصت بذكر الطيبة الخشنة ، والغلظة الخلفية التي كان الخليفة عمر بن الخطاب يتصف بها حتى قيل : إذا غضب الخليفة عمر لم يسكن حتى يعض على أنامله ويجرحها . يقول الزبير بن بكار بعد أن روى هذه الأمور : إن جارية أتت عمر بن الخطاب - أيام خلافته - تشتكى من أحد ابني الخليفة ، فما رام الخليفة إلا أن أخذ يده فعوضها . وراذ ابن بكار : ولشدة هذه الصفة والغلظة التي كانت في الخليفة أضمر عبد الله بن عباس مخالفته للخليفة في مسألة العول ، ولما مات أظهر ذلك ، فقيل له : هلا قلت هذا في أيام عمر ؟ قال ابن عباس : هبته وكان أميرا مهيبا</p>	<p>Al-Bukhārī also reported that Sa’d b. Abī Waqqāṣ narrated that ‘Umar asked permission to visit the Prophet while some women from Quraysh were with him, asking him, and talking with loud voices that drowned out his. When ‘Umar asked permission they adjusted their veils quickly and the Prophet permitted ‘Umar to join them. ‘Umar came in and found the Prophet laughing. ‘Umar said: May God make your teeth laugh oh Prophet. The Prophet replied: I was wondering about these women who are here. Once they heard your voice they adjusted their veils. ‘Umar said: You are more worthy of respect and fear oh Prophet of God. Then ‘Umar told the women: you enemies of yourselves, you fear me and not the Prophet? They said yes, because you are harsher and uncouth.</p>	أضواء على الصحيحين - الشيخ محمد صادق النجمي - ص 353 - 354	?

206	1	Su	قال أبو عثمان النهدي: كنت مع سلمان تحت شجرة، فأخذ غصناً منها، فهزّه حتى تساقط ورقه، ثم ضحك، فقلت: ما أضحكك؟ قال: إني كنت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم، يوماً تحت شجرة، فأخذ غصناً منها، فهزّه حتى تساقط ورقه، ثم ضحك. فقلت: ما أضحكك يا رسول الله؟ فقال: أضحكني أن العبد المسلم إذا توضأ وضوءه للصلاة، ثم صلى الصلوات الخمس، تساقطت عنه	Abū 'Uthmān al-Nahdī narrated: I was with Sulaymān under a tree. He held a branch and shook it until its leaves fell and laughed. I asked him why he was laughing and he replied: I was with the Prophet one day under a tree and he held a branch and shook it until the leaves fell and then laughed. I asked him why he laughed and he said: I laughed because if a Muslims performs his ablutions to pray and then performed his five prayers, his sins will fall off.	الهداية إلى بلوغ النهاية - أبو محمد مكّي بن أبي طالب - ج 5 - ص 3482	437
207	1	Su	أن يحيى عليه السلام لقي عيسى عليه السلام ، وعيسى متبسّم ، فقال يحيى عليه السلام : ما لي أراك لاهياً كأنك آمن ؟ فقال عليه السلام : ما لي أراك عابساً ( صفحة 333 ، كأنك آيس ؟ فقالا : لا نبرح حتى ينزل علينا الوحي ، فأوحى الله إليهما : أحكما إلى الطلق البسام ، أحسنكما طناً بي . وروى عن كبراء الصحابة رضى الله تعالى عنهم أنهم كانوا يتمازحون ويتشادون الأشعار ، فإذا خاضوا في الدين ، انقلبت حمايلهم ، وصاروا في صور أخرى	Yaḥya met 'Īsā. 'Īsā was smiling so Yaḥya asked: How come you are smiling as if you are safe? 'Īsā replied: How come you are frowning as if you are hopeless? They said: We will not leave until the revelation comes, so God inspired them: I love the easy going one who smiles for he thinks the best of me. It was narrated that the senior companions were having fun, joking and reciting poetry and if they discussed religion, they became serious and changed their expressions.	شرح نهج البلاغة - ابن أبي الحديد - ج 6 - ص 330 - 336	656
208	1	Su	حدثنا عاصم بن علي حدثنا ابن أبي ذئب عن سعيد المقبري عن أبيه عن أبي هريرة رضي الله عنها عن النبي صلى الله عليه ( صفحة 95 ، وسلم قال التّأوّب من الشيطان فإذا تآبب أحدكم فليرده ما استطاع فإن أحدكم إذا قال ها ضحك الشيطان	'Āṣim b. 'Alī narrated from Ibn Abī Dhī'b from Sa'īd al-Miqbārī from his father from Abū Hurayra that the Prophet said: yawning is of the devil, if one of you yawns he should suppress it because the devil laughs	صحيح البخاري - البخاري - ج 4 - ص 94 - 95	256
208	2	Su	أخبرني إبراهيم بن الحسن عن الحجاج قال حدثنا بن أبي ذئب عن سعيد المقبري عن أبيه عن أبي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال إن الله يحب العطاس ويكره التّأوّب فإذا عطس أحدكم فليحمد الله فإن حقا على من سمعه أن يقول برحمتك الله وأما التّأوّب فإنما هو من الشيطان فإذا تآبب أحدكم فليرده ما استطاع فإن أحدكم إذا قال هاه هاه ضحك الشيطان منه خالفه القاسم بن يزيد الجرمي أخبرنا أحمد بن حرب قال حدثنا القاسم قال حدثنا بن أبي ذئب عن المقبري عن أبي هريرة أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال إن الله يحب العطاس ويكره التّأوّب فإذا عطس أحدكم فليقل الحمد لله وحقا على من سمعه أن يقول برحمتك الله وأما التّأوّب فإنما هو من الشيطان فإذا تآبب أحدكم فليرده ما استطاع فإن أحدكم إذا تآبب فقال هاه هاه ضحك الشيطان منه ( 10045 ) أخبرنا محمد بن آدم عن أبي خالد عن بن عجلان عن سعيد عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم العطاس من الله والتّأوّب من الشيطان فإذا تآبب أحدكم فلا يقول هاه هاه فإن الشيطان يضحك في جوفه	Ibrāhīm bbl. al-Ḥasan narrated from al-Ḥajjāj from Ibn Abī Dhī'b from Sa'īd al-Miqbārī from his father from Abū Hurayra that the Prophet said: God loves the one who sneezes and hates yawning. If anyone of you sneezes he should praise God and whoever hears him should wish him God's mercy. As for yawning, it is of the devil, if one of you yawns he should suppress it because the devil laughs. al-Qāsim b. Yazīd al-Jarmī objected to that and said that the Prophet said: God loves the one who sneezes and hates yawning. If anyone of you sneezes he should praise God and whoever hears him should wish him God's mercy. As for yawning, it is of the devil, if one of you yawns he should suppress it because the devil laughs at him. However Muḥammad b. Ādam narrated from Khālid b. 'Ajlān from Sa'īd from Abū Hurayra that the Prophet said: God loves the one who sneezes and hates yawning. If anyone of you sneezes he should praise God and whoever hears him should wish him God's mercy. As for yawning, it is of the devil, if one of you yawns he should suppress it because the devil laughs in his abdomen.	السنن الكبرى - النسائي - ج 6 - ص 62	303
208	3	Su	أخبرنا محمد بن إسحاق بن سعيد السعدي قال حدثنا علي بن خشرم قال حدثنا عيسى بن يونس عن بن أبي ذئب عن المقبري عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إن الله يحب العطاس ويكره التّأوّب فإذا تآبب أحدكم فليرد ما استطاع ولا يقل هاه فإنه إذا قال هاه ضحك منه الشيطان فإذا عطس أحدكم فقال الحمد لله فحق على من سمعه أن يقول برحمتك الله	Muḥammad b. Iṣḥāq b. Sa'īd al-Sa'dī narrated from 'Alī b. Khushram from 'Īsā b. Yūnus from Ibn Abī Dhī'b from Sa'īd al-Miqbārī from his father from Abū Hurayra that the Prophet said: yawning is of the devil, if one of you yawns he should suppress it because the devil laughs. So if someone sneezes and says Praise be to God, whoever hears him should say God have mercy on you	صحيح ابن حبان - ابن حبان - ج 2 - ص 359	354

Annex 4

Core Data of Narration Labels and Variables

#	Vers	Su/Shi	Word	Type of laughter	V	Object	V	Joker	V	Audience	V	Context	V	Shared Knowledge	V	Intent	V
1	1	Su	ضحك	laugh	G	human nature	A1	None	X	some Companions	C4	Fiqh	Q5	Divorce rules	K6	compassion	P7
1	2	Su	تيسم	smile	L	human nature	A1	None	X	some Companions	C4	Fiqh	Q5	Divorce rules	K6	compassion	P7
1	3	Su	تيسم	smile	L	human nature	A1	None	X	some Companions	C4	Fiqh	Q5	Divorce rules	K6	compassion	P7
1	4	Su	تيسم	smile	L	human nature	A1	None	X	some Companions	C4	Fiqh	Q5	Divorce rules	K6	compassion	P7
2	1	Su	المزاح	joking chapter	C	‘Ā’isha	W1	Prophet	P3	believers	B	marital dispute	K5	Prophet's character	PM6	Joking	P7
2	2	Su	باب المزاح	joking chapter	C	‘Ā’isha	W1	Prophet	P3	believers	B	marital dispute	P5	Prophet's character	PM6	Joking	P7
2	3	Su	المزاح	joking chapter	C	‘Ā’isha	W1	Prophet	P3	believers	B	marital dispute	K5	Prophet's character	PM6	Joking	P7
2	4	Su	المزاح	joking chapter	C	‘Ā’isha	W1	Prophet	P3	believers	B	marital dispute	K5	Prophet's character	PM6	Joking	P7
2	5	Su	المزاح	joking chapter	C	‘Ā’isha	W1	Prophet	P3	believers	B	marital dispute	K5	Prophet's character	PM6	Joking	P7
2	6	Su	المزاح	joking chapter	C	‘Ā’isha	W1	Prophet	P3	believers	B	marital dispute	K5	Prophet's character	PM6	Joking	P7
3	1	Su	باب المزاح	joking chapter	C	‘Ā’isha	W1	Prophet	P3	believers	B	marital dispute	K5	Prophet's character	PM6	Joking	P7
3	2	Su	باب المزاح	joking chapter	C	‘Ā’isha	W1	Prophet	P3	believers	B	marital dispute	K5	Prophet's character	PM6	Joking	P7
3	3	Su	تيسم	smiled	L	‘Ā’isha	W1	Prophet	P3	believers	B	marital dispute	K5	Prophet's character	PM6	Joking	P7
4	1	Su	تيسم	smile	L	beauty	P1	None	X	believers	B	manners, truth	M5	family relation	F6	comfort	P7
4	2	Su	تيسم	smile	L	beauty	P1	None	X	believers	B	manners, truth	M5	family relation	F6	comfort	P7
4	3	Su	تيسم	smile	L	beauty	P1	None	X	believers	B	manners, truth	M5	family relation	F6	comfort	P7
4	4	Su	تيسم	smile	L	beauty	P1	None	X	believers	B	manners, truth	M5	family relation	F6	comfort	P7

4	5	Shi	تَبَسَم	smile	L	beauty	P1	None	X	believers	B	manners, truth	M5	family relation	F6	comfort	P7
4	6	Shi	تَبَسَم	smile	L	beauty	P1	None	X	believers	B	manners, truth	M5	family relation	F6	comfort	P7
5	1	Su	تَبَسَم	smile	L	ablution	R1	None	X	believers	B	ritual	R5	ablution	R6	hope	A7
5	2	Shi	ضَحِكَ	laugh	L	ablution	R1	None	X	believers	B	ritual	R5	ablution	R6	sectarian	QS7
5	3	Su	تَبَسَم	smile	L	ablution	R1	None	X	believers	B	ritual	R5	ablution	R6	hope	A7
6	1	Shi	تَبَسَم	smile	L	2nd marriage	K1	None	X	believers	B	fiqh	Q5	marriage rules	K6	hierarchy of religions	Q7
7	1	Su	ضَحِكَ	laugh	G	man	H1	None	X	‘Ā’isha	W4	dissimulation	QS5	malice	N6	protection	P7
7	2	Su	ضَحِكَ	laugh	G	man	H1	None	X	‘Ā’isha	W4	dissimulation	QS5	malice	N6	protection	P7
7	3	Su	ضَحِكَ	laugh	G	man	H1	None	X	‘Ā’isha	W4	dissimulation	QS5	malice	N6	protection	P7
7	4	Su	ضَحِكَ	laugh	G	man	H1	None	X	‘Ā’isha	W4	dissimulation	QS5	malice	N6	protection	P7
8	1	Su	ضَحِكَ	laugh	G	mercy	Q1	None	X	Umm Salama	W4	betrayal	N5	verse [9:102]	Q6	relief	P7
8	2	Shi	ضَحِكَ	laugh	G	mercy	Q1	None	X	Umm Salama	W4	betrayal	N5	verse [9:102]	Q6	relief	P7
9	1	Shi	يَضْحَكُ	laugh	G	joke	P1	Abū Sufyān	C3	Prophet's household	F4	prophethood	PM5	none	X	power	A7
9	2	Su	يَضْحَكُ	laugh	G	joke	P1	Abū Sufyān	C3	Prophet's household	F4	prophethood	PM5	none	X	power	A7
9	3	Su	يَضْحَكُ	laugh	G	joke	P1	Abū Sufyān	C3	Prophet's household	F4	prophethood	PM5	none	X	power	A7
9	4	Su	يَضْحَكُ	laugh	G	joke	P1	Abū Sufyān	C3	Prophet's household	F4	prophethood	PM5	none	X	power	A7
9	5	Su	يَضْحَكُ	laugh	G	joke	P1	Abū Sufyān	C3	Prophet's household	F4	prophethood	PM5	none	X	power	A7
9	6	Su	يَضْحَكُ	laugh	G	joke	P1	Abū Sufyān	C3	Prophet's household	F4	prophethood	PM5	none	X	power	A7
9	7	Su	يَضْحَكُ	laugh	G	joke	P1	Abū Sufyān	C3	Prophet's household	F4	prophethood	PM5	none	X	power	A7
10	1	Su	ضَحِكَ	laugh	G	miracle	Q1	None	X	believers	B	prophethood	PM5	eschatology	Q6	certainty	P7
10	2	Su	ضَحِكَ	laugh	G	miracle	Q1	None	X	believers	B	prophethood	PM5	eschatology	Q6	certainty	P7
10	3	Su	ضَحِكَ	laugh	G	miracle	Q1	None	X	believers	B	prophethood	PM5	eschatology	Q6	certainty	P7
10	4	Shi	ضَحِكَ	laugh	G	miracle	Q1	None	X	believers	B	prophethood	PM5	eschatology	Q6	certainty	P7
10	5	Shi	ضَحِكَ	laugh	G	news	A1	None	X	Ādam	Q4	Sin	Q5	Angels	Q6	mercy	Q7
11	1	Shi	يَجِزُ	joke	S	adversity	N1	Prophet	P3	believers	B	Prophet	PM5	Sira	PM6	comfort	P7
12	1	Su	ضَحِكَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى اسْتَفْرَقَ ضَحْكًا	indulged in laughter	M	‘Ajam	H1	None	X	believers	B	Afterlife	Q5	eschatology	Q6	redemption	Q7



12	2	Su	ضحك رسول الله حتى استغرب	laughed till surprised	A	'Ajam	H1	None	X	believers	B	Afterlife	Q5	eschatology	Q6	redemption	Q7
12	3	Su	ضحك	laugh	G	'Ajam	H1	None	X	believers	B	Afterlife	Q5	eschatology	Q6	redemption	Q7
12	4	Su	ضحك رسول الله حتى استغرب	laugh	G	'Ajam	H1	None	X	believers	B	Afterlife	Q5	eschatology	Q6	redemption	Q7
13	1	Shi	تبسم	smile	L	'Alī	F1	None	X	some Companions	C4	Battle	Y5	'Alī's skills	F6	family / trust	F7
14	1	Shi	ضحك علي حتى بدت ضواحه	laughed till back teeth	M	Abū Ṭālib	F1	None	X	Prophet	P4	conversion	P5	prayer	R6	ease	P7
14	2	Shi	ضحك علي حتى بدت ضواحه	laughed till back teeth	M	Abū Ṭālib	F1	None	X	Prophet	P4	conversion	P5	prayer	R6	ease	P7
14	3	Shi	ضحك	laughed till back teeth	M	Abū Ṭālib	F1	None	X	Prophet	P4	conversion	P5	prayer	R6	ease	P7
14	4	Su	ضحك علي المنبر حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	Abū Ṭālib	F1	None	X	Prophet	P4	conversion	P5	prayer	R6	ease	P7
15	1	Shi	ضحك	laugh	G	'Alī	F1	None	X	Prophet	P4	Idol	Q5	'Alī's piety	F6	faith	Q7
15	2	Shi	ضحك	laugh	G	'Alī	F1	None	X	Prophet	P4	Idol	Q5	'Alī's piety	F6	faith	Q7
15	3	Shi	ضحك	laugh	G	'Alī	F1	None	X	Prophet	P4	Idol	Q5	'Alī's piety	F6	faith	Q7
15	4	Shi	ضحك	laugh	G	'Alī	F1	None	X	Prophet	P4	Idol	Q5	'Alī's piety	F6	faith	Q7
15	5	Shi	ضحك	laugh	G	'Alī	F1	None	X	Prophet	P4	Idol	Q5	'Alī's piety	F6	faith	Q7
15	6	Shi	ضحك	laughed	G	'Alī	F1	None	X	Prophet	P4	Idol	Q5	'Alī's piety	F6	faith	Q7
16	1	Shi	تبسم ضاحكا حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	'Alī	F1	None	X	Prophet	P4	charity	P5	'Alī's charity	F6	faith	Q7
16	2	Shi	تبسم ضاحكا حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	'Alī	F1	None	X	Prophet	P4	charity	P5	'Alī's charity	F6	faith	Q7
16	3	Shi	تبسم ضاحكا حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	'Alī	F1	None	X	Prophet	P4	charity	P5	'Alī's charity	F6	faith	Q7

16	4	Shi	تيسم ضحكا حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	'Alī	F1	None	X	Prophet	P4	charity	P5	'Alī's charity	F6	faith	Q7
16	5	Shi	تيسم ضحكا حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	'Alī	F1	None	X	Prophet	P4	charity	P5	'Alī's charity	F6	faith	Q7
16	6	Shi	تيسم ضحكا حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	'Alī	F1	None	X	Prophet	P4	charity	P5	'Alī's charity	F6	faith	Q7
17	1	Shi	تيسم ضحكا حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	'Alī	F1	None	X	Prophet	P4	charity	P5	'Alī's charity	F6	faith	Q7
18	1	Su	تيسم	smile	L	'Alī	F1	None	X	Anas	C4	food	E5	family relation	F6	family	F7
18	2	Shi	تيسم	smile	L	'Alī	F1	None	X	Anas	C4	food	E5	family relation	F6	family	F7
19	1	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	'Alī	F1	None	X	believers	B	Ghadīr Khumm	QS5	'Alī's piety	F6	sectarian	QS7
20	1	Su	ضحك على النبر حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	Abū Ṭālib	F1	None	X	Prophet	P4	conversion	P5	prayer	R6	ease	P7
21	1	Shi	ضحك حتى بدت ثناياه	Abundant laughter	M	achievement	P1	none	X	Abū Bakr	C4	Battle of Khaybar	Y5	'Alī's piety	F6	sectarian	QS7
22	1	Shi	ضحك في وجهي	laugh	G	Abū Hurayra	C1	none	X	believers	B	famine	E5	Jibra'īl	Q6	sectarian	QS7
23	1	Shi	الكشر: ظهور الاسنان في الضحك	hollow	N	hypocrisy	N1	none	X	believers	B	sectarian	QS5	Qur'an	Q6	sectarian	QS7
24	1	Shi	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	'Alī	F1	None	X	believers	B	Ghadīr Khumm	QS5	'Alī's piety	F6	sectarian	QS7
25	1	Shi	تيسم	smile	L	'Alī	F1	None	X	some Companions	C4	Battle	Y5	'Alī's skills	F6	family / trust	F7
26	1	Shi	قليل الضحك	laugh little	L	advice	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7
27	1	Su	تيسم	smile	L	allegiance	P1	None	X	boys	H4	allegiance	P5	none	X	comfort	P7
27	2	Su	تيسم	smile	L	allegiance	P1	None	X	boys	H4	allegiance	P5	none	X	comfort	P7

27	3	Su	تيسم	smile	L	allegiance	P1	None	X	boys	H4	allegiance	P5	none	X	comfort	P7
27	4	Su	تيسم	smile	L	allegiance	P1	None	X	boys	H4	allegiance	P5	none		comfort	P7
28	1	Su	ضحك	laugh	G	God	Q1	None	X	believers	B	fate	Q5	Omnipotence	Q6	faith	Q7
28	2	Su	ضحك	laugh	G	God	Q1	None	X	believers	B	fate	Q5	Omnipotence	Q6	faith	Q7
28	3	Su	تيسم	smile	L	God	Q1	None	X	believers	B	fate	Q5	Omnipotence	Q6	faith	Q7
28	4	Shi	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	God	Q1	None	X	believers	B	fate	Q5	Omnipotence	Q6	faith	Q7
28	5	Su	تيسم	smile	L	God	Q1	None	X	believers	B	fate	Q5	Omnipotence	Q6	faith	Q7
28	6	Shi	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	God	Q1	None	X	believers	B	fate	Q5	Omnipotence	Q6	faith	Q7
28	7	Shi	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	God	Q1	None	X	believers	B	fate	Q5	Omnipotence	Q6	faith	Q7
28	8	Shi	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	God	Q1	None	X	believers	B	fate	Q5	Omnipotence	Q6	faith	N7
29	1	Shi	تيسم	smile	L	God	Q1	None	X	believers	B	fate	Q5	Omnipotence	Q6	faith	Q7
29	2	Shi	تيسم	smile	L	God	Q1	None	X	believers	B	fate	Q5	Omnipotence	Q6	faith	Q7
29	3	Shi	تيسم	smile	L	God	Q1	None	X	believers	B	fate	Q5	Omnipotence	Q6	faith	Q7
29	4	Shi	تيسم	smile	L	God	Q1	None	X	believers	B	fate	Q5	Omnipotence	Q6	faith	Q7
29	5	Shi	تيسم	smile	L	God	Q1	None	X	believers	B	fate	Q5	Omnipotence	Q6	faith	Q7
29	6	Shi	تيسم	smile	L	God	Q1	None	X	believers	B	fate	Q5	Omnipotence	Q6	faith	Q7
29	7	Shi	تيسم	smile	L	God	Q1	None	X	believers	B	fate	Q5	Omnipotence	Q6	faith	Q7
30	1	Shi	الضحك من غير عجب	amazed	A3	wonder	A1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
30	2	Shi	الضحك من غير عجب	amazed	A	wonder	A1	None	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
30	3	Shi	الضحك من غير عجب	amazed	A	wonder	A1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
30	4	Shi	الضحك من غير عجب	amazed	A	wonder	A1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
30	5	Shi	الضحك من غير عجب	amazed	A	wonder	A1	None	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
30	6	Shi	الضحك من غير عجب	amazed	A	wonder	A1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7

30	7	Shi	الضحك من غير عجب	amazed	A	wonder	A1	None	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
30	8	Shi	ضحك من غير عجب	amazed	A	wonder	A1	None	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
30	9	Shi	الضحك من غير عجب	amazed	A	wonder	A1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
31	1	Shi	ضحك	laugh	G	Umm Hānī	W1	None	X	'Alī & Umm Hānī	F4	amnesty	P5	promise	P6	mercy	P7
32	1	Su	ضحك	laugh	G	Anas	C1	Prophet	P3	Anas	C4	errand	S5	Prophet's character	PM6	comfort	P7
32	2	Su	ضحك	laugh	G	Anas	C1	Prophet	P3	Anas	C4	errand	S5	Prophet's character	PM6	comfort	P7
32	3	Su	ضحك	laugh	G	Anas	C1	Prophet	P3	Anas	C4	errand	S5	Prophet's character	PM6	comfort	P7
32	4	Shi	ضحك	laugh	G	Anas	C1	Prophet	P3	Anas	C4	errand	S5	Prophet's character	PM6	comfort	P7
33	1	Su	ملك إله ضاحكا مستبشرا	laughing angels	T	Angels	Q1	None	X	Prophet	P4	miracle	Q5	miracle	Q6	faith	N7
33	2	Shi	ملك إله كان ضاحكا مستبشرا	laughing angels	T	Angels	Q1	None	X	Prophet	P4	miracle	Q5	miracle	Q6	faith	N7
33	3	Shi	لم يضحك	none	X	opposites	A1	none	X	believers	B	Exegesis of [37:10] and [43:77]	Q5	Qur'an	Q6	fear (hell)	Q7
33	4	Shi	ما ضحك	laughing angels	T	Angels	Q1	None	X	Prophet	P4	miracle	Q5	miracle	Q6	faith	N7
34	1	Su	ضحك أو تبسم	laugh or smile	U	human nature	A1	human	H3	some Companions	C4	judgement	Q5	eschatology	Q6	faith	N7
34	2	Su	ضحك أو تبسم	laugh or smile	U	human nature	A1	human	H3	some Companions	C4	judgement	Q5	eschatology	Q6	faith	N7
34	3	Su	ضحك أو تبسم	laugh or smile	U	human nature	A1	human	H3	some Companions	C4	judgement	Q5	eschatology	Q6	faith	N7
34	4	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	grievances	N1	None	X	believers	B	judgement	Q5	verse [8:1]	Q6	mercy	P7

35	1	Shi	المزاح	joking chapter	C	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7
35	2	Shi	المزاح	did not joke	Z	Bilāl	C1	Prophet	P3	Bilāl	C4	joking	P5	Prophet's character	PM6	manners	M7
35	3	Shi	مزاح	joking chapter	C	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7
35	4v	Shi	مداعبة	fun	S	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7
36	1	Shi	التبسم	smile	L	none	X	None	X	believers	B	advice	A5	none	X	balance	P7
37	1	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	responsibility	P1	unnamed man	H3	Prophet	P4	promotion	S5	none	X	comfort	P7
38	1	Su	باب المزاح	joking chapter	C	joke	P1	'Awf	C3	Prophet	P4	Battle of Tabūk	Y5	none	X	Joking	P7
38	2	Su	المزاح	joking chapter	C	joke	P1	'Awf	C3	Prophet	P4	Battle of Tabūk	Y5	none	X	Joking	P7
38	3	Su	مزاح	joking chapter	C	joke	P1	'Awf	C3	Prophet	P4	Battle of Tabūk	Y5	none	X	Joking	P7
38	4	Su	باب المزاح	joking chapter	C	joke	P1	'Awf	C3	Prophet	P4	Battle of Tabūk	Y5	none	X	Joking	P7
38	5	Su	باب المزاح	joking chapter	C	joke	P1	'Awf	C3	Prophet	P4	Battle of Tabūk	Y5	none	X	Joking	P7
38	6	Su	باب المزاح	joking chapter	C	joke	P1	'Awf	C3	Prophet	P4	Battle of Tabūk	Y5	none	X	Joking	P7
39	1	Su	المزاح	Joking	S	camel	B1	Prophet	P3	believers	B	favour	P5	Arabic	A6	Joking	P7
39	2	Su	مزاح	Joking	S	camel	B1	Prophet	P3	believers	B	favour	P5	Arabic	A6	Joking	P7
39	3	Su	المزاح	Joking	S	camel	B1	Prophet	P3	believers	B	favour	P5	Arabic	A6	Joking	P7
39	4	Su	مزاح	Joking	S	camel	B1	Prophet	P3	believers	B	favour	P5	Arabic	A6	Joking	P7
39	5	Su	يتبسم	smile	L	camel	B1	Prophet	P3	believers	B	favour	P5	Arabic	A6	Joking	P7
39	6x	Shi	يمزح	joking	S	camel	B1	Prophet	P3	believers	B	favour	P5	Arabic	A6	Joking	P7
39	7	Shi	مزاح	smile	L	camel	B1	Prophet	P3	believers	B	favour	P5	Arabic	A6	Joking	P7
39	8z	Shi	المزاح	Joking	C	camel	B1	Prophet	P3	believers	B	favour	P5	Arabic	A6	Joking	P7
39	9v	Shi	مداعبة	fun	S	camel	B1	Prophet	P3	believers	B	favour	P5	Arabic	A6	Joking	P7
40	1	Shi	القليل من المزاح فمحمود	smile	L	Prophet	Q1	none	X	believers	B	manners	M5	Sira	PM6	community	C7
40	2	Shi	تبسم حتى بدت نواجذه	smiled till back teeth	M	Prophet	Q1	None	X	believers	B	manners	M5	Sira	PM6	Prophet's nature	PM7
40	3	Shi	تبسم حتى بدت نواجذه	smiled till back teeth	M	Prophet	Q1	None	X	believers	B	manners	M5	Sira	PM6	Prophet's nature	PM7

41	1	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Day of Resurrection	Q1	None	X	believers	B	judgement	Q5	eschatology	Q6	comfort	P7
41	2	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Day of Resurrection	Q1	None	X	believers	B	judgement	Q5	eschatology	Q6	comfort	P7
41	3	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Day of Resurrection	Q1	None	X	believers	B	judgement	Q5	eschatology	Q6	comfort	P7
41	4	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Day of Resurrection	Q1	None	X	believers	B	judgement	Q5	eschatology	Q6	comfort	P7
41	5	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Day of Resurrection	Q1	None	X	believers	B	Judgement	Q5	eschatology	Q6	comfort	P7
42	1	Shi	ضحك	laugh	G	prophets	Q1	None	X	believers	B	middle path	Q5	monotheism	Q6	moderation	P7
42	2	Shi	يضحك	laugh	G	prophets	Q1	None	X	believers	B	middle path	Q5	monotheism	Q6	moderation	P7
42	3	Shi	يضحك	laugh	G	prophets	Q1	None	X	believers	B	middle path	Q5	monotheism	Q6	moderation	P7
42	4	Shi	يضحك	laugh	G	prophets	Q1	None	X	believers	B	middle path	Q5	monotheism	Q6	moderation	P7
42	5	Shi	يضحك	laugh	G	prophets	Q1	None	X	believers	B	middle path	Q5	monotheism	Q6	moderation	P7
42	6	Shi	يضحك	laugh	G	prophets	Q1	None	X	believers	B	middle path	Q5	monotheism	Q6	moderation	P7
42	7	Shi	يضحك	laugh	G	prophets	Q1	None	X	believers	B	middle path	Q5	monotheism	Q6	moderation	P7
42	8	Shi	ضحك	laugh	G	prophets	Q1	None	X	believers	B	middle path	Q5	monotheism	Q6	moderation	P7
42	9	Shi	ضحك	laugh	G	prophets	Q1	None	X	believers	B	middle path	Q5	monotheism	Q6	moderation	P7
43	1	Su	ضحك	laugh	G	food	E1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	manners	M7
43	2	Su	ضحك	laugh	G	food	E1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	manners	M7
44	1	Su	ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	faith	Q1	None	X	believers	B	belief	Q5	Qur'an	Q6	comfort	P7
45	1	Shi	ضحك	laugh	G	prank	P1	Bedouin	H3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
45	2	Shi	فيضحك	laugh	G	prank	P1	Bedouin	H3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
45	3	Shi	يضحك	laugh	G	prank	P1	Bedouin	H3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
45	4	Shi	ضحك	laugh	G	prank	P1	Bedouin	H3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	leniency	P7

45	5	Shi	ضحك	laugh	G	prank	P1	Bedouin	H3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
46	1	Su	لم يمزح	did not joke	Z	Bilāl	C1	Prophet	P3	Bilāl	C4	joking	P5	Prophet's character	PM6	manners	M7
46	2x	Shi	يمزح	joking chapter	C	Bilāl	C1	Prophet	P3	Bilāl	C4	joking	P5	Prophet's character	PM6	permissibility of joking	P7
47	1	Shi	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	none	X	None	X	believers	B	sectarian	QS5	Prophet's family	F6	sectarian	QS7
47	2	Shi	ضحك	laugh	G	none	X	None	X	believers	B	sectarian	QS5	Prophet's family	F6	sectarian	QS7
48	1	Su	تيسم	smile	L	woman	W1	None	X	believers	B	fiqh	Q5	marriage rules	K6	human nature	A7
48	2	Su	-	None	X	woman	W1	None	X	believers	B	fiqh	Q5	marriage rules	K6	human nature	A7
48	3	Su	تيسم	smile	L	woman	W1	None	X	believers	B	fiqh	Q5	marriage rules	K6	human nature	A7
48	4	Su	تيسم	smile	L	woman	W1	None	X	believers	B	fiqh	Q5	marriage rules	K6	human nature	A7
49	1	Su	المزاح	joking	S	Wife	W1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	permissibility of joking	P7
49	2	Su	باب ما حفظ من مزاحه	joking chapter	C	Wife	W1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	permissibility of joking	P7
49	3	Su	المزاح	joking	S	Wife	W1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	permissibility of joking	P7
49	4	Su	المزاح	joking	S	Wife	W1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	permissibility of joking	P7
49	5	Su	المزاح	joking	S	Wife	W1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	permissibility of joking	P7
49	6x	Shi	يمزح	joking	S	Wife	W1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	permissibility of joking	P7
49	7y	Shi	مزح	joking	S	Wife	W1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	permissibility of joking	P7
49	8	Su	المزاح	joking	S	Wife	W1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	permissibility of joking	P7
50	1	Su	ضحك	laugh	G	glad tidings	Q1	None	X	believers	B	belief	Q5	eschatology	Q6	comfort	P7
50	2	Su	ضحك	laugh	G	none	W1	None	X	believers	B	Battle		miracle	Q6	faith	Q7

50	3	Su	ضحك	laugh	G	glad tidings	Q1	None	X	believers	B	belief	Q5	eschatology	Q6	comfort	P7
50	4	Su	ضحك	laugh	G	none	X	None	X	believers	B	Battle	Y5	miracle	Q6	faith	Q7
51	1	Su	ضحك	laugh	G	Prophet	Q1	None	X	Anas	C4	charity	P5	human nature	A6	leniency	P7
51	2	Su	ضحك	laugh	G	Prophet	Q1	None	X	Anas	C4	charity	P5	human nature	A6	leniency	P7
51	3	Su	ضحك	laugh	G	Prophet	Q1	None	X	Anas	C4	charity	P5	human nature	A6	leniency	P7
51	4	Su	ضحك	laugh	G	Prophet	Q1	None	X	Anas	C4	charity	P5	human nature	A6	leniency	P7
51	5	Shi	ضحك	laugh	G	Prophet	Q1	None	X	Anas	C4	charity	P5	human nature	A6	leniency	P7
52	1	Su	لضحكنم قليلا	laugh little	L	knowledge	A1	None	X	believers	B	belief	Q5	judgement	Q6	moderation	P7
52	2	Su	لضحكنم قليلا	laugh little	L	knowledge	A1	None	X	believers	B	belief	Q5	judgement	Q6	moderation	P7
52	3	Su	لضحكنم قليلا	laugh little	L	knowledge	A1	None	X	believers	B	belief	Q5	judgement	Q6	moderation	P7
52	4	Su	لضحكنم قليلا	laugh little	L	knowledge	A1	None	X	believers	B	belief	Q5	judgement	Q6	moderation	P7
52	5	Su	لضحكنم قليلا	laugh little	L	knowledge	A1	None	X	believers	B	belief	Q5	judgement	Q6	moderation	P7
52	6	Su	لضحكنم قليلا	laugh little	L	knowledge	A1	None	X	believers	B	belief	Q5	judgement	Q6	moderation	P7
52	7	Su	لضحكنم قليلا	laugh little	L	knowledge	A1	None	X	believers	B	belief	Q5	judgement	Q6	moderation	P7
52	8	Su	لضحكنم قليلا	laugh little	L	knowledge	A1	None	X	believers	B	belief	Q5	judgement	Q6	moderation	P7
53	1	Su	باب المزاح	joking chapter	C	‘Ā’isha	W1	Prophet	P3	believers	B	marriage	K5	Prophet's character	PM6	comfort	P7
53	2	Su	باب المزاح	joking chapter	C	‘Ā’isha	W1	‘Ā’isha	W3	believers	B	foodfight	E5	Prophet's wives	W6	human nature	A7
53	3	Su	باب المزاح	joking chapter	C	‘Ā’isha	W1	Prophet	P3	believers	B	marriage	K5	Prophet's character	PM6	comfort	P7
53	4	Su	باب المزاح	joking chapter	C	‘Ā’isha	W1	Prophet	P3	believers	B	marriage	K5	Prophet's character	PM6	comfort	P7
53	5	Su	في دينا فسحة	fun	S	entertainment	P1	None	X	believers	B	none	X	none	X	ease	P7
53	6	Su	باب المزاح	joking chapter	C	‘Ā’isha	W1	Prophet	P3	believers	B	marriage	K5	Prophet's character	PM6	comfort	P7
54	1	Su	ضحك	laugh	G	poverty	N1	Prophet	P3	believers	B	earning	P5	hijāma	N6	Joking	P7
54	2	Su	ضحك	none	X	poverty	N1	Prophet	P3	believers	B	earning	P5	hijāma	N6	Joking	P7
55	1	Su	ضحك	laugh	G	conjunctivitis	N1	Prophet	P3	some Companions	C4	sociability	C5	none	X	ease	P7
55	2	Su	ضحك حتى بدأ آخر	laughed till last tooth	M	conjunctivitis	N1	Prophet	P3	some Companions	C4	sociability	C5	none	X	ease	P7



			ضرس من أضراسه														
55	3	Su	فضحك	laughed	G	conjunctivitis	N1	Prophet	P3	some Companions	C4	sociability	C5	none	X	ease	P7
55	4	Shi	يمرح	laugh	G	conjunctivitis	N1	Prophet	P3	some Companions	C4	sociability	C5	none	X	ease	P7
55	5	Shi	مراج	joking chapter	C	conjunctivitis	N1	Prophet	P3	some Companions	C4	sociability	C5	none	X	ease	P7
55	6v	Shi	مداعبة	fun	S	conjunctivitis	N1	Prophet	P3	some Companions	C4	sociability	C5	none	X	ease	P7
56	1y	Shi	مرح	joking chapter	C	Prophet	Q1	'Alī	F3	believers	B	eating	E5	family relation	F6	Sira	PM7
57	1	Shi	ضحك النبي التبسم	but a smile	L	young men	H1	None	X	believers	B	duties	P5	rituals	R6	moderation	P7
57	2	Shi	التبسم	smile	L	none	X	none	X	believers	B	laughter	P5	judgement day	Q6	fear (death)	N7
58	1	Shi	ضحك في المقبرة	none	X	none	X	none	X	believers	B	death	Q5	judgement day	Q6	respect	A7
58	2	Shi	من ضحك على جنازة أهانه الله يوم القيامة	none	X	none	X	none	X	believers	B	death	Q5	judgement day	Q6	respect	A7
58	3	Shi	من ضحك على جنازة	but a smile	L	young men	H1	None	X	believers	B	duties	P5	rituals	R6	moderation	P7
59	1	Su	قليل الضحك	little laughter	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	2	Su	إذا ضحك	when he laughed	U	Prophet	Q1	None	X	believers	B	description	A5	Sira	PM6	Prophet's nature	PM7
59	3	Su	يتبسم	smile	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	4	Su	أكثر تبسما	most smiles	M	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	5	Su	ربما تبسم	maybe smiled	U	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7

59	6	Su	قليل الضحك وربما تبسم	little laughter	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	7	Su	لا يضحك إلا تبسما	but a smile	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	8	Su	أكثر تبسما	most smiles	M	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	9	Su	ما كان ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم إلا تبسما	only smiled	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	10	Su	أكثر تبسما	most smiles	M	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	11	Su	إلا تبسما	only smiled	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	12	Su	تبسم	smile	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	13	Su	تبسم	smile	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	14	Su	تبسم	smile	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	15	Su	تبسم	smile	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	16	Su	تبسم	smile	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	17	Su	قليل الضحك وربما تبسم	little laughter	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	18	Su	أكثر الناس تبسما ، وربما ضحك من غير قهقهة	most smiles	M	description	A1	none	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	19	Su	جل ضحكه التبسم	mostly smiled	L	Prophet	Q1	None	X	believers	B	manners	M5	Sira	PM6	Prophet's nature	PM7

59	20	Su	ضحك	laugh	G	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	21	Su	جل ضحكه التيسم	mostly smiled	L	Prophet	Q1	None	X	believers	B	manners	M5	Sira	PM6	Prophet's nature	PM7
59	22	Su	تيسم	smile	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	23	Su	إذا ضحك	when he laughed	U	Prophet	Q1	None	X	believers	B	description	A5	Sira	PM6	Prophet's nature	PM7
59	24	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laugh till back teeth	M	Prophet	Q1	None	X	believers	B	manners	M5	Sira	PM6	Prophet's nature	PM7
59	25	Su	يمازح	joking	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	manners	M5	Sira	PM6	Prophet's nature	PM7
59	26	Shi	الضحك	the laughing man	M	Prophet	Q1	None	X	believers	B	manners	M5	Sira	PM6	Prophet's nature	PM7
59	27	Shi	تيسم	smile	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	28	Shi	تيسم حتى بدت نواجذه	smiled till back teeth	M	Prophet	Q1	None	X	believers	B	manners	M5	Sira	PM6	Prophet's nature	PM7
59	29	Shi	بساما من غير ضحك	smile	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	30	Shi	جل ضحكه صلى الله عليه وآله التيسم	smile	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	31	Shi	جل ضحكه صلى الله عليه التيسم ولا رأيت به في ضحكه قط	smile	L	description	A1	None	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
59	32	Su	قليل الضحك ، وإذا ضحك وضع يده على فيه ،	smile	L	Prophet	Q1	None	X	believers	B	manners	M5	Sira	PM6	Prophet's nature	PM7

			وإذا تكلم تيسم														
59	33	Shi	أكثر الناس ، تيسما ، وربما ضحك من غير فقهة	most smiles	M	description	A1	none	X	believers	B	Prophet	PM5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
60	1	Su	إنما كان يتيسم	only smiled	L	uvula	N1	None	X	believers	B	manners	M5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
60	2	Su	إنما كان يتيسم	only smiled	L	uvula	N1	None	X	believers	B	manners	M5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
60	3	Su	إنما كان يتيسم	only smiled	L	uvula	N1	None	X	believers	B	manners	M5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
60	4	Su	إنما كان يتيسم	only smiled	L	uvula	N1	None	X	believers	B	manners	M5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
60	5	Su	إنما كان يتيسم	only smiled	L	uvula	N1	None	X	believers	B	manners	M5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
60	6	Su	إنما كان يتيسم	only smiled	L	uvula	N1	None	X	believers	B	manners	M5	Prophet's character	PM6	Sira	PM7
61	1	Su	تيسم	smile	L	domestic problems	K1	None	X	'Umar	C4	wife maintenance	K5	shared fate	C6	Prophet's nature	PM7
61	2	Su	تيسم	smile	L	domestic problems	K1	None	X	'Umar	C4	wife maintenance	K5	shared fate	C6	Prophet's nature	PM7
61	3	Su	تيسم	smile	L	domestic problems	K1	None	X	'Umar	C4	wife maintenance	K5	shared fate	C6	Prophet's nature	PM7
61	4	Su	ضحك	laugh	G	domestic problems	K1	None	X	'Umar	C4	wife maintenance	K5	shared fate	C6	Prophet's nature	PM7
61	5	Su	ضحك	laugh	G	domestic problems	K1	None	X	'Umar & Abū Bakr	C4	wife maintenance	K5	verses [33:28- 29]	Q6	Prophet's nature	PM7
61	6	Su	تيسم	smile	L	domestic problems	K1	None	X	'Umar	C4	wife maintenance	K5	shared fate	C6	Prophet's nature	PM7
61	7	Su	تيسم	smile	L	domestic problems	K1	None	X	believers	B	wife maintenance	K5	shared fate	C6	Prophet's nature	PM7
61	8	Su	تيسم	smile	L	domestic problems	K1	None	X	'Umar	C4	wife maintenance	K5	Umm Salama's ascertiveness	W6	Prophet's nature	PM7

61	9	Su	تيسم	smile	L	domestic problems	K1	None	X	'Umar	C4	wife maintenance	K5	Umm Salama's ascertiveness	W6	Prophet's nature	PM7
61	10	Su	تيسم	smile	L	domestic problems	K1	None	X	'Umar	C4	wife maintenance	K5	shared fate	C6	Prophet's nature	PM7
62	1	Su	ضحك	laugh	G	domestic problems	K1	None	X	'Umar & Abū Bakr	C4	wife maintenance	K5	verses [33:28-29]	Q6	Prophet's nature	PM7
62	2	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	domestic problems	K1	None	X	'Umar & Abū Bakr	C4	wife maintenance	K5	verses [33:28-29]	Q6	Prophet's nature	PM7
62	3	Su	ضحك	laugh	G	domestic problems	K1	None	X	'Umar & Abū Bakr	C4	wife maintenance	K5	verses [33:28-29]	Q6	Prophet's nature	PM7
63	1	Su	ضحك	laughed	G	Dream	A1	None	X	believers	B	faith	Q5	judgement	Q6	mercy	P7
64	1	Su	ضحك	laugh like never before	M	dream	A1	none	X	'Ā'isha	W4	dream interpretation	A5	Sira	PM6	Prophet's nature	PM7
64	2	Su	ضحك	laugh like never before	M	dream	A1	none	X	'Ā'isha	W4	dream interpretation	A5	Sira	PM6	Prophet's nature	PM7
64	3	Su	ضحك	laughed	G	dream	A1	none	X	'Ā'isha	W4	dream interpretation	A5	Sira	PM6	Prophet's nature	PM7
65	1	Su	ضحك	laughed	G	Dream	A1	None	X	believers	B	faith	Q5	judgement	Q6	mercy	P7
65	2	Su	ضحك	laughed	G	Dream	A1	None	X	believers	B	faith	Q5	judgement	Q6	mercy	P7
65	3	Su	ضحك	laughed	G	Dream	A1	None	X	believers	B	faith	Q5	judgement	Q6	mercy	P7
66	1	Shi	تيسم عارف بما كان	the smile of the knowing	G	dream	A1	none	X	believers	B	dream interpretation	A5	infallibility of Imāms	QS6	sectarian	QS7
66	2	Shi	تيسم عارف بما كان	the smile of the knowing	G	dream	A1	none	X	believers	B	dream interpretation	A5	infallibility of Imāms	QS6	sectarian	QS7
67	1	Shi	ضحك	laugh	G	fearlessness	P1	None	X	believers	B	battle	Y5	haters of ahl al-bayt	QS6	sectarian	QS7
68	1	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	Prophet	Q1	None	X	believers	B	laughter	P5	Verse [27:19]	Q6	Sira	PM7
69	1	Shi	ضحك رسول الله تيسما	smile	L	description	A1	none	X	believers	B	Prophet's character	PM5	Sira	PM6	discourage excessive laughter	D7
70	z	Shi	المزاح	joking chapter	C	none	X	Prophet	P3	believers	B	companionship	C5	Sira	PM6	community	C7
71	1	Su	المزاح	joking chapter	C	woman	W1	Prophet	P3	believers	B	worry	N5	none	X	ease	P7
71	2x	Shi	يمزح	joking chapter	C	woman	W1	Prophet	P3	believers	B	worry	N5	none	X	ease	P7
71	3y	Shi	مزح	joking chapter	C	woman	W1	Prophet	P3	believers	B	worry	N5	none	X	ease	P7

71	4	Shi	مزاح	joking chapter	C	woman	W1	Prophet	P3	believers	B	worry	N5	none	X	ease	P7
71	5v	Shi	مداعبة	fun	S	woman	W1	Prophet	P3	believers	B	worry	N5	none	X	ease	P7
72	1	Shi	مستبشر يضحك سرورا	laughing and smiling happily	M	family	F1	None	X	believers	B	God's blessings	Q5	Prophet's family	F6	sectarian	QS7
72	2	Shi	ضحك	laugh	G	family	F1	None	X	believers	B	God's blessings	Q5	Prophet's family	F6	sectarian	QS7
72	3	Shi	ضحك	laugh	G	family	F1	None	X	believers	B	God's blessings	Q5	Prophet's family	F6	sectarian	QS7
72	4	Shi	مستبشر يضحك سرورا	laughing and smiling happily	M	family	F1	None	X	believers	B	God's blessings	Q5	Prophet's family	F6	sectarian	QS7
72	5	Shi	ضحك حتى افتر ضاحكا ويدت أضراسه	Abundant laughter	M	privilege	P1	Muham mad b. 'Alī		Abū Khālid al- Kābilī	C4	Exegesis of Q [102.8]	Q5	Qur'an	Q6	sectarian	QS7
72	6	Shi	ضحك	laugh	G	family	F1	none	X	believers	B	prophecy	Q5	Karbala	QS6	sectarian	QS7
72	7	Shi	مستبشر يضحك سرورا	laughing and smiling happily	M	family	F1	None	X	believers	B	God's blessings	Q5	Prophet's family	F6	sectarian	QS7
72	8	Shi	ضحك	laugh	G	family	F1	None	X	believers	B	God's blessings	Q5	Prophet's family	F6	sectarian	QS7
72	9	Shi	ضحك	laugh	G	family	F1	none	X	believers	B	prophecy	Q5	Karbala	QS6	sectarian	QS7
72	10	Shi	مستبشر يضحك سرورا	laughing and smiling happily	M	family	F1	None	X	believers	B	God's blessings	Q5	Prophet's family	F6	sectarian	QS7
72	11	Shi	مستبشر يضحك سرورا	laughing and smiling happily	M	family	F1	None	X	believers	B	God's blessings	Q5	Prophet's family	F6	sectarian	QS7
72	12	Shi	ضحك	laugh	G	family	F1	None	X	believers	B	God's blessings	Q5	Prophet's family	F6	sectarian	QS7
72	13	Shi	مستبشر يضحك سرورا	laughing and smiling happily	M	family	F1	None	X	believers	B	God's blessings	Q5	Prophet's family	F6	sectarian	QS7
73	1	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	Bedouin	H1	Situation	S3	believers	B	Ramadan	R5	Fasting rules	R6	mercy	P7
73	2	Su	ضحك حتى بدت أنياه	laughed till canine	M	Bedouin	H1	Situation	S3	believers	B	Ramadan	R5	Fasting rules	R6	mercy	P7
73	3	Su	ضحك حتى بدت أنياه	laughed till canine	M	Bedouin	H1	Situation	S3	believers	B	Ramadan	R5	Fasting rules	R6	mercy	P7

73	4	Su	ضحك حتى بدت أنياه	laughed till canine	M	Bedouin	H1	Situation	S3	believers	B	Ramadan	R5	Fasting rules	R6	mercy	P7
73	5	Su	ضحك حتى بدت أنياه	laughed till canine	M	Bedouin	H1	Situation	S3	believers	B	Ramadan	R5	Fasting rules	R6	mercy	P7
73	6	Su	ضحك حتى بدت أنياه	laughed till canine	M	Bedouin	H1	Situation	S3	believers	B	Ramadan	R5	Fasting rules	R6	mercy	P7
73	7	Su	ضحك حتى بدت أنياه	laughed till canine	M	Bedouin	H1	Situation	S3	believers	B	Ramadan	R5	Fasting rules	R6	mercy	P7
73	8	Su	تيسم حتى بدت نواجذه	smiled till back teeth	M	Bedouin	H1	Situation	S3	believers	B	Ramadan	R5	Fasting rules	R6	mercy	P7
73	9	Su	ضحك حتى بدت أنياه	laughed till molars	M	Bedouin	H1	Situation	S3	believers	B	Ramadan	R5	Fasting rules	R6	mercy	P7
74	1	Su	ضحكة	laugh	G	prediction	Q1	none	X	Prophet's household	W4	death	N5	Sira	PM6	human nature	A7
74	2	Shi	ضحك	laugh	G	Fāṭima	F1	none	X	believers	B	marriage	K5	'Alī's piety	F6	sectarian	QS7
74	3	Shi	ضحك	laugh	G	prediction	F1	none	X	Prophet's household	W4	death	N5	Sira	PM6	human nature	A7
75	1	Shi	ضحك	laugh	G	Fāṭima	F1	none	X	believers	B	marriage	K5	'Alī's piety	F6	sectarian	QS7
75	2	Shi	ضحك	laugh	G	Fāṭima	F1	none	X	believers	B	marriage	K5	'Alī's piety	F6	sectarian	QS7
75	3	Shi	ضحك	laugh	G	Fāṭima	F1	none	X	believers	B	marriage	K5	'Alī's piety	F6	sectarian	QS7
75	4	Shi	ضحك	laugh	G	Fāṭima	F1	none	X	believers	B	marriage	K5	'Alī's piety	F6	sectarian	QS7
75	5	Shi	ضحك	laugh	G	Fāṭima	F1	none	X	believers	B	marriage	K5	'Alī's piety	F6	sectarian	QS7
76	1	Shi	ضحك	laugh	G	Fāṭima	F1	None	X	believers	B	Paradise	Q5	Fāṭima & 'Alī's piety	F6	sectarian	QS7
77	1	Su	باب المزاح	joking chapter	C	Khawāt	C1	Prophet	P3	believers	B	flirting	S5	Prophet's character	PM6	reprimand	N7
77	2	Su	باب المزاح	joking chapter	C	Khawāt	C1	Prophet	P3	believers	B	flirting	S5	Prophet's character	PM6	reprimand	N7
77	3	Su	باب المزاح	joking chapter	C	Khawāt	C1	Prophet	P3	believers	B	flirting	S5	Prophet's character	PM6	reprimand	N7
77	4	Su	باب المزاح	joking chapter	C	Khawāt	C1	Prophet	P3	believers	B	flirting	S5	Prophet's character	PM6	reprimand	N7
77	5	Su	باب المزاح	joking chapter	C	Khawāt	C1	Prophet	P3	believers	B	flirting	S5	Prophet's character	PM6	reprimand	N7

77	6	Su	المزاح	joking chapter	C	Khawāt	C1	Prophet	P3	believers	B	flirting	S5	Prophet's character	PM6	reprimand	N7
78	1	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	food	E1	None	X	army	H4	God's blessings	Q5	miracle	Q6	Prophethood	PM7
78	2	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	water	E1	None	X	army	H4	God's blessings	Q5	miracle	Q6	Prophethood	PM7
78	3	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	food & water	E1	None	X	army	H4	God's blessings	Q5	miracle	Q6	Prophethood	PM7
78	4	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	food & water	E1	None	X	army	H4	God's blessings	Q5	miracle	Q6	Prophethood	PM7
78	5	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	food & water	E1	None	X	army	H4	God's blessings	Q5	miracle	Q6	Prophethood	PM7
78	6	Su	-	None	X	food & water	E1	None	X	army	H4	God's blessings	Q5	miracle	Q6	Prophethood	PM7
78	7	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	food	E1	None	X	army	H4	God's blessings	Q5	miracle	Q6	Prophethood	PM7
78	8	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	food	E1	None	X	army	H4	God's blessings	Q5	miracle	Q6	Prophethood	PM7
79	1	Su	باب المزاح	joking chapter	C	food	E1	'Ā'isha	W3	believers	B	foodfight	E5	Prophet's wives	W6	human nature	A7
79	2	Su	باب المزاح	joking chapter	C	food	E1	'Ā'isha	W3	believers	B	foodfight	E5	Prophet's wives	W6	human nature	A7
79	3	Su	باب المزاح	joking chapter	C	food	E1	'Ā'isha	W3	believers	B	foodfight	E5	Prophet's wives	W6	human nature	A7
79	4	Su	باب المزاح	joking chapter	C	food	E1	'Ā'isha	W3	believers	B	foodfight	E5	Prophet's wives	W6	human nature	A7
79	5	Su	باب المزاح	joking chapter	C	food	E1	'Ā'isha	W3	believers	B	foodfight	E5	Prophet's wives	W6	human nature	A7
80	1	Su	تيسم تيسم المغضب	angry smile	N	disappointmen t	N1	None	X	believers	B	Battle of Tabūk	Y5	Sira	PM6	reprimand	N7
81	1	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	man	H1	Sa'd	C3	army	H4	prank	P5	human nature	A6	human nature	A7
81	2	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Embarrassme nt	N1	None	X	believers	B	battle	Y5	none	X	retalliation	N7



81	3	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Embarrassment	N1	None	X	believers	B	battle	Y5	none	X	retaliation	N7
81	4	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Embarrassment	N1	None	X	believers	B	battle	Y5	none	X	retaliation	N7
81	5	Sushi	ضحك يومئذ حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Embarrassment	N1	None	X	believers	B	battle	Y5	none	X	retaliation	N7
81	6	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	man	H1	Sa'd	C3	army	H4	prank	P5	human nature	A6	human nature	A7
81	7	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Embarrassment	N1	None	X	believers	B	battle	Y5	none	X	retaliation	N7
82	1	Shi	التبسم	smile	L	advice	A1	none	X	believers	B	Ghadir Khumm	QS5	Sira	PM6	sectarian	QS7
83	1	Su	ضحك	laugh	G	Gog & Magog	Q1	None	X	believers	B	judgement	Q5	Verses [22.1-2]	Q6	faith	Q7
84	1	Shi	تيسم	smile	L	wife	W1	None	X	believers	B	marriage	K5	faith	Q6	reward	P7
84	2	Shi	تيسم	smile	L	wife	W1	None	X	believers	B	marriage	K5	faith	Q6	reward	P7
84	3	Shi	تيسم	smile	L	wife	W1	none	X	believers	B	marriage	K5	faith	Q6	reward	P7
85	1	Su	المزاح	joking chapter	C	grandsons	F1	Prophet	P3	grandsons	F4	family	F5	Sira	PM6	human nature	A7
85	2	Su	المزاح	joking chapter	C	grandsons	F1	Prophet	P3	grandsons	F4	family	F5	Sira	PM6	human nature	A7
85	3	Su	مزاح	joking chapter	C	grandsons	F1	Prophet	P3	Prophet's household	W4	bird	B5	none	X	joy	P7
86	1	Shi	مزاح	joking chapter	C	al-Ḥusayn	F1	Prophet	P3	believers	B	Prophet's family	F5	Sira	PM6	playful	P7
86	2	Su	مراحة	joking chapter	C	al-Ḥusayn	F1	Prophet	P3	believers	B	Prophet's family	F5	Sira	PM6	playful	P7
86	3	Su	مزاح	joking chapter	C	al-Ḥusayn	F1	Prophet	P3	believers	B	Prophet's family	F5	Sira	PM6	playful	P7
86	4	Su	مزاح	joking chapter	C	al-Ḥusayn	F1	Prophet	P3	believers	B	Prophet's family	F5	Sira	PM6	playful	P7
86	5	Shi	مزاح	joking chapter	C	al-Ḥusayn	F1	Prophet	P3	believers	B	Prophet's family	F5	Sira	PM6	playful	P7
87	1x	Shi	يمزح	joking chapter	C	grandsons	F1	Prophet	P3	grandsons	F4	family	F5	Sira	PM6	human nature	A7
88	1y	Shi	منح	joking chapter	C	grandsons	F1	Prophet	P3	grandsons	F4	family	F5	Sira	PM6	human nature	A7
89	1	Su	المزاح	joking chapter	C	Ḥafṣa	W1	Prophet	P3	believers	B	disobedience	N5	verse [66:3]	Q6	reprimand	N7
89	2	Su	المزاح	joking chapter	C	Ḥafṣa	W1	Prophet	P3	believers	B	disobedience	N5	verse [66:3]	Q6	reprimand	N7
89	3	Su	المزاح	joking chapter	C	Ḥafṣa	W1	Prophet	P3	believers	B	disobedience	N5	verse [66:3]	Q6	reprimand	N7

89	4	Su	المزاح	joking chapter	C	Ḥaḥḥa	W1	Prophet	P3	believers	B	disobediencce	N5	verse [66:3]	Q6	reprimand	N7
89	5	Su	المزاح	joking chapter	C	Ḥaḥḥa	W1	Prophet	P3	believers	B	disobediencce	N5	verse [66:3]	Q6	reprimand	N7
89	6	Su	المزاح	joking chapter	C	Ḥaḥḥa	W1	Prophet	P3	believers	B	disobediencce	N5	verse [66:3]	Q6	reprimand	N7
89	7	Su	المزاح	joking chapter	C	Ḥaḥḥa	W1	Prophet	P3	believers	B	disobediencce	N5	verse [66:3]	Q6	reprimand	N7
89	8	Su	باب المزاح	joking chapter	C	Ḥaḥḥa	W1	Prophet	P3	believers	B	disobediencce	N5	verse [66:3]	Q6	reprimand	N7
89	9	Su	باب المزاح	joking chapter	C	Ḥaḥḥa	W1	Prophet	P3	believers	B	disobediencce	N5	verse [66:3]	Q6	reprimand	N7
89	10	Su	باب المزاح	joking chapter	C	Ḥaḥḥa	W1	Prophet	P3	believers	B	disobediencce	N5	verse [66:3]	Q6	reprimand	N7
89	11	Su	باب المزاح	joking chapter	C	Ḥaḥḥa	W1	Prophet	P3	believers	B	disobediencce	N5	verse [66:3]	Q6	reprimand	N7
90	1	Su	تيسم	smile	L	hajj	R1	None	X	pilgrims	H4	hajj	R5	iḥrām rules	R6	leniency	P7
90	2	Su	تيسم	smile	L	hajj	R1	None	X	pilgrims	H4	hajj	R5	iḥrām rules	R6	leniency	P7
90	3	Su	تيسم	smile	L	hajj	R1	None	X	pilgrims	H4	hajj	R5	iḥrām rules	R6	leniency	P7
90	4	Su	تيسم	smile	L	hajj	R1	None	X	pilgrims	H4	hajj	R5	iḥrām rules	R6	leniency	P7
91	1	Shi	تيسم	smile	L	ḥalāl	R1	None	X	believers	B	finder's fee	S5	none	X	mercy	P7
92	1	Shi	ذكر مزاحه وضحكه	joking chapter	C	grain	E1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	permissibility of joking	P7
92	2x	Shi	يمزح	joking chapter	C	grain	E1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	permissibility of joking	P7
92	3	Shi	مزاح	joking chapter	C	grain	E1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	permissibility of joking	P7
92	4	Shi	مزاح	joking chapter	C	grain	E1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	permissibility of joking	P7
92	5v	Shi	مداعبة	fun	S	grain	E1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	permissibility of joking	P7
92	6	Shi	مزاح	joking chapter	C	grain	E1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Prophet's character	PM6	permissibility of joking	P7
93	1	Su	تيسم	smile	L	hellfire	Q1	None	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
93	2	Su	ما ضحك	None	X	Jibrīl	Q1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
93	3	Su	ا ضحك	None	X	Jibrīl	Q1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
94	1	Su	يضحك	laugh	G	Ḥimār	C1	None	X	believers	B	sinning	Q5	drunkard	N6	leniency	P7
94	2	Su	يضحك	laugh	G	Ḥimār	C1	None	X	believers	B	sinning	Q5	drunkard	N6	leniency	P7
94	3	Su	يضحك	laugh	G	Ḥimār	C1	None	X	believers	B	sinning	Q5	drunkard	N6	leniency	P7

94	4	Su	يضحك	laugh	G	Ḥimār	C1	None	X	believers	B	sinning	Q5	drunkard	N6	leniency	P7
94	5	Su	يضحك	laugh	G	Ḥimār	C1	None	X	believers	B	sinning	Q5	drunkard	N6	leniency	P7
94	6	Su	يضحك	laugh	G	Ḥimār	C1	None	X	believers	B	sinning	Q5	drunkard	N6	leniency	P7
94	7	Su	يضحك	laugh	G	Ḥimār	C1	None	X	believers	B	sinning	Q5	drunkard	N6	leniency	P7
95	1	Su	ضحك	laughed	G	Hind bint ʿUtbah	W1	None	X	believers	B	allegiance	P5	Mecca conquest	Y6	human nature	A7
95	2	Shi	ضحك حتى استلقى على قفاه	laughed till fell on back	M	Hind bint ʿUtbah	W1	none	X	believers	B	allegiance	P5	Mecca conquest	Y6	human nature	A7
96	1	Su	تسم	smile	L	horses	B1	none	X	Abū Bakr	C4	mundane activity	C5	none	X	comfort	P7
97	1	Su	ضحك	laughed	G	preference	P1	None	X	believers	B	Ḥudaybiyya	Y5	pledge	P6	joy	P7
98	1	Su	ضحك	laugh	G	ʿĀ'isha	W1	al- Daḥḥāk b. Sufyān al-Kilābī	C3	Prophet	P4	marriage	K5	man's description	A6	ease	P7
98	2	Su	ضحك	laugh	G	ʿĀ'isha	W1	al- Daḥḥāk b. Sufyān al-Kilābī	C3	Prophet	P4	marriage	K5	man's description	A6	ease	P7
98	3	Su	ضحك	laugh	G	ʿĀ'isha	W1	al- Daḥḥāk b. Sufyān al-Kilābī	C3	Prophet	P4	marriage	K5	man's description	A6	ease	P7
98	4	Su	ضحك	laugh	M	ʿĀ'isha	W1	al- Daḥḥāk b. Sufyān al-Kilābī	C3	Prophet	P4	marriage	K5	man's description	A6	ease	P7
99	1	Su	باب المزاح	joking chapter	C	wife	W1	None	X	believers	B	overzeal	N5	rituals	R6	leniency	P7
99	2	Su	باب المزاح	joking chapter	C	wife	W1	None	X	believers	B	overzeal	N5	rituals	R6	leniency	P7
99	3	Su	ضحك	laugh	G	wife	W1	None	X	believers	B	overzeal	N5	rituals	R6	leniency	P7

99	4	Su	باب المزاح	joking chapter	C	wife	W1	None	X	believers	B	overzeal	N5	rituals	R6	leniency	P7
100	1	Su	تيسم	smile	L	iblis	Q1	none	X	believers	B	forgiveness	P5	judgement day	Q6	mercy	P7
100	2	Su	ضحك	laugh	G	iblis	Q1	none	X	believers	B	forgiveness	P5	judgement day	Q6	mercy	P7
100	3	Su	ضحك	laugh	G	iblis	Q1	none	X	believers	B	forgiveness	P5	judgement day	Q6	mercy	P7
100	4	Su	تيسم	smile	L	iblis	Q1	none	X	believers	B	forgiveness	P5	judgement day	Q6	mercy	P7
100	5	Su	ضحك	laugh	G	iblis	Q1	none	X	believers	B	forgiveness	P5	judgement day	Q6	mercy	P7
100	6	Su	تيسم	smile	G	iblis	Q1	none	X	believers	B	forgiveness	P5	judgement day	Q6	mercy	P7
100	7	Su	فضحك أو تيسم	laugh or smile	U	iblis	Q1	none	X	believers	B	forgiveness	P5	judgement day	Q6	mercy	P7
100	8	Su	ما رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحك كذلك اليوم	laugh like never before	M	iblis	Q1	Jinn	Q3	believers	B	forgiveness	P5	Jinn	Q6	mercy	P7
100	9	Su	تيسم	smile	L	iblis	Q1	none	X	believers	B	forgiveness	P5	judgement day	Q6	mercy	P7
100	10	Su	تيسم	smile	L	iblis	Q1	none	X	believers	B	forgiveness	P5	judgement day	Q6	mercy	P7
100	11	Su	ضحك أو تيسم	laugh or smile	U	iblis	Q1	none	X	believers	B	forgiveness	P5	judgement day	Q6	mercy	P7
100	12	Shi	تيسم	smile	L	iblis	Q1	none	X	believers	B	forgiveness	P5	judgement day	Q6	mercy	P7
101	1	Su	تيسم	smile	L	martyrs	Q1	None	X	believers	B	Mu'tah	Q5	military loss	Y6	mercy	P7
101	2	Su	تيسم	smile	L	martyrs	Q1	None	X	believers	B	Mu'tah	Q5	military loss	Y6	mercy	P7
101	3	Su	تيسم	smile	L	martyrs	Q1	None	X	believers	B	Mu'tah	Q5	military loss	Y6	mercy	P7
102	1	Su	تيسم	smile	L	Jarir	C1	None	X	believers	B	conversion	P5	Jarir	C6	encouragement	P7
102	2	Su	تيسم	smile	L	Jarir	C1	None	X	believers	B	conversion	P5	Jarir	C6	encouragement	P7
102	3	Su	ضحك	laugh	G	Jarir	C1	None	X	believers	B	conversion	P5	Jarir	C6	encouragement	P7
102	4	Su	تيسم	smile	L	Jarir	C1	None	X	believers	B	conversion	P5	Jarir	C6	encouragement	P7

102	5	Su	تيسم	smile	L	Jarir	C1	None	X	believers	B	conversion	P5	Jarir	C6	encouragement	P7
102	6	Su	ضحك	laugh	G	Jarir	C1	None	X	believers	B	conversion	P5	Jarir	C6	encouragement	P7
102	7	Su	ضحك	laugh	G	Jarir	C1	None	X	believers	B	conversion	P5	Jarir	C6	encouragement	P7
102	8	Su	ضحك	laugh	G	Jarir	C1	None	X	believers	B	conversion	P5	Jarir	C6	encouragement	P7
102	9	Su	ضحك	laugh	G	Jarir	C1	None	X	believers	B	conversion	P5	Jarir	C6	encouragement	P7
102	10	Su	ضحك	laugh	G	Jarir	C1	None	X	believers	B	conversion	P5	Jarir	C6	encouragement	P7
102	11	Su	تيسم	smile	L	Jarir	C1	None	X	believers	B	conversion	P5	Jarir	C6	encouragement	P7
102	12	Su	تيسم	smile	L	Jarir	C1	None	X	believers	B	conversion	P5	Jarir	C6	encouragement	P7
102	13	Shi	ضحك	laugh	G	Jarir	C1	None	X	believers	B	conversion	P5	Jarir	C6	encouragement	P7
103	1	Su	باب المزاح	joking chapter	C	'A'isha	W1	Prophet	P3	believers	B	food	E5	'A'isha's jealousy	W6	reprimand	N7
103	2	Su	باب المزاح	joking chapter	C	'A'isha	W1	Prophet	P3	believers	B	food	E5	'A'isha's jealousy	W6	reprimand	N7
103	3	Su	باب المزاح	joking chapter	C	'A'isha	W1	Prophet	P3	believers	B	food	E5	'A'isha's jealousy	W6	reprimand	N7
103	4	Su	باب المزاح	joking chapter	C	'A'isha	W1	Prophet	P3	believers	B	food	E5	'A'isha's jealousy	W6	reprimand	N7
103	5	Su	باب المزاح	joking chapter	C	'A'isha	W1	Prophet	P3	believers	B	food	E5	'A'isha's jealousy	W6	reprimand	N7
103	6	Su	باب المزاح	joking chapter	C	'A'isha	W1	Prophet	P3	believers	B	food	E5	'A'isha's jealousy	W6	reprimand	N7
103	7	Su	باب المزاح	joking chapter	C	'A'isha	W1	Prophet	P3	believers	B	food	E5	'A'isha's jealousy	W6	reprimand	N7
104	1	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	Jew	H1	None	X	believers	B	anthropomorphism	Q5	Judgement day	Q6	God's omnipotence	Q7
104	2	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	Jew	H1	None	X	believers	B	anthropomorphism	Q5	verse [39:67]	Q6	God's omnipotence	Q7
104	3	Su	ضحك تعجبا	laughed wondering	A	Jew	H1	None	X	believers	B	anthropomorphism	Q5	verse [39:67]	Q6	God's omnipotence	Q7
104	4	Su	ضحك	laugh	G	Jew	H1	None	X	believers	B	anthropomorphism	Q5	verse [39:67]	Q6	God's omnipotence	Q7
104	5	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	Jew	H1	None	X	believers	B	anthropomorphism	Q5	verse [39:67]	Q6	God's omnipotence	Q7
104	6	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	Jew	H1	None	X	believers	B	anthropomorphism	Q5	Judgement day	Q6	God's omnipotence	Q7

104	7	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Jew	H1	None	X	believers	B	anthropomorphism	Q5	verse [39:67]	Q6	God's omnipotence	Q7
104	8	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Jew	H1	None	X	believers	B	anthropomorphism	Q5	verse [39:67]	Q6	God's omnipotence	Q7
104	9	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Jew	H1	None	X	believers	B	anthropomorphism	Q5	verse [39:67]	Q6	God's omnipotence	Q7
104	10	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Jew	H1	None	X	believers	B	anthropomorphism	Q5	verse [39:67]	Q6	God's omnipotence	Q7
104	11	Shi	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Jew	H1	None	X	believers	B	anthropomorphism	Q5	Judgement day	Q6	God's omnipotence	Q7
104	12	Shi	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Jew	H1	None	X	believers	B	anthropomorphism	Q5	verse [39:67]	Q6	God's omnipotence	Q7
104	13	Shi	ضحك حتى بدت نواجزه	laughed till back teeth	M	Jew	H1	None	X	believers	B	anthropomorphism	Q5	verse [39:67]	Q6	God's omnipotence	Q7
105	1	Su	ضحك	laugh	G	jews	H1	Prophet	P3	believers	B	hypocrisy	N5	stereotype	N6	tricks/hiyal	N7
106	1	Su	تسّم	smile	L	Jibrīl	Q1	none	X	believers	B	blessings	P5	verse [33:56]	Q6	mercy	P7
107	1	Shi	تسّم	smile	L	angels	Q1	none	X	believers	B	blessings	P5	angels	Q6	contentment	P7
107	2	Su	تسّم	smile	L	Jibrīl	Q1	none	X	believers	B	blessings	P5	angels	Q6	contentment	P7
108	1	Su	دعابات	fun	S	joking	P1	'Ā'isha	W3	believers	B	Prophet's family	F5	Sira	PM6	permissibility of joking	P7
109	1	Shi	دعابة	fun	S	description	A1	none	X	believers	B	permissibility of fun	P5	belief	Q6	leniency	P7
109	2	Shi	دعابة	fun	S	description	A1	none	X	believers	B	permissibility of fun	P5	belief	Q6	leniency	P7
109	3	Shi	الدعابة	fun	S	description	A1	none	X	believers	B	permissibility of fun	D5	belief	Q6	leniency	P7
109	4	Shi	دعابة	fun	S	description	A1	none	X	believers	B	permissibility of fun	P5	belief	Q6	leniency	P7
109	5	Shi	مداعبة	fun	S	description	A1	none	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	joy	P7
109	6	Shi	دعابة	fun	S	description	A1	none	X	believers	B	permissibility of fun	P5	belief	Q6	leniency	P7
109	7	Shi	دعابة	fun	S	advice	A1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	none	X	community	P7

109	8	Shi	دعاة	fun	S	description	A1	none	X	believers	B	permissibility of fun	P5	belief	Q6	leniency	P7
109	9	Shi	المداعة	fun	S	advice	A1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	none	X	community	C7
109	10	Shi	دعاة	fun	S	description	A1	none	X	believers	B	permissibility of fun	P5	belief	Q6	leniency	P7
109	11	Shi	المداعة	fun	S	advice	A1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	none	X	community	C7
109	12	Shi	دعاة	fun	S	advice	A1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
109	13v	Shi	مداعة	fun	S	description	A1	none	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	joy	P7
109	14	Shi	مداعة	fun	S	advice	A1	none	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
110	1	Su	دعاة	fun	S	prophets	Q1	none	X	believers	B	Prophet's character	PM5	Sira	PM6	Prophet's nature	PM7
111	1	Shi	كثرة الضحك تميت القلب	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
111	2	Shi	كثرة الضحك تميت القلب	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
112	1	Su	المزاح	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
112	2	Su	تداعينا	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
112	3	Su	تداعينا	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
112	4	Su	تداعينا	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
112	5	Su	دعاة	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
112	6	Su	تداعينا	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
112	7	Su	دعاة	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7

112	8	Su	المزاح	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
112	9	Su	مزاح	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
112	10	Su	المزاح	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
112	11	Shi	لا تمزح	none	X	fun	P1	none	X	'Alī	F4	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D4
112	12	Shi	دعابة	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
112	13	Shi	يمزح - جل ضحكته التيسم	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
112	14	Shi	دعابة	fun	S	advice	A1	none	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
112	15	Shi	يمزح	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
112	16z	Shi	المزاح	joking	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
112	17	Shi	دعابة	fun	S	advice	A1	none	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
113	1	Su	المزاح	joking chapter	C	advice	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	community	C7
114	1	Shi	المداعبة	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
114	2	Shi	مداعبة	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
114	3v	Shi	مداعبة	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
115	1v	Shi	مداعبة	fun	S	Prophet	Q1	None	X	believers	B	permissibility of fun	P5	Sira	PM6	community	C7
116	1	Shi	سر	none	X	joy	P1	none	X	believers	B	manners	P5	none	X	community	C7
116	2	Shi	سر	none	X	joy	P1	none	X	believers	B	manners	P5	sectarian	QS6	community	C7
117	1	Shi	السرور	none	X	joy	P1	none	X	believers	B	mercy	Q5	angels	Q6	community	C7
117	2	Shi	سر	none	X	joy	P1	none	X	believers	B	mercy	Q5	angels	Q6	community	C7
117	3	Shi	السرور	none	X	joy	P1	none	X	believers	B	mercy	Q5	angels	Q6	community	C7
118	1	Su	ضحك رسول	laughed till back teeth	M	justice	P1	none	X	believers	B	oppression	N5	none	X	God's omnipotence	Q7



			الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجهه														
119	1	Shi	تيسم	smile	L	kiss	A1	Prophet	P3	believers	B	misdeed	N5	verse [5:45]	Q6	mercy	P7
119	2	Shi	تيسم	smile	L	kiss	A1	Prophet	P3	believers	B	misdeed	N5	verse [5:45]	Q6	mercy	P7
119	3v	Shi	تيسم	smiled	L	kiss	A1	Prophet	P3	believers	B	misdeed	N5	verse [5:45]	Q6	mercy	P7
120	1	Su	ضحك ضحكة مع مجة من العلم	none	X	advice	A1	none	X	believers	B	knowledge	A5	none	X	discourage excessive laughter	D7
120	2	Su	ضحك ضحكة مع مجة من العلم	none	X	advice	A1	none	X	believers	B	knowledge	A5	none	X	discourage excessive laughter	D7
120	3	Shi	ضحك ضحكة مع مجة	none	X	advice	A1	none	X	believers	B	knowledge	A5	none	X	discourage excessive laughter	D7
121	1	Su	تيسم يضحك	smiled then laughed	M	last prayer	R1	none	X	believers	B	Prophet's character	PM5	Sira	PM6	encouragement	P7
121	2	Su	تيسم	smile	L	last prayer	R1	none	X	believers	B	Prophet's character	PM5	Sira	PM6	encouragement	P7
121	3	Su	تيسم	smile	L	last prayer	R1	none	X	believers	B	Prophet's character	PM5	Sira	PM6	encouragement	P7
121	4	Su	تيسم فضحك	smiled then laughed	M	last prayer	R1	none	X	believers	B	Prophet's character	PM5	Sira	PM6	encouragement	P7
121	5	Su	تيسم فضحك	smiled then laughed	M	last prayer	R1	none	X	believers	B	Prophet's character	PM5	Sira	PM6	encouragement	P7
121	6	Su	تيسم فضحك	smiled then laughed	M	last prayer	R1	none	X	believers	B	Prophet's character	PM5	Sira	PM6	encouragement	P7
121	7	Su	تيسم	smile	L	last prayer	R1	none	X	believers	B	Prophet's character	PM5	Sira	PM6	encouragement	P7
121	8	Su	تيسم	smile	L	last prayer	R1	none	X	believers	B	Prophet's character	PM5	Sira	PM6	encouragement	P7
121	9	Su	تيسم	smile	L	last prayer	R1	none	X	believers	B	Prophet's character	PM5	Sira	PM6	encouragement	P7
121	10	Su	تيسم يضحك	smiled then laughed	M	last prayer	R1	none	X	believers	B	Prophet's character	PM5	Sira	PM6	encouragement	P7
121	11	Shi	تيسم يضحك	smiled then laughed	M	last prayer	R1	none	X	believers	B	Prophet's character	PM5	Sira	PM6	encouragement	P7

121	12	Shi	تسّم فضحك	smiled then laughed	M	last prayer	R1	none	X	believers	B	Prophet's character	PM5	Sira	PM6	encouragement	P7
122	1	Su	ويل للذي يحدث فيكذب ليضحك به القوم	none	X	advice	A1	none	X	believers	B	lies	N5	none	X	truth	P7
122	2	Su	ويل لمن يحدث فيكذب ليضحك به الناس	none	X	advice	A1	none	X	believers	B	lies	N5	none	X	truth	P7
122	3	Su	ويل للذي يحدث الناس فيكذب ليضحكه	none	X	advice	A1	none	X	believers	B	lies	N5	none	X	truth	P7
122	4	Shi	ويل للذي يحدث فيكذب ليضحك	none	X	advice	A1	none	X	believers	B	lies	N5	none	X	truth	P7
123	1	Shi	تسّم	smile	L	light	A1	None	X	believers	B	'Alī	F5	family relation	F6	sectarian	QS7
123	2	Shi	تسّم	smile	L	light	A1	None	X	believers	B	'Alī	F5	family relation	F6	sectarian	QS7
123	3	Shi	تسّم	smile	L	light	A1	None	X	believers	B	'Alī	F5	family relation	F6	sectarian	QS7
123	4	Shi	تسّم	smile	L	light	A1	None	X	believers	B	'Alī	F5	family relation	F6	sectarian	QS7
123	5	Shi	تسّم	smile	L	light	A1	None	X	believers	B	'Alī	F5	family relation	F6	sectarian	QS7
124	1	Su	المزاح	joking chapter	C	melons	E1	companions	C3	believers	B	balance	P5	none	X	moderation	P7
124	2	Su	المزاح	joking chapter	C	melons	E1	companions	C3	believers	B	balance	P5	none	X	moderation	P7
125	1	Su	ضحك	laugh	G	forgiven sins	Q1	None	X	believers	B	Judgement	Q5	eschatology	Q6	mercy	P7
126	1	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	forgiven sins	Q1	None	X	believers	B	Judgement	Q5	eschatology	Q6	mercy	P7
126	2	Shi	ضحك حتى بدت نواجده .	laughed till back teeth	M	forgiven sins	Q1	None	X	believers	B	Judgement	Q5	eschatology	Q6	mercy	P7
126	3	Shi	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	forgiven sins	Q1	None	X	believers	B	Judgement	Q5	eschatology	Q6	mercy	P7
126	4	Shi	ضحك حتى بدت نواجده	laughed till back teeth	M	forgiven sins	Q1	None	X	believers	B	Judgement	Q5	eschatology	Q6	mercy	P7

127	1	Su	ما ضحك	not laughed	N	Mikhā'īl	Q1	None	X	believers	B	hellfire	Q5	angels	Q6	fear	N7
128	1	Su	تسّم	smile	L	Mikhā'īl	Q1	None	X	believers	B	Prophet's character	PM5	angels	Q6	contentment	P7
128	2	Su	تسّم	smile	L	Mikhā'īl	Q1	None	X	believers	B	Prophet's character	PM5	angels	Q6	contentment	P7
128	3	Su	تسّم	smile	L	Mikhā'īl	Q1	None	X	believers	B	Prophet's character	PM5	angels	Q6	contentment	P7
128	4	Su	تسّم	smile	L	Mikhā'īl	Q1	None	X	believers	B	Prophet's character	PM5	angels	Q6	contentment	P7
128	5	Su	تسّم	smile	L	Mikhā'īl	Q1	None	X	believers	B	Prophet's character	PM5	angels	Q6	contentment	P7
129	1	Shi	ضحك	laugh	L	Fāṭima	F1	None	X	believers	B	Prophet's family	F5	angels	Q6	sectarian	QS7
129	2	Shi	ضحك	laugh	L	Fāṭima	F1	None	X	believers	B	Prophet's family	F5	angels	Q6	sectarian	QS7
130	1	Shi	ضحك	laugh	L	miracle	Q1	None	X	believers	B	conversion	P5	none	X	God's omnipotence	Q7
131	1	Su	ضحك	laugh	G	nawāfil	R1	None	X	believers	B	prayer	R5	additional prayers	R	contentment	P7
132	1	Su	ضحك	laugh	G	Nu'aymān	C1	Suwayb aṭ	C3	believers	B	prank	P5	none	X	joy	P7
132	2	Su	ضحك	laugh	G	Nu'aymān	C1	Suwayb aṭ	C3	believers	B	prank	P5	none	X	joy	P7
132	3	Su	ضحك	laugh	G	Bedouin	H1	Nu'aymān	C3	believers	B	joking	P5	none	X	joy	P7
132	4	Su	ضحك	laugh	G	Salīṭ	C1	Nu'aymān	C3	believers	B	prank	P5	none	X	joy	P7
132	5	Su	ضحك	laugh	G	Suwaybaṭ	C1	Nu'aymān	C3	believers	B	prank	P5	none	X	joy	P7
132	6	Su	ضحك	laugh	G	Suwaybaṭ	Q1	Nu'aymān	C3	believers	B	prank	P5	none	X	joy	P7
132	7	Su	ضحك	laugh	G	Suwaybaṭ	C1	Nu'aymān	C3	believers	B	prank	P5	none	X	joy	P7
132	8	Shi	ضحك	laugh	G	Suwaybaṭ	C1	Nu'aymān	C3	believers	B	prank	P5	none	X	joy	P7
132	9	Shi	ضحك	laugh	G	Suwaybaṭ	C1	Nu'aymān	C3	believers	B	prank	P5	none	X	joy	P7

133	1	Su	ضحك	laugh	G	Prophet	Q1	Nu'aymān	C3	believers	B	joking	P5	none	X	joy	P7
133	2	Su	ضحك	laugh	G	Prophet	Q1	Nu'aymān	C3	believers	B	joking	P5	none	X	joy	P7
134	1	Su	ضحك حتى تبدو نواجذه	laugh till backteeth	M	Bedouin	H1	Nu'aymān	C3	believers	B	joking	P5	none	X	joy	P7
134	2	Su	ضحك	laugh	G	Bedouin	H1	Nu'aymān	C3	believers	B	joking	P5	none	X	joy	P7
135	1	Su	ضحك	laugh	G	Prophet	Q1	Nu'aymān	C3	believers	B	joking	P5	none	X	joy	P7
135	2	Shi	ضحك	laugh	G	Prophet	Q1	Nu'aymān	C3	believers	B	joking	P5	none	X	joy	P7
135	3	Shi	ضحك	laugh	G	Prophet	Q1	Nu'aymān	C3	believers	B	joking	P5	none	X	joy	P7
135	4	Shi	ضحك	laugh	G	Prophet	Q1	Nu'aymān	C3	believers	B	joking	P5	none	X	joy	P7
136	1	Su	يمارحه	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	2	Su	مزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	3	Su	مزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	4	Su	المزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	5	Su	مزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	6	Su	مزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	7	Su	يمارح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	8	Su	يمارح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	9	Su	مزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	10	Su	مزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	11	Su	مزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	12	Su	مزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	13	Su	مزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	14	Su	مزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	14	Su	مزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	16	Su	يمارحه	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	17	Su	المزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	18	Su	لم يمزح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	19	Su	المزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	20	Su	يضاحكه	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7

136	21	Su	مزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	22x	Shi	مزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	E5	none	X	joy	P7
136	23	Shi	المزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	24z	Shi	المزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	25y	Shi	مداعبة	fun	S	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
136	26	Shi	مزاح	joking chapter	C	boy	H1	Prophet	P3	Anas's family	C4	bird	B5	none	X	joy	P7
137	1	Su	باب المزاح	joking chapter	C	'Ā'isha	W1	Prophet	P3	believers	B	anger	S5	human nature	A6	comfort	P7
137	2	Su	باب المزاح	joking chapter	C	'Ā'isha	W1	Prophet	P3	believers	B	anger	S5	human nature	A6	comfort	P7
137	3	Su	تسّم	smiled	L	'Ā'isha	W1	Prophet	P3	believers	B	anger	S5	human nature	A6	comfort	P7
137	4	Su	باب المزاح	joking chapter	C	'Ā'isha	W1	Prophet	P3	believers	B	anger	S5	human nature	A6	comfort	P7
137	5	Su	باب المزاح	joking chapter	C	'Ā'isha	W1	Prophet	P3	believers	B	anger	S5	human nature	A6	comfort	P7
137	6	Su	باب المزاح	joking chapter	C	'Ā'isha	W1	Prophet	P3	believers	B	anger	S5	human nature	A6	comfort	P7
137	7	Su	باب المزاح	joking chapter	C	'Ā'isha	W1	Prophet	P3	believers	B	anger	S5	human nature	A6	comfort	P7
137	8	Su	باب المزاح	joking chapter	C	'Ā'isha	W1	Prophet	P3	believers	B	anger	S5	human nature	A6	comfort	P7
138	1	Su	مزاح	joking chapter	C	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7
138	2	Su	مزاح	joking chapter	C	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7
138	3	Su	مزاح	joking chapter	C	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7
138	4	Shi	المزاح	joking chapter	C	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7
138	5y	Shi	مزح	joking chapter	C	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7
138	6	Shi	ضحك	laugh	G	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7
138	7	Shi	مزاح	joking chapter	C	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7
138	8	Shi	ضحك	laugh	G	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7
138	9z	Shi	المزاح	joking chapter	C	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7

138	10v	Shi	مداعبة	fun	S	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7
138	11v	Shi	مداعبة	fun	S	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7
139	1	Su	ضحك	laugh	G	omen	Q1	None	X	believers	B	belief	Q5	none	X	God's omnipotence	Q7
140	1	Su	المزاح	joking chapter	C	orphan	W1	Prophet	P3	believers	B	curse	N5	Judgement	Q6	mercy	P7
140	2	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	orphan	W1	Prophet	P3	believers	B	curse	N5	Judgement	Q6	mercy	P7
141	1	Shi	تيسم	smile	L	palm	B1	None	X	believers	B	merits	P5	Sira	PM6	sectarian	QS7
141	2	Shi	تيسم	smile	L	palm	B1	None	X	believers	B	merits	P5	Sira	PM6	sectarian	QS7
142	1	Su	باب المزاح	joking chapter	C	joking	P1	Nu'aymān	C3	believers	B	companions	C5	none	X	permissibility of joking	P7
142	2	Su	باب الملح والمداعبات	joking chapter	C	joking	P1	Nu'aymān	C3	believers	B	companions	C5	none	X	permissibility of joking	P7
142	3	Su	باب المزاح	joking chapter	C	joking	P1	Nu'aymān	C3	believers	B	companions	C5	none	X	permissibility of joking	P7
142	4	Su	باب المزاح	joking chapter	C	joking	P1	Nu'aymān	C3	believers	B	companions	C5	none	X	permissibility of joking	P7
142	5	Su	باب المزاح	joking chapter	C	joking	P1	Nu'aymān	C3	believers	B	companions	C5	none	X	permissibility of joking	P7
143	1	Su	ضحك	laugh	G	human nature	A1	Bedouin	H3	believers	B	Paradise	Q5	belief	Q6	comfort	P7
143	2	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laugh till back teeth	M	human nature	A1	Bedouin	H3	believers	B	Paradise	Q5	belief	Q6	comfort	P7
143	3	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laugh till back teeth	M	human nature	A1	Bedouin	H3	believers	B	Paradise	Q5	belief	Q6	comfort	P7
144	1	Su	ضحك حتى رأيت نواجذه	laughed till back teeth	M	toys	O1	None	X	Prophet	P4	fun	P5	'Ā'isha's alleged age at marriage	W6	joy	P7
144	2	Su	ضحك حتى بدأ ضرس من أضراسه	laughed till back teeth	M	toys	O1	None	X	Prophet	P4	fun	P5	'Ā'isha's alleged age at marriage	W6	joy	P7

144	3	Su	ضحك حتى رأيت نواجذه	laughed till back teeth	M	toys	O1	None	X	Prophet	P4	fun	P5	'Ā'isha's alleged age at marriage	W6	joy	P7
144	4	Su	ضحك حتى بدأ آخر ضرس من أضراسه	laughed till back teeth	M	toys	O1	None	X	Prophet	P4	fun	P5	'Ā'isha's alleged age at marriage	W6	joy	P7
144	5	Su	ضحك حتى بدأ آخر ضرس من أضراسه	laughed till back teeth	M	toys	O1	None	X	Prophet	P4	fun	P5	'Ā'isha's alleged age at marriage	W6	joy	P7
145	1	Su	ضحك	laugh	G	none	X	none	X	believers	B	language	A5	Arabic	A6	explanation	A7
145	2	Su	أضحك الله سنك	teeth laugh	M	None	X	none	X	believers	B	language	A5	Arabic	A6	explanation	A7
146	1	Su	ضحك	laugh	G	Piss-pot	W1	Prophet	P3	Prophet's household	W4	night	PM5	nature	A6	comfort	P7
146	2	Su	ضحك	laugh	G	Piss-pot	W1	Prophet	P3	Prophet's household	W4	night	PM5	nature	A6	comfort	P7
147	1	Su	مزاح	joking chapter	C	Anṣārī man	H1	Prophet	P3	believers	B	market	C5	Prophet's character	PM6	community	C7
147	2	Su	باب المزاح	joking chapter	C	Usayd b. Huḍayr	C1	Prophet	P3	believers	B	prank	P5	Prophet's character	PM6	community	C7
147	3	Su	باب المزاح	joking chapter	C	Usayd b. Huḍayr	C1	Prophet	P3	believers	B	prank	P5	Prophet's character	PM6	community	C7
147	4	Su	مزاح	joking chapter	C	Anṣārī man	H1	Prophet	P3	believers	B	market	C5	Prophet's character	PM6	community	C7
147	5	Su	المزاح	joking chapter	C	Anṣārī man	H1	Prophet	P3	believers	B	market	C5	Prophet's character	PM6	community	C7
147	6	Su	باب المزاح	joking chapter	C	Usayd b. Huḍayr	C1	Prophet	P3	believers	B	prank	P5	Prophet's character	PM6	community	C7
147	7	Su	مُزاح	joking chapter	C	Anṣārī man	H1	Prophet	P3	believers	B	market	C5	Prophet's character	PM6	community	C7
147	8	Su	باب المزاح	joking chapter	C	Usayd b. Huḍayr	C1	Prophet	P3	believers	B	prank	P5	Prophet's character	PM6	community	C7
147	9	Su	باب المزاح	joking chapter	C	Usayd b. Huḍayr	C1	Prophet	P3	believers	B	prank	P5	Prophet's character	PM6	community	C7

147	10x	Shi	يمرح	joking chapter	C	Usayd b. Huḍayr	C1	Prophet	P3	believers	B	prank	P5	Prophet's character	PM6	community	C7
147	11y	Shi	مداعبة	fun	S	Usayd b. Huḍayr	C1	Prophet	P3	believers	B	prank	P5	Prophet's character	PM6	community	C7
148	1	Shi	تيسم	smile	L	pomegranate	E1	none	X	Prophet's household	W4	angels	Q5	Prophet's family	F6	sectarian	QS7
149	1	Shi	ضحك	laugh	G	blind man	H1	none	X	believers	B	mosque	Q5	prayer rules	R6	no mocking	N7
149	2	Su	ضحك	laugh	G	blind man	H1	none	X	believers	B	mosque	Q5	prayer rules	R6	no mocking	N7
149	3	Su	ضحك	laugh	G	blind man	H1	none	X	believers	B	mosque	Q5	prayer rules	R6	no mocking	N7
150	1	Shi	تيسم	smile	L	tribal pride	A1	None	X	believers	B	councils of the Arabs	C5	none	X	sectarian	QS7
151	1	Su	ضحك	laugh	G	future	Q1	None	X	believers	B	hypocrisy	N5	judgement	Q6	Prophethood	PM7
152	1	Su	تيسم ضاحكا	smiled then laughed	M	prophecy	Q1	None	X	believers	B	faith	Q5	none	X	Prophethood	PM7
152	2	Shi	تيسم	smile	L	prophecy	Q1	None	X	believers	B	faith	Q5	none	X	Prophethood	PM7
153	1	Su	تيسم	smile	L	death	N1	None	X	believers	B	forgiveness	P5	verses [9:80] & [9:84]	Q6	manners	M7
154	1	Su	هُوَ أَضْحَكَكَ وَأَبُوكَ	none	X	companions	C1	None	X	believers	B	forgiveness	P5	verse [53:43]	Q6	comfort	P7
155	1	Su	تَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ	laugh not cry	O	description	A1	None	X	believers	B	revelation	Q5	verses [53:59-60]	Q6	Sira	PM7
156	1	Shi	ضحك	laugh	G	God's promise	Q1	None	X	believers	B	Judgement	Q5	verse [83:34-35]	Q6	sectarian	QS7
156	2	Shi	فكهن	happiness	S	God's promise	Q1	None	X	believers	B	Judgement	Q5	verse [83:29-35]	Q6	sectarian	QS7
156	3	Shi	فيضحك منهما	laugh	G	justice	P1	verse	Q3	believers	B	Exegesis of Q [83:29-35]	Q5	Qur'an	Q6	justice	P7
157	1	Su	ضحك	laughed	G	Evil	Q1	None	X	believers	B	protection	P5	verse [2:255], ch. 113 & 114	Q6	comfort	P7
158	1	Su	إياي والمزاح	none	X	serious	S1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
158	2	Shi	إياكم والمزاح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
159	1	Su	المزاح	joking chapter	C	women	W1	Prophet	P3	Anjasha	C4	travel	S5	Prophet's wives	W6	mercy	P7
159	2	Su	باب الرحمة	mercy chapter	C	women	W1	Prophet	P3	Anjasha	C4	travel	S5	Prophet's wives	W6	mercy	P7



159	3	Su	رويدا سوقك بالقوارير	joke	X	women	W1	Prophet	P3	Anjasha	C4	travel	S5	Prophet's wives	W6	mercy	P7
159	4	Su	المزاح	joking chapter	C	women	W1	Prophet	P3	Anjasha	C4	travel	S5	Prophet's wives	W6	mercy	P7
159	5	Su	باب الرحمة	mercy chapter	C	women	W1	Prophet	P3	Anjasha	C4	travel	S5	Prophet's wives	W6	mercy	P7
159	6	Su	باب الرحمة	mercy chapter	C	women	W1	Prophet	P3	Anjasha	C4	travel	S5	Prophet's wives	W6	mercy	P7
159	7	Su	المزاح	joking chapter	C	women	W1	Prophet	P3	Anjasha	C4	travel	S5	Prophet's wives	W6	mercy	P7
160	1	Su	ضحك	laugh	G	miracle	Q1	None	X	believers	B	drought	N5	human fickleness	N6	mercy	P7
160	2	Su	ضحك صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	miracle	Q1	None	X	believers	B	drought	N5	human fickleness	N6	mercy	P7
160	3	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	miracle	Q1	None	X	believers	B	drought	N5	human fickleness	N6	mercy	P7
160	4	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	miracle	Q1	None	X	believers	B	drought	N5	human fickleness	N6	mercy	P7
160	5	Su	تسم	smile	L	miracle	Q1	None	X	believers	B	drought	N5	human fickleness	N6	mercy	P7
160	6	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	miracle	Q1	None	X	believers	B	drought	N5	human fickleness	N6	mercy	P7
160	7	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	miracle	Q1	None	X	believers	B	drought	N5	human fickleness	N6	mercy	P7
160	8	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	miracle	Q1	None	X	believers	B	drought	N5	sectarian	QS6	mercy	P7
160	9	Sushi	ضحك	laugh	G	miracle	Q1	None	X	believers	B	drought	N5	human fickleness	N6	mercy	P7
160	10	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	miracle	Q1	None	X	believers	B	drought	N5	human fickleness	N6	mercy	P7
160	11	Shi	ضحك ، حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	miracle	Q1	None	X	believers	B	drought	N5	human fickleness	N6	mercy	P7

160	12	Shi	فضحك رسول الله حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	miracle	Q1	None	X	believers	B	drought	N5	human fickleness	N6	mercy	P7
160	13	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	miracle	Q1	None	X	believers	B	drought	N5	human fickleness	N6	mercy	P7
160	14	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	miracle	Q1	None	X	believers	B	drought	N5	human fickleness	N6	mercy	P7
160	15	Shi	ضحك رسول الله حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	miracle	Q1	None	X	believers	B	drought	N5	human fickleness	N6	mercy	P7
161	1	Shi	ضحك	laugh	G	none	X	none	X	believers	B	Ramadan	R5	judgement day	Q6	mercy	P7
161	2	Shi	ضحك	laugh	G	none	X	none	X	believers	B	Ramadan	R5	judgement day	Q6	mercy	P7
161	3	Shi	ضحك	laugh	G	none	X	none	X	believers	B	Ramadan	R5	judgement day	Q6	mercy	P7
162	1	Su	المزاح	joking	S	Prophet	Q1	Abd Allah b. Hudhāfa b. Qays al-Sahmī	C3	believers	B	none	X	Sira	PM6	laughter	P7
162	2	Su	دعابة	fun	S	Prophet	Q1	Abd Allah b. Hudhāfa b. Qays al-Sahmī	C3	believers	B	none	X	Sira	PM6	laughter	P7
162	3	Su	دعابة	fun	S	Prophet	Q1	Abd Allah b. Hudhāfa b. Qays al-Sahmī	C3	believers	B	none	X	Sira	PM6	laughter	P7
163	1	Su	ضحك	laugh	G	Şafiyya	W1	None	X	believers	B	marriage	K5	Sira	PM6	encouragement	P7
163	2	Su	ضحك	laugh	G	Şafiyya	W1	None	X	believers	B	marriage	K5	Sira	PM6	encouragement	P7
163	3	Su	ضحك	laugh	G	Şafiyya	W1	None	X	believers	B	marriage	K5	Sira	PM6	encouragement	P7
163	4	Su	ضحك	laugh	G	Şafiyya	W1	None	X	believers	B	marriage	K5	Sira	PM6	encouragement	P7

164	1	Shi	لا تمازح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
164	2	Shi	لا تمازح	none	X	fun	P1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
164	3	Shi	لا تمازح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
164	4	Shi	كثرة الضحك	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
164	5	Shi	لا تمازحه	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
165	1	Shi	الضحك هناك	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
166	1	Shi	المزاح السباب الأصغر	none	X	serious	A1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
166	2	Shi	إياكم والمزاح	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
166	3	Shi	إياكم والمزاح	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
166	4	Shi	المزاح السباب الأصغر	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
166	5	Shi	إياكم والمزاح	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
166	6	Shi	إياكم والمزاح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
166	7	Shi	إياك والمزاح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
167	1	Shi	إذا قهقهت فقل حين تفرغ " اللهم لا تمقتني "	none	X	guffaw	P1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
167	2	Shi	قهقهت	none	X	guffaw	P1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
167	3	Shi	إذا قهقهت فقل حين تفرغ :	none	X	guffaw	P1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7

			اللهم لا تمقتب														
167	4	Shi	قهقهت	guffaw	M	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
167	5	Shi	قهقهت	guffaw	M	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
168	1	Shi	لا تمازح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
168	2	Shi	لا تمازح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
168	3	Shi	إياك والمزاح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
168	4	Shi	إياكم والمزاح	none	X	fun	P1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
168	5	Shi	لا تمازح	none	X	fun	P1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
168	6	Shi	لا تمازح	none	X	fun	P1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
168	7	Shi	إياك والمزاح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
168	8	Shi	لا تمازح	none	X	joking	P1	None	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
168	9	Shi	لا تمازح	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	1	Shi	إياكم والمزاح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	2	Shi	إياكم والمزاح	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	3	Shi	كثرة الضحك تذهب بماء الوجه	none	X	serious	S1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	4	Shi	كثرة المزاح تذهب بماء الوجه وكثرة الضحك	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7

			تمج الايمان مجا														
169	5	Shi	كثرة الضحك تمحو الايمان	none	X	serious	S1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	6	Shi	كثرة الضحك تمحو الايمان	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	7	Shi	اياكم والمزاح	none	X	fun	P1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	8	Shi	اياكم والمزاح	none	X	fun	P1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	9	Shi	اياك والمزاح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	10	Shi	اياكم والمزاح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	11	Shi	كثرة الضحك	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	12	Shi	كثرة الضحك	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	13	Shi	كثرة الضحك تمج الايمان مجا	none	X	none	P1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	14	Shi	اياك والمزاح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	15	Shi	اياكم والمزاح	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	16	Shi	اياكم والمزاح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	17	Shi	اياكم والمزاح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	18	Shi	اياكم والمزاح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	19	Shi	كثرة الضحك	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7

169	20	Shi	كثرة الضحك	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	21	Shi	كثرة الضحك	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	22	Shi	كثرة الضحك تمحو الايمان	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
169	23	Shi	لمزاح يذهب بماء الوجه وكثرة الضحك يمحو الايمان	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
170	1	Shi	قليل الضحك	little laughter	L	advice	A1	None	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
171	1	Shi	إياك والمزاح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
171	2	Shi	لا تمزح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
171	3	Su	إياكم والمزاح فإنه يذهب بهاء المؤمن	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
172	1	Su	لا تشوبه بضحك	none	X	advice	A1	none	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
172	2	Su	ضحك ضحكة مج من العلم مجة	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	knowledge	A5	none	X	discourage excessive laughter	D7
172	3	Shi	كثرة الضحك	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
172	4	Shi	ما مزح	none	X	joking	P1	None	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
172	5	Shi	لا تخلطوه بضحك	none	X	advice	A1	none	X	believers	B	knowledge	A5	none	X	discourage excessive laughter	D7
173	1	Shi	الضحك بين الغيور	none	X	none	X	none	X	believers	B	belief	Q5	respect	P6	sectarian	QS7

174	1	Shi	الضحك من غير عجب	none	X	wonder	A1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
175	1	Shi	الفهقة من الشيطان	none	X	guffaw	P1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
175	2	Shi	التبسم من صفات أهل النجدة والصالحين	smile	X	description	A1	none	X	believers	B	seriousness	D5	lblīs	X	moderation	P7
175	3	Shi	الفهقة من الشيطان	none	X	guffaw	P1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
175	4	Shi	الفهقة من الشيطان	smile	L	description	A1	none	X	believers	B	seriousness	D5	lblīs	Q6	moderation	P7
176	1	Su	كثرة الضحك تمت القلب	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
176	2	Shi	كثرة الضحك	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
176	3	Shi	كثرة الضحك	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
176	4	Shi	كثرة الضحك	none	X	none	X	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
176	5	Shi	أقل الضحك	None	X	serious	B24	None	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	discourage excessive laughter	D7
176	6	Shi	ضحك	laugh	G	advice	A1	none	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
176	7	Shi	إياك والضحك	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
177	1	Shi	إياك وكثرة الضحك	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
178	1	Shi	إياكم وكثرة المزاح	none	X	advice	A1	None	X	believers	B	none	X	none	X	discourage excessive laughter	D7
179	1	Shi	ضحك	laugh	G	laughter	P1	None	X	believers	B	'Alī	F5	none	X	moderation	P7

180	1	Shi	بظال يضحك الناس	none	X	laughter	P1	none	X	believers	B	seriousness	D5	none	X	sectarian	QS7
181	1	Shi	ضحك	none	X	laughter	P1	none	X	believers	B	balance	P5	judgement day	Q6	moderation	P7
181	2	Shi	من كثر ضحكه لأعيا ( 1 بكثر يوم القيامة بكاؤه	none	X	laughter	P1	none	X	believers	B	balance	P5	judgement day	Q6	moderation	P7
182	1	Su	ضحك	laughed	G	news	A1	None	X	believers	B	Siege	Y5	Trench	Y6	comfort	P7
183	1	Su	ضحك	laugh	G	None	X	None	X	believers	B	Tā'if	Y5	battle	Y6	mercy	P7
183	2	Su	ضحك	laugh	G	None	X	None	X	believers	B	Tā'if	Y5	battle	Y6	mercy	P7
184	1	Su	تيسم	smile	L	description	A1	none	X	believers	B	Prophet's character	PM5	Sira	PM6	moderation	P7
185	1	Su	في المزاح	joking chapter	C	Zāhir b. Ḥarām	C1	Prophet	P3	believers	B	Bedouin	H5	ugly	N6	comfort	P7
185	2	Su	في المزاح	joking chapter	C	Zāhir b. Ḥarām	C1	Prophet	P3	believers	B	Bedouin	H5	ugly	N6	comfort	P7
185	3	Su	المزاح	joking chapter	C	Zāhir b. Ḥarām	C1	Prophet	P3	believers	B	Bedouin	H5	ugly	N6	comfort	P7
185	4	Su	مزاح	joking chapter	C	Zāhir b. Ḥarām	C1	Prophet	P3	believers	B	Bedouin	H5	ugly	N6	comfort	P7
185	5	Su	في مزاحه ومداعيته	joking chapter	C	Zāhir b. Ḥarām	C1	Prophet	P3	believers	B	Bedouin	H5	ugly	N6	comfort	P7
185	6	Shi	مزاح	joking chapter	C	Zāhir b. Ḥarām	C1	Prophet	P3	believers	B	Bedouin	H5	ugly	N6	comfort	P7
186	1	Su	ضحك	laughed	G	wife	W1	Abd Allah b. Rawāḥa	C3	believers	B	jealousy	N5	slave owner	H6	mercy	P7
186	2	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laugh till backteeth	M	wife	W1	Abd Allah b. Rawāḥa	C3	believers	B	jealousy	N5	slave owner	H6	mercy	P7
186	3	Su	استضحك حتى رد يده على فيه	laughed till he covered his mouth	M	wife	W1	Abd Allah b. Rawāḥa	C3	believers	B	jealousy	N5	slave owner	H6	mercy	P7



186	4	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laugh till backteeth	M	wife	W1	Abd Allah b. Rawāḥa	C3	believers	B	jealousy	N5	slave owner	H6	mercy	P7
186	5	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laugh till backteeth	M	wife	W1	Abd Allah b. Rawāḥa	C3	believers	B	jealousy	N5	slave owner	H6	mercy	P7
186	6	Su	ضحك	laughed	G	wife	W1	Abd Allah b. Rawāḥa	C3	believers	B	jealousy	N5	slave owner	H6	mercy	P7
186	7	Su	ضحك حتى بدت نواجزه	laugh till backteeth	M	wife	W1	Abd Allah b. Rawāḥa	C3	believers	B	jealousy	N5	slave owner	H6	mercy	P7
187	1	Shi	مزاح	joking chapter	C	Prophet	Q1	Abū Hurayra	C3	believers	B	prank	P5	prohibition	Q6	joy	P7
187	2v	Shi	مداعبة	fun	S	Prophet	Q1	Abū Hurayra	C3	believers	B	prank	P5	prohibition	Q6	joy	P7
187	3	Shi	مزاح	joking chapter	C	Prophet	Q1	Abū Hurayra	C3	believers	B	prank	P5	prohibition	Q6	joy	P7
187	4	Shi	مزاح	joking chapter	C	Prophet	Q1	Abū Hurayra	C3	believers	B	prank	P5	prohibition	Q6	joy	P7
188	1	Shi	ضحك المؤمن تبسم	smile	L	advice	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7
188	2	Shi	ضحك	smile	L	advice	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7
188	3	Shi	ضحك المؤمن تبسم	smile	L	advice	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7
188	4	Shi	ضحك المؤمن تبسم	smile	L	advice	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7
188	5	Shi	ضحكه تبسما	smile	L	advice	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7
188	6	Shi	ضحك المؤمن تبسم	smile	L	advice	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7
189	1	Shi	ضحك	laugh	G	advice	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7
190	1	Shi	تبسم	smile	L	advice	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7
190	2	Shi	تبسم	smile	L	smile	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7
190	3	Shi	تبسم	smile	L	advice	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7
190	4	Shi	تبسم	smile	L	advice	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7

190	5	Shi	تسبم	smile	L	smile	P1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7
190	6	Shi	تسبم	smile	L	advice	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7
190	7	Shi	تسبمك في وجهه وضحكت معه	smile	L	advice	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7
190	8	Shi	تسبم	smile	L	advice	A1	None	X	believers	B	manners	M5	none	X	moderation	P7
191	1	Shi	ضحك	laugh	G	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7
191	2v	Shi	مداعبة	fun	S	old lady	W1	Prophet	P3	believers	B	old age	S5	verses [56:35-37]	Q6	joy	P7
192	1	Su	ضحك	laugh	G	spirit	E1	none	X	believers	B	hypocrisy	N5	stereotype	N6	tricks/hiyal	N7
192	2	Su	ضحك	laugh	G	spirit	E1	none	X	believers	B	hypocrisy	N5	stereotype	N6	tricks/hiyal	N7
193	1	Su	ضحك	laugh	G	'Ammār b. Yāsir	C1	Prophet	P3	believers	B	impurity	R5	purity rules	R6	leniency	P7
193	2	Shi	المزاح	joking chapter	C	'Ammār b. Yāsir	C1	Prophet	P3	believers	B	impurity	R5	purity rules	R6	leniency	P7
193	3	Su	المزاح	joking chapter	C	'Ammār b. Yāsir	C1	Prophet	P3	believers	B	impurity	R5	purity rules	R6	leniency	P7
193	4	Shi	المزاح	joking chapter	C	'Ammār b. Yāsir	C1	Prophet	P3	believers	B	impurity	R5	purity rules	R6	leniency	P7
193	5	Shi	المزاح	joking chapter	C	'Ammār b. Yāsir	C1	Prophet	P3	believers	B	impurity	R5	purity rules	R6	leniency	P7
193	6	Shi	المزاح	joking chapter	C	'Ammār b. Yāsir	C1	Prophet	P3	believers	B	impurity	R5	purity rules	R6	leniency	P7
194	1	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	tharīd	E1	Bedouin	H3	believers	B	Judgement	Q5	Anti-Christ	Q6	joy	P7
194	2	Shi	ضحك	laugh	G	tharīd	E1	Bedouin	H3	believers	B	Judgement	Q5	Anti-Christ	Q6	joy	P7
194	3	Shi	ضحك	laugh	G	tharīd	E1	Bedouin	H3	believers	B	Judgement	Q5	Anti-Christ	Q6	joy	P7
194	4	Shi	ضحك	laugh	G	tharīd	E1	Bedouin	H3	believers	B	Judgement	Q5	Anti-Christ	Q6	joy	P7
194	5	Shi	ضحك	laugh	G	tharīd	E1	Bedouin	H3	believers	B	Judgement	Q5	Anti-Christ	Q6	joy	P7
194	6v	Shi	ضحك	laughed	G	tharīd	E1	Bedouin	P3	believers	B	Judgement	Q5	Anti-Christ	Q6	joy	P7
195	1	Su	ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت	laughed till back teeth	M	paternity	A1	none	X	believers	B	dispute	N5	case	S6	approval	P7

			نواجذه وأضراسه														
195	2	Su	ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بدت أضراسه أو نواجذه	laughed till back teeth	M	paternity	A1	none	X	believers	B	dispute	N5	case	S6	approval	P7
195	3	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	paternity	A1	none	X	believers	B	dispute	N5	case	S6	approval	P7
195	4	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	paternity	A1	none	X	believers	B	dispute	N5	case	S6	approval	P7
195	5	Su	ضحك حتى بدت أضراسه	laughed till back teeth	M	paternity	A1	none	X	believers	B	dispute	N5	case	S6	approval	P7
195	6	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	paternity	A1	none	X	believers	B	dispute	N5	case	S6	approval	P7
195	7	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	paternity	A1	none	X	believers	B	dispute	N5	case	S6	approval	P7
195	8	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	paternity	A1	none	X	believers	B	dispute	N5	case	S6	approval	P7
195	9	Shi	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	paternity	A1	none	X	believers	B	dispute	N5	case	S6	approval	P7
196	1	Su	يمازحه	joking chapter	C	Anas b. Mālik	C1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Anas's age	C6	comfort	P7
196	2	Su	يمازحه	joking chapter	C	Anas b. Mālik	C1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Anas's age	C6	comfort	P7
196	3	Su	المزاح	joking chapter	C	Anas b. Mālik	C1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Anas's age	C6	comfort	P7
196	4	Su	المزاح	joking chapter	C	Anas b. Mālik	C1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Anas's age	C6	comfort	P7
196	5	Su	مزاح	joking chapter	C	Anas b. Mālik	C1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Anas's age	C6	comfort	P7
196	6	Su	المزاح	joking chapter	C	Anas b. Mālik	C1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Anas's age	C6	comfort	P7
196	7x	Shi	يمزح	joking chapter	C	Anas b. Mālik	C1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Anas's age	C6	comfort	P7
196	8z	Shi	المزاح	joking chapter	C	Anas b. Mālik	C1	Prophet	P3	believers	B	joking	P5	Anas's age	C6	comfort	P7
197	1	Su	الضحك ضحكان	2 Types	K	Laughter	P1	None	X	believers	B	kindness	P5	judgement	Q6	community	C7
198	1	Su	ضحك	laugh	G	dream	A1	none	X	believers	B	prediction	Q5	martyrdom	Q6	joy	P7
199	1	Su	ضحكت	laugh	G	question	A1	none	X	women	W4	purity wash	R5	purity rules	R6	explanation	A7
199	2	Su	ضحكت	laugh	G	question	A1	none	X	women	W4	purity wash	R5	purity rules	R6	explanation	A7

199	3	Su	ضحك	laugh	G	question	A1	none	X	women	W4	purity wash	R5	purity rules	R6	explanation	A7
199	4	Su	ضحك	laugh	G	question	A1	none	X	women	W4	purity wash	R5	purity rules	R6	explanation	A7
199	5	Su	ضحك	laugh	G	question	A1	none	X	women	W4	purity wash	R5	purity rules	R6	explanation	A7
199	6	Shi	ضحك	laugh	G	question	A1	none	X	women	W4	purity wash	R5	purity rules	R6	explanation	A7
200	1	Su	ضحك	laugh	G	dagger	W1	none	X	believers	B	Ḥunayn	Y5	war	Y6	encouragement	P7
200	2	Su	none	none	X	dagger	W1	none	X	believers	B	Ḥunayn	Y5	war	Y6	encouragement	P7
200	3	Su	ضحك	laugh	G	dagger	W1	none	X	believers	B	Ḥunayn	Y5	war	Y6	encouragement	P7
200	4	Su	none	none	X	dagger	W1	none	X	believers	B	Ḥunayn	Y5	war	Y6	encouragement	P7
200	5	Su	none	none	X	dagger	W1	none	X	believers	B	Ḥunayn	Y5	war	Y6	encouragement	P7
201	1	Su	ضحك	laughed	G	victory	A1	none	X	believers	B	Dhū Qarad	Q5	battle	Y6	mercy	P7
201	2	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	victory	A1	none	X	believers	B	Dhū Qarad	Q5	battle	Y6	mercy	P7
201	3	Su	ضحك	laughed	G	victory	A1	none	X	believers	B	Dhū Qarad	Q5	battle	Y6	mercy	P7
201	4	Su	ضحك حتى بدت نواجذه	laughed till back teeth	M	victory	A1	none	X	believers	B	Dhū Qarad	Q5	battle	Y6	mercy	P7
202	1	Su	تسم	smile	L	wealth	A1	none	X	believers	B	return from Bahrain	P5	worldly greed	P6	moderation	P7
202	2	Su	تسم	smile	L	wealth	A1	none	X	believers	B	return from Bahrain	P5	worldly greed	P6	moderation	P7
202	3	Su	تسم	smile	L	wealth	A1	none	X	believers	B	return from Bahrain	P5	worldly greed	P6	moderation	P7
203	1	Su	ضحك	laugh	G	ʿĀ'isha	W1	None	X	believers	B	choice	S5	verses [33:28- 29]	Q6	Sira	PM7
204	1	Su	ضحك	laugh	G	ʿĀ'isha	W1	none	X	believers	B	ʿUmar	C5	permissibility	P6	community	C7
205	1	Su	ضحك	laugh	G	ʿUmar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	2	Su	ضحك	laugh	G	ʿUmar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	3	Su	ضحك	laugh	G	ʿUmar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	4	Su	ضحك	laugh	G	ʿUmar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	5	Su	ضحك	laugh	G	ʿUmar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	6	Su	ضحك	laugh	G	ʿUmar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7

205	7	Su	ضحك	laugh	G	'Umar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	8	Su	ضحك	laugh	G	'Umar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	9	Su	ضحك	laugh	G	'Umar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	10	Su	ضحك	laugh	G	'Umar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	11	Su	ضحك	laugh	G	'Umar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	12	Su	اشدد ضحك النبي	abundant laughter	M	'Umar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	13	Shi	ضحك	laugh	G	'Umar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	14	Shi	ضحك	laugh	G	'Umar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	15	Shi	ضحك	laugh	G	'Umar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	16	Shi	ضحك	laugh	G	'Umar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	17	Shi	ضحك	laugh	G	'Umar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	18	Shi	ضحك	laugh	G	'Umar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	19	Shi	ضحك	laugh	G	'Umar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	20	Shi	ضحك	laugh	G	'Umar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
205	21	Shi	ضحك	laugh	G	'Umar	C1	Prophet	P3	women	W4	lessons	A5	Prophet's character	PM6	leniency	P7
206	1	Su	ضحك	laughed	G	ablution	R1	None	X	believers	B	Sin	Q5	judgement	Q6	mercy	P7
207	1	Su	يتمازحون	joking	S	prophets	Q1	none	X	believers	B	joking	P5	prophets	Q6	moderation	P7
208	1	Su	ضحك	laugh	G	yawning	N1	none	X	believers	B	conduct	M5	Iblīs	Q6	manners	M7
208	2	Su	ضحك	laugh	G	yawning	N1	none	X	believers	B	conduct	M5	Iblīs	Q6	manners	M7
208	3	Su	ضحك	laugh	G	yawning	N1	none	X	believers	B	conduct	M5	Iblīs	Q6	manners	M7